



سلسلہ سخنِ ترقی اُردو

# پروین اعظم

جلد سوم

جسکوئید محمد حسین الدین صاحب شایہا پیروی نگارش پچھوٹ ٹرسٹ اسکول سی بھیت

و محبسم اوزنگ نیے

جوزیف ایس سی ایٹ۔ کی انگریزی کتاب لف آف نیو لین سے اردو میں ترجمہ کیا

اور زیر سرپرستی سخنِ ترقی اُردو

باہتمام خاکسار شایہ احمد انصاری

مطبع محمد علی گن میں سن ۱۹۰۹ء

پہلے ایڈیشن ۱۹۰۹ء۔ کلچر بک پبلیکیشنز علی گڑھ



# فہرست مضامین

نمبر	مضمون	باب
۲	یورپوں کی سہاوش	باب سیم
۳۸	تخت شامشاہی	باب سیم
۵۵	اٹلی کی بادشاہی	باب سیم
۷۹	الم کی مہم	باب سیم
۱۰۲	اسٹریٹز	باب سیم
۱۲۲	اسحاق و اتحاد	باب سیم
۱۵۷	جینا اور آرشد	باب سیم
۱۸۶	ایلا کا میدان جنگ	باب سیم
۲۲۳	فریڈ لینڈ پر پولین کا دھاوا	باب سیم
۲۶۴	ٹنٹ کا صلح نامہ	باب سیم
۲۸۵	ملکی منصوبے	باب سیم
۳۰۶	کونسل اور پولین	باب سیم
۳۱۹	پیرس کے منظر	باب سیم
۳۴۲	اسکندر ستے خطا و گناہت کرنا	باب سیم
۳۶۶	اٹلی اور اسپین	باب سیم
۴۱۲	از و بام خطرات	باب سیم
۴۳۷	آفریقہ میں پولین اور اسکندر کا ملاقات	باب سیم



باب	مضمون
باب چہل و چہارم	اسپین پرورش
باب چہل و پنجم	تیا جتہ قائم ہونا
باب چہل و ششم	اکمل کام کر
باب چہل و ہفتم	یا سے ٹایب کی واوی پیرین کی طرف بڑھنا
باب چہل و ہشتم	جہیزہ لوبا
باب چہل و نہم	ویکیریم کام کر
باب پنجاہم	بوز لیفان کی طلاق
باب پنجاہ و یکم	میر یا لویا

سلسلہ نمبر ترقی اردو

# نیوین عظم

جلد سوم

سید محمد معین الدین صاحب شاہجام پوری انگلش ٹیچر و سٹریٹ اسکول سلی ہیٹ

مترجم اور رنگ زیب تن

جوزیف ایس۔ سی۔ ایسٹ۔ کی انگریزی کتاب لائف آف نیوین سے اردو میں

ترجمہ کیا

اور زیر سرپرستی انجمن ترقی اردو

باہتمام خاکسار شایعہ انصاری

مطبع نئی علی گڑھ میں طبع ہوئی

(پبلشر ایم۔ اے۔ آکلیج بک پوٹری گڑھ)  
1909ء



کے تخت پر بیٹھا اس وقت وارنٹا مسدود تھا۔ سازش کی تجویز اس سے بیان کی گئی لیکن اس نے اسے ناپسند کیا۔ اس سازش میں لاکھوں روپیہ کا صرف بھتا اور یہ روپیہ گورنمنٹ برطانیہ کے خزانہ سے لیا جانے کو تھا۔ مسٹر ہیمنڈ انڈسٹری جولڈن میں تھا اور دوسرے انگلستان کے کارکن جوہتی۔ اسٹ گارٹ اور ہڈیوٹیا میں تھے۔ اور یہ سب مقام حدود فرانس پر واقع ہیں۔ فرانس کے ناراض شخصوں سے پورا ساز باز رکھتے تھے اور خانہ جنگی کے شعلوں کو مشتعل کرنے کی کوششیں کر رہے تھے۔ فرانس کے تین سربراہ اور وہ نارکان وطن عیسائی شہزادہ کانڈیسی۔ اور اس کا بیٹا اور پوتا اس وقت برطانیہ کے ملازم تھے اور تنخواہیں پاتے تھے۔ اور اپنے ملک کے خلاف مسلح ہو کر ہر ایک کارروائی کے لئے تیار تھے۔ ان میں ڈیوک ڈی ایگھین جو کانڈیسی کا پوتا تھا۔ بیڈن کی بیٹی میں رہتا تھا اور دریا سے رین کے کنارہ اشارہ کا منتظر تھا کہ فرانس میں در آئے۔ موضع ایلن ہیلم میں اس کو ایک حسین لیدی کی محبت سے رہنے پر مجبور کیا تھا۔

سازش کرنے والوں کی یہ تجویز تھی کہ سنو۔ دلیر اور جان باز آدمی ہر سرکردگی جاہلیہ کیڈ وڈیل مخفی طور سے فرانس میں جاویں اور کمین گاہ میں بیٹھیں جس وقت پتولین مائیسین کو جا رہا ہو۔ گارڈ کو جس میں صرف دس سوار آگے آگے ہوتے تھے مغلوب و منتشر کر کے اسے قتل کروالیں۔ سازش کرنے والوں کا یہ خیال تھا کہ فیصل سازش نہ کھلایا جائیگا بلکہ جنگ کے نام سے مشہور ہوگا۔ اور فرسٹ کانسل کا اس طرح فیصلہ کر کے اس درہمی برہمی میں جو قتل کے بعد پیدا ہوگی بوربون کا تخت پر بحال کرنا باقی رہ جائیگا اور پھر بادشاہ کے رتقاء کو عہدے بھی دیدیئے جائینگے۔ لیکن اس دعا کے حصول کے لئے پہلا کام یہ تھا کہ فوج کو اپنا شریک کیا جائے۔

۱۰ دارالملک روس کا ایک شہر ہے ۱۱ متریم

اومیرا۔ کتا ہے کہ میری چند تختوں کے جواب میں جو سینے اس امر کے ثبوت میں پیش کی تھیں کہ برطانیہ کے دزد کو پھانسی کی سزا کا علم نہ تھا جس میں نیپولین کے قتل کی تجویز کی گئی تھی۔ نیپولین کے حسب ذیل کہا۔

”میں یہ نہیں خیال کرتا کہ برطانیہ کے دزد اس لئے جاریہ کنڈ و ذیل یا پھر دسے اپنے شو سے کہا کہ فرسٹ کانس کو قتل کر دو۔ لیکن یہ تو ان کو اچھی طرح معلوم تھا اور وہ خوب جانتے تھے کہ ان کی کامیابی کا خاص اور واقعی صرف یہی ایک ذریعہ تھا کہ میں قتل کر دیا جاؤں۔ اور یہ جانکر انہوں نے ان لوگوں کو روپیہ بھی دیا اور جہاز بھی دیئے کہ وہ فرانس جائیں پس کیونکر خیال نہ ہو کہ وہ سازش میں شریک تھے اور انگریزی عدالت میں اگر ان دزدوں پر مقدمہ قائم ہوتا تو ضرور ان کو وہی سزا دی جاتی جو سازش کے شرکیوں کو دی جاتی ہے۔ لارڈ۔ نے دوسرے درباروں کو یہ یقین دلانے کی بہت کوشش کی کہ دزد کو اس قتل کی سازش کا علم نہ تھا اور چند خطوط بھی پھر کئے جن میں لارڈ۔ نے یہ اقرار کیا کہ انگلستان نے اس کو قتل کو فرانس کی گورنمنٹ کو نہ وبالہ کر دینے کے لئے فرانس پھر پناہ نہ دی تھی لیکن قتل کی سازش سے دزد کو اطلاع نہ تھی۔ مگر یہ نرا پوچھ عذر ہے۔ اور اس کو یورپ کی کسی اور جگہ تسلیم نہ کیا۔ اس سازش پر قدرتی طور سے اعتراض کیا گیا کیونکہ سازشوں کی ایسی حالت میں کسی فرماں روا کی جان سلامت نہیں رہ سکتی تھی۔ اس معاملہ میں فاکس سے اور مجھ سے باتیں ہوئیں اور وہ بھی مختصری طرح کتا تھا کہ دزد کو اس قتل کی سازش سے اطلاع نہ تھی۔ لیکن جب سینے اس سے وجہ بیان کیں تو وہ بھی مان گیا اور پوری کارروائی پر نظر کرنے لگا۔“

ہم انسانوں کا ضعف کسی اور موقع پر اتنا صاف ظاہر نہیں ہوتا جتنا شک و سب کے موقعوں پر ظاہر ہوا کرتا ہے اس لئے کہ حسد کا خاں دل میں ہر وقت کھلتا رہتا ہے۔ ہنر ہونا پارٹ کی ترقیوں کو متور و سنے لگا دے دست دیکھا۔ مور کی پوسی۔ بودی۔ نو۔ پیو۔

اور حامد عورت تھی۔ اور یہ نہ دیکھ سکتی تھی کہ فرانس میں موروسے زیادہ رتبہ کا کوئی دوسرا شخص ہو۔ اور جہاں تک ہو سکتا تھا موروکو ہمیشہ ترغیب دیا کرتی تھی کہ ہونڈنڈن کا فتح (موروسے) سب سے زیادہ بڑے انعام مستحق تھا جو فرانس دے سکتا تھا۔

ایک دن اتفاق سے موروکو کی بیوی جوزیفائن کے دوسرے کمرہ میں چند لمحوں کے لئے روک لی گئی اور اس کے بعد جوزیفائن کے کمرہ میں جانے اور اُس سے ملنے کی اجازت ہوئی۔ پس وہ غصہ سے بھر گئی۔ جنرل موروکو اپنی بیوی کے کہے میں اگر اپنی ناخوشی کا اظہار کیا کرتا کہ نپولین کے تحفہ تجا لفٹ سے الکار کر دیتا۔ اسی وجہ سے ریک کے سالانہ جلسہ کی دعوت میں جو نپولین کی طرف سے ہو کر تھی تھی موروکو نہ گیا۔ لیکن اس سے قبل موروکو حرکت یہ بھی کر چکا تھا کہ فوج کے معائنہ میں نپولین کے ہمراہ جانے سے اُس نے انکار کر دیا تھا۔ اب موروکو کے دل میں پوری مخالفت بیٹھ گئی اور وہ نہایت غیظاًلود ہو کر اپنی ریاست گراس بوا سے کوچلا گیا جہاں اپنی دولت سے مالا مال بیٹھا ہوا بڑی توجہ کی نظر سے نپولین کی کارروائیوں کو دیکھتا رہا جس کو اپنی خود بینی سے وہ اپنا رقیب خیال کرتا تھا۔ ایسے حالات میں نپولین کے مخالفوں کے لئے کوئی دشوار بات نہ تھی کہ موروکو کو اپنی جانب کر لیتے اور اُس کے ذریعہ سے فوج کو اپنا حامی بنا لیتے۔ اور جیسے ہی مال مسین جاتے ہوئے نپولین قتل کیا جاتا تھا میفریق شاہی کے حامی فرانس میں بلوہ کر دیتے اور ملک بوروبون انگلستان کے زرا اور اسلمہ کے زور سے فرانس کی سرحد پر چھپٹ پڑتے اور ملک کی بحری اور بری افواج اُن کی مدد کو آپہنچتیں۔ اور بوروبون خاندان از سر نو قائم ہو جاتا پس بوروبون کی یہ مجرمانہ سازش جی جوا پر بیان ہوئی۔

لیکن اس تجویز میں ایک بڑی بھاری دشواری بھی تھی یعنی موروکو نہایت سست و سہل ہے ہونڈنڈن کی جنگ کا پہلے ذکر کیا ہے جس میں جنرل موروکو سپلا لار تھا اور اُس نے آسٹریا کی فوج کو فتح دے دیا۔ ۱۲ مئی ۱۸۰۵ء

کا جہوری شخص تھا۔ حلیٰ کہ وہ اس راے سے بھی اختلاف کر چکا تھا کہ فرسٹ کانسٹبل تمام  
 عمر کے لئے مقرر کیا جائے۔ کیونکہ وہ کتنا تھا کہ اسی سے تو بادشاہت کا یوم ہونے کا اندیشہ  
 تھا۔ تاہم چونکہ پولیس سے اس کو نفرت تھی۔ یہ توقع کی جاتی تھی کہ اس کے برابر کرنے کی غرض سے  
 وہ ہر قسم کی سازش میں شریک ہو جائیگا۔ جنرل گگر و جو بڑی یافتوں کا جنرل تھا بوربون  
 خاندان کا بڑا سرگرم حامی تھا اور فریق ششابی کے حامیوں اور ان کے مخالفوں پر  
 اس کا برابر اثر تھا۔ سسٹما ری کے ویرانہ سے فرار ہو کر جہاں ڈاکٹر کٹرول نے اسے قید  
 کیا تھا اب وہ لندن چلا گیا تھا اور وہیں رہتا تھا اور اس کو بھی ترغیب دیکر اس سازش  
 میں شریک کر لیا گیا اور تورو سے گنگو کرنے کو ہی منعین کیا گیا۔ جب سب معاملات  
 اس طرح بچتے ہو گئے تو جارج کیرڈویل نے اپنی بہادر جانناز جماعت کے پوری طرح مسلح ہونے  
 اور بہت سارے سپاہیہ لیکر جو انگریزی خزانہ سے اسے دیا گیا تھا۔ لندن سے پیرس کو روانہ  
 ہوا۔

نارمنڈی کے ساحل پر ایک نہایت ڈھلوان پہاڑی واقع ہے اور سمندر اس کی  
 چڑی میں موجزن ہے اس پہاڑی کے ایک شکاف میں خفیہ راستہ تھا اور یہ راستہ صرف  
 انھیں لوگوں کو معلوم تھا جو سرکاری محمول سے بچنے کو ایسے خفیہ راستے جانتے  
 ہیں۔ اس شکاف میں ایک یا دو فٹ لمبی رسی کی سیڑھی سطح سمندر تک لٹکائی جائی  
 تھی اور یہ محمول مار لینے والے اپنے کندھوں پر بھاری بوجھ لئے ہوئے پہاڑی چڑھ  
 جایا کرتے تھے۔ کیونکہ وہ اس خفیہ راستے سے داخل تھا اور اس نے رو یہ صرف  
 کر کے اس راستہ کو اپنے لئے محفوظ کر لیا۔ پیرس سے خط و کتابت میں آسانی کی غرض  
 سے بوربون کے طغرانہ اور ان کی خرمین گاہیں ٹھہرنے کے بجائے مقامات تجویز ہو گئے کہ سائرس  
 کرنے والے بیوکیل کی پہاڑی سے پیرس پہنچ جائیں اور سرکاری سڑکوں پر چلنا۔ اور  
 مسافر خانوں میں ٹھہرنا نہ پڑے۔ کپتان رائٹ نے جو انگریزی بحری فوج میں ملازم تھا اور بڑا

جبری ہنرمند ملحق تھا۔ سازش کرنے والوں کو اپنے جہاز میں سوار کیا اور نہایت مخفی طور سے فرانس کے ساحل کے قریب پہاڑی کے نیچے اتار دیا۔ کینڈو ویل متہ اپنے مقصد پر پہنچنے کے خفیہ ایک مقام سے دوسرے مقام پر ٹھہرتا ہوا پیرس کے قریب جا پہنچا اور اپنی جائے سے فرانس کے مختلف مقامات پر قاصد روانہ کرنا شروع کر دیے۔ جن کو اُس نے روپیہ دیکر اپنے قابو میں کر لیا تھا۔ کہ حامیان فریق شاہی بلوہ کر دینے کو تیار رہیں۔ لیکن کینڈو ویل کو اس سے بڑی بایوسی ہوئی کہ اُس نے پوپلین کو نہایت بد لغز یہ پایا۔ حتیٰ کہ فریق شاہی کے خود طرفدار بھی اُس کی عا دل ذماں روائی میں بڑے اطمینان سے زندگی بسر کر رہے پوری ہی محنت کا تسل کے خیر طلب تھے۔ کیونکہ اُس نے اُن کو بڑی بڑی مصیبتوں سے رہائی دی تھی۔ و واء کی یومیہ شاذ محنت کے بعد صرف تین آدمی جن کو بڑی کثرت سے روپیہ دیا گیا تھا۔ اس بات پر آمادہ ہوئے کہ بوربون تخت پر بحال کر دئے جائیں۔ جس وقت کینڈو ویل فریق شاہی کے ساتھ اس طرح کوشش کر رہا تھا۔ پچگرد اور اُس کو گمشدہ مورد اور اُس کی جمہوری فریق کا شمار دریاقت کر رہے تھے۔ جبرل لیچولے۔ جو اس سے قبل مورد کی ماتحتی میں افسرہ چکا تھا بہت ہسانی سے ترغیب میں آگیا اور اُس نے مورد کی ناراضگی اور اس بات کا اقرار کرایا کہ جس طرح ہو سکے فرسٹ کانس کی فرمانروائی اٹلٹ دی جائے۔ لیچولے نے مورد سے اس سازش کا مفصل حال بیان کیا۔ اور ایک چکر دار راستہ سے پیمبرگ *Hamburg* ہوتا ہوا کہ گرفتار ہو جاوے کہ ان پہنچا اور اپنے بھولے اقاؤں سے کہا کہ جبرل مورد اس سازش میں ہر طرح سے شریک ہونے کو راضی تھا۔

اب لندن میں اس سازش کرنے والے گروہ نے جو پوپلین کے قتل کے انتظام کر رہے تھے چند مرتبہ کیٹی کی اور کوٹ ڈوی آرٹوانز۔ جو بعد کو فرانس کا بادشاہ ہوا۔ حاکم سی ان کمیٹیوں کا میجر بن گیا اور قانون کی جماعت کے مشورہ وں کی سربراہی کرنے لگا



جب لیجوتے نے یہ اطلاع دی کہ مورہ چکروستے شرکت کرنے کو آمادہ ہے تو چالیس نے جو اس وقت کوئٹہ دی کر ٹوایز مشہور تھا بے ساختہ کہا۔ یہ دونوں جنرل متفق رائے ہوئے اور میں فرانس کے تخت پر بیٹا اب یہ تجویز ہوا کہ چکرو۔ راپور۔ پال نیگ معہ دوسرے سادش کرنے والوں کے فوراً کیڈ ڈویل سے جا لیں اور جیتے ہی سب معاملات درست ہو جاویں۔ چالیس اور اس کا بیٹا ڈیوک آف بیرری۔ فرانس میں جا پہنچیں اور اس نہایت مذموم سازش میں شریک ہوں۔ چکرو اور اس کے ہمراہی کپتان رائٹ کے جہانیں سواری ہوئے اور رات کی اندھیری میں پوائیل کی پہاڑی کے نیچے اتار دئے گئے۔ یہ ہم آہ قاتل محصول ماروں کی سیڑھی کے ذریعہ سے چڑھ گئے اور ایک مقام سے دوسرے مقام تک چھپتے ہوئے جاریز کیڈ ڈویل سے پریس کے قریب جا ملے۔ مورہ کے مشہور شاہ کے باہر ایک مقام دی لائیڈ لین چکرو سے ملاقات کرنے کو مقرر کر دیا تھا۔

صفحہ ۲۴

جنوری ۱۸۵۷ء کی ٹھنڈی رات تھی کہ لائیڈ کے قلع چکرو۔ اور ہونٹن کے ہیرو مورہ مقام معلوم پر جا پہنچے اور مقررہ اشارہ دے کر ذریعہ سے ایک نئے دوسرے کو شناخت کیا۔ کئی سال ہو چکے تھے کہ یہ بہادر دریائے رین کی انواج میں دوش بدوش کھڑے ہوئے تھے۔ اس وقت دونوں کو عجب پریشانی تھی کیونکہ ان اشاروں نے اس سے قبل کبھی ایسے قبیح اور مجراہ نعل دکنے تھے۔ ان دونوں میں سلام سی ہو تھا کہ بارہیز کیڈ ڈویل بھی وہاں پہنچا اسی نے یہ ملاقات تجویز کی تھی اور اس کے نتیجے سے واقف ہونا پڑتا تھا۔ مورہ جسے ایسے شخص کی صحبت سے نفرت تھی برہم ہوا کہ اس قسم کی ملاقات کیوں تجویز کی گئی تھی اور اس نے چکرو سے کہا کہ کان پر ملاقات ہوگی۔ اور نہ ارہاں سے پانا گیا۔ پھر اس کے بعد چکرو اور مورہ وین جلد ملاقات ہوئی اور بہتیر

۱۸۵۷ء ۱۰ مارچ

مورہ قلعہ راضی تھا کہ کانسل کی گورنمنٹ بہادر دی جاوے۔ لیکن اس بات پر اصرار

کرتا تھا کہ عملی اختیارات اُس کو خود ویسے جائیں۔ اور کورجون تخت پر نہ جمال سکے جاویں اس ملاقات کے نتیجہ پر چسپکو کو بہت یلوسی ہوئی اور اُس نے اُس رازدار شخص سے جو اس کو سو روکے مکان پر لایا تھا اور پھر واپس لے گیا تھا۔ کہا۔

”یہ شخص بلند نظر ہے اور فرانس پر حکومت کرنا چاہتا ہے۔ یہ تو فرانس پر چوبیس گھنٹہ بھی حکومت نہیں کر سکتا۔“

جب جارجیز گیارہ ویل کو اس ملاقات کے نتیجہ سے اطلاع دی گئی تو اُس نے بڑے جوش سے کہا ”اگر ہم کو ایسی ہی ضرورت ہوگی کہ ہم غاصب ہی کو فرما دیا بنائیں تو اس ظالم اور خرمورو پر پولین کو میں لاکھ درجہ ترنج و لگا۔ سازش کرنے والوں کی یلوسی کی اب کوئی انتہاء تھی۔ اور اس بات سے اُن کو اور بھی تعجب اور سخت یلوسی ہوئی کہ اُس کے قطعی خلاف جیسا انگلستان میں مشہور کر رکھا گیا تھا۔ نپولین فرانس میں ہنایت ہی ہر وزیر اور محسوب تھا اور اُس کے مقابلہ میں ایک معزز گروہ کو بھی قائم کرنا غیر ممکن تھا۔

اب کچھ ایسی وجوہ پیش آئیں کہ فرسٹ کانسل کو شبہ پیدا ہوا کہ اُس کے خلاف کوئی زبردست سازش ہو رہی تھی۔ تین انگریزی سفیر جو سٹی۔ درگم برگ اور بیوریا میں موجود تھے۔ فرانس میں اُن کے مناد مشتعل کرتے ہوئے معلوم ہوئے۔ بیوریا کے سفیر مسٹر ڈریک نے ایک فرانسیسی جاسوس کسی کام پر متعین کیا تھا۔ لیکن یہ فرانسیسی جاسوس مسٹر ڈریک کی تمامی چھٹیاں نپولین کے پاس لے آیا اور نپولین نے اُن کے جوابوں کا مسودہ خود لکھا کہ مسٹر ڈریک کے پاس واپس کر دیا جاوے۔ ان انوکھے خطوں میں سے جو ڈریک صاحب نے تحریر کئے تھے ایک میں تحریر کرتے ہیں۔

”فرسٹ کانسل کے خلاف جتنی سازشیں ہو رہی ہیں سب میں بڑی مستعدی سے کام ہونا چاہئے اور وہاں حالیکہ تم سب اُس کو شکار کرنے کے لئے اس کا لغات

کر رہے ہو تو اس کی کوئی پروا مت کر دو کہ یہ حیوان کس کے ماتھے سے مارا جاتا ہو  
 ان سب خطوط کو پولین کے نمینٹ کا حصہ ہے۔ اس میں امانت رکھو اور یا کہ دول  
 خارجہ کے سفیروں میں سے جس کا جی چاہے ان کو پڑھے بعض جاسوس پولیس کے گرفتار  
 کئے اور وہ گولی سے مار دئے گئے۔ ان جاسوسوں میں سے ایک نے قتل گاہ کو جاتے  
 وقت کہا کہ ”مجھے تھوڑی سی مہلت دیجئے کہ مجھے بہت ضروری باتیں کہنا ہیں۔“ پینٹن نے جبر  
 کی پٹیل کے گردہ کا شخص تھا اور اس نے تمام سازش کا کچا کچا حال کہہ دیا۔ دوسرے  
 سازش کرنے والے بھی فوراً گرفتار کر لئے گئے۔ اور ان لوگوں میں سے ایک شخص  
 نہایت ہی اعلیٰ درجہ کا شائستہ اور تعلیم یافتہ شخص تھا اس کا نام انٹیورٹریزی تھا۔ اور  
 اس نے اقرار کیا کہ مور نے فریق شاہی کے حامیوں کے پاس لندن میں اپنا ایک دفتر  
 بھیجا تھا اور کہلا بھیجا تھا کہ وہ بوربون خاندان کا حامی ہے اور اس معاملہ میں فوج بھی  
 شرکت کرے گی۔ لیکن جی اس وعدہ پر اعتماد کر کے سازش کرنے والے پیرس آگئے تو  
 مور اپنی بات سے پھر گیا اور کہنے لگا کہ ”فرسٹ کانسٹل کا جانشین میں خود ہوں گا۔“  
 جب پولین سے کہا گیا کہ اس سازش میں مور بھی شریک ہے تو اسے یقین نہ  
 آتا تھا۔ پس اُس نے درزا کا ایک محفی طلب کیا جو شب کو ٹولی لریز میں منعقد ہوا۔ مور  
 ایسا قوی شخص تھا کہ پولین بھی آسانی سے اُس پر ہاتھ نہ ڈال سکتا تھا۔ فوج میں بہت  
 محبوب تھا اور اُس کے زیر دست کثیر التعداد دست کبھی گوارا نہ کر سکتے تھے کہ وہ  
 پولین کے حسد کا شکار کیا جاوے۔ اس جلسہ میں ایک رکن نے یہ رائے دی کہ سب  
 یہی معلوم ہوتا ہے کہ اس معاملہ میں مور سے کوئی باز پرس نہ کی جائے۔ اس پر پولین نے  
 کہا۔

”کیا خوب۔ ابھی لوگ کہنے لگینگے کہ پولین مور سے ڈر گیا۔ مجھ سے نہیں ہو سکتا  
 کہ میں لوگوں کی ایسی باتیں سنوں۔ یہ سچ ہے کہ میں صدر جہ رجم دول شخص ہوں لیکن

اگر ضرورت ہو تو مجھ سے زیادہ سخت بھی کوئی دوسرا شخص نہیں ہے۔ مورہ کو میں اسی طرح سزا دوں گا جس طرح میں کسی اور کو دیتا کیونکہ اُس نے ایسی سازش میں شرکت کی ہے جس کے مقاصد نہایت ہی مذموم اور مجرمانہ ہیں۔

چنانچہ یہ تجویز ہو کہ مورہ فوراً گرفتار کیا جاوے۔ یکے سر پہ جو نہایت ہی اعلیٰ درجہ کا قانون دان شخص تھا یہ بات تجویز کی کہ مورہ جیسے شخص کے مقدمہ کی سماعت کے لئے عدالت کافی نہیں ہے اور مورہ کے کورٹ مارشل کی جوری میں نہایت سربراہان و افسر راج ہونا چاہئے اور یہ بات قانون کے موافق ہوگی۔ لیکن پولیس نے اس تجویز سے اختلاف کیا۔

اُس نے کہا: ”یہ کہا جائیگا کہ فرسٹ کانسل نے مورہ کو باقاعدہ کورٹ مارشل کر اس لئے سپرد کر دیا کہ سپنے حامیوں سے اُسے سزا دلوائے۔“

صبح ہوتے ہی مورہ گرفتار کر لیا گیا اور ٹریپل کورہ اندکروا گیا۔ اس پر تمام پیرس میں ہلکے چلیا اور مورہ کے دوستوں نے علاقہ کنٹا شروع کیا کہ نہ کوئی سازش ہے اور نہ جارحیت کیڈوئل ہی فرانس میں موجود ہے نہ پیرس میں پھیلے ہوئے ہیں۔ فرسٹ کانسل نے یہ سب قصہ جی سے گھڑیا ہے کہ مورہ جیسے زبردست رقیب سے نجات پائے۔ پولیس کو اپنی نیکیاں کی طرف سے بڑی فکر رہتی تھی۔ اُس کی بلند نظری کا اصل مقصد یہی تھا کہ فرانسیسیوں میں وہ اعلیٰ درجہ کا ہر دلعزیز اور محبوب خیال کیا جائے اور وہ اُس کو اپنا محسن خیال کریں۔ ان جھوٹی جھوٹی تہمتوں سے اُس کو حد درجہ کا صدمہ ہوا۔

اس نے کہا: بڑی مشکل کی بات ہے کہ میری خلاف تو ایسی ہولناک اور مذموم سازشیں ہوں اور مجھی پر اتنی تہمت لگائی جاوے کہ سازشوں کا بانی میں ہی ہوں۔ مجھی پر حسد کا الزام لگایا جاوے۔ مجھی کو طعنے دئے جاویں کہ میں دوسروں کی جان کا خواب ہوں اور طرفہ تماشہ یہ ہے کہ درحقیقت میری ہی جان لینے کی فکریں ہو رہی ہیں۔“

اس وقت پولین کی تیز و تند طبیعت کا پورا اظہار ہوا۔ اور اُس نے اس سازش کے پورے انکشافِ حال کا عزم باجماع کیا۔ تاکہ اُس کی آبرور و عہدہ نہ آئے۔ بادشاہی خاندان کے حامیوں پر اُس کو سخت غصہ تھا۔ پولین نے بوربون کے تخت کو خود درہم برہم نہیں کیا تھا۔ اُس نے تو اس تخت کو پہلے ہی سے اٹا ہوا پایا تھا۔ کیونکہ فرانس میں طوائف الملک تھیں اور بادشاہی خاندان کے اشخاص بھی یکساں لگتے پھرتے تھے۔ اُس نے تو شاہی خاندان کے حامیوں کے ساتھ بڑے بڑے سلوک کئے تھے۔ یعنی جہاں تک ہو سکا تھا اُس نے اُن پر احسان کیا تھا اور اس میں نہ اُس نے فرانس کے جمہور کا کتنا کٹا کھٹا اور اپنے دوستوں کے کہنے پر عمل کیا تھا اور جلا وطن تارکانِ فرانس کو فرانس میں بلا لایا تھا اور حتی المقدور اُن کی منضبط حائل اویں اُن کو واپس کر دی تھیں اور اُن پر بھروسہ کیا تھا اور اُن پر ایسی ایسی عنایتیں کی تھیں کہ اُس پر طعن ہونے لگی تھی کہ وہ بوربون کو واپس بلانا چاہتا تھا۔ ان خدمات کے عوض میں یہ ناپاس اُس کو الیٹن کل سے اڑا دینے یا راستہ میں قتل کرنے کی فکریں کر رہے تھے۔

مور کو پولین نے نگاہِ ترحم سے دیکھا اور چاہتا تھا کہ احسان کے بوجھ سے اُس کی گونجھکاؤ سے اب سازش کرنے والوں کو اُن کی ردپوشی کے مقام سے راند کرنے کی بڑی بڑی کوششیں ہونے لگیں۔ ہر دہائے نے شخص گرفتار ہو کر پیش کو جانے لگے۔ سازش کرنے والے شخصوں میں سے وہ نے سب باتوں کا پورا پورا اقرار کر دیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ بوربون خاندان کے اعلیٰ اعلیٰ راگین ابھی اس سازش میں شریک تھے اور بوربون خاندان کا ایک منایت ہی معزہ ملنے اور فرانس کی سرحد کے منایت ہی قریب اس غرض سے موجود تھا کہ پولین کے قتل ہوتے ہی فرانس میں وہ آئے اور خاندان شاہی کے حامیوں کا سردار بن جائے۔

فرسٹ کانسل کے غصہ کی کوئی انتہا باقی نہ تھی اور اُس نے کہا: یہ بوربون اسی نیا

میں ہیں کہ میرا خون کسی جانور کے خون کے مثل بہا دینگے۔ لیکن یہ نہیں جانتے کہ میری جان بھی انہیں کی جانوں کی مانند قیمتی ہے جس طرح انھوں نے مجھے پریشانیوں میں ڈالا ہے اب اس کے انتقام کا بھی اُن کو مزہ معلوم ہو جاوے گا۔ اور کوئی تو میں معاف کرتا ہوں کہ وہ صرف حسد کی وجہ سے اس حماقت میں مبتلا ہوا۔ لیکن ان بوریوں شہزادوں میں سے جس کسی کو سب سے پہلے پکڑ پاؤں گا نہایت بیدروسی سے گولی سے مار دوں گا اور اُن کو معلوم ہو جائیگا کہ اُن کا کس شخص سے سابقہ اور واسطہ پڑا ہے۔

روزانہ نئے نئے لوگ گرفتار ہوتے تھے اور ان کے میاؤں سے پوری شہادت ملتی تھی کہ نرائس کی سرحد پر ایک بوریوں شہزادہ موجود ہے اور سازش کرنے والے جلسوں میں گاہے گاہے شریک ہوتا ہے اور اس شہزادہ کی بڑی عزت ہے اور یہی اس سازش کا سرغنہ ہے۔ لیکن کینڈو ڈیل۔ پچگرو۔ اور دوسرے سازش کے مکھی اچھے نہ تھے۔ مگر یہ کافی شہادت موجود تھی کہ وہ پیرس میں موجود تھے اب یہ قانون پاس کر دیا گیا جس سے کسی نے ختم نہ کیا کہ ان سازش کرنے والوں کو جو شخص اپنے پیار، پناہ دے گا۔ قتل کیا جاوے گا اور وہ شخص جو ان لوگوں کی روپوشی کے مقام سے واقف ہوگا اطلاع نہ دے گا۔ چہ برس کے واسطے قید کیا جاوے گا۔

پیرس کے پھانسیوں پر چند روز سنگین پہرہ رہا اور کسی شخص کو باہر جانے کی اجازت نہ تھی اور دیوار پر چڑھ کر باہر جانے والے کے لئے قطعی حکم تھا کہ گولی سے مار دیا جائے۔ اب تو پچگرو۔ کینڈو ڈیل اور دوسرے سازش کرنے والوں کا سخت تنگ حال تھا۔ رات میں وہ گھر گھر مارے پڑے پھرتے تھے اور چند گھنٹوں کی پناہ کے معاوضہ میں ہزاروں روپیے دیتے تھے۔ ایک مرتبہ رات میں نہایت مایوس ہو کر پچگرو نے فلفلیج سے نوکشی کا قصد کیا لیکن اُس کے ایک دوست نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ ایک اور موقع پر پچگرو جان سے بیزار ہو کر انٹیور مار بوا سے کے پاس چلا گیا جو پولیس کا وزیر تھا اور اُس سے

پناہ مانگی۔ ماربو اسے پولیس کی فیاضی اور عالی حوصلگی سے خوب آگاہ تھا اور اُس نے تاسف کر کے بے پس و پیش اپنے پرانے رفیق چچکو کو گھوڑی دیر کے واسطے پناہ دیدی۔ اور اُس کا راز فاش نہ کیا۔ اس کے بعد اُس نے فرسٹ کلاس سے ایک موقع پر اپنی کارروائی کا حال بیان کیا۔ اس پر پولیس نے بڑی قابلِ تحسین فیاضی اور عالی حوصلگی سے ایک خط میں اعتراف کیا کہ مانشیور ماربو اسے کے اس فعل کو اُس نے نہایت پسندیدگی کی نظر سے دیکھا کہ ایسے نازک حالات میں بھی اُس نے اپنے ایک قدیم دوست کو پناہ دینے سے انکار نہیں کیا اگرچہ یہ دوست حفاظت قانونی سے اُس وقت خارج تھا۔

آخر کا چچکو کی گرفتاری کا وقت آپونچا۔ رات میں وہ سو رہا تھا۔ تلوار اٹھ بھرے ہوئے پٹنی پہلو میں رکھے تھے جس سے معلوم ہوتا تھا کہ ضرورت کے وقت چچکو کسی طرح چوکنے والا نہ تھا۔ لیکن مسلح پولیس کے سپاہی بڑی احتیاط سے اُس کے کمرے میں داخل ہوئے اور اس کو دبوچ لیا۔ چچکو نہایت توی آدمی تھا لیکن اُس کی شہزادی سے کوئی فائدہ نہوا اور اُس کی شکلیں باندھ لی گئیں۔ اور جیل گورہ نہ کر دیا گیا اس کے گھوڑے ہی عرصہ کے بعد جارج کینڈو ڈیل گرفتار کر لیا گیا۔ وہ ایک یکے میں سوار چلا جا رہا تھا کہ پولیس کے ایک افسر نے اُس کے گھوڑے کی باک پکڑ لی۔ کینڈو ڈیل نے فوراً اس افسر کو پٹنی سے اُسی مقام پر ڈھیر کر دیا اور گاڑی سے کود کر دوسرے افسر کو سخت مجروح کیا اور اندھیرے میں فرار ہوا۔ لیکن ایک ابوبہ اُس کے تعاقب میں لگا ہوا تھا اور اُس کو چاروں طرف سے گھیر کر فوراً گرفتار کر لیا۔ اپنے بیان میں کینڈو ڈیل نے ذرا بھی ہراس ظاہر نہ کیا اور نہایت مستقل رہا۔ تلاشی میں اُس کے پاس ایک فنج اور پٹنی اور ساٹھ ہزار فرانک کی اسٹشرفیاں اور نوٹ برآمد ہوئے اور اُس نے بڑی دیر سے اقرار کیا کہ "میشک۔ میرا غم تھا کہ دست کمانسل پر تیرے اور ہوں اور میں جو ہوں

شہزادوں کے ساتھ اس سازش میں شریک ہوں۔  
 اب اس سازش کا یقین دالٹی ہو گیا اور اس بات پر کہ فرسٹ کانسل کی جان بچ گئی  
 سینٹ نے اُس کو مبارکباد میں ایک خط بھیجی۔ اس کے جواب میں پنولین نے لکھا۔  
 ”میں نے بہت دنوں سے خانگی زندگی کے عیش و آرام کو ترک کر دیا ہے اور میرا اب  
 وقت انہیں فرانس کی انجام دہی میں صرف ہوتا ہے جو میری تقدیر اور فرانس کے جمہوریت  
 میرے متعلق کر رہے ہیں۔ فرانس خدا کی حفاظت میں ہے اور وہی بد معاشوں کی سازشوں  
 سے بچانے والا ہے۔ آپ لوگوں کو کسی قسم کی فکر نہ ہونا چاہئے اور میری جان اُس  
 وقت تک محفوظ رہے گی جب تک وہ قوم کے لئے مفید ہے۔ لیکن میں جمہور کو سمجھا رہا تھا  
 ہوں کہ اگر انھوں نے مجھ پر اعتماد نہ کیا اور مجھ سے محبت نہ کی تو میری زندگی میرے  
 لئے وبال ہو جائیگی۔“

پنولین نہایت سچے دل سے مورد اور پچکرو پر رحم کرنا اور اُن کو اُس ذلت  
 کی موت سے بچانا چاہتا تھا جس کے وہ مستوجب تھے۔ اُس نے مورد کے پاس ایک  
 افسر بھیج کر اُس کو یقین دلایا کہ اگر وہ جملہ حالات صاف صاف بیان کر دے گا تو اُس کی  
 خطا معاف کر دی جائیگی اور اپنے اصلی اعزاز پر بحال کر دیا جائیگا اگرچہ پنولین کے لئے  
 معاف کر دینا تو بہت آسان کام تھا لیکن مورد ایسا شخص نہ تھا کہ اُس کی معافی کو قبول  
 کر لیتا۔ پچکرو کے معاملہ میں بھی پنولین بڑی سچی ہمدردی سے غور کر رہا تھا اور جس وقت  
 اُس نے اس متنازعہ اور اس دلیل سزا سے موت کا خیال کیا جو بد معاشوں کو دی  
 جاتی ہے تو وہ مانشیور ریل سے کہنے لگا۔

”افسوس ہالینڈ کے فاتح (پچکرو) کا یہ انجام ہو۔ لیکن انقلاب کے حامیوں کو یہ متنا  
 نہیں ہے کہ ایک دوسرے کو ہلاک کر ڈالیں میں کہیں میں ایک نوآبادی قائم کرنے کا بہت  
 دنوں سے خیال کر رہا ہوں۔ اور پچکرو وہاں جلا وطن کر کے بھیجا بھی گیا تھا اور وہ اُس مقام



سے خوب آگاہ ہے اور سب جہولوں میں وہی لایق ہے کہ ترتیب و انتظام قائم کرے۔ چاہے اور اُس سے قید خانہ میں لہو اور کوہک میں اُسے معاف کرتا ہوں اور میں وہ شخص نہیں ہوں کہ اُس کے یا مور و یا انھیں کی طرح دوسرے آدمیوں کے ساتھ سختی سے پیش آؤں اور اُس سے دریافت کروں کہ کین میں تو آبادی قائم کر لیسے کئے اُسے کس قدر آدمیوں اور وہیہ کی حاجت ہوگی اور یہ سب میں اُس کو دو لگا کر وہ دہاں جاسے اور نو آبادی قائم کرے اور فرانس کی ایک بہت بڑی خدمت انجام دے۔ اور ناموری حاصل کرے۔ اس وقت پچکر و پرنپولین کی عالی حوصلگی اور فیاضی کا ایسا اثر ہوا کہ اُس نے نہایت سے سر جھکا دیا اور رونے لگا۔ لیجئے اس نامی جنرل پرنپولین کو فتح ہو گئی۔ یہی جنرل مخاچونپولین کی جان کی فکر میں تھا۔

لیکن نپولین کو اس بات پر سخت ہی غصہ تھا کہ ہربون شہزادے جو نپولین کی جان کے خواہاں تھے اور دوسروں کو اُس کے خلاف اغوا کرتے تھے اُس کے ہاتھ لگے تھے ایک دن صبح کو اُس نے ٹیلر اڈا اور فوسٹے سے دریافت کیا کہ یہ شہزادے کہاں کہاں مقیم تھے اور اُس سے جواب میں کہا گیا کہ کوئی پیچیدہ ہم اور ڈیوک ڈی ایگولیم نوادرسا میں تھے اور کوٹ ڈی آر لواز۔ اور ڈیوک ڈی پری لندن میں تھے جہاں سو اے ڈیوک ڈی ایگولین کے اور دوسرے شاہزادے بھی رہتے تھے اور ڈیوک ڈی ایگولین ان سب سے زیادہ دیر تھا کیونکہ وہ ایٹینیم میں اسپیئر برگ کے قید مقیم تھا اور اسی قید و جوار میں برطانیہ کے وکلاء یعنی ٹیلر اڈا اور ڈیوک نوادرسا تھے جو سازش کی برابر اغوا کر رہے تھے۔ یہ سکرٹسٹ کانسٹبل کو فوراً چناں آیا کہ ڈیوک ڈی ایگولین لوازس کی سرحد کے قریب اسی غمن سے چھپا بیٹھا تھا کہ اس سازش میں شراب وادہ اسی وقت اُس نے ایک افسر متعین کیا کہ شاہزادے کے متعلق جاگرتھیا کرے۔ دایسیر اس افسر نے یہ رپورٹ کی کہ ڈیوک ڈی ایگولین شہزادے کو بہت محبت میں

میں مقیم تھا اور اس شاہزادی پر وہ عاشق تھا۔ ڈیوک آف لینکسٹریم سے اکثر باہمی چلا جاتا تھا اور تبدیل لباس میں اسٹریٹس برک کو بھی جساتا تھا اور برطانیہ کی گورنمنٹ سے اس کی تنخواہ مقرر تھی اور وہ اپنے ملک فرانس کے متبادل میں باغی تھا اور سرکار برطانیہ سے اس کو حکم تھا کہ وہ دریائے رین کے کنارہ فرانس کی سرحد پر موقع کا منتظر رہے یہ فعل پورا باغیانہ تھا۔

پہولین کو فوراً شہنشاہ ڈیوک ڈی انگلین بھی شاہزادہ تھا۔ اور لینکسٹریم سے اس کی غیر حاضریاں اس غرض سے ہوتی تھیں کہ وہ سازش کرنے والوں سے مشورہ کرے اتفاق سے شاہزادہ کے ہمراہ ایک افسر تھا جس کا نام مارکویس ڈیومورے تھا۔ پہولین کی تحقیقات کنندہ افسر کو جو خفیہ تحقیقات کے لئے تعین ہوا تھا اس نام کے جو خفیہ نقطہ سے دھوکا ہو گیا اور اس نے نہایت ہی ایمانداری سے رپورٹ کی کہ شاہزادہ کے ہمراہ جنرل ڈیومورے موجود تھا۔

یہ مملکت پورٹ سپرس میں ۱۰ مارچ کو پہونچی اور اسی شام کو جارجیز کیڈ ڈویل کے ایک شریک نے اپنے بیان میں اقرار کیا تھا کہ سازش کی کارروائی جاری تھی اور شاہزادہ اس کا سرغنہ تھا اور اگر یہ شاہزادہ ابھی فرانس میں نہیں آیا تھا تو عنقریب آیا تھا۔ فرسٹ کانسل کے سامنے یہ بیان اسی وقت پیش کیا گیا جس وقت کہ لینکسٹریم سے رپورٹ موصول ہوئی تھی۔ ان دونوں میں ایسی مطابقت تھی کہ فرسٹ کانسل کے دل پر پورا پورا اثر ہو گیا۔ اور اس کو ذرا بھی شک باقی نہ رہا کہ ڈیوک ڈی انگلین یہی شاہزادہ تھا۔ اور جنرل ڈیومورے کا اس کے ہمراہ ہونا فرسٹ کانسل کے یقین کی اور پوری تائید کر رہا تھا۔ یہ امر یقینی تھا کہ یہ شاہزادہ لندن سے ابھی حال میں نہ آیا تھا کیونکہ جیو ایل کی ہاپٹی کی نہایت سختی کے ساتھ حفاظت ہو رہی تھی اور اب پہولین کے سامنے تمام سازش روز روشن کی طرح عیاں ہو گئی۔ یعنی جس وقت قاتل

اُس کو قتل کر ڈالنے کو نٹ دئی اور لڑائیں جھگڑو کے ہمراہ تار منڈی میں ہو کر فرانس میں چلا گیا اور یہ ٹو لوک ڈی انگیبین جنرل ڈیو مورس کے ساتھ ایل سسک میں ہو کر پریس کی طرف بڑھتا اور پوربون شاہزادے نے غیر بادشاہوں کی کمک سے فرسٹ کانسل کو قتل کر کے پوربون کا تخت چیر قائم کر لیتے اور رپلیک کو برباد کر دیتے اور حقیقت میں سازش کرنے والوں کی تجویز بھی یہی تھی۔ ٹو لوک ڈی انگیبین اس کا منتظر بیٹھا تھا کہ اُس کو فرانس میں داخل ہونے کا حکم دیا جائے لیکن اس کے بعد معلوم ہوا کہ وہ پولین کے قتل کی تجویز میں شریک نہ تھا۔ وہ باغی تھا لیکن قاتل نہ تھا۔ نانا کہ وہ باغی تھا لیکن سزا سے موت کے جینال سے روح کا پنتی ہے ہم کو اس بات سے قطعی بہرہ دی ہے کہ وہ جلا وطن پوربون کے تخت کو حاصل کرنے کی کوشش کر رہا تھا۔ اگرچہ اس کوشش میں پوروپا کے دوسرے تاجدار اس کے مددگار تھے۔ پولین خود عالی حوصلگی اور فیاضی سے خالی نہ تھا۔ جلا وطن پوربون پر اُس کو سخت افسوس ہوتا تھا اور اُن کی مصائب کم کرنے میں جہاں تک اُس سے ممکن تھا وہ اپنی مستعدی کا اظہار کرتا تھا اور اگر اُس کو اس بات کا پورا پورا یقین ہو گیا ہوتا کہ ٹو لوک ڈی انگیبین اُس کے قتل کی سازش میں شریک نہ تھا تو وہ اُس کی گرفتاری پر بھی ہرگز ہرگز راضی نہ ہوتا۔

تھیرس نے بڑے انصاف سے کہا ہے: "اگرچہ فرسٹ کانسل نہایت ہی ذکی شخص تھا اور معاملہ کو خوب اچھی طرح سمجھ سکتا تھا لیکن جب ایسے زبردست قوانین موجود ہوں تو ایسی حالت میں کیا کیا جاسکتا تھا فرسٹ کانسل کو تو یقین واثق ہو گیا تھا۔ یہی وہ حالات میں جن میں انسان کو خوب سوچ سمجھ کر کام کرنے کی ضرورت ہے اور خاکسار اُس وقت جبکہ جذبات گودہ کسی منہم کے کیوں نہ ہوں آدمی کو شبہ کی بجائے یقین پر مائل کر رہے ہوں انھیں حالات میں روزمرہ تجربہ ہوتا ہے کہ کتنی جلد نتیجہ نکال لیا جاتا ہے اور اسی سے معلوم ہوتا ہے کہ محبت کیسی بڑی چیز ہے۔ اور معاملات پر

غور کر لینا اور ان کو سب قانونی فتوے میں لے آنا کتنا ضروری اور قیمتی ہے۔ تاکہ ان ان  
ان نتائج کے نکالنے سے جو بعض اوقات محض اتفاقی واقعات سے نکال لئے جاتے  
ہیں محفوظ رہے۔

فوراً ایک کمیٹی کی گئی کہ کیا ہونا چاہئے وزیر کی رائے میں اس وقت اختلاف  
تھا۔ بعض کی تو یہ رائے تھی کہ خفیہ طور سے ایک فوج بھیج کر ڈیوک کو معہ تمام کاغذات اور  
شرکار سانشس کے گرفتار کرنا اور پیرس بلانا چاہئے لیکن کچھ سریز کا خیال تھا کہ جرمنی  
کے عہد نامہ سے اس طرح انحراف کرنا یورپ پر برا اثر ڈالے گا اور اس نے متذکرہ بالا  
رائے سے اتفاق نہ کیا۔ پولین نے اس پر بڑی نرمی لیکن بڑی مضبوطی سے جواب  
دیا۔ میں تمہارا شاہ سمجھ گیا۔ یعنی تم کو مجھ سے واقعی الفت ہے اور میں تمہارا شکریہ ادا  
ہوں لیکن یہ کیسے ممکن ہے کہ اپنی جان ہلاک کرالوں اور چوں نہ کروں؟ میں تو ان  
شخصوں کے جو اس گم کرونگا۔ میں ان کو سکھاؤنگا کہ آئندہ پھر کبھی کان نہ ہلائیں

چنانچہ فوراً حکم صادر ہوا کہ تین سو سوار دریا سے رین کے کنارے جا کر امین ہیمن  
کو گھیر لیں اور اس میں گھسن پڑیں اور شاہزادہ کو معہ جمیع رفقاء کے گرفتار کر لیں اور  
اسٹریٹس برگ کو لیجائیں اور جب شاہزادہ گرفتار ہو چکے کرنل کالین کو رٹ کرنا ڈیوک  
آف بیڈن کے پاس جا کر فرسٹ کانسل کی طرف سے اس بات کی معافی مانگے کہ اس  
کے ملک میں سوار در آئے تھے۔ اور کہہ کہ چونکہ فرانس کی سرحد کے نہایت ہی قریب  
بانی تارکان وطن نے اجتماع کیا تھا اسلئے فرانس کو اپنی حفاظت کے لئے ایسی کارروائی  
کرنے کا اختیار تھا اور چونکہ ان کی گرفتاری میں فوری کارروائی کرنا بڑا ضروری تھا  
اسلئے ڈیوک سے اجازت نہ لی جاسکی اس معافی پر ڈیوک نے اپنا اطمینان ظاہر کیا

۱۵۔ راج ستمبر ۱۸۷۰ء کو یہ سوار روانہ ہوئے اور اتنی جلد جا کر امین ہیمن کو گھیر لیا کہ  
ڈیوک ڈی ایگن کو یہ خبر بھی نہ پہونچنے پائی کہ سوار آ رہے تھے وہ سوتا ہوا گرفتار کیا گیا

اور پورے کپڑے بھی پہنے ہوئے نہ تھا کہ ایک گاڑی میں اس کو فوراً شیریں برگ پہنچا دیا گیا اور یہاں سے کانسٹنٹنوفل میں اس کو پیرس کے قریب لایا گیا اور قلعہ کی فوج کے کرنلوں کی ایک فوجی کمیشن قائم ہوئی جس کا پریسیڈنٹ جنرل ہلین تھا اور ڈیوگڈی انجینئرس اس کمیشن کے سامنے پیش ہوا۔

شاہزادہ کی وضع سے تکرار اور استقلال ظاہر ہوتا تھا اس کو سزا دے موت کا وہم و گمان بھی نہ تھا۔ اسپر بنادوت کا چرم عائد کیا گیا کہ اس نے خانہ جنگی کے اغوا کا قصد کیا تھا اور وہ فرانس کے مقابلہ میں مسلح ہوا تھا۔ اور اس جرم کی پاداش میں جس کا وہ کھلا ہوا مجرم تھا اس کو سزا دے موت ہونا چاہئے تھی۔ اگرچہ اس نے قتل کی سازش کے متعلق انکار کیا کہ اس سازش سے اس کو قطعی لاعلمی تھی۔ لیکن یہ بات اس نے صاف صاف بڑی خوشی سے کہی کہ وہ فرانس کے مقابلہ میں ضرور شمشیر بکھٹا تھا اور دیگر رین کے قریب وہ اسی غرض سے مقیم تھا کہ فرانس کے خلاف جنگ کرے۔

اس نے کہا میں اقرار کرتا ہوں کہ جنرل بونا پارٹ بڑا آدمی ہے۔ لیکن چونکہ میں بونا پارٹ کا خاندان کا شہزادہ ہوں میں نے قسم کھائی ہے کہ بونا پارٹ کے ہمیشہ خلاف رہوں گا اور بونا پارٹ کا خاندان کا شہزادہ فرانس میں بغیر تلوار اتارے ہوئے کبھی قدم نہ رکھوں گا اپنی سیدائش کے اعتبار سے اور اپنی رائے کے لحاظ سے میں بھاری گورنمنٹ یعنی ریلک کا دشمن ہوں۔

ریلک کے قانون کی رو سے وہ فرانسیسی ہو فرانس کے خلاف ہو سزا دے موت کا مستوجب تھا۔ لیکن نپولین اس قانون کا لغو شاہزادے کے مقابلہ میں برگزیدہ کرتا اگر اس کو یہ پورا پورا یقین نہ ہو گیا ہوتا کہ وہ قتل کی سازش میں شریک تھا۔ اور اپنی جان بچانے کی غرض سے یہ ضروری بات تھی کہ وہ بونا پارٹ کے دلوں پر ہیبت بٹھا دیتا۔ شاہزادہ نے استدعا کی کہ فرسٹ کانسٹنٹنوفل ملاقات کی اس کو اجازت دے دی جائے

لیکن کمیشن نے اُس کو اجازت نہ دی۔ اگر اجازت دے دی جاتی تو یقیناً شاہزادہ کی لٹا بچ جاتی۔ نیپولین نے مانیٹور ریل کو بھی متعین کیا تھا کہ دن سس میں جا کر شاہزادہ کا بیان لے۔ اور اگر مانیٹور ریل وقت سے پہنچ جاتا تو وہ فرسٹ کلاس کے پاس پہلی واقعہ کی رپورٹ بھیج دیتا اور شاہزادہ کو سڑک سے موت نہ دی جاتی۔ لیکن کئی رات اور کئی دن کی متواتر محنت سے ریل ایسا تھک گیا تھا کہ جب سونے کو لیٹا تو اُس نے مبالغہ کر دی تھی کہ اُسکی کوئی نہ جگہ ہے۔

پانچ فرسٹ کلاس کا حکم اُس کے پاس پانچ بجے صبح کو پہنچا گیا۔ اب اتنی بڑی ہو چکی تھی کہ متنی نہ چاہے تھی۔ کمیشن نے نہایت افسوس کے ساتھ موت کا حکم صادر کیا اور مشعلوں کی روشنی میں یہ بے نصیب شاہزادہ ریل کے ذریعہ سے قلعہ کی خندق پر پہنچا گیا۔ یہاں اُس نے صبح کی دھندھلی روشنی میں دیکھا کہ سپاہی اُس کے قتل کرنے کو تیار کھڑے تھے۔ شاہزادہ نے بڑے استقلال سے اپنے بالوں کی ایک لٹ تراشی اور اپنی حسیب سے گھڑی نکال کر ایک افسر سے بہ التجا کہا کہ یہ دونوں چیزیں جو لیائیں کو دے کر اُس کی طرف سے التجا کرے کہ وہ ان کو شہزادی روہن کو دیکر کہہ دے کہ یہ دیوک کی لٹا ہے اس کے بعد وہ سپاہیوں کی طرف مخاطب ہو کر کہنے لگا کہ ”میں اپنے بادشاہ اور فرانس کی خاطر جان دیتا ہوں“ اور یہ لکھ کر حکم دیا۔ ”اچھا فر کر“ اور سات گولیوں سے اُس کا بدن چھلنی ہو گیا۔ اور طائر روح نے آشیانہ راحت کی طرف اُسی وقت پرواز کی۔ اس بات کے بہت سے ثبوت موجود ہیں کہ بعد کو نیپولین اس شاہزادہ کی مصیبت حالت اور موت پر بہت افسوس کیا کرتا تھا اور یہ بات بہت دنوں بعد معلوم ہوئی کہ وہ نامعلوم شخص جس کا سازش کے شرکار نے اپنے اظہاروں میں بار بار اشارہ کیا تھا۔ پکڑ دیکھا اور دیوک نہ تھا۔ جب اس واقعہ کی نیپولین کو اطلاع ہوئی تو اُس کو سخت تاسف ہوا اور بہت دیر تک خاموش ہو جانے کے بعد اُس نے بڑے رنج و ملال کا اظہار کیا اور شاہزادہ

کی گرفتاری کے بارہ میں اپنی رضامندی ظاہر کرنے پر بہت پچھتایا۔

لیکن شاہزادہ کے قتل کی ذمہ داری اور جوابدہی اُس نے خود اپنے ذمہ لے لی۔

سینیٹ پلین میں اُس نے اپنے وصیت نامہ میں لکھ دیا۔ سینے ڈیوک ڈی انگیلین کو گرفتار کیا اس لئے کہ اُس کی گرفتاری فرانسیسی قوم کی حفاظت مفاد اور آبرو کے لئے بہت ضروری تھی۔ کیونکہ ڈیوک کا خود اقرار تھا کہ کونٹ ڈی آرٹواگز۔ ساٹھ قانون کو توڑا ہے دیتا تھا اور اُن کی ہر طرح امداد کرتا تھا۔ اور اگر ایسے ہی حالات پھر پیش آتے تو میں پھر بھی کرتا جو میں نے کیا۔ ظلم و خوریزی کے واقعات لکھنے سے طبیعت معنوم ہوتی ہے۔ وہ زائرِ اہل اللہ

الغلاب اور سازشوں کا تھا۔ جہازوں کے چڑے اپنے توپخانوں سے شہروں کو بار بار گرتے تھے اور ایک بیڈن کی لڑائی میں دس دس ہزار آدمی مارے جا رہے تھے۔ انسان کی جان کی ذرا بھی قدر نہ تھی۔ اور مخالفت اقوام کے قوانین نے خوریز انتقام کے فتوے دے دیئے تھے۔ ایسے ایسے حالات سے محصور ہو کر اور طفلی سے انہیں واقعات کے دیرینہ نشوونما پر اور یورپ کے بادشاہوں کے مکہ سے تنگ ہو کر جنہوں نے فرانس کے متعصب کردہ فرماں روا کو حفاظت قانونی سے خارج بنین کر لیا تھا پھر بھی ہم دیکھتے ہیں کہ اُس کے تمام نو ذندگی میں اُس کے دامن انصاف کو خود سری اور ظلم کا شاوہی دہیہ لگا اور ہل تو یہ ہے کہ بیولین کا ایسے دان چال تلپن واقعی حیرت میں ڈالتا ہے۔

شاہی خاندان کے ایک شاہزادہ کے اس طرح قتل کر دینے پر یورپ میں برا شورشِ ملامت برپا ہو گیا۔ فرانس کے سفیروں سے بعض درباروں میں دیباغیت بڑا ہوا کیا گیا جو تو یورپ کے درجہ کو پہنچ گیا تھا۔ روس کے بادشاہ نے بیولین کے پاس ایک بڑا شکایتی طوابع بھیجا۔ جس سے بیولین کو جس کی لٹپٹیں ہم کے گوشے سے کم نہ ہوتی تھیں سخت عداوت آگیا اور اُس نے روس کے نوجوان بادشاہ اسکندر کو جو خوں بھرے تخت پر بیٹھا تھا اور یہ وہی تخت تھا جس سے قانون کے خجروں نے اُس کے باپ پال کو علیحدہ کیا

تھا فوراً جواب دیا کیونکہ پال کے قانون میں سے کسی قاتل کو بھی سزا نہ دی گئی تھی۔

نپولین نے بڑے طنز سے لکھا "ٹرانس نے وہی کیا جو ایسے حالات میں روس کرتا اس لمحہ کہ اگر روس کو معلوم ہو جاتا کہ پال کے قاتل روس کی سرحد سے ایک منزل پر مقیم ہیں تو کیا روس ہر ایک خطرہ کا مقابلہ کر سکے ان قانون کو نہ گرفتار کرتا؟ یہ جواب ایسا نرم جواب نہ تھا کہ غصہ کو فرو کرتا۔ اسکندر اس جواب سے کٹ ہی تو گیا۔

یہونکہ نپولین کو اس زمانہ میں طح طرح کی فکریں گریبان گیر تھیں اس لئے سازش کے متعلق قیدیوں کا اسے کچھ دنوں تک خیال نہ آیا چنانچہ چکرو کو بھی کئی روز تک فرسٹ کانسٹ کی تجویز کی کوئی مزید اطلاع نہ ہوئی۔ اور اب اس نے یہ خبر بھی سنی کہ ڈیوک ڈوی انجین قتل کر دیا گیا۔ پس اس کو یقین ہو گیا کہ اس کی جان کی بھی خبر نہ تھی۔ سچکہ ویسا عالی خیال اور ایسی آن ان کا جنرل تھا کہ معمولی مجرموں کی طرح مقدمہ کی ساعت کرانا اور عامیوں کی طرح قتل کیا جانا وہ گوارہ نہ کر سکتا تھا۔ اس کے خیالات کی یہی حالت تھی کہ ایک شب وہ سٹینڈ کا کا تصدیق کیا ہوا خود کشی کے متعلق ایک رسالہ پڑھنے لگا اور اس کے قلب پر کچھ ایسا اثر ہوا کہ رسالہ تو اس نے ایک طرف رکھ دیا اور اپنے دشمنین گلو بند اور ایک لکڑی کی کھوٹی کے ذریعہ سے اس نے اپنا دم گھونٹ لیا اور صبح کو اپنے پلنگ پر مردہ ملا۔

دوسرے قیدیوں کا بھی جلد معاملہ طے ہو گیا۔ مورد کی طرف سے اس پر بہت زور دیا گیا کہ وہ رپبلک کا بڑا ممتاز جنرل تھا۔ پس اس کو صرف دو برس کی قید کی سزا دی گئی۔ لیکن نپولین نے اس کو فوراً معاف کر دیا اور امریکہ جانے کی اجازت دے دی۔ چونکہ مورد نے اپنی ریاست فروخت کرنے کا ارادہ ظاہر کیا نپولین نے حکم دیا کہ وہ بہت اعلیٰ قیمت پر خرید لی جائے نپولین نے مورد کو بارسیلونا تک کا خرچ بھی دیا اور اس نے ہنگام

سہ سینیکا۔ فلاسفر تھامس میں تعلیم پائی تھی۔ اسپین میں بمقام قرطبہ ۳۲ قبل حضرت مسیح پیدائش اور



سے سورہ امیر کے جہاز میں سوار ہو گیا۔ جاہز کی ڈویل۔ پالک نیک اور ریور اور  
چند دیگر اشخاص کو مزائے موت کا حکم دیا گیا۔ لیکن جاہز کی ڈویل کے بہادر اور مستقل  
مزاج میں ایک ایسی نفعت موجود تھی کہ پولین اس کو معاف کر دینا چاہتا تھا۔

اس نے کہا۔ ان مجرموں میں ایک شخص البستہ ایسا ہے کہ جس کے جاں پر مجھے بہت  
تاسف ہے اور وہ جاہز کی ڈویل ہے اس کا نایت عمدہ دماغ ہے اور اگر شخص میرے  
قبضہ میں آجائے تو بڑے بڑے کام کر دکھائے گا۔ میں اس کی بہادری اور استقلال  
کا مدح ہوں۔ میرا ہی چاہتا ہے کہ اس کو معاف کر دیتا اور ایک حبیب کا اس کو انہی کے  
اور یہ۔ مینے کیا کہا۔ میں اس کو شیرد معصوب بنالیتا۔ اگرچہ اس سے بڑی بڑی شکایات  
پیدا ہو گئی لیکن میں اس کی کچھ پروا نہیں کرتا۔ لیکن کیڈ ڈویل نے ان سب باتوں سے  
انکار کیا اور کچھ قبول نہ کیا اور کسی طرح راضی ہوا۔ جب پولین نے اس کے قطعی  
انکار کا حال سنا تو کہا ”کیڈ ڈویل“ ولاد کا بنا ہوا ہے لیکن افسوس اب میرے اختیار  
میں سوائے اس کے اور کیا ہے کہ وہ اپنی قسمت کا لکھا اور کرے۔ ایسا شخص جس نے  
میں ہو غلط ناک ہے اور میرے حق میں اب یہی مفید معلوم ہوتا ہے کہ وہ قتل کر دیا جاوے  
اپنے قتل سے ایک شام قبل جاہز کی ڈویل نے میار سے نہایت اعلیٰ درجہ  
کی شراب انگوڑی کی ایک بوتل کی فرمائش کی یہ بوتل اس کو دی گئی اور وہ پود کر جائیگز نے  
بیلر سے شکایت کی کہ یہ شراب تو اچھی نہ تھی۔ اس چیلر نے سختی سے کہا ”تو بھڑکے  
پر معاش کے لئے یہی شراب سب سے اچھی ہے“ جاہز نے بوتل کا کاک بن کر دیا  
اور اپنے رستمانہ زور سے وہی بوتل چیلر کے سر میں پینک کر ایسی ماری کہ اسی وقت  
اس کا کام تمام ہو گیا۔ اس کی صبح کو پھر سائش کے شرکا قتل کر دیئے گئے۔

جوزیا مین نے جس نے پولین کو ہمیشہ رعب کا مشورہ دیا۔ انہیں دونوں میں ایک  
صبح کو بکھا کر پالک نیک کی بیوی اس کی پاس آئی اور رو کر کہنے لگی کہ وہ پولین سے

اُس کے شوہر کی سفارش کرو سے۔ جو زیفائن اُس کا یہ عم زندہ حال دیکھ کر رحم سے کھل گئی اور فوراً پاک نیک کی سفارش کو پنولین کے پاس چلی گئی۔ لیکن پنولین نے اپنی تلیبی حالت کو غلام راستی کے پردہ میں چھپا کر جواب دیا۔

جو زیفائن اب بھی تم میرے دشمنوں کی طرفداری اور سفارش سے باز نہیں آتیں یہ سب لوگ کوتاہ اندیش رہی ہیں اور مجرم بھی ہیں اور اگر میں اُن کو سزا نہ دوں گا تو کل کو یہ لوگ پھر ایسے ہی جرائم کے مرتکب ہونگے اور دوسرے لوگوں کو قتل کر ایٹینگے۔“

اس طرح ناکام ہو کر جو زیفائن بڑی یالوسی سے واپس آئی۔ لیکن اُس کو معلوم تھا کہ پنولین اسی وقت ایک برآمدہ سے گذر کر دوسرے کمرہ میں جانے والا تھا۔ اُس نے میڈیم پاک نیک کو اپنے ہمراہ لیا اور برآمدہ میں جا پہنچی اور جیسے ہی پنولین اُدھر آیا یہ دونوں دوڑ کر اُس کے قدموں پر گر پڑیں اور رونے لگیں۔ پنولین بڑی نگاہ گرم سے جو زیفائن کو اس طرح دیکھتا رہا کہ گویا سب مصیبتوں کی وہی بانی تھی مگر یہ تو ممکن ہی نہ تھتا کہ یہ دونوں اس طرح آہ و فزا د کرتیں اور اُس کے دل پر اثر نہ ہوتا۔

میڈیم پاک نیک کا ہاتھ پکڑ کر وہ کہنے لگا۔

”میڈیم مجھے سخت ہی تعجب اور افسوس ہے کہ میری ملکتی لڑکپن کا یار ارمیتہ پاک نیک *my name is* ایسی سازش میں کیونکر شریک ہو جو میری جان کے خلاف کی گئی تھی۔ لیکن میڈیم یہ تمہارے آئینوں کی وجہ ہے کہ میں اُس کو معاف کئے دیتا ہوں اور مجھے یقین واثق ہے کہ میری اس کمزوری پر کہ میں نے اُس کو معاف کر دیا وہ اب ایسی کوتاہ اندیشی نہ کرے گا۔ میڈیم وہ فرمان روا سب سے زیادہ ناہنجار اور گردن زدنی ہیں جو اپنے شک حلال ملازموں کو مشکلوں میں پھنساتے ہیں اور خود ان کی مصائب میں شریک نہیں ہوتے۔“

جنرل جیولے کو بھی منراے موت کا حکم دے دیا گیا تھا۔ اس کی صرف ایک نہایت

ابھی حسین چار دہ سالہ بیٹی تھی اور آنے والی مصیبت پر اس لڑکی کے بچہ و غم کا مال احاطہ کیا  
سے باہر ہے۔ ایک دن اس لڑکی نے بغیر اس کے کہ کسی سے اپنے دل کا حال کہے  
پہ کیا کہ خفیہ سینٹ کلاؤڈ کے دروازہ پر چلی آئی اور زار و قطار روئے لگی۔ دربانوں کو اس  
کی صورت حالت اور روئے پر ہراس آیا اور انہوں نے کسی تدبیر سے اسے جوزیفائن  
کے کمرہ تک پہنچا دیا۔ پولین جوزیفائن کو نہایت سختی سے مانعت کر چکا تھا کہ سازش کے  
بھرموں کا کوئی رشتہ دار اب اس کے پاس نہ آئے پاوے اور اگر کوئی حال ایسا آتا  
ضروری عرض کرنا ہو تو تخت پر کے ذریعہ سے پہنچا ہے۔ لیکن جوزیفائن اور ہونڈس نے  
تو ممکن ہی نہ تھا کہ اس لڑکی کے ایسے مظلوم حال کو دیکھتیں اور رحم نہ آجاتا۔ چنانچہ دونوں  
نے اس لڑکی کو ایوان کے ایک ایسے موقع پر پہنچا دیا جہاں سے پولین نے چند وزرا  
کے بچکنے کو تھا۔ یہاں تک کہ لڑکی پولین کو دیکھتے ہی اس کے قدموں سے چلنی اور  
بلاک بلاک کر فریاد کرنے لگی۔

اس غیر متوقع واقعہ سے پولین سخت متعجب ہوا اور جھٹکا کر کہنے لگا: "بچہ و جی سینٹ  
تو نہایت کردی تھی کہ پھر ایسے منظر میرے سامنے پیش نہ آئیں۔ میری تخت حکم عدولی  
کیجاتی ہے۔ لڑکی مجھ کو یہاں کس نے پہنچایا؟ یہ کمزور بڑی ترشی سے لڑا کہ چلا جا۔  
لیکن یہ لڑکی اس کے پیروں میں اس طرح لیٹی ہوئی تھی کہ وہ بہت نہ سکا۔ ہرق  
پولین نے کہا: "تو کیا چاہتی ہے؟" لڑکی نے اپنی آنسوؤں سے ابلی ہوئی آنکھیں  
اٹھا کر پولین کے چہرہ کو دیکھا اور روتے ہوئے کہا: "خو رو الامیر سے باپ کی خطاست  
درگند فرما کر اس کی جان بخش دین۔"

پولین کا اپنے دل پر قابو نہ رہا اور چچا: "اسے بیٹی۔ تیرے باپ کا کیا نام ہے  
اور تو کون ہے؟"

لڑکی نے جواب دیا: "میں جنرل لیچوے کی بیٹی ہوں اور اُس نے اسے موت دے

حکم دیا گیا ہے۔ "پولین ایک لمحہ تک پس پیش میں رہا۔ لیکن پھر کہنے لگا۔ "اے مس بہت ہی سخت افسوس کا مقام ہے کہ تمہارے باپ نے اب یہ دوسری دفعہ گورنمنٹ کے خلاف سازش میں شرکت کی ہے۔ اور میں تمہارے واسطے کچھ نہیں کر سکتا۔"

اس پر یہ بھولی مس کہنے لگی۔ "جناب والا مجھے معلوم ہے۔ لیکن پہلی دفعہ جنرل گنجاہ تھا اور اس دفعہ میں انصاف کی متدعی نہیں ہوں۔ صرف ترحم حشر واد کی التجا کرتی ہوں آپ تو بڑے رحم والے ہیں۔"

پولین پر بے اندازہ اثر ہو گیا۔ اُس کے ہونٹھ کاٹنے لگے اور آنکھوں میں آنسو بہنے لگے اور اُس لیجوٹ کے منہ سے ہاتھ کو اپنے دونوں ہاتھوں سے دبا کر بڑی شفقت سے کہنے لگا۔

"خیر بس۔ بہت اچھا۔ جا میں تیری خاطر سے تیری باپ کو معاف کرتا ہوں۔ بس یا اور کچھ۔ بس اٹھ کھڑی ہو اور مجھے جانے دے۔"

پولین کے منہ سے معافی سننے ہی یہ لڑکی بیہوش ہو کر زمین پر گر پڑی اور قطعی عشی طاری ہو گئی اُسے اٹھا کر جوڑ لیا جس کے کمرہ میں لے گئے اور اس کو بہت دیر تک بیہوش ہوا۔ اگرچہ وہ بالکل ناتوان ہو گئی تھی لیکن فوراً پیرس روانہ ہوئی۔ پولین کا جسم انشیورلیو لیٹ اور اُس کی بیوی لڑکی کے ہمراہ یہ خوشخبری کن سرجری کے جیل کو لے گئے اور جب لڑکی اُس تنگ و تاریک زندان میں جہاں اُس کا باپ اسیر رہا تھا پھونچی تو باپ کے گلے سے پٹ گئی اور چمکیوں کا تار بندہ گیا اور منہ سے کچھ نہ کہہ سکی۔ اس کے بعد اُس کو بغیر جھجھری آئی اور آنکھیں چڑھ گئیں اور میڈیم لیو لیٹ کی گود میں بیہوش ہو کر گر پڑی جب عشی سے افاقہ ہوا تو اُس کی عقل سلب ہو چکی تھی اور وہ ایسی محسوس ہو گئی تھی کہ صحت کی طرف سے ایوسی تھی۔

شام کو اس مصیبت تازہ کی خبر پولین کے پاس پہنچی۔ پولین سنتے ہی سناٹے میں ہو گیا۔

اور سرخجھکا کر دیر تک کچھ سوچتا رہا اور اپنی آنکھوں سے آنسو پونچ کر آہستہ آہستہ کہنے لگا  
 افسوس صد افسوس وہ باپ جس کی ایسی نیکو صفات بیٹی ہو۔ بہت زیادہ تعزیر دیے  
 جانے کے قابل ہے۔ خیر میں اس لڑکی اور اُس کی ماں کی خود کفالت کرونگا۔  
 سارنٹھ کے شرکار میں سے چھ اور اشخاص کو بھی معافی دی گئی اور بوربون کی  
 سارنٹھ جس میں نپولین کے قتل کرنے کی تجویز سوچی گئی تھی یہ قحی جو ادھر بیان ہوئی۔  
 اس معاملہ پر انسائیکلو پیڈیا امریکنا میں بڑی صداقت سے حسب ذیل ریمارک  
 دیا گیا ہے۔

”ہر ایک غیر طرفدار تحقیقات کرنے والے سے پوشیدہ نہیں ہے کہ نپولین ظالم  
 مزاج کا آدمی تھا اور اگر فرانس کے اہم مقاصد کے خلاف نہ ہوتا تو ہمیشہ اُس نے رحم  
 کے بڑے بڑے ثبوت دئے۔ اسی جارحیت کی بدولت اُس کی سازش کے شرکاروں میں سے  
 اُس نے بہتوں کو معاف کر دیا۔ اُس نے اسٹینس کو جو اسکاں برن کا قاتل تھا  
 معاف کیا۔ چنانچہ ایسی ہی بہت سی مثالیں موجود ہیں جن سے ثابت ہے کہ نپولین  
 کا مزاج ظالم کے مزاج کی ضد واقع ہوا تھا۔ ڈیوک ڈی اینگیلین کے قتل کے متعلق  
 بھی نپولین نے خطا ہے۔ سیویسے۔ یعنی ڈیوک آف ردوی کو اپنی کتاب میں لکھتا ہے  
 ”فرسٹ کانسٹبل نے ڈیوک ڈی اینگیلین کے قتل کا حال میری زبان سے سن کر بہت  
 افسوس کیا اور حیرت میں ڈوب گیا۔“ کونٹ ریل مشیر سلطنت جو اُس وقت پیرس کا  
 حاکم اعلیٰ تھا اور سررشتہ پولیس اُسی کے سپرد تھا یہی کہتا ہے۔ اُس نے ممالک متحدہ  
 امریکہ میں جہاں وہ بہت دنوں رہا ہے۔ جو ذلیف بوناپارٹ۔ کونٹ دی سسویلر۔ مسٹر  
 ڈیوپوٹانکو۔ جنرل لالاند۔ کپتان سرے اور دوسرے اشخاص کے روبرو اقرار کیا کہ ڈیوک  
 کے قتل کی خبر نپولین کو اُس وقت پہنچی جبکہ وہ قتل ہو چکا تھا اُس نے قتل کا حال سبیر  
 کی زبانی بڑے استغراب سے سنا۔ اور فرسٹ کانسٹبل کا ارادہ تھا کہ ڈیوک کو رہا کر دے۔“

متذکرہ بالا بیان حسبِ میل بیان سے بالکل مطابق ہے یعنی :-  
 نیپولین کے بھائی جوزیف نے اس غمناک واقعہ کے بعد دیکھا کہ نیپولین نہایت  
 رنجیدہ تھا اور ان اشخاص پر نہایت ہی غصہ تھا جن کو وہ اس قتل کا بانی کہتا تھا۔ نیپولین  
 کو اس بات کا بڑا افسوس تھا کہ رحم کا ایسا اچھا موقع اُس کے ہاتھ سے جاتا رہا۔ اس کے  
 بہت عرصہ کے بعد اپنے بھائی سے باتیں کرتے ہوئے وہ اکثر اس اندوہناک واقعہ  
 کی طرف اشارہ کیا کرتا تھا۔ اور اُس نے اپنی مشہور فصاحت سے کہا۔

”ایسے شاہزادہ کو جس نے میرے خلاف اُسی قسم کی سازش کی تھی جو اُس کے  
 حالات کے اعتبار سے اُس کو کرنا چاہئے تھی معاف کر دینا بڑی عالی حوصلگی کا فعل تھا  
 یہ شاہزادہ جو ان تھا۔ میں اُس پر ایسی عنایتیں کرتا کہ وہ میرا بڑا رفیق ہو جاتا اور فرانس  
 کے حالات سے آگاہ ہونے کا اُسے پورا موقع ملتا۔ اور جب وہ مجھ سے متعلق ہو جاتا  
 تو اُس کی سب خصوصیتوں کا خاتمہ ہو جاتا اور اگر اس نامی خاندان شاہی کا ایک شاہزادہ  
 میرا مصاحب ہو جاتا تو بڑی عزت کی بات تھی۔“

نیپولین کی اسی رائے کی لیس لیس کی تاریخ کی جلد سہم صفحہ ۳۴ کے مضمون سے بھی  
 تصدیق ہوتی ہے۔ لیکن نیپولین کے وصیت نامہ کے لفظوں کا مضمون اس بیان  
 سے مخالف ہے۔ وصیت نامہ میں لکھا ہے ”ڈیوک ڈی ایگھین میرے حکم سے گرفتار کیا  
 گیا اور قتل کیا گیا۔ کیونکہ فرانسیسی قوم کی عاقبت۔ حفاظت اور آبرو کے لئے یہ بات بہت  
 ضروری تھی اور اگر کچھ کبھی ایسا ہوتا تو میں پھر ہی کرتا جو میں نے کیا۔ ڈیوک کا قتل دراصل  
 اُن لوگوں سے منسوب ہونا چاہئے جنہوں نے لندن میں بیچکر فرسٹ کالسل کے قتل  
 کی تجویز کی تھی اور جس کا ردِ الٹی کا نتیجہ ہونے کو تھا کہ ڈیوک ڈیویری۔ بیوای کی پٹاری  
 سے اور ڈیوک ڈیویری ایگھین اسٹریس برگ کے راستہ سے فرانس میں داخل ہوئے۔“  
 سیویرے جو نیپولین کے تاسف کا خود شاہد ہے اس اختلاف کی تصحیح یوں کرتا ہے

کہ پولین نے اپنے بہتر مرگ پر بھی ڈیوک کے قتل کا الزام صرف اپنے ہی اور پاپا اور اس کی چچ پر تھی کہ وہ نہ چاہتا تھا کہ اُس کے قطعی اور کامل اختیارات میں کسی کو انگلی رکھنے یا یہ کہنے کا موقع ملے کہ فرسٹ کانسل کے زمانہ میں لوگ جو چاہتے تھے اپنے اختیارات سے کر لیتے تھے اور ایک فرمانروا کی حیثیت سے اُس نے یہ الزام اپنے اوپر اسی وجہ سے لیا کہ اُس کو یہ بات پسند نہ تھی کہ جتنی اچھائیاں ہوں وہ تو اُس کے نام سے منسوب ہوں اور برائیاں دوسروں پر لگائی جائیں۔ سیدویر سے کہتا ہے کہ جب پولین نے یہ لفظیں منہ سے نکالیں کہ ”ڈیوک کو میں نے قتل کر لیا“ تو اُس کے صرف یہی معنی ہیں کہ تباہی میں نے حکومت کی کسی دوسرے کی یہ مجال نہ تھی کہ کسی کی جان یا آبرو لے سکے۔“

صفحہ ۲۱۱

یہ امر یقینی ہے کہ ایسی حالت میں جبکہ پولین کو تیز و تند کوہ آتش نشان پر جانا تھا جو بڑی تیزی سے ہر وقت ابل پڑنے کو تیار تھا۔ اُسے یہ گوارا نہ تھا کہ کسی فعل کے متعلق لوگ ایسا یقین کر لیتے کہ وہ فرسٹ کانسل کی مرضی کے بغیر عمل میں آیا ہے۔ اور فرانس کی امن و ترتیب کے لئے یہی بات تو اشد ضروری تھی کہ لوگوں کو یقین رہے کہ اُس کے اختیارات میں عیش نہیں آئی ہے۔ اور فرانس کی عافیت اسی میں تھی کہ بغیر کسی جوابدہی وہ خود اپنے ذمہ لے لیتا۔

جب تک کہ پولین کے ایک قلبی خط میں جو ہنز شائع نہیں ہوا ہے۔ ڈیوک ڈی ایلگیمین کے متعلق حسبِ ایل اشارہ ہے۔ ”اگر ڈیوک مجرم تھا تو کمیشن حق چاہے کہ اس سے اسے موت کا حکم دیا۔ اور اگر ڈیوک بے گناہ تھا تو کمیشن کو لازم تھا کہ اُس کو بری کرتی۔ کیونکہ کسی مستم کا حکم کسی چیچ کو اپنے ایمان کے خلاف کارروائی کرنے پر حق بجانب نہیں کر سکتا۔“

ماہ ستمبر ۱۸۷۳ء کے امریکا کے کوارٹر ٹری ریویو کے ایک مضمون سے اس اہم معاملہ پر ادھر بھی زیادہ روشنی پڑتی ہے۔

”ہم ایک بڑے شخص کی سند سے جو اس وقت امریکہ میں موجود نہیں ہے ایسی دہر تحریر کرتے ہیں جو سیویور سے ڈیوک آف ڈوہوک کو بھی معلوم نہ تھی کہ ڈیوک ڈی ایسنگھین پولیس کی بلا اطلاع اور بے اجازت کیوں قتل کیا گیا۔ جب ڈیوک نے دیکھا کہ اُس کے معاملہ کی حالت بہت نازک ہو گئی تو اُس نے التجا کی کہ فرسٹ کانسٹبل سے ملاقات کرنے کا اُس کو ایک موقعہ دیا جائے لیکن اُس کو ملاقات کی اجازت نہ دی گئی۔ مگر جج ایڈووکیٹ ڈنٹن کورٹ نے موت سے ڈیوک کو اجازت دے دی کہ وہ پولیس کو ایک خط لکھ بھیجے۔ چنانچہ ڈیوک نے ایک خط لکھا۔ پینڈا مائٹور ریل کے پاس بھیجا گیا اس اجازت پر شب میں متواتر پانچ قاصد پہنچے اور پانچ دفعہ پہلے درپے پولیس سوتے سے جگا یا گیا۔ مگر یہ سب معاملات غیر ضروری تھے۔ اتنی دفعہ جگاے جانے پر پولیس نے حکم دے دیا کہ جب تک کوئی اہم اور بہت ضروری معاملہ نہ ہو وہ بیدار نہ کیا جاوے۔ مائٹور ریل نے ڈیوک ڈی ایسنگھین کا خط پولیس کے ایک سوار کے ہاتھ میں لے کر بھیجا۔ اس سوار کو خط کے مضمون سے کوئی آگاہی نہ تھی اور خط دیکر اُس نے زبانی کچھ نہ کہا۔ پینڈا مائٹور پر رکھ دیا گیا اور اُس کی کوئی خبر نہ لی گئی حتیٰ کہ پولیس خاطر خواہ سوکڑا تھا۔ نہایا۔ اور کپڑے پہنے لیکن خط کی اب بھی اُس کو کوئی خبر نہ ہوئی۔ لیکن پولیس سوکر بھی نہ اٹھنے پایا تھا کہ بے نصیب ڈیوک قتل ہو چکا تھا۔ اب پولیس اور مائٹور ریل میں ملاقات ہوئی اور اُس نے ڈیوک کے خط کا حال بیان کیا جو لطف یہ ہے کہ ابھی تک پولیس کو نہ ملا تھا۔ لیکن سیویور اس سے قبل پولیس سے ملکر ڈیوک کے قتل کی اطلاع کر چکا تھا۔ مائٹور ریل کی یہ غفلت ہرگز معاف کئے جانے کے قابل نہیں ہے۔ دنیا کے سامنے تو ضرور وہ کوئی نہ کوئی حیلہ بہانہ پیش کرے گا لیکن ریل یہ بات خوب اچھی طرح جانتا ہے کہ ڈیوک ڈی ایسنگھین کسی ظالم کے غصہ۔ حکمت عملی۔ یا خوف و خطر کی وجہ سے نہیں قتل کیا گیا۔ بلکہ عام پریشانی اور نہایت قرین قیاس غلط فہمی۔ جو ڈیوک کے خیر خواہوں اور عزیزوں نے پیس



اور پبلک کی کونسل میں پیدا کر دی گئی اور بعض اشخاص کے پرچوش مشورے اور پر فریب  
 صلاح اور بعض آدمیوں کی مشتابی اور ایک محض اراقتاتی جو دنیوی معاملات میں اکثر  
 پیش آجاتا ہے۔ اس قتل کا باعث ہوئے لیکن بونا پارٹ کا اصول یہ تھا کہ جب ایک کام  
 ہو چکا تو اس کی معذرت یا اس سے انکار بیکار ہے۔ اور فرانسیسی مثل پر اس کا پورا عمل  
 تھا کہ تھو معذرت کرتا ہے اپنے پیش خود متہم کرتا ہے "پس بونا پارٹ کو کسی وجہ سے یہ غریب  
 نہ ہو سکتی تھی کہ وہ کسی فعل سے جو اس کے حکم سے کیا گیا ہو انکار کر دیتا۔ گو اس حکم کی تعمیل  
 میں چاہے جعفر خلافت و زری ہوئی ہو اور اس کی وجہ سے بونا پارٹ کو شدید نقصان  
 پہنچا ہو یا اس کی دل شکنی ہوئی ہو۔ بہر حال دونوں بیان صحیح ہیں اور چونکہ اس معاملہ  
 میں سخت جلدی سے کام لیا گیا تو لین بے خطا ہے۔

رحم الہی سندی پیش کرتے ہیں کہ جس میں غلطی ہو ہی نہیں سکتی کہ فرسٹ کانسل کے  
 دل میں ڈیوک ڈمی انگلیسین کے قتل کا خیال ہی اس وقت تک نہ گذرنا جب تک کہ اس  
 واقعہ کی سیویر کے لئے اس کو اطلاع نہ دی اور جس سے وہ نہایت پریشان رہا  
 ہو گیا۔ پولین کے وزیر اور کی جلدی یا دوسروں کی سازش کا اس معاملہ کے متعلق کچھ  
 ہی مقصد وہ عا ہو۔ بہر حال اس سے پولین کی تجاویز کا ضرور خون ہوا۔ اور نتیجہ قطعی نہ نکلا  
 اور پختی ابر ہے کہ اس غیر متوقع ظالمانہ اور خلافت مصلحت قتل سے اس شخص کو انتہا  
 سخت صدمہ پہنچا جس پر اس قتل کا الزام لگایا جاتا ہے اور یہ قتل فی نفسہ اس کے  
 وہ لوگمان میں بھی نہ تھا اور اصل تو یہ ہے کہ اس وقت یہ سوال ہی کب زیر بحث تھا کہ ڈیوک  
 قتل کیا جاوے۔ بلکہ سوال تو یہ تھا کہ آیا ڈیوک کا مقدمہ بھی کیا جاوے یا نہ کیا جاوے  
 ڈیوک کی گرفتاری کی کارروائی کے بعد ہی جو زلیف بونا پارٹ اور پولین میں ملاقات  
 ہوئی۔ اور جو زلیف اس ملاقات کا حال اس طرح بیان کرتا ہے۔ "میں نے پچھلے چند  
 واقعات کا حوالہ دیکر کہا۔ اس وقت یہ بات کون کہہ سکتا تھا کہ ایک دن ایسا آئیگا۔

کر نولین۔ بوربون خاندان کے نامی شاہزادوں کے حق میں حکم صادر کیا کر لگا۔ جوزف  
 کا بیان ہے کہ جیسے ہی یقین میرے منہ سے نکلیں میں نے کیا دیکھا کہ نولین کے چہرہ  
 کا رنگ متغیر ہو گیا اُس کی آنکھوں سے قطرات اشک متصل ٹپکنے لگے۔ کیونکہ میرا بھائی  
 نہایت ہی رقیق القلب تھا اور اپنی مرنی پوشیدہ کرنے میں اُس کو وہی تکلیف ہوتی  
 تھی جو دوسروں کو اپنی سختی کے سناں کرنے میں ہوتی ہے اس کے ساتھ ہی اُس نے  
 میرے بازو پر اپنا سر بٹھایا اور نہایت معنوم لہجہ میں کہنے لگا۔ بوربون خاندان کے مقنا  
 سے کلچر منہ کو آیا جانتے۔ صدر ہزار افسوس۔ لیکن کسی کو کیا معلوم ہے کہ اس گزشتہ  
 سے اس بوربون خاندان اور فرانس اور خود میرے لئے کیسے نیک نتائج  
 نکلنے والے ہیں۔ کیونکہ اس ذریعہ سے میں یہ بات ظاہر کر دوں گا کہ دراصل میں کیسا  
 شخص ہوں میں اس قدر قومی ہوں کہ بوربون سے اب مجھے خطرہ نہیں ہے اور میں ایسا  
 فیاض اور عالیٰ جوصلہ ہوں کہ بوربون مجھے جابر نہ خیال کر سکیں گے۔ لوگ مجھ سے کہتے ہیں  
 کہ ڈیوک ڈمی انکھیں میرے منہ سے اگاہ ہو گیا ہے اور وہ مجھے ایک تجربہ چاہتا ہے  
 لیکن چاہے وہ مجھے کوئی تجربہ بھیے یا نہ بھیے میں اُس کے ساتھ نرمی کر دوں گا۔ میری خواہش  
 ہے کہ میں اُسے حاف کر دوں نہیں۔ بلکہ میرا عزم ہاجرم سے کہ میں اُسے معاف کر دوں  
 میں اشتی کرنے کو مجاہد ہوں۔ میں اشتی کے منصوبے کر رہا ہوں اور مجھے بڑی خوشی  
 ہے کہ اشتی کا سامان مہیا ہے۔ اس لئے کہ ہضیب ڈیوک کو میں دوستوں کی طرح  
 مدد دوں گا۔ ایک دن وہ آتا ہے کہ تم بوربون شاہزادہ کو اپنے بھائی کے موکب میں  
 دیکھو گے اور خوش ہو گے۔ میں تم کو یقین دلاتا ہوں کہ مجھے بھی اس خیال سے خوشی  
 ہے اور میرے قلب میں ڈیوک کی طرف سے فیاضانہ خیالات بھرے ہوئے ہیں۔  
 پایہ ثبوت کو پہنچے ہوئے واقعات کی یہ حالت ہے۔ ڈیوک ڈمی انکھیں بغاوت  
 کا جرم تھا۔ انگلستان سے اُس کو مشاہرہ ملتا تھا۔ وہ مسلح تھا اور وہ اپنے ملک کے خلاف

لڑ رہا تھا۔ وہ فرانس کی سرحد پر موجود تھا اور حملہ آور افواج کے ہمراہ فرانس پر یورش کرنے کو تیار تھا تاہم بوربون خاندان کی مصیبتوں کا لحاظ کر کے نپولین آمادہ تھا کہ ایسے سنگین بغاوت کے جرم کو بھی نظر انداز کر دے۔ لیکن اس کے خلاف بوربون ایسے تھے کہ تہن کے قتل کے منصوبے اور سازشیں کر رہے تھے بڑی قوی شہادت موجود تھی کہ ڈیوک اس سازش میں شریک تھا۔ نپولین نے ارادہ کیا کہ اس کا مقدمہ سماعت کیا جاوے لیکن اس کا غم یہی تھا کہ وہ ڈیوک کو معاف کر دیتا۔ اس کو خیال تھا کہ ڈیوک کو معاف کر دینے سے یہ ثابت ہو جائیگا کہ بوربون خاندان کی طرف سے اس کے خیالات زیادہ تھے اور وہ اس خاندان کے مصائب بڑھانا نہ چاہتا تھا۔ چنانچہ ڈیوک کو گرفتار کیا گیا۔ بغاوت کا عزم قرار پایا۔ مقدمہ کی سماعت ہوئی اور وہ ایسا مجرم ثابت ہوا کہ شبہ کی گنجائش باقی نہ رہی اور سنہ ۱۸۰۷ء کا حکم دے دیا گیا اور نتیجہ متوقع اتفاق سے قبل اس کے کہ نپولین کو اطلاع ہو اور وہ اس کو معاف کرے وہ قتل کر دیا گیا۔ ڈیوک کے معاملہ میں نہایت ہی منصفانہ قانون کا نفاذ کیا گیا جس کی رو سے اسے سزا موت دی گئی۔ نپولین کو اس کے قتل پر نہایت تاسف ہوا۔ اور اس بات کے سننے سے اسے اور بھی دو چند افسوس ہوا کہ ڈیوک اگرچہ اپنے ہتسار کے موافق بغاوت کا مجرم تھا لیکن نپولین کے قتل کی سازش میں شاید شریک نہ تھا مگر نپولین نے بوربون کی فریاد و شکایت پر کسی قسم کی معذرت نہ کی۔ اس نے اپنے افسران قانونی پر الزام لگا کر یہ کوشش نہ کی کہ ان نا انصافانہ طعنوں کی بوجھ میں جو اس پر ہو رہی تھی کمی جو جادے اور بڑی حمیت اور ہمت کے ساتھ اس نے سب جواب دہی خود اپنے ذمہ لے لی۔ باوجودیکہ پایہ ثبوت کو پہنچے ہوئے ایسے ایسے حالات موجود ہیں جو ہم اور کچھ آئے لیکن پھر بھی لیمبرٹ صاحب یورپ کے تاجداروں کے ہمہ گیر و کر بخیر فرمائے ہیں۔ جب ڈیوک کے قتل کی خبر آئی تو فرسٹ کانسل نے کہا: بہت خوب ہوا! لیکن ایمان

انصاف۔ اور رحمدلی ایسے قاتل کی خوشی اور اطمینان کے قطعی خلاف ہیں جو خود اپنے منہ  
 بیاں مٹھو رہا ہے۔ اپنی سینٹ پٹینا کی وحیوں میں اُس نے اس جرم کو صرف اپنے ذمہ  
 لے لیا۔ بہت اچھی بات ہے۔ یہ جرم اُسی کی ذات سے منسوب ہے تو بہتر ہے اُس نے  
 جنگ کے ہاتھوں سے لاکھوں گردنیں گما س کے مثل کٹوا دیں۔ اور احمق رحم دل لوگوں  
 نے اس فعل کو شان و عظمت کہا اور اُس کو معاف کر دیا۔ مگر ایک شخص کو تو اُس نے  
 بڑی بڑی اور ظلم سے نا انصاف بیچوں کے حکم اور اجیر قاتلوں کی گولیوں سے قتل کرنا  
 اس موقع پر وہ خود مردوں کی طرح سامنے نہ آیا۔ بلکہ یہ کام اُس نے نرمل قاتلوں کی  
 طرح کیا۔ انسان اور تیاج اس جان کے لینے پر اُس کو کبھی معاف نہ کریں گے۔ یہ مانا کہ نہیں  
 لولی چار وجم کے گنبد کے نیچے انویڈاس کے ایوان کے قریب دفن ہے اور اُس  
 کی نامی فتوحات کے بارہ سنگین شاندار بت اس عمارت کے بارہ ستونوں کے ساتھ سنترپوں  
 کی طرح ہزاروں برس کے لئے قائم ہیں لیکن پولین کی قبر پر ایک اور بت بھی قائم ہے جو  
 نظر نہیں آتا اور جس نے دوسرے بتوں کو جھکسا دیا ہے اور یہ نام کر دیا ہے اور یہ بت اُسی  
 نوجوان کا ہے جو اپنے آبا و اجداد کے ایوان کی دیوار کے نیچے لال ٹن کی روشنی  
 میں قتل کیا گیا۔ اجیر قاتلوں نے اسے نشانہ اُجل کیا۔ وہ اپنی محبوبہ کے انخوش شوق  
 سے چھینا گیا اور اپنی محترم جاے پناہ سے نکالا گیا۔ میرنگو۔ آسٹر ٹنر۔ دیگریم۔ اور دیگرنگ  
 کی جنگ کے میدانوں میں سیرت آمیز شوق سے جا کر پھرتا ہے لیکن آجھ  
 سے آنسو نہیں گرتا۔ اس کے بعد دن سنس کی دیواروں کا ایک گوشہ ایک خندق  
 کی تلی میں اُس کو دکھایا جاتا ہے اور کہا جاتا ہے کہ یہی وہ مقام ہے جہاں بے گناہ  
 ڈیوک ڈمی انجین کا خون ناحق بہا گیا ہے۔ اس سیاح کا غیظ سے غیر حال ہو جاتا  
 اور سیل شک آکھوں میں اُٹھتا ہے اور بے گناہ ڈیوک کے ساتھ دایمی ہمدردی اور  
 اس قاتل کو بپارٹ کی جانب سے سخت تنقیر لے کر یہ سیاح اس منحوس مقام سے نصرت



قاتل اور راج کہتے ہیں لیکن امریکہ کی ریپبلک نے ان کی ٹائیں ٹائیں پر کچھ توجہ نہ کی۔  
 ہکو ڈیوک ڈی اینگین اور اینڈرسے دونوں سے ہمدردی ہے۔ تاہم وہ دونوں مجرم تھے  
 اور سزا سے موت کے مستوجب تھے۔ لیکن ڈائنگین اینڈرسے کو خوشی سے معاف  
 کر دیا اگر اس معافی سے امریکہ کی ریپبلک کو خطرہ نہ ہوتا۔ اور پولین کو بھی اُس غیر متوقعہ  
 واقعہ سے صدمہ ہوا جس نے ڈیوک ڈی اینگین کے معاف کر دینے سے اُس کو محروم  
 رکھا۔

# باب ہست و ہستم

## تختِ شہنشاہی

(۴)۔

سلطنت کی خواہش۔ سینیٹ کا حکم۔ یکے سریز کا ایڈیس۔ پولین کا جواب۔ بولون میں  
 طغیان آمیز واقعہ۔ جی جی جنگ۔ پوپ کے نام خط۔ پوپ کا جواب اور پیرس میں اس کی  
 خاطر مدارات۔ پولین اور جوزیفائن کی شادی کی مذہبی رسوم کے مطابق تجدید۔  
 تاجپوشی۔ سلطنت۔

چونکہ فرانس کے شاہزادوں نے پولین کے قتل کی سازش کی تھی اسلئے جمہوری  
 فرانسیس نے اپنی جاہد فرماں روائی کو اور بھی زیادہ مستحکم کرنے کے ارادے کئے۔ خاندان  
 شاہی سے ایک لڑکی کو قتل کر دیا جاتا اور پوپ کے تمام بادشاہوں کی سخت ناخوشی  
 کا باعث ہوا۔ اور فرانس کی رپبلک کے وہ اور بھی درپے تخریب تھے۔ جاسیان فرقت  
 شاہی کو یقین تھا کہ صرف پولین ہی جس کے ذہن اور غم و ثبات فوق العادہ تھے ان کی  
 راہ میں حائل تھا لہذا وہ اسی فکر میں تھے کہ بس طبع ہو سکے پولین کو قتل کرویں مگر اس  
 کے خلاف فرانس کے جمہور اپنی عافیت و مہبودی کا مرکز صرف پولین کی ذات کو یقین  
 کئے ہوئے تھے اور چونکہ اُس نے فرانس کو نہایت ہی مہلک طوائف الملوک سے

بچا کر اُس میں انتظام و ترتیب قائم کر دی تھی وہ اُس کے نہایت شکر گزار تھے وہ جانتے تھے کہ فرانس کو اُس کی موجودہ سرسبز ہی صرف پولین ہی کی بدولت نصیب ہوئی تھی۔  
پس بحال قاذون ساندہ پیرس کے کوچوں۔ تمامی خاص خاص شہروں۔ اور شکرگاہوں  
میں جہاں ساحل کے قریب فوجیں پڑھی ہوئی تھیں یہی گفتگو ہو رہی تھی کہ پولین کو تاج  
کیوں نہ پہنا دیا جائے جس کی جان کی سلامتی سے فرانس کی قسمت وابستہ تھی اور  
یہ بات بزور کمی جاتی تھی کہ فرانس کے جمہوریوں ابھی وہ یاقوت اور شائستگی پیدا نہیں  
ہوئی تھی کہ جمہوری حکومت قائم کر کے اُس کا انتظام خود اپنے ہاتھ سے کر لیں۔ اور  
یہ بھی کہا جاتا تھا کہ انقلاب کا مدعا پورا ہو گیا تھا یعنی سب خرابیوں کی اصلاح ہو گئی  
تھی۔ اور پُرانے خاندانی اعزاز کا دستور سدود اور شاہی اختیارات محدود ہو گئے تھے  
اور اب ملک کی ترقی اور سرسبزی کے لئے یہ ضرور تھا کہ پولین کو شاہی اختیارات  
سپرد کر دئے جائیں اور وہ یورپ کے بادشاہوں کی برابر ہو جائے۔

ایسا جوش بیا اس وقت تھا فرانس میں بھی دیکھا نہ گیا تھا۔ سب سے قبل جو شخص پولین  
کے پاس بیٹھ کر ہونچا وہ فوسٹے تھا۔ اور پولین سے اس نام آرزو کا ذکر کیا۔ اور کئی ملاقاتوں  
میں اُس نے پولین کو یقین دلایا کہ فرانس کے جمہور کی بھی خواہش تھی کہ قدیمی وضع سے بادشاہ  
قائم کر دی جاوے اور اس سے یورپ کے بادشاہوں کی مخالفت ختم ہو جائیگی اور انقلاب  
کا مقصد مدعا مستحکم ہو جائیگا۔ اس خیال سے کہ فرسٹ کانسٹل کو اختیارات شاہنشاهی  
دے دیے جانے کو تھے۔ فرانس میں جوش مسرت پھیلا ہوا تھا اور پولین کے پاس کثرت سے  
ایڈیشن آنا شروع ہو گئے اور ان میں درخواست کی گئی تھی کہ وہ تاج شاہنشاهی منظور  
کر لے۔ فرسٹ کانسٹل نے اس معاملہ میں مشورہ کرنے کو لیون اور کبے سرز کو بلایا۔  
اور بے تکلف کہہ دیا: اچھا مجھے منظور ہے۔ فرانیسی ایک بادشاہ چاہتے ہیں۔ اور  
انقلاب کی ظالمانہ کارروائیوں سے دور بھاگ رہے ہیں اور اگر بادشاہت کی وضع



قائم کر لی جائیگی تو یورپ کے دوسرے بادشاہوں سے مصالحت کی ایک صورت پیدا ہو جائیگی اور پھر جمہوری مقاصد کی ترقی اور فرانس کی اصلاحوں میں یہیں بہت زیادہ تکلیف نہ پہنچے گی۔

ہنولین نے اپنی عادت کے موافق دورانہ لیشی سے یورپ کے درباروں میں اس شخص سے وکلاء و داد کے کر آیا ایسی تبدیلی ان بادشاہوں کو بھی پسند تھی یا نہیں چونکہ فرانس اور انگلستان میں تو جنگ کا ہنگامہ برپا تھا لہذا اس معاملہ میں انگلستان سے استخراج کرنا خارج از بحث سوال تھا۔ اور حال ہی میں روس سے بھی نوک جو نوک ہو گئی تھی اس لئے اس سے ایسے موقع پر بات کرنا فرانس کی شان کے خلاف تھا۔ پس آسٹریا پر دیشیا سپین اور یورپ کی دوسری سلطنتوں سے مشورہ کیا گیا۔ اور چونکہ یورپ میں اب عموماً یہی خیال پیدا ہو گیا تھا کہ فرانس کی حکومت ملنا اب یورپوں خاندان کے لئے محال تھا۔ پس یورپ کے سب درباروں نے ریلک موقوف ہوئے اور بادشاہت قائم ہو جانے پر بڑا اظہار مسرت کیا۔ پر دیشیا کے بادشاہ نے اپنے وزیر متعینہ پیرس کو دستاورد الفاظ میں خود اپنے قلم سے حسب ذیل لکھا۔

”میں تم کو بے تامل اجازت دیتا ہوں کہ بہت جلد ہائینبورگ لیلرڈ کو مطلع کر دو کہ فرانس کانسل کو اعلیٰ اختیار تک ساتھ کام کرتے دیکھ چکا ہوں۔ اب میں بڑی خوشی سے اس کو شاہنشاہ ہوتے ہوئے اور اس کے اولاد میں شاہنشاہی شغل طور سے منتقل ہوتے ہوئے دیکھوں گا۔ مجھے یقین ہے کہ اس کی وراثت بادشاہت میں فرانس سرسبز و شاداب ہو گا۔ مجھے اس کی شاہنشاہی تسلیم کرنے میں کوئی نذر نہیں ہے۔“

یہ خط لایوک ڈی آئیں کے قتل کے دو ہفتہ بعد لکھا گیا تھا۔ اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگرچہ اس قتل سے یورپ کے درباروں میں بڑا جوش پیدا ہوا تھا تاہم فرانس کی پریشانی کی طرف سے بھی یہ دربار بے خبر نہ تھے۔ فرانس شاہنشاہ آسٹریا سے ہی ہنولین کو یقین دلایا

کہ فرانس کی فرماں رواں میں اس نئی تبدیلی کو وہ فوراً تسلیم کر لیا اور یہ تبدیلی یورپ کے دوسرے بادشاہوں کو بھی ناپسند نہ ہوگی۔ یورپ کے تمامی درباروں کے یہی خیالات تھے۔

اساتذہ گفتگو میں یورپین نے پولین سے کہا: مجھے تو غیر ممکن معلوم ہوتا ہے کہ کورڈ کے قدیم بادشاہی خانہ ان آپ کو شاہنشاہ تسلیم کر لینگے۔ پولین نے جواب دیا: اگر بادشاہ مجھ کو شاہنشاہ تسلیم نہ کرینگے تو میں ان سب کو تخت سے اتار دوں گا اور اس طرح میں ان بادشاہوں میں سب سے پرانا بادشاہ ہو جاؤں گا۔

فرانس کے سینٹ نے ایک زبان ہو بلا اتفاق یہ حکم مشتہر کر دیا کہ پولین ہونا پارٹ شاہنشاہ کے لقب سے ملقب ہو اور رپبلک کے جملہ اختیارات اُسے تفویض کر دیئے جائیں۔ سینٹ نے انتہا سے جوش سے یہ ارادہ کیا کہ ایک جماعت ہو کر سینٹ کلاؤڈ کو جاوے اور یہ حکم پولین کے سامنے پیش کرے اور شاہنشاہی کے حصول پر اُس کو مبارک باد دے۔ یہ واقعہ اسی منظر کا ہے۔ میدان سبزہ سے لہلہا رہے تھے اور دھنوں کی شاخیں بوجھ سے جھکی ہوئی جھوم رہی تھیں۔ نسیم ہارے ہوئے بالے دل شکستہ ہو رہے تھے گاڑیوں کا ایک طویل سلسلہ جس کے ہمراہ زرق برق گاڑوں کے سوار تھے سینٹ کے ممبروں کو سینٹ کلاؤڈ میں لے گیا۔ پولین اُسی استقبال سے جس نے اُس سے کبھی مفارقت نہ کی ان اراکین سینٹ کے استقبال کو تیار تھا۔ جوزیفائن کا دل دھڑک رہا تھا اور آئندہ حالات کے خیال سے متر و تھن رہا تھا۔ اس نئی عزت سے جو اُس کے شوہر کو دی جانے کو تھی اُس کی مسرت کا بھی کوئی پایاں نہ تھا اس وقت جوزیفائن پولین کے قریب کھڑی تھی۔ جب یہ اراکین پولین کے سامنے پہنچے تو بکے سر پرستے جو پولین کا ہم منصب کا نسل تھا حسب ذیل تقریر کی:

”اے جہاں پناہ۔ چار سال ہوئے کہ فرانس کی جمہوری جماعت نے فرما محبت

اور جوش شکر گزاری سے جہاں پناہ کو عنان حکومت سپرد کر کے یہ اختیار بھی دے دیا کہ اپنا جاننشین بھی منتخب فرمائیں۔ اب اور بھی زیادہ معزز خطاب جو شکر گزار قوم نے تجویز کیا کہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ یہ صرف اظہار شکر گزاری ہے اور ایسی عزت ہے جو شکر گزار قوم خود اپنے افتخار میں اضافہ کرتی ہے۔ جہاں پناہ کے ساتھ یوٹائیو مارتی کرتی ہوئی عزت و محبت کے نئے نئے ثبوت دینے کی ضرورت کو قوم محسوس کر رہی ہے۔ اس قوم کی مسرت اور جوش کا کون اندازہ کر سکتا ہے اس لئے کہ یہ مسرت اور جوش قوم میں اس خیال کے پیدا کئے ہیں کہ خداوند رحیم نے محض اپنے فضل سے اس قوم کو جہاں پناہ کو دامن حمایت و حفاظت میں جگہ دی ہم وہی ہیں کہ ہماری افواج ہر بہت نصیب تھیں۔ ہم وہی ہیں کہ ہمارے خزانے خالی تھے۔ ہماری ساکھ باقی نہ رہی تھی اور ہماری قدیمی حکومت کو ہمارے باہمی نفاق نے برباد کر دیا تھا۔ ہم میں نہ ہی خیال نہ کجا ہمارا آئینہ اخلاق تاکہ رنگ آلود ہو گیا تھا۔ یوٹائیو کو خدا نے ظاہر کیا اور ہمارے ناصر و مدد پر چمک نکلے سیدالوں میں لہرانے لگے۔ خزانہ پُر ہو گئے اور ہماری قوم نے اپنی مساعی پر غماز کرنا سیکھا۔ ہمارے غضب ناک قریبیوں کے نعتیے فرو ہو گئے مذہب کی پابندی بھی شروع ہوئی اور سب سے بڑا معجزہ جو جہاں پناہ سے دکھایا وہ یہ ہے کہ وہی قوم جس کو خانہ جنگی کے جوش نے بے لگام کر دیا تھا اور بے قید بنا دیا تھا اور جو کسی فرمانروا کو خیال میں نہ لاتی تھی جہاں پناہ کی بدولت سبیکہ گئی کہ اس فرماں روائی کی عزت کرنا واجب ہے جو خود قوم کی بیہودگی کے لئے قائم ہو۔

یلفطیس ہنوز ختم نہ ہوئی تھیں کہ شاہم زندہ ماناؤ کے نعروں سے تمام ایوان گونجنے لگا اور چونکہ اس موقع پر بہت سے جموں بھی صحن باغ میں جمع تھے وہ بھی اس نعرے میں شریک ہو گئے اور شاہم زندہ ماناؤ کے نعروں سے ایک شور مچھڑپا گیا۔ جب خاموشی ہو گئی تو پوپلین نے چند لفظوں میں حسب ذیل جواب دیا:-

” اے شرفا میں آپ کو یقین دلانا ہوں کہ میری قلبی مسرت اُسی شے سے وابستہ ہے جس سے فرانس کی یہودی اور فلح ہے میں نے یہ لقب اور یہ عز مناصب قبول کیا اور یقین کیجئے کہ یہ قومی افتخار و اعزاز کو بڑھائے گا۔ جمہور کی رائے کی تعمیل میں اس قانون پر بھی اظہارِ رضامندی کرتا ہوں کہ میری جانشینی کا بھی سلسلہ قائم کیا جائے۔ مجھے امید ہے کہ اس اعزاز پر جو آج فرانس نے مجھے اور میرے خاندان کو عطا کیا ہے اُسے کبھی بچھٹانا نہ ہوگا اور میں یہ بھی یقین دلانا ہوں کہ جس دن قوم عظمیٰ میری اولاد سے اپنے محبت و اعتماد کو منقطع کرے گی اُسی دن میری روح کو بھی میری اولاد سے کوئی تعلق باقی نہ رہے گا۔“

اس کے بعد کچھ سریز نے چند الفاظ میں شاہنشاہ سیکم جوزیفائن کو مبارکباد دی اور اس کا جواب ملکہ کی طرف سے یہی ملا کہ اُس کے سپہم اشک جاری ہو گئے۔ چونکہ پولین کی یہ خواہش تھی کہ تخت نشینی کی رسم پورے استحکام سے عمل میں آوے لہذا اُس نے یہ ارادہ کیا کہ پوپ خود پیرس آکر تاج پوشی کی رسم ادا کرے۔ یہ تو یاد ہو گا کہ پولین اور پوپ پائیس سہتم میں نہایت مخصوص دوستانہ تھا۔ پوپ پولین کا نہایت شکر گزار تھا کہ اُس نے فرانس میں از سر نو نہ سب کا رواج دیا تھا۔ اس سے پہلے کبھی اس نہ ہوا تھا کہ پوپ روم سے خود کسی پایہ تخت کو گیا ہو اور کسی بادشاہ کو تاج پہنایا ہو۔ مگر اپنے خالص دوست پولین کی خاطر پوپ نے فوراً پیرس آئے کا غزم کیا۔

یہ منی کا مہینہ تھا اور پولین نے ارادہ کیا کہ اپنی تاج پوشی کی رسم سے قبل شکستہ پر حملہ کر دیا جاوے اس حملہ کے متعلق جلد تجاویز ایسی خنگی اور خوبی سے عمل میں آچکی تھیں کہ پولین کو بھی کامیابی کی پوری امید ہو گئی تھی۔ پس ساحل کے تمام مقامات کا اُس نے معائنہ کیا اور اُن کو بڑی احتیاط سے جانچا اُس نے ایک ایک جہاز اور ایک ایک کشتی کا ملاحظہ کیا کہ آیا وہ ضروری سامانوں سے درست تھیں یا نہیں۔

نپولین نے دیکھا کہ ہر شے اُس کی مرضی کے موافق تیار تھی۔ انگریزی بیڑہ کے سامنے عجیب منظر پیش تھا۔ یعنی نپولین لیجن آف آؤ کے فیتے تقسیم کر رہا تھا۔ سمندر کے کنارہ بیڑے جاہ و جلال سے ایک تختِ تاقیم کیا گیا تھا اور اُس کے گرد ہلالی دائرہ میں ایکسپلوزیو کھڑی تھی اور لاکھوں سپاہیوں کے لغزوں سے ہوا گونج رہی تھی اور فرانس کی زبردست توپوں کی سلامیاں جل گھستائیں پر صاف سنی جا رہی تھیں۔ اس پر رعب منظر سے قلب پر اثر ہوتا تھا۔ یہی ہو رہا تھا کہ فرانس کی بندرگاہ بیوری ۲۷، ۱۸، ۱۷۷۷ سے کشتیوں کا ایک چھوٹا سا گروہ بولون کو آتے ہوئے انگریزی جہازوں کے بیڑے دیکھ لیا۔ اور اگرچہ نپولین کے گرد بیشمار فوج صف بستہ کھڑی تھی لیکن ان کشتیوں پر حملہ کر دیا گیا۔ نپولین لیجن آف آؤ کے فیتے تقسیم کرتا جاتا تھا اور فریقین کی چوٹیں دور میں لگا لگا کر دیکھتا جاتا تھا۔ یہ کشتیاں پامن و مالیت بولوں کے بندرگاہ میں داخل ہوئیں اور خوشی میں اور خوشی ہوئی۔

تھوڈے عرصہ کے بعد نپولین کو فرانس اور انگلستان کی ایک اور چھوٹی سی بحری جنگ کے دیکھنے کا اتفاق ہوا۔ ۱۷-۲۶۔ اگست کو دو بھر کے وقت نپولین کشتیوں کا سامنا کر رہا تھا۔ انگریزی بیڑہ کے بیس جہاز ساحل سے کچھ فاصلہ پر لنگر انداز تھے اور اس گروہ میں سے ایک جہاز عائدہ ہو کر فرانسیسی کشتیوں کا حال معلوم کرنے اور گولے مارنے کو آیا۔ اوپر سے بھی چند کشتیوں نے اپنے لنگر اٹھا دیے اور انگریزی جہاز سے متقابل ہوئیں۔ یہ دیکھ کر انگریزی بیڑہ سے چند کشتیاں اور ایک چھوٹا جہاز فرانسیسی کشتیوں پر حملہ آور ہوئے اور بڑھا۔ نپولین نے حکم دیا کہ اس کی کشتی کو ہی ہانک کر دالی کشتیوں سے ملادیا جاوے اور انگریزی کشتیوں پر دھاوا کیا جاوے امیر البحر بریڈنپولین کے ہمراہ تھا۔ نپولین کو مدد ملے ہو گیا تھا کہ سپاہیوں اور ملاحوں میں جو اُس کی برتری لڑائیوں کی شجاعت کے قابل تھے کبھی کبھی یہ گفتگو بھی ہو کر تھی کہ معلوم نہیں

نیپولین بحری جنگ میں بھی اظہار شجاعت کر سکتا تھا یا نہیں امداس موقع پر نیپولین نے ان لوگوں کے خیالات درست کر دیئے کا قصد کیا۔

چنانچہ نیپولین کی کشتی جو رنگ رنگ کے جہندوں سے آراستہ تھی اگر یہی جہاز کے قریب پہنچی اگر یہی نے یہ سونے کی چڑیا اپنے قریب آئے ہوئے دیکھ کر قصداً اپنی ٹوپوں کو بند کر دیا کہ کشتی قریب نہ آئے تو ایک دم طوفان ٹگر گئے اسے برباد کر دیا جائے۔ امیر البحر پرویز نے یہ دیکھ کر نیپولین جان بوجھ کر اپنی جان و رطل ہلاکت میں جھونکے دیتا تھا۔ کشتی کا پتہ خود اپنے ہاتھ میں لے لیا اور چاہا کہ کشتی کا رخ پھر دے۔ لیکن نیپولین نے اس کو بڑی نگاہ قہر آلود سے دیکھا اور پھر کشتی اپنے رخ پر روانہ کر دی گئی۔ نیپولین اس جہاز کو دور میں سے دیکھ ہی رہا تھا کہ انگریزی جہاز کی ٹوپوں نے گولوں کی ایک بارباری اور ان کے گرنے سے کشتی کے گرد پانی میں تلاطم برپا ہو گیا لیکن نیپولین کی کشتی کے کسی شخص کو گزیر نہ پہنچا۔ اتنے میں دوسری کشتیاں بھی آ پہنچیں اور اس انگریزی جہاز کو سخت نقصان پہنچایا اور وہ مجبور ہو کر واپس گیا اور دوسری کشتیاں جو اس جہاز کی مدد کو آئی تھیں پریشانی سے فراہ ہوئیں۔ اور ان کشتیوں کو سخت نقصان پہنچا اور ایک غرق ہو گئی۔

اس جنگ کے نتیجے سے خوش ہو کر نیپولین نے مارشل سولٹ کو لکھا: اس جنگ کے نتیجے نے بس میں میں خود موجود تھا انگلستان پر بڑا اثر کیا ہے اور حقیقت وہاں پریشانی پھیل گئی ہے اور ہمارے خباہتوں نے انگریزی جہاز کو بہت نقصان پہنچایا اور مجھے معلوم ہوا ہے کہ دشمن کی طرف ۶۰- آدمی مجروح ہوئے اور ۱۵۱۲ مارے گئے اور ہماری طرف صرف دو کام آئے اور ۷۷ مجروح ہوئے۔

اب انگلستان کو بڑا پورا خطرہ ہو گیا۔ اگرچہ پہلے سب کا یہی خیال تھا کہ انگلستان نیزہ سے نہ کرنا محال تھا۔ لیکن اب معلوم ہو گیا کہ نیپولین نے اس کام کے لئے بڑا پورا سامان ہم پہنچایا تھا اور اب تمامی فرانس جوش سے پرت تھا۔ تاج پوشی کے بڑے بڑے

اتہام ہونے لگے اور دو درخیز پہنچ گئیں کہ پولین کی تاج پوشی کی رسم ادا کرنے کو پوپ صاحب پیرس کو تشریف لارہے ہیں۔ فرانس کے باشندوں نے اس خبر کو بڑی حیرت سے سنا لیکن کونسل میں اس پر اختلاف رائے شروع ہوا۔ اس بارہ میں بہت سی دلائل پیش کی گئیں کہ پوپ کے ہاتھ سے تاج پوشی نہ ہونا چاہئے اس لئے کہ یہ تاج مصلح جمہور کی رائے اور فوجی کارناموں کی وجہ سے پولین کے ریبٹارک کہا جا رہا تھا۔ لیکن مجلس دُور میں بھی پولین کی ذکاوت کا وہی حال تھا جو میدان جنگ میں تھا۔ اور اُس کے ہم کے گونوں کی طرح اُس کی براہین بھی قاطع تھیں اور اُس نے حسب ذیل سوال سے سب بحث کا خاتمہ کر دیا۔

”اے شرفدار تم پیرس میں ہو اور لوئی ریز میں ٹیمپلر ایسی گفتگو کر رہے ہو۔ لیکن فرض کرو تم لندن میں برطانیہ کے دربار کے اندر ہوتے اور تم برطانیہ کے وزیر بھی ہوتے اور تم کو وہاں یہ خبر ملتی کہ فرانس کے سردار کی رسم تاج پوشی ادا کرنے کو تقدس مانے پوپ صاحب کو ہسٹان آپس عبور کر کے پیرس تشریف لارہے ہیں۔ تو بناؤ اُس وقت اس خبر سے فرانس کی عزت افزائی ہوتی یا برطانیہ کی؟“ اس سوال پر سب تقریر کر کے ادا کر کے منہ بند ہو گئے اور آئندہ لب کشائی کی گنجائش نہ رہی۔

پولین کو یقین تھا کہ پوپ صاحب کے ہاتھ سے تاج پوشی کا عمل میں آنا اس کی تاج پوشی کو تمامی روغن کیتھولک یورپ میں نہایت جائز اور واجب العظیم فعل قرار دیگا اور یہ کارروائی نہایت ہی مفید تھی۔ پولین کے خط کا مضمون حسب ذیل ہے ”قدسی بارگاہ جناب پوپ صاحب۔ ہم سب کے از سر نو قائم ہونے سے جو نیک اثر فرانس کے جمہور پر پڑا ہے اُس کی وجہ سے مجھے یہ جرأت ہوئی کہ ذاتِ قدس سے ایک اور التجا کروں۔ جس سے ثابت ہو جائے کہ جناب والا کو یہی معاملات کو ساتھ زیادہ دلچسپی ہے اور یہ موقع تاریخ میں فرانس جیسے ملک کے جمہور کے لئے نیت

مہتمم بالشان سے لہذا التماس کرتا ہوں کہ جناب والا قدم رنجہ فرمائیں اور اپنے دست مبارک سے فرانس کے سب سے پہلے شاہنشاہ کو تاج پہنائیں کہ یہ رسم مذہبی پابندی کے ساتھ عمل میں آوے چونکہ یہ کام دست مبارک سے عمل میں آوے لہذا فرانسیسی قوم اس کو برکتا سماوی میں سے ایک برکت تصور کریگی۔ ذات متجمع الصفات سے یہ بھی منتفی نہیں ہے کہ اس عقیدت کیش کو ذات والا برکات سے ہمیشہ راسخ عقیدت رہی ہے۔ اور بند گاہ والا کے قدم رنجہ فرمائیے اس موقع پر خوشی اس فزومی کو ہو سکتی ہے جناب سے پوشیدہ نہیں ہے۔ خداوند عالم سے دعا ہے کہ وہ ایسے مرشد و ہادی کی ذات اقدس کو قرن ہا قرن تک قرار رکھنے جس کی ذات فیض ساں سے چراغ مذہب روشن ہے

فرزند عقیدت کیش  
پیولین

پوپ خوب جانتا تھا کہ دشمن اس کا مضحکہ کرتے تھے اور طنز سے اس کو نیولین کا پادری کہتے تھے جس سے پوپ کو سخت صدمہ ہوتا تھا۔ پوپ نے اس معاملہ پر غور کر کے آخری ہی تجویز کیا کہ پیرس جا کر نیولین کی رسم تاج پوشی اپنے ہاتھ سے پوری کرے۔

نیولین کی شاہنشاہی کے خیال سے جوزیفائن کا بہت برا حال تھا۔ کیونکہ برابر فرانس پر بات آرہی تھی کہ اگر نیولین کو اپنے خاندان میں فرانس کی سلطنت قائم کرنا ہے تو اس کو چاہئے کہ جوزیفائن کو طلاق دے دے اور دوسری شاہی کرے کہ اولاد ہو جوزیفائن کی تمنا تھی کہ نیولین کے ساتھ اسے بھی تاج پہنایا جاتا کہ اس جدید رشتہ سے اس کا تعلق زوجیت نیولین کے ساتھ اور بھی مضبوط ہو جاتا اور طلاق کے مقابلہ میں ایک استحکام پیدا ہو جاتا۔ کیونکہ ان دنوں جوزیفائن کو طلاق کا خیال بہت ستانا



تھا۔ پتولین کو جوزیفائن سے بڑی محبت تھی۔ لیکن پھر بھی نئی شادی کا خیال اُس کے دل پر  
بہت کچھ اثر کئے ہوئے تھا۔ لیکن انھیں دنوں میں ایک مرتبہ پتولین کے جی پر جوزیفائن اور  
اُس کی اندوگی کا کچھ ایسا اثر پڑا کہ اُس نے قیاب ہو کر جوزیفائن کی چھاتی سے لگا لیا اور اسی  
حالت بخود ہی میں اُس کو فین دلا یا کہ ملکی ضروریات کیسی ہی پیش کیوں نہ آئیں لیکن وہ  
اُس سے کبھی صلحہ کی اختیار نہ کر لگا اور اُس نے اعلان کر دیا کہ اُس کے ساتھ جوزیفائن  
بھی تاج پہنے گی۔ اور پوپ صاحب کے ہاتھ سے پرسم عمل میں آئیگی۔

اب نومبر اخیر ہو چکا تھا اور توڑی دیم کا گرجا سب سامانوں سے آراستہ ہو چکا تھا۔  
پوپ پاپس معتم تھے روم سے پیرس کا سفر شروع کیا۔ فرانس میں ہر ایک مقام پر وہاں  
پوپ کی سواری پہنچتی جمہور بڑی تعظیم و تکریم سے پیش آتے اور جب پوپ فائن مین بلو میں  
پہنچا تو پتولین بھی ٹھوڑے پر سوار ہو کر خوش لباس ہو کر اُس کے ساتھ اُس کے استقبال  
کو گیا اور گھوڑے سے اتر کر اُس سے معاف کیا اور پھر وہ لوں گاڑی میں سوار ہو کر  
پتولین نے پوپ کو اپنی طرف جگہ دی۔ فائن مین بلو میں پوپ کی اس وصولی سے خاطر و  
مدارات ہوئیں کہ وہ نہایت محفوظ ہوا۔ پوپ صاحب کی مقدس صورت اور صلح عادت  
نے تمام لوگوں کو اپنا کر دیدہ کر لیا۔ اور تین دن قیام کرنے کے بعد پتولین اور پوپ  
ایک ہی گاڑی میں پھر سوار ہوئے اور پیرس آکر ٹولی ریز میں پتولین آف فٹلور کے  
اندر فروکش ہوئے۔ یہ مقام خاص پوپ صاحب کے لئے بڑے اہتمام سے آراستہ  
کیا گیا تھا۔ پتولین کا سابقہ اس بات سے ظاہر ہوتا ہے کہ اُس نے پوپ کے قیام کا  
مکان بالکل اسی طرح آراستہ کرایا تھا جس طرح پوپ صاحب نے روم میں چھوڑا  
تھا اس کمرن پوپ کو پیرس میں بالکل اپنے گھر کا سا آرام حاصل تھا۔

پوپ صاحب کی تشریف آوری کی تمام پیرس اور اطراف میں خبر پہنچ گئی اور  
ٹولی ریز کے گرد لوگوں کا جوم ہر وقت جمع رہتا تھا کہ پوپ صاحب کے دیدار سے

شرف حاصل ہو جائے۔ پتولین کے ہمراہ پوپ صاحب کبھی بالاکاڈ پر ظاہر ہوتے اور اسی شتاقان دیدار کے گردہ جوش مسرت سے نعرے مارنے لگتے اور بعض ادب سے سرسجدہ ہو جاتے اور دعا کے طالب ہوتے۔ عجب انقلاب ہو گیا تھا کہ دس سال قبل ہی لوگ مذہب کے دشمن تھے پادریوں کو بیداری سے ہلاک کرتے تھے اور ان کا نقاب کر کے فرانس سے نکال دیا تھا

یاد ہو گا کہ پتولین کی جو زیارتیں سے اُس زمانہ میں شادی ہوئی تھی جبکہ فرانس اتحاد کا گھر تھا اور فرانسیسی مذہب کو خیر باد کہہ چکے تھے۔ یہ شادی کی رسم اُسی وقت کے رواج کے موافق عمل میں آئی تھی۔ مگر بعد کو پتولین نے معاملات میں اصلاح کر دی تھی اور جب خود اس کی بہن کی مرآت سے شادی ہوئی تو پوری مذہبی پابندی سے ہوئی تھی۔

جو زیارتیں نے بھی اس موقع پر پوپ صاحب سے درخواست کی کہ اُس کی شادی کے رسوم کی مذہب کے موافق تجدید کر دی جائے چنانچہ تاج پوشی کی رسم سے ایک دن قبل شادی کے رسوم کی عین مذہبی قواعد کے موافق تجدید کر دی گئی اور یہ رسم ٹوٹی لریز کی گرجا میں پوری کی گئی۔ اس موقع پر جو زیارتیں کا دل کچھ ایسا اختیار سے باہر ہو گیا تھا کہ صبح کو اس کی سرخ آنکھوں سے صاف معلوم ہوتا تھا کہ وہ تمام رات روتی تھی۔

۱۲ ستمبر ۱۸۷۸ء کا اتوار نہایت ہی لوزانی اور خوشنما دن تھا۔ شامینشاہ پتولین کی رسم تاج پوشی دیکھنے کے لئے تمام اطاف میں جوش شوق پھیلا ہوا تھا۔ ٹوٹی لریز کا دم کی گر جاڑے بڑے بڑے تکلفات سے آراستہ کی گئی تھی۔ زرد دلی تانفتے دیواروں اور چھت سے بیکر فرش تک آویزاں تھے۔ گرجا کے مغربی سرے پر جو بیس میٹروں کا عالی شان تخت قائم کیا گیا تھا۔ ٹوٹی لریز سے پتولین ایسی گاڑی میں سوار ہو کر

گر جا کو روانہ ہوا جس میں چاروں طرف لکھنے لگے ہوئے تھے۔ اس کی پوشاک پر سب سے زیادہ نامور اور کاریگر مصوّر کے ہاتھ کا کام بنا ہوا تھا۔ جمہور نعرے اڑاتے ہوئے اس کی سواری کے ہمراہ تھے اور اپنے محبوب کو تاج پہنے ہوئے دیکھنے کے شوق سے بے خود اور سرشار تھے۔

پنولین کی زرق برق پوشاک اور اس کی شکل و شمایل نے سب نگاہوں کو اپنی طرف کھینچ لیا تھا۔ اسی حالت سے پنولین گر جہاں داخل ہوا۔ مطربان خوش الحان نے مذہبی راگ شروع کیا۔ پوپ صاحب نے شاہنشاہ کے سر پر رُعن ڈالا اور عرصے شاہی پر دعا پڑھ کر دم کی اور جیسے ہی پوپ تاج کے قریب آیا کہ اس سے اٹھا کر پنولین کے سر پر رکھ دے۔ پنولین نے بڑی دیریں اور استقلال سے تاج خود اپنے ہاتھ سے اٹھا کر اپنے سر پر رکھ لیا۔ اس فعل سے تمامی حاضرین پر عجیب طرح کا اثر ہوا۔ پھر پنولین نے وہ تاج اٹھایا جو شاہنشاہ سلیم جوزیفائن کے لئے تیار کیا گیا تھا اور جوزیفائن کے قریب جا کر جیسے کہ وہ اس کے سامنے دوڑا تو حق اس کے سر پر رکھ دیا۔ ایک لمحہ تک جوزیفائن اپنی پُرتم آنکھوں سے ٹکلی باندھے اپنے ممتاز و محبوب شوہر کے چہرہ کو دیکھتی رہی اسی نگاہ الفت سے پنولین نے بھی جوزیفائن کو جواب دیا۔ اس کے بعد جوزیفائن سے ضبط نہ ہو سکا اور سر جھکا کر ایسا روئی کہ سبکی بندھ گئی پھر حاضرین نے "شاہم زندہ ماناؤ" کے نعرے بلند کر کے جو ٹوٹری ٹوٹیم کی جڑاؤں میں گونجنے لگے پیرس کے توپخانوں سے سلامی کی شکاک دئی اور تمام شہر کو معلوم ہو گیا کہ پنولین شاہنشاہ ہو گیا۔

اب شام ہو چکی تھی اور ٹولی ریز کے باغ میں روشنی سے دن کا عالم ہو رہا تھا۔ شاہنشاہ اور شاہنشاہ سلیم ٹولی ریز کو روانہ ہوئے۔ چونکہ آج دن کے انوکھے واقعات نے جوزیفائن کے دل پر بہت اثر کر دیا تھا۔ لہذا گاڑی سے اتر کر سیدھی وہ اپنے

کمرے میں چلی گئی اور سر پر سجدہ ہو کر خدا سے مدد کی، غلامانگنے لگی۔ پنولین کو بالطبع نر و نہائش سے نفرت تھی اور آج جو کچھ انظار شان و شوکت یا لباس میں تکلف کیا گیا تھا سببِ جبر کے دکھانے کو کیا گیا تھا پس جیسے ہی پنولین اپنے کمرے میں داخل ہوا اُس نے آؤ بیوں کو آواز دی کہ اس فضولیانت کو اُس کے بدن سے دور کریں۔ چھ تو اُس نے ایک گوشہ میں چھپکا اور باقی زرق برق لباس دوسرے کونے میں ڈالا اور اطلح اپنے بدن کو ہلکا کر کے کھینے لگا۔ سچ تو یہ ہے کہ ایسے مصیبت کے گھٹنے مجھ پر تمام عمر نہیں گذر سکتے جیسے آج گذرے ہیں۔

فرانس کے دربار نے صدیوں سے مذہب عیسائی اور بے شرعی کے تماشے قوم کو دکھانے کی تھی اور لوگوں کو اسی وجہ سے اسی شان کی نہائش پوشاکیں پسند تھیں جیسی فرانس کے بادشاہ پہنا کرتے تھے۔ لیکن اس کے خلاف پنولین کا یہ غم تھا کہ اُس کا دربار تہذیب و شائستگی کا نمونہ ہو۔ پس اپنے شاہی موکب میں اُس نے ہمیشہ اسی شخص کو عہدہ دیا جس کا چال چلن بے دماغ تھا۔ چونکہ فرانس کی عام حالت بہت کمزور تھی اور وہ بے رحمی، طعنے، ڈوبی، ایکیوں نے بھی زمانہ کی ہمدردیوں کے موافق جن کی وجہ سے مذہب کی قیود باقی نہ رہی تھیں اپنے شوہر سے علیحدگی حاصل کر کے اور دوسرے تعلقات پیدا کر لئے تھے۔ جوزیفائن کے ایام عصرت میں اس نے جو چیزیں جو زیبا میں پر بڑے احسان کئے تھے جن کے معاوندہ ہیں جو زیبا میں نے اب بجز بزرگی کے دیکھ کر دوبار میں داخل ہو جائے جب پنولین سے اس کا تذکرہ ہوا تو اُس نے اس کا انکار کر دیا۔ اور جو زیبا میں سبب ذیل خیر و خیر کو ٹھیکنے پر مجبور ہوئی۔

”یہ بات کا سخت عدم ہے کہ میرے شناسا اب یہی خیال کرتے ہیں کہ ہر ماہ میرے اختیار میں ہے اور میں جو چاہوں کر سکتی ہوں اور میں اپنا پھلانا زمانہ بھول گیا۔ لیکن صدائیں یہ خیال غلط ہے۔ شاہشاہ کو ان لوگوں سے سخت نفرت

ہے جو اخلاقی عادات و صفات کے اعتبار سے نیک نام نہیں ہیں۔ اور شاہنشاہ کو اس بات کی سب سے زیادہ جستجو ہے کہ ان فیض حالات میں اب ترقی تو نہیں ہوتی اور اس نے یہ غم کیا ہے کہ اس کے دربار میں ایسی عورتیں بار نہ پائیں جنہوں نے اپنے شوہروں سے تعلیق قطع کر لئے ہیں اور اسی وجہ سے میری سفارش جو میں نے تمہارے لئے کی تھی شاہنشاہ نے نہ منظور کی اس نا منظوری سے مجھے لایمان سدہ ہے۔ مگر میں کچھ نہیں کر سکتی کیونکہ شاہنشاہ اپنے ارادہ کا ایسا مستقل اور مبنیوبات کہ جو کدیتا ہو وہی کرتا ہے۔

موسم ہر ماہ اب ایسی شدت کا وقت آگیا تھا کہ پوپ صاحب کو ہشانِ ایلسِ جمورہ کر سکتے تھے۔ پوپلین کی سستی اور نیک نواہی سے پوپ صاحب کو نیولین کے ساتھ ایک خاص محبت ہو گئی اور اس حیرت انگیز شاہنشاہ کا پوپ صاحب کے قلب پر پورا اثر پڑ گیا۔ واقعی کچھ خدا داد ایسی بات تھی کہ جو شخص اس شاہنشاہ سے ملا اس کا فریقت ہو گیا۔

یورپ کے تاجدار فرانس کی ریلک کو خون زدہ لگا ہوں سے اس لئے دیکھتے تھے کہ ان کو خود اپنے ممالک میں جمہوری رنگ جم جانے کا خطرہ تھا۔ پس اسی وجہ سے نیولین نے جمہوری حکومت کو شاہنشاہی کے نام سے تبدیل کر دیا تاکہ شاہنشاہان یورپ کو وہ لوگ جمہوری حکومت کا خطرہ نکل جائے اور وہ فرانس کی مخالفت نہ چھوڑ دیں۔ مگر یقینی امر ہے کہ جمہوری حکومت کا صریح ظاہر اقل تبدیل ہوا تھا۔ طرز حکومت اور اس کے اثر کا وہی حال تھا۔

نیولین کی فرازدادی پرانی وضع کی بادشاہت نہ تھی جس میں مظلوم رعایا کے سون پر ظلم کی کالی گھٹائیں چھائی رہی تھیں اور قدیمی امر کے حال پر بجا مہمت خسروانہ ہوتی رہی تھی اور خطابات اور جاگیریں وراثتاً پہنچتی تھیں حقوق میں امر کے ساتھ جمہور کا کوئی حصہ نہ تھا۔ افسران شاہی طاع اور لاپچی تھے۔ خالقاہوں میں بدکاریاں تھیں۔

پادری لوگ معالیات سے مالا مال تھے اور خود میں عیاش بادشاہوں کی نفس پرستیوں پر عیشت کا خزانہ وقف تھا اور یہ سب باتیں پراسنے بادشاہوں کے زمانہ کے اوئی کر سکتے تھے۔

لیکن اس سلطنت میں جو اب پولین نے قائم کی تھی اور اس پرانے زمانہ کی باتیں میں جس کا حال و پر مذکور ہو از بین و آسمان کا فرق تھا۔ یعنی اب رعایا کے جان و مال اور اس کے حقوق کی حفاظت کی پوری ذمہ داری تھی۔ سرکاری ملازمت میں سب کا حسبِ باقت یکساں حصہ تھا۔ محاصل کی بے رُو۔ و۔ رعایت یکساں تشخیص کر دی گئی تھی۔ مذہبی آزادی پوری پوری حاصل تھی۔ تمامی مذہبی فرقوں کی جن میں یہودی بھی شامل تھے عزت و حفاظت کی جاتی تھی۔ سرکاری محاصل و ام دام خزانہ میں داخل ہوتے تھے۔ لیکن آف آئز ہر ایک پیشہ و آلے کو اس کے جوہر کے لحاظ سے عطا ہوتا تھا۔

پولین کی شاہنشاہی سے یہ قیاس نہ کر لینا چاہئے کہ کسی عنوان سے بھی پرائی بادشاہی نے عود کیا تھا۔ نہیں۔ بلکہ پولین کی شاہنشاہی غیر طرقدار اور عادل جمہوری حکومت تھی۔ اور فرانس کے جملہ انصاف پسند اہل الزامے کا اس بات پر اتفاق ہے کہ سب سے بہتر وضع حکومت یہی تھی جو اس وقت فرانس میں قائم تھی۔ اور اس زمانہ خاصہ کے حالات پر نظر کرنے سے کہا جاسکتا ہے کہ اس طرز حکومت کے سوا کسی دوسری وضع کی حکومت کا جو اس سے بہتر ہو سکتی ہو اختیار کیا جانا محال تھا۔ یہ فرماں روائی خود جمہور نے اپنی کثرتِ رائے سے قائم کی تھی اور زمانہ موجودہ کے عقلا رکھی اسی وضع حکومت کے معاون ہیں اور اگر شاہ کو اس رائے سے اختلاف ہو بھی۔ تو۔ وہ محض

کا حکم رکھتے ہیں۔ فرانس کے اس زمانہ کے حالات سے واقف ہو کر یہ کہہ دینا کہ پولین جمہوری حکومت قائم کر سکتا تھا بڑی نا انصافی کی بات ہے۔ اگر پولین عظمت کرتا اور اب شاہی سے عامل مجالس کو اب نہ لیتا تو فرانس مخالف بادشاہانِ یورپ کا فوراً شکار ہو جاتا اور کوئی دور اندیش اس میں ذرا بھی کلام نہ کرے گا کہ پولین نے بڑی مصلحت



# باب بست و نهم

## اٹلی کی بادشاہی

بادشاہ انگلستان کے نام نپولین کا خط۔ سس آئین ریپبلک کی خواہش۔ شانہشاہ  
اور شانہشاہ بیکم کا اٹلی کو جانا۔ ملان میں رسم تاجپوشی کا ادا کیا جانا۔ مراسلات کا راہیہ  
گرفتار ہونا۔ نپولین اور ایک دیہاتی۔ دن کا منتظر۔ فرانس کے واسطے نپولین کی تجاویز  
لیٹھے۔ کیس کیس سے گفتگو۔

نپولین کو خیال تھا کہ شاہی وضع کی حکومت قائم کر لینے سے یورپ کے تاجدار  
فرانس کی مخالفت سے دست بردار ہو جائیگے۔ چنانچہ اس تبدیلی پر بہت سے بادشاہوں  
نے اپنا اطمینان ظاہر بھی کیا۔ لیکن انگلستان کی مخالفت کا وہی حال رہا مگر نپولین کو  
اس پر بھی توقع باقی تھی کہ اگر انگلستان سے خط و کتابت کی جاوے گی تو معاملہ رو بہ راہ آجائے  
نپولین کی تمنا کا جو اس کو صلح کے متعلق تھی اس واقعہ سے صاف پتہ چلتا ہے کہ وہ جو یہ  
کئی مرتبہ اس کی صلح کے متعلق خط و کتابت حقارت کے ساتھ رد کر دی گئی تھی تاہم اس  
نے اب پھر انگلستان کو خود اپنے قلم سے حسب ذیل خط لکھا۔

براہِ محترم۔ خداوند عالم۔ فرانس کے جمہوری سینینٹ اور فرانس کی انواع نو میر ہے  
سر پر تاج شانہشاہی رکھ دیا اور اب میری سب سے پہلی خواہش یہی ہے کہ فرانس اور



انگلستان میں صلح ہو جائے اور یہ دونوں جو اپنی طاقتوں کا بیجا استعمال کر رہے ہیں ہمیشہ کے واسطے آسودہ اور مطمئن ہو جائیں۔ یہ امر قابلِ لحاظ ہے کہ چونکہ دونوں کی طرف سے بیجا خونریزیاں ہو رہی ہیں اور جن خونریزیوں سے کسی قسم کی امیدِ منفعت نہیں۔ تو کیا یہ دونوں اپنے واجب الاحترام اور پاک فرائض کو ادا کر رہی ہیں؟ میں اس بات کو ہرگز اپنی کسرشان کا باعث نہیں سمجھتا ہوں کہ پہلے خود اپنی طرف سے صلح کی درخواست میں نامہ لکھوں کیونکہ دنیا کو اب یہ تو معلوم ہی ہو گیا ہے کہ جنگ سے مجھے کوئی خوف و خطر نہیں ہے۔ اگرچہ میری سب سے بڑی خواہش یہی ہے کہ میں صلح کر لوں۔ لیکن سچ ہی اس کے جنگ سے بھی میری ناموری میں کوئی خامی نہیں ہیں خدا کا واسطہ دیتا ہوں کہ جہاں پناہ صلح کر لیں۔ کہ دنیا اپنی مراد کو پہنچ جائے اس موقع سے بہتر اور مساعد کوئی موقع اور ساعت نہیں ہو سکتی پس ایسے نیک کام میں توقف و تاہل نہ فرمائیں۔ تاکہ اس صلح کے دخت کے ثمار سے جہاں پناہ کی اولاد برہ مند ہو۔

”اگر یہ موقع بھی ہاتھ سے نکل گیا تو پھر وہ طویل جنگ کیونکر ختم کی جائیگی جس کو میری مستعد کوششیں بھی اب تک ختم نہ کر سکیں۔ ان دس برس میں جہاں پناہ کو تو پناہ میں بڑے بڑے مقبوضات حاصل ہو چکے اور دولت کثیر ہاتھ آچکی ہے۔ جہاں پناہ کی رعایا کا ستارہ خوشحالی بھی اپنے اوج کمال کو پہنچ چکا ہے۔ پس مزید جنگ سے جہاں پناہ کو اور کیا زیادہ حاصل کرنے کی تمنا ہے؟ ہم دونوں کے واسطے تو تمام دنیا کھلی ہوئی ہے۔ اگر ہمارے باہم اتفاق ہو جائے تو ہم اپنی غافلانہ تدابیر سے دوسرے بادشاہوں سے بھی دشمنی کی راہ پیدا کر لیں گے۔ میں یہ عرض نہیں کیا کہ اپنے پاک ترین فرض سے سبکدوش ہو جاتا ہوں۔ جہاں پناہ کو چاہئے کہ میری بخیر کو میری صدق دلی پر محمول فرمائیں اور میں اپنے نلوں سے تاب کا ہر ایک ثبوت دینے کو تیار ہوں۔“

نپولین کی اس تحریک کا جواب ترش برطانیہ اعظم کے دربار سے اس طرح چند الفاظ میں دیا گیا کہ اگرچہ بادشاہ انگلستان کو اپنی رعایا میں امن عین قائم رہنے کی بڑی تمنا ہے لیکن فرماں ردایا این یورپ اور خصوصاً شاہنشاہ روس کے مشورہ کے بغیر اس پیغام صلح کا کوئی جواب نہیں دیا جاسکتا۔ یہ جواب کا سبک دیا تھا۔ یہ تو یہ کہنا تھا کہ شمال میں ایک نیا طوفان قیام ہو رہا تھا اور ایک دوسری ہولناک اور طویل جنگ سے یورپ کی ایک سلطنت یعنی فرانس کی قسمت کا فیصلہ ہونے کو تھا۔

یہ دیکھ کر جمہوری حکومت کے بجائے فرانس میں پھر بادشاہت قائم ہو گئی اٹلی کی سب سے پہلی ریپبلک نے بڑا اظہارِ مسرت کیا اور فرانس کی تقلید کی تمنا کی۔ اپنی آبائی عظمت و شان پر اٹلی کو فخر تھا اور اس جمہوری حکومت نے یہ تجویز کیا کہ نپولین جو

اٹلی کے جمہور کا ہموطن تھا مبارڈی کا بھی بادشاہ کر دیا جائے۔ چنانچہ سس اپین ریپبلک کی طرف سے پیرس کو ایک ڈیپوٹیشن روانہ ہوا کہ گورنمنٹ کی تبدیلی کے متعلق شاہنشاہ سے مشورہ کرے اور اُس کے حضور میں مبارڈی کا تاج پیش کرے

نپولین کو دربارِ عام میں سینیٹ اور اٹلی کے جمہور کی تمنا سے اطلاع دی گئی کہ مبارڈی کی ریپبلک بادشاہت سے تبدیل کر دی جاوے اور نپولین اُس کا بادشاہ بنایا جاوے نپولین نے اس درخواست کو بغور مسرت کے ساتھ سنا اور حسبِ بل جواب دیا۔

”اگرچہ چند روز کے بعد فرانس اور اٹلی کے تاجوں کا جدا ہونا ناگزیر ہوتا ہے تاہم اس وقت ان تاجوں کا علیحدہ رہنا بھی خطرناک ہے۔ اسلئے کہ ہمارے

گرد و بر دست دشمن اور غیر متقل دوست ہیں۔ اٹلی کے باشندوں سے مجھے ہمیشہ سے محبت ہے اور اسی محبت کی وجہ سے میں اُس مزید پوچھ اور جو اب بھی کو منظور کرتا ہوں جو یہ لوگ مجھ پر اعتماد کر کے میرے ذمہ کرتے ہیں اور یہ باز اور قوی دنیا میں کم سے کم اُس وقت تک اپنے ذمہ لیتا ہوں جب تک کہ اٹلی کی فرمانروائی خود اٹلی

کے فائدہ کی غرض سے کسی دوسرے نوجوان کے سپرد نہ کر دوں۔ میرا جانشین میری طرح  
بہوش سے بھرا ہوگا اور اس اہم کام کو ختم کرنے کی کوشش کر لیا جو۔ اب شروع کیا گیا  
میرا جانشین ایسا ہوگا کہ اپنے ذاتی اغراض کو خوشی سے قربان کر دے لگا اور اگر ضرورت پڑے  
تو اپنی جان کو بھی اس قوم پر تیار کر دے گا جس کا بادشاہ اس کو خدائے غوث جل۔ ملک  
کی عامل مجالس اور خود میری رائے بنائینگے۔

اسی واقعہ کا ایک دفعہ حوالہ دیتے ہوئے پولین نے ایک مرتبہ بڑی بے تکلفی  
سے اپنے قدیمی کمپنی یا رپورین سے کہا۔ رپورین۔ اب آٹھ دن کے اندر میں اٹلی رہا  
ہوتا ہوں کہ جا کر شاریاں گا اپنی تاج پہن لوں۔ اور یہ کارروائی اس اہم مقصد کی  
عمتید ہے جو میں نے اٹلی کے لئے اپنے دل میں سوچا ہے۔ کیونکہ اٹلی کو ایک  
جداسلطنت بننا چاہئے جس میں کوہستان آئیس کے پار کے تمامی صوبجات و  
سے لے کر بحری آئیس تک شامل ہو جائیں۔ فرانٹس اور اٹلی کا اتحاد محض براے  
چندے ہے اور سردست ان کا متحد ہونا اسلئے ضروری ہے کہ اٹلی والوں کو ہمارے  
فرانٹسیسی قوانین کی پابندی کی عادت ہو جائے۔ جنوا۔ پیزا۔ میلان۔ وینس  
لٹکنی۔ روم۔ اور میلین۔ کے جمہور ایک دوسرے سے سخت نفرت کرتے ہیں اور  
ان میں سے کسی کو اس بات کی ترغیب نہیں دی جاسکتی ہے کہ وہ اپنے تین دوسرے  
سے کمتر درجہ کا تسلیم کر لے۔ مگر روم۔ اپنی تاریخ اور تہذیب کے اعتبار سے اٹلی کا قدرتی  
بستہ اور اس کو واقعی پائخت بنانے کی غرض سے یہ امر ضروری ہے کہ پوپ صاحب  
کے اختیارات کو کم از کم اپنی معاملات تک نہ دو کر دئے جائیں۔ لیکن ابھی ایسی بات  
کا اندازہ کرنا بڑی کوتاہ اندیشی کی بات ہے۔ لیکن ہاں اگر معاملات راست گئے  
تو کچھ عرصہ کے بعد اس میں زیادہ دقت پیش نہ آئیگی اور ابھی تو اس معاملہ میں میرا  
ارادہ نام ہی خام ہے مگر وقت اور موقع سے یہ ارادہ پختہ بھی ہو جائیگا۔

”جب میں اور تم مدرسہ کے طالب علم تھے اور پیرس کی سڑکوں پر سیکار پھر کرتے تھے تو میرے دل میں کچھ ایسا قدرتی خیال بندھا کرتا تھا کہ میں ایک دن فرانس کا فرماؤ ہو جاؤنگا اور چنانچہ میرے طرز عمل میں ایک قدرت کی جانب سے رہنمائی پیدا ہو گئی تھی۔ لہذا اسی اعتبار سے ہم کو آنے والے معاملات کے لئے تیار رہنا چاہیے اور یہی تیاری میں کر رہا ہوں۔ چونکہ اٹلی کو تھوڑے خود ایک جدا طاقت بنا دینا غیر ممکن ہے کہ وہ ابھی ایک ہی توانین کی پابند ہو جائے۔ لہذا میں پہلے اس کو فرانسیسی کر یہ کام شروع کرتا ہوں۔ اور یہ تمام چھوٹی چھوٹی ریاستیں جن میں اٹلی اس وقت تقسیم ہے ایک ہی قانون کی اطاعت کی عادی ہو جائیگی اور جب یہ عاوت پختہ ہو جائیگی اور باہمی خانہ جنگیاں اور فساد ہو جائیں گے تو اس وقت وہی اٹلی پھر پیدا ہو جائیگی جو اپنی پُرانی شان و عظمت کے نام کے شایاں ہوگی اور اس وقت اس کو خود مختار بنا دینا برا کام ہے۔ اس کام کے واسطے ۲۰ سال درکار ہیں۔ لیکن آنے والے زمانہ پر یقین کے ساتھ کون حکم لگا سکتا ہے۔ اور یورپ میں تم سے اس وقت وہ باتیں نہیں جو بہت دنوں سے میرے سینہ میں بندھیں اور غالباً میں نے تم سے ایک خوش نما خواب کا مضمون بیان کیا ہے جو میں نے دن میں دیکھا ہے۔“

شاہنشاہ اور شاہنشاہ بیگم مع پوپ صاحب کے پیرس سے اٹلی کو روانہ ہو برین میں قیام کیا گیا۔ اور یہ وہی برین تھا جہاں نپولین نے حربی مدرسہ میں تعلیم پائی تھی۔ نپولین کے حافظہ میں ان ایام کے تمامی حالات و واقعات بڑی تیزی کے ساتھ تازہ ہو گئے۔ جو ان ایام میں خیال سے بالکل فراموش ہو گئے تھے۔ اس جماعت نے اس کو عجوبہ کیا جو زلفائن نپولین کا ہاتھ پکڑے ہوئے ان تمامی عظیم الشان قدرتی منظروں کو دیکھتی جاتی تھی اور بڑے شوق سے ان واقعات کے بیان سنتی جاتی تھی جو نپولین اپنے گزشتہ کارناموں کے متعلق اس کو سناتا جاتا تھا

یوران میں شاہنشاہ پوپ صاحب سے نصرت ہوا۔ طرفین سے باہمی محبت کے است سے ثبوت دیے گئے۔ اس کے بعد پولین نے مع اپنے موکب کے میرنگو کا رخ کیا۔ اس مقام پر شاہنشاہ کے حکم سے تیس ہزار فوج ملاحظہ کے لئے جمع ہوئی تھی۔ شاہنشاہ کا منشا تھا کہ جو زلیفان بھی اس فوج کی باہمی جھوٹ موٹ کی جنگ کو دیکھے اور اندازہ کرے کہ واقعی جنگ کس قدر ہولناک اور پرخطر چیز ہے جس نے اسی میرنگو کے میدانِ خونری کا ہولناک میدانِ حشر بنا دیا تھا۔ یہ ۵۰۰ میسٹنڈم کا واقعہ ہے۔ موکب اور فوج کے اگلے آفتاب کی شعاعوں میں جھلک رہے تھے اور ایک بلند چوڑا بنا یا گیا تھا کہ اس پر بیٹھ کر شاہنشاہ اور ملکہ سیردکچہ سکیں۔ پولین نے وہی اگلے آج زیب بدن کے تھے جو خاص میرنگو کی جنگ میں اس نے استعمال کئے تھے یعنی کلاہ جو پارہ پارہ ہو گئی تھی اور وہی فرغل جو موسم اور طوفان سے خراب و خستہ ہو چکا تھا اور وہی کوٹ جس کا نیلا رنگ اڑ چکا تھا اور یہی سواروں کے استعمال کرنے کی تلوار اس کی کمر سے آویزاں تھی۔ اس موقع پر بہت سے مردانِ میدان ایسے بھی موجود تھے جو میرنگو کی جنگ میں شریک تھے شاہنشاہ اور ملکہ ایک چرٹ میں سوار ہو کر آگے جس میں آٹھ گھوڑے جتے ہوئے تھے۔ ان کو دیکھتے ہی تیس ہزار سپاہ نے خوشی سے لغڑے مارنا شروع کر دیے زرق برق درو یوں۔ قیمتی ساز اور بیش قیمت گھوڑوں کی شان پر جوش بینڈ باجوں۔ بوق و ترنا کی صداؤں فولا وہی اسلحہ کی چمک۔ طلسم کار و ردی کر ساناٹوں کی دمک۔ توپخانوں کی بہرا کر دینے والی ہولناک گرج اور میدان کی ہوا میں بارود کے دھوئیں کی کالی گھٹائیں جس سے آفتاب کی صیبا چھپ گئی تھی دلوں پر وہ اثر کیا جو کبھی فراموش نہیں ہو سکتا۔

۲۹- میسٹنڈم کو میلان کے قلعہ میں رسمِ تیق پوشی ادا ہوئی۔ شارلیمان کا

تاج مدت سے مونزا *Monza* ملک کے گرجا میں امانت تھا۔ یہ تاج سو سنہ لاکھ

جواہرات سے مغزق تھا۔ جس کے نیچے اُس اپنی منہ کے لہے کا حلقہ تھا جس سے حضرت مسیح علیہ السلام کا ایک امانتہ صلیب دینے کے وقت چھیدا اور ٹھونکا گیا تھا۔ اس رسم کی شان و شوکت کو بڑھانے کے لئے یہ تاج بھی لایا گیا تھا۔ یہ رسم اس شان و نمائش کے ساتھ عمل میں آئی کہ نواری ڈیم میں جہی اس سے بڑھ کر شوکت و عظمت کا اظہار نہ کیا گیا تھا۔ اول ملکہ آلی جس کا لباس انواع و اقسام کے جواہرات سے جگمگاتا تھا۔ برے پر جوش نعروں سے اس کا استقبال ہوا۔ ایک لمحہ کے بعد پوپین خود آیا کاشانی محل کی زر و زری اور خوانی شاہی پوشاک پہنے ہوئے اور شارلیمان کا تاج اور عصا ہاتھ میں لئے وہ بڑی متانت سے کمرہ میں داخل ہوا اُس نے تاج پہنا اور تاج باندھنے لگا۔ یہ تاج مجھ کو خدا نے دیا۔ واسے بر حال دے کے کہ اس کو ہاتھ لگائے۔ پوپین میلان میں ایک ماہ رہا اور شب و روز نہایت مستم بالشان ترقی و اصلاحات کے معاملات پر تجویزیں کرتا رہا۔ اٹلی کے لوگ آج تک کہتے ہیں کہ اس پچھلے زمانہ میں پوپین کا دور حکومت سب سے زیادہ بہتر تھا۔

انیس ایام میں ایک ایسا وحشیہ واقعہ پیش آیا جس سے ثابت ہوتا ہے کہ غربا کی ہنگامی میں پوپین کو کیسا گرا لطف تھا۔ یعنی ایک دن جہاں جہاں بانی سے کنارہ کش ہو کر محض تیج کی غرض سے پوپین اور جوزیفائن جھیل کے ایک پھوٹے سے جزیرہ میں گئے اور اتفاقاً ایک غریب عورت کے گھر میں اُن کا گزر ہوا۔ اس عورت کو یہ معلوم نہ تھا کہ اس وقت اُس کے گھر میں شاہنشاہ اور ملکہ موجود تھے۔ پوپین اس عورت سے حسب عادت اُس کے حالات دریافت کرنے لگا اور اس عورت نے اپنی تکالیف و عورت کا حال اُس سے صاف صاف بیان کر کے کہا کہ ”اوسب کچھ تو خیر لیکن مجھے یہ بڑی فکر ہے کہ یہ پتہ کیونکر پرورش پائینگے اس لئے کہ میرا شوہر بہت غریب ہے اور اکثر بیکار رہتا ہے“ پوپین نے چار ہی باتوں میں دیکھ لیا کہ یہ

عورت بڑی شریف بھئی اور اُس سے پوچھا:-

نپولین - اچھی بی بی - تم کو بھلا کس قدر روپیہ کی حاجت ہے؟ کہ تم بے فکر ہو جاؤ  
عورت - جناب - مجھے تو بہت بڑی رقم کی حاجت ہے۔

نپولین - آخر کس قدر حاجت ہے۔

عورت - جناب - مجھے تو چار سو فرانک کی حاجت ہے لیکن بھلا کیونکر تو ق کی جانتی  
ہے کہ اتنی بڑی رقم کسی ذریعہ سے نئے مل سکتی ہے۔

نپولین نے ایک ہمار ہی کو اشارہ کیا اور اس عورت کی گود میں تین ہزار فرانک کے  
طلائی سکے ڈال دئے گئے یہ دیکھ کر عورت حیرت سے خاموش رہ گئی اور غصہ ماری  
کے بعد کہنے لگی۔

اے جناب اور اے خاتون صاحبہ - یہ رقم تو آپ سے

میری گود میں ڈال دئی۔ لیکن پھر بھی آپ کے بکتروں سے یہ معلوم کیا  
ہو گیا ہے کسی قسم کا مذاق کر رہے ہیں۔

جو زلیخا نے بڑی شبیہیں زیبانی سے جواب دیا: نہیں ہرگز نہیں غصہ سے

بھاری ہے اور اب تم اس سے آراہنی کا ایک قطعہ خرید لو اور بکریوں کا ایک گلہ  
بھی پا لو اور اپنے بچوں کو بھی اچھی ڈالت پرورش کرو۔

نپولین اس قدر وہم و گم میں تھا کہ ایک ہی نگاہ میں اس کو معلوم ہو جاتا تھا  
کہ ادا کا واقعی اور مناسب کو انا موقع تھا۔

میلان سے جرمنیت ہونے سے قبل نپولین کے سامنے بہت سے گرفتار شدہ

مراسلات پیش کئے گئے یہ اسلحات آرنڈ وایلی نے و بار اہمات، ان کو بھین

کی غرضت بند و تان سے روئے تھے اور ان میں تھوڑی سی اسلحات تھیں

سے تو ہات اور ملک کہ ہوں کے درج سے بڑا خریدنا مستعد ہیں بہت سے تھے

پنولین نے ان مراسلات پر سخت حرف گیری کی۔ انگلستان کا دربار اس غرض سے کہ فرانس تمام بادشاہان یورپ کی نگاہ میں قابل نفرت ٹھہر جائے۔ فرانس کی بلند نظری کی شکایت کرتا تھا اور کہہ رہا تھا کہ فرانس ایسی غیر طاقتوں سے اپنا دوستانہ صرف اس غرض سے قائم کر رہا تھا کہ وہ یورپ کی دوسری طاقتوں کے درمیان قومی ترہ ہو جا لیکن اس کے ساتھ ہی خود انگریز ہندوستان جیسے ملک کو جو آبادی کے لحاظ سے یورپ کے برابر تھا فتح کر رہے تھے اور اپنے لقرن میں لارہے تھے۔ انگلستان ہرگز یہ عذر پیش نہ کر سکتا تھا کہ ہندوستان کی مظلوم رعایا نے اس کو ظالموں کے ہاتھ سے خلاصی پانے کی غرض سے اپنے ملک میں مدعو کیا تھا۔ یا انگلستان اپنی حفاظت کی غرض سے ہندوستان میں فتوحات کر رہا تھا واقعی پیش سچ ہے کہ دوسروں کو اوروں کی آنکھ کی پھٹی نظر آتی ہے اور وہ خود اپنا ٹینٹ نہیں دیکھتے۔

میلان سے شاہنشاہ اور ملکہ بہ تقریب دورہ جینیوا کو گئے۔ تیز سے تیز ڈاک سے بھی پنولین کو شکایت رہتی تھی کہ رستہ بہت دیر میں کھتا تھا۔ اگرچہ ایک چوکی سے دوسری چوکی تک وہ اس قدر تیز ڈاک گاڑی میں جاتا تھا کہ حلبی ہوئی سرخ دہریوں پر برابر پانی ڈالنے کی ضرورت ہوتی تھی مگر اس پر بھی وہ برابر یہی لپکا رہے جاتا تھا کہ تیز چلو بڑے سست چلتے ہو۔ جینیوا میں بڑی دھوم سے استقبال کیا گیا۔ جوزیپین کی خاطر خوبصورت کھاڑی میں تیرتی ہوئی کشتیوں پر نارنگی کا ایک باغ لگایا گیا تھا۔ اور جینیوا کی بڑی گرجا میں شہر کے بڑے بڑے عائد نے شاہنشاہ اور ملکہ کے حضور میں فرمانبرداری کے باضابطہ حلف اٹھائے۔

کوسٹان آپس عبور کرتے وقت پنولین پا پایہ اپنی جماعت سے آگے تنہا چلا گیا اور اس کو ایک گاؤں کی عورت ملی۔ پنولین نے پوچھا۔ اسے بی بی تو ایسی گھبرائی ہوئی صبح صبح کہاں جا رہی ہے؟ اس نے جواب دیا کہ میں شاہنشاہ کو دیکھنے جا رہی ہوں



اسلئے کہ آج خبر ہے کہ وہ ادھر سے نکلے گا۔

پتولین نے دریافت کیا کہ آخر بادشاہ کو تم کیوں دیکھنا چاہتی ہو۔ تم کو بادشاہ سے کیا حاصل ہے۔ یہی ہوا ہے کہ ایک ظالم دفع ہوا ہے اور اُس کی جگہ دوسرا ظالم آجود ہوا ہے۔ پہلے بوروبون بادشاہ تھے اور اب پتولین ہے۔

یہ سن کر پہلے تو عورت کچھ گھبرائی۔ لیکن پھر سنبھل کر کٹ لگی۔ "باشد گبر پتولین ہم عریوں کا بادشاہ ہے۔ اور بوروبون امیروں کے بادشاہ تھے۔" پتولین نے یہ واقعہ جس شخص سے بیان کیا اُس سے یہ بھی کہا "تم نے اس چھوٹے سے فرقہ کے مطالب پر غور کیا بس اس میں سب کچھ شامل ہے۔"

یوحین کو اہلی کا نائب اسطنت مقرر کر کے پتولین پیرس واپس آیا اور یہاں دونوں سلطنتوں کے کام میں ہمہ تن مصروف ہو گیا۔ پتولین قواعد کی پابندی کے ساتھ بڑی معتدل زندگی بسر کرتا تھا۔ تڑکے اٹھ کر اُس خاص دن کے متعلق احکام جاری کرنے کے بعد وہ اُن لوگوں سے ملتا تھا جو اُس کے پاس آنے کے مجاز تھے۔ پھر لوبجے حاضری کھا کر جس میں آٹھ دس منٹ سے زیادہ کبھی صرف نہ ہوتے تھے۔ دفتر میں جا بیٹھتا تھا اور وزراء اپنے کاغذات لے کر حاضر ہوتے تھے اور اس کام میں پتولین چھ بجے شام تک مصروف رہتا تھا۔ اس کے بعد خاصہ تندرست کرنا تھا اور عموماً اس وقت سو اسے ملکہ کے اور کوئی اُس کے ساتھ شریک طعام نہ ہوتا تھا کھانا ایک ہی دفعہ سے چن دیا جاتا تھا۔ کھانے کے بعد نقل تندرست کرنا تھا۔ پتولین نہایت ہی ملکی ذالسیبی شراب پانی ملا کر پیا کرتا تھا۔ اُس نے تیز شراب کبھی نہیں استعمال کی۔ اس کھانے میں جس منٹ سے زیادہ کبھی صرف نہ ہوتے تھے۔ اس کو بعد پتولین ملاقات کے کہہ میں جاتا تھا اور یہاں قہوہ کا ایک چھوٹا سا پیالہ نوش کرتا تھا اور پھر کام کرنے بیٹھ جاتا تھا۔ پتولین اس مقولہ پر بڑی اہمیت دیتے عمل کرتا تھا۔ کارآمد

ہر فرد اگلا۔ اس وقت ملکہ بالاخانہ سے انکر اپنے کمرہ میں آتی تھی جہاں مصاحبتیں اُس کو موجود ملتی تھیں۔

کبھی ایسا بھی ہوتا تھا کہ چند منٹ کے لئے وقفہ چھوڑ کر نپولین جوزیپائن کے کمرہ میں چلا آتا کرتا تھا اور وہاں جوزیپائن کی مصاحب لیڈیوں سے باتیں کیا کرتا تھا اور ایک گریسی پریسٹ کر اُسی بے تکلفی سے باتیں کرتا تھا جس سے وہ سب کو ذرا فہم کر لیا کرتا تھا۔ رات میں دربار ہوتا تھا اور افسروں کو دوسرے دن کے لئے حکم دیئے جاتے تھے۔ پس مہور کے بادشاہ نپولین نے اپنا طرز زندگی ایسا اختیار کیا تھا جو فرانس کے عیسوی بادشاہوں کی وضع زندگی سے بالکل خلاف تھا۔ جو پیرس کے ایوانوں میں عیش پرستیاں کر چکے تھے نپولین اپنے ذاتی مذاق کے اعتبار سے نہایت ہی سادہ بادشاہ تھا اور بڑی ریہہ گاری اور اعتدال کے ساتھ زندگی بسر کرتا تھا۔ لیکن دربار کو بڑی شان و شوکت سے رکھتا تھا اور اس بات کو فرانس کے مہور کے دلوں پر اثر ڈالنے کے لئے نہایت ضروری سمجھتا تھا۔ دربار کے علاوہ خانگی طور پر نپولین سے زیادہ سادہ اور اُس سے بڑھکر اخلاق والا شاید ہی کوئی بادشاہ ہوا ہو۔ اگرچہ کثرت کار کا یہ حال تھا کہ اکثر کھانا چھوڑ کر وہ بڑی خاموشی سے اٹھ جاتا اور دفتر میں جا کر کام میں مصروف ہو جاتا۔

نپولین کی تاج پوشی کی خبر پاتے ہی لوی اسیجیم نے بڑی شد و مد سے نپولین کے استحقاق کے خلاف شکایت کی۔ نپولین نے اس شکایتی تحریر کو حرف بہ حرف مانتیور میں شائع کر دیا اور اُس کے متعلق خود کچھ تحریر کیا تاکہ فرانس کے مہور اس شکایت کو اُس کی اصلی حالت میں پڑھیں اور نپولین نے اپنی طرف سے بس یہی شہر لیا نہ جو آ دیا۔ نپولین نے جس وقت یہ تحریر شکایت پڑھی تو بڑی سنجیدگی سے کئے لگا۔ ”میرا حق فرانس کی مرضی پر منحصر ہے اور جب تک میرے ہاتھ میں تلوار ہے میں

اسے قائم رکھوں گا۔

اب جمہور کے سامنے یہ سوال پیش ہوا کہ فرانس کی فرانزوالی پولین کے خاندان میں وراثتاً پہنچنا چاہئے یا نہیں۔ چنانچہ تیس لاکھ رامیں تو اس کی تائید میں تھیں اور صرف دو ہزار کے قریب خلاف تھیں کثرت رائے کی یہ مثال تاریخ میں عدیم النہر ہے۔

دربار انگلستان اب ملکہ کی اس کالی گھٹائے جو اس کے ساحل کے سامنے جمع ہو رہی تھی نہایت خوفزدہ ہو رہا تھا۔ یک گھنٹہ روز بروز ریادہ نامہ ایک ہوتی جاتی تھی اور اور برق و رعد سے لبریز تھی چنانچہ انگلستان نے اس کے مقابلہ کی تیاریاں کیں اور انگلستان کی شکایتوں کو جو اس نے پولین کی دست درازی کے خلاف یورپ میں شہر کی پھینکے۔ آسٹریا روس اور سویڈن نے بڑی توجہ سے سنا۔ ان تینوں طاقتوں نے ہتھیار باندھا جس کا صرف خاص انگلستان سے دیا جانا تجویز ہوا۔ مدعا یہ تھا کہ یہ تینوں متحد ہو کر جمہور کے بادشاہ پولین پر پوریش کریں۔ ظاہر تھا کہ جب شمال سے برسی تو فرانس پر حملہ آور ہوتیں تو پھرین کی تیاریاں جو انگلستان کے حملہ کے لئے کی گئی تھیں قطعی بیکار ہو جاتیں۔ ان سب کارروائیوں سے پولین کو اچھی طرح اطلاع تھی اور وہ واقعات کے شے کو بے غور سے دیکھ رہا تھا۔ لیکن ظاہر اس کے قول یا فعل سے یہ ظاہر بھی معلوم ہوتا تھا کہ اس کو کسی بات کی خبر تھی۔ اب پولین کی راد میں نئی نئی بالوشا پیدا ہو رہی تھیں اور وہ موقع رہا تھا کہ وہ بین کاکس جانب مقابلہ کیا جاوے۔ لیکن آیا خود انگلستان کے ساحل پر اگر حملہ آور ہو یا دشمنوں کی یورش کو برتنی کی کھاریوں میں سے اور بہت سوچنے کے بعد اس نے کہا۔

”اچھا میں نے رائے قائم کر لی۔ ہم اگست سے یہ رافریق پڑھ رائے کیلئے  
یوں سے نظر سے غائب ہے اور اب بھی اگر وہ آہستہ آہستہ آگیا تو وقت درجہ  
اور میں جہاز پر سوار ہوتا ہوں اور حملہ کرتا ہوں۔ میں لندن کو جاتا ہوں اور وہاں تمام

جنگہ بندیوں کی گرہ کاٹے ڈالتا ہوں اور اگر اس کے خلاف میرے امیر البحر میں سلیقہ اور ہمتِ خدا کی خامی پائی گئی تو میں اس بحری تجویز کو چھوڑ دوں گا اور دو لاکھ سپاہ کے ساتھ جبرستی میں گھس پڑوں گا اور وہ نہ ہو گا جب تک وہ اس کا تنگ حال نہ کر دوں گا۔ میں اور اٹلی کے دو سرے نامی شہروں کو چھین کر میں بوروبون کو اٹلی سے نکال دوں گا اسٹریٹیا اور روس کی فوج کو ہرگز سلینے نہ دوں گا اور دونوں کا الگ الگ خاتمہ کر دوں گا اور براعظم میں اس طرح خاموشی قائم کر کے بحری صلح کی کاروائیوں کی طرف از سر نو متوجہ ہوں گا۔

انگلستان کی یوریش کے متعلق سب سامان تیار تھے اور پولین بڑھ کا منتظر تھا ساحل پر جا بجا افسر و سپاہی لئے بغور دیکھ رہے تھے کہ بیڑہ نظر آئے تو پولین کو اطلاع دیں۔

اس شدید انتظار میں تین دن گز گئے۔ لیکن بیڑہ کا کہیں نشان نہ ملا۔ امیر البحر واپس اپنے فرائض منصبی ادا کر کے یہیں قطعی خام نکلا اور اس بنی بنائی تجویز کا ستیاناس ہو گیا پولین کے دُور کی بڑی مایوسیوں میں سے یہ بھی ایک مایوسی تھی۔ پولین کو بے حد ملال آنیڑا غصہ آیا۔ اس کی طبیعت پر اس کا اختیار نہ رہا اور بہت دیر تک وہ بحری افسروں کو سخت ددشت الفاظ کتنا رہا۔ اس نے کہا۔ ان بزدلوں نے محض اپنی بزدلی سے میری نشانِ عظیم الشان ہم کا ستیاناس کر دیا۔ اس کے ملاں کی کوئی انتہا نہ تھی۔

لیکن پولین کا یہ جوش و خروش فوراً زائل ہو گیا اور غصہ فرو ہو گیا۔ اور طبیعتِ سہولت پر آگئی۔ اس نے انگلستان پر حملہ کرنے کے ارادہ کو فسخ کر دیا اور لیبرپ کے متحدہ بادشاہوں کے حملوں کو روکنے کی طرف متوجہ ہوا۔ یہ فوجیں شمال سے حملہ آور ہونے کو بھتیں اور پولین نے اہم اور اسٹریٹیز کی مہات کے متعلق جن کا نام صفحاتِ تاریخ سے مٹ نہیں سکتا۔ اکیتر تفصیل کے ساتھ لکھی گئی متواتر ہر انتہائی اور اس طرح انگلستان پر حملہ کرنے کا ارادہ قطعی فسخ کر دیا گیا۔ گرا انگلستان کے حملہ

کے متعلق پولین کی یہ تجویز کوئی ذرا سی بات نہ تھی۔ یہ تجویز بڑی مہتمم بالشان تجویز تھی۔ اگر اپنی جانی و مالی حفاظت کا انتظام کرنا جائز فعل ہے اور حق بات ہے تو پولین سے زیادہ حق پر دوسرا شخص ہو نہیں سکتا۔ کیونکہ نا انصاف و دشمن جن کے دلوں پر صلح کے پیغاموں سے ذرا بھی اثر نہ ہوتا تھا یا پر فرانس پر حملے کے جاتے تھے پولین نے فرانس کی تبدیل فرماں روائی کے متعلق سینٹ ہلینا میں حسب ذیل کہا۔

”میرا غم تھا اگر کشا رلیان کی مقرر کی ہوئی وضع کو جس میں نہ فائدہ اور نہ منفعت کے حقوق دئے گئے تھے میٹھا تھا۔ اسی مدعا سے میں سنہ ۱۷۹۳ء میں ہی خطاب اور خطاب ہند سے دینا تجویز کیا تھا کہ باقی رہنے سے قدیمی خاندانی امداد کا خاتمہ ہو جائے۔ غم سے دینے اور امداد کے زمرہ میں داخل کرنے کا معیار میں نے ذاتی قابلیت اور ریاست کو قرار دیا تھا۔ اور پانچ فرانس کے دہقانوں اور کاریگروں کے گروہوں میں سے میں نے انتخاب کر کے ڈیوک اور مارشل بناوئے اور فرانس کی آبادی کی بڑی جماعت میں سے میں نے ڈیوک و ڈوٹھوٹھ کر لائینز کا انتخاب کیا اور میری یہی خواہش رہی کہ سب جمہور کو یکساں انصاف کے ساتھ حقوق عطا کجائیں۔ اور ہر شخص پر سے غم سے پرہیز کیا جائے۔ شہر کے وہ اس کا اہل ہو۔ میں نے کہی اس معاملہ میں خاندان کا لحاظ نہیں کیا اور مجھے ہی آزاد تھی کہ قدیمی اور موروثی ٹالایق امداد کا خاتمہ ہو جائے۔ اور ایسی ذماں روائی قائم کروں کہ بڑے استحکام سے نظام سلطنت بھی ہو اور چکومت قطعی جمہوری بھی ہو۔ یورپ کے امداد اور فرماں روا میرے اس ارادہ کو اچھی طرح سمجھ گئے تھے اور یہی وجہ تھی کہ انگلستان نے آخر دم تک میرے خلاف جنگ کی اور لندن اور آئمانا کے امداد کا نوچیدہ بنے کہ تمامی غم ہائے جلیا کا اجارہ وہ خدا کے برابر سے لے کر آئے ہیں۔ ان حقوق پر حکومت کرنا اور جمہور کا خزانہ سب انھیں کے لطف کے لئے بنانا ہے۔ وہ اپنے حسب انصاف ہی کو ریاست اور فوقیت کا معیار سمجھے ہیں اور ابن فلال بولائیں اس بات

کے لئے کافی ہے کہ سلطنت میں بڑے بڑے عہدے اُن کو دے دئے جائیں۔ یہ لوگ تو گویا ایسے ہیں کہ اپنے حقوق آسان سے لے کر اترے ہیں۔ اُن کی نگاہ میں رعایا ایک دودھار گائے ہے اور جب تک وہ دودھ دینے جاتی ہے ان لوگوں کو اُس کی پرورش کی کچھ فکر نہیں ہوتی۔ یہ بس اسی قدر فکر کرتے ہیں کہ خزانے بھرے رہیں اور ان کے تاج انواع و اقسام کے جواہرات سے جگمگاتے ہیں۔ مختصر آئینہ نئی قسم کے امرا بنانے میں میرے تین خیال تھے۔

”اول۔ فرانس کا پورے پ سے اتحاد ہو جائے۔ دوسرے فرانس کے لئے اور پُرانے جمہور ایک خیال کے ہو جائیں۔ تیسرے یہ خیال فہن نشین کر دینا کہ بڑی بڑی خدمات کے ذریعہ سے خطاب اور امرا کی درجات حاصل ہوتے ہیں اور اس طرح موردی اور خاندانی نکتے امراء کا خاتمہ کر دیا جائے۔ تمام پورے پ میں امراء کی حکومت تھی۔ اور پھر فرانس کے انقلابی اصولوں کی ترقی کے قطعی مخالف تھے اور جیسا کہ ہو سکتا تھا فرانس کی راہ ترقی میں موانع پیدا کرتے تھے۔ پس ان دشمنان فرانس کو روکنا براہِ ضروری امر تھا۔ اور اس لئے میں چاہتا تھا کہ فرانس کے سب سے زیادہ کارگزار اور لائق ترین شخصوں کو ویسے ہی بڑے عہدے اور ویسے ہی جلیل القدر خطا۔ دوں جیسے مالک پورے پ کے دوسرے تاجداروں کے دربار سے ان پرانے خاندانی امراء کو ملتے تھے۔“

پولین کے قول کے موافق موردی امراء اُس نے اپنے درشاہنشاہی میں اس غرض سے قائم کئے تھے کہ سریشاہنشاہی کو وہی شان و شوکت حاصل ہو جو اُس کے لئے لازمی تھی اور فرانسیسیوں کے دلوں میں قابل ستائش ہمہری کا خیال پیدا ہو۔ ان امراء کے بھی ویسے ہی خطاب تھے جیسے پہلے ہوا کرتے تھے۔ لیکن ان خطابوں سے متعلق کوئی خاص عقول نہ تھے۔ اس ملک کو پرانے امراء نے سب سے زبردست خطر خیال کیا اور شاہ

یہ ملک زیادہ شدید تھا جی۔۔۔ انسا کیلوریڈا۔ امریکا۔ اور پولین۔

نپولین کی عادات و صفات کی خصوصیات کے ثبوت میں بہت کثرت سے ایسے واقعات موجود ہیں کہ ہر ایک اُن میں سے جس میں شعبہ صداقت موجود ہے۔ نپولین کی فیاضی۔ عالیٰ چوکنگی رحم و مروت کی بقیں مثال ہے۔ پیرس کے ہوٹل۔ ڈی۔ ایلوئڈس میں اس وقت کمین سال اور ناؤ ان ایسے بہت سے معذور اشخاص موجود ہیں جنہوں نے نپولین کے ساتھ رہ کر ان سب باتوں کو چشمِ خود دیکھا ہے اور وہ سدا ہا ایسے واقعات بیان کرتے ہیں اور شخص جس کو نپولین سے تعلق رہا ہے بڑے جوش کے ساتھ اُس نے نپولین کی مدح سراپاں کی ہیں۔

یرننگٹن لکھتا ہے: "زمانہ موجودہ کے لوگ جو معمولی لیاقت کے بادشاہوں کو فرماں ردائی کرتے ہوئے دیکھ رہے ہیں اُن خیالات کو کیا سمجھ سکتے ہیں جو شاہنشاہِ نپولین نے ہمارے دلوں میں پیدا کر دیے تھے۔ یہ ہماری خوش نصیبی تھی کہ ہم نے شاہنشاہ کو اپنی آنکھوں سے دیکھا اور اُس کو باتیں کرتے سنا۔ اُس کا لہجہ اب تک ہمارے کانوں میں اور دلوں میں لٹک رہا ہے اُس کے پُر غلبے چہرہ کو جس نے ایک رتبہ دیکھ لیا کبھی نہ رابوٹش نہیں کیا۔ خدا لے ان لوگوں کے ایسے نصیب نہیں بنائے کہ نپولین کو دیکھتے۔ یا اُس کی آواز سنتے۔ نپولین صرف شاہنشاہ ہی نہ تھا۔ وہ تو شاہنشاہ سے بھی بالا تر تھا۔ اور ایسے طبقہ کا شخص تھا کہ اُسے دیکھ کر خدا کی شان نظر آتی تھی۔ نپولین ہمارا باپ تھا۔ ہمارا آقا تھا۔ اور ہمارا محبوب تھا۔ ہم نوجوان لوگ فرانس فریڈا نے بجالا کے لئے ہمیشہ اُس کے ساتھ تیار رہتے تھے اُس کے اور ہمارے باہم کچھ عجیب بہت بہرہ دی واقع ہوئی تھی کہ ہم اُس بہرہ کی کو محترم اور یگانگت کے تعلقات کی پر جانے تھے اور جس کو آجکل کے فرانسیسی جو ان تعلق اور غلامی کے نام سے منسوب کر چکے۔ ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ جب نپولین فرسٹ کانسل تھا اُس کے کارڈ کے جوابی میں سے ایک جوان نے جو ایک عورت پر فریڈ تھا انتہائے یاد دہی کے عالم میں

خودکشی کر لی۔ یہ خبر پوپلین کو پہونچی اور اُس نے اُس دن کے احکام میں حسب ذیل حکم بھی شامل کر دیا۔

”گراڈیل گوہین نے عشق و محبت کی بدولت خودکشی کر لی۔ جلد باتوں پر لحاظ کر کے گوہین بڑا اچھا گراڈیل تھا۔ اس مہینہ میں اسی قسم کی یہ دوسری واردات ہے۔ میں ہدایت کرتا ہوں کہ یہ حکم بھی گارڈ کے احکام کے رتبہ میں درج کر دیا جائے کہ میرے گارڈ کے جوانوں کو آگاہ ہونا چاہیے کہ وہ ایسے روحانی صدات کو برداشت کرنا سیکھیں کیونکہ ان صدات کے جھیلنے میں بھی ویسی ہی شجاعت درکار ہے جو دشمن کی توپوں کے ٹھنڈے پس گھس کر اُس کی توپیں تھپین لینے میں درکار ہے جس شخص نے اندوہ و غم کا مقابلہ نہ کیا اور روحانی صدات کو برداشت نہ کیا وہ ایسے فراری سے مشابہت رکھتا ہے جو فتح کرنے سے قبل میدان جنگ کو پیٹھ دکھا جاتا ہے۔“

ایک دن پوپلین کیپو میں گشت کر رہا تھا اور صرف دو سوار اُس کے ہمراہ تھے۔ دیکھتا کیا ہے کہ غواچنہ والی نہایت حسین عورت ایک۔ پانچ برس کے بچے کا ہاتھ پکڑ کر زار زار روتی علی آتی ہے۔ شاہنشاہ اس عورت کو قلعی نہ جانتا تھا لیکن اُس نے اپنے گھوڑے کو روک لیا اور اس عورت سے پوچھا کہ ”کیوں روتی ہے؟“ یہ عورت پریشان تھی اور اس نے کچھ جواب نہ دیا۔ لیکن بچہ نے بڑی صفائی سے کہا۔

”میری ماں اس لئے روتی ہے کہ میرے باپ نے اُسے مارا ہے۔“

پوپلین نے پوچھا ”منہار ابا کہاں ہے؟“

بچہ نے جواب دیا ”وہ قریب ہی موجود ہے اور سامان کا سنتری ہے۔“

پوپلین نے پھر عورت کی طرف متوجہ ہو کر اُس کے شوہر کا نام پوچھا۔ لیکن عورت نے نام بتانے سے انکار کیا۔ کیونکہ وہ ڈرتی تھی کہ یہ کپتان اُس کے شوہر کو سزا دے گا۔

پوپلین کو وہ کپتان سمجھ ہی تھی۔



نپولین نے کہا: "دیکھو جی۔ تمہارے شوہر نے تم کو مارا ہے۔ اور تمہارے شوہر ہی ہو۔ اور پھر کبھی تم مجھ کو اس کا نام نہیں بتاؤ گے کہ اس کو سزا دے ہو۔ یہ بات میری سمجھ میں نہیں آتی معلوم ہوتا ہے کہ خطا تمہاری ہی ہے۔"

اس عالی حوصلہ معاف کر دینے والی عورت نے جواب دیا: "کپتان صاحب۔ میں نام کیا بتاؤں۔ میرے شوہر میں ہزار باغیاں ہیں اور اگر ان کے ساتھ اکیس ہے تو قابلِ لحاظ نہیں۔ اور وہ عیب یہ ہے کہ جب میں کسی سے ذرا بھی بات کرتی ہوں تو اس سے دیکھا نہیں جاتا اور سخت رشک پیدا ہو جاتا ہے اور اس کو نعرہ آجاتا ہے اور یہ نعرہ اس سے برداشت نہیں ہوتا۔ مجھ اس سے بڑی الت ہے کیونکہ وہ میرا جائز شوہر ہے اور میرے اس عزیز بچے کا باپ ہے۔ اور یہ لکڑا اس نے جھٹ بچے کا تھوچا ہے اور فطرت محبت سے بچہ اسے چھٹ گیا۔ نپولین کو اس سے معلوم ہو گیا کہ اس بچے سے ماں کو واقعی بڑی محبت تھی۔"

اس خانگی تماشہ کو دیکھ کر نپولین نہایت ہی مسرور ہوا۔ چونکہ ان ایام میں نپولین کو بڑے بڑے کام درپیش تھے ممکن تھا کہ وہ یہاں سے چل دیتا اور عمر کے اُس بے ہوش شہسوار کو اس مظلوم عورت کے سینہ میں خشک ہو جانے دیتا۔ لیکن۔ نہیں۔ اس نے ایسا نہ کیا۔ اور عورت سے کہہ کر کہا: "میں نہیں جانتا کہ تم کو اپنے شوہر سے محبت ہو یا نہیں ہے۔ لیکن میں یہ بات کسی طرح پسند نہیں کرتا کہ تمہارا شوہر تم کو مارے۔ اب تم فوراً اس کا نام مجھے بتا دو اور میں یہ ساری داستان شاہنشاہ کے حضور میں بیان کر دوں گا۔"

عورت نے جواب دیا: "کپتان صاحب آپ خود شاہنشاہ ہی کیوں نہیں لیکن نام تم میں نہ بتاؤں گی۔ میں جانتی ہوں کہ میرے شوہر کو سزا ہو جائیگی۔"

نپولین نے کہا: "اسے حق۔ میں صرف تیرے شوہر کو ہدایت کر دوں گا کہ آئندہ

وہ تجھ کو نہ مارے اور تیرے ساتھ ایسی اچھی طرح پیش آئے جیسی تو سخت ہے۔ پھر اسی قسم کی دو تین باتیں کر کے اور عورت کی عالی حوصلگی سے حیرت زدہ ہو کر اُس نے اپنے گھوڑے کو ایڑ دی اور چلتا ہوا۔

پھر اپنے ہمراہی افراد سے مخاطب ہو کر کہنے لگا "تم نے دیکھا۔ اس عورت کو اپنی شوہر سے کس قدر محبت ہے۔ توئی لڑنے کے ایوان میں ایسی بیویاں شاہد بھلیں گی اور کوئی شک نہیں کہ ایسی بیوی۔ شوہر کے لئے ایک گنج گرانما ہے۔" اس کے بعد نیپولین نے فوجی کمانیر کو طلب کیا۔ اور اس بچہ۔ ماں۔ اور شوہر کے متعلق حال دریافت کیا۔

کمانیر نے جواب دیا کہ یہ جوان کمپنی کے سب سے زیادہ نیک چلن جوانوں میں سے ایک جوان تھا مگر اپنی بیوی کی طرف سے اُس کو رشک تھا۔ اور یہ بیوی نہایت بد خلق چال چلن کی شریعت عورت تھی۔

نیپولین نے کہا: اچھا یہ تو معلوم کرو کہ اس جوان نے مجھے دیکھا ہے یا نہیں۔ اگر نہ دیکھا ہو تو ذرا میرے پاس بلا لاؤ۔

اتفاق کر۔ اس جوان نے نیپولین کو کبھی نہ دیکھا تھا۔ یہ جوان نہایت خوش رو۔ ۲۵ سال کی عمر کا سپاہی تھا اور حال ہی میں اگر فوج میں بھرتی ہوا تھا۔ جب یہ جوان نیپولین کے سامنے آیا تو نیپولین سے نہایت ہی محبت آمیز لہجہ میں اُس سے کہا۔

"غیر بہن۔ تم اپنی بیوی کو کیوں مارا کرتے ہو۔ وہ تو ایک نوجوان حسین عورت ہے۔ اور تم شوہر سے زیادہ عمدہ صفات کی زد چو ہے۔ فرانسیسی گرائڈیل بسکے لکھنویات و عادات ذلت کا موجب ہیں۔"

جوان نے جواب دیا "اگر عورت کی بات کا یقین کر لیا جائے تو وہ کبھی قصور دار نہیں نہیں سکتی۔ میں نے اپنی بیوی کو بارہا سخت مبالغت کی کہ وہ کسی غیر شخص سے بات

ذکر سے۔ لیکن میری اس ممانعت کے باوجود میں دیکھا کرتا ہوں کہ وہ میری کمپنی کے کچھ  
سے باتیں کرتی ہے۔

پولین نے کہا: بس یہی تو تمہاری بڑی بھاری غلطی ہے۔ تم چاہتے ہو کہ عورت کسی  
سے بات نہ کرے۔ یہ تو بالکل گنگا ہانے کی کوشش کرنا ہے۔ دیکھو۔ تم میری نصیحت پر  
عمل کرو۔ تم رشک چھوڑ دو۔ اپنی بیوی کو باتیں کرنے دو اور اُسے خوش رہنے دو۔ اگر  
وہ کسی سے بے جا باتیں کرے گی تو بجائے خوش رہنے کے غموم رہے گی۔ میری  
خواہش ہے کہ آئندہ تم اپنی بیوی پر اتنے مت چلاؤ اور اگر میرا کتنا زمانہ لگے تو شاہنشاہ  
کو خبر ہو جائیگی اور اگر شاہنشاہ نے تم کو تنبیہ کی تو کیا لطف کی بات ہوگی؟

چونکہ جوان کے حقوق زوجیت میں مداخلت کی جا رہی تھی اُسے سخت طیش آگیا اور  
وہ غصہ سے کہنے لگا: جنرل اپنی بیوی کا مجھے اختیار ہے۔ اگر میں چاہوں گا تو میں اُس کو  
ضرور مار دوں گا۔ اور اگر اس معاملہ میں شاہنشاہ سے گفتگو آئی تو میں بے دریغ کہہ دوں گا  
کہ جہاں پناہ اپنے غیم کی فکر کریں اور میری بیوی جالے اور میں جالوں۔

یہ سن کر پولین نے تفتہ مار کر غصہ پڑا اور کہنے لگا: اسے جو ان تو اپنے شاہنشاہ  
سے باتیں کر رہا ہے۔ پولین میں ہی ہوں۔

جوان ان لفظوں کو سن کر گھبرا گیا۔ اور اُس کے دل پر بقی اثر ہو گیا۔ اُس  
نے سر جھکایا۔ آواز آہستہ کر دی۔ اور عرض کیا: ہاں پناہ۔ یہ تو معاملہ ہی دوسرا ہو گیا  
چونکہ جہاں پناہ فرماتے ہیں تعمیل ارشاد لازمی ہے اور میرے لئے باعث فخر ہے۔

پولین نے کہا: بس شہباز۔ ایسا ہی چاہئے۔ میں جانتا ہوں کہ تمہاری بیوی  
نہایت نیک چلن ہے اور ہر شخص اُس کی نیک چلن کی تعریف کرتا ہے۔ میری شکل کو  
اُس نے برداشت کر لیا۔ لیکن تمہارا نام مجھے صرف اسی خیال سے بتایا کہ مبادا تم کو  
سزا ہو۔ اس کا معاوضہ تمہاری طرف سے یہ ہونا چاہئے کہ تم اُس سے محبت نہ کرنا

سے پیش آؤ۔ اور جاؤ میں نے تم کو سا خنٹ کے عہدہ پر ترقی دی اور تم گرانڈ مارشل سے درخواست کرو اور وہ تم کو پالسنو فرانک دلیگا اور اس رقم سے تم اپنی بیوی کے بساط خانہ کا سامان درست کرو کہ نفع ہو۔ تمھارا بچہ مجھے بہت بھلا معلوم ہوا اور آگے چلکر میں اُس کا بھی بندوبست کرونگا۔ لیکن خبردار اب میں نہ سنوں کہ تم نے اپنی بیوی کو مارا۔ اور اگر اب میں نے سن پایا کہ تم نے اُسے مارا تو مجھ سے برا کوئی نہ ہوگا۔“

اس بات کو کسی سال گزر گئے تھے اور نیپولین ایک اور معم میں مصروف تھا۔ چونکہ نیپولین جس شخص کو ایک مرتبہ دیکھ لیتا تھا پھر نہ بھولتا تھا۔ اُس نے اسی عورت کو پھر دیکھا اور اس کو فوراً پہچان گیا۔ اور گھوڑا اُس کے قریب لیجا کر پوچھا کہ تمھارے شوہر نے اُس وعدہ کو پورا کیا یا نہیں جو میرے ساتھ اُس نے کیا تھا۔“

یہ عورت دوڑ کر نیپولین کے قدموں پر گر پڑی۔ اور رو کر کہنے لگی کہ جس دن سے میرے بخت نے یاد رہی کر کے مجھے جہاں پناہ کے سامنے پہنچایا اُس دن سے میں تمام دنیا کی عورتوں سے خوش نصیب ہوں۔“

نیپولین نے کہا: اس کی شکرگذاری میں اب تمھارا یہ فرض ہے کہ سب عورتوں سے زیادہ نیک چلن اور نیک نام بنی رہو۔ اور یہ کہ کچھ اشرافیاں اُس کے ہاتھ میں دیکر اُدھر تو نیپولین نے اپنے نوسن بادشاہ کو خیر کیا اور ادھر فوج سے شاہم زندہ مانا، کے لغروں سے ہوا گو بچنے لگی۔

ایک مرتبہ سینٹ ہلینا میں نیپولین لیس کس سے انگلستان کے حملہ کے متعلق باتیں کر رہا تھا کہ حسب ذیل گفتگو ہوئی۔

نیپولین۔ کیا میری یورش کی تیاریوں سے انگریز خائف ہو گئے تھے؟  
 لیس کس۔ میں نہیں کہہ سکتا کہ وہ خائف ہو گئے تھے یا نہیں۔ لیکن پیرس میں تو ہم اس یورش کے خیال پر ہنستے تھے۔

پتولین۔ پیرس میں تم رہتے ہو گے۔ لیکن لندن میں رہتے نہیں بستا تھا وہ جان گیا تھا کہ کیسے بڑے خطرہ سے مقابلہ تھا اور اسی لئے عین اُس وقت جب کہ میں حملہ کرنا چاہتا تھا اُس نے میرے عقب میں یورپ کے تاجداروں کا ایک جتھہ قائم کر دیا۔ اور امرائے انگلستان کو جیسا اس وقت خطرہ تھا کبھی پیشتر نہ ہوا تھا۔ میں نے ایسی تجویز کی تھی کہ میرا ناکام ہونا غیر ممکن تھا۔ میری فوج تمام دنیا کی فوج سے بہتر تھی یعنی یہ وہی فوج تھی جس نے آسٹر لٹری میں یورپ کو تباہ کیا دیا چار کھن میں لندن پہنچ جاتا ہیں لندن میں غلام کی پشت نہ داخل ہوتا بلکہ رہائی دینے والے ہمدرد کی طرح درآتا۔ میں دوسرا ولیم ثالث ہوتا لیکن ولیم ثالث سے زیادہ بے غرضی اور عالی حوصلگی سے کام کرتا۔ میری فوج تو اعدا کی بھت پابند تھی اور وہ لندن میں اُسی نیک چلنی سے کارروائی کرتی جیسی پیرس میں کرتی تھی کسی کی جان یا مال کا نقصان نہ ہوتا اور کسی انگریز سے جبر پر روپیہ وصول نہ کیا جاتا۔

”ہم اپنے تئیں انگریزوں کے سامنے فتح کی وضع سے پیش نہ کرتے بلکہ برا دراندہ طریقہ سے اُن کے حقوق اور آزادی کو قائم کرنے جاتے۔ میں لندن کے معزز جمہور کو جمع کرتا اور انھیں یہ اہیت کرنا کہ اپنے لئے جہنم کے لئے وہ محنت سے کام کریں۔ کیونکہ انگریز ہم سے قبل ملکی قانون تیار کر چکے تھے۔ میں اُن کو یقین دلا دیتا کہ میری عین مسرت اسی میں تھی کہ اُن کو مسرور و خوشحال دیکھوں۔ میں اپنے قول پر بڑی مضبوطی سے قائم رہتا اور چند روز کے بعد وہی دو قومیں جو ایک دوسرے کی جالی دشمن تھیں گھل مل کر ایک ہو جاتیں۔ اور صرف اپنے اصول۔ مراسم اور مقاصد کے ذریعہ سے تمیز کی جاتیں۔ اور پھر میں انگلستان سے رخصت ہو جاتا کہ جنوب سے شمال تک جمہوری جھنڈے کے گنا یورپ کے لئے جہنم کا کام شروع کروں۔ کیونکہ میں اُس وقت کا تسل تھا۔ اور جب میں شاہنشاہ ہوا تو میں نے یہی اصلاح شمال سے جنوب کی طرف کرنا چاہی تھی اور قریب تیرہ میں نے اُس کو پورا ہونے کے نزدیک پہنچا دیا تھا۔

”دونوں تجویزیں یکساں عمدہ تھیں کیونکہ نتیجہ دونوں کا ایک تھا۔ اور یہ تجاویز عہدِ ایک نیتی اور مضبوطی سے عمل میں لائی جاتی تھیں۔ خصوصاً کسی کسی مصیبتوں سے جو یورپ کا آجکل حیل رہا ہے اور آئندہ جھیلے گا یورپ کی نجات ہو جاتی۔ یورپ کی فلاح کی خاطر مجھے زیادہ بے غرضی سے کبھی کسی نے کوشش نہ کی اور نہ کسی کی کوشش پوری ہونے کے اس قدر قریب پہنچی۔ اور یہ بھی بڑی حیرت انگیز بات ہے کہ میری راہ میں کسی انسان کے ہاتھ سے موانع پیش نہ آئے بلکہ یہ سب موانع عناصر کے ہاتھ سے پیش آئے جنہوں میں پانی نے مجھ سے دشمنی کی اور آتسو کی آگ میرے خلاف پڑی اور سرد اور برف باری نے سب کھیل بگاڑ دیا۔ اور انگلش چینل میں ہوا کے طوفان نے کچھ کرنے نہ دیا۔ آب و آتش و باد ہی نے میری مدد نہ کی اور وہی قدرت میرے خلاف پڑی جس کا تقاضا تھا کہ یہ صالوح کی جاتی۔ دراصل بات یہ ہے کہ خدا کے بھیجے ہوئے اُس کی ذات کے کسی کو معلوم نہیں ہوئے اور نہ معلوم ہو سکتے ہیں۔“

چنانچہ خاموش رہنے کے بعد نپولین نے پھر کہا: ”یہ خیال کیا گیا تھا کہ میری تجویز محض دھکی تھی کیونکہ ظاہر کامیابی کے سامان میرے پاس معلوم نہ ہوتے تھے۔ مگر یہ خیال محض غلط تھا۔ میں نے اپنی تجویز کی بہت گہری بنیاد رکھی تھی اور یہ بنیاد کسی کو نظر نہ آتی تھی میں نے اپنے جہازوں کو اطراف میں منتشر کر دیا تھا اور انگریزی جہاز اُن کو تمام جہان میں ڈھونڈتے پھرتے تھے۔ لیکن میرے جہاز ایک وقت مقررہ پر واپس آئے کو تھے۔ اور ان کا ایک بہت بڑا ہولناک بیڑا فوراً انگلش چینل میں گھس پڑتا اور کامل دواہ تک آتا ہے پرقابض رہتا اس کے علاوہ چار ہزار کشتیاں میرے پاس اور تیار ہیں۔“ ایک لاکھ فوج کی روز قوام ہوتی تھی اور جہازوں پر چڑھنے اور ساحل پر گرتے کی مدد مشق کی جاتی تھی۔ یہ فوج بڑی جاں باز اور شجاع تھی اور فرانس میں ہر و لبریر تھی۔ کثرت سے خود انگریز میرے ہم خیال تھے۔ ساحل پر اپنی فوج اُتار کر میں ہماہمیت

بڑی جی ہوئی ایک لڑائی کا فوراً انتظام کر لیتا۔ نتیجہ میں کوئی شک ہو نہ سکتا تھا۔ فتح پاتے  
 ہی میں لندن میں ورتا۔ انگلستان ایسا واقعہ ہوا ہے کہ بہت عرصہ تک جنگ قائم نہ رہی  
 دوسرے انتظام میرے بائیں ہاتھ کا کھیل تھے۔ جب جمہور دیکھتے کہ ان کی ہر طرح آبرو  
 کی گئی اور جان و مال سے کوئی تعرض نہ کیا گیا تو وہ میرے شریک ہو جاتے اور ہم کو اپنا  
 خیر خواہ اور معین سمجھتے۔ مجھے صرف وہ لفظیں کہنے کی ضرورت ہوتی یعنی ہم سب ہی اور آپ  
 اور ان میں ملاقاتی ضرور ہے اور سب کام آسانی ہو جاتا۔

# باب سی ام

## الم کی مہم

پنولین کی عادات و صفات کو مذموم طور سے کیوں ظاہر کیا گیا۔ فیہ صاحب کا اقرار۔  
 آسٹریا کی دغا۔ بوٹون کے کپو کا توڑ دیا جانا۔ سینیٹ سے خطاب۔ فوجوں کا مقابلہ  
 اعلان۔ لطائف۔ آسٹریا کے ایک افسر کو جواب دینا۔ میڈیم مار بو۔ شاہنشاہ  
 اور آسٹریا کے شاہزادہ سے ملاقات۔ جنرل ٹیک سے مشورہ۔ آسٹریا کے افسروں  
 سے خطاب۔ اعلان۔ بیورین کی شہادت۔ لہوان انجیر۔ پنولین کا انصاف۔  
 پنولین کے خلاف تمام یورپ میں بڑی بڑی بدنام کرنے والی خبریں شہر کی گئی  
 تھیں۔ جب اس جمہوری بادشاہ پنولین کے اوج اقبال کا ستارہ زوال پذیر ہوا۔ تو  
 بوربون خاندان کا شاہزادہ پھر فرانس کے تخت پر بیٹھا۔ اگر پنولین کو ظالم اور غاصب نہ  
 کہا جاتا تو بوربون کے حقوق کی حفاظت کیسے ہوتی۔ لیکن جمہور نے بوربون کو پھینچت  
 سے اتار دیا اور آئینس Orleans خاندان کے ماتہ میں عنان حکومت پہنچی  
 پنولین کے ساتھ اب بھی وہی مخالفت باقی تھی۔ لوی آفلی اپنے تمام دوران سلطنت  
 میں پنولین کے نام سے کانپتا رہا۔ اور اگر کوئی مورخ پنولین کے ساتھ انصاف کر کے  
 سچے واقعات لکھنے کی جرأت کرتا تو بادشاہ فرانس کا اُس پر قہر ٹوٹ پڑتا۔ یورپ کے کونے



بادشاہوں کا یہی حال تھا۔ پولین کو بدنام کرنا ان کے حق میں بھی مفید تھا۔ پولین جمہور کا حاکم تھا اور امراء اور بادشاہوں کا مخالف تھا۔ ان سب کے ملکر پولین کو زیر کیا تھا اور اب اس کو جان بوجھ کر بدنام کر رہے تھے۔

اسلم اور آسٹرلر کے معرکے تک دنیا قائم رہے یا وہیں گئے ان واقعات کی وجہ صاف موجود ہیں۔ پولین۔ صرف فرانس کی حفاظت کے واسطے انگلستان سے جنگ کر رہا تھا۔ اس سے پہلے وہ چند مرتبہ صلح کی التجا کر چکا تھا اور اس کو صلح کی بڑی تمنا تھی۔ کیونکہ صرف صلح کے قائم رہنے سے فرانس کی تجارت۔ زراعت اور صنعت کو ترقی ہو سکتی تھی اور فرانس کو قوت حاصل ہو سکتی تھی۔ فرانس کی نئی بحری طاقت اور نوآبادیاں جنگ سے معرضہ خطر میں تھیں کیونکہ جنگ کی حالت میں انگلستان اس وجہ سے کہ وہ بحری طاقت کے اعتبار سے بہت قوی تھا فرانس کو طعنے کے نقصان پہنچا سکتا تھا اور فرانس کے کسانوں کو اپنے ملکیت چھوڑ کر میدان جنگ میں جانا پڑتا۔ انگلستان نہ چاہتا تھا کہ فرانس خوش حال ہو اور ایک طاقتور سلطنت بن جائے۔ اپنی لافح بحری فوجوں کے ذریعے سے برطانیہ تمام سمندروں کو چھان ڈالا تھا اور ایک کوٹ کر اپنے تئیں امیر بنا سکتی تھی اور تمام دنیا کی تجارت پر قبضہ کر سکتی تھی۔ چونکہ برطانیہ کو جنگ کی تمنا تھی لہذا اس نے نہایت ہی واجب الاحاطہ اقدام کو ششست کر ڈالا تھا۔ اسے اعلان و بغیر اعلان فرانس کے غیر محفوظ ساحل اور بندرگاہوں پر حملہ کر دیا تھا۔ اس سے پولین کو بالواسطہ کو ضرر ہوئی لیکن وہ خائف نہ ہوا اور اس مرحلہ کو طے کر کے اسے ایسے جوش و خروش سے اٹھا کہ اس کے کارناموں نے دنیا کو حیرت میں ڈال دیا۔ اس وقت پولین نے ایسے معرکے کی فتوحات حاصل کیں کہ انگلستان بھی ڈگمگا رہا تھا۔

یوں کہ نہ لہو کا نور نہ کاتاروں سے انگلستان کو بے حد خیر و پیرا ہو گیا تھا

لہذا اس نے اس وقت برسرِ سرمدہ کو ٹاسنے کی غرض سے اس نے یورپ کے خود سر بادشاہوں کو  
 ابھارا کہ ان کے جمہوری اصولوں سے خطرہ تھا۔ چنانچہ ان طاقتوں نے برطانیہ کی رشوت  
 کو جو میدانِ جنگ میں سپاہ بھیجنے کی غرض سے پیش کی گئی تھی قبول کر لیا۔ اس جتھے نے  
 نہایت غفی طور سے پارچہ پارچہ کیا۔ بلکہ ایک جزیرہ سپاہ تیار کی کہ یکے بعد دیگرے فرانس پر جا ٹوٹے۔ اور  
 ایک مقام سے حملہ نہ تو۔ بلکہ نہایت بعید اور مختلف مقامات سے حملے کئے جائیں۔ انگلستان  
 نے فی ایک لاکھ سپاہی تین تین ہفتے۔ اور اس نے فرانس اور اس کے لشکر کا بحری  
 کے بیڑے میں پانچ سو تین ہزار بیڑے جمع کر رکھے۔ ہر ایک بحری بیڑہ فاشن کو گولوں سے براہِ کرنا شروع کر دیا تھا۔  
 راستہ قطعی بند کر دیا تھا اور یہ تمام محاذوں کو قلعہ شمالی سے قطب جنوبی تک اور ہندستان  
 انگلستان اپنی ہر ایک طاقت کو قلعہ شمالی سے قطب جنوبی تک اور ہندستان  
 مصر اور بحرِ روم کے ساحل پر بڑھارہا تھا۔ روس کا بادشاہ جو یورپ کا سب سے بڑا خود  
 بادشاہ تھا اپنے ایک ہاتھی کو اپنے سے تو اسے یورپ پر قابض ہو گیا تھا اور اپنے دوسرے  
 ہاتھ سے آؤسٹریا پر متصرک ہوا تھا اور ہر سال اپنے مقبوضات کو ترقی دے  
 تھا آسٹریا نے اٹلی کے ایک بیڑے کو تاراج کر ڈالا تھا۔ اور روس اور پریشیا  
 سے غارتگری کے جتھے میں شریک ہو کر پولینڈ کو تقسیم کر لیا تھا۔ لیکن باوجود اپنی اس  
 زیادتی کے یہ بادشاہ بڑی دھمکانی سے بھی نہیں جاتے تھے کہ پولینڈ کی بلند نظری اور  
 وسعت و رازی غیر قابلِ برداشت تھی۔ اور اس نے جینوا پیدمانٹ اور جزیرہ املیا کو  
 فرانس میں شامل کر لیا تھا اور لبارڈی کا تاج پہن لیا تھا۔ پھر یہ انگلستان  
 کے نہایت فصیح و بلیغ منشی اور سوترخ ہیں بڑی راستی سے حسبِ ذیل اقرار کرتے  
 ہیں:-

”ٹیلیٹ کے صلح نامہ تک پولینڈ نے اپنی طرف سے کسی قسم کی زیادتی نہ کی بلکہ صرف

فرانس کی حفاظت کے لئے جنگ میں مصروف رہا اور دو طولانی و فریز جنگیں لڑیں۔  
یورپ کو برباد کر دیا۔ اگر اس غرض سے واقعہ نہ ہوتی تھی کہ فرانس اسپین کے ساتھ  
قوی بنائے۔ اور یہ بھی منشاء تھا کہ کسی خاص ملک پر اپنا تصرف کرے اور نہ کیا۔  
کرومی لکھا ہے یورپ میں غالب طاقت بن جائے۔ بلکہ جھگڑا نہ ہو۔ اس بات پر تھا کہ آیا  
جمہوری اصول غالب آئے ہیں یا خود سرکومت قائم رہتی ہے۔ اور آیا جمہور کو براہِ حق  
عطا ہوتے ہیں یا وہی قدیمی طریقہ قائم رہتا ہے جس سے اس کا اور ان کو خاص حقوق دے رکھے  
تھے اور جمہور کو خاک میں ملا رکھا تھا۔

لیکن اگر انصاف و راستی سے کام لیا جائے تو پتہ چلے گا کہ چرچ نہیں آسکتا کیا اس پر  
حفاظت اور ملامت کا الزام نہ لگتا اگر وہ باوجود اس کے کہ خود سرکومتوں کے ذریعہ میں  
پھنسا تھا جو اپنے مقبوضات کو برابر ترقی دے رہے تھے اور ان کے برباد کر دینے پر آمادہ  
تھے۔ فرانس کو مستحکم نہ کرتا۔ اور اس کو مقبوضات کرنے کا غم نہ کرتا۔ اور دوسری طاقتوں  
سے شہداء انتہاء نہ قائم کرتا۔ اور جب اسپین چاروں طرف سے دشمنانہ سیلے ہو رہے  
تھے۔ اور جنگ کا اعلان تک نہ کیا جاتا تھا۔ تو کیا اس کا یہی فرض تھا کہ ٹوٹی لڑنے کے  
ایوان میں پڑا سوتا رہتا اور بحرِ یوریش کے متوجہ فرانس میں ناموشی سے دیکھ جاتا۔  
کیا اس کا یہی فرض تھا کہ چپکے سے اس بات کو گو کہ اگر تیا کہ یہ مخالف اسے ایسے سخت سے  
اتار دیتے جس پر فرانس کے جمہور نے ایک بار بان ہو کر اس کو ہٹا لیا تھا۔ کیا اس کا یہ فرض  
تھا کہ اپنے ملک والوں کو ان غرضوں کو برباد کرنے کے جو اسے کر دیتا کہ وہ اپنے ظلم و تعدی  
سے اُن کو برباد کر دے۔ ان سوالوں کا جواب ایک غیر طرفہ اور منصفانہ نتائج میں صرف  
یہی ایک نلیکا کہیں۔

متحدہ ہونے والے ہوں کے نتیجہ کو یہ امید تھی کہ پولین پخص سے خبری کی حالت میں خطہ  
رویا جائیگا۔ اسی وجہ سے انھوں نے کوئی جنگ کا اعلان نہ کیا اور ہٹسٹریا کا وزیر پرین

میں بالکل خاموش اور کانوں میں تیل ڈالے میٹھا رہا۔ جتھ کی جانب سے احتیاط کا کوئی دقیقہ درگذا  
 نہ کیا گیا کہ ان کا شکار بے خبر بہتے نیپولین کی براہی میں کوئی کلام باقی نہ رہا تھا۔ کیسے خیال  
 میں آتا ہے کہ لکھو لکھا فوج سے وہ تنہا جنگ کر سکتا تھا۔ چنانچہ آسٹریا کی پوری انسی ہزار  
 فوج بدسرکردگی جنرل منٹیک کے فرانس کی سرحد پر پڑھنا شروع ہوئی۔ اور ایک لاکھ سو لہزار  
 فوج کے ساتھ اسکندر دہس کا شاہنشاہ دھاوے کرتا ہوا پولینڈ کے میدانوں کو اس غرض  
 سے طے کرنے لگا کہ آسٹریا کی فوج سے جاملے۔ اس کو یقین تھا کہ ابھی نیپولین اپنے  
 دور دراز عہدہ پر رہنے پر نوبتوں میں انگلی تانے کے حملہ کی تیاریوں میں مصروف تھا اور ایک  
 ہزار میل کے بعد پر ہونے کی وجہ سے محض بہت خبر تھا۔ لیکن اسکندر کو یہ خبر نہ تھی کہ نیپولین  
 کو ہر ایک بات کی خبر تھی اور وہ اس کے کوچ و مرہل کو بغور دیکھ رہا تھا۔ بڑے پورے  
 بھروسہ کے ساتھ آسٹریا کی فوج بڑھ رہی تھی۔ اس نے یویریا *Uveria* کو تاراج کیا  
 اور یویریا کے فرماں روا کو جو نیپولین کا رفیق تھا سخت مجبور کیا کہ وہ بھی فرانس پر پورش کرنے  
 میں شریک نہ رہے۔ آسٹریا کی فوج نے میونخ اور الم پر بھی قبضہ کر لیا۔ اور بلیک فارسٹ  
 کی گھاٹیوں میں در آئی۔ اور کبٹ اور سور چال قایم کر لے۔ اور دریائے رین کی وادی  
 کے قریب آ پہنچی۔ روس کی فوج بھی چلی آرہی تھی اور آسٹریا کی فوج کو بڑی مسرت  
 اس بات کی تھی کہ نیپولین جیسا ہوشیار شخص ابھی تک پڑا بے خبر سو رہا تھا اور یہ فوج دبے پاؤں  
 اس کے قریب آ پہنچی تھی۔

لیکن نیپولین وہ شخص نہ تھا جو ہال یہ گھنٹس جاتا۔ نہیں۔ وہ تو گبولہ باد کی طرح اپنے  
 دشمن یعنی آسٹریا کی فوج پر گویا آسمان سے آڈٹا۔ آسٹریا کی فوج کی پریشانی کا حال اٹھ  
 بیان سے نیاچ ہے۔ یہ کہہ اس کہ اب لیکا ایک یہ خبر ملی کہ نیپولین مع اپنی جہاز فوج کے  
 ڈریا سے رین عبور کر چکا اور دریائے ڈینیوب کے بائیں کنارہ پر آ پہنچا اور اب وہ آسٹریا کی  
 فوج کے عقب میں موجود تھا۔ اور اس فوج کی رسد رسانی اور خط و کتابت کا کوئی راستہ

باقی نہ رہا تھا اور نہ اب روسی فوج ملک کو آسکتی تھی۔ اور نہ کسی طرف راہ فرار باقی تھی۔ اگر کوئی فوج آسمان سے بھی لیکر ایک اتر آتی تو شاید آسٹریا کی فوج کو اس سے بڑھ کر تعجب نہ ہوتا جیسا کہ اس وقت ہو رہا تھا اس کے قطعی حواس ہاتے رہے تھے کیونکہ اس فوج کا عقب واقعی بالکل غیر محفوظ تھا اور پولین کی فوج برابر ہر طرف سے بڑھتی چلی آتی تھی۔ چنانچہ اسی چوٹی میں آسٹریا کی فوج کبھی تو ایک جانب بھاگتی تھی اور کبھی دوسری جانب بھاگتی تھی۔ لیکن نہ فرار کی کوئی راہ تھی اور نہ امید تھی۔ ہر مقام پر وہ اس حال کے پھندوں میں پھنس گئی تھی جو پولین نے بڑی دور اندیشی اور ہوشیاری سے بچھایا تھا۔ منتشر (مگر بدحواس) کا وہ حال ہوا کہ پلستہ ہتھیار۔ سامان کی گاڑیاں۔ توپیں۔ بندوقیں۔ گھوڑے۔ چھٹاڑے اور نیچے پھوڑے۔ دسے اور اور یہ سب پولین کے ہاتھ آیا۔ آسٹریا کے سپہ سالار کو یقین تھا کہ مقابلہ کرنے سے کوئی نتیجہ نہ تھا۔ پولین کی فوج اس خوبی سے قائم تھی کہ آسٹریا کی فوج کا جو حصہ جدھر جاتا تھا اپنی تعداد سے چوگنی فرانسسی فوج دیکھتا تھا۔ اور ایسی حالت میں اگر ذرا بھی مقابلہ کیا جاتا تو تباہی اور بربادی کے سوا کوئی نتیجہ نہ تھا۔ پولین نے اچھی منج پائی تھی کہ جس میں ایک قطرہ خون بھی نقصان نہ تھا۔

اس اجمال کی تفصیل ہے کہ جس وقت پولین نے بولون میں سنا کہ اس کے دشمنوں نے کوچ کیا۔ اس نے اخباروں تار برقیوں۔ اور خبر رسائی کے دوسرے ذریعوں کو قطعی بند کر دیا۔ اور میں ہزار تیز رفتار گاڑیوں میں اپنی فوج کو سوار کر کے دریائے رین کو جانے کو تیار ہو گیا۔ پولین کی یہ فوج ایسی باور اور قواعد والی تھی کہ وہ آئسٹن کو سپاہ عظیم کیا کرتا تھا۔ اس نے فوج کو اپنے گرد جمع کیا۔ اور کہا کہ متحدہ بادشاہوں نے بے جا دغا کر کے فرانس پر پھر کوشش کی ہے اور اب جرمنی کو روانہ ہونا اشد ضروری ہے۔ فوج سے حسرت کے غرے بلند ہوئے جن سے ظاہر ہوتا تھا کہ یہ سپاہ پولین کا نہیں تھی۔ کہ کسی خوشی سے آمادہ تھی اور ایک گھنٹہ نہ گزرا تھا کہ یہ سب فوج روانہ ہو گئی۔ نہ کہ یہ تار برقیوں پر

جس ذکاوت سے اس موقع پر کام کیا شاید ہی کسی دوسرے موقع پر کام کیا ہوگا۔ اس تجویز میں کوئی بات فرد گزاشت نہیں کی گئی تھی۔ دشمن سے صد ہامیل کے دُور میں منٹ بھٹے ہونے کا اندیشہ تھا۔ لیکن کیا ممکن تھا کہ اس حیرت انگیز اور دور اندیش شاہنشاہ سے کوئی بات فرد گزاشت تو ہوئی ہو۔ کوئی دقیقہ احتیاط کا باقی نہ رہا تھا۔ اُس نے ہر ایک جہز کو چا۔ اگانہ ہر ایستیں لکھوائیں اور ہر ایک معاملہ کی تفصیل کر دی۔ روزانہ منٹریں اور شب کو قیام کرنے کے مقام تک تخریر کر دے اور دفعہ دو لاکھ فوج فرانس کو پار کر گئی۔ اور دریائے رین اور ڈینیوب کو عبور کر لیا۔ اور دشمن کے پیچھے پہنچ کر اُس کے لوٹ جانے کا راستہ روک دیا۔ آسٹریا کی فوج کو ابھی ہی خیال تھا کہ پولین اور اُس کی فوج پولین میں ہے۔ فوج کو روانہ کر کے پولین پیرس آیا اور سینیٹ کے اراکین کو جمع کر کے اس طرح مخاطب ہوا۔

”سینیٹ کے اراکین۔ یورپ کے موجودہ حالات پر نظر کر کے اب مجھے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ میں اپنے خیالات کا تم پر اظہار کروں۔ سنو۔ میں پیرس سے باہر جانے والا ہوں میں اپنی افواج کی سپہ سالاری خود کرونگا۔ مجھے اپنے رفیقوں کی کمک کو ہونا ضروری اور فرانس کے جمہور کے عزیز ترین مقاصد کی حفاظت کرنا لازم ہے۔ فرانس کے دشمنوں کی آردوئیں پوری ہو گئیں۔ یعنی جرمنی میں جنگ شروع ہو گئی۔ آسٹریا اور روس برطانیہ سے شریک ہو گئے اور اس لئے لامحالہ فرانس کو جنگ میں مشغول ہونا پڑ لگا۔ ابھی تک مجھ کو یقین تھا کہ صلح قائم رہے گی۔ لیکن ایسا نہوا۔ آسٹریا کی فوج نے دریائے رین کو عبور کر کے میونخ (Munich) پر حملہ کیا اور بیویریا کے فرمان روا کو دار السلطنت میونخ سے نکال دیا۔ اب صلح کے متعلق سیری سب امیدوں کا خاتمہ ہو گیا“

ایسی عظیم الشان جنگ کے صرفہ کے لئے خطرہ کی ضرورت تھی۔ لیکن اس کے فوج کے واسطے پولین کافی تھا۔ فرانسیسیوں کے دلوں میں اُس کی طرف سے یہی

گنجائش تھی کہ وہ کروڑوں روپیہ قرض لے سکتا تھا اور فرانسیسیوں کی گردنوں پر قرض کا بوجھ اسی طرح چھوڑ سکتا تھا جس طرح سپ صاحب نے انھیں ان کے باشندوں کی گردنوں پر چھوڑا ہے۔ لیکن نپولین ایسا دور اندیش شاہنشاہ تھا کہ جنگ کے نتیجہ میں فرانسیسیوں کی آنے والی نسلوں کے ذمہ چھوڑا۔ اُس نے مار بوائے کو لکھا: "میں جنگ جیتا ہوں کسی سے قرض نہ لوں گا اور کبھی ایک سو ستہ او بی بھی نہ لکھو گا۔"

نپولین کے ہمراہ اسٹریٹس پرگنٹک جو زانیان بھی گئی۔ نپولین کی فوج نے اس کی ہدایتوں پر پورا عمل کیا تھا اور انھیں۔ ہتھوں پر گئی تھی جو نپولین نے لکھا: "میں نے نپولین نے قید خانہ کو لکھا:۔"

"اسٹریٹس کی فوج بلیک فارسٹ کی گھاریوں میں ہے۔ ایسا کچھ انتظام ہوتا کہ وہ پتہ دیں اور رہتی مجھے ڈر ہے کہ اسٹریٹس کی فوج کہیں حد سے زیادہ نہ جاوے۔ اگر اس فوج نے مجھے دو تین منزل اور آگے بڑھ جانے دیا تو میرے سب مقاصد پورے نہ ہو جائیں گے لیکن خبردار تم اس کا پورا انتظام کر دینا کہ کوئی اخبار ایسی کوئی خبر شائع کرے جس سے پتہ چلے کہ اس سے معلوم ہو کہ فرانسیسیوں کی فوج کہیں جا رہی ہے۔"

اس میں شک نہیں کہ نپولین کے ہمراہ بھی اس وقت بڑی بڑی دست فوج تھی یعنی اُس کے ہمراہ ایک لاکھ چھیالیس ہزار فوج تھی اور اپنے سردار ہزار ہا ہو جانے کو تیار تھی۔ اور حکم کے لئے اُس کا سٹھ دیکھ رہی تھی۔ منجملہ اس کے اڑتیس ہزار فوج علیحدہ کر لی گئی تھی اور حکم۔ کہ ساتھ ہی کوچ کر دینے کو مستعد تھی۔ اس فوج کے ہاتھ میں سو ہزار توپیں بھی تھیں جن کے گولہ از بال باندھا نشانہ لگاتے تھے اگرچہ نپولین کے ساتھ پہلی دہر دست فوج تھی لیکن تاہم جس فوج سے اُس کو مقابلہ کرنا تھا وہ نہایت ہی کثیر التعداد فوج تھی۔ اس میں دو لاکھ پچاس ہزار اسٹریٹس کی فوج تھی۔ اور دو لاکھ تیس سو فوج تھی۔ اس کے علاوہ آٹھ سو تمان۔ سو تمان۔ اور چار سو کی فوجیں مل کر پچاس ہزار

تھیں۔ یہ بھی یقینی امر تھا کہ پولین کو پہلی شکست ہوتے ہی پریشیا بھی اپنی دو لاکھ فوج بھیج کر  
جیتھ کی فوج کی تعداد پانچ لاکھ سے سات لاکھ کر دیتا۔

جس وقت پولین اپنی فوج میں پہنچا سپاہیوں نے خوشی کے نعروں کا تار باندھ  
دیا۔ شاہم زندہ ماناؤ کے نعروں سے ہوا گو بھنے لگی۔ پولین فوج کی طرف مخاطب  
ہو کر کہنے لگا۔

اے ہر اہل مینہ کارزار۔ اے میرے بہادر و دیکھا اب تیسرا جتھہ اور قائم ہوا۔  
اسٹریا کی فوج نے دریائے رین کو عبور کر لیا۔ صلح نامہ سے انحراف کیا اور جتھہ اے  
رفیق یعنی بیوریہ کے فرماں روا کو میوچ سے نکال دیا بس اب ہم جب تک پوری  
ضمانت دے لینے صلح نہ کریں گے۔ اور پہلے کی طرح فیاضی سے اپنے ذاتی مقاصد کو  
فراموش نہ کریں گے۔ اے شیرو۔ تم قوم اعظم کا صرف ایک ہر اول ہو تھیں دھڑے  
کرنا ہیں۔ بھوک۔ پیاس۔ اور تھکاؤ سنا ہے۔ لیکن کوئی موانع آج دنیا میں نہیں  
جو قوم اعظم کے ہر اول کو روک سکیں۔ اور جب تک یہ ہر اول دشمن کے ممالک و سر  
زمین گھس کر اپنے پرچم نہ اڑائے گا چین نہ لیگا۔ اور سیر ہو کر کھانا نہ کھائیگا۔

معاملات کی حالت اب و بدم ناک ہوتی جاتی تھی۔ اسٹریا کا جنرل جنرل منیک  
فرانسیسی فوج کے بیچ میں پھنس گیا تھا اور اب ایک غضب اور ہو گیا تھا کہ ہر سنے کا  
انتظام اور نگرانی خود پولین کر رہا تھا جہاں دیکھنے پولین موجود تھا نہ وہ سوتا تھا نہ  
ارام کرتا تھا اور پیٹ بھر کھانا بھی نہ کھاتا تھا۔ شب و روز گھوڑے پر سوار بگولہ باد کی  
طرح ایک مقام سے دوسرے مقام کو بھاگا بھاگا پھرتا تھا اور برابر ہدایتیں جاری کر رہا  
تھا۔ دماغی ٹھکن اس کے قریب نہ آتی تھی اور جسمانی ماندگی سے وہ ہشمانہ تھا۔ ایک  
شب کا ذکر ہے کہ ہوا کی شدت اور موسلا دھار مینہ نے جس کے ساتھ اکتوبر کی فوج  
بھی ششماں تھی عالم کا ہر حال کر دیا تھا اور پولین مینہ میں ششماں بکھڑے سے لسا ہوا تمام



رات پر ابرگشت کرتا رہا۔ یہاں تک کہ سپیدہ صبح نمودار ہوا اب پتولین اپنی فوج کے ایک ایسے حصہ کے قریب پہنچا جو اس طوفان میں کوچ کئے ہوئے آرہی تھی۔ اور موسم کی شدت اور تھکاوٹ نے سپاہیوں کو نیم جاں کر دیا تھا۔

کئی روز سے برابر موسم کی یہی حالت تھی۔ دریا سے ڈینیوب کی معاون ندیوں میں کثرت سے سیلاب تھے۔ برف گر گر کر زمین پر گھلتی تھی اور راستہ سب گزر ہو گیا تھا لیکن اس سپاہ کو تفصیل حکم سے چارہ نہ تھا اور برابر ملینا کرتی ہوئی پہلی آرہی تھی۔ پرنسٹاب لیکھوویا توپوں کے پیچھے دھس گئے تھے اور بڑی سخت وقت سے کھینچی جاتی تھیں۔ لیکن کسی قسم کے موافق اس فوج کو روک نہ سکتے تھے۔ اسی طوفانی حالت میں پتولین نے اس فوج کو اپنے گرو جمع کیا اور اسی طرح جیسے ایک باپ اپنے بیٹوں سے راز و دل بیان کرتا ہے پتولین نے دشمن کی نازک حالت کو اپنے سپاہیوں سے بیان کیا۔ اور اپنی تجویز کو مفصل طور سے ظاہر کر دیا جو آسٹریا کی فوج کے خلاف ودر کرنے کو تھا۔

سپاہیوں کے فخر کا کون اندازہ کر سکتا ہے کہ چونکہ اس وقت شاہنشاہ نے اپنی محنت سے محنتی تجویزوں کا اُن پر اظہار کر دیا تھا۔ اور جب پتولین نے گھوڑے کو بھیڑ کیا اور اس سپاہ سے رخصت ہوا سپاہ نے ہر جوش لغزوں سے آسمان سروں پر اٹھایا۔ پتولین کی چند نقیص اس نیم جان فوج کے حق میں تزیین کا کام کر گئیں اور اس سپاہ نے پھر تازہ جوش و خروش سے کوچ شروع کیا۔ معلوم ہوتا تھا کہ اُس کو مطلقاً مانگی نہ تھی۔

پتولین کو اپنی اس غلیم الشان مہم میں پوری کامیابی ہوئی۔ آسٹریا کی فوج ایسی محصور کر لی گئی تھی کہ نکل کر جانا محال تھا۔ بیس دن کے عرصہ میں جس میں ایک بجے بھی جمی ہوئی لڑائی نہ ہوئی صرف اپنے فضل و حرکت ہی سے پتولین نے آسٹریا کی اسی ہزار فوج کو بیکار کر دیا۔ اس بڑی فوج میں سے محدودے چند سپاہی اچھ چپا کر

بشمول یاگھاریوں میں ہوتے ہوئے نخل سے اور نپولین نے تیس ہزار کو قید کر لیا۔ اور فوج کا ایک قطرہ نہ بہنے دیا اور چھتیس ہزار میدان سے ہٹ کر آلم کی شہرناہک پیچھے جا پیچھے لیکن یہ بھی ہل نہ سکتے تھے۔ اور ان کا حال بہت زیادہ خطرناک ہو گیا تھا۔ اسی مہم میں ایک واقعہ پیش آیا جو نہایت سچا اور پایہ ثبوت کو پہنچا ہوا ہے لیکن اس کے ساتھ ہی ایسا حیرت انگیز ہے کہ یقین نہیں آتا یعنی آسٹریا کی فوج پر ایسے پے دیپے صدر تھا واقع ہو رہے تھے اور نپولین کے نام سے آسٹریا کی ہیڈ کوارٹر بھائی ہوئی تھی کہ ایک شب صرف ایک فرانسیسی افسر اور دو فرانسیسی سواروں کے سامنے آسٹریا کی فوج کے سو سپاہیوں نے بلا شرائط ہتھیار رکھ دیے۔

ایک دن نپولین آسٹریا کی فوج کی ایک جماعت کے قریب ہو کر نکلا یہ جماعت فرانسیسیوں کے ہاتھ میں قید تھی۔ آسٹریا کے ایک افسر کو اس بات سے نہایت سخت تعجب ہوا کہ فرانسیسیوں کا بادشاہ نپولین مینہ میں شہرالوہ کیچڑ میں لٹھرا ہوا۔ گھوڑے پر سوار تھا اور ایک دلی طلبہ رچی کی حالت بھی اس سے اچھی ہو سکتی تھی۔ واقعی آٹھ روز سے متواتر بارش ہو رہی تھی۔ اور شاہنشاہ کو لباس تبدیل کرنے یا بوٹا اتارنے اور پٹیاں پر لیٹنے کی ہمت نہ ملی تھی۔ نپولین کے ایک مصاحب نے آسٹریا کے افسر کے تعجب کا حال نپولین سے بیان کیا اور کہا کہ یہ افسر جہاں پناہ کو دیکھ کر ایسا ایسا کہتا ہے۔

نپولین نے جواب دیا۔ ”مہربان! تمہارے آقا یعنی آسٹریا کے شاہنشاہ نے مجھے خبر دیا کہ میری سپاہی کی درویہ پنوں، لیکن مجھے یقین ہے کہ وہ بہت جلد تسلیم کر لیا کہ فرانس کے اورنگ و دیہیم نے مجھ سے میرا پہلا سپاہگری کا پیشہ فراموش نہیں کر لیا ہے“ سپاہیوں کی ماندگی کا جو بارش۔ طوفان، برف اور کیچڑ میں متواتر منہ لیس سٹے کر رہے تھے کوئی اندازہ نہیں ہو سکتا۔ رات کو تو یہ بیچارے بھیگی ہوئی زمین پر لیٹے جیوں تیوں لیٹ رہے لیکن صبح ہوتے ہی پھر کوچ شروع ہو جاتا کھانے تک کی اچھی

طرحِ نوبت نہ آسکتی تھی۔ ٹخنوں تک کیچڑ میں دھسے ہوئے برابر سڑکے جاتے تھے۔ لیکن باوجود ان گوناگوں مصائب کے جہاں کہیں پنپولین نظر آجاتا تھا ان مردوں میں از سر نو جان پڑ جاتی تھی۔ اور خوشی کے نرے مار کر اسس کا اسہ قبضال کرتے تھے۔ آسٹریا کی فوج اس جوشِ محبت کو دیکھتی تھی اور حیرت میں تھی اس کو تعجب ہوتا تھا کہ ایسی ٹیڈ کفایف کو یہ سپاہی بھول جاتے تھے اور پنپولین کو رعیت ہی سرست سے نوب سے بلند کرتے تھے۔

پنپولین نے بھی اس حیرت کا حال سنا۔ وہ کہنے لگا: میری سپاہ کی سرست حق بہا ہے یعنی میں نے اُن کو ایسی کڑی محنت میں مصروف اس غرض سے مبتلا کیا ہے کہ اُن کی جائیں محفوظ رہیں۔

معاملات کے جوش و خروش کا یہی حال تھا کہ پنپولین نے ایک دن سامنے سے ایک گاڑی آتے دیکھی جس میں ایک لیڈی سوار تھی اور آنسوؤں سے منالی ہوئی تھی۔ پنپولین نے دریافت کیا کہ یہ کون لیڈی ہے اور اس طرٹ کیوں رو رہی ہے۔

خود اس لیڈی نے جواب دیا: اے جناب مجھے سپاہیوں کی ایک جماعت نے لوٹ لیا اور میرے باغبان کو بھی ہلاک کر ڈالا۔ میں تمہارے شاہنشاہ کے پاس جا رہی ہوں کہ وہ مہربانی کر کے مجھے ایک گارڈ عینایت کرے۔ ایک زمانہ ایسا بھی تھا کہ تمہارا شاہنشاہ میرے خاندان سے واقف تھا اور میرے خاندان کا اس پر احسان تھا۔

پنپولین نے پوچھا: "اے خاتون۔ آپ کا نام کیا ہے؟"

لیڈی نے جواب دیا: "میں مائیسور مار بوی ہوں۔ اور یہ مائیسور مار بوی ہے جو گورنمنٹ کا گورنر تھا۔"

پنپولین نے جواب دیا: "اے عالی جاہ خاتون۔ مجھے بڑی مسرت ہوئی کہ تمہارے احسان کا کچھ معاوضہ کرنے کا مجھے موقع ملا۔ میں ہی تمہارا شاہنشاہ ہوں اور واقعی تمہارا

تمام خاندان کا مجھ پر احسان ہے۔

پنولین اس لیڈی کے ساتھ بڑی مربانی سے پیش آیا۔ اور خود اپنے گارڈ میں سے اس کے ہمراہ سوار تھیں کئے اور اس کے نقصانات کی بڑی فیاضی سے تلافی کر دی اور اس کو پیچھے دھانپتے اس کے مکان پر پہنچا دیا۔

اب پنولین نے جنرل سیکر کو مامور کیا کہ آلم جا کر محصور فوج کے جنرل سے درخواست کرے کہ وہ اطاعت قبول کر لے۔ رات اندھیری تھی اور شدید بارش ہو رہی تھی۔ فرانسیسی کپوت ایسے وقت میں آلم پہنچنا بڑا دشوار کام تھا۔ ممکن تھا کہ آلموں اور خندقوں میں سوار معہ گھوڑے کے سہا جاتے۔ فرانسیسی کپوت کا فوڈیر حال تھا۔ سستری۔ گشتی سوار اور دوسرے لوگ سردی اور مینہ سے بچنے کو گٹھوں میں پوشیدہ ہو گئے تھے۔ حتیٰ کہ لوہے کی ایک خالی پڑے تھے۔ ہزار ہزار دشواری ایک بگلی ہاتھ آیا جو ایک گاڑی کی پناہ میں پڑا تھا۔ جنرل سیکر نے اسی بگلی کو ہمراہ لیا کہ آلم کے بھانگ پر چل کر بگل بجائے کہ وہ دروازہ کھولا جائے۔ دیکھنے کی تو یہ بات ہے کہ پنولین کی تیز رفتاری و تندہ طبیعت کے سامنے کسی بات کا اندیشہ ہی نہ تھا۔ گویا اس وقت اس کو موسم کی خرابی کی کچھ پروا ہی نہ تھی اور وہ اپنی کارروائی پر برابر کر رہا تھا۔ پنولین چاہتا تھا کہ محصورین اطاعت کر لیں تاکہ فرانیزی نہ ہو۔ اس وقت آسٹریا کی فوج کے چھتیس ہزار سپاہی آلم کی شہرناہ کے اندر خوف سے کانپ رہے تھے۔ ان کی یابوسی کی کوئی انتہاء تھی۔ پنولین اپنی فوج کے میڈا کو تنگ کرتا جاتا تھا۔ اور کبھی کبھی ایک دو گولے شہر میں پھینک دیئے جاتے تھے کہ محصورین کو معلوم ہو جائے کہ حملہ اب ہوا چاہتا ہے۔ جنرل کو اطاعت قبول کر لینے کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔ چنانچہ صبح ہوتے ہی آسٹریا کی طرف سے شاہزادہ مارس پنولین کے کیمپ میں آیا۔ حسب معمول اس کی آنکھوں پر پٹی باندھی گئی تھی اور جب یہ پٹی کھولی گئی تو اس نے اپنے نہیں پنولین کے سامنے پایا۔

مہم کی شدت میں اب بھی کمی واقع نہ ہوئی تھی۔ اسی طرح تیرہواں اہل رہی تھی۔ ایشیا  
 کے ساتھ برٹش آرمی تھی اور گھوڑوں کے ٹکڑوں اور توپوں کے پھیوں سے زمین ایسی  
 خراب ہو گئی تھی کہ چلتا نہ سوار ہو گیا تھا۔ حسب عادت پولیس کو اس سے کوئی تکلیف  
 نہ تھی۔ شاہزادہ نے دیکھا کہ ایک خراب شدہ ڈیرے میں نوآیین بیٹھا ہے اور کلکٹی کے  
 چند تختے پانوں کے نیچے بیچھے ہیں۔ شاہزادہ نے کہا: ”ہم اس شرط پر امانت قبول  
 کرتے ہیں کہ ہم کو اس شرط کوٹ جانے کی اجازت دیدی جائے۔“ پولیس نے جواب دیا:۔۔۔  
 ”ایسی درخواست منظور کرنے کی کوئی معقول وجہ نہیں۔ مجھے تمہاری نازک حالت  
 سے آگاہی ہو، تم کو صرف یہ انتظار ہے کہ روسی فوج آجائے۔ لیکن آپ کو شاید معلوم نہیں  
 ہے کہ روسی فوج ابھی بوہمیا میں بھی پہنچی ہے۔ اور اگر میں تمکو چلے جانے کی اجازت  
 دیتی دیدوں تو فرمائیے اس کا خاص کون ہو گا کہ تمہارا جنرل اپنی فوج کو روسی فوج  
 سے لانا لے گا اور پھر اگر مجھ سے نہ لڑے گا۔ تمہارے جنرل مجھ کو دعو کا دے چکے ہیں اور  
 اب میں تمہارے فریب میں نہ آؤں گا۔ میرنگو کا ذکر ہے کہ میں نے جنرل سیلاس کو مع  
 اسکی فوج کے چلے جانے کی اجازت دی اور تاکید کی کہ وہ ایلینڈر کو چلا جائے۔ لیکن  
 دو مہینے کے بعد فرانسیسی جنرل مورد کو اسی فوج سے پھر جنگ کرنا پڑی اور باوجودیکہ  
 تمہاری گورنمنٹ کی طرف سے صلح کے واقعہ مدد و بیان ہوئے تھے لیکن پھر بھی کچھ ٹھکانا  
 نہ لیا گیا۔ تمہاری گورنمنٹ کی طرف سے مجھے پورا تجربہ ہو گیا ہے اور اب میں کسی مدد  
 چاہان پر اعتماد نہ کروں گا۔ یہ جنگ میں نے نہیں چھیڑی۔ اس کے شرم نہ کر نہیں سکتا۔ اسے  
 اور فریب سے کام لیا گیا ہے۔ میں تم اسے جنرل کے پاس جاؤ اور کہدو کہ میں اس  
 کی درخواست کو کسی طرح منظور نہیں کر سکتا۔ البتہ تمہارے افسر کو میں اجازت دیدیوں گا  
 کہ وہ آئسٹن آئیڈ واپس چلے جائیں لیکن سپاہیوں میں قید رہی رکھوں گا۔ اب اس معاملہ  
 کے انفصال میں دیر لگنی بیش نہیں۔ میرے پاس وقت نہیں ہے اور جبکہ۔۔۔ تساہل

ہو گا اُسی قدر تمھارے جنرل کے حق میں رعایت نہ کی جائیگی۔ دوسرے روز جنرل میک  
خود پولیس کے پاس آیا۔ پولیس نے اُسکو بڑے تپاکس لیا۔ شاہنشاہ پولیس کی عادت  
تھی کہ مغلوب دشمن کے ساتھ بڑے اخلاق و مہربانی سے پیش آتا تھا۔ اُس نے جنرل  
میک سے سب حالات مفصل بیان کر کے کہا کہ تمھاری حالت بہت مازک ہو۔ خلاصی  
کی کوئی صورت نہیں اور اگر میں نے آلم پر حملہ کر دیا تو جان سکتے ہو کہ کیا نتیجہ ہو گا۔ لیکن ہتھیار  
کو خیزی نہو۔ اور آپ مجھے مجبور نہ کیجئے کہ اُس پر اس شہر میں گولوں کا طوفان برپا ہو۔  
اور اُس کے ذریعہ دست پرک اور سڑکوں پر آتش و شمشیر سے شہر پر پادھوئے اُس جھگڑے  
کو ملت وینا محض بیکار ہے۔ پینا پنچہ بڑی سخت مجبوری سے میک نے اطاعت کا  
اقرار کیا۔ پولیس کو اس سے بڑی مسترت ہوئی کہ اُسکو فتح بھی ہو گئی اور خیزی نہوئی  
دوسری صبح کو اگرچہ سردی میں کمی قسم کی کمی نہ تھی تاہم مطلع صاف تھا اور گرمی روز  
کے بعد آفتاب بڑی آہستہ آہستہ طلوع ہوا اور اب وہ واقعہ پیش آیا جو صفحات تاریخ  
میں عظیم الشان کہا جائے تو درست و بجا ہے۔ اس واقعہ سے یورپ میں حیرت ہو گئی  
اور رومنٹ چھا گیا۔ یعنی آلم کے پھاگک سے چھتیس ہزار فوج برآمد ہوئی اور شاہ  
پولیس کے سامنے ہتھیار رکھ دیے۔ پولیس اپنے بلیل القدر صحابوں کے ساتھ علیحدہ  
ایک باندی پکھڑا تھا۔ اور اُس کے قریب آگ روشن تھی اور پانچ گھنٹہ متواتر سپاہیوں  
کی ٹہلیں قطاریں برابر اُس کے سامنے سے گذرتی تھیں۔ پولیس کے لیے یہ موقع بہت  
بڑے فخر کا ہو گا۔ لیکن اُس کے بشرہ سے کسی قسم کا غرور یا تکبر ظاہر نہ تھا۔ پولیس نے  
اس مغلوب فوج کے افسروں سے کہا: —

اے شرفاء جنگ کے بھی عجیب اتفاق ہیں۔ بسا اوقات تم نے فتوحات سے  
اپنے تین نامور بنایا ہے۔ لیکن یہ بھی آج اتفاق ہے کہ تم مغلوب ہو گئے ہو۔ میں  
بڑے افسروں کے ساتھ تم کو تعین دلاتا ہوں کہ تمھارا بادشاہ مجھ سے ناحق جنگ کر رہا ہے

میں تم سے نہایت سچے جی سے کہتا ہوں کہ مجھے یہی بات معلوم نہیں کہ میں کیوں جنگ کر رہا ہوں۔ مختار سے بادشاہ نے مجھے پھر بلا دلیا ہے کہ ایک راز میں میں سپاہی تھا لیکن وہ مجھ کو اسی طرح سپاہی پائے گا۔ میں اپنا قدیمی پیشہ نہیں بھولا ہوں، دیکھو مختار سے برا ظلم یورپ میں سے مجھے کچھ رکار نہیں ہے۔ میں اپنی بحری طاقت کو آبادیوں اور تجارت کی ترقی چاہتا ہوں اور اس ترقی سے مجھے اور تمہیں دونوں کو فائدہ ہے۔

اس کے بعد پنولین نے پھر آسٹریا کی فوج کے ایک گروہ سے جو اس کے سامنے ہتھیار رکھے ہوئے جا رہا تھا کہا: "بڑے بھاری افسوس کا مقام ہے کہ ایسے عورت اور سپاہی جیسے آپ ہیں اور جن کے کارنامے فراموش نہیں کئے جاسکتے ایک دینا اندر ہونے کی کوتاہ اندیشی کی بدولت آج یہ روز بد دیکھیں کہ ہتھیار رکھ کر خاموشی سے سر ہٹکا رہے جا رہے ہیں۔ تمہیں انصاف سے جواب دو کہ جب مختار سے بادشاہ سے میری صلح ہو چکی تو پھر مجھ سے اس طرح جنگ کرنا کہ جنگ کا اعلان تک نہ کیا گیا کیسی نا انصافی ہے۔ کیا یہ ظلم نہیں ہے؟ لیکن خیر یہ تو ایسا مذہم اور کوتاہ اندیشی کا فعل نہیں ہے جیسا یہ فعل ہے کہ وحشیوں یعنی روسیوں کا ایک ٹڈی دل ابوہ وسطیورپ میں داخل کیا جا رہا ہے اور ایک ایشیائی قوم کو اجازت دی جا رہی ہے کہ ہمارے پورے پ کے معاملات میں آکر دخل ہو۔ روس سے اتحاد کرنے کے بجائے مختار سے بادشاہ کو لازم تھا کہ وہ مجھ سے اتحاد رکھتا اور ان روسیوں کو قریب نہ آئے دیتا۔ روسیوں سے بایں غرض اتحاد کرنا کہ وہ آئیں اور پورے پ کے معاملات میں مداخلت کریں بڑا نازیبا اور سمجھوتہ کوتاہ اندیشی کا فعل ہے۔ اور گو مفقودوں کے مقابلہ میں گرگ و سگ کا باہم اتفاق کرنا ہے اگر خدا نخواستہ فرانس کے ساتھ معاملہ دگرگون ہوا اور فرانس مغلوب ہو گیا تو کیا آسٹریا اپنے تئیں محفوظ سمجھتا ہے۔ نہیں اس کی بھی ہرگز خیر نہ سمجھو۔"

پنولین کے سامنے ایک ڈائریجری آفر نے اُن توہین آمیزہ کلمات کو دہرایا

جو ایک فرانسیسی سپاہی رہنے مقیم آسٹریا کی فوج کے سپاہیوں کی شان میں بولے تھے۔ پنولین نے فوراً اس افسر کو لٹکارا اور کہا: ”بھتے خود اپنے سے غیرت نہیں آتی کہ اپنے منہ سے ایسے بہادروں کی شان کے خلاف کلمات نکال رہا ہے جن کو محض اتفاق دور ال نے قیدی بنایا ہے ورنہ ان میں اور ہم میں کیا فرق ہے۔“

فرانسیسی فوج کی خوشی کا کون اندازہ کر سکتا ہے۔ ایسی بڑی فتح کا حاصل ہونا اور اس میں خون کے ایک قطرہ کا نہ ہنا واقعی عظیم المثل واقعہ ہے۔ اپنے محبوب شاہنشاہ سے اب سپاہ کو بے پایاں محبت ہو گئی۔ ایک تجربہ کار پُرانا فرانسیسی سپاہی ازراہ ظرافت کہنے لگا: ”اور ایچے لٹل کار پوریل نے جنگ کا یہ ایک اور نیا ہتھیار ایجاد کیا ہے جس میں سسینگیوں سے سپاہیوں کی ٹانگیں زیادہ کام میں لائی جاتی ہیں۔“

پنولین نے اب ایک اور اعلان منتشر کیا۔

”فوج عظیمہ کے شیر مرد۔ لو۔ پندرہ دن میں ایک مہم کا خاتمہ ہو گیا۔ کیوں دیکھا وہی ہوا۔ یا نہیں۔ جو میں نے کہا تھا؟ ہم نے آسٹریا کی فوج کو یورپ سے نکال دیا اور اپنے رفیق کو تخت پر بٹھال دیا۔ یہ فوج جس کو ہم نے قید کر لیا وہی فوج ہے جو بڑے بڑے مٹا ٹھ۔ شان و شوکت اور تکبر سے ہماری فرانس کی سرحد پر پیش کرنے آئی تھی۔ لیکن انگلستان کو اس فوج کے اسیر ہونے سے کیا نقصان ہوا۔ بولون سے تو ہم چلے ہی آئے اور انگلستان کا مطلب پورا ہو گیا۔“

”آسٹریا کی اس فوج میں ایک لاکھ قواعداں سپاہی تھے اور ہم نے ان میں سے ساٹھ ہزار کو اسیر کر لیا۔ اب میدان جنگ میں ہم ان سے محبت کا کام لینگے۔ دوسو تو ہیں۔ سامان حرب کے تمامی ذخائر اور لوٹے جھنڈے آسٹریا کی فوج کے اس وقت ہمارے قبضہ میں ہیں۔ اس ایک لاکھ فوج میں سے بہت تھوڑا سا حصہ آنکھ بچا کر فرار ہونے میں کامیاب ہو سکا ہے۔“



”اے سپاہیو! میں نے تمکو اطلاع دی تھی کہ بہت بڑی جنگ ہونے والی ہے  
 لیکن ہم لشکرگزار میں کہ غنیمت غلط چال چلا اور تم کو زیادہ تکلیفٹ اٹھانا پڑی اور مدعا حاصل ہو گیا  
 اور ایسی لاشانی فتح کے باوجود ہماری طرف چند رو سو جانوں کا بھی نقصان نہ ہوا۔ اے  
 سپاہیو! یہ حیرت زان فتح صرف اسی وجہ سے میسر ہوئی کہ تم کو اپنے شاہنشاہ پر پورا بھروسہ  
 ہے اور تم نے صبر و استقلال اور دلیری سے کام کیا۔ اب دوسری لہم کے واسطے  
 تم تیاری کر رہے ہو۔ انگلستان کا زردنیا کے دوسرے سرے سے روسیوں کو بھجوا  
 تمہارے مقابلہ میں لا رہا ہے۔ اس فوج کی بھی یہی نوبت ہوئی والی ہے۔ جو آسٹریا  
 کی فوج کی ہوئی۔ لیکن افسوس اس فوج میں کوئی ایسا جنرل نہیں ہے جس کو غلبہ  
 کرنے سے میری شہرت میں کچھ بھی اضافہ ہوگا۔ مجھے اب اس قدر انتظام کرنا ہو کہ فتح  
 ہو اور فوج زریز ہو۔ اے شیر مرد سپاہیو! تم میرے تخت بگڑو!“  
 بیورن کتا ہے کہ جبوقت نپولین کو فتح ہو جاتی تو وہ نہایت منہم اور ادا  
 ہو جاتا تھا اور مغلوب دشمن کا بڑی دلجوئی اور خاطر و مدارات کے ساتھ استقبال کرتا  
 اور نپولین کی یہ حالت اصلی تھی اور کسی قسم کی ریا کے پردہ میں غور و پوشیدہ تھا۔  
 حق اقلین ہو کہ اُسے اپنے مغلوب دشمنوں پر دلی افسوس ہوتا تھا۔ میں نے اُسے  
 اکثر کہتے دیکھا ہے کہ ہر میت خوردہ جنرل نہایت ہی واجب الرحم ہو۔ آسٹریا  
 کے دربار نے بڑی نا انصافی سے جنرل میک کا کورٹ مارشل کرنا و اسکو قتل کر دیا  
 چاہا۔ لیکن نپولین نے کورٹ مارشل نہ ہونے دیا اور جنرل میک کی جان کو بچا لیا۔  
 نپولین نے وہ جھنڈے جو اس مہم میں آسٹریا کی فوج سے چھینے تھے سیٹیٹ  
 Senate کو روانہ کیے اور لکھا: ”جنگ کا ابتدائی مقصد تو پورا ہو گیا اور بیوریا  
 Bavaria کا فرمانروا بھی تخت پر بحال کر دیا گیا اور یورش کرنے والی فوج کا  
 بجینہ یہ حال ہو کہ گویا اسپر سبیل گری۔ اگر خدا کا فضل شامل حال ہے تو فرائس

کے دشمن بہت جلد مغلوب ہوئے جاتے ہیں۔

اسی کے ساتھ نپولین نے سب پادریوں کے نام ایک گشتی حکم بھیجا اور تاکید کی کہ اس بُری فتح کی یادگار میں جو محض خدا کے فضل سے عنایت ہوئی تھی سب گرجوں میں خدا کی حمد میں رگس گا ئے جائیں اور چونکہ اس نا انصاف اور ناحق پسندیدہ میں سے ایک زبردست نوج پر فرانس کو بڑی عظیم الشان فتح نصیب ہوئی ہے اس لئے سب فرانسیسیوں کا فرض ہے کہ خدا کی درگاہ میں شکر بجالائیں اور اُس سے امداد عیسیٰ کے خواستگار ہوں۔

اٹلم کی فتح سے کچھ ہی قبل نپولین نے ایک نوجوان انجیر کو چند مقامات کی تحقیقات کو روانہ کیا۔ اس انجیر نے بڑی خوبی سے کام کیا اور دانتانک چلا گیا اور بہ کامیابی لشکر کو واپس آیا۔ نپولین نے اُس سے بہت سے سوال کئے اور اُس نے ایسی خوبی سے جواب دئے کہ نپولین بہت خوش ہوا لیکن اسی کے ساتھ اس نوجوان انجیر نے یہ بھی کہا کہ ”جہاں پناہ بڑا موقع ہے۔ خود اکتاپر اس وقت پیش ہونی چاہئے فرانسیسی فوج کے جانے کے راستے میں نے بغور دیکھ لئے ہیں۔ فلاں مسلا مقام سے ہو کر جانا چاہئے اور پھر ہم جیسے چاہینگے شاہنشاہ آسٹریا سے صلح نامہ پر دستخط کرا لینگے“ فی الواقع ایسی گفتگو شاہنشاہ کے سامنے کرنا بڑی آزدادی اور گستاخی کی بات تھی۔ چنانچہ برہم ہو کر نپولین نے جواب دیا ”تم بے حد گستاخ ہو مجھے مشورہ دیتے اور راہ بتاتے ہو۔ بس سامنے سے ہٹ جاؤ اور میرے حکم کے منتظر رہو۔“

یہ افسر چلا گیا۔ لیکن نپولین جنرل ریپ سے کہنے لگا ”جنرل ریپ تم نے دیکھا۔ یہ انجیر کیسا ذکی اور ہونہار ہے۔ بڑی تہہ کی بات کہتا تھا۔ اب میں اس کو ہرگز ایسے مقام پر نہ بھیجوں گا جہاں اس کے مارے جانے کا اندیشہ ہو۔ میں اس کو رفتہ رفتہ ترقی دے دوں گا۔ اور بدلتھیں سے کہہ دو کہ اس انجیر کی تبدیلی کا حکم لکھ دے۔ اور یہ آج ہی

ایلیزیا کو چلا جائے۔

مختصر آنکھ نیولین نے اس کو ترقی دیتے دیتے آخر میں اپنا خاص مصاحب بنالیا۔ اس کی فن انجینیری کی دنیا میں دھوم ہو گئی۔ لیکن جب اس انجینیر کے سرپرست اور آقا نیولین کا ستارہ اقبال افق زوال میں غروب ہو گیا تو اس انجینیر کی آنکھوں میں یورپ ناریک ہو گیا یورپ کے کئی بادشاہوں نے اس کو بہت بڑے بڑے عہدے دینا چاہئے اور اپنے درباروں میں بلایا۔ لیکن یورپ سے وہ سیر ہو گیا تھا اور بہت جلد یورپ کو ہمیشہ کے لئے خیر باد کہہ کر مالک متحدہ امریکہ کو چلا گیا اور وہاں فن انجینیری میں لگایا اور روزگار ثابت ہوا۔ ایک اور واقعہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ نیولین کسی حکم کی تعمیل جانتا تھا اور اس کے حکم کی تعمیل کس طرح کی جاتی تھی ۲۵۔ ستمبر کو وہ ایلیزیا کے آہوچا اور اس نے یہ حکم پہلے سے گشت کرا دیا تھا کہ جہاز فوج اسی مقام پر اس کو ملیں اور اس کے سامنے دریا کے کھیل کے پل کو عبور کریں اور ۲۶ ستمبر کو دریا کی وادی میں روانہ ہوں اور انہوں کو حکم تھا کہ چھ بجے صبح کو پل پر حاضر ملیں۔ مگر ہنوز صبح نہ ہوا تھی۔ بولی بھٹی اور موسلا دھار بارش ہو رہی تھی کہ نیولین پل پر پہنچ گیا۔ فوج پل عبور کر رہی تھی اور دریا کے دوسرے کنارے پر صف بستہ ہوتی جاتی تھی۔ نیولین گھوڑے پر چڑھا ہوا تھا۔ تہا شا دیکھ رہا تھا۔ اور اس کے کپڑوں سے پانی ٹپک رہا تھا۔ اور اس کی ٹوپی اس قدر بھیک گئی تھی کہ کنارے کوچ کھا کر کندھوں پر آ پڑے تھے۔ لیکن ان سب باتوں سے اسے ذرا بھی تکلیف نہ تھی اور وہ بڑی مسرت سے کھانوج کا معائنہ کر رہا تھا۔ اب افسر بھی اس کے گرد جمع ہو گئے۔ نیولین نے کہا:

”اسے شرقاً۔ ہم دشمن کے قریب آ پہنچے۔ اور پھر نیولین نے سب افسروں کی طرف نظر ڈال کر پوچھا:-

”آئیں جنرل وینڈیم کہاں ہے؟ خیر ہے؟ کیا وجہ ہے جو وہ ابھی تک موجود نہیں

۹۹

ایک لمحہ تک تو کسی نے جواب نہ دیا مگر آخر کار جنرل کارڈن نے ہمت کر کے کہا۔  
 جہاں پناہ ممکن ہے جنرل وینڈیم بھی جا گا نہ تو۔ اسلئے کہ شب گذشتہ افسروں نے جہاں پناہ  
 کے جامِ صحت نوش کئے تھے۔ اور شاید..... لیکن جنرل کارڈن کے منہ میں شاید کا  
 لفظ آیا ہی تھا کہ پنولین نے اسے روک دیا۔ اور بھتی سے کہا ”آپ لوگوں نے بہت  
 اچھا کیا کہ میرے جامِ صحت نوش کئے۔ لیکن یہ کیسی بات ہے کہ وینڈیم پڑا سو رہا ہے۔  
 اور میں اس کا منتظر کھڑا ہوں۔ کیا جنرل وینڈیم کی یہ بہت بڑی خطا نہیں ہے۔“  
 جنرل کارڈن نے چاہا کہ کسی شخص کو بھیج کر جنرل وینڈیم کو بلا لے۔  
 لیکن پنولین نے کہا ”نہیں اسے سوئے دو۔ اور جب وہ جاگے گا میں اس  
 سے دو دو باتیں خود کروں گا۔“

مگر یہ ہو ہی رہا تھا کہ جنرل وینڈیم خود آپہونچا۔ خوف سے اس کا ہر حال تھا۔  
 اور چہرہ زرد ہو گیا تھا۔ پنولین نے اس کو لگا ہ غیظ سے دیکھا اور کہا ”جنرل وینڈیم۔ شاید  
 میرا کل والا گشتی حکم تم کو یاد نہ رہا۔“

وینڈیم نے جواب دیا ”جہاں پناہ یہ میری پہلی تقصیر ہے۔ آج میری طبیعت بہت  
 بد مزہ تھی۔“ لیکن یہ فقرہ ختم نہ ہونے پایا تھا کہ پنولین نے کہا ”کیا خوب طبیعت تو مزہ  
 ہونا بھی چاہئے تھی۔ رات آپ نشہ میں جرمن والوں کی طرح چور بھی تو تھے۔ لیکن ممکن  
 ہے کہ پھر دوبارہ بھی آپ اسی طرح نشہ میں چور اور ہیوش ہوں۔ اس لئے آپ کو حکم  
 دیا جاتا ہے کہ آپ جائیں اور درمِ برگ کے فرماں روا کے جھنڈے کے نیچے جنگ  
 میں مصروف ہوں اور اگر ممکن ہو تو جرمنی کے باشندوں کو سنے نوشی کی بیڑیوں پر  
 لپیڑیں۔“

اسی وقت وینڈیم سچا رہ نہا دست زدہ ہو کر شاہنشاہ کے سامنے سے ہٹ گیا اور

اُسی روز در ٹھم پرک جانے والی فوج میں جا کر شریک ہو گیا۔ اور ایک مہم میں جو اگر بہت بڑی مہم نہ تھی کہ جیساں پر اُس کا تذکرہ کیا جائے وینڈیم نے بہت حیرت انگیز شجاعت کا اظہار کیا۔ الم کی مہم کے بعد نپولین نے جنرل وینڈیم کو پھر اپنے سامنے بلایا۔ اور اُس کی شجاعت کی بہت تعریف و توصیف کر کے کہا: "جنرل وینڈیم تم خوب اچھی طرح جانتے ہو کہ میں بہادروں کا قدردان ہوں۔ لیکن اس کے ساتھ ہی میں ان آدمیوں کو بھی پسند نہیں کرتا کہ میں تو کھڑا ہوا ہوں پر ان کا منتظر ہوں اور وہ بڑے سوتے ہوئے ہوں۔ خیر اب اس قصہ کو ختم کرنا چاہئے۔" اس کے بعد نپولین نے جنرل وینڈیم پر بڑی بڑی مہربانیوں کے اظہار کئے۔

ایک مرتبہ فوج سیلابی دریا عبور کر رہی تھی اور فوج کا ایک کپتان اتفاق سے دھار میں پگیا لیکن ایک سپاہی جس کا اس کپتان نے ابھی حال میں تھول کیا تھا سیلاب میں کود پڑا اور بڑی جاں بازی کر کے کپتان کی جان بچائی اور کنارہ پر پہنچ و سلامت نکال لایا۔ یہ خبر نپولین کے کان تک پہنچی اور اُس نے سپاہی کو طلب کیا اور کہا: "شاہنشاہ بڑے بہادروں کو منتخب کرتا ہے۔ کپتان نے تمھارا تھول کیا تھا۔ لیکن تھول نہیں کیا تھا۔ اُسی کپتان کی تم نے جان بچائی۔ اور تمھیں معلوم ہو گیا کہ تمھارے دل میں اپنے افسر کی طرف سے کوئی کاوش یا کدورت نہیں تھی۔ یہ طریقہ عمل بڑا شریفانہ ہے اور تم اپنے فرض سے سبکدوش ہو گئے لیکن تمھارے شاہنشاہ نے ابھی اپنا فرض نہیں ادا کیا۔ اچھا جاؤ۔ تمھارا شاہنشاہ تم کو وارٹھارٹ کے عہدہ پر ترقی دیتا ہے اور لیجن آف آؤز کا فہرستہ عطا کرتا ہے۔ جاؤ ابھی اپنے کپتان کا شکریہ ادا کر دو۔ اُسی کی وجہ سے تم کو یہ ترقی ملی ہے۔"

کیا وجہ تھی کہ سب افسروں اور سپاہیوں کو نپولین سے فوق العادہ محبت تھی۔ اس کی یہی وجہ تھی کہ وہ بڑا پورا منصف تھا اور خطا کے موقع پر بڑے سے

بڑے جھڑک کو بھی بغیر سزا دیئے نہ چھوڑتا اور عمدہ خدمت کے معاوضہ میں سپاہیوں کو سزا  
کرتا تھا۔

۱۷۔ اکتوبر ۱۸۵۷ء کا واقعہ ہے کہ نیپولین کو متواتر بایلیس میل ایک ڈاک گھوڑے  
پر جانا پڑا اُس وقت نیپولین کی یہ حالت تھی کہ لمبا کوٹ پہنے۔ بوٹ و مہینر لگاے۔ کچھریں  
لتھڑا ہوا۔ ببادہ میں لپٹا ہوا۔ بیلوں کے باندھنے کے ایک چھپر میں چند ساعت دم لینے  
کو بیٹ گیا تھا۔ اُس کے قریب گائے پل ڈکراتے تھے اور وہ اُسی حال میں پڑا ہوا  
تھا۔ اسی بیلوں کے سار سے آدھ میل کے فصل سے بٹپ الیگڑ کا شاہی ایوان  
موجود تھا اور جس کو بٹپ نے شاہنشاہ کی مدارات کے لئے بڑے تکلف سے آراستہ  
کیا تھا اور فانوسوں کی روشنی سے دن کا عالم کر دیا تھا۔ آراستہ کمروں میں نرم ریشمین  
گدوں کی سہیاں بچھائی گئی تھیں جن کے گرد باریک پردے پڑے تھے۔ مگر نیپولین  
اُسی سار میں پڑا رہا اور ایوان میں نہ گیا۔ کیونکہ ممکن تھا کہ اُس کی فوج تو باد و باران  
کے ہاتھوں گوناگوں مصائب میں کھلے آسمان کے نیچے پڑی ہو اور وہ خود ایوانوں  
میں آرام کرے اور جشن اڑائے۔

# باب سی ویم

## اسٹریٹسز

شاہنشاہ کی خطرناک حالت - اسکندر اور فریڈرک ولیم کا باہم حلف کرنا - پتولین کا غم و شہادت - تابوچی کا سالانہ جلسہ - پتولین کی اُن ٹھکانہ جہتی - اعلان - پتولین کی شہزادی اسٹریٹس کی جنگ - فرانس اور آسٹریا کے شاہنشاہوں میں ملاقات - دلبر اثر کریموالا واقعہ - پتولین کی مالی خوشگلی - اعلان - پیرس کے حکام کی ایوسی - ولیم پٹ شاہنشاہ پتولین کی فیاضی - جوزیفاٹن کے نام خطوط -

اٹم کی فوج نے ۲۰ اکتوبر ۱۸۰۵ء کو پتولین کی اطاعت قبول کر لی تھی اور اس میں شک نہیں کہ پتولین کی یہ فتح ایک بڑی حیرت انگیز فتح تھی - لیکن بائینہ اس کی حالت نہایت نازک تھی اس لئے کہ ایک لاکھ سولہ ہزار فوج بہ سرکردگی اسکندر شاہنشاہ روس کے دھاوے کرتی ہوئی پتولین کے مقابلہ کو پوتینڈ سے چلی آ رہی تھی - اور اسی روسی فوج سے شربیک ہو جانے کو آسٹریا کے ہر ایک گوشہ سے فوجیں چلی جا رہی تھیں اور ان افواج کا یہ غم تھا کہ متحد ہو کر پتولین کو نیست و نابود کر دیں اسکندر برٹن کو خود گیا - اور جہاں تا - ہوسکا اپنے و باؤ اور امنوں آتہ ترستہ یہ کوشش کی کہ پوتینڈ کی دو لکھ فوج اس جگہ میں شربیک کر دی جاوے - پوتینڈ کی ملکہ سیوین نے یہ نظر - اور بڑی چالاک صورت تھی - اور اس نے یہ تجویز پیش کی کہ روس اور پوتینڈ

کے فرماں رواؤں میں باہمی شرکت کے متعلق ایسے قول و قسم ہو جاویں کہ فراموش نہ ہوں۔ چنانچہ اسی تجویز کے موافق آدھی رات کو اسکندر اور فریڈرک ولیم فریڈرک اعظم کے مابین گئے۔

اس وقت مقبرہ میں صرف ایک مشعل کی روشنی تھی اور ایسی حالت میں کہ رات کا سناٹا دنیا پر فرماں رواؤں کے مابین دو بادشاہوں نے اس نامی جنگجو بادشاہ کی قبر کے پاس کھڑے ہو کر قول و قسم کئے کہ جتنے کے ہر طور سے شریک رہیں گے۔ اور جمہوری آزادی کے اصولوں کے خلاف جس سے یورپ کے اورنگ معوضہ میں پڑ گئے تھے برابر جنگ کریں گے۔

انگلستان نے بھی ہر سرعت تمام ہینوور *unover* سجا کر میں اپنے جہازوں سے تیس ہزار فوج اتار دی۔ تاکہ روس اور آسٹریا کی فوج سے جاملے۔ اب بظاہر نپولین کے لئے یہی مناسب معلوم ہوتا تھا کہ وہ فرانس کو بھاگ جائیگا۔ یا کم سے کم کسی مستحکم قلعہ میں بند ہو کر دشمنوں کے حملہ کا انتظار کریگا۔ لیکن اس بات سے تمام یورپ کو حیرت ہو گئی کہ باوجود خطرات کی ایسی کالی گھٹا کے نپولین بڑی ہی سے اس برسرِ سرمدہ تباہی کے بیچ میں گھسنا چلا گیا۔ اور اُس کی مظفر و منصوبہ ج سیلہ کے مثل درپائے ڈینوب کی وادی میں بڑھی چلی گئی اور ہر سٹے کو جو سامنے پڑی اپنے ساتھ بہالے گئی۔ اور اس فوج کو مخالف افواج یا اُن کے توپخانے یا کوئی دریا ایک گھنٹہ کو بھی نہ روک سکا۔ یہی معلوم ہوتا تھا کہ اس فوج کا ہر ایک سپاہی ایک نپولین ہو گیا تھا اور یہ فوج ایسے روئے تن سپاہیوں کی تھی جن پر نہ مامدگی کا اثر تھا اور جن کو نہ کسی خطرہ سے ڈر اور اندیشہ تھا۔

تین دن میں نپولین بیوریا کے دارالسلطنت میونخ *Munich* جا پہنچا۔ تمام شہر میں چراغان سے دن کا عالم نظر آتا تھا اور شہر کے باشندے انتہائی



سرت کے جوش میں اپنے رمائی بخشے واسلے فوج پولین کا نعروں سے خیر مقدم کر رہے تھے۔ لیکن پولین میوچ میں ذرا بھی نہ ٹھہرا اور اُس نے اپنے بزمیت غورہ اور غورہ دشمنوں کو ذرا دم راست کرنے کی بھی مہلت نہ دی۔ فوج کو یہی حکم تھا کہ برابر دھاوے مارتی آگے بڑھی چلی جلسے اور اُس کو دانتا پرتا ہوا ہے۔ اور سواروں۔ پیدلوں اور اونچا لو کا سیلاب جیسے کوئی نہ روک سکتا تھا برابر مچیں مارتا آگے بڑھا چلا جا رہا تھا۔ آسٹریا کی سلطنت اور اُس کے پایہ تخت وائٹا پر ایسی مصیبت پھا گئی تھی کہ کسی آسمانی اور ناگیا باد کے آجانے سے بھی ایسی مصیبت نہ پھا سکتی تھی۔ چنانچہ آسٹریا کا بادشاہ فرانسس پایہ تخت وائٹا کو چھوڑ کر فرار ہو گیا۔ وائٹا والوں کے خوف کا کسی طرح اندازہ نہیں کیا جاتا ہے کیونکہ خوفناک پولین اب بہت قریب آ پہنچا تھا۔ مقابلہ کرنا قطعی فضول تھا اور شہر کی سپاہ سخت ضروریات کی تاب نہ لا کر بھاگی چلی جا رہی تھی کہ روسیوں کی اصل فوج میں جو اسکندر کی ماتحتی میں آرہی تھی جا کر پناہ لے۔

۱۳۔ نومبر کو ان ٹیلوں پر جو وائٹا کے قریب تھے فرانسیسی فوج کے بلگوں کی آواز سنی گئی اور طلوع ہوتے ہوئے آفتاب کی روشنی میں اس فوج کے فولاد میسلس کی چمک آنکھوں کو نظر آنے لگی۔ موسم سردی کی یہ صاف اور ٹھنڈی سچ تھی۔ وائٹا کے شرفا کی ایک جماعت پولین کے پاس آئی اور رحم کی التجا کی۔ پولین نے اس جماعت کو یقین دلایا کہ وائٹا کے باشندوں سے کسی قسم کا تعرض نہ کیا جائیگا اور ان کی ہر طرح حفاظت کی جائیگی۔ چونکہ روسی فوج نیم وحشی۔ بدچلن اور ظالم تھی۔ لہذا جس طرح جاتی تھی سوائے ظلم و ستم کے اور کوئی نتیجہ نہ ہوتا تھا۔ لیکن اس کے خلاف فرانسیسی فوج قواعد کی سخت پابند تھی اور ملک کے باشندوں سے نہایت اخلاق اور نرمی سے پیش آتی تھی۔ پس باشندے اس فوج کا خیر مقدم کرنے لگے تھے اور اس کو نگاہ دو سے دیکھتے تھے۔ یہ فوج کسی کی جان و مال سے بحث نہ رکھتی تھی۔ مگر یہ ضرور ہوتا تھا

کہ شاہی خزانہ اور میگن اپنے قبضہ میں کر لیتی تھی مگر عیا سے اُس کو کوئی واسطہ نہ ہوتا تھا چنانچہ اس موقع پر بھی نپولین سامانِ حرب سے مالا مال ہو گیا۔ یعنی ایک لاکھ ہندو فیس۔ دواہزار توپیں اور ہر قسم کا سامانِ حرب اُس کے ہاتھ لگا۔ ایسی فتوحات بے نظیر تھیں صرف ۲۰ دن میں نپولین بحرِ اظلم کے کنارے سے چل کر دریائے رین پر پہنچ گیا تھا اور پچیس روز میں رین سے وائنا اپونچا اور اُس کے دشمن اُس کے سامنے سے اُسی طرح اُٹ گئے جس طرح موسمِ خزاں میں ہوا کے سامنے سے پتے اُڑ جاتے ہیں۔

لیکن اگرچہ نپولین کو ایسی زبردست فتوحات حاصل ہو چکی تھیں تاہم وہ حد درجہ نازک حالت میں تھا۔ تمام یورپ کے عقلاً خیال کر رہے تھے کہ اب نپولین کا فرانس کو بحیرہِ ریت واپس جانا محال تھا۔ کیونکہ اب وہ پیرس سے ایک ہزار میل کے فاصلہ پر تھا اور موسم بھی نہایت ہی سخت سردی کا آچکا تھا اور دشمنوں کے مقابلہ میں اُس کو پاس فوج بھی بہت کھوڑی تھی۔ اور آسٹریا جیسی زبردست سلطنت کے حینِ وسط میں وہ آچکا تھا اور جنوب سے ستر ہزار سپاہ کے ساتھ آئچ ڈیوک چارلس دھاکو کرتا ہوا اُس کے مقابلہ کو آ رہا تھا۔ اور ہسٹریا کا شاہنشاہ فرانس اپنے لگائے ہوئے کے ذریعہ سے ہنگری کی اسی ہزار فوج کو نپولین کے مقابلہ میں جانے اور اُس سے جنگ کرنے پر آمادہ کر رہا تھا اور ایک لاکھ روسی فوج نپولین کے قریب آ پہنچی تھی۔ اور اُس کے عقب میں دو لاکھ فوج پرکشتیاں لگی تھیں۔ سب کو خیال تھا کہ اب نپولین وائنا کی مستحکم شہرِ پناہ کے اندر پناہ لیگا۔ لیکن حیرت کا مقام ہے کہ نپولین نے یہ کچھ نہ کیا بلکہ اپنی افواج کو لیکر آگے روانہ ہوا اور وائنا میں انانجی نہ ٹھہرا کہ اُس کی تھکی ہوئی سپاہ ذرا بھی مستحکم نہ تھی۔ لیکن باوجود اس کے کہ نپولین جان بوجھ کر ایسے خطرات میں جا گھسا تھا مگر ساتھ ہی اس کے وہ تمامی خطرات کو بڑی تیز اور دیرین نگاہ سے دیکھ رہا تھا۔ اس میں شک نہیں کہ نپولین نہایت ہی مدد سپہ سالار تھا۔



یکر دسمبر کو نیولین کا اپنے مخالفوں سے سامنا ہوا۔ نیولین نے کہا کہ یہ جنگ جیک میں ہے  
غیرمحمی در دست فوج کے گھنے کالموں کو اپنے قریب دیکھا تو سیری مسرت کا کوئی اندازہ نہ تھا  
اس نے کہ فیصلہ کر دینے والی جنگ اب بہت جلد ممکن تھی۔ اس فوج کی نقل و حرکت دیکھ کر  
نیولین نے اس کی تجویز جنگ کو تاخیر اور جب اس کو غلیم کا ارادہ معاوم ہو گیا تو اس کو اپنی  
فوج پر یقین کامل ہو گیا۔ اور اس نے اپنے خبریوں سے کہا کہ کل شام سے پہلے یہ سپاہ آپ  
کے ہاتھ میں اسیر ہو چکے گی۔

نیولین اپنے رہوار سے تمام دن راترا۔ اور اپنی فوج کی صفوں کا ملاحظہ کرتا پھر اور  
ان کی بہت بڑھاتا رہا۔ اسی کے ساتھ وہ میدان کی زمین کے نفع نقصان کو بھی بخوبی  
جانتا رہا۔ اور مجروحوں کے رایش و آرام کے لئے بھی کافی انتظام کر دیا۔ اور اس نے  
بڑی احتیاط سے ضروری ہدایتیں جاری کیں اور یہ بھی دیکھ لیا کہ ان ہدایتوں پر عمل ہو گیا  
وہ فوج میں جدھر نکل جاتا تھوڑے سے ہوا گونجنے لگتی۔ مختصر یہ ہے کہ بہ تمام دن وہ ایک  
تیاروں میں گزر گیا اور اب رات آئی لیکن نیولین اب بھی آنے والی فوجی جنگ کی تیاریاں  
میں لیس ہی مصروف رہا۔ جب نیولین اس اندھیری رات میں گھوڑے پر سوار پھر رہا تھا۔  
ایک سپاہی نے اپنی بند و تکی کی سنگین میں گھاس کی ایک پولی باندھ کر وٹن کی  
کیونکہ آج نیولین کی تاج پوشی کے جہاز کی تیاری تھی۔ اب تمام فوج نے اسی طرح گھوڑوں  
سے روشنی کی اور صلیوں تک کپور روشن ہو گیا یہاں تک کہ اس روشنی سے قریب کے پہاڑ  
روشن ہو گئے اور مخالف فوج کے دل بھڑکنے لگے۔ نیولین کی فوج اس وقت اپنی  
جوش مسرت سے بھری ہوئی تھی کہ اس نے بڑے زور و شور سے نعرے مارنا شروع  
کئے اور یہ نعرے متحدہ مخالف افواج کے خیموں میں صدا سے محسوس کی طرح گونجنے لگے  
یہ ٹھیک اسی رات کا وقت تھا کہ نیولین نے گھوڑا روک دیا اور اس کیفیت پیدا کر دیے  
وہ منتظر کو خاموشی سے دیکھتا رہا اور چھٹی ہوئی قلبی مسرت سے نوازاں کی آواز

مختار باجو سترنزار فوج سے بلند و برتی مٹی اور پھر اپنے خیمہ میں جا کر بڑی سرعت سے اس سے حسب ذیل اعلان لکھوایا:-

در سپاہیو تم نے آسٹریا کے بادشاہ کی فوج کو الہ میں شکست دی ہے اور آج اسی ہر میٹ کا بد رہیٹے کو یہ روسی فوج مختار سے مقابلہ کو آئی ہے لیکن یہ فوج بھی انہیں سپاہیوں کی ہے جن کو تم ہانے بدن میں شکست دے چکے ہو اور جس کے مقابلہ میں تم یہاں تک آئے ہو۔ ہماری فوج بڑے موقع سے مورچہ بند چوٹی ہے اور چونکہ خیمہ دست راست کو حرکت کر لیا اسلئے اس کا ایک بازہ ہماری زمینوں ہو گا۔ اسے دائرہ دور آج میں خود مختاری کمان کرنے کو ہوں۔ لیکن اگر تم نے اسی شجاعت اور ہر مندی سے جس کے تم عادی ہو دشمن کی صفوں کو فوراً الٹ دیا تو میں تمامی خطرات سے قطعی دور ہوؤں گا۔ اور مجھے قریب آنے کی ضرورت نہو گی۔ لیکن ہاں اگر فتح میں ایک مہم کا توقف ہوا یا حالت مشتبہ ہوئی تو سب سے پہلا شخص جو دشمن کی صفوں میں گھس جائیگا وہ میں ہی ہوں گا۔ دیکھو۔ آج فتح میں کوئی شک باقی نہ رہے۔

کسی جنرل نے آج تک دشمن کی نقل و حرکت کو جس سے اس جنرل کو اپنی فتح کی توقع ہو اپنی تمام فوج کے سامنے با اعلان بیان نہیں کیا ہے۔ اسلئے فوج کا ایک نڈر جا کر دشمن کو اس حال سے آگاہ کر سکتا ہے لیکن پولین کا ایک نوکرا حال تھا۔ اس سپاہ کو وہ خوب اچھی طرح جانتا تھا جس پر اس نے ایسا قومی بھروسہ کر رکھا تھا۔ اس کے سوا یہ مثال بھی عدیم الزمان مثال ہے کہ کوئی جنرل یہ اعلان کر کے اپنی پاؤں کو جوش سے بازی اور تھوڑے بھروسے کے میں تمامی خطرات سے قطعی دور ہوؤں گا۔ ممکن نہیں معلوم ہوتا کہ اب کسی دوسرے جنرل کو ایسی سرداری اور فضیلت نصیب ہو کہ وہ پولیس کی طرحت اپنی فوج کے سامنے یہ اعلان کر سکے اور اس پر بھروسہ لے لے اعداد کر کے کی ہر بات کرے۔ اب کوئی صاحب خبر دار یہ نہ دے گا کہ پولین کی شکل بدل رہی ہے جس اور

خون آشام فلج تھا۔ کیونکہ بدیہی امر ہے کہ خود غرضی اور ظلم سے کوئی سردار انسانوں کے دل پر حکومت نہیں کر سکتا۔ پنولین ان ستر بار سپاہیوں میں سے جو اُس کے جہنمیانے کے گرد جمع تھے ہر ایک کا دوست تھا اور صرف یہی وجہ تھی کہ وہ سب پیچھوں سے اُس کے مطیع فرمان تھے۔

آج رات میں نہایت شدت سے سردی تھی اور ابر سے آسمان صاف تھا لیکن زمین کی سطح کے قریب بہت گھٹنا مچھڑتا ہوا تھا جس سے دوست و دشمن تمیز نہ کئے جاسکتے تھے۔ افق میں غنیم کی افواج نے ایسی آگ روشن کر رکھی تھی کہ فرشتوں تک یہ روشنی نظر آتی تھی اور جب ذخیرہ ہینم جل چکا تو تاریکی اور خاموشی چھا گئی۔ صبح کے چار بجتے ہی پنولین گھوڑے پر سوار ہوا اور کڑی تاریکی میں اُس نے ایک خفیف شور سنا اور اُس کے سچڑے نے اُس کو بتلادیا کہ دشمن کی فوج متحرک ہو گئی تھی اور اس غرض سے کوچ کر رہی تھی کہ فرانسیسی فوج پر حبیب پنولین نے پہلے ہی معلوم کر لیا تھا ایک بازو سے حملہ آور ہو۔ لیکن اپنی اس حرکت سے متحدہ مخالف افواج نے اپنے مرکز کو ایسا کمزور کر دیا تھا کہ پنولین کی فوج یکجائی اُس پر بڑے زور شور سے حملہ کر سکتی تھی۔ اور پنولین نے ایسے ہی حملہ کی تجویز کی تھی۔ چنانچہ تیاری کے لئے جگہ دے گئے۔ فرانسیسی سپاہی ٹھنڈی زمیں سے اٹھے اور ایک دم میں صفیں آراستہ ہو گئیں۔ ہر ایک افسر اپنے فرض منصبی سے آگاہ تھا اور ہر ایک سپاہی کا دل جوش سے بھرا ہوا تھا۔ ابھی ستاروں کی روشنی زائل نہ ہوئی تھی اور یہ مشرق میں سپید صبح کے آثار نمودار ہوئے تھے۔

رفتہ رفتہ ستارے غائب ہوئے اور افق صبح کی سرخی ظاہر ہوئی اور پھر بڑے جاہ و جلال سے آفتاب عالم تاب نے عالم کو منور کیا اور بخارات کے بحر اعظم میں جو سطح زمین پر تنے ہوئے تھے آفتاب کی شعاعیں در آئیں یہ اسطر لٹ کے میدان کا آفتاب تھا۔ جو ایسی دنیا کے ساتھ طلوع ہوا تھا۔ آفتاب کے اس طرح طلوع

ہوئے پھیلنے کے قلب پر اثر پڑا۔ ایسے ہی آفتاب کو ۱۰ اپریل اور ۱۱ اپریل کا ستارہ  
 لگنا تھا۔ اس وقت تمام جزائر پولین کے ارد گرد تھے اور اس کے حکم کے تحت  
 نیپولین نے مارشل سوٹ سے پوچھا کہ پرنس رن ...  
 میں تم کو کتنی دیر لگے گی؟" نینیم کی فوج کا یہی مرکز تھا جس کے بغل کو ق سے وہ اب کمزور رہا  
 تھا۔

مارشل سوٹ نے جواب دیا: "میں نہیں منٹ سے کم میں پوائنٹی پر پہنچ جاؤں گا جیسے  
 سوار گھائی کے دامن میں ہیں اور گھڑ اور دھوئیں کی وجہ سے دشمن ان کو دیکھ نہیں سکتا۔"  
 نیپولین نے کہا: "اکیسی بات ہے تو میں منٹ انتظار کرنا چاہتا ہوں اور چونکہ نینیم غلط چال چل رہا  
 ہے تو ہم کو کیا ضرورت ہے کہ ہم اس کے محل ہوں؟"

ذرا ہی دیر بعد توپوں کی گرج سے ثابت ہو گیا کہ دشمن نے نیپولین کی فوج کے سامنے  
 بازو پر حملہ شروع کر دیا۔ نیپولین نے فوراً کہا: "یو اب وقت آ پوچھا؟ چنانچہ سب جزائر اپنے  
 گھوڑوں سے نیچے کر کے اپنے اپنے سپاہیوں کے پاس جا پونے۔ نیپولین نے اپنے گھوڑے  
 کو دھیر کر کے سب سے اگلی صفوں کے سامنے جا پوچھا اور باوا بلند پکار کر کہا: "اسے  
 مرد ویکو آخر دشمن نے وہی غلطی کی جو کل میں نے تمہارے سامنے بیان کی تھی اب دیکھو  
 خبروں کے سامنے ہے۔ اس جنگ کا بس ابھی خاتمہ کر دو۔"

اب کیا تھا۔ فرانسیسی فوج کے دل کے دل دشمن کے کمزور مرکز میں جا گئے  
 اور وہ جنگ کا اہم مقام پر پہنچا کہ جس کے بیان کا زبان کو یار نہیں ہے۔ لیکن حملہ آوروں  
 کے شدید غلوں کو کو ان روک سکتا تھا اور فرانسیسی فوج روسی فوج کے قلب میں اسی  
 درائی کر دیتی فوج کے صاف دو گھرے ہو گئے۔ حملہ آوروں نے روسیوں کو پانی  
 کا ... اور روسی فوج میں بدحواسی سے بھاگ پڑ گئی اب نیپولین کے شاہی رسالوں کا  
 ... اور روسی فوج بے رحمی سے قتل کی گئی۔ نیپولین نے اب اپنے فوج کے ایک

جزو سے روسی فوج کے واسطے بازو کو روکا کہ بائیں کی مدد کو نہ آ سکے اور اپنی تمامی فوج سے روسی فوج کے بائیں بازو پر تھک کر کے اُس کو ایک آن میں تہ دالا کر دیا اور پھر اسی طرح گھوم کر روسی فوج کے واسطے بازو کا حال کر دیا اور اُس کا نشان باقی نہ رہا

اس ہزیمت خوردہ فوج کا ایک جزو جس میں کئی ہزار سوار اور پیدل تھے اب اس ایب سے فرار ہوا کہ قریب کی ایک ٹھیل کو جس کی سطح بچ سے منجمد ہو گئی تھی عبور کر کے اپنی جان سلامت لیجائے۔ لیکن بھاری وزن کے نیچے یہ برف ٹوٹنا شروع ہوئی اور اسی وقت پولین کی فوج سے چند سیل کے گولے اُس پر آ کر ایسے پھٹے کہ باہر سے برف بالکل شکافہ ہو گئی اور اب ان غرق ہونے والوں میں وہ نفسی نفسی پڑی تھی کہ خدا نہ دکھائے ہر ایک تنفس اپنے بچنے کی کوشش کر رہا تھا لیکن کیا ہو سکتا تھا چند لمحوں میں ٹھیل کی سطح پر کچھ باقی نہ رہا اور سطح مثل پشیر کے ہموار ہو گئی۔ قریب کی پہاڑیوں سے روس اور آسٹریا کے بادشاہ فوج کی بربادی دیکھ رہے تھے اور جب انھوں نے دیکھا کہ قطعی ہزیمت ہو گئی تو فراریوں کے ساتھ ہو کر بڑے رنج و غم کے ساتھ تاریکی میں موریو کے میدان پر فرار ہوئے۔

لیجئے آسٹریا کی جنگ کا یہی خاتمہ ہو گیا۔ یہ فتح بھی پولین کی فتوحات میں سے ایک بہت بڑی فتح تھی اور اس فتح سے اُس کی تمام یورپ میں اور بھی زیادہ شہرت ہو گئی۔ متحدہ افواج کو سخت نقصان پہونچا۔ پندرہ ہزار تو مقتول و مجروح ہوئے اور بیس ہزار سپاہ کو پولین نے قید کر لیا ایک سو آسٹی توپیں پینتالیس جھنڈے اور سامان حربہ و رسد کی بیشمار گاڑیاں فرانسیسیوں کے قبضہ میں آئیں۔ اس جنگ میں پولین کی محفوظ فوج کو اپنے مقام سے حرکت کرنے یا لڑائی میں شریک ہونے کی حاجت نہ ہوئی۔ اور پولین۔ لیصرف پینتالیس ہزار فوج سے روس اور آسٹریا کی نوے ہزار متحدہ فوج کو شکست فاش دیدی۔



اس نہر میت خوردہ فوج میں اب لابیان ہوا سسی پھیلی ہوئی تھی اور فراریوں پر  
 پولین کی طرف سے سخت مار پڑ رہی تھی۔ بھاگتے ہوئے دشمنی روسیوں نے راستے کے  
 تمام دیہات کو بڑی بے رحمی سے برباد کر دیا اور اپنی نہر میت کا انتقام چارے دینا جو  
 سے رہا۔ پولین کی فوج ان کا تعاقب کئے چلی آ رہی تھی اور ان کی ہولناکیاں لاشوں کو پا پا  
 کرتی چلی جاتی تھی۔ جب یہ دیکھ لیا گیا کہ کوئی چارہ کار باقی نہ رہا تو شاہنشاہ نے اس نے  
 شاہزادہ جان کو پولین کے پاس اس درخواست سے بھیجا کہ برائے چندے جنگ  
 ملتوی کر دیجائے۔ تمام دن معرکہ قتال گرم رہ چکا تھا اور اب رات آگئی تھی۔  
 شاہزادہ جان نے دیکھا کہ پولین میدان جنگ میں تھا اور اپنے ہاتھوں سے  
 مجروحوں کو مدد دے رہا تھا اور تسلی و تسنی کرتا تھا۔ اور واقعی پولین نے جیت تک آرام  
 نہ کیا جب تک کہ اس نے خود اپنی آنکھوں سے نہ دیکھ لیا کہ ہر ایک مجروح محفہ و انتقام  
 پر پہنچا دیا گیا۔ بہت سے جاں بلب ایسے مجروح بھی تھے کہ آنکھوں میں دم تھا اور  
 لب پر پولین کے لئے وعائیں تھیں ان کے سونگے ہونٹوں میں پولین پانی لٹکاتا  
 تھا اور خود اپنے ہاتھ سے مقتولوں کے کٹا تار تار اور ان جاں بلب پاسبیوں  
 کا نیپے جو جسموں کو چھپاتا تھا۔

پولین نے شاہزادہ جان کو بڑے تپاک سے لیا اور کہا: میں صلح کا بڑے  
 شوق سے آرزو مند ہوں۔ اور اگر شاہنشاہ آئیں یا مجھ سے کل ملاقات کرے تو یہ اول  
 اہلیان ہو جائے۔“ اسی کے ساتھ پولین نے دشمن کا بڑی شدت سے تعاقب کر  
 کے لئے سخت اس کام جاری کر دے۔ پولین کی حالت اب بھی بہت نازک تھی۔ یورپ  
 کے تمام خود سر بادشاہ اس کے خلاف ایک جوڑے تھے اور شمال سے اس کے  
 ہتھیار کو ایک زبردست فوج اور آ رہی تھی۔ سنگری میں بڑے زور شور سے نیابیاں  
 ہو رہی تھیں۔ اسی ہزار فوج کے ساتھ پرنس فرڈیننڈ وائسپر بڑھ چلا آ رہا تھا۔ اور

دولاکھ فوج سے پریشیا جدا دھکی دے رہا تھا۔ پس نپولین کو اپنی طاقت اور خطرات کا پورا علم تھا۔

دوسری صبح کو نپولین نے اپنی فوج میں حسبِ قیل اعلان منتشر کیا۔

”سپاہیو۔ مجھے تمہاری طرف سے پورا اطمینان ہو گیا۔ اور آسٹریا کی جنگ میں تم نے وہ تمام ایسا ہی جو مجھے تمہاری بہادری کی طرف سے تھیں پوری کر دیں اب تمہاری ناموری لازوال ہو گئی۔ اور تم نے ایسی ایک لاکھ چار سو چار سو کے سپہ سالار روس اور آسٹریا کے شاہنشاہ تھے چار کھنڈے میں یا تو کاٹ کر ڈال دی یا اس کو قطعی پرانگندہ اور منتشر کر دیا۔ اور لو۔ دو پہینے کے اندر وہ تیسرا جھگڑا جو یورپ کے بادشاہوں نے تمہارے خلاف قائم کیا تھا ختم ہو گیا۔ صلح اب کچھ دور نہیں ہے۔ لیکن اب میں ایسی صلح کروں گا کہ مخالفت مجھے آئندہ کی بھی ضمانت دیدیں اور ہمارے رفقہ کو کافی معاونہ بھی ملجائے۔ اور جب وہ تمام چیزیں جو ہمارے ملک کی خوش حالی اور امن کے لئے ضروری ہیں حاصل ہو جائیں تو میں تم کو فرانس واپس لے چلوں گا۔ فرانسیسی تم کو بڑی شادمانی سے دیکھیں گے۔ تم کو پشیمانی قدر کر رہا گا۔ اسی قدر کہ اپنی ہو گا کہ۔ اس آسٹریا کی جنگ میں میں بھی شریک تھا۔ اور میں نے تمہارا دم ہم وطن کیسے دیکھو بہادر ایسے ہوتے ہیں!“

دوسری صبح کو چند ہزار ایسوں کے ساتھ چھ گھنٹوں کی گاڑی میں شاہنشاہ فرانس اُس مقام کو روانہ ہوا جو ملاقات کے لئے مقرر ہوا تھا۔ اُس نے دیکھا کہ نپولین ایک الاؤ کے پاس کھڑا آپ رہا تھا۔ اور ایک پونے کی کاچھوٹا سا چھپر اُس کو سر و ہر اس کے چہرہ کوں سے بچا رہا تھا۔ جس وقت فرانس گاڑی سے اترتا تو نپولین نے بڑے تپاک سے اُس کو رہا اور کہا:

”دو پہینے سے مجھے اسی قسم کے ایوان پیس ہیں۔ چنانچہ ایسے ہی ایوان میں میں

آپ کا استقبال کرتا ہوں۔“

فرانس نے بڑی بے تکلفی کے ساتھ جواب دیا: "لیکن ان ایوانوں کا آپ نے ایسا اچھا استعمال کیا کہ وہ آپ کو پورے مرغوب ہو گئے ہیں۔"  
 دونوں شاہنشاہوں میں متواتر دو گھنٹے تک گفتگو رہی اور آخر زبانی شرائط صلح طے ہو گئیں چونکہ فرانس نہایت شکستہ دل اور پرانہ خاطر تھا۔ اُس نے تمامی کارروائیوں کا الزام انگلستان پر ڈالا۔

اُس نے کہا: "انگریز سوداگروں کی ایک باتیم ہیں اور اس غرض سے کہ تمام دنیا کی تجارت اُن کے قبضہ میں آجائے انھوں نے تمام یورپ میں شعلہ جنگ مشتعل کر رکھا ہے۔"

جب فرانس کو اپنی توقع سے زیادہ مفید مطالب شرائط حاصل ہو چکیں تو اُس نے اپنے رفیق اسکندر کی سفارش شروع کی۔ اس پر نیپولین نے کہا میں نے روسی فوج کو پوری طرح گھیر لیا ہے اور اب اُس کا ایک سپاہی بھی میرے ماتحت بچا نہیں جاسکتا۔ لیکن اگر آپ اس بات کا ذمہ لیں کہ روس کا بادشاہ ابھی اپنے ملک کو لوٹ جائیگا تو میں ابھی حکم جاری کئے دیتا ہوں کہ میری فوج آگے نہ بڑھے۔ اس پر فرانس نے غصہ دلائق کیا کہ روسی فوج فوراً واپس چلی جائیگی۔

جب فرانس واپس چلا گیا تو نیپولین چند نئے تاکہ کے قریب ٹھکرا رہا اور تھوڑی سی خاموشی کے بعد جس میں وہ بالکل غور میں ڈوبا ہوا معلوم ہوتا تھا وہ کہنے لگا: "ہوئے سنائیگا۔ افسوس میں نے بڑی غلطی کی۔ میں آگے بڑھنا چاہتا تھا۔ مگر روس اور آسٹریا کی سب فوج کو قید کر سکتا تھا۔ وہ دونوں قطعی میرے قبضہ میں تھیں۔ نیز اب توجہ ہو گیا وہ نہو گیا۔ اس سے اور کچھ نتیجہ نہ نکلا۔" تو اس قدر غیب بھی نکلا کہ بہت سی جگہاں ہی بچ جائیگی۔

نیپولین نے جنرل میوریس کو اسکندر شاہنشاہ روس سے یہ عدد مقام پہنچایا کہ جا کر دیا

کرے کہ آیا وہ صلح پر کار بند ہو گیا نہیں۔

جنرل سیویرسے کو دیکھ کر اسکندر بہت خوش ہوا اور کہنے لگا۔ اس جنگ میں تمہاری کامل فتح ہوئی۔ تمہارے شاہنشاہ نے بہت موقعوں پر نام کئے ہیں لیکن یہ فتح بھی بڑی نامور سی کا باعث ہو گی۔ یہ پہلی جنگ تھی جس میں میں شریک ہوا ہوں۔ میں اقرار کرتا ہوں کہ تمہاری فوج نے اس سرعت سے کام کیا کہ مجھے ہرگز اس بات کا موقع نہ ملا کہ ان مقامات پر جہاں میری فوج پر بہت واب پڑی تھی مدد پہنچا سکتا۔ میں دیکھتا تھا کہ کوئی مقام ایسا نہ تھا جہاں تمہاری فوج میری فوج سے دو گنی نہ تھی۔

سیویرسے نے جواب دیا۔ ”جہاں پناہ ہماری فوج تو آپ کی فوج سے لگداد میں بقدر پچیس ہزار کے کم تھی اور باوجود اس کے ہماری فوج سب اچھی طرح کام میں مصروف نہ کی گئی تھی لیکن ہم نے بہت تیزی سے کام کیا اور ہماری فوج کے ایک ہی دستہ نے کسی کسی مقام پر کام کیا۔ جنگ کا یہی ہنسر ہے۔ ہمارا شاہنشاہ چالیس ہائیت نامی جمی ہوئی لڑائی میں سپہ سالاری کر چکا ہے اور اب وہ فن حرب میں خام نہیں ہو سکتا۔ اور اگر آپ صلح نامہ پر کار بند نہ ہوں تو وہ اس وقت کچ لڑائیوں کے مقابلہ میں کوچ کرنے کو آمادہ اور تیار ہے۔“

اسکندر نے پوچھا۔ اچھا ہمارا شاہنشاہ کیا ضمانت چاہتا ہے۔ اور تم خود اس بات کی کیا ضمانت دیتے ہو کہ تمہاری فوج آگے نہ بڑھے گی۔

سیویرسے کے جواب دیا۔ ”آپ قول واثق دیجیے۔ اور شاہنشاہ نے مجھے ہدایت کر دی ہے کہ جس وقت جہاں پناہ واثق قول وقرار کریں۔ میں فوراً تعاقب سے دست بردار ہو جاؤں گا۔“

اسکندر نے جوابے یا میں بخوشی قول دیتا ہوں اور اگر تمہارا بھی میرے دار السلطنت سینٹ پیٹرز برگ میں آنا ہوا تو تم کو معلوم ہو گا کہ میں کس دوستانہ محبت سے تمہارے ساتھ

پیش آؤنگا۔

چنانچہ فوراً جنگ موقوف کر دی گئی اور دونوں ہزیمت خوردہ فوجوں کے باقی ماندہ حصے بلا مزاحمت اپنے ملک کو واپس چلے۔

جب پولین وائٹا کو واپس آ رہا تھا تو راستہ میں آسٹریا کی فوج کے مجروح سپاہیوں کی اُس کو ایک جماعت ملی جو وائٹا کے ہسپتال کو جا رہی تھی پولین فوراً گاڑی سے پتہ اُتار اور اپنی ٹوپی سر سے اتار کر ہواؤ بلند نعروں مارا۔ جتنا اسے مردانہ دل اور شہادت سے شیران نام آؤٹ پولین کے ہمراہیوں نے بھی پی کہا اور پھر پولین اُسی طرح ٹوپی ہاتھ میں لئے ہوئے خاموش کھڑا ہوا اور یہ جماعت اُس کے سامنے سے گزرتی رہی۔ ممکن نہیں کہ ایسی ہمدردی اور قدردانی پر جو اس وقت پولین سے ظاہر ہوئی انسان کے قلب پر اثر نہ ہو یہ مجروح سپاہی وہی سپاہی تھے جو پولین کے مقابلہ میں سرکھٹ ہو کر اپنے خون بہا رہے تھے۔ لیکن آخر غصے تو انسان ہی۔ پولین کے اس برتاؤ سے اُن کے قابو کیے۔ ہمارے حال ہو گیا۔ یا تو وہ پہلے پولین کے جانی دشمن تھے یا اب پولین کی محبت سے اُن کے دلوں میں اپنا گھر کر لیا۔

فرانس پر متحدہ بادشاہوں نے بڑی نا انصافی سے ہمارا کیا تھا۔ اس کے دفعہ کرنے میں کروڑوں روپیہ صرف ہوا تھا اور سات ہزار فرانسیسیوں کی باقیات ماندہ ہو گئیں اور مخالفین نے صلح کی ہر ایک تجویز اور ہر ایک درخواست کو دُکڑ دیا تھا۔ پس پولین نے بڑی دور اندیشی سے یہ غم کیا کہ اپنی حالت کو ایسا مستحکم کرے کہ پھر جنس اُس کی کمزوری کی وجہ سے مخالف اُس پر حملہ کرنے کی جرأت نہ کر سکیں۔ لیکن بڑی عالی چنگلی کی یہ بات دیکھنے کے قابل ہے کہ اس موقع پر اُس نے یہ ملک فرانس میں کیا اپنی زمین کا بھی اضافہ کیا صرف اُس نے آسٹریا کو خرچہ جنگ ادا کر دیا۔ یہ سوچا دیا اور پھر پیرا اور ورم برگ کے رئیسوں کو بادشاہ کے معزز عہدہ اور درجہ پر پہنچا دیا۔

اور ان دونوں میں سے ہر ایک کی حدود و فرماں روائی میں آبادی کا اس طرح اضافہ کیا کہ یورپ میں تو دس لاکھ آدمیوں کی مردم شماری کے بقدر ملک کا اضافہ کر دیا اور بحکم میں ایک لاکھ تر اسی ہزار کا اضافہ کیا۔ ان کے علاوہ بیڈن کی چھوٹی ریاست میں بھی ایک لاکھ نیزہ ہزار باشندوں کے بقدر ملک کا اضافہ کیا گیا اور اس طرح نپولین نے اپنے رفیقوں کو قوی کر کے فرانس اور بین مخالف سلطنتوں یعنی آسٹریا۔ پروشیا اور روس کی درمیانی سرحد کو مستحکم کر لیا۔ اور اپنی مشرقی سرحد سے آسٹریا کو وڈ ہٹا دینے کا اُس نے یہ انتظام کیا کہ وٹس کی ریاست کو اُس نے اٹلی کی بادشاہت میں شامل کر دیا اور اس کے معاوضہ میں آسٹریا کو سالبرگ پر قابض کر دیا۔

یہ تبدیلیاں فرانس کی حفاظت کے لئے سخت ضروری تھیں اور اگر نپولین اپنے مخالفوں سے چھین کر اپنے رفیقوں کو اتنا ملک نہ دیتا تو اُس پر الزام عاید ہو سکتا تھا کہ ملکی دورانیہ پیشی اُس میں قطعی نہ تھی۔ اگر نپولین اس سے بھی زیادہ لیتا تو اُس پر نا انصافی یا دست درازی کا الزام نہیں آ سکتا۔ اُس نے صرف یہ تجویز کی تھی کہ فرانس اور اُس کی مخالف سلطنتوں کے بیچ میں ماتحت ریاستیں حاصل کر دے اور فرانس کو مفتوح و مشنوں کے حلوں سے جواب بھی مخالفت پر آمادہ تھے محفوظ کرنا ہر طرح قرین مصلحت تھا۔

جب صلح نامہ پر دستخط ہو چکے تو نپولین نے اپنے سپاہیوں کو حسب ذیل اعلان کیا۔  
 ”آسٹریا کے بادشاہ سے صلح نامہ ہو گیا۔ گذشتہ موسم خزاں میں تم نے دو مہمات سر کیں۔ تم نے آنکھوں سے دیکھ لیا کہ تمھاری مصائب اور تکالیف میں تمھارا شاہنشاہ ہر طرح تمھارا شریک رہا۔ اب تمھارا شاہنشاہ یہ چاہتا ہے کہ تم اپنے شاہنشاہ کو جو دنیا کی سب سے اول درجہ کی قوم کا فرمان روا ہے پورے ترک و احتشام سے بھیجا وہ سزاوار ہے دیکھ لو۔ اور ایسے موقع پر تم ضرور موجود ہو گے۔ اور ہم اُن سب لوگوں

کا نام جو ان ہمت کے میدانِ عزت و شہرت میں کام آئے ہیں دنیا میں مشہور کر گئے دنیا دیکھ لیگی کہ ہم ہمیشہ ایسے ہی مردوں کی پیروی کرتے رہیں گے اور اگر ہم کو اپنی قومی عزت کا اتنا تقاضا لینے یا یورپ کی صلح اور امن و چین کے دایمی و مٹنوں کے حملوں کے روکنے کی ضرورت ہوئی تو ہم ان مردوں سے بھی جو فرانس کی خاطر اپنی جانیں قربان کر چکے ہوں بھلا کار ہائے نمایاں کر سکیں۔ فرانس پوچھنے میں تم کو تیس ماہ و کار ہیں لیکن اس مہاجرت کے دوران میں تم وہ مثال دکھاؤ کہ دنیا کی افواج کے لئے نیک چلنی کا نمونہ ہو جائے۔ تم کو اب اظہارِ شجاعت کی حاجت نہیں۔ بلکہ اب تم کو صرف یہ دکھانا ہے کہ فرانس کے بعد اور تو اہل کے یکے سخت پابند میں او کیسے نیک چلن ہیں۔ ان غیر یاستوں میں جہاں سے اب مختار گذر رہا ہے وہاں سے اظہار ایسے سلیم ہوں کہ یہ خیر لوگ تم کو اپنا عزیز سمجھیں اور تم ان کے غلامانوں میں ان کے بچوں کی طرح نظر آؤ۔

اس کے بعد پیرس نے وہ ہدایتیں لکھوائیں جن سے شاہینِ فرانسیسی فوج کو فرانس کوٹنا چاہئے تھا۔ اس سفر میں ان پیرس نے پہلے شاہِ روم کو اطلاع دی کہ چار روز آرام واپس جاوے۔ پھر وہ پیرس کے قریب کو پیرس کے راجہ کو گیا اور راجہ میں یہ کہنا کہ وہ نہ سمجھتا کہ لوگوں کو خیر ہوتا ہے یا اچھا۔ مسرت کا مظاہرہ کیا۔ پیرس نے اس کے دوپس آنے کے متعلق بڑے بڑے سامان اور عوام و عوام کے انتظام ہونے لگے لیکن اس نے ان سب خوشی کے اظہار نہ کیے اور ایک روز وہ کم کر دیا اور رات کے وقت مشہر میں اس طرح داخل ہوا کہ کوئی اس کے ہمراہی نہ تھا۔ پیرس کا انصر اعلیٰ دوسری صبح کو اس کے حضور میں داخل ہوا اور تبارک باد و سینے کے بعد شکایت کرنے لگا کہ پیرس کے مقام اور جہود کو اظہارِ مسرت کا کوئی موقع نہ دیا گیا۔

اس کا پیرس نے حسب ذیل جواب دیا جو ہمیشہ یاد رکھنے کے قابل ہے :-

”آرٹیکل شکایت ہوئی ہوتی تو میں واقعی جڑ سے تڑک و انتشار سے پیرس میں داخل

ہوتا کہ مخالفین کو معلوم ہو جاتا کہ فرانسیسیوں کو مجھ سے سچی اور قلبی محبت ہے اور میرے اہل  
و نصرت ہی تک وہ محبت محدود نہیں ہے۔ اور باوجود میری ہزیمت کے جب پیرس اے  
میرا دھوم و دھام سے استقبال کرتے تو مخالفین کو معلوم ہو جاتا کہ فرانس کے جمہور اپنے  
اور میرے معاملہ کو واحد جانتے ہیں۔ اب چونکہ میں فاتح و فیروز ٹوٹا ہوں تو میں ہرگز واپس نہیں  
کر سکتا کہ اظہارِ نمائش کیا جاوے اور میری قوم والوں پر خوشامد کا الزام لگے۔

یہ زبردست جہنہ جو فرانس کے خلاف قائم ہوا تھا اور جس کو پولین نے ایک ضرب  
سے پاش پاس کر دیا ولیم پیٹ نے قائم کیا تھا۔ چنانچہ اس ختم کا فنا ہو جانا اُس کے بانی  
کے لئے صدمہ مرگ ثابت ہوا۔ اور جب یہ ہلک خبر پونچی کہ متحدہ افواج کا آسٹریا کے میدان  
میں کام تمام ہو گیا تو یورپ کے نقشہ کو وہ نہایت حسرت سے بہت دیر تک دیکھتا رہا اور پھر نہ  
پھیر کر کہنے لگا: اچھا۔ اب اس نقشہ کو لپیٹ دو۔ کیونکہ اب پاس بریں تک اس کے  
کھولنے کی حاجت نہو گی، ولیم پیٹ کی حالت اب رماغت برماغت خراب ہوئے گی اور  
۲۳ جنوری سنہ ۱۸۷۱ء کو جب کہ اُس کی صرف ۷۴ سال کی عمر تھی اُس کا انتقال ہو گیا۔  
اُس کی آخری نعین نعین: افسوس میرے ملک، اے پولین صاحب لکھتے ہیں۔  
جس وقت فرانس میں انقلاب شروع ہوا۔ ولیم پیٹ اسی وقت سے تمام جہت بندیوں کا بانی  
اور اُن کی روح ہو گیا۔ یہ سمجھئے صرف اس لئے قائم کئے جاتے تھے کہ انقلابی اصول  
دوسرے ممالک میں اپنا رنگ نہ جانے پائیں۔ آزادی کا تودہ بڑا مستقل حامی تھا لیکن  
جمہوری حکومت کا وہ سخت مخالف تھا۔ اُس کو فرانس سے عداوت نہ تھی۔ اُس کو دوسرے ممالک

فرانس سے مخالفت تھی۔

آسٹریا کی فتح کی یادگار میں بہت سے تمغے جوڑے ہوئے تھے۔ ایک دن صبح کو آسٹریا کے  
تن۔ پولین کے پاس سینٹ کلارڈ میں آیا۔ اُس کے پاس بہت سے تمغے تھے۔ نچلے اُن  
کے ایک تمغہ میں ایک طرف پولین کا سر تھا اور دوسری طرف ایک عقاب تھا جس کے



جنگل میں ایک تیندوا تھا۔

پنولین نے پوچھا اُس سے کیا مراد ہے ؟

الٹیورڈ نے سننے کے جواب دیا ”جہاں پناہ یہ فرانس کا عقاب ہو جس نے انگلستان کے تیندو سے کو اپنے جنگل میں گرفتار کر لیا ہے۔“

پنولین نے یہ قطعہ بڑی حقارت سے زمین پر پھینک دیا اور کہا :-

”تم کو یکنے کی کیسے جرات ہوئی کہ فرانس کے عقاب نے انگلستان کے تیندو سے

کو اپنے جنگل میں گرفتار کر لیا ہے۔ لیکن حالت یہ ہے کہ میں چوٹی چھوٹی لکشتی سمندر میں بسی نہیں بھیج سکتا ہوں جس کو انگلستان گرفتار نہ کرے۔ اور واقعی بات تو یہ ہے کہ انگلستان کے تیندو نے فرانس کے عقاب کو زیر کیا ہے۔ جاؤ اس تمغے کو ابھی توڑو اور ادھر جاؤ ایسا تمغہ پھر کبھی میرے سامنے پیش نہو۔“

جس دھوم و دھام کی پنولین نے فتح پائی تھی اُسی شان و شکوہ کے ساتھ اُس نے اپنی افواج کے ساتھ فیاضی کا بھی برتاؤ کیا۔ یعنی اُس نے ان تمام افسروں اور سپاہیوں کے راکوں کو جو اس مہم میں کام آگئے تھے اپنا متنی جٹا کر لیا اور ان کی پرورش اور تعلیم کا کئی خزانہ سے ہونے لگی۔ اور یہ بات ثابت کر دینے کو کہ وہ شاہنشاہ کے بیٹے تھے ان کو اجازت دے دی گئی تھی کہ اپنے نام کے ساتھ پنولین کا لفظ اور لگائیں۔ خبر لون کی بیواؤں کو اُس نے چھ ہزار فرانک سالانہ کی منشن دی۔ کرنلوں کی بیواؤں کو دو ہزار پنولین کپتانوں کی بیواؤں کو ایک ہزار دو سو پچاس اور جلد مقتول سپاہیوں کی عورتوں کو دو سو فرانک سالانہ کی منشن عطا کی۔

اس مہم کے دوران میں پنولین جو زلیفان کو روزانہ خطوط بھیجا کرتا تھا ان میں سے بعض خطوط ایسے بھی ہوتے تھے کہ لاؤ کی روشنی میں ڈھول پر رلھکر لکھے جاتے تھے یا وہ گھوڑے پر سوار کاٹھی کے اگلے اوپنے حصہ پر لکھ کر ان کو گھسیٹ دیا کرتا تھا۔

اور یہ وہ وقت ہوتا تھا کہ فریقین میں معرکہ کارزار گرم ہوتا تھا اور گولے چلتے ہوتے تھے۔ یہ خطوط پولین کی قلبی محبت کے نوٹوں ہیں۔ یہ نہایت مختصر خطوط ہیں لیکن ایسی جلدی کے لکھے ہوئے ہیں کہ بعض وقت جوزیفائن کو اُن کے پڑھنے میں اپنی متامی یافتہ اور علمی استعداد صرف کو نیا پڑتی تھی۔ چند خطوط ذیل میں نقل کئے جاتے ہیں اور ان سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس کی عالی شان عظمت و ذہانت نے اُس کے سینہ کے شعلہ محبت کو بجھانا دیا تھا۔

(۱) ۲۔ اکتوبر ۱۸۵۷ء۔ ایک دن۔

”میں ابھی تک بالکل تندرست ہوں۔ میں اسٹاکارڈ کو جارہا ہوں۔ آج کی شب وہاں مقیم رہوں گا۔ فوج کا اصل کوچ شروع ہو گیا۔ میدان اور درگم برگ کی آؤنا مجھے آئیں۔ میں بہت موقع سے ہوں۔“

پنولین

(۲) ۱۲۔ اکتوبر ۱۸۵۷ء۔ ایکے شب۔

”پیارے جوزیفائن۔ میری فوج میونخ میں داخل ہو گئی۔ دشمن کو ہزیمت ہو گئی ہر بات سے معلوم ہوتا ہے کہ میری تمامی مہمات سے یہ محم مختصر ہوگی اور بڑی کامیابی سے انجام پائیگی۔ میں بالکل بخیریت ہوں۔ لیکن موسم نہایت سخت ہے۔ ایسا لگتا رہتا ہے کہ وہاں رہا ہے کہ دن میں دو دو بار کپڑے بدلتا ہوں۔ تمہاری محبت کا شعلہ میرے سینہ میں بھڑک رہا ہے اور میرے آغوش محبت میں تمہاری جگہ موجود ہے۔“

پنولین

(۳۱) ۱۹ - اکتوبر

میری پیاری - میں بہت تھک گیا ہوں - اس ہفتہ شب دروزہ مجھے بھیگتے ہو گیا ہے  
 سردی سے میرے پیر بیکار ہو گئے ہیں اور اسی وجہ سے ذرا میری طبیعت نامساں ہو گئی ہے  
 آج مجھے ٹھوڑی سی مہلت ملی ہے - میری تجویز حسب ارادہ پوری ہو گئی - سادہ سا  
 کوچ کر کے میں نے آسٹریا کی فوج کا خاتمہ کر دیا - میں نے ساٹھ ہزار فوج قید کر لی ہے  
 اور ایک سو بیس تو ہیں - نوے مجنڈے - اور تیس سے زیادہ جنرل میرے قبضہ میں  
 ہیں - اب میں روسی فوج کے تعاقب میں جاتا ہوں - روسیوں کی بھی خیر نہیں ہے  
 مجھے اپنی فوج پر پورا بھروسہ ہے - میری طرف صرف پندرہ سو آدمیوں کو گزند پہنچا  
 ہے جن میں سے ایک ہزار ضیف مجروح ہیں - جو زلیخان - خدا حافظ - ہزار ان ہزار  
 اشتیاق -

### نیپولین

(۳۱) ۲۰ - نومبر - دس بجے شب -

میں خیر ذخیرہ عاویس کر رہا ہوں - نہایت ہی سخت سردی ہے - زمین پر ایک  
 ایک فٹ برف جم رہی ہے اور اس سے ذرا الکلیف ہے مگر خوش قسمتی سے ہم نکل میں  
 کوچ کر رہے ہیں - میری تندرستی ٹھیک ہے معاملات کی حالت بھی عمدہ ہے - میرے  
 مخالف مجھ سے زیادہ متفکر ہیں - خط بھیجی کہ تمہاری خیریت معلوم ہوئے سے میرا اطمینان  
 ہو - اچھا - خدا حافظ - اب میں ذرا اٹھتا ہوں -

### خیر طلب نیپولین

(۳۱) ۲۱ - نومبر ۴ بجے شب -

پیارا - می بونا ایٹا - دو دن ہوئے کہ میں وائٹا سے روانہ ہوا تھا - میں آٹھ گھنٹہ

ہوں۔ شہر کو میں نے دن میں نہیں دیکھا۔ رات کو میں شہر سے گزرا تھا۔ میری تمامی فوج کو تو  
کے پار روسیوں کے تعاقب میں ہے۔ جس وقت ممکن ہو میں تم کو بلا لوں گا۔ الوداع۔  
ہزاران اشتیاق۔  
نپولین

(۶) ۱۶۔ نومبر

جوزیفائن۔ میں نے تم کو کچھ دیا ہے کہ تم فوراً بیڈن کو چلی آؤ۔ اور وہاں سے ہسٹنگز کا رٹو  
ہوتی ہوئی میونخ کو آ جاؤ۔ اپنے ہمراہ ایسے سامان لے آنا کہ یہاں کی لیڈیوں اور افسروں کو تعجب  
دے سکے۔ دیکھو! اظہار تکنت نہ کرنا۔ ہر شخص تمہارے سامنے اظہار اطاعت کر لے گا۔ تم ہر بات  
کی مستحق ہو۔ تم کو صرف اظہار اخلاق کی ضرورت ہے۔ در علم برگ کے فرماں روا کی بیوی  
انگلستان کے بادشاہ کی بیٹی ہے۔ بڑی دلربا اور صاحب سلیقہ خاتون ہے  
اُس سے تم بہت محبت اور پیار سے ملو۔ لیکن اس محبت میں نصنعت کا دخل نہ دیکھو جس وقت  
مہلت ہوئی میں بڑی خوشی سے تمہارے پاس آ جاؤں گا۔ اب میں اپنی فوج کے ہر آدمی  
میں شریک ہونے کو جا رہا ہوں۔ موسم نہایت سخت ہے۔ برف متواتر گرے جاتی ہے  
باقی جملہ معاملات رہ بہ کامیابی ہیں۔ میری پیاری جوزیفائن۔ الوداع۔

نپولین

(۷) ۲۱۔ دسمبر ۱۸۰۵ء

جوزیفائن۔ میدان جنگ سے میں لبرن کو تمہارے پاس بھیجتا ہوں روس اور  
آسٹریا کی فوج کو میں نے شکست فاش دیدی۔ یہ وہ فوجیں تھیں جن کے سپہ سالار دو  
شاہنشاہ تھے۔ آٹھ دن ہو گئے ہیں کہ کھلے آسمان کے نیچے میں شب باش ہوں۔  
یہ راتیں نہایت ہی سرد ہیں۔ آج رات کو میں ایک گڑھی میں جو پرنس کاٹزبرگ کی ہے صاف

و دیانین گھنٹے استراحت کرونگا۔ روسی فوج کو صرت شکست ہی نہیں ہوئی ہے بلکہ وہ برا ہو گئی۔

### شفاق دیدار نیولین

(۸) ۵۔ دسمبر ۱۸۵۷ء

میں نے ہر اسے چندے صلح کر لی ہے جس کی روسیوں نے مجھ سے انتہائی نفرت کی فتح میری سب فتوحات سے نامور ہے میں نے ۴۵ جھنڈے۔ ایک سو پچاس توپیں چھین لیں اور میں خبر لون کو قید کر لیا ہے۔ غنیم کی طرف میں ہزار فوج ماری گئی۔ واقعی بڑا ہیبت ناک منظر تھا۔ شاہنشاہ اسکندر کو باو سی لے گھیرا ہے۔ کل شاہنشاہ آسٹریا سے میری ملاقات ہوئی۔ اس وقت میں الاؤ کے پاس کھڑا تاپ رہا تھا۔ دو گھنٹے گفتگو رہی۔ اور ہم دونوں صلح کر لینے پر متفق ہو گئے۔ موسم نہایت خوشگوار ہے۔ لو اس صلح سے پھر تمام یورپ میں ٹھنڈک پڑ گئی اب ہے کہ اب تمام دنیا میں صلح ہو جائیگی۔ اب اگر ہمارے مقابلہ میں سر اٹھائے کے قابل نہ رہینگے۔ متخاری ملاقات کا مجھے بہت اہتیاق ہے۔ میں بہتہ وجوہ خیریت سے ہوں۔ الوداع

نیولین

(۹) ۱۰۔ دسمبر ۱۸۵۷ء

جوزلفائن۔ تمہارا خط بہت دنوں سے میرے پاس نہیں آیا۔ بیڈن۔ اسٹاکاڈ اور میونخ کی تقریحوں اور تماشوں نے ہمارے سپاہیوں کو قطعی فراموش کر دیا ہے کہ وہ کبھی منہ میں بھیگے تھے۔ یا کچھ اور خون میں تھڑے تھے۔ اب میں واکنا جارہا ہوں روسی فوج اپنے ملک کو نہریت خوردہ اور ذلیل واپس جا رہی ہے۔ میں بڑی اہتیاق

کے ساتھ تمھارے پاس واپس آ رہا ہوں۔

### پنولین

(۱۰) ۱۹۔ دسمبر ۱۸۵۵ء

اے ملکہ فلک بارگاہ۔ بڑا۔ اور شہنشاہ۔ جب سے آپ اسٹٹ گارڈ سے لے کر  
لے گئیں اس بندہ کے نام ایک گرامی نامہ بھی تحریر نہ فرمایا۔ آپ بیڈن۔ اسٹٹ گارڈ اور پین  
میں تشریف فرما ہوئیں اور اس خاک نشین کو دو حرفوں سے بھی یاد نہ کیا۔ یہ آئین نیاز مند  
نوازی تو نہ آپ کے شایان ہی ہے اور نہ آپ کی ذات سے بھلا ہی معلوم ہوتا ہے۔  
یہ حقیر اب تک برن میں ہے۔ روسی افواج چلی گئیں اور برائے چندے صلح ہے۔  
خاتون عرش مکان ایک نگاہ التفات لے پے زرقیدوں پر بھی لازم ہے۔

بندہ بارگاہ پنولین

# باب سی و دوم

## الحاق و اتحاد

آسٹریلز سے شاہشاہ کی مراجعت - وزیرین کے نام نہ - فرانس کی ترقی میں چین کی  
کوشش - شاہشاہ کا مذہبی طریق اور خیال - بیڈو سے ڈیویٹیشن کا نام - بیڈو کا  
نیاس کا طرز عمل - یورپ کے بادشاہوں کی گفتافی - اعلان - پریشانی - ایڈلڈ -  
سسٹیمین ریلک - یوچین کی فرمان روالی - پٹیہانٹ - چین کی اہل نظری - وراثت  
کے لئے دوسرے مالک سے اتحاد کی ضرورت - اپنی خلیفہ کی حالت پر شاہشاہ کی کیفیت  
بین کی بے بندی - چین کے جہازوں پر تل - فریڈلرک جنگ - فاکس - آئیندہ سے  
صلح کرنے میں دشواری - فاکس کا انتقال -

آدمی رات کو پولیس جو ریٹائن کے ہمارے پیرس کی اندھیری سڑکوں پر وار و ہوا - اور  
سیارہ لائی کریم کو گلیا اور جلد جلد زہینے پر چڑھ کر - چنے اجالوں کے کمر میں داخل ہوا اور اپنی  
پوشاک اتار سے یاد راسی آرام کئے بغیر اس سے اسی وقت وزیرین کو مخاطب کیا اور  
تمام بات نہایت محنت اور احتیاط کے ساتھ دیکھا - حساب جانتا رہا - اس نے خود مالی  
دقتوں کو حلوم کیا - اس سے پہلے بھی بولوں سے بیکر وہ الم کی مہم پر جاننے کی تیاریاں  
کر - اتنا یادوں طرف سے افکار سے لبرابو تھا اس نے وزیرین کو سب قریب

لکھا تھا۔

مینک سے اکثر کاغذات فرضی سرایہ پر جاری ہوئے ہیں اصل سرایہ پر جاری نہیں ہو سکتے۔ یہ کارروائی جعلی ہے۔ یہ کارروائی ناقص ہے اور اگر ضرورت ہوئی تو میں اپنی فوج کی خواہ متوقف کر دوں گا مگر یہ کارروائی پسند نہ کروں گا۔ میری حالت بہت نازک ہو رہی ہے جس نے مجھے پیرس سے دور اور باہر بہت پر محبور کر دیا ہے اور اسی وجہ سے یہ مجبور رہی ہیں اپنی توجہ پوری اس طرف نہ دے سکتے ہیں کہ مینک کی طرف میری توجہ کی خاص ضرورت ہے۔ میرے خاص مقاصد یہ ہیں کہ مینک و سنگاری اور تجارت نہایت مستحکم بنیادوں پر قائم ہو جائیں۔ دوسرے دن گیارہ بجے مینک کے متعلق ایک جلسہ میں تمامی ممبروں کو پتوئین نے منواتر نو گھنٹے ٹھیک ہمدن مصروف رکھا۔ اس کے بعد بڑی مصروفیت اور محنت سے ایسے اہم کام شروع کئے کہ جس کی نظیر تاریخ میں نہیں ملتی۔ اس انوکھے بشر کو خدائے اسی نے خلق کیا تھا کہ بنی نوع انسان کی ہیودی اور فادہ کی ہر شے کو مستحکم اور مستقل کرے وہ اس لئے پیدا کیا گیا تھا کہ اُجاڑے اور بگاڑے۔ اسے خونریزی ہرگز پسند نہ تھی۔ چلتے ہوئے شہروں کے بلند شعبے دیکھتے۔ اسے اسے لطف نہ آتا تھا اور نہ اسے یہ بات مرغوب تھی کہ فوجیں کوچ کریں اور جہاں سے گذریں سب کو تباہ کر دیں۔ اُس کے مزاج کے موافق اور اُس کی طبیعت کو لطف دینے والی جو چیز تھی وہ یہ تھی کہ وہ اپنے دفتر میں بیٹھے اور لازوال کام کرے۔ اُس کو یہ کسی طرح پسند نہ تھا کہ بھوکا۔ پیاسا۔ پیچھے میں شرابور۔ کچھڑ میں تھرا ہوا۔ پر خلاب راستوں پر کشاکش سے چلتا ہو۔ اور برہنہ و بامان کے طوفانوں میں کھلے آسمان کے نیچے شب باش ہو کر اپنی افواج کی اس عرض سے سپہ سالاری کرے کہ بنی نوع انسان کی خونریزی ہو۔ پتوئین آدمی تھا جوشی و زندہ نہ تھا پس جاں بلب مجروحوں کی کراہیں اور چخیں اُس کے کانوں کے لئے موسیقی کا خوش آہنگ نغمہ نہ تھیں۔ سب متفق ہیں کہ جب جنگ ختم ہو جاتی تو میدان میں وہ



فرشتہ رحمت کی طرح پھرتا اور اپنے ہاتھوں سے اور اپنی آنکھوں کے سانس سے اُن کی طرح سے مدد کرنا۔ مجروحوں کی کراہیں اور جاں بلب سپاہیوں کی آہیں اُس کو ہرگز مرغوب نہ تھیں اور نہ منظر اُس کی آنکھوں کو خوش کرتے تھے۔ لیکن امنوس بے کہ اُس کے دشمنوں نے اُس کے دُور زندگی میں اُس کے غم و ثبات کے بڑے جزو کو صرف اسی میں صرف کر دیا کہ وہ اُن کے حملوں کو روکا کرے۔

اب نپولین نے اپنے زور بازو سے مقامی توڑ پھوس سے تو صلح کر لی تھی لیکن اُن اب بھی اُس کی مخالفت پر آمادہ تھا۔ اگرچہ انگلستان کے جمہور کا ایک بڑا گروہ انگلستان سے اس بارہ میں غیر متفق تھا تاہم بڑی بے رحمی سے انگلستان اب بھی جمہوری فرانس کے خلاف جنگ میں مصروف تھا۔ انگلستان ایسا بیجا اور بھولانہ تھا کہ کسی کے دم میں آجاتا۔ اور دھوکا کھا جاتا۔ اُس کو اس بات کی ہرگز پروا نہ تھی کہ نپولین کا لقب کانسل تھا۔ یا شاہنشاہ تھا۔ کیونکہ اُس کی فرمانروائی کے اصول تو دسی جمہوری تھے اور وہ جمہوری کا بنایا ہوا شاہنشاہ تھا۔ اُس کی یہی رسالت تھی اور خدا کی طرف سے یہی مہلت اُس کے سپرد ہوئی تھی کہ خود سربراہ شاہوں کو زیر کرے جن کے دور حکومت میں سورہائی امرا جملہ حقوق اور پر منفعت عہدوں کے بلا شرکت غیر سے مالک تھے۔ جمہور کے حقوق کی حفاظت کرنا اور اُن کو سادہ حقوق عطا کرنا اُس کی رسالت کا بڑا مقصد تھا۔

فرانس کو مراجعت کرنے سے قبل نپولین نے یہ انتظام کر دیا تھا کہ فوجیں صرف بارہ میل دوسرے کوچ کریں۔ اور بری آسایش سے فرانس کو واپس آئیں۔ اُس نے حکم دیا تھا کہ موسم سرما میں مجروح اور بیمار اپنے مقاموں پر مقیم رہیں اور سفر کی صعوبت میں شریک نہ ہوں۔ بلکہ موسم بہار میں بڑی آرام و راحت کے ساتھ وطن کو لوٹیں۔ سراسر اُس کے قیام کے متعلق اُس نے مجروحوں اور بیماروں کے لئے آسائش و آرام کے بڑے بڑے

انتظام کر دئے تھے اور ان کی خبر گیری اور انتظام کے لئے افسر مامور کر دئے تھے اور اس امر کے متعلق تمامی مورخ ہم زبان ہیں۔

ایسے ایسے مختلف النوع کارہائے عظیمہ اور ریل و رسائل اور فوجی افکار کو دیکھنا جیسی دوسرے انسان پر کبھی نہیں پڑیں۔ نپولین انسانوں کی رفاه اور بہبودی کے عظیم الشان کاموں میں بھی ہمہ تن مصروف رہا۔ ان ذرا ذرا سی ملتوں میں جو محض اتفاق سے اُس کو اپنے دشمنوں کے مقابلہ کے دوران میں مل جاتی تھیں اُس نے تمامی فرانس کے دوسرے کئے جہاں جاتا دھنی اور اخلاقی ترقی کا کچھ دیکھ سامان کر دیتا۔ پیرس میں نپولین کے نشاۃ اب بھی باقی ہیں اور فرانس کے کسی دور و بعد حصے میں چلے جائے اور وہاں نپولین کی سہمردی۔ دور اندیشی اور فراست اور ان تھک عزم و ہمت کے نشان نظر آئیں گے اُس نے فرانس کے قدیم بادشاہوں کے مقبرہ سینٹ ڈینس کو نہایت خراب اور شکستہ حالت میں دیکھا۔ فوراً اُس نے اُس کی مرمت کرائی اور پہلے سے زیادہ بارونی بنا دیا اسی طرح سینٹ جینی ویو St. Genevieve کے گرجا کو جو خراب خستہ ہو گیا تھا درست و آراستہ کر دیا۔

اُس نے وینا ورم کے عالی شان ایوان کو بطور یادگار کے بنایا اور اُس کا وقتاً کا بلند چہا پھل کامینار جس پر پتیل کے ابھرے ہوئے حروف میں الم اور آسٹریا کی مہات کے حالات درج ہیں۔ ستیاج کو جرت میں ڈال دینا ہے اور یہ یادگار۔ فوج عظیمہ کے نام سے منسوب کر دی گئی ہے۔ یہ مینار ان توپوں کے لوہے سے بنا ہے جو الم اور آسٹریا کی مہات میں دشمن سے چھینی گئی تھیں۔ نپولین جنگ میں صرف اسی مدعا سے مصروف رہا تھا کہ فرانس پر پوشیں نبوں اور اُس کی دوسری اقوام سے صلح رہے اور اُس نے اس بھلی مہم سے جو بڑی اہم اور باجراخیز تھی تمامی براعظم یورپ میں ٹھنڈک ڈال دی۔ نپولین کی خواہش تھی کہ اس مینار پر صلح کی صورت وصال کر فایم کی جاوے

لیکن شکر گزار فریسی قوم نے اس بات پر بہت زور دیا کہ مینار کی چوٹی پر صلیب کے بانی سورما یعنی خود نپولین کا بت قایم کیا جائے۔ جب پچیس سال متواتر یورپ کو برباد کر کے متحدہ بادشاہوں کی مخالفت فوجیں پیرس میں ورائیں اور نپولین کو جلا وطن کر دیا اور قدیم نائنیاں بوربون کو بحال کیا تو اس شاندار مینار سے نپولین کے بت کو اتار ڈالا۔ یہ تو کیا۔ لیکن نپولین کے اُس بت کو جو فرانیسیوں کے گوشہ جگر میں جگہ پا چکا تھا۔ یہ دشمن جہاد کر سکے یعنی۔ بوربون حاکمان کو قوم نے پھر فرانس پر کر دیا اور نپولین کا بت پھر اُسی مقام پر نصب کر دیا گیا اور اب کسی کی مجال نہیں کہ قوم کے محبوب کے اس بت کو کوئی طعنے با حقہ لگا سکے۔

ٹوٹی لریز کو دوسری سے ملا کر نپولین نے اُس کو اعلیٰ ترین ایوان کر دیا۔ یہ ایوان اس درجہ پر اس غرض سے نہ پہنچایا گیا تھا کہ شاہنشاہ اس میں رہ کر عیاشی اور نفس پرستی کرے بلکہ یہ قوم کا ایوان تھا جس کو اس ایوان کے ساکن بادشاہ سے طعنے طعن کے فوائد پہنچ رہے تھے۔ کیرنیل میں فتوحات کی یادگار میں نہایت ہی عظیم الشان محراب تعمیر کی گئی۔ اور اس سے بھی عالی شان محراب کی اسی سال المیہ میں غیلا کے میدان میں بنیاد رکھی گئی۔ اس کے علاوہ پندرہ اور دوسری رفیع الشان عمارتوں کی پیریں میں بنیاد رکھی گئی۔ بڑی بردست کلبین دریائے سین کے کنارے اس غرض سے لگائی گئیں کہ دریائے پانی بن کر کے اٹھارہ فواروں میں پہنچایا جائے جو رات دن برابر چھوٹتے رہتے تھے۔ دریائے کنارہ نہایت عمدہ گھاٹ تعمیر کئے گئے اور ایک نہایت عالی شان پل جو پہلے سے چھڑا ہوا تھا مکمل کو پہنچایا گیا۔ اور اُس کا نام آسٹرلر برج رکھا گیا۔ اس کے بعد ایک اور جدید پل کی بنیاد ڈالی گئی اور اُس کا نام جینیٹا برج رکھا گیا۔ یہ سب عمارتیں اُن بڑی عمارتوں کا نصف ایک جزو تھیں جو پیرس میں شہرِ عجم کی گئی تھیں۔ فرانس کے دورِ ولعید صوبوں میں بھی نپولین نے رفاد عام

کے کاموں کی طرف پوری توجہ کی۔ بڑی بڑی نہیں نکال کر اُس نے تمام فرانس کو سپر کر دیا۔ بڑی بڑی ٹیکس جنس دیکھ کر سیاح دنگ ہو جاتا ہے اُسی کے زمانہ کی یادگار ہیں۔ پتوں نے ریشموں کا کام چھپ کر سخت تاکید کی کہ بہت جلد ختم ہوں۔ سلن کا درہ جس کا نام دنیا میں مشہور ہے نپولین ہی کا درست کراپا ہوا ہے۔ مویل کی گھائی ٹکی ریشم سے لیکر لپائن تک عظیم الشان ریشمیں سے لیکر صینا *gonna* تک کی بڑی شرک۔ کوہستان سنس اور دیریاے رین کے کنارے کی طولانی شرک اور اینٹورپ کی رفیع الشان عمارتیں۔ اس بات کی کبھی نہ ٹٹنے والی شہادت ہیں کہ نپولین کی یہی آرزو تھی کہ اُس ملک کو خوش حال اور مال مال کر دے جس کے جمہور نے اُس کے سر پر تاج شاہی رکھا تھا۔

انہیں کاموں سے نپولین کو روحانی مرست ہوتی تھی اور یہی وہ مشرت تھی جس کی اُس کی آرزو تھی اور یہی وہ لازوال ناموری تھی جس کا وہ دل دادہ تھا۔ اپنے بعد وہ یورپ میں ایسے ایسے نشان چھوڑ گیا ہے کہ اب کسی کے مٹائے مٹ نہیں سکتے۔ لیکن صدقوں یورپ اُس کے مقابلہ پر آمادہ اور تیغ بکھ رہا اور مخالفوں کے حملے روکنے کو اسے ہمیشہ اس کی ضرورت رہی کہ باوجود ان رفاہ عام کے کاموں کے چار لاکھ استمراری فوج کی بھی تنخواہ دیا کرے اور آئے دن کی لڑائیوں کے صرف بھی برداشت کیا کرے۔

نپولین ایک بڑا سنجیدہ شخص تھا۔ اور مذہبی خیالات کی طرف اس کا پورا رجحان تھا۔ سن شعور سے وہ ہمیشہ لمو و لعب اور دوسری قسم کے روحانی شوقوں سے محترز رہا اور جب جوان ہو کر تختہ کار سپاہی اور تجربہ کار جنرل ہو گیا تو سپاہیوں نے اُس کو فادرٹھا فل (خیال میں ڈوبا ہوا پادری) خطاب دیا۔ اگرچہ وہ مسیحی مذہب کو مخالف انداز میں من الصدقہ تائین سمجھتا تھا تاہم بائبل کے مذہب کو بڑی عزت کی نگاہ سے دیکھتا تھا۔ ملچویرپ کی طرف سے اُس پر طعنے ہوتے تھے تاہم وہ بڑے استقلال سے اپنی رائے

پابند ہا کر جماعت کی ہودی کے لئے مذہب ایک لازمی شے ہے اور اُس سے بھی زیادہ ضروری ہے انسان اور بلکہ خود روح کو مذہب کی حاجت ہے۔ پولین کی صرف ۴۲ سال کی عمر تھی کہ اُس نے اپنے بھائی ٹوئی کو جس کی اُس وقت پندرہ برس کی عمر تھی اور نیکیلین ایماندار لڑکا تھا رومن کیتھولک فرقہ میں داخل ہو جانے پر آمادہ کیا۔ ٹوئی کہتا ہے: میں اُس وقت ایک کم سن لڑکا تھا اور میں اپنے بھائی ٹوئی پارٹا ہی کے مشورے اور تاکید سے رومن کیتھولک فرقہ میں داخل ہوا اُس نے میری تعلیم کے لئے ایک لائق اور نیک نادر پادری کو مامور کیا۔ مبدیم کیم مین کے مدرسہ لسواں کا نصاب پولین کے سامنے پیش ہوا خواہ گلی کی دیگر وفعات کے متعلق ایک دفعہ یہ بھی تھی کہ لڑکیاں ہفتہ میں دوبار نماز میں شریک ہو کریں۔ پولین نے اس دفعہ میں فوراً ترمیم کر دی اور ہفتہ میں دو بار کی بجائے کاٹھ کر بنا دیا ہر روز "نماز میں شریک ہو کریں۔"

ایک روز جنرل برٹ ریڈ نے پولین سے پوچھا: آپ کو بھی خدا پر یقین ہے اور مجھے بھی ہے۔ یہ تو سب درست ہے۔ مگر آخر خدا ہے کیا چیز؟ اور اُس کی بابت ہمیں کیا علم ہے؟ کیا آپ نے خدا کو دیکھا ہے؟

پولین نے جواب دیا: ہاں! خدا کیا ہے؟ کیا میں اُس بات کو جانتا ہوں جس پر میرا عقیدہ ہے؟ لیکن نہیں۔ میں آپ کو بتاتا ہوں۔ بھلا یہ بات تو مجھ پر بنا ہے کہ دکاوت کیا شے ہے؟ اور یہ آپ کو کس طرح معلوم ہوا کہ آپ میں دکاوت موجود ہے۔ کیا آپ نے دکاوت کو دیکھا ہے؟ اور وہ کوئی چیز ہے؟ کیا دکاوت آنکھوں سے دکھائی دیتی ہے؟ پھر آپ کو اُس پر کیوں یقین ہے؟ یقین کی یہی وجہ ہے کہ ہم معلول کو دیکھتے ہیں اور علت پر یقین کرتے ہیں۔ اور اسی لئے ہم اُس کی تصدیق کرتے ہیں۔ اب بتاؤ کیا یہی بات نہیں ہے جو میں کہتا ہوں۔ یہی حال میدان جنگ کا ہے اور جب جنگ شروع ہوتی ہے تو اگرچہ ہم نشہ اور بخویر جنگ سے آگاہ نہیں ہوتے

تا ہم فوری نقل و حرکت اور اُس کے اثر پر تجر ہو کر تعریف کرنے لگتے ہیں۔ اور کہتے ہیں غلام  
 شخص بڑا ذکی ہے۔ اور جس وقت ہنگامہ قتال گرم ہوتا ہے اور فتح کی مشتبہ حالت ہوتی  
 ہے تو اس کی کیا وجہ ہے کہ تم سب سے پہلے میرا منہ ٹکے لگتے ہو۔ ہاں بیشک تم بیاضتہ  
 مجھے لپکانے لگتے ہو اور یہ آوازیں میں نے ہمیشہ سنی ہیں کہ تم سب کہتے ہو: ارے  
 شاہنشاہ! اس وقت وہ کہاں ہے؟ اُسی کے احکام کی حاجت  
 ہے۔ اس صدار کے کیا معنی ہیں؟ کیا یہ اضطراری صدارتیں ہے؟ اور اُسی ذات  
 عقیدہ کی وجہ سے نہیں ہے جو تم کو میری ذات پر ہے۔ یعنی میری ذکاوت پر۔  
 ”پس مجھ میں بھی ایک قدرتی جوش ہے۔ ایک علم ہے۔ ایک عقیدہ ہے۔  
 اور تمھاری طرح میں بھی لپکا راٹھتا ہوں۔ اور میرے منہ سے بھی یہ صدارتیں  
 نکل جاتی ہے۔ میں غور کرتا ہوں اور اُس کی رنگ پرنگ قدرت اور صنعت کو دیکھتا ہوں  
 اور کہتا ہوں۔ ”اے خدا“ مجھے حیرت ہوتی ہے اور میں بیاضتہ کہتا ہوں ”خدا  
 موجود ہے۔“

”اب چونکہ آپ کو ذکاوت پر یقین ہے تو ذرا مہربانی کر کے فرما دیجئے کہ وہ کون ہے  
 جس نے انسان کو ایسی مخصوص ذکاوت۔ اور اک اور قوت ایجا و عطا کی ہے۔ جواب  
 دیجئے۔ یہ سب صفات کہاں سے آتی ہیں۔ آپ نہیں بتا سکتے۔ کیوں نہیں بتا سکتے  
 ہیں۔؟ اسی طرح میں بتا سکتا ہوں نہ کوئی دوسرا بتا سکتا ہے۔ اس کے سوا بعض  
 آدمی زیادہ ذکی ہوتے ہیں اور بعض کم اور یہ بات ضرور ہوتی ہے اور محتاج ثبوت نہیں۔  
 اور جب ذکاوتوں میں فرق ہے تو اس فرق کا پیدا کرنے والا کون ہے۔ یہ فرق نہ اپنے  
 پیدا کیا ہے اور نہ میں نے اور ذکاوت محض ایک لفظ ہے اور اپنی علت کا پتہ نہیں  
 بتا سکتی۔ اگر کوئی صاحب یہ فرمائی کہ یہ ایک حس ہے تو ایسا مغالطہ ایک طبیب صاحب  
 کو دیجئے جو تشخیص امراض کیا کرتے ہیں اور جن کا علم محض ظنی ہے۔ لونا پارٹ یہ فریب

نکھائیگا۔ کیوں؟ اب سمجھئے؟۔ یا اب بھی خدا کے وجود میں کچھ شک باقی ہے؟۔  
 روس کنفیوٹک فرقہ مذہب کے متعلق نپولین نے تعلیم میں بہت خامیاں دیکھیں  
 اور بچوں کی تعلیم کا اُن کے ہاتھ میں دینا اُس نے مناسب نہ سمجھا۔ کیونکہ یہ لوگ پرانی  
 لکیر کے فیر تھے اور نہ مانہ کی جدت اور ترقی کے سخت مخالف تھے۔ اسی وجہ سے نپولین نے  
 اُن کو اس قابل نہ سمجھا کہ وہ لڑکوں کو تعلیم دیں۔ اس زمانہ میں نپولین کو جمہور کی اولاد  
 کی تعلیم کی طرٹ خاص توجہ تھی اور اُس نے ایک دارالعلوم اس غرض سے قائم کیا کہ  
 اُس سے لائق ترین شخص پیدا ہو کر بچوں کو تعلیم دیں اور وہ سلطنت میں بڑے بڑے  
 عہدوں پر ممتاز کئے جائیں اور نہ ہی تعلیم پادریوں کے سپرد کی گئی۔

جنوری ۱۸۰۷ء سے لیکر جولائی ۱۸۰۷ء تک نپولین انھیں شائعہ مصلحتوں میں مصروف رہا  
 اور اسی اثنا میں وہ انگلستان کے حملوں کو جو فرانس پر برابر ہو رہے تھے روکتا رہا اور  
 یورپ کے تمامی فرماں رواؤں سے نہایت ہی اہم معاملات پر خط و کتابت بھی کرتا  
 رہا۔

کوہستان ایپی ٹانس کے جنوبی ڈھال پر جینیہ کی ریاست واقع تھی وسعت میں  
 وہ جزیرہ رودس کے مساوی تھی اور اُس میں پانچ لاکھ آدمی آباد تھے۔ سب آدمیوں  
 کے خیالات جمہوری حکومت کے رنگ میں ڈوبے ہوئے تھے۔ اب چونکہ یورپ  
 میں نہایت سی شدید جنگ وجود واقع تھا۔ لہذا جب نیکو بیو آکو کوئی زبردستی نامی  
 مرد نہ دیتا وہ اپنی حفاظت آپ نہ کر سکتا تھا اور چونکہ وہ فرانس سے بالکل ملایا ہوا تھا  
 اُس کے جمہور نے پاباکہ فرانس سے اُس کا احاطہ ہو جائے۔ چنانچہ جینیہ آس کے  
 اراکین نے ایک ڈیپوٹیشن نپولین کے پاس روانہ کیا جس نے آکوپولین پر بہت ہمارا  
 کر جینیہ آکا فرانس سے احاطہ کر لیا جائے۔ ڈیپوٹیشن نے کہا۔

اُس سے پیشتر بھی جینیہ آکو محفوظ رہا مگر اب ہمارا پناہ۔ نے جینیہ آکو جمہور پر

احسان کیا ہے لیکن اُس کی خوش حالی اور سرسبزی اوج کمال کو اُسی وقت پہنچ چکی جب کہ جہاں پناہ اُس کو براہ راست اپنے سایہ حفاظت و حمایت میں لینے اور اس پر خود فرماؤ کی کرشمے جملہ حالات پر نظر ڈالنے اور غور کرنے سے ہم دیکھ رہے ہیں کہ ہماری نہایت خطرناک حالت ہو گئی ہے اور سخت ضرورت واقع ہے کہ اُس کا فرانس سے الحاق کر لیا جائے اس لئے کہ فرانس جہاں پناہ کے دُور حکومت میں لازوال شہرتوں کا مرکز اور گھبرن گیا ہے اور یہی تمنا ہم کو جہاں پناہ کی خدمت میں لانی ہے۔ اس اظہار آرزو کی کوئی خارجی وجہ نہیں ہے بلکہ صرف یہی وجہ ہے کہ ہماری حالت نہایت نازک اور محدودش ہے۔“

جب نپولین جینیوا کے الحاق کی غرض سے جینیوا میں داخل ہوا تو جس مسرت سے اُس کا استقبال کیا گیا وہ بیان سے خارج اور باہر ہے۔ ایسے ایسے دھوم دھام کے جلسوں کا انتظام کیا گیا کہ اُعلیٰ میں اس سے پیشتر کبھی نہ ہوئے تھے اور شہر کے مجسٹریٹوں نے شہر کے پچھانک پر اگر جینیوا کی کُنیاں نپولین کے سپرد کیں اور سنبھال لیں۔“

”جینیوا جس موقع سے واقع ہے وہ بے نظیر موقع ہے۔ اب وہ بہت زیادہ ترقی ہو جائیگا اس لئے کہ اب اُس کی مخالفت جہاں پناہ کے ہاتھ میں ہے جینیوا اب ایک سورما کی گود میں دیدیا گیا اور اسی وجہ سے اُس کی کُنیاں اس سورما کے سپرد کی جاتی ہیں۔ یہ سورما اپنا جواب نہیں رکھتا اور یعنی اُس کی بدولت جینیوا خوش حال ہوگا اور جینیوا سکر سبز اور مالال ہو جائیگا۔“

شہر میں اس کثرت سے روشنی کی گئی تھی کہ دن کا عالم ہو گیا تھا۔ توپوں کی سلامیوں سے دامن کوہ اور سمندر گونج رہے تھے۔ آتش بازی کے گل بوٹوں نے چمنستان اور پرستان کا عالم کر دیا تھا اور جینیوا فرانس سے متعلق ہونے پر ایسا



انہاں سرست کر اٹھا کر پھولے نہ سہاتا تھا۔

نپلس کی ریاست میں اسی لاکھ کی مردم شماری تھی اور اُس کی لامحدود خود سر حکومت تھی۔ اس ریاست پر لوبون خاندان کا ایک بادشاہ حکمران تھا۔ نپولین کو یہ دغا شعار بادشاہ بار بار فریب دے چکا تھا اور نپولین پر حملہ کرنے کو برابر فوجیں بھیجا کرتا تھا اور جب دشمنوں کے مقابلہ میں نپولین منظر منصور ہوتا تو یہ بادشاہ خوشامد اور انجائیں کیا کرتا تھا اور نپولین بڑی عالی حوصلگی سے اُس کو معاف کر دیا کرتا تھا۔ جس وقت نپولین سے ایک ہزار میل کے فاصلہ پر آسٹریا کے میدان میں متحدہ دشمنوں سے مقابلہ کر رہا تھا تو نپلس کے بادشاہ نے عادت کے موافق نپولین پر حملہ کرنے کے اس موقع کو غنیمت خیال کیا اور بلاوجہ انگلستان کے جنگی جہازوں کو اسپین بندہ میں بلا کر اسی پوری پچاس ہزار فوج کو۔ انگلستان۔ روس اور آسٹریا کی افواج کے ساتھ شامل کر کے فرانس پر حملہ کر دیا۔ آسٹریا کی فتح کی دوسری صبح کو نپولین نے اس خبر کو سنا اور غصہ سے اُس کا بڑا حال ہو گیا۔

یورپ کے بادشاہ نپولین کو ایک غارِ بگڑ سمجھتے تھے جو ان کے خیال میں طاقت قانونی سے بھی خراج تھا اور اُس کے ساتھ کوئی ایسا معاہدہ کرنا جس پر قیام میں مجبور چناں کرتے تھے۔ بڑے بڑے صلح ناموں کو جو انھوں نے نپولین سے کئے بے وقعت اور بے وقعت خیال کیا۔ ان سے جہاں تک ہو سکتا تھا وہ اُس کے دربار میں ٹھکراؤ داخل کرنے کی کوشش کرتے تھے۔ فرانس میں خاہ جنگی کی آگ کو بھڑکاتے تھے لیکن جب یہ ان جنگ میں اُس سے مقابلہ ہوتا تو ہمیشہ اُس کے سامنے سے فرار ہوتے تھے اور تپلا حال ہو جاتا تھا۔ اور جب معاملات ملکی اور اُس کے متعلق توڑ پھوٹ کا کام نہ پڑتا تھا تو ہمیشہ کان ٹیک جاتے تھے۔ لیکن جہاں نپولین نے پشت پھیری اور یہ سب اُس کی بے خبری میں خوجہ نمک دینے کو استیض چڑھانے لگتے۔ چار کردار متکبر

فرانسیسیوں نے ایک زبان اور ایک دل ہو کر اُس کو تاج شاہی پہنایا اور اپنا بادشاہ بنایا تھا۔ لیکن یورپ کے خود مرنے والے اب تک یہی گائے جاتے تھے کہ وہ تخت تاج کا مستحق ہی نہیں ہے۔ اُس کے لقب شاہنشاہی کو تسلیم نہ کرتے تھے اور حقارت سے اُس کو مسٹر لوناپارٹ کہا کرتے تھے اور اپنی ملکی کارروائیوں میں ہمیشہ اسی کی جستجو میں رہتے تھے کہ اُس کے شاہنشاہی و بدر کو تسلیم نہ کریں۔ نپولین کو ہر صورت سے بدنام کرنے میں انھوں نے کبھی پس و پیش نہ کیا وہ کہتے تھے کہ نپولین وایم اچر ہے۔ عیاش ہے۔ قاتل ہے۔ خون کا پیاسا ہے۔ اور اُن رشتہ دار عورتوں سے زنا کرتا ہے جو نہ سب کی رو سے اُس پر حرام ہیں۔ یہ بادشاہ اُن لوگوں کی پرورش کرتے تھے جو نپولین کے لئے مملکت آتشیں کلیں ایجاد کرتے تھے اُس کے کھانے میں زہر آمیز کرتے تھے اور اُس کے ذبح کرنے کو اپنی چھریوں پر باڑیں رکھتے تھے۔ لیکن جس اخلاقی عالی صیقلی سے نپولین نے ان باتوں کو برداشت کیا اور اپنے کام سے کام رکھا دنیا کی حیرت کا باعث ہے۔ اب چونکہ نپولین نیپلس کے بادشاہ کی تین مرتبہ متواتر خطا معاف کر چکا تھا لہذا اُس نے مصمم ارادہ کر لیا کہ جو تھی مرتبہ ایسے دعا باز کے قریب میں نہ آئے گا۔ اور اُس نے بڑے شہرمد کے ساتھ اپنی افوج میں حسب ذیل علان شہر کیا۔

”اے فرانسیسی سپاہیو۔ گذشتہ دس سال سے جہاں تک میرے اسکان میں ہوا

۱۷ سوئڈن کے بادشاہ گسٹاوس نے ایک سرکاری مراسلہ میں جو اُس نے فرانس کے وکیل کو خود اپنے دار الحکومت ہسٹاک ایل میں دیا تھا اہل اخبار مانیٹور کے ایک گستاخانہ مضمون پر جس کی مسٹر لوناپارٹ نے اجازت دیدی کہ شائع کیا جائے سخت حیرت ہوئی“ روس کا بادشاہ اسکندر ہمیشہ اپنی مراسلت میں نپولین کو فرانس کی حکومت کا سردار لکھتا تھا۔ برطانیہ کی گورنمنٹ کی تاکید تھی کہ سینیٹ لینا کے قیام میں نپولین کو ہمیشہ جبرل لوناپارٹ لکھا جائے، گسٹاوس تو بڑے وثوق سے نپولین کو وہ درندہ جالورین کرتا تھا جس کا کتب سانی میں

تذکرہ آیا ہے۔ ۱۲ مصنف

نپلس کے بادشاہ کو میں بچاتا رہا ہوں لیکن میں کیا کروں۔ وہ تو بار بار وہی حرکات کرتے جاتا ہے جو اُس کی بربادی اور تباہی کا باعث ہیں۔ ڈیگو۔ مانٹو دوی اور لودی کی لڑائی کے بعد ظاہر ہے کہ وہ میرا مقابلہ نہ کر سکتا تھا۔ اور میں نے اس بادشاہ کے معاملہ پر اعتبار کر کے اُس کو معاف کر دیا۔ پھر حبیب میرنگو کی جنگ میں تم نے دوسری مرتبہ جغہ کو فانی کیا تو میں نے دوبارہ اس بادشاہ کو معاف کر دیا۔ اگرچہ پہلی شفیقہی اور جنگ کی تپش اسی نے کی تھی۔ اُس وقت متحدہ بادشاہوں نے اس کا ساتھ چھوڑ دیا تھا اور یہ تھا اورینٹا ریگیا تھا اور میرے قدموں پر گرا اور میں نے اس سے دیکر کیا۔ اب تیسری مرتبہ کا ذکر ہے کہ تم اس کے دارالحکومت کے پھاٹک پر جا پہنچے تھے۔ اور میرے پاس قوی قرابن اور شبہات موجود تھے کہ یہ میرے خلاف خیالات میں غرق تھا اور خفیہ سازش ہو رہا تھا۔ لیکن میں نے بڑی عالی حوصلگی سے کام کیا اور اس کے عذر کو کہ وہ اس جنگ میں خاموش رہے گا اور کسی کا شریک نہ ہوگا ان لیا اور میں نے تم کو حکم دیدیا کہ نپلس کو خالی کر دو۔ اور وہ بھڑی تیسری بار میں نے نپلس کے بادشاہ کو معاف کیا۔ اور اُس کو اُس کے تخت پر قائم رکھا۔ لیکن کیا ہم ایسے بادشاہ کو چوتھی مرتبہ بھی معاف کر دینگے اور چوتھی مرتبہ اُس کی بات کا اعتبار کریں گے۔ کیونکہ اُس میں ایمان ہے۔ نہ غیرت ہے اور نہ سمجھ ہے۔ نہیں نہیں۔ ہم مرکز پر گز اس کو معاف نہ کریں گے۔

نپلس کے بادشاہ کی حکومت کا خاتمہ ہو گیا۔ یورپ کی اُرد اور میری سلطنت کے امن کے لئے اب یہ بات ضروری ہے کہ یہ بادشاہت معدوم کر دی جائے۔

مانا کہ یونین کے خلاف اس کارروائی پر لوگوں نے شکستہ چینی کی۔ لیکن اُن کی تعداد اتنی تھوڑی ہے کہ قابل توجہ نہیں۔ لیکن نپلین کے اس فعل کو کہ وہ دوسرے بادشاہوں کی دعا اور قائلوں کے خنجر سے اپنی جان کو محفوظ کرے متحدہ بادشاہوں نے ہمیشہ ایک قبیح اور مذموم فعل سمجھا۔ اکیسین صاحب اس معاملہ پر سب سے ذیل لکھتے ہیں۔

”ایک فرماں روا کے خلاف جو یورپ کے بادشاہوں میں سے ایک بادشاہ کے خلاف ہنوز مخالفت کے منصوبے ہی کر رہا تھا اور اس بادشاہ نے پولین کو یورپ کے دوسرے بادشاہوں کے مقابلہ میں بہت کم گزند پہنچایا تھا۔ یہ سبے رحم فتح پولین کی ظالمانہ اور انوکھی سختی تھی۔ اور اس میں وہی احتیاط اور دوراندیشی مخلوط تھی جس سے وہ اپنی بلند نظر تجویزوں کی ہمیشہ رہنمائی کیا کرتا تھا۔ آؤ۔ اس معاملہ کو اسی طرح سمجھیں جس طرح جوزف اسٹیریوں نے بیان کیا ہے۔“

”نپلس کے بادشاہ اور اس کے وزرائے جن کے گلوں پر خنجر رکھے ہوئے تھے اور جن کو فوراً حملہ کی دھمکی دی جا رہی تھی ۲۱۔ ستمبر کو یہ عہد و پیمان کر لیا کہ وہ جنگ میں فریقین کے شریک نہ ہوں گے اور انھیں دھمکیوں کی حالت میں ۱۔ اکتوبر کو عہد نامہ پر دستخط بھی ہوں گے۔ اس کے چہرہ ہفتے کے بعد نپلس کے بندرگاہ میں روس اور انگلستان کے جہاز آئے اور نپلس کے بادشاہ نے اپنے وزیروں کے مشورہ سے اعلان نامہ سے انحراف کر دیا۔ اور جتھے میں شریک ہو کر فرانس کی مخالفت پر آمادہ ہو گیا۔ اور شیک ایسی معاہدہ شکنی ایک قوم کے بادشاہ کی عزت اور غیرت کے اعتبار سے نہایت مذموم تھی۔ اور اسی وجہ سے پولین نے اس بادشاہ کو تخت سے اتار دیا اور اگر وہ اس سے زیادہ بھی سزا دیتا تو کچھ بچا نہ تھا۔“ لیکن باوجود اس کے ہم کو یہ دیکھنا چاہیے کہ یہ وجہ بادشاہ کو تخت سے اتار دینے کے لئے کافی بھی تھی یا نہیں۔ اور یہی بات بحث طلب ہے۔ اگر یہ وجہ کافی ہو تو یورپ کی کوئی قوم ایسی نہیں معلوم ہوتی جس نے سچاس مرتبہ ایسے معاہدوں سے انحراف نہ کیا ہو اور ان قوموں کے بادشاہوں کو بھی تخت سے اتار دیا جانا چاہئے تھا اور ان کی ممالک کا اسحاق ہونا چاہئے تھا۔“

پولین نے فوراً اپنے بھائی جوزیف کو لکھا ”میری خواہش ہے کہ فروری کی شروع تاریخوں میں تم نپلس میں آؤ اور اسی فروری میں میرے پاس خبر پہنچ جائے کہ

دار الحکومت پر میرا پھر پیرا ڈر رہا ہے تم نے جنگ موقوف کرنے کے بجائے ہواور نہ تم کو یہ نتیجہ  
ہے کہ کسی کی اطاعت قبول کرلو۔ میرا غزم بالآخر ہم ہے کہ اب بوربون نیپلس پر فرار ہوا  
نہ کریں اور خود میرے خاندان کا ایک شخص اس پر حکمراں ہو۔ اول تو میں تم کو منتخب  
کرتا ہوں اور اگر تم پسند نہ کرو تو میں کسی دوسرے کا انتخاب کر لوں گا۔

چنانچہ جوزلف اپنے ہمراہ ایک فوج لے کر نیپلس کو روانہ ہوا اس کے پہنچنے  
ہی شاہی خاندان کو ہمراہ لے کر انگریز بدحواسی سے فرار ہو گئے۔ اب چونکہ نیپولین  
نے ایک فوجوں کو لکال دیا تھا اور اس کے بجائے اپنے بھائی کو تخت نشین  
کیا تھا لہذا اس کی طرف سے تمام یورپ میں سخت ہی ناراضی پھیلی اور نیپولین کی  
افکار میں اور بہت سی فکروں کا اضافہ ہو گیا۔ لیکن اگر بار بار کی دعاؤں کے باوجود  
نیپولین نیپلس کے بوربون بادشاہ کو تخت پر برقرار رکھتا تو اس کے سوا اور کیا نتیجہ ہوتا  
کہ جب نیپولین یورپ کے دوسرے بادشاہوں سے مقابلہ میں مصروف ہوتا تو یہ  
بادشاہ نیپولین پر پیچھے سے حملہ آور ہوتا اور نہایت ہی شدید نقصان پہنچاتا۔ پس  
نیپولین نے بڑی دانائی سے آسان تر مناسبت کو منتخب کیا اور اب یہ بات بھی نیپولین  
کے دل میں اچھی طرح جاگزین ہو گئی کہ یورپ کے تمامی چھوٹے چھوٹے فرارز  
دل میں اس کی طرف سے سخت مخالفت رکھتے تھے اور ہمیشہ اس بات کے منتظر  
تھے کہ اس پر حملہ کرنے کا موقع ملے۔ اور اس لئے اب نیپولین نے اس  
بات کی بڑی ضرورت سمجھی کہ ان ریاستوں پر اس کے رفیق فرماں روا ہوں۔ اور  
اس حکمت عملی پر فرانس کی بقا ہی منحصر تھی بلکہ اب فرانس کے وہ بددعا اور شان و  
شکوہ کے لئے بھی اس بات کی حاجت تھی۔

بالینڈ ایک مہذب ملک ہے اس کی زمین ایسی نشیب میں واقع ہوئی ہے کہ  
سمندر کو بندوں اور پشتوں سے روک کر زراعت کی جاتی ہے اس کی آبادی پچیس لاکھ

ہے۔ فرانس کو دیکھ کر ہالینڈ کے باشندوں نے بھی انقلاب برپا کر کے خود سرباوشا  
کے ظلم سے رہا ہونے کی کوشش کی۔ اس پر انگلستان نے دوسری بادشاہوں  
سے ایک کر کے اس پر حملہ کر دیا جس طرح فرانس پر کیا تھا اور فوراً اس کی نوآبادیاں جھین لیں  
سمندر سے اس کی تجارت کو میٹ دیا اور اس کے بندر گاہوں میں جہازوں کا آنا  
قطع کر دیا۔ اوصرفشکی سے دوسرے بادشاہوں نے یورش کی اور ہالینڈ میں  
گھس پڑے۔ اور جنگ شروع کر دی۔ اتنے بہت سے دشمنوں کے مقابلہ میں  
ہالینڈ اکیلا کیا کر سکتا تھا۔ اور مجبور ہو کر اس نے فرانس سے مدد مانگی۔ چنانچہ فرانس  
کی ایک جہاز فوج لے کر سب دشمنوں کو ہالینڈ سے باہر نکال دیا اس کے بعد  
نے پولین کو اپنا شاہنشاہ مقرر کیا اور طرز حکومت کا نام تبدیل کر دیا۔ ہالینڈ نے  
بھی فرانس کی تقلید کی اور لونی بونا پارٹ کو اپنا بادشاہ بنایا۔ فرانس اور ہالینڈ میں  
باہمی ہمدردی کی سخت ضرورت تھی اور ان کے خیالات پہلے سے ایک تھے۔  
اور دونوں کی بقائے حیات کے لئے باہمی اتحاد شرط تھا۔ لونی بونا پارٹ نہایت  
جفاکش اور ایسا نادر شخص تھا۔ دشمنوں نے بھی اس کو کبھی برسی زبان یا لفظوں  
سے مخاطب نہیں کیا۔ اس کی رعایا اس کی فدا می تھی۔

سین ایپین ریلپک کا نام پولین نے اٹلی کی بادشاہت رکھا تھا۔ اس بہت  
میں بیس لاکھ کی مردم شماری تھی اور پولین ہی کی وجہ سے اس کا وجود باقی تھا۔ اگر  
پولین اس کی مدد نہ کرتا تو آسٹریا کی دست درازی سے وہ ایک لمحہ محفوظ نہیں رہتی  
تھی۔ وسط موسم سرما میں اس ریاست کے چار سو پچاس وکلاء کو ہستان امپس کو عبور  
کر کے پولین کے پاس حاضر ہوئے اور اس سے امداد چاہی۔ کہ متحدہ بادشاہوں  
کے حلوں سے وہ ریاست کو بچائے۔ ان وکلاء نے حسب ذیل تقریر کی:-  
”سین ایپین ریلپک کو ایک ایسے مددگار کی حاجت ہے جس کے نام عظمت اور

اُس کی قوت کی ہیبت کو یورپ کے بادشاہ مانتے تھے۔ اس مددگار کی حمایت میں ہماری رپبلک بھی ایسا دقار حاصل کر گئی کہ دوسری طاقتیں جو ہماری رپبلک کو تسلیم نہیں کرتیں تسلیم کر گئی۔ ہماری رپبلک کو کسی اور طریقہ سے یہ بات حاصل نہیں ہو سکتی۔ پس جنرل بوناپارٹ سے ہم التجا کرتے ہیں کہ وہ اس ریاست کے انتظام کو اپنے ہاتھ میں لے اور فرانس کے نظم و نسق کے ساتھ اس کا بھی انتظام کرے اور اس کو فرانس سے ملائے دول یورپ اس کو اسی وقت تسلیم کر لینگے۔

ان وکلاء کے سخت اصرار پر نپولین نے اُن کی درخواست کو منظور کر لیا۔ پوچھیں کہ اپنا وارث نامزد کیا اور فرانس کے سینیٹ سے حسب ذیل خطاب کیا :-

فرانس کی سلطنت بڑی زبردست ہے۔ لیکن اُس کی نرمی اُس سے بچی تھی ہے۔ اگر سچ پوچھئے تو ہالینڈ۔ سوئزرلینڈ۔ اٹلی اور جرمنی کو ہم نے فتح کر لیا ہے لیکن ایسی فتوحات کے باوجود ہم نے بڑی نرمی سے کارروائیاں کیں یعنی اُن مفتوحہ ممالک میں سے سوائے ایک کے ہم نے کسی کو اپنے قبضہ میں نہ رکھا لیکن اس ایک کو بھی محض اسی غرض سے اپنے قبضہ میں رکھا کہ ہم کو فرانس کی عظمت و شان قائم رکھنے کے لئے اس کی سخت ضرورت تھی۔ چونکہ پولینڈ کو مخالفوں نے باہم تقسیم کر لیا۔ ترکی کے بہت سے صوبے نکال کر اپنی تصرف میں کر لئے۔ ہندوستان کے بہت سے ممالک اپنے قبضہ میں لے آئے۔ کثرت سے نوآبادیاں قائم کر لیں لہذا مخالفوں کا پلہ بھاری ہو گیا۔ پس کسی قدر ہم وزنی قائم کرنے کے لئے ہم کو بھی کچھ اپنے پاس رکھنے کی بڑی ضرورت تھی۔ اور اگر ہم اٹلی کے رپبلک کو فرانس میں ملحق کر لیں تو ہماری طاقت بہت بڑھ جائیگی۔ لیکن ہم اُس کو فرانس کے مقام پر پھینکا یا اسی دھڑے میں۔ اور آج ہم اُس سے بھی نہ زیادہ آئے ایک قدم بڑھاتے ہیں یعنی فرانس کی سلطنت میں اُس کی حکومت کو قطعی جدار کے اُس کو محدود بادشاہت بنائے

دیتے ہیں لیکن یہ کارروائی اتنے عرصہ تک اور ملتوی ہونا چاہئے کہ ہم یہ کارروائی کریں اور اُس کی خود مختاری میں دوسرے مخالف بادشاہ خلل انداز نہ ہو سکیں۔

اٹلی میں یوحین نے بڑی نیک نامی کے ساتھ فرمانروائی کی یعنی اٹلی کے باشندے اپنی پچھلی تاریخ میں یوحین کے دور حکومت کو سب سے اچھا دور حکومت یقین کرتے ہیں۔ اور انتظام حکومت جو خود نپولین کے ہاتھوں سے ہوا سب پر فائق خیال کرتے ہیں یوحین نے بھی نپولین کے قدم پر قدم رکھا تھا۔ اور ہر بات میں نپولین کی دورانیہ اور عظیمندی کی پیروی کرتا تھا۔ ایلین صاحب کہتے ہیں ”برخلاف دوسرے صوبوں کے جن کو یورپ کے خود سر بادشاہوں نے اپنے تحت و تصرف میں کیا تھا۔ اٹلی کے باشندے نے یوحین کے عہد حکومت میں جو ایک غیر شخص تھا بڑی سرسبزی اور خوش حالی حاصل کی۔ اٹلی میں صنعت و حرفت اور محنت کا جوش پیدا ہو گیا تھا۔ تمامی اعزاز اور عہدے اور ترقیاں اٹلی والوں کے لئے مخصوص تھیں اور ان میں کسی غیر کا دخل نہ تھا کوئی باہر کا مجسٹریٹ یا افسر نہ تھا۔ بڑی بڑی ترقیوں کی تجویزوں کی بنیادیں پڑیں اور عالی شان عمارتوں سے شہر کو چار چندر رونق ہو گئی۔ مفید نروں سے ملک سیراب کیا گیا اور مالامال ہو گیا۔“

پیدا مانٹ کی ریاست میں پندرہ لاکھ کی مردم شماری تھی۔ اور آسٹریا کے ظالم پنجہ سے رہا ہو جانے پر اُسے بے انداز مسرت تھی۔ ملکی معاملات اور خیالات میں وہ فرانس کی تعلق تھی۔ اور بڑی خوشی سے اُس کے جمہور فرانس کے شریک ہوئے۔ پیدا مانٹ سے بھی احاق کی آوازیں آرہی تھیں۔ نپولین کے والدین اٹلی کے رہنے والے تھے اُسے اپنے آبائی ملک سے بڑی محبت تھی۔ اٹلی کی زبان اُس کی مادری زبان تھی۔ اور اٹلی کی یہودی اور خوش حالی اور ترقی اُس کے مقاصد میں بڑے مقاصد تھے۔

اٹلی کا جزیرہ نہایت سی چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں تقسیم تھا۔ ان ریاستوں میں سے کوئی ریاست ایسی قوی نہ تھی کہ خود مختار رہ سکتی اور ان کی بقا کی وہی صورتیں تھیں



یعنی یا تو وہ آسٹریا کی حفاظت میں رہیں یا فرانس اُن کی مدد کرے۔ نپولین کی تمامی بلند نظری میں یہ خیال سب سے ارفع اور اعلیٰ تھا کہ ان ریاستوں کو آزاد کر کے اُن کی پرانی شان و شوکت پر پہنچا دیتا۔ اُس کو اُمید تھی کہ اپنے دباؤ سے ان سب کو ایک اور متفق کر کے ایک بڑی سلطنت بنا دیگا جس کی دو کروڑ کی مردم شماری ہوگی۔ اور اس کا دار السلطنت وہی شہر روم قائم کر دیا جائیگا۔ اُس کی خواہش تھی کہ اس قدیم عظیم الشان اُلی کے پایت کو جو قدیم رومیوں کا دار الحکومت رہ چکا تھا اُن دیرانوں اور کھنڈروں سے جن سے ڈ بھر گیا تھا بھات دیدے۔ اور اُس کی بڑی اور قدیم یادگاروں کو آئندہ کی بربادی سے بچا دے اور جہاں تک ہو سکے شہر کو اُسی پرانے درجہ کی عظمت و شہرت کو پہنچا دے جو صدیوں پیشتر چکی تھی اُلی کے باشندوں پر نپولین کا اس قدر اثر تھا کہ وہ اپنی تجویز کو بلا کسی قسم کی دقت کے انجام کو پہنچا سکتا تھا۔ لیکن بعض ملکی موانع ایسے پیش آئے کہ نپولین اپنی تجویز کو پورا نہ کر سکا۔ اُس کی تمنا تھی کہ یورپ کے بادشاہوں سے اُس کی صلح رہے اور قرب و جوار کے فرماں روا اُس کو دوستانہ نگاہ سے دیکھیں لیکن یہ بات میسر نہ ہوئی۔

آسٹریا کی تسلی اور ولد ہی کی غرض سے نپولین نے تسلیم کر لیا تھا کہ وہ ویش کی رہیت پر رہے ایچ تک حکمران رہے اور اسپین کو اس طریقہ سے دوست بنایا تھا کہ اس کے دو شہزادوں کو اتر دریا کا فرماں روا بنایا تھا۔ پوپ کو بدستور اُس کے کلیسا کی نشست پر حاکم رکھا تھا اور اس پر یورپ کے تاجدار خوش ہوئے تھے۔ یورپوں خاندان کو بھی ڈچا ہٹا تھا کہ پاپس پر بے کھلمکے حکومت کرتا رہے اور اگرچہ چند مرتبہ اُس نے معاہدہ شکنی کی تھی اور فرانس پر حملہ کیا تھا لیکن نپولین نے درگزر کیا تھا۔ ان جگہ کارروائیوں اور زیمپو سے نپولین کو اُمید تھی کہ یورپ کے تاجداروں کو یقین ہو جائیگا کہ اُس کو بلند نظری اور دست درازی سے کوئی واسطہ نہ تھا اور ان بادشاہوں کو اپنی سلطنت میں جمہوری

حکومت کے اصول اور خیال پھیلنے کا ڈرنہ رہ گیا۔ نپولین کے بازو میں طاقت تھی اور وہ چاہتا تو ان سب فریبوں کے خیالات کو بالاسے طاق رکھ دیتا اور پھر اُس پر طرہ یہ اور تھا کہ تمام اٹلی کے جمہور جمہوری حکومت کے خیالات اور لٹے سے سرخوش تھے اور نپولین سے انتقامیں کرتے تھے اور اُس کے اشارہ کے منتظر تھے کہ اپنے اپنے فرماں واؤں کو حکومت سے جدا کر دیں اور جمہوری حکومت قائم کر لیں۔ فرانس کی افواج اٹلی میں جہاں جاتی تھیں بڑی خوشی سے خیر مقدم کیا جاتا تھا اور جمہور کا تمام گروہ اُن کو اپنا حامی یقین کرتا تھا۔ لیکن نپولین نے ہرگز اس بات کو مناسب نہ سمجھا کہ تمامی یورپ میں شعلہ انقلاب کو مشتعل کرے۔ لیکن اسی کے ساتھ وہ یہ بھی نہ چاہتا تھا کہ یورپ کے دوسرے بادشاہ فرانس کو اس بات پر مجبور کر دیں کہ وہ مکروہ اور ملعون بوربولوں خاندان کو پھر اپنا بادشاہ تسلیم کر لے اور تخت پر بٹھال دے۔ یہ الحاق اور دوسری ریاستوں سے اتحاد مختلف اوقات میں سلسلہ سے لے کر سلسلہ تک عمل میں آئے۔

فرانس کی اس وقت یہ حالت تھی جو ادبی بیان ہوئی۔ ایلین صاحب کہتے ہیں "انگلستان نصف کرہ شرقی اور نصف کرہ غربی میں برابر اپنی طاقت اور مقبوضات کو بڑھاتا چلا جاتا تھا۔ اور فرانس۔ یورپ کے بعض زرخیز صوبوں پر اپنا قبضہ جاری رکھا۔ اور ان دونوں طاقتوں کے درمیان جانی دشمنی ہونا لازمی بات تھی۔ لیکن دونوں میں صرف فرق اسی قدر تھا کہ انگلستان اپنے وسیع مقبوضات اور سلطنتوں میں بحرِ اعظم۔ جزائر اور ممالک اضافہ کرتا تھا یعنی جزائرِ شرقی ہند میں۔ جزائرِ مغربی ہند میں شمالی امریکہ میں۔ جنوبی امریکہ میں۔ یورپ میں۔ ایشیا میں۔ افریقہ میں۔ بحرِ اٹلانٹک میں۔ بحرِ اسفک میں۔ بحرِ ہند میں۔ بحرِ روم میں۔ بحرِ احمر میں۔ بحرِ احضر میں اور انگلستان فخر یہ کہتا تھا کہ اس کے مقبوضات پر کبھی آفتاب نہیں ڈوبتا۔ اور باوجود اسے ہندوستان کو اُس قبیلہ کی مردم شناسی کا جس پر انگلستان نے اپنا قبضہ کر لیا تھا اٹھارہ کروڑ غنیمت کیا گیا ہے۔ مصنف ۱۱

یعنی یا تو وہ آسٹریا کی حفاظت میں رہیں یا فرانس اُن کی مدد کرنا۔ نپولین کی تمامی بلند نظریا میں یہ خیال سب سے ارفع اور اعلیٰ تھا کہ ان ریاستوں کو آزاد کر کے اُن کی پرانی شان و شوکت پر پہنچا دیتا۔ اُس کو امید تھی کہ اپنے دباؤ سے ان سب کو ایک اور متفق کر کے ایک بڑی سلطنت بنا دیگا جس کی دو کرور کی مروجہ شمار می ہوگی۔ اور اس کا دار السلطنت وہی شہر روم قائم کر دیا جاوے گا۔ اُس کی خواہش تھی کہ اس قدیم عظیم الشان اٹلی کے پانچت کو جو قدیم رومیوں کا دار الحکومت رہ چکا تھا اُن ویرانوں اور کھنڈروں سے جن سے دُجھریا تھا بھارت دیدے۔ اور اُس کی بڑی اور قدیم یادگاروں کو آئندہ کی بربادی سے بچا لے اور جہاں تک ہو سکے شہر کو اُسی پرانے درجہ کی عظمت و شہرت کو پہنچا دے جو صدیوں پیش رو چکی تھی اُلی کے باشندوں پر نپولین کا اس قدر اثر تھا کہ وہ اپنی تجویز کو بلا کسی قسم کی دقت کے انجام کو پہنچا سکتا تھا۔ لیکن بعض ملکی موانع ایسے پیش آئے کہ نپولین اپنی تجویز کو پورا نہ کر سکا۔ اُس کی تمنائی کہ یورپ کے بادشاہوں سے اُس کی صلح رہے اور قرب و جوار کے فرماں روا اُس کو دوستانہ نگاہ سے دیکھیں لیکن یہ بات میسر نہ ہوئی۔

آسٹریا کی تسلی اور ولد ہی کی غرض سے نپولین نے تسلیم کر لیا تھا کہ وہ وینس کی رہیت پر واپس آئے جہاں تک حکمران رہے اور اسپین کو اس طریقہ سے دوست بنایا تھا کہ اس کے دو شہزادوں کو اُتر دیا گیا تھا۔ پوپ کو بدستور اُس کے کلیسا کی متبیت پر حاکم رکھا تھا اور اس پر یورپ کے تاجدار خوش ہوئے تھے۔ بوربون خاندان کو بھی چاہتا تھا کہ شپلس پر بے کھنک حکومت کرتا رہے اور اگرچہ چند مرتبہ اُس نے معاہدہ شکنی کی تھی اور فرانس پر حملہ کیا تھا لیکن نپولین نے درگزر کیا تھا۔ ان جملہ کارروائیوں اور تدبیروں سے نپولین کو امید تھی کہ یورپ کے تاجداروں کو یقین ہو جائیگا کہ اُس کو بلند نظری اور دست درازی سے کوئی واسطہ نہ تھا اور ان بادشاہوں کو اپنی سلطنت میں جمبوری

حکومت کے اصول اور خیال پھیلنے کا ڈر نہ رہے گا۔ نپولین کے بازو میں طاقت تھی اور وہ چاہتا تو ان سب نرمیوں کے خیالات کو بالاسے طاق رکھ دیتا اور پھر اُس پر طرہ یہ اور تھا کہ تمام اعلیٰ کے جمہور جمہوری حکومت کے خیالات اور لاشہ سے سرخوش تھے اور نپولین سے انتہائی کرتے تھے اور اُس کے اشارہ کے منتظر تھے کہ اپنے اپنے فرماؤں کو حکومت سے جدا کر دیں اور جمہوری حکومت قائم کر لیں۔ فرانس کی افواج اعلیٰ میں جہاں جاتی تھیں بڑی خوشی سے خیر مقدم کیا جاتا تھا اور جمہور کا تمام گروہ اُن کو اپنا حامی یقین کرتا تھا۔ لیکن نپولین نے ہرگز اس بات کو مناسب نہ سمجھا کہ تمامی یورپ میں شعلہ انقلاب کو مشتعل کرے۔ لیکن اسی کے ساتھ وہ یہ بھی نہ چاہتا تھا کہ یورپ کے دوسرے جلداء فرانس کو اس بات پر مجبور کر دیں کہ وہ مکروہ اور ملعون یورپوں خاندان کو پھر اپنا بادشاہ تسلیم کر لے اور تخت پر بٹھال دے۔ یہ الحاق اور دوسری ریاستوں سے اتحاد مختلف اوقات میں مسئلہ سے لے کر مسئلہ تک عمل میں آئے۔

فرانس کی اس وقت یہ حالت تھی جو اوپر بیان ہوئی۔ ایلین صاحب کہتے ہیں کہ انگلستان نصف کوہِ شرقی اور نصف کوہِ غربی میں برابر اپنی طاقت اور مقبوضات کو بڑھاتا چلا جاتا تھا۔ اور فرانس۔ یورپ کے بعض زرغین صوبوں پر اپنا قبضہ جاری رکھا۔ اور ان دونوں طاقتوں کے درمیان جانی و دشمنی ہونا لازمی بات تھی۔ لیکن دونوں میں صرف فرق اسی قدر تھا کہ انگلستان اپنے وسیع مقبوضات اور سلطنتوں میں برعکس۔ جزائر اور ممالک اضافہ کرتا تھا یعنی جزائرِ مشرقی ہند میں۔ جزائرِ مغربی ہند میں۔ شمالی امریکہ میں۔ جنوبی امریکہ میں۔ یورپ میں۔ ایشیا میں۔ افریقہ میں۔ بحرِ اطلانتک میں۔ بحرِ اسطحک میں۔ بحرِ ہند میں۔ بحرِ روم میں۔ بحرِ احمر میں۔ بحرِ احضری میں اور انگلستان فخر یہ کہتا تھا کہ اُس کے مقبوضات پر کبھی آفتاب نہیں ڈرتا۔ اور باوجود اسے ہندوستان کو اُس قبضہ کی موم شماری کا جس پر انگلستان نے اپنا قبضہ کیا تھا اٹھارہ کروڑ تخمینہ کیا گیا ہے۔ مصنف

اس کے اُس نے فرانس کے مقابلہ کے لئے۔ روس۔ آسٹریا۔ ترکی۔ پروشیا۔ میسلین۔ سوئیڈن۔ اسپین۔ پرگال۔ اور ان کے علاوہ ہیشمار چھوٹی چھوٹی ریاستوں سے متحد ہوئی اور ایک کیا تھا۔ اور اس پر بھی قناعت نہ کر کے انگلستان جو سمندر کا قطعی مالک تھا اور خشکی میں جس کی طاقت رومیوں کی قدیم سلطنت کی طاقت سے بڑھی ہوئی تھی تمام دنیا میں شور مچا رہا تھا کہ نپولین بند نظر امد دست دراز ہے۔ لیکن اصلیت کل اتنی تھی کہ نپولین نے پیڈمانٹ کی راوی۔ جینوآ۔ اور دریائے رین کی چند فوجیں منیں جو اُس کے کنارہ پر واقع تھیں حملہ آور افواج کے حملے روکنے کی نعرہ سے فرانس میں شامل کر لی تھی اور ہیشمار مخالفوں سے مقابلہ کرنے کو اُس نے اٹلی۔ چوریا۔ سوئیڈن۔ ہالینڈ۔ اور چند دوسری ریاستوں سے رابطہ دوستی پیدا کر لیا تھا۔ پس اگر اُس کو دست درازی کے معنی سے تعبیر کیجئے تو زبان کا بجا اور غلط استعمال نہیں ہے تو کیا ہے فرانسیس کے مقابلہ میں نپولین کا فیصل بالکل ایسا ہی فعل تھا جیسے کوئی اپنے گھر کے دروازہ میں مضبوط قفل ڈال کر رہے ہے۔

نپولین کے وزیر زندگی میں ایک شے اُس کے ہمیشہ خلاف رہی جس کو وہ خود جانتا تھا، اور بار بار اُس کا ظہور ہوا اور خود جس کا اُس نے ہمیشہ ذکر کیا۔ نپولین کو اُس سے کہی۔ الی نہونی اور وہ شے یہ تھی کہ جو سر بادشاہ ہمیشہ جتھے بندیاں کر کے جمہوری فرانس کی مخالفت پر آمادہ رہے۔ پس اگر نپولین فرانس کی حدود وسیع کرنے اور دوسرے فرماں رواؤں سے اتحاد قائم کرنے میں غفلت کرتا۔ تو یورپ کے تمام ممالک مخالف بادشاہ اُس پر ہتھے اور اُس کے سر سے تاج شاہی زبردستی اتار لیتے لیکن اب چونکہ اُس نے اپنی سرحد کو مضبوط کیا اور دوسری ریاستوں سے رابطہ اتحاد قائم کیا لہذا یہ کارروائی مخالفوں کو سخت ناپسند اور ناگوار ہوئی اور اُس کی برابری پر اور بھی زیادہ مستعدی سے آمادہ ہوئے۔ انگلستان کی حکومت خود سر حکومت نہیں

انگلستان اور فرانس کی حکومتیں

کسی جاسکتی اس لئے کہ ممالک متحدہ امیرکہ کے بعد دنیا میں وہی سب سے زیادہ آزاد حکومت ہے لیکن اس کا کیا علاج ہو سکتا ہے کہ انگلستان کے امرا جمہوری خیالات کے غلبہ سے جس نے فرانس میں جرپکڑی تھی کانپ رہے تھے۔ کیونکہ انگلستان میں ہزاروں اشخاص اور پارلیمنٹ کے بہت سے ضمیمہ و بلیغ ممبر جمہوری اصلاح کے لئے فعل بجا رہے تھے۔ لیکن کی خصوصاً نہایت نازک حالت تھی اور قریب تھا کہ بغاوت ہو جائے۔ انگلستان کی بحری حکومت کو بھی صدمہ پہنچ جانا کچھ دور نہ تھا۔ اس لئے کہ اگر نپولین کو پوری فرصت مل جاتی اور وہ اپنی مخصوص ہمت سے کام کرنے کا موقع پا جاتا تو کون کہہ سکتا ہے کہ وہ کیا کرتا۔ پھر انگلستان کے باشندوں نے خوف زدہ ہو کر انگلستان کی گورنمنٹ کو اجازت دیدی تھی کہ وہ یورپ کے تمامی خود سر بادشاہوں میں جتہ بندیاں کرے اور آپ ان کی رہنمائی کرے۔

اس میں کوئی کلام نہیں کہ تمام یورپ ایک طرف ہو گیا تھا اور سب بادشاہوں نے متفق ہو کر نپولین پر غلبہ پایا لیکن اب تو دیکھا جائے کہ یورپ کا کیا حال ہے۔ اُس میں وہی قسم کے لوگ رہتے ہیں یعنی ظالم اور مظلوم۔ نپولین نے تو صاف صاف لفظوں میں کہہ دیا تھا "وہ دن قریب ہے کہ انگلستان وائرلوی کی فتح پر نپون کے آئندوں سے روئیکا" وہ ایسا دن آنے والا ہے کہ جس کی ماجرا خیر کی کا کوئی اندازہ نہیں کر سکتا۔ صدائوس کیسے کیسے مملکت اتفاقات ایک دم اکڑ جمع ہو گئے تھے۔ وائرلوی شکست بھی عجب شکست تھی کہ باوجود ایسے بڑے واقعہ کے ہزیمت اٹھانے والے فرانسیسیوں کی کچھ بھی کسر شان نہ ہوئی۔ اور اسی کے ساتھ فتح کی کچھ آبرو نہ بڑھی۔ یعنی فرانس کی بربادی کے بعد فرانس کا نام ہمیشہ یاد رہے گا اور انگلستان کی شہرت شاید اُس کے شاندار کاموں کے شعور ہی میں گم ہو جائیگی۔

رابرٹ ہال صاحب کہتے ہیں کہ "جس وقت میں نے وائرلوی جنگ کے نتیجہ کو سنا تو مجھ کو بے ساختہ یہ بات محسوس ہوئی کہ زمانہ کی ترقی کی دھرم گھڑی کا وقت وفتا چھ جگہ

پچھ لوٹ گیا۔

اسی مضمون کے متعلق نپولین نے سینٹ پین میں کہا: "اگر یہ تو ہر شے کی تجارت کرتے ہیں۔ پھر کیا وجہ ہے کہ وہ آزادی کو فروخت نہیں کرتے۔ مجھے تو امید ہے کہ ایسا کرنے سے اُن کو بڑی پوری قیمت ہاتھ لگے گی اور گرہ سے کچھ بھی نہیں ہوگا۔ مثلاً وہ کونسی قسمی ہے جو اسپین اپنی آزادی کے عوض میں دو دیرے گاؤں شخص تو تیس ہوں جس نے آزادی کا خیال دلوں میں پیدا کر کے بڑی بھاری غلطی کی اور نقصان اٹھایا۔ لیکن وہ ملک انگلستان ہے جو میری غلطی سے بڑا بھاری نفع اٹھا سکتا ہے یعنی آزادی کو فروخت کر سکتا ہے۔ اٹلی کے جمہور کے دلوں میں نے آزادی کے اصول ایسے قائم نہیں کئے ہیں کہ اب وہ کسی کے شلے مٹ سکیں۔ انگلستان اب اس سے بڑھ کر کوئی بھلائی نہیں کر سکتا کہ آزادی کے شریف اور عالی حوصلہ اصول اور خیال کو ترقی دے اور قوموں کی مدد کرے۔

ما سئلے کہ یہ آزادی تو اب قائم ہی ہو کر رہیگی۔ خود سر بادشاہ اس کے روکنے میں نہراں سر میں لیکن بغاؤد ہے۔ وہ ایک امر محال کے ممکن کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ایک وقت آئیگا کہ یہ سب طاقتیں زایل ہو جائیں گی اور یہ طاقتیں خاک میں مل جائیں گی پس جب یہ نتیجہ ہونے والا ہی ہے تو کون سی عقلندی کی بات ہے کہ نیک نیتی اور خوشی سے یہ کام نہیں کیا جاتا جس کے پورا کرنے کا میرا ارادہ تھا اور انگلستان یہ دیکھنا کہ کا توقع اپنے ہاتھ سے کیوں کھو رہا ہے جو اس کو اس وقت حاصل ہے؟

چونکہ نپولین کو اپنی نازک حالت پر واقفیت تھی لہذا اُس نے اپنے بھائی جوزف کو لکھا: "تم پپلس میں لب سمندر نہایت ہی مستحکم قلعہ کی بنیاد ڈالو اور بارہ سو برس تک اس کی تکمیل میں پچاس ساٹھ لاکھ فرانک صرف کرتے رہو اور ہر سال کچھ نہ کچھ اس قلعہ میں ایسا اضافہ کرتے رہو کہ چار پانچ سال کے اندر تم اس قلعہ میں پوری پناہ حاصل کر سکو اسلئے کہ مجھ کو اور تم کو دونوں کو معلوم نہیں کہ دو تین یا چار برس میں ہمارے

ساتھ کیا تاوانات پیش ہونے والے ہیں۔ ہم کو سو دو سو برس کی مہلت نہیں ہے۔ اگر تم محنت سے کام کرو گے تو مصائب کے ایام میں اتنے زمانہ تک اس قلعہ میں پناہ حاصل کر سکو گے کہ زمانہ پھر تمہارے موافق ہو جائے۔ "نپولین نے ایک اور موقعہ پر ٹوٹی لریز کے ایوان میں اپنے خاص دوستوں کے سامنے کہا: "صاحبو۔ کون جانتا ہے کہ کل کیا ہو گا۔ یہ قطعی ممکن ہے کہ خود میرا بیٹا تھوڑے عرصہ میں چھ ہزار فرانک سالانہ کی آمدنی کو بڑی نعمت تصور کرے۔" نپولین کا یہ مقولہ اس زمانہ کا ہے کہ اُس کے اقبال کا ستارہ اوج کمال پر تھا۔

نپولین کو خوب معلوم تھا کہ انگلستان کے جمہور کا بڑا گروہ ہرگز نہ چاہتا تھا کہ فرانس جنگ کی جائے۔ اور یہ جنگ محض امراء کی بدولت جاری تھی۔

سینٹ ہلینا میں نپولین نے اوپیرا سے کہا: "انگلستان کو فتح کر کے میں فرانس کا ہرگز ماتحت نہ بنانا سہلے کہ ایسے مختلف مزاج کی دو قومیں ہرگز متحد نہیں ہو سکتیں۔ اگر میں اپنی تجاویز میں کامیاب ہو جاتا تو پارلیمنٹ کو توڑ کر بڑی بڑی اصلاحیں کر دیتا۔ اور اُن امراء کی حکومت باقی نہ رہتی جو تم پر اب حکومت کر رہے ہیں۔" سیرلینڈ کو میں انگلستان سے قطعی علیحدہ کر کے جمہوری حکومت کا خیال دلوں میں نفش کر دیتا۔ اور اُس کی حکومت خود اُس کے باشندوں کے سپور کر دیتا میں ہوس آف کامس کو باقی نہ چھوڑتا اور اُس کی دوسری طرح اصلاح کرتا۔" ایلین صاحب کہتے ہیں: "اگر ویسے لاپچ جیسے نپولین نے بیان کئے ہیں انگلستانیوں کے سامنے پیش ہوتے تو کیا انگلستان کے باشندوں کا شک حال اور اپنے بادشاہ کو ساتھ دغاوار بنا رہنا ممکن ہو سکتا تھا۔ کوئی شبہ نہیں کہ اُن کے قدم ڈوگمکا جاتے۔" الاچند سال سے اب حالت ضرور بدل گئی ہے لیکن اُس زمانہ میں ثابت قدم رہنا بہت دشوار تھا۔ ۱۸۳۰ء سے لکھا جاتا ہے کہ انگلستان کو باشندے ذرا ذرا سی تحریک پر جوش سے بھر جاتے ہیں اور فرانس کے ساتھ متفق



ہونے کا رجحان ظاہر کرتے ہیں اور جمہوری اصولوں نے لوگوں میں مضبوط جڑ پکڑ لی ہے پس تجربے سے اب صاف ثابت ہو گیا ہے کہ اپنے زمانہ میں نیپولین نے انگلستان کے باشندوں کے مزاج کو ایسا اچھا اور صحیح پہچانا تھا کہ خود انگلستانیوں نے بھی ویسا اچھا اور صحیح نہ پہچانا تھا اور اگر واقعی ویسا ہی لالچ اُن کے سامنے آ جاتا جیسا نیپولین نے بیان کیا تو جمہور کبھی امرا اور بادشاہ کا ساتھ نہ دیتے۔ اگرچہ برطانیہ میں اس خیال سے بہت جوش بھر گیا تھا کہ فرانس اس پر پوریش کرنے کو تھا اور فرانس کے مقابلہ میں برطانیہ کے باشندے متفق اور متحد ہو گئے تھے لیکن باوجود اس اتفاق و اتحاد کے ضرور شبہ تھا مگر یہ کہ برطانیہ کے بہت سے جمہور جو بادشاہ اور امرا سے ناخوش تھے انقلاب اور بغاوت میں شریک ہو جاتے اگر آزادی اور حقوق میں برابری کی دل خوش امیدیں اُن کے سامنے پیش کی جاتیں اور بعض محال انگلستان کے سبب ہی باشندے بادشاہ اور امرا کا ساتھ دیتے اور وفادار رہتے لیکن اس میں کس کو شبہ ہے کہ اٹریڈ باغی نہو جاتا۔

دریاے راین کے کنارہ بہت سے چھوٹے چھوٹے ریاستیں تھیں ان سب نے ملکر اتفاق کر لیا اور ایک جگہ قائم کیا۔ اس جگہ کا بانی نیپولین تھا۔ اس اتفاق کی وجہ سے ایک بڑی فرمانروائی بن گئی۔ اس کا بالکل وہی ترکیبی حال تھا جو امریکہ شمالی کے صوبجات متحدہ کا ہے۔ اس کی ایک کروڑ چالیس لاکھ کی مردم شماری تھی اور اس کا مشترکہ نام دریاے رین کا جگہ رکھا گیا۔ نیپولین اس کا سربراہ کار اور محافظ تھا۔ ان تمام ریاستوں میں مذہبی آزادی تھی اور سب فرانس کی شریک تھیں۔ یہ معاہدہ تھا کہ دشمن سے جنگ ہو تو دو لاکھ فوج فرانس سے بچائیگی اور تریسٹھ ہزار فوج یہ جگہ فراہم کرے گا۔ اور معاملات متنازعہ باہمی کو دو مجلسیں چیدہ الاکین کی طے کر نیگی۔ جب یہ جگہ قائم ہو گیا کہ ٹریج دخلی اور خارجی امن ہو جائے تو نیپولین نے پروشیا کے بادشاہ کو کہا بھیجا کہ جرمنی کے شمال میں بھی اسی قسم کی بہت سی ریاستیں ہیں اُس کو چاہئے کہ اسی قسم کا اتفاق اُن میں قائم

کر کے ان کا مددگار ہو جائے۔ اگر یہ جتہ قائم ہو جائیگا تو بجائے رشک و حسد کے اس کو بڑی مسرت ہوگی۔

ان واقعات سے پہلے بارہ سال کا عرصہ ہوا تھا کہ اسپین اور فرانس کے باہم ایک عہد نامہ ہوا تھا کہ جنگ کی حالت میں دونوں ایک دوسرے کی مدد کریں گے اور اسپین ایک خاص تعداد کی فوج فرانس کو دیگا۔ اس کے بعد بجائے فوجی امداد کے سات کروڑ پچاس لاکھ فرانک سالانہ کی امداد زر کا اسپین نے وعدہ کر لیا تھا۔ اور اس پر عملدرآمد تھا۔ انگلستان کو یہ دیکھ کر کہ ایک مخالفت ملک کو ایسی بڑی رقم امداد میں دیجاتی تھی نہایت شاق ہوا اور اس کو برا معلوم ہونا حق بجانب تھا۔ کیونکہ اسپین کو انگلستان اور فرانس کے باہمی جھگڑوں سے کوئی واسطہ نہ تھا۔ انگلستان کی برہمی پر اسپین کو سخت پریشانی ہوئی۔ اگر نقص معاہدہ کیا جاتا تھا تو فرانس کے ہاتھوں سے تکلیف پہنچنے کا یقین تھا اور اگر معاہدہ پر قائم رہا جاتا تھا تو انگلستان کے ہاتھ سے خیر نہ تھی۔ انگلستان کی طرف سے ہتھیار شروع ہوئے اور ان کے جواب میں اسپین نے معذرت اور عذر خواہی پیش کی لیکن کیا ہو سکتا تھا۔

انگلستان نے بدون اعلان جنگ کے خفیہ احکام جاری کر دیئے کہ اسپین کے تجارتی جہاز جہاں ہاتھ آئیں پکڑ لئے جائیں۔ چنانچہ اسپین کے چار جہاز جن میں سونا چاندی اور قیمتی اشیاء باریقیں اور ان کو کسی قسم کا خطرہ کی طرف سے شہید بھی نہ تھا گینڈر (ناؤ سپر) کو آتے ہوئے دیکھ گئے۔ انگریزی جہازوں نے ان پر حملہ کر دیا۔ ایک جہاز تو قطعی اڑ گیا اور ڈھائی سو آدمی جو اس جہاز پر تھے سب کے سب غرق ہو گئے۔ باقی تین جہازوں پر سخت خونریزی ہوئی اور گرفتار کر لئے گئے۔ ان جہازوں پر پانچ کروڑ کی مالیت تھی۔

یہ دیکھ کر انگلستان کے تمامی جمہور عرصہ سے لال ہو گئے اور انگلستان کے وزیر اور جمہور کا غصہ فرو کرنے اور لیس پوت سے اس فعل کو ضروری اور قرین الصاف ثابت کرنے میں سخت دستکاری ہوئی۔ مسٹر فاکس اور لارڈ گرین وائل اور بہت سے لایق

آدمیوں نے صاف کہا کہ فیصل ایسا ناجائز اور نازیبا تھا کہ انگلستان کے دامن عزت و آبرو پر  
 دھبہ لگ گیا۔ اسپین کے غصہ کی بھی کوئی حد باقی نہ رہی اور اُس نے انگلستان کے مقابلہ میں  
 جنگ کا اعلان دے دیا اور انگریزی جہازوں کے بیڑہ کے مقابلہ میں فرانس اور اسپین کی  
 تین جنگی جہاز آموجود ہوئے۔ ٹریفالگر کے سامنے مقابلہ شروع ہوا۔ ۱-۲۱۔ اکتوبر ۱۸۰۵ء  
 کا یہ واقعہ ہے۔ اس وقت نیپولین اٹم میں موجود تھا اور ایک روز قبل آسٹریا کی عظیم الشان فوج  
 کے ہتھیار اور توپیں چھین چکا تھا اور فوج کو اسیر کر لیا تھا۔ بڑی شدید جنگ کے بعد انگلستان  
 کے بیڑہ کو کامل فتح ہوئی اور مخالف بیڑہ کے ۱۹ جہاز گرفتار کر لئے گئے۔ کینڈز کو بھاگ گئے  
 لیکن وہ بھی ایسے پاس پاس ہو گئے تھے کہ بیکار ہو گئے تھے اور چار جاڑا بے گتہ کو فرار  
 ہوئے لیکن بعد کو وہ بھی گرفتار کر لئے گئے اور اسپین اور فرانس کا بیڑہ قطعی غارت ہو گیا۔  
 نیپولین کو اب انگلستان پر حملہ کرنے کی کوئی امید باقی نہ رہی اور اب وہ انگلستان کو حملوں  
 کو جو فرانس پر ہوتے تھے روکنا رہا۔ انگلستان سمندسوں کا پھر قطعی مالک ہو گیا۔ نیپولین  
 کو اب اور بھی اس بات کی ضرورت ہوئی کہ براعظم میں اپنی حالت کو پورا قوی اور مستحکم کرے  
 اس لئے کہ بحری ناپیادہ نیا تو اُس کے مخالف انگلستان کے قبضہ میں تھی۔

اتم میں آسٹریا کی عظیم الشان فوج کے ہتھیار رکھ دینے اور آسٹریا میں روس اور  
 آسٹریا کی فاش ہزیمت نے ٹریفالگر کی فتح کو فراموش کر دیا۔ ٹریفالگر کی بحری جنگ کا  
 شور و غوغا تو سمندر ہی کے شعور میں فنا ہو گیا۔ لیکن خوقناک نیپولین کے قدموں کی آواز

لے انگلستان کا مشہور امیر البحر اور بحری افواج کا سپہ سالار لارڈ ونیلسن اسی ٹریفالگر کی جنگ  
 میں مارا گیا۔ انگلستان کی جہتک طاقت میں تھا اُس کا اعزاز کیا۔ اُس کے بھائی کو ادنیٰ کا خطاب  
 دیا اور چھ ہزار پونڈ پنشن مقرر کی اُس کی ہر ایک بہن کو دس دس ہزار پونڈ عطا کئے گئے اور ایک لاکھ پونڈ  
 ریاست خریدنے کو دیے گئے۔ سرکاری اعزاز سے تجویز تکفین ہوئی سینٹ پال کے گڑھ میں ایوگاز خاکم  
 کی گئی۔ ولیمین صاحب کہتے ہیں ڈارلویں فتح کی خاطر اور ٹریفالگر میں بقا و حیات کی خاطر انگلستان نے جنگ کی تھی  
 (صفحہ ۱۱۲)

سے یورپ کے دار السلطنت لڑنے لگے دیمپٹ کا تو ۴۷ ہی برس کی عمر میں ان جانکا  
واقعات کے بعد انتقال ہو گیا اور اب سب نے متفق ہو کر وزارت کا قلمدان مسٹر  
فاکس کے سپرد کیا اور بادشاہ انگلستان بھی اُس کو وزیر اعظم بنانے پر مجبور ہوا۔ پولینڈ  
مسٹر فاکس باہم بڑے دوست اور ایک دوسرے کے مداح تھے۔ انگلستان کے جمہور  
صلح کے حامی تھے اور امر و جنگ کے طرفدار تھے پولین کو اس تبدیلی پر بڑی خوشی ہوئی  
اور اُس کو دائمی یقین ہو گیا کہ اب صلح بہت جلد ہو جائیگی۔

مسٹر فاکس کو وزیر اعظم ہوئے کچھ بہت دن ہوئے تھے کہ ایک بد معاش سفاک  
اُس کے پاس آیا اور کہنے لگا کہ ”میں پولین کو قتل کروں گا“ فاکس نے نہایت غصہ سے  
حکم دیا کہ اُس کو فوراً گرفتار کر کے حوالات کر دیں اور فرانس کے وزیر کو ایک مراسلہ لکھ کر  
اس واقعہ سے آگاہ کیا اور لکھا کہ یہ بد معاش فرانس کی گورنمنٹ کے حوالہ کیا جاتا ہے  
کہ وہ خود اُس کو اپنی حسب مرضی مراد دے۔ یہ کارروائی واقعی انوکھی تھی اسلئے کہ پولین  
کے ساتھ انگلستان کی طرف سے کبھی ایسا برتاؤ نہ ہوا تھا۔ پولین کے دل پر اس کا بہت  
اثر ہوا اور وہ کہنے لگا ”دیکھو شریفوں کے یہ عادات و صفات ہوتے ہیں جو فاکس  
میں موجود ہیں۔ اور میری طرف سے اُس کو خط لکھو اور شکریہ ادا کرو اور لکھو کہ اب چاہے  
انگلستان اس جنگ کو طوالت دے یا صلح کر لے لیکن میں اس بات سے بہت مسرور  
ہوں کہ مسٹر فاکس جیسا لائق شخص وزیر اعظم ہے۔ مسٹر فاکس وہ شخص ہے کہ ہر بات کے  
نیک پہلو کو اختیار کرتا ہے“ مائیکورٹیلر ادا نے یہ خیالات پولین کی جانب سے  
مسٹر فاکس کو لکھ بھیجے جس کے جواب میں فاکس نے بڑے دوستانہ طریقے سے ایک  
مراسلہ بھیجا جس میں صلح کی تجویز پیش کی گئی تھی۔ پولین بڑے خلوص سے چاہتا تھا  
کہ برطانیہ سے فرانس کا اتحاد اور میں ہو جائے اور اس تجویز کو پڑھ کر پولین بہت  
خوش ہوا۔ اور اُس نے اس کو بخوشی منظور کر لیا۔ یہ تو سب کچھ تھا لیکن شہنشاہ

صلح کا ایسے وقت میں طے ہونا بہت دشوار امر تھا۔ اسلئے کہ نپولین تو فرانس میں اس قدر با اثر اور قوی تھا کہ فرانس ان تمامی شرائط کو جو نپولین مناسب جیناں کرتا منظور کر لیتا۔ لیکن مسٹر فاکس کا یہ حال نہ تھا پارلیمنٹ میں اُس کے نہایت سخت مخالف موجود تھے۔ لوہری فریق جنگ کا حامی تھا۔ اور انگلستان فرانس اور اُس کے رقبہ کی نئی آبادیوں اور مقبوضات کو بہت کچھ فتح کر کے اپنے قبضہ میں لا چکا تھا اور فرانس خاص یورپ میں اپنے نئے مقبوضات قائم کر چکا تھا۔ انگلستان کی طرف سے اصرار تھا کہ فرانس ان سب کو چھوڑ دے۔ انگلستان کی دشکاری اور تجارت بڑی ترقی پر تھی اور وہ چاہتا تھا کہ تمام دنیا کی تجارت اُسی کے ہاتھ میں آجائے اور تمامی ممالک کی تجارت پر اُس کے ہمازمیٹ تھے۔ اگرچہ نپولین کو صلح کی بڑی آرزو تھی لیکن یہ بات اُس کو ہرگز گوارا نہ تھی کہ فرانس انگلستان کا باج گزار مطیع اور دستِ بٹ ہو جائے۔ اُس کا پہلا اور بڑا مقصد یہ تھا کہ فرانس کی صنعت و جہت کو ترقی ہو اور اُس کی تجارت محفوظ ہو۔ اور اب باہمی معاملات کی یہ حالت تھی کہ نپولین کی طرف سے ٹیلر انڈسٹری مسٹر فاکس کو لکھا۔

”فرانس کو ان فتوحات سے کوئی واسطہ نہیں جو انگلستان نے کی ہیں اور جو خود فرانس کو اب اُس سے زیادہ کی ضرورت ہے جبکہ اُس کے قبضہ میں ہے۔ پس شرائط صلح کی بنیادی کارروائی آغاز کرنے میں کوئی دشواری نہیں ہے لیکن انگلستان کو فرانس کی تجارت سے کوئی سروکار نہ ہوگا شاہنشاہ نپولین کو یقین ہے کہ انیسین کے صلح نامہ کی شکست کی یہ بڑی وجہ ہوئی کہ تجارت کے بارے میں کوئی فیصلہ نہ ہوا۔ یقین کیجئے کہ بعض تجارتی لفقیات تک تو مصافقہ نہیں لیکن ایسی حالت کہ فرانس کی تجارت کو سراسر نقصان پہنچے شاہنشاہ کو ہرگز گوارا نہیں۔ اور فرانس کی تجارت میں کسی قسم کا مغل ہونا اُس کو پسند نہیں۔ اپنی صنعت و

حرفت کو ترقی دینے میں اُس کا یہ بھی نشانہ ہے کہ فرانس میں زیادہ تر فرانس ہی کی بنی ہوئی چیزیں استعمال ہوں۔ باہر کی اشیاء پر ضرورت محمول لگایا جاوے گا۔ اُس کی خواہش ہے کہ فرانس کے اندر دستکاری کو ہر طرح سے ترقی دینے کے لئے اُس کو آزادی دے اور کسی مخالف قوم کو اس میں نکتہ چینی یا مداخلت کا موقع نہ دے گا۔

فاکس اور نیولین کے درمیان بڑی پُر لطف خط و کتابت تھی۔ ہر ایک سرکاری مراسلہ کے ساتھ فاکس کا ایک اپنا ذاتی خط بھی آتا تھا اور اس کے جواب میں نیولین ٹیکرانڈ کی معرفت برابر خط بھیجتا رہتا تھا۔ یاد ہو گا کہ آغاز جنگ کے وقت انگریزوں نے سمندر میں سب فرانسیسیوں کو پکڑ کر قید کر لیا تھا اور اس کے انتقام میں نیولین نے اُن سب انگریزوں کو گرفتار کر لیا تھا جو فرانس اور اُس کے رقبہ کے ممالک میں ہاتھ اُچکے تھے۔ بڑے بڑے خاندانی انگریز فرانس میں قید تھے اور سٹر فاکس نے ان میں سے بعض کی رہائی کے بارہ میں نیولین کو لکھا۔ نیولین نے تمامی قیدیوں کو جو مندرجہ فہرست تھے جو فاکس نے بھیجی تھی رہا کر دیا۔ فاکس نے اس کے معاوضہ میں اُن بڑے بڑے لوگوں کو جو بڑے لاکھ کی جنگ میں اسیر ہوئے تھے رہا کر دیا۔

علاوہ اس کے صلح کے راستہ میں ایک وقت اور مشن آگئی وہ یہ تھی کہ انگلستان کا بادشاہ صوبہ ہینڈور کا بھی بادشاہ تھا اور یہ بادشاہت ملک جرمنی کے شمال واقع تھی اور ممالک متحدہ امریکہ کے صوبہ میسے سے چٹس سے دو گنی تھی اور اُس کی مردم شماری پندرہ لاکھ تھی۔ آخری جتہ بندی کا آغاز تھا کہ نیولین نے اُس پر قبضہ کر لیا۔ اور جب اسٹر لٹر کی جنگ کے بعد پریس برگ میں صلح نامہ ہوا تو نیولین نے ہینڈور پر ویشیا کے بادشاہ کو دیدیا پس انگلستان کی غیرت اس بات کی متقاضی تھی کہ ہینڈور اس کو واپس لینا چاہیے اور صلح کے لئے یہ بات ضروری تھی۔ مگر ویشیا نے اُس پر ایسا قبضہ کیا کہ قطعی نہ چھوڑا۔ نیولین نے ہر چند کوشش کی کہ ویشیا اس صوبہ کو چھوڑ دے اور اُس کے معاوضہ

میں پڑشیا کو کوئی اور صوبہ دے دیا جائے۔ اب معاملات کی یہ حالت تھی کہ مہر فاکس یکایک ایسا بیمار ہوا کہ جانبری نہ ہوئی اور دنیا سے چل بسا اور اُس کے تابوت کے ساتھ دنیا کی صلح بھی اُس کی قبر میں دفن ہو گئی۔ انگلستان کے دربار میں نئے نئے وزرائے اختیار آئے پائے اور صلح کی تمام امیدوں کا خاتمہ ہو گیا۔ انگلستان کے وزیر اُس نے صلح کی راہیں بڑے بڑے موانع حائل کئے اور انگلستان کے دکار اُسے جو سپریم میں مقیم تھے اور صلح کی گفتگو کر رہے تھے راہداری کے پروانے حاصل کر انگلستان کا راستہ لیا۔ ایچ۔ بی۔ آر لینڈ صاحب کہتے ہیں: ”چونکہ وزیر اُسے انگلستان کے سردن میں پہلے ہی سے جنگ کا سودا سما یا ہوا تھا اس لئے انہوں نے صلح کی راہیں موانع حائل کئے اور جب دونوں قوموں میں استین چڑھ گئیں اور قبضہ شمشیر پر ہاتھ پہنچ گئے تو لندن اسٹاک ایکسچینج میں مجنونانہ جوش مسرت کا اظہار کیا گیا“

فاکس کی موت پنولین کی تنجا دیز کے راستہ میں ایک مہلک روک ثابت ہوئی۔ پنولین نے اس موت کو بڑی بھاری بلا سے آسانی خیال کیا۔ اُس نے سینٹ ہلینا میں کہا: ”فاکس اور کارلوس جیسے چھ شخص ایک قوم کا اخلاقی چال چلن قائم کر دینے کے لئے کافی تھے میں ایسے شخصوں سے ہمیشہ اتفاق رہے کرتا۔ ہم اپنے باہمی جھگڑے جلد طے کر لیتے اور قرآن کی ایسی قوم سے صلح ہی ہو جاتی جو قابل عزت ہے بلکہ ہم مل کر بڑے بڑے کام انجام دیتے“ پنولین نے پھر کہا: ”فاکس کی شہرت نے اُس کی یہ باتوں سے مجھے پہلے ہی آگاہ کر دیا تھا اور اب مجھے معلوم ہو گیا کہ وہ بڑے عالی ظرف و ذہن کا شخص تھا۔ وہ نیک نہاد۔ آزاد خیال۔ اور فیاض شخص تھا۔ میں اُس کو بہی نوع انسان کا ذیو خیال کرتا تھا اور مجھے اُس سے بڑی لعنت تھی“ اور اُس نے پھر کہا۔

”فاکس کو جہاں میرے دُور زندگی کے مقاصد کے لئے رہنمائی ملے ہو گیا۔ اگر فاکس جتنا رہتا تو معاملات کی صورت ہی کچھ اور ہو جاتی۔ جمہوری مقاصد کو نصرت حاصل ہوتی اور یورپ کا کچھ

اور پہنچاتا

# باب سی و سوم

## جینا اور اسٹڈ

فرانس کے خلاف ایک نئے جتھے کا قیام ہونا۔ مانیٹور اخبار میں ایک مضمون۔  
یورپ میں دو مخالف طاقتوں کا زور۔ شاہ پروشیا کے نام مراسلہ۔  
لینڈ گریفین برگ کی چٹھالی۔ اسپین کی طرف سے وفا۔ گرفتار شدہ مراسلات۔  
جینا اور اسٹڈ کی لڑائیاں۔ پروشیا کے بادشاہ کی خطرناک حالت۔  
نپولین کی ہیزٹ انگیز فتح۔ سیکن لوگوں سے نپولین کا خطاب۔ ویمیر کی ٹیچر۔  
عورات کی رائے۔ فریڈرک اعظم کی تلوار۔ جوزیفاٹن کے نام خطوط۔

اب روس انگلستان اور پروشیا نے پھر فرانس کے خلاف ایک جتھہ قیام کیا۔ کوئی  
معقول وجہ جنگ کو طوالت دینے کی موجود نہ تھی۔ نپولین اپنے تمام عزم و ہمت کو فرانس  
کی ترقی میں صرف کر رہا تھا۔ اور اپنی اس قابل قدر تجویز کو پورا کرنے کے لئے اُسے  
اس بات کی حاجت تھی کہ فرانس میں امن چھین ہو اور اُس کو کام کرنے کی مہلت  
ملے اپنی عظیم النظیر و عظیم الشان فتوحات میں اُس نے حیرت انگیز نرمی کا اظہار کیا  
تھا اور یہ نرمی ایسی نرمی تھی کہ روس اور پروشیا کو گریبان میں منہ ڈالنا چاہئے تھا



ایٹلیوں راخبار کے حسب ذیل مضمون پر جو غالباً پولین کے زبردست قلم سے لکھا گیا تھا۔  
یورپ سے کچھ اور جواب سوائے اس کے نہ بن پڑا کہ بحری اور برقی جنگ کے لئے  
پھر سے کمزیر بنادہ لیں :-

”روس اور فرانس میں مخالفت اور جنگ کی آخر کوئی علت بھی ہے ؟ ان کو تو ایک  
دوسرے سے کوئی تعلق ہی نہیں ہے نہ یہ ایک دوسرے کو گزند پہنچا سکتے ہیں۔ لیکن  
ہاں اگر چاہیں تو ملکہ ملک کو فائدے بہت پہنچا سکتے ہیں اگر یہی کہا جائے کہ فرانس کے  
شاہنشاہ کا اٹلی پر بڑا دباؤ ہے۔ تو اس کے جواب میں کہا جاسکتا ہے کہ روس کا ٹرکی  
اور فارس میں ہی حال ہے۔ اگر روس کے شاہنشاہ کو یہ اختیار حاصل ہے کہ فرانس  
کی عہد بندی کر دے کہ پھر ان حد و دوسرے فرانس کا قدم آگے نہ بڑھے تو اس کی کیا وجہ  
ہے کہ فرانس کے شاہنشاہ کو یہ اختیار حاصل نہ ہو کہ وہ روس کی سرحد متعین نہ کر دے  
کہ پھر اس سے آگے روس تجاؤ نہ کرے۔ روس نے پولینڈ کو تقسیم کر لیا۔ اب ایسی  
حالت میں کیا اسے شکایت ہو سکتی ہے کہ فرانس کا بلجیم اور دیریا سے رین پر کبوتر قبضہ  
ہے۔ روس نے کیوبا۔ صوبجات کوہ قاف اور فارس کے شمالی حصہ پر قبضہ کر لیا تو ایسی  
حالت میں کیا اب روس کا یہ کناقرین انصاف ہو سکتا ہے کہ فرانس کو اپنی حفاظت  
کے واسطے یورپ میں کچھ مقبوضات اضافہ نہ کرنا چاہئے تھے۔ اچھایوں ہی مان لیجئے  
یورپ کی کل طاقتوں کو اپنے پچاس برس کے اندر کے حاصل کئے ہوئے مقبوضات  
چھوڑ دینا چاہئے۔ فرانس ان کی اس کارروائی میں بدل و جان شریک ہوتی ہے چلو  
شروع کرو۔ پولینڈ کی حکومت پر اس کے قدیم فرمانروا کو بجال کرو۔ وینس۔ وینس کے  
اصلی حکمرانوں کو دیدو۔ جزیرہ ٹرینیڈاڈ Trinidad اسپین کے والہ کرو۔ جزیرہ سیلون  
مالینڈ کو دو۔ کریمیا سلطان ترکی کو واپس کرو۔ کوہ قاف کے صوبے اور گرجستان شاہ  
فارس کو دیدو ملک میسور سلطان پنپو صاحب کے بیٹوں کو واپس دو۔ اور برہٹوں کی

تمامی ریاستیں اُن کے جائز مالکوں کو دیدہ۔ جب یہ ہو جائیگا تو فرانس کو بھی اپنی قدیمی حدود کے اندر لوٹ جائے میں کیا عذر ہوگا۔ یورپ میں تو اب یہ کہ دنیا ایک رواج ہو گیا ہے کہ فرانس بڑا بلند نظر ہے۔ لیکن یہ نہیں دیکھا جاتا کہ اگر فرانس اُن تمام ممالک پر جو اُس نے فتح کر لئے تھے اپنا قبضہ رکھتا تو کج اودھا آسٹریا۔ وینس۔ ہالینڈ۔ سویٹزر لینڈ اور نیپلس۔ یہ سب فرانس کے قبضہ میں نظر آتے۔ فرانس کی واقعی حدود دریائے ایڈج سے لیکر دریائے رین تک ہیں اور کیا فرانس نے ان حدود سے آگے تجاوز کیا۔ کیا فرانس نے پڑھکر دریائے سولزا۔ اور ڈورل تک گئے اور اگر ان دریاؤں تک وہ متصرف اور قابض ہوتا تو کیا بیجا ہوتا۔ کیا اُس نے یہ سب ملک فتح نہ کر لیا تھا۔ لیکن فرانس نے تو ایسا کیا۔

جس زمانہ میں نپولین نے جرمن میک کوالم میں گھیر لیا تھا تو اُس کی کامیابی کے لئے یہ بات بہت ضروری تھی کہ اُس کی تھوڑی سی فوج ایسپک کی ریاست کے پار بھیج دی جائے جو پرورشیا کے بادشاہ کی حدود سلطنت میں واقع تھی اور نپولین نے جرنل برنادوٹ کو جس کے ماتحت یہ فوج تھی حسب ذیل لکھا۔

”تم ایسپک کی ریاست کے پار چلے جاؤ۔ لیکن خبردار ریاست کے اندر قیام نہ نو ریاست کے باشندوں کو ہر طرح راضی رکھنا پرورشیا کے مقاصد کا پورا خیال رہے بہت تیزی سے گزرتے ہوئے نکلے چلے جاؤ۔ ریاست والوں کے سامنے یہی یہی عذر پیش کرنا کہ تمہارا اس طرح جلد جلد کوچ کرنا اور ریاست کے پار جانا بڑا ضروری ہے اور یہ واقعی سچا عذر ہے۔“

نپولین نے لیکن ان معقول ہدایات ہی پر قناعت نہ کی بلکہ اُس نے گرانڈ مارشل ڈیویراک کو اس غرض سے برلن روانہ کیا کہ پرورشیا کے بادشاہ کی محبت میں حاضر ہر گز ارش کرے کہ فرانس پر سخت یورش ہوئی ہے اور اُس کی حالت

بہت نازک ہو گئی ہے کیونکہ ایسی اچانک پورس کے متعلق کوئی اعلان جنگ بھی شائع نہیں ہوا اور معذرت کر کے کزنسیسی فوج کا ایک چھوٹا سا جزو اس کی بلا حصول اجازت اینسپک کی ریاست کے پار بھیج دیا گیا ہے۔ چونکہ بہت اشد ضرورت تھی اور بہت جلد ہی تھی اجازت حاصل نہ کی جاسکی اور ایسی معقول وجوہ کی حالت میں فرانس کے شاہنشاہ کی معذرت قابل پذیرائی ہے۔ پروشیا کے بادشاہ نے تیوری پر بالکل خیر اس کو قبول کر لیا لیکن اس کی ملکہ اور بہت سے جنگجو افسروں نے بڑا شور برپا کیا اور کہا کہ پروشیا کی اس فعل سے بڑی توہین ہوئی اور اس کا انتقام صرف تلوار ہی سے لیا جائیگا۔

اس زمانہ کی طرح اس زمانہ میں بھی یورپ میں دو ہی قسم کے لوگ رہتے تھے یعنی فرماں روا الیٰ کرنے والے حاکم اور فرماں بردار محکوم اور انھیں دو فرقوں کا زور تھا۔ اگر نپولین کو فتح ہوتی تو ظاہر تھا کہ محکوم جمہور کی نصرت تھی۔ روس کا بادشاہ اسکندر نے جو بلائے نظر اور بیشتر افواج کا مالک تھا۔ اور اس کو آرزو تھی کہ اسٹریٹز کی ہر میت کے ذریعہ کو اپنی نامور سی کے واسطے دھوے۔ پروشیا کے بادشاہ کو بھی اپنے اجداد کی شہرت و شجاعت پر غور تھا اور اس کی نرالی ملکہ نے بلا کا جوش پھیلارکھا تھا اور اس بادشاہ کو نامور فتح نپولین سے تیغ آزمائی کی تمنا تھی اور انگلستان جو مشرقی اور غربی نصف کرہ کی بادشاہتوں کے پوجہ سے لدا ہوا تھا پراپرہی راگنی گائے جاتا تھا کہ نپولین کو شکست کی سیر نہ ہونے والی ہو ہے۔

پروشیا کی دولاکھ جرار فوج نے فرانس پر حملہ کرنے کو کوچ کیا۔ اور سکسینی کے صوبے میں یہ فوج درائی۔ فریڈرک لیم۔ بادشاہ پروشیا نے اس فوج کی سپاہی خود اختیار کی تھی۔ اس نے سکسینی کے بادشاہ کو اس بات پر مجبور کیا کہ جنگ میں شریک ہو کر فرانس پر پورس کرے۔ اور کہا کہ تمامی یورپ کے بادشاہوں کا پوین

کے مقابل میں معاملہ و احاطہ۔ روس کے بادشاہ اسکندر نے بھی اپنی فوجوں اور افواج کو آراستہ کیا اور دھاوے کرتا ہوا پولینڈ کے ویرالوں کی طرف روانہ ہوا اُس کے ہمراہ بھی دو لاکھ فوج تھی۔ اور یہ فوج اُن بے عدد افواج کی کمک کو جو فرانس پر یورش کر رہی تھیں آ رہی تھی۔ اُدھر انگلستان اپنے جنگی جہازوں کے بیڑے بحرِ روم اور انگلش چینل میں روانہ کر چکا تھا اور ہر ایک غیر محفوظ ساحل کے مقام پر گولے برسائے جا رہے تھے اور دوسری قوموں پر دباؤ ڈالا جا رہا تھا اور لایچ دیا جا رہا تھا کہ فرانس کی مخالفت پر وہ بھی آمادہ ہو جائیں اور نئی جمہوری حکومت کو برباد کر دیں۔

اس کالی گھٹا کو جو اب از سر نو اٹھ رہی تھی نیپولین نے بڑی غمزہ لگاہ سے دیکھا ابھی کچھ بہت زیادہ عرصہ نہوا تھا کہ وہ ایک نہایت ہی سخت فہم کو سر کر کے واپس آیا تھا اور اپنے دشمنوں کو ایسا پس پائیا تھا کہ یورپ کو حیرت ہو گئی تھی مگر افسوس۔ ایک جتھہ اچھی طرح فناء ہونے پاتا تھا کہ دوسرا اور قایم ہو جاتا تھا۔ لیکن نیپولین کو پردہ و گارنے وہ روحِ مذہبی تھی کہ باپوسی سے مضحمل ہو جاتی۔ ایک لمحہ اُس رہنے کے بعد اُس نے اس نئے جتھے کے مقابلہ میں بڑی دلیری سے آئیں چڑھائیں۔ اور اپنے بھائیوں کو نیپلس اور ایلینڈ میں حسبِ ذیل مراستے روانہ کئے۔

”وزامت پریشان ہونا۔ یہ جتھہ بھی بہت جلد گردابِ فنا کا لقمہ ہو جاتا ہے اور پریشا اور اُس کے اتھار کوئی کیوں نہوں کیا طاقت رکھتے ہیں کہ فرانس سے آنکھ لائیں اور اس مرتبہ میں یورپ سے اس طرح لقصیفہ کر دے گا کہ ہمیشہ کو فرصت ہو جائے اور ان دشمنوں کو اس بڑی گت کو پہنچا دے گا کہ دس برس تک ان میں کروٹ لینے کی طاقت درہیگی۔“

اس کے بعد نیپولین متواتر اڑتالیس گھنٹے اپنے دفتر کے کمرے سے باہر نہ نکلا اور اس نئی مہم کی تیاریوں میں برابر کارروائی اور تجویزیں کرتا رہا اور پھر دو شبانہ روز مسلسل

دوسو خطوط اور مراسلات تحریر کرائے۔

یہ تمام خطوط سنوڑ محفوظ ہیں اور جب انتظام دنیا اور سلطنت کے نظم و نسق کی بقا ہے یہ خطوط حیرت آمیز تعریف کی نگاہ سے دیکھے جائینگے۔ پھر اس کے بعد شاہنشاہ نے افواج خاصہ کو چہ دن کے اندر پیرس سے دریائے رین کے کنارہ پہونچا دیا یعنی ڈاک کے ذریعہ سے اس فوج نے۔ اپیل یومیہ مسافت طے کی ۱۴ ستمبر ۱۸۷۰ء کو پیرس جو زینائن کو ہمرہ لے کر اچھی رات کو اپنی افواج میں جانے کو گاڑی میں سوار ہو گیا۔ اس وقت بھی پہلی مہم کی طرح نپولین کو معلوم نہ تھا کہ آخر یہ جنگ کیوں اور کس غرض سے ہونے والی تھی۔ اور یورپ کے تاجدار کس بات کے خواہشمند تھے۔ پھر اُس نے سینٹ کے اراکین کو خدا حافظ کہا اور ذیل کے نقطوں میں اُن سے مخاطب ہو کر رخصت ہوا۔

دیکھئے فرانس حق پر ہے جس جنگ میں مبتلا ہونے کو فرانس مجبور کیا گیا ہے اُنکا باعث فرانس نہیں ہے فرانس کو برابر فریب دیے جاتے ہیں اور اس کی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔ پس اس جنگ میں شریک ہونا فرانس کا محض اپنی حفاظت کی خاطر ہے۔ اس لئے ہم کو اپنے قوانین اور جمہور کی مدد پر اعتماد ہے اور یقینی ہمارے جمہور ایسی حق پر جنگ میں جس میں دشمنوں کی سلاسر زیادتی ہے اپنی جان نثاری کے پورے ثبوت دینگے۔ فوج میں پہونچ جانے کے بعد نپولین نے پہلے سرکاری مراسلہ میں لکھا: ”پروٹیا کی ملکہ افواج کے ہمراہ سواروں کی مردانہ وردی پہنے اور اسلحہ سے آراستہ موجود ہے اور یومیہ میں خطوط اس غرض سے لکھ رہی ہے کہ آتش جنگ کو ہر چار سو مشعل کرے وہ بعینہ جنوں آرمیڈا کی طرح خود اپنے ایوان کو آگ لگا رہی ہے۔ اُس کے چھو بادشاہ کوئی چوروشیا کا ولیر اور مستعد فرمانروا ہے اور جتھ بندی کے خیال نے اُس کو ترغیب دی ہے بڑھا چلا آ رہا ہے اور اُس کو جنگ کی مصائب سے بڑی ناموری

حاصل ہونے کی امید ہے۔ ملکہ۔ بادشاہ۔ اور تمامی دنیا جنگ جنگ پکا رہے ہیں لیکن جب اپنے تمامی خطرات اور مصائب کے ساتھ جنگ اُن کے درمیان جا پہنچے گی تو اُس وقت یہ سب ہی کتنے ہونگے کہ یورپ کے شمالی میدانوں میں ہول و آفت کے ہم بانی نہ تھے فرانس بانی تھا۔“

لیسن میں نپولین جوزیفائن سے رخصت ہوا۔ جوزیفائن اس وقت ایسا دور ہی تھی کہ نپولین کو اپنے دل پر قابو نہ رہا مگر جلد اپنے تئیں سنبھال کر اُس نے جوزیفائن کو گلے لگایا اور خدا کا قلم کمر اس غرض سے روانہ ہو گیا کہ فرانس کی افواج کی خود سپہ سالاری کرے اُس کی فوج کی نقل و حرکت سے پردیشیا کی فوج حیران رہ گئی اور چند ہی روز میں نپولین نے اپنی تمامی فوج پردیشیا کی فوج کے عقب میں اس طرح پہنچا دی کہ اب نہ تو اُس کو رسد ہی بہم پہنچ سکتی تھی اور نہ وہ اپنے ملک ہی کو واپس جاسکتی تھی نپولین کو اپنی فتح کا یقین ہو گیا اور اس امید سے کہ شاید خود ریزی نہ تو اُس نے فوراً پردیشیا کے بادشاہ کو حسب ذیل لکھا:-

” میں اب سکیسنی کے وسط میں آ پہنچا ہوں یقین کیجئے کہ فرانس کی افواج ایسی زبردست اور جراتور ہیں کہ پردیشیا کی فوجیں اُن کے مقابل ٹھہرنیں سکتیں لیکن خونریزی کیوں کچا جائے۔ آخر۔ اس خونریزی سے مقصد اور نشان کیا ہے؟ ہم اپنے جمہور کو کس بات پر کیوں آمادہ کریں کہ وہ ایک دوسرے کا گلا کاٹ ڈالیں۔ اب میں فتح کو کوئی نعمت نہیں سمجھتا ہوں۔ اس لئے کہ وہ بڑی خونریزی کے بعد حاصل ہوتی ہے اور میرے سپاہی مجھ کو میرے بچوں کی طرح عزیز ہیں۔ اگر میرا حریف کا نامہ اب شروع ہوا ہوتا یا مجھ کو جنگ سے کوئی خطرہ ہوتا تو میرا ایسا کتنا بیجا تھا۔ جہاں پناہ کو شکست ہو جائیگی اور افسوس ہے کہ محض بے وجہ آپ اپنی رعایا کی جانوں کو معرض خطر میں ڈال رہے ہیں۔ ابی جہاں پناہ کو کوئی گزند نہیں پہنچا ہے اور ابھی اس طریقہ سے

صلح ہو سکتی ہے کہ کسی طرح پروتیا کی کسر شان نہ ہوگی۔ لیکن ایک ماہ کے بعد یہ موقع ہاتھ سے نکل جائیگا اور آپ کو دوسری وضع سے صلح کرنے پر مجبور ہی ہوگی اور پروتیا کی ناموری نہ صرف آجائے گی۔ مجھے خوف ہے کہ یہ میری تحریروں میں پناہ کو اسی طرح ناگوار ہوگی جس طرح ایک فرمانروا کو ہونا چاہئے لیکن کیا کروں حالات کچھ ایسے واقع ہوئے ہیں کہ پردہ میں نہاں نہیں کئے جاسکتے۔ مجھے یقین ہے کہ اس خط کا ایک ایک حرف ہمارے پناہ کو یقین و لادیکا میری سچے جی سے یہی آرزو ہے کہ خورنیری نواب آخر میں خدا سے میں دعا کرتا ہوں کہ جہاں پناہ حفظاً حقیقی میں رہیں۔“

### آپ بھائی ”نپولین“

اس خط کا کوئی جواب موصول نہوا۔ یہ خط پروتیا کے ایک افسر کو دیدیا گیا تھا۔ لیکن معلوم ہوا کہ یہ خط بادشاہ کو اس وقت پہونچا جبکہ چینا کی جنگ شروع ہو چکی تھی۔ دو دن میں نپولین کے ہراول کا پروتیا کی جہاز فوج سے مقابلہ ہو گیا۔ یہ فوجیں بڑے موقع سے مورچے ڈالے ہوئے تھیں۔ آسمان ابر و بھار سے صاف تھا اور ایک لاکھ فوج کے اسلحہ آفتاب کی شعاعوں میں جگمگا رہے تھے۔ اکتوبر ۱۸۰۷ء کی تاریخ تھی۔ اٹھارہ ہزار سوار باد پاسبندروں پر زرق برق دریاں پہنے میدان میں صف بستہ کھڑے تھے۔ صد ہاتھوں پر ایسی جہی ہوئی تھیں کہ ان کی برباد کر دینے والی طاقت کے تصور سے خیال بھی سمجھا جاتا ہے۔ پروتیا کی فوج کا ہراول لینڈ گریفٹن برگ نامی سپاہی پر مورچہ بند تھا۔ یہ سپاہی نہایت بلند تھی اور اس کی چڑھائی بہت دھنواں اور دشوار تھی لیکن نپولین نے پہلا کام یہ کیا کہ اس فوج کو سپاہی سے ہٹا کر آپس پر قابض ہو گیا۔ یہاں سے صاف معلوم ہوا تھا کہ پروتیا کی فوج خنجروں تک پہنچی ہوئی تھی۔

ارستند کا میدان جو یہاں سے ۱۲ میل کے فاصلہ پر تھا نظر آتا تھا اور پھولین کو خبر نہ تھی کہ پروشیا کی فوج کا ایک ہمت بڑا حصہ اس میدان میں بھی مورچہ بند تھا۔ رات میں پروشیا کی فوج نے اس کثرت سے آگ روشن کی کہ تمام افق میں اٹھارہ میل تک روشنی ہی روشنی نظر آتی تھی۔ یہ دیکھ کر پھولین نے نہایت ہی تیز رفتار سے اپنی فوج کو جو پیچھے تھی بلانے کے لئے اُسی وقت روانہ کئے اور لیڈر گرین برگ کی پہاڑی پر بھاری توپیں چڑھانے میں خود بڑے لائق انجینئر کی طرح کام کرنا شروع کر دیا۔ لٹل ہاتھ میں لیکر جا بجا موانع دور کرتا پھرتا تھا۔ کوئی خیال نہ کر سکتا تھا کہ اس بلند پہاڑ پر توپیں چڑھائی جاسکتی تھیں لیکن پھولین کی ہمت۔ محنت اور تدبیر کے سامنے سب ممکن تھا۔ فرانسیسی فوج کے اب پیچھے سے نئے دستے بھی آنا شروع ہو گئے اور خزاں جوانوں نے ملکر راستہ ٹھیک اور صاف کر دیا اور ابھی آدھی رات نہ ہوئی تھی کہ اس پہاڑ پر بڑی زبردست توپوں کے مدد سے تیار ہو گئے اور نہایت ناک باڑیاں قائم ہو گئیں۔ فرانسیسی فوج کا جو بڑا حصہ آتا جاتا تھا اپنے اپنے موقع سے جو پھولین نے تقرر کر دیا تھا قائم ہوتا جاتا تھا۔ اور آرام کرنے کو لیٹا جاتا تھا۔ جرنل سولٹ اور جرنل نے کو پھولین کے یہ حکم دیا کہ تمام شب برابر و عداوت کئے ہوئے پروشیا کی فوج کے عقب میں چلے جائیں کہ یہ فوج بھاگ کر بچ نہ سکے۔ جب صبح کو واقع ہوئے والی فوج کا پھولین ان محنتوں اور دوراندیشیوں سے اہتمام کر چکا اور اب آدھی رات گزر چکی تھی کہ وہ نہایت اطمینان اور بے فکری سے اپنے خیمہ میں گیا لیکن بجائے اس کے کہ اب ذرا لیٹتا اور نکان دور کرتا وہ میڈیم کیم مین کے درگاہ لٹوان کے لٹاب تعلیم کو تیار کرنے کے لئے بیٹھ گیا۔

۱۔ کوئٹ لٹاب صاحب کہتے ہیں کہ پھولین نے یہ لٹاب آسٹریا کی جنگ سے قبل رات میں تیار کیا تھا۔ ہر حال کسی جنگ کی شب میں تیار کیا ہو۔ مدعا حاصل ہے۔ یہ مخصوص دواعی اور عادات و صفات پھولین ہی تک محدود ہیں۔ ہم کو ایسی مثالیں نہیں اور نہیں ملتیں۔ ۲۔ مصنف



یہی باتیں ہیں جن کو دیکھ کر تمام دنیا حیران ہو گئی ہے۔ نپولین کے نزدیک یہ کوئی بات ہی نہ تھی کہ ایک کام کو چھوڑ کر دوسرے میں ایسی محویت سے مصروف ہو جائے کہ پہلے جہاں سے دوسرے کو علاقہ ہی باقی نہ رہے۔ یہ حال پہلی تھا اور اس میں کسی نقص یا بناوٹ کا دخل نہیں۔ اُس کے خیالات کبھی غلط ہوتے ہی نہ تھے جس کام کو کر رہا ہوتا تھا اُس وقت اُسی سے واسطہ ہوتا تھا۔ نپولین نے فرانس کی یہودی اور رفاہ کے متعلق جو کچھ کیا وہ انہیں لحوں اور ساعتوں میں کیا جو جنگ و جدل کے دوران اور کار و پریشانی کے زمانوں میں اُس کے ہاتھ آگئی تھیں۔ متحدہ یورپ نے کبھی اُس کو اتنی اہمیت ہی نہ دی کہ تلوار ہاتھ سے جدا کرتا اور اطمینان سے اپنے ملک کی یہودی میں مصروف ہوتا۔ نپولین نے کہا ہے: "فرانس کو اپنے نئے جنم کے لئے جس قدر اچھی ماؤں کی ضرورت ہے اتنی کسی اور سٹے کی حاجت نہیں ہے۔"

فرانس کی یہودی اور خوش حالی نپولین کی دلی خوشی کا باعث تھی۔ جینا اور سٹوٹ گارٹ کے میدانوں میں جہاں کثرت سے خونریزی ہوئی نپولین اپنی خوشی سے نہ گیا تھا۔ بلکہ وہ واقعی ایسا کرنے کو سخت مجبور کیا گیا تھا۔ دشمن اُس پر حملہ کر رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ وہ غاصب ہے۔ اور تخت شاہی سے اُس کو زبردستی ڈھکیا لیں دینے کی بڑی بڑی تدبیریں کر رہے تھے۔

آدھی رات گزر چکی تھی اور پروشیا کی فوج میں آگ اس کثرت سے روشن تھی کہ تمام افق روشن نظر آتا تھا اور اُس کا اتنا بڑا دُور تھا کہ فرانسیسی افواج اُس سے محصور نظر آتی تھیں۔ لینڈ گریفن برگ کی چوٹی پر بڑی سرد ہوا چل رہی تھی اور اب اپنا بارود اڑھ کر نپولین بھی اپنے سپاہیوں کی طرح ذرا آرام کرنے کو لیٹ گیا۔

فرانس کا دار السلطنت پیرس اس مقام سے بہت دور تھا۔ اور شاید فرانس کی قسمت کا فیصلہ آج صبح کو واقع ہونے والی جنگ کے نتیجہ پر منحصر تھا۔ انگلستان۔ روس

اور پریشیا کے زبردست فرمانروا نپولین کے خلاف دشمنی پر آمادہ ہوئے تھے پس اگر نپولین کو شکست ہو جاتی تو آسٹریا اور سوئیڈن اور دوسرے چھوٹے چھوٹے فرمانروا سب ہی نو رپبلک کے فرمانروا نپولین پر ٹوٹ پڑتے اور اُس کی تباہی میں کوئی شک باقی نہ تھا۔

رات تو اتنی اچکی تھی اور موسم کی شدت کا یہ حال تھا کہ اور نئی بات یہ پیش آئی کہ گرفتار شدہ مراسلات نپولین کے ہاتھ میں دیئے گئے اور وہ اُسی وقت اُٹھ بیٹھا۔ اور لاڈ کی روشنی میں اُن کو پڑھنے لگا کیا دیکھتا ہے کہ اسپین کے بوربون بادشاہ نے جس کو طرینا لگر کی جنگ سے نصیحت ہو گئی تھی یہ مصمم ارادہ کر لیا ہے کہ انگلستان کی رفاقت اختیار کرے اور فرانس سے تعلق قطع کر لے لیکن ظاہر میں نپولین سے دوستی کا اظہار کیا جا رہا تھا اور خفیہ انگلستان سے ساز باز ہو رہا تھا۔ ان مراسلات سے یہ سب معاملہ نپولین پر اچھی طرح آشکارا ہو گیا۔ اسپین کے بادشاہ کو یقین تھا کہ نپولین پیرس سے ہزار ہا میل کے فاصلہ پر تھا اور اُس کو وہاں ہزیمت ضرور ہوگی اور اسی یقین پر یہ بادشاہ کوہ پرسی تیر کو جو فرانس اور اسپین کے درمیان حد فاصلہ ہے خفیہ عبور کرنے اور فرانس پر حملہ آور ہونے کی تیاریاں کر رہا تھا۔ مگر اب ہم کو یہ بھی جانا چاہئے کہ باوجود اپنی عالی ہولگی اور فیاضی کے نپولین کوئی اتنا حلیم المزاج اور بردبار شخص نہ تھا کہ ایسے مواقع پر ضبط کر سکتا۔ چنانچہ جب وہ ان خطوط کو پڑھ چکا تو اُس کو دائمی یقین ہو گیا کہ اسپین کے تخت پر جب تک بوربون خاندان کی حکومت تھی فرانس کسی طرح محفوظ حالت میں نہ تھا۔ اور یہ دشمن بادشاہ جب ممکن ہوگا فرانس کو گزند پہنچائے بغیر نہ رہیں گے۔ پھر یہ خطوط جو اسپین کے بادشاہ کی مخالفت کے مخبریں ثبوت تھے نپولین نے بند کئے اور آہستہ سے کہا: اچھا۔ اب بوربون خاندان کے بجائے اسپین پر میرے خاندان کا لڑکا بادشاہی کرے گا۔ اور اسی ساعت

سے اسپین کے بادشاہ کی حکومت کا واقعی خاتمہ سمجھنا چاہیے۔  
اس کے بعد نیپولین نے پھر اپنا بساواہ اور لیا اور الاؤ کی طرف پاؤں کر کے  
لیٹ رہا۔ اور اُسی آرام و اطمینان سے سو رہا جیسے اپنے سینٹ کلاڈ کے ایوان  
میں سو رہا کرتا تھا۔

چار بجے صبح اٹھکروہ گھوڑے پر سوار ہوا غنیم کی افواج جو سنوڑ اٹھی نہ تھیں گئے  
گھر سے پوشیدہ تھیں اور اسی تاریکی اور اسی کُدر کی حالت میں فرانس کی فوجیں صف بستہ  
ہو گئیں اور شاہم زندہ ماناؤ کے نعروں سے جدھر نیپولین نکل جاتا تھا ہوا گونج رہی تھی۔  
سپاہی سردی سے ٹھٹھڑے ہوئے دو گھنٹے تک برابر کھڑے کاسپتے رہے اور  
ٹھیک چھ بجے آگے بڑھنے کا حکم دیا گیا۔ اور کچھ بہت دیر نہ ہونے پالی کہ فرانس کی  
جہاز فوج پر ویشیا کی فوج میں جہاں بھاگ گئی اور دست بدست جنگ شروع ہوئی۔

اب وہ معرکہ جدال و قتال اور ہنگامہ کہ ستمیخز برپا ہوا کہ قلم اُس کی ہولناکی تصویر  
نہیں کھینچ سکتا اور خیال اُس کا تصویر نہیں باندھ سکتا۔ آٹھ گھنٹے پہلے تلواریں تلواریں۔ انسانوں  
انسانوں میں یہ جنگ نہ تھی یہ جنگ عفرتوں میں تھی۔ ایک رستم کا دوسرے رستم سے مقابلہ  
تھا زمین پر کشتوں کے پٹے لگ گئے۔ حملہ کے بگل اور توپخانہ کی گرج پر مجروحوں کی  
آہیں وائے اور چنچیں جو پڑے گھوڑوں کے سموں سے پامال ہو رہے تھے بلند نالی  
دیتی تھیں۔ فتح و انوائوں ان پھر رہی تھی اور یسے آفتاب کے ڈھل جانے پر پریشیا کے  
سپہ سالار کو اپنی فتح کا یقین ہو گیا اور اُس نے اپنے ایک جنرل کو لکھا۔

” فوراً اُس مقام پر جہاں ہم نے بڑا زور دے رکھا ہے اُس قدر فوج لیکر جتنی  
تم سے ممکن ہو جا پونچو اس وقت ہم دشمن پر ہرجہ غالب ہیں۔ اور ہمارے رسالوں نے  
دشمن کی کئی توہینیں بھی نہیں لی ہیں۔“

لیکن کچھ دیر نہ ہونے پالی تھی کہ اُس نے پھر اپنی فوج کے پچھلے حصہ کو منبیل

پریشان تحریر بھی :-

”خبردار ایک لمحہ کی دیر نہ ہو۔ تم اپنی فوج کو جس کی صفیں ہنوز نہیں ٹوٹی ہیں آگے بڑھاؤ لیکن اپنی صفوں کے درمیان ایسے راستے رکھنا کہ ہماری ہزیمت خور وہ فوج کے پیچھے ہٹنے والے سپاہی اُن راستوں میں ہو کر گزر جائیں۔ عظیم کے رسالے حملہ کرنے کو ہیں اس گے لئے پورے تیار رہنا۔ ان رسالوں کا حملہ شروع ہو چکا ہے۔ ہماری سپاہ قتل ہو رہی ہے۔ یہ حملہ رگ نہ سکا۔ اور ہمارے رسالے تو پچھانے اور پیدل درہم برہم اورتہ و بالا ہو رہے ہیں۔“

اس جنگ کے ذرا اسے تفصیلی حالات موجود ہیں اور لکھا ہے کہ اپنے سپاہیوں کا حکم پاتے ہی جس کا ہم سطور بالا میں حوالہ دے چکے ہیں۔ پروشیا کی فوج کا پچھلا فوراً اس عرض سے آگے بڑھا کہ جنگ کے مدوجز کو پلیٹ دے اور پروشیا کی فوری جب اس فوج کے راستوں میں سے جو اُن کے نکل جانے کو سپہ سالار کے حکم سے تصدیبناوے گئے تھے نکل گئے تو یہ پروشیا کی تازہ دم فوج بڑی شان سے فوج کے مقابلہ میں نمودار ہوئی اور واقعی تھوڑی دیر تک تو یہی معلوم ہوا کہ لڑائی کا رنگ بدل گیا۔ نپولین لینڈ گریفن برگ کی چوٹی پر بے خوف نڈر اور مستقل کھڑا ہوا یہ منظر دیکھ رہا تھا۔ اور اس جنگ کی جو بربادی کا گویا ایک آتشیں طوفان تھی رہنمائی کر رہا تھا۔ خاصہ کے رسالے ہنوز بیکار کھڑے ہوئے اس جنگ میں شریک ہونے کے جوش میں پھٹکے جا رہے تھے لیکن نپولین کی بے اجازت جگہ سے ہل نہ سکتے تھے اور آخر کار ایک من چلے نوجوان سوار سے نہ رہا گیا اور صف سے آگے نکل کر آواز لپکرا :- ”اے یارو کیا کھڑے دیکھ رہے ہو۔ آگے بڑھو۔“

یہ آواز نپولین نے بھی سنی اور بڑی سختی سے ڈانٹ بتلائی :- ”ہیں ! ابھی کیسے؟“  
پھر غضبناک چتون بنا کر بولا :- ”ارے یہ بے ریشہ۔ لونڈا۔ اور بونا پارٹ کو سبق دینے

چلا ہے؟ اس سے کہہ دو کہ پہلے ہونا پارٹ کی طرح تیس ہولناک اور دنیا کی مشہور لڑائیوں میں سپہ سالاری کر لے پھر اگر ایسی نصیحت کرے۔  
 اب شام کے چار بج چکے تھے۔ اور قطعی فیصلہ کی ساعت کو نیپولین نے پہچان لیا۔  
 اور اُس نے جنرل مراٹ کو اشارہ کیا کہ اپنے رسالے لے جائے اور پروشیا کی بدحواس سپاہ کو ایک دم میں خاک سپاہ کر دے اور نصرت کو مکمل کر دے۔ اس اشارہ کی دیکھتی اور مراٹ اپنے سیلاب فنا کو لیکر دشمن کی طرف متوجہ ہوا معلوم ہوتا تھا کہ قیامت آگئی کوئی شے ان خاصہ کے شاہی رسالوں کے سامنے نہ ٹھہر سکی اور نہ محفوظ رہی اور دم کے دم میں سب کا ختم ہو گیا اور پروشیا کی فوج پر باد ہو گئی مروت و رحمتی نے اپنے منہ پر نقاب ڈال لئے تھے اور اس ہنگامہ نفسی نفسی کو جو معرکہ حشر سے کسی طرح کم نہ تھا خدا دشمن کو بھی نہ دکھائے۔ اب جنگ نہ تھی کہ قاعدہ کی پابندی سے کام ہوتا۔ اب تو قتل عام تھا اور موت کے فرشتے نے پروشیا کی ہزیمت خور وہ فوج پر قابو پایا تھا۔ مفورین امواج سیلاب کی طرح پھیل گئے۔ کوئی انتظام و ترتیب باقی نہ رہی بندوقوں کی بارٹھوں نے اُن کی صفوں اور پردوں کو چھلنی کر ڈالا۔ افواج خاصہ پر پورے بارہ ہزار سوار حملہ کر رہے تھے اور بھاگتے والوں کو پامال کر کے خاک میں ملا دیا تھا تلواریں سے خوں ٹپک رہا تھا۔ مفورین کو کوئی جا بے امن باقی نہ تھی۔ نیپولین کی افواج نے اُن کو ہر چار طرف سے گھیر لیا تھا۔ وہ ہر طرف بھاگ کر جاتے تھے اور ہر طرف سے خون میں نہاے ہوئے واپس آتے تھے۔

جس وقت جینا کے میدان میں یہ واقعات پیش آرہے تھے۔ پروشیا کی ایک اور فوج کو آرسٹڈ کے میدان میں اسی قسم کے حادثات اور مصائب کا سامنا پیش آ رہا تھا۔ آرسٹڈ جینا سے بارہ میل تھا اور دھر سے جینا کے اور اُدھر سے آرسٹڈ کے مفورین اگر نیچ میں گر پڑ ہو گئے۔ دونوں پر چھپنے سے سیل اور گراب اور گولیاں

برس رہی تھیں۔ اب پریشانی کی کوئی انتہا باقی نہ تھی۔ سب کے جی چھوٹ گئے۔ اور ایسے سرا سیمہ ہوئے کہ اپنے اسلحہ آزار کھینک دئے۔ سامان وغیرہ کی گاڑیاں جو اب بھی تھوڑی بہت ساتھ تھیں میدان میں چھوڑ کر جدھر جس کا منہ اٹھ گیا بھاگ نکلا۔ نہ کسی ہمت کا خیال تھا اور نہ جمع ہونے کا کوئی مقام نامزد کیا گیا تھا۔ رات اپنے رسالوں سے اب بھی اسی طرح حلقہ کر رہا تھا اور میدان کی زمین مقتولوں کی لاشوں سے چھپ گئی تھی۔

رات ہو گئی لیکن ہزیمت خوردہ فوج کو کوئی پناہ میسر نہ آئی اُسی خوزیری اور بے رحمی سے تعاقب ہوتا رہا جیسا دن میں کیا گیا تھا۔ مفورین کو اتنی بھی ہمت نہ ملی کہ کسی مقام پر جمع ہو جائے یا دم لے لیتے۔ جدھر جاتے فرانسیسی فوج کو اپنے سامنے پاتے۔ پروشیا کا بادشاہ خود گرفتار ہو جانے سے بال بال بچ گیا۔ اس لئے کہ اُس کی فوج میں قطعی پریشانی پھیلی تھی اور عجیب بے ترتیبی سے بھاگ پڑی تھی۔ آرستڈ کے میدان سے چند رفیقوں کے ہمراہ وہ فرار ہوا اور اندھیری رات میں خندق اور بارے پھانڈتا ہوا جنگل میں جا گھسا اور تمام رات اسی طرح بھاگنے کے بعد صبح کو ایک محفوظ مقام پر پہنچا۔

اس ہولناک جنگ میں پروشیا کی جانب سے ہزار فوج مقتول اور مجروح ہوئے اور بیس ہزار قیدی کر لئے گئے۔ اپنی عادت کے موافق پولین نے اپنی فوج کو ہر چار سو تعاقب میں روانہ کر دیا تھا۔ اور جو تمام رات مجروحوں کی خبر گیری میں مصروف رہا۔ اپنے ہاتھوں سے اُن کو پانی پلاتا رہا اور تشنگی کرتا رہا۔ کچھ عجیب بات ہے کہ ایک طرف تو خالق نے اُس کو بڑا رستمانہ اور نڈر دل عطا فرمایا تھا لیکن اُسی کے ساتھ وہ حد درجہ رحم دل اور رقیق القلب بھی بنایا گیا تھا۔ ان مجروحوں کی نگہداشت میں کوئی دقیقہ احتیاط کا فرو گذاشت نہ کیا گیا۔ صبح ہوتے ہی اُس نے جنرل ڈیوراگ کو جینا کر

استیالوں کو یہ ہدایت کر کے روانہ کیا کہ مجروحوں کی فردا فرداً اُس کی طرف سے جا کر تسلی کری اور اُن کو روپیہ دے اور ہر ایک شے کا جس کی اُن کو ضرورت ہو پورا انتظام کرے۔ اور بڑے بڑے الغاموں کا وعدہ کرے۔ دیوارا کے مجروحوں کے سامنے شاہنشاہ کی تختہ پر ہی اور وہ اپنی تکلیف بھول کر ”شاہنم زندہ ماناد“ کے نعرے مارنے لگے۔ اور اگرچہ وہ بہت مجروح اور خستہ تھے لیکن اسی شوق کا اظہار کر رہے تھے کہ اپنے شاہنشاہ کے لئے جہاں شہری کا اُن کو اور موقع ملتا۔

چونکہ کارگزار افسروں اور سپاہیوں پر نیپولین بہت مہربانی اور عنایت کیا کرتا تھا لہذا اس موقع پر بھی اُس نے جنرل ڈیوسٹ کو جس نے آرٹیلری کا معرکہ سر کیا تھا بڑی عزت بخشی اور سرکاری مراسلہ میں لکھا:-

”ہمارے واسطے بازو پر جنرل ڈیوسٹ کی فوج تھی جس سے حیرت انگیز بہادری کا ظہور ہوا۔ اس فوج نے غنیمت کو صرف روکا ہی نہیں بلکہ برابر نو میل تک اُس کا تعاقب بھی کیا۔ ڈیوسٹ نے بڑی لاجواب شجاعت اور استقلال کا اظہار کیا ہے۔ جو سب سے اچھے سپاہی کے اوصاف ہیں۔“

اسی کارگزاری کے صلہ میں نیپولین نے جنرل ڈیوسٹ کو یوگ آف آرٹیلری کا خطاب دیا اور مزید عزت افزائی کی غرض سے اُس نے حکم دیا کہ سب سے پہلے پرہ شیل کے وار انٹو بلین میں جنرل ڈیوسٹ ہی اپنا قدم رکھے۔ اس سے تمام فوج میں اُس کی وقعت و اہمیت ہو گئی۔ پھر اس کے دو ہفتے بعد نیپولین نے تمامی افسروں کے سامنے جنرل ڈیوسٹ کی بڑی آب و تاب کے نقطوں میں تعریف کی اور جب نیپولین تعریف کر چکا تو جنرل ڈیوسٹ افسروں کی صف سے آگے بڑھا اور کہا: ”اے جہانگیر۔ تیری ڈیویشن کے سپاہی جہاں جاکے اسی طرح جاں نثار ہیں جس طرح دسواں دستہ افواج قیصر روم کا جاں نثار تھا۔“

اب اپنی فتح کے بعد نیپولین نے دورانہی اور واناہی کا وہ کام کیا جو کسی دوسرے

سپہ سالار کو سو جتنا قریب قریب ناممکن ہے یعنی اُس نے چودہ روز کے اندر پروشیا کے تمامی قلعوں پر قبضہ کر لیا اور مغرب باد شاہ کو مجبور ہو کر روس کی سرحد میں پناہ لینے پڑی اور یہاں اسکندر شاہنشاہ روس کی امداد کی توقع میں دن گنتے لگا۔ تمام پروشیا کی ایک دم میں وہ حالت ہو گئی تھی کہ گویا آسمان سے اُس پر اچانک ایک بلا نازل ہو گئی تھی۔ اسلئے کہ ایک ماہ کے اندر پروشیا عیسائی بڑی سلطنت کا خاتمہ ہو گیا تھا۔ اور پروشیا کی فوج قتل۔ اسیر۔ یا منتشر ہو چکی تھی۔ اور ایسے ایسے زبردست عسیر الفتح قلعے جن پر صدیوں سے زرخیز صرف ہو رہا تھا پولین نے فتح کر لئے تھے۔ اور اب پولین پروشیا کے فرماں روا کے ایوان میں مقیم تھا یہ خبریں سن کر یورپ کے تاجداروں کے اوسان خطا ہو گئے اور ایسا ہونا کچھ سچا نہ تھا اسلئے کہ یہ واقعات تو افسانہ نظر آ رہے ہیں اور ایسا یقین ہوتا ہے کہ سچی تاریخ سے اُن کو کوئی واسطہ نہیں ہے اور روس کے شاہنشاہ نے کہا ہے ”اس آدمی سے ہمارا رونا ویسا یہی ہے جیسے کسی طفل شینوار کا کسی دیوانے سے مقابلہ کرنا ہے“

پروشیا کے بادشاہ نے سکیسنی کے فرمانروا کو پولین کے خلاف جنگ کرنے پر مجبور کر دیا تھا اس زمانہ کی خونریز لڑائیوں کے دوران میں چھوٹی چھوٹی ریاستوں کی بڑی کبجی تھی۔ اسلئے کہ اُن کو کسی نہ کسی کا شریک ہونا پڑتا تھا۔ اس جنگ میں سکیسنی کے بہت سے افسر اوسپا ہی اسیر کئے گئے تھے۔ جب پولین جینا کے میدان میں ان پر پروشیا کی افواج کو فاش شکست دے چکا تو اُس نے جینا کے دارالعلوم کے بڑے کمرے میں سکیسنی کے افسروں کو جمع کیا اور بڑی خذہ پیشانی سے بے کلمہ لگا۔ ”اے شرفاء مجھے نہیں معلوم ہے کہ آپ کے بادشاہ سے میری کس وجہ سے جنگ ہو رہی ہے۔ آپ کا بادشاہ تو بڑا دور اندیش اور دانا ہے اور اُس کا مزاج نہایت حلیم ہے۔ آپ کا بادشاہ واجب التعظیم ہے پس میں چاہتا ہوں کہ پروشیا



کے ظالم پچھ سے آپ کو راکروں۔ اور جب فرانس اور سیکسنی کے باہم کوئی اپنا جگہ نہیں ہے تو کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ یہ آپس میں جنگ کریں۔ میں آپ کا ہمیشہ خیر خواہ رہوں گا اور اب آپ سے میری صرف اس قدر درخواست ہے کہ آپ آئندہ فرانس سے جنگ نہ کریں۔

یہ تقریر سن کر سیکسنی کے امپریٹل زدہ ہو گئے۔ اس لئے کہ ایک فتح اس سے زیادہ فیاضی اور عالی حوصلگی کا اظہار نہ کر سکتا تھا۔ پولین حیرت انگیز فاتح تھا۔ اور اس تقریر سے اس نے سیکسنی کے امپریٹل کے قلوب کو مسح کر لیا ان امپریٹل نے بڑی خوشی سے عمید کیا کہ فرانس کے خلاف کبھی جنگ نہ کریں گے۔ اور اپنے دار الحکومت ورسیلڈن کو یکسر روانہ ہوئے کہ ہم تین روز میں اپنے بادشاہ کو راضی کر کے واپس آتے ہیں۔

ہسپانی کا فرمانروا انایت ہی کمینہ خصلت۔ خود سر اور ظالم فرمانروا تھا اس کے پاس بیس ہزار فوج تھی۔ اس فرمانروا نے جنگ برپا کرنے میں سید کو شش کی تھی۔ وہ انگریزوں کی دوستی پر دم دیتا تھا لیکن لطف یہ تھا کہ انگریز اس سے سخت نفرت کرتے تھے۔ زار روس یعنی شاہنشاہ اسکندر دولاکھ فوج لئے ہوئے پولینڈ کے میدانوں میں اس غرض سے بڑھا چلا آ رہا تھا کہ پولین سے مقابلہ کرے۔ لیکن اوہر پولین نے یہ قصد کیا تھا کہ اسکندر کی نصف ہی راستہ میں فوج روک کر جنگ کرے پس چونکہ پولین خود آگے بڑھنا چاہتا تھا لہذا ہسپانی کے فرماں روا کو اس کا جانی دشمن تھا اور چھ چھوڑنا اور اس کا کچھ انتظام نہ کر دینا بڑی کوتاہ اندیشی کا کام تھا۔ لہذا پولین نے جنرل مورٹرو کو مامور کیا کہ ہسپانی میں جا کر اعلان کر دے کہ موجودہ فرماں روا الی کاخا نے تیر گیا اور اس اعلان کے بعد فرانس کی جانب سے ملک پر قابض ہو جائے اور سب فوج کو برخاست کر دے۔

گر انڈولیوک آف ویمیر پریشاکی افواج میں سے ایک بازو کا جنرل تھا اور اس کی

ہیوی زار روس کی بہن تھی۔ اس بیگم نے بھی جنگ برپا کرنے میں کوشش کا کوئی دقیقہ اٹھا نہ رکھا تھا۔ نپولین اب ویر میں داخل ہوا۔ یہ شہر نہایت ہی نفیس اور نامور مقام تھا اور کچھ شہر۔ اور۔ ویلینڈ جیسے نامور شخص اس میں رہتے تھے۔ مگر اس شہر کی بھی وہی گت ہوئی جو دوران جنگ میں جنگ کے ہاتھوں سے ہونا چاہئے۔ فراری اس میں سے بھی ہو کر بھاگے تھے اور نقاب کرنے والے بھی اس میں ہو کر گزرے تھے۔ عمدہ عمدہ عمارتیں سیل کے گولوں سے مسمار اور سنہ و خراب ہو گئی تھیں۔ خون کے دریا بہ گئے تھے اور فرسٹ پھیلنے ہو گئے تھے۔ اور اب ڈیوک آف ویر کی بیگم نپولین کی خدمت میں حاضر ہو کر رحم کی التجائیں کرنے لگی۔

لیکن نپولین نے اُس کو صرف یہی جواب دیا کہ کیوں بیگم صاحبہ اب آپ نے اٹھنے سے دیکھ لیا کہ جنگ کیا شے ہے اور اُس کے تنہا کو بھی ملاحظہ فرمایا۔  
نپولین نے بس اسی قدر انتقام پر اکتفا کیا اور اس بیگم کے ساتھ بڑی مہربانی سے پیش آیا اور اس بات کا کچھ بھی خیال نہ کیا کہ یہ بیگم اُس کی نہایت شدید دشمن تھی۔ اس کو بعد وہ بیگم سے اُس کے شوہر کی بدکرداری کا شکایت کے لوجین ذکر کرتا رہا۔ پھر اُس نے تاکید می حکم جاری کیا کہ پروشیا کے مجروحوں کی سخت محنت سے نگہداشت اور دوا و دوا کی جائے اور اُن کی ضروریات کا لحاظ رکھا جائے اور اسی کے ساتھ اُس نے ایک پادری کو جس نے مجروحوں کی خبر گیری کی تھی بہت سا انعام دیا۔

۲۸۔ اکتوبر سنہ ۱۸۰۷ء کو نپولین بڑی شان و تزک سے برلن میں داخل ہوا۔ اور بادشاہ کے ایوان میں مقیم ہوا۔ یہ برلن اُسی ملک پروشیا کا دار السلطنت تھا جس کے فرمانروا نے جنگ کے شعلہ کو بھڑکایا تھا اور اُن ملک گیری کے لحاظ سے اب پروشیا کا تمام ملک نپولین کا ہو چکا تھا۔ لیکن نپولین نے استقدر احتیاط اور عالی چوٹی سے کام کیا کہ تعزین نہیں ہو سکتی۔ پہلا حکم اُس نے یہ دیا کہ شاہی حرم سرا میں

کوئی شخص نہ جاسے اور اُس کی حفاظت کے لئے سخت تاکید کی۔ لیکن ملکہ حرم سرا سے بڑی پریشانی اور بدحواسی سے فرار ہو چکی تھی اور اپنے مراسلات اور راز کی تحریریں سب میز پر چھوڑ گئی تھی۔ سرکاری مراسلات میں نپولین نے اس ملکہ کی کارروائیوں پر بڑی حرف گیری کی جو۔ کیونکہ صرف اس ملکہ کی کوششوں کا یہ نتیجہ تھا کہ تھامی فوج اور پروشیا کے افسر غصہ سے مشتعل اور جنگ پر آمادہ ہوئے تھے اور یہ ملکہ خود گھوڑے پر چڑھ کر فوج کی سردار بنی تھی اور ہر طرح سے شعلہ جنگ کے بھڑکانے میں کوشش کی تھی۔ نپولین کی ہمیشہ سے رائے تھی کہ عورتوں کو معاملات ملکی سے کوئی واسطہ نہ ہونا چاہئے چنانچہ اس ملکہ کی جملہ کارروائیوں کو اُس نے ناپند کیا اور تحریر کے ذریعہ سے اپنی ناپسندیدگی اور ناراضی کا اظہار کیا چونکہ اس ملکہ نے اپنی جہالت اور نادانی سے دوسری جاہل اور نادان عورتوں کی طرح جو معاملات ملکی میں دخل دیا کرتی ہیں پروشیا کے بادشاہ اور رعایا اور ملک کو مصیبت میں مبتلا کیا تھا لہذا نپولین کی ناراضی کا اظہار کسی طرح بچا نہ تھا مگر کچھ چینوں نے اس بنا پر کہ یہ ملکہ اب نہایت عاجز حالت میں تھی نپولین کی لفظی سختی پر حرف گیری کی ہے۔ چونکہ محض اس ملکہ کی وجہ سے شدید خونریزی ہوئی نپولین نے ایک سرکاری مراسلہ میں بھی ملکہ اور عموماً ایسے ہی چال چلن کی عورتوں کا ذکر کیا۔ اس پر جوزیفاٹن نے نپولین کو ایک شکایتی خط لکھا اور اس شکایتی خط کے جواب میں نپولین نے جوزیفاٹن کو حسب ذیل خط لکھا:-

۶۔ نومبر ۱۸۰۶ء بجے شب

جوزیفاٹن -

تمہارا خط موصول ہوا۔ تم مجھے ملامت آمیز اور شکایت آمیز الفاظ اس لئے لکھتی ہو کہ میں نے اپنے مراسلہ میں عورتوں کی ذمت کی ہے لیکن اصل بات تو یہ ہے کہ عورتوں کا سازشوں میں شریک ہونا اور معاملات ملکی میں درخورد ہونا مجھے پند نہیں۔ لیکن اگر کوئی

ہی اپنی کر لوت سے میری راے کو اپنی طرف سے خراب کر دیں تو اس میں خطا  
 انہیں عورتوں کی ہی میری تعقیر نہیں ہے۔ مثلاً مجھے اسوقت ایک نیک لہاد  
 خانوں کا تذکرہ کرنے کی ضرورت ہوئی اور تم انصاف کرو کہ میں نیک خانوں کے  
 ساتھ کیسی ہمدردی سے پیش آتا ہوں۔ میرا اشارہ اسوقت میڈیم ہنزفیلڈ کی طرف ہے  
 یعنی جسوقت میں اُس کو اُس کے شوہر کا خط دکھایا اور پوچھا کہ میڈیم ہنزفیلڈ باغیانہ  
 خط کس کا ہے؟ تو بڑی بگین ہی سے وہ ایسی ردی کہ اُس کی پچی لگ گئی اور بتا  
 راستی سے کہنے لگی کہ بیشک یہ میرے شوہر ہی کی تحریر ہے۔ "جوزیفائن" بس  
 میرے لئے نویسی اقرار کافی تھا۔ میڈیم ہنزفیلڈ کی گریہ و زاری مجھ سے کس طرح بچی جاتی  
 اور میں نے اُس سے کہا۔ میڈیم۔ لو۔ یہ خط تم آگ میں ڈال دو اور پھر تمہارے  
 شوہر کے خلاف ہمارے پاس کوئی ثبوت باقی نہ رہیگا۔ اور پھر یہ خط میں نے خود ہی  
 جلا دیا اور میڈیم ہنزفیلڈ کی تمنا کو پورا کر دیا اُس کا شوہر اب محفوظ ہو گیا ورنہ دو گھنٹے  
 کے اندر گولی سے مار دیا جاتا۔ پس دیکھ لو کہ اُن عورتوں سے جن کے عادات صفت  
 عورتوں کی طرح محبت۔ رحمدلی اور فیاضی کا اظہار کیا کرتے ہیں مجھے کیسی ہمدردی ہے  
 جوزیفائن اسی قسم کی عورتیں صرف تمہارے مشابہ ہیں۔ میں بہت اچھی طرح پہل  
 خدا تم کو اپنے حفظ آمان میں رکھے۔"

### نپولین

جس واقعہ کی طرف نپولین نے اس خط میں اشارہ کیا ہے وہ واقعہ یہ ہے  
 کہ پرنس ہنزفیلڈ برلن کا گورنر تھا اور اس نے شہر نپولین کے حوالہ کر کے قول متم  
 کر لئے تھے کہ کسی طرح سے کوئی بیوفائی عمل میں نہ آئیگی اور فرانسسسی فوج کی  
 عاقبت کا ہر طرح خیال کیا جائیگا۔ یہ حلف تو کر لیا لیکن پردیشیا کے بادشاہ  
 سے ساز باز قائم کیا اور تمامی ضروری واقعات جو پیش آرہے تھے اُس کو لکھ لکھ کر

بھیجا شروع کر دئے۔ اتفاق سے اسی قسم کی ایک تحریر جو اُس کے خود قلم کی لکھی ہوئی تھی گرفتار کر لی گئی اور پولیس کے سامنے پیش کر دی گئی چنانچہ پرنس ہینر فیلڈ کورٹ مارشل میں پیش ہو گیا اور دو گنٹے کے اندر گولی سے مار دیا جاتا۔

یہ وحشت ناک خبر پاتے ہی میڈیم ہینر فیلڈ ایوان کے دروازہ پر جبکہ پولیس گھوڑی سے اترتا تھا اُس کے قدموں پر گر پڑی۔ پولیس واقعی رقیق القلب شخص تھا اور اور اُس کا مقولہ تھا کہ ”عورت کا رونا مجھ کو کبھی دیکھا نہ گیا“ پولیس فوراً ایک کمرہ میں چلا جہاں آتش دان میں بڑی تیزی سے آگ روشن تھی اور وہ خط لکھ کر میڈیم ہینر فیلڈ کو ہاتھ میں دیا اور کہا ”میڈیم دیکھو تو یہ خط کس کا ہے“ میڈیم ہینر فیلڈ اُس خط کو دیکھ کر اور بھی زار و قطار رونے لگی اور کہا کہ ”جہاں پناہ۔ واقعی یہ تحریر تو پرنس ہینر فیلڈ

ہی کی ہے۔“ پولیس نے کہا ”اچھا اسے ابھی آگ میں ڈال دو اور پھر پرنس ہینر فیلڈ کے خلاف کوئی ثبوت باقی نہ رہے گا“ میڈیم ہینر فیلڈ پریشان حواس تھی ہی اس بات کو سن کر اور بھی پریشان ہو گئی اور واقعی ایسی الو کھی بات کو کون باور کر سکتا تھا۔ چنانچہ میڈیم ہینر فیلڈ اُس خط کو ویسی ہی پریشانی سے ہاتھ میں تھا مے رہی اور آگ میں نہ ڈالا۔ یہ دیکھ کر پولیس نے وہ خط اُس کے ہاتھ سے لیکر خود آگ میں ڈال دیا اور وہ فوراً جل کر راکھ ہو گیا۔ اب پولیس نے کہا لو میڈیم۔ پرنس ہینر فیلڈ بیچ گیا۔ اور تم خوش ہو جاؤ“ یہ بات دیکھنے کی ہے کہ پولیس اس وقت محض غیر اور دشمن ملک میں تھا اپنی فوج کی حفاظت کے لئے جو کچھ بھی کرتا تھا توڑا تھا اور اس موقع پر عبرت کے لئے کچھ نہ کچھ کرنا ضرور تھا۔ لیکن اُس نے کچھ نہ کیا۔ خط آگ میں جلادیا اور پرنس ہینر فیلڈ کو چھوڑ دیا۔

اس کے بعد پولیس۔ پوسٹیم کو فریڈرک اعظم کے مزار پر گیا یہ وہی مقام ہے جہاں ایک سال اس سے پیشتر روس اور پروس شیا کے بادشاہوں نے باہم قول و

قسم کئے تھے اور جس کا اوپر تذکرہ ہو چکا ہے۔ جس وقت پولین اس قبر کے پاس جا کر کھڑا ہوا تو اُس کے چہرہ سے معلوم ہوتا تھا کہ اُس کے قلب پر بہت اثر تھا۔ تھوڑی دیر تک سناٹے کا عالم رہا اور کسی شخص نے ایک لفظ بھی منہ سے نہ نکالا۔ فریڈرک اعظم کی تلوار اُس کی قبر کے پاس آویزاں تھی۔ پولین نے اس تلوار کو اٹایا اور بغور دیکھنے کے بعد جبرل ریپ کے ہاتھ میں دیکر بولا :-

”میں معلوم ہے کہ اسپین کے ایچی نے فرانس اول کی تلوار میری نذر کی ہے۔ اور فارس کے سیفر نے جنگیز خاں کی تلوار میرے سامنے پیش کی ہے۔ اور اس تلوار کو جو فریڈرک اعظم کی مگر کی ہے میں دو کرد و فرانک کے معاوضہ میں بھیج دیا کروں گا۔ میں اس تلوار کو پیرس بھیجوں گا اور میرے پرانے سپاہی اس کو متبرک جیٹا کرینگے اس لئے کہ یہ تلوار دنیا کے بڑے نامور سپہ سالار کی ہے۔“

یہ سنکر جبرل ریپ نے ڈرتے ڈرتے کہا : ”اگر میں جہاں پناہ کی جگہ ہوتا تو اس تلوار کو اپنی مکر سے کبھی جدا نہ کرتا۔“

پولین نے جبرل ریپ کو ایک نگاہ ملامت آمیز سے دیکھا اور آہستہ سے اُس کان کی نوہا پر نظر لیا نہ لہجہ سے کہا : ”اے ناصح مشفق۔ کیا میری مکر میں میری اپنی تلوار نہیں ہے؟“

شہداء میں فرانس کی افواج کو پوشیا کی افواج نے رد دیک کے میدان میں شکست فاش دی تھی اور اس فتح کی یادگار میں ایک مینار تعمیر کیا تھا۔ پولین کا اس میدان سے گزرا ہوا اور وہ اس مینار کو دیکھنے کے لئے متوجہ ہوا جب مینار کے قریب پہنچا تو یہ دیکھا کہ یہ مینار بہت حقیر اور فرانس کے میلوں کے پتھر سے اونچا نہ تھا اُسے بہت حیرت ہوئی اور اس کا پتھر ایسا نرم تھا کہ سب کہتے سوئم کی شہادہ سے مٹ گئے تھے۔ پولین نے اس کو تھوڑی دیر تک بغور دیکھا اور

آہستہ آہستہ اُس کے گرد پھرا۔ اس وقت پولین اپنے ہاتھ سینہ پر باندھے ہوئے تھا  
 پھر ولایہ مینار تو نہایت ہی نفرت خیز ہے " اسی اشار میں اتفاق سے فرانسیسی فوج  
 کا ایک دستہ بھی وہاں آپونچا۔ پولین نے سفر مینا کے جوانوں کو حکم دیا کہ اس مینا  
 کو منہدم کر کے ایک گاڑی میں لادیں اور پریس کو روانہ کر دیں۔ اور خود گھوڑے کو  
 ایڑ دیکر وہاں سے روانہ ہو گیا۔ اس تلوار اور مینار کے واقعات لکھتے ہوئے  
 مورخوں نے پولین پر سخت نکتہ چینی کی ہے۔ لیکن یہ مورخ یہ نہیں دیکھتے کہ  
 آئین جنگ کی رو سے کیا یہ فیصلہ کہیں قطعی طور سے ہو چکا ہے کہ فلاں فلاں شے  
 جائز مال غنیمت ہے اور فلاں فلاں چیز ناجائز ہے۔ یہ سلسلہ واقعی لاجل ہے اور  
 اس سوال کا قطعی فیصلہ کر دینا محال ہے۔ پھر پولین پر نکتہ چینی بالکل بیجا ہے۔  
 ایسے ہی معاملات کے متعلق ہم پولین کا ایک اور واقعہ حسب ذیل تجزیہ  
 کرتے ہیں جس سے پولین کے عادات و صفات کا ناظرین پورا اندازہ کر لیں گے۔  
 جب پولین اسٹریٹز کی نامی جنگ میں کامل فتح حاصل کر چکا اور آسٹریا  
 کے دار السلطنت وائنا سے فرانس کو مراجعت کرنے لگا تو اُس نے وائنا کے  
 شرفا کو اس طرح الوداعی تقریر میں مخاطب کیا۔ "اے شرفا اب میں تم سے رخصت  
 ہوتا ہوں۔ میرے دل میں بخاری بڑی عزت ہے اور اُس کا بڑا ثبوت یہ ہے کہ  
 دیکھو میں تمہارے سلح خانہ کو ہرگز ہاتھ نہیں لگایا ہے اور وہ دستور اپنی اصلی  
 حالت پر موجود ہے۔ جاؤ اور اُس کو اپنے تصرف میں لاؤ۔ دیکھو میں نے اس  
 بات پر ہرگز توجہ نہ کی کہ تو آئین جنگ کی رو سے یہ سلح خانہ میرا ہو چکا تھا۔ اس  
 جنگ کے دوران میں جو جو تکالیف اور مصائب تم پر پڑیں تم کو لازم ہے کہ ان  
 میری ذات سے منسوب نہ کرو بلکہ اُسی قاعدہ کلیہ سے منسوب کرو جو جنگ سے  
 بطور لازمی نتیجہ کے ہمیشہ پیدا ہوتا ہے۔ میری افواج جس نے چونکہ تمہارے ساتھ

بڑی عمدگی اور شرافت سے برتاؤ کیا ہے اس کی وجہ صرف یہی تھی کہ میں تمہاری بڑی عزت کرتا ہوں۔“

نپولین نے ایک ماہ کے اندر پروشیا کی سلطنت کو تہ و بالا کر دیا۔ یعنی اُس کی افواج کو غارت کر دیا۔ ملک کو نسخ کر لیا اور دار السلطنت برلن پر قبضہ کر لیا۔ جس وقت یہ خبر یورپ کے بادشاہوں کو پہنچی تو اُن کے درباروں میں ہل چل پڑ گئی۔ نپولین انقلاب کا فرزند تھا۔ اور اس بات کا حامی تھا کہ بادشاہ اور رعایا کے حقوق برابر ہونا چاہئے اور اسی لئے بڑے بڑے عبور بادشاہوں کو نیچا دکھا رہا تھا۔ فرانس کے ادنیٰ سے ادنیٰ سپاہی کو یقین ہو گیا تھا کہ دولت و جاہ و عزت کے رستے اُس کے سامنے کھلے ہوئے تھے اور یہ ایسا خیال تھا کہ جس کے سبب سے خوشی کے بارے اُن کے دل دھڑکنے لگتے تھے فرانس کے ہر شخص کو یقین کا مل ہو گیا تھا اور یہی خیال اب تک ہے کہ نپولین اُن کا سچا خیر خواہ تھا۔ اور اُن کے حقوق کا حامی اور محافظ تھا۔ جیسا کہ جنگ کے بعد نپولین نے ایک اعلان شائع کیا جس میں بڑے پُر آب و تاب لفظوں میں اپنے سپاہیوں کی بہادری جفاکشی اور استقلال کی تعریف کی اور آخری الفاظ اس اعلان کے یہ تھے: ”اے مرد مجھے تم سے اُسی قدر محبت ہے جتنی تم کو مجھ سے ہے۔“

جنرل لائسن نے ایک مراسلہ میں نپولین کو لکھا: ”کل میں نے جہاں پناہ کا اعلان سپاہ کے سامنے پڑھا اُس کے آخری فقرہ سے سپاہیوں پر عجب طرح کا اثر ہوا اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ لفظیں سپاہیوں کے جگر میں اتر گئی تھیں۔ میری امکان میں نہیں ہے کہ اُس محبت کے اندازہ کو محیط تحریر میں لاسکوں جو فریسی سپاہیوں کو جہاں پناہ سے ہے اور مختصر یہ ہے کہ کسی عاشق کو اپنے محبوب سے اُس سے زیادہ محبت نہیں ہو سکتی جتنی جہاں پناہ کے جہاں ناروں کو جہاں پناہ



سے ہے۔

پروشیا والوں کو بھی معلوم ہو گیا تھا کہ حقوق کی برابری کے خیال میں بڑی بھاری طاقت تھی۔ اسی کے متعلق پروشیا کے ایک افسر نے اپنے مکان کو خط لکھا اور اتفاق سے بیخاطر گزار کر لیا گیا۔ لکھا تھا: ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ فرانسیسی آدمی ہیں یا جن ہیں۔ اُن پر آگ برستی ہو اور وہ مطلق پروا نہیں کرتے اور ایسے جوش و خروش سے آگے بڑھے چلے آتے ہیں کہ ہمارے پروشیا کے سپاہیوں میں اُس جوش کا پتہ بھی نہیں۔ پس ایسے فرانسیسی سپاہیوں کے مقابلہ میں جو کسی شے سے روکے ہوئے ہیں جاسکتے۔ پروشیا کے کسانوں کی بھیر جو زبردستی پکڑو پھڑکڑانے کو سامنے کر دی جاتی ہے یہ کیا حقیقت رکھتی ہے اور واقعی یہ کسان کبھی کیا کر سکتے ہیں اور کس دل سے جانا دے کریں کیونکہ دولت و جاہ و مراتب تو سب امراء کے حصہ میں آچکے ہیں اور ان پچائے غریبوں کو کوئی پوچھنا تک نہیں۔ پس فرانسیسی سپاہ کی بہادری عین حق ہے اسلئے کہ حقوق میں وہ سب کے ساتھ برابر کے حصہ دار ہیں۔

پروشیا کا بادشاہ اب اسی پولینڈ کے ویرانوں میں پناہ گیر تھا جس کو روس اور آسٹریا کے ساتھ شریک ہو کر غاصبانہ طریقہ سے اُس نے حصہ بانٹ کر لیا تھا۔ اور اُس کو بھی اب یقین ہو گیا تھا کہ جب تک پروشیا کے جمہور کو بھی مساوی حقوق و خطا کیے جائیں گے فرانسیسی فوج سے کسی طرح مقابلہ نہ کئے گئے گا پس اس سے معلوم ہوتا ہے کہ فرانسیسی افواج جہاں پہنچتی تھیں وہی خیال پایا ہو جاتے تھے اور یورپ کے ہر ملک میں چاہے وہ جمہوری حکومت کا طرز ہو یا مخالف یہ لپکا لپٹین ہو گیا تھا کہ پولین جمہور کا خیر خواہ تھا۔

انھیں پراسٹوٹ ایام میں جبکہ پولین پروشیا میں تھا اُس نے میڈلین کے عظیم الشان مندر کی تعمیر کی تجویز کی اس کی تعمیر سے پولین کو اپنی شکرگزاری کے

انہار سے مقصود تھا اور یہ عمارت فوج خاصہ کے نام سے منسوب کی جانے کو تھی۔ یہ تجویز ہوا کہ سنگ مرمر کی لوحوں پر تمامی اُن افسروں اور سپاہیوں کے نام کر دئے جائیں جو اہم۔ آسٹریلیا۔ اور چینا کی لڑائیوں میں شریک ہوئے تھے اور اُن افسروں اور سپاہیوں کے نام جو ان لڑائیوں میں کام آئے تھے سونے کی لوحوں پر کندہ کیے جائیں۔

نیپولین نے فرانس کے وزیر داخلہ کو پوزن سے ۶ دسمبر ۱۸۰۷ء کو تحریر کیا کہ قلم ادب کو ترقی دینے کی سمجھ ضرورت ہے اور علم معانی کے متعلق جلد تجویزیں لکھ کر میرے پاس غور کے واسطے روانہ کرو۔ اس علم سے ہر قوم کی زمینت دردنق ہو اگر تیری ہو۔ اس دشوار اور انوکھی مہم کے دوران میں نیپولین جوزیفاٹ کو براہ خطوط بھیجتا رہا۔ چند خطوط حسب ذیل ہیں :-

۱۔ بام برگ۔ ۷۔ اکتوبر ۱۸۰۷ء

جوزیفاٹین۔ میں آج کروئچ کو روانہ ہوا۔ میری فوج و عا دے کرتی چلی جاتی ہے سب معاملات رو بہ راہ ہیں۔ میری تندرستی اچھی حالت میں ہے۔ تمھارا صرف ایک ہی خط میرے پاس آیا ہے۔ ہوٹیس اور یوٹھین کا بھی ایک ہی خط موصول ہوا ہے۔ الوداع۔

طالب خیر۔ نیپولین

۲۔ گیرا۔ ۱۳۔ اکتوبر ۱۸۰۷ء ۲ بجے شب

پیاری جوزیفاٹین۔ میں گیرا میں ہوں۔ سب معاملات کامیابی کے ساتھ ہو رہے ہیں اور جملہ باتیں میری حسب مراد پیش آرہی ہیں۔ اور خدا نے چاہا تو چند ہی روز میں یچارے پر دشتیا کے بادشاہ کے خلاف معاملات نہایت ہی خوفناک

صورت اختیار کرینگے۔ مجھے اس بادشاہ پر رحم آتا ہے کیونکہ اپنی ذات سے یہ بہت بڑا نیکو  
صفات شخص ہے۔ اس وقت پرورشیا کی ملکہ بادشاہ کے ساتھ ارمٹ میں ہے۔ اور  
اگر اس ملکہ کا یہی جی چاہا ہے کہ جنگ کا تماشہ دیکھے تو وہ اس ہولناک تماشہ کو دیکھنے  
میں بخیریت ہوں۔ جب سے میں پیرس آیا ہوں میں دیکھتا ہوں کہ میرے بدن پر کون  
آگیا ہے لیکن اسی کے ساتھ گھوڑے پر یا گاڑی میں مجھے ساٹھ میل سے لیکر پچتر  
میل تک روز چلنا بھی پڑتا ہے۔ آٹھ بجے شب کو میں سو رہتا ہوں اور بارہ بجے اٹھ  
بیٹھتا ہوں اور پھر کام شروع کر دیتا ہوں۔ مجھے رات میں اکثر تمھارا خیال آتا ہے کہ  
تم ابھی نہ لیٹی ہو گی۔

### پنولین

۳۔ جینا۔ ۱۵ اکتوبر۔ ۳ بجے صبح

پیاری جوزیفائن۔ پرورشیا کی افواج کے مقابلہ میں میری سپاہ نے بڑی  
کامیابی سے کام کیا۔ کل گھنٹہ بڑی نامور فتح نصیب ہوئی۔ میرا ڈیڑھ لاکھ فوج سے مقابلہ  
تھا۔ میں ہزار فوج کو میں نے اسیر کر لیا۔ سو تو میں اور بہت سے جھنڈے چھین لئے  
میں پرورشیا کے بادشاہ کے بہت قریب تھا اور بادشاہ اور ملکہ دونوں گرفتار ہو جانے  
سے بال بال بچ گئے۔ میدان جنگ میں مجھے دو رات اور دو دن ہو گئے ہیں۔  
لیکن میری تندرستی ایسی اچھی ہے کہ مجھے حیرت ہوتی ہے۔ دیکھو ذرا فکر مت کرنا  
ہورٹنس تمھارے پاس موجود ہے۔ چھوٹے پنولین اور ہورٹنس کو بہت بہت دعاؤں

### پنولین

۴۔ ویکر۔ ۱۶ اکتوبر۔ ۵ بجے شام

پیاری جوزیفائن۔ مائیسور ٹیلیگرام تم کو سرکاری مراسلہ دیکھائیگا اور تم کو میری

کا میابی کا حال معلوم ہو جائیگا وہی ہوا جو میں نے قیاس کیا تھا۔ پردیش کی فوج ایسی رہی ہوئی کہ کبھی کوئی فوج اس طرح برباد نہ ہوئی ہوگی اس وقت مجھے صرف اسی قدر مہلت ہے کہ تم کو اپنی خیریت لکھ بھیجوں۔ یہ تماشہ تو دیکھو کہ جتنی محنت کرنا پڑتی ہے اور تھکائی ہوتی ہے اور کھلے آسمان کے نیچے شب باش ہونا پڑتا ہے اُس قدر میں موتا ہوتا جاتا ہوں۔ ہوٹنس اور نیپولین کو پیار۔ خدا تمہارا نگہبان رہے۔

نیپولین

۵۔ یکم نومبر۔ ۲ بجے صبح۔

ٹیلر آند آیا۔ اور اُس سے معلوم ہوا کہ سوائے اٹھ پہر رونے کے تم کو کوئی کام ہی نہیں ہے۔ جوزیفائن میں تم سے سوال کرتا ہوں کہ اچھا تم چاہتی کیا ہو؟ دیکھو تمہاری بیٹی ہوٹنس اور اُس کا بچہ نیپولین تمہارا نواسہ یہ دونوں تمہارے پاس موجود ہیں۔ اس کے علاوہ میری کامیابیوں کی تم ہر روز خوش خبریاں بھی سنتی رہتی ہو۔ پس میری رائے میں یہ باتیں تم کو خوش رکھنے کے لئے پوری کافی ہیں۔ اس مہم کے دوران میں موسم نہایت عمدہ رہا۔ کبھی بارش نہ ہوئی۔ میں بخیریت ہوں۔ البتہ نیپولین کی طرف سے ایک خط مجھے پہنچا ہے اور یقیناً یہ خط اُس کی ماں ہوٹنس نے لکھا ہے اچھا خدا حافظ

نیپولین

خود وہ سال نیپولین جس کا اوپر خطوط میں چند مقام پر اشارہ ہے۔ لونی اور ہوٹنس کا بچہ اور موجودہ شاہنشاہ فرانس کا بھائی تھا۔ یہ بچہ بڑا ہونا رہا تھا۔ اور نیپولین ہونا بارٹ کو جان کی برابر عزیز تھا۔ نیپولین نے اُس کو اپنا جانشین بنانے کا غم باخبرم کر لیا تھا۔ اور جوزیفائن کو طلاق دینے کا خیال دل سے دور ہو گیا تھا۔

# باب سی و چہارم

## ایلا کا میدان جنگ

نپولین کی التجا لیکن اُس کا بے اثر ثابت ہونا۔ بندر گاہوں کی آمد و شمار سستہ کاغذی احکام کے ذریعہ سے بند کروایا جانا۔ وزیر فرانس کی رپورٹ۔ برلن سے نپولین کا ایک حکم جاری کرنا جس کو تاریخ میں برلن ڈگری کہا گیا ہے۔ انگلستان اور فرانس کی متفقہ تہ تیغی۔ ایلین صاحب کی شہادت۔ یایوس سپاہ کو اعلان دیا جانا۔ نپولین کا سینیٹ کو پیغام بھیجا۔ پولینڈ کے جمہور کی عرصہ اشتہار نپولین کی پریشان حالت۔ دریا سے وسیچولا پر نپولین کا لشکر زن ہونا۔ سپاہ کی خبر گیری آملیا کی جنگ۔ بوڑھا کارآزمودہ گرانڈیل سوار۔ دل پر اثر کرنے والے واقعات جو زینائن کے نام خطوط۔

جینا اور آرسٹڈ کی جنگ نے پروشیا کی بادشاہت کا خاتمہ کر دیا اور فریڈرک ویم کو قبضہ میں صرف اپنی سلطنت کا ایک بعید صوبہ باقی رہ گیا۔ اور اب وہ اُس صوبہ میں ایک ذاری کی حیثیت سے گیا۔ اُس کی برباد فوج کا ایک چھوٹا سا حصہ اُس کے پاس باقی تھا۔ نپولین کا ہرگز جی نہ چاہتا تھا کہ پیرس کی خوش آئند اور معتدل آب و ہوا کو چھوڑ کر ان سرد ممالک کو جاتا اور حملہ آوروں کو روکتا لیکن اگر وہ پیرس میں اتنی دیر کر دیتا کہ روس

پروشیا اور انگلستان کی افواج متحد ہو جاتیں تو بیشک دشب خود اس کا خاتمہ ہو جاتا۔ پس اُس نے اپنے معمولی عزم و ثبات اور چابکی سے قبل اس کے کہ روس کا بادشاہ سینٹ پیٹرز برگ اور برلن کے مابین وسیع میدان کو اپنی ایک لاکھ فوج کے ساتھ طے کرے پروشیا پر حملہ کر دیا۔ اور اپنی مخصوص نقل و حرکت اور ان تھک جفاکشی سے اُس نے اپنی تمامی فوج کو پروشیا کی فوج کے عقب میں پہونچا دیا۔ اور پروشیا کی فوج کا اُس کے دار الحکومت برلن اور رسد کے ذخائر سے تعلق قطع کر دیا۔ اور اپنی فتح پریقین کر کے پھر اُس نے اس عرصہ سے کہ خوزیری منوروشیا کے بادشاہ کو ایک خط بھیجا۔ جس کی نقل اوپر ہو چکی اور صلح کے لئے التجائیں کیں۔ لیکن کچھ سودمند نہوا اور انجام کار پھر جنگ شروع ہوئی اور پروشیا کی فوج مغلوب ہوئی۔ اور تباہ کر دی گئی۔ اور جب یہ ہونا کہ نہا شے ہو چکے تو نپولین نے بڑی خاموشی سے پروشیا کے بادشاہ کے ایوان میں قیام کیا۔ پروشیا کی تمام سلطنت اُس کے اختیار میں تھی لیکن اُس نے کسی کو نہ ستایا اور اپنے مارشل ڈیوراک کو پروشیا کے بادشاہ فرڈرکیم کے پاس بھیج کر کہلا بھیجا کہ جنگ ختم کیجاوے۔

یہ بدبخت بادشاہ اپنے دار الحکومت برلن سے پانسو میل سے بھی زیادہ فاصلہ پر ملا۔ دربابے ویسچولاسے بھی بہت دور پولینڈ کے اُس صوبہ میں تھا جو پروشیا میں شامل کر لیا گیا تھا۔ اس کے پاس اس وقت پچیس ہزار فوج تھی اور یہ اس لہیفہ سپاہ سے باقی تھی جو فرڈرک اعظم کی تربیت دادہ تھی اور جس کی بہادری اور جفاکشی کا اندازہ نہیں ہو سکتا روسی فوج نے حیرت زدہ ہو کر کہ پروشیا کی فوج پر ایسے اچانک اور غیر متوقع حادثات پیش آ گئے تھے پروشیا کے بادشاہ کا بڑی گرجو سنی سے استقبالیہ کیا۔ روسی افواج گراں کو دیکھ کر فرڈرک کا جی بڑھ گیا اور اُس لہیفہ تھا کہ حسب قرار داد یہ روسی فوجیں اُس کی امداد کریں گی۔ اور اس کو اسی درجہ سے

امید باقی تھی کہ نپولین سے پورا انتقام لیا جائیگا۔ پس نپولین کے پیغام صلح کو اس نے منظور نہ کیا اور صاف کہا کہ جملہ امور کا فیصلہ تلوار سے ہوگا۔

پس نپولین نے برسرِ سیدہ خطرہ کو دفع کرنے کی کوشش کے سوا اور کوئی چارہ نہ دیکھا۔ اس بعید مقام پر بیٹھا ہوا اور صرف فریڈرک افواج کو فراہم کرنے کی کوشش کر رہا تھا اور دھرو دس کا پرچوش بادشاہ بڑی بڑی تیاریاں کر رہا تھا۔ اُس نے امید تھی کہ اپنی بڑی افواج سے نپولین کو ضرور فاش ہریمت دیگا۔ انگلستان بھی جس کے جہاز سمندروں میں گشت لگا رہے تھے اپنی افواج ڈین زگ اور کانگز برگ میں جہازوں سے اتار رہا تھا۔ اور روپیہ اور سامان برا بھج رہا تھا۔ اب طوفانی موسم سرما کا آغاز ہو چلا تھا۔ اور نپولین اس وقت حدودِ فرانس سے ایک ہزار میل سے زیادہ فاصلہ پر تھا۔ اور دشمن کی فوجیں کئی سو میل شمال پولینڈ کی برف سے ڈھکی ہوئی پہاڑیوں اور جنگل میں مقیم تھیں اور سامانِ رسد و حرب اس غرض سے جمع کر رہی تھیں کہ موسمِ بہار آتے ہی نپولین پر پوری شدت سے ٹوٹ پڑیں۔

نپولین کی اس حیرت انگیز فتح پر انگلستان کو ایسی سخت پریشانی ہوئی اور ایسا سخت غصہ آیا کہ اس نے اب اس مہم کی تدبیر سے چارہ چولی کی کہ شالستہ دنیائے بلا استثنا اس پر نفیرین کی اور کہہ دیا کہ قوموں کے حقوق میں انگلستان نے بڑی حق تلفی کی یہ سلسلہ قاعدہ ہے کہ جب دو قوموں میں جنگ ہوتی ہے تو دوسری اقوام جن کو اس جنگ سے کوئی سروکار نہیں ہوتا بڑی آزادی سے بلا مزاحمت اپنے جہاز سمندریں بھیجتی رہتی ہیں اور جہاز بے روک ٹوک ایک بندرگاہ سے دوسرے بندرگاہ کو جایا کرتے ہیں۔ اور سوانے گولے بارود یا دیگر اقسامِ سامانِ حرب کے دوسری اشیاء کی تجارت آزادی کے ساتھ جاری رہتی ہے اور صرف انھیں دو قوموں کو جن کے باہم جنگ ہوتی ہے یہ اختیار ہوا کرتا ہے کہ اپنی کافی بحری فوج سے ایک دوسرے

کے بندگاہوں کا راستہ بند کر دیں۔ لیکن بحری طاقت کے اعتبار سے انگلستان سب سے زبردست تھا۔ پس اس نے کاغذ کے گھوڑے دوڑا دیے۔ کہ کوئی قوم فرانس یا اس کے شرکا سے تجارتی تعلق نہ رکھے۔ اور اپنے بحری قانون میں یہ دفعہ بھی قایم کر دی کہ فرانس کے متعلق سمندریں جس قسم کا مال ہاتھ آئے خواہ وہ سرکاری ہو یا عوامی ملکیت سے ہو سب گرفتار کر لیا جائے۔ اور ایسے فرانسیسی سیل بھی جو فوج سے کوئی تعلق نہ رکھتے ہوں قید کر لئے جا دیں اور جنگی قیدی سمجھے جائیں۔ فرانس کے وزیر صیغہ خارجہ نے جب یہ خبر سنی تو بڑی بیعت سی اپنی گورنمنٹ میں حسب ذیل رپورٹ روانہ کی اور اس کے آخری فقرے نیچے لکھے جاتے ہیں:

”یہ قدرتی ہے کہ اپنی ذاتی حفاظت کے مدد سے ہم بھی خاص اُنھیں ہتھیاروں کو استعمال کریں جو ہمارے گرد پہنچانے کی نیت سے ہمارے دشمن استعمال کرتے ہیں۔ اور اس کے حصہ اور اس کی حماقت کو روک کر کے اُنھیں دشمنوں کو قصہ اور حماقت کا نشانہ بنا دیں۔ چونکہ انگلستان کو اب یہ جرات ہو گئی ہے کہ اس نے فرانس کے سب بندگاہوں کے راستے بند کرنے کا اعلان شائع کیا ہے۔ پس اس کا جواب یہی ہے کہ ہماری طرف سے بھی اعلان دیا جاتا ہے کہ انگلستان کے تمامی بندگاہوں کا راستہ مسدود کر دیا گیا۔ چونکہ انگلستان ہر ایک فرانسیسی کو اپنا دشمن سمجھتا ہے۔ پس اُن تمامی ممالک میں جہاں فرانس کا فوجی دخل ہے فرانس کی جانب سے اعلان کیا جاتا ہے کہ تمامی انگریزوں کو گرفتار کر لیا جاوے۔ اور چونکہ فرانس کے تاجروں کا مال انگلستان نے گرفتار کیا ہے اس لئے اعلان کیا جاتا ہے کہ تمامی انگریزوں کا مال بھی چھین لیا جاوے۔ چونکہ انگلستان تجارت کو روک دینا چاہتا ہے پس ہماری طرف سے بھی سخت ممانعت کی جاتی ہے کہ کوئی



انگریزی جہاز فرانس کے بندرگاہوں میں نہ آنے پائے۔ اور جب انگلستان اُن  
توانین پر کاربند ہو جائے جن پر تمام شائستہ دنیا عمل کر رہی ہے اور وہ تسلیم کر لے کہ  
جنگ کے متعلق بری و بحری آئین ایک ہی ہیں۔ اور یہ ماننے پر مجبور ہو جائے کہ  
جنگ کے مال عنایت سے رعایا کا مال مستثنیٰ ہے۔ اور یہ بھی مان لے کہ صرف انھیں  
بندرگاہوں کا راستہ روکا جاسکتا ہے جہاں بحری جہاز رہا کرتے ہیں اور جہاں سے  
حربی معاملات کے تعلقات ہوتے ہیں۔ اور جب انگلستان اس طرح راہ راست  
پر آجائے تو جہاں پناہ بھی اس فرانسیسی سلطان کو جو ہرگز نا انصافانہ اعلان  
نہیں ہے منسوخ فرمادیں۔ کیونکہ قوموں کے باہم حقوق میں مساوات کی ضرورت  
ہے۔

پس انھیں اصولوں پر نپولین کے سٹیرلن سے ایک اعلان عام شائع کر دیا  
اور چونکہ یہ اعلان ہرلن سے شائع ہوا اس اعلان کا نام تاریخ میں ہرلن و کمری  
ہے۔

اس مشہور اعلان کی نقل حسبِ ذیل ہے۔

## فرد گاہ شاہنشاہی مقام ہرلن

۲۶۔ نومبر ۱۸۰۴ء

نپولین شاہنشاہ فرانس و بادشاہ اٹلی کی طرف سے بوجہ ذیل اعلان دیا جاتا ہے

کہ چونکہ

۱۔ انگلستان اُن قومی توانین پر عمل نہیں کرتا جن کو سب شائستہ سلطنتوں نے  
تسلیم کر لیا ہے۔

۲۔ اپنے مخالف ملک کے ہر متغص کو اپنا دشمن جانتا ہے اور صرف مسلح جنگی جہازوں ہی

گرفتار نہیں کرتا بلکہ تجارتی جہازوں کے سپاہیوں کو بھی پکڑ کر قید کر لیتا ہے اور اسی پر اکتفا نہیں کرتا بلکہ سوداگروں کو بھی قید کر لیتا ہے۔

۳۔ انگلستان تجارت کے اسباب اور رعایا کے اسباب کو بھی جائز مال عنایت شمار کرتا ہے جبکہ ضابطہ سے مال عنایت وہی اسباب اور مال ہو سکتا ہے جو سرکار سے تعلق رکھتا ہو۔

۴۔ انگلستان نے غیر محفوظ شہروں۔ بندرگاہوں اور اُن مقامات کے راستوں کو بند کرنے کا اعلان شائع کر دیا ہے جو واپاروں کے دہانوں پر واقع ہیں جبکہ ثالثہ اقوام کے بحریہ قواؤں کی رو سے راستہ انھیں مقامات کا بند کیا جاسکتا ہے جہاں افواج رہتی ہوں اور حفاظت کے لئے جنگی جہاز متعین ہوں اور قلعے اور باریاں بنی ہوں۔

۵۔ انگلستان نے اُن مقامات کا راستہ روکا ہے جہاں فرانس کا ایک بھی جنگی جہاز نہیں ہے اور حسب قاعدہ دشمن کے اُسی بندرگاہ کا راستہ بند ہونا چاہئے جہاں سے خطرہ پیدا ہونے کا اندیشہ ہو۔

۶۔ انگلستان نے اپنے اعلان کے ذریعہ سے اُن تینے کثیر التعداد مقامات کے راستے مسدود کر کے حکم نافذ کیا ہے کہ اگر انگلستان اپنی تمامی افواج کو بھی جمع کر لے تو اُن مقامات کا راستہ بند نہیں کر سکتا۔ یعنی ایک پوری سلطنت فرانس کے ساحل کے تمامی مقامات کا راستہ بند کر نیکا اعلان کیا ہے۔

۷۔ انگلستان نے مداخلت بیجا کی ہے اور انگلستان کا اس فعل سے سوا اس کے اور کوئی منشا نہیں ہے کہ تمامی ممالک میں آمد و رفت کے راستے مسدود ہو جاویں اور تمامی بر اعظم کی تجارت۔ صنعت و حرفت برباد ہو جائے اور صرف انگلستان کی تجارت اور صنعت و حرفت کو فروغ ہو جائے۔

۸۔ چونکہ انگلستان کی نیت اور منشا تو صاف معلوم ہے پس وہ اشتخاص اور وہ اقوام جو انگلستان کی اشیاء کی تجارت کرتے ہیں بے شبہہ انگلستان کے معین و معاون ہیں اور انگلستان کے شریک ہیں۔

۹۔ انگلستان کا یہ چال چلن اور طریقہ عمل پُرانے زمانہ کے دشمنوں سے مشابہ ہے اور صرف انگلستان ہی کے مفید مطالب اور دوسری قوموں کے سخت مضرب ہے۔

۱۰۔ یہ قدرتی ہے کہ دشمن کا انھیں ہتھیاروں سے مقابلہ کرنا چاہئے جو ہتھیار دشمن استعمال کرتا ہے اور دشمن کو ترکی بہ ترکی جواب دینا لازمی ہے اور جب دشمن انصاف کو بالائے طاق رکھ دے اور صرف اپنے ہی فائدہ کو مد نظر رکھے اور فیاضانہ خیالات کو جو شائستہ اقوام کا شیوہ ہے چھوڑ دے تو دشمن سے کسی طرح درگزر نہ کرنا چاہئے پس بوجہ بالا مابعد ولت نے عزم باجزم کر لیا ہے کہ انگلستان کے مقابلہ میں بھی وہی تدابیر اختیار کیا جائیگی جو اُس نے اپنے تحریری اعلان میں شائع کی ہیں۔

لہذا اس شاہی فرمان کے احکام اُس وقت تک نافذ رہیں گے اور فرمان کی فرماں روائی کے اصول شمار کئے جائیں گے جب تک انگلستان یہ بات تسلیم کر لے گا کہ جنگ کے بری و بری آئین ایک ہیں اور جب تک انگلستان یہ اقرار نہ کرے گا کہ دریائے کمال و اسباب جائز مال غنیمت نہیں ہے اور جب تک یہ بات نہ مان لے گا کہ سوائے مسلح سپاہیوں کے دوسرے لوگ جو جنگ سے تعلق نہیں رکھتے جنگی قیدی نہیں بنائے جاسکتے۔ اور یہ بتول نہ کرے گا کہ صرف انھیں مقامات کی آمد و رفت کا راستہ مسدود کیا جاسکتا ہے جہاں جنگی ہماز موجود ہوں۔ افواج رہتی ہوں اور قلعے بنے ہوں۔

پس مابعد ولت کی جانب سے اطلاع عام کے لئے اعلان شائع کیا جاتا ہے  
۱۔ جزائر برطانیہ کی آمد و رفت کا راستہ بند کر دیا گیا۔

۲۔ جزائرِ برطانیہ کے ساتھ ہر قسم کی تجارت کرنے یا تعلقات قائم رکھنے کی ممانعت کیجاتی ہے اور اسی وجہ سے وہ مراسلات اور پارسل جو انگلستان کو جاتے ہونگے یا کسی انگریز کے نام ہونگے یا انگریزی زبان میں لکھے ہوئے ہونگے اب بذریعہ ڈاک کے نہ جائینگے بلکہ گرفتار کر لئے جائینگے۔

۳۔ انگلستان کا ہر ایک باشندہ خواہ وہ کسی رتبہ اور درجہ کا ہو اور وہ ان ممالک میں موجود ہو جہاں فرانس کا فوجی قبضہ ہے یا جہاں فرانس کے رفقاء کا قبضہ ہے پکڑ لیا جائیگا اور قید کر لیا جائیگا۔

۴۔ انگریزی گودام۔ انگریزی مال تجارت۔ اور ہر قسم کی اشیاء جو انگلستان کی رعایا سے متعلق ہوں۔ یا وہ اشیاء جو انگلستان اور اس کی نوآبادیوں کی ساخت ہونگی اس اعلان کی رو سے جائز مال غنیمت شمار کی جائیگی۔

۵۔ انگریزی اشیاء کی تجارت کی ممانعت کی جاتی ہے۔ اور وہ تمامی مال تجارت جو انگلستان کی فرمانروائی یا اس کی نوآبادیوں کی دستکاری کا ہو جائز مال غنیمت شمار ہوگا۔

۶۔ دفعت متذکرہ بالا کی رو سے جس قدر مال گرفتار کیا جاوے گا اس کا نصف فرانسیسی تجارت کو اس نقصان کے معاوضہ میں دیا جاوے گا جو انگلستان کے ہاتھ نہ آئے ہو چکا ہے۔

۷۔ انگلستان یا اس کی نوآبادیوں کے جہاز۔ یا وہ جہاز جو اس اعلان کے بعد انگلستان اور اس کی نوآبادیوں میں جائینگے کسی بندرگاہ میں داخل نہ ہونے پائیں۔

۸۔ ہر ایک جہاز جو راہِ فریب دفعت بالا کی تعمیل سے انکار کر لیا گزرتا کر لیا جائیگا اور جہاز اور اس کا سب مال ضبط کر لیا جائیگا۔ اور یہ سب گویا انگلستان کا مال سمجھا جائیگا۔

۹۔ جملہ معاملات متنازعہ کا افضال جن کا تعلق اس اعلان سے جسے پریس کی عدالت غیبت سے ہوگا اور آئلی سے تعلق رکھنے والے معاملات کا فیصلہ ملان کی عدالت سے ہوگا۔

۱۰۔ وزیر صیغہ خارجہ کو تاکید کی جاتی ہے کہ اسپین فیلپس - ہالینڈ - اور اٹریڈیا اور ہار دومرے زقاؤ کو جن کی دبا جانے انگلستان کے ہاتھوں سے ایذا اٹھائی ہے اس اعلان سے آگاہ کر دے۔

۱۱۔ وزیر اے صیغہ خارجہ - اور جرب - خزانہ - بحر و پولیس کے وزیر حسب تعلقان خود اس اعلان سے آگاہ ہوں اور کار بند ہوں۔

(دستخط) نیولین

اس انتقامی کارروائی کی بعض مورخوں نے بڑی تعریف کی ہے لیکن بعض کہتے ہیں کہ نیولین کا یہ قابل نفرت فعل ویسا ہی تھا جیسا خود سراہو شاہوں کا ہوتا ہے لیکن دراصل یہ فعل ہرگز خود سری کا نہیں ہے۔ بلکہ نیولین کی طرف سے ترکی بہ ترکی ہوا ہے۔ نیولین کو امید تھی کہ انگلستان کی تجارت کو یورپ سے بند کر کے یورپ کے تمام ممالک کو انگلستان کی ساخت کی اشیاء سے بے نیاز کر دیگا۔ چنانچہ ایسا ہوا اور پھر فرانس میں شکر نکالنے کی ایجاد اسی برلن دگری کی بدولت سمجھنا چاہئے۔

نیولین نے کہا: ”میں تمنا تھا۔ پس مجھے اس بات کی ضرورت تھی کہ ہر چار سو زور سے کام لوں۔ اور آخر کار یورپ کے فرانز امیرے مدعا کو سمجھنے لگے اور میرے شجر محنت میں ثمرات شروع ہو گئے۔ اور اگر زمانہ مساعت کرتا تو میں صنعت و حرفت اور تجارت کی روکا بدل دیتا۔ شکر اور نیل فرانس میں پیدا ہونا شروع ہو گئے تھے اور رونی اور دوسری مشابہ اسی طرح پیدا ہونے لگتیں“

برلن ڈوگری کے مشہور ہونے کے بعد نپولین نے جو نو کو لکھا :-

”خبردار! تمہارے محکموں کے افسروں کی لیڈیاں خاص سوئڈن کی چاہے استعمال کریں۔ چین کی چاہے کی طرح سوئڈن کی چاہے بھی عمدہ ہوتی ہے۔ اوجھیری کی فتوہ عرب کی فتوہ سے کسی طرح عمدگی میں کم نہیں ہے۔ لیڈیوں سے انھیں کو استعمال کراؤ۔ میڈیم ڈی اہٹیل کی طرح ان لیڈیوں کا یہ کام نہیں ہے کہ معاملات ملک میں درخوہ ہوں۔ اور یہ بھی احتیاط رکھنا کہ انگلستان کی پارچہ کو یہ لیڈیاں اپنی پوشاکوں میں استعمال نہ کریں۔ میرے افسروں کی لیڈیوں کو پہلے فیٹر قائم کرنا چاہئے۔ اور اگر انھیں لیڈیوں نے یہ نظریہ دکھائی تو پھر مجھے اس کی پروسی کی اور کسی سے کیا توقع ہو سکتی ہے جانتا چاہئے کہ انگلستان اور فرانس میں ایسا جھگڑا واقع ہے کہ جس پر دو کی زلیست و موت کا انحصار ہے اور مجھے اپنے سب دوستوں سے مدد کی حاجت ہے“ چونکہ نپولین ہمیشہ دشمنوں کے زرعہ میں گھرا رہا اور اسے کبھی مہلت نہ ملی۔ وہ کہتا ہے ”افسوس مجھے کبھی اتنی مہلت نہ ہوئی کہ میں وہ کام کرنا جس کے کرنے کو میرا جی چاہتا تھا پس میں وہی کام کر سکا جس کا مجھے موقع مل گیا۔ ان انگریزوں نے تو مجھ سے ہر روز ایک نئی قسم کی زندگی بسر کرائی۔“

۱۸ جنوری ۱۸۰۹ء کو فرانس کے ڈائریکٹروں نے بڑی نا انصافی سے یہ اعلان کر دیا تھا کہ ایسے تمام جہازوں پر جن پر انگلستان کا تجارتی مال ہو گرفتار کر لیا جائے اور سب ملاح قید کر لئے جائیں۔ اس زمانہ کی طوائف الملوکی کے جہاں اور بہت سے سخت اور ظالمانہ احکام تھے منجملہ ان کے یہ بھی ایک حکم تھا۔ اور یہی وہ طوائف الملوکی تھی جس کا نپولین نے استیصال کیا تھا۔

اپلی سن صاحب لکھتے ہیں کہ نپولین نے کانسٹنٹنل ہوتے ہی پہلا کام یہ کیا کہ اس حکم کو منسوخ کیا۔ اور پھر اس نے قاعدہ کو جاری کر دیا :-

اگر لغو نہ دیکھا جائے تو پتو لین کا یہ اعلان دوستی اور میل جول پیدا کرنے کا اعلان تھا۔

۱۶۔ مئی ۱۸۵۷ء کو گورنمنٹ برطانیہ نے یہ اعلان کر دیا تھا کہ دریائے ایلپ سے لیکر برسٹنک تمامی ساحل کے بندرگاہوں اور وریاؤں کے مابین کا راستہ بند کر دیا جائے اور اسی اعلان کے جواب میں ۲۶ نومبر ۱۸۵۷ء کو پتو لین نے برلن ڈکری کا اعلان کیا۔

اس کے بعد یکم جنوری ۱۸۵۸ء کو گورنمنٹ برطانیہ کی طرف سے ایک اور اعلان شائع ہوا۔ جو اول الذکر اعلان سے بھی اشد تھا اور برطانیہ کے سرور کا پورا ثبوت تھا۔ یعنی اس کا یہ منشاء تھا کہ فرانس یا اس کے رفاہ کے بندرگاہوں میں ان کے ہماز باہم تجارت کی کارروائی کو قطعی بند کر دیں اور جس طرح انگریزی ہماز کو ان بندرگاہوں میں تجارت کرنے کا حق نہیں دیا گیا ہے اسی طرح انگلستان کی طرف سے بھی ان بندروں میں باہمی تجارت کی ممانعت کی جاتی ہے۔ اور انگریزی ہمازوں کے کپتانوں کو اطلاع دی گئی کہ دوسری اقوام کو جنھیں فرانس اور انگلستان کی باہمی جنگ سے کوئی واسطہ نہیں ان بندرگاہوں میں تجارت کی عرض سے ہماز بھیجنے کی ممانعت کر دیں۔ ایسی ممانعت سن لینے کے بعد یا اس میعاد کے گزر جانے کے بعد جو اس ممانعت کے اعلان کے لئے کافی تھا کی جائیگی اگر کوئی ہماز اس حکم کی خلاف ورزی کا مرتکب ہوگا تو جائز مال غنیمت تصور کیا جائیگا۔ پتو لین نے اس اعلان کا کوئی جواب نہ دیا۔

اس کے تھوڑے ہی زمانہ کے بعد یعنی نومبر ۱۸۵۷ء میں انگلستان نے محض اس غرض سے کہ فرانس کے زخم پر توہین کا نمک چھڑکے ایک اور اعلان شائع کیا۔ جو سب اعلانوں سے سخت تھا۔ یعنی اعلان کیا گیا کہ فرانس اور اس کے

تمامی رفتار کے بندرگاہ اور دوسرے مقامات جہاں سے برطانیہ کے جہازوں کی آمد و رفت مسدود کی گئی تھی گو ان کی بادشاہ انگلستان سے جنگ نہ تو قطعی آمد و رفت بند کر دیں اور ان مقاموں اور فرانس کی نوآبادیوں کی بنی ہوئی اشیاء اور ان کی پیداوار کی تجارت قطعی ناجائز ہے اور یہ سب چیزیں جائز مال غنیمت ہیں۔  
اس کا جواب نپولین نے ۱۷ دسمبر ۱۸۰۷ء کو اپنے ملاں کے اعلان کے ذریعہ سے دیا۔

نپولین کے ان اعلانوں پر انگلستان کی پارلیمنٹ میں بڑی انوکھی بحثیں ہوئیں اور ان بحثوں کے درمیان پارلیمنٹ کے ہر دو فریق میں سے کسی رکن نے اس بات کا اشارہ تک نہ کیا کہ اس معاملہ میں سبقت اور پیش دستی انگلستان کی طرف سے ہوئی تھی۔

ایلی سن صاحب کہتے ہیں: "اب جبکہ تیس برس کے بعد اس اہم معاملہ پر غیر طرفدارانہ رائے قائم کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ تو نہایت ہی سرسری طور سے مشاہدہ کرنے والے کو دل میں بھی یکایک یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ انگلستان کے پارلیمنٹ میں جن وجوہ کے ساتھ اس معاملہ پر بحث ہوئی وہ اس معاملہ کی ہرگز وجوہ نہ تھیں۔ اور نہ ان وجوہ پر اس معاملہ کی رد واد کا انحصار تھا۔ یا جن وجوہ پر نپولین نے اس معاملہ کو قائم کیا تھا یا جس روئاد پر یورپ کے موزین نے اس وقت سے اس وقت تک اس معاملہ پر بحث کی ہے۔ انگلستان کے پارلیمنٹ اور انگلستان کے موزین نے یہی یقین کر لیا تھا کہ برلن ڈگری کا اعلان کر کے فرانس ہی نے زیادتی کی اور اس ڈگری کے جواب میں انگلستان کی کونسل کی طرف سے جو اعلان اور احکام جاری ہوئے آیا وہ برلن ڈگری کے ہتھام میں کافی تھے یا نہ تھے یا ان سے انگلستان کو زیادہ نفع ہوا یا زیادہ نقصان ہوا۔



”لیکن یہ تو دیکھنا چاہئے کہ اس تجارتی جنگ میں آیا ابتدا برلن ڈوگری سے  
 کی گئی ہے یا بقول نیپولین اور فرانسسیسی مورخوں کے یہ برلن ڈوگری انگلستان کے  
 اعلان کے مقابلہ میں صرف ایک انتقامی تجویز تھی اور اُس وقت فرانس کے  
 شاہنشاہ کے اختیار میں انتقام لینے کی صرف یہی ایک صورت باقی تھی۔ جو اُس نے  
 انگلستان کے ناجائز اور اس نئی قسم کے جنگ کے جواب میں اختیار کی۔ کیونکہ  
 اس ناجائز اور نئی قسم کی جنگ کو انگلستان نے صرف اس وجہ سے اختیار کیا تھا  
 کہ اُس کو اپنی سب سے قوی بحری طاقت پر گھمنڈ تھا۔ پس یہی سوال ہے کہ  
 تمام معاملہ کے انفصال کا انحصار ہے۔ لیکن لطف یہ ہے کہ باوجودیکہ نیپولین نے  
 اس معاملہ کی وجہ کا بڑی وضاحت سے اعلان کر دیا تھا مگر پھر بھی برطانیہ کی پارلیمنٹ  
 کے دونوں فریقوں میں سے ایک فریق نے بھی اپنی بحثوں میں ان وجوہ کے ساتھ  
 اس سوال کو پیش نہ کیا۔ اور اس کی وجہ صرف یہ تھی کہ دُک فریق تو اسلئے گزرتا  
 تھا کہ برطانیہ کی جس زیادتی کی تجویز کی نیپولین کو شکایت تھی اور جس کے جواب میں فرانس  
 کی گورنمنٹ نے اپنی برلن ڈوگری کو حق بجانب سمجھا وہ تجویز مسٹر فاکس کی اختیار کی ہوئی  
 تھی اور لارڈ ہاؤک نے اُس کی تائید کی تھی اور دُور فریق کو اسلئے گزرتا تھا کہ اُس  
 کو یہ امر گوارا تھا کہ برطانیہ کی بحری طاقت کی برتری میں کسی کو کلام ہو۔ اور اس فریق  
 کی رائے میں برطانیہ کے لئے یہ بات حد درجہ مفید اور کارآمد تھی۔ اور اس سے تو دُک  
 فریق کو یہ بھی نفع تھا کہ دُک فریق جو پارلیمنٹ میں اُس کا ایک مخالف گروہ تھا بصورت  
 اُس اصول کی تائید پر مجبور تھا جس اصول پر معاملہ زیر بحث کی تجویز کی بنیاد رکھی  
 گئی تھی۔

مگر لیکن تاریخ نگار کو ان فوری بذبات اور خیالات سے کوئی سروکار نہیں ہے  
 اور اُس کو بڑی نیک نیتی سے یہ غور کرنا چاہئے کہ اس اہم معاملہ میں انگلستان

اور فرانس میں سے زیادتی کس کی تھی۔ اور اس معاملہ میں دوسرے بشری معاملات کی طرح جہاں عصہ کا جذبہ طبعیتوں پر قابو پایا کرتا رہے غالباً یہی بات ثابت ہوگی کہ فرانس اور انگلستان دونوں کی اس معاملہ میں خطا تھی۔

” لیکن بائیمپائر انگلستان کے مورخ کے لئے رونے کا مقام ہے کہ گورنمنٹ برطانیہ نے مئی سنہ ۱۸۵۷ء میں انگلش چینل کے کنارہ کنارہ فرانسیسی ساحل کا راستہ مسدود کرنے کا اعلان کیا اور اپنی اس تجویز کو انتقامی تجویز ظاہر کیا۔ واقعی کیا معقول اور قابل تحسین عذر ہے۔“

نپولین کی تمامی دُور زندگی میں کوئی ایسا فعل نہیں ہے جس کی بابت اُس پر ایسی بے رحمی سے نکتہ چینیاں ہوئی ہوں جیسی ان برلن اور ملان کے اعلان کی وجہ سے ہوئی ہیں۔ یہاں تک کہا گیا کہ فرانس نے اپنی عاجزا اور حلیم ہمسایین سلطنت انگلینڈ کے خلاف بے وجہ زیادتی کی اور برلن اور ملان کے اعلان نہایت قبیح اور مذموم ظالمانہ فعل تھے۔

اب ہم برلن وکری سے قطع نظر کر کے اصل واقعات کی طرف رجوع کرتے ہیں یعنی اب نپولین کو یہ خبر ملی کہ چونکہ اُس کی سپاہ مقبضات و دیہات کے مکانوں میں آرام و آسائش کے ساتھ سکونت پذیر تھی لہذا دریائے ویسچولا کے کنارہ نہایت سرد میدانوں میں جانے کو اُس کا جی نہ چاہتا تھا۔

یہ سنکر نپولین نے کہنے والے سے پوچھا: ”کیا دشمن کے سامنے جانے اور مقابلہ کرنے سے میری سپاہ جی چراتی ہے؟“

جواب دیا گیا کہ نہیں جی تو ہرگز نہیں چراتی ہے۔“

نپولین نے کہا: ”مجھے بھی یہ یقین ہے۔ میری سپاہ کی ایک حالت رہی ہے۔ چچا میں اب اپنی سپاہ کو جگاتا ہوں۔“

پھر اٹھ کر تھوڑی دیر تک پولین جلد جلد قدموں سے ٹپٹنے لگا۔ اور اس وقت غور میں ڈوبا ہوا تھا۔ اور فوراً ہی اُس نے حسبِ قیل اعلان تحریر کر لیا۔

” اے میرے شیر و سپاہیو۔ آج پورا ایک سال ہوا کہ تم آسٹریلین کے میدان میں صفت آرائی اور روسی افواجِ مختار سے سامنے سے بھاگ رہے تھیں اور تم نے اُن کو گھیر لیا تھا اور پھر انہوں نے اپنے اسلحہ مختار سے سامنے رکھ دیئے تھے اور دوسرے ہی روز صلح کی درخواست پیش کی تھی۔ لیکن ہم کو دھوکا ہو گیا اور فیاضی کی بدولت جس کا ہم پر الزام عائد ہو سکتا ہے عظیم کی جان بچاؤ اور شیر سے جھٹکا خاتمہ ہوا تھا کہ چوتھا جھٹکا اور قایم کر لیا گیا۔ لیکن اپنے جس شریک پر دشمن نے بھروسہ کیا ہے اس کا خاتمہ ہو چکا۔ کیونکہ اُس کا دار الحکومت۔ قلعجات۔ میگنین سلح خانے دوسو اسی جھنڈے۔ سات سو توپیں اور پانچ مستحکم شہر ہمارے قبضہ میں ہیں۔ دریائے اوڈر۔ واردا۔ اور پولینڈ کے دیرانے اور سرما کے طوفانِ تم کو ایک لمحہ نہ روک سکے۔ تم نے سب موانع کا بڑی بہادری سے مقابلہ کیا اور سب پر غالب آئے۔ اور مختار سے سامنے کوئی دشمن نہ بھڑا۔

” پولینڈ کے نامی اور قدیم دار السلطنت کو روسیوں نے بچانے کی کوشش کی لیکن نہ بچا سکے اور دیکھ لو فرانسیسی جھنڈہ دریائے وپسولا پر اڑ رہا ہے۔ پولینڈ کے بہادر لیکن بد قسمت باشندے بھتیس دیکھ کر یہی جیال کرتے ہیں کہ سویڈن کی جبری فوج اپنی مہمات سے واپس آرہی ہے۔ اے دلاور و ہم اپنی شمشیر خنفتاش کو اُسی وقت غلاف کرینگے جبکہ عالمگیر صلح ہو جائے گی ہم اپنے رفقا کے حقوق کو محفوظ رکھنے میں۔ اور ہم نے اپنی تجارت اور اس تجارت کے لئے اپنی نوآبادیوں کو آزاد کر لیا اور ہائے اوڈر اور ایلب کے کنارے ہم نے پانچ پچاسی کا بدلہ لے لیا اور مندوستان اور اس امید اور اسپین کی نوآبادیوں کو گویا پھر سے چھین لیا۔ روسیوں کو یہ حق

کس نے عطا کیا ہے کہ تقدیر کی میزان اپنے ہاتھ میں لیں اور ہماری منصفانہ تجویزوں میں مداخلت کریں۔ کیا وہ وہی روسی اور کیا ہم وہی ہم نہیں ہیں جن کا اسٹرٹجی جنگ میں دنیا نے نشانہ دیکھ لیا؟“

بیورین کہتا ہے ”جس وقت پولین اعلان لکھوایا کرتا تھا تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ اُس کو الہام ہو رہا ہے اور وہ باطنی جوش سے بھر جایا کرتا تھا۔ وہ اس قدر جلد مضمون لکھوایا کرتا تھا کہ لکھنے والوں کو اُس کی پیروی کرنے میں بڑی سرعت سی کام لینا پڑتا تھا اور اکثر جب یہ اعلان اُس کو دوبارہ پڑھ کر سنائے جاتے تھے تو میں نے دیکھا ہے کہ بعض بعض موقعوں پر وہ فرط مسرت سے مسکرانے لگتا تھا کیونکہ اُس کو معلوم ہو جاتا تھا کہ خاص خاص فترے کیسا اثر ڈالنے والے ہوتے تھے۔“

اس اعلان کا شائع ہونا تھا کہ فرانسیسی فوج جوش سے بھر گئی اور سپاہیوں کے دل پر کمر بانی اتر ہو گیا۔ پھر کسی نے شکایت نہ کی اور فوج کے پچھلے حصے بڑی تیزی سے کوچ کر کے ہراول سے جانے کو پڑے۔ وہ لوگ جوشا ہنشاہ کے ہمراہ تھے اپنی مصائب اور ماندگی کو بھول گئے۔ اور دشمن سے جنگ کرنے کی آرزوئیں کرنے لگے۔ سپاہیوں کو اپنے سردار سے ایسی محبت تھی اور اُن کو اُسپر ایسا اعتماد تھا کہ اگرچہ وہ گر سنہ۔ ہرمنہ پا۔ اور ماندہ تھے تاہم اُن کے دل کے دل برابر بڑھے چلے جا رہے تھے۔ موسم سرما کا طوفان اب قریب آ پہنچا تھا اور فرانسیسی توپوں کی گاڑیوں کے پیٹھے دھری تک کیچڑ میں دھس جاتے تھے لیکن باوجود اس کے وہ بارش۔ کیچڑ۔ اور برف میں اپنے بے خوف سردار کے پیچھے چلے جا رہے تھے۔ اور اُن مصائب کا جن کو وہ طے کر چکے تھے بڑی خوشی سے ذکر کرتے تھے اور بڑے بڑے کاموں کے انجام دینے کی جوا پیش آنے والے تھے امیدیں کر رہے تھے۔

برلن چھوڑنے سے قبل نپولین نے اپنے وزیرِ صیغہ جنگ کو لکھا: ”وہم جو میرے پیش نظر اب ہے اُن سب مہات سے بڑی اور اہم ہے جو اب تک میں نے انجام دی ہیں۔ پس مجھے ہر بات کے لئے قطعی تیار رہنا چاہئے“ اور اُسی طرح اُس نے سینٹ کو بھی ایسی مختصر اور جامع بلیغ عبارت میں تحریر کیا کہ تاجِ بلاغت میں بلاغت کی ایسی شاد و مثالیں ملتی ہیں۔ لیکن اس سے بلیغ تر عبارت کسی نے نہیں لکھی ہے۔

اُس نے لکھا: ”یورپ کے تاجداروں نے فرانس کی عالی ظرفی اور فیاضی کا خوب مذاق اڑایا۔ عجب لطف ہے کہ ایک جتنہ فنا ہوتے ہی دوسرا جتنہ قائم ہو جاتا ہے۔“ صلیح کا جتنہ فنا ہوا ہی تھا کہ ہم کو سلسلہء حتمہ سے مقابلہ کرنا پڑا۔ اب فرانس کو بھی ایسا ہے کہ آئینہ نرمی کا اظہار نہ کرے۔ اور فرانس کو مفتوحہ صوبجات پر اُس وقت تک قائلین رہنا چاہئے جب تک کہ عالمگیر صلح ہو جائے۔ انگلستان کو قومی حقوق کا کچھ لحاظ نہیں ہے اور اُس نے دنیا کے ایک چارم حصہ کی تجارت کو مسدود کر دیا ہے۔ اس کا بدلہ یہی ہے کہ انگلستان کی تجارت بھی بند کر دی جائے اور جہاں حالات اجارت میں یہ السد و نہایت ہی سخت ہونا چاہئے۔ چونکہ ہماری قسمت میں کیا لکھ گیا ہے کہ جنگ ہی کرتے رہیں پس ہم کو خوب جی کھول کر جو صلح لگا لیا جائے۔ اور کام کو ادھور اکیوں چھوڑیں۔ ہم کو لگیتا ہے کہ اس جنگ کا نتیجہ ایک استوا صلح ہوگی۔“

نپولین کی شدتِ محنتوں کی کوئی حد نہ تھی۔ کیونکہ یہ ہم موسمِ سرمایہ واقع ہوئی تھی۔ برلن سے وارسا تک۔ یہ میل کا فاصلہ ہے۔ اور نہایت شدید موسمِ سرمایہ اُس وقت تک جبکہ سردی کی شدت سے پانی منجمد ہو کر تجم ہو گیا تھا اور برف و باران کے طوفان اُڑ رہے تھے ایسی طولانی چار سو میل کی مسافت یا طے کرنا نہایت ہی دشوار کام تھا۔ دریائے ویسٹولا پر روس اور پروشیا کے بادشاہ ایک لاکھ بیس ہزار

فوج جمع کر کے مقابلہ کر سکتے تھے۔

روس۔ پروشیا اور آسٹریا کا باہم پولینڈ کو بانٹ لینا نہایت مذہب و عمل تھا اور اس پر تمام موخین کا اتفاق ہے اور زمانہ حال کے اعتبار سے اس فیصلے فعل نے یورپ پر بدنامی کا دھبہ لگا دیا ہے۔ جب پولین پولینڈ کے اس حصہ میں پہنچا جس پر پروشیا نے قبضہ کیا تھا تو پولینڈ کے باشندے بڑی سرگرمی سے پولین کے گرد جمع ہوئے اور قبضہ شدہ پولینڈ کے عائدین پولین کے صدر مقام پر بڑی کثرت سے آنا شروع ہوئے اور پولین کا بڑی دھوم سے خیر مقدم کیا۔ پولین کو وہ اپنا رہائی دینے والا سمجھتے تھے۔ اور انھوں نے پولین سے عرض کیا: "اگر جہاں پناہ پولینڈ کو اس کے دشمنوں سے بچا دینگے تو ہم ہر طرح جان و مال سے حاضر ہیں" یہ بڑا فلاح جہاں جاتا نغروں سے ہوا گو بخنے لگتی اور پولینڈ کے باشندے التجا میں کرتے کہ ہمیں ہتھیار دے جائیں اور ہم اپنی آزادی کے لئے اپنے دشمنوں سے جنگ کریں گے۔ پولین کو اس بات سے سخت تردد ہوا۔

پولین کے پاس وارسا سے ایک ڈیپوٹیشن آیا اور کہا کہ "جہاں پناہ پولینڈ کی خود مختاری کا اعلان کر دیں اور پولینڈ کے تخت پر اپنے خاندان کا ایک شخص مقرر کر دیں اور ہم جہاں پناہ کو یقین دلاتے ہیں کہ ہم سب ایک شخص احد کی طرح متحد ہو کر بڑی شکر گذاری سے حق و فاداری بجالائیں گے۔ پولین نے اس کے جواب میں کہا:

"فرانس نے پولینڈ کی تقسیم کو ہرگز تسلیم نہیں کیا ہے۔ لیکن باوجود اس کے میں تمھاری خود مختاری کا اعلان نہیں دے سکتا۔ لیکن ہاں میں اس وقت ایسا کر سکتا ہوں کہ تم مسلح ہو کر اپنے حقوق کی حفاظت میں ہر تے کو قربان کرو و حتیٰ کہ اپنی جان سے بھی دریغ نہ کرو۔ کیا تم اس وجہ سے قابل الزام نہیں ہو کہ تمھارے باہمی اور اندرونی

نزعاًت نے نتھاری آنکھوں پر ایسا پردہ ڈالا کہ تم کو اپنے ملک کے اصلی مقاصد بھی نظر نہ آئے اب چونکہ کھوکھو کہ تم سیکھ چکے ہو لہذا تم متحدہ اور یکدل ہو جاؤ۔ اور دنیا پر ثابت کر دو کہ بیشک پولینڈ کے مردان دلاور ایک ہیں اور ان کا باہمی اتفاق لاشانی ہے۔“

جب یہ ڈیپوٹیشن رخصت ہو گیا تو پولین نے کہا: پولینڈ کے باشندے مجھے بہت بھلے معلوم ہوئے اور ان کے اظہار جوش سے میں خوش ہوا۔ اور میرا جی چاہتا ہے کہ ان کو خود مختار بنا دوں۔ لیکن یہ کام آسان نہیں ہے۔ یہ گائے بہت سے نقضائیوں میں مردار ہو چکی ہے۔ روس۔ اسٹریا۔ اور پروشیا ایک ایک حصہ کے مالک ہو چکے ہیں اور اس کے علاوہ جب آگ لگ گئی تو معلوم نہیں کہاں بجھے۔ میرا پہلا فرض یہ ہے کہ فرانس کے مقاصد کی حفاظت کروں اور مجھے یہ بات ہرگز مناسب نہیں معلوم ہوتی کہ پولینڈ پر فرانس کے مقاصد قربان کئے جائیں پس پولینڈ کا معاملہ وقت کے حوالہ کرنا چاہیے اور وقت ہم کو ہدایت کرے گا کہ کیا ہونا چاہیے۔“

اس میں کوئی شک نہیں کہ پولین کی حالت بہت نازک تھی۔ فرانس کی حدود سے وہ صد ہا فرسنگ کے فاصلہ پر تھا۔ سرما کی شدت غیر قابل برداشت تھی۔ چاروں طرف برف ہی برف نظر آرہی تھی۔ اور روسی فوج جس کے سامان کا حال معلوم نہ تھا شمال میں گھٹا کی طرح اُڑی چلی آرہی تھی۔ پروشیا کا بادشاہ اگرچہ نہریمیت اٹھا چکا تھا۔ تاہم منتظر بیٹھا تھا کہ اپنی دولت و ہربادی کا بدلے۔ اسٹیرانے بھی اسی نہر فوج جمع کی تھی اور پیچھے سے دھمکار ہا تھا۔ اگرچہ اسٹریا کی فوج ظاہر میں دیکھ بھال اور محافظت کے لئے کسی جاتی تھی لیکن پولین کو خوب اچھی طرح معلوم تھا کہ ذرا بھی معاملہ وگڑے تو وہیں پر یہ فوج بڑی خوشی سے پروشیا

کی شریک ہو جائیگی۔ اس کے علاوہ انگلستان جس کی بحری طاقت لاثانی تھی  
فرانس کے متحدہ دشمنوں کے ساتھ بڑی کامیابی سے کارروائیاں کر رہا تھا۔  
اگر نپولین پولینڈ کی خود مختاری کا اعلان کر دیتا تو اس میں شک نہیں کہ اس کو  
ایک بڑا جاں نثار رفیق ہاتھ آ جاتا جس کی وس کر دلو کی تعداد تھی۔ لیکن اس کے  
ساتھ ہی روس۔ آسٹریا۔ اور پروسٹیا۔ فرانس کے اور بھی سخت دشمن ہو جاتے  
اور پھر ہا سہا صلح کا خیال بھی جاتا رہتا۔ پس اس نے پولینڈ والوں سے  
صاف کہہ دیا۔ ”میں فرانس کو نئے جھگڑوں میں نہیں ڈال سکتا اور  
میں یہاں اسلئے نہیں آیا ہوں کہ اپنے خاندان کے لئے ایک تخت کی التجا  
کروں مجھے تختوں کی کوئی حاجت نہیں ہے۔“

دسمبر کے سخت طوفان۔ اور ایسے ویران اور سرد ملک میں جہاں کی دیرانی  
اور سردی قیاس میں نہیں آسکتی اور جہاں گھنے تاریک جنگل کھڑے ہیں اور گری  
ولدیں اور برہنہ میدانوں کی کوئی انتہا نہیں ہے نپولین اپنی فوج کو دریا سے  
دیسچولا کے کنارے لے گیا۔ اور اٹھارے راہ میں جہاں دشمنوں سے مقابلہ ہوا اس نے  
طوفانی طاقت کے ساتھ ان کو منتشر کر دیا۔ بعض اوقات ایسا ہوتا تھا کہ پچھل  
کے عرض میں فرانسیسی فوجیں دشمنوں سے مقابلہ کرتی ہوتی تھیں اور دشمنوں کے  
ددموں اور مورچوں سے ان پر گولے گولیوں کا طوفان برپا ہوتا تھا لیکن  
ان کے آگے بڑھنے کو کوئی نہ روک سکا۔ ایسے سرد موسم میں کوچ کی دشواریاں  
قیاس سے خارج ہیں لیکن آخر کار شروع جنوری میں نپولین کی فوجیں دریا سے  
دیسچولا کے کنارے گھنے جنگلوں میں جا پہنچیں۔

دریا سے دیسچولا کے بائیں کنارہ ڈیڑھ سو میل تک فرانسیسی فوج نے اپنا  
کمپو قائم کیا۔ اور دریا کے تہامی دروں پر ایسی زبردست فرانسیسی افواج



متعین کی گئیں کہ دشمن کا اگر چنانک حملہ کرنا غیر ممکن ہو گیا۔ سپاہیوں نے جنگل کے درخت کا ٹکڑا آرام وہ مکان بنائے کہ شدید سردی سے کوئی گزند نہ پہونچے۔ کمپوں قابل دید صفائی کا انتظام تھا اور بڑی خوبی سے سیدھی ٹیکس قائم کی گئی تھیں۔ سپاہی درزشی کھیلوں اور دیہاتی محنتوں سے اپنا جی بہلاتے تھے۔ مختلف دستوں کے برابر موعنے ہوتے تھے۔ فوجیں قلعوں کی حفاظت کر رہی تھیں جو چھپے چھپے گئے تھے دریاے رین سے رسد کثرت سے چلی آرہی تھی۔ اور سپاہیوں کو اپنے کمپوں جہاں اُن کے گرساںان سے بھرے ہوئے تھے ہر قسم کی راحت مل رہی تھی۔ پنولین کو اپنے آرام کی کچھ پروا نہ تھی۔ صرف اپنی فوج کی جرات کا خیال تھا۔ وہ ہر جگہ موجود تھا اور اپنی پیش بینی سے ہر قسم کی ضرورت کے لئے کافی انتظام کر دیا تھا۔ سپاہی اُس کی شاقہ محنتوں کو جو وہ صرف اُن کی آسائش کی خاطر کر رہا تھا۔ شکر گذاری کی نگاہ سے دیکھتے تھے۔ وہ دیکھتے تھے کہ پنولین شبانہ روز گھوڑے پر سوار ایک بلٹ سے دوسرے بلٹ تک دوڑتا تھا تھا اور اُس کا بدن مینہ میں شرابور اور کچپیں لٹھڑا ہوا برف سے ٹھٹھکا ہوا تھا نہ اُسے کھانے کا ہوش تھا اور نہ خواب ستراحت کا کچھ خیال تھا۔ نہ تاریکی یا طوفان سے اُسے کوئی خطرہ تھا۔ پنولین کا قول تھا۔ میرے سپاہی میرے بچے ہیں۔ اور جس شخص نے اُس کی محنت مانگی اور ہوشیاری کو دیکھا ہے اُس کو پنولین کے قول کی صداقت میں کوئی شبہ نہیں ہو سکتا۔ فوج میں ایک متنفس کو بھی پنولین کی پدرانہ شفقت میں کلام نہ تھا اور اسی کے بدل میں اس شانہشاہ سپاہ کو بھی ایسی محبت تھی کہ کسی بشر سے کسی کو ایسی محبت نہ ملی ہوگی۔ سپاہ کو یہ دیکھنے سے بڑی مسرت ہوئی کہ پنولین نے فیاضی سے اقسام و انواع کی شراب کی کسی لاکھ بوتلیں مینا کر دی تھیں۔ بڑی بڑی رسد گاہیں قائم کر دی

گئی تھیں کہ سپاہیوں کو اچھی خوراک اور گرم پوشاک دیا جاسکے۔ مریضیوں اور مجروحوں کی خاص طور سے فکر کی گئی تھی۔ دوا سائیں چہ ہزار پلنگ تیار کر اے گئے تھے اور اسی طرح چہ ہزار ہتھورن۔ پوزن۔ وریاے ویسچولا اور وریاے اوڈر کے کنارے دوسرے مقامات پر بنائے گئے تھے۔ تیس ہزار جیمے جو پروشیا کی سپاہ سے چھینے گئے تھے کاٹ ڈالے گئے تھے۔ اور ان سے بستر اور زخم باندھنے کی پٹیاں تیار کی گئیں۔ ہر اسپتال پر پنولین نے ایک نگران افسر مقرر کیا تھا جس کے پاس کثرت سے زلفہ موجود رہتا تھا کہ بیماریوں کی آسائش کے لئے ہر قسم کا سامان بیمار کھا جائے اور اسی طرح ہر اسپتال پر ایک ایک پادری متعین تھا کہ بیماریوں کی مذہبی طور سے استغاثت کرتا رہے۔ ہر اسپتال پر ایسا پادری مامور تھا جس کے بیماریوں کے ساتھ خاص دوستی اور الفت تھی اور پنولین نے ان پادریوں کو خاص طور سے تاکید کر دی تھی کہ اگر بیماریوں کے ساتھ ذرا بھی غفلت کی جائے تو فوراً رپورٹ کریں۔ پس اپنے سپاہیوں کی آسائش کا پنولین نے ایسا انتظام کیا تھا جو بہت اختصار کے ساتھ اوپر بیان کیا گیا۔ وہ اپنے سپاہیوں کے ساتھ ہر ایک مصیبت میں شریک رہتا تھا اس زمانہ میں وہ خرمن کے مکان میں مقیم تھا اور یہی اُس کا گویا شاہی ایوان تھا جس کے ایک ہی کمرہ میں وہ کھاتا۔ سوتا۔ اور افسروں سے ملاقات کرتا تھا۔ اُس کا قاعدہ تھا کہ جب کبھی کوئی حکم جاری کرتا تو یہ بات ضرور دیکھ لیتا کہ حکم کی تعمیل ہوئی یا نہیں۔ چنانچہ اس وسیع کمپو میں بھی ہر ایک دمدمہ اور مورچہ اُس نے اپنی خود نگرانی میں تیار کر لیا تھا۔

سرمائی شدتوں اور طوفانوں کے ساتھ اب جنوری کا مہینہ آہستہ آہستہ ختم ہو گیا۔ پولینڈ کے میدانوں میں ایسی شدت سے سردی پئی کہ تمام عالم سطحِ برف

نظر آ رہا تھا۔ تمام یورپِ نظرحیت و استعجاب سے دیکھ رہا تھا کہ دو لاکھ فرانسیسی فوج ایسے شدید سرما کے موسم میں وریاے و سپو لاکے کنارہ مقیم تھی۔ روس کا شاہنشاہ اسکندر جس کی فوجیں ان ہتھالی مالک کی سردی اور سرما کی عادی تھیں یہ تدبیریں کر رہا تھا کہ پولین کی فوج پر اچانک حملہ آور ہو۔ چنانچہ ہنایت ہی مخفی طور اُس نے اپنی جزائر افواج کو متحرک کیا۔ پولین بھی غافل نہ تھا اور اُس نے بھی مقابلہ کی تیاریاں شروع کر دیں۔ اور اپنے کپوسے برآمد ہو کر لیجے اُس نے روسی فوج پر جو خود چھاپہ مارنے کو آرہی تھی جا کر چھاپہ مار دیا۔

اب جنگ کا ایک سلسلہ شروع ہوا۔ اس میں کوئی کلام نہیں کہ روسی بڑی جانبازی سے مقابل ہوئے لیکن فرانسیسی فوج کے جوش و خروش کا کوئی اندازہ نہ تھا۔ ہر ایک بن اور ہر ایک پہاڑ کے درہ میں اور ہر ایک سیلابی دریا کے کنارے جہاں برف کے انبار لگے ہوئے تھے روسی اپنی توپیں قائم کرتے تھے۔ اور ثقاہت کرنے والے فرانسیسیوں کے سینوں پر گولوں اور گولیوں کا سینہ برکتے تھے۔ مگر فرانسیسی فوج کے دل کو تو پولین جیسے سردار نے جوش و سرگرمی سے بھر دیا تھا پھر وہ کس طرح قدم چھپے ہٹا سکتے تھے اور موت سے بے پروا برابر آگے بڑھے چلے جا رہے تھے۔ برف خون سے گلنا رہو گیا تھا۔ مجردوں کی چھینٹیں سُنی نہ جاتی تھیں اور وہ برف میں منجمد ہو کر رہ گئے تھے۔ مردوں کی لاشیں برف کے ساتھ ٹھنڈے دریاؤں کی دھار میں بھی چلی جاتی تھیں اور کون کہہ سکتا ہے کہ ان کو دفن ہونے کا ٹھکانا کہاں ملا ہوگا۔ جنگ ختم نہ ہوتی تھی اور رات ہو جاتی تھی۔ اور برف سے ڈھکی ہوئی گھاٹیوں اور پہاڑیوں پر فوج کی دُھندلی آگ کا ٹھٹھانا ایک عجیب ہولناک منظر ہوتا تھا طرفین کے سپاہی قطعی سرکھنٹے اور برف پر اسی طرح سونے کو لیٹ جایا کرتے تھے جس طرح اپنے پلنگوں پر لیٹا کرتے تھے

اور سر پر سوار اے کھلے ہوئے آسمان کے کوئی دوسرا شایانہ نہوتا تھا۔  
ایک سبب پولین کا ایک نہایت ذلیل جھونپڑے میں قیام تھا جس کی بج  
میں اُس کا سفری پلنگ بچھا ہوا تھا پانچ منٹ میں اُس نے کھانے سے فرصت  
کر لی۔ کھانے میں اس وقت صرف ایک ہی رکابی تھی اور پھر کسنی کو گول گول گیند  
کی طرح پھیٹ کر خالنا مان کے سر میں پھینک مارا اور کہا۔ لیجئے سفر بڑھائے۔  
پھر اُسی وقت پروشیا کے نقشہ کو کھول کر زمین پر بچھا دیا اور کالن کورٹ سے کہا۔  
وزرا اور تشریف لائے اور ملاحظہ کیجئے کہ میں کیا کیا مقام دیکھتا ہوں اور اُس نے  
اپنی آگے بڑھتی فوج کے راستہ کو آلمینوں سے نشان کر کے کہا۔ میں روسیوں  
کو یہاں۔ یہاں۔ یہاں۔ شکست دوں گا۔ تین مہینے میں یہ جنگ ختم ہو جائیگی۔  
اچھا ہے۔ فوراً روسیوں کی بھی آنکھیں کھل جائیں۔ اور پروشیا کی حسین ملکہ کو بھی  
معلوم ہو جائے کہ بعض اوقات مشورہ دینے والوں کو بھی پوری پاداش ملتی ہے۔  
مجھے ایسی عورتیں ہرگز پسند نہیں جو اپنا کام چھوڑ کر سلطنت کے معاملات میں دخل  
دیتی ہیں۔ کیسے تعجب کا مقام ہے کہ عورت ذات ہو کر اور جنگ و جدل کا اشتعال  
دیوے۔ اور لوگوں سے ایک دوسرے کے گلے کٹوائے۔ بڑی شرم کا مقام  
ہے۔ اور ایسا ہولناک کھیل کھیل کر ایک عورت اپنی سلطنت کو معرضِ خطر میں ڈالے  
واقعی بڑی حیرت کی بات ہے۔“

اسی وقت شاہنشاہ کے پاس چند مراسلات آئے اور ان پر ایک سرسری  
نگاہ ڈال کر اُس نے تیور می چڑھائی اور کہا:-  
”بیشک ان مراسلات کو راہ میں بہت دیر لگائی گئی ہے۔ اچھا اُس اردلی کے  
سوار کو جو یہ مراسلات لایا ہے میرے سامنے لاؤ۔“

جس وقت یہ سوار سامنے حاضر ہوا تو پولین نے عہد سے کہا۔ ”کیوں صاحب

یہ مراسلات آپ کے ہاتھ میں کس وقت دیئے گئے تھے۔“  
 سوار نے جواب دیا کہ آٹھ بجے شام کو یہ مراسلات مجھے دیئے گئے تھے۔“  
 پنولین نے کہا: ”اچھا یہ تو بتلائے کہ آپ کو کتنے میل یہ کاغذات لانا پڑے ہیں؟“  
 سوار نے عرض کیا: ”جہاں پناہ یہ تو مجھے ٹھیک معلوم نہیں ہے۔“  
 پنولین نے کہا: ”لیکن حضرت یہ بات جانتا تو آپ کا فرض تھا۔ لیجئے مجھ سے سینے  
 کہ آپ کو یہ کاغذات کے میل لانا ہوئے آپ کو ساٹھیں میل لانا ہوئے۔ اور آپ کہتے  
 ہیں کہ آٹھ بجے آپ کو یہ کاغذات دیئے گئے تھے۔ اب ذرا اپنی گھڑی تو دیکھئے کہ کتنے  
 بج چکے ہیں۔“

سوار نے گھڑی دیکھ کر کہا: ”جہاں پناہ ساڑھے بارہ بجے ہیں۔ لیکن راستہ کی حالت  
 بہت خراب تھی اور بہت سے مقامات پر ہرن نے راستہ روک دیا تھا۔“  
 پنولین نے کہا بس جی بس۔ یہ سب لچر اور پوچ مذر ہیں۔ جائے تشریف لیجائے  
 اور میرے حکم کا انتظار کیجئے۔ جب چستہ و پریشان سوار کرے سے باہر گیا اور اپنے  
 بیچھے کو اڑاند کئے تو پنولین نے کہا اس بے فکر اور غافل سوار کو ذرا اسی تحریک کی حاجت  
 ہے۔ اب چونکہ میں اسے ذرا تنبیہ کر دی ہے آئندہ یہ بھی دیر نہ لگائیگا۔ اور دیکھو ابھی  
 تماشاً دیکھتا ہوں کہ انھیں مراسلات کا جواب یہ ہی سوار دو گھنٹے میں پہنچائیگا۔  
 دیر کا موقع نہیں ہے۔“

اس کے بعد ہی وہ سوار پھر طلب کیا گیا۔

پنولین نے کہا: ”اچھا لیجئے ان مراسلات کا جواب لیجئے اور بہت جلد لیجائے۔  
 اور دیکھو ضرور جنرل سلی کو یہ کاغذات تین بجے پہنچ جائیں۔ سن لیا۔ تین بجے پہنچیں  
 جناب سمجھ گئے کہ ابھی نہیں سمجھے۔“

سوار نے جواب دیا: ”جہاں پناہ یہ کاغذات جنرل سلی کو دو گھنٹے پہنچائیں گے۔“

نپولین نے کہا ”اچھا جاؤ گھوڑے پر سوار ہو“ یہ کہہ کر پھر لولا ”ذرا ٹھہرنا“ اور سوار کو قریب بلا کر اُسی مہربانی کے لہجے میں جس سے وہ ہمیشہ دلوں کو مسح کیا کرتا تھا اُس نے کہا ”دیکھو جنرل لسل سے ذرا اتنا اور زبانی میری طرف سے کہدینا کہ اُن معاملہ کے متعلق جن کا ان کاغذات سے تعلق ہے اگر مختاری ہی کارگزاری سے کامیابی کی خبر میرے کانوں تک پہنچے گی تو میری بڑی مسرت کا باعث ہوگا“

اب دیکھئے کہ نپولین نے کس خوبی سے اس سوار کو فہمائش کی اور پھر کس خوش اسلوبی سے اُس کا دل بھی خوش کر دیا۔

اس عرصہ میں نپولین حملہ آوروں کو دریائے ویسچولا کے کنارہ سے دوسو چالیس میل چھپے بٹا چکا تھا مگر پولینڈ کے سرما کے طوفانوں کا کچھ بے رنگ حال تھا۔ اور انجا مکار روسی افواج نے بڑے عزم و استقلال سے ایلا کے میدان میں مورچے باندھے۔ یہ واقعہ ۷ فروری ۱۸۰۷ء کا ہے۔ رات کی سردی اور تاریکی کا حال قیاس سے خارج ہے۔ اور روسیوں نے دن بھر کے کوچ کے بعد تھک کر شب میں اس مقام پر قیام کیا اور صبح ہوتے ہی جنگ کرنے کا عزم تھا۔ جس مقام پر روسی فوج مورچہ بند ہوئی دو تین میل تک ایک خفیف بلند ڈھال تھا جس کے محاذ نہایت ہی وسیع میدان پڑا ہوا تھا۔ آج نہایت شدت سے ہوا چل رہی تھی اور برف گر رہا تھا۔ اور کالے بادل آسمان پر دوڑ رہے تھے۔ اور معلوم ہوتا تھا کہ سخت طوفان کی آمد تھی۔ اسی بلند زمین پر روسی افواج نے دوہری صعقت قایم کی اور پانسویسک توپیں و مدموں پر چڑھا دیں کہ آئے دالے فرانسیسیوں پر شہر بپا کر دیں۔ یہ انتظام کو کے یہ فوج بج بستیہ زمین پر سونے کو لیٹ رہی۔ اس سوتی ہوئی فوج پر آدھی رات کا ہیبت ناک طوفان بڑے شد و مد سے چل رہا تھا اور برف کی بارش ہو رہی تھی۔

اسی طوفانی شب میں پہلین بھی اپنی دلیر فوج کے ہمراہ اس موقع پر پہنچا۔  
 لیکن تاریکی کا وہ حال تھا کہ ہاتھ سے ہاتھ نہ سوجھتا تھا اُس نے اپنی فوج کو اُس  
 خوفناک جنگ کے واسطے جو صبح کو ہونے والی تھی اسی وقت ترتیب دیا اور موقع سے  
 دو سو توپیں ایسے دھماکوں پر چا دیں کہ آگے بڑھتے ہوئے روسیوں کے دھوئیں  
 اُڑا دیں۔ سامنے بلند زمین پر آتش ہزار روسی فوج پڑی ہوئی تھی اور اُس کے سامنے  
 میدان میں ساٹھ ہزار فرانسسی فوج تھی۔ دونوں فوجوں میں آدھے گولے کاٹھ تھا۔ تمام  
 افسروں کے دل نہایت ہی جوش و خروش سے بھرے ہوئے تھے۔ صبح تو یہ ہے کہ  
 پرشب نہایت ہی ہولناک تھی اور اس کے ختم ہونے پر آنے والا دن اس سے  
 بھی زیادہ ہیبت ناک تھا۔

صبح بستہ زمین پر چر آسمان۔ بادلوں کے دل۔ برف کی بارش۔ طوفانِ باد کا شور  
 اندھیری رات میں فوجوں کی دھندلی آگ کا ٹٹٹانا۔ بھوتوں کی طرح طلحہ کا پھرنا۔  
 اس شدید معرکہ قتال کے لئے پیدلوں کا صف آرا ہونا۔ اور سمجھ میں نہ آنے والا  
 شور و غوغا۔ اور زبردست فوج کی نقل و حرکت جو سمندر کے موج سے مشابہ تھی۔ اور  
 ان سب کے ساتھ آدھی رات کے طوفان نے ملکر ایسا ہولناک منظر پیدا کیا تھا کہ  
 دیکھنے والے کا کلیجہ کانپا جاتا تھا۔ دونوں فوجوں کے منتریں اپنی سنگینوں سے ایک  
 دوسرے کو چھو سکتے تھے۔ لیکن سردی۔ گرسنگی اور ماندگی کی وجہ سے انسانیت مروت  
 جنگ کے ہولناک خیال پر اس وقت غالب تھی اور مخالف فوجوں کے سپاہی جو  
 صبح بوتے ہی ایک دوسرے کا گلا کاٹنے کو تھے اس وقت بڑی محبت اور گرم جوشی  
 سے ایک دوسرے کی مرنے پر آمادگی کر رہے تھے۔ جب آدھی رات گزر چکی تو پہلین بھی  
 اپنی آرام چوکی پر ایک گھنٹہ کے لئے سو جانے کو لیٹ گیا۔ اور ایک گھنٹہ کے بعد  
 فوراً اٹھ کر اپنے گھوڑے پر سوار ہو گیا اور جنگ کے واسطے فوج کو صف آرا کرنے لگا۔

اوداس منحوس صبح کا بھی آغاز نہ ہو تھا کہ توپوں کی بارہیں شروع ہوئیں  
کچھ کلام نہیں کہ یہ ہنگامہ نہایت ہی خوفناک تھا۔ اسلئے کہ سات سو گولنداز سات سو  
توپوں پر طریقین سے کام کر رہے تھے۔ کانوں کے پروے پھٹے جاتے تھے۔ دلوں  
فوجوں کے بہادروں نے گولوں اور گراب کے سامنے اپنے غیر محفوظ سینے کر پڑے  
تھے اور بیدر توپوں کی بارہوں نے پرے کے پرے صاف کرنا شروع کر دیے  
تھے۔ اُدھر بٹ کی بارش کا وہ عالم تھا کہ دُم رگ گئے تھے اور کچھ نظر نہ آتا تھا۔  
دوست و دشمن میں تیز و شوار ہو گئی تھی۔ فتح اور مغلوب گروہ میدان میں رواں دواں  
تھے پھر اس کے علاوہ ہوا میں توپوں کا دھواں اس شدت و کثرت سے آئینہ گیا  
تھا کہ اُجلا دن اندھیری رات سے بدل گیا تھا۔ اور اسی کالے بادل کے شایبہ  
کے نیچے فریقین ایک دوسرے پر حملہ آور ہو رہے تھے اس دھواں و دھار عالم  
میں توپوں کی چمک تک دکھائی نہ دیتی تھی۔ رسالے حملہ کرتے تھے لیکن دست  
و دشمن کی تیز نہ تھی۔ جنگ کا یہی حال رہا۔ اور ایک لاکھ چالیس ہزار جنگ جو صبح  
سے وہ پتھر تک تیغ زنی کرتے رہے اور اپنے سینوں کو گولوں۔ گولیوں اور گراب  
کا نشانہ بنا دیا تھا۔ سہ پھر ہو گیا اور انجام کار آفتاب نے بھی مغرب میں منہ چھپایا  
اور رات ہو گئی۔ پتھریں نے اپنی جان کے خطرہ سے بے پروا میدان قتال میں  
گھوڑے پر دوڑا دوڑا پھر رہا تھا۔ اور انھیں مقامات پر جامو جو ہوتا تھا جہاں  
روسی افواج نے سب سے زیادہ داب ڈال رکھی تھی۔

اسی اثنا میں پتھریں کو یہ خبر ملی کہ ایک گرجا کو نہایت ہی کار آمد مقام بنائیم  
نے چھین لیا یہ سننے ہی اُس نے گھوڑے کو مہینر کیا اور باوصصر کے مانند اپنے  
فوجی دستوں میں جا چو نچا جو نہایت ہی کثیر التعداد دشمن کے سامنے سے سمجھے  
ہٹتے چلے آ رہے تھے۔



پنولین نے لٹکار کر کہا۔ ہیں یہ کیا حرکت ہے مٹھی پھر روسی فوج غلطیہ کے رستموں  
کو پیچھے ہٹائے دیتے ہیں۔ بہادر و کیا کر رہے ہو۔ آگے بڑھو اور جاؤ اس گرجا  
کو ابھی چھین لو۔ اس کو چھین لو اور جانیں دیدو۔“

یہ سنکر شاہم زندہ مانا دے کے پیچھے نعوں کا وہ شور بلند ہوا کہ توپوں کی گرج  
کی بھی حقیقت نہ رہی اور گھنی صفیں باندھ کر فرانسیسی گھوم پڑے۔ گولوں اور گرجا  
کا طوفان برپا تھا لیکن کیا کر سکتا تھا۔ فرانسیسی جوان روسیوں کی صفیں چیر کر  
اندھ گھس گئے۔ پنولین نے اسی ہنگامہ میں دیکھا کہ ایک تجربہ کار گرائڈیل اُس سے  
چند قدم کے فاصلہ پر پہنچے تھا اور اُس کا سارا چہرہ بارود کے دھوئیں سے کالا  
تھا اور وردی لمبوں لال تھی۔ اور ایک ہاتھ مونڈھے سے گولہ نے صاف اڑا دیا  
تھا اور اس مہیب زخم سے خون کے فوارے جاری تھے۔ لیکن ایسی مجروح حالت  
میں وہ اپنی سمفوں کی طرف بڑی تیزی سے جا رہا تھا۔

پنولین نے باواز بلند لٹکار کر کہا۔ کہاں جا رہا ہے۔ لوٹ۔ اور ابھی ہسپتال  
گرائڈیل نے جواب دیا۔ ”ہاں پناہ ضرور جاؤں گا۔ لیکن ذرا توقف فرمائیے  
اور اتنی مہلت دیدیجئے کہ ہم اس گرجا کو فتح کر لیں“ پھر اُس نے شاہنشاہ کی کوئی  
بات نہ سنی اور آں واحد میں اپنے گھوڑے سمیت دھوئیں میں غائب ہو گیا۔  
پنولین کے ہمراہ ڈیوک آف ولینز ا موجود تھا اور اُس نے یہ واقعہ بخشیم خود دیکھا  
وہ کہتا ہے بیسے اچھی طرح دیکھا کہ اُدھر تو وہ گرائڈیل دھوئیں میں غائب ہوا اور اُدھر  
اُس کی جاں نشاری اور شجاعت کا خیال کر کے شاہنشاہ رونے لگا اور اپنے  
اکسوسٹیم لوگوں سے نہ چھپا سکا۔“

اب اٹھارہ گھنٹے متوازن جنگ ہو چکی تھی۔ بدن خون سے سیرج ہو گیا تھا اور  
مقتولوں اور مجروحوں سے میدان کی زمین چھپ گئی تھی۔ اس سخت لڑائی

زمین پر جنگ کے مظلوم پڑے کراہ رہے تھے اور اسی حال میں تمام دن ختم ہو چکا  
رسالے آتے تھے اور اُن کو پامال کرتے ہوئے باد تندر کے جھوکے کے استبداد  
نکل جاتے تھے اُن کی چیخوں کے سامنے تو پچانوں کی گرج بھی مات ہو گئی تھی۔ اُٹلا  
میں آگ لگی ہوئی تھی۔ اور قرب و جوار کے دوسرے دیہات بھی جل رہے تھے جنگ  
اور عناصر کے طوفان کی شدت پر اس آتش زدگی نے اور ایک تازیانہ کر دیا تھا میدان  
میں عورتیں اور بچے ہلاک ہو رہے تھے سیل کے گولوں سے یہ سب اپنی جا میں پچنے  
کو بھاگے تھے۔ اور اپنے شکستہ اور منہدم مکانات کو بدحواسی سے چھوٹ دیا تھا۔  
لیکن کہیں جان کی امان نہ تھی۔ جنگ اب بھی ویسی ہی ہو رہی تھی۔

جب شام کی سرخی زائل ہوئی اور رات کی اندھیری چھلکی تو نپولین اُسی گرج  
کے قریب کھڑا تھا جس کو فرانسیسیوں نے روسیوں سے چھینا تھا۔ اُس کے حواس  
اور استقلال میں سہم و فرق نہ تھا اور اُس کے چاروں طرف گولے برس رہے تھے  
شاہی اسٹاف میں ہر ایک کے چہرہ پر ہوائیاں چھوٹ رہی تھیں۔ اور سب الجھتی  
کر رہے تھے کہ شاہنشاہ کسی محفوظ مقام پر کھڑا ہو۔ لیکن نپولین کو ان التجاؤں پر  
کچھ توجہ نہ تھی اور کوئی ایسا سب سے خطرناک مقام نہ تھا جہاں وہ نہ گیا اُس نے  
اپنی دلیری سے سب کو رستم بنا دیا تھا۔ اور اب بھی وہ اپنے محنت اور مجروح  
دستوں کو برابر آگے بڑھائے جاتا تھا۔ اب اس ہولناک رزم گاہ میں فرانسیسیوں  
کی تلواروں اور توپوں نے تیس ہزار روسیوں کی لاشیں بچھا دی تھیں۔ اور  
دس ہزار فرانسیسی بھی شربت اجل کا مزہ لے چکے تھے اور تلوار کے گھاٹ اتر گئے  
تھے۔ بعض تو گولوں سے ایسے اڑ گئے تھے کہ کہیں نشان باقی نہ تھا اور بعض کا  
زخم کھاکر مزع لہلہ کی طرح پڑے پھڑک رہے تھے اور گھوڑوں کے سُموں سے  
پامال ہو رہے تھے۔

اب رات کے دس بج گئے تھے اور دوسری فوج اُدھی سے زیادہ کٹ چکی تھی کہ ستنے  
میں فرانسیسی فوج کا ایک تازہ دم حصہ میدان جنگ میں نمودار ہوا۔ اس فوج نے  
توپوں کی گرج سنی تھی اور اسی آواز پر برابر مارا تمام دن چلی تھی اور اب عین موقع پر  
آپہنچی۔ روسی فوج اب تاب مقاومت نہ لاسکی۔ لیکن اُس کو اسی کا فخر کیا تھوڑا تھا  
کہ وہ تمام دن بڑے استقلال اور جوا مزوی سے پتولین اعظم کا مقابلہ کر چکی تھی اور  
اب اُس نے فتح کا لغو مارا اور میدان سے فرار ہوئی۔ کھیت پتولین کے ہاتھ رہا۔  
اب چونکہ پتولین کی فوج کی ماندگی کی بھی کوئی انتہا باقی نہ رہی تھی۔ جس طرح ہو سکا اس  
سج بستہ اور جونی میدان پر دم لینے کو ٹھہر گئی پتولین کو بڑا روحانی صدمہ تھا کہ اب اُس  
کے سامنے بڑے درد انگیز منظر پیش ہونے والے تھے۔

اپنی عادت کے موافق اُس نے میدان قتال میں گشت شروع کیا۔ اور  
مجروحوں اور جاں بلیوں کو اپنے ہاتھوں سے مدد دینے لگا۔ اُدھی رات گزر چکی تھی  
سردی قیاس سے باہر تھی۔ اور ہوا کا طوفان برپا تھا۔ پتولین اپنے ہمراہیوں کو جان  
توڑ کر مدد کرنے کی ہمت بندھا رہا تھا۔ اُس نے صرف فرانسیسی مجروحوں کی ہی شہت  
نہ کی بلکہ روسی مجروح سپاہیوں کے ساتھ بھی بڑی عنایت و مہر و می سے پیش آیا۔  
ایک فرانسیسی انسٹر کو اگرچہ اس وقت پتولین کے دل کا حال معلوم تھا تاہم اُس نے  
شاہنشاہ سے کہا: ”آج کی فتح سے جہاں پناہ کی بڑی ناموری ہو گئی، پتولین نے  
جوا بے یا۔ باشد۔ لیکن ایسے باپ کو جس کے بچے مارے جائیں فتح سے کوئی خوشی  
نہیں ہو سکتی اور جب دل کا یہ حال ہو فتح ایک دھوکا ہے۔“

جس وقت پتولین اس طرح گشت کر رہا تھا اُس کا اسپتال کی گاڑی کے قریب  
سے گزر ہوا۔ یہ گاڑی کاٹے ہوئے ہاتھ پاؤں سے بھری ہوئی تھی جن کے دیکھنے  
سے روح تھرائی جاتی تھی۔ اسی کے بعد پتولین نے دیکھا کہ ڈاکٹر ایک مجروح سپاہی

کی ٹانگ کو قطع کرنا چاہتا تھا لیکن سپاہی کاٹتے نہ دیتا تھا۔ گولے سے یہ ٹانگ پاشس پاشس ہو گئی تھی۔

پنولین نے کہا ”تو منہ پر بڑی بڑی مچھپیں اور ٹانگ کاٹے جانے سے ڈرا جاتا ہے!“

مخروج نے عرض کیا ”نہیں جہاں پناہ یہ بات ہرگز نہیں ہے۔ صرف یہ خیال ہے کہ ایسے جراحی عمل سے آدمی مر جاتا ہے۔ اور اگر میں مر گیا تو میرے چھوٹے بچوں اور ان کی بچاری ماں“..... اتنا کہہ کر سپاہی کا جی کچھ ایسا بھرا یا کہ وہ آگے کچھ نہ کہہ سکا بلکہ اُس کی آنکھوں میں آنسو ڈھب ڈھب آئے۔

پنولین نے یسٹن کو فوراً جواب دیا ”ہیں۔ اگر تم مر جاؤ گے تو کیا ہے۔ کیا بھتیاراشا ہنشاہ۔ ذرا ادھر دیکھو۔ موجود نہیں ہے۔ وہ تو ہنوز زندہ ہے۔ پھر کون اور ان کی ماں کیتھیرین کا تم کو کیا غم ہے“

سپاہی جبرت اور مسرت سے پنولین کا سنہ دیکھنے لگا اور بولا ”واقعی میں بھی بڑا ہی احمق ہوں۔ جہاں پناہ کا فرمانا بجا ہے“ پھر ڈاکٹر سے مخاطب ہو کر بولا ”لو جی جلدی کرو۔ میں تیار ہوں۔ اپنا کام کرو“

اسی طرح دوسرے موقع پر ایک سوار بالکل کچلا ہوا برٹ اور لاشوں میں دبا پڑا تھا۔ جیسے ہی پنولین قریب سے ہو کر گذرا اُس نے اپنا سر اٹھا کر نہایت ہی کمزور آواز سے کہا۔ جہاں پناہ۔ ذرا ادھر متوجہ ہو جائے۔ مجھے یقین ہے کہ میں اس زخم سے نہ بچوں گا۔ اب میں عدم کو راہی ہوتا ہوں۔ لیکن کچھ پروا کی بات نہیں۔ شاہم زندہ ماناؤ۔ پنولین یہ سنتے ہی گھوڑے سے اتر پڑا اور سوار کا سر اپنے ہاتھوں سے اٹھا لیا اور فوراً اُس کو اسپتال لیجائے جانے کا حکم دیا۔ اور کہا کہ ڈاکٹر کو کو سخت ہدایت کیجئے کہ اس بہادر کی فحاص طور سےداشت کریں۔ سوار نگاہ

حسرت آلود سے پتیلین کے چہرہ کو دیکھتا تھا اور کتا تھا کہ میری ہزار جاں شاہنشاہ پر  
 قربان۔“

کالن کو رٹ کا بیان ہے کہ ایک باٹری کے قریب جس کو روسی چھوڑ کر بھاگ  
 گئے تھے ہم نے ایک عجیب منظر دیکھا کہ لفظوں میں اُس کی تصویر کھینچنا محال ہے  
 اس مقام پر ڈیڑھ سو یا دو سو فرانسیسی روسیوں کی چوہری قطاروں میں گھرے  
 ہوئے تھے اور دونوں فریق بے مبالغہ دریاے خون میں نہائے ہوئے تھے  
 اور توپوں۔ بندوقوں اور تلواروں کے انبار لگے ہوئے اور اس حالت سے  
 ظاہر ہوتا تھا کہ فریقین شیروں کے مثل لڑے تھے اور ایک نے دوسرے کے  
 سامنے سے ٹہنہ نہ موڑا تھا اور اُسی مقام پر سب کٹا کر ڈھیر ہو گئے تھے۔ ان کی  
 جسم زخموں سے چور چور تھے۔ لیکن کشتوں کے اسی انبار میں سے شاہنشاہ زندہ مانا  
 کی ایک خفیف آواز آئی غور سے دیکھا تو اس انبار میں لاشوں سے دبا ہوا ایک  
 نوجوان افسر نظر آیا جس کے سینہ پر افسری کا تمغہ آویزاں تھا۔ اگرچہ اُس کے چند  
 کاری زخم آئے تھے تاہم اپنی کٹنی ٹیک کر اُس نے اپنے سر کو اونچا کر لیا تھا۔ اُس  
 کے خوشنما چہرہ پر آتی ہوئی موت کے آثار نمایاں تھے۔ اُس نے شاہنشاہ کو پہچان لیا  
 تھا۔ اور لغزش کرتی ہوئی آواز سے اس طرح کہا۔

”جہاں پناہ۔ آپ کو خدا اپنا حفظ و امن میں رکھے۔ اور میں اب رخصت  
 ہوتا ہوں“ یہ کہہ کر ذرا خاموش ہوا اور پھر کہنے لگا ”ہے۔ ہے۔ اے میری عزیز  
 ماں۔“ اور شاہنشاہ کی طرف نگاہ حسرت سے دیکھ کر بولا ”اے پیاری فرانس تجھ پر  
 میری جاں نثار دیکھ یہ میری آخری سانس بھی تیرے ہی خیال میں صرف ہوتی ہے“  
 بس یہ قہقہہ کہا تھا کہ اُس کے طائر روح نے قفس تن سے پرواز کی اور بدن  
 سرد ہو گیا۔ اس افسر کا نام ارلنٹ آزدونی تھا۔ اور یہ نہایت ہی بہادر شخص تھا۔ اور

ابھی تھوڑا عرصہ ہوا تھا کہ پنولین اس کی تعریف کر چکا تھا۔ افسوس آزدانی کی بوقت موت سے اُس کی حسین اور لائق بیوی کے دل پر کیسا کونہم ٹوٹ پڑا ہوگا۔ میں خود اس نوجوان خاتون سے واقف تھا اور وہ مجھے بہت اچھی طرح یاد ہے۔

پنولین اُسی مقام پر ٹھہریا۔ یہ جگہ بڑے بڑے بہادروں کے خون سے تر تھی۔ پنولین آہ سرد بھر کر بولا "اے بہادر آزدانی۔ صد ہزار افسوس کہ تو مارا گیا اور میری آنکھوں نے تیرا مرنا دیکھا۔ خیر۔ دیکھا جائیگا تیری ماں کی خبر گیری میرے ذمہ ہے" اور پھر فوراً احکام جاری کرنے کا حکم دیا اور دستخفوں کے واسطے کاغذات جلد طلب کئے۔ اور پھر ڈاکٹر آکون موصوفہ سے کہنے لگا "دیکھو تو آزدانی کی کچھ بھی تدبیر ہو سکتی ہے" لیکن شاہنشاہ کا کہنا بیکار تھا اسلئے کہ آزدانی کا کام تمام ہو چکا تھا۔ اس کے بعد انھیں اُو اس خیالوں میں ڈوبا ہوا پنولین میدان قتال میں پھر گشت کرنے لگا۔

اس خونریزی کے میدان میں جہاں موت کا ہنگامہ ایسا گرم تھا کہ ملک الموت کو بھی فرصت نہ تھی اور ایسے حالات میں کہ لاکھوں فکروں سے پنولین محصور تھا۔ اور رات نہایت تاریک اور سرد تھی اُس نے جوزیفائن کو فراموش نہ کیا جو زیلفا اس زمانہ میں پیرس میں تھی۔ پنولین نے قلم لیکر نہایت ہی تیزی سے حسب ذیل سطور گسیٹ دیں اور ایک سوار کو بلا کر یہ خط دیا اور حکم دیا کہ بے حد تیزی سے روانہ ہو۔

ایلا۔ ۳ بجے شب۔ ۹ فروری ۱۸۷۰ء

پیاری جوزیفائن۔ نہایت ہی سہمگن جنگ واقع ہوئی۔ میں نے فتح پائی لیکن بڑا بچ اس بات کا ہے کہ میری طرف بہت نقصان ہوا۔ اگرچہ دشمن کا مجھ سے بہت زیادہ نقصان ہوا لیکن اس سے مجھے تسلی نہیں ہے۔ یہ دو سطریں میں خود اپنے

ہاتھ سے لکھتا ہوں۔ میں بہت تھک گیا ہوں۔ اور تم کو لپٹیں دلاتا ہوں کہ میں بخیر رہتا ہوں۔

### نیر طلب پنولین

جب صبح ہوئی تو وہ خوفناک منظر آنکھوں کے سامنے موجود تھا کہ شاید اس میں کبھی پیشتر دیکھا نہ گیا ہوگا۔ چالیس ہزار مقتولوں سے زمین چھپ گئی تھی۔ اور انھیں کشتوں کے انباروں سے مجروحوں کی ایسی دروناک کراہیں سنی جا رہی تھیں کہ سننے والوں کی کلیجہ منہ کو آیا جاتا تھا۔ چھوٹی بڑی توپیں۔ بندوقیں۔ تلواریں۔ مقتول و مجروح گھوڑے جن میں بھین جانکی کے عالم میں تڑپ رہے تھے اور تکلیف سے چیخ رہے تھے ایسا ایک پُر ہول منظر تھا کہ دیکھا نہ جاتا تھا۔ پنولین کے دل پر نہایت گرا اثر تھا۔ اور سرکاری رپورٹ میں اُس نے اس کا اس طرح اظہار کیا: ”آج میری آنکھوں کے سامنے وہ قیامت کا منظر موجود ہے کہ بادشاہوں کو لازم ہے کہ جنگ سے اجتناب کریں اور باہم صلح کر لیں۔“ پنولین نے اب کچھ فوج روسیوں کے تعاقب میں روانہ کی اور آپ منگولوں کی داشت میں مصروف ہو۔

اُسی دن جوزیفائن کے نام اُس نے حسبِ میل ایک خط اور لکھا:

ایلا۔ ۷ بجے شام۔ ۹ فروری ۱۹۱۴ء

”پیارے جوزیفائن۔ آج پھر تم کو یہ مختصر تحریر بھی جاتی ہے۔ دیکھو ہرگز نزد کو پاس نہ آنے دینا۔ دشمن کو میرے مقابلہ میں شکست ہو گئی۔ چالیس توپیں۔ دس جھنڈے تو میں نے چھین لئے ہیں اور ان کے علاوہ بارہ ہزار روسی میرے پاس قید ہیں دشمن کا نہایت ہی سخت نقصان ہوا لیکن میرا بھی بہت زیادہ نقصان ہوا ہے۔ یعنی سولہ ہزار فرانسیسی ہمارے سپاہ اس ہونا کہ جنگ میں کام آئی اس تعداد

کے علاوہ تین چار ہزار مجروح اسپتالوں میں پڑے ہیں۔ کاربنیو ایک بم کے گولہ سے مارا گیا اس افسر سے مجھے بہت محبت تھی۔ یہ بڑی صفات کا شخص تھا۔ اس کا مجھے سخت صدمہ ہے۔ میرے سواروں کے گارڈ نے وہ وہ نمایاں کام کئے کہ تعریف نہیں ہو سکتی۔ ایل میں کے کاری زخم آئے ہیں۔  
 خیر طلب نیولین

پھر دوسرے روز نیولین کے جی نے نہ مانا اور اُس نے جوزیفائن کو ادھٹا لکھا  
 ایلا۔ ۳ بجے صبح۔ ۱۱۔ فردری ششہ

پیاری جوزیفائن۔ ایک مختصر محبت نامہ اور لکھنا ہوں۔ تم کو ضرور بڑا تڑو رہتا ہوگا۔ میں نے ویمن کو بڑی نامور جنگ میں فاش نہر میت دی۔ لیکن اس جنگ میں بڑے بڑے بہادر فرانسسی کام آگئے۔ موسم ایسا طوفانی اور خوفناک ہے کہ میں اپنے لشکر گاہ کو کوٹ نہیں سکتا۔ دیکھو کسی قسم کی فکر مت کرنا۔ یہ معاملات سب ختم ہوئے جاتے ہیں اور میں بہت جلد پریس واپس آتا ہوں۔ اور یہ سب تکلیفیں بھل جاؤ لگا۔ میں ایسی اچھی حالت میں ہوں کہ ایسا کہی نہ تھا۔ نوجوان ٹیکر نے بڑی عملی سے کام کو انجام دیا۔ بڑے بڑے کڑے کام اُس پر پڑے۔ اب میں نے اُس کو اپنے پاس لے لیا ہے۔ اور توپ خانہ کا افسر بنا دیا ہے اور اب اُس پر کوئی سخت صحت نہیں ہے۔ اس کے معاملات میں مجھے بہت دلچسپی ہے۔

نیولین

۱۴۔ فردری کو نیولین نے پھر ایک اور خط لکھا۔

پیاری جوزیفائن۔ میں ابھی تک ایلا میں ہوں۔ چاروں طرف مقتول ہی



مقتول نظر آ رہے ہیں۔ اگر جنگ کے متعلق کچھ ناگوار بات ہے تو بس ایسے ہی دروڑ کا  
منظر ہیں۔ مقتولوں اور مجروحوں کے دیکھنے سے جی کا نپا جاتا ہے۔ میں بجز نیت ہوں  
روسیوں کو اچھی ہزیمت ہوئی اب وہ مورچے اور میدان چھوڑ کر بھاگ گئے ہیں۔  
تم کو میری طرف سے یقینی ترود رہتا ہوگا۔ اس بات سے مجھے بھی بڑی فکر ہے لیکن  
تم کو چاہئے کہ مطمئن رہو۔

طالب خیر نیولین

# باب سی و نهم

## فریڈرک سینڈ پر پولین کا حال

پولین کا صلح کی درخواست کرنا۔ پیرس کی کانفرنس میں اس کے نام پر اسلئے اعلان۔  
 آسٹریا کے بادشاہ کی درخواست۔ پولین کا جواب۔ آسٹریا میں شاد و محنت  
 کرنا۔ میڈیم ڈی اسٹیل۔ میڈلین کا مندر۔ شاہنشاہ کی دور اندیشی۔ خطوط۔  
 میں انگریزوں کا ٹوڑ جوڑ۔ ڈیننگ ہاؤس۔ متحدہ افواج کا نقشہ۔ فریڈ  
 لبرٹ کا معرکہ۔ روس کا درخواست صلح کرنا۔ پولین کا فوج سے خطاب کرنا۔

ایلا میں پولین اٹھ دن رہا اور اپنی مجروح سپاہ کی تیمارداری میں مصروف رہا۔  
 اور فوج کے لئے حفاظت و آرام کے سامان ہینا کرتا رہا اور اب اس کو یوگافو ما  
 امید ہوتی جاتی تھی کہ روس اور پروشیا کے بادشاہ فریڈرک و فریڈرک و فریڈرک  
 شرائط پیش کریں گے۔ تمامی مورخ اس بات پر متفق ہیں کہ اس وقت تک جتنی لڑائیاں  
 پولین نے لڑیں وہ محض فرانس کی حفاظت کی غرض سے تھیں۔ اور اس پر بھی سب  
 کا اتفاق ہے کہ پولین مجبور ہو کر سب سے آخر جنگ پر آمادہ ہوتا تھا۔ اور سب سے  
 پہلے صلح کی تجویز پیش کرتا تھا۔ خود اسی ہم میں دیکھ لیجئے کہ جینا کی جنگ میں پولین

سے پروشیا کے ہاؤ شاہ فریڈرک کو خود تحریر کر کے التجا کی کہ اب خونریزی نہ کی جاوے۔  
 لیکن یہ درخواست نامنظور کی گئی۔ آخر حبشیا کی جنگ واقع ہوئی لیکن ہنزولوپول  
 کی گرج موقوف نہ ہوئی تھی کہ پتولین نے پھر قلم ہاتھ میں اٹھائی اور تحریر کیا کہ خونریزی  
 سے اجتناب لازم ہے اور صلح کر لی جائے لیکن یہ درخواست بھی بڑی سختی اور دشمنی  
 کے ساتھ نامنظور کی گئی۔ اور روس اور پروشیا نے خفیہ فوجیں جمع کر کے پتولین کی  
 افواج پر خود اس کے کمپوں حملہ کر دیا۔ اس پر پتولین نے اُن کا ۲۴۰ میل تک  
 پیچھا کیا۔ اور اُن کی آدھی سے زیادہ فوج برباد کر دی۔ اور ایسی عظیم الشان فوج کو  
 بعد پانچ روز تک برابر انتظار کرتا رہا کہ یہ ہزیمت خوردہ دشمن صلح پر آمادہ ہوں۔  
 لیکن اُن کی طرف سے قطعی سکوت رہا۔ مگر پتولین وہ شخص تھا کہ اُس نے اپنی  
 خود داری اور شہرت پر گویا خاک ڈال دی اور اس فیروز مندی کی حالت میں اس  
 نے پھر صلح کے متعلق حسب ذیل مراسلہ لکھا جس میں صرف یہ نشاندہ تھا کہ خونریزی  
 ”میری دلی خواہش ہے کہ آپ کے خاندان کی مصائب کا خاتمہ ہو اور پروشیا  
 کی سلطنت کا نظم و نسق جلد قائم ہو جائے اور آپ کی امن چین کے لئے پروشیا  
 کی وساطت ضروری ہے۔ میری یہ بھی خواہش ہے کہ روس سے بھی صلح کر لوں  
 لیکن اس میں صرف اتنی شرط ہے کہ وہ سلطنت ترکی سے ہتھی نہ کرے۔ اور  
 ایسی حالت میں پھر صلح ہو جانا کوئی دشوار امر نہیں ہے۔ اس کے ساتھ ہی  
 دوسری اقوام کی طرح انگلستان سے صلح ہو جانا بھی ایک ضروری امر ہے۔ پس  
 اپنے ایک دہریہ کے کھینچ پینے میں کہ وہ میمر میں جا کر قرآن سن۔ سوئڈن، ہنگستان  
 روس۔ پروشیا۔ اور ترکی کی کانگریس میں شریک ہو مجھے کوئی عذر نہیں ہے  
 لیکن چونکہ یہ کانگریس کئی برس قائم رہے گی۔ پس یہ بات پروشیا کے موجودہ حالات  
 و معاملات کے مضرب ہے۔ میں نے پروشیا کی بیبودی اور خوشحالی کے متعلق بہت

سادہ تجویزیں سوچی ہیں۔ اور مجھے یقین ہے کہ جہاں پناہ میری نیک نیتی پر اعتماد فرمائیں گے۔ مجھے بڑی تشاہدہ ہے کہ پروٹیشیا جیسی حکومت سے جس کے فرانس کے ساتھ قریبی دوستانہ تعلق چلے آئے ہیں فرانس کے پھر وہی دوستانہ تعلقات قائم ہو جائیں۔ اور انگلستان اور روس کے ساتھ بھی میری اسی قسم کی خواہش ہے۔ عجب لطف ہے کہ نپولین کی اس دوستانہ تحریز کو متحدہ بادشاہوں نے بزدلی اور کمزوری پر محمول کیا اور انھوں نے بڑے زور شور سے اُس کے خلاف تیا ریاں شروع کر دیں۔ اب ان بادشاہوں نے شمال سے کاسک قوم کے جبری اور وحشی سپاہی بکثرت افواج میں بھرتی کئے اور بڑے عزم و ثبات کے ساتھ جنگ کا ارادہ کیا۔ نپولین نے سوئڈن سے بھی صلح کا پیغام کیا تھا لیکن وہاں سے بھی یہ پیغام رد کر دیا گیا تھا اور سوئیڈن کے بادشاہ نے پروٹیشا کے بادشاہ کو لکھا: ”میری رائے ہے کہ بوربون خاندان کے حق کو جواز کا اعلان عام کے ذریعہ سے استہزاء دیا جائے اور اُس کی طرفداری کا خاص طور سے اعلان کر دیا جائے۔ اس میں ہم سب کا فائدہ متصور ہے اور اس معاملہ میں میری یہی قطعی رائے ہے۔“

لیکن جب فرانس کے خلاف متحدہ یورپ کے بادشاہوں کا یہ ارادہ ہو گیا کہ فرانس کو خود اپنے فرماں روا کے انتخاب کرنے کا حق نہ دیا جائے۔ تو نپولین کی صلح کی کوششیں محض بیکار تھیں۔ پس اگر نپولین بھی مینی ڈگٹا آئلڈ کی طرح نمک حرام ہو کر فرانس کو دوبارہ بوربون کے حوالہ کر دیتا تو سو اسے اس کے اور کیا نتیجہ ہوتا کہ فرانس میں دوبارہ خون کے دریا بہ جاتے اور پھر خانہ جنگیوں کا طوفان برپا ہو جاتا۔ لہذا کیونکر ممکن تھا کہ فرانس جیسی یورپ کی تنکبر سلطنت دوسرے بادشاہوں کے اس ذلیل و خوار کرنے والے حکم کو مان لیتی۔ اور نپولین کا یہ مقولہ قطعی صحیح تھا کہ بوربون اب فرانس واپس آکر

سلطنت نہیں کر سکتے اور اگر آئین کے تو ایک لاکھ فرانسیسیوں کے خون کا دریا بہ جائیگا چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ یہی ہوا یعنی یورپ کے متحدہ بادشاہوں نے بوربون کی حمایت کی اور ان کے پیچھے پیچھے بوربون آئے اور فرانس پر پھر سلطنت شروع کی۔ لیکن اس اشارے میں اس لاکھ فرانسیسیوں کے خوں سے یورپ کی زمین لالہ زار ہو چکی تھی۔ لیکن پھر بھی کیا نتیجہ ہوا؟ یعنی بوربون خاندان اب کدھر گیا اور فرانس کے تخت پر اب کون بیٹھا ہوا ہے؟ اور بے شکہ اس واقعہ سے یورپ کے تاجداروں کو عبرت ہونا چاہی ہو گی کیا کی تم سے چند روز قبل پولین نے پریس کی قانون ساز مجلس کو لکھا:-

”اے شاہزادو۔ اے مجسٹریٹو۔ اے سپاہیو۔ اے شہریو۔ تمہارے متعلق مختلف محکموں کا کام ہے۔ لیکن ہم سب کا مقصد ایک ہی ہے۔ اور وہ یہ مقصد ہے کہ فرانس کو ترقی ہو۔ سرکاری معاملات میں کمزور ہاتھ سے کام کرنا ایسی مصیبت ہے کہ کسی پر اس سے بڑھکر مصیبت نازل نہیں ہو سکتی۔ اب چاہے مجھے ایک سپاہی کی حیثیت سے دیکھئے یا فرسٹ کانسل کی حالت سے دیکھئے میرا خیال ایک ہی رہا ہے اور شاہنشاہی کی حالت میں بھی میرا وہی خیال ہے۔ یعنی میں چاہتا ہوں کہ فرانس خوش حال اور سرسبز ہو جائے میرا یہ نشانہ نہیں ہے کہ فرانس میں مالک کا اضافہ ہو جائے بلکہ میں یہ چاہتا ہوں کہ فرانسیسیوں کے عزم و ثبات میں فرق نہ آئے میں یہ نہیں چاہتا کہ ہمارے اثر میں جو اس وقت یورپ میں موجود ہے کوئی زیادتی ہو لیکن اسی کے ساتھ میں یہ گوارا نہیں کر سکتا کہ اُس اثر میں کسی قسم کا ضعف واقع ہو۔ میں فرانس کی سلطنت میں کوئی ریاست اضافہ نہ کروں گا۔ لیکن مجھ سے یہ بھی نہ ہو گا کہ فرانس کے حقوق کو قربان کر دوں میں اُس رشتہ اختتام میں بھی فرق نہ آنے دوں گا جو یورپ کی ریاستوں کے ساتھ فرانس کا اس وقت موجود ہے۔“

اب یہ دیکھ کر کہ صلح کی کوئی امید باقی نہ رہی تھی اور دشمن دریائے نیمن کے کنارے  
جھگا دئے گئے تھے پنولین نے اپنی کپڑوں کو جو دریا سے ویسچولا پر موسم سرما گزارنے کے  
لئے قایم کیا گیا تھا مراجعت کی تیاری کی اور فوج سے حسب ذیل خطاب کیا:

”اے سپاہیو۔ ہم اپنے سرمائی قیام گاہ میں آرام و آسائش سے بیٹھے ہوئے تھے کہ  
کہ ویسچولا کی دادی زبرین میں دشمن نے ہمارے پہلے دستہ چھڑک کر دیا۔ اور ہم دشمن  
کے مقابلہ کو فوراً روانہ ہوئے۔ اور ہاتھوں میں تلواریں لئے ہوئے ہم نے اسی قدر  
تک دشمن کا تعاقب کیا۔ اور مجبور ہو کر اس نے اپنے قلعوں کی توپوں کی حفاظت  
میں دریائے پرنگل کے پار جا کر پناہ لی۔ ہم نے دشمن سے ساتھ تو نہیں اور سولہ چھبڑے  
چھپین لئے۔ اور چالیس ہزار روسیوں سے زیادہ قتل۔ مجروح اور مقید کئے۔ ہماری  
طرف جو بہادر کام آئے بڑی دلیری سے جنگ کر کے سپاہیوں کو نامور موت مرے۔  
اب ان کے اہل و عیال کے ہم خود کھیل اور دمنہ دار میں۔ ہم نے دشمن کی تمامی  
تجزیروں کو خاک سیاہ کر دیا اور اب ہم اپنے کپڑوں کو لٹکتے ہیں جہاں سرما آرام  
سے گزاریں گے۔ اور دشمن نے اگر اب ہمارے آرام میں خلل ڈالا تو وہ اپنا کپڑا  
پائے گا۔ ہم چاہے دریائے ویسچولا کے پار ہوں یا دریائے ڈینیوب کے پار ہوں ہم  
وہی فوج عظیمہ کے سپاہی ہیں۔“

پنولین نے ایلا میں خود اس وقت تک قیام کیا جب تک کہ ہر شخص اور ہر شے وہاں  
سے روانہ ہو گئی۔ اس نے خود اپنی نگرانی میں فوج اور مرہٹوں۔ اور مجروحوں اور  
قیدیوں کو اور توپوں کو جو دشمن سے چھپنی تھیں روانہ کیا۔ اس نے نہایت کثرت  
سے برف پر چلنے والی گاڑیاں تیار کرائی تھیں۔ اور بیاروں اور مجروحوں کی آسائش  
کا حتی المقدور انتہام کیا تھا۔ اس قسم کے چھ ہزار سے زیادہ اشتغال و سہولیت سے  
زیادہ بڑی آسائش کے ساتھ سفر کر کے دریائے ویسچولا کے کنارہ پہنچ گئے۔

اب اسٹریا کے متحدہ بادشاہوں کی شرکت کے لئے عذر ڈھونڈنا شروع کیا لیکن وہ بڑے وثاقی عہد و پیمان کے ساتھ شرط کر چکا تھا کہ فرانس کے مقابلہ میں آئندہ صف آرا نہ ہوگا۔ نپولین نے بڑی احتیاط کی تھی اور اسکو کوئی موقع نہ دیا تھا کہ شکایت کا عذر ہاتھ آتا۔ لیکن الم اور اسٹریٹز کی ہزیمت کی ذلت کو اسٹریا بھول نہ سکتا تھا۔ اور آخر کار اُس نے چھیڑ اور جھگڑہ کی یہ صورت نکالی کہ اپنی طرف سے یہ پیغام دیا کہ فرانس روس اور پرکوشیا کے باہمی نزاع کو خود پیچ بکھر فیصلہ کر دے نپولین اُس کے ارادہ سے اچھی طرح واقف تھا۔ تاہم اُس نے اس درخواست کا فوراً جواب دیا :-

”مجھے اسٹریا کے بادشاہ فرانس دویم کی نجات منظور ہے کہ فرانس اور ممالک میں باہم صلح اور تسخّی ہو جائے کیونکہ یورپ کی قوموں کو باہم میل جول کی سخت ضرورت ہے۔ لیکن مجھے صرف اتنا خوف ہے کہ وہ ”فرما زوالی“ جس نے یورپ کی دوسری قوموں میں لفاق کا بیج بو کر خود حصولِ منفعت کا ایک ذریعہ پیدا کیا ہے اس نجات میں بھی فساد کی نئی نئی باتیں پیدا کر دی گی۔ لیکن چونکہ بظاہر صلح کی ایک تجویز ہو رہی ہے تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ فرانس اُس سے انکار کرے اور نفع نہ اٹھا دینا خوب جانتی ہے کہ اس تمامی خونریزی کا جواب تک ہوئی خود فرانس باعثِ نہیں ہے بلکہ ایسا کرنے پر وہ مجبور کیا گیا ہے۔“

اس کے ساتھ ہی فرانس سے نپولین نے اسی ہزار فوج طلب کی اور اس سے پہلے مینے قبل اسی قدر فوج وہ فرانس سے طلب بھی کر چکا تھا اور اس سے نپولین کا حریف یہ منشا تھا کہ متحدہ بادشاہوں کو معلوم ہو جائے کہ فرانس کو شکست دینا محال ہے۔ اور پھر آئندہ خونریزی سے اجتناب کر کے صلح کر لیں۔ چنانچہ اس کی تصدیق ایک تحریر سے ہوتی ہے جو نپولین نے یکے سر نیز کو بھیجی تھی :-

”کبھی سرزنہ۔ اس بات کی نہایت سخت ضرورت ہے کہ میری تجاویز کی فوراً تعمیل کی جائے۔ اگر سینیٹ۔ یا مجلس شاہی میں میری تجویزوں پر ذرا بھی اعتراض کیا گیا تو بلا رکھو کہ یورپ میں فرانس کی نہایت نازک حالت ہو جاوے گی اور آسٹریا کا بادشاہ فوراً حملہ کر دیگا اور پھر ہم کو صرف دو ہی مرتبہ نئی افواج بھرتی کرنا ہونگی بلکہ ہمجوہری ہم تین چار تہ نئی فوجیں بھرتی کرینگے اور اس بھرتی سے کوئی نتیجہ نہوگا اور یہ فوجیں ہزیمیت اٹھائیں گی۔“

”پس اگر نئی فوج کی بھرتی کا ایک دم بلا تردد اعلان کر دیا جائیگا اور ہماری مجالس کی طرف سے اس پر کوئی اعتراض نہ ہوگا تو شاید میں اس نئی بھرتی کی فوج کو اپنے پاس بلانے کی بھی حاجت نہ سمجھوں۔ اور یہ تو یقینی ہے کہ اس فوج کو میں معرکہ جنگ میں ہرگز نہ بھیجوں گا۔ کیونکہ ان لونڈوں کی فوج لیکر میں فرانس کے زبردست دشمنوں سے ہرگز لڑنے نہ جاؤں گا۔ مگر ان نئی فوج بھرتی کرنے کا ایک بڑا نتیجہ یہ ضرور پیدا ہوگا کہ آسٹریا کا بادشاہ یہ خبر سنکر دھمک جائیگا اور ہم سے جنگ کرنے کی جرات نہ کر لیگا۔ لیکن اس کے ساتھ ہی اگر فوج کے بھرتی کرتے میں ذرا بھی تاثر ہوا تو یہی آسٹریا ہمارے مقابلہ پر آمادہ ہو جائیگا اور جنگ شروع کر دیگا۔ پس میں مکرر تاکید کر رہا ہوں کہ نئی فوج کی بھرتی پر کسی قسم کا اعتراض نہ کیا جاوے لگا اور بہت جلد مقررہ وقت پر یہ کام کر لیا جائے۔ بس اب یہ تحریر ختم کیجاتی ہے۔ صلح حاصل کرنے کی یہی عمدہ تدبیر ہے اور دیکھ لیں کہ اگر میرے کہنے پر عمل کیا گیا تو بڑی نامور صلح سیرائیگی۔“

نپولین نے اس تحریر کی ایک نقل توپرس بھیجی اور ایک نقل ٹیڈرانڈ کو بھیج کر تحریر کیا کہ ”آسٹریا کی گورنمنٹ کو فوراً اطلاع کر دو کہ شاہنشاہ نپولین آسٹریا کی نجات کی درخواست کے مدعا کو اچھی طرح سمجھ لیا ہے اور اس مدعا کو اچھی طرح سمجھ کر شاہنشاہ اس نجات کو منظور کرتا ہے۔ کسی معاملہ کی نجات کو دینا ضرور اچھی بات ہے لیکن یہ نجات نیک نیتی سے ہونا چاہئے۔ اسلئے کہ آسٹریا کی افواج کی خصوصاً ایسے



ہنگام میں تیاریاں ایک مشہور بات معلوم ہوتی ہے۔ اور اس غرض سے کہ پھر مصائب کا سامنا نہ ہو اور ان مصائب سے آسٹریا محفوظ رہے میں کسی بات کو مخفی کرنا نہیں چاہتا اور اگر آسٹریا کو میری طاقت کا اندازہ کرنا منظور ہے تو میں بتلا دیتا ہوں کہ میری محفوظ فوج کی تعداد کیا ہے۔ اور فرانس سے نئی فوج کس قدر آرہی ہے یعنی ایک لاکھ فرانسیسی فوج تو اس وقت جرمنی میں موجود ہے اور ایک لاکھ فوج اب دریائے رین کو عبور کر رہی ہے کہ آسٹریا مخالف فوج میں ایک قدم بھی نہ اٹھا سکے۔ چنانچہ نپولین کی ایسی دانشمندانہ تجاویز سے مستعد بادشاہوں کے ساتھ شریک ہونے کی آسٹریا کی ہمت نہ پڑی۔ اور اُس وقت جنگ کی ہون کی میں کوئی زیادتی نہ ہو سکی۔

یہ تو لکھا جا چکا ہے کہ اسپین کے تخت پر بھی بوربون خاندان کے بادشاہ کی حکومت تھی۔ پس اُس کو موقع کا انتظار نہ کیا کہ نپولین پر حملہ آور ہو۔ چنانچہ اب وہ موقع آیا اور اس کو یقین کامل ہو گیا کہ پولینڈ سے نپولین سلامت نہ لوٹے گا۔ کیونکہ واقعی شہنشاہ میں وہ ایسا ہی بڑی طرح گھرا ہوا تھا۔ پس اسی یقین کے بھروسہ پر اسپین کے بادشاہ نے اپنی افواج کو تیار کر کے جنگ پر آمادہ کر دیا۔ نپولین اس وقت دربارِ رین سے ایک ہزار میل کے فاصلہ پر تھا۔ اور اب انگلستان نے اسپین کے بادشاہ کو پورا بھار دیا کہ نپولین پر عقب سے حملہ آور ہو۔ چنانچہ جینا کی جنگ سے ایک دن قبل جنگ کا اعلان منتشر کر دیا گیا۔ مگر جب اسپین کے بادشاہ فریڈرک

نے جینا کی عظیم الشان فتح کا حال سنا تو اس کا خطا ہو گئے اور ہنایت ہی قابلِ نفرت دناوت سے فرڈینینڈ نے نپولین کو ایک مراسلہ اس مضمون کا روانہ کیا کہ میں نے یہ فوج محض آپ کی کمک کے لئے تیار کی تھی کہ شاید اس کی ضرورت پڑے۔ نپولین نے یہ مراسلہ پڑھا اور بالکل بھولائین گیا۔ اور تبسم کیا۔ اور اس کے

جواب میں لکھا: آپ کی نیک نیتی کا میں بہت شکرگزار ہوں۔ اس فوج میں سے پندرہ ہزار فوج فوراً فرانس روانہ فرما دیجئے، ”سنگ آمد سخت آمد۔ چارہ انکار نہ تھا اور یہ فوج بھیجنا پڑی۔“

نپولین نے فرانس کو لکھ بھیجا کہ اس فوج کی پوری مدد ارات کیا جائے۔ سامان خور و نوش اور وردی وغیرہ کا بہت سا کافی سامان کیا جائے اور فرانس کے فلاح فلاح قلعوں میں یہ فوج متعین کی جائے اور ان قلعوں کی فرانسیسی فوج پولینڈ کو بھیج دی جائے، اسپین کے بادشاہ کی صرف یہ ایک ہی فریب کی کارروائی نہ تھی۔ بلکہ بار بار ایسی ہی پر فریب حرکات کرتا رہا اور انھیں کی وجہ سے آخر معزول کیا گیا یہ معزولی نپولین کے خود زوال کا بھی باعث ہوئی۔ مگر نہیں۔ اگر یہ خاندان اسپین میں حکمران بھی رہتا تو بھی نپولین کے لئے وہی ہوتا جو ہوا۔ یہ تو مشیت ایزدی ہو چکی تھی کہ نپولین کو عروج بھی ہو اور زوال بھی ہو۔ اور مشیت ایزدی کا بدل دینا بشر کے امکان سے خارج ہے۔ اور دوسرے یورپ کے تاجداروں کی تقلید میں نپولین امراء کا حامی، طرفدار ہو جاتا اور خوابا ور عایا کے حقوق کا دشمن بن جاتا تو ممکن تھا کہ فرانس کے تخت پر اور چند کے حکومت کر لیتا اور شاید دوسرے تاجدار اس کی مخالفت پر شدت سے کمر بستہ نہ ہوتے۔ لیکن نتیجہ بھی ضرور ہوتا کہ فرانسیسی قوم کے دل بھی اس کی طرف سے پھرتے۔ نپولین کو زوال تو ہوا لیکن بڑا عظیم الشان زوال ہوا۔ اور اس کی یاد فرانسیسیوں کی قوم کے دلوں پر ایسی گہری منقوش ہو گئی ہے کہ اب کسی طرح مٹ نہیں سکتی۔ نپولین کا خود قول ہے ”سمینٹ ہیلنا تو لوح محفوظ ہی میں لکھا ہوا تھا“

فریقین جنگ کی تیاریوں میں مصروف رہے اور سرسرا جلد جلد گز گیا۔ نپولین اپنی فوج کے کپو میں مقیم تھا اور جو طرح طرح کی تکلیفیں اٹھا کر اپنی فوج کو صبر و

استقلال کا سبق دے رہا تھا۔ اسی زمانہ میں اس کے بھائی جوزیف نے نیپلس سے ایک خط میں تکلیف و محنت کی شکایت لکھی۔ اس شکایت کے جواب میں نیپولین نے لکھا:

”میرے ہمراہی افروں میں سے بعض نے دو مہینے سے اور بعض نے چار مہینے چکے نہیں اُتارے ہیں اور خود مجھے آج پندرہ دن ہو چکے ہیں کہ بوٹ اُتارنے کی نوبت نہیں آئی ہے۔ ہم کچھ اور برف میں رہتے ہیں۔ نہ شراب ہے نہ ڈبل روٹی ہے صرف گوشت اور آٹا ہمارا ہی غذا ہے۔ ہم لمبی لمبی تیریس طے کرتے ہیں اور لوٹ آتے ہیں۔ کسی قسم کے آرام سے ہم آشنا نہیں ہیں۔ گراب اور سنگینوں سے جنگ کر رہے ہیں۔ اور برف پر کھلے میدانوں اور سرد ہوا میں ہمارے مجروحوں نے برف پر چلنے والی گاڑیوں میں دو سو میل کی مسافت طے کی ہے۔“

اسٹروڈ میں ایک حسنة کھلیان کے مکان کے اندر نیپولین مقیم تھا۔ سیویرے لکھتا ہے: ”اگر نیپولین اسٹروڈ جیسے کوریہ میں مقیم ہوتا جہاں سے وہ خود ہر شے کی نگرانی کر رہا تھا اور اپنی تمامی افواج کو جاہِ جاروانہ کر رہا تھا۔ بلکہ کسی بڑے شہر میں قیام کرتا تو نیپولین کو اسی کام کے کرنے میں تین مہینے لگ جاتے جس کو وہ ایک مہینہ میں کر لیتا تھا۔“

اسٹروڈ میں نیپولین صرف اہم اور نہایت ہی ضروری کاموں کی طرف ہی متوجہ نہ تھا بلکہ فرانس کی گورنمنٹ کے کل چھوٹے چھوٹے معاملات پر بھی برابر توجہ کر رہا تھا۔ ہر سہفتہ میں وزراء کے پاس سے مراسلات موصول ہوتے تھے اور ان کے متعلق ایک خاص مقررہ دن پر وہ درازا اسی تفصیلی ہدایت لکھ بھیجتا تھا۔ ان میں بڑے بڑے معاملات کے علاوہ خفیف جزئیات پر بھی اُس کی نظر رہتی تھی۔ اُس کی مدح میں نظمیں لکھی گئی تھیں اور تھیلروں میں گائی جاتی تھیں۔ لیکن اُس نے اس بات کو پسند کیا

میرن دیلاش  
...  
نہ لڑے اور  
یا وہ جس  
دہ دھوکا  
رہا اور  
بار بار  
تجربہ

اور لکھ بچا کہ ان نظموں کی بجائے دوسری نظمیں تصنیف کی جائیں۔ جن میں میری تعریف نہ لیکن ان میں اچھے خیالات ظاہر کئے جائیں۔“

اس نے لکھا: میری سب سے زیادہ تعریف کے وہی اشعار ہو سکتے ہیں جن کے ذریعہ سے قوم میں اچھے خیالات پیدا ہوں۔“

فرانس کی مجلسِ علماء کی طرف پنولین کی بہت توجہ تھی۔ اس مجلس کی ایک ٹیگ میں میرا بوکا یا دھار پر نہایت سخت حملہ کیا گیا اس پر پنولین نے فوشے کو لکھا: تم کو ہدایت کی جاتی ہے کہ آئندہ پھر ایسی حرکت نہ ہونے پائے۔ میرا بوکا جب تذکرہ ہو تعریف کے ساتھ ہو۔ اس مجلس میں بہت سی ایسی باتیں ہوتی ہیں جن سے مجھ کو خوشی نہیں ہوتی۔ ہم کو کب عقل آئیگی۔ اخلاق مسیحی ہم میں کب پیدا ہوگا کہ پھر ہم کسی کی مذمت نہ کریں۔ ہم میں یہ نیکی کب پیدا ہوگی کہ کسی کا برائی کے ساتھ تذکرہ کر کے اس کا جی نہ دکھائیں۔“

تعلیم کی ترقی پر بھی پنولین کو بہت توجہ تھی۔ اور تعلیم نشواں کے بارہ میں ایکوں کے متعلق پنولین نے لیس سپیکو لکھا: ”میں تجویز کرتا ہوں کہ لڑکیوں کو ایسی تعلیم بچاؤ کہ وہ لائق عورتیں۔ بیبیاں۔ اور بچوں کی مائیں بنیں۔ پس لوگوں میں یہ بات پیدا کر دی جائے کہ وہ اس پر یقین کر لیں۔ اور بحث و حجت نہ کریں۔ عورتوں کے دماغ مردوں سے زیادہ زود اثر پذیر ہیں اور ان کے خیالات میں جلد تبدیلی واقع ہو جاتی ہے۔ جماعت میں ان کی ایک خاص جگہ مقرر ہے اور اس بات کی ضرورت ہے کہ وہ اپنی قسمت پر قانع ہوں۔ پس میں چاہتا ہوں کہ جب یہ لڑکیاں ان تعلیمی افادہ گاہوں سے جدا ہوں تو صرف اپنے سنگھار اور آرائش کی تعلیم حاصل کر کے علمیہ نہ ہوں۔ بلکہ نیکو کار عورتیں بن کر جدا ہوں اور ان کے دل رحم و ہمدردی سے ایسے بھرے ہوں کہ سب کو اپنی طرف کھینچ لیں۔“

نپولین نے اس بات پر زور دیا کہ ان لڑکیوں کی تعلیم میں - تاریخ - ادب - اور فلسفہ اس قدر شامل ہو کہ اُس حالت کو جس سے عورتیں عموماً گھری ہوئی ہیں دور کر دے۔ کچھ علم طب - علم نباتات - اور کسی قدر ناچنا بھی سکھایا جائے۔ لیکن اسی ایسی رفاہی ہرگز نہ سکھائی جائے کہ وہ تھپیڑوں میں ناچیں۔ حساب بھی سکھایا جائے اور ہر قسم کی سوزن کاری سے اُن کا ماہر ہونا نہایت ضروری ہے۔“

نپولین نے اس کے بعد لکھا: ”زنائے کروں میں جہ سامان عورتوں کے ہاتھ کا تیار کیا ہوا ہونا چاہیے۔ اپنے وستائے - موزے - کپڑے - ٹوپیاں - اور بچوں کی پوشاکیں اپنے ہاتھ سے عورتیں تیار کریں۔ مختصر یہ ہے کہ میرا یہ منشا ہے کہ یہ لڑکیاں جوان ہو کر مفید عورتیں ثابت ہوں۔ اور مجھے یقین ہے کہ جب اُن میں یہ سب لیاقتیں ہو جائیں گی تو بیشک وہ قابل قدر عورتیں ہوں گی۔“

نپولین کو یہ خبر ملی کہ میڈیم ڈی اسٹیل پیرس میں واپس آگئی تھی۔ اور اُس کی حکومت کے خلاف لوگوں کو بہکا کر فساد پر آمادہ کر رہی تھی۔ نپولین نے حکم بھیج دیا کہ وہ پیرس سے خارج کر دی جائے۔ اس پر نپولین کے بعض دوستوں نے اصرار کیا کہ وہ پیرس سے بد نہ کی جائے۔ نپولین نے اس کا جواب یہ دیا کہ اگر وہ پیرس سے نہ نکالی جائیگی تو بڑے بڑے اثرافوں کو مصیبت میں مبتلا کر دیگی اور پھر مجبور ہو کر ان شرفار سے مجھے سختی کا برتاؤ کرنا پڑے گا۔“

سینٹ ہلینا میں نپولین نے میڈیم ڈی اسٹیل کے بارہ میں کہا: ”یہ بڑی ہیاقوت کی عورت تھی اور بڑی بلند نظر تھی۔ لیکن یہ ایسی سازشی عورت تھی کہ اپنی نمونہ نمائش کی خاطر وہ اپنے دوستوں کو سمندر میں ڈال دیتی کہ اُن کے غرق ہونے کے وقت اس کو اُن کے بچانے کا موقع ملے۔ میں نے مجبور ہو کر اُس کو دربار سے نکالا تھا وہ بڑے جذبات سے بھری ہوئی تھی اور نہایت لفاظی تھی۔ جب میں اٹلی کا جنرل

تھا تو اُس نے مجھ پر جاو ڈالنے میں اپنی طرف سے کوئی دقیقہ اٹھا رکھا تھا۔ باوجودیکہ میری اُس سے کوئی شناسائی نہ تھی لیکن اُس نے مجھے خطوط لکھے۔ اور جب میں اُس کے سامنے موجود ہوا تو اُس نے مجھے عذاب میں ڈال دیا۔ اگر میں اُس کے دام فریب میں آ جاتا تو بڑا ہی غضب ہو جاتا پس میں نے ہمیشہ اُس سے بے اعتنائی کی۔ اور بے اعتنائی وہ شے ہے کہ عورتیں ایسی ناراض ہو جاتی ہیں کہ پھر معاف نہیں کرتیں۔ اور پھر سسکا کر کہنے لگا: ”واقعی مردوں کی بے اعتنائی ضرور اس قابل ہے کہ عورتیں کبھی نہ معاف کریں۔“

اُس نے پھر کہا: ”جب میں اٹلی کی فتوحات کر کے واپس آیا تو مائیتور ٹیلراٹھ کے یہاں دعوت کا ایک بڑا بھاری جلسہ ہوا اس جلسہ میں میں بھی شریک تھا۔ میڈیم ڈی اسٹیل میری طرف مخاطب ہو کر بھری جماعت مجھ سے پوچھنے لگی: ”جزل بدلتا تو آج دنیا میں کون سب سے ادل درجہ کی خاتون ہے؟“ میں نے اُس کے چہرہ کی طرف بغور دیکھ کر سر دھری۔ اور خانی سے جواب دیا: ”میڈیم۔ آج دنیا میں سب سے ادل درجہ کی وہ خاتون ہے جس کے سب سے زیادہ اولاد ہوئی ہے“ میرا یہ کہنا تھا کہ بس وہ پانی پانی ہو گئی۔ مگر سنبل کر نوراً کہنے لگی: ”اب اگر اب نہ کہیں گے تو کون کہے گا۔ اسلئے کہ یہ بات تو مشہور ہے کہ آپ کو عورتوں کی طرف سے نفرت ہے“ میں نے جواب دیا: ”میڈیم معاف کیجئے گا مجھے تو اپنی بیوی سے بہت محبت ہے۔“ میں میڈیم ڈی اسٹیل کو آوارہ اور بدلچن عورت نہیں کہتا لیکن وہ متفنی اور سازش کرنے والی عورت ضرور تھی۔ لیکن اسی کے ساتھ وہ بڑی لیاقت اور دباؤ والی تھی۔“

پھر میڈیم ڈی اسٹیل کے متعلق نپولین نے کہا: ”اُس کا مکان میری خلاف ایک سلح خانہ ہو گیا تھا اور میرے مخالف اُس کے مکان پر جمع ہوا کرتے تھے۔“

اُس نے میرے مقابل میں دشمن پیدا کئے اور میرے مقابل خود لڑی۔ غرض وہ عجیب و غریب عورت تھی لیکن باوجود ان سب باتوں کے وہ نہایت ہی لایق اور خوش طبع تھی اُس کا نام فراموش نہوگا۔ اور اس غرض سے کہ میری رائے اُس کی طرف سے نرم ہو جاوے لوگوں نے مجھ سے بار بار کہا کہ میڈیم ڈی اسٹیل سے ڈرنا چاہئے اور اگر اُس سے دوستی کر لی جائے گی تو فائدہ سے خالی نہیں۔ اور اس میں شک نہیں ہے کہ اگر میری مخالفت کے بجائے وہ میری موافقت کرتی تو مجھے ضرور نفع ہوتا۔ کیونکہ اُس کا بڑا دباؤ تھا۔

پیرس میں اُس کا اثر مشہور ہے۔ اور باوجود اُن تمام بڑی باتوں کے جو اُس نے اب تک میرے خلاف مشہور کی ہیں۔ یا آئندہ مشہور کریگی میں ہرگز یہ بات نہ کہوں گا۔ کہ وہ بُرے جی کی عورت ہے۔ اور مختصر یہ ہے کہ میرے اور اُس کے باہم ایک ذرا سی جنگ ہو گئی تھی اور یہی جنگ ان سب باتوں کا باعث ہوئی۔

اس کے بعد پوپلین نے تمام تاریخ نگاروں اور مضامین نویسوں کی طرف اشارہ کر کے کہا: یہ لوگ مجھے بدنام کرنے کی کیوں کوشش کرتے ہیں۔ میں ان کا ہرگز شک نہیں ہو سکتا۔ مجھے بدنام کرنا گویا سنگ خارا کو دانتوں سے کاٹنا ہے۔ میرا کارنامہ تو بدیہی واقعات سے بنا ہوا ہے لفظوں سے یہ ابوان منہم نہیں ہو سکتا۔ اگر انکا جی چاہتا ہے کہ میرے مقابل میں آئیں اور کھیباب ہوں تو اُن کو پہلے یہ چاہئے کہ جو بھی واقعات سے مسلح ہوئیں اور جب میں دیکھ لوں گا کہ یہ واقعات کی تشریح پر سے مسلح ہو گئے تو اُس وقت لب کشائی کرنا یا قلم ہاتھ میں اٹھانا مناسب سمجھوں گا۔ اس کے علاوہ یہ مضامین نگار چاہے جقدر سر ٹکیں اور زور قلم دکھائیں میرا کچھ بھی نہیں کر سکتے میری شہرت ہمیشہ باقی رہے گی اگر یہ لوگ چاہتے ہیں کہ اپنے مضامین کی داغ بیل اور دنیا اُن کی ستائش کرے تو اُن کو چاہئے ہے کہ پہلے میری تعریف کریں۔ جس زمانہ میں پولیس اسٹرد میں مقیم تھا تو اُس کے عزم و ہمت اور محنت کو

دیکھتے ہوئے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کوئی کام اُس کی طاقت سے خارج نہ تھا۔ اسی زمانہ میں وزیر داخلہ کو اُس نے لکھا ہے: "اگر یہ منظور ہے کہ علم ادب کو ترقی ہو تو ایک رسالہ جاری کرنا چاہئے۔ جس کے معنایں پر بڑی متانت اور نیک نیتی سے نکتہ چینی کی جایا کرے اور یہ نکتہ چینی اُس طاقت اور بد نیتی سے قطعی بری ہونا چاہئے جو آجکل کے اخباروں میں وبا کے طور پر عام پھیلی ہوئی ہے جس سے فائدہ تو دور کنار قوم کو سخت نقصان پہنچ رہا ہے۔ آجکل اخباروں کے معنایں پر اس نیت سے نکتہ چینی نہیں ہو رہی ہے کہ نقص دفع ہوں۔ اور ناخوبہ کاری دور ہو اور قوم کی ترقی کرتی رہی طاقت کو نفع ہو۔ بلکہ اس نکتہ چینی کا یہ منشا ہے کہ جھلساے اور برباد کرے۔ پس اخبار کے لئے ایسے معنایں منتخب ہونا چاہئے جن میں معقول اور فصیح دلائل کے ساتھ بحث کی جائے۔ اور مضمون کی اصل خوبی کی تعریف کی جائے اور نقصوں پر نکتہ چینی ہو۔ اور ہر ایک عمدہ مضمون پر انعام دیئے جائیں"

اس کے بعد نویں نے پھر لکھا: "آپ کو ایک دارالعلوم کی تجویز قائم کرنا چاہئے جس سے محض علم ادب کی ترقی مقصود ہو۔ اس سے میرا یہ منشا نہیں ہے کہ صرف صنائع و بدائع کا لحاظ کیا جائے۔ نہیں بلکہ تاریخ جغرافیہ کا بڑا اثر شامل کیا جائے۔ اس میں کم سے کم درس دینے والے تیس لائق فاضل ہوں۔ اور یہ ایک دوسرے سے ایسے متعلق ہوں کہ تعلیم و تربیت کی تصویر کا ایک زندہ سلسلہ نظر آئیں۔ یہ دارالعلوم کتب خانہ ہے ایسا مال مال موکہ جو شخص جس زمانہ کی تاریخی معلومات حاصل کرنا چاہے پھر کسی دوسری کا محتاج نہ رہے اور جغرافیہ کے اعتبار سے ہر سیاح مالک خیر کے تمدن۔ پیداوار۔ تجارت حرفت وغیرہ سے اس دارالعلوم میں بیٹھ کر پورا آگاہ ہو سکے۔ کیسے افسوس کا مقام ہے کہ ذہن جس جیسے بڑے ملک میں طالب علم کو جو کسی شعبہ علمی میں کامل نہ کیا حاصل کرنا چاہتا ہے مسلمان جیتا نہیں ملتا اور وہ اندھوں کی طرح ٹوٹتا پھرتا ہے"



پس ایک نہایت ہی معمر و افادہ گاہِ علمی کی نہایت ہی سخت حاجت ہے کہ یہ سب نقص دور ہو جائیں۔ مجھے خود اپنی مشغول زندگی میں ان امور کی ذاتی وقتوں کا خود تجربہ ہو چکا ہے۔

اسی زمانہ میں میڈلین کے معبد کے نوپلین کے سامنے بہت سے نقشہ کش کئے گئے۔ ان کے ملاحظہ کے بعد اُس نے لکھا۔ ہمیں نے سب نقشوں کو بغور ملاحظہ کیا۔ لیکن ان میں صرف ایک نقشہ ایسا ہے جو میری پسند ہے یہ نقشہ مائٹور وکین کا بنایا ہوا ہے اور میں نے طے کر لیا کہ یہ نقشہ ہر طرح سے اچھا ہے۔ میں مندر کا نقشہ چاہتا تھا۔ گرجا کا نقشہ میں نے نہیں مانگا تھا۔ اس لئے کہ ہم کتنا ہی عہدہ گرجا تعمیر کریں لیکن بھلا ممکن ہے کہ نوٹری ڈیم یا روم کے سینٹر پیڑ کے گرجوں سے وہ اچھا اور فائق ہو سکے۔ میں ایسا مندر تعمیر کرنا چاہتا ہوں جو سادہ پُر شوکت اور دیکھنے والوں پر اثر ڈالنے والا ہو۔ اور ایسا مستحکم اور مضبوط ہو کہ ہر موسم میں اُس کے اندر ضروری رسوم ادا کئے جا سکیں۔ مثلاً نشین سنگ مرمر سے بنائی جائے اور اسی طرح دوسری نشست گاہیں بھی اسی پتھر کی ہوں۔ اور اداے رسوم کا حصار بھی اسی پتھر کا ہو۔

اس میں کسی اور سامانِ آرائش کی ضرورت نہیں۔ پتھر اور لوہے سے کام لیا جائے۔ لہذا سنگ مرمر کی فرانس کے اندر تلاش کی جائے یہ پتھر صرف اسی عمارت کے کارآمد نہوگا بلکہ دوسری عمارتوں میں بھی کام دیگا۔ جن کی تعمیر کا مجھے خیال ہے اور جن کی تکمیل کو چاہیے یا پچاس برس درکار ہیں۔ میڈلین کی عمارت کو تیس لاکھ فرانک کافی ہیں۔ ایتھنس کے مندر میں پندرہ لاکھ فرانک بھی صرف نہ ہوئے۔ تھے۔ لیکن ہمارے یہاں پینتھین میں پندرہ لاکھ فرانک چھوٹے گئے۔ اور میری سمجھ میں نہیں آتا کہ آخر اتنی بڑی رقم کس مفاد اور کس غرض سے صرف کر دی گئی لیکن ایک ایسی عمارت میں

یونان کا دار الحکومت ہے۔ (مترجم)

لے ایتھنس

جو پرس جسے عالی شان شہر کی شان کے شایاں ہو پندرہ لاکھ فرانک کے صرف پر مجھے کوئی اعتراض بھی نہیں ہے۔“

پس نپولین کے حسبِ مراد میڈلین کا مندر تعمیر ہو گیا۔ یہ عمارت فوجِ عظیمہ کی یادگار میں تعمیر کی گئی۔ لیکن فی نفسہ نپولین کا منشا اس تعمیر سے دوسرا ہی تھا۔ یعنی اُس کی اصل غرض یہ تھی کہ یہ عمارت لوئی شانزدہم بادشاہِ فرانس۔ میری انٹو اے نیٹ اور دوسرے مظلوموں کی یادگار قائم ہو جو ایامِ انقلاب میں تیغِ ستم کے گھاٹ اُتارے گئے تھے۔ اور وہ چاہتا تھا کہ جوں ہی لوگوں کے دماغوں سے انقلابی خیالات کی بو منتشر ہو وہ فوراً اس تعمیر کی بنا کے منشا کا اعلان کر دے۔

نپولین کو معلوم ہوا کہ مائیشور برتھالٹ کو جس کی علمی فضیلت کی وجہ سے نپولین بڑی عزت کرتا تھا کچھ روپیہ کی ضرورت تھی۔ چنانچہ اُس نے فوراً فاضل موصوف کو ایک خط لکھا کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ کو ڈیڑھ لاکھ فرانک کی حاجت ہے۔ پس میں نے اس کے متعلق پرس کو حکم بھیج دیا ہے اور یہ رقم آپ کی خدمت میں پہنچ چکی۔ مجھے بڑی خوشی ہے کہ آپ جیسے فاضل کی خدمت کا مجھے موقع ملا۔ اور میں اس بات کا ثبوت دے سکا کہ میں آپ کی بڑی عزت کرتا ہوں۔“

نپولین کی سرکار سے پرنسپل کو اچھی اچھی رشتہ ملتی رہتی تھیں اور اُس کو اطلاع دی گئی کہ تماشہ میں کچھ جھگڑا ہو گیا ہے اور اُس نے وزیرِ صیغہ پولیس کو لکھا کہ میں کبھی گوارا نہیں کر سکتا کہ ملک میں کہیں بد امنی یا فساد ہو۔ یا کسی شخص پر بچا چلے ہوں میری دلی خواہش ہے کہ مظلوموں کی وادہ سی کیا ہے۔ میں اس کی کچھ پروا نہیں کرتا کہ تماشہ ہو یا نہ ہو۔ لیکن یہ کیونکر ممکن ہے کہ فساد ہو اور میں اُس کو خاموشی سے دیکھوں۔“ اسی طرح دو اخباروں میں فلسفی گروہ پر حملے شروع ہو گئے۔ نپولین نے فوراً لکھا کہ اخباروں کے ایڈیٹر سمجھا ر آدمی ہونا چاہئے۔ ان دو اخباروں کی بدولت

مذہب تعصب ثابت ہو رہا ہے۔ بجائے اس کے کہ کسی خاص فلسفی کی رائے سے بحث کریں۔ یہ اخبار تو خود فلسفہ جیسے علم پر حملہ کر رہے ہیں۔ اور بجائے اس کے کہ ایجادِ زمانہ کو یہ اخبار ایک محدود و محدود کے اندر کمر نکاتہ چینی کریں یہ تو خود ایجاد کی تہمت پست کئے دیتے ہیں۔ اُن کو ملعون بتاتے ہیں اور ذلیل کرتے ہیں۔

پنولین کی پیش بینی اور فراست ایسی زبردست تھی کہ اُس نے اپنی فوج کے لئے راحت و آرام کے ایسے سامان مہیا کر لئے تھے کہ ویسچولا جیسے کوڑیاں رنگاہ میں اُن سے بہتر مہیا ہونا محال تھا۔ لیکن امنوس روسی فوج کا یہ حال نہ تھا وہ فاقوں سے رہی تھی اور ہارنوں اور غارتگروں کی طرح جھٹے باندہ باندہ کر لوٹتی اور غارت کرتی پھرتی تھی۔ اور اُس کے اُمتوں سے دیہات پر بڑے ظلم ہو رہے تھے۔ بعض سپاہیوں کا تو بھوک سی ایسا تنگ حال ہو جاتا تھا کہ وہ خود فرانسیزی کہہ میں اگر دستِ سوال بھیلانے لگتے۔ اور اشاروں سے بتلاتے تھے کہ کئی روز سے اُن کو کچھ بھی کھانا میسر نہیں آیا ہے ان مصیبت زدوں کو فرانسیزی سپاہی بڑی مہربانی سے اپنے پاس بٹھلاتے اور خوب پیٹ بھر کر کھانا کھلاتے۔

صرف اس مدعا سے کہ پیرس میں حرفت کو ترقی ہو پنولین نے حکم بھیجا کہ نہایت کثرت سے جوئے۔ بوٹ۔ گھوڑوں کے ساز اور توپوں کی گاڑیاں تیار کی جائیں۔ اور چونکہ یہ سامان نہایت بعید فاصلہ پر پولینڈ میں مطلوب تھا اور مخالفین کے ہاتھ سے نقصان پہونچنے کا اندیشہ تھا لہذا اس کی حفاظت کا پنولین نے ایک نہایت سادہ اور آسان طریقہ پیدا کر دیا۔ اُس کو معلوم تھا کہ گاڑیاں اس سامان کی محافظت کا بہترین ذمہ دار خیال نہ کر کے اُس کے بچانے میں ذرا بھی مدد نہ کرتے تھے جس طرح اس سے قبل توپوں کی گاڑیوں کے گاڑیاں نہ کیا کرتے تھے چنانچہ پنولین نے ان ذلیل گاڑیوں کو معزز سپاہی بنا دیا اور جب ان گاڑیوں نے دیکھا کہ وہ

بھی سپاہ کے زمرہ میں آگئے اور ان کو "محافظ سامان" کا معزز نام عطا ہوا تو ان کی ہمت اور فخر کا کوئی اندازہ نہیں ہو سکتا ان کو معقول درویاں عطا ہوئیں۔ اور فخر کی لہر میں ان کے دلوں میں جھیں مارنے لگیں۔ پیرس سے ویسچولانک پوری دواہ کی مسافت تھی اور اس انوکھی فوج نے اپنی گاڑیوں کو چین میں خزانہ اور جہلہ قسم کا سامان بھرا ہوا تھا رشتانہ دلیری سے دشمنوں کی لوٹ مار سے بچایا اور حفاظت سے مقام مقصود پر پہنچا۔ آئندہ یہ گاڑیوں کی نئی فوج ہمیشہ بڑی نمایاں بہادری کے جوہر دکھاتی رہی۔ اور نپولین کی دکاوت نے ایک نئی فوج کھڑی کر دی۔

نپولین اس زمانہ میں اسی قسم کے مختلف کام کرتا رہا جن کا اوپر نہایت اختصار کے ساتھ ذکر کیا گیا۔ اس فوجی کمپو میں جہاں فرانسیسی فوج نہایت نڈی کے ساتھ مقیم تھی وہیں قیام گاہ کو نپولین نے برستان میں قائم کیا تھا یہ فرانسیسی قیام گاہ بہت حیرت کی نگاہ سے دیکھا جا رہا تھا۔ اور نپولین کے غم و ثبات اور مستوحات سے دشمن ڈر گئے تھے اور اسی کے ساتھ سلطنت کے کاروبار کی نگرانی نپولین اتنی دور سے بیٹھا ہوا اسی خوبی سے کر رہا تھا کہ گویا وہ پیرس کے اندر اپنے دیوان خاص میں بیٹھا ہوا تھا۔ اگرچہ نپولین کو اس زمانہ میں ایسی شدید محنت کا سامنا تھا کہ اس سے پیشتر کسی اکیلے انسان پر اتنی محنت کا ہجوم نہ ہوا ہو گا۔ تاہم کوئی ایسا منجوسن جاتا ہو گا کہ وہ اپنی پیاری ملکہ جوزیفائن کو خط نہ لکھتا ہو۔ کبھی دود و خطوط کی بھی ایک دن میں نوبت آ جاتی تھی۔ ان میں سے چند خطوط حسب ذیل نقل کئے جاتے ہیں

پوزن - ۲۰ دسمبر ۱۸۰۶ء

آج آسٹرلر کی جنگ کی فتح کے سالانہ جلسہ کا دن ہے۔ میں شہر کے ایک حلی میں شریک ہوا۔ پولینڈ کی لیڈیاں تو بالکل پیرس کی لیڈیاں معلوم ہوتی ہیں لیکن ان سب میں میرے حسب منشاو مراد صرف ایک ہی لیڈی ہے۔ کیا تم بھی اس کا نام سننا

چاہتی ہو۔ اچھا لو۔ میں تم کو اس کی تصویر ہی بھیجے دیتا ہوں۔ لیکن اتنا کسے دیتا ہوں کہ اُس کو اپنے خط و خال سے سرمو متفاوت نہ پا کر کہیں یہ نہ کہہ دینا کہ ”واہ یہ تو خود میری اپنی (جو زلیفان کی) تصویر ہے“ پیاری جو زلیفان راتیں بڑی طولانی اور سرد ہیں اور ہم تنہا ہیں۔ کیا تم کو اس خیال سے امنوس نہوتا ہوگا۔ ۹

پولین

پوزن۔ ۳۔ دسمبر ۱۹۱۷ء

پیاری سردمر۔ جو زلیفان ۶۔ نمبر کا لکھا ہوا مختار احظ مجھے آج ملا۔ تم لکھتی ہو کہ میں تمھارے خطوط نہیں پڑھتا۔ دیکھو بس تمھارا یہی خیال تو میرے جی کو بچ دیتا ہے۔ تمھاری رائے میری طرف سے بڑی غلطی پر ہے۔ اور لو۔ جاؤ۔ میں بھی تمھارا شکریہ ادا نہیں کرتا پھر تم یہ بھی لکھتی ہو کہ میرا غافل تمھاری جانب سے صرف بائیں وجہ ہے کہ اب مجھے کسی اور کی زلف کا سودا ہو گیا ہے۔ پھر اسی کے ساتھ آپ کیا مرزہ کی بات تکرار فرما رہی ہیں لیکن مجھے اس سے کچھ رشک نہیں ہے۔ ”واہ۔ آپ کے کیا کہنے ہیں مجھے اس کا پورا تجربہ ہو چکا ہے کہ غصہ ناک شخص ہمیشہ ہی کہتے ہیں کہ انھیں مطلق غصہ نہیں ہے اور بزدل کیا کرتے ہیں کہ ہم قطعی نہیں ڈرتے۔ تم بھی لہذا اس کلیتہ سے مستثنیٰ نہیں ہو سکتیں۔ اور لو تم نے خود ثابت کر دیا کہ تم کو رشک ہے۔ تمھارے اس فقرہ پر مجھے کیا ہی مرزہ آیا ہے۔ لیکن۔ نہیں۔ پیاری جو زلیفان۔ یہ بات محض غلط ہے۔ تمھاری یہ سب خام خیالی ہے۔ میں تم کو یقین دلاتا ہوں کہ مجھ سے دنیا کی اور تمامی باتیں سرزد ہو سکتی ہیں۔ لیکن بس ایک یہی بات مجھ سے غیر ممکن ہے کہ تمھارے ہوتے میں کسی اور کی طرف نگاہ اٹھاؤں۔ جو زلیفان تم کو کیا خبر ہے کہ پولینڈ کیسا مقام ہے یہ ملک قطعی دیران ہے اور یہاں میں ایسی محنتوں میں پھنسا ہوا ہوں کہ مجھے کسی اور

طرف توجہ کرنے کی فرصت ہی نہیں ہے۔ کل صوبے کے عمائدین کو میں نے ایک دعوت میں بلایا تھا۔ اس جلسہ میں بہت سی اعلیٰ درجہ کی خواتین بھی شریک تھیں۔ بعض کے لباس نہایت سچیلے تھے اور بعض کی پوشاکیں گنوار تھیں۔ سب کا طرزِ پیر کا سا تھا۔ میں غیریت سے ہوں۔ اچھا خدا تمہارا نگہبان۔

### نپولین

پوزن - ۳ دسمبر ۱۸۰۶ء

تمہارا خط مورخہ ۲۷ - نومبر موصول ہوا۔ اس خط کے مضمون سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ تمہارا دماغ چل گیا ہے اور یہ مصرع بار بار میری زبان پر آتا ہے کہ عورت آتش است از دے بہر پریز۔ خدا کے لئے تسلی رکھو میں تم کو لکھ چکا ہوں کہ میں پونڈ جیسے ویران ملک میں ہوں۔ اور جس وقت موسم سرما کے تکلیف وہ مینے ختم ہوئے میں تم کو فوٹا اپنے پاس بلا لوں گا۔ چند روز اور ٹھہراؤ۔ یاد رکھو جتنا بلند مرتبہ پر انسان پہنچتا ہے اسی قدر پابند ہو جاتا ہے اور اپنے حسبِ مراد و منشا کام نہیں کر سکتا اور اُس کی خواہشیں پوری نہیں ہوتیں تمہارے گرم گرم نعروں سے مجھے معلوم ہوتا ہے کہ دنیا کی خوبصورت عورتیں کسی روک اور موانع کی قایل نہیں ہیں۔ اور جس کام کو انکا جی چاہے بس فوراً ہی اُس کی تعمیل ہونا ضروری ہے رہائیں۔ پس اقرار کر چکا ہوں کہ تمہارا غلام ہوں۔ میرا ایک آقا اور ہے اور وہ معاملات کی حالت ہے۔ اور اس آقا کو مجھ پر ذرا رحم نہیں ہے۔ اچھا اب ختم کرتا ہوں اس لئے کہ اس وقت نہایت ہی عظیم الفرصت ہوں۔ جو لیفٹننٹ تم ذرا متروک نہونا۔ میں تم سے ایک خاتون کا ذکر کرنا چاہتا ہوں۔ اور وہ میڈیم ایل ہے۔ ہر شخص اُس سے نفرت کرتا ہے اور لوگ مجھ سے کہتے ہیں کہ اپنی عادات و صفات کے اعتبار سے

وہ فرانس کی عورت نہیں ہے بلکہ پریشیا کی ہے۔ لیکن مجھے اس بات پر یقین نہیں ہے کیونکہ میں تو اسی عورت کو احمق کہہ لگا جو احمق کی باتیں کرے۔

نپولین

گرگین۔ ۲۸۔ دسمبر ۱۸۰۶ء۔ ۵ بجے صبح

ہیپاری جوزیفائن۔ میں تم کو اس وقت نہایت ہی مختصر خط لکھتا ہوں۔ میں نہایت ہی خراب خرمین گاہ میں مقیم ہوں۔ روسیوں کو میں نے شکست دیدی۔ اور ۳۶ ضرب توپیں اور سامان چھین لیا۔ اور چھ ہزار روسی سپاہی قید کر لئے۔ موسم کی شدت اور خرابی کا حال بس کچھ نہ پوچھو۔ موسلا دھار سینہ برس رہا ہے اور گھٹنوں گھٹنوں کی طرح ہے۔ دودن میں اب ہم دارسا پہنچینگے۔ اور اب دوسرا خط میں تم کو دوہیں سے لکھو لگا۔

نپولین

۲۳۔ جنوری ۱۸۰۶ء

تمھارا خط مورخہ ۱۵ جنوری موصول ہوا۔ یہ غیر ممکن ہے کہ ایسے سہگین سفر کی میں عورتوں کو اجازت دوں۔ اسلئے کہ سرکس نہایت خراب اور خطرناک ہو رہی ہیں۔ لہذا تم فوراً پیرس کو واپس چلی جاؤ۔ اور وہاں چین کے ساتھ اپنی مسمت پر قانع رہو۔ تمھارے اس فقرہ پر میں بے اختیار ہنس پڑا کہ اپنا جی بہلانے کو تم نے شوہر کر لیا ہے۔ میں نادانی سے خیال کیا کرتا تھا کہ عورت مرد کے واسطے خلق کی گئی ہے۔ اور مرد اپنے ملک اہل و عیال اور ناموری کے لئے بنایا گیا ہے۔ پس آپ میری نادانی کو معاف فرمائیے۔ ان حسین عورتوں سے میں ہر روز نئے سبق ملتے ہیں۔ الوداع۔ تم یقین جانو کہ محض مجھوری کی وجہ سے میں تمھیں اپنے پاس نہیں

بلا سکتا ہوں۔ اور دیکھو اس سے مجھے بڑا روحانی صدمہ ہے۔ پس اب تو کہہ دو کہ میں  
(جوزیفائن) ”اُس کو (نپولین کو) کس قدر پیاری ہوں۔“

## نپولین

بلا تیار بخ۔

میری پیاری جوزیفائن۔ آخر اس دہم کا کیا علاج ہے، ۳ جنوری کے خط نے  
مجھے بڑی تکلیف دی۔ اُس کی لفظیں حد سے زیادہ عنناک ہیں۔ آخر تم کو یہ کیا ہو گیا  
ہے۔ جوزیفائن تم تو بڑی پاک طبیعت ہوئی ہو۔ اپنی لفظوں سے میرے جی کو دکھانا  
تمہاری سمجھ سے بعید ہے۔ ذرا تسلی کرو۔ تمہارے خطوط سے اب حاقق کی بوائی  
ہے۔ دیکھو۔ تھوڑے دنوں اور تنہا رہو اور تم کو میرے حکم کی تعمیل کرنا چاہئے۔  
اپنی جان کیوں محنت گھماتی ہو۔ نہیں ایسا مت کرو۔ میں بالکل خیریت سے ہوں  
اب میں اپنی فوج کے ہراول کو دیکھنے کو جا رہا ہوں۔ آج کی تمام رات مجھے ایک  
کارڈی اور گھوڑے پر نہایت سرعت کے ساتھ چلنا ہو گا۔ اچھا۔ اب میں تم کو خدا  
کے سپرد کرتا ہوں۔

## نپولین

اسٹوڈ کے قیام گاہ سے ایک خط میں نپولین نے ۳ مارچ جلدی میں لکھی۔  
اور اس خط میں وہ لکھتا ہے :-

جوزیفائن۔ مجھ سے ملنے کا تم کو اتنا شوق نہیں ہے جتنا تمہارے ملنے کا  
میرے دل کو شوق ہے۔ میں یہی دعا کرتا رہتا ہوں کہ تمہارا دل ٹھکانے رہے اور  
تم پریشاں نہ ہو۔ علاوہ جنگ کے میرے جی کو اور خبریں بھی بھلا رہی ہیں اور سب



زیادہ میراجی بھلا رہی ہے وہ ادا سے فرض کا خیال ہے۔ اور میری تمام عمر ہو گئی کہ اسی خیال پر میں نے اپنے آرام و راحت اور تمامی لطفوں کو قربان کر دیا ہے

### نپولین

خورد سال نپولین سے شاہنشاہ کو بڑی الفت تھی۔ یہ وہی خورد سال نپولین تھا جس کا بار بار شاہنشاہ نے اپنے خطوط میں حوالہ دیا ہے۔ یہ ہو رٹس اور شاہنشاہ کے بھائی لوئی کا بچہ تھا جب پانچ برس کا ہوا تو ہر طرح سے ذکی اور ہونا معلوم ہوتا تھا۔ شاہنشاہ کو بڑا اطمینان تھا اور اُس نے یہ نتیجہ کر لیا تھا کہ اسی بچہ کو اپنا جانشین کر لگا اور طلاق کے خیال کی تکلیفیں جو زلیفان کے دل سے دور ہو گئی تھیں۔ لیکن نہیں اسی سال آغاز موسم بہار میں یہ بچہ یکایک بیمار ہو کر موت کا لقمہ ہو گیا اور نپولین کو یہ غمناک خبر آسٹریڈی میں پہنچی۔ نپولین کی امیدوں کا اس خبر نے خاتمہ کر دیا جس وقت نپولین نے اس خبر کو پڑھا۔ دونوں ہاتھوں سے سر کپڑا۔ چپ ہو گیا۔ اور نگاہ زمیں پر گر گئی اور بہت ویز تک اسی سکوت کے عالم میں بیٹھا رہا۔ اس وقت جب کہ شاہنشاہ کے رنج و غم کی کوئی انتہا نہ تھی کسی کو دم مارنے کی جرات نہ تھی اور نہ اُس سے کسی قسم کی کوئی بات کر سکتا تھا۔

نپولین کے اقدار کا ستارہ اس وقت معراج کمال کو پہنچا ہوا تھا۔ لیکن باوجود اس کے جب وہ اٹھ اٹھا کر دیکھتا تھا تو کوئی وارث تاج و تخت نظر نہ آتا تھا۔ اور اُس کو خیال ہوتا تھا کہ میرے مرتے ہی فرانس میں خانہ جنگیوں کا طوفان برپا ہو جاوے گا اور ہر ایک بڑا جنرل اپنے رفقاء کی امداد سے یہی کوشش کرے گا کہ فرانس کا تاج اپنے سر پر رکھے۔ پس نپولین جی ہی جی میں کل رہا تھا کہ اُس کی اتنی جانفشانی اور محنت کا آخر مال کیا ہوگا۔ نپولین بلند نظر شاہنشاہ تھا اور اُس کو بڑی آرزو تھی کہ اپنی سلطنت

اپنی اولاد کو پہونچاتا۔ چنانچہ اس مدعا کے پورا کرنے میں اسے کسی طرح کسی بات میں دریغ نہ تھا حتیٰ کہ وہ اپنی جان جیسی عزیز چیز سے بھی دریغ نہ کر سکتا تھا۔ دنیا کی سب سے زیادہ پیاری چیز نپولین کو جوزیفائن تھی۔ اور اس کو اکثر خیال ہوتا تھا کہ فرانس کی خاطر اگر جوزیفا جیسی محبوب بیوی سے بھی جدا لی ہو جائے تو بھی مضائقہ نہیں۔ اس کو معلوم ہو گیا کہ طلاق کا مسئلہ اب پھر پیش ہو گا۔ اور شاہنشاہ کے دل میں اسی کی ادھیڑ بن رہے تھے لگی کہ آیا جوزیفائن قیمتی تھی یا فرانس کے تخت و تاج کا وارث قیمتی تھا۔ چلش اور یہ فکر بڑی خطرناک تھی۔ نپولین کو اپنے دل پر بہت زیادہ اختیار تھا اور وہ بہت ضبط کا انسان تھا۔ مگر پھر اندرونی تکلیف رنگ لائے بغیر نہ رہی اور بقول شاعر۔

مے تو اں داشت نماں عشق ز مردم لیکن

زردی رنگ و رخ و شکلی لب راجہ علاج

رنگ زرد ہو گیا۔ خاموشی آٹھ پھر رفیق ہوئی اور نیند آچٹ کر راتوں میں اختر نشاری پہونے لگی۔

مگر اس بچہ کا مرجانا تو جوزیفائن کے لئے ایک قیامت ہی ہو گیا اور اس حادثہ کو نتیجہ صیح کو یہ زیرک بیوی فوراً سمجھ گئی۔ پس جوزیفائن کے غم کو حیطہ بیان میں لانا محال ہے۔ شب و روز نالہ و بکا تھا۔ خواب و خور سے کوئی سروکار باقی نہ رہا تھا۔ دیکھنے والوں کا کلیجہ سنہ کو آتا تھا۔ اس بچہ کا ۱۱ مئی سنہ ۱۸۰۷ء کو ہیگ میں انتقال ہوا۔ اگر یہ جی جاتا تو فرانس کے موجودہ بادشاہ کوئی نپولین کا بڑا حقیقی بھائی ہوتا۔ اس حادثہ جاگزا کی خبر پڑھ کر نپولین کے قلم سے جوزیفائن کو جو پہلا خط لکھا وہ حسب ذیل ہے :-

۱۲۔ مئی سنہ ۱۸۰۷ء۔

میری پیاری جوزیفائن۔ میں کس طرح اور کس جی سے لکھوں کہ پیارا نپولین خود دلی طفلی میں دنیا سے چل ب۔ اس حادثہ سے تو زندہ در گور ہو گئی۔ تیرے جائز اور حق بچا

نغم اور رنج و الم کی تیرا پیارا شاہنشاہ نیولین قدر کرتا ہے لیکن اسے پیاری تو ذرا اس اندر  
 و نغم کا بھی تو اندازہ کرو اس ہونا بچہ کی بے وقت موت سے مجھ بلصیب کو پہونچا ہے۔  
 اسے میرا جی کیسا ترپ کر رہ گیا کہ میں تیرے پاس اس وقت موجود نہیں کہ تیرا نغم بلتیا  
 یہ تقدیر کا لکھا تو دیکھ کہ تیرا خود کوئی بچہ اب تک ضائع نہیں ہوا ہے کہ تجھ کو ایک نغم کا  
 تجربہ ہو جانے پر اس بچے کے مرنے کا گونہ کم حد مرہ ہوتا۔ لیکن دنیا تو دارالحسن ہے۔ جو  
 اس میں رہے گا ضرور ایسے صد مات سے گا۔ میں بڑے تردد سے تیرے دوسرے  
 خط کا انتظار کر رہا ہوں۔ جس سے مجھے یہ معلوم ہونے کی توقع ہے کہ اب تیرے  
 نغم میں کمی ہے اور تیرے حواس درست ہیں۔ جو زیفاٹن صبر و شکر سے کام لے اور  
 اپنی زیادہ پیواری سے اپنے بونا پارٹی کو اب زیادہ تکلیف نہ دے۔ میں دوسرے  
 خط کا بڑے تردد سے منتظر رہوں گا۔

### نیولین

اس کے بعد نیولین نے اس بچہ کی ماں ہوٹنس کو لکھا:-  
 میری پیاری بیٹی ہوٹنس۔ مقام ہیگ سے جتنی چیزیں آئی ہیں ان سے مجھے  
 معلوم ہوا ہے کہ تیری عقل میں فتور آگیا ہے۔ اور تیرے حواس بجا نہیں۔ لیکن اسے  
 جان پر ایک بات میری بھی سن لو۔ یعنی دنیا میں یہی دستور چلا آتا ہے کہ چاہے  
 جس قدر واجبی اور حق بجانب نغم کیوں نہ ہو مگر آخر اس کی ایک حد ضرور ہوتی ہے۔ اپنی  
 جوانی پر رحم کرو۔ اور دیکھو۔ یہ انتہائے نغم کہیں تمھاری جان نہ لے لے۔ صبر و شکیبائی  
 سے کام لو۔ کیا تم کو نہیں معلوم ہے کہ یہ دنیا سدا نغم ہے اور اندوہ و محن سے پُر  
 ہے اور اس منکارہ کے ہاتھوں سے وہ اندامیں آئے دن پہونچا کرتی ہیں  
 کہ ان کے مقابلہ میں موت ایک بہت حقیر اور چھوٹی مصیبت ہے۔

مختار طالب خیر - پدر - نیپولین

از مقام فن ٹنسٹن

۲۰ - مئی ۱۸۰۷ء

چارون بعد نیپولین نے جوزیفائن کو پر لکھا:-

۲۲ - مئی ۱۸۰۷ء

پیارے جوزیفائن - مجھے مختار اوہ خط جو تم نے مقام لاکسن سے تحریر کیا ہے موصول ہوا اور یہ بات معلوم ہونے سے کہ ہنوز مختار سے بیخ و نعم کا وہی حال ہے اور ابھی ہوٹنسٹن سے پاس نہیں آئی سخت صدمہ ہوا یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ ہوٹنسٹن کے ہوش و حواس اب تک بجا نہیں ہوئے۔ جوزیفائن ایسی بودی لڑکی سے بہلا کون محبت کر لگا۔ وہ اس بات کی ہرگز مستحق نہیں کہ اس سے اُلفت کیا جائے اس لئے کہ۔ اُسکو اپنے بچے کے سوا کسی سے محبت ہی نہیں ہے۔ جوزیفائن صبر کرو اور اب مجھے زیادہ نہ سناؤ۔ سوچو۔ جس مصیبت کا کوئی علاج نہ حاضر اس کی انتہا ہونی چاہئے۔ خدا حافظ

نیپولین

۲ - جون کو نیپولین نے ہوٹنسٹن کو ایک خط اور لکھا:-

نورٹھی - جسوقت سے تم پر یہ جانکاہ حادثہ گزرا ہے تم نے مجھے دو حرفت کا بھی کوئی خط نہ لکھا۔ میری پیاری بیٹی ہوٹنسٹن - تم تو دنیا و مافیہا کو ایسا فراموش کر بیٹیں کہ گویا اب دنیا میں تمکو کوئی اور غم سننا یا رنج برداشت کرنا باقی ہی نہیں ہے۔ مجھے دوسرے معتبر فریعوں سے معلوم ہوا ہے کہ اب تم کو کسی سے نہ کوئی سروکار ہے نہ دنیا میں کوئی اور شے ایسی باقی رہی ہے کہ تمہارا جی بہلے اور غم گئے۔ اور تمہارے

سکوت سے مجھے اس بات کا یقین ہوتا ہے۔ نو چہٹی۔ یہ کہاں کی عقل ہے۔ کیا تم نے ہم سے یہی وعدہ کیا تھا اور کیا میں اور تمھاری ماں غریب جو یقیناً تمھارے نزدیک کوئی شے نہیں۔ تم بڑی نا سمجھ لڑکی ہو۔ کاش ہم دونوں بھی اس وقت مالِ جو سن میں ہوتے اور تمھارا غم بٹاتے۔ اب میں تم کو نصیحت کرتا ہوں کہ جو کچھ تم کر رہی ہو عقل کے خلاف ہے۔ اپنا جی بھلاؤ اور غم بھلاؤ۔ بیٹی میں تم کو خدا کے حفظ و امان میں دیتا ہوں۔ تقدیر پرشاکر ہو۔ اپنی صحت کو خراب کرنا کہاں کی دانائی ہے۔ اس صورت میں تم اپنے فرائض کس طرح ادا کر سکو گی۔ اس کے سوا تمھاری حالت میں ایسا انقلاب واقع ہونے سے تمھاری ماں کو نہایت ہی سخت صدمہ ہے۔ اور اب تم کو زیبا نہیں ہے کہ اُس کے غم کو بڑھاؤ۔

### داعی غیر نیولین

اس کے بعد نیولین نے ایک خط اور لکھا:-

ہوٹس۔ آئریس کا لکھا ہوا خط مجھے موصول ہوا۔ تمھارے غم نے میرے کلیں میں ناسور کر دیا ہے۔ لیکن میں پرہیز مشورہ دو لگا کر ذرا بہمت۔ سے کام لو۔ محبت غم کا سرچشمہ ہے۔ وہ بڑے ہمار ہیں جو اپنے اوپر غالب آنے کی کوشش کرتے ہیں مجھے یہ بات ہرگز خوش نہیں آتی کہ اُدھر تو جو دو سال نیولین کے حادثہ سے جیگر پھیلنی ہوا اور اُدھر تم اُس کے غم میں ایسی مبتلا ہو کہ ہمارے ساتھ نا انصافی کرو مجھ کو اور تمھاری ماں کو تو یہ امید تھی کہ ہماری تمھارے دل میں بڑی گنجائش ہے اور ہم اب بھی یقین رکھتے ہیں کہ باوجود اپنے ایسے بڑے غم کے تم ہم کو فراموش نہ کرو گی اور ہماری نصیحت پر عمل کر کے اپنی حالت کو درست کرو گی۔ بس بہت غم کیا۔ اب صبر کرو اسلئے کہ نہ تمھارے نقصان کی کوئی تلافی ہے نہ اس درد کی کوئی دوا ہے۔

میں خیریت سے ہوں۔ ۱۴۔ جون کو میں نے دشمن پر بڑی عظیم الشان فتح پائی۔ اب میں تم کو خدا کے سپرد کرتا ہوں۔ اور صبر و شکیبائی کی نصیحت کرتا ہوں۔

### نپولین

ہولینڈ کے برستان میں بیٹھا ہوا نپولین موسم بہار کا انتظار کر رہا تھا اور بڑی توجہ اور عزم و ہمت سے دوسرے امور کی طرف متوجہ تھا۔ نوے نوے میل کے ایک دن میں دھاوے کرتا تھا اور شب و روز لپٹ رہوار پر سوار رہتا تھا۔ برف۔ طوفان اور کچھ ڈنچہ کی اُس کو کچھ پروا نہ تھی۔ فوج بھرتی کرنے والے گماشتوں سے رات دن خط و کتابت جاری تھی۔ رسد فراہم کرنے والوں کے ساتھ بھی یہی حال تھا۔ کیونکہ فوج کے لئے بڑے بڑے سامانوں کی حاجت تھی۔ جو کچھ سرس میں ہو رہا تھا نپولین کی سب پر لگا ہ تھی گورنمنٹ کی جہ کاروائیوں کا سر انجام اُسی کی ہدایتوں کے موافق ہو رہا تھا۔ جاڑوں کی طولانی راتیں اکثر اچھیں خیالات میں گزر جاتی تھیں کہ وہ اپنے دشمنوں پر کن تدابیر سے غالب آئے۔ اور اپنے رفقا کو کیا صلے عنایت کرے اور یورپ کی دوسری حکومتوں سے سلسلہ اتحاد کس طرح مضبوط کرے۔ اور نتیجہ تو ہینوں سے فرانس کو کیسے بچائے۔

اب انگلستان نے ایک زور اور لگایا۔ وہ یہ تھا کہ سلطان ترکی کو فرانس کی مخالفت پر آمادہ کرنے کی کوشش کی گئی اور جب توڑ جوڑ سے کچھ کاربہ آری نہوئی تو انگلستان نے ایک ایسی تدبیر سے چارہ جوئی کی کہ جس کی جواب دہی کی کوئی قوم جرات نہیں کر سکتی تھی۔ یعنی ورہ و ایسٹل میں انگریزی جنگی جہازوں کا ایک بیڑہ داخل کر دیا گیا۔ اور ترکوں کی کمزور باڑیوں کی کوئی پروا نہ کی گئی۔ چنانچہ یہ بیڑہ شہر قسطنطنیہ کے محاذ سمندر میں لنگر انداز ہوا۔ اور گنجان عمارتوں کی طرف انگریزی توپوں کے

و ہانے پیر دے گئے۔ اور نہایت ہی جامع الفاظ میں حکم صادر ہوا کہ: "فرانسسکی نصیر کو  
ابھی قسطنطنیہ سے نکال دو۔ اپنا بیڑہ ہمارے سپرد کر دو۔ اور فرانس کے مقابلہ میں ہمارے  
شریک ہو۔ نہیں تو آؤ گنڈہ میں قسطنطنیہ کے مکانات اور عمارتیں زمین و وز کرو سی جائیگی"  
لیکن نپولین نے قسطنطنیہ میں سفیر بھی ایسا مقرر کر رکھا تھا کہ اُس کی قیادت  
کے سامنے ایسا ہولناک موقع کوئی وقعت نہ رکھتا تھا۔ اس سفیر کا نام جسبرل  
سینی پئیں شیبانی تھا اور اُس نے گورنمنٹ ٹرکی کو فوراً آمادہ کر دیا کہ یہ وقت کسی طرح  
وب جانے کا نہیں تھا۔ ادھر تو اُس نے ترکوں کو آمادہ کیا اور اُدھر انگریزوں کو چال  
وے کے معاملات کے متعلق گھنگو کر کے میں وقت گزارنا شروع کر دیا۔ اسی میں کئی  
دن گزر گئے۔ اور قسطنطنیہ کے مردوزن اور بچے۔ کیا ترک کیا یونانی اور کیا آرمینیا  
والے حفاظت کی تیاری میں شبانہ روز محنت کرنے لگے۔ اور فرانسسکی جسبرل  
تمامی امور میں ہدایتیں دیتے رہے اور کام کی نگرانی کرتے رہے۔ چنانچہ ایک ہفتہ  
گزرنے نہ پایا تھا کہ ۹۱۶ بڑی اور دو سو چوٹی توپیں قسطنطنیہ کے دروازوں پر جاوی  
گئیں اور انگریزی بیڑہ پر مار شروع ہو گئی۔ اور وہ مقابلہ کی تاب نہ لا کر فرار ہوا اور  
بہ وقت آبائے رانیال سے باہر آیا۔ اس گستاخ کار وائی کی بدولت انگریزوں  
کی طرف ڈوبائی سو جانوں کا اتلاف ہوا۔ اس کے بعد گورنمنٹ ٹرکی کا فرانس  
سے اتحاد اور زیادہ ہو گیا اور اس نتیجہ سے نپولین کو بڑا اطمینان ہوا۔

(۲۶۸)

دوین زگ میں مخالفین کی چھپیں ہزار فوج قلعہ بند تھی اور اس شہر کا فتح کر لینا  
نپولین کے لئے نہایت ہی کارآمد تھا۔ اس کا محاصرہ مارشل لینیور کے سپرد ہوا۔  
جیسبرل نہایت شجاع تھا لیکن ساتھ ہی اس کے جاہل تھا۔ چنانچہ محاصرہ کی کاروائی  
میں متاہل واقع ہونے سے اس کو بڑی بے چینی تھی کیونکہ وہ فوراً ہی اپنے  
فوج کے ساتھ حملہ آور ہوتا چاہتا تھا۔ اگرچہ ڈیڑھ گ سے نپولین سٹومیل سے زیادہ

دور تقسیم تھا تاہم مارشل لیفٹننٹ ور سے روزانہ خط و کتابت کر رہا تھا۔ اور محاصرہ کے متعلق تدبیریں ہو رہی تھیں۔ اس خط و کتابت میں لمبا وقت خود پنولین کو ان جھگڑوں میں مداخلت کرنا پڑتی تھی جو مارشل لیفٹننٹ اور اس کے ماتحت افسروں میں واقعے ہوتے تھے۔ اس پر جوئن جنرل گے نام پنولین کا ایک مراسلہ ہم ذیل میں نقل کرتے تھے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ پنولین کس قدر دور اندیش اور عاقل تھا:-

”تم سے اور کچھ تو ہوتا نہیں۔ صرف یہی ہوتا ہے کہ ہمارے رفقا کو جبرا ہلاک کرو اور اس کی کارروائیوں میں عیب نکالو اور ہر شخص کے کہنے پر جو تم سے پہلے اگر کچھ کہے اپنی رائے تبدیل کر دو۔ تم کو فوج کی حاجت تھی اور وہ میں نے تم کو ہیجڑی اور زیادہ فوج پہنچنے کا انتظام کر رہا ہوں۔ اور تم شکرگذاری تو درکنار اٹلی شکایتیں کئے جاتے ہو۔ ہمارے رفقاؤ سے خصوصاً پولیٹرو والوں اور بیڈن والوں سے تم ذرا ہی نرمی نہیں کرتے۔ یہ لوگ وہ نہیں ہیں جو توپوں کے منہ میں گس جاؤ یا بند و قوں کی گولیوں کی بوچھاڑ کو اپنے سینوں پر لینے کے عادی ہوں۔ لیکن ہاں رفتہ رفتہ عادی ہو جائینگے۔ کیا تمہیں یاد نہیں ہے کہ ۱۹۴۲ء میں ہم خود ایسے بہادر نہ تھے جیسے اب ہیں اس کی وجہ یہی ہے کہ متواتر پندرہ سال سے ہم جنگ میں مصروف ہیں۔ پس چونکہ تم معمر اور تجربہ کار سپاہی ہو اور از می سے کام لو۔ اسلئے کہ ہمارے نوجوان سپاہیوں کے عہد سپہ گری کا ابھی آغاز ہے اور وہ ہمتاری طرح ابھی مستقل اور شجاع سپاہی نہیں ہیں۔ تم اس بات پر تو ذرا غور کرو کہ بیڈن کا فرمانروا اپنی تمام درباری اسلشیں چھوڑ کر ہمارے پاس آیا ہے اور اپنی سپاہ کے ساتھ ہر قسم کا خطرہ برداشت کرنے کو مستعد ہے۔

”پس اس کی عزت کو اور اس کی بہادری کی داد دو۔ یہ بہادری وہ ہے جس کی نظیر دوسرے فرمانرواؤں میں مشاؤ نظر آتی ہے۔ تمہارے نوجوانوں کے



سینے جسے تم ہر جگہ کام لینے کو آمادہ ہو قلعہ کی فصیلیں مندم نہیں کر سکتے پس تم کو لازم ہے کہ اپنے انجیزوں کو کام کرنے دو۔ اور جنرل اسپس کوپ کے مشوروں پر عمل کرو۔ پینزل بڑا سائنس کا عالم ہے اور اس پر اعتماد کرنے رہو اور اُس کے مقابلہ میں ایکسا ناچو کار خام سوار کے مشورہ پر عمل نہ کرو جس کو ایسی باتیں سمجھنے کی طاقت ہی نہیں جو اُس کے مُتنبہ سے نکلتی ہیں۔ اپنی جوانوں کی جالوں کو اُس موقع کے لئے بچا رکھو جبکہ تم کو سائنس سے یہ معلوم ہو کہ ہاں ان کی بہادری سے مفید کام لینے کا یہ موقع ہے اور اسی کے ساتھ صبر و تحمل کا سبق سیکھو۔ کیوں عجلت کرتے ہو اور ہزاروں سپاہیوں کی جانیں کھو تے ہو جن کی جانیں چار روز اور توقف کرنے سے بچنا ممکن ہے۔

محاصرہ کی تدابیر کو پختہ ہونے دو۔ اور وہی صبر و تحمل و استقلال ظاہر کرو جو تم جیسے معزز تجربہ کار جنرل سے ظہور میں آنا چاہئے۔ بس بھاری ناموری تو اسی میں ہے کہ تم ڈیننگ فتح کرو۔ پس ڈیننگ کو فتح کرو اور میں تم سے راضی ہوں۔

ایکادین دن کی سخت جنگ کے بعد آخر ۲۰ مئی ششہ کو ڈیننگ کا قلعہ فتح ہو گیا۔ یہاں مخالفین نے رسد کا سامان نہایت کثرت سے جمع کر رکھا تھا۔ چنانچہ اسی سامان میں سے پولین لے دس لاکھ شراب کی بوتلیں فوراً اپنی فوج کو روانہ کروا دیں اب برن پکھلنے کا وقت بھی آگیا تھا۔ اور موسم سرما گذر کر موسم بہار کی آمد آمد ہو رہی تھی۔ مگر ابھی موسم اس لائق نہ ہوا تھا کہ جنگ شروع کی جاتی۔ اگرچہ پولین پیرس سے پندرہ سو میل کے فاصلہ پر تھا اور یہ مخالفین کا ملک تھا اور اُس کے مقابلہ میں گلستان سوئڈن۔ پرورشیا اور روس دست بہ قبضہ تھے تاہم فوج کی آرام و آسائش کا کوئی ایسا ضروری سامان نہ تھا جو پولین نے کثرت سے فراہم کر لیا ہو۔ لیکن اُدھر مخالفین کی فوج کا یہ حال تھا کہ طح طح کی مصیبتیں جھیل رہی تھی اور فاقہ زدہ سپاہ نے قرب و جوار اور اطراف کے دیہات کو لوٹ کر برباد کر دیا تھا۔

متحدہ مخالفت افواج کی تعداد ایک لاکھ چالیس ہزار تھی۔ اور اس میں سے ایک لاکھ فوج ہر وقت ایک مرکز پر آسانی سے جمع کی جاسکتی تھی۔ اور ہینولین کے پاس چار لاکھ فوج اس طرح موجود تھی کہ کچھ تو راستہ میں تھی اور کچھ کو آ رہی تھی اور کچھ بلے چوڑے کپڑے پہلی ہوئی تھی اور اس میں سے جب ہینولین چاہتا ایک لاکھ ساٹھ ہزار فوج دریائے لین سے لیکر دریائے ویسچو لائیک کسی موقع پر ایک اشارہ کے ساتھ فراہم کر لیتا۔ ہینولین نے اپنی حیرت انگیز دور اندیشی سے ہمیشہ آئے والے واقعات کو اچھی طرح معلوم کر لیا تھا۔ اور اُس نے حکم دیدیا کہ شروع میں اُس کی افواج میدان میں آکر روزِ فوجا عدد کیا کریں۔

شروع جون میں دشمن کی فوج اپنے کپڑوں سے یکا یک اس نیت سے برآمد ہوئی کہ مارشل نے کی فوج کو اچانک گھیر کر غارت کر دے۔ دشمن کی طرف سے اس کارروائی کا ہونا تھا کہ ہینولین کی تمام فوج کو تیار ہونے کا حکم پہنچایا۔ یہ فوج اس وقت ڈیڑھ سو سال کی لمبی قطار میں پھیلی ہوئی تھی۔ اب اس نے کوچ کر دیا اور ایک مرکز پر جمع ہو جانے کو بڑھی۔ غنیم کی فوج سے ہر موقع پر مقابلہ ہوتا تھا اور رات دن جنگ ہوتی تھی اور تلواروں کی جھنکار اور توپوں بندوقوں کی گرج سے ہوا گونج رہی تھی۔ مگر ہینولین تو پہلے سے اچھی طرح تیار ہو چکا تھا اور بڑے خرم و نشاط سے کام کر رہا تھا اور نتیجہ کا منتظر تھا۔ اُس نے ہر موقع پر دشمن کو شکست دی کیونکہ ہر مقام پر اُس کی فوج غنیم کی فوج سے تعداد میں زیادہ تھی۔ اور پہاڑوں میں اور میدانوں میں وہ دشمن کا تعاقب کر رہا تھا۔

جس میدان میں مقابلہ ہوتا زمین خون سے لالہ زار ہو جاتی تھی اپنی شیخواری بچوں کو گود میں لئے ہوئے اپنے اُجڑے ہوئے گھروں سے بدحواسی کے ساتھ فرار ہوتے۔ ہر قریب میں روسی فوج مقابلہ کرتی اور ایک گھنٹہ نہ گزرنے پانا کہ آگ کے

طوفان سے اُس گلوں کا خاتمہ ہو جاتا اور زمیں لاشوں سے پٹ جاتی اور روسی بدحواس ہو کر فرار ہوتے۔ سواروں کا پیدلوں سے دست بہ دست مقابلہ ہوتا اور جدھر نظر جاتی آگ کے شعلے ہی شعلے نظر آتے ان لڑائیوں میں دس ہزار سے زیادہ گمراہ جڑ گئے۔ اور ہزاروں بے گناہ عورتیں اور بچے موت کا لقمہ ہو گئے۔ اناج کے کھیت پامال ہو کر کھجڑ میں مل گئے۔ لیکن جنگ کے طوفان میں کوئی کمی نہ ہوئی۔ اور بڑے زور شور سے جاری رہی۔ آہ و فریاد کی کوئی شنوائی نہ تھی۔ روسی بھاگ رہے تھے اور خونخوار انیسیمی اُن کا تعاقب کر رہے تھے۔

اس میں شک نہیں کہ دنیا کے سب سے زیادہ بد معاش اور بُرے آدمی فوجوں میں جمع ہوتے ہیں اور یہ سپاہی جن سے فوج کی صفیں بنی ہوئی ہوتی ہیں جب گرم پیکار ہوتے ہیں تو کسی کے روکے نہیں رکھتے اور ان غارتگروں برباد کرنے والوں اور قاتلوں کے ہاتھ سے کہیں پناہ کی جگہ نہیں ملتی۔ ان کے لئے کیا خرم کیا کیا دیہات اور کیا بڑے شہر سب کا لوٹ لینا گویا پیمانہ ہے۔ جس وقت ان کے جور و ستم بڑھیاں کیا جاتا ہے اور دیکھا جاتا ہے کہ ان کے ہاتھوں سے انسانوں پر کیا کیا آفتیں نازل ہوئیں تو بدن کے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں۔ رہا میدان جنگ میں سپاہی کا سپاہی کو خاک و خون میں ملانا تو یہ جنگ کا ادنیٰ کرشمہ ہے۔

پہلین کی کوششیں اُن تھک کوششیں تھیں۔ اُس کے عزم و ثبات انسانوں سے متجاوز تھے۔ نہ تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ وہ کچھ کھاتا تھا نہ آرام ہی کرتا ہو معلوم ہوتا تھا اور نہ سوتا تھا۔

آندھی مینہ کچھ کی اُس کے سامنے کوئی حقیقت نہ تھی اور جب اپنے افسروں کو سارے کردہ و حاد سے کرتا تھا اور اپنے ڈیڑھ سو میل کے طولانی کمپوں میں آندھی کی طرح دوڑا دوڑا پھرتا تھا کہ اپنی زبردست اور سنگین افواج کو ہوشیار اور آمادہ پیکار کرے تو اُس کے نیچے کئی کئی گھوڑے مچاتے تھے۔

۵ جون کو جنگ کا طوفان شروع ہوا اور شب و روز اسی شدت سے برپا رہا روسی جانیں توڑ توڑ کر مقابلے کرتے تھے لیکن آخر میں فرار ہی ہونا پڑتا تھا۔ انجا مکا دریا کے ایل کے کنارہ ہیلس برگ میں روسیوں کی پوری نوے ہزار فوج ۵ جون کو جمع ہو کر صف آرا ہوئی اور خندقیں اور مددے تیار کر کے مورچہ بند ہو گئی۔ اس فوج کے ہمراہ پانسو بڑی توپوں کا توپخانہ تھا اور دمدموں پر گرا ب سے بھری ہوئی اسلحے تیار تھیں کہ حملہ آور فرانسیسیوں کو ایک دم میں گھاس کی طرح کاٹ کر خاک دیں۔

لیکن فرانسیسی سپاہیوں کو اپنی جان کی کماں پر دھنکی۔ اور لیجے صرف تیس ہزار فرانسیسی فوج نے اس روسی فوج پر حملہ کر دیا۔ اس حملہ آور فرانسیسی فوج کے سردار مرآت اور لے تھے۔ مگر اس موقع پر نپولین موجود نہ تھا۔ کہ خونریزی کے ہولناک منظر کو اپنی آنکھوں سے دیکھتا۔ اس فوج کے برہنہ سینوں پر روسیوں نے پانسو توپوں کو ایک دم کھول دیا اور پرے سے کپڑے حملہ آور فرانسیسیوں کے آن کی آن میں ہولامیں اڑ گئے لیکن اس سے کیا ہو سکتا تھا۔ فرانسیسی تو باہم قول و قسم کر چکے تھے۔ اور دریا سے خون میں تیرتے ہوئے اسی جوش و خروش سے بڑھے چلے گئے اپنے ساتھیوں کی لاشیں اپنے قدموں کے نیچے پامال کرتے پلے جاتے تھے اور چند منٹ میں وہ روسی دمدموں پر جا پڑے اور گولندہ اذوں کو تہ تیغ کر کے فتح کا نعرہ بلند کیا

ادھر فرانسیسیوں کا یہ حال تھا کہ یکایک دوسری طرف سے باد قنا سواروں کی ایک بڑی زبردست جماعت نمودار ہوئی اور تہ کے گھل سے ہوا گوبخنے لگی۔ یہ دہس نہا سوار آتے ہی فرانسیسیوں پر ٹوٹ پڑے۔ یا تو فرانسیسی فتح کے نعرے مار رہے تھے یا اب ان کی صفوں میں موت کا بازار گرم ہو گیا۔ دمدموں سے وہ نیچے گرا دیے گئے اور ہر طرف خاک و خون میں غلطاں نظر آنے لگے تمام دن اس پرغی فرانسیسیوں

نئے میدان نہ چھوڑا اور نہایت دیر سے گرم پیکار رہے۔ نتیجہ ہنزہ مشتبہ حالت میں تھا۔ بارہ اسکے دھوئیں سے عالم سیاہ نظر آ رہا تھا اور گندھک کی بو بوا میں بھری تھی۔ رات ہو گئی اور توپوں کی چپک سے معلوم ہوتا تھا کہ جنگجو افواج کے سمندر میں ہنزہ تلاطم اور متوجہ رہا تھا اسی حال میں موسلا دھار منہ پر سنا شروع ہو گیا گویا خود قدرت اس زبون اور درونک منظر پر ایسی ردہ سی لگتی کہ آنسوؤں کی جھری لگ گئی تھی۔ اب آدھی رات آچکی تھی۔ پس توپوں کی گرج میں ذرا کمی واقع ہوئی۔ بارہ کھٹے متواتر جنگ کرنے سے سپاہی اب تھک کر نیم جان ہو گئے تھے۔ لہذا اسی خراب جستہ زمین پر جس پر خون کے وریا بہ چکے تھے مردوں اور مجروحوں کے قریب ذرا دم لینے کو لیٹ گئے۔ اسی وقت پتولین بھی میدان جنگ میں گھوڑا مارے ہوئے آ پہنچا اور یہ دیکھ کر جنرل رات اور جنرل نے۔ نے اپنے جوش جنگ کی بدلت بہت سی تھی یہ فوج کا نقصان کرا دیا تھا اسے سخت ملال ہوا۔

صبح ہو گئی۔ آدھی پانی کا وہی حال تھا۔ لیکن اب آنکھوں سے اچھی طرح نظر آ رہا تھا کہ کل کی جنگ کا کیا نتیجہ ہوا اور کیسا اتلاف جان ہوا۔ جدھر نظر جاتی تھی سو اسے خون یا مقتولوں اور مجروحوں کے کچھ نظر نہ آتا تھا۔ مخالفت فوجیں ایک دوسرے سے نہایت ہی قریب پڑی ہوئی تھیں اور ان کے درمیان کا میدان کا میدان اٹھارہ ہزار لاسوں سے چھپا ہوا تھا۔ اور مقتولوں اور بہت سے مجروحوں کے جسموں سے ان مرد و عورتوں کے کپڑے اتار لئے تھے جو محض اسی دیت سے لشکر کے ہمراہ رہا کرتے ہیں یہ مقتول لٹو میں لال تھے ان کے بدن دیر نہ ریزہ ہو گئے تھے اور تلواروں کے ایسے ڈر ادنے زخم لگے ہوئے تھے کہ دیکھنے سے ڈر معلوم ہوتا تھا اب مخالف فوج نے اپنی باہمی رضامندی سے تھوڑے عرصہ کے لئے جنگ ملتوی کر کے مجروحوں کو ٹھکانے سے بھیجا۔ اور مقتولوں کو دفن کیا اور یہ دیکھنے سے کیسا تعجب معلوم ہوتا تھا

کہ اس وقت وہی روسی اور فرانسیسی جو اس سے قبل ایک دوسرے کے خون کے پیاسے تھے باہم ملے جلے نہایت دوستی کے ساتھ مجروحوں کی مدد کر رہے تھے اور ایک دوسرے سے اس رمد لی کے کام میں باہمی لینے کی سعی کر رہے تھے۔

جب اس کام سے فرصت کر چکے تو فریقین کے سپاہی پھر صف آرا ہو کر آادہ پیکار ہوئے۔ روسی اپنی خندقوں کے پیچھے مورچہ بند ہو گئے لیکن فرانسیسی کھلے میدان میں تھے۔ نپولین کو ہمیشہ ہی فکر سہتی تھی کہ بیکار فوج تیزی نہو۔ پس اس نے اپنی فوج کو اس طرح تیزی سے حرکت دی کہ وہ روسیوں پر پیچھے سے حملہ کرنے کے لائق ہو گئی اور چنانچہ روسی فوج ناب مقابلہ نہ لاکر کیونکہ اسے ایک توپسر کر فیک بھی صلت نہ ملی سٹنے پر مجبور ہوئی۔ ۱۲ جون کو تمام روسی سر اسیمہ بھاگے تڑکے اور اگرچہ بہت تھک گئے تھے لیکن ۱۳ جون کو پھر مقابلہ ہوئے اور تمام دن رٹتے رہے۔ اس کے بعد پھر پس پا ہو کر آخر کار فریڈلینڈ کے میدان میں جا کر جمے لیکن مسنت کا لکھا تو ضرور ہی پوہا ہوتا ہے۔ اس فوج کی قسمت کا بھی اب فیصلہ قریب تھا۔ نپولین نے اس فوج کو دوبارہ دیا کہ موٹیں اس طرح بند کر دیا کہ وہ طرف دیا ہو جن تھا اور ایک طرف فرانسیسی فوج نے دستہ بند کر دیا تھا۔ پس بھاگ جانا غیر ممکن تھا۔

۱۴ جون کو علی الصباح فریڈلینڈ کی جنگ شروع ہوئی۔ جنرل لائسن کا دستہ فرانسیسی فوج کے آگے تھا۔ اور روسی فوج بڑے زور شور سے اسی پر ٹوٹ پڑی کیونکہ اس کو یقین تھی تھا کہ جب تک فرانسیسی فوج سے ملک ایسی لائسن کی فوج کا خاتمہ ہو جائیگا۔ نپولین دس میل تھا کہ اس نے بھاری توپوں کی گرج کا شور سنا اور اس نے فوراً فوج کو فراہم کر کے موقع پر پہنچنے کا حکم دیا۔ وہاں پر نپولین ان ہند یوں پر بھاپوچھا جہاں سے میدان جنگ اچھی طرح نظر آتا تھا۔ اور

جس وقت اُس نے دیکھا کہ دو طرف سے دشمن کو دریا کے موڑنے گھیر رکھا تھا اور ایک طرف سے فرانسیسی فوج حملہ آؤ تھی اور اُس کو دوبارہ ہی تھقی تو اُس کے چہرہ پر مسرت کے آثار نمایاں ہو گئے۔

پنولین بولا: ”دیکھو آج ۱۴ جون ہے اسی تاریخ میرنگو میں ہم نے آسٹریا کو شکست دی تھی۔ یہ تاریخ ہمارے لئے بڑی سید ہے۔“

نسایت ہی بڑی دشمن کی فوج کے مقابلہ میں فرانسیسی صبح سے جنگ کر رہے تھے لاس کی ۲۶ ہزار فوج پر اسی ہزار روسی فوج کا دباؤ پڑ رہا تھا۔ جس وقت پنولین پیاری پر نمودار ہوا جنرل اوڈی ناٹ اپنا گھوڑا خیر کر کے اُس کے پاس پہنچا اور عرض کیا۔

”حضور والا جلدی کیجئے کیونکہ میرے سپاہیوں میں اب دم باقی نہیں ہے۔ بچہ تھک گئے ہیں“ جھک کر تھوڑی سی کمک پہنچا دیجئے اور میں ان روسیوں کو ابھی پس پاس کئے دیتا ہوں اور دریا میں ڈکیے دیتا ہوں“ اس بہادر جنرل کی روسی گولیوں سے چھلنی سو گئی تھی اور گھوڑا خون میں نہا ہوا تھا۔ پنولین نے بڑی نگاہِ فخر سے اپنے جنرل کی طرف دیکھا اور پھر بڑے غور و احتیاط سے میدانِ جنگ کو دیکھنے لگا۔ اُس کے خبر لون میں سے ایک نے ڈرتے ڈرتے اشارہ کیا کہ جنگ کو دو ایک گھنٹے ملتی کر دینا ادلی ہے کہ ہماری بقیہ فوج موقع پر آجائے اور کچھ دم لے لے“ پنولین نے بڑا زور دیکر کہا۔ نہیں نہیں۔

اسلئے کہ جس طرح روسی اس وقت جاں میں بچنے گئے ہیں پھر بارگرا اس طرح پھینسا محال ہے۔“

اب پنولین نے اپنے افراد کو اپنے پاس بلایا اور اپنی تجویزِ جنگ سے اُن کو آگاہ کیا۔ اور مارشل نے کامیاب کرڈرڈ لینڈ کے چھوٹے قصبہ کی طرف اشارہ کیا جہاں بڑی کثرت سے روسی فوج جمع تھی اور کہنے لگا۔

مارشل نے۔ بازی جیت لینے کا اہل مقام وہ ہے۔ پس جاؤ اور اس پر دھوا کر دو۔

اور خبردار دنا پس واپس نہ کرو نہ اوھر اوھر دیکھنا۔ روسیوں کے اس گھنے ابنوہ میں گھس جاؤ اور ہرگز مت پروا کرو کہ جانوں کا کس قدر نقصان ہوا اور فریڈ لینڈ میں داخل ہو جاؤ۔ اور پلوں پر قبضہ کر لو۔ اس کی کچھ پروا نہ کرو کہ تمھارے چپ و راست کہا ہوتا ہے یا تمھاری پیچھے کہا ہو رہا ہے۔ اس سب کو اپنی فوج لا کر میں جود دیکھ لوں گا۔

چونکہ جنرل نے اپنے وقت کا رستم تھا اور یہ ہم نہایت سہکیں تھی لہذا جلد ہی خوشی سے اپنے سمند باد پاکو بھیج کر کے اپنے رسالوں میں جا ملا۔ اس بہادروں کے سرتاج فوج کو نیپولین بغور دیکھ رہا تھا اور اُس کی پُر شکوہ وضع سے متاثر ہو کر مباحثہ کرنے لگا۔ ہاں یہ جنرل البتہ شیریشہ شجاعت ہے۔ جنرل نے کے چودہ ہزار جرار سوار چن کے قدموں سے گاؤں میں کانپ رہی تھی دشمن پر چاڑھے۔ اوھر نیپولین نے اشارہ کیا اور تسمانی فرانسیسی سپاہ نے قدم آگے بڑھایا۔ اس ہوناک منظر کی تصویر کھینچنا قلم کی طاقت سے باہر ہے۔ اور جنگ کے قیامت دا شور نے زمین کو ہلا دیا تھا۔ نیپولین نے فوج کا ایک حصہ محفوظ کر لیا تھا اور وہ فوج کے مرکز میں کھڑا تھا۔ توپ کا ایک بڑا گولہ سنسناتا ہوا سپاہیوں کی سنگینوں سے ذرا اونچا سروں پر ہوتا ہوا نکل گیا اور ایک نوجوان سپاہی بے اختیار جھاک کر دب گیا۔ یہ دیکھ کر نیپولین نے کہا: لڑکے یہ گولا تیرے لئے نہیں آیا تھا۔ اگر تیرے لئے آتا تو تخت التزمی میں بھی تجھے ڈھونڈھ لیتا اور تمھکو ہلاک کر ڈالتا۔

فریڈ لینڈ میں بہت جلد آگ لگ گئی اور اُس کی جلتی ہوئی عمارتوں اور خون بہتی ہوئی گلیوں پر جنرل نے قابض ہو گیا۔ رات گئی اور اس وقت کا ہیبت ناک منظر لا بیان تھا۔ روسیوں کے پچیس ہزار سپاہی مقتول و مجروح ہو چکے تھے اور اب انھوں نے دریا کی سمت ہٹنا شروع کیا۔ لغائبین فاتح فرانسیسی تھے اور گولوں اور گولیوں کی مار سے بڑا حال کر دیا تھا۔ پُل تو پہلے ہی توڑ دے گئے تھے اور اب وہ ہنگامہ بربادی و بدمعاشی شروع ہوا کہ خدا دشمن کو نہ دکھائے۔ روسیوں کی بھاگتی



ہوئی فوج دریا میں بھانڈ پڑی۔ بعض کو تو گھاٹ مل گیا اور چھاتی چھاتی پانی میں ہر کر پئی یا اتر گئے اور توپخانے جاوے لیکن ہزاروں غرقاب ہو گئے اور بہ گئے۔ بکودیکھا گیا کہ میلوں تک شہر کی لاشیں دریا کے کنارہ کنارہ پڑی ہوئی تھیں۔ دریا عبور کرتے ہوئے سپاہیوں پر بھی ایسی گلاب کی بار پڑی تھی کہ دریا کا پانی سرخ ہو گیا تھا۔

متحدہ فوج میں اب کیا بات رہا تھا۔ سب ستیا ناس ہو گئی اور پولین کا اب زیادہ مقابلہ کرنا غیر ممکن تھا۔ فراریوں کے انہو کے انہو دریا سے تین کے پار اتر گئے اور روس میں جا کر پناہ گیر ہوئے اور روسی خبر لون اور روسی سپاہ نے صلح کے لئے فریاد شروع کر دی۔ چنانچہ اسکندر نے پولین کے پاس ایک وکیل بھیجا کہ برائے چند سے جنگ ملتوی کر دیجئے پولین نے بے تامل جواب دیا کہ بڑا اٹلان جان ہو چکا۔ اور بڑی مصائب پیش آچکیں اور بہت تھک چکے ہیں میری بھی دلی خواہش ہے کہ جنگ متوقف ہو۔ میں بڑی خوشی سے اس درخواست کو منظور کرتا ہوں اور مجھے امید ہے کہ اس کا نتیجہ بہت اچھا ہوگا اور ہمارے باہم پوری صلح ہو جائیگی۔ لیجئے دس ہی دن کے اندر یہ ہم بھی پولین کے حب مراد ختم ہو گئی اور اب اُس نے اپنی فوج کو حسب ذیل اعلان بھیجا۔

”میرے بہادر۔ ۵۔ جون کو روسی فوج نے ہم پر بارے کمپو میں حملہ کیا۔ یہ کچھ کہ ہم بظاہر غافل تھے دشمن نے سخت دھوکا کھایا۔ اور اُس نے بہت دیر میں جبکہ اُس کا کام بڑا گیا یہ بات دیکھی کہ ہمارا آرام شیر کا سام تھا اور ہم کو چھڑنا گویا شیر کو چھڑنا تھا۔ اب وہ ہم کو چھڑ کر چھٹا رہا ہے۔ دس دن کی جنگ میں ہم نے ایک سو بیس توپیں اور سات ہینڈ گن چھین لئے اور ساٹھ ہزار کے قریب دشمن کے سپاہی ہمارے ہاتھ سے مجروح و مقتول ہوئے۔ دشمن کی فوج کے تمامی ذخائر۔ اسپتال۔ گاڑیاں۔ کانکر برگ کا قلعہ اور تین سو کشتیاں جو اس بندرگاہ میں موجود تھیں جن میں ہر طرح کا سامان جنگ بھرا ہوا

تھا اور ایک لاکھ ساٹھ ہزار بندو قیں جو انگلستان نے ہمارے دشمنوں کو صلح کرنے کے لئے بھیجی تھیں ہمارے قبضہ میں ہیں۔ ہم دریائے ویسچولاسے آئے اور شاہین کی تیزی کے ساتھ دریائے یمن کے کنارہ پہنچے۔ میرے تابچہ پوشی کے سالانہ جلسہ کی خوشی تم نے آسٹریٹر میں منائی تھی اور فریڈرینڈ میں میرنگو کی فتح کے سالانہ جلسہ کی تم نے خوشی کی اور دوسرے جگہ کی جنگ کا تم نے خاتمہ کر دیا۔

”اے فرانسیسی شیر مردو۔ تم نے اپنی اور میری دونوں کی آبرورکھ لی۔ تم بڑی عزت سے فرانس کو ٹوٹو گے۔ کیونکہ بڑی ناموری سے تم نے دشمنوں کو صلح کرنے پر آمادہ کار مجبور کر دیا ہے اور یہ یقینی دیرپا صلح ہو گی اب وہ وقت آپہنچا کہ فرانس میں امن و چین ہو اور وہ انگلستان کے حاسدانہ دباؤ سے محفوظ رہے۔ میں تمہارے ساتھ ایسی فیاضیوں کا اظہار کروں گا کہ تم کو معلوم ہو جائیگا کہ تمہارا شاہنشاہ تمہارا لشکر گزار ہے اور تم پر دل و جان سے فریفتہ ہے۔“

# باب سی و ششم

## ٹلیسٹ کا صلح نامہ

صلح کی تجویز ٹلیسٹ کا کشتیوں کا بیڑہ۔ نپولین اور اسکند کی گٹاری دوستی۔ پروشیا کا باؤنا  
ملکہ کی پریشانی ٹسٹ کا صلح نامہ۔ انگلستان کے مورخوں کی غلط بیانی۔ نپولین کا پس  
کوہ اپس آنا۔ جشن عام۔

دریائے نیمن کے کنارہ جو یورپ اور سلطنت روس کے ویرانوں کے درمیان ایک  
حد فاصل سے نپولین نے اپنی فوج کو آگے بڑھنے سے روک دیا۔ بولون کے کمپو کو چھوڑ  
ہوئے اسی ابھی صرف بیس مہینے ہوئے تھے اور اتنے زمانہ میں اس نے تمامی بر اعظم  
یورپ کو عبور کر کے متحدہ افواج کو فاش بنائیں دیدیں۔ اب جارے کی رحمتیں کو ختم  
ہی ہو چکی تھیں۔ بہار کی آمد تھی شگوفے کھل رہے تھے۔ سپاہی اپنی نامور فتوحات کے  
نشہ مسرت سے سرخوش اپنے سردار نپولین پر جاں نثاری کو آمادہ اور جہاں وہ لیجائے  
جانے کو تیار تھے۔ لیکن اس کے دشمنوں میں اب یہ سکت باقی نہ تھی کہ اس کے  
مقابلہ میں آتے اور جگمگ کرتے۔ شاہنشاہ روس اسکندر اور پروشیا کے بادشاہ  
مقتول ہو کر ولیم کی مایوسی اور شکستوں نے کمریں توڑ دی تھیں اور اب اپنے پریشان اور  
نامہ اور تین سو کشتیاں بر سپاہیوں کے ساتھ دریائے نیمن کے شمالی کنارہ پر پڑے ہوئے

تھے۔ چونکہ ان افواج کے تمامی توپ خانے اور جیسیم سامان حرب ہاتھوں سے نکل چکے تھے لہذا وہ نہایت ہی بے دل اور افسردہ خاطر تھیں۔ لیکن دریائے ہیمین کے دوسرے کنارہ پر فرانس کا عقابدار پھر برابر ہاتھ اور اس کے گرد ایک لاکھ ستر ہزار فرانسیسی ایسی فوج جو متواتر فتوحات حاصل کر چکی تھی خیمہ زن تھی۔

دریائے ہیمین کے بائیں کنارہ پر ٹلسٹ ایک چھوٹی سی سبستی ہے جس کی آبادی قریب دس ہزار کے ہے۔ پولین کوٹلسٹ آئے ہوئے کچھ عرصہ ہوا تھا کہ اسکندر کا ایک خط آئے ویلگی جس کا نشانہ تھا کہ صلح کر لیجائے۔ پولین اپنے دار السلطنت پیرس سے ایک سال سے غیر حاضر تھا۔ اور بڑی بڑی محنتیں کر چکا تھا۔ اور اس نے بڑے اظہار مسرت سے یہ پیغام منظور کر لیا۔ پروشیا کے بادشاہ کی طرف سے مارشل کال کو تھوکیل ہو کر آیا اور پولین سے صلح کر لینے کی استدعا کی۔ پولین اس کے ساتھ بڑے اخلاق سے پیش آیا اور کہا۔ ”پروشیا کے تمامی افسروں میں سے صرف تم ایک ایسے جنرل ہو جس نے ہمارے فرانسیسی قیدیوں کے ساتھ اچھا برتاؤ کیا ہے یہی وجہ ہے کہ میرے دل میں تمھاری بڑی عزت ہے اور میں تمھارا شکر گزار ہوں۔ اور پس تمھاری وجہ سے میں جنگ ملتوی کرتا ہوں اور ہرگز نہیں کہتا کہ پروشیا کے بقیہ قلعوں پر میرا قبضہ کر دیا جائے“

دونوں فوجوں کے درمیان صرف دریائے ہیمین حائل تھا اور پولین نے ارزاہ دور اندیشی اپنی فوجوں کو ایک موقع پر جمع کر کے خندقیں کھود لی تھیں۔ اور سامان حرب بڑی کثرت سے جمع کر لیا تھا اور فوجوں کو اس ترتیب سے قائم کیا تھا کہ گویا جنگ ہنوز موقوف نہیں ہوئی تھی۔ اب دونوں نہر میت خوردہ بادشاہوں نے صلح کے نامہ و پیام میں بڑی عجلت کی۔ اور پہلی ملاقات کی تاریخ ۲۵ جون قرار پائی۔ یہ بات شاذ و کبھی گئی ہے کہ ایک ہی شخص بڑا شاعر بھی ہو اور ریاضی دان بھی ہو

لیکن یہ دونوں صفات پنولین میں عجب انوکھے پن سے جمع تھیں۔ قدرت کے عالیشان اور حیرت انگیز منظر کے پنولین سے زیادہ کوئی دلدادہ نہ تھا۔ اخلاقی فضیلت کے اثر کو وہ خوب جانتا تھا اور اسی طرح اچھی طرح واقف تھا کہ دوسروں پر اُس کا اثر کیسے ڈالا جائے۔ یہ موقع ایسا تھا کہ دنیا کے دو نامور تاجداروں میں ملاقات ہونے کو تھی اور ان میں باہم اس بات پر دو مستانہ طریقے سے بحث ہونے کو تھی کہ آیا اب بھی ضروری تھا کہ جنگ کو جاری رکھ کر یورپ کا ستیاناس کیا جائے۔ ایک برس سے اُن کی افواج باہم ایسا سخت جہاد و قتال کر رہی تھیں کہ دنیا میں جس کی نظیر نہیں ملتی۔ اور وہی دو فوجیں جن کی تختی تختی لہزہ دو لاکھ سے کم نہ تھی اب بھی ایک دوسرے کے مقابلہ میں موجود تھیں اور بیچ میں صرف ایک دریا حاصل تھا۔ اور اس حیرت زاتماشہ پر تمام یورپ تردد کی لگاؤ سے دیکھ رہا تھا۔ پنولین کو خوب معلوم تھا کہ یہ نہایت ہی عظیم الشان موقع تھا۔ اور اسی وجہ سے اُس نے اس کے متعلق ایسی تیاریوں کا حکم دیا کہ جن کا اثر کبھی فراموش نہ ہو سکے۔

اُس نے حکم دیا کہ نہایت ہی شاندار وضع سے چند کشتیاں سجائی جائیں اور یورپ میں کی دھار کے وسط میں دونوں کناروں سے برابر فاصلہ پر کھڑی کی جائیں۔ چنانچہ بڑے تکلف سے کشتیاں سجائی اور آراستہ کی گئیں۔ ایک کشتی پر نہایت پیش بہا شہنشاہ اسٹادہ کیا گیا اور آرتنگی کے صرفہ کا مطلق خیال نہ کیا گیا دونوں کناروں پر فوجیں صف بستہ ہو کر کھڑی ہوئیں اور اس انوکھے تماشے کی سیر کو ہزار ہا مخلوق اطراف سے آٹولی۔ باہمی میل جول کا وہ خوشنما منظر تھا کہ خدا بھی جس سے راضی معلوم ہوتا تھا۔ آسمان ابر سے صاف تھا اور مشرق سے آفتاب عالم تاب نے بڑے جاہ و جلال سے طلوع کیا۔ موسم بہار کے تازہ شگفتہ شگوفوں سے لیسیم صبح معطر تھی اور مشام جان کو تازگی اور فرحت بخش رہی تھی۔

ایک بچے ٹھیک دریائے دونوں جانب سے توپوں کی سلامیاں اس زور شور سے دغیں کہ گویا بادل گرج رہے تھے اور اب دونوں طرف سے دونوں شاہنشاہ اپنی جلو میں چیدہ چیدہ افسر لئے ہوئے کشتیوں میں سوار ہوئے اور پھر دوسرے ہمراہی افسر زرق برق لباسوں سے جھلکتے ہوئے اپنے اپنے بادشاہوں کے پیچھے دوسری کشتیوں میں روانہ ہوئے اور خاص پیرا پیولین اور اسکندر کے واسطے آسا ستہ سامنے بوجھ بٹھا اور دو اولفیس کشتیاں ذرا فاصلے سے شاہی افسروں کے واسطے تیار کھڑی تھیں۔ پہلے پیولین کشتی پر پہنچ گیا اور اس کو لے کر اسکندر کے استقبال کو آگے بڑھا اور دونوں بادشاہ بڑے تپاک سے بغلیکے ہوئے۔ دونوں فوجیں بڑے غور سے انھیں دیکھ رہی تھیں اور اسی وقت دونوں فوجوں سے جن میں دو لاکھ سپاہ تھے ایسا خوشی کا نغمہ بلند ہوا کہ ہوا گونج گئی اور توپوں کی سلامیوں کی آواز سے گرج ماند ہو گئی۔ دونوں شاہنشاہ شامیانہ میں ساتھ ساتھ داخل ہوئے اور اسکندر کی پہلی لفطیں یہ تھیں۔

”انگریزوں سے مجھے اتنی ہی نفرت ہے جتنی تم کو ہے۔ اور ان کے خلاف جو کارروائیاں تم کرنا چاہو میں بٹھا دشمنک و معین ہوں۔“

پیولین نے جواب دیا ”اگر ایسا ہے تو سب کام آسانی سے ہو جائینگے اور یہ صلح ہو گئی۔“

یہ ملاقات دو گھنٹے رہی۔ پیولین کی مادرزاد بے وقت اور دلفریب طرزِ توجہ و کار اثر رکھتے ہی تھے۔ اسکندر اس پر اسی وقت فریفتہ ہو گیا۔ اسکندر نے بعد کو کہا کہ ”مجھے آج تک کسی شخص سے اتنی محبت نہ ملی جتنی پیولین سے۔“

پیولین نے کہا ”اگر آپ اور میں براہ راست صلح نامہ کے متعلق گفتگو کریں گے تو معاملات نہایت صفائی کے ساتھ سمجھ میں آجائینگے اور دوسرے کو اس میں شریک

کرنا مناسب نہیں۔ اور ہم باہم چند لمحوں میں اتنے معاملات طے کر لینگے کہ ہمارے وکلاء سے کئی روز ہیں اتنے معاملات طے نہونگے۔ پس میرے اور آپ کے درمیان میں تفریق شخص کی ضرورت نہیں ہے۔“

اسکندر کی عمر صرف ۳۰ سال کی تھی۔ اور وہ بے حد بلند نظر تھا۔ اور پولین جیسے شاہنشاہ کا ایک مفتوح اور مغلوب بادشاہ سے ایسے الفاظ میں خطاب کرنا اسکندر کی بڑی مسرت اور دلچسپی کا باعث ہوا۔ کیونکہ پولین ایسا بادشاہ تھا کہ چار دانگ عالم میں جس کی شہرت کا شور تھا۔ پولین نے تجویز کیا کہ ٹلسٹ میں دونوں کا قیام ہونا چاہئے اور یہ مقام جنگ کے اثر سے مستثنیٰ کر دیا جائے اور اسکندر یہاں اگر صلح نامہ کی کارروائیاں کرتا رہے اور اسکندر نے اس تجویز کو بہ طیب خاطر منظور کر لیا یہ طے ہو گیا کہ اسکندر مع اپنے گارڈ کے ٹلسٹ میں ایک مقام پر مقیم ہو جائے۔ اور کسی دوسرے حصہ میں پولین رہے۔ پس پولین نے روس کے شاہنشاہ کے مراسلات اور آرام و تسلیش کے جملہ سامان میا کر دینے کا فوراً حکم دیدیا۔ اور ان کی آن میں اعلیٰ سے اعلیٰ فرش فروش اور سامان اسکندر کے قیام گاہ میں مہیا کر دیا گیا

دوسرے روز دونوں بادشاہ پھر کشتی پر ملاتی ہوئے اور پروسٹیا کا مصیبت زدہ بادشاہ بھی اسکندر کے ہمراہ آیا۔ لیکن فرڈرک ولیم ایک بھدانا سمجھ اور موٹی عقل کا بادشاہ تھا۔ نہ تو وجاہت جسمانی ہی رکھتا تھا نہ اعلیٰ و داعی عطیات سے ممتاز تھا۔ بڑی نا انصافی سے اُس نے جنگ کو چھیڑا تھا اور اب اُس کی سلطنت پولین کے قبضہ میں تھی۔ اُسے کچھ نہ مل سکتا تھا۔ ہاں پولین محض اپنے رجم اور فیاضی سے جو کچھ اُسے دیدیتا وہی وہ پاسکتا تھا۔ اسکندر البتہ برابری سے صلح نامہ میں شریک ہو سکتا تھا۔ اسلئے کہ روس پر ہنوز پولین نے یورش نہ کی تھی اور اسکندر کے

طاقت و اقدار میں کوئی کمی واقع نہ ہوئی تھی۔ یہ ملاقات مختصر ہوئی یعنی صرف آدھ گھنٹہ میں ختم ہو گئی۔ اس سے پردیشیا کے بادشاہ کو بے حد پریشانی ہوئی۔ اُس نے چند عذرات پیش کرنے کی کوشش کی کہ نپولین کے مقابلہ میں وہ آمادہ پیکار کیوں ہو سکتا لیکن نپولین کو بڑا عالی حوصلہ اور فیاض شاہنشاہ تھا اور اُس نے کسی قسم کی ملامت وغیرہ سے اُس کے مجروح دل پر ٹھک پامشی کو گوارا نہ کیا۔ اُس نے صرف اپنی فوج کہا کہ پردیشیا کے بادشاہ کا انگلستان کے درغلانے پر آمادہ جنگ ہو کر تمام یورپ کو مبتلائے مصیبت کرنا واقعی افسوس کی بات ضرور ہوئی۔ یہ بات طے پائی کہ پردیشیا کا بادشاہ بھی ٹلسٹ میں آجائے اور اسکندر کے ساتھ مقیم ہو اور پھر دونوں فریق اپنی اپنی جانب رجعت ہو گئے۔

اور اُسی دن پانچ بجے شام کو اسکندر دریائے نیمن عبور کر کے ٹلسٹ میں مقیم ہونے کو چلا آیا۔ نپولین کنارہ تک اُس کے استقبال کو گیا۔ دونوں پرانے ملاقاتیوں کی طرح ارتباط سے ملے۔ نپولین کے نہایت محبت اور خوش اخلاقی کا اظہار کیا اور فرانسیسی فوج نے اسکندر کا بڑے اظہارِ مسرت سے خیر مقدم کیا تو جس خوشی کے نعرے مار رہی تھیں اور توپخانوں سے سلامیوں کی شلک و انچی ٹاہی تھی اور اسی حالت سے اسکندر اپنے قیام گاہ کو پہنچا یا گیا۔ نپولین اور اسکندر نے کھانا بھی ساتھ ساتھ کھایا۔ اسکندر کی بڑی سعت و احتشام کے ساتھ مدارات کی گئی اور یہ اُسی وقت طے ہو گیا کہ اسکندر اور نپولین ہمیشہ خاصہ ساتھ ساتھ تناؤ کیا کریں۔ اسکندر بڑا شائستہ اور خوش اطوار شاہنشاہ تھا اور پیرس کے اعلیٰ سے اعلیٰ درجہ کے مشرفار سے اُس کی تہذیب کم نہ تھی۔ نپولین کی عظمت اور دلفریبی سے اسکندر حیرت میں ہو گیا اور نپولین کا جودلوں کی ملکوں سے زیادہ آسانی کے ساتھ تسخیر کیا کرتا تھا فریفتہ ہو گیا۔



دونوں شاہنشاہ گھوڑوں پر سوار ہو کر دوڑ تک روزمرہ سیر کو جایا کرتے اور دریائے چین کے کنارے سیر کرتے اور خوب باتیں ہوتیں۔ اب دونوں میں ایسی بے تکلفی ہو گئی کہ وہ صرف کھانا ہی ساتھ ساتھ نہ کھاتے تھے بلکہ ہر وقت ساتھ رہتے تھے اور صلنامہ کی پیچیدہ شرائط پر جواب واقع ہونے والا تھا بحث کرتے۔ جب طرفین کے افسروں نے اپنے شاہنشاہوں کی باہمی محبت و الفت کو دیکھا تو انھوں نے بھی آپس میں رشتہ محبت و ارتباط کو مضبوط کیا اور ایک دوسرے کے دوست ہو گئے روز کھیل تماشے ہونے لگے اور دونوں لشکر گاہوں میں بڑا پکا میل ہو گیا جب دونوں شاہنشاہ سوار ہو کر سیر کو نکلے تو فوجیں بڑی خوشی سے مسرت کے نعرے مارتیں۔ اور اسکندر زندہ مانا اور پتولین زندہ مانا دو کے نعروں سے ہواگو بڑ لگتی۔ پتولین نے اسکندر سے کہا ”میرے سپاہی ایسے بہادر ہیں کہ اب ان سے زیادہ بہادر ہونا محال ہے۔ لیکن جب اپنی صفوں میں ہوتے ہیں تو اگر مگر کرتے ہیں۔ اگر روسیوں کی طرح مضبوط اور تربیت پذیر ہوتے تو ہفت استلیم اُن کی چھوٹی سی بازی گاہ تھی“

ایک دفعہ صبح کو پتولین اور اسکندر ساتھ ساتھ گھوڑوں پر چڑھے چلے جارہے تھے وہ ایک فرانسیسی سنتری کے قریب سے ہو کر نکلے۔ سنتری نے سلامی دی۔ اس سنتری کے چہرہ پر نہایت بڑا اور بد نما توار کے زخم کا ایک نشان تھا۔ پتولین نے ایک لمحہ اُس کے چہرہ کو بڑی محبت کی نگاہ سے دیکھا اور پھر اسکندر سے کہا۔ ”بردار من۔ کیئے اس سپاہی کو آپ نے دیکھا۔ جو سپاہی ایسے حبیب زخم کھائیں اور بچ جائیں کیسے جری ہو سکتے ہیں پس اب بتلائیے کہ ایسے سورما سپاہیوں کی طرف سے آپ کی کیا رائے ہے۔“

اسکندر نے زخم کے نشان کو بغور دیکھا اور جواب دیا۔ ”یہ سب سچ ہے کہ

ایسے زخم کھا کر اس طرح بچ جانے والے سپاہی ضرور بہادر ہیں لیکن میرے روسی سپاہی ان سے بھی بڑھ کر بہادر ہیں کہ ایسے کاری ہاتھ مارتے ہیں۔ اب فرماؤ آپ کی اُن کے بارہ میں کیا رائے ہے؟“

سکندر کا یہ کہنا تھا جس کا جواب نپولین کے پاس شاید کچھ نہ تھا کہ یہ فرانسیسی تیور بدل کر کچھ منہ ہی منہ میں بڑبڑانے لگا اور اتنا کہنا تو اُس کا صاف سمجھ میں آیا ”جہاں پناہ۔ اطمینان رکھیں ایسے روسی سپاہی جن پر حضور کو ناز ہے۔ اب کہہ رہی ہیں۔ ہماری تتواروں کے گھاٹ سب اتر گئے۔ ہم نے ایک کو باقی نہیں رکھا۔“ اس جہتہ جواب پر اسکندر پہلے تو ذرا سٹپٹایا۔ لیکن پھر نپولین کی طرف مخاطب ہو کر بڑی بے تکلفی سے کہنے لگا ”لیجئے دوسرے مقامات کی طرح یہاں پر بھی جیت آپ ہی کی رہی“

نپولین نے ہنس کر کہا ”اس موقع پر کیا اور دوسرے موقعوں پر کیا۔ فتوحات کے متعلق واقعی میں اپنے سپاہیوں کا ہی زیر بار احسان ہوں۔“ اکثر یہ دونوں بادشاہ دنیا کا نقشہ سامنے پھیلا کر گھنٹوں مشورہ میں مصروف رہتے تھے نپولین اسکندر کے سامنے نئی نئی تجویزیں پیش کرتا تھا اور اسکندر روز بروز اُس پر فریفتہ ہوتا چلا جاتا تھا۔ نپولین کا بڑا مدعا یہ تھا کہ اسکندر انگریزوں سے علیحدہ ہو جائے اور فرانس کا حامی بن جائے۔

ایک دن نپولین کہنے لگا۔ معلوم نہیں آخر انگلستان کے کیا مقاصد ہیں اور وہ چاہتا کیا ہے اُس کی خواہش یہ ہے کہ سمندروں پر حکومت کرے لیکن سمندر تو سب اقوام کی ملکیت ہیں۔ انگلستان چاہتا ہے کہ اُن اقوام پر ظلم کرے جو تمامی قصوں سے علیحدہ ہیں اور کسی کی جانب دار نہیں۔ انگلستان چاہتا ہے کہ تمامی تجارت کا اجارہ کر لے اور دوسری قوموں سے زبردستی اپنی نوآبادیوں

کی سید ادار کی منہ نالگی صمیت لے۔ اور یورپ میں جہاں جی چاہے اپنے قدم جماوے  
یعنی پڑنگال میں۔ دنا رک میں۔ سمویڈن میں۔ اور کوہ ارض کے نامی نامی اور کارآمد  
سے کارآمد مقاموں پر جیسے راس امید جیل الطارق اور مالٹا ہے اپنا قبضہ کر لے  
اسی طرح بحیرہ بالٹک کے دمانہ پر بھی قبضہ کرنا چاہتا ہے کہ تمامی تجارتی دنیا کو اپنے  
قوانین کی پابندی پر مجبور کر دے۔ اور اب اور لیجے مصر کی فتح کا قصد ہے۔ اور ابھی  
حال میں جیسا اُس نے ارادہ کیا تھا اگر درہ وانیال پر اُس کا قبضہ ہو گیا ہوتا تو معلوم  
نہیں وہ کیا کر گزرتا؟

مجھ پر تو یہ الزام عائد کئے جاتے ہیں کہ جنگ کا ولدا وہ ہوں۔ لیکن کیا یہ الزام  
صحیح میں۔ ہرگز نہیں۔ میں ابھی ثابت کر دیتے کو تیار ہوں۔ اور انگلستان کے اور پیر  
درمیاں جا بیٹے آپ خود ثالث ہو جلیے۔ اور آپ واقعی سب سے زیادہ موزوں  
ثالث ہو سکتے ہیں۔ اس لئے کہ اس سے قبل انگلستان کے شریک رہ چکے ہیں  
اور آئندہ فرانس کے شریک ہونے والے۔ لیجئے اب میں مالٹا بھی دیئے دیتا ہوں  
لیکن اس کے معاوضہ میں برطانیہ اعظم کو اس پر راہنی ہو جانا پڑے گا کہ اسی کے  
صلح نامہ کی شکست سے آج تک جو کچھ میں نے فتح کیا ہے فرانس کے قبضہ میں  
رہے اور انگلستان مالٹا پر شوق سے اپنا قبضہ رکھے۔ مگر انگلستان کو وہ نوا دیا  
جو اُس نے میرے رفقا یعنی اسپین اور ہالینڈ سے چھین لی ہیں واپس کر دیا ہونگی  
اور پھر میں انگلستان کو سینور Hammer بھی واپس کر دوں گا۔ اب فرمایا  
یہ شرائط قرن انصاف ہیں یا نہیں؟ یا ان کے علاوہ کوئی اور دوسری شرائط  
ایسی ہو سکتی ہیں جن کو میں منظور کر لوں۔ کیا میں اپنے رفقا کا ساتھ چھوڑ سکتا  
ہوں۔؟ اور دیکھئے جب میں اپنی یورپ کی تمامی فتوحات سے دست برداری  
کرتا ہوں اور اُن کے معاوضہ میں اپنے رفقا کے اُن مقبوضات کو واپس

طلب کرتا ہوں جو انگلستان نے چھین لئے ہیں تو کیا کوئی انصاف والا مجھ کو غیر  
یاز بردستی کرنے والا کہہ سکتا ہے؟

”اگر انگلستان ان شرائط کو نہ مانے تو اسے مانتے پر مجبور کیا جائے۔ یہاں  
کا انصاف ہے کہ جنگ سے وہ تمام دنیا کو ہمیشہ مصیبت میں ڈالتا ہے۔ ہمارے  
پاس انگلستان کو صلح کر لینے پر مجبور کر دینے کے ذرائع موجود ہیں۔ یعنی اگر ان  
منصفانہ شرائط کو انگلستان نہ مانے تو آپ فوراً اعلان کر دیں کہ آپ فرانس کو  
شریک ہیں اور عام طور سے مشترکہ کر دیجئے کہ بحری اسن و چین قائم کرنے کی  
غرض سے آپ نے اپنی افواج فرانسیسی افواج سے متحد کر دیں۔ اور انگلستان  
کو معلوم ہو جائے کہ فرانس کے علاوہ اب ان کو تمامی براعظم یورپ سے جنگ  
کرنا ہوگی۔ یعنی روس سے پروشیا سے۔ ڈنمارک سے سویڈن سے پرتگال  
سے اور جب ہم اسے غم کا اعلان کر دیں گے تو متذکرہ بالا طاقتیں خواہ مخواہ ہماری  
شریک ہو جائیں گی۔ اسٹریٹجی ہماری طرف ہو جائیگا۔ یعنی جب اس کو معلوم ہو جائیگا  
کہ یا تو اسے ہم سے جنگ کرنا ہوگی یا انگلستان سے۔ اور جب انگلستان پر  
اس طرح چار طرف سے داب پڑیگی۔ اور پھر بھی وہ قرین انصاف صلح سے انکار  
ہی کرتا رہیگا تو ممکن نہیں کہ اس کو ہتھیار نہ رکھ دینا پڑیں“

۳۵

”میری جانب سے انگلستان کے ساتھ آپ ثالثی کر س اور آپ کی طرف  
سے میں سلطان ترکی کے ساتھ ثالثی کروں گا اور اگر سلطان ترکی نے آپ کے  
ساتھ قرین انصاف شرائط پر عہد نامہ کرنے سے انکار کیا تو ترکوں کے مقابلہ میں  
میں آپ کا شریک ہو جاؤں گا اور آپ اور میں سلطنت عثمانیہ کو ملکر باہم تقسیم کر لینگے  
ایسے ایسے خیالات سنکر اسکندر کا وہ حال ہوا کہ جوش مسرت سے خیر حال  
ہو گیا۔ اور وہ پولین کی رائے کے موافق کارروائی کرنے پر آمادہ ہو گیا۔

ہنولین کی بڑی اور دماغی فصیلت نے اسکندر کو بالکل اپنے قابو میں کر لیا تھا۔  
 ہنولین کی تعریف اسکندر کی زبان سے اٹھ پرشنی جاتی تھی۔ اور ہر شخص سے جو اسکندر  
 سے ملتا تھا وہ بے اختیار کہتا تھا ہنولین کی کیا تعریف بیان کروں۔ عقل محکم ہے  
 دماغ ایسا پایا ہے کہ شاید ہی کسی دوسرے بشر کو عطا ہوا ہو۔ سبحان اللہ کیسا باتیر  
 جری سپہ سالار ہے۔ جہالات کی وسعت کا اندازہ نہیں ہو سکتا۔ ہٹا بھاری تیر  
 ہے۔ کاش میری پہلے سے اُس سے ملاقات ہوتی تو میں ایسی فاش غلطیاں  
 کیوں کرتا۔ اور دیکھو ہم دونوں ملکر کیسے بڑے بڑے کام انجام دے چکے ہوتے  
 پروشیا کا بادشاہ پجارہ البتہ بڑے تزد کی حالت میں تھا۔ نہ اُس کے پاس  
 اب ملک ہی باقی تھا نہ فوج ہی رہی تھی۔ بلکہ اب وہ ہنولین کی عالی حوصلگی کا منتظر تھا  
 جو کچھ ہنولین دیدتا وہی وہ پاسکتا تھا۔ نہ اُس کا کوئی رفیق تھا نہ اُس کو کوئی امید باقی  
 تھی۔ اور اصل تو یہ ہے کہ اپنے ساتھی تاجداروں کے راستہ میں وہ ایک بار سا  
 معلوم ہو رہا تھا۔ لیکن صد افرین ہے ہنولین کی شرافت اور فیاضی پر کہ اُس نے  
 پروشیا کے بادشاہ کے ساتھ بڑی عزت اور خاطر مدارات کا برتاؤ کیا۔ ہنولین  
 نے ایک مرتبہ سینٹ پٹینا میں کہا:

ٹلسٹ میں۔ میں اور اسکندر اور پروشیا کا بادشاہ قریباً روز ہی سیر کر گھوڑوں  
 پر چایا کرتے تھے۔ میں بیچ میں ہوتا تھا۔ فریڈرک ولیم ہمارے برابر نہ چلتا تھا اور خیال  
 کر کے کہ ہم دونوں کی باتوں میں وہ غفل ہوتا ہے وہ قصداً پیچھے ہو جاتا تھا۔ مگر بعض  
 وقت اسکندر اس کی وجہ سے بہت دق ہوتا تھا اور ہماری شگفتگی میں فرق آ جاتا تھا۔  
 اکثر اس بہانے سے کہ ہم کو مکان پر ضروری کام ہے ہم کھانے کے جلسہ کو جلد ختم  
 کر دیتے تھے اور فریڈرک کے چلے جانے کے بعد چائے نوشی کے بہانہ سے  
 میں اور اسکندر ادھی ادھی رات تک بیٹھے باتیں کرتے رہتے تھے،

ان دنوں جبکہ نپولین اور اسکندر میں یہ طولانی مشورے ہو کر تے تھے سلطنت  
 ترکی کا اکثر ذکر چھڑتا تھا۔ یہ اسلامی سلطنت پاش پاس ہو رہی تھی۔ اسکندر کی بڑی  
 تمنا تھی کہ ترکوں کو یورپ سے نکال دے اور قسطنطنیہ پر قابض ہو جائے۔ لیکن  
 نپولین اس تجویز کا قطعی مخالف تھا۔ وہ خوب جانتا تھا کہ زار روس کو اتنی طاقت و بینا  
 سخت ہی نقصان دہ بات تھی۔ اس بات پر تو نپولین راضی تھا کہ اسکندر دریا  
 ڈینیوب کے صوبجات پر قبضہ کر لے۔ لیکن یہ بات وہ ہرگز روا نہ رکھ سکتا تھا کہ اسکندر  
 سلسلہ کوہ بلقان کو پار کر کے قسطنطنیہ جیسے منکبر اور مغرور شہر پر قابض ہو جائے۔  
 ایک دن دونوں سپر سے واپس آکر دفتر کے کمرہ میں بند ہو گئے۔ یہاں بہت  
 سے نقشہ پھیلے ہوئے تھے۔ نپولین نے اپنے سکرٹری، الشیورینی ویل سے کہا۔  
 کہ ”ترکی کا نقشہ لے آؤ“ جب نقشہ سامنے آیا تو وہ قسطنطنیہ پر اننگلی رکھ کر کہنے لگا۔  
 قسطنطنیہ! آف قسطنطنیہ۔ یہ تو تمام جہان کی سلطنت کا مول رکھتی ہے نہیں  
 ہرگز نہیں۔ اسکندر کو میں اس پر قبضہ نہ کرنے دوں گا۔ چاہے دنیا کیوں نہ مل جائے  
 نپولین نے قسطنطنیہ اور سلطنت ترکی کے متعلق سینٹ ہلینا میں کہا سیکرٹ  
 کو بس اب یہی خیال ہے کہ کسی طرح سلطنت ترکی پر قبضہ کر لے۔ اس کے  
 بارہ میں مجھ سے اور اُس سے بڑی بڑی بحثیں رہیں۔ پہلے تو مجھے بھی اس  
 خیال سے مسرت ہوئی کہ چلو اچھا ہے۔ خس کم جہاں پاک۔ یہ وحشی ترک یورپ  
 سے نکال دئے جائیں لیکن جب میں نے اس کے نتیجوں پر غور کیا تو معلوم ہوا  
 کہ اس سے روس کی طاقت بے انتہا بڑھ جائیگی۔ اور یونانی روس کے فوراً منہ پر  
 ہو جائینگے بس یہ خیال آنا تھا کہ میں نے قطعی الکار کر دیا۔ خاص کر اس وجہ سے  
 کہ اسکندر قسطنطنیہ مانگتا تھا اور قسطنطنیہ میں اُس کو کسی حال میں دے نہ سکتا  
 تھا۔ کیونکہ یورپ کی طاقتوں کے موازنہ میں اس سے فرق آیا جاتا تھا۔“

فلسف میں پتولین نے اسکندر سے کہا کہ ”ایک قدرتی اتفاق ایسا واقع ہو گیا ہے کہ میں سلطان ترکی کے متعلق آزادی سے کارروائی کروں۔ یعنی میرا رفیق اور دوست سلطان سلیم قید کروایا گیا اور تخت سے اتار دیا گیا ہے مجھے خیال تھا کہ ترکوں کی حالت سمجھائی جائے اور ان کے غم و ہمت ان کو واپس کراے جائیں اور ان کو تعلیم دی جائے کہ اپنے فطرتی استقلال اور بہادری سے وہ کس طرح کام لیں۔ لیکن یہ سب خام خیالی تھی اور اب وہ وقت آن پہنچا کہ ایسی سلطنت کا جو اپنے تین قایم نہیں رکھ سکتی خاتمہ کر دیا جائے اور اُس کو یہ موقع نہ دیا جائے کہ انگلستان کی طاقت بڑھانے کا ذریعہ بنے۔“

پردشیا کے بادشاہ کی ملکہ بھی اپنے شوہر کے ہمراہ فلسف اس مدعا سے آئی تھی کہ اپنے بے نظیر حسن صورت اور تقریبوں کی وجہ سے پتولین کو زیادہ مفید تسلط پر صلح نامہ کرنے پر مائل کرے۔ اپنے زانہ کی عورتوں میں یہ ملکہ ایسی حسین واقع ہوئی تھی کہ اس ۳۲ برس کے سن میں اپنے حسن و جمال سے اُس نے یورپ کو حیرت میں ڈال دیا تھا۔

پتولین نے کہا: ”کوئی کلام نہیں ہے کہ پردشیا کی ملکہ بڑی لایق۔ باخبر۔ اور معاملات ملکی سے پوری آگاہ تھی اور پندرہ برس اُسی نے واقعی سلطنت رانی کی۔ اور میں سچ کہتا ہوں کہ باوجود میری تقریر اور کوشش کے گفتگو میں ہی غالب پڑتی تھی اور جب اُس کا جی چاہتا تھا گفتگو کو اپنے معاملات سے مفید مطالب پلٹ دیتی تھی اور جیسا جی چاہتا تھا تقریر کو پھیر دیتی تھی۔ اور باوجود ایسی زیادتی کے اور معاملات کو ہر پہلو پر پھیر دینے کے یہ موقع کسی کو نہ دیتی تھی کہ وہ ناراض تو ہو جائے یا برا مان جائے۔“

”اگر یہ ملکہ ہمارے جلسہ میں ذرا پہلے آجاتی تو ہمارے صلح نامہ کی تجویزوں پر

بڑا اثر پڑ جاتا۔ لیکن خوش نصیب کی یہ بات ہوئی کہ وہ ایسے وقت پر آئی کہ جملہ معاملات طے ہو چکے تھے۔ اُس کے آتے ہی میں اُس کی ملاقات کو گیا۔ وہ بڑی حسین تھی لیکن پہلے شباب کی بہار سے وہ ذرا اتر سی ہوئی تھی۔ لیکن بائیں ہمہ ظاہر ہے کہ حسین عورتوں اور عشق بازی کی سلطنت کے معاملہ میں پیش نہیں جاتی۔

نپولین نے جوزیفائن کو ایک خط میں لکھا: ”پردیش کی ملکہ واقعی بڑی دل فریب عورت ہے۔ اور مجھ سے خوب عشوہ و ناز سے پیش آتی ہے۔ لیکن اس سے کم میں ڈاہ نہ کرنے لگتا۔ میں وہ پتھر نہیں ہوں جس میں چونک لگ سکے۔ میرے ساتھ ہمیشہ یہی ہو ا کرتا ہے لیکن بے نتیجہ۔ کیونکہ اگر میں چاہت میں بھنس گیا تو خوب جانتا ہوں کہ کہیں کا نہ رہونگا۔“

اس بد قسمت ملکہ نے جب یہ دیکھا کہ اُس کی کوشش کا کچھ نتیجہ نہ ہوا اور یہ معاملات طے ہو گئے تو بڑی کمسیا بی ہوئی اور جب آخری دعوت ختم ہونے پر نپولین اُس کا ہاتھ پکڑے ہوئے اُسے زینہ سے نیچے لایا تو اُس نے نگاہ حسرت سے نپولین کے چہرہ کی طرف دیکھ کر اُس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں دبایا اور بولی:-

”چونکہ محض خوش قسمتی سے میں آپ جیسے مشہور آفاق شاہنشاہ اور سلاطین کے اتنے قریب آپہنچی ہوں پس آپ مجھے یہ یقین دلائے کہ موقع دیکر تسلی بخشیں کہ میرا آپ سے رشتہ الفت ہمیشہ کے لئے مفبوط ہو گیا۔“

نپولین نے جواب دیا: ”اے میڈیم بے نہایت محنت تاسف ہے کہ ایسا نہیں ہو سکتا۔ اور اس کو میں اپنی شومی طالع سے منسوب کرتا ہوں۔“

۲۶۷

جب ملکہ اپنی گاڑی کے پاس پہنچی تو اُس ہنس کر کہ اپنا منہ ہاتھوں سے چھپایا اور زار و قطار روتی سرکیاں بھرتی رخصت ہوئی اور دراصل اس ملکہ کو ایسا جانکاہ صدمہ پہونچا کہ چند ہی روز میں وہ آغوشِ جناح میں جا سوئی یہی وہ ملکہ تھی



جس نے پروشیا کی فوج کو ابھار کر آادہ پیکار کیا تھا اور یہ ایسی ملکہ تھی کہ اس کی ارفع ہمت سے یہ دیکھنا گوارا نہوا کہ اُس کے ملک اور گھر پر بربادی چھا لے۔ اور جب یہ بربادی آئی تو اُسی وقت وہ بھی چل بسی۔

اس موقع پر جو صلح نامہ ہوا اُس کو تاریخ میں ٹلسٹ کا صلح نامہ کہتے ہیں۔ پروشیا کے بادشاہ کو اُس کی سلطنت کا آدھا حصہ واپس دیا گیا۔ اور اُس سے قبل پولینڈ کا جو حصہ بانٹ ہو چکا تھا اُس قدر حصہ کو علیحدہ کر کے پولینڈ سے پھر ملحق کیا گیا اور اُس کا نام "داسا کی ریاست" رکھا گیا اور سیکسنی کے بادشاہ کی زیرِ حفاظت کر دیا گیا۔ پولین نے سب ماتحتوں کو جو خدمتگاروں کی طرح ذلت سے کام کرتے تھے رہا کر دیا اور غلامی کا رواج قطعی میٹ دیا اور معاملات نہ ہی میرا سب کو اجازت دیدی کہ اُن کی قوت ایمانیہ جس طریقہ مذہب کو قبول کرے اسی پر چلیں اور یہودیوں کو جبر و ظلم سے جو اُن پر ہمیشہ ہوتے رہتے تھے خلاصی بخشی جب اس صوبہ کی رہایانے دیکھا کہ پروشیا کے جو روستم سے اُن کو نجات ہو گئی تو گھر گھر جشن ہونے لگے اور اظہارِ مسرت کا کوئی اندازہ نہ رہا۔ اب وہ ایک معنی کر آدہ زندگی بسر کرنے لگے۔

پولین کی بڑی خواہش تھی کہ پولینڈ کی فرمانروائی بدستور قائم کر دی جائے لیکن امنوس اسکندر اس تجویز پر کسی طرح راضی نہوا۔ پروشیا کے اُس صوبہ کا نام جو دریائے الیب کے بائیں کنارہ پر واقع تھا ویسٹ فیلیا رکھ دیا گیا اور اُس کی حکومت جیروم ہونا پارٹ کو تفویض ہوئی۔ اور اُس کی بارہ کروڑ فرانک کی آمدنی حاصل کو گھٹا کر سات کروڑ فرانک کر دیا گیا۔ رین کے جتھہ کو اسکندر نے تسلیم کر لیا۔ اور ہالینڈ۔ نیپلس۔ اور ویسٹ فیلیا کے بادشاہوں کو جائز بادشاہ مان لیا۔ اسکندر نے انگلستان کے معاملہ میں ثالثی کو بھی منظور کر لیا۔ اور اُس

معاوضہ میں نپولین نے سلطان ترکی کے متعلق نچایت کرنے کا معاہدہ کر لیا۔ تاکہ دنیا سے شعلہ جنگ دفع ہو اور عام صلح ہو جائے۔ اسکندر اور نپولین نے باہمی اتحاد کر لیا۔ اور جارجانہ اور مدافعانہ کارروائیوں میں ایک دوسرے کے شریک ہو گئے۔ اس مشہور عہد نامہ کی ضروری شرطیں یہی تھیں جو اوپر بیان ہوئیں۔ نپولین نے اپنی حالت کو مستحکم کر لیا۔ اور اب شمالی سلطنتوں سے کوئی سلطنت اس پر حملہ آور نہیں ہو سکتی تھی۔

بعض مورخ نپولین پر الزام دھرتے ہیں کہ بڑا بودا احمق تھا اس لئے کہ جب پروشیا کا بادشاہ اس کے پورے اختیار میں آچکا تھا تو پھر کیا وجہ تھی کہ ایسے سٹون بادشاہ کو نپولین نے قوی رکھا۔ اور دوسرے مورخ کہتے ہیں کہ نپولین بڑا مغرور اور پرہوس تھا کہ پروشیا کی سلطنت کا ایک بڑا حصہ اس نے نکال لیا۔ لیکن بغیر طرفدار مورخ تو یہی کہے گا کہ ان حالات کو دیکھتے ہوئے جو اس وقت موجود تھے نپولین نے جو کچھ کیا اس سے اس کی صرف بڑی دانشمندی ہی کا اظہار نہیں ہوتا بلکہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ بڑا سخی اور عالی حوصلہ شاہنشاہ تھا۔ اور اس نے بڑے اعتدال کے ساتھ کارروائی کی۔ جس قدر اس کے ساتھ زیادتیاں کی گئی تھیں ان کا بدلہ اس نے ہرگز نہیں لیا۔ اس نے آئندہ کے حلوں سے فرانس کو بچنے کی کوشش کی۔

اس عہد نامہ کے ہوتے ہی جس میں نپولین نے فرانس کو بڑھانے کا بنانا میلان ظاہر نہیں کیا تاکہ اس کے مخالف سے مخالف تاریخ نگاروں کو حیرت ہوتی۔ اس نے سیویئرے کو بلایا اور کہا ”لو صلح ہو گئی۔ مجھ سے لوگ کہتے ہیں کہ میرے غلطی کی ہے اور مجھے دھوکا دیا جائیگا۔ یہ سب کچھ سہی۔ لیکن ہم بہت جنگ کر چکے تھے اور اب ضرور اس بات کی حاجت تھی کہ ہم ذرا سستائیں۔ اب میری یہ خواہش ہے

کہ تم سینٹ پیٹرز برگ کو چلے جاؤ اور اتنا قیام کرو کہ میں کوئی دوسرا سفیر منتخب کر کے وہاں آ کر دوں۔ اسکندر کے نام میں ایک خط لکھے دیتا ہوں اور یہی سند کا کام دیگا۔ اور تم میری طرف سے کام کرو۔ لیکن یہ یاد رہے کہ اب کسی سلطنت سے لڑنے کا میرا ارادہ نہیں ہے۔ اور ایسے اصول سے کام کرنا کہ جنگ ہونے پائے۔ اور اگر بخاری کارگزاری سے مجھے اب جھگڑوں میں مبتلا ہونا نہ پڑا تو میں تم سے بہت خوش ہوں گا۔ کبھی ایسی گفتگو نہ کرنا کہ اسکندر یا اس کے وزراء کو ملال ہو مثلاً جنگ کا نام بھی زبان پر نہ لانا۔ کسی رسم و رواج پر اعتراض کرنا نہ کسی اجتماعہ کار والی پرہیزنا۔ ہر قوم کے رسم و رواج جدا جدا ہو کرتے ہیں۔ فرانسیزیوں کی یہ بہت عادت ہے کہ اپنے رسم و رواج کو دوسرے کے رسم و رواج سے مقابلہ کرنے کو بیٹھ جاتے ہیں اور اپنی تعریف کیا کرتے ہیں۔ تم نے دیکھ لیا ہے کہ آسٹریا اور پروشیا نے مجھے کیسا دھوکا دیا ہے۔ روس کے بادشاہ پر مجھے اعتماد ہے۔“

فرانس سے نکلے ہوئے پولین کو ایک سال سے زائد ہو چکا تھا۔ وہ بے گھر و بے زمین کے کناوے اس کے قیام گاہ سے پیرس کا پندرہ سو میل کا فاصلہ تھا۔ یورپ میں صلح ہو چکی تھی۔ اور پولین کے اوج اقبال کا ستارہ نصف النہار حقیقی تک پہنچا ہوا تھا۔ اس کے ذہنی و ذکا کی ضو نے یورپ کی نگاہ کو خیرہ کر دیا تھا اور اس کی فوج ظفر موج نے یورپ کے تاجداروں کو لپیٹ کر دیا تھا۔ اور اب ان کو سوائے اس کے کوئی چارہ نہ تھا کہ اس کو جائز شاہنشاہ تسلیم کریں۔ لیکن انگلستان کی یہ حالت نہ تھی اپنے چاروں کی سپر کی آڑ میں وہ محسوس تھا۔ سمندروں میں برابر اس کا راج تھا۔ لہذا اس نے جنگ سے دست برداری نہ کی اور تشریف کو غلاف نہ کیا۔ اپنے جوتڑ اور زر کی مدد سے اس کی کوششیں برابر جاری تھیں کہ پولین کے خلاف نئے جھٹے اور قایم ہوں۔ اگرچہ انگلستان اپنی پہلے و پہلے مساعی میں پولین کے خلاف اب تک سرسبز نہ ہوا تھا

باد جو دیکھ انگلستان کی سمندروں پر حکومت مٹی پھر بھی نیپولین نے اپنے تئیں ایسے بلند مرتبہ پر پہنچا دیا تھا کہ خواہ مخواہ حسد پیدا ہوتا تھا۔ انگلستان کی منکبہ کارروائیوں نے اس کی گورنمنٹ کو ہنایت غیر ہرول عزیز کو یا تھا۔ ہیزلٹ صاحب محرز کرتے ہیں۔ ”فرانسیسی گورنمنٹ کا انگلستان کی یہ شکایت کرنا کہ وہ دست دراز ہے گستاخ ہے۔ اور لوٹ مار چار کھی ہے کیونکہ بحری اعتبار سے وہ بہت طاقتور ہے تو یہ شکایت ایسی حق بجانب ہے کہ اس سے زیادہ کوئی اور بات حق بجانب نہیں ہے۔ یورپ اب اس بات پر متفق تھا کہ دوسری اقوام کے حقوق کو تسلیم کرنے پر انگلستان کو مجبور کر دے۔ اور انگلستان جنگ کرنے سے روک دیا جائے۔ لیکن انگلستان تو ایسی محفوظ جگہ چین سمندر میں واقع ہوا ہے کہ وہاں تک کسی کی رسائی ہو ہی نہیں سکتی۔ پس اس نے اپنے جنگی جہازوں کو جمع کر کے متحدہ دنیا کے مقابلہ کا عزم کیا۔“

جب نیپولین فرانس واپس آ رہا تھا اور سکیسنی کے دار الحکومت ڈریسڈن میں پہنچا تو اُس نے جوزیفائن کو خط لکھا :-

”کل شام میں ڈریسڈن پہنچا۔ اُس وقت پانچ بجے تھے۔ میں حیرت ہوں لیکن تسوگٹے سے میں گاڑی میں سوار تھا اور اُس سے ذرا بھی علیحدہ نہ ہوا تھا۔ سیکسنی کا بادشاہ میرے ساتھ ہے۔ مجھے وہ بہت پسند ہے اور میرے اور تختہ بازی درمیان جو فاصلہ تھا وہ آدھا ختم ہو چکا ہے۔ اور تم دیکھو گی کہ ان خوبصورت راتوں میں سے ایک رات کو پُر رشک شوہر کی طرح میں سینٹ کلاؤس میں گھس پڑ لگا۔ دیکھو میں تم کو پہلے سے خبر کئے دیتا ہوں۔ تمہارے دیدار سے مجھے جیسی مسرت ہو گی میرا ہی جی جاتا ہے۔“

مشتاق دیدار نیپولین

۲۷۔ جولائی کو آئیڈلس سے توپوں کی سلامیاں گرجنے لگیں اور پیرس کے شہری  
 جمہور کو معلوم ہو گیا کہ اُن کا شاہنشاہ آپہنچا۔ نپولین کی عادت تھی کہ تھکائی کو مانتا تھا  
 اور ایسے موقعوں پر نمود و نمائش ہی کو پسند کرتا تھا۔ پس رات میں سفر کر کے وہ  
 علی الصباح پیرس میں داخل ہوا اور اپنے آنے کی کوئی سرکاری طور سے اطلاع  
 بھی نہ کی۔ برقی سرعت سے اُس کے آنے کی خبر پیرس میں پھیل گئی۔ کچھ ایسی بے اختیار  
 خوشی سے تمامی جمہور کے دل بھر گئے کہ جس کی انتہا نہیں اور شہر کوں پر از وہام  
 ہو گئے۔ نپولین نے فرانس کو طوائف الملوک کی اور محتاجی کے فقر سے نکال کر خوش حالی  
 اور شہرت کے بلند آسمان پر پہنچا دیا تھا۔ یورپوں فریاتی اور جمہوری حکومت کے طرفدار  
 دونوں اس بات کو مانتے تھے جب شام ہوئی تو دیکھا جا رہا تھا کہ پیرس کے تمامی  
 مکانوں کی کھڑکیاں روشن تھیں لیکن ان خوشیوں کو دیکھنے کے لئے نپولین پیرس  
 میں کچھ بھی نہ ٹھہرا۔ اور فوراً ہی سینٹ کلاؤڈ کو روانہ ہو گیا اور وہاں اپنے سامنے  
 وزیر اکو جمع کر کے معاکام شروع کر دیا۔ اور ایسا معلوم ہو رہا تھا کہ ذرا سی تفریح  
 کر کے گویا وہ ابھی واپس آیا ہے۔

گورنمنٹ کی سادھ سے معلوم ہوتا ہے کہ نپولین کی ذات پر جمہور کو قطعی ہر وہ  
 تھا اور اُس کی گورنمنٹ بنایت مستقل خیال کی جا رہی تھی۔ اور جب وہ کانسل ہوا  
 تو پانچ فیصدی گورنمنٹ اسٹاک پانسو پرفسٹ ساٹھ فرانک قیمت رکھتا تھا لیکن  
 جب وہ فریڈ لینڈ سے واپس آیا تو وہی اسٹاک قیمت میں بڑھ کر پانسو پچاس سو سیٹھ  
 فرانک ہو گیا تھا اور اس وقت معقول ضمانت پر چھ سو ساٹھ فیصدی سود حاصل  
 ہو سکتا تھا۔

مذکورہ بالا معام پر جانے سے قبل نپولین نے جس کو طوعاً و کرہاً اس معام پر جانا پڑا  
 تھا اپنے وزیر اکو بلایا اور اُن سے کہا :-

” اس جنگ کے متعلق میں بے گناہ ہوں۔ میری طرف سے جنگ چھیڑنے کی کوئی بات نہیں ہوئی۔ میں نے حساب کتاب بھی نہیں کیا ہے۔ اگر میں نے خود یہ جنگ چھیڑی ہو تو مجھے شکست ہو جانے دو لیکن ابھی سے کہے دیتا ہوں کہ میرے دشمن برباد ہو جائیں گے اسلئے کہ مجھے نظر آرہا ہے کہ خدا کا ہاتھ درمیان میں ہے۔ اور خدا چاہتا ہے کہ مجرموں کو سزا ملے پس اُس نے دشمنوں سے عقل چھین لی ہے اور اسی لئے جب حماقت سے اُنھوں نے مجھ پر حملہ کرنے کا عزم کیا تو ایسے وقت کو منتخب کیا کہ اُس وقت میں نہایت ہی قوی تھا اور ایسا زبردست تھا کہ ایسا کبھی نہ تھا۔“

جینا کی جنگ سے بھی قبل جیکہ نیولین کو یقین ہو گیا تھا کہ اُس کی ضرورت ختم ہوگی تو اُس نے پریشیا کے بادشاہ کو حسب ذیل مراسلہ لکھا تھا :-

” میری فتح میں کوئی کلام نہیں ہے۔ تمھاری افواج کو ضرورت شکست ہوگی۔ لیکن میرے سپاہیوں کی جان کا بھی نقصان ہوگا اور یہ سپاہی میرے بچوں کی طرح مجھے عزیز ہیں۔ اگر کسی طرح یہ خونریزی نہو اور میری آبرو پر بھی حرف نہ آئے میں سب کچھ منظور کرنے کو تیار ہوں۔ جہاں تک میرا اختیار ہے۔ اپنی آبرو کے بعد جو چیز سب سے زیادہ مجھے پیاری ہے وہ میرے سپاہیوں کی جان ہے۔“

جب اسٹراکو جینا اور اسٹریٹز میں بڑی زبردست ہزیمتیں ہو چکیں تو نیولین نے ایک سرکاری مراسلہ کے آخر میں لکھا تھا :- ایسا معلوم ہوتا ہے کہ خدا کو یہ پہلے سے منظور تھا کہ وہ لوگ جنھوں نے اس جنگ کو برپا کیا تھا پہلی ہی ضربوں کے سامنے فنا ہو جائیں۔“

اس وقت نیولین ایسی مسلسل فتوحات کے بعد پیرس کو واپس آیا تھا کہ تاریخ میں جن کی نظیر نہیں۔ جیسا نہ کو رہ چکا ہے۔ وہ فوراً سینٹ کلاؤ کو گیا اور وزراء

کو جمع کیا۔ جیسا وہ اس وقت خوش حال تھا ایسا کبھی نہ تھا۔ اُس کے بٹھرہ سے خوشی ٹپکی پڑتی تھی۔

اُس نے کہا: یہ تو یقین ہے کہ یورپ میں بری صلح ہو گئی۔ رہی بکری صلح تو تہامی بادشاہ ملکر اس کو جیریہ حاصل کر لینگے۔ اور اب اپنی عظمت سے فائدہ اٹھائیں اور تجارت کی طرف توجہ کریں۔ اور اب میں سپہ لاری کا پیشہ اچھی طرح کر چکا۔ اور اب میں تھاری ساتھ وزیر اعظم کی طرح کام کروں گا اور فوجی انتظاموں کے بجائے اب ملک کی زرینی فلاح کی تدبیریں کروں گا۔ پھر اس کے بعد شاہنشاہ اور شاہنشاہ بیگم معہ جملہ اراکین کے نوٹری ٹیم کی گرجا کو گئے اور ٹرسٹ کے صلح نامہ کی خوشی اور شکر گزاری میں خدا کی حمد کے راگ گئے گئے۔

# باب سی و ہفتم

## ملکی منصوبے

(۲۷۵)

لوئی بونا پارٹ کے نام خطوط - جیروم بونا پارٹ - ٹریبونٹ *Tribune* کی موتوفی - نیپولین کا کونسل میں عال - مقتول افسروں اور سپاہیوں کے بچے - دور اندیشی سے بھری ہوئی حکمت عملی - وزیر داخلہ کی رپورٹ -

نیپولین نے جسمانی آرام اور اظہار مسرت کے متعلق دھوم دھام یا جشن میں ایک دن بھی ضائع نہ کیا بلکہ اپنے جانے مانے غم و ثبات سے فرانس کی ترقی اور سرسبزی کی تجویزوں میں مصروف ہو گیا۔ نہایت احتیاط سے سفیروں کا انتخاب کیا گیا اور وہ یورپ کے بادشاہوں کے درباروں کو روانہ کئے گئے اور ان کو مفصل طور سے اس بات کی ہدایت کر دی گئی کہ جہاں تک ہو سکے ان بادشاہوں سے جملہ امور میں اتفاق کر کے وہ ہی تجویز کریں کہ انگلستان سے صلح ہو جائے۔ کیونکہ جیسار دس کے بادشاہ نے تجویز کیا تھا کہ انگلستان سے صلح کا پیغام کیا جائیگا۔ اور ہنوز یہ ممکن تھا کہ انگلستان ایسے پیغام کو نہ سنے اور صلح نہ کرے۔ اس جنگ میں یہ ممکن تھا کہ کوئی طاقت شرکت سے اپنے تئیں علیحدہ رکھ سکتی۔ وہ بادشاہ



جو انگلستان کے جہازوں کو اپنے بندروں میں آنے کی اب تک اجازت دے رہے تھے ضرور تھا کہ نہایت کافی طور سے وہ انگلستان کو مدد دے رہے تھے۔ اس کے خلاف جن بادشاہوں نے انگلستان کے جہازوں کو اپنے بندروں میں آنا اور مال اتارنا موقوف کر دیا تھا وہ یورپ کے اُن متفقہ بادشاہوں کے شریک تھے جو انگلستان کو صلح پر مجبور کرنے کی کوشش کر رہے تھے۔ کیسے تعجب کا مقام ہے کہ یہ متحدہ بادشاہ وہی تھے جو کل تک نپولین کے مقابلہ میں شمشیر کھتے۔ اور لہجے آج وہ وہ ہیں کہ نپولین نے اپنے غم و ثبات اور خوش تاز پیری سے ان سب کو انگلستان کا مخالف کر دیا ہے۔ اُن لوگوں کے حقوق کو دونوں فریقوں نے نظر انداز کر دیا جو ان فریقوں میں سے کسی فریق کے شریک ہونا چاہتے تھے سب سے پہلے انگلستان نے ان لوگوں کی خبر لی۔ یعنی ان کی تجارت کو کیا فرانس اور کیا فرانس کے رفقار کے مالک سے قطعی بند کر دینے کا حکم دیا۔ نپولین نے بھی سختی کا سختی سے مقابلہ کیا اور حکم دے دیا کہ انگلستانی مال قطعی نہ خرید کیا جائے ہالینڈ کو سب جانتے ہیں کہ قطعی تجارتی ملک ہے۔ کوئی بونا پارٹ نہایت نیک مزاج اور صلح پسند طبیعت کا فرماں روا تھا اور اُسے صرف اپنی رعایا کی ہجو کی فکر تھی اور اُن جھگڑوں سے جو یورپ میں ہو رہے تھے اُسے کوئی تعلق نہ تھا اور نہ وہ اُن قواعد ہی کے اجرا پر مائل تھا جو یورپ میں جاری ہو رہے تھے۔ پس اُس کے تمامی ملک میں خفیہ طور سے بلا ادا سے محصول بہت سا ممنوع مال داخل ہو جایا کرتا تھا۔ چنانچہ اس پر نپولین نے ایک خط کے ذریعہ جب فیل تنبیسہ کی۔

فرماں رواؤں کو لازم ہے کہ اپنے طرز عمل میں صرف موجودہ وقت کا ہی لحاظ نہ رکھیں بلکہ آئندہ کی بھی فکر کریں۔ ایک جانب تو انگلستان ہے جس نے اپنی کوشش سے

وہ اقتدار حاصل کیا ہے کہ تمام دنیا پر باؤ ڈال رہا ہے اور دوسری طرف فرانس اور یورپ کے دوسرے فرماں روا ہیں جنہوں نے اتحاد کے ذریعہ سے استحکام حاصل کیا ہے اور اب وہ انگلستان کی برتری کو گوارا نہیں کر سکتے۔ ان فرماں روا کی بھی تجارت اور نوآبادیاں ہیں اور ساحل کے اعتبار سے انگلستان کے مقابلہ میں یورپ کا زیادہ ساحل ان فرماں رواؤں کے قبضہ میں ہے۔ لیکن ان میں اتحاد نہ تھا اور انگلستان نے ان پر جدا جدا حملے کئے اور انگلستان کو ہر ایک سمندر میں فتح ہوئی اور اُس نے تمامی بحری افواج کو غارت کر دیا۔ روس <sup>یورپی</sup> فرانس اور اسپین کے پاس کافی ذریعے موجود ہیں کہ بحری طاقت قائم کریں لیکن ان کی یہ حالت ہو گئی ہے کہ اپنے بندر گاہوں کے باہر وہ ایک جہاز بھی نہیں بھیج سکتے۔

”میں صلح کا خواہشمند ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ جس طرح ممکن ہو فرانس کی آبرو میں بھی فرق نہ آئے اور یہ صلح بھی ہو جائے۔ اور اس کے لئے فرانس ہر طرح سے مستعد ہے۔ ہر روز مجھے زیادہ ضرورت محسوس ہو رہی ہے کہ صلح ہونا چاہئے اور یورپ کے دوسرے فرماں رواؤں کا بھی میری ہی طرح حال ہے۔ مجھے انگلستان سے کوئی خواہ مخواہ کی عداوت نہیں ہے۔ نہ مجھے کوئی ایسی نفرت ہے کہ جس میں میں غالب نہیں آسکتا۔ لیکن انگلستان میرے پیچھے ہاتھ دھو کر پڑ گیا ہے۔ میں نے یورپ میں برمی لحاظ سے جو کچھ انگلستان کے خلاف کارروائیاں کی ہیں وہ ایسے حسد یا بلند نظری کی وجہ سے نہیں کی ہیں جیسا میرے دشمن کیا کرتے ہیں۔ بلکہ صرف اس نیت سے کی ہیں کہ انگلستان ناچار ہو کر تنازعہ فیہ باتوں کو طے کر دے۔ مجھے اس سے کوئی رنج نہیں ہے کہ انگلستان میرا اور خوش حال بنے۔ اور اس سے میرا کوئی نقصان نہیں بشرطیکہ فرانس اور یورپ

کے دوسرے ممالک بھی انہیں حقوق سے فائدہ اٹھائیں جن سے انگلستان اٹھارہا۔ پس یورپ کے فرماں رواؤں کا اتحاد کسی اور عرض پر مبنی نہیں ہے صرف اتنی ہی منشا ہے کہ وہ وقت جلد آجائے کہ فرانس اور یورپ کے دوسرے ممالک کے حقوق صاف طور سے قائم ہو جائیں۔ شمالی فرماں روا دوسروں کی تجارت کو مسدود کرنے کے اصول پر سختی سے عمل کر رہے ہیں اور اس سے ان کی تجارت بڑی ترقی پر ہو گئی ہے۔ اب پرمیشیا کی دستکاری اسی درجے سے فرانس کی دستکاری کا مقابلہ کرنے لگی ہے۔ تم کو معلوم ہے کہ فرانس اپنے تمامی ساحل پر جو خلیج لیاٹس سے بحر اڈریٹک تک پھیلا ہوا ہے کسی غیر ملک کی ساخت کی اشیاء آنے نہیں دیتی۔ اور یہ بات میں اسپین میں جاری کرنے والا ہوں۔ اور اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ ہم ترکمان کو گنجانے کے ہاتھ سے چھین لینے اور اسپین کے ساحل کو دونوں سمندروں یعنی اٹلانٹک اور بحر روم میں فرانس کی حکمت عملی کا پابند کر دینگے۔ پس یورپ کا کل ساحل انگلستان کی اشیاء کا اپنے یہاں آنا موقوف کر دینگا۔ صرف ترکی میں انگریزی مال جائے گا اور اس سے کوئی ایسا نقصان نہیں ہے کیونکہ ترک یورپ کے ساتھ تجارت ہی نہیں کرتے ہیں۔

”اب تم کو دیکھنا چاہئے کہ بالینڈ میں انگلستان کا مال برابر رہے اور اس کے پھر کیا نتیجے ہونے والے ہیں۔ اس سے انگلستان دہائیوں کو بڑی منفعت ہوگی اور یہی رقم وہ ہمارے مقابلہ میں جنگ میں صرف کرینگے اور اسی روپیہ کو امداد میں دوسری فرماں رواؤں میں بھیجیں گے کہ وہ بھی ہمارے مقابلہ پر آمادہ ہوں۔ پس آپ کا اور میرا دونوں کا فرض ہے کہ انگلستان کی متفقہ حکمت عملی کے خلاف حفاظت کا انتظام کریں۔ چند سال کی اور حاجت ہے کہ انگلستان بھی ہماری طرح صلح کی تمنا کرنے لگے گا۔ اب یہ بھی دیکھ لو کہ تمہارا ملک کس موقع سے واقع ہوا ہے اور جن باتوں کی

طرف میں اشارہ کر رہا ہوں وہ تمھارے ملک کے لئے جس قدر مفید ہیں اس قدر فرانس کے لئے نہیں ہیں کیونکہ ہالینڈ بحری اور تجارتی ملک ہے۔ اور اُس میں عمدہ عمدہ بند لگا ہیں۔ جہاز ہیں۔ ملاح اور جہاز راں ہیں۔ لایق سپہ سالار ہیں۔ اور ایسی نوآبادیاں ہیں جن پر ہالینڈ کی گرہ سے کچھ خرچ نہیں ہوتا۔ اور ہالینڈ کے باشندے فن تجارت سے انگلستان والوں کی طرح واقف ہیں۔ پس ہالینڈ کو اپنے اتنے بہت سے نوآباد کو محفوظ رکھنے کی سعی کرنا چاہئے۔ اور اگر صلح ہو گئی تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ پہلے کی طرح وہ ستر ہجرت نہ جائے۔ فرم کر دو کہ چند سال اُس کو تکلیف ہی پہنچے گی۔ لیکن پھر بھی یہ بات اس سے بہتر ہے کہ ہالینڈ کا بادشاہ انگلستان کا ایک گورنر بن کر رہے۔ اور ہالینڈ اور اُس کی نوآبادیاں برطانیہ اعظم کی باجگذار ہوں پس تمھارا انگریزی تجارت کو پناہ دینا وہی نیچے پیدا کر لیا جو میں ابھی بیان کر چکا اور سسلی اور پرتگال کی مثالیں تمھاری آنکھوں کے سامنے موجود ہیں۔

”اچھا وقت گزرنے دو اور دیکھو لیل و نہار کا کیا رنگ ہوتا ہے۔ تم اپنی شراب کی نکاسی چاہتے ہو۔ انگلستان کو اس کی حاجت ہے۔ اب اُس مقام کو دریافت کر دو جہاں انگریزی مال بلا اداسے محصول اتارا جاتا ہے۔ اپنی شراب ستوق سے فروخت کر دو لیکن قیمت میں زر نقد نہ جس تباہی میں مت لو۔ اور دیکھو خبر ارمیت نقد ہی لو اور تباہی میں جس ہرگز ہرگز مت لو۔ آخر کار صلح ہوگی اور اُس وقت انگلستان سے تم تجارتی معاہدہ کر لینا شاید میں بھی انگلستان سے ایسا عہد نامہ کروں گا۔ لیکن معاہدہ تو کروں گا مگر فریقین کے حقوق کی ذمہ داری پہلے کر اٹھاؤ اور اگر انگلستان کی بحری فضیلت کو مان بھی لینگے جو اُس نے اپنے خزانے کو اور اپنی جان کو دے کر حاصل کی ہے اور جو فضیلت اُس کو قدرتی طریقہ سے ہونا بھی چاہئے اس لئے کہ جغرافیہ کے اعتبار سے انگلستان واقع ہی ایسا ہے اور اُس کے

مقبوضات کو بھی تسلیم کر لیں جو ہر مہ اکناف عالم میں اُس کے پاس ہیں تو کم از کم اتنا تو ضرور ہی ہو گا کہ ہمارے جہاز سمندروں میں ازادی سے پھرنے کے اور اُن کی توہین نہ کی جائیگی اور ہماری تجارت برباد نہ ہوگی۔ سر دست تو ہم یہ انتظام کرتے ہیں کہ انگلستان یورپ کے اندرونی معاملات میں مداخلت نہ کرنے پائے۔

یاد ہو گا کہ نپولین نے اٹوریہ کی حکومت اسپین کے دو شاہزادوں کے سپرد کی تھی۔ یہ بادشاہ جو کابل و جود آدمی تھا اور مزاج میں سخت عیاسنی تھی جلد مر گیا۔ اس کی ملکہ جو بادشاہ اسپین کی بیٹی تھی اپنے حوزہ سال بیٹے کی طرف سونپا دیا۔ تھی۔ یہ بھی منہایت بودی اور بے پردا عورت تھی۔ نہ تو وہ یورپ کے اُس بڑی نظام کی قدر ہی جانتی تھی اور نہ اُس کو سمجھ ہی سکتی تھی جو نپولین کے اب پیش نظر تھا اور وہ اُس پر عمل درآمد کرنا چاہتا تھا۔ اور انگریز لیکھارن میں اسی طرح آزادی جو تجارت کرے تھے جس طرح

یورپ میں پھیل جاتا تھا۔ پس نپولین نے حکم بھیج دیا کہ یوہن چار ہزار فوج لیجا لیکھارن میں تمامی انگریزی مال پر قبضہ کر لے اور اس کے بعد انگریزوں کے حملہ کے مقابلہ میں لیکھارن کو مستحکم کر کے برلن ڈگری کے لہذا پر زور دے۔ یہ جو سری کا فضل تھا لیکن اس کے جواب میں نپولین نے کہا کہ دنیا صلیح کی خواہشمند تھی۔ اور انگلستان کی تمام سمندروں پر حکومت تھی اور انگلستان پر زور سے کوئی فتح حاصل نہ کر سکتا تھا اور اُس کو صلیح کر لینے پر مجبور کرنے کا اگر کوئی طریقہ تھا تو یہی تھا کہ اُس کی تجارت پر حملہ کیا جائے اور اس بات پر تمام یورپ آمادہ تھا۔ پس نپولین کو معلوم ہوا کہ ایک نالابقی ملکہ کا جو اٹوریہ پر اسے نام حکومت کر رہی تھی اور ایک بڑی بخیر نگہ پورا ہونے میں باوجود تھی اب حاکم رہنا مناسب نہ تھا۔

نپولین کا سب سے چھوٹا بھائی جیروم بونا پارٹ اس زمانہ میں اکیس برس کا اور بڑے فکر و جم دل نوجوان تھا اور اُس کی اس حالت سے نپولین ناراض

جو اپنے ناکامی کی تہمت اور لیکھارن میں انگریزی فوج کی لجا لیکھارن

۷۷

رہا کرتا تھا۔ اُس کو نپولین نے ایک چھوٹے جنگی جہاز کا کپتان کر دیا تھا اور اُس کو چھوٹا زندہ کما کرتا تھا۔ ایک درجہ جیروم نے کچھ مزید روپیہ طلب کیا اس پر نپولین نے لکھا:-

”مستر جی کپتان صاحب میں نے آپ کا خط پڑھا۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ فوراً اپنے جہاز پر تشریف لے جا کر وہ کام سیکھیں جو آئندہ آپ کی ناموری اور شہرت کا باعث ہونے والا ہے۔ میری رائے میں آپ کا جوان مر جانا بہتر ہے۔ اس لئے کہ اگر آپ ساٹھ برس کی عمر تک جئے اور اپنے ملک کی خدمت نہ کی یا اپنے پیچھے نیک نام نہ چھوڑا تو اس سے تو یہی اولیٰ تھا کہ آپ پیدا ہی نہ ہوئے ہوتے۔“

اپنے بحری سفروں کے اثنا میں جیروم نیویارک کو بھی گیا اور وہاں بالٹی مور کے امیر سوداگر کی نوجوان حسین بیٹی مس ایلینر بیٹیج سے شادی کر لی۔ نپولین ایک نئے خاندان کی بنیاد ڈال رہا تھا۔ فرانس کے قانون کے موافق فرانسیسی شاہزادہ کی ایسی شادی جس میں فرانسیسی گورنمنٹ کی منظوری نہ لی جائے ناجائز تھی کیونکہ اس شاہزادہ کی اولاد فرانس کے تاج و تخت کی وارث ہو سکتی تھی۔ فرانس کی بیہودہ کے خیال سے یہ بات ہشد ضروری تھی کہ اُن شاہزادوں کی شادیاں جو فرانس کے تخت کے وارث ہو سکتے تھے ایسے خاندانوں میں ہونا چاہئے تھیں جن سے فرانس کو تقویت ہو۔ پس نپولین نے اس شادی کو ناجائز قرار دیکر حکم دیدیا کہ یہ رطکی فرانس نہ آنے پائے۔ پس یہ رطکی اپنے خور و سال بچہ کو ہمراہ لے کر بڑے رنج و غم سے بالٹی مور کو واپس چلی گئی اور جیروم کی شادی درحکم برگ کے بادشاہ کی بیٹی کے ساتھ کر دی گئی۔ اور نپولین نے اُس کو وائٹ فیلیا کا بادشاہ کر دیا۔ اُس کا بیٹا پرنس نپولین اب فرانس کی شاہنشاہی کا وارث ہے۔ اور وہی شاہنشاہ ہو گا اگر کوئی نپولین کا بیٹا زندہ نہ رہا۔

یاد ہو گا کہ فرانسیسی گورنمنٹ میں تین مجلسیں تھیں۔ یعنی سینیٹ۔ ٹرٹی بیورٹ اور لیجسلیٹو باڈی۔ پولین نے چاہا کہ ٹرٹی بیورٹ اور لیجسلیٹو باڈی کے اراکین اور کار منصبی کو ملا کر ایک کر دے۔

پولین نے سینیٹ ہلینا میں کہا کہ ٹرٹی بیورٹ کی مجلس قطعی فضول تھی اور اس میں پانچ لاکھ فرانک کا صرفہ پڑتا تھا۔ اسی واسطے میں نے اُس کو توڑ دیا تھا۔ مجھے معلوم تھا کہ میرے اس طرح قانون سے انحراف کرنے پر بڑا غوغا مچے گا۔ لیکن میں قوی تھا۔ جمہور پر مجھے پورا بھروسہ تھا اور میں اپنے تئیں مصلح خیال کرتا تھا۔ کم سے کم اتنا تو ضرور صحیح ہے کہ میں جو کچھ کرتا تھا بھلائی کے واسطے کرتا تھا۔ اور اگر میں ریاکار ہوتا یا میری نیت میں فرق ہوتا تو میں ٹرٹی بیورٹ قائم کر دیتا اور بیکام ضرورت وہ میرے خیالات کی تابعدار اور ارادوں کی منظوری کرنے کو آمادہ رہتا۔ لیکن یہی وہ بات ہے جو تمام اپنے عہد حکومت میں میں نے نہ کی اور نہ اُس کی جستجو کی اور میں نے وعدہ۔ روپیہ یا عہدہ کے معاوضہ میں نہ کبھی رائے کو مول لیا اور نہ کسی مفیدہ کو حاصل کیا۔

اپنے دیوان کے مشیران خاص کو پولین نے بڑی احتیاط سے انتخاب کیا تھا اور اس مجلس میں ہر ایک محکمہ کے لائق ترین اشخاص کو جہاں وہ دستیاب ہوئے انتخاب کر کے مقرر کیا تھا۔ کونسل میں علیحدہ علیحدہ گروہ تھے تاکہ ادب، فلسفہ، قوانین۔ دیوانی۔ حربی۔ بحری اور مذہبی امور پر رپورٹ دیں۔ جسوقت فرانس کی سلطنت میں کوئی نیا صوبہ اضافہ ہوتا تھا۔ پولین اُس صوبہ کے لائق ترین شخصوں کو تلاش کر کے اپنے مشیروں کے گروہ کو تقویت دیتا تھا

جینیوا۔ فلورنس۔ یٹورن اور ہالینڈ سے ایسے ایسے ذکی اور لائق شخص اُس کے ہاتھ آئے تھے کہ اُس کے زوال کے بعد بھی وہ اپنی جگہ پر قائم رہتے۔

اور بعد کو جب وہ اپنے ممالک کو واپس گئے تو وہاں کے بادشاہوں نے اُن کو بہت بڑے بڑے عہدے عنایت کئے۔

مشیروں کا جلسہ عموماً ٹولی لریز میں ہوا کرتا تھا۔ یا اگر نیپولین سینٹ کلاؤ میں ہوتا تو اراکین کو وہیں طلب کر لیتا اور خود عموماً میز علیسی کیا کرتا۔ اُس کی کرسی مہنگی لکڑی کی فرش سے ایک فٹ اونچی ہوتی تھی اور سامنے کئی لمبی میزیں بھی ہوتی تھیں جن کے قریب اراکین بیٹھے ہوتے تھے۔ کبھی نیپولین سر جھکا کر خیال میں غرق ہو جاتا اور بظاہر معلوم ہوتا کہ مباحثہ کی طرف قطعی متوجہ نہیں ہے۔ اور بعض وقت اُس کی تیزی طبیعت برقی اثر سے اُس کے تمام جسم کو سرعت اور چابکی سے بھر دیتی بعض وقت وہ اپنے آلے کی اطلاع بھیجتا۔ کبھی وہ اچانک آمو جو د ہوتا۔ اور کبھی ٹولی لریز کی سیڑھیوں پر طہنور کے بجنے سے معلوم ہوتا کہ وہ آ رہا ہے۔ بادشاہ کی نشست کی کرسی اپنی جگہ پر قائم رہتی۔ اور جب وہ خود موجود نہوتا تو وزیر اعظم صدارت کی کرسی پر بیٹھتا۔ اُس کی کرسی شاہنشاہ کی خالی کرسی کے قریب بچا دی جاتی۔ جب کام شروع ہوتا دروازے مقفل کر دئے جاتے اور پھر کوئی رکن جسے دیر ہو جاتی اندر آنے نہ پاتا۔

پشت کتنی ہی دیر تک کیوں نہوتی لیکن شاہنشاہ کی چین سے لگان کو آثار ہرگز ظاہر نہوتے۔ با اوقات سینٹ کلاؤ میں نویکے صبح سے شام کے پانچ بجے تک رہا کرتے تھے۔ اور پھر وہ غسل کر کے اُسی وقت کام میں ایسی مصروفیت سے مشغول ہو جاتا کہ گویا کسل یا ماندگی سے اُس کو کوئی علاقہ ہی نہ تھا۔ اُس کا قول تھا کہ ایک گھنٹہ کا نہانا میرے لئے چار گھنٹے سونے کی برابر ہے۔ دوسروں سے بھی اُس کو کسی قدر اپنی حبسی و مانع محنت کی توقع ہوا کرتی تھی۔ اگر پورٹ لگتی جلتی ہوئی تھی تو دوسری صبح کو اُس کی تحریر کا حکم دیا جاتا تھا اگر کونسل کے کسی ممبر کو یہ حکم دیا جاتا تھا تو ان مجلس



میں قانون کا مسودہ پیش کرے تو اُس کو اپنی رپورٹ تیار کرنے کے واسطے دو گھنٹہ کی کبھی مشکل سے مہلت دیجاتی تھی۔ اگر وہ خود اپنی زبان سے کچھ بول کر لکھنے کا حکم دیتا تو اسقدر تیز بول جاتا کہ وہ بول چلتا اور کئی صفحے لکھنے کو باقی رہ جاتے۔ تاہم اُس کے میسرشتی ایسے قابل اور لائق تھے کہ جب وہ لکھ چکے تو شاید ہی کہیں پر تبیل اور تغیر کرنا پڑتا۔

فصاحت کی شان و شوکت دکھانے کا اُس کی مجالس میں قلتِ وقت کی وجہ سے مفروضوں کو متوقع نہ ملتا تھا۔ چنانچہ ایک مرتبہ ایک نئے ممبر صاحب نے کچھ فصاحت و بلاغت جھاڑی اور اس پر ایسا فنقہ لگا کہ سچے سٹ پٹا گئے۔ پنولین سادہ تعمیر لیکن پر معنی چاہتا تھا۔ کونسل میں تمام علوم کے ماہر ہی اراکین نہ تھے بلکہ مدبرانِ زمانہ بھی رکن تھے۔ پنولین چاہتا تھا کہ سلطنت کے تمام لائق اور علوم کے ماہر اُس کی مجالس میں اراکین ہوں۔

مجالس میں بڑی آزادی سے بحث ہوتی تھی۔ اور جن لوگوں کی رائے شاہنشاہِ معلوم کرنا چاہتا تھا اُن کو بڑے اصرار سے تقریر کرنے پر مجبور کرتا تھا ایک مرتبہ وہ مجلس میں ایسے موقع پر آیا کہ اراکین میں کسی امر پر نہایت ہی جوش کے ساتھ بحث ہو رہی تھی۔ اس بات کی خبر آئی تھی کہ جنرل ڈیوپانٹ کے تحت فرانسیسیوں کے ہمراہی اسپین والوں نے دشمن کی اطاعت قبول کر لی۔ اور فرانس کی شکست کا یہ پہلا موقع تھا۔ جس وقت پنولین نے اس موقع کی تفصیل شروع کی تو اُس کی آوازیں غرض پیدا ہو گئی۔ جنرل ڈیوپانٹ سے وہ نہایت ناخوش تھا۔ اور جب اُس نے اُن فریبوں کی بیان کرنا شروع کیا جسے نہایت ہی اڑکھالت میں جنرل ڈیوپانٹ جاریہ جونی کر سکتا تھا تو آخر بڑے جوش سے ہاں ہشیک۔ کارنیل کے ڈراما میں ہارلیس نے نہایت ہی صحیح کہا ہے یعنی جب اُس سے پوچھا گیا کہ آخر آپ کا فراری بیٹا کرتا کیا؟ تو ہارلیس کے جواب میں

کہا کہ اُس کو مرجانا چاہئے تھا یا عالی حوصلہ بہادروں کی طرح وہ شجاعت دکھائی ہوتی جو بایوسی میں دکھائی جاتی ہے۔ اور وہ لوگ جو کارنیل پر اس بات کا عجیب لگاتے ہیں کہ اُس کی پہلی بات کا اثر بعد کو آنے والی بات سے پہنیکا پڑ جاتا ہے۔ انسان کی فطرت سے ہرگز آگاہ نہیں ہیں۔“

ایک موقع پر توپ خانہ گئے پُرانے افسر جنرل گسنڈی نے جو نیولین کا پُرانیار تھا سیاست مدُن پر نیالی تجاویز کی حمایت کی جن پر ہرگز عمل نہ ہو سکتا تھا۔ نیولین نے طرے سے پوچھا ”جنرل صاحب یہ سب واقفیت آپ کو کس ذریعہ سے بہم پہونچی ہے؟“

اس سوال پر اس نا تراشیدہ سپاہی کو قدرے بُرا معلوم ہوا اور جواب میں کہنے لگا ”جہاں پناہ یہ سب اصول میں نے خود حضور سے سیکھے ہیں۔“ شاہنشاہ یہ جواب سن کر محبت سے بولا۔ جنرل کیا کہتے ہو۔ ایں فحش سے؟ میرا تو یہ خیال ہے کہ اگر سلطنت سنگ خارا کی بھی بنی ہوئی ہو تو ارباب تدبیر اس پس کر سرمرہ کر دینگے۔ نہیں جنرل تم۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اپنی جگہ پر سو گئے ہو گئے اور یہ سب نیند میں دیکھا ہے۔“

اب موقع پا کر اس اکھڑ سپاہی نے جواب دیا ”ہم سو گئے ہونگے۔ یا ہم سو جاتے ہیں؟ اور یہ جتنے حضرات اراکین موجود ہیں ان سے بازی بدتا ہوں کہ ایک صاحب تو ذرا سو کر مجھے مجلس میں دکھا دیں۔ جہاں پناہ ہجوم کا رستے ہم کو ایسا عذاب میں نہیں ڈالتے کہ ہم کو ذرا بھی آرام کا موقع ملے۔“ اس حاضر جوابی پر تمام اراکین بے اختیار ہنس پڑے اور شاہنشاہ بھی خوب ہی ہنسا۔

ایک عورت قتل کے معاملہ میں تین مرتبہ ملزم ہوئی اور تینوں مرتبہ رہا ہوئی

لیکن کارروائی میں کچھ ایسی بے ضابطگی ہوئی کہ چوتھی مرتبہ اُس کا مقدمہ پھر پیش ہوا۔ پولین نے از روئے انصاف اس بیچارہ عورت کی طرف سے رہائی کا دعویٰ کیا۔ اور تمام مجلس کے مخالف ہو کر تنہا بحث کی اور آخر میں یہ طے پایا کہ شاہنشاہ کو معاف کر دینے کا حق حاصل ہے لیکن قانون کی رو سے تو کوئی گنجائش نہیں ہے اور قانون کا نفاذ ضرور ہو گا۔ پولین نے اس کے جواب میں کہا: "اے شرفا۔ مجلس میں فیصلہ کثرت رائے پر ہوتا ہے اور میں تنہا رہ گیا ہوں اور سو اے مغلوب ہو جانے کے مجھے اور کیا چارہ ہے لیکن میں ایمان سے کہتا ہوں کہ صرف ضابطہ کی رو سے میں مغلوب ہو جاتا ہوں۔ آپ نے مجھے خاموش کر دیا ہے۔ لیکن مجھے قایل نہیں کر دیا ہے۔"

ایک اور موقع پر ایسا جوش بڑھا ہوا تھا کہ رائے دینے کی حالت میں شاہنشاہ کو تین مرتبہ روک دیا گیا اس پر اُس شخص کی طرف مخاطب ہو کر جس نے ایسی خلاف ورزی سے روکا تھا اُس نے سخت لہجہ سے کہا: "جناب ابھی میری تقریر ختم نہیں ہوئی ہے۔ اور میں التجا کرتا ہوں کہ آپ مجھے تقریر جاری رکھنے کی اجازت دیں اور مجھے یقین ہے کہ اس مجلس میں ہر فرد کو اپنی رائے ظاہر کرنے کا حق حاصل ہے۔" اس پر بھی سب کے سب ہنس پڑے اور خود شاہنشاہ بھی بڑی خوش دلی سے ہنسنے لگا۔

اپنے مجروح سپاہیوں کی خبر گیری اور مقتول سپاہیوں کے بچوں کی پرورش کی طرف شاہنشاہ کو نہایت ہی توجہ تھی۔ اُس کے شکر گزاروں میں ہمیشہ یہی بیچ و تاب رہتا تھا کہ ایسے جاں نثاروں کی خدمت کا کس طرح سے پورا حق ادا کیا جائے جنہوں نے اُس کی خاطر وہ مصائب برداشت کی تھیں کہ قیاس و یقین سے باہر ہیں۔ مجلس میں ایک مرتبہ اُس نے یہ تجویز کی کہ حکمہ گیرائی۔ ابکاری اور تحصیل

مالگذاری میں جتنی آسائیاں خالی ہوں مجبور سپاہیوں یا ان سپاہیوں کو جو خدمات فوجی سے سبکدوش ہو گئے ہیں اور ہوز و دوسری خدمات انجام دے سکتے ہیں۔ دی جایا کریں۔ اس پر بہت سختی سے اختلاف کیا گیا۔ اور پولیس نے کہا کہ سب آزادانہ رائے ظاہر کریں۔

مانشیور مایوٹ نے کہا: اگر اس تجویز پر عمل درآمد کیا گیا تو مجھے یہ خوف ہے کہ قوم کے دوسرے فرقوں کے جمہور اپنے تئیں ستایا ہوا سمجھیں گے کیونکہ ایسی حالت میں فوجی صیغہ کو ترجیح دی جا رہی ہے۔

شاہنشاہ نے جواب دیا کہ: ”تم ایسی حالت میں کہ کوئی امتیاز والی بات موجود نہیں ہے۔ ایک امتیاز پیدا کر رہے ہو۔ فوج کے لوگ کوئی غیر ہیں۔ کیا وہ قوم میں داخل نہیں ہیں۔ اور جس نازک حالت میں ہم سب ہیں اس کو دیکھتے ہوئے سلطنت کا کوئی رکن سپاہی ہونے کی حالت سے مستثنیٰ نہیں ہے۔ اور سپاہی کا پیشہ ضعیف کرنا اب پسند پر موقوف نہیں ہے بلکہ ضروری ہے۔ چونکہ فوج میں کثرت سے لوگوں کو داخل ہونا پڑا ہے لہذا ان کے قدیمی پیشے خواہ مخواہ ان سے چھوٹ گئے۔ پس ان لوگوں کی اگر رعایت کی جائے تو کون سی نا انصافی ہے۔“

اس پر انشیور مایوٹ نے جواب دیا کہ: اس سے کیا یہ نتیجہ اخذ کیا جائیگا کہ جہاں پناہ کا یہ ارادہ ہے کہ آئندہ جس قدر عہدے خالی ہوں وہ سپاہیوں کو دے جائیں۔ ۹۔

شاہنشاہ نے جواب دیا: ”ہاں واقعی میرا یہی ارادہ ہے۔ صرف سوال تو یہ باقی ہے کہ آیا مجھے ایسا کرنے کا حق بھی حاصل ہے یا نہیں۔ کانسٹیبلشن نے یہ اختیار تو مجھے دیا ہے کہ تمامی عہدوں پر لوگوں کو نامزد کر دیا کروں اور جن خالی کرتا ہوں کہ یہ اصول عین انصاف پر مبنی ہے کہ جس کو سب سے زیادہ تکلیف

اور صدمہ پہنچا ہو اُس کو سب سے زیادہ معاوضہ دیا جائے۔ اور پھر آواز کو بلند کر کے اس طرح مخاطب ہوا۔ اے شرفاء جنگ راحت و آرام کا محکمہ نہیں ہے۔ تم تو آرام سے یہاں اپنی کرسیوں پر بیٹھے رہا کرتے ہو اور اطمینان سے ہماری جنگی رپورٹیں یا ہماری فتوحات کے حال پڑھ لیا کرتے ہو۔ تم کو کیا معلوم ہے کہ راتوں میں ہماری ہلاکت سے پکٹ نہیں لگتی۔ ہم بڑی منتزلیں طے کرتے ہیں۔ اور طرح طرح سے عبرت اور تنگی و تکلیف سے گزر کرتے ہیں۔ لیکن میرا حال بخاری طرح نہیں ہے میں خود ان مہات میں شریک رہتا ہوں اور ان آنکھوں سے سب کچھ خود دیکھتا ہوں اور بعض اوقات یہی مصائب خود برداشت کرتا ہوں۔ اگرچہ شاہنشاہ کی بڑی تمنا تھی کہ یہ قانون نافذ ہو جاتا۔ اور اُس نے اُس کی حمایت میں بڑی محنت سے تقریریں کیں لیکن ایسی سخت مخالفت ہوئی کہ آخر کار اس کو یہ تجویز چھوڑ دینا پڑی۔

آسٹرلین میں جتنے سپاہی مقتول ہوئے تھے سب کے بچوں کو پنولین نے متبنی بنا کر لیا تھا اور اسی وجہ سے اُن کو اختیار دیا گیا تھا کہ اپنے نام کے سامنے پنولین کا لفظ اضافہ کر لیں۔ ان نوجوانوں میں سے ایک دفعہ ایک نوجوان نے پنولین کو اپنی طرف عجب طرح سے مخاطب کر لیا۔ پنولین نے اُس سے پوچھا کہ تم کو نسائیشہ اختیار کرنا چاہتے ہو۔ اور اُس کے جواب کا انتظار نہ کر کے خود ایک پیشہ کا نام لے دیا۔ جوان نے جواب دیا۔ نہیں جہاں پناہ میرے باپ نے اتنی دولت نہیں چھوڑی ہے کہ میں اس پیشہ کو کامیابی سے کر سکوں گا۔ پنولین نے جواب دیا۔ ”بھگے اس بات سے کیا ہے۔ کیا میں تیرا باپ نہیں ہوں؟“ پنولین میں جوش ہمدردی بھی اُس کے غم و ہمت ہی کے پایہ کا موجود تھا۔

شاہنشاہ کا ارادہ ہوا کہ قومی حفاظت کی غرض سے جمہور میں جنگی فریق بنی کر دی جائے۔ پہلا درجہ نوجوان بچوں کا تجویز ہوا اور اُن کے سپرد فقط اتنا

کام ہوا کہ شہروں کی فسیلوں تک جایا کریں۔ دوسرے درجہ میں ایسے شخص کھے گئے جن کی شادی ہو گئی تھی اور ادھیڑ عمر کے تھے ان کو حکم تھا کہ وہ اپنے پیشے کرتے رہیں اور ان کو نہ چھوڑیں۔ تیسرے سن رسیدہ لوگ تھے اور یہ اُسی شہر کی حفاظت کے لئے مقرر ہوئے جس میں سے وہ بھرتی کئے گئے تھے۔ جس وقت یہ معاملہ زیر بحث تھا تو شاہنشاہ نے اُس کی ضرورت پر بڑی پر زور تقریر کی تھی۔ اُس کی تیز نگاہ سے معلوم ہو رہا تھا کہ آئندہ کی حالت کی تصویر اُس کی آنکھوں کے سامنے موجود تھی۔ اور آنے والی قومی مصیبت کو وہ آنکھوں سے دیکھ رہا تھا اور لیجے یہ بہت جلد آہی گئی۔ اراکین میں سے ایک نے نہایت ہی چکر اور ہیر پھیر سے اپنی تقریر میں اس تجویز سے اختلاف ظاہر کیا۔ شاہنشاہ نے فوراً کہا: ”جناب جو کچھ کہنا ہے منشاء صاف کیجئے۔ اپنے خیالات کو پھیلانے سے کیا فائدہ۔ جو کچھ کہنا ہے آزادی سے کہو یہاں کوئی دوسرا نہیں ہے۔“

اس مقرر نے کہا: ”اگر یہ تجویز عمل میں لائی گئی تو عام پریشانی پھیل جائیگی اور ہر شخص کو خوف ہو جائیگا کہ قومی محافظوں میں میرا نام بھی درج ہو جائیگا۔ اور مجھے خیال ہوگا کہ اندرونی حفاظت کے بہانے سے یہ محافظ ملک سے باہر بھیجے جائیگے“ شاہنشاہ نے کہا۔ بہت اچھا۔ میں اب آپ کا مطلب سمجھ گیا۔ اور پھر سب اراکین کی طرف مخاطب ہو کر بولا: ”اے شرفا۔ تم صاحب اہل و عیال ہو۔ دولت والے ہو۔ اچھے عہدوں پر ممتاز ہو۔ ضرور تمھارے بہت سے خدمتگار اور چاکر اور تم سے علاقہ رکھنے والے لوگ ہونگے۔ پس یا تو تم بدنیت چالاک لوگ ہو یا قطعی بے پردا ہو کہ جمہور کے خیالات اور اسے پراثر نہیں ڈالے ہو۔ آپ مجھ کو اچھی طرح جانتے ہیں۔ پس یہ بتائیے کہ آپ نے یہ کس طرح جانا کہ دوسرے مجھ کو نہیں جانتے ہیں۔ تم نے کب دیکھا ہے کہ اپنی حکومت کے دوران میں

میں نے چالاکی یا دغا سے کوئی کارروائی کی۔ میں بڑول نہیں ہوں۔ پس مجھے کوئی ضرورت نہیں ہے کہ بیچ دار تدبیروں پر کاربند ہو کر کارروائیاں کروں۔ شاید میرا تصور یہی ہے کہ میں ہر معاملہ کو صاف علانیہ اور اختصار کے ساتھ جامع الفاظ میں کہہ دیتا ہوں۔ میں تو صرف اپنے منہ سے اتنا کہہ دیتا ہوں کہ ”میں حکم دیتا ہوں“ رچی اُس کی باضابطہ صورت اور تفصیل یہ اُن لوگوں کا کام ہے جو میرے ارادوں کو عملی صورت میں لاتے ہیں اور یہ خدا کو علم ہے کہ آیا مجھ کو اس بارہ میں اپنے تئیں مبارکباد دینے کی وجوہ موجود ہیں یا نہیں۔ پس اگر مجھے افواج کی حاجت ہوتی ہیں سینٹ سے صاف لفظوں میں کہہ دیتا کہ مجھے فوج درکار ہے اور سینٹ *Senate* یہ فوج ہم پہنچاتا۔ یا اگر سینٹ کے ذریعہ سے بھی یہ فوج ہم نہ پہنچتی تو میں جمہور کو مخاطب کرتا اور تم دیکھ لینے کہ کس خوشی سے اگر وہ فوج میں شریک ہو جاتے۔ چاہے کوئی کتنا ہی خلاف کئے مگر اصل واقعہ یہی ہے کہ فرانس کے جمہور کو مجھ سے محبت ہے اور وہ میری عزت کرتے ہیں۔ اور ان جمہور کے میری جانب سے نیک خیالات حامدوں کی نکتہ چینی سے برتر ہیں۔ فرانس کے جمہور میرے سوا کسی دوسرے کو اپنا محسن نہیں جانتے۔ اور میرے ذریعہ سے وہ اُن سب باتوں کا جو ان کو حاصل ہوئی ہیں لطف اٹھا رہے ہیں۔ میری وجہ سے اُن کو لغتسن ہے کہ اُن کے بیٹے اور بھائی بلا امتیاز ترقیاں پارہے ہیں اور عزت حاصل کر رہے ہیں اور امیر ہو گئے ہیں۔ میرے ہی ذریعہ سے وہ کام میں مصروف ہیں اور اُن کو اُن کی محنت کا صلہ مل رہا ہے اُن کو میری طرف سے نا انصافی کی شکایت کا موقع نہیں ملا ہے۔ اور جمہور یہ سب باتیں دیکھتے ہیں محسوس کرتے ہیں اور سمجھتے ہیں۔ پس لغتسن رکھو کہ فرانس کے جمہور سہولت پذیروں سے اتفاق کریں گے جو ہم اُن کی بے بدوی کے لئے عمل میں لائیں گے۔

”پس اُس فرضی اختلاف سے جس کا اشارہ کیا جا رہا ہے دھوکا مت کھا  
یہ اختلاف پیرس کے ایوانوں میں پایا جا رہا ہے جمہور کے گردہ میں اس کا وجود نہیں  
ہے۔ میں ایمان سے کہتا ہوں کہ اس تجویز میں میرا کوئی پوشیدہ مقصد نہیں ہے  
کہ میں قومی محافظوں کو فرانس سے باہر بھیجوں۔ اس وقت میرے خیالات صرف  
یہیں تک محدود ہیں کہ ایسی تدبیر کروں جس سے فرانس کے قیام۔ امن چین اور  
حفاظت کے سامان درست ہو جائیں۔ پس فوراً قومی محافظین کا گردہ قائم کرنے کی  
تجاویز کیجئے تاکہ ہر شہری کو خطرہ کے وقت پر معلوم رہے کہ اُس کا فرض کیا ہے۔  
حتیٰ کہ اگر ضرورت ہو تو یہ ناشیور کے سر نیز چوساٹے موجود ہیں اپنے کندھے پر بھی ایک  
بندوق رکھیں۔ پس جب یہ ہوگا تو ہماری قوم نہایت ہی مستحکم قوم بن جائیگی اور انسان  
اور زمانہ کے حلوں کا مقابلہ کر سکے گی۔“

رفاہ عام کے کام جن کی طرف پولین نے اپنی توجہ مبذول کی اس قدر کثرت  
سے ہیں کہ یہاں پر اُن کے لکھنے کی گنجائش نہیں ہے۔ چالیس ہزار میل سے زیادہ  
پختہ شہروں کا ایسا جال بنایا گیا کہ تمام ملک فرانس کو گھیر لیا۔ سمپلن۔ کوہستان سٹیس  
اور کوہستان جینیور کی یادگار شہروں کی تکمیل کی اشد تاکید کی گئی۔ چودہ مل تعمیر کئے  
گئے جن میں سے بعض آج تک یورپ کی حیرت انگیز یادگاروں میں شمار ہوتے ہیں  
نہایت ہی عظیم الشان ایسی دواہریں کھودی گئیں کہ تمام ملک فرانس سیراب ہو گیا  
اور کشتیاں چلنے لگیں۔ اینٹ ورپ میں ایسی حیرت انگیز عمارتیں تعمیر ہوئیں کہ تمام  
دنیا کی حیرت کا باعث ہیں۔ تمام فرانس کے قلعوں کا معائنہ کیا گیا اور مرمت ہوئی  
پیرس میں تیس ہزار سے قایم کئے گئے بوشانہ روز جاری رہتے تھے۔ اور کیروزین  
اور اٹولی کے عظیم الشان محرابوں کو ہزاروں کاریگروں اور مزدوروں نے مل کر  
گویا بزدل طمس فوراً تعمیر کر دیا۔ ان کے علاوہ دینڈوم کا ایوان۔ میڈلین کا نفیس مندر



لیجسٹروال کی روکار۔ نیواکھنچ کا محل یہ سب پٹولین کے تعمیر کرائے ہوئے ہیں۔ اس سے پہلے فرانس میں نہ ایسی سرنبری تھی نہ فرانس کے لوگ ایسے کام میں مصروف تھے۔ ملک میں نہایت ہی امن و امان تھی۔ پٹولین کی ہر دل عنیزی کی کوئی انتہاء تھی۔ انگلستان نے سب بھری تجارت کو روک دیا تھا۔ لیکن پٹولین ایسا ڈکی شاہنشاہ تھا کہ اس نے نئی بڑی تجارت کا دروازہ کھول دیا تھا۔ سڑکوں پر کثرت سے گاڑیوں کی آمد و رفت تھی اور نہروں میں قیمتی مال تجارت سے لدی ہوئی کشتیاں آتی اور جاتی تھیں۔

اب ہم ذیل میں سر آرچی بالڈیل کی سن کی عبارت کو جو صاحب موصوف نے وزیر داخلہ کی رپورٹ سے اخذ کر کے تحریر فرمائی ہے درج کرتے ہیں اور اس سے ثابت ہو جائیگا کہ ہم نے جو کچھ اوپر تحریر کیا ہے مبالغہ نہیں ہے۔

”اور یہ کام جو شاہنشاہ پٹولین کے عہد فرماں روالی میں اختیار کئے گئے تھے واقعی ایسے ہیں کہ سوائے فرانسیسی جمہور کے کہ وہ عظمتِ عامہ کے بڑے دلدادہ ہیں کسی دوسری قوم کے لئے بھی جو ان کی طرح عظمتِ عامہ کی دلدادہ نہ نہایت کافی ہیں کہ وہ اپنے شاہنشاہ کی گرویدہ اور جاں نثار بن جائے۔ اور اگست ۱۸۷۸ء کی رپورٹ میں جب پٹولین ٹکٹ سے واپس آیا اور چیمبرس سے ملا تو وزیر داخلہ نے حسب ذیل لکھا تھا۔ اور سرکاری کاغذوں کے مبالغوں کو ہر طرح ملحوظ رکھ لینی کے بعد بھی اس قدر باقی رہتا ہے کہ آنے والی نسلیں حیرت سے دیکھیں گی اور اس سے بدیہی ثبوت ملتا ہے کہ شاہنشاہ پٹولین کو اپنی بلند نظری کے ساتھ کیسی کیسی باتوں پر توجہ تھی۔“

رپورٹ میں لکھا تھا۔ تیرہ ہزار فرسنگ سرکاری ٹرک نہایت اچھی حالت میں موجود ہے اور مرمت ہو گئی ہے۔ دو بڑے کام جو صدیوں سے زیرِ توجہ تھے

یعنی کوہستان ہسپین اور تیس کی ٹیکس چھ سال کی شاقہ محنت کے بعد تکمیل کو پہنچ گئیں۔ اسپین سے آئی جانے والی سڑک زیر تعمیر ہے۔ ایپی ٹائٹس کے کوہستانوں میں بڑے زور شور سے کام ہو رہا ہے اور پیٹمانٹ کا بحر روم تک راستہ جلد تیار ہو جاتا ہے اور لیگوریا کا فرانس سے تعلق ہو جائیگا۔ اٹھارہ دریاؤں کے ظروفوں کو اس طرح صاف کیا گیا ہے اور بندوں کے ذریعہ سے پانی ایسا بلند کر دیا گیا ہے کہ اب کشتیاں بہ آسانی آتی جاتی ہیں۔ ان دریاؤں کو ایسے موانع سے آگے بڑھا دیا گیا ہے جن کو یہ خود عبور نہ کر سکتے تھے۔ اور پچھلی مہم کے دوران میں چار پل تعمیر ہو گئے۔ دس پل اور بن رہے ہیں اور کام تیزی سے جاری ہے ہندو گاہوں میں بھی اسی طرح ترقی ہوئی ہے۔ اینٹ و رپ جواب تک ایک گنا مقام ہتھا ہماری بحری تیاریوں کا بڑا مرکز بن گیا ہے۔ اور یہ پہلا موقع ہے کہ اس کو بندرگاہ میں چوتھڑ اور استی توپوں کے جہاز تیز رہے ہیں اور اس کے پاس چودہ جنگی جہاز تیار ہو رہے ہیں۔ اور بہت سے تیار ہو کر سمندر میں پہنچ گئے۔ اس بندرگاہ کے جہاز سازی کے کارخانہ کے قریب سمندر عمیق کر دیا گیا۔ اندر آنے کے دروازہ کو وسعت دے دی گئی اور اس میں اب پورا بیڑہ جنگی جہازوں کا آسکتا ہے۔ ڈونکرک اور کیلے میں پل پائے لعمہ کئے گئے ہیں اور راجپوت اور مارسیلیس میں بھی اسی قسم کی بحری ترقیاں کی گئیں ہیں۔ ہمارے روئی گئے کارخانے مستحکم بنیاد پر قائم ہو گئے اور فرانس میں ان مقاموں کی تلاش ہو رہی ہے جہاں روئی اچھی پیدا ہو سکتی ہے۔ سن کے کپڑے بنانے کے متعلق بڑے مزدوروں سے کوشش کی جا رہی ہے علاج مویشیاں کے کھدے قائم ہو گئے اور ایسے مشاق ڈاکٹر فوجوں اور جنگ کے مقامات پر مامور ہوئے۔ تجارت کے متعلق ایک مجموعہ قوانین تیار ہو رہا ہے۔ فنون ذہنی اور کلوں

کا مدرسہ کومہن میں ترقی کر رہا ہے۔ اور چالونس کو منتقل کر دیا گیا ہے۔ اور دوسری  
 مدارس اسی وضع پر قائم کئے جا رہے ہیں۔ ہماری دستکاریوں کی اعلیٰ منتدی ہو گئی  
 ہے۔ چونکہ جنگ کی صورت نے تجارتی نزاع کی وضع اختیار کر لی ہے اس لئے  
 فرانس کی دستکاری کو بڑی زبردست تحریک ہو رہی ہے ہماری ہر فتح سے جیسا کہ  
 انگلستان کی دستکاری کا فرانس میں راستہ بند ہوتا جاتا ہے اسی قدر فرانس میں  
 اپنی دستکاری کے متعلق ہمت افزائی ہوتی ہے۔ اور اس بڑی سلطنت کے  
 دارالحکومت پیرس پر بھی توجہ کی گئی ہے۔ شاہنشاہ کی خواہش ہے کہ پیرس مغرب  
 کے شہروں میں اول درجہ کا شہر ہو جائے اور اسی لئے اُس کی عظمت و شان  
 بڑھائی جائے۔ اُس کے ایک گوشہ پر ایک پل تیار ہو گیا اور آسٹریٹز کی فتح کی یادگار  
 میں اُس کا نام آسٹریٹز برج رکھا گیا ہے۔ دوسری طرف ایک پل اور تعمیر ہو رہا ہے جس کا  
 نام جینا برج نہایت موزوں نام ہو گا۔ کووری قریب تکمیل کے ہے۔ صدیوں سے  
 جس کی تکمیل کا خیال کیا جا رہا تھا لیکن وہ فرانسس اول ہنری رالچ۔ اور لوئی  
 شانزدہم کی یادگار اب شاہنشاہ پولین کے حکم سے قریب اختتام ہے۔ شہر کے تمام  
 حصوں میں جا بجا نواریں جاری ہیں اور رات دن چھوٹتے رستے ہیں۔ اور ان سے  
 کافی شہادت ملتی ہے کہ شاہنشاہ کو فرانس کے ادنیٰ سے ادنیٰ طبقے اور درجے  
 کے لوگوں کی تفریح کا بھی بڑا خیال ہے۔ فتوحات کی یادگار میں دو عظیم الشان  
 محرابیں بن رہی ہیں۔ ایک تو جو شاہنشاہ کے دولت سرا کے وسط میں اور دوسری  
 پیرس کی سب سے زیادہ خوبصورت سایہ دار سڑک کے سرے پر قائم کی گئی ہے۔  
 آپس پہاڑ کی چوٹی پر جنرل ڈیزے کا مقبرہ تعمیر ہو گیا۔ اس ہوناک پہاڑ کی چوٹی پر  
 ایسا مقبرہ جس میں فرانس کے کاریگروں نے اپنی استاد کی کو ختم کر دیا ہے ان پہاڑوں  
 پر ایسا ہی حیرت انگیز معلوم ہو رہا ہے جیسے شاہنشاہ کا اپنے توپ خانوں کو اس پر

سے کوستان کی دوسری جانب کھنکھو کر لیجانا دنیا نے حیرت کی نگاہ سے دیکھا تھا۔ ہمارے صنایع سنگ مرمر اور تصویر کشی کے کپڑوں پر ہماری فتوحات کے منظر بڑی خوبی سے کھینچنے میں مصروف ہیں۔ اور چونکہ شاہنشاہ اپنے دل میں ہمیشہ نئی فیروز مندیوں کو منصوبے کرتا رہتا ہے۔ اپنے مقابلہ کے لئے جہالت کے شیطان کو انتخاب کیا ہے اور بارہ قانون آموزی کے کالج اور خاص خاص شہروں میں ڈاکٹری اور طبی مدارس قائم کر کے جہاں مفت تعلیم دی جائیگی شاہنشاہ نے نہایت ہی کارآمد علوم کو عام کر دیا ہے۔

ایلی سن صاحب لکھتے ہیں: ”جب فرانسیسی جمہور نے اندرونی رفاه کے ساتھ ٹکٹ کے عہد نامہ کو جس سے بڑے بڑے ملکی فوائد برآمد ہو سکیں دیکھا اور یہ دیکھا کہ پروشیا مفتوح ہو گیا۔ وارسا کی ریاست اور ویسٹ فیلیا کی بادشاہت از سر نو قائم ہو گئی تو ان کی آنکھیں خیرہ ہو گئیں اور یہ کوئی تعجب کا مقام نہیں ہے۔ اور انقلاب عظیم کے خوشامد صہو کے سے بہت مسرور ہوئے۔ یہ وہ انقلاب تھا جس کا ظلم و تعدی کے ساتھ آغاز ہوا اور سخت خونریزی سے جس نے نشوونما پایا۔ اور اب گویا اسی کی بدولت وہ شان و عظمت نصیب ہوئی جو عہدیم النظیر ہے۔“

اب ہم کو ذرا کسی دوسرے شاہنشاہ کا بھی نام بتلادیا جائے جس نے شاہنشاہ نپولین کی طرح اپنی ذاتی آرام و راحت کا قطعی خیال نہ کر کے ملکی بہبود میں اسی کی طرح اپنی جان کو کھپا دیا ہو۔ فرانسیسی نپولین کو خوب اچھی طرح جانتے تھے اور اسی وجہ سے اس پر فریفتہ تھے۔ اور اب چونکہ لوگوں پر اس کے سچے عادات و اطوار و نیک و نڈا ہر چور ہے ہیں لہذا ہر ملک میں عالی حوصلہ اور فیاض دل کے لوگ اس سے ایسی ہی محبت کرنے لگیں گے۔

# باب سی و ہتم

## کونسل اور پولین

پولین کی شاقہ محنت۔ وزیر داخلہ کے نام مراسلات۔ سکرٹری۔ نیشنلٹ  
 کا جلسہ۔ شہر س کی ترقی کا صرف۔ پولین کا مجموعہ قوانین۔ شاہشاہ کی  
 تحریریں۔ ڈیوڈ کی کھینچی ہوئی تصویر۔ جمہوری اراکے کا قیام کرنے کی تجویزیں۔  
 پولین پر اتانات کا لگایا جانا اور اس کا بدنام کیا جانا۔ شاہشاہ کا کارنامہ  
 مصنفہ گولڈ اسمتھ۔



واقعی پولین کی ونامی محنت بشر کی طاقت سے باہر معلوم ہوتی ہے۔ اور یہی  
 محنت کے اعتبار سے کوئی شخص اس کے مقابلہ میں پیش نہیں کیا جاسکتا ہے۔  
 پیرس کے دفتر میں اس کی تحریریں محفوظ ہیں اور کئی سو جلدوں کی برابر ضخامت رکھتی  
 ہیں جن مضمون پر وہ لکھنے بیٹھتا ہے بس قلم توڑ دیتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کی  
 بشری معلومات کا وہ ماہر تھا۔ یعنی حرب۔ نظام سلطنت۔ آئین سازی۔ تعلیم۔  
 خزانہ و محاصل۔ سیاست۔ مذہب۔ فلسفہ۔ فن تعمیر۔ اور ایسے دوسرے  
 معاملات جن کو انسان نگاہِ لطیف سے دیکھتا ہے سب ہی کا وہ بڑا جاننے والا تھا

اور باوجودیکہ اُس کے متحدہ دشمنوں نے اُس کو ہمیشہ لڑائیوں میں مصروف رکھا اور اسی کے ساتھ تمامی افکار سلطنت جن کا تمام یورپ سے تعلق تھا اُس کے ذمہ تھیں تاہم میں برس کی عمدہ حکومت میں جو کچھ اُس نے اپنے قلم سے لکھا یا دوسروں کو لکھوایا اُس کی ضخامت اسپین - فرانس اور انگلستان کے سب سے زیادہ ضخیم تصنیفوں والے لوپ ٹو سے ویگا - والیٹر - اور سروالٹر اسکاٹ کی یکجائی نصف سے بہت زیادہ ہے اور فرانس کی ڈائیکٹری سے اُس کی دو برس یعنی ۱۸۹۶ء اور ۱۸۹۷ء کی مخفی خط و کتابت جو پیرس میں ۱۸۹۷ء میں چھپ کر شائع ہوئی گھنی چھپی ہوئی سات بڑی جلدوں میں ہے - ذیل میں ایک مراسلہ نقل کیا جاتا ہے جس سے معلوم ہوگا کہ وزراء کے ساتھ کس قسم کی خط و کتابت ہوا کرتی تھی - اور یہ بات لطف سے عالی نہیں ہے - اُس کی رفعت خیال - اُس کی عالی بلند نظری - اُس کے وسیع خیالات اُس کی عملی عقل اور بے لکلفی کے ساتھ اُس کے عالی درجہ لہجہ کی آمیزش جس سے وزراء مخاطب کئے جاتے تھے اس مراسلہ کو پڑھنے سے پڑھنے والی کو حیرت زدہ کر دیتی ہے -

فان ٹین بلو - ۱۳ نومبر ۱۸۹۷ء

ر مائینیور کر میٹیٹ - وزیر داخلہ -

تم کو شاہی فرمان پہنچ گیا ہے جس میں میں نے تم کو اجازت دے دی ہے کہ اسی لاکھ فرانک شہر پیرس کے اخراجات کے لئے قرض دیدہ میں خیال کرتا ہوں کہ تم ان عمارتوں کو جن کی تعمیر شروع ہو گئی ہے جلد ختم کرنے میں دل و جان سے کوشش کر رہے ہو - اور اسی طرح شہر کے محاصل میں اضافہ کرنے کا بھی تم کو خیال ہے - ان عمارتوں میں سے بعض ایسی بھی ہیں جن سے بہت آمدنی ہوگی - بلکہ یہ عمارتیں صرف شہر کی زینت کے لئے تعمیر کی گئی ہیں -

لیکن بعض عمارتیں مثلاً بازار کی گیلریاں اور منج وغیرہ ایسی ہیں جن سے معقول آمدنی ہوگی۔ لیکن اس غرض کے پورا کرنے کو ان سے آمدنی ہو بڑی جستی کی ضرورت ہے۔ وہ دکانیں جن کی تعمیر کے متعلق میں نے تم کو روپیہ دیا ہے ہنوز شروع نہیں ہوئیں۔ میں خیال کرتا ہوں کہ تم نے وہ رقم جو فاروں کے لئے منظور کی گئی ہے مارلی کی کل میں بشرطہ لگا دی ہے۔ جملہ امور بڑی سرگرمی سے انجام کو پہنچانا چاہئے۔ اگر رقم متذکرہ بالا پیرس کے واسطے قرض دیدی جائیگی تو اس کی آمدنی میں بڑی ترقی ہو جائیگی اور پیرس کی رونق بھی دوبالا ہو جائیگی۔ میرا قصد ہے کہ دوسرے صیغوں میں بھی روپیہ دینے کا دواج ڈال دوں۔

”مجھے بہت سی نہریں بنانا ہے۔ یعنی ڈیچن سے پیرس تک۔ رین سے سون تک اور رین سے شیلٹ تک۔ میری خواہش ہے کہ ان کا کام اسی تیزی سے کھینچا جا رہا ہو جو اسے جیسا میراجی چاہتا ہے۔ میرا ارادہ ہے کہ سرکاری روپیہ سے کوئی تعلق نہ رکھ کر ان نہروں کے لئے دوسرے ذرائع سے رقم مہیا کروں۔ پس میں سینٹ کوئنٹن کی نہر کو فروخت کے ڈالتا ہوں۔ اور اس روپیہ کو برٹش کی نہر پر صرف کرونگا۔ اور پھر لیگی ڈاک کی نہر کو فروخت کروں اور اس رقم سے رین سے لیکر سون تک جدید نہر تیار کروں۔ میں خیال کرتا ہوں کہ سینٹ کوئنٹن کی نہر اسی لاکھ فرانک میں فروخت ہو جائیگی اور اسی قدر رقم میں کوئنگ کی نہر بھی فروخت ہوگی اور لیگی ڈاک کی نہر اس سے بھی زیادہ میں فروخت ہوگی۔ پس ان ذریعوں سے فوراً تین کروڑ فرانک میرے پاس آ جائینگے اور پس میں ان تینوں بڑی نہروں کو بڑی تیزی سے شروع کرونگا۔ میرے پاس روپیہ ہے اور خزانہ عامرہ سے اب کچھ دینا نہ پڑیگا بلکہ خزانہ میں روپیہ بڑھے گا۔ یعنی اگر خزانہ میں بقدر کوئنگ۔ سینٹ کوئنٹن کی آمدنی کی کمی واقع ہوگی تو اس سے زیادہ سبلیٹ۔

ہنر لین اور برگنڈی کی نہروں کے ذریعہ سے آمدنی شروع ہو جائیگی۔  
 ” اور جب یہ نہریں اگر زمانہ سے مساعادت کی ختم ہو جائیں گی تو میں ان کو بھی فرو  
 کر دوں گا اور دوسری جدید نہریں تیار کروں گا پس میرا خاص مدعا یہ ہے کہ انگلستان  
 کی روش کے خلاف کارروائی اختیار کروں۔ یعنی اگر کوئن ٹن کی نہر کو انگلستان بنانا  
 تو یہ کرتا کہ پہلے بادشاہ کی سرکار سے منظوری کا ایک فرمان حاصل کیا جاتا اور پھر  
 صاحب سرمایہ لوگوں کے ہاتھ میں یہ کام چھوڑا جاتا۔ لیکن میں نے اس کے خلاف  
 یہ کیا ہے کہ کوئن ٹن کی نہر تیار کر کے یہ کام جاری کر دیا۔ اس نہر میں اسی لاکھ فرانک  
 کے قریب صرف ہوئے ہیں اور یہ پانچ لاکھ فرانک سالانہ آمدنی کا ذریعہ ہے۔ پس  
 اگر میں اس نہر کو کسی کمپنی کے ہاتھ فروخت کر ڈالوں گا تو میری گرہ سے کیا بچے گا۔  
 کیونکہ اسی رقم سے دوسری نہر تیار کر دوں گا۔ پس میں ابقا کرتا ہوں کہ اس معاملہ پر  
 تم میرے پاس ایک رپورٹ بھیج دو۔ ورنہ دیکھو ہم اس سے قبل ہی مر جائیں گے کہ  
 ان نہروں میں کشتی رانی شروع ہو۔ دیکھو چھ سال ہوئے کہ کوئن ٹن کی نہر شروع  
 کی گئی ہے لیکن ہنوز تمام کوئیں ہو چکی۔ یہ نہریں بڑی ضروری ہیں۔ برگنڈی کی  
 نہر کا ٹخنہ تین کروڑ فرانک ہے اور جو رقم خزانہ سے صرف ہوگی اس کی مقدار سالانہ  
 بارہ لاکھ فرانک سے زیادہ نہیں ہے۔ دوسرے صیغوں سے پانچ لاکھ فرانک سے  
 زیادہ مہیا نہیں ہو سکتے پس اس حساب سے اس نہر کی تکمیل کو بیس برس درکار  
 ہیں۔ اور کون کہہ سکتا ہے کہ اس مدت میں کیا کیا انقلاب پیش آئے والے  
 ہیں۔ لڑائیاں شروع ہو جائیں گی اور ناقابل آومی با اختیار ہونگے اور نہریں غیر مکمل پڑی  
 رہ جائیں گی۔

”رین سے شیلٹ تک نہر بنانے میں بھی بڑی رقم درکار ہوگی اور خزانہ میں اتنا  
 روپیہ کہاں ہے کہ یہ کام ہمارے حسب خواہش جلدی سے تکمیل کو پہنچیں۔ نہروں



کا بھی یہی حال ہے پس مجھے فوراً رپورٹ کے ذریعہ سے مطلع کرو کہ ان تینوں نہروں پر کس قدر روپیہ سالانہ خرچ کیا جاسکیگا میں خیال کرتا ہوں کہ دوسری عمارتوں کا بیج کئے بغیر ان پر ڈیڑھ یا دو کروڑ فرانک سالانہ خرچ کئے جاسکیں گے اور اس طرح پانچ برس کے اندر ہی ان میں کشتی رانی ہونے لگے گی۔ ذرا مجھے مطلع کرو کہ ان تین نہروں کے واسطے موجودہ محاصل میں سے کتنی رقم دی جاسکتی ہے۔ مسئلہ اُس کے واسطے میں نے کیا منظور کیا ہے۔؟ اور مسئلہ اُس کی رقم سے کس قدر روپیہ باقی ہے؟ تاکہ نہروں کا کام پوری سرعت کے ساتھ شروع کر دیا جائے۔ ان تین نہروں کے فروخت کر ڈالنے کی تجویز میرے سامنے پیش کر دو جو قطعی تیار ہو چکی ہیں اور یہ بھی لکھ دو کتنی قیمت پر ان کو فروخت کر ڈالنا مناسب ہے۔ اور خریداروں کا پیدا کرو دینا میرا کام ہے۔ اس طریقہ سے ہمارے ہاتھ میں بہت بڑی رقم آجائیگی۔ اپنی رپورٹ میں مجھے یہ بھی لکھو کہ جن نہروں کو میں فوراً مکمل کر دینا چاہتا ہوں ان میں سے کتنی کس قدر روپیہ کی حاجت ہے اور اس قیمت کو اُس لاگت سے مقابلہ کرو جو ان تین نہروں میں لگی ہے جن کو میں اب فروخت کرنا چاہتا ہوں۔

”میری خواہش اور مرضی کو اب تم سمجھ گئے میرا یہ قصہ ہے کہ بھاری رپوٹ سے بھی زیادہ کام کروں۔ شاید اس سے سرکاری عملات اور انار کے لئے ایک سرمایہ پیدا ہو جائیگا اور نہروں کی آمدنی بھی اُسی سرمایہ میں فوراً شامل کر دی جائیگی اور اسی سرمایہ میں تینوں کی وصول شدہ قیمت اور دوسری نہروں کی قیمت بھی اضافہ کر دی جائیگی بشرطیکہ دوسری نہریں فروخت کے لئے تیار ہو جائیں۔ اور اس طرح ہم فرانس کی روکار تبدیل کر دیں گے۔

”میری حکمرانی کی شان تو اسی میں معلوم ہوتی ہے کہ میں اپنے مالک کی روکار تبدیل کروں۔ اگر یہ بڑے کام تکمیل کو پہنچ گئے تو صرف جمہوری کا فائدہ

نہیں ہے بلکہ میرے خود اطمینان اور مسرت کا باعث ہوگا۔ گداگری کے موقوف کر دینے کو بھی میں بڑا ضروری اور ناموری کا کام خیال کرتا ہوں۔ روپیہ کی کمی نہیں ہے۔ لیکن مجھے معلوم ہوتا ہے کہ کام بڑی سستی سے ہو رہا ہے اور وقت گزرتا چلا جا رہا ہے۔ اور دیکھو ہمیں اپنے بعد ایسی یادگاریں چھوڑ جانا ہے کہ ہماری اولاد ہمیں یاد رکھے۔

ایک مہینے کے لئے میں باہر جاتا ہوں۔ ۱۵۔ دسمبر تک ان سوالوں کے جواب تیار ہو چکیں۔ بڑی احتیاط سے تفصیلی معاملات کی جانچ کر لینا کہ ایک حکم عام جاری کر کے میں گداگری کا خاتمہ کر دوں ۱۵ دسمبر تک تم سرمایہ کا ایسا انتظام کر رکھنا کہ ساٹھ یا سو محتاج خانوں کی مدد کو کافی ہو سکے کہ گداگری کا استیصال کر دیا جائے وہ مقام بھی تجویز کر لینا جہاں یہ مکان تعمیر کئے جائیں اور ان کے انتظام کے قواعد مرتب ہو جانا ضروری ہے۔ اب آئندہ ہدایات کے لئے تم مجھ سے تین چار مہینے کی ہمت اور مت مانگنا۔ مختارے پاس نوجوان اور مستعد محاسب۔ زیرک۔ حاکم اور لائق ابخیر موجود ہیں سب کو جگہ دو اور دفتر کی معمولی محنت خیال کر کے ہمیشہ کی طرح مت سو۔ اسی کے ساتھ سرکاری عمارات اور انبار کے متعلق جملہ امور انتظامی کا فیصل ہو چکا بھی ایسا ہی ضروری ہے تاکہ موسم بہار کے آغاز تک فرانسس میں ہم کو ایک گداگری کی بھی صورت نظر نہ آئے۔ اور سب اس مدعا سے کام میں مصروف ہوں کہ ان کے ملک کی زمین ترقی کرے اور آمدنی کے وسیع پیدا ہوں۔

اس کے سوا تم وہ ضروری سامان بھی مہیا کر رکھنا کہ کالین ٹن اور روج فرٹ کی دلدلوں کا پانی نکال دیا جائے سے روپیہ حاصل کرنے کی میں تجویز نکالوں اور یہ رقم سرکاری تعمیرات اور دوسری دلدلوں کا پانی نکالنے کے انتظام وغیرہ میں صرف کی جائے۔

”جڑوں کی راتیں بڑی ہوتی ہیں۔ اپنے مقوؤں کو کاغذات سے بھر لو کہ ان سراسر کے تین ماہ کی راتوں میں بڑے بڑے نتائج کے متعلق بحث کرنے کا موقع ملے“

### نیپولین

پروپی کونسل کے ایک جلسہ میں نیپولین اپنے ایک جنرل سے بہت ناراض معلوم ہوا اور اُس نے جنرل پر بڑی سختی سے حملہ کیا اور کہا کہ اُس کی رائے اور اصول پر عمل کرنے سے تمام سلطنت الٹ جائیگی یہ جنرل جلسہ میں موجود نہ تھا۔ لیکن اُس کا ایک مخلص دوست حاضر تھا اور اُس نے جنرل کی طرف داری میں کہا کہ وہ تو خاموشی سے اپنی ریاست میں رہتا ہے اور اپنی رائے کسی امر میں زبردستی داخل کرنا نہیں چاہتا پس ایسی حالت میں کیا نقصان متصور ہے؟ اس پر شاہنشاہ نے بہت زور کے ساتھ جواب دینا شروع کیا۔ لیکن اسی جواب کے اثنا میں ایک دم سے خاموش ہو گیا اور جنرل کے دوست کی طرف مخاطب ہو کر بولا۔ ”حضرت معاف فرمائیے مجھے یاد نہ رہا تھا کہ آپ اُس کے دوست ہیں۔ اور اُس کی طرف داری آپ حق پہنچا کر رہے ہیں۔ اب اس بحث کو جانے دو۔ آؤ ہم اور دوسری بحث کو چھپیں۔“

مسٹر وارو ایک وقت میں وزیر سلطنت تھا۔ اور اپنی ان تھک محنت کے لئے مشورہ تھا۔ نیپولین نے اُس کی نسبت کہا کہ وہ پیل کی طرح محنتی اور شیر کی مانند بہادرتھا ایک ہی موقع پر ایسا خیال کیا گیا ہے کہ اُس نے تھک جانے کا اظہار کیا۔ اسی رات کو نیپولین نے اُسے بلایا اور کہا ”میں بولتا ہوں اور تم کھڑے مسٹر وارو ایسا تھکا ہوا تھا کہ انگلیوں میں قلم نہ پکڑی جاتی تھی اور آخر کار یہ ہوا کہ فطرت غالب آئی اور وہ کاغذ پر جھک کر سو گیا۔ اور ایک اچھی نیند لینے کے بعد جاگا اور یہ دیکھ کر حیرت میں آ گیا کہ شاہنشاہ اُس کے قریب خاموش بیٹھا ہے اور لکھ رہا ہے۔ ایک لختہ تک تو وہ پریشان اور گھبراہوا بیٹھا رہا لیکن آخر کار شاہنشاہ سے انھیں دو چار ہوئیں۔“

شاہنشاہ نے تبسم کر کے کہا: دیکھئے ہم سیٹھے آپ کا کام کر رہے ہیں۔ اس لئے کہ آپ خود اپنا کام کرنا نہیں چاہتے۔ لیکن مجھے ایسا خیال متا ہے کہ آپ نے خود سیر ہو کر کھانا کھایا ہے اور شام کو خوب لطف رہ چکے ہیں لیکن کام میں غفلت نہونا چاہئے۔ مسٹر دارو نے جواب دیا: حضور والا میں نے اور سیر ہو کر کھانا کھایا ہے۔ نہیں بلکہ متواتر کئی راتوں سے برابر لکھ رہا ہوں اور ذرا بھی نہیں سویا ہوں اور یہ سب اسی کا نتیجہ تھا جو حضور والا نے ملاحظہ فرمایا۔ لیکن مجھے اس بات کا سخت افسوس ہے۔

پنولین نے کہا: تو پھر تم نے مجھے اس بات کی اطلاع کیوں نہ کر دی میری یہ خواہش نہیں ہے کہ تم کو ہلاک کر دوں۔ اچھا۔ سلام جاؤ اور آرام کرو۔

پنولین خوب اچھی طرح جانتا تھا کہ علما اور سائنس دانوں کا کس قدر اثر مہمور اور ملک پر پڑا کرتا ہے۔ پس اسی لئے وہ انسٹیٹیوٹ کو ہوشیار نگاہ سے دیکھتا رہتا تھا۔ یہ دستور تھا کہ جب کسی جدید رکن کا انتخاب ہو جاتا تھا تو وہ اپنے پیشرو کی تعریف میں ایسیج دیا کرتا تھا۔ بوربون خاندان کے خیر خواہ اور حامی مائیسور چیسو برانڈ کا مائیسور چیسو کے بجائے انتخاب ہوا۔ مائیسور چیسو وہ شخص تھا جو لوئی شانزہم کے قتل کا فتوے دینے والے جیوں میں سے ایک تھے۔ چیسو برانڈ نے خلافت قاعدہ و دستور کے مائیسور چیسو کے کام پر نکتہ چینی کی اور کہا کہ یہ سلطنت کشتی ہے کہ اپنے بادشاہ کے قتل میں شریک تھا۔ یہ کہنا تھا کہ کونسل میں ملاحظہ پر ہوا گیا اور ہنایت برجوش اور غضب آلود بحث شروع ہو گئی اور انسٹیٹیوٹ کی اس کونسل سے یہ بات نکل کر تمام سرس میں مشہور ہو گئی۔ اور اسی وقت پر اُسے جھگڑے تازہ ہو گئے اور عداوت و دشمنی کا شعلہ بھڑک اٹھا۔ پنولین نے حکم دیا کہ وہ ایسیج اس کو ملاحظہ کرائی جاوے۔ اور ملاحظہ کے بعد حکم دے دیا کہ وہ بے حد لغو اور

بیوہ تھی اور شائع نہ کی جائے۔ انسٹیٹیوٹ کے اراکین میں سے ایک شخص شاہنشاہ کے یہاں بھی بڑے عمدہ پر ممتاز تھا اور مباحثہ میں شریک ہو کر اُس نے انسٹیٹیوٹ برائڈ کی خوب تائید کی تھی۔

دوسرے جلسہ میں جبکہ شاہنشاہ کے حضور میں فرانس کے بڑے ممتاز ممتاز آدمی موجود تھے شخص بھی آيا شاہنشاہ نے اُس سے مخاطب ہو کر کہا :-  
 ”کیوں۔ جناب ذرا یہ تو فرمائیے کہ انسٹیٹیوٹ ملکی معاملات میں مداخلت کرنے والی جماعت کب سے بن گیا ہے۔“

انسٹیٹیوٹ کی سلطنت کی حدود تو ہمیں تک محدود ہیں کہ نظمیں لکھی جائیں اور زبان کی غلطیوں پر نکتہ چینی کی جائے۔ ذرا انسٹیٹیوٹ کو اپنی آنکھیں کھول لینا چاہئے کہ اُس نے علمی ذرائع روالی کو کیوں خیر باد کہہ دیا ہے۔ اور اگر آنکھیں کھول کر کام کیا تو میں اُس کو اُس کی حدود کے اندر لانے پر مجبور ہو جاؤں گا۔ اور یہ تو فرمائیے کہ آپ میں یہ حوصلہ کیسے پیدا ہوا کہ ایسی نالایم اور ناروا تقریر کی تائید کی جرات کی۔ اگر انسٹیٹیوٹ برائڈ کے جو اس معطل ہو گئے تھے یا مناد برپا کرنے کی نیت تھی تو حوالہ لائے اُس کو ہوش میں لانے کے لئے موجود ہے یا دوسری سزا سے اوسان ٹھیک ہو سکتے تھے۔ لیکن باوجود ان سب امور کے اس کی رائے جہاں تک تھی قاتی تھی اور وہ اس بات پر مجبور نہیں تھا کہ خواہ مخواہ میری حکمت عملی کا پابند بن جاتا۔ کیونکہ اُس کو میری حکمت عملی سے ہنوز واقفیت نہیں ہے۔ لیکن کیا آپ کی حالت بھی اُسی کی طرح ہے؟ آپ کو میرا ہر وقت تقرب حاصل ہے۔ میرے ارادے آپ پر مخفی نہیں ہیں۔ انسٹیٹیوٹ برائڈ کو ایک طرح سے معاف بھی کیا جاسکتا ہے لیکن کیئے تو آپ کے پاس کیا عذر ہے؟

آپ قطعاً مجرم ہیں۔ آپ کے چال چلن کو بھی میں اسی طرح مجرمانہ تصور کرتا ہوں۔

اس چال چلن کی یہ منشا ہے کہ پھر عذر ہو۔ طوائف الملوکی ہو۔ اور وزیر می ہو۔ کیا آپ ہم سب کو قزاق خیال کرتے ہیں؟ اور کیا میں غاصب ہوں؟ جناب کسی کو تخت سلطنت سے ڈھکیل کر میں اُس پر چڑھ بیٹھا ہوں۔ میں نے تو تاج پایا ہے۔ وہ گر پڑا تھا۔ میں نے اُس کو اٹھالیا اور تو میں نے وہ میرے سر پر رکھ دیا۔ قوم کے فعل کی عرت کیجئے۔ اس وقت جو معاملات پیش آئے اور جمہور میں اُن پر بحث شروع ہوئی اگر اُن کو نہ روکا جائے تو انقلاب واقع ہو جائیگا۔ ہنگامے برپا ہونگے اور امن خلافتی میں خلل واقع ہو جائیگا۔ بوروبون بادشاہ یا دوسری خود سر بادشاہت تو پروہ راز میں نہاں ہو چکی اور اسی طرح نہاں رہنے گی۔ پس کیا میں موجودہ اراکین سلطنت یا اُن لوگوں کو جو سابق بادشاہ کے قتل میں شریک تھے سزا کا مستوجب ٹھراؤں؟ پس کیا وجہ ہے کہ ایسے نازک نازک معاملات معرض بحث میں لائے جاتے ہیں؟ وہ حال جو انسان کے اعاطہ تجویز سے خارج ہیں خدا ہی کی مرضی اور حکم پر چھوڑنا چاہئے۔ اور کیا جو مختبین میں نے کی ہیں اُن کے مژخاک میں بلجائیگے؟ اور کیا میری کشش ایسی راگدان ہیں کہ اگر میری موجودگی تم کو نہ روکے تو تم ایک دوسرے کے خون میں نہانے لگو؟

پھر ایک لمحہ کا توقف کرنے کے بعد اُس نے "تاسف سے کہا: منوس ہو اے فرانس تیرے حال پر۔ ابھی تو مجھے بہت دنوں تک ایک محافظ کی محافظت کی ضرورت ہے۔" پھر حاضرین سے مخاطب ہو کر کہنے لگا: میں نے حتی المقدور اسی بات کی سعی کی کہ تمہارے باہمی جھگڑوں کو بیٹوں۔ میں ہمیشہ یہی فکر کرتا رہا کہ تم سب باہم متفق ہو جاؤ۔ میں نے تم سب کو ایک ہی چھت کے نیچے جمع کر کے بلایا اور ایک ہی مجلس میں بٹھایا اور ایک ہی جام میں شراب پلائی۔ پس میرا حق ہے کہ میں تم سے اس بات کی توقع کروں کہ تم میری مدد کرو۔ جب سے عمان حکومت

میں نے اپنے ہاتھ میں لی ہی کیا میں نے کسی شخص کی طرز معاشرت۔ افعال راسے۔  
یا تحریک متعلق تحقیقاتیں کی ہیں؟ پس تم کو لازم ہے کہ میری طرح بردباری سیکھو۔  
میرا صرف ایک مدعا رہا ہے۔ اور میں نے اگر پوچھا ہے تو تم سے صرف ایک سوال  
پوچھا ہے اور وہ یہ سوال ہے۔ کیا تم ذالانس کی خوش حالی اور ترقی میں میرے صد  
دل سے معاون و معین ہو گے؟ اور جن لوگوں نے جواب میں کہا ہے کہ ہاں ہم مد  
دینگے، اُن کو میں نے ایک صراطِ مستقیم پر ڈال دیا اور اُن کو پہاڑ کی طرح مستحکم کر دیا  
اور اُن کو دوسری راہ نہ چلنے دیا۔ اور اسی راستہ پر چلا کر دوسرے سرے پر لے گیا  
اور میں نے انگلی سے اشارہ کر کے بتلایا کہ دیکھو یہ عزت ہے اور ذالانس کی شان  
و شوکت ہے۔

یہ طاقت امیرِ تہذیبِ سحرت تھی اور جس شخص سے مخاطب ہو کر کی گئی تھی وہ بڑا مازکِ ناغ  
اور غیرت والا تھا۔ چنانچہ اُس نے اجازت چاہی کہ دوسرے روز مجھے اپنے حضور  
میں شاہنشاہِ حاضر سمنے کی پروا کی دے۔ اور جی میں ٹھان لیا کہ استعفا دیدے  
اُس کو اجازت دی گئی اور جب دوسرے دن وہ سامنے آیا تو شاہنشاہ نے فوراً  
بلا انتظار اس کے کہ وہ کچھ کہے اُس سے خطاب کیا۔

”مہربان من۔ تم کل والی بات کے متعلق مجھ سے باتیں کرنے کو آئے ہو۔  
تم کو اُس وقت صدمہ ہوا لیکن یاد رکھو کہ مجھے بھی اُسی قدر رنج ہوا۔ مگر وہ نصیحت  
تھی اور میں نے چاہا کہ ایک سے زیادہ آدمی اُسے سن لیں۔ اور اگر اُس سے  
جمہور کے لئے کچھ نیک نتائج نکلے تو ہم کو ہرگز صدمہ نہ ہونا چاہئے۔ اور اب تم اُس  
کا ہرگز خیال نہ کرو۔“

اس سال نپولین نے صیغہٴ محاصل کے حساب رکھنے میں نہایت سحنت یہ  
انتظام کیا کہ ہر قدم و ہر چیز کی جلے اور یہی انتظام آج جاری ہے۔ اس سو فرانس

کا حساب سب سے زیادہ صحیح حالت میں رہتا ہے اور یورپ کی جملہ سلطنتوں کے حساب سے صاف رہتا ہے۔

نپولین نے تجویز کیا کہ بازاروں کی ٹرکس شیشہ کی چھتوں سے محفوظ کر دی جائیں کہ پاپادہ چلنے والوں کی جماعت کو مزید فروخت میں بارش وغیرہ کی تکلیف نہ ہوئے پاوے اور یہی آغاز تھا کہ آج پیرس میں عجیب و غریب راستے موجود ہیں جہاں پیرس کے جانے والے سیاح گھنٹوں آرام کرتے ہیں۔ چالیں بیچ ایسے واقع ہوئے تھے کہ پیرس بدنام ہو گئی تھی۔ سخت بدبو رہتی تھی اور قصابوں کی بازار سے اگھوں کو تکلیف ہوتی تھی۔ نپولین کے حکم سے وہ سب اٹھادئے گئے اور شہر کے باہر چار بیچ مناسب موقع سے تعمیر کر دیے گئے جو شہر کے چار بھاگوں سے متصل تھے۔ بس ان خبر لوں اور سپاہیوں کی نپولین نے بڑی قدر دانی کی جنہوں نے فرا کی خاطر بڑی بڑی تکلیفیں اٹھائی تھیں اور سچی شجاعت کا اظہار کیا تھا۔ ان کی باقاعدہ تحویلوں کے علاوہ شاہنشاہ نے دو کروڑ فرانک ان کو انعام میں دیے اور اپنی شکر گزاری کا اظہار کیا اور مجروح سپاہیوں کی معقول سالانہ رقموں کی صورت میں پنشن مقرر کی۔ ان لوگوں پر گونا گوں عنایت و محبت کرنے میں نپولین نے بڑا ہمالہ کیا جنہوں نے فرانس کی آدھی مستقل کرنے میں میدان جنگ میں معرکہ آریاں کی تھیں۔

دوسروں کے ساتھ بھی وہ عنایت سے پیش آتا تھا۔ اپنی ذات سے جہاں تک تعلق تھا وہ جزیس۔ کفایت شعار اور اعلیٰ درجہ کا سیاہ تھا۔ اور اس بات کو بڑی محتاط نگاہ سے دیکھتا رہتا تھا کہ سرکاری روپیہ کسی طرح بجا صرف نہیں ہوتا تھا۔

ارٹ نیک میں جوزیفائن کی منہ بولی ماں کا انتقال ہوا۔ نپولین نے حکم دیا



کہ جسٹس کے مرد اور عورتیں جو اُس کی خدمت میں تھے سب آزاد کر دیے جائیں اور اُن کی تمامی عمر آرام سے بسر کرنے کا انتظام کر دیا۔ اُس نے حکم دیا کہ سبھی گرجوں کی تعداد بڑھا کر تین کر دی جائے۔ تاکہ مذہبی برکات سے دیہات کے آدمی بھی فائدہ اٹھائیں۔ اُس نے مذہبی تعلیم کے لئے بہت سے مدرسے قائم کئے تاکہ تعلیم پا کر بہت سے لوگ پادری اور واعظ ہو سکیں۔ قوم نے اس بات پر زور دیا کہ جدید مجموعہ قوانین کا نام بدل کر شاہشاہ کے نام سے منسوب کیا جائے اور اُس کا نام مجموعہ قوانین نیپولین رکھا جائے۔

بھیرس صاحب لکھتے ہیں: اگر خطاب کسی موقع پر پورے استحقاق سے دیا گیا ہے تو وہ موقع یہی تھا۔ کیونکہ یہ مجموعہ قوانین خاص نیپولین کی دماغی محنت کا اُسی طرح نتیجہ تھا جس طرح بلا شکر نعرے۔ آسٹریا اور جینا کی فتوحات اُس کی اپنی بیات کا نتیجہ تھیں۔ یہ درست ہے کہ متفان سلطنت نے اس معاملہ میں اُسے مدد دی تھی۔ لیکن یہ کام نیپولین ہی کے عزم و استقلال کا تھا کہ اُس کو مکمل کر دیا اور اُسے صائب سے اُس کی اصلاحیں عمل میں لایا۔

یہ مجموعہ قوانین وہ ہے جس کی شہرت لازوال ہے اور نیپولین کی ذکاوت اور اُس کی بنی نوع سے محبت کی بین دلیل ہے۔ نیپولین نے اپنی مکت ریاستوں پر زور دیا کہ اسی مجموعہ پر عملدرآمد کیا جائے۔ اور یورپ کے بڑے حصہ میں وہ رائج ہو گیا۔ اور جہاں اُس کا رواج ہوا جمہور کے حقوق مساوی ہو گئے اور امارت کے ظلم و ناجائز استحقاق کا خاتمہ ہو گیا۔

چونکہ فرانس کی شان و عظمت کی ترقی کا نیپولین دل دادہ تھا پس سب بادشاہوں سے بڑھ کر علوم لطیفہ کا شاہد وہ قدر دان تھا جس صورت سے ممکن تھا اُس نے سائنس ادب اور فنون کو ترقی دی۔ دنیا کے سپہ سالاروں میں نیپولین پہلا سپہ سالار ہے جس نے سپاہیوں کی فوج کے ہمراہ عالم اور سائنس دان لوگوں کی جماعتیں رکھیں۔ تاکہ انسانی مصلحتیں

ترقی ہو۔ اُس کی سرپرستی کا یہ نتیجہ ہوا کہ زبان میں نامعلوم قیاسات کی طاقت بڑھی اور  
لاٹیس۔ گے کی لیو۔ ریکلر۔ اور نیوٹن پر سبقت لے گیا اور اجرام فلکی کی حرکات کا نہایت  
صحیح اندازہ کر کے اپنے نام کو لازوال کر دیا۔ کیونکہ گزشتہ مخلوق کے مقبروں کی  
تحقیقات کر کے ہماری زمین کی عجیب و غریب تاریخ کو ظاہر کیا جبکہ اُس کی کوئی شکل نہ تھی  
اور وہ خالی تھی اور سمندر پر تار کی چھائی ہوئی تھی۔

ہنولین کی تحریر اور اُس کے کاموں پر دنیا کو ایک سی حیرت ہے اور بون اور اریس  
Omlaano خاندان کے اراکین اُس کے ساتھ ہرگز انصاف نہیں کر سکتے اُس  
کے خطوط۔ اعلان جنگ کی سرکاری رپورٹیں اور روزنامہ اکوہاتیں روز روشن کی طرح  
دنیا میں مشہور ہیں اور اب وہ اور بھی سب لوگوں کے سامنے آیا چاہتی ہیں اور اُن  
تمامی طعنہ زنیوں اور بدیوں کے دہند کا خاتمہ ہوا چاہتا ہے جو اُس کے نام سے  
دشمنوں نے منسوب کر رکھی ہیں۔ جو شخص اس وسیع انجیل بادشاہ کے متعلق کاغذ  
کاٹھا لکھتا ہے حیرت زدہ ہو جاتا ہے۔ صفائی۔ درستی۔ جوش۔ پرزور دلائل۔ اور اعلیٰ  
سادگی جو اُس کی تقریر میں پائی جاتی ہے۔ سائنس۔ ادب۔ اور میدان فصاحت میں اسکو  
سب سے عالی رتبہ دیتی ہے۔

تھیرس صاحب بڑے تعجب سے لکھتے ہیں کہ میں نے شاہنشاہ کے قلم کی لکھی  
ہوئی تحریریں پڑھیں اور میں اقرار کرتا ہوں کہ وہ عجب قسمت والا شخص تھا کہ وہ سب سے  
بڑا انسان پرواز تھا۔ اور اپنے زمانہ کا سب سے بڑا سپر سالار تھا اور سب سے بڑا  
اکبر ساز تھا اور سب سے بڑا بد بخت تھا۔

سلا آرکین خاندان وہی ہے جس کے متعلق سینٹ ہینا کی اسیری کے دوران میں ہنولین نے  
پیشین گوئی کی تھی کہ یہ خاندان فرانس پر حکومت کرے گا۔ چنانچہ اسی خاندان کا کوئی غلطی شدہ میں فرانس  
کا فرماں روا تھا جبکہ ہنولین کی لعش سینٹ ہینا سے آئی۔ مترجم ۱۲

ہر ایک پاکیزہ طبیعت شخص یونان اور روم کے علماء کی یونانی اور لاطینی تصانیف کو پسند کرتا ہے۔ چنانچہ بڑے ذوق سے نیپولین نے بھی اپنی ٹیوٹری میں یونانی اور لاطینی کو داخل کیا۔ ہر ایک عالی خیال آدمی کے دل میں ایک اُداس عنصر پیوست ہوتا ہے۔ گذشتہ سلطنتوں کے حالات پر وہ افسوس کے ساتھ غور کرتا ہے۔ نیپولین کی مطلب پرستی میں بڑی خوبی سے عالی درجہ کا شاعرانہ ادراک بھی آئینہ تھا۔ آفتاب پر غور کر لو کہ وراہ جابلکہ وہ آناج کو پکاتا ہے اور رسیلے شاداب پودوں کو غذا پہنچاتا ہے مگر اسی کے ساتھ نافرمان اور گلاب میں مصور کی طرح خوبصورتی سے قلم کاری بھی کرتا ہے۔ اس مدعا سے کہ لوگ محنت پر آنا وہ ہوں۔ اور لائق لوگ ہر گویا کئے جانے سے محفوظ رہیں نیپولین نے انسٹیٹیوٹ میں ایسے درجے قائم کر دے کہ ادب، فنون اور سائنس پر بے رور رعایت رپورٹ کیا کریں۔ اور شاہی کونسل کے درمیان یہ رپورٹیں شاہنشاہ کے سامنے پڑھی جاتی تھیں اور مستحقین کو بڑی فیاضی سے صلے دیے جاتے تھے۔ جبکہ سب سے پہلی اس قسم کی رپورٹ شاہنشاہ کے سامنے پڑھی جا چکی تو اُس نے انسٹیٹیوٹ کے نابھوں سے کہا:

”اگر فرانسیسی زبان نے خاطر خواہ ترقی کر کے پورا رواج پایا تو یہ بات تم جیسے لائق لوگوں کی بدولت میسر آئے گی اور ہم تمہارے بڑے ممنون احسان ہیں۔ تمہاری جانکاہیوں کی کامیابی کے متعلق میں نے ایک صلہ مقرر کیا ہے۔ ان جانکاہیوں سے قوم شائستہ ہو جائیگی۔ اور میری سلطنت کی شان و شوکت بڑھانے کو ان جانکاہیوں کی بڑی ضرورت ہے یہ رپورٹ میں نے بڑی مسرت سے سنی اور تم میری حمایت و حفاظت پر بھرپور مدد رکھو۔“

ذہین اور طبائع لوگوں کی محنت کا سب سے بڑا صلہ یہی تھا کہ شاہنشاہ اُس کی محنتوں پر اپنی پسندیدگی کا اظہار کرے فن مصوری کو تحریک دینے کے لئے شاہنشاہ نے

جوزیفائن اور اپنے اراکین و ربار کی شاندار جماعت کو ہمراہ لیا۔ اور دَاوُد مصور کی تصویر کے درسمہ کا معائنہ کرنے کو گیا یہ موقع وہ تھا کہ یہ نامور مصور تاج پوشی کے جلسہ کی تصویر کو ابھی ختم کر چکا تھا۔ مصور نے اس تصویر میں خاص حالت تصویر کی اس طرح قایم کی تھی کہ شاہنشاہ پنولین اپنے ہاتھ سے جوزیفائن کے سر پر تاج شاہی رکھ رہا ہے اس تصویر پر یہ اعتراض ہوا کہ یہ تو پنولین کی تاج پوشی کی تصویر بنوئی بلکہ جوزیفائن کی تاج پوشی کی تصویر ہوئی۔ مخطوطی ویرٹونولین اس مصور کی تصویر کے پر اثر منظر کو خاموشی اور حیرت سے دیکھتا رہا اور پھر مصور سے مخاطب ہو کر بولا :-

”مالشیور دَاوُد۔ ملکہ میری ماں۔ اور شاہنشاہ کس خوش اسلوبی سے اس تصویر میں قایم کئے گئے ہیں بس تمھارا حصہ ہو گیا کہ تم نے مجھ کو ایک فرانسیسی ٹائیٹ بنا دیا ہے۔ اور مجھے بڑی مسرت ہے کہ تمھاری تصویر کی بدولت آنے والے لوگوں کو بھی ثابت ہو جائیگا کہ ملکہ کے ساتھ مجھے بڑی محبت تھی“ پھر دو تین قدم چل کر شاہنشاہ ٹھہرا اور مصور سے مخاطب ہو کر بولا: ”مالشیور دَاوُد میں تسلیم بجا لاتا ہوں“ اس وقت شاہنشاہ نے ٹوپی اتار کر ہاتھ میں لے لی تھی اور سر کو بہت ہلکا دیا تھا۔ مصور نے بڑے سلیقہ سے جواب دیا۔ میں سلطنت کے تمامی مصوروں کی جانب سے بادشاہ پنولین کی قدردانی کا شکریہ ادا کرتا ہوں میں بڑا خوش نصیب ہوں کہ صرف میری وجہ سے تمامی فن مصوری کے ماہرین کی ایسی عزت ہوئی۔“

بعد کو یہ تصویر لودویس کے عجائب خانہ میں آویزاں کی گئی۔ پنولین نے پھر ایک دن مقرر کیا اور مالشیور دَاوُد اور اُس کے شاگردوں سے ملاقات کی اور نامور شاگردوں کو لیجن آف آرز کا نشانِ عظمت عطا کیا اور اس گروہ کا افسر مالشیور دَاوُد کو بنایا۔

فرانس کے انقلاب نے بوربون خاندان کے امراءے تخت کو الٹا کر جمہوری تخت اُس سے بھی زیادہ شان و شکوہ کے ساتھ قایم کیا۔ بادشاہت کے لئے یہ

ضروری بات ہے کہ تخت شاہی کے گرد امراء و اراکین و بارگاہ گروہ حاضر ہو۔ پولین جمہور کا بادشاہ تھا۔ جمہور ہی نے اُس کو منتخب کیا تھا پس جمہور ہی کی بہتری کی وہ کوشش کرتا تھا اُس نے بڑے زبردست عزم و ہمت سے جمہور ہی میں سے امرا قائم کرنے کی کوشش کی اگر پولین خاندانی امراء کے گروہ کو نظر انداز کر دیتا تو ایسا کرنا ممکن تھا۔ لیکن ہمیں اُس نے اس گروہ میں سے بھی ایسے امرا انتخاب کئے جو جمہوری سلطنت کے اصولوں کے مخالف نہ تھے۔ لیکن ان خاندانی امرا کو اُس نے کسی قسم کا ایسا اعزاز نہ دیا جو انھیں تک محدود رہتا۔ اور کھول کر کہہ دیا کہ جو اپنی عمدہ خدمات کی وجہ سے مستحق ہو گا اعزاز پائیگا جن لوگوں نے ایسی خدمات انجام دیں کہ جن کی ثمرت لازوال تھی۔ پولین نے خطابات بھی اُن کو ایسے ہی دئے کہ لازوال تھے۔ مگر ان نئے امراء کو جنہوں نے۔ راپو دی کیسٹنگ لین۔ مائٹی پلو اسٹڈ اور ایلاس کے میدان جنگ میں خطاب پائے تھے۔ قدیمی امراء جن کو اپنے آبائی اعزاز پر ناز تھا حقارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔

سائیسوں کے لڑکے ورزمی کے امیدوار۔ سو و اگر وں کے محرر صرف بوجہ اپنی بڑی یاقوتوں کے اپنے اولیٰ بیٹے چھوڑ کر بڑے بڑے مرتبوں پر بیچ گئے تھے اور بڑے خاندان امراء کے لڑکے محض اس وجہ سے کہ نالایق اور ہچکارہ تھے خوار و ذلیل تھے۔ لیکن ان قوتوں سے جو اس انقلاب سے پیدا ہونے والی تھیں۔ پولین اچھی طرح آگاہ تھا۔ اور سینٹ ہلیئیس اسی مضمون پر گفتگو کرتے ہوئے اُس نے کہا:-

”بادشاہت کے سہارے اور مدد کے لئے صرف اور واقعی جس کی ضرورت ہے وہ امراء کا گروہ ہے۔ اگر امراء انہوں سلطنت ایسی کشتی سے مشابہ ہے جس میں ڈانڈ نہ ہو۔ اور وہ ہوا کا بخارہ ہے۔ اہلی امراء ہی ہیں جو قدیمی ہوں اور واقعی ایسے امراء سے ایک طلسماتی طاقت قائم ہوتی ہے۔ اور یہی خیر حق جس کو میں قائم نہ کر سکا۔ باشعور جمہور سو ا اتنی ترقی کے کہ سب کے حقوق مساوی کر دئے جائیں اور کچھ نہیں چاہتے۔ اور اُس

زمانہ میں حکمتِ علیؑ بھی تھی کہ قدیم امراء کو اسی وقت تک قائم رکھا جاتا جب تک کہ ان کے خیالات جمہوری اصول کے مطابق رہتے۔ اس سے علاوہ قدیمی تاریخی ناموں سے فائدہ اٹھانے کی ضرورت تھی۔ یہی ایک طریقہ تھا کہ ہمارے جدید کونسلوں اور افادہ گاہوں کے طریقوں پر پرانے طریق کا لہ ڈالا جاتا

”میں نے ان سب باتوں کی تجویز کر لی تھی۔ لیکن مجھے ہمت نہ ملی کہ ان پر عملدرآمد کرتا اور وہ تجویزیں پختہ نہ ہو سکیں کہ ہر ایک پر اسے سپہ سالار یا وزیر کے بیٹوں کو اختیار دے دیا جاتا کہ جب وہ ثابت کر دیتے کہ ان کے پاس اتنی دولت موجود ہے جتنی درکار تھی تو گورنمنٹ سے وہ نواب کا خطاب حاصل کر لیتے۔ اور اسی طرح کافی دولت موجود ہونے پر ہر ایک جنرل یا صوبہ کے صوبہ دار کا بیٹا چھوٹے درجے کے نواب کا خطاب حاصل کر سکتا۔ اس طریقہ سے بعض کے مراتب بڑھ جاتے بعض کی حوصلہ افزائی ہوتی اور بعض کو ہمسری کا خیال پیدا ہوتا اور کسی کو نقصان نہ پہنچتا۔ دیکھنے میں تو یہ سب خوبصورت کھلونے معلوم ہوتے ہیں لیکن آدمیوں پر فرماں روائی کرنے کے لئے بڑے ضروری ہیں۔ بگڑی ہوئی قوموں پر انھیں اصولوں سے حکومت نہیں ہو سکتی جن سے سادی اور نیکو کار قومی جماعتوں پر حکومت ہوتی ہے۔ ان وقتوں میں اگر ایک شخص ایسا ہے کہ دوسروں کی بھلائی کے لئے سب چیزیں قربان کر دے تو اس کے مقابلہ میں ہزاروں بلکہ لاکھوں شخص ایسے موجود ہیں کہ حصولِ مدعا۔ خود بینی۔ اور لطف کی خاطر اپنے اور حکومت کو ارا کرتے ہیں۔ پس ایسے آدمیوں کے لئے جہنم کی ایک دن میں کوشش کرنا جنونانہ حرکت ہے۔ کاریگر کی اصل طاقت تو اسی میں ظاہر ہوتی ہے کہ اپنے اڈاروں کو قاعدہ سو کام میں لائے۔ اور ان ماڈوں سے جو بظاہر مکمل معلوم ہوتے ہوں نیک نتیجہ نکالے اور میرے خطابوں۔ قیتوں۔ اور امتیازی صلیبیوں کا لوگوں کی عزت افزائی کو واسطے ایجاد کرنے کا اصل راز یہی تھا۔ اور ان کھلونوں کے ایجاد کرنے اور کام میں لانے میں

اگرچہ کچھ دشواریاں تھیں لیکن مہینہ نیچے سے خالی نہ تھیں۔ اور اپنی حالت شائستگی کے اعتبار سے ان کھلونوں کی وجہ سے دوسروں نے ان کھلونوں کے رنگنے والے اشخاص کی عزت کی اور خود ان لوگوں میں غیرت اور حمیت کا مادہ پیدا ہو گیا۔ کمزور لوگوں کی خود بینی کو ان سے تشفی ہوئی اور بدست لوگوں کو کوئی نقصان نہ پہنچا۔

وہ بدبخت و شاہی کو جمہوری ہمسری کے ساتھ جمع کرنا فعلِ عبث۔ لیکن نپولین واقعتاً کی ایسی بھول بھلتیاں میں پھنسا ہوا تھا کہ انسان کا اُس سے باہر نکل آنا محال تھا۔ سب برس کی ہوناک طوائف الملوکی سے صاف ظاہر ہو چکا تھا کہ فرانس میں جمہوری حکومت قائم کرنے کی قابلیت و استعداد بنوڑ پیدا نہیں ہوئی تھی۔ لیکن اب نپولین جمیع غلطیاں کو سمیٹ کر قدیمی امرا کو جمع کر رہا تھا۔ اگرچہ اُس کا اصل رجحان یہی تھا کہ جمہور کو ہر طرح سے فائدہ پہنچے تاہم وہ ایک قطعی شاہنشاہی کی بنیاد ڈال رہا تھا۔ اور ایسا معلوم ہوتا کہ اس بارہ میں کہ موروثی امرا کا قائم کرنا لوازمات میں سے تھا نپولین کو کچھ شک تھا۔

ادویر کے سینٹ ہلین میں نپولین سے کہا۔ اس بات سے سب کو تعجب ہوتا ہے کہ آپ نے فرانس میں ڈیوک کسی ایک شخص کو بھی نہ بنایا۔ اگرچہ اس کے خلاف دوسرے عقائد پر آپ نے بہتوں کو ڈیوک بنا دیا۔

نپولین نے جواب دیا۔ اگر میں فرانس میں کسی شخص کو ڈیوک کا خطاب دے دوں تو بڑی ناراضگی پیدا ہو جاتی۔ مثلاً اگر میں بورگوں میں اپنے کسی بڑے جنرل کو ڈیوک بنانا تو بورگوں کے جمہور میں تلاطم برپا ہو جاتا۔ اور وہ خیال کرتے کہ اس خطاب کے ساتھ امرا کے حقوق اور موروثی جاگیر ضرور شامل ہوگی۔ تو کم کو پرانے اُمرا سے ایسی نفرت ہو چکی تھی کہ ایسے خطابات سے جیسے ڈیوک وغیرہ ہیں اُن میں بلا کی ناراضگی پیدا ہو جاتی تھی۔ اور اگرچہ میں با اختیار اور طاقت والا تھا لیکن میں بھی اس فعل کی جرأت نہ کر سکتا تھا۔ پُرانی امرا

کی جماعت کے استیصال کے لئے میں نے نئی امر کی جماعت کی بنیاد ڈالی۔ اور ان امر میں سے جن کو میں نے قائم کیا بہت سے ایسے تھے جو جمہور میں سے قائم کئے گئے تھے معمولی سپاہی کو بھی ڈیوک بن جانے کی توقع ہو سکتی تھی۔ لیکن مجھے یقین ہے کہ اس کارروائی میں مجھ سے غلطی ہوئی یعنی اس سے بھی یہ نتیجہ نکلا کہ ہماری کے انتظام میں جس کے جمہور دل دادہ تھے کسی واقع ہو گئی لیکن آخر میں کرنا بھی کیا؟ یعنی اگر فرانسیسی خطاب کے ساتھ لوگوں کو ڈیوک بنانا تو بھی جمہوری خیال کرتے کہ لیجئے قدیمی امرائوں کی بنیاد پر چلی۔ جن کی بدولت قوم زمانہ دراز سے مصیبتیں چھیل چکی تھیں۔ نپولین کو قطعی اختیارات حاصل تھے۔ اور یہ اختیارات اسی وجہ سے تھے کہ ایسے واقعات اگر حاصل ہوئے کہ نپولین ان کا کچھ انتظام نہ کر سکتا تھا۔ ضروری تھا کہ اس کو قطعی اختیارات حاصل ہوں کہ متحدہ دشمنوں کو جو فرانس کی آزادی چھین لینے کی عرص سے بار بار پویشیں کرتے تھے دک دی جائے۔ ہر ایک باسلیقہ اور باشعور فرانس کے شخص نے اس ضرورت کو محسوس کر لیا تھا۔ اور اس بات سے کسی شخص کو انکار نہیں ہو سکتا کہ اپنی تمامی طاقت اور اپنے تمامی اختیارات کو نپولین نے صرف فرانس کی سرسبزی اور خوش حالی کے لئے صرف کیا اور اپنی ذات کو خود غرضی سے کوئی نفع نہ پہونچایا۔ اپنی مشہور و معروف فصاحت سے نپولین نے ایک موقع پر کہا۔

”میں نے نہایت مستحکم سلطنت قائم کی تھی۔ جو بڑی سرعت سے کام کر رہی تھی اور بڑے نازک نازک کام انجام دینے کے لائق تھی۔ اور دراصل ایسی سلطنت کی صورت تھی تاکہ وہ تمامی دشواریاں جو ہر سمت جمع تھیں دفع ہو جائیں اور وہ حیرت انگیز کام سرانجام ہوں جیسے ہم نے سرانجام کئے۔ افسروں کو بھی اسی خوبی کے ساتھ فروز کیا تھا اور ان کی کارگزاریاں بھی حیرت خیز تھیں۔ اور چار کروڑ فرانک کے باشندوں



کو بھی یہی تحریک ہو گئی تھی۔ اندرون ملک کے افسر ایسی چابی سے کام میں مصروف تھے کہ سلطنت کے سرحدی صوبوں میں بھی اُسی تیزی سے کام ہو رہا تھا۔ دوسرے ملک کے لوگ جب ہم کو ایسی مصروفیت کی حالت میں دیکھتے تھے تو حیرت میں ڈوب جاتے تھے۔ اور بڑے بیچوں کو وہ اسی بات سے منسوب کرتے تھے کہ تمام سلطنت میں بڑی کچھتی سے کام ہو رہا تھا۔

میر

بڑا افسر اپنے ماتحتوں اور اُس مقام کے جمہور کی مدد سے بجائے جو ایک چھوٹا سا شاہنشاہ تھا معلوم ہوتا تھا۔ لیکن اُس کے اختیارات مرکز کی طاقت سے اُلے تھے۔ پس وہ بھی خیال کرتا تھا کہ اُس کی صاحبی جب ہی تک تھی جب تک وہ اپنے عہدہ پر مامور تھا اور کوئی موروثی خیال اُس مقام کی حکومت کے متعلق جس کا وہ حاکم تھا اُس کو دل میں جاگزین نہیں ہو سکتا تھا۔ پس امرائی انتظام تھا لیکن تکلیف کسی کو نہ تھی۔ لیکن ان تندرہ واروں کو اختیار دیا جانا ناگزیر امر تھا۔ رہے میرے اپنے قطعی اختیارات تو واقعات ہی ایسے زبردست موجود ہوئے کہ خواہ مخواہ وہ اختیارات مجھے تفویض ہو گئے۔ اس لئے ضروری تھا کہ انتظام کی بڑی کل کے چھوٹے پڑے ماتحت حالت میں رکھے جائیں۔ اور مرکز کی حرکت دینے والی طاقت کے ساتھ اتحاد سے کام کر سکیں۔ اس قسم کا نظام سلطنت بہت مناسب اور کافی تھا اور کسی کو اس میں کلام نہیں ہو سکتا۔ چونکہ فرانس پر مخالفوں نے بار بار حملے کئے تھے مجبوراً فرانس میں اس قسم کا انتظام قائم کیا گیا اور اُس سے بھی کسی کو انکار نہیں ہے۔ کہ اسی انتظام کی وجہ سے میں سب کامل نیپولین اپنے ملک فرانس کے بدخواہوں کو برابر نیچا دیکھا تا رہا جو تمام یورپ سے جمع ہوئے کہ یورپیشین کرتے تھے۔ پس جب خطروں نے ہر سو سے گھیر لیا اور فرانسیسی

کھبر آگئے تو انھوں نے اپنے تئیں پنولین کے سپرد کر دیا کیونکہ اُس کی لیاقتوں پر ان کو بھروسہ تھا اور اسی کے ساتھ اُس کو تمامی اختیارات بھی دیدیئے۔ اور صد آفرین ہے پنولین پر کہ جیسا فرانس کی جمہور نے اُس کو خیال کیا تھا اُس نے ویسا ہی اپنے تئیں ثابت کر دیا۔ فرانس کی عورتیں حالی اور بیسودی کی خاطر اُس سے فوق العادت محنتوں اور لیاقتوں کا اظہار ہوا اور جہاں اس سے غلطی ہوئی وہ اسی راستہ میں ہوئی جیکہ فرانس کی خاطر وہ بلند بلند تخلیقات سرگرم لگلا رہا تھا۔

اُس کو اسکندر شاہنشاہ روس کی طرح پورے اختیارات حاصل تھے لیکن یہ دارِ روس امیروں کا بادشاہ تھا۔ پنولین کو جمہور نے منتخب کیا تھا۔ لیکن اتنے بڑے اختیار کا حاصل ہونا ہولناک شے تھی۔ بادشاہ کو شاہی کونسل۔ سینٹ۔ مجالس قانون ساز کے لئے اراکین انتخاب کرنے کا خود اختیار حاصل تھا۔ بڑی و بھری افواج میں حلف افسروں کی تقرری وہ خود کیا کرتا تھا۔ فرانس کی تمامی پولیس جملہ مجسٹریٹ۔ عدالتوں کے جج۔ آیکاری۔ محاصل۔ محصولات کے افسر۔ تمامی پادری۔ درس گاہوں۔ مدرسوں۔ یونیورسٹیوں کے استاد۔ پوسٹ ماسٹر۔ سرکوں۔ محکمہ تعمیرات۔ اہمار۔ قلعہ جات کے افسران وغیرہ کی تقرری یا تو پنولین بلا واسطہ یا واسطہ خود کیا کرتا تھا۔

سینیٹ ہلینا میں پنولین ایک دن گولڈ اسمتھ کی لکھی ہوئی اپنی سوانح عمری پڑھ رہا تھا جس میں مصنف مذکور نے پنولین کو خوب ہی خوب بدنام کیا تھا اور اُس نے پڑھا کہ اُس کی ذات سے وہ تمامی جرایم منسوب کئے گئے تھے جو شیطان کے امکان میں ہو سکتے ہیں کتاب کو خاموشی سے ایک طرف رکھ کر اُس نے کہا۔

”جہاں تک ان مصنفوں کے اختیارات میں ہے میرے کارناموں کو مختصر کرنے پر پوشیدہ کرتے دو اور مذموم طور سے لکھنے دو لیکن یہ تو ممکن نہیں کہ وہ میرے کارنامے پر پردہ ڈال سکیں۔ یہ محال ہے کہ فرانس کا تاریخ نگار تاریخ لکھنے کو قلم اٹھائے اور تمامی

سلطنت فرانس کا حال لکھنا سہواً چھوڑ جائے۔ اگر اس میں ذرا بھی انصاف ہے تو وہ میرے ساتھ ضرور انصاف کرے گا۔ واقعات خود بول اٹھینگے اور وہ آفتاب کے مثل روشن ہیں۔

طوائف الملوکی کی خندق کو میں نے بند کر دیا۔ میں نے انقلاب کو آلائش سے پاک کر دیا۔ قوموں کو بلند رتبہ پر پہنچایا اور بادشاہوں کو تخت نشین کیا۔ لوگوں میں مسیحی کے خیال کو پیدا کیا اور ہر ایک صاحب جو ہر کوصلہ دیا اور شان و عظمت کی حدود کو فراموش کیا یہ سب کام آخر کچھ تو وقعت رکھتے ہیں اور کوئی بات ایسی نہیں ہے جس کے متعلق مجھ پر حملہ کیا جائے اور مورخ مجھ کو نہ بچائے۔ کیا مجھ پر میرے ارادوں کی وجہ سے حملہ کیا جائیگا؟ لیکن اس کے بھی کافی ثبوت موجود ہیں کہ اختیارات کامل کی از حد ضرورت تھی کہ یہ کیا جائیگا کہ میں نے آزادی کو روک دیا؟ تو یہ جواب دیا جائیگا کہ آزادی کے آستانہ پر اب بھی بدکاری۔ طوائف الملوکی اور بے باکی کا رجحوم تھا۔ کیا مجھ پر یہ الزام لگایا جائیگا کہ میں جنگ کا حد سے زیادہ شایق تھا؟ تو یہ ثابت ہو سکتا ہے کہ پہلا حملہ ہمیشہ مجھ پر ہوا ہے۔ کیا یہ اعتراض کیا جائیگا کہ میری نیت عالمگیر بادشاہت کی تھی؟ تو ثابت ہو سکتا ہے کہ یہ ناگمانی واقعات کا نتیجہ تھا اور میرے دشمنوں نے بتدریج اس غم کو مجھے اہل کر دیا تھا اور سب سے آخر میں کیا مجھ پر یہ الزام عاید کیا جاسکتا ہے کہ مجھ میں جاہ طلبی تھی؟ یہ صحیح ہو سکتا ہے۔ لیکن میری جاہ طلبی کی نوع پر غور کرنا چاہیے میں نے بڑی عالی حوصلگی اور فیاضی سے طلب جاہ کی اور ایسی جاہ طلبی کی مثال معدوم ہے۔ میں نے عقل کی بادشاہت کو قائم کیا اور بنی نوع انسان کے پوری خوش حالی اور اطمینان کے سامان مہیا کئے۔ اور اسی موقع پر مورخ کف افشوس لکھ کر کہے گا۔ ہاں۔ ایسے شخص کی جاہ طلبی کو دشمنوں نے پورا نہ ہونے دیا۔ اور میرا کارنامہ یہ تھا جو چند لفظوں میں میں نے اوپر بیان کیا۔

# باب سہم

## پیرس کے منظر

ٹولی لریز میں دربار۔ چھوٹا رکا۔ شاہی کونسل سے خطاب پریسیڈنٹ کی تقریر۔ شاہنشاہ کا مدرسہ نسواں کا معائنہ کرنا۔ ایک لڑکی کی ویلری۔ جیروم بادشاہ و سیٹیلیا کو نصیحت سینٹ لینی میں پولین کے الفاظ۔ لاک ہارٹ صاحب کی شہادت۔ سٹریچر کا ہڈیاں

۱۷۔ اگست ۱۸۷۸ء کو پولین کی عمر ۳۸ سال کی ہوئی۔ ٹولی لریز میں نہایت ہی نفیس مجمع تھا۔ اُس شام کے کیا کہنے ہیں۔ تمامی پیرس کے باشندے جوش سے مدہوش ایوان شاہی کے صبح باغ میں جمع ہوئے۔ سرست خیز نعروں سے وہ اپنے شاہنشاہ کا نام لے رہے تھے۔ شاہنشاہ ملکہ کا ہاتھ ہاتھ میں لئے سقف پر بار بار آتا تھا۔ اور اُس کے گرد بڑے بڑے اراکین کا گردہ تھا جس وقت وہ سامنے نظر آتا تھا لاکھوں آدمیوں کے نعروں کی آواز سے ہوا گونج اٹھتی تھی۔ لیکن پولین کے چپکے سے ڈیوڑا کو اپنے ساتھ لیا اور بھینس لے ہوئے تماشائیوں کے انہ میں جا ملا۔ ہر مقام پر لوگ بڑے اظہار شکر گزاری سے اُس کا نام لے رہے تھے۔ انہیں میں ایک چھوٹا سا رکا بھی خوشی سے۔ شاہنشاہ زندہ ماناؤ کے نعرے مار رہا تھا۔ پولین نے بچہ کو گود میں

اٹھایا اور پوچھا: تم سب لوگوں کی طرح کیوں شور کر رہے ہو؟ بچے نے کہا: میری ماں اور باپ نے مجھ سے کہا ہے کہ شاہنشاہ سے محبت کرو اور اُس کو دعائیں دو۔ وہیں پر ماں اور باپ بھی موجود تھے۔ پنولین نے اُن سے دریافت کیا تو معلوم ہوا کہ برٹینی کے بلوہ سے پناہ لے کر وہ پیرس کو بھاگ آئے تھے اور یہاں بڑی خوشی اور اطمینان سے رہتے تھے اسی کے ساتھ اُنہوں نے پنولین کے انصاف و حسن انتظام کا بیان کر کے شکر گزاری کے بہت سے کلمات کہے۔ صبح کو پنولین نے اُن کو معقول تحفہ بھیجا اور یہ دیکھ کر کہ شب کو شاہنشاہ سے اُن کی باتیں ہوئی تھیں اُن کو سخت حیرت ہو گئی۔ دوسری صبح کو اپنے مارشلوں اور ایک بڑی جمعیت کو ہمراہ لے کر پنولین مجلس ای کو گیا اور حسب ذیل تقریر کی:-

”اے شرفا۔ آپ کے پچھلے جلسہ کے بعد نئی نئی لڑائیاں ہوئیں۔ نئی نئی فتوحات حاصل کی گئیں اور صلحناموں کے ذریعہ سے امن چین قائم ہوئے۔ معاملات ملکی کے اعتبار سے ان سے یورپ میں تبدیلی واقع ہو گئی۔ تمام قوموں کو یہ دیکھ کر انگشتاں کے دباؤ کا خاتمہ ہو گیا کیسا مسرت ہے۔ میں نے جو کچھ کیا صرف فرانس کے جمہور کی بہبودی کے لئے کیا کیونکہ یہ بہبودی مجھے اپنی شان و شوکت سے بھی بڑھ کر عزیز ہے میری خواہش ہے کہ معاملات بحری کے متعلق بھی صلح ہو جائے۔ اس کے معاملہ میں چاہئے کوئی قوم خفا ہو یا ناراض لیکن یہ خواہش تو میں پوری ہی کر کے چھوڑوں گا۔ اگر جنگ واقع ہوئی تو سب بیچوں کا اختیار خدا کو ہے لیکن اپنے متعلق یقین دلاتا ہوں کہ میری قوم مجھ میں کوئی فرق نہ پاے گی اور مجھے یقین ہے کہ میری شرکت میں میری قوم پوری اعانت کرے گی۔ جب میں تم سے پندرہ سو میل کے بعد پرتھا میں نے تمہاری جاں نثاریوں اور وفاداریوں کو دیکھا اور تمہاری عزت میرے جی میں بہت زیادہ ہو گئی اور بعض ثبوت اپنی الفت و محبت کے تو تم نے ایسے دیئے کہ میرے دل پر لپٹ کر رہ گئے۔“

”میں نے اس بات پر بھی غور کیا ہے کہ ہمارے انتظامی محکموں میں سادگی اور آسانی کو ترقی ہو۔ میں نے چند نہایت ہی مغز خطابات دیئے ہیں جن سے اور بھی شان و شوکت بڑھے گی۔ میں بڑی بڑی خدمات کے معاوضہ میں بڑے بڑے صلے عنایت کرنے والا ہوں اور موثری امرائی استحقاقوں کو کم کرنے والا ہوں کیونکہ یہ بات ہمارے اصول کے خلاف ہے۔ میرا وزیر و اخیلا آپ کو بتلائے گا کہ کون کون سی سرکاری عمارتیں تعمیر ہونا شروع ہوئیں اور کون کون سی ختم ہو گئیں۔ لیکن ہنوز ہم کو بڑے بڑے کام کرنا باقی ہیں جیسے ایسا انتظام سوچا ہے کہ قریہ قریہ میں زمینوں کی قدر بڑھ جائیگی اور ایسی ترقی ہوگی کہ وہیات کے باشندوں کو شہریوں کی طرح اسالیش سے زندگی بسر کرنے کا موقع ملے گا لیکن اس بڑے مقصد کے پور کرنے کو اسے شرفاء مجھے تمھاری امداد کی حاجت ہے اور مجھے حق حاصل ہے کہ تمھاری امداد پر بھر دسہ کروں۔“

سب نے اس تقریر کو بڑی مسرت سے سنا اور دلوں پر بڑا اثر ہوا۔ جب نیپولین رخصت ہو گیا تو آئین ساز مجلس کے صدر نے تمامی فرانس کی طرف سے حسب ذیل تقریر کی:-

”آج کی تقریر شاہنشاہ نے ایسی کی ہے کہ ہماری آنکھوں کے سامنے ایسے بادشاہ کی تصویر کھینچ گئی کہ جو بڑے صلح اور امن کے ایام میں اپنے ملک کی بہبودی کے انتظام میں ہم تن مصروف ہو لیکن ذرا توجہ طلب یہ امر ہے کہ ہمارے شاہنشاہ نے اس ملک کی اندرونی رفاه میں جو جو شاقہ مختبیں کیں اور جو جو عاقلانہ تجاویز نکالیں وہ ایسے وقت میں نکالیں جبکہ وہ میدان جنگ میں شب و روز پر دشمنی کے دوسری سرحد پر ہم سے پائسوں فرسنگ پر دشمن کے مقابل مصروف جنگ تھا۔ جب یہ دیکھا جاتا ہے کہ اتنے بعد فاصلہ سے اور ایسی حالت میں اس نے فرانس کے لئے یہ کچھ کیا تو خیال کیا جاسکتا ہے کہ صلح اور امن کے ایام میں جب وہ بے فکری سے فرانس کے اندر ہمارے دربار میں بیٹھ کر فرانس کا انتظام کر لے گا تو کیا کیا کرشمے دکھائیگا۔ بس یہ خیال کر لو کہ جو کچھ وہ کرے

فرانس کی خوش حالی اور برتری کے لئے کر لگا اور اسی کام میں مصروف رہے گا اور پھر خود اس کی شان و شوکت کس قدر بڑھیں گی۔

”آج وہ ایسا قوی ہے کہ سلطنتوں کو گھٹاتا ہے اور سلطنتوں کی حدود کو وسیع کرتا ہے اس کی دھاک سب پر پڑی ہوئی ہے پس جیسے غور ہے کہ ایسے شاہنشاہ کو جب اور شان و عظمت حاصل ہوگی تو وہ کونسی ایسی شے ہے جس کی ہم توقع نہیں کر سکتے جب صلح ہو جائیگی اور تہیوار رکھ دیئے جائیں گے تو یہی فرانس کی لافح فوج جو آج دھاوے کر رہی ہے اور محنتوں کو الٹ رہی ہے ثابت کر دیگی کہ میں وہ فوج ہوں جو آج اپنے عاقل شاہنشاہ کے اشارے سے سلطنتوں کو محفوظ کر رہی ہوں۔ اور ممالک کو زرعیت اور جنت سے مالا مال کر رہی ہوں اور ان ممالک کے ایوانوں کو اعلیٰ تصاویر سے تزیین کر رہی ہوں اور احساق نیک اور قوانین کی پابندی سے دوہرا مضبوط کر رہی ہوں۔“

زنانہ مدارس سے پنولین کو بڑی دلچسپی تھی۔ ایسا ایک مدرسہ اس نے ایکون میں قائم کیا تھا اور ممتاز لڑکیوں کو ہمیشہ انعام دیا کرتا تھا۔

ایک دفعہ اس مدرسہ کے معائنہ کو گیا تو دیکھا کہ سب لڑکیاں سوزن کاری میں مصروف ہیں سب درجوں میں کچھ کچھ پوچھتا اور اچھی باتیں کرتا ہوا چلا جا رہا تھا کہ ایک خوبصورت لڑکی سے پوچھنے لگا۔

”دیکھ لایہ تو بتاؤ کہ ایک قمیض کے سینے میں کے رتبہ سوئی میں ڈور اڑتا ہے؟“  
لڑکی نے بگڑ کر کہا ”جہاں پناہ مجھے تو صرف ایک ہی دفعہ ڈور اڑانے کی ضرورت ہو۔ اگر کافی لمبا ڈور اڑا سکے“

”اس حاضر جوابی پر پنولین ایسا خوش ہوا کہ اپنی سوسنے کی زنجیر فوراً اس لڑکی کو اتار دی کیا شک ہو سکتا کہ شاہنشاہ کی عطا کی ہوئی زنجیر اس لڑکی کے لئے

بڑی نعمت تھی بادشاہ کے اس انعام اور ایسی مہربانی کے برتاؤ سے تمامی لڑکیاں اُس کی گرویدہ ہو گئیں۔

جب نپولین کا دور سلطنت آخر ہوا اور بوربون بادشاہ ازبرفرانس کے تحت پڑھیا تو ایک حکم یہ بھی صادر ہوا کہ اس مدرسہ سے وہ تمامی چیزیں و درکردی جائیں جن سے عاصب نپولین کی یاد باقی ہے۔ لڑکیوں سے سب چیزیں لے لی گئیں جو شاہنشاہ نے اُن کو انعام بخشے تھے۔ اس میں وہی قمیضیں بھی تھیں جن سے وہ اپنے اپنی مہونے کی زنجیر اپنے سینہ میں چھپالی اور کہا کہ یہ زنجیر اس وقت علیحدہ ہوگی جب سانس نکل جائیگی۔ ایک ن ایک نوکر نے یہ زنجیر دیکھ لی اور پرنسپل کو اطلاع کر دی۔ زنجیر طلب کی گئی لیکن لڑکی نے انکار کیا اور کہا کہ ہرگز نہ دوں گی۔ اس پر دوسرے بڑے افسروں کو اطلاع دی گئی اور زنجیر پھر طلب کی گئی۔ لیکن لڑکی نے جواب دیا: ”یہ زنجیر شاہنشاہ نپولین کا عطیہ ہے اور میں یہ زنجیر ہرگز ہرگز نہ دوں گی۔ چاہے جو کچھ کیوں نہو جائے میں چاہے ہلاک ہی کیوں نہ کر دی جاؤں“ چنانچہ وہ حالات کر دی گئی اور کئی دن حالات رہی۔ لیکن اس پر بھی زنجیر نہ دی۔ اب یہ دیکھ کر تمام اسکول کی لڑکیاں جج کی گئیں اور سب بڑا ڈانٹا اسکول سے نکال دی گئی کچھ عرصے کے بعد بوربون خاندان کی معزز خاتون ڈچیز اینگولیم مدرسہ میں آئی سب لڑکیوں کو حکم دیا گیا تھا کہ بوربون بادشاہ کی عمر دراز ہونے کا دعائیہ نعرہ بلند کریں۔ لیکن جب ڈچیز اینگولیم عمارت میں داخل ہوئی تو خلاف نصیحت سب لڑکیوں نے ”نپولین زندہ مانا“ کا نعرہ اس زور سے مارا کہ ڈچیز کے اوسان خطا ہو گئے۔

کونٹ ڈی لائن نے جو بعد کو لوئی فیلیپ کے لقب سے فرانس کا بادشاہ ہوا ایک نئی سازش کی تجویز کی تاکہ نپولین ہلاک کر دیا جائے۔ اسکنڈروس کا بادشاہ اُس زمانہ میں نپولین کا بڑا دوست تھا۔ چنانچہ جب اُس نے اس سازش کی اطلاع پائی تو زبردانہ دوستی کی نیت سے اُس نے فوراً نپولین کو لکھ بھیجا۔ اس کے جواب میں نپولین نے اپنے سفیر جنرل سیویرے متعینہ دربار روس کو لکھا کہ شاہنشاہ روس



کا اُس اطلاع سازش کے متعلق جو تھارے ذریعہ سے مجھے کی گئی میں شکر گزار ہوں لیکن یہ سمجھ لینا کہ کوئٹہ ڈی لائل کی حرکات کی میری رائے میں کچھ وقعت ہے غلطی ہے۔ اگر کوئٹہ روس میں رہنے سے برداشتہ خاطر ہے تو اُس کو اطلاع کر دو کہ وہ سپید پھر میں چلا آئے اور اُس کے جملہ اخراجات کا میں مکتفل ہوں گا۔“

سینٹ پیٹرز برگ کے دربار کی ذرا ذرا سی خبریں پنولین کو پہنچتی تھیں۔ اسکندر عیش پرست شاہنشاہ تھا۔ چنانچہ ایک حسین عورت پر ایسا فریفتہ ہوا کہ اپنے وقت کے بڑے حصہ کو اُس کی صحبت میں ضائع کرنے لگا۔ پنولین نے معاملات ملکی کے متعلق ایک خط اپنے وزیر کو لکھ کر اُس کے آخر میں لکھا :-

”ایک شاہنشاہ کے ادبائش چال چلن کو میں نظر انداز نہیں کر سکتا۔ ایک عورت نے روس کے شاہنشاہ کے دماغ کو مختل کر دیا۔ کیسے تعجب کا مقام ہے۔ لیکن اگر تمام دنیا کی عورتیں جمع ہو جائیں تو میرا ایک گھنٹہ بھی ضائع نہیں کر سکتیں۔ تمام معاملات سے مجھے اطلاع دیتے رہو۔ آدمی کی خانی زندگی اُس کے عادات و اطوار کا آئینہ ہے جس سے ہم بہت سی نصیحتوں کو حاصل کر سکتے ہیں۔“

درتھم برگ کے بادشاہ کی بیٹی سے جب جیروم کی شادی ہو چکی اور جیروم اور اُس کی بیوی پریس سے اپنی بادشاہت ویسٹ فیلڈ کو چلنے لگے تو پنولین نے جیروم کو حسب ذیل نصیحت کی :-

”براڈرین میرا خیال ہے کہ تم اسٹٹ گارٹ کو بھی جاؤ گے کیونکہ تم کو درتھم برگ کے بادشاہ نے بلایا ہے۔ وہاں سے تم کیسل کو جاؤ گے اور ایسے شان و شکوہ سے جاؤ گے جیسی تمھاری رعایا کو اُمید ہے۔ شہر کے ڈسٹی اور بڑے بڑے پادری اور موجودہ ریاستوں کے نائب تمھارے پاس آئینگے دیکھو نصف ان میں سے امرا ہونگے اور نصف جمہور میں سے ہونگے۔ پس ایسی جماعت کے سامنے تم کو اُس

بات کی باضابطہ قسم کھانا پڑیگی کہ تم جمہوری حکومت قائم رکھو گے۔  
 ”پہلے مشیران سلطنت میں سے بقدر نصف کے مامور کچھو اور کام شروع کرنے کو  
 یہ تعداد کافی ہوگی لیکن خبردار ان میں سے بڑی تعداد ایسے اشخاص کی ہو کہ وہ جمہور  
 میں سے ہوں امرامیں سے ہوں۔ لیکن یہ کسی پر ظاہر نہ ہونے دینا کہ تم جمہوری میں  
 سے بڑی تعداد ہمیشہ انتخاب کیا کرو گے۔ ورنہ کے اراکین کے متعلق بھی یہی لحاظ رکھنا  
 لیکن ان میں امرامیں بھی شامل ہوں۔ لیکن وزراء۔ مشیران سلطنت حکام اپیل میں  
 امرامیں بڑی تعداد شامل نہ ہونے پائے۔ اس کارروائی کا اثر ممکن ہے کہ جرمنی  
 میں محسوس ہو اور امرامیں کو کچھ ناراضگی پیدا ہو۔ یہی کافی ہے کہ اس کارروائی میں کوئی  
 بناوٹ نہ اور نہ کبھی اس معاملہ پر بحث کچھو نہ کسی پر ظاہر کچھو کہ تم جمہور کو اعلیٰ ترقیاں  
 دینا چاہتے ہو۔ اصلی اصول یہی رہے کہ جس طبقہ میں اعلیٰ لیاقتوں کے لوگ اٹھائیں  
 بڑے عہدوں پر مامور کئے جائیں۔

”جس بات پر میں زیادہ زور دینا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ مجموعہ قوانین پنولین  
 (کوڈ آف پنولین) فوراً جاری کر دینا۔ مختاری رعایا کی خوش حالی میرا اصل مقصد ہے  
 اس سے صرف یہی نہ کہ مختاری ناموری ہوگی بلکہ یورپ کے نظم و نسق پر بھی  
 اثر ہوگا۔ ایسے لوگوں کی بات پر کان نہ لگانا جو تم سے کہیں گے کہ رعایا تو ہمیشہ سے  
 غلامی کی خوگر ہو رہی تختاری سلطنت کے دور میں جو کچھ فائدے اُس کو پہونچنے گئے  
 اظہار شکر گزاری نہ کرے گی۔“ یاد رکھو کہ ویسٹ فیلپا کی رعایا اُس سے بہت زیادہ  
 مذہب ہے جتنی تمہارے سامنے بیان کی جائے گی۔ جب تک رعایا کو تم سے دلی  
 محنت نہ ہوگی مختارا تحت مضبوطی سے قائم نہ ہوگا۔ جرمنی کے لوگوں کی صرف تینا  
 ہے کہ جو لوگ صاحب لیاقت و جوہر ہیں تم اُن کا لحاظ کرو اور عہدے دو۔ ہر قسم کی  
 چال پوسسی اور بادشاہ درعیایکے درمیان موانع فوراً دور ہو جانا چاہئے۔

”مجموعہ قوانین نپولین سے رعایا کو فائدہ پہنچانا قانونی کارروائی کی سادگی جھوں کی جاعت کا مقرر کرنا ایسی کارروائیاں ہونگی کہ مختار اڈور حکومت ممتاز ہو جائیگا اور اگر سچ پوچھو تو میں بڑی بڑی فتوحات کی اتنی دقت نہیں کرتا جتنی متذکرہ بالا امور کی دقت کرتا ہوں کیونکہ یہی وہ چیزیں ہیں جن سے مختاری حکومت مستحکم ہو جائیگی۔ مختاری رعایا کو ایسی آزادی۔ مہم سہی اور خوشحالی میسر ہونا چاہیے کہ دوسرے جرمنی کے لوگوں پر نہ کبھی دیکھی بھی نہو۔ آزادانہ گورنمنٹ سے کسی نہ کسی طرح سے ایسی تبدیلیاں پیدا ہونگی کہ جتنی کی طرح کارروائی کے لئے مبارک ہوگی اور مختاری باوشاہت کو قوت حاصل ہوگی اس طریقہ انتظام سے مختارے اور آسٹریا کے مابین ایسی حد فاصل پیدا ہو جائیگی کہ دیرباے ایلب سے بھی بڑھ کر زبردست ہوگی اور قلعوں سے ایسی حفاظت ہوگی نہ فرانس کے دامن حمایت سے وہ بچ سکے گا۔ اور اگر مختاری خوبی انتظام سے رعایا کو خاطر خواہ فائدہ پہنچا تو پھر وہ ہٹ دھرم پوشیا کے زیر حکومت جانا کبھی پسند نہ کرے گی جرمنی۔ فرانس۔ اٹلی۔ اور اسپین کے لوگ حقوق میں برابری چاہتے ہیں اور خیالات کی آزادی کی تمنا کرتے ہیں اب کئی سال ہو چکے ہیں کہ یورپ کے معاملات کی میں دہری کر رہا ہوں۔ اور مجھ کو خوب بوجہ ہو گیا ہے کہ موروثی ادارہ کی فریاد کے جمہور خلافت ہیں۔ پس جمہوری باوشاہ نہتا اور اگر مختارے وقت میں لوگوں میں کافی عقل اور ادراک نہیں ہے تو عاقلانہ حکمت عملی سے سب کچھ ہو سکتا ہے“

مختار

سینٹ ہلینا میں نپولین نے کہا کہ ”مجھے ہمیشہ ہوتا رہا کہ پیرس تمام یورپ کی دارالحکومت بن جائے مثلاً بعض اوقات مجھے یہ خیال ہوا کہ اُس کی آبادی ۲۰ لاکھ یا ۴ لاکھ کی ہو جائے۔ مختصر آنکہ اُس کی حالت مثل افسانہ کے زبردست اور عجیب نظر آئے لگے اور اس میں اسی آبادی کے لائق سرکاری محکمات قائم ہو جائیں۔“ اگر خدا مجھے تین سال کی مہلت اور نصرت دے دیتا تو پیرس کی صورت

ایسی بدل جاتی کہ پرائی پریس ڈھونڈے نہ پتی۔ اُس کی پرانی حالت کا ایک نشان بچا ہوا نہ رہتا۔ میں فرانس کی کاپاپٹ کر دیتا۔ اگر کی میڈس تو ہر شے کا اس شرط پر وعدہ کرتا تھا کہ اُس کے ڈنڈے کو ٹیک کی جگہ لجاتی۔ لیکن میں یہ سب چیزیں کو کہتا اگر میرے غم و ثبات۔ استقلال اور میرے بجٹ کو سہارہ کا مقام لجاتا۔ جمہوری بادشاہ اور فرانس کے شاہنشاہ کے درمیان میں فرق دکھلا دیتا۔ فرانس کے بادشاہوں کے پاس انتظامی اور مینولپل افادہ گاہ کبھی نہ ہوئے۔ اُنہوں نے صرف یہی دکھلایا کہ وہ بڑے بادشاہ ہیں اور اپنے کام کے آدمیوں کو ہمیشہ برباد کیا۔

۱۰ قوم کے عادات و اطوار میں کچھ بھی سوائے اُن باتوں کے جو ایک لمحہ باقی رہتی ہیں یا فوراً معدوم ہو جاتی ہیں موجود نہیں رہے۔ ہر کام اسی لئے کیا جا رہا ہے کہ ذرا دیر کو جی خوش ہو جائے یا وہ کام موجودہ رنگ کے موافق ہو لیکن کوئی کام اس نیت سے نہیں کیا جاتا کہ ہمیشہ کے لئے یادگار رہے۔ یہی بس ہمارا اصول ہے اور اسی کے موافق کام ہوتا ہے۔ ہر شخص کام تو کرتا ہے لیکن نتیجہ یہ ہو رہا ہے کہ گویا کچھ بھی نہ کیا۔ کوئی اثر بعد کو باقی نہیں رہتا۔ کیا یہ بات نارینا نہیں ہے کہ پریس میں ایسے پھیلے اور نہاٹے گھر موجود ہیں جو اُس کی شان کے شایاں نہیں ہیں۔ ۹۔

۱۱ اکثر لوگوں نے میری خاطر جلسے اور دھوم و دھام کرنا چاہے لیکن میں نے کبھی منظور نہ کیا۔ ان میں دعوتیں دی جاتیں جلسے ہوتے اور آئیں بازیاں چھوٹیں اور دسوس گیارہ گیارہ لاکھ فرانک صرف ہوتے اور ان کی تیاریوں میں لوگوں کے بہت دن بیکار یا لگا ہوتے اور پھر ان کے سامانوں کو علیحدہ کر لے اور اکھاڑتے ہیں بہت کثیر رقم صرف ہوتی۔ مگر میں نے ثابت کر کے دکھا دیا کہ انھیں رقموں سے وہ کام ہو سکتا

۱۲ اگر کی میڈس۔ یونان کا سب سے بڑا ریاضی دان ۱۸۰۰ قبل حضرت مسیح قتل کیا گیا اسی حکیم ریاضی

دان کو ارسٹمیدس کہتے ہیں۔ ۱۲۔ مترجم

تھے کہ ہمیشہ قائم رہ سکتے تھے۔

”پس جن جن و شواریوں سے میں نے نیک کام کئے دوسروں کو ان کے سمجھنے میں اسی قدر و شواریاں اور محنت درکار ہے۔ اگر شاہی ایوان کے آتش دانوں پر وہ کی دیواروں اور اسباب ہی تک معاملہ محدود ہوتا تو یہ ذرا دیر کا کام تھا۔ لیکن جب میں نے ٹوٹی کرئیر کے باغ کو وسیع کیا اور شہر کے محلوں کی صفائی نالوں کا صاف کرانا۔ یا دوسرا رفاہ عام کا کام اختیار کیا جس سے کسی خاص ایک شخص کا تعلق نہ تھا تو مجھے بڑی محنت کرنا پڑی۔ چہ چہ اور دس دس تحریروں روزانہ لکھنا پڑیں اور بڑے عزم سے کام کرنا پڑا صرف تالیوں اور نالوں کی درستی اور صفائی میں مجھے تین کروڑ فرانک صرف کرنا پڑے اور کوئی میرا شکریہ گزار نہوا۔ قریب قریب تین ہی کروڑ فرانک کی لاگت کے مکانات مجھے منہدم کرنا پڑے جو ٹوٹی کرئیر کے سامنے واقع تھے اور کیروزیل کو بنایا اور ٹوورجی کو کھولا۔ میں نے جو کچھ کر دکھایا وہ بے حد ہے اور جن کاموں کا میرا ارادہ تھا اور جو میری تجویز میں تھے وہ اس سے بھی زیادہ بے حد تھے“

بعض لوگ خیال کریں گے کہ اس تذکرہ میں نپولین کی شاقہ محنتوں کو بڑی تفصیل سے لکھنا اور کچھ نہیں ہی صرف ایک دوست کی جانب سے مدحت طرازیوں میں۔ لیکن یہ خیال غلط ہے۔ اب میں انگریزی مورخ کا بیان لکھتا ہوں۔ اُس کو ناظرین ملاحظہ کریں اور دیکھیں کہ یہ مورخ کیا لکھتا ہے۔ لاک ہارٹ صاحب کی تاریخ کے ہر صفحہ سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ اُس نے زبردست شاہنشاہ نپولین کا حال لکھنے میں جس کے خلاف انگلستان پیرجمی سے جنگ کرتا رہا خوب جی کے پھپھو لے پھوڑے ہیں لیکن دیکھئے یہی لاک ہارٹ صاحب لکھتے ہیں:-

”شاہنشاہ کیسی ہی مصروف رکھنے والی مہم میں کہیں کیوں نہ ہوتا۔ وہ فرانس کے انتظام کے متعلق تفصیلی معاملات کو جانچتا اور ایسے نمور سے جانچتا کہ فرانس سے

آدھی سلطنت کے بادشاہ کے لئے نہایت اطمینان اور امن کے زمانہ میں بھی اتنے غور سے جانچنا غیر ممکن تھا۔ اگر نپولین کو کوئی اور شغل ہوتا تو اُس کا سب سے زیادہ مرغوب مشغلہ یہ تھا کہ اقلیدس کے اختلاف اور حیرت مقابلہ کے سوالات حل کرنا۔ اور اس مشغلہ میں وہ ہمیشہ دیکھا گیا ہے۔ اپنے آغاز حکومت ہی کے زمانہ میں اُس نے سرکاری حساب کتاب میں خود غلطیاں نکالیں اور اس کا یہ نتیجہ ہوا کہ خزانہ و غیرہ کے حساب اس صحت و صفائی سے رکھے جانے لگے کہ کسی خانگی سیٹھ سا ہو کار کے ہنر کھاتے اس صحت اور صفائی سے نہیں رکھے جاسکتے۔ اُس کی نگاہ سے کوئی بات پوشیدہ نہ تھی اور ہر کام کے لئے اُس کے پاس وقت موجود تھا۔ ادنیٰ سے ادنیٰ ملازم کو یہ خیال رہتا کہ کہ میرے کام کا نگران خود شاہنشاہ ہے اور جن معاملات کو تدبیر سلطنت سے کوئی تعلق نہوتا اُن کے انتظام کے واسطے بجائے آزادانہ چاروں۔ آزادی سے بحث کرنے والی مجالس اور عام رائے کے شاہنشاہ کی پولیس ہر جگہ موجود رہتی تھی اور سوائے اُن مقامات کے جو ملکی معاملات سے تعلق رکھتے تھے جمہور کو اختیار تھا کہ اپنے مقامات کی سماعت چند چوٹیوں کی ایک جماعت سے کرائیں۔

”نپولین کا مجموعہ قوانین بھی جس میں اُس نے خود محنت کی ہے اُن کا نہایت ہی مفصل و مشروح مجموعہ ہے۔ اس مجموعہ کی تدوین میں اُس نے اپنے زمانہ کے بڑے لائق لایق لوگوں کی بھی مدد لی اور فرانس کے لئے وہ ایک بے ہمان نعمت و کرم ہے اور نپولین کا یہ قول نہایت حق بہ جانب ہے کہ یہ مجموعہ قوانین اپنے ہاتھ میں لکیر میں آنے والی اسلٹوں کو فائدہ پہنچاؤ لگا۔“ اور یہ مجموعہ قوانین پہلا سلسلہ دار اور باقاعدہ قانون ہے جو فرانس کو حاصل ہوا ہے۔ اور یہ بڑی صائب رائے اور کامل عقل کا نتیجہ ہے۔ اور آج یہ قانون صرف فرانس ہی میں رائج نہیں ہے بلکہ یورپ کے بڑے حصہ میں استعمال ہو رہا ہے۔ اور آدمی آدمی کے درمیان نہایت عاقلانہ اور مقررہ

اصول کے ساتھ اس میں انصاف کیا گیا ہے۔

”نپولین کی عظیم الشان فتوحات۔ اُس کی بغیر سرکوں۔ پلوں نہروں اور دوسری عمارتوں اور فرانس کے باشندوں کی برتری اور سرسبزی سے جو ان کو اپنے مشہور سردار کی بدولت نصیب ہوئی اُس تمام صرفہ کی تلافی ہو گئی جو فرانس نے برداشت کیا۔ خانگی مصائب کی طرف سے جمہور کو بے فکری ہو گئی اور حقوق میں وہ ہمہ گیری حاصل ہوئی جس کے نام سے اس ظالم نے اپنی پہلی کامیابی حاصل کی تھی لیکن یہ بھی نظر انداز کر کے لائق نہیں ہے کہ اپنی گورنمنٹ کے ہر محکمہ میں اُس نے لایق سے لایق لوگ جمع کئے تھے اور لیاقت اور محنت کے اعتبار سے نہایت معقول صلے دیتا تھا۔

پیرس کو آراستہ کر کے اُس نے فرانسیسی قوم کا بی خوش کرو یا اور ٹوٹی کریر کا دربار ایسا ہی عالی شان بنا دیا جیسا کہ ٹوٹی چہار دہم کے زمانہ میں تھا۔ امراء جلا وطنی سے لوٹ آئے تھے اور دربار میں انقلاب کے سوراٹوں کے ساتھ برابر شریک ہوتے تھے اور تمامی حبشوں میں جو ریافتیں ایک مادرزاد ملکہ کی طرح لیاقت سے سربراہی کیا کرتی تھی۔ وہاں کی شان و عظمت تو ایسی عالی ہوتی تھی کہ لائانی تھی اور غلبی کمروں میں بست سے فرمانروا بہ کثرت بھرے ہوتے تھے لیکن نپولین کو دیکھئے تو وہی حسب عادت سیدھا سادہ لباس پہنے ہوتا تھا اور پیرشاہشاہ معمولی رتبہ کے امیر سے بھی زیادہ جفاکشی اور محنت کرتا تھا۔ اور نپولین کو ایک شاہشاہ کی حیثیت سے دیکھا جائے تو اُس کو جلسہ اریوں کا درسا بھی وقت میر نہ تھا۔ اُس کے ذاتی دوست نہایت ہی گھٹورے تھے۔ دن محنت میں صرف ہوتا تھا اور رات مطالعہ میں گزر جاتی تھی اگر اپنی فوج کے ساتھ وہ مید ان جنگ میں نہ ہوتا تو تصویریات کے دُورے کرتا پھر تا اور دُور اسے کام کو

۴۹۰

ٹوٹی چہار دہم فرانس کا نہایت زبردست فرمانروا تھا۔ ولادت ۱۷ ستمبر ۱۷۶۹ وفات ۵ جولائی ۱۸۲۱ء

مترجم ۱۲۔

خود اپنی آنکھ سے دیکھتا اور اپنے لشکر سے جہاں تقیم ہوتا تھا اپنے مشاہدات کے فوق  
برابر فرمان جاری کرتا رہتا اور تاکیدیں کرتا کہ ہر قریہ شہر اور ضلع کی حالت میں ترقی ہو چکی  
یہی اُس کا بڑا مقصد تھا۔

پس نپولین ایسا نپولین تھا جس کی تصویر جو اُس کے دشمن نے چمکنی ہر ناظرین  
نے دیکھ لی۔ نپولین نے انگلستان سے صلح کر لینے کی کوشش میں اپنی جانب سے  
سعی کا کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا۔ اُس نے اس مقصد کے حاصل کرنے میں  
ملکی نو رجوڑ یا آشتی سے حتی المقدور کام لیا۔ اور اُن طولانی لڑائیوں کے متعلق  
جو انقلاب کے بعد پیش آئیں نپولین کو جواب دہ ٹھہرانا سب سے بڑی تاریخی غلطی ہو  
مسٹر چرڈ کا ب ڈن بڑا نصف مزاج مورخ تھا اور وہ نہایت راستی اور صداقت  
سے حسبِ بل رہا رک دیتا ہے۔

”ہم لوگوں میں یہ عام اور کھلا ہوا عقیدہ پایا جاتا ہے کہ ہماری جانب سے کسی  
مستم کا اشتغال نہیں دلایا گیا۔ اور ہم پر نا انصافی سے حملہ کیا گیا۔ اور ہم تو صلح کے  
آرزو مند تھے لیکن ہم کو جنگ کرنے پر مجبور کیا گیا۔ اور ہم تو چپ خاموش تھے لیکن  
ہمارے جزیرہ پر یورش کی دھکی دی گئی۔

”لیکن مجھے سخت ہی تا سف ہے کہ یہ خیال قطعی غلط ہے بلکہ معاملہ بالکل اس کے  
برعکس ہے۔ میں اس بات کی تصدیق میں ذرا بھی پس و پیش نہیں کرتا کہ پھلی جنگ  
میں پیش قدمی انگلستان ہی طرف سے ہوئی کیونکہ تاریخی کاغذات اور سرکاری  
تحریروں سے یہ معاملہ ایسا صاف ثابت ہے کہ کسی جج کی عدالت میں بھی شہاد  
کے وثوق پر کوئی مقدمہ ایسا صاف ثابت نہیں ہو سکتا۔ یہ کہنا کافی نہیں ہو سکتا کہ  
فرانس نے جنگ کا اشتغال نہیں دیا۔ بلکہ یوں کہنا چاہئے (اگر کسی قوم کی شان  
میں یہ کلمات کہنا مناسب ہوں) کہ انگلستان سے جنگ کرنے سے بچنے کو فرانس نے



قدموں پر اپنا سر رکھ دیا تھا۔

”مگر اصل تو یہ ہے کہ ان جنگ کے بانیوں کی جھوٹوں بھی یہ نیت نہ تھی کہ قوم کی آزادی کے لئے جنگ کی جائے انھوں نے تو صرف اسی مدعا سے لڑائی پھیر لی تھی کہ یورپ کی پرانی وضع کی بادشاہتیں قائم رہیں۔ انگلستان میں بھی جنگ کے حامی ہوں کی آزادی کے خواہاں نہ تھے آزاد خیال فریق تو صلح کرنے پر جا ہوا تھا اور لیٹ لٹون۔ پٹرورٹ۔ لاڈر ٹیل۔ ہوس آف لارڈس میں اور فاکس۔ شریڈین۔ اور گرے۔ ہاؤس آف کامنس میں جنگ کے سخت مخالف تھے۔ اور صرف چند سمجھدار آدمی ان کے طرفدار تھے۔ لیکن آمنوس کا مقام ہے کہ ان صلح کے حامیوں کی بات کسی نے نہ سنی۔ اور ان کے جان و مال غیر محفوظ حالت میں کر دیے گئے اور یہاں تک تو ہوا کہ ان کی مستورات کی جہور سے بے حرمتی کی۔ گریم کو پوسٹ کدہ حالات صرف اس وجہ سے لکھنے کی ضرورت ہے کہ مبادا یہی تماشہ پھر نہ ہونے لگے۔ جمہور کا بڑا گروہ اس وقت قطعاً حائل تھا اور ان کو فرانس کے خلاف جنگ کرنے کے لئے پھینک دینے کو بہکایا گیا تھا اور یہ بھی بالکل صحیح ہے اور ضروری اور رکھنے کے قابل ہے کہ جب یہ جنگ دو برس جاری رہ چکی یعنی ہینوز اس کو دو ہی سال کا زمانہ ہوا تھا کہ اس کا یہ اثر شروع ہوا کہ غلہ گراں ہو گیا۔ محنت مزدوری گھٹ گئی اور محنت کرنے والی جماعت پر مصیبت اور ایسی آفت آپڑی کہ جس وقت بلو شاہ انگلستان پارلیمنٹ کو جابا تھا اس بات کی گاڑی کو گھیر کر فریاد کی گئی کہ ہم فاتوں مرے جاتے ہیں ہمیں روٹی دیجئے۔ سکا۔ لیکن اب فرانس کی آخری جنگ کے سوال کی روداد پر غور کرنا چاہئے۔ گشتابو یہ دعویٰ کرنا کہ ہم تو محض اپنی حفاظت کی خاطر فرانس سے لڑے تھے تاریخی اعتبار سے غلط ہے۔ اور اگر کاغذات سرکاری کو دیکھا جائے جو بلا تیر و تبدل موجود ہیں تو اس بات کا یقین ہو جائیگا۔ اور ہمیں یہ بات نہ بھولنا چاہئے کہ انگلستان کی تاریخ

انجام کار ایسے ہاتھوں میں جانے والی ہے جہاں اُس کے ساتھ اُسی قدر ہمدردی اور  
 طرفداری کا اظہار کیا جائے گا جتنا کہ حق اُس کی طرف ہے اور وہ آنے والی باتیں  
 ہیں اور اُن کے فیصلہ کا مرافعہ کہیں نہیں ہے معاملہ موجودہ میں جو ہمارے سامنے زیر  
 بحث ہے ہم صرف شہادت ہی سے مجبور نہیں ہو گئے ہیں کہ اس بات کا اقبال و عروج  
 داخل کر دیں کہ ہم انگلستانی جارحانہ جنگ کر رہے تھے بلکہ خود جنگ کے بانیوں اور  
 اس جنگ کے شرکاء کے اقرار اس کثرت سے موجود ہیں کہ ہم اس اقبال و عروج  
 کے داخل کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں کہ ہم نے محض زور کے ذریعہ سے ایک قوم  
 کی رائے کو اپنا بادشاہ خود مقرر کر چکی تھی اور اپنے طرز حکومت کو بدلاتھا مغلوب کرنا  
 چاہا۔ اور یہ بدترین وجہ ہے جس سے کوئی قوم دوسری قوم سے جنگ کیا کرتی ہو۔

# باب ۳ اسکندر سے خط و کتابت کرنا

صفحہ ۲۹۰

انگلستان کا صلح سے ہنوز انکار۔ انگلستان کا کوپن ہیگن پر گولہ باری کرنا۔ صلح کی قطعی  
امید باقی نہ رہنا۔ اسکندر کی خواہشیں۔ کالون کورٹ سے خط و کتابت۔ مجوزہ کانفرنس۔ برقی  
کے معاملہ میں نیولین کا فیصلہ۔ آسٹریا کی پریشانی۔

ٹیلیسٹ کے عہد نامہ کی بعض مہم فضا کے متعلق بہت کچھ کہا گیا ہے۔ نیولین اور اسکندر  
نے خفیہ تجویز کی تھی کہ انگلستان پر حملہ کیا جائے اگر وہ روس کی پچاسیت قبول کرے  
انکار کرے یا یورپ میں اسی طرح شعلہ جنگ شعلہ کرنے پر اڑا رہے جس طرح برسوں  
سے جنگ پکڑتا رہا تھا۔ اسی طرح نیولین اور اسکندر نے یہ بھی معاہدہ کر لیا تھا کہ اگر سلطان  
رٹ کی فرانس کی ثالثی ماننے سے انکار کرے تو اس کے مقابلہ میں بھی روس اور  
فرانس ایک ہو جائیں۔ یہ بھی باہمی اقرار ہو لیا تھا کہ اگر انگلستان صلح کرنے پر راضی  
ہو تو سویڈن، ڈنمارک، پرتگال، اور آسٹریا سے کہا جائے کہ اپنے بندر گاہوں  
میں انگریزی تجارت کا ہونا قطعی بند کر دیں۔ ٹیلیسٹ کے مخفی صلح نامہ کی کاپی  
شاید تھیں۔

۹۱ صفحہ

نپولین فرانس کی ترقی کا دلدادہ تھا اور صبر سے اُس خط و کتابت کے نتیجے کا انتظار کر رہا تھا جو روس اور انگلستان میں ہو رہی تھی۔ اور خود اپنا سیفر دربارِ ترکی میں کوشش کرنے کو روانہ کیا تھا کہ روس اور ترکی میں صلح ہو جائے۔ نپولین کو کامیابی ہوئی۔ ترکی نے اس کی بنیاد کو منظور کر لیا اور تلواریں غلاف کر دی گئیں اور جنگ کا خاتمہ ہو گیا۔ انگلستان نے اب دیکھا کہ اُس کے رفقاء نے اُس کا ساتھ چھوڑ دیا پس اُس نے ترکی سے اتحاد کی کوشش کی اور فرانس کے خلاف جوڑ چلا۔ اور نہایت انصاف سے ترکی کو مطلع کیا۔ کہ روس اُس کے صوبجات سلطنت چھیننے کو مہمہ پھیلائے ہوئے ہیں اور اس طرح ترکوں کو بہت جلد آدہ جنگ کر دیا۔ روس کی بنیاد کا جو انگلستان کے معاملہ میں اُس نے کرنا چاہی تھی کچھ نتیجہ ہوا یعنی پہلے تو دربارِ لندن سے درخواست لینے پر حیلے ہوئے رہے۔ اور پھر آخر کار کسی قسم کی خط و کتابت یا صلح کی گفتگو سے قطعی انکار کر دیا گیا جس سے دنیا کو حیرت ہو گئی۔

اب یہاں پر ہم نہایت اختصار سے انگلستان کی ایک نئی دست درازی کا حال لکھتے ہیں جس سے تمام یورپ کو سخت غصہ آگیا۔ یعنی ڈنمارک نے نہایت استقلال سے اس وقت تک اپنی قطعی بے تعلقی کی حکمت عملی پر کاربندی کی تھی اور چونکہ اُس نے فرانس کی بڑھتی ہوئی طاقت کو نگاہِ رشک سے دیکھا تھا لہذا اُس نے ہالینڈ والوں کی ایک فوج اپنی سرحد پر متعین کر دی تھی۔ اور چونکہ اُس کو انگلستان کی جانب سے کچھ خدشہ نہ تھا اُس کے جہاز غیر محفوظ حالت میں تھے۔ نپولین نے احتیاط کے ساتھ لیکن تاکید سے ڈنمارک کو بھی لکھ بھیجا تھا کہ اگر انگلستان صلح سے انکار کر لے گا تو یورپ کی تمامی فرمانروائیوں کو فریقین میں سے ایک فریق کا صاف طور سے شریک ہونا ضروری ہو گا۔ کیونکہ نہایت خوفناک جنگ پیش آئیگی انگلستان اور ڈنمارک میں اُس وقت نہایت ہی پوری دوستی تھی لیکن انگلستان کو خوف پیدا

ہوا کہ مہاراجہ پٹیلین ڈنمارک کو اپنی جانب کر لے پس اس نے ڈنمارک کے جہازوں پر چڑھ کر قبضہ کر لینے کا غرض کر لیا۔ ڈنمارک کا بیڑا نہایت غیر محفوظ حالت میں کوپن ہیگن کی بندرگاہ میں لنگر انداز تھا اور اس کو کسی قسم کے خطرہ کا گمان بھی نہ تھا۔ اور چونکہ اس کی کسی سے لڑائی نہ تھی صرف پانچ ہزار سپاہ اس کی دارالحکومت کے گرد قلعوں میں تھی۔

انگریزی گورنمنٹ نے مخفی طور سے ایک جنگی بیڑہ تیار کیا۔ جس میں پچیس بڑے اور پچیس چھوٹے جہاز تھے اور ان کے ساتھ تین سو ستتر سامان و غیرہ کے غراب تھے اور جہازوں پر تیس ہزار سپاہ تھی۔ یہ زبردست بیڑہ سوئڈن کے Sound میں در آیا اور پچیس ہزار سپاہ بہرہ کر دلی ڈیوک آف ویلنگٹن کے جو اس وقت صرف سر آر ترویلزلی مشہور تھا ساحل پر اتار دی گئی اور کوپن ہیگن کا خشکی اور تری دونوں طرف سے محاصرہ کر لیا گیا۔ اور فوراً نائب السلطنت کے پاس وکیل بھیجا گیا کہ بیڑہ جہازات اور قلعجات انگلستان کے حوالہ کر دے جائیں۔ مسٹر جیکسن جو گتسنگ اطوار اور زہریلی طبیعت کا شخص تھا اس خدمت پر جو واقعی اس کے شایان کفایتی مامور ہوا اور اس نے نائب السلطنت سے کہا کہ انگلستان کا دربار سمندر کو محفوظ کرنا اور ڈنمارک کو جہازوں کو اپنے قبضہ میں کر لینا صرف اس غرض سے چاہتا ہے کہ مہاراجہ سمندر اور جہاز دونوں فرانس کے ہاتھ لگ جائیں۔ پس قلعجات۔ کوپن ہیگن کا بندر اور سب جہاز انگلستان کی فوج کے قبضہ میں فوراً دیدیجئے نہیں تو سارا شہر گولوں سے اڑا دیا جائیگا۔ اور میں وعدہ کرتا ہوں کہ جب خطرہ دور ہو جائیگا تو یہ سب چیزیں بدستور واپس دیدی جائیں گی اور اس اثنا میں انگلستان ڈنمارک سے نہایت دوستانہ برتاؤ کر لے گا۔ اور جس قدر انگلستان کی فوج کا خرچ ہو گا وہ سب انگلستان خود دے گا۔

۱۲۔ کوپن ہیگن ڈنمارک کا دارالحکومت ہے۔ مترجم۔ ۱۲

۱۳۔ سوئڈ۔ ڈنمارک کے شمال میں ایک آبنائے ہے جو بحر شمال اور بحر بالٹک کو ملاتا ہے۔ مترجم ۱۳

نائب سلطنت شانزادہ کا غصہ سے بُرا حال ہو گیا اور اُس نے کہا: "اگر تم تھوڑی  
اس ذلیل تجویز کو منظور کر لیں تو اس ذلت کا معاوضہ کس طرح دیا جائیگا؟"  
اس کے جواب میں سٹر جیکسن نے کہا: "جنگ تو جنگ ہے۔ اور ہر شخص کو اُس کی  
ضروریات سے مجبور ہونے میں چارہ نہیں۔ کمزور کو زبردست سے دینا چاہئے۔"  
پیٹنخ گفتگو فوراً ختم ہو گئی۔ اور دونوں جدا ہو گئے۔ لیکن چونکہ شانزادہ مقابلہ  
نہ کر سکتا تھا عجیب یاوسی سے اُس کا سامنا تھا۔ انگریزی وکیل سٹر جیکسن واپس آیا  
اور انگریزی توپچانوں کے کھولے جانے کا حکم ہو گیا۔ انگریز بہت بڑی بڑی توپیں  
ہمراہ لائے تھے اور ان کے ساتھ کرنل کانگریو بھی تھا جو ان بڑی توپوں کی پہلی  
آزمائش کرنے کو آیا تھا۔ لیکن چونکہ شہر کی فصیلوں کے اندر کچھ سپاہ بھی تھی لہذا یہ  
مناسب نہ معلوم ہوا کہ شہر پر حملہ کر کے فتح کر لیا جائے۔

چنانچہ انگریزوں نے ایسے مقامات پر جہاں اُن کو خود کسی متم کا گزند نہ پہنچے  
دے تیار کر کے انگارہ سے سرخ گولوں کے واسطے بھٹیّاں تیار کیں یعنی اپنی  
توپیں قائم کیں۔ اور بڑے اطمینان سے تھپال۔ اور بے رحمی سے سب تیریاں  
کر کے اُس وقت تک کوئی توپ کام میں نہ لائی گئی جب تک کہ سب توپچانے اس طرح  
تیار اور آراستہ نہ ہو گئے کہ کوپن ہیگن پر ایک دم سے بربادی اور آتش باری کا  
طوفان برپا نہ کیا جاسکے۔

کسی معذور اور آباؤ شہر پر گولے برسائے اور کونسی آفت زیادہ خطرناک  
ہو سکتی ہے۔ ہم اوسیل کے گولوں میں رحم کا احساس نہیں ہو سکتا۔ اُن گولوں  
اور بچوں کی چیخوں کی پروا نہیں ہوتی۔ مریضوں کے بستر رنج اور شیر خوار اطفال  
کے گہواروں سے وہ بچکر نہیں نکلتے۔ کوپن ہیگن میں ایک لاکھ کی مردم شماری  
تھی۔ وہ بڑا خوش حال اور آباد شہر تھا۔ ۲۔ تاریخ ستمبر ۱۸۵۷ء کی شام سے

اُس پر یہ ناگمانی قیامت کا حادثہ شروع ہوا۔ شہر پر گولوں کا ہولناک مینہ برس رہا تھا۔ توپوں کی گرج سے کانوں کے پردے پھٹے جاتے تھے اور زمین لرز رہی تھی۔ تمام رات اور دوسرے دن سہ پہر تک اسی طرح گولے برسے رہے اور قتل عام جاری رہا۔ شہر میں جا بجا آگ لگی ہوئی تھی صد ہا مکانات کے ٹکڑے اڑ گئے تھے اور عورتوں اور بچوں کے لہو سے سڑکیں اور کوچے لال ہو گئے تھے۔ اور اس جلتے دار السلطنت سے وہ بیٹوں کے بادل اُٹھ رہے تھے سہ پہر کو صرف اس خیال سے کہ کافی سزا ہو چکی اور اطاعت قبول کر لی جاوے گی چند گھنٹوں کے لئے توپیں روک دی گئیں۔ شہر کی حفاظت جنرل سپے مین کے سپرد تھی اور وہ اس ہولناک بربادی کے تناظر کو دیکھ رہا تھا اور غم و غصہ اس کا کچھ چٹا بٹا تھا لیکن بڑے استقلال اور انسوس و تائب چٹا ادھر تو وہ خیال کر رہا تھا کہ ہر آدمی جس بے گناہ لطف ہوئی جاتی ہیں اور ہر پاسخت اور غیرت مجبور کر رہا تھا کہ ایسی فلت سے کس طرح اطاعت لی جاسکتی تھی شام تک انتظار کرنے کے بعد انگریزی توپخانوں سے پھر طوفان کا آغاز ہوا۔ تمام رات۔ تمام دن۔ اور دوسری رات یہی طوفان اجل تیز بھونکوں سے چلتا رہا۔ اب دوسرا شہری طعمہ آتش ہو چکے تھے اور تین سو مکانات مہدم ہو کر زمین کے برابر ہو گئے تھے۔ اور ٹکڑے اڑ گئے تھے۔ آدھا شہر جل رہا تھا۔ چند خوبصورت گرجے غارت ہو چکے تھے۔ سلخ خانہ میں آگ لگی ہوئی تھی تین شبانہ روز شیطانی بربادی کی کلیں اپنے پھٹنے والے سیل کے گولوں سے آبا و سڑکوں۔ گرجوں۔ سکونت کے مکانوں اور باغوں۔ دایہ خانوں میں خوب بڑی سی کا ایسا طوفان برپا کرتی رہیں کہ قیاس سے باہر ہے۔ بچوں اور معذور بوڑھوں کی پناہ کا کوئی نظام باقی نہ رہا تھا چھتوں پر گولے پھٹتے تھے اور انھیں توڑ کیچے کروں میں پہنچتے تھے اور تمامی گبنے کے مردوں کو اور بچوں کو خاک میں ملا دیتے تھے۔ وہ خوش نصیب تھے جن کا فوراً اسی کام تمام ہو گیا تھا۔ اسی لئے کہ مجروح افتادہ مکانوں کی پناہ تلاش کرتے تھے اور وہاں زندہ جل کر مرتے

تھے۔

سیل کے گولوں سے جو گراب نکل کر چاروں طرف منتشر ہوتا تھا عجیب مصیبت کی خوشخبری برپا کرتا تھا۔ ماں جب دیکھتی تھی کہ اس کے بچے کا ہاتھ یا پیر اڑ گیا تو رنج و غم سے بڑھتا ہو جاتی تھی۔ فرط محبت سے باپ اپنی حسین دختر کو اپنی گود میں چھپاتا تھا اور اسی گود میں دیکھتا تھا کہ گراب لگا اور جسم پاشش پاش ہو گیا۔ یہ دیکھنے سے محبت بھرے باپ کے اندر وہ غم کا کون اندازہ کر سکتا ہے۔ توپوں کی گرج۔ ہم کے گولوں کا پھٹنا۔ غمازوں کا شور کے ساتھ منہم ہونا۔ تمام شہر میں آگ کا لگ جانا۔ دم روک دینے والے دیوہو کے بادل۔ عورتوں اور بچوں کا چیخا۔ چبوتروں اور کمروں کے فرش پر تاز سے خوں کا بہنا۔ مقتولوں اور مجروحوں کے پاش پاش جسم۔ بس یہ سب ایسا ہونا منظر تھا کہ احاطہ تصور سے باہر ہے۔ جنرل پے میں سے بچوں اور عورتوں کا اس طرح قتل ہونا زیادہ نہ دیکھا گیا اور کوپن ہیگن انگریزوں کے حوالہ کر دیا گیا۔

اب کیا تھا۔ فاتح شہر میں گھس پڑے۔ کوئی مکان ایسا نہ تھا جس کو تھوڑا بہت گزند نہ پہنچا ہو۔ اور شہر کا آٹھواں حصہ جل کر خاکستر ہو گیا تھا۔ دوست اور دشمن نے ملکر آگ کو بجھایا۔ چوٹے بڑے پچاس جہازوں پر قبضہ کر لیا گیا۔ دو بڑے جہاز جل گئے تھے اور تین چھوٹے جہازوں کو نقصان پہنچا تھا۔ جہازوں کے کارخانہ کو نسامی شہتیر ہتیار اوزار اور بحری فوج کے کثیر ذخائر انگلستان فی جہازوں میں پہنچا دیے گئے اور دہائیوں اور جہازوں کی توپیں جنگی تعداد تین ہزار پانسو تھی انگریزوں نے اپنے قبضے میں کر لیں۔ اور لوٹ کی نقد رقم جو جہازوں نے باہم تقسیم کر لی البتہ لارڈ گیم میر کے تخمینہ کے اعتبار سے دس لاکھ پونڈ تھی اس کے بعد انگریز اچھی جہازوں کے نصف بللج ہالینڈ کے جہازوں پر متعین کر دیے گئے اور پھر کوپن ہیگن کو خاکستر کے ڈھیر اور خون سے رنگی ہوئی حالت میں چھوڑ کر یہ انگریزی جہاز اپنے وطن



انگلستان کو روانہ ہو گئے۔ یہ بڑے فتح کی سلامیاں داغتا اور نصرت کے پھر رہے اڑانا اور اپنی قزاقانہ مہم کے مال غنیمت سے لدا ہوا دریائے ٹیمس *Thames* کے دانے میں آخر کار جادوخل ہوا۔ اور پولین کی عاجزانہ صلح کی درخواست کا جو راز دوس کی وساطت سے پیش کی گئی تھی لندن کے دربار نے یہ جواب دیا جو ادر بیان ہوا۔

ڈیوک آف ولینگٹن ہندوستان میں عظیم الشان فتوحات حاصل کر کے ابھی حال میں واپس آیا تھا۔ اور اپنا حربی دور اس نے کوپن ہیگن سے شروع کیا جو ڈیوک میں بڑی ناموری سے ختم ہوا۔ اس روئیں تن ڈیوک کا پارلیمنٹ نے شکریہ ادا کیا کیونکہ کوپن ہیگن کی مہم کو اس نے بڑی خوبی اور لیاقت سے انجام کو پہنچایا تھا۔ اور شہر کو توپوں کے گولوں سے اڑایا تھا۔ امنیوس! کوپن ہیگن اور واطرلو! وہ دن دور نہیں ہے کہ ان دونوں کو انگلستان پر رعبت تمام بھول جائیگا۔ کوپن ہیگن کے واقعہ کو تمام یورپین اقوام نے متفقہ رائے اور نگاہ سے دیکھا۔ لیکن کسی اور ملک میں اسپر اتنی نکتہ چینی نہیں ہوئی جتنی انگلستان میں ہوئی۔ آؤس آف لارڈس اور کامنس کے ممتاز اراکین اور تمامی جمہور نے بڑے زور شور سے عصہ کی آواز بلند کی۔ لارڈ گرین و ایل۔ ایڈنگ ٹن۔ شریڈن۔ اور گرسے صاحب نے معہ بہت سے اراکین کے نہایت ہی سخت نفرت کا اظہار کیا۔ اب صلح کا خیال قطعی باقی نہ رہا۔ اور ایک جانب انگلستان اور دوسری طرف پولین نہایت شدید جنگ کے واسطے آمادہ اور تیار ہوئے۔

روس کے شاہنشاہ کوٹزکی کے صوبہ مال ڈیلا اور ویلے شیا جو دریائے ڈینیوب کے کنارہ واقع تھے چھین لینے کی بڑی آرزو تھی اور ان کو فتح کر کے وہ مسططینہ کے قریب پہنچنا چاہتا تھا۔ اگر یورپ کی کوئی دوسری طاقت ترکوں

کی مدد نہ کرتی تو وہ روس کی اس ملک گیری کو روک نہ سکتے تھے۔ نپولین یہ بات ہرگز نہ چاہتا تھا کہ روس کا شاہنشاہ ان صوبوں پر قابض ہو کر مشرقی فرماں روا کی طرف قدم بڑھائے۔ لیکن جب روس کے بادشاہ کے ساتھ اپنی دوستی قائم کرنے کی ضرورت کو دیکھتا تھا تو اس کی اس دست درازی پر طوعاً و کرہاً نیم راضی ہوتا تھا۔ برطانیہ کے دربار سے فوراً ایک سفیر متعین کیا گیا کہ روس کے شاہنشاہ کے پاس جائے اور کہے کہ انگلستان سے روس کو اتحاد کر لینا چاہئے اور ترکی کے صوبجات مذکورہ فتح کر لینے میں انگلستان کی طرف سے مدد دی جائیگی۔ اور ایک انوکھا سفیر اس کوشش کے لئے اسٹریا کے دربار میں بھی بھیجا گیا کہ اسٹریا خاموش رہے اور ترکی کے دونوں صوبوں کو فتح ہو جانے دے۔ چنانچہ انگریزی سفیر نے سینٹ پیٹرز برگ میں پہونچ کر روس کے شاہنشاہ سے کوپن ہیگن کے معاملہ کے متعلق معذرت کی اور کہا کہ یہ کارروائی صرف اس نوحہ سے کی گئی ہے کہ تمامی یورپ کے دشمن نپولین کو نقصان رسانی کا موقع نہ لے۔ اور روس کو بجائے رنج کے اس معاملہ میں خوشی ہونا چاہئے۔ اور انگلستان کو روس پر بھروسہ ہے کہ وہ وٹنارک کو اس واقع کے حق ہونے اور حق تسلیم کرنے کے متعلق سمجھائیگا اور تمامی جہاز وٹنارک کو واپس کر دے جائینگے بشرطیکہ وہ نپولین کے خلاف انگلستان کا شریک ہو لیکن اسکندر نے نہایت سخت جواب دیا اور بہت خفا ہوا اور انگلستان اور روس کے باہم بات چیت کا سلسلہ جلد بند ہو گیا۔

اسکندر نے نپولین کے سفیر جنرل سیویوے کو فوراً بلایا اور کہا: دیکھو صلیح کوشش کا نتیجہ یہ ہوا کہ جنگ پھر شروع ہوئی۔ اس کی تو مجھے پہلے سے بھی توقع تھی لیکن کوپن ہیگن اور انگلستان کے دربار کے تکبر کا مجھے خیال نہ تھا۔ میں اپنا ارادہ منقل کر چکا اور اپنے وعدہ کو پورا کر دینا اور میں وہی راستہ اختیار کر دینگا جو تمہارے

شاہنشاہ کی رائے میں سب سے زیادہ موزوں ہوگا۔ میں نے پولین کو دیکھا ہے اور مجھے خبر ہے کہ ہم نے اپنے خیالات کا ایک دوسرے سے اظہار کیا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ وہ اپنی بات کا سچا ہے کاش میں اُس سے پھر اسی طرح ملا ہوتا جیسا ٹلسٹ میں ملنے کا اتفاق ہوا یعنی ہر روز اور ہر وقت۔ کیا ہی سلیقہ گفتگو ہے عجیب و غریب سمجھ ہے کیسی انوکھی ذہانت ہے۔ اُس کے پاس رہنے سے مجھے کس قدر نفع ہوا چند ہی روز میں اُس نے کتنی بہت سی باتیں مجھے سکھادیں۔ لیکن ہمارے مابین بڑی دوری واقع ہوئی ہے۔ مجھے اُس سے جلد ملنے کی آرزو ہے۔“

اسکندر نے پولین سے فرانس کی بنی ہوئی بندوقیں خریدنے کی اجازت چاہی اور اُس نے لکھا: ”چونکہ ہم ایک رعاکے حاصل کرنے کو دشمن سے جنگ کرینگے اس لئے ضروری ہے کہ ہمارے اسلحہ بھی ایک ہی سے ہوں۔ اُس نے امراء کے لٹکوں کو جو بحری خدمات انجام دینے کے لئے تعلیم دئے جانے کو تھے فرانس میں جانے اور تعلیم پانے کی بھی اجازت مانگی۔ اور اس کے ساتھ پولین کو نہایت ہی ناوار اقسام کے سموری پوستیں وغیرہ بھی بھیجے اور کہا: ”میں پولین کا پوستین گرہونا چاہتا ہوں۔“

لیکن پولین سخت ہی پریشان تھا۔ اسکندر کی دوستی سے تو اُس کو بڑا اطمینان ہوا۔ لیکن اُس کو اسکندر جیسے جاہ طلب بادشاہ کی نیت کا بھی اچھی طرح خیال تھا کہ قسطنطین فتح کرنے اور مشرقی زبردست سلطنت قبضہ میں لانے کا اس کا عزم تھا۔ روس کا اتنی بڑی طاقت حاصل کرنا اور ایسے اقتدار کو پہنچنا یورپ اور دنیا کے لئے خطرناک تھا۔ یعنی اُس کے ایک ہاتھ میں تو قطب شمالی ہوتا اور دوسرے میں درہ دانیال ہوتا اور پھر وہ تمام عالم کی فراز دالی کا دعویٰ بن جاتا۔ اگر پولین اسکندر کو مشرق کی طرف قدم بڑھانے کی اجازت دیدیتا تو اس سے زیادہ اسکندر کو کوئی

شے خوش نہ کر سکتی تھی۔ پنولین کی بڑی آزد و تھی کہ روس کے شاہنشاہ سے اتحاد قائم رہے لیکن اسی کے ساتھ وہ یہ بھی نہ چاہتا تھا کہ یورپ کی اس میں فرق آئے۔ پس پنولین نے اپنے سفیر کالن کورٹ سے تمامی راز بیان کر کے اُسے سلیسٹہ ٹیز برگ کو اس لئے بھیجا کہ حق المقدور اتحاد قائم رہنے کی سعی بھی کیا ہے۔ اور ایسی تدبیر ہو کہ اسکندر ترکی پرورش کرنے سے باز بھی رہے۔ اور اپنے سفیر کو قوت بنانے کی عرض سے اُس نے آٹھ لاکھ فرانک سالانہ اُس کی تنخواہ مقرر کی اور فرانس کے نہایت لائق اور ممتاز نوجوان اُس کے ہمراہ کئے۔ پنولین نے اسکندر کو بھی ایک خط لکھا اس میں اُس کے مخالف کا شکریہ ادا کیا اور اپنی طرف سے چینی کے نہایت عمدہ ظروف کا تحفہ بھیجا۔ ڈنمارک نے فوراً اپنے تین پنولین کی حفاظت میں میا اور اُس کی درخواست کے موافق نہایت قوی فرانسیسی فوج اُس کی حفاظت کے لئے وہاں متعین کر دی گئی۔

ٹلسٹ کے قیام کے بعد سے اسکندر پنولین کی لیاقتوں کا فریقہ ہو گیا تھا اور پنولین کی بڑے جوش سے تعریف کیا کرتا تھا۔ لیکن روس کے امرائے پنولین جیسے ساحر کو کبھی نہ دیکھا تھا۔ پس صیسی جمہوری اثر کی ترقی ہوتی جاتی تھی انکا خوف بڑھتا جاتا جاتا تھا۔ فرانس کی جمہوری حکومت کا پہلا نتیجہ یہ تھا کہ عوام کو ترقی ہوتی تھی اور امرائے کو متزلزل ہوتا تھا۔ اسکندر بھی خواہاں تھا کہ مغرور امرائے کا کچھ زور گھٹ جائے اور جمہور کی قدرے ترقی ہو۔ پس روس میں دفریق پیدا ہو گئے۔ ایک گروہ میں تو اسکندر کی ماں اور بڑے بڑے امرائے اور فرانس سے جنگ کے خواہاں ہوئے اور دوسرے گروہ کا سرگروہ خود اسکندر اور کم دباؤ والے سردار تھے جو فرانس سے صلح رکھنا چاہتے تھے۔

کالن کورٹ کو معلوم ہو گیا کہ روس کے امرائے کے دل میں پنولین کی طرف سے

غبار سے۔ لہذا اُس نے اپنا ایک معتد ماسکو کو رواد کیا کہ جا کر دیکھ کر وہاں کے  
امراء کی کیا رائے ہے۔ ماسکو کے امراء علانیہ شکایت کر رہے کہ ٹیسٹ کے عہد نامہ  
سے عجب تبدیلی واقع ہو گئی۔ اور نوجوان زار روس فرانس کا شریک ہو گیا ہے  
اور کہتے تھے کہ انگلستان سے مخالفت پیدا ہوتے ہی ہماری تجارت کا ستیا ناس  
لگ گیا اور ان جملہ امور کی تلافی یہی ہے کہ ترکی کے صوبے مال ڈولیا اور ولشیا  
ہمارے قبضہ میں آئیں۔ لیکن بھلا پولین اس بات کو کیوں گوارا کرے گا۔

کالن کورٹ نے یہ سب حالات پولین کو لکھ کر یقین دلایا کہ زار روس کے صواب  
ہونے میں تو کوئی شبہ نہیں ہے لیکن روس کے امراء پر کسی طرح اعتماد نہیں ہو سکتا کہ  
پولین نے اس معاملہ پر بڑی دیر تک غور کیا۔ اُس سے اتحاد قائم رکھنا اشد ضروری  
تھا۔ لیکن روس کی بڑھتی ہوئی طاقت سے بھی بڑا خطرہ تھا۔ روسیوں نے تائی  
یورپ پر سکھ بٹھانے کا قصد کیا تھا۔ ترکوں نے پولین کے دوست سلطان سلیم  
کو تخت سے اتار کر پہلے توفیق کیا پھر اُس کو قتل کیا تھا۔ اور اب ترک اُن لوگوں  
کے سرفہم کر رہے تھے جو فرانس سے اتحاد قائم رکھنے کے حامی تھے۔ انگلستان  
کے گماشتے۔ ترکوں کو برابر برا بیگختہ کر رہے تھے۔ انہوں

نے اپنے تئیں اُن باتوں کا ذمہ دار نہ خیال کیا جو بعد کو واقع ہوئیں۔  
پولین نے بھی اب اس بارہ میں کوئی اعتراض مناسب نہ سمجھا کہ ترکوں کے  
دونوں صوبے نکل کر روس کے قبضہ میں چلے جائیں۔ ترکوں نے بھی ان صوبوں  
کو بلا استحقاق صرف بزدل شمشیر اپنے قبضہ میں کیا تھا اور ایسے ایسے ظلم کئے  
تھے کہ جن کے اعادہ سے کلیجہ کانپا جاتا ہے۔ مشہور خود مر بادشاہوں کا حق جس  
سے وہ آزاد قوموں کو اپنا غلام بناتے ہیں واجب الاحرام حق نہیں ہے۔ اگر  
روس کی حکومت بری تھی تو ترکوں کی اُس سے بدتر تھی پس پولین نے ان ترکی

صوبوں کو روس کی قلمرو میں منتقل ہو جانے کے بارہ میں کوئی اعتراض پیش نہ کیا نہ ستمبر سے کہ اس کو وہ ظلم سمجھا بلکہ صرف اس وجہ سے کہ اس کو خلافِ مصالح ملکی سمجھا ترکی گورنمنٹ اب پولین کے خلاف وحشیانہ جنگ پر آمادہ تھی اور انگلستان سے اتحاد کر لیا تھا جو پولین کا سخت دشمن تھا پس پولین کی طرف سے امداد کی اُس کو کوئی توقع نہ ہونا چاہئے تھی مگر پولین سے یہ بھی ممکن نہ ہو سکا کہ جو علیحدہ ہو جاتا اور روس اور ترکی کو باہم سپٹ لینے دینا۔ ترکی اور انگلستان ملکہ ایک قوم کی طرح پولین کے مقابلہ پر آمادہ ہوئے تھے۔ اور ترکوں نے پولین کی بیچاریت نامنتظر کر کے روس سے جنگ کا غم کیا تھا۔ پس ٹیلیسٹ کے عہد نامہ کے موافق پولین پابند تھا کہ روس کا ساتھ دے۔

پس پولین نے اسکندر سے مشورہ کی تجویز پیش کی اور اسپیرا کے بادشاہ فرانسس کو بھی اُس میں شریک کرنا چاہا کہ ترکی کے متعلق جملہ امور کا فیصلہ کر لیا جاوے۔ اُس نے یہ تجویز بھی پیش کی کہ فرانس روس اور اسپیرا تینوں متحد ہو کر ایشیا کے برعظیم کو عبور کریں اور انگلستان کے ہندوستانی مقبوضات پر حملہ آور ہوں۔ اسپیرا کو اس معاملہ میں سخت خلیجان تھا۔ روس سے وہ پہلے ہی سے خالیف ہو رہا تھا۔ دربارِ ڈینیوب کے مناجات ترکوں کے قبضہ میں ہونا تو بُری بات تھی لیکن ان مقامات کا ترکوں کے ہاتھ سے نکلنا اور روس کے ہاتھ میں جانا اور بھی بُری اور خطرناک بات تھی۔ اسلئے بہت ضروری تھا کہ حتی الامکان اُس کے روکنے کی کوشش کی جاتی جس وقت اسکندر کو کانفرنس کے متعلق اطلاع ہوئی تو نہایت ہی خوش ہوا۔ اسلئے کہ ترکی کے دونوں صوبے روس میں شامل ہو جانا اُس کے عہد حکومت کے لئے بڑے فخر کا مقام تھا اور اسی کے ساتھ روس کی سلطنت کا اقتدار بھی بہت کچھ بڑھ جاتا۔ اور روس کے امراء کو ایسی حالت میں فرانس سے

اتحاد رکھنے میں کوئی اعتراض بھی باقی نہ رہتا۔ اسکندر کو ایسا جوش ہو گیا تھا کہ پولین کا مراسلہ پڑھتے وقت اُس کی آوازیں نعرش پیدا ہو گئی تھیں۔ اس وقت کالین گورڈ موجود تھا۔

اسکندر مراسلہ کو بار بار پڑھتا تھا اور کہتا تھا۔ پولین بہت بڑا شخص ہے بہت بڑا شخص ہے۔ اُس سے کدو کہ میں تمام عمر اُس کا رفیق رہوں گا۔ میری سلطنت اور افواج سب اُس کے اختیار میں ہیں۔ اور جب میں روسی اعزاز بڑھانے کی غرض سے اُس سے کوئی چیز عطا کرنے کو کہتا ہوں تو جاہ طلبی کی نیت سے نہیں کہتا میں چاہتا ہوں کہ تمامی قوم روس اُس کے اختیار میں ویدوں۔ اور وہ بھی اُس کی ایسی ہی جاں نثار ہو جائے جیسا میں ہوں۔ ترکی کے معاملہ میں وہ آسٹریا کو بھی شریک کرنا چاہتا ہے واقعی صحیح رائے ہے اور بڑی عاقلانہ تجویز ہے۔ اور میں قطعی اس رائے سے متفق ہوں۔

پولین کی تجویز ہے کہ ہندوستان پرورش کی جائے۔ میں اس پر بھی راضی ہوں۔ اپنی ٹلسٹ کی ملاقات میں میں نے اس مہم کی تمامی دشواریوں سے اُس کو آگاہ کر دیا ہے۔ لیکن اُس کی تو عادت ہے کہ کسی دشواری یا موانع کی وہ کوئی وقت نہیں کرتا۔ لیکن اتنا بعد فاصلہ ہے اور موسم اس مہم کے شدید ہیں کہ اُس کے خیال سے بدرجہا زیادہ ہیں لیکن کوئی فکر کی بات نہیں ہے۔ دشواریوں کے مقابلہ میں انتظام بھی میں ویسے ہی زبردست کروں گا۔ ہم کو پہلے ترکی کے صوبوں کے متعلق رائے متفق کر لینا چاہئے اور اس معاملہ میں ٹھیک ٹھیک مشورہ جب ہی ہو گا۔ جب ہمارے باہم ملاقات ہو۔ جس وقت معاملہ کی صورت پختگی کو پہونچگی میں سینٹ پیٹرز برگ سے فوراً روانہ ہو جاؤں گا۔ اور جہاں وہ تجویز کرے گا اُس سے ملوں گا۔ یہاں تک کہ خاص پیرس تک جانے کو میں موجود ہوں۔ لیکن یہ مجھ سے ہونی سیکھنا

اسلئے کہ یہ ملاقات تو ایک اہم معاملہ میں مشورہ کرنے کی غرض سے ہوگی۔ اظہارِ شکر و شوکت کی غرض سے نہوگی۔ میری رائے میں دیگر مناسب ہوگا کہ وہاں ہمارا خاندان موجود ہے۔ لیکن وہاں بھی ہزاروں باتوں کے متعلق ہم کو پریشانیں ہوں گی۔

ارفرٹ میں ہم کو نہایت ہی آزاوی سے کام کرنے کو ملے گا۔ کالین کورٹ اسی مقام کے بارہ میں ہم اپنے شاہنشاہ کو لکھ بھیجیں فوراً روانہ ہو جاؤں گا۔ اور ایک تیز ڈاک کے سوار کی طرح جا پہنچوں گا۔“

اب ارفرٹ کی کانفرنس کا معاملہ چھڑا۔ روسی اور فرانسیسی سفیروں کی بہت سی ملاقاتوں اور مشوروں کے بعد پنولین کے پاس دو تجویزیں لکھ بھیجی گئیں۔ ایک میں نوٹری کے جزوی ہٹوارے کا ذکر تھا۔ یعنی ترکوں کے قبضہ میں ورہ وانیال اور باسفرس اور ایشیا کے تمامی مقبوضات باقی چھوڑ دیئے جاتے۔ اور روس کو مال ڈیویا۔ اور۔ وے لیشیا وریاے ڈینیوب کے بائیں کنارے۔ اور بلکیا وریاے ڈینیوب کے دائیں کنارے دیا جاتا اور آسٹریا کے آئسو پو چھپنے کو سربیا اور بوسینا دیئے جاتے اور یونان کو ترکوں کے بچہ ظلم سے رہائی دیکر فرانس کی حفاظت میں دیا جاتا۔ دوسری تجویز نہایت ہی خوفناک اور عظیم الشان تھی۔ اور وہ تجویز یہ تھی کہ ترکوں سے یورپ اور ایشیا کے تمامی مقامات جو ان کی سلطنت سے تعلق رکھتے ہیں چھین لئے جائیں۔

روس کو قسطنطنیہ جس پر اس کا مدت سے دانت تھا اور باسفرس سے طرعی صوبے وے دیئے جائیں اور آسٹریا کو اس تقسیم میں معقول حصہ دیا جائے اور فرانس کو تمامی یونان۔ مجمع الجزائر۔ آبنائے دانیال۔ سپرس۔ شام اور مصر دیئے جائیں۔ پس روس کے دربار نے پنولین کے سامنے یہ تجویزیں پیش کیں۔ لیکن یہ مناسب نہ خیال کیا گیا کہ ایسے وحشت خیز معاملات کے کاغذ پر دستخط کئے جائیں۔



اور جب پولین کے پاس بھجنے کو یہ کاغذ فرانسسی سفیر کے ہاتھ میں دیا گیا تو اسکندر نے جس کا جوش ہوس حد درجہ پر پہنچا ہوا تھا اُس سے کہا۔ پولین سے کہدینا کہ میں اس تجویز سے بالکل متفق ہوں اور روس کے دربار کی یہ واقعی اور سچی رائے ہے۔ چونکہ اُس زمانہ کے حسب حال یہ کاغذ نہایت ہی اٹو کھاتا تھا اور اُس وقت کے نہایت بڑے دستخوشوں کے متعلق ہے جو اپنے غم و شہادت اور جبروت سے تہی یورپ پر اپنا اثر ڈالے ہوئے تھے اسلئے ضروری معلوم ہوتا ہے کہ اس مقام پر ہم اُس کو بھسنے نقل کریں۔

”چونکہ فرانس کا شاہنشاہ اور اطلی کا بادشاہ وغیرہ وغیرہ پولین یورپ میں امن چین قائم کرنے کی عرض سے یہ تجویز کرتا ہے کہ دولت عثمانیہ کو اُس کے صلئے علیحدہ کر کے کمزور کر دیا جائے۔ پس شاہنشاہ اسکندر جو اپنے عہد و پیمان پر دائم ہے اس تجویز سے اتفاق کرتا ہے۔

سب سے پہلا خیال جو روس کے شاہنشاہ کے دل میں جوٹلسٹ کے واقعات بڑے شوق سے یاد کیا کرتا ہے جہاں یہ تجویز اُس کے سامنے پیش ہوئی تھی۔ ناشی ہوتا ہے۔ وہ یہ ہے کہ شاہنشاہ پولین اس تجویز کی تکمیل پر حسب قرار واد معاہدہ صلح فوراً آمادہ ہوگا۔ اور اسی تجویز میں اُس نے ہندوستان پر یورش کرنے کی تجویز کو بھی اضافہ کیا تھا۔

”رٹلسٹ میں یہ بھی تجویز ہوا تھا کہ سلطنت عثمانیہ کو ایشیا میں ہٹا دیا جائے اور یورپ میں اُس کے متعلق صرف قسطنطنیہ اور رومیلیا کے شہر باقی رکھے جائیں۔“ اُسی وقت یہ نتیجہ بھی نکالا گیا کہ فرانس کے قبضہ میں البانیا۔ موریہ۔ اور جزیرہ کینڈیا (اقرطیش) دیدیا جائے۔

”وئے لیبشیا اور مال دیو یاروس کے لئے تجویز ہوئے تھے اور روس کی

سلطنت کی حد دریائے سینوب قائم کی گئی تھی اور اس میں سیارہیا بھی جو ساحلی حصہ زمین ہے شامل سمجھی گئی تھی۔ اگر اس حصہ میں بلگیر بھی اور شامل کر دیا جائے تو شاہنشاہ روس ہندوستان پرورش کرنے کی تجویز سے اتفاق کرتا ہے اور یہ معاملہ اُس وقت زیر بحث نہ تھا لیکن یہ شرط ہے کہ افواج ایشیائے کوچک میں ہو کر جائیں جیسا کہ شاہنشاہ پنولین نے راستہ کی تجویز خود کر لی ہے۔

”آسٹریا کی فوج کو ہندوستان کی مہم میں ساتھ لینے کی تجویز سے اتفاق کیا جاتا ہے اور اس کے معاوضہ میں آسٹریا کو ٹرکی سے کروشیا اور بوسینیا بشمولیکہ شاہنشاہ پنولین جو ان کا کوئی جزو لینا نہ چاہے تو دیدیا جائے۔ اور سرویا کی آئندہ حالت کا انفصال حسبِ ذیل طریقہ میں کر کے کیونکہ تاحی ٹرکی میں اس صوبے سے بڑھکر جنگجو مخلوق کسی اور جگہ نہیں ہے آسٹریا کو اس معاملہ میں بہت زیادہ دلچسپی لینے پر آمادہ کیا جائے۔“

”سرویا کے باشندے نہایت جنگجو ہیں اور اسی وجہ سے اُن کی زیادہ وقعت کرنا چاہئے اور اُن کے معاملات کا انفصال خوب سوچ سمجھ کر کیا جانا مناسب ہے۔ سرویا کے باشندوں کا غم تھا کہ ترکوں سے انتقام لیں اور اسی وجہ سے اُنھوں نے ترکی جوے کو اپنی گردلوں سے اتار کر پھینک دیا اور غم بالآخر کم کیا کہ اب ترکوں کی رعایا نہ بنیں گے۔ پس صلح اور امن کو مستحکم کرنے کے واسطے یہ ضروری معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ خود مختار کر دیے جائیں۔“

”وولڈسٹ کے صلحنامہ میں سرویا کا کوئی تذکرہ نہیں ہے۔ اُنھوں نے خیمہ تہ شاہنشاہ اسکندر سے اس بات کی خواہش ظاہر کی کہ اُن کو وہ اپنی رعایا میں شامل کرے۔ چونکہ ان سرویا والوں کو شاہنشاہ اسکندر سے ایک محبت ہے اسلئے شاہنشاہ چاہتا ہے کہ ان لوگوں کو آرام و اطمینان حاصل ہو جائے لیکن ساتھ

ہی اس کے شاہنشاہ کی نیست نہیں ہے کہ وہ روس کی قلمرو میں شامل کر لئے جائیں  
اسلئے کہ شاہنشاہ ایسے مقبوضات جدید نہیں چاہتا جن سے صلح کے راستہ میں  
کسی قسم کے موانع واقع ہوں وہ بڑی خوشی سے سردیا سے دست بردار ہوتا  
اور ان دوسری باتوں سے بھی دست کش ہوتا ہے جو صلح میں حایل ہوں۔ پس  
شاہنشاہ کی تجویز یہ ہے کہ سردیا کی ایک جدا حکومت قائم کر دی جائے اور کوئی ایسا  
آرج ڈیوک اس کا فرماں روک کر دیا جائے جو کسی شاہی خاندان کا سردار نہ ہو اور  
آسٹریا کا تلج وراثتاً اُس کو نہ پہنچتا ہو۔ اور اسی کے ساتھ یہ شرط بھی لگا دی جائے  
کہ سردیا کبھی آسٹریا کی سلطنت میں شامل نہ کیا جا دیگا۔

”صرف بحث تو سلطنت عثمانیہ کے توڑ دینے سے ہے جیسا اوپر بیان ہو چکا ہے  
اور پیسب ٹلسٹ کے عہد نامہ کے موافق ہے۔ پس اس بحث نے روس اور فرانس  
کے سفیروں کے ردِ برد کوئی دشوار امر پیش نہیں کیا۔ اور یہ سفیر دو شاہنشاہوں کی  
جانب سے معاملہ پر غور و بحث کے لئے مامور ہوئے ہیں۔

دو پس اُس عہد نامہ میں جو تین فرماں رواؤں کے درمیان ہونے والا ہے  
روس کے شاہنشاہ کو کوئی عذر نہیں ہے تاکہ معاملہ متذکرہ بالا کے متعلق شرائط  
قائم ہو جائیں۔ لیکن اس بات کا خیال کرنے سے کہ اب جو مراسلہ شاہنشاہ  
پہولین کا آیا ہے اُس سے ظاہر ہوتا ہے کہ سلطنت عثمانیہ کے بہت زیادہ پائ  
پاش کر دینے کا غم ہے۔ اور ٹلسٹ میں ایسی تجویز نہیں ہوئی تھی۔ پس شاہنشاہ  
روس اس غم سے کہ تینوں سلطنتوں یعنی فرانس۔ آسٹریا اور روس کے مقاصد  
کا لحاظ رکھا جائے اور خاص کر اس مدعا سے کہ فرانس کے شاہنشاہ کے ساتھ مل کر  
دوستی کا ثبوت دیا جائے تجویز مذکور سے اتفاق کرتا ہے۔

”شاہنشاہ روس نے اپنے مقاصد کے متعلق یہ اصول بھی ملحوظ رکھا ہے

کہ اس تقسیم میں اُس کا حصہ باعتبار وسعت ملک کے اوسط و جمع کا ہو اور اسی کے ساتھ فرانس کو خاص طور سے بڑا حصہ دیا جائے۔ اس اصول کے علاوہ اُس نے یہ عاقلانہ اصول اور نظر رکھا ہے کہ تجارتی تعلقات اور حدود ملک کے اعتبار سے جیسی اب موجودہ حالت خراب ہے اس نئی تقسیم کی تجویز میں وہ بہت سے تغیرات کا بھی خواہاں نہیں ہے اور انھیں دونوں اصولوں کو ملحوظ رکھ کر شاہنشاہ روس کو کسی قسم کا رشک و حسد نہ ہوگا بلکہ بڑی خوشی ہوگی اگر شاہنشاہ پولین اُن مقامات کے علاوہ جن کا اوپر تذکرہ ہو چکا ہے مجمع الجزائر کے تمامی جزیرے۔ قبرس۔ روڈس اور لیوانٹ۔ شام و مصر کے باقی ماندہ بنا اور اپنی سلطنت سے ملحق کر لے۔ اگر اس بڑے پیمانہ پر تقسیم قرار پایا جائے تو سربیا کی ریاست کے متعلق شاہنشاہ اسکندر اپنی پہلی رائے کو تبدیل کر دینے کو موجود ہے۔ پس اس نیت سے کہ آسٹریا کو بھی معقول و معزز حصہ مل جائے۔ سربیا کو آسٹریا سے ملحق کر دیا جائیگا اور اس میں مقدونیا اور اضا فہ کرنا مناسب ہوگا لیکن مقدونیا کا وہ حصہ اضافہ نہ کیا جائیگا جس کو فرانس اپنی ابا نیا کی حدود مستحکم کرنے کے لئے لینا چاہے گی اور اس عرض سے سلاویکی فرانس کو دیدیا جانا ضروری ہے۔ آسٹریا کی سرحد کا خط اسکو پیاسے آفرین تنگ ہوگا اور اُس کی حکومت سمندر تک وسیع ہو جائیگی۔ برا کرویشیا تو چاہے اس کے اوپر فرانس متصرف ہو یا آسٹریا اور یہ بات شاہنشاہ پولین کی مرضی پر منحصر رہیگی۔

شاہنشاہ اسکندر کو ٹلسٹ کی گفتگو سے خاص اطمینان ہو گیا ہے لہذا وہ اُن آسٹریا کے مقبوضات کو جن سے روس اور آسٹریا میں ہمیشہ شکر رنجی پیدا ہو جایا کرتی ہے کیونکہ وہ دونوں کی سرحد پر واقع ہیں اپنے دوست شاہنشاہ پولین ہی کی مرضی پر چھوڑتا ہے اور یہ بات شاہنشاہ اسکندر اپنے دوست شاہنشاہ

پولین سے مخفی نہیں کر سکتا۔

”اس بڑی تقسیم کی رو سے علاوہ اُن مقامات کے جو روس کو پہلی تجویز کے اعتبار سے دیئے جانا تجویز ہوئے ہیں روس کو شہر قسطنطنیہ اور چند فرسنگ زمین ایشیائی حدود میں اور دیئے جائینگے اور یورپ میں ایک حصہ رومیلیا کا اضافہ کیا جائیگا تاکہ آسٹریا کے نئے مقبوضات کی سرحد کی جانب روس کی سرحد بلکیا سے لیکر سر دیا اور تھوڈاسولس تک کے پارتیک اور سلسلہ کوستان ماہین سوس تک ویرین پول تک اور پھر دریائے مورزا سے سمندر تک قائم ہو جائے۔

”اس دوسری تقسیم کی تجویز کے متعلق جو گفتگو ہوئی ہے اُس میں صرف اسی قدر رائے کا اختلاف ہے کہ فریقین میں سے ایک فریق نے یہ خیال کیا کہ اگر روس کو قسطنطنیہ پر قبضہ دیا جائے تو فرانس کو دورہ وانیال پر قابض ہونا چاہئے۔ یا کم سے کم ایشیائی سمت پر جنیل ہونا ضروری ہے۔ لیکن اس دعوے پر دوسرا فریق معترض ہوا اور بناوے اعتراض یہ قائم کی کہ جدید تجویز میں حصص فریقین کے درمیان کوئی تناسب نہیں ہے۔ فرانس کے لئے بہت بڑا حصہ تجویز ہوا ہے اور ایسی حالت میں قسطنطنیہ کے قریب فرانس کو اگر ایک قلعہ پر بھی قبضہ دیا گیا تو شاہنشاہ روس کے اصول کا خون ہو جائیگا کیونکہ جوائنبہ اور تجارت پر نظر کرنے سے اُس کی حالت جیسی پہلے بے موقع اور خراب تھی ویسی ہی اب بھی رہیگی۔

”پس اس خیال سے کہ شاہنشاہ پولین روس کے شاہنشاہ کا بہت بڑا دوست ہے اسی لئے شاہنشاہ نے موافقہ و ور کرنے کی غرض سے حسبِ ذیل تجویز کی ہے۔

”ادل۔ روس کا شاہنشاہ۔ آسٹریا اور روس کی جدید مقبوضات کے درمیان ہو کر فرانسیسی افواج کے لئے راستہ کھول دینگا تاکہ شام کے بندرگاہوں تک

فرانس کی حربی سٹرک قائم ہو جائے۔

”دویم۔ اگر شاہنشاہ پولین سمنا پر قابض ہونا چاہے گا یا کسی اور بندرگاہ کو لینا چاہیگا تو یلیا کے ساحل پر واقع ہوگا اور اپنی افواج اُدھر بھیجے گا تو اس کی مدد کو شاہنشاہ روس اپنی افواج بھیجے گا۔

”سوم۔ اگر سمنا یا کسی دوسرے ساحلی مقام پر جس پر فرانس کا قبضہ ہوگا بعد کو ترک یا انگریز حملہ اور ہونگے تو جہاں پر ضرورت ہوگی روسی افواج برابر مدد کو بھیجی جائیگی۔

”چہارم۔ شاہنشاہ روس کو یہ بھی خیال ہے کہ آسٹریا کا شاہنشاہ بھی اسی طرح سالونکی کے فتح کرنے میں فرانس کو مدد دے اور جہاں کہیں بندرگاہ میں مدد کی حاجت ہوگی دریغ نہ کریگا۔

”پنجم۔ شاہنشاہ روس جنوبی بحر اسود کے ساحل پر قابض ہونا نہیں چاہتا اگرچہ پہلی گفتگو میں اس حصہ ساحل پر اس کا قابض ہونا مفید ظاہر کیا گیا تھا۔

”ششم۔ ہندوستان میں روسی افواج کو چاہئے جس قدر کامیابی ہو لیکن روس کا شاہنشاہ وہاں مقبوضات حاصل کرنا نہیں چاہتا۔ اور فرانس چاہئے جس قدر مقبوضات اپنے قبضہ میں لائے روس کا شاہنشاہ بڑی خوشی کا اظہار کرے گا اور فرانس کے شاہنشاہ کے جوہی میں آئے وہ صوبہ ہندوستان کا روس کو دے دے کوئی عذر و اعتراف نہ ہوگا۔

”اگر ہر دو تجاویز میں سے ایک منظور کر لی جائے اور پھر رد و بدل عمل میں نہ آئے تو شاہنشاہ روس بڑی خوشی سے ارفقہ کے مقام پر جا کر شاہنشاہ پولین سے ملاقات کرے گا اور یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ جملہ امور جیسے تجویز ہو سکے ہیں پہلے سے منظور کر لیے جائیں تاکہ دونوں شاہنشاہ خوراً رستخوار دیں اور کچھ مزید بات اضافہ کرنیکی حاجت باقی نہ رہے۔ اور زیر بحث حصہ کوہ ارنس کی صہمت کا فیصلہ

ہو جائے اور انگلستان کو اس صلح کے کر لینے پر مجبور کر دیا جائے جس سے جان بوجھ کر وہ گریز کر رہا ہے اور تکبر کا اظہار کرتا ہے۔

اس مراسلہ کو پاتے ہی پولین نے پھلی تجویز سے یک قلم انکار کر دیا۔ کسی طرح وہ اس بات پر راضی نہ ہو سکا کہ قسطنطنیہ پر روس کا قبضہ ہو وہ اس بات پر آمادہ ہو گیا کہ روس جیسے ملک کے زبردست شاہنشاہ سے قطع دوستی ہو جائے اور باہم تعین میان سے کچینی جائیں مگر وہ اس پر ہرگز راضی نہ ہوا کہ تمامی یورپ کو معرض خطر میں ڈالا جائے۔ اسکندر کا بقول تھا کہ قسطنطنیہ میرے گھر کی کلید ہے۔

لیکن پولین کا مقولہ تھا کہ قسطنطنیہ ہفت اقلیم کی سلطنت ہے۔

اسٹیریا سخت پریشان تھا کہ وہ اس سے خائف تھا کہ فرانس جا بجا آزادی کی اشاعت کرتا جاتا تھا۔ اپنے قبضہ سے اٹلی نکل جانے سے اسے بہت صدمہ تھا اور الم اور آسٹریا کی ہزیمتوں سے شکستہ دل ہو رہا تھا اور اپنے بڑے رقیب اسکندر کی دست و رازی سے ہراساں تھا۔ اس کے سوا باوجود روس کی امداد کے وہ فرانس سے مقابلہ میں کامیاب نہ ہو سکتا تھا۔ پس روس و فرانس کے متحد ہو جانے کی حالت میں آسٹریا کس طرح پیش بے جا سکتا تھا۔ صرف انگلستان کی مدد سے آسٹریا کو اٹلی حاصل کرنے کی توقع ہو سکتی تھی۔ پولین و ہابز آسٹریا سے خط و کتابت کرنے میں نہایت ضابطی اور بے تکلفی سے کام کرتا تھا وہ صدق دل سے چاہتا تھا کہ فرانس کے ساتھ آسٹریا اور روس کا اتحاد ہو جائے۔ سازش کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ نہایت منصفانہ شرائط کے ساتھ وہ انگلستان سے صلح کرنا چاہتا تھا۔ اس کو سوا سے مہلت اور فرصت کے کسی چیز کی زیادہ تمنا نہ تھی کیونکہ وہ فرانس کی خوش حالی میں اپنا وقت صرف کرتا چاہ رہا تھا اور اس کی آرزو تھی کہ اس کی بڑی پر عظمت سلطنت وینا کا چمن بن جا چونکہ تمامی یورپ سے مقابلہ کرتے کرتے وہ تھک گیا تھا پس صلح کو مقدم سمجھتا تھا اور

ہر قسم کی رعایت اور رگزر کو موجود تھا۔

اُس نے کہا: ”انگلستان صلح کا بڑا دشمن ہے۔ تمامی دنیا آرام آرام بیکار رہی ہے پس اگر تمام یورپ ایک ہو جائے تو انگلستان مقابلہ کی تاب نہ لاسکیگا۔“

آسٹریا کے دربار نے نہ کبھی صاف بات کی اور نہ عہد و پیمان ہی پڑا بت قدم رہا بڑے جبر و اکراہ سے وہ یورپ کی طاقتوں کا شریک ہوا اور اب اُس نے لندن کے دربار کو دو پیغام دیکر ایک سیفر روانہ کیا ایک پیغام تو علانیہ تمام یورپ کے سننے کے لئے تھا اور اُس کا مشاہدہ تھا کہ فرانس کے روس کی وساطت سے نہایت منصفانہ شرائط کے ساتھ صلح کی تجویز پیش کی ہے اور اب اگر انگلستان نے صلح کرنے سے انکار کیا تو ضرور تمامی یورپ کی طاقتیں اُس کے مقابلہ کو اٹھ کھڑی ہوں گی۔ دوسرا پیغام پُر فریب اور مخفی تھا اُس کا مطلب یہ تھا کہ براعظم یورپ میں آسٹریا ہتہا رہ گیا ہے اور فرانس کا دور رس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ اور اس فقرہ سے ذرا سی عالی حوصلگی کا اظہار کیا تھا کہ انگلستان کو صلح کا خیال کرنا چاہئے۔ اور اگر اب بھی وہ جنگ پر اڑا رہا تو اُس کے بہترین دوست اُس سے علیحدگی پر مجبور ہو جائیں گے۔ آسٹریا کے اس سیفر کے سپرد یہ خدمت بھی کی گئی تھی کہ وہ علانیہ اس بات کا اظہار کر دے کہ انگلستان کی اُس کارروائی پر جو کوپن ہیگن کے خلاف کی گئی ہے اور جو سرسرا خراف قانونی ہے تمامی بے تعلق بادشاہتوں کو سخت برنج ہے۔“



# باب چہل ویم

## اہلی اور اسپین

صفحہ ۲۹۲

اہلی میں شاہنشاہ اور شاہنشاہ بیگم کا دورہ۔ دین میں مدارات۔ کیوشین سے ملاقات  
 ملان ٹوکری۔ عالی شان تجاویز۔ برگ صاحب کی شہادت پر نگال کے معاملات۔ پرنگال  
 کی بادشاہ بیگم۔ اور خاندان شاہی اور درباریوں کی فراری۔ اسپین کے بوربون۔  
 فرڈی نینڈ کی گرفتاری۔ چارلس اور فرڈی نینڈ کی پولین سے ایل۔ سیدورے سے  
 گفتگو۔ بادشاہ ہالینڈ کے نام مراسلہ۔ مرات کے نام مراسلہ۔ فرڈی نینڈ کو جواب  
 اسپین کے بوربون سے ملاقات۔ اسپین کے باشندوں کے نام اعلان۔ اسپین میں  
 جوزیف بونا پارٹ کا داخل ہونا۔ ضروری تحقیقات اور اس سے پولین کی گفتگو۔

(۴۱)

اسی زمانہ میں اہلی کا دورہ کرنے کو پولین پیرس سے روانہ ہوا اور حسب عادت  
 بڑی سرعت سے ایک شہر سے دوسرے شہر کو ہوتا ہوا نکلتا چلا گیا اور کہیں آرام و  
 قیام نہ کیا۔ ایک نگاہ میں وہ بڑی دانائی سے سرکاری تعمیرات کے متعلق فیصلہ  
 کر دیتا تھا۔ ۱۶ نومبر ۱۷۹۴ء کو وہ پیرس سے روانہ ہوا تھا۔ جوزیفائن ہمراہ تھیں۔ ۵ نومبر  
 کی آدھی رات کو جب پولین آرام کرنے کو چلا تو ٹوٹی ریزیں بنایت خوشنما جماعت جو

۱۲۹۷

کھتی اور اُس نے ایک ملازم سے کہا: "اُٹلی جانے کو صبح چھ بجے گاڑی حاضر ہو۔" بس صرف اس فقرہ سے معلوم ہوا کہ شاہنشاہ اٹلی جائیگا۔ حتیٰ کہ جوزیفائن تک کو پہلے سے کوئی اطلاع نہ تھی۔ ۲۱۔ نومبر کی صبح کو شہر میلان کی سڑکوں پر پولیس کی گاڑی دوڑ رہی تھی یوحنین کے پاس قطعی اچانک پہنچا اسلئے کہ یوحنین کو شاہنشاہ کے تشریف لانے کی مطلق خبر نہ تھی۔ اُسی صبح کو پولیس میلان کے بڑے گرجا میں گیا اور نرانہ حمد گایا گیا۔ گھنٹوں کے بچنے اور حمد کے راگ اور ارگن باج کی گونج سے اُس کی وجد کی حالت ہو گئی تھی اور چہرہ پر عجیب سنجیدگی کے آثار پیدا ہو گئے تھے۔ اس کی متین اور سنجیدہ طبیعت بشاشی سے مانوس نہ تھی راتوں کو موزوشی اور بدستی کرتے اُسے کبھی کسی نے نہ دیکھا۔ اُس نے ہنسم بھی شاذ و نادر ہی کیا۔ ایک نرم اور اسی بشرہ پر چھائی نہ ہتی تھی۔ وہ مجسم سنجیدگی اور مناسات کی تصویر تھا۔ سہ پہر کو اُس نے یوحنین کی ملکہ سے ملاقات کی۔ شام کو تھئیر میں اس غرض سے گیا کہ اٹلی کے لوگ اُسے دیکھیں۔ ایسے تھئیر کے تماشوں کا اُسے شوق نہ تھا جن کا انجام خوشی پر ہوتا ہے اُس کو تو ایسے تماشوں کا ذوق تھا کہ غم اور رنج کے ساتھ ان خاتمہ ہو۔ اس کے بعد قانون و آئین بنانے والے ارکان دولت جمع کئے گئے اور پولیس نے اُن سے حسب ذیل خطاب کیا۔

”اے شرفاء، اپنے تخت کے گرد آپ کو جمع دیکھنے سے مجھے خوشی ہے۔“

تین سال باہر رہنے کے بعد آج جب میں دیکھتا ہوں کہ میرے جہور نے بڑی بڑی ترقیاں کی ہیں تو مجھے بڑی مسرت ہوئی ہے۔ لیکن اپنے آبا و اجداد کی غلطیوں کے نشان محو کرنے کو ابھی بہت کچھ کرنا باقی ہے اور اُسی وقت اٹلی اُس نعمت کو پہنچے گی جو خلاق عالم نے اُس کی قسمت میں لکھ رکھی ہے۔ ہمارے آبا و اجداد ہماری نفاق اور انانیت کے کچھ ایسے دلدادہ تھے کہ رفتہ رفتہ تمامی حقوق سے محروم

ہو گئے اور ملک اُس عظیم الشان ترکہ سے بے نصیب ہو گیا جو ہمارے بزرگوں نے اپنے جلیل القدر حربی کارناموں کے بعد ہمارے لئے اپنے پیچھے چھوڑا تھا۔ بس میرے بعد حکومت کا اصلی منشا اور حقیقی مدعا یہی ہے کہ پہلی جلسی غفلت اور نیکو کاری پھر قائم ہو جائے۔“

انہی والوں نے ایسے عالی حوصلہ الفاظ صدیوں سے نہ سنے تھے۔

اس کے بعد تین دن پولین ہمہ تن کام میں مصروف رہا اور بے شمار احکام جاری کئے گئے۔ پولین نے کوہستان سنس کو اُس جدید سڑک کے ذریعہ سے عبور کیا جو اُس نے خود بڑائی تھی اور یہ دیکھ کر کہ ان سخت ٹھنڈے مقامات پر مسافروں کی رہائش و آرام کے مشکلات نہایت ناکافی ہیں اُس پر بڑا اثر ہوا۔ اُس نے حکم دیا کہ تین جنگی تعمیر کئے جائیں یعنی ایک توپار کی چوٹی پر اور ایک ایک دونوں جانب چڑھائی کے آغاز پر۔ اُس نے یہ بھی حکم دیا کہ چوٹی پر ایک گر جائے کیا جائے ایک مسافر خانہ ہو ایک اسپتال ہو اور ایک کوٹھی ہو۔ اور حکم دیا کہ ان مزرعوں میں جو دھقان آباد ہوں ان سے کسی قسم کا ٹیکس نہ لیا جائے۔ ان مزرعوں کو اُس نے آباد کرنا اس طرح شروع کیا کہ پہلے سپاہیوں کو ان میں رہنے کا حکم دیا اور ان کے یہ خدمت سپرد کی کہ سڑک کی مرمت میں اعانت کرتے رہیں اور اگر کوئی حادثہ واقع ہو تو اُس موقع پر سب جمع ہو جائیں اور چند روز میں اتنا بہت سا کام انجام دیکر جس کے پورا کرنے میں دوسروں کو مینے لگ جاتے وہ ۱۰ دسمبر کو وینس روانہ ہو گیا۔ برسیا۔ ویرونا اور پیڈوا کی سڑک سے چلا اور جہاں جاتا بڑی خوشی سے اُس کا غیر مقدم کیا جاتا۔

راستہ میں اُسے پوپریا کا بلو شاہ اور بادشاہ یگم ملے جن کی بیٹی کی پیمین سے شادی ہوئی تھی اور جوزیف اور ایلزا بھی ملے جن سے پولین کو بڑی محبت تھی۔

اب تینوں شاہی گروہ ایک دوسرے کے ہمراہ ہو گئے اور اٹلی کے کوسٹاٹوں اور واپو  
سے گزرتا شروع ہوئے جو خوردند اور شاوماں باشندوں کے نعروں سے گنج پور سے  
تھے جب یہ گروہ وینس پہنچا تو شہر کے حکام و عمائدین آراستہ کشتیوں اور بچروں میں آتے  
کو منتظر کھڑے تھے۔ جب شاہنشاہ شہر کی نروں میں ایک کشتی کے ذریعہ سے واپو  
ہوا تو دھوم و حام اور مینڈ باجوں کی سہانی خیر مقدم کی سیریلی آوازیں اور شہریوں کا  
جو شہرست قابل دید تھا۔ تمامی بچروں اور کشتیوں کی آراستگی میں بڑے بڑے نکلفا  
ظاہر کئے گئے تھے اور وہ لوگ جو ان میں سوار تھے زرق برق پوشاکوں سے جگمگا رہے  
تھے شاہنشاہ کے ہمراہ اُس کی عزیز ملکہ جوزلیانہ تھی اور اٹلی کا گورنر۔ بوریہ کے بادشاہ  
اور بادشاہ سلیم۔ نیلس کا بادشاہ۔ ایلسا۔ لکا کی شاہزادی۔ ٹرات۔ گرانڈ ڈیوک آف  
برگ۔ اور برٹھیر گرانڈ ڈیوک نیوٹیل تھے۔ وینس کو اس بات سے بڑی مسرت تھی کہ وہ  
جابر بادشاہ کے ظالمانہ آئین سے بچ گئی تھی اور اُس کے باشندوں کو بڑی آرزو تھی  
کہ نپولین اب اس کو اٹلی کی سلطنت سے جو خوش حالی سے مالا مال ہو رہی تھی  
شامل کر لیا۔

اگرچہ بڑے ترک و احتشام سے اس وقت جشن ہو رہا تھا لیکن نپولین رفقاء عام  
کے کاموں کی تدابیر میں ہمہ تن مصروف تھا۔ اور لایق لایق انجینیروں کو ہمراہ لئے  
ہوئے جہاز سازی کے کارخانوں۔ نروں۔ اور سلمہ خانہ کا معائنہ کر رہا تھا۔ اور اسی  
وقت یہ تجویز پیش کر دی گئی کہ وینس کے بندرگاہ کو ایسا عمیق کر دیا جائے کہ بڑے  
سے بڑا جہاز اُس میں لنگر انداز ہو سکے اسی کے ساتھ نروں کو عمدہ حالت میں رکھنے  
اور جھیلوں کو گہرا کرنے کا انتظام کیا گیا۔ نپولین نے حکم جاری کر دیا کہ اتنا وسیع بندر  
قائم کیا جائے کہ توپوں کے چوتھے جہاز اُس میں آسکیں۔ ایک بہت بڑی نہر بنائی  
جائے اور یہ کام نپولین کے قوت آب کے متعلق بہت بڑے مشہور کام ہیں۔ اس نے

ایسا ایک آزاد بندر گاہ بھی قائم کیا جہاں محصول دینے سے قبل تجارتی مال آیا کرے  
 پھر اُس نے حفظانِ صحت کا یہ انتظام کیا کہ گر جا کے احاطوں میں مُردے دفن نہوں  
 اور ایک چھوٹے سے جزیرے میں قبرستان قائم کر دیا۔ لوگوں کی تفریح کی جانب سے  
 بھی اُس نے غفلت نہ کی سینٹ مارک کو جو تاریخی واقعات سے مملو تھا از سر نو مرمت  
 کر کے آراستہ اور ایسا روشن کیا گیا کہ بقعہ نور نظر آنے لگا۔ اسپتال تعمیر کئے گئے۔  
 پولین کے ویش میں پہنچ کر مندرجہ بالا کام کئے۔ یعنی اس رواداری کے  
 چند روزہ قیام میں اتنا کام کیا جو آسٹریا کی عہد حکومت کے بد نظم صد سال میں نہو سکا  
 تھا۔ پس ایسے ہی عظیم الشان کارنامے تھے جن کے انجام کو پہنچانے کے لئے شاہنشاہ  
 کی روح خواہش کر رہی تھی۔ اس کے معاوضہ میں جمہورِ تیرول سے شکرگزاری کا اظہار  
 کرتے ہوئے جوشِ مسرت سے نعرے مارتے تھے۔ لیکن ~~ویش میں~~ لیکن ویش میں  
 بڑے جزو آسٹریا کی قبر دسے نکال لئے گئے تھے پس آسٹریا تیز لگاہ سے موقع کا سطر  
 تھا کہ وقت آئے ہی جمہور کے شاہنشاہ پر حملہ کرے اور ان مقامات پر پھر قابض ہو جا۔  
 اب ویش سے رحمت ہو کر شاہنشاہ نے اٹلی کے خاص خاص قلعوں کا  
 محاصرہ کیا۔ اُس نے اپنے بھائی لیوشین کو لکھ دیا کہ ”میں تم سے مانٹوا میں ملوں گا“  
 کچھ عرصہ سے ان دونوں میں شکر رنجی ہو گئی تھی پولین چاہتا تھا کہ میل ہو جاوے۔  
 لیوشین نے پیرس کے ایک ساہوکار کی بیوہ سے خفیہ دوسری شادی کر لی تھی۔ اور  
 وہ نہایت عصہ ناک۔ لالچی اور صاف و قطعی چال چلن کا شخص تھا اور ہرگز نہ چاہتا تھا  
 کہ پولین کا تا بعد رہن کر رہے۔ پولین کو اپنے اقتدار کا علم تھا اور اپنی ذکاوت و  
 دانائی پر پورا اعتماد تھا پس اپنی تجاویز کو اُس نے دوسروں کے ذریعہ سے شاذ و نادر  
 ہی پورا کرانے کی خواہش کی۔ لیوشین اور پولین کی تخیلیہ میں بہت دیر ملاقات رہی  
 یہاں تک کہ اُدھی رات سے زیادہ متجاوز ہو گئی۔ جب لیوشین رحمت ہوا تو انکھوں

میں آنسو بھرے ہوئے تھے۔ دونوں بھائیوں میں اسے کا اتفاق نہ ہو سکا۔ اگرچہ ایک دوسرے کی بڑی وقعت کرتے تھے مگر یہ نہیں معلوم ہوا کہ اس تخلیق کی ملاقات میں کیا باتیں ہوئیں۔ پولین کے سرکاری پرنس میں ایول نے صرف اتنا لکھا ہے:-

”جب شاہنشاہ کا حکم مجھے پہنچا تو نو بجے شب کو میں اس سرے کو گیا جہاں لیوشین ہونا پارٹ فروکش ہوا تھا۔ میں اس کو شاہنشاہ کے کمرہ میں لے گیا آدھی رات کے بعد تک ملاقات رہی۔ جب لیوشین رخصت ہوا تو سخت ہی پریشان و مضطرب تھا۔ آنکھوں میں کثرت سے آنسو تھے۔ میں اسے پھر سرے کو پہنچانے گیا اور وہاں مجھے معلوم ہوا کہ شاہنشاہ نے بڑی منت سے اصرار کیا کہ لیوشین

فرانس واپس چلے اور باہ شاہ بننا منظور کرے۔ لیکن اس کے ساتھ جو شرٹنگاٹی جاتی تھیں وہ اس کے امور خانگی اور آزادی ملکی کے بالکل خلاف تھیں۔ اس نے مجھ سے کہا کہ شاہنشاہ سے میرا سلام کہیجئے اور شاید اس سے اس کی واپسی مفادِ مراد تھی۔ جب شاہنشاہ نے دیکھ لیا کہ لیوشین کسی طرح اپنی بات سے نہیں ہٹتا ہے تو اس نے اسے مہلت دی کہ معاملہ پر غور کرے۔ اس کے بعد شاہنشاہ نے اپنے دوسرے بھائیوں۔ اور اپنے وزیر اعلیٰ اور فوٹے سے کوشش کرائی کہ لیوشین کسی طرح کمان لے لیکن کچھ اثر نہ ہوا۔ اس سے پولین کو بڑا صدمہ ہوا کیونکہ ایک لائق بھائی جس کے عادات و اطوار اور ذکاوت کی وہ بڑی قدر کرتا تھا اس سے چھوٹ گیا۔ لیکن ایک واقعہ ایسا پیش آیا کہ جس سے لیوشین کی عالی حوصلگی کا بڑا پورا ثبوت مل گیا اور جس سے اس کی بڑی تعریف ہوتی ہے اور وہ یہ ہے کہ جس وقت شاہنشاہ کا زوال ہوا تو لیوشین ہی وہ پہلا شخص تھا جو بڑی بے چینی سے اسے شاہنشاہ کا طرفدار اور شریکِ حال ہو گیا۔“

دونوں بھائیوں کی باہمی جان نثاری کا اس سے بڑا اور کیا ثبوت ہو سکتا ہے

اور اس سے زیادہ اور کیا تعریف ہو سکتی ہے کہ جب نپولین قید کر کے سینٹ ہلینا بھیجا گیا تو بوشین نے گورنمنٹ برطانیہ کو ایک درخواست اس مضمون کی بھیجی کہ مجھے اجازت دی جائے کہ میں سینٹ ہلینا جاؤں اور اپنے بھائی کے ساتھ قید میں رہوں۔ اسی ساتھ اُس نے یہ بھی لکھا تھا کہ چاہے میری بیوی اور میرے بچے کو میری ہمراہ لے جایا جائے لیکن میں جاؤں گا میں کسی قسم کا خرچ کا بار بھی ڈالنا نہیں چاہتا۔ اور دو برس تک وہاں رہوں گا۔ اور جانے سے قبل اور واپسی کے بعد جو شرائط اور تینوں لگائی جائیں مجھے سب قبول منظور ہیں۔

اب نپولین مانٹوا سے میلان کو روانہ ہوا۔ جب وہاں پہونچا تو پیشمار خطوط اس کو ایسے بلے بن میں لکھا تھا کہ یورپ کے بہت سے مقامات پر اُس کی تشریف آوری کا انتظار کیا جا رہا تھا۔ برلن وکری کے احکام پر اب سمیت عمل درآمد ہو رہا تھا اور اس سے گورنمنٹ برطانیہ کا بڑا نقصان ہونے لگا تھا۔ یعنی برطانیہ کا مال فروخت ہو سکتا تھا۔ بڑے ساہوکاروں کا دوا لٹکا جاتا تھا۔ کارخانے تباہ ہوئے جاتے تھے۔ کاریگر فاقوں سے مر رہے تھے۔ لیکن اس کے مقابلہ میں یورپ کے دوسرے ممالک کا اتنا نقصان نہ تھا کیونکہ نپولین نے تجارت کے دوسرے راستے کھول دیے تھے صنعت و حرفت کو عموماً ترقی ہو رہی تھی۔

جب مایوسی کی بہت نازک حالت ہو گئی تو برطانیہ کی کونسل سے کچھ جدید احکام جاری ہوئے۔ اور پہلے احکام سے بھی زیادہ سخت تھے ان احکام کے ذریعہ سے فرانس کے بندرگاہوں اور نیز یورپ کے دوسرے ممالک کے بندرگاہوں کا راستہ پھر سے بند کیا گیا جن کا فرانس سے اتحاد تھا۔ اور اعلان کر دیا گیا کہ تمامی دنیا کی اتوام کے جہاز جائز مال عنیت شمار کئے جائیں گے جب تک کہ وہ کسی برطانیہ کے بندرگاہ میں اپنا مال نہ اتاریں یا وہاں نہ ٹھہریں جب کہ وہ فرانس یا اُس کے کسی منق

ملک کو جارہے ہوں۔ اور اس تمام مال پر پچیس فیصدی محصول باندھ دیا۔ اس طرح انگلستان نے محصول کے ذریعہ سے روپیہ وصول کرنے کی سعی کی اور یہ معاوضہ صرف اتنی بات کا قرار دیا گیا کہ برطانیہ کا مال خریدنے سے انکار کیا گیا تھا۔

نپولین نے میلان میں جب برطانیہ کے یہ جدید احکام پاسے تو انتقام لینے کی غرض سے مشہور میلان ڈکری جاری کر دی۔ برلن ڈکری تو نپولین نے فرانس یا اس کے رفقائے بندرگاہوں میں آنے سے صرف انھیں جہازوں کو روک دیا تھا جو خاص برطانیہ کے ہوں یا کسی برطانیہ کے بندرگاہ میں مقیم ہوئے ہوں کیونکہ ایسی حالت میں ان پر انگریزی مال ہونے کا احتمال تھا اور یہ پابندی اسی زمانہ تک محدود کی تھی جب تک برطانیہ کے برتاؤ میں نرمی اور صلح کے آثار نہ نمودار ہوں۔ اور چونکہ سمندروں میں برطانیہ نے تمام مال کو ضبط کرنا شروع کر دیا تھا اسلئے نپولین نے بھی حکم دے دیا تھا کہ براعظم یورپ میں جو مال ہاتھ آئے ضبط کر لیا جائے۔ لیکن میلان ڈکری میں انگلستان کے ظلم کی تقلید کرتے ہوئے شاہنشہ نپولین یہ حکم جاری کیا کہ چونکہ فرانس کے زبردست دشمن انگلستان نے بے تعلق ریاستوں کے حقوق کا کچھ لحاظ نہیں کیا ہے پس جو جہاز برطانیہ کے احکام کی تعمیل کرے گا وہ محصول ادا کرے گا و کسی قوم کا جہاز منظور نہ ہوگا اور بے دریغ ضبط کر لیا جائیگا۔ اور اس نے اعلان کر دیا کہ یہ سخت احکام اس قوم کے متعلق فوراً منسوخ کر دیئے جائیں گے جو برطانیہ کو اپنے جہازوں کی عزت کرنے پر مجبور کرے گی۔ لیکن دوسری اقوام کے خلاف یہ احکام بدستور اس وقت تک جاری رہیں گے جب تک کہ برطانیہ براہ راست پر اگر دیگر اقوام کے قوانین کی پابندی نہ کرے گی اور انصاف و غیرت کے بہن پر کاربند نہ ہوگی۔ پس ادھر تو برطانیہ نے تمامی جہازوں کے جو اس کی بندرگاہوں میں نہ جائیں اور محصول نہ ادا کریں ضبط کر لینے کا حکم جاری کر دیا اور ادھر نپولین نے



تمامی جہازوں کو جائز مال غنیمت قرار دیا جو انگلستان کے بندروں میں جائیں اور  
محصول دیں۔ اور اب کمزور ریاستوں کی وہ حالت ہو گئی کہ ان دو زبردست  
مخالفوں کی باہمی مخالفت کی وجہ سے پامال ہو کر خاک میں مل گئیں۔

میلان ڈگری میں نپولین نے لکھا کہ یورپ کا ہر ایک فرماں روا اپنی فرمانروائی  
اور اپنے جھنڈے کی آزادی کا امین ہے۔ اور اگر غیر قابل معافی نوڈے پن سے  
برطانیہ کا ظلم جائز رکھا گیا اور وہ اصول بنگیا اور اُس کا رواج چڑ گیا تو اگر نیز اس سے  
فائدہ اٹھا کر اسی کو اپنا حق قائم کر لینے جیسے کہ آنھوں نے مختلف فرمانروائیوں کی  
زمین کی دولت یہ لو کھا دسوم اصول قائم کر لیا ہے کہ قومی جھنڈا مال کا محفاظ نہیں ہے  
اور اپنے بندر گاہوں کا راستہ مسدود کرنے کے حق میں یہ ہٹ دھرمی کا احسانہ  
کر لیا ہے کہ تمام فرمانروائیوں کے خلاف قوانین کا احترام کیا جا رہا ہے  
مگر نپولین نے امریکہ کی گورنمنٹ کو فوراً اطلاع کر دی کہ یہ احکام اُس سے کوئی  
واسطہ نہیں رکھتے ہیں۔ اور اپنی قانون ساز کو لنسٹل سے نپولین نے خطاب کیا  
کہ امریکہ کی جمہوری حکومت ایسی حکومت ہے کہ اُس نے سمندر اور تجارت سے  
دست برداری کر لی لیکن انگلستان کا غلام بننا گوارا نہ کیا۔

صفحہ ۲۹۹

میلان میں نپولین کو یہ اطلاع بھی ملی کہ انگلستان نے اُس فوج کو جو کوپن  
سے کامیاب لوٹی ہے پرتگال جانے کا حکم دیا ہے۔ پرتگال کی کمزور بندرگاہوں  
میں اور جبرالٹر (جبل الطارق) کے عسیر القلعہ میں جس کو انگلستان نے اپن  
سے جبراً چھین لیا تھا انگلستان نہایت زبردست فوج جمع کر رہا تھا۔ پرتگال  
حقیقت میں انگلستان کی ایک نوآبادی تصور کرنا چاہئے۔ نپولین نے اپنے  
غیر قابل اطمینان رفیق اسپین کو اس خطرہ سے آگاہ کیا اور اُس کی مدد کو فوج روانہ  
کی۔ جب نپولین میلان سے حنفت ہوا تو شکر گزار اٹلی کے باشندوں نے اُن

فوائد کے معاوضہ میں جو فیض رساں شاہنشاہ نیپولین کی بدولت اُن کو حاصل ہوئے تھے ایک یادگار قایم کرنے کا نتیجہ کیا۔

اب نیپولین پیٹمانٹ کو ایلسینڈریا کا عالی شان قلعہ ملاحظہ کرنے کو جسے وہ تعمیر کر رہا تھا روانہ ہوا پھر یہاں سے ٹیولنس کو گیا۔ جہاں جاتا لوگوں کو غم و ہمت سے کام کرنے پر آمادہ کرتا اور بڑے فیاض ہاتھ سے لوگوں کی بھلائی کے انتظام کرتا۔ اُس نے دریائے پو کے طرف کو عینق کرنے کا حکم دیا تاکہ ایلسینڈریا تک برابر ہزار اسی ہو سکے اور خود اپنے ذاتی فنِ انجینیری سے کام لیکر ایسا ایک راستہ

قایم کیا کہ دریائے پو سے نہر نکالی جائے اور بحرِ روم میں ملا دی جائے۔ کوہِ جینیور پر اُس نے ایک بڑی سڑک قایم کر دی اور فرانس اور پیٹمانٹ کے مابین ایک جدید راستہ تیار ہو گیا۔ اور سات دریاؤں پر اُس کے شاہنشاہی حکم کے موافق سات عالی شان پل تعمیر ہو گئے۔ ان کاموں میں بڑا زخیرِ مطلوب تھا لیکن بڑی دانائی سے اُس نے سب کے لئے روپیہ فراہم کر دیا پس کوئی تعجب کا مقام نہیں کہ عیش کے بندے نفس پرست دوسرے بادشاہ اس عالی حوصلہ فیض رساں شاہنشاہ کے عالی شان کارناموں کے اثر سے خائف ہو گئے ہوں۔ کیونکہ اُسے خود غرضی آرام و آسائش۔ تن پروری وغیرہ سے کوئی سروکار نہ تھا۔ وہ جو کچھ محنت کر رہا تھا صرف بنی نوع انسان کی رفاہ اور بھلائی کی نیت سے کر رہا تھا۔ اور نیپولین کے ساتھ بڑا انصاف ہوا اگر اٹلی اور دوسرے ممالک کے فوائد کو جہاں نیپولین نے حکومت کی ہے انگریزوں کے کشیدہ المقدار ہندوستانی مقبوضات کے فوائد اور رفاہ کے ساتھ متقابلہ و موازنہ کیا جائے۔

برک صاحب لکھتے ہیں: انگلستان نے کوئی گرجے۔ اسپتال۔ ایوان یا مدارس تعمیر نہیں کئے۔ انگلستان نے کوئی۔ پل۔ نہریں۔ سڑکیں۔ پانی کے

تالاب نہیں بنائے۔ اگر آج ہم ہندوستان سے نکال دیے جائیں تو ہماری کوئی یادگار  
ہند میں باقی نہ ہوگی۔ اور ہماری بے رونق حکومت بن مانس یا شیر کی حکومت سے  
بہتر خیال نہ کی جائیگی۔“

نیپولین بیورن سے بڑا شاد ماں واپس ہوا۔ جمہور غریبے تحسین و آفرین سے  
آسمان اٹھائے لیتے تھے۔ نیپولین ان سب تعریفوں کا سستی تھا۔ جو زیلفائن اُس  
کے پہلو میں سٹیٹ تھی اور کون کہہ سکتا ہے کہ اُسے خوشی زیادہ تھی یا غم زیادہ تھا۔ اگرچہ  
نیپولین اُس سے بے انداز محبت کرتا تھا اور شاید ہی اُس سے بڑھکر کسی شوہر نے  
اپنی زوجہ سے الفت کی ہو اور اس کے بدلہ میں جو زیلفائن بھی اُس پر جان فدا  
کرنے کو آمادہ تھی۔ لیکن باوجود اس کے وہ خوب جانتی تھی کہ یہ غیر اور دلفریب  
شخص ضرور اس ماوہ کا بنا ہوا شخص تھا کہ اگر اُس کی تدبیر اور مقاصد کی تکمیل کے  
لئے ضرورت پڑی تو محبت و الفت کے ہر ایک ریشہ کو اپنے دل سے نوچ کر ہینک  
بھی دیگا۔

یکم جنوری سنہ ۱۸۰۷ء کو شام کے وقت نیپولین پیرس پہونچ گیا تمام درباری اور شہر کے  
حکام کوئی کریمین آکر حاضر ہوئے اور سرور پیرس کے جمہور سے باغ بھر گیا۔ گرجوں  
میں گھنٹے بجنے لگے اور شہر میں روشنی ہونے لگی۔ اور لاکھوں آدمیوں کے نعروں  
سے اس بات کا صاف ثبوت ملنے لگا کہ نیپولین سے ان لوگوں کو دلی محبت تھی۔

جزیرہ نما اسپین کے مغربی حاشیہ پر پرتگال ایک تنگ و پیمبر کے مثل واقع  
ہے۔ تیس لاکھ آدمیوں کی آبادی ہے۔ صد سال کی ظالمانہ حکومت نے اُن  
کاہل اور غلاموں سے بدتر حالت کو پہونچا دیا تھا۔ اور اُس میں برطانیہ کا ایسا اثر تھا کہ  
وہ برطانیہ کی ایک نو آبادی سے بہتر حالت میں نہ تھا۔ انگریزی جہاز اُس کی بندرگاہ  
میں کثرت سے موجود تھے اور اُس کے بازاروں میں انگریزی تجارتوں کی بے شمار

کوٹھیاں تھیں۔

نیپولین نے پرتگال کی گورنمنٹ کو ایک مراسلہ اس مضمون کا لکھا کہ چونکہ اب فنا و زبواؤ  
 طول پکڑ گیا ہے لہذا پرتگال کو کھلی ہوئی کارروائی کرنا لازم ہے اور اُس کو اعلان کے  
 ساتھ یا تو فرانس کا شریک ہونا چاہئے یا انگلستان کا۔ صاف ایک بات کہ دینا لازم ہے  
 پس اگر یورپ کے تاجداروں کی شرکت منظور ہے تو انھیں کی طرح کارروائی کرنا چاہئے  
 اور اپنے بندر گاہوں کو انگلستان کے جہازوں کے خلاف بند کرنا اور تمام انگریزی مال  
 کو جو پرتگال میں موجود ہے ضبط کر لینا چاہئے۔ اس پر خط و کتابت شروع ہوئی۔ اور  
 پرتگال کی گورنمنٹ نے حملہ مراسلات نیپولین کے گورنمنٹ برطانیہ کو بھیجا شروع کر دیئے  
 پارلیمنٹ میں سٹرٹنگ صاحب نے تسلیم کیا ہے کہ نیپولین کے مراسلات کے جواب  
 پرتگال کی طرف سے لندن ہی کے دربار نے خود لکھوائے تھے۔ جوابوں میں حیلہ  
 حوالہ سے چارہ جوئی کی گئی۔ اور نیپولین اس کا مطلب اچھی طرح سمجھ گیا۔ اور اُس نے  
 اسپین کی فوج کے ساتھ فرانسیسی سپاہ پرتگال کو اس غرض سے روانہ کر دی کہ وہاں  
 جا کر انگریزوں کو نکال دے۔ اور پرتگال کو خلاصی دے۔ مقابلہ بالکل مفضول تھا۔  
 نہ مقابلہ کیا گیا۔ ایک بندوق یا توپ بھی فیر ہوئی۔ خون کا ایک قطرہ بھی نہ گرا۔ جزل جو نوکی  
 سرکردگی میں ایک چھوٹی ٹسی فوج نے پری نیز کے کوہستان کو عبور کیا۔ اور پرتگال کے  
 دارالحکومت لبسن کی طرف قدم اٹھائے۔ پرتگال کے جمہور تو ذلیل و خوار ہو کر غلامی کی نوا  
 کو بونچ ہی چکے تھے بڑی بے پروائی سے فرانسیسی فوج کو آتے ہوئے دیکھتے رہے  
 اور کچھ نہ بولے۔ اُن پر ایسے تشدد ہو چکے تھے کہ اپنے باوشاہ سے اُن کو ذرا بھی الفت  
 نہ رہی تھی۔ اور ایسے ذلت و خواری کے قعر میں گر چکے تھے کہ آزادی کا خیال بھی  
 اُن میں باقی نہ رہا تھا۔

یہ حالت دیکھ کر لبسن کے اراکین دربار میں رائے کا اختلاف شروع ہوا بعض

کتنے تھے کہ انگلستان سے رفاقت نہ چھوڑی جائے اور اُس کی بڑی دجری نوج کی مدد سے پولین کا مقابلہ کیا جائے۔ دوسرے یہ رائے دیتے تھے کہ یورپ کے دوسرے بادشاہوں کی شرکت کیجئے اور انگلستان کا ساتھ چھوڑیے۔ تیسرا گروہ کتنا تھا کہ یہ کچھ نہ کرنا چاہئے بلکہ نقد و عین ہمارا لے کر بحر اعظم اٹلانٹک کے پار اپنے مقبوضات بریزیل امریکہ جنوبی میں بھاگ چلیئے۔ پرتگال کے اس وسیع ملک کا ساحل جنوبی امریکہ میں چار ہزار میل طولانی ہے اور تمامی بریزیل کا رقبہ پرتگال سے پچاس گنا بڑا ہے۔

جب یہ خبر معلوم ہوئی کہ جنرل جوٹو لسن سے دو منزل ہے تو اسی کھلی تجویز پر سب کی رائے قائم ہو گئی۔

پرتگال کی ملکہ محبوبہ کو اس تھی اور اُس کی جگہ پر شہزادہ مارالہامی کر رہا تھا۔ شاہی خاندان اور امراء کے لیجانے کو اس وقت لسن کے بندرگاہ میں ۳۶ جنگی و تجارتی جہازوں کا بیڑہ موجود تھا۔ نومبر ۱۷۷۷ء کی تاریخ تھی اور اگرچہ باد و باران کا سخت ٹھنڈا طوفان برپا تھا تاہم ایک ساعت کی دیر کرنے کا موقع نہ تھا۔ جنوبی حالت میں ملکہ کی آنکھوں سے آنسو بہ رہے تھے اور شاہزادے۔ شاہزادیاں اور امراء کا گروہ سیلابی سڑکوں پر گزرتا ہوا جہازوں پر پہنچا راستوں میں ہزار ہا گاڑیوں کا تائبندھا ہوا تھا اور ان پر شاہی ایوانوں کے ظروف طلائی و نقرئی اور قیمتی سیلاب اور انمول قصا دیر لدی ہوئی تھیں۔

گورنمنٹ اور اراکین کی کوشش سے جس قدر زر نقد جمع کرنا ممکن تھا صندوقوں میں بھر کر جہازوں پر بھیج دیا گیا۔ گھاٹوں پر انواع و اقسام کے بیش بہا اسباب مینہ میں بھیجے اور کپڑے میں لٹھڑے پڑے تھے۔ ہر طرف گاڑیاں مختلف خاندانوں کے لوگوں کو جہازوں میں سوار کرنے کو لاتی ہوئی کھڑکھڑاتی پھرتی تھیں۔ آٹھ ہزار کے قریب مرد۔ عورتیں بچے اور ملازم بڑی گھبراہٹ اور اضطراب کے ساتھ

جہازوں میں سوار ہو جانے کو وٹر پڑے۔ یہ سب کے سب ایسے سراسیمہ اور جوس  
 باختہ تھے کہ کھانے کی بہت سی ضروری چیزیں لانا بھول گئے۔ جہازوں پر سوار  
 ہونے کی پریشانی میں میاں بیوی سے ماں باپ بچوں سے جدا ہو گئے تھے کیونکہ  
 یہ سب پریشانی میں مختلف راستوں سے گھاٹ کو بھاگ کر گئے تھے اور جب تک یہ سفر  
 ختم نہ ہوا اور جہاز بریزیل کو نہ پہنچ گئے ایک کو دوسرے کی امن و عافیت کے متعلق  
 بڑا تردد رہا۔ اس ذلیل فراری و ربار کی محافظت کے لئے ایک انگریزی بیڑا برابر  
 بندرگاہ کے سامنے گشت کرتا رہا۔ ہوا کے جھوکے کے ساتھ فراریوں کے جہاز  
 بندرگاہ سے باہر نکلے۔ انگریزی جہازوں نے سلامی واغی۔ سرسٹلے اسمتھ نے  
 جو بیڑہ کا کمانڈر تھا فراری جہازوں کے ہمراہ زبردست ہمراہی جہاز متعین کئے کہ اگر کال  
 والوں کو ہر حفاظت تمام بریزیل پہنچا دیں اور جوں ہیں یہ بیڑہ اُفق میں نظر سے اچھل  
 ہوا جو نو لسن میں داخل ہوا اُس کے ہمراہ صرف پندرہ سو سپاہی تھے اور لسن  
 کے تین لاکھ آدمیوں نے ذرا بھی مقابلہ نہ کیا اور ایک خواب طلسم کی طرح پرتگال حکومت  
 کے ہاتھ سے نکل کر نیپولین کے قبضہ میں پہنچ گیا۔

بوربون خاندان کی ایک شاخ اسپین پر حکمران تھی۔ چارلس رابع بادشاہ تھا  
 یہ نہایت معمر۔ ضعیف و مانع۔ کاہل اور عیاش تھا۔ اسپین کے جمہور اس سے  
 سخت متنفر تھے۔ اس کی بیوی میرا یوگیا نیپلس کی شاہزادی تھی۔ لیکن چال چلن  
 کے اعتبار سے ایسی ادارہ تھی کہ اسپین کے بدنام سے بدنام گھر میں بھی ایسی  
 عورت ملنا دشوار امر تھا۔ میوئل گوڈوسی ایک دراز قد خوش قطع سپاہی  
 بادشاہ کے بادی گارڈ کا ایک جوان بھٹانہ تو اُس میں کوئی اخلاقی خوبیاں تھیں نہ وہ  
 کوئی روشن و مانع ہی شخص تھا۔ تاہم اُس میں بہت سی ول فریب جسمانی اور ذہنی  
 خوبیاں تھیں۔ وہ خوب گاتا تھا۔ بالنسری خوب بجاتا تھا اور ایک انوکھے مذاق کا

جوان تھا۔ شبِ بامداد کا وہ دلدادہ تھا۔ اندھیرے برجوں کے سایہ میں پھرنے کا شائق تھا۔ اور بڑے شوق کے ساتھ اسپین کے پرچم کو چواراگ گایا کرتا تھا۔ ملکہ اُلی کے نوزانی مہمانوں کی پردریش یافتہ تھی اور ٹیکس کے عیش پسند دربار میں نشوونما پاتا تھا اور اسی کے ساتھ اخلاق کو سنجیدہ اور نچر کر دینے والی تعلیم سے بے نصیب رہی تھی۔ گوڈوسی کے دلکش راگ سنتے سنتے آخر یہ غیجہ ہوا کہ ملکہ کے پاس کو محل میں بلا بھیجا اور دولت و عزت سے اُس کو لا دیا اور پھر اپنے شوہر سلطنت اور خود اپنے تنگ و ناموس کو اُس کے ہاتھ میں دے دیا۔ اس نالایق بادشاہ کو بھی بڑا اطمینان ہو گیا کہ افکار سلطنت سے بکدوش ہو گیا۔ اور اُس نے ملکہ کی کاروائی میں کوئی چون و چرا نہ کیا۔ اور ایک بادشاہ کی نالایقی اور ذلت کا اس سے بڑھ کر اور کیا ثبوت ہو سکتا ہے کہ یہ بادشاہ گوڈوسی سے محبت کرنے لگا اور اُس کی مدد پر بھروسہ کر کے کہا کرتا تھا کہ یہ میرا محافظ و مددگار ہے۔ اس کے بعد گوڈوسی نے بلی کے مقام پر ایک عہد نامہ تحریر کرایا اور شاہ صلیح پسند کا خطاب لیا۔

اسپین کے معاملات انتظام کی وضاحت کے لئے یہاں پر ایک مختصر تقریر نقل کرنا مناسب معلوم ہوتا ہے جو چارلس رالچ اور پنولین کے باہم بعد کو ہونے والی اور جس سے صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ چارلس کی کیا حالت تھی۔ اُس نے پنولین سے کہا: "میری تو خوب لطف سے زندگی بسر ہوتی ہے۔ یعنی صبح ہوتے ہی۔ چاہے جاڑے کا موسم ہو یا گرمی کا۔ میں شکار کھیلنے کو نکل جاتا ہوں اور دوپہر تک شکار کھیلتا رہتا ہوں اور پھر کھانا کھاتا ہوں اور فوراً شکار کو چل دیتا ہوں اور شام تک شکار کھیلتا رہتا ہوں۔ رات میں سیویل گوڈوسی آکر مختصر طور سے معاملات کی پوچھ کر دیتا ہے اور میں سو رہتا ہوں اور صبح ہوتے ہی پھر شکار کو چلا جاتا ہوں۔" پس غور کرنے کا مقام ہے کہ ایسے زمانہ میں جبکہ زلزلہ کی حالت سے تمام یورپ۔ برنگو

اسٹرلٹز جینا۔ آرٹڈ۔ ایلا اور فریڈلینڈ کے توپ خانوں کی گج سے متزلزل ہو رہا تھا۔ اسپین کے بادشاہ اور اس کے انتظام کا یہ حال تھا۔

چارلس رالغ کے تین بیٹے تھے۔ فرڈی نینڈ۔ کارلو۔ اور فرانسکو۔ فرڈی نینڈ۔

دلی عہد تھا اور اس کی چھپس برس کی عمر تھی۔ اور وہ بھی اپنے باپ کی طرح آرام طلب اور مال کی طرح آوارہ مزاج تھا۔ اُس کی ماں اُس کی نسبت کہا کرتی کہ ہمارے بیٹے فرڈی نینڈ کا دماغ خچر کے دماغ کی طرح ہے اور ول شیر کی مانند ظالم ہے۔ اس نوجوان شاہزادہ کو تخت نشین ہونے کی فکر تھی۔ اور جمہور کی بڑی فریق غالب اُس کی طرفدار تھی۔ اور چونکہ موجودہ دربار کی بدچلنی سے رعایا عاجز آگئی تھی وہ کھلی آوازوں سے کہہ رہی تھی کہ گورنمنٹ میں کسی قسم کی تبدیلی کیوں نہ ہو ہر حال موجودہ گورنمنٹ سے تو ضرور بہتر ہوگی وہ عظیم الشان سلطنت جو چارلس تھم کے دور حکومت میں اپنا نظیر نہ رکھتی تھی اب طوائف الملوکی اور برباد کے قعر میں گر رہی تھی اور برباد ہوئی جاتی تھی۔ گوڈوی چونکہ حال میں عنایات خسروانہ ہوئی تھیں اُس سے رعایا سخت متفرق تھی۔ ملک میں جا بجا سازشوں کا بازار گرم تھا۔ اسپین کی وہ ذلیل حالت ہو رہی تھی کہ یورپ کو اُس کے نام سے ذلت کا وسیع لگ گیا تھا بادشاہ اور ملکہ میں اتنی ملکی دور اندیشی نہ تھی کہ نپولین کی ترقیوں پر نگاہ کرتے اور اُن کو سمجھتے۔ گوڈوی کو زبردست دماغ والے ذہن نپولین سے نفرت تھی اور بہت خوف تھا کیونکہ وہ امرالی سلطنت کا استیصال کر رہا تھا اور جمہور کے حقوق کا اعلان کر رہا تھا اور اُن کو برابر حقوق دینا چلا جاتا تھا۔

اب گوڈوی نے شاہزادہ فرڈی نینڈ پر یہ الزام لگایا کہ وہ باپ ماں اور وزیر کو زہر دینے کا ارادہ رکھتا ہے۔ ممکن ہے کہ یہ الزام صحیح ہو۔ چنانچہ شاہزادہ دلی عہد گرفتار کر لیا گیا اور مقید کر دیا گیا۔ جمہور کو گوڈوی سے نفرت تو تھی ہی انھوں نے جھٹ مقید شاہزادہ کی شرکت کی اور ادھر خود مقید شاہزادہ



نے بھی اُن کو خوب اُبھار دیا اور ہزار ہا مخلوق نے خجروں اور لاکھٹیوں سے مسلح ہو کر  
 بٹاہی محل کو گھیر لیا۔ اس محل میں گوڈوسی رہتا تھا۔ بادشاہ کے سپاہیوں کی یہ جرات  
 نہ ہوئی کہ اس ابنوہ کا مقابلہ کریں۔ گوڈوسی خوف زدہ ہو کر پُرانے بوریوں میں جو  
 مکڑی کے جالوں سے میلے ہوئے اور آتش ان کے قریب بکھڑے تھے جالپٹا غصہ ناک جھومر  
 کو اڑتور کر محل میں سیلاب کی مثل گھس پڑے اور کردوں اور بالا خانوں پر جستجو  
 کرنے لگے اور مسہریوں۔ آئینوں۔ نقویروں وغیرہ کو اوپر سے نیچے فرش پر آب  
 پھینکا کہ سب چیزیں ٹوٹ پھوٹ گئیں۔ یہاں گوڈوسی کی آشنا دوسرین عورتیں بھی  
 تھیں لیکن اُن کی بے حرمتی نہ کی اور اُن کو گاڑی پر سوار کر کے وہاں سے روانہ  
 کر دیا۔ گوڈوسی چٹائیوں میں لیٹا ہوا یہ سب دُند پکارتے رہا تھا اور اُسے یقین ہو گیا  
 تھا کہ نہایت بے رحمی سے قتل کیا جائیگا۔ لیکن میلی اور گرد آلود چٹائیوں نے اُس  
 کو چھپایا تھا۔

(۳۱)

رات ہو گئی اور یہ رات گزر گئی۔ دن نکلا اور وہ بھی ختم ہو گیا۔ لیکن بیچارہ مصیبت  
 کا مارا گوڈوسی بھوکا پیاسا چٹائیوں سے باہر نکلنے کی جرات نہ کر سکا۔ اس پر فساد و شر  
 میں اب پھر رات ہوئی۔ بلوائیوں کے شور و غل سے کیونکہ اب تک اُن کو  
 ہر طرح کا میا بی ہوئی تھی سب کے دل خوف سے کانپ رہے تھے۔ اور خوفزدہ  
 گوڈوسی وزیر کے خطرہ اور تکلیف کا اندازہ تو بیان ہی نہیں ہو سکتا۔ چھتیس  
 گھنٹہ سے وہ چٹائیوں میں لیٹا ہوا تھا اور حرکت کرنے کی مجال نہ تھی تبسری صبح  
 کو آخر کار وہ پیاس کی تکلیف برداشت نہ کر سکا اور چٹائیوں سے باہر نکلا۔ لیکن  
 جبکہ وہ زینہ سے چپکے چپکے اُتر رہا تھا ایک ہوشیار شخص نے اُسے دیکھ لیا اور  
 چلانے لگا۔ تمام سڑکوں پر شور مچ گیا اور بلوائی ایوان کی طرف دوڑ پڑے۔  
 بیچارے گوڈوسی کے کپڑے گرد میں اٹے ہوئے تھے۔ بال اُبھے ہوئے

تھے۔ سر پر لٹپی تاک نہ تھی اور کئی دن کی تکلیف سے چہرہ ہولناک ہو گیا تھا۔ اسی حالت زار و خراب میں بلوایوں نے اُسے گرفتار کیا اور سڑک پر کھینچ لے گئے۔ لیکن عین اس حالت میں خاصہ کے چند سوار برہنہ شمشیر ہاتھوں میں لئے اچوٹے اور بزور تیغ گوڈوسی تک پہنچے اور بلوایوں سے خلاصی دلا کر اُس کا بازو پکڑے ہوئے گھوڑوں کو بھگا لے۔ سڑک ناہموار تھی اور گوڈوسی کا ٹھٹھے کے ایک طرف لٹکا ہوا چلا جا رہا تھا اور بلوایوں کا گردہ بھڑکیوں کی طرح چغیتا ہوا بچھے دوڑا چلا جاتا تھا۔ گوڈوسی خوف اور چوٹ سے نیم جان ہو گیا اور آخر کار اُس کی جان بلوایوں کے ہاتھ سے بچانے کو سواروں نے ایک قید خانہ میں جو قریب ہی موجود تھا اُس کو ڈال کر باہر سے مقفل کر دیا۔

اس کے بعد کستے اور گالیاں دیتے ہوئے یہ بلوالی ملکہ اور بادشاہ کے منہ پرٹھے گوڈوسی کے خود مکانات کی طرف متوجہ ہوئے اور سب مکانات کو لوٹ لیا۔ اور اس کے بعد سب سے زیادہ خوفناک آہ اذ بلند ہوئی کہ اُو اب ایوان شاہی کی بھی خبر لے لو۔ آج میڈرڈ میں خاصہ فرانسیسی انقلاب نظر آرہا تھا۔

بادشاہ چارلس اور ملکہ لوئیا کا خوف و ہراس سے بُرا حال تھا۔ اور اُن کو یہی خیال ہو رہا تھا کہ عنقریب مارے جائیں گے۔ اسی اضطراب کی حالت میں جمہور کا غصہ فرو کرنے کو بادشاہ نے ایک عام اعلان شہر کیا کہ ”گوڈوسی کو عمدہ وزارت سے معزول کر دیا اور بادشاہ نے سلطنت سے خود دست بردار ہو کر محبوب شہزادہ فرڈمی نیڈ کو تخت نشین کیا۔“ لیکن یہ دست برداری قطعی مکاری تھی کیونکہ بادشاہ نے سخت مجبور ہو کر ایسا ارادہ ظاہر کیا تھا ورنہ حقیقت میں تخت چھوڑنے کا اُس کا ہرگز منشاء نہ تھا۔ چنانچہ اُس نے پتولین سے استعفاء کرتے ہوئے حسبِ یل غنائ

الفاظ لکھے :-

”میں نے تختِ سلطنت سے دست برداری کی اور اپنے بیٹے کو جانشین کیا۔ اس لئے کہ میری باغی رعایا نے میرے لئے اس کے سوا کوئی کچازہ کار باقی نہ رکھا تھا کہ یا تو تخت سے دست بردار ہو جاؤں یا مارا جاؤں۔ حیرتِ مجھ سے دست برداری کرانی گئی ہے اور اب مجھے کسی ذریعہ سے مدد کی توقع باقی نہیں ہے اگر ہے تو صرف اپنے عالیٰ درجہ رفیقِ شاہنشاہِ پولین سے ہے۔“

اسی کے ساتھ فرڈی نیڈ نے بھی پولین سے مدد اور حمایت کی درخواست کی۔ اس تحریر میں حتی المقدور ثنا خوانی اور خوشامد سے چارہ جوئی کی گئی تھی۔ یعنی فرڈی نیڈ نے لکھا :-

روز بروز دنیا پولین کی مدت طرازی میں رطب اللسان ہوتی جاتی ہے۔ شاہنشاہ کو مطمئن رہنا چاہئے کہ فرڈی نیڈ ہمیشہ ایسا فرماں بردار اور جان نثار رہے گا جس طرح سعادتِ مندی سے رہا کرتے ہیں۔ پس فرڈی نیڈ شاہنشاہ سے پورا نہ شفقت و رحمت کا متمنی ہے۔ اور شاہنشاہ کے خاندان کے ساتھ رشتہ گھاگت کا خواستگار ہے۔ یاد ہو گا کہ جب پولین کو یہ اطلاع ملی تھی کہ اُس کا برائے نام رفیقِ اسپن کا باو شاہ اُس کے خلاف مسلح ہو رہا ہے اور انگلستان سے سازش کر رہا ہے تو اُس وقت پولین جیسا کی جنگ سے ایک شام قبل لینڈ گرین برگ کی برستانی سرچوٹی پر مقیم تھا۔ یعنی پولین فرانس سے بہت دور وسطیٰ پرویشیا میں تھا اور اُس کا روس۔ پرویشیا اور انگلستان کی متحدہ فوجوں سے مقابلہ تھا اور ایسے وقت اس بوربون خاندان کے اسپین کے بادشاہ نے یہ عزمِ محض و عن شجاری سے یک ہمت کر اپنے دوست شاہنشاہِ پولین پر خبروں سے مدد کرنے کو

تمامی جزیرہ نامے اسپین و پرتگال کو باوجودیکہ شاہنشاہ نے ان بوربون بادشاہوں کو کسی قسم کا گردنہ پہونچایا تھا آمادہ کر لئے اور اگر پولین کو جینا کی جنگ میں ہزیمت ہو جاتی تو کسی قسم کا شبہ نہیں ہو سکتا کہ اسپین کے پر جوش و ہتھان ہر سرکردگی انگریزی افواج و افسران کے کو ہستان پری نیز کو عبور کرتے اور سیلاب کی طرح غیر محفوظ فرانس پر آٹوٹے اور سارا قصہ ختم ہو جاتا۔ اور ایک لمحہ میں پولین تخت سے علمبرہ کر دیا جاتا اور مدد بوربون فرانس کے تحت پریشان دیئے جاتے۔

انڈیری آدھی رات کے وقت پڑاؤ پر آگ کے سامنے پولین بیٹھا ہوا تھا کہ اسپین کے بادشاہ کی دعا کے متعلق یہ مراسلہ اُس کو موصول ہوا تھا۔ لیکن وہ ایسا گرا اور عالی ظرف تھا کہ اُس نے وہابی غصہ کا اظہار نہ کیا اور مراسلہ کو لیٹ کر اُس نے تبسم کیا اور کہا تھا ”بہت اچھی بات ہے۔ ان بوربون بادشاہوں کے جالیتین میرے خاندان کے شخص ہونگے“ دوسرے ہی دن جینا اور آرسٹڈ میں اسے ایسی نامی فتح نصیب ہوئی کہ پروشیا کی سلطنت پس کر سمرم ہو گئی اور اس غیر متوقع نتیجہ کو سنتے ہی اسپین کے بوربون نے اس تلوار کو جسے میان سے کھینچا تھا غلاف کر دیا اور پھر خوشامد سے شاہنشاہ کے قدموں پر سر رکھ دیا۔ لیکن باوجود اس خوشامد کے پولین کو بھی اچھی طرح معلوم تھا اور یورپ کو بھی خوب معلوم تھا کہ یہ اسپین کے بوربون صرف موقع کے منتظر تھے کہ کاری اٹھ ماریں۔ پس پولین کے ساتھ تو یہ حالات تھے جو اوپر مذکور ہوئے اور

۵۔ اٹلی سن صاحب لکھتے ہیں کہ میدرڈین روس اور اسپین کی گورنمنٹ کے باہم ایک کمیٹی ہوئی تھی جس میں سبب کا دربار بھی شریک تھا اور یہ طے ہو گیا تھا کہ موقع اٹھ آجائے یعنی فرانسیسی افواج برلن کی سرک پہنچت دوڑ لگیں تو اسپین کی گورنمنٹ کو ہستان پری نیز میں جنگ شروع کر دے اور انگریزی افواج کو اپنی مدد کے لئے بلائے، پس اگر پولین نے ایسی اتحاد یا اختیار کیا کہ اُس کے مقابل میں پھر دوبارہ ایسا ہی فریب نہ کیا جاسکے تو پولین کے خلاف ہمارے دلوں میں غصہ پیدا ہونا ممکن نہیں ہے۔ مصنف

خاندانی خرابیوں کی وہ نوبت تھی جن کا ذکر ہو چکا ہے کہ اسپن کے بادشاہ نے سپین سے استغاثہ پیش کیا۔ پولین کو اس وقت سخت پریشانی تھی۔ تمامی عمر میں کبھی اس کی حالت مذہب نہیں دیکھی گئی۔ لیکن یہاں پر ایسا معلوم ہوتا تھا کہ قطعی فیصلہ کے ساتھ وہ کوئی کارروائی نہ کر سکتا تھا۔ صرف دو پہلو وہ اختیار کر سکتا تھا اور دونوں خطرات سے پڑتے۔ ایک پہلو تو یہ تھا کہ اپنے اعجازی اقتدار و زور سے وہ بوربون کا خاتمہ کر دے اور اسپن کے تحت پر ایسا شخص بٹھال دیتا کہ اسپن کی کاپیٹلٹ کر کے فرانس کا سا جمہوری جوش اس میں پیوست کر دیتا۔ اور اس طرح سے اس کا رفیق حکمراں ہو جاتا اور غصب سے فرانس محفوظ ہو جاتی۔ اور کوئی فکر باقی نہ رہتی اگر شمالی یورپ جو دل میں اب بھی اس کا مخالف تھا کسی وقت پھر مخالفت پر کمر بستہ ہوتا۔ لیکن ایسی صورت میں ایک حالت نکلا دیانت تھی جس سے اس کو سخت ہی پس و پیش تھا اس سے تمامی یورپ اس سے برہم مچے ہو جاتا اور یورپ کے تاجدار اس نعل کو جائز حق و راست کے مقابلہ میں جمہوری حق کی ایک فتح خیال کرتے اور انقلابی فرانس کی جانب سے سخت خوفناک دست و زاری تصور کرتے اور اس تلخی میں جس سے یہ تاجدار فرانس کی جمہوری حکومت کو دیکھ کر تھے ایک اور زہر ہل جاتا۔

دوسری تجویز یہ ہو سکتی تھی کہ پولین فردی نینڈ کو تخت سلطنت پر قائم رکھنا کیونکہ چارلس اور گودوی کا معاملہ تو اب بحث سے خارج ہو چکا تھا اور فردی نینڈ کو ایسی لائق و فائق بیوی سے بیاہ دینے کی کوشش کرتا کہ وہ پولین کے خیالات سے رنگی ہوئی ہوئی اور فردی نینڈ کے ضعیف و مانع پر اپنا پورا اثر ڈال کر اس کو وفاداری اور سچائی کے راستہ پر لے آتی۔

بڑے غور و فکر کے بعد جس میں کبھی تو پولین ایک راے پر مائل ہوتا تھا اور کبھی دوسری پر آخر کار اس نے پچھلی تجویز کا غم کر لیا۔ اور فردی نینڈ کو جو اب میں لکھا کہ مختار و مخالف

جو الزام لگائے گئے ہیں اُن کی تحقیقات کرو لگا اور تحقیقات کی وجہ یہ ہے کہ ایسے شاہزادہ سے جس کی بے عزتی ہو چکی ہو میں رشتہ لگانا کتنا قایم نہیں کر سکتا۔ اس کے ساتھ ہی اُس نے نگاہ دوڑانا شروع کی کہ قزوینی نیت کی شادی کس سے کی جائے۔ لیکن اعلیٰ ذہن و ذکاوت اور ارفع عادات و صفات کی لیڈیاں جو عالمی صلہ کاموں کی قرار واقعی قدر جانتی ہوں شاذ و نادر ہو ا کرتی ہیں یہ سچ ہے کہ سینٹ کلاؤڈ اور ٹولی لریز کے ایوانوں میں حسین و خوش قطع لیڈیاں کثرت سے موجود تھیں لیکن جیسی لڑکی کی نپولین کو تلاش تھی ویسی ایک بھی نہ تھی۔

نپولین کے ہمالی لیویشن کی اٹلی میں اپنی خوشی سے اُو اس اور مغمو شمس کی طرح جلا وطنی کی حالت میں رہتا تھا پہلی بیوی سے ایک بیٹی تھی اور جیسا چاہئے تھا لیویشن ویسی اُس کی خبر گیری اور پروا نہ کرتا تھا۔ نپولین نے اُسی کو منتخب کیا اور پیرس میں بلایا۔ لیکن اسپین کی ملکہ بنانے سے قبل نپولین نے اُس کے عادات و صفات کا امتحان کرنا ضروری سمجھا پس اُس نے حکم دیا کہ یہ لڑکی جب قد خط و کتابت کرے ڈاک خانہ میں اُس کی سخت نگرانی رہے۔ مگر بڑی بدقسمتی کی یہ بات تھی کہ چونکہ اس لڑکی نے اپنے باپ لیویشن کے ساتھ جلا وطنی میں پرورش پائی تھی اُس کو اپنے دوسرے چچاؤں سے جو یورپ میں بادشاہی کر رہے تھے بغض و حسد پیدا ہو گیا تھا اور میل و محبت کرنے پر اُس کا عالی خیال مائل نہ تھا۔ اور محض تکبر سے اُس نے اپنے دشمنوں کو رام کرنے کی کوشش نہ کی۔ اور خود نپولین اور دوسرے خاندانی لوگوں کے خلاف نکتہ چینی کے خطوط لکھنا شروع کر دیے۔ یہ تمام خطوط لاگ شاہنشاہ کے ہاتھ میں دیکھے گئے وہ اُن پڑھنا اور مسکراتا جاتا تھا۔ اور شاہنشاہ سے اُس نے اپنی ماں ہائیوں اور دوسرے خاندانی شخصوں کو بلا کر ٹولی لریز پر ایک کمیٹی جمع کی اور یہ طریقہ ساری جماعت کے روبرو پڑھے گئے۔ نپولین کی

تو عادت ہو گئی تھی کہ اُس پر ہر قسم کے حملے ہوتے تھے چنانچہ وہ اپنے رشتہ داروں کے غصہ سے جو اُس کے خلاف ظاہر ہوا کرتا بہت خوش ہوا اور اسی حالت میں اُس نے یہ یہ اعلان کر دیا کہ اُس کی بھتیجی شارلوٹ میں وہ صفات نہیں ہیں جن سے وہ اُس کے اصول اسپین میں پیوست کر سکے اور دوسرے دن اُس نے اس لڑکی کو اٹلی واپس کر دیا مگر حقیقت یہ لڑکی خوش قسمت تھی کہ فرڈی نینڈ سے اُس کی شادی نہ ہوئی۔ اسلئے کہ فرڈی نینڈ ایسا جابر اور نا اہل ثابت ہوا کہ تاریخ میں اُس کی دوسری مثال ملنا محال محال ہے۔ مگر یہ ممکن تھا کہ فرڈی نینڈ سے اُس کی شادی ہو جانے پر دنیا کی تقدیر ٹپٹ جاتی۔

اس معاملہ میں کامیاب نہ ہونے سے نپولین کو بہت صدمہ ہوا اور اسپین کے بوربون بادشاہ کو تخت سے اتار دینے کے متعلق اب بھی وہ پیش میں تھا لیکن ایسا معاملہ اُٹرا اور ایسے اسباب جمع ہوتے گئے کہ اس معزولی کے معاملہ میں ابر مدد معین ہوتے گئے۔ ایک فرانسیسی فوج بہ سرکردگی جنرل مرآت کے اسپین میں داخل ہو چکی تھی اور اس کے بھیجے جانے کا کچھ منشا تو یہ تھا کہ پر لگال میں بلوہ نہ ہونے پائے اور کچھ وجہ یہ تھی کہ انگلستان کے حملہ سے اسپین محفوظ رہے۔ جس کا خطرہ ہو رہا تھا۔ میڈرو دار السلطنت اسپین میں فرانسیسی افواج نے دخل کر لیا تھا اور بادشاہ بالکل نپولین کے اختیار میں تھا۔ تاہم نپولین کو بڑی پریشانی تھی۔ اور کسی کو نہیں معلوم ہے کہ اُس کے دل میں کیا کیا خیال پیدا ہوتے تھے۔ اُس نے ان خیال پر کسی کو مطلع نہ کیا۔ وہ لوگ بھی جو اُس کے بڑے رازدار تھے اور جن کی مدد پر اُس کو پورا بھروسہ تھا اُس کا منشا دریافت نہ کر سکے اور گمان ہوتا ہے کہ اب تک اُس نے کسی امر کا قطعی فیصلہ اپنے دل میں نہ کیا تھا۔

چارلس رابع کی تخت سے کنارہ کشی کی خبر نپولین کو سینٹ کلاؤ میں ملی۔ شنبہ کی شام

تھی۔ دوسرے دن وہ گرجا کو گیا۔ سب دیکھ رہے تھے کہ وہ فکر میں ڈوبا ہوا تھا۔ جب نماز ہو چکی تو اُس نے جبرل سیچے کو فوراً طلب کیا یہی سیویرے ڈپوک آف رودی گو تھا۔ اور اُس کو رمنہ میں درختوں کے نیچے لے گیا۔ دو گھنٹہ کامل گفتگو ہوئی اور اس کے بعد شاہنشاہ مے کما۔

”چارلس راج نے تخت سے دست برداری کر لی۔ اُس کا بیٹا اُس کا جانشین ہوا ہے۔ یہ تبدیلی اُس انقلاب کا نتیجہ ہے جو شاہ صلیح پسند (گوڈ وی) کے خلاف واقع ہوا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ دست برداری بطیب خاطر نہیں ہوئی ہے۔ میں اسپین میں تبدیلی کرنے پر آمادہ تھا۔ لیکن تبدیلیاں ایسی صورت میں واقع ہوئی کہ میرے منصوبے کے خلاف ہیں میں چاہتا ہوں کہ تم میڈرڈ کو چلے جاؤ۔ اور ہمارے سفیر سے ملاقات کرو اور پوچھو کہ اس انقلاب کو اُس نے کیوں نہ روکا جس میں اب مجھے دخل دینا پڑیگا اور میں نشانہ سهام مطاعن ہوں گا۔ قتل اس کے کہ میں بیٹے کو جائز بادشاہ تسلیم کروں مجھے اُس کے باپ کے خیالات سے آگاہ ہونا ضرور ہے۔ وہ میرا رفیق ہے اور وہ وہی شخص ہے جس سے میرے عہد نامے ہو چکے ہیں۔ اگر وہ مجھے ستھانہ کرے گا تو میں اُس کی امداد کروں گا۔ فرڈی نینڈ کو میں جائز بادشاہ اُس وقت تک تسلیم نہیں کر سکتا جب تک کہ یہ دست برداری جائز ثابت نہ ہو سکا اور نہیں تو ایک دن یہی نتیجہ ہو گا کہ نمک حراموں کا ایک غول میرے محل میں بھی گھس پڑیگا اور مجھے تخت سے دست بردار ہونے پر مجبور کر لیگا اور تمام سلطنت کو درسم برسم کر ڈالے گا۔ جیوریائے نمین پر میں نے عہد نامہ مکمل کیا تو میں نے شرط کر لی تھی کہ اگر انگلستان روس کی ثالثی کو منظور نہ کرے تو روس کو میرا شریک ہونا ہو گا اور انگلستان کو صلح کر لینے پر مجبور کیا جائیگا۔ فی الحقیقت میں کمزور ہو جاؤں گا اگر اُن لوگوں سے جن کو میں نے ذہنیت دی ہے صرف ایک فائدہ اٹھائے



کے بعد اسپین کے باشندوں کو اس بات کا موقع دیدوں کہ وہ مجھے تازہ مصائب پہنچائیں۔ اگر میں اسپین والوں کو انگلستان سے الیکا کر لینے کی اجازت دے دوں گا تو انگلستان کو نقصان کے مقابلہ میں جو روس سے لگاڑ لینے پر اسے پہنچا ہے بہت زیادہ نفع ہوگا۔ مجھے ایسے انقلاب سے دراصل بہت خطرہ ہے کہ جس کی نہ علت مجھے معلوم ہے نہ جس کا مقصد میں جانتا ہوں۔

”مزید ان باتوں سے میں اسپین کے ساتھ جنگ کرنے سے بچنا چاہتا ہوں ایسی جنگ کرنا ایک گونہ قانون سے منحرف ہو جانا ہے۔ لیکن مجھے اس جنگ کے خطرات سے بھی اُس حالت میں کوئی اندیشہ نہوگا اگر اسپین کا بادشاہ ایسی حکمت عملی اختیار کر لے گا اگر چارلس حکمراں ہوتا اور شاہ صلیح پسند (گودوسی) عمدہ سے معزول نہ کیا گیا ہوتا تو اسپین سے ہماری صلح رہتی۔ لیکن اب تو تمامی معاملات دگرگوں ہو گئے ہیں۔ اور چونکہ اب اسپین پر ایسا جنگ جو بادشاہ حکمراں ہو گیا ہے جو اپنی رعایا کے تمامی ذریعوں کو ہمارے خلاف کام میں لانے پر آمادہ ہے تو ایک دن وہ ایٹیکا کے میرے خاندان کو فرانس کے تخت سے علیحدہ کر کے وہ اپنے خاندان کو فرانس کا بادشاہ کر دینے میں کامیاب ہو جائیگا۔ تم دیکھتے ہو کہ اگر میں نے ابھی سے روک تھام نہ کی تو کیا نتیجہ پیش آنے والا ہے۔ خطرہ کو پہلے سے دیکھ لینا میرا فرض ہے۔ اور دشمن کو ان ذریعوں سے محروم کر دینا چاہئے جو خطرہ عائد ہو جانے کی حالت میں اُس کو فائدہ بخش ہوں۔ اگر باپ یا بیٹے سے میرا حسبِ مراد معاملہ طے نہ ہو گیا تو میں دونوں کو صاف تخت سے اتار دوں گا۔ اور میں بھی وہی کروں گا جو کورٹیز اور لولی چہاردہم نے کیا تھا۔ اور میری حالت بھی لولی چہاردہم کے مشابہ ہو جائیگی جس نے اپنے پوتے کو مدد دینے کی عرض سے جنگ وراثت میں اپنے تیل ایک فریق بنالیا تھا۔ دونوں حالتوں میں ملکی ضروریات ایک ہی قسم کی لاحق حال ہو رہی ہیں۔ اور میں ان سب باتوں کے لئے تیار رہوں۔ اور اب غمغین

میں بے آن کو روانہ ہوتا ہوں۔ میں اُس حالت میں میڈرو کو بھی چلا جاؤ لگا اگر بغیر جاے کام نہو سکا۔“

ڈیوک آف رودی کو اسی دن حسب ذیل ہدایت لیکر میڈرو کو روانہ ہو گیا۔ دوسرے دن نپولین نے اپنے بھائی لوی باؤشاہ ہالینڈ کو لکھا۔

”اسپین کے بادشاہ نے تخت سے دست برداری کر لی۔ شاہ صلیح پسند قید کر دیا گیا میڈرو میں بلوہ ہو رہا ہے۔ اسپین کے باشندے مجھ سے فریاد کر رہے ہیں کہ اُن کا اہتمام کروں۔ مجھے یقین ہے کہ جب تک براعظم یورپ کے اندر ایک زبردست حرکت پیدا نہ کرونگا۔ انگلستان سے مستقل صلح نہو گی۔ پس میں نے غم کر لیا ہے کہ اسپین کے تخت پر ایک فرانسیسی نسل کا بادشاہ بٹھال دوں۔ اس غرض سے اسپین کی بادشاہت کے لئے میں تم کو منتخب کرتا ہوں۔ فوراً لکھو کہ اس معاملہ میں تمھاری کیا رائے ہے۔ لیکن یہ بھی جانتا چاہئے کہ ابھی میری یہ تجویز خام ہے اگرچہ میری ایک لاکھ سپاہ اسپین میں موجود ہے تاہم حالات ایسے ہیں کہ یا تو مجھے براہ راست کارروائی کرنا ہوگی جس سے دو ہفتہ کے اندر کام ہو جائے یا زباوہ ویکہ بھال کہ کام کرنا ہوگا جس میں چند ماہ صرف ہونگے۔“

اس تجویز کے دو دن بعد نپولین پھر لپس وپیش کرتا ہوا معلوم ہونے لگا۔ اور اس نے مرآت کو جو اُس وقت میڈرو میں موجود تھا حسب ذیل مراسلہ لکھا:-

”مانشیور گرانڈ ڈیوک آف برگ۔ اسپین کی حالت کے متعلق مجھے خوف ہے کہ شاید تم مجھے بھی دھوکا دو گے اور جو ذہنی دھوکا کھا جاؤ گے۔ ۲۰ پانچ کے واقعے سے حالات نہایت پیچیدہ ہو گئے ہیں۔ میں بڑا پریشان ہوں۔ ہرگز یہ بات مت جیٹا کہ تم ایک ہنسی قوم پر حملہ کرنے کو ہو یا صرف اپنی فوج کو دکھلا کر تم اسپین کو مطیع کر لو گے۔

۲۰ پانچ کے بلوہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اسپین کے باشندوں میں غم و ہمت نہو موجود

ہیں۔ تمہیں ایک نئی قوم سے کام پڑنے والا ہے۔ وہ بڑی جری ہو اور تمامی جو مشغول  
کا اظہار کریگی جو ایسی قوم سے طور پذیر ہوا کرتا ہے جو معاملات ملکی کے جذبات سے  
تھکی ہوئی نہیں ہوتی۔ امراء اور پادری لوگ اسپین کے مالک ہیں اور اگر ان کو اپنے  
حقوق اور اپنی بقا کے متعلق خوش ہو گیا تو ایسی ایسی بڑی دولت افواج وہ ہمارے  
مقابلہ میں لائینگے کہ جنگ کبھی ختم نہوگی۔ میرے بھی شرکار موجود ہیں۔ اگر فتح کی  
حیثیت سے میں اپنے تئیں ظاہر کر دینگا تو یہ لوگ میرے شریک نہ رہینگے۔ شاہ صلیح  
سے اس وجہ سے نفرت کا اظہار کیا گیا ہے کہ اُس پر یہ الزام ہے کہ اسپین کو اُس  
نے فرانس کے حوالہ کر دیا۔ اور یہی شکایت اس بات کی علت واقع ہوئی کہ جمہور نے  
فرڈی مینڈ سے ہمدردی کی۔ جمہوری فریق سب سے کمزور ہے۔ اور ایسیٹوریا کے  
شاہزادے ہیں ایک صنعت بھی ایسی موجود نہیں ہے جو قوم کے سردار میں ہونا  
ضروری ہے لیکن اگر وہ ہمارے خلاف آمادہ ہوا تو اس سے کہ وہ سرداری کی  
صفیات سے معرا ہے اُس کا کچھ نقصان نہوگا اس خاندان کے لوگوں پر میں کسی  
مستم کا تشدد روا نہ رکھوں گا۔

”میں تم کو اُن تمامی موانع سے آگاہ کرتا ہوں جو پیش آنے والے ہیں۔  
دوسرے اور بھی موانع ہیں جن کو تم خود جانتے ہو۔ اس موقع کو ہماری پریشانیوں  
کے لئے انگلستان بھی اپنے ہاتھ سے جانے دو لگا۔ وہ اپنی افواج کو پرتگال  
کے ساحل پر اور بحر روم میں موجود ہیں روز ہا میں بھیجا ہے اور جزیرہ سیسیلی اور پرتگال  
کے باشندوں کو فوجوں میں بھرتی کر رہا ہے اور چونکہ شاہی خاندان نے ابھی اسپین  
نہیں چھوڑی ہے اور امریکا کے جزائر کو نہیں گیا ہے لہذا ایک انقلاب واقع ہوتے  
ہی یہی خاندان پھر تخت کا مالک ہو سکتا ہے یا اس کا استیصال ہو سکتا ہے۔ لیکن  
تمامی یورپ میں اسپین ایسا ملک ہے جو بادشاہ کے استیصال کے متعلق انقلاب

برپا کرنے کو سب سے کم تیار ہے۔ ایسے لوگ جو گورنمنٹ کے ظلم اور اُس کی مذموم پالیسیوں اور بد کاریوں کو سمجھیں اور اُس طوائف الملوکی سے پیدا ہونے والے نقصانات کو دیکھیں جو جائز بادشاہ کو معزول کرنے کے بعد پیدا ہو جایا کرتے ہیں اسپین میں بہت مختورے ہیں بڑی تعداد ایسے ہی لوگوں کی ہے جو بد نظمیوں اور غدر سے فائدہ اٹھا کر ہیں اپنی سلطنت کی بیہودگی کی غرض سے میں اسپین کو بہت فائدہ پہنچا سکتا ہوں۔ پس وہ ذریعے جو سب سے بہتر ہیں اور اختیار کئے جانا چاہیے کون سے ہیں۔ کیا میں جو میڈرڈ کو جاؤں۔ کیا باپ اور بیٹے کے باہمی نزاع کو فیصلہ کر کے میں خود اسپین کا محافظ اعظم بن جاؤں۔ چارلس رابع کو اب تخت پر قائم رکھنے میں مجھے دشواری نظر آتی ہے۔ اسلئے کہ وہ خود اور اُس کے منظور نظر لوگ ایسے غیر ہر دلعزیز ہو گئے ہیں کہ وہ اب تین مہینے بھی اپنی جگہ پر قائم نہیں رہ سکتے۔

فرڈی نینڈ فرانس کا دشمن ہو اور یہی وجہ ہے کہ وہ اسپین کا بادشاہ بنایا گیا ہے۔ اور اُس کو اسپین پر فرماں روا رکھنا گویا اس گروہ کو مدد دینا ہے جو بیس سے فرانس کو براہ کرنے کے ور پہلے ہے۔ فرڈی نینڈ سے رشتہ کر لینا بھی ایک بودا غلط ہے۔ پس میری رائے ہے کہ کسی معاملہ میں جلدی نہ کرنا چاہئے اور انتظار کرنا چاہئے کہ واقعات کیا صورت اختیار کرتے ہیں یہ ضروری ہے کہ اُن افواج کو جو پرتگال کی سرحد پر ہیں قوی کر دیا جائے اور انتظار کیا جائے میں اُس جلدی کی کارروائی کو پسند نہیں کرتا جو تم نے میڈرڈ پر ایک دم سے قبضہ کر لینے میں اختیار کی ہے۔ میڈرڈ سے ہماری افواج دس فرسنگ پر رہنا چاہئے تھیں۔

”اس کے بعد میں وہ رائے قائم کروں گا جو ضروری معلوم ہوگی اور سر دوست میں تمہارے لئے حسبِ میل ہدایات لکھتا ہوں:-“

فرڈی نینڈ سے میری ملاقات اُس وقت تک اسپین کے اندر مت طے کر لینا تک

تم کو فیطی معلوم نہ ہو جائے کہ اسپین کے تخت پر وہی قایم رکھا جائیگا۔ چارلس اور اُس کی ملکہ اور گودوی کے ساتھ بڑی تعظیم و تکریم سے پیش آنا۔ تم جو بھی اُن کی ویسی ہی عزت کرنا اور دوسروں سے بھی ویسی ہی عزت کرنا جیسی اُن کی پہلی ہوتی تھی تم وہ طریقہ اختیار کرنا کہ اسپین والوں کو معلوم نہ ہو کہ میرا کیا قصہ ہے تمہیں اس کے کرنے میں بہت سہانی ہوگی۔ امراء اور پادری لوگوں کو سمجھا دینا کہ اگر اسپین کے معاملات میں مجبوری فرانس کو مداخلت ہی کرنا ہوئی تو تمہارے حقوق کا پورا احترام کیا جاوے گا۔ اور اُن کو یقین دلایا کہ شاہنشاہ کا صرف اسی قدر نشا ہو سکتا ہے کہ اسپین کی ملکی حالت کو سدھار کر اُس کو یورپ کے دوسرے شالستہ ملکوں کا ہمپا بنادے۔ اور بادشاہ کے منظور نظر لوگوں کے جو روستم سے اُس کو رہا کر دے۔ مجسٹریٹوں اور باخبر لوگوں سے تم کہہ دینا کہ اسپین کے انتظام کی کل کو اس بات کی حاجت ہے کہ اُس کے پرنزے از سر نو ترتیب دیئے جائیں اور جمہور کو امراء کے ظلم سے بچایا جائے اور ایسے افادہ گاہ قایم کر دیئے جائیں جن سے صنعت و حرفت و زراعت میں جان پڑ جائے۔ فرانس کی امن اور خوش حالی کا اُن سے حال بیان کرنا۔ اور بتلادینا کہ یہ امن و خوش حالی باوجود ان جنگوں کے فرانس کو نہیں ہے جن میں وہ ہمیشہ مصروف رکھی گئی ہے۔ مذہبی جاہ و جلال سے اُن کو گاہ کرنا کہ یہ سب اُس بڑے مذہبی معاہدہ کی بدولت میسر آیا ہے جو شاہنشاہ نے پوپ کے ساتھ کیا ہے اور کہنا کہ اگر اسپین میں انتظام از سر نو کر دیا گیا تو وہ فائدے ہونگے امن چین تو گھر پر ہو گا اور باہر کے مالک میں عزت ہوگی۔ پس اپنی تقریر و تحریر میں ان سب باتوں کا لحاظ رکھنا۔ جلدی کر کے کسی کام کو معرض خطر میں مت ڈالنا۔ بلکہ اُن میں میں انتظار کر سکتا ہوں۔ میں پرنیز کو عبور کر سکتا ہوں اور پرتگال کی سرحد کو مضبوط کر سکتا ہوں۔ وہاں میں آسکتا ہوں اور جنگ کر سکتا ہوں۔

”دیکھو میں یہ بھی تاکید کرتا ہوں کہ افواج میں سخت قواعد کی پابندی سے کام لیا جائے

اگر کوئی ذرا سادھی قصور کرے تو بے سزا دے مت چھوڑنا۔ باشندوں کا بڑا لحاظ و پاس کیا جائے۔ ان سب سے بڑھ کر خافا ہوں اور گرجوں کا احترام رکھا جائے سہاری فوج اور اسپین کی فوج میں کسی قسم کی بد مزگی نہ پیدا ہونے پائے۔ ایک ہندوق کا بھی فیرو۔ اپنی فوج کے رستہ اور قیام گاہ کو خود اپنی آنکھ سے دیکھ کر ایسا قیام کرنا کہ اسپین کی افواج اور سہاری افواج میں کئی فرسنگوں کا فصل رہے۔ اگر لڑائی چھڑی تو سب کیا کرایا خاک میں بجا بیگنا۔

اس تحریر کے چار دن بعد یعنی ۲ اپریل کو پنپلین سرحد کی طرف روانہ ہوا یہ سفر اُس نے صرف اس غرض اور وجہ سے اختیار کیا کہ اسپین سے برابر اُس کے پاس مختلف و متضاد خبریں پہنچ رہی تھیں۔ بورٹو میں ایک ہفتہ قیام کر کے جہاں قومی نزقیات کی تدبیر میں وہ ہمہ تن مصروف رہا وہ بے اُن جو کوستان پری نیز کے دامن میں ایک غیر مشہور لہتی ہے گیا۔ جوزیفائن ہمراہ تھی ۱۵۔ اپریل کو وہ بے ان میں پہنچا اور دوسرے روز فروٹسی بیٹھ کو لکھا۔

”حالات موجودہ نظر کرتے تم مجھے بے تکلفی سے سچی بات لکھنے کی اجازت دو۔ شاہ صلیح کی کارروائی پر میں کوئی فیصلہ نہیں دے سکتا۔ لیکن یہ بات میں اچھی طرح جانتا ہوں کہ اپنی رعایا کو خونریزی کا عادی کرنا بادشاہوں کے حق میں بڑا ثامت ہوا کرتا ہے۔ رعایا بڑی خوشی سے اُس اطاعت کا انتقام لیتی ہے جو بادشاہوں کی وہ کرتی ہے شاہ صلیح پسند کے خلاف اُس وقت تک کوئی کارروائی نہیں کی جاسکتی جب تک ملکہ اور بادشاہ کو جو تمھارا باپ ہے ماخوذ نہ کیا جائے۔ تاج پر تمھارا کوئی اور حق سولے اُس کے جو تم کو اپنی ماں سے پہنچتا ہے نہیں ہے۔ اور اگر کوئی ایسی کارروائی عمل میں لائی گئی جس سے تمھاری ماں کی ذلت ہو تو پہلے تمھارے حق کی ذلت ہو گوڑوسی کا ظلم اور جرم اگر اُس کے خلاف ثابت ہو سکتا ہے تو تمھارے حق سلطنت

کا خون ہو جائیگا اور میں تم سے اور اسپین کے باشندوں اور تمام دنیا سے براؤنڈ  
کتا ہوں کہ اگر چارلس ایج نے ہر طیب خاطر تخت سے دست برداری کی ہے تو تم کو اس کا  
جانشین تسلیم کر لینے میں مجھے کوئی عذر نہیں ہے۔

فرڈی نینڈ اپنی ماں کو دنیا میں بدنام کرنا اور گوڈوسی کو اس کا آشنا قرار دیکر محرم  
ثابت کرنا چاہتا تھا۔ نپولین نے بڑی خوبی سے اشارہ کر دیا کہ اگر وہ ماں کو بے عزت  
اور بدنام کر لے گا تو اُس کے حق وراثت کے جواز میں بھی خامی پڑ جائیگی۔ کیونکہ ایسی صورت  
میں اُس کا ولدا سحالی ثابت ہونا مشکوک حالت میں ہو جائیگا۔ لیکن فرڈی نینڈ تو  
ایسا بہائم سیرت تھا کہ اس بے عزتی کو محسوس نہ کر سکا۔ اور اُس سے بھی زیادہ شیطان  
خصلت اُن نے ایسا انتقام لیا کہ کسی ماں نے دلیا نہ لیا ہوگا۔ یعنی ملکہ نے فرڈی نینڈ  
کے منہ پر بہت سے اشخاص کے سہمنے کدیا کہ ”یہ حرامی ہے اور میرا شوہر اس کا باپ  
نہیں ہے۔“

فرڈی نینڈ کو توقع تھی کہ نپولین سے خود ملنے میں مدعا حاصل ہو جائیگا۔ چنانچہ وہ  
میڈرڈ سے روانہ ہوا اور کوہستان پری نیز کو عبور کر کے نپولین کے پاس بے اُن میں  
پہنچا۔ اُس کی جلو میں بڑے زرق برق ہمراہی تھے۔ اُس نے اپنے ہمراہ اپنی دست  
اور شیر اسکوئی کو نیز کو بھی لیا تھا جو اُس کا معلم رہ چکا تھا جس وقت چارلس اور ملکہ اور  
گوڈوسی نے سنا کہ فرڈی نینڈ نپولین کے پاس گیا تو اُن کو سخت پریشانی ہوئی۔ اور  
اُنھوں نے خیال کیا کہ فرڈی نینڈ کے یکطرفہ بیان سے معاملہ اُس کے حق میں منضبط  
ہو جائیگا۔ پس وہ بھی بہ سرعت تمام بے اُن کو روانہ ہوئے کہ نپولین سے تمامی وہاں  
بیان کریں جس کے قبضہ قدرت میں اس وقت اُن کی قہمتوں کا فیصلہ تھا۔

فرڈی نینڈ کے پہنچتے ہی نپولین نے اُس کو اپنے پاس آنے کی اجازت دینی  
اور بڑے اخلاق سے پیش آیا۔ اور بہت خاطر کی۔ لیکن یہ اخلاق و مدارات کی ایسی

طلائی زنجیر کھتی کہ فرڈی نینڈ اب نکل کر کہیں جا نہ سکتا تھا۔ بڑی بڑی شاہانہ دعوتیں ہونے لگیں اور بڑے بڑے عالی مرتبت مصاحب اُس کے گرد جمع کیے گئے۔ اب نینڈ خوار والدین اور جرم منظور نظر گوڈوئی بھی پنولین کے پاس پہنچے۔ ان کے ہمراہ فرڈی نینڈ کے دونوں چھوٹے بھائی بھی تھے۔ پنولین نے ان کے ساتھ بھی نہایت اچھا برتاؤ کیا لیکن اُس نے فریقین میں کسی کو بادشاہ تسلیم کرنے سے انہماں کیا۔ یہ شاہی خاندان اچانک اُس کے قبضہ میں آ گیا تھا۔

۳۰۵

پہلے تو اُسے قطعی کارروائی کرنے میں چاہے جو کچھ پس و پیش ہوا ہو۔ لیکن اب پس و پیش کا خاتمہ ہو گیا۔ پنولین نے اب چارلس سے ملاقات کی۔ پھنسیٹ بادشاہ خوب جانتا تھا کہ خود تو تخت کو قائم نہ رکھ سکتا تھا لہذا اُس نے اسپن کی فرمانروائی کو پنولین کے ہاتھ میں دے دینے کو اس بات پر ترجیح دی کہ تخت فرڈی نینڈ جیسے نفرت کئے گئے اور نا اہل بٹے کو دیا جائے۔ چنانچہ اُس نے صاف کہہ دیا کہ میں تخت سے بخوشی دست بردار ہوں اور پنولین جس بادشاہ کو چاہے مقرر کر دے۔ پنولین نے اسی وقت اسکوئی کویز کو بلا بھیجا اور اُس سے کہا۔

”قابل رحم بادشاہ چارلس نے اپنے تئیں مجھے سپرد کر دیا ہے اور میں اُس کے معاملہ میں ضرور اُس کی مدد کو آمادہ ہوں وہ جبر یہ تخت سے معزول کیا گیا ہے۔ میری فوج اُس وقت اسپن میں موجود تھی۔ اور اُس کا ایک حصہ دربار کے قریب تھا اور لوگوں کو اسی وجہ سے کچھ کچھ یہ یقین تھا کہ اس معاملہ میں میری بھی شرکت تھی اور میری غیر مقتضی ہے کہ لوگوں کے دلوں سے اس شبہ کو فوراً دور کر دوں۔“ اس کے علاوہ میں یہ بھی کہتا ہوں کہ میری سلطنت کی حفاظت و امن کے لئے یہ امر ضروری معلوم ہوتا ہے کہ پوربون خاندان کو جو میرے قطعی دشمنوں میں سے ایک دشمن ہے اسپن کی فرماں روائی سے علیحدہ ہو جانا چاہئے۔



مقتاری قوم کی خیر بھی اسی میں ہے کہ یہ تبدیلی عمل میں آئے۔ نیا خاندان جو میں اسپین کے تخت پر بٹھاؤں گا اچھے قوانین کی پابندی کر لگا اور فرانس سے دوستی قائم رکھ کر اسپین کو اُس طاقت کے خطرہ سے جو اسپین کی آزادی میں خلل انداز ہو سکتی ہے بچا لگا چارلس رابع اپنی خوشی سے مجھے اپنے اور اپنے خاندان کے حقوق دے رہا ہے اور اُس کو اس بات کی ترغیب اس وجہ سے ہوئی ہے کہ وہ جانتا ہے کہ اُس کے بیٹے ایسے پُر آشوب زمانہ میں جو قریب آ رہا ہے سلطنت پر حکومت کرنے کے لائق نہیں ہیں۔

”پس یہی وجہ ہیں کہ میں نے غم کر لیا ہے کہ بوربون خاندان کا بادشاہ آئندہ اسپین پر حکومت نہ کرے۔ لیکن میرے دل میں فردوسی نیند کی غرت ہے۔ اور ان نقصانات کے معاوضہ میں انکو اٹھانے میں اس عرصہ میں دینا چاہتا ہوں۔ پس تم اس سے بات جا کر ظاہر کرو کہ وہ اپنے اور اپنی اولاد کو حق فرمانروائی سے دست برداری کر لے اور اسکے معاوضہ میں اس کو آٹھ یا دیکھ بادشاہ کا خطاب دینا چاہتی ہے۔ اس سے اچھی شادی کروں گا۔ اور اگر وہ اس سے انکار کرے تو میں اُس کی باپ سے معاوضہ کروں گا اور اس کے بانیوں کو پورے کچھ معاوضہ نہ لے گا اور اگر وہ میری مرضی کے موافق کار بند ہو گا تو اسپین کو آزادی حاصل ہو جائیگی۔ اسکے اپنے قانون جدا مرتب ہو جائیں گے اُس کے رسم و رواج قائم رہیں اور مذہب بحال رہے گا۔ اسپین کا مجھے ایک قریب ہی اپنے لئے درکار نہیں ہے۔“

چارلس رابع ملکہ لوئیا اور گوڈوی چونکہ ساہما سال سے عیش پرستی کی زندگی بسر کر چکے تھے لہذا ان کو بادشاہت صرف عیش و عشرت ہی کی غرض سے درکار تھی۔ پس نپولین نے اُن کو ایک عمدہ گڑھ اور سیر و تفریح اور شکار کی غرض سے کافی علاقہ اور عیش و آرام بسر کرنے کو کافی روپیہ دے دیا اور اس کو لے کر انھوں نے بڑی خوشی سے تکلیف دہ تاج سے دست برداری کر لی۔ لیکن فردوسی نیند اور اُس کے بھائی کو اپنے حقوق چھوڑنے میں بہت عذر تھا۔ نپولین نے جیسا پہلے

بجوتیز کر دیا تھا تمام خاندان سے ایک جلسہ میں ملاقات کی۔ چونکہ بادشاہ اور ملکہ کو اپنے بیٹے سے بلا کی نفرت تھی لہذا دونوں اس بات پر تلے ہوئے تھے کہ اُس کو ضرورت تحت سے دست بردار کروایا جائے۔ یہ ملاقات انوکھی ملاقات تھی۔ ناقابلِ بوڑھا بادشاہ ایک لمبے سنہرے ٹکڑے کا بید جس پر بعض وقت وہ ٹیک بھی لگا لیتا تھا فرڈی نیڈ کے سر پر ہلاتا تھا اور اُس کو نہایت سخت و سست کہتا تھا اور کوستا جاتا تھا۔ اب ملکہ کی باری آئی اور اُس کی زبان قنچی کی طرح بیٹے پر چلنا شروع ہوئی اور اُس نے سینکڑوں صلواتیں بچا پڑے فرڈی نیڈ کو سننا شروع کر دیں۔ یہ انوکھا تماشا دیکھ کر نیپولین حیران و پریشان ہو گیا۔ اور چند لمحوں تک تو وہ ایسا دریائے حیرت میں ڈوب گیا کہ گویا زبان گنگ ہو گئی۔ پھر نیپولین وہاں سے رخصت ہوا لیکن پہلے ترشی سے فرڈی نیڈ کے کان کھوتا گیا کہ اگر شام کو سخت سے دست برداری نہ کر لی اور بادشاہ کو جائز مالک تاج و تخت تسلیم نہ کر لیا تو اسی طرح گرفتار کر لیا جاوے گا جس طرح باغی بیٹے گرفتار کئے جاتے ہیں اور ایک سازش کا بانی گرفتار کیا جاتا ہے جو والدین کی جان اور سلطنت کے خلاف سازش کرتا ہے۔ اور کمرہ چھوڑتے وقت اُس نے تمام لوگوں سے جو وہاں موجود تھے اس طرح خطاب کیا۔

”عجب ماں ہے اور عجیب بیٹا ہے۔ شاہ صلیح پسند ضرور ہے کہ کم رتبہ شخص ہے لیکن ان دونوں سے ہر طرح جب بھی لالچ ہے“ اور اُس نے پھر کہا میں جو کچھ اس وقت کر رہا ہوں ایک معنی سے اچھا نہیں ہے لیکن حکمتِ علی کا یہی تقاضا ہے کہ اپنے عقب میں اور پیس سے اتنا قریب ایسے خاندان کو باقی نہ رکھوں جو میرے خاندان کا دشمن ہو۔“

فرڈی نیڈ کو اپنے جرم کا علم تھا اور وہ نیپولین کے انصاف پر کہ باغی کی طرح اُس کا بھی مقدمہ کیا جانا کا پنے لگا۔ پس اس خطرہ سے بچنے کو کیونکہ یہ تو اسے

نوجہلوم تھا کہ ماں باپ دونوں ذرا بھی رحم کرنے والے نہ تھے اس نے اُسی کثیر المقدار معاوضہ کو چونچولین دیتا تھا لیکن منظور کر لیا مگر اُس نے اڑدیا کی فرمانروائی اختیار کرنے سے انکار کیا نویر کا قلعہ پسند کیا اور اپنے مصارف کے لئے دس لاکھ فرانک اور بجائیو میں سے ہر ایک کے واسطے چار چار لاکھ فرانک سالانہ کی منظوری کرائی۔ چارلس۔ نویریا۔ اور گوڈوسی کے دل کو تسلی ہو گئی اس لئے کہ فردوسی نیندِ سخت سے اتار دیا گیا تھا اور اپنے تکلیف دہ تاج و تخت سے دست بردار ہو کر انھوں نے نفیس محل اور شکار گاہ اور معقول آمدنی پر جس سے عیش کے ساتھ بسر کر سکتے تھے اپنا اطمینان خاطر ظاہر کر دیا۔ اور لقیہ عمر چین چان سے اور عیش و خورمی کے ساتھ بسر کی۔

چونچولین نے فردوسی نیند کے چھوٹے بھائیوں کو دے لینے کا گدہ دیا اور فردوسی نیند کو بھی اتنے زمانہ تک وہیں مقیم رکھا جب تک کہ نویر کا قلعہ دست و آراستہ ہوا اور پھر اُس نے پرنس ڈمی ٹیلر انڈ کو جو نہایت شریف النسل۔ ورباری اور اس قلعہ کا عیش پسند مالک تھا لکھا کہ تینوں شاہزادے آتے ہیں ان سے نہایت اخلاق۔ مروت اور شفقت سے پیش آئے۔

چونچولین نے لکھا۔ میری یہ خواہش ہے کہ شاہزادوں کا استقبال کیا جائے لیکن ظاہراً دھوم دھام اور نمائش سے کام لیا جائے۔ لیکن ان کی بڑی دل دہی اور خاطر کی جائے اور جہاں تک ہتھارے امکان میں ہوں گا دل بہلاؤ۔ اگر دے لینے میں محنت ہو اور خوشی کا تماشہ کرنے والے اچھے ایکٹر موجود ہوں تو یہ تماشہ بھی شاہزادوں کو دکھاؤ۔ بہتر ہو کہ تم میڈیم ڈی ٹیلر انڈ کو بھی وہاں لیجاؤ اور اُس کے ہمراہ چار پانچ لٹل بھی ہوں اگر فردوسی نیند کسی بیڈی پرفرینٹ ہو جائے تو کوئی اندیشہ کی بات نہیں ہے بشرطیکہ یہ لیڈی اطمینان کے قابل ہو۔ یہ بات بڑی ضروری ہے کہ شاہزادہ کوئی ہمارے مضمر کارروائی نہ کرنے پائے۔ پس میں چاہتا ہوں کہ اُس کی دل نشینی ہے

اور وہ مصروف ہے سخت حکمت علی تو اس کی منتفی ہے کہ میں اُس کو کسی قلعہ میں بند کر دوں لیکن چونکہ اب اُس نے مجھ پر بھروسہ کر لیا اور وعدہ کر لیا ہے کہ میری مرضی کے خلاف نہ کرے گا اور ملک اسپین میں میری رائے کے موافق کام ہو تا رہے گا پس میں نے یہی بخوش کیا ہے کہ اُسے وہی قلعہ میں بھیج دوں اور اُسے خوشیوں اور وفربندیوں سے محصور کر دوں اور غالباً یہ کام سنی اور جون کے مہینوں تک رہے گا اور اس اثنا میں اسپین کے معاملات ایسی صورت پکڑ لینگے کہ میں قطعی کارروائی کرنے کے لائق ہو جاؤں گا۔ رہے تم تو تمھاری رسالت نہایت موقر ہے۔ تمھارے گھر میں تین نامور شاعر آئے آئے ہیں اور تمھاری سپرویہ خدمت ہے کہ اُن کا بھی پہلاؤ۔ اور یہ کام قوم کی حالت اور تمھارا رتبہ کے شایان ہے۔

فروری ٹیڈ اور اُس کے بھائی اپنی ذلیل لیکن پر از عیش و نشاط مہمت پر قانع ہو گئے۔ یہ بات قیاس میں آنے کی نہیں ہے کہ باوجودیکہ نپولین نے اُن کو فرماں روائی سے مغول کیا تھا تاہم اُن کے دلوں پر ایسا قابو کر لیا تھا کہ وہ اُس کی نہایت مداح اور دوست ہو گئے تھے یعنی جب نپولین کو فتح ہوا کرتی تو بڑی خوشیاں مناتے۔ قلعہ میں چراغاں اور آتش بازی کے ذریعہ سے اپنی مسرت کا اظہار کیا کرتے تھے اس معاملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ نپولین حیرت انگیز قوا کا شاہنشاہ تھا۔ جھوٹی کسانوں میں بھی تو اس سے عجیب تر واقفہ نہیں پایا جاتا۔ کیسے تعجب کا مقام ہے کہ توپ یا بندوق کا ایک فیہی نہوا اور اسپین کی سلطنت کا خاتمہ ہو گیا اور بڑا متباہ اور زبردست فریق اپنی آبائی ملک کی حکومت سے علیحدہ کر دیا گیا اُس نے اُن کو انہیں سے جلا وطن کر دیا اور باوجود اس جلا وطنی کے یہ لوگ اُس کے شکر گزار رہے اور ہمیشہ آخر میں کرتے رہے۔

اب نپولین نے اسپین کے باشندوں کو حسبِ میل اعلان دیا :-

” اچے چہن کے باشندو۔ بڑی بڑی مصائب جھیلنے کے بعد آخر وہ نوبت آپہونچی تھی کہ تمھاری قوم کا نشان صفحہ ہستی سے مٹ جانا۔ لیکن میں نے اس خطرہ کو دیکھا اور تمھارے علاج کو جلدی سے آیا۔ تمھاری شان و عظمت تمھاری طاقت و قوت میری قوت کا ایک زبردست جڑ ہے تمھارے بادشاہوں نے اپنا حق فرماؤں گی مجھے دے دیا۔ میری خواہش نہیں ہے کہ تمھارے ملک پر فرماں روا بن کر دوں لیکن میں یہ بات ضرور چاہتا ہوں کہ میرے ہاتھ سے تم کو ایسے منافع پہنچیں کہ تمھاری اولاد میرا نام نہ مٹ کر گزاری سے لے۔ تمھاری بادشاہت قدیم ہے اور بڑی ہو گئی۔ میرا یہ کام ہے کہ اُس میں خون جو انی بھدروں میں تمھارے نظم و نسق میں اصلاح کرنا چاہتا ہوں اور اگر تم میری استغانت کرو تو ان اصلاح کے کاموں کے مقصد فائدے اٹھاؤ۔ میں نہیں چاہتا کہ تمھارے افادہ گاہوں کو برباد کروں یا ان کو گلاب میں نہ چاہا ہے کہ تمھارے ملک کے صوبوں اور شہروں سے دکلارائیں اور میرے سامنے مشورہ کریں۔ کہ میں خود ان سے مل کر تمھاری حوائج و ضروریات کا تعین کروں۔ پھر میں ان سب خطابوں سے جو مجھ سے منسوب کئے جائیں دست بردار ہو جاؤں اور ایک قانون و آئین بنا کر جس سے تمھاری حفاظت ہو اور تمھارے جمہور کو مساوی حقوق کا دعویٰ ہو جائے ایک دوسرے اپنے جیسے شخص کو تمھارے تخت پر بٹھا دوں۔ اسپین والو ذرا سوچو کہ تمھارے آباء و اجداد کیسے تھے اور تم کیسے ہو۔ یہ تمھارا قصور نہیں ہے۔ یقیناً تو اس طرز حکومت کی ہے جس کے ذریعہ سے تم پر فرماں روا بنی کی گئی ہے اپنی موجودہ حالت کے نیچوں سے پوری امید اور اعتماد رکھو۔ میں اس بات کی تمنا رکھتا ہوں کہ تمھاری اولاد کا فرد فرزند مجھے یاد رکھے اور یہی کہے کہ نپولین نے ہمارے ملک کو نیا جنم دیا تھا۔“

لوئی بوناپارٹ ہالینڈ کا بادشاہ بیماری اور مصائب خانگی سے ایسا مصلح ہو گیا

کہ اُس نے اسپین کی فرماں روائی سے جہاں اُس کو بہت محنت کرنا پڑتی انکار کر دیا  
 لہذا پتولین نے اپنے بھائی جوزیف کو جو اس وقت نیپلس میں حکمران تھا لکھا۔  
 ”چارلس راج بادشاہ اسپین نے اپنے حقوق فرماں روائی سے دست واری  
 کر کے یہ حکومت مجھے دے دی ہے نیپلس کی حکومت کو اسپین کی فرماں روائی  
 سے کوئی نسبت نہیں ہے جہاں ایک کروڑ دس لاکھ کی مردم شماری ہے اور علاوہ  
 امریکہ کی نو آبادیوں کے پندرہ کروڑ فرانک سالانہ کا محاصل ہے۔ یہاں کی حکومت  
 ایسی ہے کہ میڈرڈ کا فرانس سے صرف تین دن کی مسافت کا بعد ہے۔ پتھارا  
 میڈرڈ میں ہونا گویا فرانس کے اندر ہونا ہے اور نیپلس تو دنیا کے دوسرے چھو پر  
 واقع ہے۔ پس میں چاہتا ہوں کہ اس تحریر کے دیکھتے ہی تم ہمارا المامی تو اُس  
 شخص کے سپرد کرو جسے تم مناسب سمجھو اور فوجیں مارشل جو رڈن کے حوالہ کر دو  
 اور سب سے نزدیک راستہ سے میرے پاس بے اُن کو چلے آؤ اور یہ راز رستہ  
 کسی پرست ظاہر کرو چونکہ یہ واقعی راز ہے بڑی جلدی لوگ شبہ کرنے لگیں گے  
 اسپین میں کوئی جمہوری حکومت کی وضع نہ تھی۔ خود سر بادشاہ کی حکومت تھی۔  
 پادری لوگ کسی ملکی یا مذہبی تحقیقات کو نہ ہونے دیتے تھے اور جمہور نہایت دولت  
 اور علامی کی حالت کو پہونچ چکے تھے۔ اور بادشاہ ایسا بدکار اور نالایق تھا کہ بہت  
 ملک میں کہیں ایسا بادشاہ نہ تھا۔ پس اسپین جیسے ملک کو ایسے بادشاہ سے ہائی  
 دینے کی کوشش کرنا اور عالی مناصب پر پہونچانے والی ہمسری کے قانون کا  
 نفاذ کرنا ہرگز بُری نظر سے نہ دیکھا جاسکتا تھا۔ اگر پتولین اپنے ارادہ میں کامیاب  
 ہو جاتا تو اسپین کو ایسے ایسے فائدے پہونچتے ہوتے کہ تمام ملک میں بڑی شگرت  
 سے اُس کا نام لیا جاتا اور اسپین کے باشندے اُسے کبھی نہ بھولتے۔ غلامی  
 کی آفتوں میں ایک بہت بڑی آفت یہ ہوا کرتی ہے کہ غلام آزادی کی قدر

نہیں جاتے اور نہ ہی تسیود کے سپروں کا تو کچھ اس سے کبھی زیادہ حال ہے یعنی ان  
بٹریوں سے یہ لوگ تو خلاصی چاہتے ہی نہیں۔

سب کو تسلیم ہے کہ جوزلیف بونا پارٹ بڑی بڑی ذہنی خوبیوں سے آراستہ تھا یعنی  
ذکی۔ عالی حوصلہ۔ اور ایماندار شخص تھا۔ اور اخلاقی خوبیوں کے اعتبار سے تو اس کا  
دامن اخلاق تمام عیوب سے پاک تھا۔ وہ ایسا بنی نوع انسان کا دوست تھا کہ کسی کو  
کلام ہی نہیں ہو سکتا۔ نیپلس پڑا اس نے ایسے عدل و انصاف۔ و انائی اور جفاکشی  
سے حکومت کی تھی کہ حکومت کے ساتھ ریاست کا رنگ ہی کچھ اور ہو گیا تھا۔

جوزلیف کے آنے سے پیشتر ہی نپولین نے اسپین میں ایسے اشخاص بھیج دیے تھے  
کہ تہری و بحری فوج۔ خزانہ اور سرکاری عمارات کا حال دیکھیں اور رپورٹ کریں۔ نپولین  
نے کہا نہ تھا کہ پہلے مجھے انھیں کاغذات کی ضرورت ہے کہ ضروری احکام جاری کروں  
اور انھیں کاغذات کی مجھے بعد کو ضرورت ہوگی کہ دیکھوں اسپین کو میں نے کس حال  
میں پایا تھا۔ اسپین کی بیہوشی کے لئے اس نے بڑی بڑی تدبیریں سوچی تھیں۔  
اور ان تدابیر میں سے بعض پر عمل بھی ہو چلا تھا اور جن کے متعلق اس کے سخت سے  
سخت دشمن اس کی تفریق کرتے ہیں۔ بے آن میں بڑی کانگریس ہوئی جس میں اسپین  
کے ڈیڑھ سو ہزار نامور شخص جمع ہوئے۔ یہ روشن دماغ شخص ان تدبیروں  
سے واقف ہو کر بڑے خوش ہوئے جو اسپین کے متعلق پیش ہوئیں۔ اسپین کے حالات  
کے مناسب آزادانہ کانسیٹی ٹیوشن قائم کیا گیا کہ زمانہ کی روش کے موافق شائستگی اور آزادی  
کو ترقی دیجائے۔

۴۔ جون ششادہ کو جوزلیف بے آن پہنچا۔ اور کانگریس کے کلارا انہار اعلیٰ  
کی غرض سے اپنے نئے بادشاہ کے حضور میں حاضر ہوئے پھر سب ملکر نپولین کے  
پاس گئے۔ اور اس بات پر اپنے بڑے فیض رساں کاتبہ دل سے شکریہ ادا کیا کہ وہ

آئندہ حالت سمجھانے کے سامان کر رہا تھا ۹ جولائی کو تجربہ کار سپاہ کے انہوہ کے ساتھ بڑے تزک و اختتام سے جبکہ کانگریس کے اراکین کی سو گاڑیاں آگے آگے اور اس سے بھی زیادہ پیچھے پیچھے تھیں جو زلیف میڈرو کو روانہ ہوا کہ جا کر تخت نشین ہو جو زلیف کی تخت نشینی کی خبر اقوام غیر کو بھی گئی اور قریب تمامی طاقتوں نے اسے بادشاہ تسلیم کر لیا اور شاہنشاہ روس نے اپنے واسلہ میں اس کو بادشاہ تسلیم کرنے کے بعد بہت سے الفاظ اپنے اظہار اطمینان کے لکھے تھے کیونکہ وہ جو زلیف کے شرفیاء عادات و خصائل سے خوب آگاہ تھا۔ فردوسی نینڈ نے بھی وئے لیکے کے قلعہ سے جو زلیف کو مبارک باد کے خطوط لکھے اور لکھا کہ آپ کو شش کریں کہ پولین اپنی ایک بھتیجی کی مجھ سے شادی کر دے۔

یہ سب کارروائی تو ہونی لیکن اس میں ایک بات ایسی تھی کہ جب کسی شخص کو اس کا خیال آتا ہے تو قلب بے چین اور مضطرب ہوئے بغیر نہیں رہتا۔ اور جب تک اس کارروائی پر سختی سے نکتہ چینی نہ کی جائے دل کو تسکین نہیں ہوتی۔ پولین کی ذات سے اس قدر کثرت سے خوبیاں منسوب ہیں کہ اس کے عیب ان کو سامنے پہنچ معلوم ہوتے ہیں اور یہی وجہ ہے کہ سنجیدہ فہم شخص اس کو شکم کرنے میں پس و پیش کرتا ہے۔ جن جن وقتوں اور دشوار حالتوں سے پولین کو ساقی رہا ہے کسی کے حیطہ خیال میں نہیں آسکتیں۔ پس اس کو نگاہ نرم سے دیکھنا یا گوارا کرنا۔

ہم سوال کرتے ہیں کہ اس وقت اس کے تخت پر کس کو حق حاصل تھا۔ ۹ چارلس رابع برائے نام بادشاہ تھا اور ملکہ کا آشنا گودوی دراصل فرماں روا تھا پھر چارلس نے اپنے بیٹے کے حق میں خود تخت سے کنارہ کشی اختیار کی۔ اور اس نے حلفیہ تمام قوم کے سامنے یہ اعلان کر دیا کہ جیسا خوشی و رغبت سے



میں نے یہ کام کیا ہے تمام عمر میں ایسی نعمت اور خوشی سے میں نے دوسرا کام نہیں کیا ہے اور اُسی دن جس دن یہ حلیفہ اعلان دیا گیا اُس نے مخفی انکار نامہ میں اعلان کیا کہ میں اب اعلان کرتا ہوں کہ وہ اعلان جس کے ذریعہ سے میں نے تخت سے دست برداری کی اور اپنے بیٹے کو بادشاہ مقرر کیا ایسا فعل تھا جس کے اختیار کرنے پر میں اس لئے مجبور ہوا کہ خونریزی نہ ہو لہذا پہلا اعلان ناجائز ناجائز قرار دینا چاہئے۔ اب دیکھنا چاہئے کہ تخت چارلس کا تھا یا گوڈوسی کا۔ فردوسی نینڈ نے زبردستی تخت پر قبضہ کر لیا تھا۔ اُس نے مخفی طور سے بلوہ کرایا اور بادشاہ کو تخت سے دست بردار ہونے پر مجبور کیا تو کیا فردوسی نینڈ کا تخت پر حق تھا؟ نپولین نے تو چارلس۔ گوڈوسی۔ اور فردوسی نینڈ کو یقین دلایا تھا کہ مے نشاط افزا مینا اور سیر و شکار میں مصروف رہنا اُن کے حق میں حکومت اور افکار جہاں بانی سے بہت زیادہ خوشگوار تھا اور اُنھوں نے اُس کے حق میں تخت سے دست برداری کر لی۔ اب بھی غور کرنا چاہئے کہ نپولین کا اس فرماں روائی پر حق تھا؟

اگر نپولین کو دنیا دیکھتی کہ اُس نے فردوسی نینڈ کو تخت پر بٹھال دیا جس نے محض ظلم و دغا سے باپ کو تخت سے علیحدہ کیا تو نپولین کو اور بھی ہدفِ سهامِ مطاعن بناتی۔ پھر ایک طاقت یہ بھی ہوتی کہ نپولین کے فیرق مخالف کے قالبِ عناد و مناد میں اور جان پڑ جاتی۔ اور اُس کے اصولوں کو نہایت ہی مہلک صدمہ پہنچ جاتا کیونکہ فردوسی نینڈ کو تخت پر قائم رکھنے کے لئے اُسے فوجی امدادیں دینا پڑیں اور دنیا کی سب سے زیادہ بے رحم اور آزادی کی جڑ کاٹنے والی حکومت کو اپنے ہاتھوں سے پرورش کرنا پڑتا۔ اور فرانس میں آزادی اور اسپین میں غلامی کا حامی ثابت ہونے سے اُس کو شہرت و ناموری کے چہرہ پر ایسا کلنک کاٹیکا لگ جاتا کہ پھر کسی طرح مٹائے نہ سکتا۔

ادھر بادشاہانِ یورپ سازشوں۔ دغا بازوں اور حاسدانہ انحراف قوانین سے

متحد ہو ہو کر پولین کو معزول کر دینے کی سعی میں مصروف تھے۔ دنیا میں ایسی زبردست  
کوششیں کبھی نہیں ہوئیں پرانی دنیا میں کسی تاجدار کا تاج و تخت پر ایسا بلند و پاکیزہ دعویٰ  
نہیں تھا جیسا پولین کا حق تھا۔ اسلئے کہ تمامی فرانس کے جہور نے مل کر اسے تخت  
لشیں کیا تھا۔ اور اُس نے محض حفاظتِ خود اختیار کی عوض اسے اسپین کے  
بوربون بادشاہوں سے وہ طاقت چھین لی جو وہ اُس کی بربادی کے لئے استعمال کر رہا  
تھے۔ اور حق یہ ہے کہ بڑی عالی حوصلگی سے پولین نے ان معزول بادشاہوں کی  
تکلیف کم کرنے کا انتظام کر دیا۔ اور اُس نے اُن کے ساتھ ایسا سلوک کیا کہ وہ اُس کے  
شنا خواں ہو گئے۔ لیکن اسنوس متحد بادشاہانِ یورپ آخر کار کامیاب و غالب ہوئے  
اور انھوں نے پولین کو تخت سے اتار دیا اور اُس کی آرام و آسائش کا کچھ انتظام  
نہ کیا انھوں نے اُس کو سینٹ ہلینا کی تنگی پہاڑی پر قید کیا جہاں طوفان سے قیامت  
برپا رہتی تھی اور جہاں پولین نے چہ برس متواتر سخت مصیبتیں جھیلیں۔ ہاؤس لینکس  
اور لائٹ ڈوکی سختیاں۔ کلیجہ پانی ہو جاتا ہے لیکن ہم یہ بھی ثابت کر دینگے کہ عالی قدر  
و عالی حوصلہ فتح پولین تھا یا اُس کے مخالفین تھے۔

اسی معاملہ کے متعلق پولین نے اد میر اسے کہا۔

”اگر وہ حکومت اپنی وضع پر حبسی میں نے اسپین کے لئے تجویز کی تھی اسپین  
میں قائم ہو جاتی تو اسپین کے لئے سب سے زیادہ مفید ثابت ہوتی۔ اسپین والے  
گویا نیا جنم لیتے۔ میں اُن کو بہت بڑی قوم بنا دیتا۔ ضعیف اور زائدے بوربون بادشاہوں

سے۔ دے لینکس میں پولین نے فردوسی نیند کو رکھا تھا اور لائٹ ڈوکی میں متحدہ بادشاہوں نے  
پولین کو قید کیا تھا پولین نے تو فردوسی نیند کی اس لیش کا پورا انتظام کر دیا تھا جیسا ناظرین پڑھ چکے۔  
لیکن متحدہ بادشاہوں نے پولین کو لائٹ ڈوکی میں تکلیفیں دیں اُن کا حال ناظرین آگے پڑھیں گے۔“

کے بجائے میں اسپین کا ایسے بادشاہ کو فرماں روا بنانا کہ اپنی نیکیوں اور عہدہ کا درجہ کے ذریعے سے وہ اسپین کے باشندوں کے دلوں میں اپنا گھر کر لیتا۔ باطل پرستی اور پیر پرستی کو میں نیست و نابود کر دیتا پادریوں کی ظالمانہ عدالتوں - خانقاہوں - اور حوذ کاہل وجود و زندگی سے راہبوں کا نشان میٹھ دیتا۔

پتولین سے کیس کیس سے بھی اسی معاملہ میں چند مرتبہ باتیں ہوئیں۔ اور پتولین نے کہا:-

”میری اسپین کے متعلق حکمت عملی پر خوب نکتہ چینیوں ہوئیں اور دیکھو نتیجہ کتنا ہے وہ بات نہ نکلی جو میں نے اختیار کی تھی۔ اور ثابت ہو گیا کہ میں نے غلط چال چلی تھی۔ مجھے چاہیے تھا کہ اسپین میں آزادانہ قوانین قائم کیے کہ فردوسی نینڈ کو فرماں روا کر دیتا اور اگر وہ نیک نیتی سے کام کرتا تو اسپین مرفہ الحال ہو جاتا اور ہمارے طریقوں کو اختیار کر لیتا اور میرا بڑا مدعا حاصل ہو جاتا اور فرانس کو ایک بڑا حامی مل جاتا اور واقعی بہت بڑی طاقت کا اُس کی طاقت میں اضافہ ہو جاتا۔ لیکن اگر اس کے برخلاف فردوسی نینڈ وعدہ ایفا نہ کرتا تو خود اسپین کے باشندے اُسے معزول کر دیتے اور بجائے فردوسی نینڈ کے مجھ سے دوسرا فرماں روا طلب کرتے۔ بہ حال اسپین میں اسی کے متعلق جو کچھ جدال و قتال واقعہ ہوا ضرور بڑا مصیبت خیز تھا۔ اور فرانس کی مصائب کا پہلا سبب یہی جدال و قتال ہوا۔

”مجھ پر ایسے ایسے الزام لگائے گئے کہ جن کی وجہ میری طرف سے پیدا نہ ہوئی تھی تاریخ میرے ساتھ انصاف نہ کرے گی۔ اسپین کے معاملہ میں مجھ پر فریب بے ایمانی اور خیال بچھا۔ نے کے الزام لگے لیکن میں بالکل بے گناہ تھا۔ اب چاہتا کوئی کچھ کہے لیکن نہ میں نے وعدہ نڈانی کی نہ خدشہ کی۔ اور یہ باتیں اسپین اور یورپ کی دوسری طاقتوں کے متعلق مساوی کہہ سکتا ہوں۔

”ایک دن ایسا آنے والا ہے کہ دنیا صاف اقرار کر لے گی کہ میں کے متعلق خاص کارروائیوں میں اس کے دربار کی خانگی سازشوں سے میرا کوئی تعلق نہ تھا۔ اور باپ بیٹے میں سے کسی کے ساتھ میں نے عمدہ شکی نہیں کی۔ اور جھوٹ بول کر میں اُن کو بے اُن میں نہیں بلایا بلکہ انھیں دونوں میں سے ہر ایک نے اس بات میں جلدی کی کہ میرے پاس کون پہلے پہنچے۔ جب دونوں میرے قدموں پر آگئے تو مجھے اُن کی نالائقی کا یقین ہو گیا۔ اور اسپین کی بڑی قوم پر مجھے رحم آگیا اور اسپین کو نیا جنم دینے کا موقع جو انوکھی طرح سے قسمت نے میرے سامنے پیش کیا تھا میں نے ہاتھ اسے جانے نہ دیا۔ کیونکہ انگلستان کے دباؤ سے اُس کو نکال لینا اور فرانس کے ٹوٹنے پر لے آنا ناممکن تھا۔ اور میرا خیال تھا کہ اس سے یورپ کی امن چن کی ابتدائی بنیاد پڑ جائیگی۔ لیکن جیسا کہ جاتا ہے میں نے کوئی روئیل و ذلیل کر فویر نہیں کیا برخلاف اس کے اگر مجھ سے غلطی ہوئی ہو تو وہ علانیہ اور انوکھے عزم و ہمت کے ساتھ ہوئی۔ بے اُن کوئی ایسی کمین گاہ نہ تھی جس کو میں نے تجویز کر رکھا ہو۔ بلکہ اس مقام پر تو میں نے بڑی زبردست ملکی حکمت عملی کو ظاہر کیا۔ میں اپنے الزاموں سے محفوظ رکھ سکتا تھا اگر ذرا سے دباؤ سے بھی چارہ جوئی کرنا چاہتا یعنی شاہ صلیح پسند کو میں جمہور کے حوالہ کر دیتا جو آتش غیظ و غضب سے مشتعل ہو رہے تھے۔ لیکن اس خیال سے تو مجھے خون پیدا ہو جاتا تھا۔ اور مجھے ایسا معلوم ہوتا تھا کہ شاہ صلیح پسند کو قتل کر کے میں اُس کا خون بہا لے رہا ہوں۔ علاوہ بریں کیسوں تسلیم نہیں ہے کہ اس تمامی کارروائی میں مراۃ نے مجھے بڑا نقصان پہنچایا۔“

”بہر حال میں نیپچ و فریب سے ہرگز چارہ جوئی نہیں کی۔ میں نے اپنے تئیں بہت قوی پایا اور ایسے پراقتدار مرتبہ سے جس پر میں تھا میں نے کارروائی کرنے کی جرأت کی۔ میں نے مشیت ایزدی کے مثل کام کرنا چاہا جو نہ بخود انسان

کی مصائب کا دریاں بنتی ہے اور بعض وقت اُس کے علانِ باوی النظر میں سخت معلوم ہوتے ہیں لیکن اُن کا سمجھنا انسان کی طاقت سے باہر ہوتا ہے۔  
 نیپولین نے کہا۔ پس مختصر الفاظ میں اسپین کی یہی تاریخی حالت تھی اور دنیا جو اُس کے جی میں آئے لکھے یا خیال کرے لیکن نتیجہ وہی ہو گا جو میں نے بیان کیا ہے تم دیکھ لو گے کہ مجھے ہرگز ضرورت نہ تھی کہ ہیر پھیر کی کارروائی کرتا یا جھوٹ بولتا۔ وعدہ شکنی کرتا یا بے ایمانی کرتا۔ اپنے تئیں قابل الزام کرنے کی غرض سے یہ بات نہایت ضروری ہو جاتی کہ میں مفت میں اپنے تئیں ذلیل کرتا تاہم میں نے کبھی اس قسم کی خواہش کا اظہار نہ کیا۔

ایلی سن صاحب کہتے ہیں کہ تمامی ہمت اقلیم کی تیاری کے ورق الٹ ڈالے لیکن کمزور و غریب اور وفا کا اُس سے زیادہ مذموم فعل نہ پایا جائیگا جیسا نیپولین سے اسپین پر قبضہ کرنے میں سرزد ہوا۔

لیکن اس کے برخلاف سرداٹر اسکاٹ لکھتے ہیں کہ انصاف کی بات تو یہی ہے کہ اپنی اس خود غرضانہ کارروائی کو تمامی انوکھی بحث میں کسی وقت دوسرا رنگ چڑھانے اور پوشیدہ کرنے کی نیپولین نے ہرگز کوشش نہ کی۔

ہم بھی سرداٹر اسکاٹ کی رائے سے پورا اتفاق کرتے ہیں کیونکہ یہ معاملہ تو صاف کھلا ہوا ہے۔ یعنی بوربون خاندان میں نہایت ہی شدید خانگی نزاع تھی۔ باپ اور بیٹے ایک دوسری کی صورت دیکھنے کے روادار نہ تھے۔ خاص اپنی ذاتی ضرورتوں سے دونوں اُس کے پاس گئے کہ اُس کو اپنا شریک اور حامی بنالیں۔ ان کی دعا شعاری سے نیپولین کو پہلے سے رنج تھا اور وہ اُن تخت سے اتارنا چاہتا تھا۔ یہ موقع اُس کے ہاتھ آیا اور اُس نے ان کو معزول کر دیا۔ اور اُس نے دونوں سے صاف کہہ دیا کہ تمھارا اسپین کی فرمانروائی پر قائم رکھنا میرے حق میں سخت منفر ہے

اور اگر تم سخت سے دست کشی کر لو گے تو میں تم کو سب کچھ دوں گا۔ یعنی دولت و شان سب تم کو اسودہ کر دوں گا۔ اُدھر باپ اور بیٹے میں ایسی سخت عداوت تھی کہ دونوں نے یہی پسند کیا کہ حکومت پنولین کے ہاتھ میں بھلی چلی جائے لیکن اُن کا مخالف اسپین کے تخت پر فرماں روا الی نہ کرے پس دونوں نے پنولین کا کننا قبول کر لیا اور پنولین نے بڑی شاہانہ عالی حوصلگی سے اُن کو ایوان۔ دولت اور شکار گاہیں عطا کیں اور اسپین کے تخت پر ایسا نیکو نوا بادشاہ مقرر کر دیا کہ ویسا دوسرا ملنا محال تھا۔ اور ذلیل اسپین نے ترقی شروع کر دی اور پنولین کو امید ہو گئی کہ اسپین کی طرف سے اُس کو اس بات کا حدشہ باقی نہ رہا کہ کوئی پیچھے سے آکر اچانک خنجر کا اس پر وار کر لیا۔

اُدھر تو بے اُن میں یہ معاملات پیش آرہے اور اُدھر پنولین اپنے بے حد صوبتجا کی سبب دی میں بھی ہمہ تن مصروف تھا۔ بڑی شاقہ محنت سے اُس نے فرانس کی بحری حالت کو سدھارنا شروع کر دیا بندرگاہ درست ہونے لگے اور جہاز سازی کے کارخانے قائم ہو گئے۔ ساحل پر قلعے تعمیر ہونا شروع ہوئے۔ اقسام اقسام کے جہاز بنائے گئے۔ اور بحری انسروں کی تعلیم کی طرف پوری توجہ کی گئی۔ فرانس کے جھنڈے کو توہین سے بچانے اور تجارت کو ترقی دینے میں بڑی ہمت صرف کی گئی اور جب وراسی فرصت مل جاتی۔ پنولین گھوڑے پر سوار ہو کر ساحل پر جا بٹھا اور بندرگاہوں کا معائنہ کر کے بحری معاملات سے واقفیت حاصل کرتا۔ انھیں دُوروں کے اثنا میں ایک مرتبہ اُس نے دیکھا کہ باربرواری کا انتظام نہ ہونے سے نہایت عمدہ قسم کے بلوط اور دیودار کے ٹکٹے پڑے پڑے تھے۔ اُس نے اپنے ذہن کو لکھا۔ اس قیمتی لکڑی کو اس طرح بیکار پڑا دیکھنے اور خراب ہونے سے میرا دل خون روتا ہے۔“

# باب چل و دو

## از وحام حضرات

صفحہ ۳۰۸

شاہنشاہ کی ہر لغزبی کے بارہ میں تھیرس کی شہادت۔ اُس کا بے عیب اخلاق  
 لینگوی ڈاک نہ کے متعلق اُس کی ہوشیاری۔ آسٹریا کی جانب سے دھمکیوں کا  
 پھر شروع ہونا۔ میرٹک *mettæ nentæ* سے ملاقات۔ اسپین کے پادریوں  
 کا دباؤ۔ اسپین اور پرتگال میں بلوہ۔ جوزفین بوناپارٹ کی نازک حالت۔ سائڈ اور کچھ

بے ان سے نپولین پیرس کو واپس گیا اور استہ میں فرانس کے جنوبی محکموں کا  
 ملاحظہ کرتا گیا۔ کوئی مقام ایسا نہ تھا جہاں بڑے اظہار سرت کے ساتھ اُس کا استقبال  
 نہ کیا گیا ہو۔ فرانس اعلیٰ درجہ کی سرسبیری پر تھا اور یہ تمامی سرسبیری  
 نپولین کی کوششوں کا نتیجہ تھی۔ یورپ کا کوئی تاجدار رعایا میں ایسا ہرول عزیز نہ تھا  
 جیسا نپولین تھا۔ اور کسی بادشاہ کی رعایا ایسے خلوص سے محبت نہ کرتی تھی جیسی فرانسیسی  
 نپولین سے کرتے تھے۔

تھیرس صاحب کہتے ہیں: نپولین جہاں جانا ہزاروں آدمیوں کا ہنہ جمع ہوتا  
 اور خوشی سے لرزے مارنے لگتا۔ یہ حیرت انگیز شاہنشاہ جس نے فرانس کو طوائف الملک

سے بچا کر خوش حال کر دیا تھا اور امن چین قائم کر کے مذہب کو بحال کیا تھا فرانسیسیوں کی نگاہ میں انسان سے بڑھ کر تھا۔ اور وہ اُس کو دیوتا جیال کرتے تھے۔

لیکن تھیرس صاحب کا ایسا لکھنا اور ایسی شہادت دینا اُن لوگوں کو بے شک انوکھا معلوم ہو گا جن کے کان تک صرف فاتح انگلستان اور فرانس کے یورپوں کی پونچائی ہوئی باتیں پہنچی تھیں۔ وہ کی ناظرین بہت اچھی طرح سمجھ سکتے ہیں کہ اُسی لمحہ سے جبکہ متحدہ یورپ نے پولین کو مغلوب و پامال کیا تو فرانس کے حکمران خاندان انگلستان۔ اور تسمی خود سر بادشاہان یورپ کے لئے یہ بات اشد ضروری اور مفید خیال کی گئی ہوگی کہ اپنے زبردست حریف پولین کو جہاں تک امکان میں ہو بدنام کریں اسلئے کہ اُن کے سر پر سلطنت کا استحکام اسی بات میں تھا کہ پولین کو ایک ملعون ظالم ثابت کر دیں۔ لہذا سینٹ ہلینا کے بے یار و ملکا راجا وطن پولین کے بدنام کرنوالو پور یورپ کے خود سر بادشاہوں نے دولت کے منہ پر سائے اور اُن کی دل کھول کر سرپرستی کی۔ اور ان حملوں کی صدائیں ہنوز یورپ میں گونج رہی ہیں۔ پولین کو مانند کسی دوسرے شخص کے ساتھ ظلم نہیں کیا گیا۔ تاہم پولین ایسا پولین نکلا کہ اُس کو میں شکست کھا کر اُس نے سینٹ ہلینا میں فتح پائی۔ ابڑی چٹان پر وہ مقید تھا اور جواب دہی یا اپنی بریت میں اُس کو منہ سے ایک لفظ نکالنے کی اجازت نہ تھی اور اُس نے خاموشی شے اُن تمام شکایتوں کو سنا جن سے دنیا بھر دی گئی تھی اور آخر کا نسب پر غالب آیا۔

انگلستان کا یہ دعویٰ تھا کہ یورپ کی آزادی کے لئے جنگ میں وہ مصروف تھا۔ اور اُس کو فتح ہوئی اور اُس کو وہ مدعا حاصل ہوا جس کے لئے اُس نے جنگ کی تھی۔ لیکن ہم پوچھتے ہیں کہ وہ آزادیاں کہاں ہیں؟ کیا مکار فرڈی نینڈ نے اپنی آزادی بخشی؟ کیا یورپوں کے ظالمانہ راج میں نیپلس کو آزادی نصیب ہوئی؟



کیا ہنگامی مصلحت کے باشندوں کی پرورد چھین جن سے دنیا کے کان بہرے ہوئے جاتے ہیں آزاد آدمیوں کی سچیں ہیں؟ کیا سیر یا خدمت کے جگر دوز مرثیے جو اس کی سر دھواؤں کے جھوکوں سے بل بل کر رنگ لارہے ہیں مسرت آزادی کے نغمے ہیں؟ یورپ کی آزادی کے حال پر صد ہزار افسوس! یہ آزادیاں تو بس وارٹلو کے قتل عام میں یورپ کے متحدہ جو سردار شاہوں کے ہاتھ سے خاک میں جاسوئیں۔ اور لیجے طرف تماشا کہ انگلستان کے بدن پر اب روس کی خود سری سے وہی رعشہ ہو جو پولین کے زمانہ میں فرانس کی جمہوری حکومت سے تھا۔ آزادیاں تو سینٹ ہلینا کے روئے الارض سر و شمشاد کے ساتھ دفن ہو گئیں۔ پولین کا زوال کیا ہوا جمہور کے حقوق کا خاتمہ ہو گیا اور جو دوسری کے راج کی شاہنشاہی ہو گئی۔ اور پولین کے تو صاف کہہ دیا تھا کہ ”دو صورتوں سے معاملہ خالی نہیں۔ یعنی یا تو یورپ میں جمہوری حکومت ہونے والی ہے یا روس کے کاسک اس کو اپنی جو دوسر حکومت سے پامال کرینگے۔ اور واقعی دیکھا جا رہا ہے کہ شب تار کے ماتند روس کی تاریکی یورپ پر چڑھتی چلی آرہی ہے۔“ ایسے شخص کے خانگی تہذیب و اخلاق کے واقعات کا صحیح اندازہ کرنا جو دنیا کی نگاہ میں بڑے ممتاز پایہ کا شخص ہو ہمیشہ آسان نہیں ہوتا۔ ایک زمانہ ایسا تھا کہ پولین پر وہ تمامی مذموم اہتمام لگائے جاتے تھے جو انسان کی ذات سے منسوب کئے جاسکتے ہیں اور اس کے خاندان کے تمامی شخص اسی کی طرح بدنام کئے جاتے تھے۔ لیکن کیسے تعجب کا مقام ہے کہ اب پولین کے سحت ترین دشمن کہہ رہے ہیں کہ اس معاملہ میں جیسا پولین پر ظلم کیا گیا کسی شخص پر ایسا ظلم نہیں ہوا۔

انسائیکلو پیڈیا بریٹانیکا میں لکھا ہوا ہے ”ایک وقت ایسا تھا کہ ان تمامی ہتھکڑیوں پر جو پولین پر لگائے گئے انگلستان میں یقین کیا گیا تھا اور کچھ ایسا دنیا کا قاعدہ ہی کہ حسب قدر بعد از قیاس تمت لگائی جائے اسی قدر زیادہ اس پر یقین کیا جاتا ہے۔ او“

تو می سافرت کا وہ حال ہوتا ہے کہ شک کو جگہ نہیں دیتی۔ مثلاً یہی بات مشہور کی گئی تھی کہ جوزیہ ان بدکار تھی۔ نہیں بلکہ اس سے بھی کچھ زیادہ کہا جاتا تھا۔ مگر اس کا ثبوت کچھ نہ تھا۔ پنولین تو ایسا بیدار اخلاق رکھتا تھا کہ بد اخلاقی اور بد وضعی کی اس نے جڑ کاٹ دی تھی اور اپنے دربار اور اپنے حضور میں مرشد چال چلن کی عورت کو آنے ہی نہ دیتا تھا پس کیونکر امکان میں ہو سکتا ہے کہ وہ اسی عورت سے شادی کرنا جس کو وہ آوارہ اور بد وضع جانتا ہو۔

اگر سال صاحب لکھتے ہیں "سنت ۸۰" کے سر میں میری پنولین سے ملاقات ہوئی۔ اس کی زبردست بلند نظری اور اس کے پروغاذ وال نے اس کی مذمت اور بد گوئی پر اور رنگ چڑھا دیا ہے لیکن اصل بات قائم ہونے کے لئے ابھی تھوڑا وقت درکار ہے۔ پھر بھی جب سے اس کا زوال ہوا ہے سچائی رفتہ رفتہ جگہ پکڑتی جاتی ہے۔ آنے والی نسلیں اس کو صرف بڑا آدمی ہی تسلیم نہ کریں گی بلکہ یہ بھی مان لیں گی کہ بہت سی باتوں میں وہ بہت ہی اچھا آدمی تھا اور سچی اور خانگی نیکو کاریوں میں بہتوں پرست لے گیا تھا۔ پنولین کے اخلاق قابل تقلید ہی نہ تھے بلکہ جب ان اخلاقوں کو ہم اس کے ہم عصر بادشاہوں کے اخلاقوں سے مقابلہ کرتے ہیں تو ہم حیرت میں ڈوب جاتے ہیں۔ پنولین کی سودائے طلب جاہ کو چھوڑ کر جب بنور و بکھا جاتا ہے تو کوئی شوہر اپنی بیوی سے ایسی محبت کرنے والا یا کوئی خاندان کا سرپرست اپنے خاندان سے ایسے سلوک و مراعات کرنے والا جیسے پنولین نے کئے نظر نہیں آتا اور ان معاملہ میں وہ ایک نمونہ کے طور پر پیش کیا جاسکتا ہے۔

لوئی بوٹا پارٹ جس کی خوبیاں سب کو تسلیم ہیں پنولین کے متعلق کہتا ہے "وہ پرہیزگار تھا۔ اگر اس کو کسی بات کا شوق تھا تو صرف ایسی باتوں کا تھا جن سے عالی حوصلگی کا اظہار ہوتا ہے۔ وہ بات جس پر آج سب کا اتفاق ہے یہ ہے

کہ اُس نے جس پہلی بیوی سے شادی کی وہ بیوہ تھی اور عمر میں اُس سے بڑی تھی۔ لیکن آخر دم تک ایسی بیوی کے ساتھ وہ بڑے میل جول سے رہا اور اس کو کبھی ذرا سائی نہ تھا۔  
کا موقع نہ دیا۔ آج کوئی اُس پر الزام لگا کر ثابت نہیں کر سکتا کہ اُس کا کسی عورت سے ناجائز تعلق تھا یا وہ بدلین تھا۔ اور جب اُس نے دوسری شادی کی تو اُس وقت اُس کی عمر بالیس سال کی تھی اور اس دوسری بیوی سے بھی محبت کا یہی حال رہا اور کبھی فرق نہ آیا۔

نپولین پر جہاں اور ہزاروں الزام لگائے گئے ہیں وہاں ایک بڑا الزام یہ بھی لگایا گیا ہے کہ جوزیفین کی بیٹی ہوٹنس سے اُس کا ناجائز تعلق تھا۔ بورین نپولین کا پرائیویٹ سکرٹری تھا اور اُس پر تعلق کا الزام لگایا گیا اور عہدہ سے معزول کیا گیا۔ اور جب یوربون بادشاہ پھر فرما رہا تھا تو بورین اُس کے دربار کا رکن ہوا اور اسی حالت میں جبکہ بادشاہ کے ساتھ وہ ہم نوالہ اور ہم پیالہ تھا اُس نے بڑی عداوت سے نپولین کا کارنامہ لکھ کر خوب جی کے پھپھوٹے پھوڑے لیکن یہی بورین لکھتا ہے۔ اس اہتمام کو بھی اُسی قسم کی تمہمت تصور کرنا چاہئے جو دنیا محض عداوت و حسد سے بڑے دُشمنوں پر لگایا کرتی ہے اور اپنا جی خوش کیا کرتی ہے۔ لیکن غیر طرفدار مورخ کا شیوہ نہیں ہے کہ ایسے بتنان کو تسلیم کر لے۔ نپولین کو نہایت ہی سخت پابندیوں پر عمل کرنے والا شخص تھا اور اس قسم کی تمہمت سے اُس کو کوئی واسطہ نہیں کیونکہ یہ گناہ تو ایسا ہے کہ جس کا خیال بھی اُس کو کبھی نہیں گذرا اور نہ یہ گناہ اُس کے اخلاق اور مذاق کے موافق تھا۔

ہوٹنس کے متعلق ڈیچرف آف ایبرائیٹر لکھتی ہے۔ ”سنہ ۱۸۰۷ء میں ہوٹنس بڑی لڑا اور دل فریب لڑکی تھی۔ اس کے بعد وہ یورپ کی شاہزادیوں میں سے ایک نہایت ہی عمدہ شانزدہویں ہولی ٹیس نے بہت سی بیگموں کو جو اُن کو اپنے درباروں میں اور

نیز مریس کے دربار میں دیکھا ہے۔ لیکن ہوٹنس کی لیاقت کی مجھے ایک بھی نظر نہ آئی۔ فرسٹ کلاس ل سے بیٹی سمجھتا تھا۔ فرانس تو ایسا ملک ہے جہاں بہتانوں کے طوفان برپا کئے جاتے ہیں اور واقعی اسی ملک حصہ ہے کہ شفقت پوری کو آشنائی یا عاشقی کہا جاتا ہے لیکن اس بہتان کے ساتھ سلوک بھی وہی ہوا جس کا وہ مستحق تھا۔ یعنی یہ بہتان اب صرف اسی وجہ سے یادگار ہے کہ اس سے بڑھ کر دنیا کے کسی بہتان کی تردید ہی نہ ہوئی۔ واقعہ مجھ سے پوچھئے۔ وہ یہ ہے کہ بونا پارٹ کو صرف دنیا کی ایک شے سے عشق تھا۔ اور اس ایک شے کے عشق میں اس کے دوسرے تمامی جذبات قابو ہو گئے تھے۔ وہ اس کے بعد کہتی ہے کہ جو زیفائن کو بونا پارٹ کی وفادار بنا کا اعتماد تھا۔ اور اس پر وہ بڑا فخر کیا کرتی تھی۔

اسی الزام کے متعلق خود جو زیفائن نے ہوٹنس کو لکھا ہے: ”مجھارے ساتھ جس محبت کا اظہار بیلا شومہ کرتا ہے اس محبت کو بعض لوگ محبت پوری نہیں خیال کرتے اور اس محبت کو دوسرے معنی پر محمول کرتے ہیں۔ لیکن مجھے افسوس ہے کہ یہ لوگ بونا پارٹ کے خیالات اور اس کی روحی پاکیزگی سے قطعی واقف نہیں۔ یہ پیارے نہیں جانتے کہ خدا نے بونا پارٹ کو وہ ارفع روح بخشی ہے جس تک عامیاد جذبات کی رسائی نہیں۔“

نپولین باوجود زمانہ کی عالمگیر خرابیوں کے کچھ ایسے عادات و صفات کا شخص واقع ہوا تھا کہ بعض دشمنوں کا گردہ تو عداوت سے یہ منہ نہ کرنا تھا کہ وہ بہت برا عیاش اور زانی شخص تھا۔ لیکن اس کے برخلاف دوسرا گردہ یہ کہتا تھا کہ نپولین نامرد اور بظاہر اور اپنے دعوے کے ثبوت میں یہ بات پیش کرتے تھے کہ اگر نامرد نہیں ہے تو اس کے اولاد کیوں نہیں ہوتی۔

ڈچرف آف ایگولن جو زیفائن کی دوست تھی اور ایام مصائب میں اس کی

محسن رہ چکی تھی چال چلن کے اعتبار سے مشتبہ حالت میں تھی اور اس نے جوزیفائن سے درخواست کی کہ شاہی دربار میں اُسے بھی حاضر ہونے کی اجازت دی جائے۔ چونکہ جوزیفائن اُس کے احسانوں سے دلی ہوئی تھی۔ اس نے شاہنشاہ سے درخواست کی کہ ڈچر کو دربار میں آنے کی اجازت دی جائے۔ گرنولین نے صاف انکار کر دیا۔ اور جوزیفائن نے ڈچر کو لکھا۔ ”مجھے نہایت افسوس ہے کہ میرے پرانے دوست شاہی جہاں کرتے ہیں کہ میں جو چاہوں کر سکتی ہوں اور اسی خیال کی بنا پر یقین کر رہے ہیں کہ میں پرانا زمانہ بھول گئی۔ مگر یہ حال نہیں ہے۔ شاہنشاہ اُن اِشخاصہ سے سخت متفرق ہے جو اپنے اخلاقی حالات کو درست نہیں کرتے اور اُس کو خوف ہے کہ بد چلنی ترقی نہ کر جائے پس جن ایوان میں وہ شاہنشاہی کر رہا ہے وہ نیک چلنی اور نہ ہی پابندی کی مثال قائم کرنا چاہتا ہے۔ میں اُنوس کرتی ہوں کہ مشتبہ چال چلن کے لوگوں کا اُس کے دربار میں گزرنے ناممکن ہے۔“

انگرساں صاحب لکھتے ہیں کہ نپولین کی سلطنت چرس نے سب سے کم بھروسہ کیا اور جس نے سلطنت کی سب سے زیادہ بیخ کنی کی وہ ایسی عورتیں تھیں جنہوں نے اُس کے ساتھ کرشمہ و ناز کر کے تعشق کا اظہار کیا لیکن اُس نے ان عورتوں کو کھیوں کی طرح چھنکار دیا۔ یہی مثالہ جنرل جب مصر کی مہم سے واپس آیا تو اُس پر صرف دو عورتوں کا اثر تھا ایک تو اُس کی ماں کا اور دوسرا اُس کی بیوی جوزیفائن کا۔ ہم کو یہ بات لکھ دینے میں ذرا بھی پس و پیش نہیں ہے کہ نپولین نہایت فرماں بردار بیٹا اور محبت سے بھرا ہوا نیک چلن شوہر تھا۔ وہ ایسا پاکدامن تھا کہ عورتوں کے تعلق اور حسن و جمال کا جادو اُس پر کبھی نہ چلا اور تہائی پیرس کی پر سی جمال عورتیں اُس کو دام فریب میں نہ لاسکیں۔ وہ ہمیشہ سادہ لباس پہنتا۔ بالکل سے اُسے سروکار نہ تھا۔ اور سوائے خاندانی تعلقات کے کسی دوسری عورت سے اُسے کبھی تعلق نہوا۔“

سینٹ ہلینا میں ایک دفعہ پولین ایک کتاب موسوم بہ اسرار و ربار بونا پارٹ<sup>۱۱</sup> مصنفہ گولڈ اسٹینج پڑھ رہا تھا۔ اُس میں پولین سے ایسی ایسی مذموم باتیں منسوب کی گئیں تھیں کہ قابل بیان نہیں۔ پولین اس کو پڑھتا جاتا تھا اور کبھی تو اُس کے چہرہ سے سخت نفرت کے آثار ظاہر ہوتے تھے اور کبھی فحشہ مار کر سنس دیتا تھا۔ اور آخر کار بڑی نرمی سے تبسم کر کے کہنے لگا: اخلاقی معاملات میں مجھ پر حملہ کرنا بڑی غلطی ہے دنیا کو خوب معلوم ہے کہ اخلاق کی درستی میں میں نے بڑی کوشش کی تھی۔ یہ لوگ ضرور واقف ہیں کہ میری حیلت ہی میں عیاشی کا میلان نہ تھا۔ اور اس کے سوا اگر ایسا میلان ہوتا بھی تو مجھے ہجوم کار سے اتنی فرصت کب مل سکتی تھی کہ میں اس طرح رجوع ہوتا۔ جب پولین پڑھتے پڑھتے اُس مقام پر پہنچا جہاں اُس کی ماں پر چڑی کی تہمت لگائی گئی تھی تو غصہ اور غم کے ساتھ اُس نے یہ فقرہ بار بار کہا: ہائے خالو! عالی جاہ۔ ہائے بانو! عالی مقام۔ تو اور تیری نسبت یہ گستاخی۔ خدا وندا اُس کی نگاہ سے لفظیں نہ گزریں۔

اب ہم کافی ثبوت دے چکے کہ پولین اُن نامعقول بادشاہوں کی فہرست میں داخل نہیں کیا جاسکتا جنہوں نے یورپ کے ممالک میں فرماں روائیاں کیں اور تاج و تخت کے نام کو کلنک کا بیٹکا لگایا۔ تاریخ میں ایسے عیاشوں کے ساتھ جیسے ہنری ہشتم۔ چارلس دوم اور جارج چہارم تھے۔ پولین کا نام نہیں لکھا جاسکتا۔ ایسے بادشاہوں کی صحبت و رفاقت سے تو پولین نفرت کے ساتھ مٹھ پھیر لیتا۔

۱۱۔ ہنری ہشتم انگلستان کا بادشاہ تھا۔ اُس نے ۱۵۰۹ء سے ۱۵۴۷ء تک حکومت کی چوبیسویں برس اُس نے یکے بعد دیگرے شادی کی تھی۔ مترجم۔ ۱۲

۱۲۔ چارلس دوم۔ یہ بھی انگلستان کا بادشاہ تھا ۱۶۶۰ء سے ۱۶۸۵ء تک فرماں روا کی۔ مترجم۔ ۱۳

۱۳۔ جارج چہارم یہ بھی انگلستان کا بادشاہ تھا ۱۷۰۲ء سے ۱۷۶۰ء تک حکومت کی۔ ۱۴ مترجم

جس اثنا میں نپولین جنوبی فرانس کے محکموں کا ملاحظہ کر رہا تھا ایک ایسا واقعہ پیش آیا جس سے نپولین کی ہوشیاری اور تعمیر کا بہت بڑا ثبوت ملتا ہے۔ لینگونی ڈاک کی ہنر کے پل پر اس نے چند عمارتوں کی تعمیر کا حکم دیا تھا لیکن ان کا بنانا نہایت ضروری مگر عجیب و شوار کام تھا اور انجینئر نے اس بڑے کام کو نہایت خوبی اور خوش اسلوبی سے انجام دیا تھا۔ نپولین نے اس کو ملاحظہ کرنا اور اس کے بنانے والے انجینئر کو انعام دینا چاہا۔ چنانچہ اس نے سرزشتہ اہلکار کے حاکم کو لکھ بھیجا کہ یہ انجینئر متوقع پچا ہنر ہو۔ جب سب متوقع پر پہنچ گئے تو نپولین نے انجینئر سے گفتگو شروع کی اور تمامی دشواریوں کے متعلق جو تعمیر میں پیش آئی تھیں سوال کرنے لگا۔ لیکن انجینئر گھبرا گیا اور جواب دینے میں ہچکچائی لگا۔ نپولین نے سرزشتہ کے افسر سے کہا: ”مجھے کامل یقین ہو گیا ہے کہ یہ عمارت اس انجینئر کی تجویز سے نہیں بنی ہے اور یہ اس کی لیاقت سے بہت بالاتر کام ہے۔“

اس افسر کو فوراً اقرار کرتے بنی کہ واقعی اس کام کا تجویز اور تعمیر کرنے والا نہ میں ہوں نہ چیت انجینئر ہے۔ بلکہ ہم دونوں کے ایک ماتحت نے اس کو انجام دیا ہے اور نہ کوئی مشہور شخص ہے اور نہ اس کو کوئی جانتا ہے۔“

شاہنشاہ نے اس ماتحت افسر کو اسی وقت سامنے بلایا اور تمامی معاملات پر جن سے وہ واقفیت حاصل کرنا چاہتا تھا خوب سوال کئے اور نہایت بیٹانی جواب پائے۔

نپولین نے کہا: ”خوب ہوا کہ میں اس عمارت کو خود ملاحظہ کرنے آیا۔ نہیں تو مجھے نہ معلوم ہوتا کہ اس کی ایسی خوبی سے تم نے تکمیل کی ہے اور تم کو وہ انعام نہ ملتا۔ جس کے اردوے انصاف تم مستحق ہو۔“ چنانچہ اس ماتحت افسر کو شاہنشاہ نے اسی وقت چیت انجینئر کر دیا اور اپنے ہمراہ بریں کو لے گیا۔

مستندہ اہ کے ماہ اگست میں نپولین بریں واپس آگیا۔ آسٹریا کے بادشاہ کے

ل میں تو ہمیشہ آتش بغض و عناد مستقل رہتی ہی تھی اور ہزیمتوں سے ذلیل ہو کر مدت سے موقع کا منتظر تھا کہ اپنے خوفناک دشمن نپولین پر جو امر اور کامیابی کا حامی تھا حملہ آور ہو۔ اب اُس نے دیکھا کہ اسپین میں خواہ مخواہ اُس سے فساد ہو گا اور اپنی تو کو نپولین ضرور اُس طرف متوجہ کر لیا پس اسپین نے دھکی دینا شروع کر دی۔ اُس نے کہا کہ نپولین کا غم معلوم ہوتا ہے کہ یورپ کے تمامی فرماں رواؤں کو تخت سے اتار دے اور اسپین کے بادشاہ کی معزولی کا حوالہ دیکر اُس نے اعلان کے ساتھ کہا: "یورپ کے تمامی فرماں رواؤں کی یہی گت ہونے والی ہے" اس کے جواب میں کچ ڈیوک چارلس نے کہا: "اگر ایسا ہو گا تو ہم بھی شمشیر کف ہو کر جان دینگے اور اسپین کا بادشاہ ایسی آسانی سے معزول نہ کیا جائیگا جس طرح اسپین کا بادشاہ معزول کیا گیا ہے"

چنانچہ تمام اسپین میں افواج کی دستہ ہونے لگی اور سات لاکھ سپاہ مسلح کر دی گئی اور روزانہ قواعد ہونے لگی تو پچانے کے چودہ ہزار گھوڑے خرید لئے گئے اور دس لاکھ ہندو قیس مول لی گئیں اور ہنگری کے قلعوں پر میں ہزار کاریگر کام میں مصروف ہو گئے کہ اگر اسپین کی شکست ہو تو ان قلعوں میں بند ہو کر طولانی جنگ قائم رکھی جائے اور فرانس کی سرحد کی طرف افواج قاہرہ روانہ کر دی گئیں اور تمام قوت کو آتش و دشمنی سے بھر دیا گیا۔ اور فرانسیزیوں کو خواہ وہ دانا میں تھے یا برستی میں تھے ذلیل کیا گیا اب نپولین کو ایک اور جنگ کا خوف پیدا ہو گیا جس سے اُس کو کسی قسم کا فائدہ ہونا ممکن نہ تھا۔ ہاں نقصان بہت بڑا تھا۔ یعنی وہ فرانس کی ترقی اور زیت میں مصروف تھا اور یہ جنگ اس کام میں مغل ہوتی۔ پس نپولین کے حق میں صلح سب سے زیادہ کار آمد شے تھی۔ انھیں حالات میں اُس نے اسپین کے سفیر میڈیک سے ملاقات کی۔ اگرچہ نپولین نہایت نرم اور عالی حوصلہ تھا لیکن بات صاف کہہ دیا کرتا تھا۔ اس



ملاقات میں دوسرے اور درباروں کے سفیر بھی موجود تھے۔ پولین نے نرم لہجہ میں لیکن اتنی بلند آواز سے کہ حاضرین اچھی طرح سن لیں کہا:-

”الشیورٹینک۔ ان تیاریوں سے یا تو تمہارا یہ ارادہ بے کردہ واقعی مجھ سے جنگ

کو۔ یا یہ چاہتے ہو کہ مجھے ڈرا لو۔

میرٹنک نے جواب دیا: ”عالیجا!۔ نہ ہمارا جنگ سے مدعا ہے نہ ڈرانے کا منشا

ہے۔“

پولین نے جواب میں کہا: ”تو ان حربی تیاریوں سے کیا مطلب ہے؟ اس سے

تم کو خود پریشانی ہے اور یورپ کو کشمکش ہے ان تیاریوں سے صلح معرض خطر میں ہے اور تمہارے عزائم کو نقصان پہنچ رہا ہے۔“

میرٹنک نے کہا: ”یہ تیاریاں صرف اپنی حفاظت کی نیت سے کی جا رہی ہیں۔“

اس کے جواب میں پولین نے نرمی سے لیکن مضبوطی سے کہا: ”اگر یہ تیاریاں

محض اپنی حفاظت کی غرض سے ہیں تو ان میں اس قدر عملیت کیوں کی جا رہی ہے۔

جب نئی تجویز کی جاتی ہے تو سوچ کر آہستہ آہستہ کام کیا جاتا ہے نہ کہ ایسی جلدی سو۔

اور جو کام سہولت سے کیا جاتا ہے ہمیشہ اچھی طرح انجام کو پہنچتا ہے۔ ایسی حالت میں

کوئی میگزین نہیں قائم کرتا۔ افواج نہیں جمع کرتا اور گھوڑے نہیں خریدتا خصوصاً اونچے

کے گھوڑے۔ تمہاری فوج تعداد میں چار لاکھ ہے اور تمہاری بے قاعدہ فوج کی تعداد

بھی تقریباً اسی قدر ہے اور اگر میں بھی تمہاری تقلید کروں تو اپنی باقاعدہ استمراری فوج

میں اسی قدر مجھے بھی اضافہ کرنا پڑے۔ اور اتنی بڑی فوج کسی طرح رکھنا معقول بتا

نہیں میں تمہاری تقلید نہ کروں گا۔ اسلئے تم پھر تو بہت جلد اس بات کی ضرورت آپڑے گی کہ

عورتوں اور بچوں کو بھی مسلح کیا جائے اور ہماری حالت چشمیوں سے مشابہ ہو جائیگی۔

پس ہاؤ کہ یہ فوجی تیاریاں آخر کس غرض سے ہیں۔ کیا میں نے تم سے کچھ طلب کیا ہے

کیا میں نے تمہارے کسی صوبہ پر دعویٰ کیا ہے۔ پریس برگ کے عہد نامہ سے فرانس اور  
آسٹریا کے باہم جلد معاملات طے ہو گئے۔ تمہارے آقا کے وعدہ سے دونوں دشمنوں  
کے باہمی نزاعات کو فیصل ہو جانا چاہئے۔ میں تم سے کچھ طلب نہیں کرتا۔ میں تم سے کچھ  
نہیں چاہتا۔ صرف یہی چاہتا ہوں کہ ہمارے اور تمہارے باہم اشتی رہے۔ کیا ہمارے  
درمیان کوئی ایک بھی دشواری باقی ہے۔ اگر ہو تو مجھے بتا دو کہ اس کو ابھی اسی مقام  
پر طے کر دوں۔“

یٹرنک نے جواب دیا۔ آسٹریا کی گورنمنٹ کا یہ عزم نہیں ہے کہ وہ فرانس پر پریس  
کرے اور اس نے فرانس کی سمت کوئی فوج روانہ کی ہے۔“

اب تو نپولین نے صاف کہا: ”تم غلط کہتے ہو۔ فرانسیسی افواج کے قیام کا ہوں  
کے سامنے گلشیا اور بوہیمیا میں آسٹریا کی فوجیں جمع ہو گئی ہیں۔ یہ بات بالکل صحیح ہے  
اور شک کی گنجائش نہیں۔ اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ اسی قدر فوجیں فرانس سے بھی بھیجی  
جائیں گی اور وہاں جا کر جمع ہو جائیں گی اور بجائے اس کے کہ سلیشیا کے قلعوں کو میں سندھم  
کروں ان کی درستی کروں گا۔ فوجوں اور سدا سے بھر دوں گا۔ تمامی کارروائیاں  
جنگی پایہ پر کرنا پڑیں گی اور یہ تم کو خوب معلوم ہے کہ میں وہ آدمی نہیں ہوں کہ کوئی اچانک  
مجھ پر چھاپہ مار جائے۔ میں ہر وقت مستعد رہوں گا۔ ممکن ہے کہ تم کو روس کی امداد  
پر باز ہو تو یہ دھوکا ہے۔ روس میرا رفیق ہے۔ تمہاری جنگی تیاریوں کو اس نے  
سمت ناپسند کیا ہے اور مجھے معلوم ہے کہ وہ کیا کارروائی کرنے والا ہے۔ پس  
اس لال باغ میں منت رہنا کہ فرانس پر حملہ کرنے کا یہ موقع اچھا ہے۔ اگر ایسا کیا  
تو فاش غلطی ہو گے۔ ہائینرک یٹرنک۔ مجھے اس بات کا تو یقین ہے کہ تم با تمہارا  
بادشاہ یا تمہارے ملک کے روشن خیال شرفاء جنگ کے حامی نہیں ہیں۔ لیکن جو منی  
کے امرا کا کیا علاج کیا جائے۔ ان ہندیلیوں کی وجہ سے جو حال میں واقع ہو رہی ہیں

انہوں نے تمام جرمنی میں شور مچا رکھا ہے تم ان سے دبتے ہو۔ اور اپنے خیالات کا اپنے جمہور پر اظہار کرتے ہو اور وہ لڑنے مرنے کو آمادہ ہوتے ہیں۔ اور اگر ہی حالت یہی تو رفتہ رفتہ دیکھ لینا کہ تم کو کچھ کرتے دھرتے نہ بن پڑ لگا اور حالت سخت نازک ہو جائیگی۔ اور وہ نازک حالت کیا ہوگی یہ ہوگی کہ خواہ مخواہ تم کو جنگ کرنا پڑیگی۔ اخلاقی اور جسمانی طاقت کا یہ خاصہ ہے کہ جب ان کے جوش کا وہ حال ہو جاتا ہے جو طوفان آنے سے پہلے حالت ہوا کرتی ہے تو اس بات کی ضرورت واقع ہوتی ہے کہ کڑوا ہی کی طرح بڑے جوش و خروش سے ان کا بھی اظہار ہو کہ ہوا صاف و ساکت ہو جائے تنہا ہی موجودہ حالت سے بس اسی بات کا مجھے خطرہ ہے اور میں پھر تم سے کہتا ہوں کہ میں تم سے کچھ نہیں مانگتا۔ صرف صلح کا خواستگار ہوں لیکن اگر تم اس پر بھی نہ مانو گے اور جنگ کی تیاری کرو گے تو میں بھی جنگ کی تیاری کروں گا۔ اور نتیجہ بیان کرنے کی مجھے کیا ضرورت ہے اس سے پہلے مجھ سے اور تم سے جو جو معرکے رہ چکے ہیں ان کا نتیجہ دیکھ چکی ہے۔ پس کیا مزہ ہو گا کہ حصول صلح کی خاطر ہمارے باہم جنگ ہوگی۔“

اسٹریا کے سیفر نے اس تقریر کو قلمبند کر کے فوراً وائسٹا کو روانہ کر دیا۔ دوسرے دن اسٹریا کی نیت کا اندازہ لینے کی غرض سے فرانسیسی سیفر کو بدایت بھیج دی گئی کہ اسٹریا کے دربار میں فوراً فرانس کی طرف سے یہ بات پیش کر دے کہ جنگی تیاریاں ایک قلم ہو قوت کر دی جائیں یا باضابطہ جنگ کا اعلان کر دیا جائے اس کے ساتھ ہی فرانسیسی نے اسٹریا کے بادشاہ کو لکھا کہ جو ریفیٹ بونا پارٹ کو پھینکا بادشاہ تسلیم کر لیجئے۔ اس کی بعد پوٹین نے رین کے فرماں رواؤں کے جہتہ کو لکھا کہ اپنی اپنی افواج کو تیار کر لو کہ جنگ نہ کوئی موقع ہے اور نہ جس کا کوئی مدعا ہے رو کی جائے۔ اور اسٹریا کو معلوم ہو جائے کہ اس کے مقابلہ کو سب آمادہ ہیں۔ پھر اخبار مانی پور میں ایک مضمون شائع ہوا جس کی

نسبت کہا جاتا ہے کہ خود پولین نے لکھا تھا اور جس کے منشاء سے یہ ثابت ہو رہا تھا کہ یورپ کے جمہور کو آسٹریا جنگ پر آمادہ کر رہا ہے۔ خلاصہ مصنفوں یہ تھا:-

”آسٹریا نے انقلابی طریق اختیار کیا ہے۔ کانولشن کے طریق عمل پر فریاد کرنے کا اب اسے کوئی حق حاصل نہیں رہا جس نے ایوانوں میں جنگ اور غریب گھروں میں صلح کا اعلان دیا ہے۔ وائس میں ایک تجویز قایم کی گئی ہے کہ تکریم یورپ میں بلوہ کر دیا جائے۔ اور اس کی تعمیل بادشاہوں کے سپرد کی گئی ہے جو پہلے خاندان سے تعلق رکھتے ہیں اور آسٹریا کے جنرلوں کے اعلانوں سے اس کی تائید ہو رہی ہے اور ان خیالات کو اس کی افواج کے دستوں سے دست ہو رہی ہے جو خاص افواج سے اس وقت چھ سو میل کے فاصلہ پر موجود ہیں۔“

خیر اور پھر تو ہمیں تک خیریت تھی مگر اسپین میں معاملات نے نہایت ہولناک وضع اختیار کی تھی۔ پادری جن کا پرچم عوام پر سخت دباؤ تھا غیظ و غضب میں بھر گئے تھے اور تمام ملک میں انھوں نے شعلہ فساد کو مشتعل کر دیا۔ اسپین کی قومی عزت کو دہشت لگ گیا۔ اور فرانسیسی اور ان کے رفقاء بڑی بے رحمی سے قتل ہونا شروع ہوئے گھر پھیاں لوٹ لی گئیں اور جلادی گئیں۔ اور فرانسیسی انقلاب کا پورا نقشہ ہم گیا اور اسپین کے باشندوں نے تخت اور مذہب کی اسی شدت سے حفاظت شروع کی جس طرح فرانسیسیوں نے تخت اور مذہب کو غارت کرنے کی کوشش کی تھی۔

چونکہ آسٹریا میں سخت جنگ کی تیاریاں ہو رہی تھیں اسلئے پولین نے اپنے کارآمد و موہ افواج کو جو دریائے رین پر مقیم تھیں وہیں رکھا۔ اور اسی ہزار نو سو زائچہ سپاہ بھرتی کر کے اسپین کو روانہ کر دی۔ اس میں سے سترہ ہزار اسپینلوں میں ہار پڑی تھی اور صرف تریسٹھ ہزار کام کے سپاہی باقی تھے۔ خود اسپین کے ایسے ہزاروںہ اشخاص جن کا جو لین سے ارتباط تھا اس سے کہنے لگے کہ ہماری فوج قابل اعتماد

حالت میں نہیں ہے اسپین کے سپاہیوں نے جمہور سے بھائی چارہ کر لیا اور ملک میں خوف پیدا کرنے والے گھنٹے بجنا شروع ہو گئے اور بلوہ کے اظہار میں پہاڑی ٹیلوں پر رات میں آگ روشن ہونے لگی۔ کسان ایک ہی قسم کی موٹی جھوٹی غذا اور ترکاریاں کھاتے کھاتے اکت گئے تھے اور لوٹ کھسوٹ پر تیار بیٹھے تھے۔ پولین نے اسپین پر اچھا بادشاہ متقرر کیا تھا اور قانون بھی بہت عمدہ مرتب کروا دیا تھا لیکن اسپین کے باشندوں کے حال پر اس نے کہ اس اچھے بادشاہ کو انہوں نے تخت سے اتار دیا اور غلامی کی بیڑیاں خود پہن لیں ایسی ڈھی پڑیٹ نے پولین سے کہا کہ آپ ایک مرد اشراف اور فیکو نہاد شخص ہیں لیکن آپ کی حالت اس شخص کی سی ہے کہ جو ایک بد ذات لڑاکا جو رو کو اس کے خصم کے ظلم سے رہائی دیتا ہے لیکن بد ذات جو اس شخص پر حملہ آور ہوتی ہے اور اس کی نگہیں کھال لیتی ہو یہ سن کر پولین مسکرائے لگا۔ برطانیہ کی بحری افواج اسپین کے ساحل پر بہ کثرت موجود تھیں اور برطانیہ سے اجازت بھی حاصل نہ کی اور اسپین والوں کی طرف اشارہ ہو گئیں۔ اور برٹش گورنمنٹ نے جب یہ خبر سنی تو بڑی مسرت کا اظہار کیا۔ اور بادشاہ نے پارلیمنٹ سے کہا ”اسپین کے لوگوں نے فرانس کے ظلم اور غصب کے مقابلہ میں ہتھیار اٹھائے ہیں اور اب میں اسپین کو برطانیہ کا دشمن نہیں خیال کرتا بلکہ میں ان کو اپنا فطرتی دوست اور رفیق تسلیم کرتا ہوں“ اور اسپین کے جنگی قیدیوں کو فوراً رہا کر کے لباس اور اسلحہ دیکر اسپین روانہ کر دیا کہ جا کر بلوایوں کی تعداد کو بڑھاویں۔ اور برطانیہ کے جہازوں نے اسپین کے ساحل پر زر نقد اور نہایت کثرت سے سامان حرب اتارنا شروع کر دیا اور اس کام میں ایسا سامان لے کر گیا کہ اسپین کے سپاہیوں کو دنگ ہو گئے اسی کے ساتھ تیس ہزار فوج بھی ملک کو بھیج دی گئی۔ ان افواج کا اعتراف لوگ انٹیلیجنٹ تھا جس کا نام اس وقت تک صرف سر آر تھرویلز لی تھا۔ چونکہ کوئن سگن میں وہ بڑا کارنایاں کر چکا تھا اس لئے اس خدمت کی انجام دہی کے لئے وہی منتخب کیا گیا

جو زلیف نہایت نیک مزاج رحم دل اور صلح پسند شخص تھا اور اس طوفانِ جنگ سے جو یکایک اُس کے گرد جمع ہو گیا وہ گھبرا گیا اور اسی خوف کی حالت میں اُس نے پنولین کو لکھا: "میرا کوئی شریک نہیں ہے۔ پچاس ہزار تجربہ کار سپاہ اور پانچ کروڑ ڈاکہ کی اس وقت ضرورت ہے۔ اور اگر ذرا تاخیر ہوئی تو پھر ایک لاکھ سپاہ اور ساڑھے بارہ کروڑ فرانک کی حاجت ہوگی" چونکہ اُس کو رعایا سے بہت محبت تھی اس لئے اُس نے فرانسیسیوں کی بہت شکایت کی جو اسپین والوں سے اُن کے ظلم کا انتقام بھی ویسی ہی سختی سے لے رہے تھے۔

پنولین نے جواب میں لکھا: "صبر کرو اور بہت مت ہارو۔ تمہیں کسی قسم کی مدد کی ضرورت نہ پڑے گی۔ فوج کافی پہنچ جائیگی۔ میرے سپاہیوں پر الزام مت لگاؤ۔ میں اور تم جو کچھ اس وقت ہیں انہیں کی جاں نثاری سے ہے۔ ان بد معاشوں کو جو انہیں قتل کر رہے ہیں وہ خود سمجھ لینگے اور اس بات کی ضرورت ہے کہ وہ ان بد معاشوں کو خلع کر دیں۔ اسپین والوں کو اپنا خیر خواہ بنانے کی کوشش کرو۔ لیکن اسی کے ساتھ سپاہ کو بے دل مت کرو۔ اگر بے دل کر دیا تو ایسی غلطی نہ ہوگی کہ علاج نہ ہو سکے گا۔ چونکہ آسٹریا نے شمال میں جنگ کی بڑی بڑی تیاریاں کر دی تھیں یہاں تک کہ قریب دو برس اپنی فوج کو ہٹالینا پنولین کے لئے دانتھندی کا کام نہ تھا۔ پنولین اسلئے جوزیف کی مدد صرف رنگروٹ سپاہ اور جربلی سامان بھیج سکتا تھا جو ان گزرتھکا اسپین کے معاملات ہولناک صورت پر پڑتے جاتے تھے اور تمام اسپین اور پرتگال میں بغاوت اور بڑے کاشمیر بھڑک اٹھا تھا۔ فرانسیسی فوج کا ایک جزو جس کی تعداد بیس ہزار تھی جنرل ڈیو پانٹ کی ماتحتی میں تھا اور اس کی ساری جمیعت کو اسپین کی ایک ڈیڑی دل فوج نے بنلین میں گھیر لیا تھا۔ چونکہ فرانسیسیوں میں سخت بیماری پھیل گئی تھی اور کسی طرف سے رسد کا سامان بہم نہ پہنچا تھا اور فاقے ہو رہے تھے اسلئے اُنھوں نے اطاعت قبول

کر لی اور یہ پہلی ذلت تھی جو فرانس کے جھنڈہ کو نصیب ہوئی جس وقت یہ خبر پولین کو پہونچی تو جوش سے وہ کانپ گیا۔ جنرل ڈیوپانٹ پر اسے بڑا بھروسہ تھا اور یقین تھا کہ یہ جنرل مرحلے کا لیکن اطاعت نہ قبول کر لگا۔ جس وقت یہ خبر پولین کو دی گئی تھی اس وقت وہ بورڈ میں تھا۔ مراسلات کو اس نے پڑھا لیکن روحانی محنتی صدمہ کا کسی پرانہ اثر نہ کیا۔ وزیر خارجہ اس وقت موجود تھا اور شاہنشاہ کی ادا سی دیکھ کر ڈر گیا۔

اس نے پوچھا: ”جہاں پناہ کیا کچھ علیل ہیں؟“

پولین نے جواب دیا: ”ہمیں میں بیمار نہیں ہوں۔“

وزیر نے پوچھا: ”کیا اسٹریا نے اعلان جنگ کر دیا۔؟“

پولین نے کہا: ”کاش اسی قدر ہوتا۔“

وزیر نے پوچھا: ”آخر ماجرا کیا ہے؟“

پولین نے اول تو بڑی ادا سی سے اطاعت قبول کر لینے کی تفصیل سنائی اور پھر کہا:۔

”اس کا تو کچھ مضائقہ نہیں کہ فوج کو شکست ہو جائے۔ جنگ میں ایسا روز ہوتا رہتا

ہے اور پھر اس کی تلاقی ہو جایا کرتی ہے۔ لیکن ذلت کے ساتھ اطاعت قبول کر لینا تو

ہمارے حربی کارنامے کے دامنِ شہرت پر ایسا واقع لگا ہے کہ اب مٹ نہیں سکتا۔ غیرت

اور آبرو پر آنے والا علاج ہے۔ اس حادثہ کا اخلاقی نتیجہ تو نہایت ہی ناقص ہو گا۔

صدائے سنوس۔ انھوں نے تو بیڑھب ڈوبوئی۔ ہائے ہمارے سپاہیوں کے جھولوں کی طرح

تلاشی لی جائے جس طرح چوروں اور راد زلوں کے جھولوں کی تلاشی لی جاتی ہے۔

جنرل ڈیوپانٹ سے کیا مجھے ہی امید تھی۔ اس شخص سے تو مجھے عشق تھا اور میں اس کو

مارشل بنانے کی فکر میں تھا۔ مراسلات میں لکھا ہے کہ فوج کو تباہی سے بچانے اور سپاہیوں

کی جانیں محفوظ رکھنے کی سوائے اس کے اور کوئی تدبیر تھی ہی نہیں کہ اطاعت قبول کر لیا کر

لیکن یہ بات اس اطاعت سے بدجا بہتر تھی کہ اپنے ہتھیار ہاتھوں میں لئے ہوئے یہ سب مرجاتے اور ایک بھی زندہ نہ رہتا۔ ان کی موت نیکنامی اور سرخ روئی کا ثمنہ ہوتی اور ہم اس کا انتقام لے لیتے۔ سپاہی کی جگہ پر ہم ہمیشہ دوسرا سپاہی قائم کر سکتے ہیں۔ لیکن صرف آبرو ایسی شے ہے کہ جہاں ایک مرتہ گئی پھر کبھی حاصل نہیں ہو سکتی۔ اسی جوش کی حالت میں نیپولین نے اُن اشخاص کی نسبت کہا جنہوں نے اطاعت کے کاغذ پر دستخط کئے تھے :-

”انہوں نے ہماری حبلی آبرو کو خاک میں ملا دیا۔ اور یہ دلع انھیں کے خون ہو دھوئے جائینگے۔“ لیکن پھر فوراً یہ جوش فرو ہو گیا اور اُس کے مزاج میں نرمی قائم ہوئی اور اپنے رفقاء کے حال پر وہ تاسف کرنے لگا۔ اور بار بار کہا: ہاے ہمت ٹوٹ پاناٹ۔ تو وہی تو ہے کہ املیک سیل۔ اور فریڈ لینڈ میں فتح کے سہرے تیرے ہی سر پر ہے ہیں۔ ہاے امنوس جنگ بھی کیا شے ہے کہ ایک دن میں تمام عمر کی فتوحات کے آئینہ پر رنگ آجاتا ہے۔“

اب جنرل سیوریے نے جوزیف کو یہ مشورہ دیا کہ میڈرڈ کو چھوڑ دیجئے اور ویا ایبرو کے کنارہ قلعہ میں چلکر پناہ لیجئے۔ لیکن جوزیف نے جواب دیا: یہ تو سچ ہے کہ میں ایسا کروں لیکن بونا پارٹ کیا کہیگا؟

سیوریے نے آہستہ اور دبی زبان سے کہا: ہاں بونا پارٹ اس فعل سے ناراض ضرور ہوگا۔ اُس کا جوش غیظ گرہے تو ایک طوفان۔ لیکن ملک نہیں ہے۔ وہ اگر اس مقام پر ہوتا تو ضرور خطر رہتا۔ لیکن جو باتیں اُس کے لئے ممکن ہیں دوسرے کے لئے ممکن نہیں ہیں۔“

پس جوزیف میڈرڈ سے نکل کر ویا ایبرو کے کنارے چلا آیا اور مورچہ بنایا



کر کے اُس نے پتولین کو لکھا۔

”اب ایک اسپین کا باشندہ بھی ایسا نہیں ہے جو میرا شریک ہو۔ اگر میں ایجنٹل کی حیثیت سے کام کروں تو میں قائم رہ سکتا ہوں کیونکہ مختارے کار آزا سپاہیوں کی دوسرے میں سپہن والوں کو فتح اور مغلوب کر سکتا ہوں۔ لیکن ایک بادشاہ کی حیثیت سے میں قائم نہیں رہ سکتا کیونکہ اس صورت میں یہ لازم آئیگا کہ میں اپنی رعایا کے حصہ کو اس نوحہ سے قتل و غارت کروں گا کہ دوسرا حصہ میری اطاعت کرے پس ایسے اشتخاص پر میں فرماں روائی کرنا نہیں چاہتا جو مجھے اپنا فرماں روا بنانا نہیں چاہتے۔ لیکن باوجود اس ارادہ کے میں یہ ہرگز گوارا نہیں کروں گا کہ ایک نہایت خوردہ شخص کی طرح میں اپنی سے ٹکوں۔ پس مجھے اپنی ایک جگہ آزمودہ فوج بھیج دو کہ اُس کی مدد سے میں میڈرڈ جاؤں اور اسپین والوں سے معاملات کا تصفیہ کر لوں۔ پھر میں تم سے اپنی سبیل کی حکومت واپس مانگ لوں گا اور وہاں جا کر حسبِ مراہمین سے اُن لوگوں پر حکومت کرتا رہوں گا جو مجھ سے رہتی ہیں اور میری فرماں روائی میں خوش حال ہوئے ہیں“

پتولین اس مراسلہ کی تحریر جس سے جوزیف کی صحت رائے منکشف ہو رہی تھی بہت رنجیدہ ہوا۔ جوزیف سے اُسے بڑی الفت تھی اور اس کی رائے اور شرکت کو سب بھائیوں کی رائے اور شرکت پر ترجیح دیتا تھا۔ اور اُس نے اپنی دلیری اور ہمت سے جوزیف کی ہمت بڑھانے کو حسبِ ذیل مراسلہ تحریر کیا۔

”دیکھو یہ موقع ایسا ہے کہ تم ثابت کر دو کہ تم پتولین کے حقیقی بھائی ہو جیسا کہ تم نے یہاں اس وقت تقاضا کر رہی ہے اُسی غم و ثبات کا اظہار کرو۔ بلوائیوں کی ایک مٹھی بھڑادیوں کی میں کیا حقیقت سمجھتا ہوں۔ ان کو میں اپنے چند رسالوں سے سیدھا کر دوں گا۔ ان کی کیا ہستی اور جان ہے کہ میری اُن قاہرہ افواج کے سامنے ٹھہر سکیں جن کے مقابلہ میں روس اسٹریا اور پروشیا نہ ٹھہرے۔ بڑے بڑے محالات

کو میں اسپین میں ممکن ثابت کر دوں گا۔ میرے اقتدار کی وہاں کوئی انتہا نہ ہوگی۔“

پنولین نے فوراً بڑی کافی فوجی کمک بھیجنے کا وعدہ کیا اور جنگ کے متعلق بہت عاقلانہ اور بڑی تفصیلوں کے ساتھ مشورے لکھے اور دوسرے باغیوں کی جہت کے بارہ میں بڑے مبالغہ کے ساتھ اُس کو خبریں بھیجی گئیں۔

پنولین نے جواب میں لکھا: دوران جنگ میں ہر وقت دیکھا گیا ہے کہ صحیح اور سچی خبروں کا حاصل کرنا بہت دشوار ہوا کرتا ہے۔ لیکن اگر محنت گوارا کی جائے تو محل حال معلوم ہو سکتا ہے۔ پتھارے پاس ہزار ہا سوار موجود ہیں اور اُن کے سوا ہٹا جنرل لاکسلی بھی ہے۔ سواروں کو تیس چالیس میل تک گرد و لوح میں بھیجا دے گا وہاں تک دیکھ آئیں۔ اور بڑے بڑے آدمیوں کو پکڑو اگر حوالات کر دو اور مت چھوڑو جب تک وہ تمام حالات بیان نہ کر دیں ان سے دانائی کے ساتھ سوال کرو اور تم کو سب سچے حالات معلوم ہو جائیں گے جو اپنی فوج کے اندر سونے رہنے سے تم کو کبھی نہ معلوم ہو سکتے لیکن جو زلیف کے رحم نے اُس کو اجازت نہ دی کہ اسپین والوں پر بندوبست اور توپیں چلاوے۔ چنانچہ برائے نام جنگ ہوئی اور اس سہل الکاری پر پہلے تو پنولین مسکرایا۔ لیکن بعد کو اُس نے لکھا کہ اب تم جنگ کو موقوف کر دو اور اپنے مورچوں کے اندر خاموش بیٹھے رہو۔ ہم خود آتے ہیں۔ اور باوجود آسٹریا کی تمام تیاریوں کے اب پنولین نے شمال سے ایک لاکھ چار فوج طلب کی کیونکہ اسپین کے معاملہ زیادہ خوفناک صورت پکڑ گئے تھے اور حکم دیا کہ یہ فوج دھاوے کرتی ہوئی فرانس کو طے کر کے پریئیر کے کوہستان پر چڑھ جائے اور شامشاہ کا انتظار کرے۔ اور اس ایک لاکھ کا آرمودہ فوج کی جگہ اُس نے شمال میں ایک لاکھ رنگ روٹ بھرتی کر کے فوراً بھیج دیے۔ اور ان آئے اور جانے والی فوجوں سے فرانس کی ٹشروں پر ازدحام نظر آنے لگے۔

پُرانے تربیت یافتہ سپاہیوں کو اپنی جان کی کچھ پروا نہیں ہوتی۔ اور وہ حیوان ہو جاتے ہیں اور طبیعت میں کبھی صفات پیدا ہو جاتی ہیں اور قوتِ ایمانیہ سلب ہو جاتی ہے۔ اور اپنی چند روزہ حیات کو ہر طرح لطف سے گزارنے کی کوشش کی جاتی جو نیولین تو انسان کی محنت سے محنتی خواہشوں اور حالتوں پر اثر ڈالنے میں استاد کا مل تھا اور اُس نے تمامی بڑے بڑے شہروں میں جہاں جہاں سے اس فوج کا گذر ہونے کو تھا یہ انتظام کر دیا تھا کہ خوب آتش بازیاں چھوڑی جائیں اور روشنی کی جہاسے اور تاشے ہوں اور دعوتیں دی جائیں اور ایسے ایسے پر جوش راگ نظم کو دیے گئے کہ جن سے حربی جوش پیدا ہو گیا اور یہ راگ ان سپاہیوں کے سامنے تماشوں میں گائے گئے اور انھیں تیاریوں اور تدبیروں کے ساتھ پری نیر کے کوہستان کے دامن میں حربی ذخائر کے انبار لگا دیے گئے۔

صفحہ ۱۴۳

جب روس کے شاہنشاہ اہمندر نے اپن کے حادثات کا حال سنا تو فوراً اس کے سفیر کالن کو رٹ سے جو اُس کے دربار میں متعین تھا کہا :-

”اس بگڑے ہوئے معاملہ کو جس طرح ہو سنبھال لو اور بڑی نڈری سے کام کرو۔ تمھارے شاہنشاہ نے اسپین میں نو آموز سپاہ بھیجی تھی اور وہ بھی تعداد میں کافی نہ تھی۔ اس کے علاوہ وہ خود موقع پر موجود نہ تھا اور بڑی بڑی فاسخ غلبیاں ہوئیں۔ لیکن ان سب کی وہ جلد تلافی کر دے گا۔ تمھارا بادشاہ بوربون فرماں روا کو فرانس سے اتنے قریب جیسا اسپین ہے کبھی باقی نہ چھوڑے گا۔ اُس کی حکمتِ عملی یہ قدیمی ہے اور میں اُس سے اتفاق کرتا ہوں۔ میں اُس کی اقبال مندی اور ترقی کو حسد کی نگاہ سے نہیں دیکھتا خاص کر اس کی وجہ یہ بھی ہے کہ اس کی ضرورت ہے کہ بوربون نہ چھوڑے جائیں۔ اور اُس کو کبھی میری حکمتِ عملی پر حسد نہ ہونا چاہئے جو میری سلطنت کی امن کے لئے ضروری ہے اور اُس کی محقول وجہ موجود ہے۔ اور میں اپنی رائے پر قائم ہوں۔“

میں اسٹراکو ایسا راسلہ بھیجتا ہوں کہ اپنی کوتاہ اندیشی پر غور کرنے کو دھمکے ہو جائیگا۔ میں تمہارے شاہنشاہ کے سامنے ثابت کروں گا کہ ہر حال میں میں اُس کا شریک ہوں۔ اور اپنے شاہنشاہ کو لکھ بھیجو کہ جتنی جلد ممکن ہو میں اُس سے ملاقات کروں گا۔

کالن کورٹ لکھتا ہے: ”جب ستمبر میں روس کا سفیر بنا کر میں بھیجا گیا تو شاہنشاہ نپولین کا اشارہ تقدیر و اقبال اپنے اوج کمال پر پہنچا ہوا تھا بڑی عالی شان اور عالی حوصلہ باتوں کا اُس کے دل میں نہایت منصفانہ خیال جاگزیں تھا۔ ذاتی اخراجات میں وہ کفایت شعاری کرتا تھا لیکن اُن باتوں میں جن سے سرِ سلطنت کی رونق تھی وہ بڑا فیاض تھا۔ مقبول خرچی اور اسراف کا وہ دشمن تھا۔ اپنے بلند مرتبہ کے شایاں کام کرنے کا جیسا خیال نپولین کو تھا دوسرے بادشاہ کو نہیں ہو سکتا۔ ایسی زبردست سلطنت کے سفیر کو چھٹی فرانس کی سلطنت تھی وہ اُسی رتبہ اور وقار کے ساتھ جھٹکتا تھا جو فرانس کے شایان حال تھا۔ جب میں خود سفیر کی خدمات انجام کرنے پر متعین ہوا تو مجھ سے شاہنشاہ نے کہا: ”سفارت کے اخراجات کے متعلق میں تم کو پورے اختیار دیتا ہوں۔ دوسری اقوام کے سامنے ہم کو امیر قوم کے شہریوں کی طرح رہنا لازم ہے ایسا نو فرانس کا دربار غریب و حقیر ثابت ہو۔ زار روس عیش و خوشی کا دلدادہ ہے۔ بڑے بڑے جلسہ کرنا۔“

”روس کے دربار کی شان و شوکت کا واقعی عجیب حال تھا اور لوئی چہارم کی جوانی کے ایام کی شان و شوکت کی کمائیاب تانک مینے سنی تھیں وہ روس کے دربار میں آکھ سے دیکھیں اور فی الحقیقت اس دربار کے دیکھنے سے عظیم الشان لوئی چہارم کے دربار کا چہرہ خیال میں اُتر آتا تھا۔ کسی دربار میں عیش و عشرت شان و شوکت اور دیارِ است کے ایسے عناصر جمع نہ تھے جیسے سینٹ پیٹرز برگ میں جو تھے یعنی تخت کے گرد جوان پری جمال و خوش آفتاب روزن کے گروہ کے گروہ جمع رہتے تھے۔“

”دعوت کے دن تو ایوان شاہی کی دھوم و دھام اور رونق کی کوئی انتہا ہی نہ

ہوتی تھی۔ الفلیکہ کے افسانے آنکھوں کے سامنے موجود ہو جاتے تھے۔ کوہ قاف کی پریاں جن کی خوش وضعی۔ ادا اور سلیقہ پر دل ہاتھوں سے نکلے جاتے تھے مثنوی لباسوں سے راستہ اور جواہرات سے لدی ہوئی ہر چار سو چیم چیم کرتی پھرتی تھیں ان میں سے بعض نہایت شائستہ اور تعلیم یافتہ اور بعض جاہل اور اکثر ہوتی تھیں لیکن حسن میں کیتے زمانہ اور رقص و سرود کی سبب شفیقتہ اور دلدادہ ہوتیں۔ جوان بچی اچھے سجیلے اور خوش اوصاف جمع تھے کہ ہمارے پیرس کے جوان ان کے سامنے ماند ہو جاتے تھے۔

”ہر روز نیا تماشہ اور کرشمہ نظر آتا تھا۔ اور مجھے اکثر وقت پیش آ جاتا کہ کتنی کتنی ان نئے نئے جلسوں میں اپنے مرشتہ کے افسروں کو روس کے مذاق کے حسب حال بنا کر کیسے لیجاؤں اور جلسوں میں سلیقہ سے شریک ہوں۔ رات میں تو دعوتیں۔ ناچ اور جلسے ہوتے تھے۔ دن میں برف پر چلنے والی گاڑیوں کی سواری ہوتی تھی۔ اور ہزاروں مثالوں میں سے ایک مثال روس کے خرچ کی میں تھیں اس موقع پر سنا تا ہوں۔ یعنی اپنی سفارت کے محل میں میں نے جلسہ رقص کے بعد دعوت کی تھی اور صرف ایک قاب کی قیمت میں جس میں پانچ ناشپاتیاں تھیں دو ہزار سات سو پچاس فرانک صرف ہوئے تھے۔ ایک اور دعوت میں ولایتی برنی ہر چار فرانک خرید لہوئے تھے اور اس کثرت سے خرچ ہوئے تھے کہ گویا بی پونڈ ایک فرانک قیمت میں تھے۔ اور اس سے خیال نہ کرنا چاہئے کہ یہ خرچ کوئی مستثنیٰ خرچ تھا اور یہاں پر اسلئے بیان کیا گیا ہے کہ سنکر حیرت پیدا ہو نہیں۔ حال یہ ہے کہ جس معاملہ میں ذرا کجی کفایت کی جاتی یا خرچ سے بچا جاتا وہیں پرزولت کا وہ تہ لگ جاتا۔

”اسی مضمون پر ہمارے شاہنشاہ پتولین نے ایک بات لکھی تھی اور میں اُسے اس مقام پر دہراتا ہوں۔ میرا یہ قاعدہ تھا کہ روس سے دوران سفارت میں شاہنشاہ

کو ذرا اور اسی باتیں جو روس کے دربار میں ہوا کرتی تھیں پوری تفصیل کے ساتھ لکھا کرتا تھا۔ اور شاہنشاہ کی بھی یہی تاکید تھی کہ گپتی مراسلات اُس کے پاس بھیجے جائیں تاکہ تمامی حالات سے اُس کو واقفیت ہو جائے۔ ان مراسلات میں اُس کو بڑا مزہ آتا تھا۔ جب میں نے اُس کو لکھا کہ ایک ایک ناشپاتی کی قیمت میں پانسو فرانک دیئے گئے ہیں تو اُس نے مجھے جواب میں لکھا "کالن کورٹ"۔ ایک زمانہ میں میں نائب لفٹنٹ تھا۔ اور سچ تو یہ ہے کہ اُس وقت اگر میری سالانہ آمدنی اتنی ہوتی جتنی تمھاری روسی ناشپاتیوں کی ایک قاب کی قیمت ہے تو میں اپنے تئیں خوش نصیب خیال کرتا۔ ایسے اسراف تو مجنون اور احمق کیا کرتے ہیں" اور مجھے یقین ہے کہ اس اسراف پر شاہنشاہ واقعی ناراض ہوا۔ سلطنت کی اس وقت یہ حالت تھی کہ خزانہ شاہی میں روپیہ نہ رہا تھا۔ کیونکہ جنوب میں تو انگلستان۔ پرتگال اور اسپین نے ایک کر لیا تھا اور شمال میں سات لاکھ فوج سے آسٹریا نے یورش کا غم باجم کیا تھا۔ اور پروشیا بھی جس کو ہزیمتوں سے بڑی کٹ تھی موقع کا منتظر تھا۔ اور یہ بھی سب کو معلوم تھا کہ روس کے امرا جن کی سردار شاہنشاہ روس کی ماں تھی پولین کے قطعی خلاف تھے اور نہیں کجا جاسکتا تھا کہ روس کا شاہنشاہ اسکندران سرداروں کے کب تک خلاف رہ کر پولین کا رفیق رہ سکے گا۔ بینک کے بیوہار کے متعلق جو اکھیلنے والوں نے ہوش رہا خبریں اڑانا شروع کر دیں تھیں۔ اور ۹ فیصدی سے نرخ اتر کر ستر فیصدی رہ گیا۔ پس پولین نے روپیہ کے معاملہ میں اُسی جوش و خروش سے انتظام شروع کیا جس طرح میدان میں وہ دشمن سے مقابلہ کیا کرتا تھا۔ اور اُس نے کہا میں کچھ پول کے مقابلہ میں جنگ کرنا چاہتا ہوں۔

۱۔ رچھ اور سانڈ۔ یہ دونوں اصطلاحیں اسٹاک ایکسچینج کے متعلق بازی بدنے اور جاسٹیلنے والوں کے لئے استعمال ہوتی ہیں رچھ تو وہ کہلاتا ہے کہ آئندہ کسی تاریخ مقررہ پر سرمایہ دینا منظور کرتا ہے یا وجود کیہ خود اُس کا سرمایہ نہیں ہوتا اور سانڈ اُسے کہتے ہیں جو روپیہ لینا منظور کرتا ہے۔ اور

اور دو تین ماہ تک اس دانہنی سے خرید کی کرنج پھر اسی مقدار کو پہنچ گیا جو قومی آبرو کے لئے ضروری تھا اور ہنڈیاؤں کا بازار اصلی حالت پر آگیا۔ اور جوار یوں کو شکست ہو گئی۔ اس کامیابی پر نپولین کو بڑی خوشی ہوئی۔ اور اُس نے کہا: ”لو۔ ہم نے ریچھپول کو شکست دے دی۔ اور وہ دوبارہ ایسی حرکت نہ کریں گے“ سرکار کو روپیہ قرض دینے والوں کو اطمینان ہو گیا اور فوج کے مصارف کا بھی انتظام ہو گیا۔ لیکن بہت سے جوار سی اس اثنا میں برباد ہو گئے۔ لیکن نپولین نے بڑی فیاضی سے اُن کو کچھ معاوضہ دے دیا۔

نوٹ بقیہ صفحہ ۴۳۵۔ اس معاوضہ میں ریچھپٹاک کی قیمت گرانے کی کوشش کرتا ہے۔ جیسے ریچھاپنے پنوں سے گراتا ہے اور ساٹھ قیمت کو اٹھاتا ہے جس طرح ساٹھ کا قاعدہ سینکڑوں سے اٹھانے کا ہے۔ لیکن یہ روپیہ دراصل نہ لیا جاتا ہے نہ دیا جاتا ہے بلکہ وعدہ کی تاریخ پر قیمت چمن ن واقع ہوتا ہے اس لئے والا جوار سی اسی قدر حساب کر کے جیتنے والے کے حوالہ کر دیتا ہے۔ مصنف

# باب چہل و سیوم

## آفریقہ میں نپولین اور اسکندر کی ملاقات

شاہنشاہوں کا آفریقہ میں ملاقات کرنا۔ علماء کی خدمت میں نپولین کا اظہارِ نیاز مندی کرنا۔ اسکندر کے صفات و عادات۔ ہسٹریکے شاہنشاہ کے نام مراسلہ۔ طلاق کا اشارہ نپولین کا ذرا اسی بات سے باخبر ہونا۔ اُس کی شاقہ محنت۔ اسکندر سے اُس کی محبت۔ شاہ انگلستان کے نام مراسلہ۔ انگلستان کی جانب سے نہایت ترش جواب۔ او میرا سے نپولین کی گفتگو۔ پیپر صاحب کا اقرار :-

(۱۰۰)

شعبہ کی ستمبر کی سٹائیسویں تاریخ جس پر ملاقات ٹھہری تھی قریب رہی تھی۔ اور اس مشہور ملاقات کی طرف تمام یورپ کی نگاہ لگی ہوئی تھی اور ایسا معلوم ہو رہا تھا کہ اسی ملاقات کے نتیجے پر دنیا کی قسمت کا فیصلہ ہے۔ یورپ کے تمام ممالک سے بادشاہ شاہزادے۔ اور درباری اس عجیب ملاقات کا تماشہ دیکھنے کو آفریقہ میں جمع ہو رہے تھے۔ فرانس کا شاہنشاہ نہایت متواضع میزبان تھا اور سب کی مہمانی اُس نے اپنے ذمہ لی تھی۔ جب نپولین پیرس سے روانہ ہوا تو اُس کے ہمراہ ایسا زرق برق اور پرسکونہ جلوس تھا کہ شاید کسی دوسرے بادشاہ کے ہمراہ کبھی نہ ہوا ہو گا۔ فرانس کی



کی رعایا دیکھ رہی تھی کہ اُن کا بادشاہ شان و عظمت میں سب پر فائق تھا اور اس سے اُس کو بڑی خوشی تھی۔ نپولین نے ارفرتھ کو عیش و نشاط کے متعلق جملہ سامان ایسے لوگوں کے واسطے جو عیش و نشاط ہی کی خاطر جیتے ہیں پہلے ہی سے روانہ کر دئے تھے۔

دس بجے صبح کو نپولین ارفرتھ پہنچا۔ بادشاہوں۔ نوابوں۔ شاہزادوں۔ گرجا کے بڑے بڑے پادریوں اور فوج و ریاست کے عمائدین سڑکوں پر ادل ہی جمع ہو گئے تھے۔ سب کا سلام لیتا ہوا اور بغیر مقدم کے نعرے سنتا ہوا وہ فرد گاہ میں پہنچا اور سہ پہر کو کیسینی کے بادشاہ اور نہایت پریشان و شوکت مہکب کو اپنے جلو میں لے کر شاہنشاہ اسکندر کی ملاقات کو جو ایک کھلی ہوئی گاڑی میں سوار آ رہا تھا روانہ ہوا چھ میل کے فاصلہ پر نپولین کی اپنے دوست سے ملاقات ہوئی۔ شاہنشاہ روس کو گاڑی میں آنا دیکھ کر نپولین بڑے اشتیاق سے اپنے گھوڑے کو خیز کر کے گاڑی کے قریب پہنچا۔ دونوں اپنی سواروں سے اتر پڑے اور بڑے تپاک سے بھل گئے ہوئے۔ اسکندر اور اُس کے ہمراہیوں کے واسطے گھوڑے تیار تھے۔ اور دونوں بادشاہ گھوڑے پر سوار ساتھ ساتھ نہایت بے تکلفانہ دوستی سے باتیں کرتے ہوئے ارفرتھ میں داخل ہوئے۔

یہاں نپولین نے اُن تمامی نامور اشخاص کو جنہیں اس ملاقات میں شریک ہونے کی اجازت تھی روس کے شاہنشاہ کے سامنے پیش کیا اور پھر شاہنشاہ کو ہمراہ لیکر اُس ایوان کو پہنچا دیا جہاں شاہنشاہ مقیم ہونے کو تھا۔ یہ تجویز ہو گیا تھا کہ ہر روز اسکندر نپولین کے ساتھ کھانا تناول کرے۔ شام کی دعوت میں یورپ کے نامی سے نامی اشخاص شریک ہوئے۔ تمام شہر میں روشنی کی گئی اور فرانس کے سب سے زیادہ نامور اکیٹروں نے تماشہ کیا۔ اسکندر نپولین کے پاس بیٹھا

ہوا تھا۔ اتنے میں تماشا گاہ کے چبوترہ سے ایک ایک ٹرنے لگا۔ بڑے آدمی کی دوستی خدا کی نعمت ہے۔“

اسکندر یہ مقولہ سنتے ہی بڑی آن سے اٹھا اور نپولین کا ہاتھ پکڑ بھٹکا اور کہنے لگا اس مقولہ کی صداقت کا میں ہر روز تجربہ کرتا ہوں۔ اُس کا یہ کہنا تھا کہ ہزار ہا شاہزادوں بادشاہوں۔ امراء اور عابدین نے جو موقعہ پر موجود تھے بے ساختہ خوشی کا ایسا لہر مارا کہ عمارت کی دیواریں ہل گئیں۔

نپولین کو تو ایسے جلسوں میں کچھ لطف آتا نہ تھا۔ اُس کو تو اسی میں مزہ آتا تھا کہ ہر وقت کام میں مصروف رہے چنانچہ اب باہمی مشورہ کے لئے وقت مقرر کر دیا گیا۔ اسکندر قسطنطنیہ پر قبضہ کرنے کو بڑا ہی بے چین ہو رہا تھا۔ مگر نپولین یہ دیکھ کر کہ روس کی سلطنت نہایت قوی تھی یہ چاہتا تھا کہ جس طرح ممکن ہو قسطنطنیہ روس کے قبضہ میں نہ جانے پائے مگر اسی کے ساتھ وہ یہ بھی چاہتا تھا کہ ایسی کوشش کی جائے کہ اسکندر راضی ہے۔ یہ کانفرنس بیس دن رہی۔ لیکن چونکہ آسٹریا کا ارادہ جنگ کرنے کا تھا اسلئے وہ کانفرنس میں مدعو نہ کیا گیا تھا۔ مگر اُس نے اپنا ایک سفیر مبارک باد دینے کو اس موقع پر حاضر کرا لئے بھیجا تھا کہ ان دونوں بادشاہوں کی آسٹریا کے بادشاہ سے بہت ہی قریب ملاقات واقع ہوگی۔ لیکن اصل مدعا یہ تھا کہ اگر ممکن ہو تو یہ سفیر اس ملاقات کے راز سے واقف ہو جائے۔ نپولین نے اس سفیر کی خاطر کی لیکن ذرا اُس سے بچا بچا رہا۔ اور اپنی معمولی بے لگھانہ عادت کے موافق اُس نے سفیر سے کہا: اس صبح میں تمہارا بادشاہ نہیں مدعو کیا گیا اور ہم صرف اسی وجہ سے اُس کو مدعو نہ کر سکے کہ اُس نے بڑی خوفناک فوجیں کھڑی کی ہیں اگر تمہارے بادشاہ کو روس اور فرانس سے اتحاد رکھنا ہے تو اُس کو ایسا شیوہ اختیار کرنا چاہئے جس سے دوستی کا اظہار ہو۔ اور اگر اُس کو انگلستان سے میل

کرنا زیادہ مرغوب ہے تو اُس کو انگلستان جا کر اختلاط پیدا کرنا چاہئے۔ راز کو مخفی رکھنے کی غرض سے صرف چار آدمیوں پر اُس کا اظہار ہوا تھا مگر نوشتہ ہنشاہ تھے اور دو دو لب ہنشاہوں کے وزیر تھے۔

جرمنی کے تمام سامان اور تمام مسین عورتیں افریقہ میں جمع ہو گئی تھیں۔ پوپلین نے میزبان بن کر سب کے کچی پہلانے کے بڑے بڑے سامان کئے تھے اور سب کو نوادہ اور رقص و سرود کے جلسوں میں مصروف کر دیا تھا اور خود تمام دن اور رات کے بہت حصہ میں اُن مقاصد کی اڈمیٹن میں لگا رہتا تھا جو اُس وقت اُس کے پیش نظر تھے۔ اُس موقع پر ایک نہایت مشہور و ممتاز لیڈی شاہزادی ٹورچو پرورشیا کی مائیکہ بن تھی۔ افریقہ میں آئی تھی۔ وہ اس بلا کی حسین تھی اور اپنی ذہنی برکات کے اعتبار سے ایسی دل فریب و ترق ہوئی تھی کہ جرمنی کے شاہستہ خوش رو اور لاپن لوگ اُس کی یہاں جمع رہتے تھے۔ چونکہ پوپلین علوم کا دلدادہ تھا ان اراد اور شاہزادوں کے ہمراہ بڑے نامور علماء بھی افریقہ میں آئے تھے یعنی وی لینڈ اور گری جیسے شخص بھی موجود تھے۔ پوپلین نے بد بے شاہی وغیرہ کو بالائے طاق رکھا اور ان سے بڑی نیند سے ملا۔

وی لینڈ سے شاہنشاہ کی ملاقات شاہزادی ٹور کے قیام گاہ میں ہوئی تھی اور وی لینڈ اس ملاقات کا حال حسب ذیل لکھتا ہے:-

”مجھے کمرہ میں آئے ہوئے چند ساعتیں گزری تھیں کہ پوپلین اس کمرہ کو طے کرنا ہوا ہماری طرف آیا۔ ٹور آف دبیر نے مجھے اس کے سامنے پیش کیا۔ اور اُس نے نہایت اخلاق سے چند لفظیں مجھ سے کہیں اور پھر بڑے غور سے میرے چہرہ کو دیکھنے لگا۔ میری نگاہ سے ایسا کوئی مبصر پوپلین کی طرح نہیں گذرا ہے جو ایک نگاہ میں دوسرا انسان کے خیالات کی تہ کو پہنچ جاتا ہو۔ اور ایسا مستقل۔ ایسا سادہ۔ ایسا سلیم المزاج

اور منکسر شخص بھی میں نے نہیں دیکھا جیسا پنولین تھا۔ اُس کی کسی بات سے ظاہر ہوتا تھا کہ وہ بڑے اقدار والا زبردست شاہنشاہ ہے۔ اُس نے مجھ سے اس طرح باتیں کیں جیسے کوئی پرانا دوست اپنے برابر والے سے کرتا ہے۔ اور سب سے زیادہ اُنہی باتیں تھیں جس سے تمام جماعت کو حیرت ہو گئی کہ وہ صرف مجھ سے برابر بڑا گھنٹہ بٹن کرتا رہا۔ یہ بھی معلوم ہوتا تھا کہ نمائش اور دھوم دھام سے اُسے کوئی خطہ نہ ملتا تھا۔ باوجود اپنی شہستہ اور خوش اطواری کے وہ مجھے روئیں تن معلوم ہوا۔ جب آدھی رات ہو گئی تو مجھے خیال ہوا کہ اب اُس کو زیادہ روکنا مناسب نہیں ہے اور میں نے جانے کی اجازت چاہی تو اُس نے بڑے دوستانہ طریقے سے کہا: ”اچھا شریف لیجائے اللہ حافظ ہے۔“

سو زرنینڈ کے مشہور مورخ مولے سے بھی اسی دوران میں پنولین کی ملاقات ہوئی اور اس ملاقات کا حال وہ اس طرح لکھتا ہے۔

”دہلیت غیر طرفداری اور سچائی سے جس طرح کوئی خدا کو حاضر و ناظر جان کر کہتا ہے میں بھی کہتا ہوں کہ پنولین کی ہمہ دانی۔ طرز بیان اور سمجھ سے میں حیرت میں ہو گیا۔ اُس نے مجھ سے اس طریقے سے باتیں کیں کہ میں اس پر شید ہو گیا۔ اور شک نہیں کہ میری تمام عمر میں یہ ملاقات کا دن بھی عجیب دن تھا۔ اپنی ذکاوت اور بے غرضانہ نیکی سے اُس نے مجھے بھی فریفتہ کر لیا۔“

باوجود اپنی جاہ طلبی کے اسکندر عیش پسند اور خوش خلق تھا وہ ایک حلیہ میں دلیلیا کی ہلکے کے ساتھ ناپا۔ لیکن پنولین وڈر کے مصنف گرتی سے باتیں کرتا رہا۔ جب اسے فرصت ہو گئی تو پنولین نے جو یٹائن کو خط میں لکھا: ”ویر میں ایک جلسہ ہوا جس میں شاہنشاہ اسکندر ناپا۔ لیکن میں۔ نہیں ہرگز نہیں۔ ہم تو اب چالیس برس کے ہو چکے۔“

اسکندر عاشق مزاج بھی تھا اور فرحت میں تہنیر کے درمیان ایک نہایت مشہور

تماشہ کرنے والی تھی اور اپنے پھرائی اور خوبصورتی میں بے نظیر تھی۔ اسکندر کا اس پر دل آگیا۔ اور اُس نے نپولین سے پوچھا کہ اگر میں اُس کو اپنے پاس بلاؤں اور اُس سے ملوں تو کوئی بُری بات تو نہیں ہے۔ نپولین نے کڑے ہو کر جواب دیا ہرج تو کوئی یہ ہے۔ اتنا تسمی پیرس میں آپ کی شہرت ہو جائیگی اور آج ہی ذرا دور اسے حالات بہا سے چلکر دوسرے ڈاک بدلنے کے مقام پر پہنچ چکینگے۔ اپنی اس بدنامی سے اُٹھ کر اُٹھ گیا اور سو دسے عشق کو جو اس عورت کی طرف سے بھڑکا تھا سر سے نکال ڈالا۔ افریقہ ہی میں نپولین نے ٹالیا سے کہا تھا کہ نیرو کے متعلق رستین کی تصنیف موسوم بہ بری لٹے لی کس پر بھاری راے غلط ہے۔ دیکھو شاعر نے نیرو کے سرخ و سرخ عمید میں اُس پر بے رحم اور خود سر بادشاہ ہونے کا الزام نہیں لگایا ہے۔ لیکن ہاں جب خبیثہ عشق کے جن سے وہا اور اس عشق میں اُس کو مدعاے دل حاصل نہوا تو محض اسی وجہ سے وہ ظالم۔ جفاکار اور جابر بن گیا۔

جینا کے میدان میں جہاں نپولین نے پرویشیا کی فوج کو شکست فاش دی تھی جنگی کھیل اور تماشے ترتیب دیے گئے اور یہ سب انتظام انھیں لوگوں نے کیا جو نپولین کی ازاد و عزت کی خواہش سے اپنی ہر میت فراموش کرنا چاہ رہے تھے۔ لیسنڈ گرین برگ کی پہاڑی پر جہاں دو سال اس سے پہلے نپولین ۱۹۔ اکتوبر کو رات میں مقیم ہوا تھا ایک عظیم الشان خیمہ ایسا وہ کیا گیا۔ میدان جنگ میں اس وقت نپولین کی جگہ میں بڑا جلیل القدر موکب تھا۔ ہزار ہا آدمی نپولین جیسے تاریخ کو دیکھتے ہوئے گرد جمع ہو گئے تھے تماشے اور کھیل ہوئے۔ لیکن یہاں پر صرف ایک فردا نپولین کی فیاضی کا کرشمہ دکھانا منظور ہے یعنی چونکہ جینا کی جنگ میں اس بستی کو آتش زدگی ہوئی تھی اسے سخت نقصان پہنچا تھا نپولین نے اس وقت بستی والوں کو تین لاکھ فرانک بربت معاوضہ کے طور پر عطا کئے۔

آخر کار دونوں شاہنشاہوں کے باہم جہدِ مراتب طے ہو گئے اور عہد نامہ پر دستخط ہو گئے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ فرانس اور روس میں عہد نامہ کی سنجیدگی سے تجدید کی گئی اور معاہدہ کیا جاتا ہے کہ دونوں سلطنتیں امن و جنگ دونوں حالتوں میں متحد ہو کر کارروائی کریں گی اور دونوں بادشاہ ملکہ انگلستان پر اس بات کا زور ڈالیں گے کہ وہ صلح کر لے۔ اور اس صلح نامہ کی درخواست میں ایسی منصفانہ شرائط تجویز کیا جائیں گی کہ انگلستان کے جمہور اپنے بادشاہ سے خود ایسی صلح کر لینے پر اصرار کریں گے۔ روس نے جوزیف کو اسپین کا فرماں روا تسلیم کر لیا۔ اور فرانس اس بات پر رضی ہو گیا کہ روس فن لینڈ، مولڈوویا، اور ولشیا پر قابض رہے۔ پولین نے بادشاہ انگلستان کے نام مراسلہ کا خود مسودہ لکھا۔ جس میں صلح کی تجویز پیش کی گئی اور دونوں شاہنشاہوں نے اس پر اپنے دستخط کر دیے۔

چونکہ اس موقع پر آسٹریا کا بادشاہ مدعو نہ کیا گیا تھا وہ بہت خفا ہوا۔ خصوصیت کے وقت پولین آسٹریا کے سفیر سے ملا۔ اور اس سے آسٹریا کی مخالفت و تجاویز کی شکایت کی۔ اور کہا کہ تمہارا بادشاہ جب تک یورپ کی امن چین میں خلل انداز رہے گا یورپ کے معاملات سے اس کی علیحدگی رہے گی۔ اور پھر پولین نے اس سفیر کو ایک خط دیا اور کہا کہ اپنے بادشاہ فرانس کو یہ دے دینا۔ پولین نے بڑی بے تکلفی سے اس میں دوستانہ طریقے سے لکھا تھا :-

”برا درم۔ آپ کی نیک نیتی پر مجھے کبھی شک نہیں ہوا ہے۔ لیکن یہ دیکھ کر کہ ہمارے باہم کچھ عرصے سے پھر مخالفت کی صورت پیدا ہو چکی ہے مجھے ڈر پیدا ہوا۔  
و آئنا میں جو آپ کا دار الحکومت ہے ایک گروہ ایسا موجود ہے جو مناد کرنا چاہتا ہے اور آپ سخت تذاویر و تجاویز اختیار کرنے پر مجبور ہوئے ہیں یہ بات میرے اختیار میں ہی ہے کہ آپ کی سلطنت کے ٹکڑے کروں یا کم سے کم اس کی طاقت کو گھٹا دوں لیکن

میں نے ایسا نہ کیا آپ کو کچھ موجودہ حالت ہے وہ میری مرضی سے قائم رہی ہے۔ اور یہ ہی اس بات کا کامل ثبوت سمجھنا چاہئے کہ آپ کی طرف سے میرے دل میں کوئی فاسد ارادہ نہیں ہے۔ آپ کی سلطنت کی رونق کا میں ہمیشہ ذمہ دار رہا ہوں میں یہی وعدہ کرتا ہوں کہ میں آپ کی سلطنت کو کسی قسم کا نقصان نہ پہنچاؤں گا۔ پھر آپ کو یہ بات کس طرح زیبائے کہ آپ پھر اُسی سوال کو معرض بحث میں لاتے ہیں جو پندرہ سال کی متواتر جنگ سے طے ہو چکا ہے۔ اگر آپ سیدھی سادھی دوستانہ روش اختیار کرینگے تو آپ کی سلطنت کی خوش حالی اور ہمدردی ہوگی اور آپ کو ایسی راحت اور بے فکری رہے گی جس کی آپ کو بہت سی تکلیفوں کے اٹھانے کے بعد غور ہوا اور آرزو ہے۔ پس ایسی کارروائیاں کیجئے کہ دوسروں کو وحشت نہ ہو اور آپ کا دنیا اسی سے حاصل ہو جائیگا۔ ان دنوں سب سے بہترین طرز عمل یہ ہے کہ سادگی اور سچائی سے کام لیجئے اور مجھے صاف لکھ بھیجئے کہ وہ کون سے امور ہیں جن سے آپ کو تڑو سے اور میں اُن تڑوات کو فزاع کر دوں گا۔

انھیں مخفی ملاقاتوں میں یہ مسئلہ بھی پیش کیا گیا کہ جوزیفائن کو طلاق دیجائے اور روس کے خاندان کی کسی شاہزادی سے نکاح کر لے سم جس وقت اس مسئلہ پر بحث کرنے کو تسلیم اٹھاتے ہیں تو سچ یہ ہے کہ رنج سے کلیجہ سنہ کو آیا جاتا ہے۔ اسلئے کہ یہ معاملہ وہ معاملہ ہے کہ پولین کے چال چلن پر اس سے بڑا اور کبھی نہ ٹٹنے والا دھبہ لگتا ہے جو جوزیفائن نے تو پولین کو معاف کر دیا کیونکہ وہی ہی با وفا۔ عالی حوصلہ۔ اور نیکو نواذ بانو تھی۔ لیکن دنیا پولین کو کس طرح معاف کر سکتی ہے جو جوزیفائن وہی جو جوزیفائن ہے جس نے بڑے بڑے مصائب اور خطرات کی تیرہ سال میں دفا کا دامن نہ چھوڑا اور پولین کی شہرت اور آبرو بڑھانے میں بڑے بڑے مددگار کا اظہار کیا۔ اُس کی محبت و وفا پر کسی خاتون کی محبت و وفا سبقت نہ دے جاسکتی

پس کیسا ہی دنیاوی اشتہ ضروری امر ہوا ان تعلقات کے قطع کرنے کو کافی نہیں ہو سکتا۔ نیپولین کے اس فعل سے خدا کا ترأس پر لوٹ پڑا۔ نیپولین نے مارکر آؤ خود بھی اس بات کا اقرار کیا ہے کہ ”ہاں جوزیفائن کو طلاق دینا واقعی سب سے بڑی بلا تھی جو مجھ پر نازل ہوئی“۔ نیپولین کا یہ عذر محض پوچ اور لچر عذر ہے کہ بڑے لالچ نے مجھے ناچار کر دیا تھا اور میں جوزیفائن کو کبھی طلاق نہ دیتا اگر میری جب جاہ کے ساتھ بڑے عالیٰ حوصلہ اور ارفع مقام کا صلہ مخلوط نہ ہوتے۔“

لیکن جس طرح ہم اپنے انتہائی غم کی حالت میں نیپولین کو کہا کہ رہے ہیں ہمیں ذرا اس کی معذرت پر بھی توجہ کرنا چاہئے جو دنیا کی ملامت کی تلخی کم کرنے کو وہ ہمارے سامنے پیش کرتا ہے۔ جوزیفائن بھی ہمارے سامنے فریاد ہی ہے۔ اُس کے حینار سیل اشک میں ڈوبے ہوئے ہیں اور سوز محبت سے اُس کا دل شمع کی مانند گھل رہا ہے۔ لیکن واہ رسی خاتون وریا دل! اپنی فریادوں میں ہم سے وہ یہ بھی التجا کرتی ہے کہ ”میرے شوہر کو معاف کر دو اور اگرچہ اُس نے مجھے اپنے گھر سے نکال دیا تاہم اُس نے مجھ سے ایسی محبت کی ہے کہ دنیا کی کسی شے سے ایسی الفت نہیں کی“۔ کہے ہیں! ایسی جوزیفائن کو طلاق دینا۔ ایسا اندوہ ناک اور پر حسرت تماشہ تو اس تماشہ گاہ عالم میں کبھی ہوا ہی نہوگا۔ لیکن اب نیپولین کا عذر بھی سن لیجئے۔ اُس نے جوزیفائن سے کہا: ”جوزیفائن مجھ کو تجھ سے محبت ہے اور تجھ کو بھی لغتین مجھے صرف تجھی سے محبت ہے اور دنیا میں ایک ساعتیں خوشی کی جب کبھی نصیب ہوئی ہیں وہ مجھے تیری ہی بدولت نصیب ہوئی ہیں۔ تجھے خوب معلوم ہے کہ یورپ کے سب تاجدار مجھ سے اس لئے مخالفت کر رہے ہیں کہ میں جمہور میں پیدا ہوا اور انھیں جمہور کا حامی ہوں اور امرالی گروہ مجھے بہت دشمنی کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ جنگ و جدل اور اُس سے پیدا ہونے والی مصائب کا خاتمہ نظر نہیں آتا۔ ہزار ہا گھر برباد ہو گئے اور یورپ کے



ممالک کی زمین لمبوں میں لال ہو گئی۔ اگر میں کسی شاہی خاندان کی شاہزادی سے مثلاً روس یا آسٹریا کی شاہزادی سے شادی کر لوں گا تو میں بھی شاہی خاندان میں شمار ہوں گا۔ اور میری اولاد شاہی نسل سے بھی جائیگی اور اس بچہ کی ذات سے میرا ایک الیسا رشتہ پیدا ہو جائیگا کہ میرے حقوق قائم رہیں گے اور یورپ میں اس چین جنگی اور جنگ کی تباہی سے ہزاروں خاندان محفوظ ہو جائیں گے۔ اور اس باہمی جدائی کے بعد کیا ممکن نہیں ہے کہ میں تجھ سے ویسی محبت کرتا رہوں جیسی اس وقت کرتا ہوں۔ ہم ایک دوسرے کے دلی دوست بنے رہیں گے۔ ہم میں باہم ملاقات ہوتی رہے گی۔ اتحاد اور پیار و سیما ہی قائم رہیگا۔ تو پیاری جوزیٹا! کیا یہ بات ناممکن ہے کہ صرف بڑے شریفانہ اور ہنی نوع کی مہبودی کے اغراض کی غرض سے ہم صرف ایک شیعہ کو جو شوہر و زوجہ کے باہم ہوتا ہے قطع نہ کر دیں۔ دل تو ہمارے لئے ہی رہیں گے پس اس رشتہ کے قطع کرنے سے ہم ایسی نفس کشی کی نظر دکلا سکیں گے کہ آج تک کسی بشر نے نہیں دکھائی۔ اور اس بات پر راضی ہو جانا ایسے بڑے فائدوں کی تکمیل کر دینا ہے کہ یہ موقع انسان کے ہاتھ بڑی خوش قسمتی سے آتے ہیں۔

”جوزیٹا! غور نہ کر۔ کہ اگر ابھی میں دعاؤں تو میرا جانشین کون ہوگا؟ ہزاروں طلبہ و عوے دار تلواریں ہاتھوں میں لئے ہوئے۔ تمامی قوم کو طوائف الملوکی پر آمادہ کر دیں گے اور فرانس کے لئے جو چہرے میں ترکہ میں چھوڑ دے گا وہ خوریزی۔ آئینہ زنی اور بربادیاں ہوں گی۔ اور اگر دوسری شادی کر لینے سے کہیں خدا نے مجھے بٹایا دیدیا تو ان سب مصائب کا خاتمہ ہو جائیگا۔ قوم میں امان بنی رہے گی اور وہ خوشحال ہو جائیگی۔ اب جوزیٹا! ان انصاف تھی پر سے اور تو ہی کہہ دے کہ ہمارا باہمی رشتہ قطع کرنا کیسا ہے۔ کیا یہ نہایت عالی حوصلگی اور نیک نیتی پر مبنی نہیں۔ اگر ہم نے ایسا کر دیا تو یہ بڑی گراں قربانی ہے اور فرانس اس قربانی کی قدر کرے گا اور وہ نسلیں جنہوں نے

عالم اسباب میں ابھی قدم نہیں رکھا ہے دنیا میں اگر تم کو دعائیں دیگی اور رحمت بھیجیگی  
 نیولین کے ان خیالات کی سب قدر کریں گے۔ نیولین کو بچپن سے کسی مذہبی  
 مدرسہ میں مذہبی قواعد کی سخت پابندی کی تربیت نہ ہوئی تھی۔ اور وہ اس معاملہ کو اس  
 مذہبی نگاہ سے نہ دیکھ سکا جس نگاہ سے سچی مذہب کا لپکا دیندار دیکھتا ہے۔ اُس کے  
 کان تک پہنچیدہ الفاظ نہ پہنچے تھے کہ اللہ تعالیٰ جلشائے یوں اور اس طرح فرماتا ہو  
 اُس پر صرف دنیوی انصاف اور ضروریات کا اثر تھا اور اسی اثر کے اعتبار سے  
 اُس نے طلاق کے معاملہ میں جو کچھ غم کیا تھا ظاہرِ عالی حوصلگی اور نیک نتائج  
 کی امیدوں سے خالی نہ تھا۔ لیکن ایک ربانی انصاف بھی ہے اور وہی قوانین الہی  
 کو سمجھالے ہوئے ہے اور یہ اُن حالتوں میں اپنا کام کرتا رہتا ہے جبکہ دنیا دار کی  
 آنکھ کو اُس کی ضروریات نہیں سوجھتی ہیں۔ قانون الہی پر نیولین سنس دیا کرتا تھا  
 لیکن چونکہ وہ عروج و افتدار کے فلکِ سقم پر پہنچا ہوا تھا دنیائے اُس کے گناہ  
 کو دیکھ لیا اور اسی دنیائے پھر اُس گناہ کی پاداش کو بھی مشاہدہ کیا۔

اس نازک معاملہ کے متعلق ٹیلر انڈ نے اشارۃً کچھ چھپچھار کی اور نیولین کے  
 اس ارادہ کو شکر اسکند بے حد مسرور ہوا اور کہنے لگا ”مجھے تو اُس دن کا بڑا ہی خوشی  
 سے انتظار ہے کہ ہم دونوں صرف دوست ہی نہ کھلائیں بلکہ بھائی کھلائے جائیں۔  
 اسکندر نے کہا وہ دن جلد آئے کہ میں پیرس جاؤں اور اپنی بہن کو فرانس کی ملکہ  
 گلے لگاؤں۔ اور یہ کہتے ہی اُس کا چہرہ خوشی سے دھک گیا مگر اُس نے یہ بھی صاف  
 کہا کہ میری ماں اور دس کے امرا اس معاملہ میں سخت مخالفت کریں گے۔ نیولین  
 کے سخت دشمن ہیں کیونکہ وہ تمامی یورپ کی ایسی سلطنتوں کی بنیادیں ہلائے  
 ڈالتا ہے جہاں قدیم سے امرا کا راج چلا آیا ہے۔ اس ملاقات میں اس بار  
 میں خفیہ ہی سے اشارہ ہو کر رہ گیا اور کچھ پورا زور نہ دیا گیا۔ نیولین اس معاملہ

۱  
 ٹرپے ترو سے غور کیا کرتا تھا۔ اور اُس کے ارادہ میں ہمیشہ جوزیفائن کی نسبت  
 سے اُس نے جوانی میں شادی کی تھی حایل ہو جایا کرتی تھی۔ اگرچہ جوزیفائن  
 دوسرے ہزار ہا امتحان سے اس ہولناک افواہ کا تذکرہ کیا تھا لیکن اب تک  
 نہ کو اس معاملہ میں جوزیفائن کے سامنے بات کرنے کی ہمت نہ ہوئی تھی۔  
 نیپولین کی رحمت طرازی میں اسکندر ہر وقت رطب اللسان رہتا تھا وہ صرف  
 اکی دو کاوت ہی کا مداح نہ تھا بلکہ اُس کی شائستگی۔ و لہریت شگفتگی اور کرم نفسی  
 اسی طرح شاخوں تھا اور وہ کت تھا کہ نیپولین سب سے زیادہ بڑا ہی آدمی نہیں  
 بلکہ سب آدمیوں سے بہتر بھی ہے۔ لوگ خیال کرتے ہیں کہ اُس میں جا طیلی ہے  
 وہ جنگ کا شائق ہے لیکن یہ سب غلط ہے صرف ملکی ضروریات کی وجہ سے وہ  
 کرتا ہے اور جب ٹرتا ہے جبکہ معاملات کی پیچیدگی اُس کو لڑنے پر مجبور کر دیتی

۲  
 نیپولین ہر معاملہ سے ایسا باخبر تھا کہ تمام دنیا کو حیرت ہو گئی تھی۔ مذہبی شخصوں  
 فیول۔ مورخوں۔ افسانہ نگاروں سے جب اُس کو گفتگو کا اتفاق ہوا تو اُس  
 پر ثابت کر دیا کہ ہر معاملہ میں اُس کو کامل دستگاہ حاصل تھی۔ ایسی لڑ پر جس نے اپنے  
 ان کے حالات کو ضرورت سے زیادہ رنگینی کے ساتھ بیان کیا ہے نیپولین کی قدرت  
 علی مذہب اور اسلام کے مابین فرق کا بیان کرنا۔ زمانہ حال کے علم ادب کی نامیہ  
 اُس کی ایک سرسری نظر ڈالنا ایسی باتیں ہیں کہ سب علمائے اُس کی ہمہ دانی کو حیرت  
 ہے۔ اُس نے جرمینی انسانوں کا ذکر کیا ہے جن کا شیکسپیر سے پرہیز آتا تھا۔  
 جن میں سرت خیز واقعات کو اندوہ ناک معاملات اور ظرافت کے ساتھ انوکھی بات  
 سے مخلوط کر دیا گیا ہے اور اسی کے متعلق اُس نے گر ٹی سے کہا۔ ”مجھے حیرت ہوتی  
 ہے کہ آپ بسبب لایق شخص ان معاملات میں امتیاز نہ کر سکا۔“ اور فقیر میں صاحب کتب

میں کہ نپولین کا یہ اعتراض ایسا جامع ہے کہ ہمارے زمانہ کے بہت سے نکتہ چیں اُس کو سمجھ بھی نہیں سکتے ہیں۔

ایک دعوت کے جلسہ میں پوپ صاحب کے ایک عام حکم کے متعلق جس کا نام "گوڈن بل" (سنہ فرمان) رکھا گیا تھا بحث چھڑی۔ ایک صاحب نے اس کی تباہ کن تفسیر بیان کی لیکن نپولین نے کہا۔ تم غلطی پر ہو۔ مسئلہ میں یہ حکم جاری نہیں ہوا۔ یہ حکم چارلس رابع کے عہد میں مسئلہ ۶ میں جاری ہوا تھا۔ اس پر سب کو حیرت ہوئی کہ ایسی ایسی علمی اور تاریخی باتیں نپولین کو ایسی صحیح کیونکر معلوم ہیں۔ نپولین اپنے حیرت کرنے والے جلیل القدر ہمالوں کے تعجب پر مسکرا کر کہنے لگا۔ جب میں فوج میں لفٹنٹ تھا تو وینیس کی سپاہ کے ساتھ تین برس رہا تھا۔ چونکہ جلسہ اروپا کا عادی نہ تھا تو نہایت تنہائی میں رہتا تھا۔ اتفاق سے میں ایک کتب فروش کے گھر مقیم تھا اور اُس کے کتب خانہ تک میری اچھی طرح رسائی تھی اور اُس کی سب کتابیں کئی مرتبہ میں نے مطالعہ کی تھیں۔ جن کے مضامین خواہ حربی معاملات سے متعلق ہوں یا دوسرے مضامین سے تعلق رکھتے ہوں مجھے سب یاد ہیں۔

واقعہ بھی یہی ہے کہ نپولین کی محنت اور حافظہ کو دیکھ کر کہا جاسکتا ہے کہ فوق العادہ محنت اور حافظہ اُس کو عطا ہوئے تھے۔ فرانس کا ذرا بھی مشہور شخص ہو لیکن نپولین سوائس کے خانگی حالات۔ عادات و اطوار اور لیاقت کا حال سب ہی کچھ سن لیجئے۔ اُس نے بڑی صحت کے ساتھ اپنے وزیر اسے فرستیں تیار کرائی تھیں جن کو وہ سلطنت کی اخلاقی حالت دکھلانے والی فرستیں کہا کرتا تھا۔ اور پھر وزیر کی رپورٹ اور خانگی خط و کتابت کی مدد سے اُس نے ان اخلاقی آئینوں کی تصحیح کی تھی۔ خطوط اُسی کے پاس آتے تھے اور وہ خود سب کو پڑھتا تھا اور مضامین کو کبھی نہ بھولتا تھا رات و دن میں وہ بہت کم سوتا تھا اور جاگنے کی حالت میں ہر ساعت سے کچھ نہ کچھ

فائدہ اٹھانے اور ترقی کرنے کی فکر کرتا تھا اس کا حافظہ ایسا تھا کہ ریاضی کے سوالوں کے حل پر جب وہ ایک نگاہ ڈال جاتا تھا تو اس عمل کو نہ بھوتا تھا اپنی سلطنت کے تمامی محاصل اس کو یاد تھے۔ اور حساب کتاب کی غلطی کو تو ایک نگاہ میں وہ ایسا پرکھتا تھا کہ دیکھنے والے بالیقین جانتے تھے کہ یہ مہارت بشری طاقت سے خارج ہے۔ ایک دن وہ فوج کے خراج خوراک کو پڑتا رہا تھا۔ ایک موقع پر لکھا تھا کہ اس تاریخ پرن کن میں فوج کی خوراک میں اس قدر صرف پڑا۔ یہ دیکھتے ہی اس نے فوراً کہا کہ یہ فوج اس تاریخ کو پرن کن میں برگزیدہ تھی اور یہ بات خراج کے متعلق غلطی ہے۔“ وزیر کو بھی یاد تھا کہ اس تاریخ پرنولین فرانس میں نہ تھا۔ چنانچہ اس واقعہ سے فائدہ اٹھانے کو اس نے کہا۔“ جہاں پناہ یہ حساب صحیح ہے، مگر پرنولین نے نہ مانا اور تحقیقات سے معلوم ہوا کہ محاسب نے جھل بنایا تھا۔ اور وہ اسی وقت بننا مست کروا گیا۔ اس کے بعد یہ خبر تمام سلطنت میں مشہور ہو گئی کہ شامشاہ بڑا باخبر ہے۔ اور تمامی بے ایمان اہلکاروں کے کان ہو گئے۔ جب پرنولین۔ ان واسطوں ہی جہاز میں جزیرہ آیلہ کو جارا تھا تو صیغہ بحر کے متعلق باتیں ہوتی رہتی تھیں۔ چنانچہ ایک دن کھانا کھاتے وقت پرنولین نے کہا۔ میں بہت سے جنگی جہازوں کی تعمیر کی تجویز کی تھی۔ اس پر کسی نے کہا کہ جہاز بنانا تو شوارہ تھا لیکن یہ جہازوں کو مشق کس طرح کرائی جاتی۔ کیونکہ تمام سمندر میں تو انگریزی جہازوں کا دخل تھا۔ پرنولین نے جواب دیا کہ میں نے قواعد کی مشق کے متعلق یہ تجویز کیا تھا کہ چھوٹی چھوٹی کشتیوں میں۔ ساحل کے متصل ہی مشق کیا کریں۔ جزیرہ نگاہ میں سمندر کے اندر کام کرنے کو۔ ان کی حاجت نہیں۔ اور ان کو طوفانی حالت میں نہایت وقت طلب نقل و حرکت کی۔ اس طرح مہارت ہو جائے۔“ سچلہ دوسری شہزادی کے پرنولین نے اس دستور کی کابھی تذکرہ کیا کہ تلامذہ کی حالت میں ایسا جہاز کو

دوسرے جہاز کے لنگر دس ستائیس روز پہلے رستہ میں اسی وقت ایک افسر نے پوچھا کہ اس اصطلاح کا کیا مطلب ہے۔ اور کس قسم کی دشواری پیش آتی ہے اور اس دشواری پر کس طرح غالب آتے ہیں کہتان یوٹر کہتا ہے کہ اس سوال کے جواب میں شاہنشاہ نے دو کانٹے میز پر سے اٹھا کر اس سوال کو ایسا اعلیٰ اور علمی طور سے سمجھایا اور سمجھانے کا ایسا مختصر طریق اختیار کیا کہ مجھے کوئی شبہ نہ رہا اس فن کا استاد بھی ایسا نظر نہیں آتا کہ سوال کو ایسی خوبی صحت اور صفائی سے حل کر دے اور اس سے ثابت ہوتا تھا کہ شاہنشاہ نے صیغہ بحر کے متعلق نہایت کامل تعلیم پائی تھی۔ لیکن واقعی ایسی تعلیم اس کو کبھی نہیں ہوئی تھی۔

اسی بحری سفر کے دوران میں جزیرہ کورسیکا کے ساحل پر سپینٹا کا بندرگاہ کھولنے کا سوال پیش ہوا۔ نپولین نے فوراً پانی کا نمق۔ ایتلے پانی اور ایسی جگہ کا حال بیان کر دیا جہاں جہاز لنگر انداز ہو سکتا تھا۔ اور اپنی تفصیل سے تمامی حال بیان کیا کہ گویا اسی بندرگاہ میں اس نے اپنی تمام عمر صرف لی تھی۔ اور جب کہتان یوٹر نے نقشہ سے مان کیا تو نپولین کے بیان میں ایک فن کا بھی ذوق نہ نکلا۔ باربردارسی کے کمانڈر نے اتفاقاً کہا کہ میرا ارادہ بنیو آس کے قریب کھاڑی میں جانے کا تھا۔ نپولین نے سنتے ہی کہا کہ خوب ہوا تم اس کھاڑی میں نہ گئے۔ مجردم میں اس سے بدتر کوئی جگہ نہیں ہے۔ اگر تم چلے جاتے تو چار۔ بیسٹے یا چھ بیسٹے تک سمندر میں نکل کر آنا نصیب نہوتا۔ اور پھر اس نے اس چھوٹے۔ بیسٹے یا چھ کے تفصیلی حالات بیان کرنا شروع کئے۔ اور جب کہتان یوٹر اس نے یہ جہاں سنا جو اس کھاڑی سے کچھ عرصہ ہوا تھا واپس آیا تھا تو اس نے نپولین کے بیان کی پوری تصدیق کی اور بڑی حیرت کا اظہار کیا اور کہا۔ کہ چونکہ میں اس کھاڑی کا نام نہیں کر آیا ہوں اور ہر بات سے واقف ہو گیا ہوں۔ بیسٹے یا چھ کے تھا کہ ان تمامی امانتوں

دریافت کر لئے والامیں ہی ہوں لیکن میرا خیال غلط نکلا اُس کے تمامی حالات تو جہانِ سنا  
کو پہلے سے معلوم ہیں۔

جس عزم اور مصروفیت سے نپولین محنت کا عادی تھا اُس کے بیان سے حیرت  
ہوتی ہے اور شاید اس معاملہ میں اُس سے کوئی سبقت نہیں لے گی۔ جس زمانہ میں  
مجموعہ ضابطہ و پوانی پرکھٹ ہوا کرتی تو نپولین بارہ گھنٹے سے لیکر نپندرہ گھنٹے تک برابر کام  
کرتا رہتا تھا اور لگان کے آثار ظاہر نہ ہوتے تھے۔ بارہ منشی متعین کئے گئے تھے۔  
اور منیر اُن کا افسر تھا اور یہ خدمت سپروختی کہ انگریزی اخباروں کے اقتباس کر کے  
اُن کو درجوں میں تقسیم کرے۔ اور اُس کو حکم تھا کہ شاہنشاہ کے متعلق جب قدر  
مذموم باتیں منسوب کی ہوئی نظر آتی جائیں کسی کو فرو گذاشت نہ کرے۔ لیکن منیر جو نپولین  
کے متعلق نہایت مذموم بتانوں کو بعض نرم الفاظ میں نقل کرتا تھا اور بعض وقت  
نہایت شدید ہمتوں کو چھوڑ بھی جاتا تھا۔ نپولین دوسرے شخصوں سے بھی ان اخبار  
کے متعلق سوال کیا کرتا تھا اور آخر میں اسے منیر کی ترمیم کا حال کھل گیا جو محض نیک  
بینی سے عمل میں آرہی تھی۔ نپولین نے اس کو تاکید کی کہ ایسا ہرگز نہ کرے بلکہ جو کچھ لکھتا  
ہے صاف صاف جیسے اقتباس کیا کرے۔ نپولین کو یہ فرصت بھی مل جایا کرتی تھی کہ ضخیم  
ضخیم جلدوں پر ایک نظر ڈالکر اُن کے تمامی مطالب اپنے حافظہ میں محفوظ کر لیا کرتا تھا۔  
ہر صبح کو شاہنشاہ کے کتب خانہ کے مہتمم کا یہ بھی کام ہوا کرتا تھا کہ کتابوں اور دستوں کو منشا  
کی منیر سے اٹھا لیجائے اور اُن کی جگہ پر دوسری کتابیں رکھ جائے کیونکہ شاہنشاہ کو مطالعہ  
سے کبھی سببری نہ ہوتی تھی۔

ارفرقہ میں ایک مرتبہ زار روس نپولین کے کھانا کھانے کے کمرہ میں آیا اور چاہا  
کہ اپنی تلوار کمر سے کھول کر علیحدہ رکھ دے۔ لیکن کیا دیکھتا ہے کہ تلوار لانا بھول گیا تو  
نپولین نے فوراً اپنی تلوار اُس کے سامنے پیش کی اور اسکندر نے بڑی خوشی سے

اُس کو لے کر کہا: ”یہ ہماری باہمی دوستی کی ضمانت ہے اور میں یہ تلوار آپ کے خلاف کبھی نہ اٹھاؤں گا۔“ نپولین کہتا ہے کہ ”میرے اور اسکندر کے درمیان بہت سی ایسی چیزیں بدلی گئیں جن سے ہماری باہمی دوستی اور محبت کا پکا ثبوت ملتا تھا۔ کئی دن ہم دونوں ساتھ ساتھ رہے اور بڑی بے تکلفی بھتی اور بڑی بڑی محفی باتیں ہوا کرتی تھیں۔ ہم دونوں دو جوان رئیس زادوں کا سا حال تھا اور سیر و تفریح میں شریک رہتے تھے اور ایک کی بات دوسرے سے محفی نہ تھی۔“ ایک خط میں نپولین جوزیفائن کو لکھتا ہے: ”اسکندر سے میں بہت خوش ہوں اور اُس کو چاہئے ہے کہ مجھ سے خوش ہو۔ اگر یہ اسکندر عورت ہوتا تو میں اس پر عاشق ہو جاتا۔“

۱۴۔ اکتوبر کو نپولین اور اسکندر ساتھ ساتھ گھوڑوں پر سوار نکلے۔ فوجیں مسلح تھیں اطراف سے ہزار ہا آدمی دونوں تاجداروں کو خدمت ہوتے ہوئے دیکھنے کو آئے تھے۔ چند میل تک دونوں ہمراہ گئے۔ پھر گھوڑوں سے اتر پڑے۔ گھوڑے سانسوں نے لے لئے اور دونوں گھوڑے دور تک راز کی باتیں کرتے چلے گئے۔ اور پھر بغیر ہوئے نخلستان دوستی اور جاہ طلبی اور حکمت علی کے رشتوں نے ان کو ملا دیا تھا اسکندر اپنی گاڑی میں سوار ہوا۔ اور دونوں شاہنشاہوں نے ہاتھ ملایا اور ایک نے دوسرے کو خدا کا ہاتھ ملایا۔ اور جب دونوں خدمت ہوئے تو ادھر گاڑی کے پیٹوں کی گھر گھر اسٹ تھی اور ادھر گھوڑے کی ٹاپوں کی آواز تھی۔ اور دونوں کی جلو میں بڑا عالی شان موکب تھا۔ اسکندر تو سینٹ پیٹر برگ کو روانہ ہوا اور نپولین خاموش سوچ میں ڈوبا ہوا ارفکھ کو واپس آیا اور اس کے بعد پھر تمام عمر ایک دوسرے سے ملاقات نہ ہوئی بلکہ بہت زمانہ نہ گزرنے پایا کہ ایک کی فوج دوسرے کی فوج پر حملہ آور ہوئی اور اسکا میں آگ لگی ہوئی تھی اور دوسری فوجی برف گر رہی تھی۔ ارفکھ میں آکر نپولین دوسرے فرمانرواؤں اور بڑے آدمیوں سے بھی رخصت



ہوا جو سنو ز موجود تھے اور اسی سہ پر کونپولین نے پیرس کو مراجعت شروع کی۔ اور افریقہ میں جہاں دونوں شاہنشاہوں کی تشریف آوری سے عجب دھوم دھام رستی تھی پھر سنا ہو گیا۔ اپنی عادت کے موافق خواب و آرام سے کوئی سروکار نہ رکھ کر کونپولین شاہ رومزہری تیزی سے سفر کرتا ہوا ۱۸۱۱- اکتوبر کو سینٹ کلاؤ میں واپس آگیا۔

پولین نے فوراً دو سفیر ایک تو فرانس کی طرف سے اور دوسرا روس کی جانب سے دونوں شاہنشاہوں کا دستخطی مراسلہ دربارہ صلح و یکر انگلستان کو روانہ کئے اور اس مراسلہ کو ہم ذیل میں نقل کرتے ہیں۔ اس پر پولین اور اسکندر دونوں کے دستخط تھے۔

”جہاں پناہ یورپ کی حالت ایسی ہو رہی ہے کہ ہم دونوں افریقہ میں ملاقاتی ہوئے۔ ہماری پہلی خواہش یہ ہے کہ یورپ کی دوسری اقوام کے حسب مراد کام ہو یعنی جہاں پناہ سے بہت جلد صلح کر لی جائے۔ اور ایسی کافی تدابیر عمل میں لائی جائیں کہ یورپ کی مصائب کا خاتمہ ہو۔ وہ طوفانی جنگ جس نے تمام براعظم کو ہلا دیا اب ختم ہو گئی ہے اور پھر شروع نہیں ہو سکتی۔ یورپ میں بہت سی تبدیلیاں ہو چکی ہیں اور بہت سی فرماں روایاں غارت ہو گئیں اور اس کی وجہ یہ ہے کہ بحری تجارت میں رک کی گئی ہے جس سے بڑی مصیبت اور بے چینی پیدا ہو گئی ہے۔ اور ابھی ممکن ہے کہ اور تبدیلیاں ہوں اور وہ انگلستان کی مصالح ملک کے خلاف ہوں گی۔ پس یورپ کی تمامی اقوام اور برطانیہ اعظم کا بھلا اسی میں ہے کہ صلح ہو جائے اور ہم دونوں ملکہ جہاں پناہ سے گذار سن کرتے ہیں کہ رحم کیجئے اور عہد سے درگزیئے اور متضاد مقاصد میں قوموں کی تشفی فرمائیے اور یورپ کی نسلوں کی حفاظت کے وسائل مستحکم کیجئے جن پر خدا نے ہم کو حکم کیا ہے۔“

یہ ضروری مراسلہ ملفوف مسٹر کنگ وزیر اعظم کے پاس بھیجا گیا اور لفظ کا متر

سے معلوم ہوتا تھا کہ یہ لغافہ روس و فرانس کے شاہنشاہوں کی طرف سے بادشاہ انگلستان کے نام تھا۔ سفیروں سے کہہ دیا گیا تھا کہ ہر جگہ ظاہر کر دینا کہ ہم صلح کی ذرہ بھر سے لے کر اے ہیں۔ اس سے پنولین کا یہ منشا تھا کہ اگر صلح ہو اور جنگ جاری رکھی جائے تو برطانیہ کے جمہور کو معلوم ہو جائے کہ بانی جنگ فرانس نہیں ہے بلکہ خود برطانیہ ہے یوں سے روانہ ہو کر ایٹلی، آسٹریا، انگلستان نہ پہنچے۔ کیونکہ برطانیہ کے وزیر صلح کو اس قدر مخالف تھے کہ انہوں نے اپنے گشتی جہازوں کو سخت احکام بھیجے تھے کہ صلح کے جھنڈے والے جہاز کو بھی نہ گزرنے دیں۔ مگر فرانس کے جہاز کا کپتان ایسا ہوشیار تھا کہ انگلستان کے گشتی جہازوں سے بچ کر ڈاؤن سمندر میں جاتا رہا لیکن ساحل پر اترنے کی بڑی دشواری سے اجازت ملی۔ انجام کار روس کا ایٹلی لندن گیا لیکن فرانس کے ایٹلی کو جہاز پر روک لیا گیا۔ مگر پھر سٹرکنگ کے پاس ہی اس بات کی اجازت آگئی کہ فرانس کا ایٹلی بھی لندن کو چلا آئے۔ ان دونوں ایٹلیوں کی مدارات کی گئیں مگر ایک انگریزی افسر کا ان پر یہ مقرر ہو گیا اور وہ ان کو ایک لمحہ کے لئے نہ چھوڑتا تھا۔

اڑتا نہیں گھٹنے گزرنے پر ان ایٹلیوں کو خطوط دیکر واپس کر دیا گیا۔ یہ خطوط فرانس یا روس کے شاہنشاہوں کے نام نہ تھے بلکہ وزیر کے نام تھے اور لکھا تھا کہ تمہارا مراسلہ پہنچا۔ جواب بعد کو دیا جاوے گا اس تلخ جواب سے صاف ظاہر تھا کہ وہاں لندن کو صلح سے پوری نفرت تھی اور کئی دن کے بعد وزیر انگلستان کی طرف سے ٹال مٹول کا جواب موصول ہوا۔ اس میں لکھا تھا۔ صلح کی ایسی درخواستیں ہمارے پاس پہلے بھی چند مرتبہ آچکی ہیں لیکن ہم ان کو سچا نہیں سمجھتے۔ اور ہم سے تمہارا صلح کی درخواست سے کیا فائدہ۔ درخواست ہو تو ہمارے بیع شرکارت ہونا چاہئے جن میں اسپین کے باغی بھی شامل ہیں۔ اور اس مراسلہ میں یہ غرض

کی توہین کرنے والی عبارت بھی درج تھی کہ وزراے انگلستان دونوں شاہنشاہوں کو نام پر مہما سنے نہیں بھیج سکتے ہیں کہ ایک بادشاہ ان میں ایسا ہے جس کو برطانیہ بادشاہ تسلیم نہیں کیا ہے، باوجودیکہ یہ جواب نہایت ہی سخت و درشت اور توہین کرنے والا تھا لیکن پولین نے بڑی عالی ظرفی سے کچھ برادرانہ بلکہ نہایت نرم جواب دیا اور لکھا کہ "جیسی وزراے انگلستان کی تجویز ہے کہ برطانیہ کے جمیع شرکاء صلح کی حدود کتابت میں شریک کئے جائیں مجھے اس میں کوئی مذہب نہیں ہے۔ ضرور سب شریک کئے جائیں۔ لیکن اسپین کے باغی علیحدہ رکھے جائیں۔ مگر اس مراسلہ سے بھی کچھ ہنوا اور انگلستان کے دربار سے فوراً یہ جواب ملا کہ ان دو بادشاہوں سے صلح محال تجربہ میں سے ایک نے اسپین کے ہاڑ بادشاہ کو تخت سے اتار دیا ہے اور دوسرے نے نص اپنے ذاتی اغراض سے اس ظلم کو ٹھنڈے جی سے دیکھا ہے گرنل فیلپ صاحب کو تسلیم ہے کہ سرنگنگ کے مراسلہ کا لہجہ توہین سے بھرا ہوا تھا۔ گرنل فیلپ کہتا ہے "یہ تانا و شنوار ہے کہ صلح کی درخواست پیش کرنے سے پولین کا کیا مدعا تھا۔ صبر۔ اس کو یقینی طور سے معلوم ہو گا کہ انگلستان اسپین کی جانب داری سے دست کش ہونے والا نہ تھا۔ اور اگر اپنے دشمنوں میں سرف نفاق پیدا کرنے کی یہ تجویز تھی تو اس معاملہ میں پولین نے کوئی اور انتظام سوچ لیا ہو گا۔ لیکن خط کے وزرا بھی اس بات پر متفق ہیں کہ پولین صرف اپنے دشمنوں کے درمیان اس صلح کی تجویز سے نفاق پیدا کرنا چاہتا تھا۔ مگر آخر وہ کون سے دشمن تھے جن میں پولین نفاق پیدا کر دینا چاہتا تھا؟ کیا سویڈن۔ سسلی اور پنگال وہ دشمن تھے چونسٹ چرانہ بودی۔ ان پچاروں کی نسبت ایسا خیال کرنا حماقت ہے۔ یہ یک بودگی اور بساط رکھتے تھے اور کس شمار و قطار میں تھے۔ پس گن غالب ہے کہ پولین نے سبھی سے صلح کی درخواست پیش کی تھی سیٹ لہیا میں بھی پولین نے یہی کہا

کہ میری درخواست پہلے دل سے تھی، اور ہم خود بھی کہہ سکتے ہیں کہ اُس زمانہ کے حالات کو دیکھتے ہوئے جن کی وجہ سے ارفنہ میں کانفرنس ہوئی تھی نپولین کا ارادہ ضرور سچا تھا۔

جیسا اوپر بیان ہوا وزیر اے انگلستان نے صلح کی خط و کتابت کا سلسلہ ایک دم قطع کر دیا اور اب کوئی امید باقی نہ رہی کہ صلح ہوگی اور لیجئے انگلستان کے دربار کے جوڑ ٹوڑ اور زرنے جنگجو اسٹیریا میں تازی روح پھونک دی اور اسپین کے مذہبی دیوانے کسانوں کو از سر نو ابھار دیا۔ جنگ کے طوفان کے جھوکے چلنے لگے اور بد قسمت یورپ میں آگ کے شعلے بھڑکے اور خون کے دریا بہنا شروع ہوئے۔ اور یونان کی غیر نسکین پذیر جاہ طلبی پر نئے الزام دھرے گئے۔

کرل پیپر اپنی تاریخ میں دربار برطانیہ پر سخت ملامت کرتا ہے کہ اُس نے صلح کے پیغام و سلام کا سلسلہ قطع کر دیا وہ کہتا ہے "نپولین عین حق پر تھا کہ اُس نے اسپین کے باغیوں کو صلح کی خط و کتابت کی شرکت سے علیحدہ رکھنا چاہا۔ اور اگر نپولین آٹھ شریک کر لیتا تو گویا صلح کی کارروائی آغاز کرنے سے قبل وہ اپنے اسلحہ ہاتھ سے رکھ دیتا۔ اس میں کلام نہیں ہے کہ برطانیہ اسپین کی شرکت نہیں چھوڑ سکتی تھی لیکن صلح کی بات چیت بند کرنے کے لئے یہ کوئی ضروری وجہ نہیں ہو سکتی۔ یعنی صرف نپولین کا یہی تو مدعا تھا کہ اسپین والے مشورہ میں شریک ہوں۔ لیکن اس سے یہ کب لازم آتا تھا کہ مشورہ میں اسپین کے متعلق بحث نہ کی جاتی۔ یہ کوئی لازمی امر نہ تھا کہ وزیر اے انگلستان اسپین کی آزادی کو خواہ مخواہ معرض خطر میں ڈال ہی دیتے اور نہ اس مشورہ کی وجہ سے مخالفت کی گرمی میں لازمی طور سے کوئی ٹھنڈک پڑ جاتی نہ برطانیہ اسپین کو مدد دینے سے روکی جاتی۔

اُس زمانہ کی ضرورتوں اور حالتوں کے موافق یہ انکار وزیر انگلستان کا

ہرگز نہ تھا کیا تماشہ کی بات ہے کہ ایک سرکاری مراسلت کو نیولین کے خطاب سے انکار کر کے ذلیل و خوار کر ڈالا گیا۔ یہ انکار تو خود مضحکہ کے قابل ہے اور عجیب لطف سے کہ ایک سرکاری مراسلہ کو قابل نفرت بدگوئی کے ذریعہ سے حقیر اور رنج دہ کرنا عقل مندی کا فعل سمجھا گیا۔ یہ مراسلہ تو ایسا تھا کہ بڑے اہم مقاصد اس کے ذریعہ سے فیصل ہونے لگے تھے لیکن اس جملہ کارروائی سے انگلستان کے مدبر وزیر کی سنجیدگی کا ثبوت نہیں ملتا بلکہ اس کے برعکس ثبوت صاف ظاہر ہو رہے ہیں۔ ہمارے پاس یقین کی کافی وجوہ موجود ہیں کہ یہ خط و کتابت ایک قلم کیوں بند کر دی گئی۔ وجہ یہ تھی کہ نیولین کے خلاف ایک کمینہ ساز مشن ہو رہی تھی جس میں ٹور اور ٹیکس کے شاہزادے اور جوڈیلر انڈسٹریل کے تھے اور ٹیکر انڈسٹریل کو قتل کرانے یا گرفتار کرانے پر ہر وقت آمادہ تھا۔ اور برطانیہ کے دربار کو اس سازش سے ایک امید لگی ہوئی تھی۔ اور سرکیننگ نے اسی توقع پر صلح کی بات چیت کا خاتمہ کر دیا تھا۔

نیولین نے سینٹ پٹینا میں ادھر اسے کہا یہ تمھارے وزیر ارچاہے کچھ کہیں۔ میں تو ہر وقت صلح پر آمادہ تھا۔ جس وقت فاکس کا انتقال ہوا ہر صورت سے صلح کی توقع تھی۔ اگر لاؤر ویل اول اول صداقت پر آمادہ ہوتا تو صلح ہو جاتی۔ اور پروٹشیا کی لام بدی سے قبل میں نے اس کو جلا دیا تھا کہ برطانیہ کو صلح پر آمادہ کر دے اسی میں بہتری ہو کیونکہ دو مہینے کے اندر میں پروٹشیا کا مالک ہو جاؤنگا۔ اور اس کی وجہ یہ تھی کہ اگرچہ روس اور پروٹشیا مل کر میرا مقابلہ کر سکتے تھے لیکن تنہا پروٹشیا میرے مقابلہ میں نہ بھرتا تھا۔ اور روسی افواج کے آنے اور شریک ہونے میں تین مہینے درکار تھے اور مجھ کو معلوم ہو گیا کہ پروٹشیا کی فوج کی بنیت اپنے دارالسلطنت برلن کی حفاظت کرنے کی ہے اور پیچھے ہٹنے اور ملک حاصل کرنے کا خیال نہیں ہے جو روس سے اس کو ملنے والی ہے پس میرے لئے دو ماہ کے اندر روسی افواج کے

آنے سے قبل برلن کو لے لینا کوئی دشوار کام نہ تھا۔ اور جب روسی تیار ہ جاتے تو انکو شکست دینا کوئی مشکل بات نہ تھی۔ اور اسی لئے میں نے لاڈر ویل سے کہا تھا کہ جو اس موقع کو غنیمت سمجھو اور صلح کر لو۔ پروشیا تمہارا بڑا دوست ہے اور اس کو غارت مت کراؤ۔ اس خط و کتابت کے بعد مجھے یقین ہوتا ہے کہ لاڈر ویل بھی کارروائی پر آمادہ ہو گیا اور اس نے تمہارے دروازے سے سفارش کی کہ صلح کر لیں۔ لیکن انھوں نے نہ مانا کیونکہ وہ جانتے تھے کہ پروشیا کے بادشاہ کے پاس ایک لاکھ فوج ہے اور ممکن ہے کہ مجھے شکست ہو اور یہی شکست میری تباہی ثابت ہو۔ یہ ممکن تھا کہ مجھے شکست ہو جاتی اور میں برباد ہو جاتا کیونکہ بعض اوقات ایک ہی جنگ سے معاملات کا فیصلہ ہو جایا کرتا ہے اور بعض اوقات ذرا سی بات سے جنگ کا رنگ بدل جاتا ہے۔ مگر نہیں جیسا میں نے کہا تھا ویسا ہی ہوا۔ یعنی جیسا کی لڑائی میں فیتاب ہوا اور پروشیا پر میرا قبضہ ہو گیا۔ ٹلسٹ کے بعد ارفرٹ کے مقام سے میں نے اور اسکندر نے اپنے دستخطی مراسلے بھیج کر صلح کی درخواست کی لیکن انھوں نے منظور نہ کی۔“

پیپر صاحب کہتے ہیں کہ نپولین کی حکومت کے اصول اور اس کی ہر دلیغزیری کے راز نے اس کو جمہور کا بادشاہ بنایا تھا وہ امراء کا بادشاہ نہ تھا۔ اسی لئے مسٹر اس کو جمہور کا بیٹا اور جمہور کا حامی کہا کرتا تھا۔ لیکن جیسی یہ بات صحیح و درست ہو اسی طرح یہ بات بھی صحیح و درست ہے کہ مسٹر اور اس کے جانشین امراء کے بیٹے اور حامی تھے اور یہی وجہ تھی کہ یورپ کے امراء کے انقلاب کی جملہ برائیاں نپولین کی ذات سے منسوب کر کے اپنی فطرتی نفرت کا اظہار کیا کرتے تھے کیونکہ اسی کی بدولت وہ نفرت خیر طریقہ نظم و نسق قائم ہوا جس کو خود نپولین بادشاہت کہا کرتا تھا اور ٹلسٹ کے صلح نامہ نے جس سے نپولین کو یورپ کا تاجدار و پرفوتیت حاصل ہوئی حالات کے چہرے سے نقاب اٹھا دیا۔ اور ادھر تو نپولین جمہور کا حامی ہوا اور ادھر انگلستان امراء کا معاون ہو گیا پس جب دونوں میں نزاع و افتد

موجود تھا صلح کس طرح ہو سکتی تھی۔ اور اب تک فرانس کے شاہنشاہ کو جو کچھ ہاتھ آیا وہ  
یہی تھا کہ آئندہ جنگ کے لئے کوئی مقام انتخاب کرنا چاہئے۔

---

# باب پیل و چہارم

## اسپین پر یورش

انگلستان کا اسپین کو دوبارہ مدد دینا۔ فرانس کی کونسل سے پنولین کا خطاب کرنا۔  
 فوج کے نام مسلمان۔ شاہنشاہ کی سخت محنت۔ ولوریا۔ برگوز اسپینی نو سائیں فرانسین  
 کا پونچنا۔ سوئی سیرا کے درہ پر لڑ کرنا۔ میڈرڈ کے باشندوں پر پنولین کا جہم کرنا جبریل  
 مورلا سے ملاقات۔ شہر کا اطاعت قبول کر لینا۔ لیرین کی شہادت۔ گواڈراما کے  
 ہولناک درے۔ انگریزی سپاہ کا چال چلن۔ اسپینور گا میں مراسلات کا موصول ہونا

— (۴۶) —

اسپین کی بغاوت اور اسپین کی حربی تیاریوں نے انگلستان کا جی بڑھا دیا اور  
 اس نے اپنی کوششوں میں المضاعف سعی شروع کی۔ جزیرہ نما اسپین کے پڑوسی  
 دیوانے کسانوں کو آمادہ مساد و غناؤ کرنے میں جہاں تک اس کے امکان میں تھا زور  
 لگایا اسپین کے ساحل پر اس کا لافتح بیڑہ گشت کر رہا تھا اور پرتگال اور اسپین کے  
 کے ساحلوں پر وہ ساہلین حرب اسلمہ اور وپیہ بھیج رہا تھا۔ چونکہ صلح کی کوشش میں  
 پنولین کو ناکامی ہو چکی تھی اس لئے مجبور ہو کر اس نے تلوار ہی کو تہ تیغ بنایا۔



پیرس سے کوچ کر گئے اور اسپین کی جنگی مہم آغاز کرنے سے قبل اُس نے فرانس کی قانون ساز کونسل سے حسب ذیل الفاظ میں خطاب کیا:-

”اپنی اندرون سلطنت میں میں نے اس سال تین ہزار میل سے زیادہ دورہ کیا۔ فرانس کے اس بڑے خاندان کے نظارہ نے یعنی جو کچھ عرصہ سے باہمی نا اتفاقیوں سے پریشان ہو گیا تھا اور اب متفق اور خوش و خرم ہے۔ مجھ پر بڑا اثر کیا ہے۔ لیکن مجھے معلوم ہو گیا ہے کہ میں اُس وقت تک مطمئن نہیں ہو سکتا جب تک کہ فرانس مطمئن نہ ہو جائے۔ میری فوج کا ایک حصہ اُس سپاہ کے مقابلہ کو جا رہا ہے جو انگلستان کے اسپین میں بھی ہے اور یہ خدا کی خاص مہربانی ہے کہ اُس نے اب تک ہم کو فلاح کیا ہے۔ اور انگلستان کو غصہ نے ایسا اندھا کیا ہے کہ اپنے بھری مقبوضات چھوڑ کر اُس نے خشکی میں اپنی فوج کی نمائش کرنا چاہی ہے۔ میں دو ایک روز میں آپ سے شخصیت ہو کر اپنی افواج کی سالاری کرنے جاتا ہوں اور عنایت ایزوی سے میڈرڈ میں اسپین کے بادشاہ کو محنت سنٹین کرتا ہوں اور پرتگال کے دارالحکومت لیسبون پر فرانسیسی جھنڈا لگاڑے دیتا ہوں۔ روس کے شاہنشاہ سے ارفرتھ میں میری ملاقات ہوئی۔ ہم دونوں کی دلی آرزوی یہ ہے کہ صلح ہو جائے۔ اور ہمارا یہ کبھی غم ہے کہ اگر بحری تجارت بے خوف و خطر اہل جائے تو ہم ہر طرح سے نقصان اٹھا لینے کو آمادہ ہیں۔ ہم دونوں کی ایک رائے ہے اور صلح ہو یا جنگ ہم ایک دوسرے کے شریک ہیں۔“

اس وقت دو لاکھ ہزار اور آرمودہ کار فرانسیسی سپاہ کو ہستان پر جی نیز بن جمع ہو چکی تھی اور حسب ذیل رپوش اعلان پبلک سولین تہائی فوج کو آمادہ کر دیا:-

”اے جو المزد۔ وریا سے ویسپولا اور وینوب کے کناروں پر فتوحات حاصل کرے تم بڑی سرعت سے جرمنی کا مہم ان عبور کر گئے تھے۔ اور آج کہ ہنوز تم کو سستانے کا ذرا بھی موقع نہیں ملا ہے میں تم کو حکم دیتا ہوں کہ فرانس کو عبور کر جاؤ۔ اسے شیر مردو

مجھے تمھاری مدد کی حاجت ہے۔ انگلستان کا ہولناک تیندو اسپین اور پرتگال میں گھس آیا ہے لیکن بہت ضروری ہے کہ تم کو دیکھتے ہی خوف سے وہ راہ فرار اختیار کرے چلو اپنے مسطر و منصور پر چپوں کو ہرقل کے ستونوں کے قریب لے چلو۔ اے رستمو۔ یہ سچ ہے کہ زمانہ حال کی تمامی افواج پر تم فائق ہو لیکن ابھی قدیمی ردی افواج کی تم نے ہسری نہیں کی ہے جنھوں نے ایک ہی مہم کے دوران میں دریائے رین اور فرات پر۔ اور الیہ یا اور دریائے ٹیگس پر فتوحات حاصل کی تھیں۔ تمھاری محنتوں کا یہ نتیجہ ہو گا کہ عرصہ دراز تک صلح قائم رہے گی اور یورپ کو خوش حالی نصیب ہوگی۔ اور اصلی فرانسیسی کا یہی دھرم ہے کہ جب تک بھری تجارت کے لئے تمامی سمندر آزاد نہ ہو جائیں چین کی تیندو سولے۔ اے سپاہیو۔ فرانسیسی جمہور اور میری عظمت کے متعلق جو کچھ تم کر چکے اور جو کچھ تم کرنے کو ہو میرے دل سے کبھی فراموش نہو گا۔

۲۹۔ اکتوبر ۱۸۰۸ء کو نپولین بے ان جانے کو گاڑی میں سوار ہوا اور سواراٹر اسکاٹ نے لکھا ہے کہ اس سرعت سے نپولین گیا تھا جس طرح شائبہ ثاقب ہوا میں جاتا اور جہاں پہنچتا تھا تبدیلیاں کرتا جاتا تھا۔ پیرس سے میڈرڈ سات سو میل ہے۔ موسم سرما آہو چھا تھا اور بارش سے راستہ نہایت خراب حالت میں تھا۔ کچھ سے حالت خطرناک ہو رہی تھی۔ لیکن تاریکی اور طوفان سے بے پروا نپولین مارا مارا چلا ہی گیا۔ انھیں سڑکوں پر توپ خانے گزر چکے تھے اور سڑکوں پر ایسے گہرے گڑھے اور لکیئیں ہو گئی تھیں کہ آدھا پتہ غرق ہو جاتا تھا۔ لیکن انھیں سڑکوں پر نپولین کی گاڑی جا رہی تھی۔ اور وہ جلد پہنچنے کے لئے ایسا بے چین تھا کہ آخر کار گاڑی چھوڑ کر اپنے گھوڑے پر سوار ہو گیا۔ معلوم ہوتا تھا کہ اس کو کوئی جسمانی تکلیف ہے نہ ماندگی سے کوئی اثر ہوتا ہے۔ مگر ہمراہ تھا اور گولہ باد کی مانند وہ آٹا چلا جا رہا تھا اور دایوں اور ٹیلیوں کو عبور کر رہا تھا۔ اور لیجئے ۳۰ نومبر کی بجائے صبح کو وہ بے ان

جا پہنچا۔

اُس نے جہز برتھیر کو فوراً طلب کیا۔ اور حالات پوچھنا شروع کئے اُس نے فرانسسی خبروں کو نہایت ایت کر دی تھی کہ ہانیوں کی تجویزوں میں ذرا بھی غل نہوں۔ اسپین کی افواج کے طلب میں وہ اپنی کار آزمودہ فوج کو رکھنا چاہتا تھا تا کہ ہر سمت میں بڑا بھاری نقصان پہنچا سکے اور بہت جلد نقصان پہنچا سکے۔ چنانچہ اُس نے اپنے جہز کو حکم دیدیا کہ اپنے والوں کو ہرگز دست رو کو بلکہ بازو پر جہاں تک وہ چاہیں بڑھتے چلے آئیں۔

اپنے نو آموز اور رنگروٹ سپاہیوں کا حوالہ دیتے ہوئے پنولین نے کہا کہ میں نے پہلے تو اُن کے سامنے بھیڑ کے بچے بھیجے تھے اور اسپین والے اُن کو کھائے لیکن اب میں اُن کے لئے بھیڑیلے بھیجتا ہوں جو ان کو کھا جائیں گے۔

لیکن یہ بات دیکھ کر پنولین کو بڑی مایوسی ہوئی کہ اُس کی ہر اسیتوں پر بہت کم عمل کیا سپاہیوں کے لئے کافی درویاں نہ آئی تھیں۔ چرخوں اور پرتل کے ٹوڑوں کی کمی تھی رسد کا سامان بھی کم تھا۔ جو زمین نے اپنی سپاہ کو اس طرح کیجا نہ رکھا تھا کہ وہ چاروں طرف سے دشمن کے حصار میں ہو جاتی اور ایسا کرنے سے وہ ڈر گیا تھا اور بزدلی کو اس مہمہ اور میرہ اور عقب کی حفاظت کرنے کو سپاہ منتشر کر دی تھی۔ پنولین کو اس پر سخت تا سفت ہوا لیکن تا سفت میں اُس نے وقت ضائع نہ کیا۔ ہم اُس کی محنت کا اندازہ صرف ایک ہی دن کے کام سے کر سکتے ہیں یعنی اتنا بڑا اور ایسی تیزی سے تو وہ سفر کر کے آیا تھا لیکن دیکھئے صبح ہوتے ہی اُس نے کتنا بہت سا کام کر لیا۔ یعنی جتنے ٹھیکہ داروں کے متعلق ٹھیکہ کی تکمیل نہوئی تھی اُس نے سب ٹھیکوں کو توڑ دیا۔ اور اطراف و جوانب میں گاشے ترانہ کئے کہ جائیں اور جلد اشیاء نقد قیمت دیکر ہم پہنچیں اور جہاں تک جنوب کا پارچہ دستیاب ہو خرید لیں۔ اور پیشتر کام کرنے والے کاریگر متعین کر دئے گئے اور ہزار ہا درزیوں نے کپڑا سینا شروع کر دیا۔ مولیشی اور رسد کی

جزیرہ اری سے ہاتھ کھینچ لیا گیا کہ پہلے کپڑا تیار ہو جائے۔ اور بجے اُن میں بارگاہ تعمیر ہونے لگیں کہ جو سپاہ آتی جائے اُن میں مقیم ہوتی جائے دوسرے گماشتے متعین کئے گئے کہ نئے سپاہیوں کو مقررہ مقامات پر بہت جلد بھیج دیں۔ بے اُن میں جتنی فوجیں آگئیں اُن کو پنولین کے فوراً ملاحظہ کر لیا۔ اور مرحلوں پلوں اور سڑکوں کے متمموں کے نام بتاتا کثرت سے بڑے تفصیلی ہدایت کے مراسلات لکھوائے۔ دن بھر تو یہ کام کیا اور جب شام ہوئی تو بجائے سستانے اور دم لینے کے وہ جھٹ گھوڑے پر سوار ہو کر ساٹھ میل کوہستان طے کر کے ٹولوسا میں جا داخل ہوا اور یہاں چوتھی تاریخ نومبر کی شب میں تمام رات ایسی تیاریوں میں مصروف رہا کہ فوراً قطعی جنگ عمل میں آجائے اور دوسرے دن ٹینس میل اور آگے بڑھ کر وہ مقام و ٹولوسا پہنچا اور اپنے شاہی گارڈ کے ہمراہ جو اُس کے ساتھ تھا وہ شہر سے باہر تھوڑے فاصلے سے خیمہ زن ہوا۔ اسپین میں ایک جنرل کی حیثیت سے داخل ہونا چاہتا تھا اور جوزیف کو بادشاہ کی صورت میں علیحدہ رکھنا چاہتا تھا۔ اور اسپین والوں کی نگاہ میں جوزیف کی شانمانہ وقعت قائم رکھنا اُس کا عین مدعا تھا۔ تاکہ اگر کوئی ناگوار باتیں پیش آئیں تو ساری جواب دہی اپنے ذمہ لیکر جوزیف کو نکتہ چینی سے مخدو رکھے۔

جب وقت پنولین و ٹولوسا میں داخل ہوا تو رات زیادہ آچکی تھی۔ اُسی وقت گھوڑے سے اتر کر وہ پہلے مسافر خانہ میں داخل ہوا اور اپنے نقشبثات لیکر دو گھنٹہ میں تمامی جنگ کا نقشہ قائم کر لیا۔ اور دو لاکھ فوج کو ایک ساتھ کوچ کر دینے کا حکم جاری کر دیا صبح کو جوزیف سے سرسری ملاقات کی اور فوراً وہ کارروائیاں شروع کیں جو اُس کے حربی کارنامے میں بنیاد حیرت انگیز خیال کی جاتی ہیں۔

اب تک اسپین والے انگریزی افواج کی مدد سے بڑی کامیابیاں حاصل کر چکے تھے اور فتح کے نشہ سے چور تھے۔ اور بڑی شیخیاں مار رہے تھے۔ یعنی وہ پنولین عظم

کی افواج پرستو خات پانچکے تھے۔ فوجوں کو انھوں نے گھیر لیا تھا اور چند روز میں انھیں افواج کو لقمہ کر جانے کو تھے جن کے مقابلہ میں اسپرٹیا پروٹیا اور روس کے چھکے چھوٹ گئے تھے۔ پھر یہ پانچ لاکھ پرچوش و ہقان بہ سرکردگی راہبوں اور پادریوں کے کوستان پر ہی زیرِ کعبہ کر کے پیرس پر بڑی شادمانی سے یورپ کرتے۔ فرانسیسی جنرل ان کے گستاخانہ اور نڈر حملوں کی عموماً تاب نہ لا سکتے تھے لیکن گاہے گاہے ان کو پس پا کرتے تھے اور ان پر حملہ آور ہوتے تھے۔ اگر نپولین کے احکام کی پوری تعمیل ہوئی ہوتی تو فرانسیسی سپاہ نہایت مضبوطی سے ایک موقع پر مورچہ بند ہوتی اور ٹڈی دل اسپین والوں کے بیچ میں محصور ہوتی اور پھر وہ ایک تجربہ کار جماعت داسنے بازو کی حفاظت کو اور دوسرے کارآزمودہ سپاہیوں کی جماعت بائیں بازو کی حفاظت کو چھوڑ کر اسی ہزار فوج ہمراہ لیکر اسپین کی فوج کے دو ٹکڑے کر دیتا۔ اور پہلے ایک ٹکڑے پر حملہ کرتا اور دوسرے پر اور دونوں کو ستیاناس کر دیتا چونکہ اس تجویز میں بڑی نڈری اور جواہر دمی درکار تھی اس میں ضرور کامیابی ہوتی لیکن اُن کی حالت میں کامیابی ہوتی جیسا کہ ان تجربہ کار فوج کا سپاہی اور خود نپولین ہوتا لیکن اب اس تجویز پر پھر دوسرے کے ساتھ عمل ہونا دشوار تھا اسلئے کہ فرانسیسی افواج دور دور پر پھیل چکی تھیں اور اسپین کے جنرل ایسے فستق تھے کہ پھندے میں نہ آ سکتے تھے۔ لیکن باوجود اُن کے بھی نپولین نے اسی تجویز سے کام کرنے کا عزم کیا۔ اور اُس نے شان لیا کہ اسپین کی افواج کے دو ٹکڑے ضرور کر دیے جائیں تاکہ پہلے ایک پر حملہ کیا جائے اور پھر دوسرے پر۔

وٹوریا میں نپولین کے پہنچنے ہی تمام فرانسیسی افواج میں جان پڑ گئی۔ ہر چاروں احکام جاری ہو گئے اسپتال اور میگزین قائم کر دیے گئے اور ایک خندق کھود لی گئی کہ نہایت کی حالت میں پناہ ملے۔ نپولین جتنا رقی اور بے خوف بنال تھا اتنی قدر محتاط بھی تھا۔ اپنے میسرہ اور مہینہ کی حفاظت سنسنیہ دو قوی فوجیں چھوڑ کر اس نے اپنے پاس اپنی فوج اپنے ہمراہ لی جو اُس کی تمامی سپاہ کی جان تھی اور اسپین کی فوج کے بڑے بڑے

حکم کیا۔ لیکن یہ حملہ ایسا تھا کہ کسی کے روکے سے روکا جاسکتا۔ لیکن نسبتاً قتال بہت ہلکا اور دہشتناک سپاہی جو ہپاڑوں پر چڑھنے میں پورے مشاق تھے ہتھیار ہاتھوں سے پھینک کر کوہستان پر اس صفائی اور پھرتی سے چڑھ گئے جیسے بکریاں چڑھ جایا کرتی ہیں اپنے جھنڈے تو ہیں اور سامان سب پیچھے چھوڑ گئے۔ ۱۱۔ نومبر کی شب میں ہنپن اپنی فوج میں برگوز کو پہنچا اور کمان کرنے لگا۔ خندقوں سے محفوظ ٹیلوں پر جو شہر کے گواہ تھے اسپین والوں کی بڑی کثرت سے فوج جمع تھی۔ فرانسیسیوں نے گولے گرا ب کی کچھ پروا نہ کر کے جن سے ان کی اگلی صفیں اڑ گئی کھتیں اور زمین پر کشتوں کے نشے لگ گئے تھے وعاہدہ کر دیا اور ہر ایک بلندی کو فتح کر لیا۔ اور اسپین والے اس عرصے سے فرار ہوئے کہ نہیں کہا جاسکتا کہ ان کو ہزیمت ہوئی بلکہ وہ منتشر ہو گئے۔

(۳۲۳)

فرانسیسیوں نے بھی خوب جی کھول کر لڑنا کیا اور راستہ سے تلواریں بندوقیں اور سامان حرب جن کو دشمن چھوڑ کر بھاگے تھے جمع کرتے گئے اور اب وہ ایسی نو سا شہر کے سرے پر پہنچ گئے۔ یہاں اسپین کی تیس ہزار فوج مورچہ بندی تھی۔ چھ ہزار فرانسیسی ددموں پر چڑھ گئے۔ اور تمام دن جنگ ہوتی رہی۔ لیکن فتح نہ ہوئی۔ اور رات ہو جانے کی وجہ سے لڑائی بند کر دینا پڑی۔ اسپین کی فوج کو بڑی خوشی تھی کہ اس نے بڑی کامیابی سے حملوں کو روکا تھا۔ رات میں انھوں نے آگ روشن کی اور خوشی کے نعرے مارتے رہے۔ شام کے قریب فرانسیسی فوج کا ایک دستہ اور پہنچ گیا تھا اور اب میدان جنگ میں اٹھارہ ہزار فرانسیسی سپاہی موجود تھے اور ان کے مقابلہ میں تیس ہزار اسپین کی فوج بلندیوں پر ددموں اور مورچوں کے اندر موجود تھی۔ صبح ہوتے ہی ہنگامہ جدال قتال پھر گرم ہوا اور واقعی یہ بڑا ہولناک معرکہ تھا۔ حملہ آوروں کے حملوں کو کوئی نہ روک سکتا تھا اور یہ تیس ہزار اسپین کی سپاہ بدحواسی سے بلندیوں سے اتر کر بھاگی اور ایسی نو سا کے تنگ کوچوں میں گھس پڑی۔ اور اس کے پیچھے اٹھارہ ہزار

فرانسسی جہاز سپاہ جو شجنگ سے سرخوش تعاقب میں چھٹی۔  
 موت کا بازار گرم ہو گیا۔ تلواروں اور سنگینوں سے لہو ٹپک رہا تھا اور بدحواس  
 بدیم فراریوں کی صفوں کو گرا ب اور سیل کے گولے پیر رہے تھے خوف زدہ فراریوں  
 کی حیوانی چخیں۔ اور تعاقب کرنے والوں کے مجنونانہ نعرے۔ بوق وقرنا کی ڈھاریں  
 مجروحوں کی فریادیں اور جان ملب لوگوں کی کراہیں بس ایسا منظر پیدا کر رہی تھیں کہ حسیط  
 خیال سے خارج ہے۔ دریا سے ٹو با پہاڑ سے نکل کر بیچ شہر میں بہتا تھا اور اس پر ایک  
 تنگ پل بندھا ہوا تھا۔ اور فراریوں کے ہجوم سے پل کا رستہ قطعی بند ہو گیا۔ اور پل  
 کے دو بانہ پر ان بھاگنے والوں کی نہایت اہتر حالت میں بہت بڑی بھیر لگ گئی۔ اور  
 اور اس میں بے رحم گولیوں کا مینہ برسنا شروع ہوا۔ بہت سے لوگ تو بدحواسی  
 کی حالت میں دریا میں پھاند پڑے جس میں بارش سے بڑا سیلاب آیا ہوا تھا اور دھاریں  
 بہ گئے۔ اور معلوم نہیں کہاں گئے۔ جب یہ نوبت اور گت ہو چکی تو بڑی دشواری سے  
 جنرل بلیک نے چہ ہزار سپاہ فراہم کر کے بھاگنا شروع کیا اور باقی چوبیس ہزار یا تو مارے  
 گئے یا پہاڑی گھاریوں میں تتر بتر ہو گئے۔

اس کے بعد فاتح کے مقابلہ میں ایک موقع پر اور اسپین کی فوج معرکہ آرا ہوئی۔ اور  
 یہ موقع عمومی سیراکا درہ تھا جو بظاہر شیر الفتح خیال کیا جاتا تھا۔  
 واقعی اس درہ کو حملہ کر کے فتح کرنا بڑا دشوار حربی کام تھا۔ یہ درہ پہاڑوں پر بہت  
 تنگ اور بہت ڈھلوان واقعہ تھا۔ اور اس کے دونوں طرف نامہوار اور سنگ خارا  
 کے لگائے آسمانوں سے بائیں کر رہے تھے۔ اور درہ کے سامنے دشمن نے سولہ  
 توپوں کا ایک زبردست توپخانہ قائم کر رکھا تھا۔ اور موقعہ موقعہ سے بارہ ہزار اسپین کی  
 سپاہ دائیں بائیں ایسی لگی ہوئی تھی کہ حملہ آوروں پر قیامت برپا کر دیتی جیسے ہی کہ حملہ آور  
 فرانسسی نمودار ہوئے تو وہیں ان پر ہلک آگ برسانے لگیں۔ اور بہادر فرانسسی اگرچہ

جنگ کے ہولناک تماشوں کی پوری بہاریں دیکھے ہوئے تھے مگر اس طوفان بربادی کے سامنے سے جس کو کوئی بشر برداشت نہ کر سکتا تھا لوٹ پڑے۔

نپولین فوراً اس درہ کے دہانہ میں گھس پڑا اور اس حال کو خود بخشم غور دیکھنے لگا اور اس نے دونوں جانب تیز قدر اندازوں کے دو دو ستے پہاڑوں پر چڑھا دیے اور طرفین سے گولی چلنے لگی۔ اب دھوئیں سے ملکر گہرا درہ پرتن گیا اور اندھیرا کر دیا۔ اور نپولین نے پولکیڈ کے دو رسالوں کو تیزی سے حملہ کا حکم دیا۔ اور اس تاریکی میں اٹھو نے اپنے گھوڑوں کو خیر کر دیا۔ لیکن دشمن کی جانب سے ایسی گولوں کی ایک بارش پڑی کہ رسالوں کا اگلا حصہ خاک میں مل گیا۔ لیکن کچھ سوار اپنے اگلے ساتھیوں کو پامال کرتے ہوئے غنیم کی توپوں پر اتنی جلد جا پڑے کہ انھیں دوبارہ توپیں بھرنے کی مہلت نہ دی اور گولہ بازوں کو تیشخ کرنا شروع کر دیا۔ ان کے پیچھے سے فرانسیسی فوج آ پڑی۔ اب تو اسپین کے سپاہیوں نے ہتھیار زمین پر پھینک دئے اور پریشان ہو کر ہر طرف بھاگ نکلے۔ اور توپیں بندھتیں۔ سامان حرب اور دیرے وغیرہ فاتح کے ہاتھ لگے۔

پیر صاحب لکھتے ہیں کہ ”اُن لوگوں کو بھی یقین نہیں آتا جو اسپین کی افواج سے واقف ہیں کہ ایسی عسیر الفتح جگہ جس کی حفاظت کو بارہ ہزار فوج موجود تھی اور جس میں ہسٹوز کوئی اہتری یا بڑا خطرہ بھی نہیں پیدا ہوا تھا چند رسالوں کے حملہ کے ڈر سے چھوڑ دی گئی جس حملہ کو اچھے پیدلوں کی ایک کمپنی اچھی طرح روک لیتی۔ اگر نپولین کے اس حملہ کو ساوی حربی نگاہ سے دیکھا جائے تو ضرور دور اندیشی کے خلاف تھا۔ لیکن جب یہ بات دیکھی جاتی ہے کہ نپولین کو اسپین کی افواج کی وقعت معلوم تھی اور دھوئیں اور گہرے فائدہ اٹھا کر اس نے حملہ کیا تو نپولین کی فراست اور دانائی میں کلام باقی نہیں رہتا۔“



سرجان مور کی ماتحتی میں ایک انگریزی فوج شمالی پرنگال میں دھاوے کرتی ہوئی اسپین کی افواج کی مدد کو آ رہی تھی پنپولین کو اس فوج کی صحیح تعداد معلوم نہ ہو سکی۔ بس اُس نے یہی ارادہ کیا کہ پہلے اسپین کی افواج کا فیصلہ کر دے اور پھر انگریزی فوج کی طرف متوجہ ہو۔ چنانچہ اُس نے بڑی تیزی سے میڈرڈ پر دھاوا کیا۔ راہ میں کوئی مقابلہ پیش نہ آیا۔ باغی ایسے منتشر ہو گئے تھے جیسے برگمے خزاں ہوا کے جھوکے سے اڑ جاتے ہیں اور ۲ دسمبر کی صبح کو دار السلطنت میڈرڈ کے سامنے جا پہنچا۔ آج پنپولین کی تاج پوشی اور اسٹریٹس کی جنگ کے سالانہ جشن کی تیاری تھی۔ اس تاریخ کو فرانسیسی باطل پرستوں کی طرح اپنی لئے بڑی مبارک تیاریاں خیال کیا کر رہے تھے۔ موسم کی حالت نہایت اچھی تھی اور آفتاب کی چمک نے سب قدر تیاشیا کو بڑا خوش بنا دیا تھا۔ پنپولین گھوڑے پر سوار ہو کر فوج کے سامنے آیا اور ان مذابی سپاہیوں نے مسرت کا لغو مارا لیکن شہر نپاہ کے اندر سے اسپین کی فوج نے اس سے بھی بڑا لغو مار کر ظاہر کیا کہ مقابلہ کو آمادہ اور تیار ہیں۔ پنپولین شہر نپاہ کے سامنے کھڑا تھا اور اُس کے ساتھ تین ہزار فاتح سپاہ موجود تھی۔ شہر پر باغیوں کا قبضہ تھا اور اندر ساٹھ ہزار فوج موجود تھی اور اس میں زیادہ تر دہقان تھے جن کو پادریوں اور تیسوں نے نہ بھی جوڑ سے بھر کر دیوانہ بنا دیا تھا۔ شہر کی آبادی زن و مرد اور اطفال قریب ایک لاکھ اسی ہزار کے تھی۔ پنپولین کو بڑی پریشانی تھی سرخ انگاروں کی طرح بم اور سیل کے گولے اس معمور شہر میں جہاں بے گناہ عورتیں بچے اور بوڑھے اپنے گھروں میں موجود تھے پھینکنے کے خیال سے وہ کانپا جاتا تھا اور ایسا کرنے کو اس کا جی ہرگز نہ چاہتا تھا لیکن اب یہ بات بھی اُس کو گوارا نہ تھی کہ ہزیمت خوردہ جنرل کی طرح واپس چلا جاتا اور اسپین اور میڈرڈ کو انگریزوں کے قبضہ میں چھوڑ دیتا اور مسرتاویط کہتے ہیں۔ اس موقع پر بھی پنپولین کی اعلیٰ ذکاوت نے کام کیا اور اُس نے ایسی تجویز نکالی کہ اُس کے عظمت و وقار میں بھی فرق نہ آیا اور خوزیز سی بھی نہ ہوئی۔ اور قسمت

نے یہاں پر بھی ثابت کر دیا کہ اُس نے ہوا پارٹ کا ساتھ نہ چھوڑا تھا۔  
 پنولین گھوڑے پر سوار کھڑا ہوا اسپین کے معمور دار الحکومت کو بڑی آرزو کی نگاہ سے  
 دیکھ رہا تھا۔ فوجیں اپنی فتوحات پر نشا و ان بھٹیں اور اُن کا عقیدہ تھا کہ اپنے حیرت انگیز  
 سردار کی ماتحتی میں ہمارے سامنے کوئی کام ناممکن نہیں ہے۔ اور حکم کرنے کو بیقراری  
 ظاہر کر رہی تھیں۔ پنولین نے خود شہر کے گرد بھر کر ہر موقع پر غور کی۔ شہر سے برابر گولے چلے  
 آ رہے تھے اور اُس کے گھوڑے کے قریب گر رہے تھے۔ چنانچہ اُس نے ایسے موقع  
 سے اپنی توپوں کے دھڑے قائم کر دیئے کہ ضرورت کی حالت میں ان سے اس طرح  
 گولہ باری ہو کہ دشمن خائف تو ہو جائے لیکن اُتلاف جان نہ ہو۔ اب اسی طرح سارا دن  
 ختم ہو گیا اور رات آئی اور چاندنی نے کھیت کیا۔ نیپہ صاحب لکھتے ہیں: ”اس رات  
 کاساں قابل دید تھا۔ یعنی ابر سے رات صاف تھی۔ دن کی طرح چاندنی پھیلی ہوئی تھی  
 فرانس کی سپاہ میں سناٹے کا عالم تھا لیکن وہ ہر طرح سے ہوشیار تھی۔ لیکن  
 شہر کے ہر گوشہ سے شور کی آواز برابر چلی آ رہی تھی اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ نہایت  
 خوشخوار درندے باہم لڑ رہے ہیں۔ اس کے سوا دوسو خائفانوں میں اس طرح گھنٹے  
 بج رہے تھے کہ ہوا شور سے بھر گئی تھی۔“

آدھی رات گز جانے کے بعد پنولین نے شہر میں حکم بھیجا کہ اطاعت قبول کرلو۔  
 اور گورنر کو لکھا کہ یہ تو ممکن نہیں کہ تم میری فوج کے مقابلہ میں ٹھہر سکو گے۔ پس کیا فائدہ  
 ہے کہ میں شہر پر گولے برسائوں اور توپ خانے کھول دوں ذرا آنکھ بند کر کے  
 سوچو کہ اگر میں نے واقعی طور سے حملہ کر دیا تو شہر کے ساکنوں اور ان کے مال و متاع  
 پر وہ کونسی قیامت ہے جو لوٹ نہ پڑے گی۔ لیکن گورنر نے جواب دیا۔ نہیں ہم اُمت  
 نہیں قبول کرتے۔ پنولین نے پردنی مورچوں پر حملہ کیا اور فوراً اُن کو فتح کر لیا۔ اور  
 پھر فوراً زبردست توپوں کے دھڑانے سے سیدھے کر دیئے گئے کہ دیوار میں شکاف کر دیں

اور اس کے بعد نپولین نے پھر دوسرا خط گورنر کو لکھا کہ ابھی کچھ نہیں گیا ہے۔ ویکو اطاعت قبول کر لو۔ یہ دوپھر کا وقت تھا۔ لیکن جواب میں پھر انکار کیا گیا۔ مگر ساتھ ہی اس کے چند گھنٹوں کی مہلت مانگی گئی۔ تاکہ جمہور سے مسورہ کر لیا جائے۔ نپولین فرانسیسیوں کی توفیق اور بے چینی کو برابر روک رہا تھا لیکن وہ بے تاب ہوئے باتیں تھے۔ لیکن مسلمان ہو سکا نپولین نے دوسری صبح تک انتظار کیا۔ مگر اس اشتراک میں شہر کی حالت قابلِ یقین نہیں ہے۔ مجنوں و ہتھال بد معاشوں اور غارتگر دوں کی طرح دریاں اپنے تمام رات شہر کی گلیوں میں گشت کرتے رہے اور جس کسی پر ذرا بھی شبہہ ڈاکڑا لیا۔ یہ سب کا جانب دار ہے بس فوراً اس کو قتل کر ڈالا۔ گرجوں اور خانقاہوں میں تمام رات بھٹکتے رہے۔ تیس ہفتاؤں کو ساتھ لئے ہوئے ودموں کو کھڈاوائے اور بیچوں اور بیچوں کی باڑھیں برابر گڑواتے رہے۔ سنگین مکانات ذخیروں سے بھر دیئے گئے اور گول مارنے کو روئیاں بنا دی گئیں۔ لیکن ایسے شہری جن کو جان و مال کا خطرہ لگا ہوا تھا یہی چاہتے تھے کہ اطاعت قبول کر لی جائے۔ لیکن وہ تقان لڑنے مرنے پر آمادہ تھے۔ فرانسیسیوں نے فتویٰ دیدیا تھا کہ جو اسپین والے تین فرانسیسیوں کو قتل کر لیا بلا سب و کتاب جنت میں داخل ہوگا۔

جب صبح ہوئی اور دھوپ نکلی اور کمرزایل ہو گیا نپولین نے خود کم دیا کرتے تھے تو یہیں شہر نہاہ پر گولے برسائیں۔ بہت دیر نہ ہوئی تھی ایک شگاف ہو گیا اور فرانسیسی فوج مسرت کے نعرے مارتی ہوئی اُٹھ کر کے شگاف میں گھس گئی۔ اور شہر کو اپنی باتیں لیکن ہاوجودیکہ شہر پر نپولین کا قبضہ ہو گیا تھا اور قرب و جوار کی بلندیوں پر اس کی فوج چڑھی ہوئی تھیں اور تمام شہر کو وہ خاکستر کر سکتا تھا لیکن پھر بھی اس نے یہ کیا اور نہ یہی مرتبہ اپنی فوج کے غیظ و غضب کو روکا اور جنگ کو روک دیا۔ فوجیں شہر میں داخل ہو چکی تھیں۔

اب اُس نے ایک مرتبہ اور کھلا بھیجا کہ دیکھو اطاعت کر لو۔ اگرچہ میں آپسین کے  
 سہتروں کو جھنوں نے اپنے چھانک میسے سامنے بند کئے ہیں اور مجھ کو آنے نہیں دیتے  
 بڑی سخت مثال دکھا دینے کو آمادہ اور تیار ہوں لیکن میں اب بھی یہ نہیں چاہتا۔ بلکہ یہی  
 چاہتا ہوں کہ میڈر و میرے حوالہ کر دی جائے۔ کشت و خون بنو اور اس کی نیکنامی  
 انھیں لوگوں کے نام رہے جھنوں نے میڈر و پر اس وقت دخل کر رکھا ہے۔ اب تمام  
 جمہور کو بھی یقین ہو گیا تھا کہ مقابلہ بے سود ہے۔ چنانچہ صلح کی گفتگو کے واسطے دوکیل  
 فوراً نپولین کے صدر مقام پر بھیجے گئے۔ ان میں سے ایک وکیل تو پاس  
 ڈی مور لا اینڈے لیوس کا گورنر تھا۔ نپولین میں شرائط اطاعت سے انحراف کر کے یہ  
 اپنے نام کو بدنام کر چکا تھا اور یہی شخص تھا جس نے فرانسیسی قیدیوں کے ساتھ نہایت  
 ہی وحشیانہ اور ظالمانہ برتاؤ کیا تھا۔ نپولین نے اس وفد کو اپنے سامنے طلب کیا۔  
 اس وقت نپولین کے گرد نہایت ہی شاندار سرشتہ کے افسر حاضر تھے۔ نپولین نے  
 مور لا کو بڑی تیز نگاہ سے دیکھا اور تمامی وفد کے سامنے رد کھان گیا۔ مور لا خوف سے  
 کانپنے لگا اور سخی نگاہ کر کے نپولین سے کہنے لگا۔ اب تو ہر ایک سمجھ دار شخص ہی کہتا ہے  
 کہ اطاعت کر لینا اور شہر کو الہ کر دینا ضروری ہے۔ مگر یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ فوراً ہی  
 فوج بیاں سے ہٹ جائے کہ جمہور کا غصہ فرو کر دیا جائے اور ان کو ترغیب دی جائے  
 کہ جتنا رکھول ڈالیں۔ نپولین نے اس کا غصہ سے جواب دیا اور ہم اس موقع پر اخبار  
 مانی پٹور سے جس میں یہ جواب شائع ہوا تھا لفظی ترجمہ کر کے ناظرین کے سامنے  
 پیش کرتے ہیں۔ یہ ایسا جواب تھا کہ تمام یورپ میں اس کی آواز باز گشت گونج  
 اٹھی تھی :-

”تم جمہور کا نام فضول کام میں لاتے ہو اور بیکار اس کی آڑ پر کھڑے ہو۔ اگر جمہور  
 کا غصہ فرو کرنے کے متحارے پاس سامان نہیں ہیں تو اس کی علت یہ ہی ہے کہ

تم ہی نے اُن کو برا سمجھتے کیا ہے اور اپنی دروغ گوئی سے اُن کو گمراہ کیا ہے۔ جاؤ پادریوں اور خالقاہوں کے بجا دانشوروں اور متنبیوں کو جمع کر کے فوراً انتظام کرو۔ اور یاد رکھنا کہ اگر اس وقت سے چھ بجے صبح تک شہر میرے حوالہ نہ کر دیا گیا تو منہ سبھی سے اُس کا نشان میٹ دو لگا اور میڈرو ڈھونڈنے نہ لیا کہ کہاں پر آہا بھٹا۔ نہ میں اپنی افواج کو ہٹاؤ لگا نہ مجھے ہٹانا چاہئے۔ تم وہی کہ میکس فرانسیسیوں کو بے رحمی سے بوج کیا ہے۔ ابھی کچھ بہت دن نہیں ہوئے ہیں کہ روسی سفیر کے دو نوکروں کو تم نے ٹرک پر کھنچو کر قتل کیا ہے۔ اس کی صرف یہی وجہ تھی کہ وہ فرانسیسی تھے۔ ایک فرانسیسی جنرل کی مالالیقی اور بودے پن سے وہ تمام فرانسیسی فوج جس کے بیلن کے مقام پر بشرائط اطاعت قبول کر لی تھی تمہارے حوالہ کر دی گئی۔ لیکن شرایط کی پابندی کا مطلق خیال نہ کیا گیا۔ کہوں مسٹر وی مورلا۔ ذرا میری طرف تو دیکھئے۔ میرے جنرل کو آپ نے کس قسم کی چٹھی لکھی تھی۔ فرمائے حضرت۔ آپ نے کس منہ سے ضمانت کا لفظ لگا لافٹھا۔ چرخوش۔ آپ وہی تو ہیں کہ ۱۹۵۵ء میں روسیوں میں گھس کر غوربتوں کو پکڑ لے گئے تھے اور اپنے سپاہیوں میں مال مغرور کی طرح بانٹ دیا تھا۔ علاوہ بریں ایسی زبان بولنے کا آپ کو حق ہی کیا تھا۔ بیلن کے شہر اڈا نامہ سے تو آپ کو ممانعت تھی۔ ذرا انگریزوں ہی کے چلن کو دیکھ کر گریبان میں منہ ڈال لیا۔ وانا۔ اگرچہ انگریزوں کو اقوام کے قوانین کی پوری پابندی کرنے کا فرض نہیں ہے اب سنسٹرا کی کاتفرنس پر انھوں نے شکایتیں کیں۔ لیکن باوجود ان شکایتوں کے بھی انھوں نے تمام شرایط کو پورا کر دیا۔ مسٹر مورلا صاحب۔ حربی عہد ناموں سے اخلاف کرنا ناممکن ہے و شائستگی کو خیر باد کہنا ہے اور اپنے تئیں ریگستان کے بدلوگوں کی برابر ثابت کرنا پس فرمائے تو سہی آپ کس مسئلے پر اطاعت کا عہد نامہ کرنے کو نشر لین لائے ہیں آپ وہی تو ہیں کہ بیلن کے عہد نامہ کو شکست کر چکے ہیں۔ مگر وینا جا ب مکافات ہے

اور آسمان کا تھوکا ہمیشہ منہ پر آتا ہے۔ آج آپ کی باری بھی آ پہنچی۔ قادیسیہ میں میرا ایک بیڑا تھا۔ اور قادیسیہ کے بندر گاہ میں وہ اسی طرح داخل ہوا تھا جیسے اپنے رفیق کے بندر گاہ میں داخل ہوا کرتے ہیں۔ لیکن مسٹر مور لا صاحب آپ نے اُس کے ساتھ کیا سلوک کیا تھا۔ یہی سلوک تو کیا تھا کہ توپ خانوں سے جن کے آپ افسر تھے گولے برسانا شروع کر دیئے تھے۔ میری فوج میں اسپین والوں کی بھی ایک پیدل پلٹن تھی۔ مگر میں نے اُس کو بجا ست نہ کیا اور اُس کے ہتھیار نہ رکھوائے بلکہ اُس کو حکم دے دیا کہ اگر یزی جہازوں پر جان بچانے کو بھاگ جائے اور ایسی نو سا کی بہاڑیوں سے نیچے اتر جائے اور میں نے دشمنوں کی تعداد میں جو صریح بے ایمانی اور معاہدہ شکنی کے ساتھ مجھ سے جنگ کر رہے تھے نو ہزار فوج کا اضافہ گوارا کر لیا۔ جمہور کی طرف سے آپ کو مجھ سے کچھ کہنا نہیں ہر طرف یہی کہنا ہے کہ انھوں نے اطاعت قبول کر لی۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو تم اور تمھاری فوج خاک و خون میں لوٹتی نظر آئیگی۔“

پنپولین کی یہ ملاست آمیز لفظیں دہی تھیں اور ایسی سخت تھیں کہ مور لا خوف کو مائے تھرا تھرا گیا اور جب اپنے صدر مقام پر واپس گیا تو ایسا حواس باختہ ہو رہا تھا کہ زبان میں طاقت گویائی باقی نہ رہی تھی۔ چنانچہ اُس کے ہمراہی دوسرے وکیل نے حالات بیان کئے اور مور لا دوبارہ بھیجا گیا کہ جائے اور پنپولین کو اطلاع دے کہ میڈرڈ نے اطاعت قبول کر لی۔ اب سب نے دیکھ لیا کہ پنپولین ایسا ستقل اور عالی حوصلہ شاہنشاہ تھا کہ میڈرڈ کو مطیع بھی کر لیا اور کوئی بڑی خوزیزی بھی نہ ہوئی۔ اور نہ بخون مصائب میں مبتلا ہوئی۔ فرانسسی افواج نے شہر پر قبضہ کر لیا۔ اور جان و مال سے کسی قسم کا تعرض نہ کیا گیا۔ یہ سب طلسمات معلوم ہو رہا تھا۔ وکائین کھلی ہوئی تھیں سرکوں پر کثرت سے حسب معمول مخلوق کی آمد و رفت جاری تھی۔ کاروبار اسی طرح جاری تھا اور خوشی و مسرت کا اہلار کیا جا رہا تھا۔

نپولین نے ایک اعلان عام کے ذریعے سے شہر کو دیا کہ تمامی جرائم جو معاملات ملکی کے متعلق عمل میں آچکے تھے معاف کر دیے گئے۔ مذہبی زیادتیوں کی عدالت جوتیسوں کے ہاتھ میں تھی موقوف کر دی۔ اور ایک ٹنٹ کے بقدر خاتقا ہیں بند کر دیں جہاں کاہل معنت خوار راہب رہتے تھے۔ اور ان خاتقا ہوں کی آمدنی میں سے نصف لیکر ان خادمان دین کی تنخواہوں میں اضافہ کر دیا جو مفید طور سے محنت کر رہے تھے۔ اور نصف آمدنی سے قرضہ سرکاری کو ادا کیا۔ مرحلہ کی چوکیات کو جو مختلف صوبجات کے درمیان قایم تھیں اور آنے جانے والوں کو تکلیف دیتی تھیں اور کاروبار تجارت میں غل بھٹس قطعی توڑ دیا صرف سرحدوں پر ایسے اضطرر کر دیے جو محصول لے لیا کریں۔ جاگیردار کی اور اس کے معاوضہ میں ضرورت کے وقت سپاہی مہیا کرنے کے طریقہ کو بند کر دیا۔

مراضہ کی عدالتیں قایم کیں جہاں رشوت ستانی سے کوئی سروکار باقی نہ رہا اور انصاف ہونے لگا۔ بلوہ سے پہلے نپولین نے ان معاملات میں کوئی دخل نہ دیا تھا تاکہ متیس اور امرا کو شکایت کا موقع نہ ملے۔ لیکن جب بلوہ ہوا تو اب نپولین کو کسی رعایت کی ضرورت نہ تھی صرف اسی قدر اس وقت انتظام کر دینا جیسا ہم نے چند سطور میں اوپر بیان کیا ہے بہت فائدہ مند تھا۔ اور آئندہ اسپین کی ہیپو دی کی ان سے امید ہوتی تھی۔ لیکن ان رفاہ اور ہیپو دیوں کو روکنا اور جزیرہ نما اسپین میں خون کے دریا بہانا جیسا تھوڑے ہی دنوں میں پیش آیا انگلستان کا ایسا فعل ہے کہ اُس کے خیال سے سخت تاسف ہوتا ہے اسلئے کہ آخر کو ان خونریزیوں کا یہ نتیجہ نکلا کہ آزد شدہ اسپین کے غلامی کی پھر بڑیاں پڑیں اور جمہور پر وہی ظلم دستم ہوتے رہے جیسے ہمیشہ سے ہوتے چلے آتے تھے۔

نپیر صاحب اپنی کتاب ”محاربات جزیرہ نما“ کے اندر لکھتے ہیں اسپین اور پرتگال میں اس زمانہ میں جب قدر لڑائیاں ہوئیں ان سے صاف ثابت ہوتا ہے کہ جمہور

کے حامیوں اور خود سر بادشاہت کے طرفداروں کے ہاں ہوئیں۔ فریقین ہی سمجھتے بھی تھے اور اُنھوں نے یہی اعلان ہی کیا تھا۔ ویلنگٹن کے خطوط اور مراسلات پکار کر کہہ رہے ہیں کہ جمہوری حکومت کے چنالات رکھنے والوں کو پامال کیا جائے۔ جوزیف بونا پارٹ جمہور کی اصلاح اور ہمسری کے قوانین کا بڑا عالی حوصلہ حامی تھا۔ فرڈی نینڈ کی بد چلنی اچھی نوعیت میں موجود تھی اور فراموش نہ تھی اور ڈیوک آف ویلنگٹن نے خود لکھا ہے کہ ترکال کی ملکہ سے آوارہ تر عورت دنیا میں نہیں۔ مگر کیا ہی حیرت کی بات ہے کہ اسپین کے فرماں فرڈی نینڈ کی چلنی کا وہ حال اور ترکال کی ملکہ کی آوارگی کا یہ حال اور انھیں فرمانرواؤں کو تخت پر مضبوط بٹھانے کی انگلستان نے ایسی سعی کی اور انھیں کو تخت پر بٹھا دیا۔ جوزیف واپس آیا۔ لیکن میڈرڈ کو واپس نہ آیا بلکہ شاہی ایوان کو گیا جو ریڈ میں دارالحکومت سے چہ میل کے فاصلہ پر تھا۔ پولین کے پاس اسپین والوں کے ہمت سے وفدائے لیکن اُس نے سب سے یہی کہا کہ جوزیف حبیباً شائستہ اور فیاض بادشاہ میں تم پر مقرر نہ کر دے لگا جب تک یہ نہ دیکھ لوں گا کہ تم اُس کے اہل ہو۔ میں جوزیف کو اسپین کے بادشاہوں کے ایوانوں میں نہ رہنے دوں گا کہ تم اسپین والے پورش کر دو اور اُس کو پھر وہاں سے نکال دو۔ میں اسپین پر ایسا بادشاہ مامور کرنا نہیں چاہتا جس کو اسپین والے مردود کر چکے ہیں۔ میں نے تو اسپین کو فتح کیا ہے اور انھیں حقوق سے نفع اٹھاؤں گا جو فتح سے منسوب ہیں۔ اور حبیباً مناسب سمجھوں گا اسپین کے ساتھ پیش آؤں گا۔ اسی زمانہ میں حسب ذیل مضمون کا اعلان پولین نے مشتر کیا:-

”اپنے مہم جوں کے اعلان میں میں نے مشتر کیا تھا کہ میں اسپین کو دوسرا سبم دینا چاہتا ہوں تم نے اس بات کی خواہش کی ہے کہ اُن حقوق میں جو اسپین کے سابق فرمانرواؤں نے مجھے تفویض کئے ہیں وہ حقوق بھی اصفافہ کر دوں جو فتح کی ذات سے تعلق رکھتے ہیں۔ لیکن اس بات سے بھی میرے خیال میں کوئی



بتدیلی واقع نہیں ہوئی میرا خیال یہی ہے کہ اسپین کی خدمت کروں۔ بھکاری مساعی کے امکان میں جو چیزیں اچھی اور فائدہ بخش ہیں میں ان سب کو ترقی دینا چاہتا ہوں۔ اور جو چیزیں بھکاری ترقی اور خوش حالی کے خلاف ہیں میں ان سب کو میٹ دینا چاہتا ہوں۔ ان بیڑیوں کو میں نے توڑ دالا جنہوں نے تم کو غلام بنا لیا تھا۔ میں نے آزاد گورنمنٹ قایم کی اور خود سر نظامانہ بادشاہ کی جگہ حلیم اور محدود اختیار کا بادشاہ منتخب کیا۔ اب یہ بات تم ہی پر منحصر ہے کہ اس گورنمنٹ کو قایم رکھو یا نہ رکھو۔

پانچ ہفتہ سے کم میں پولین آدھی اسپین کا مالک ہو گیا اور اسپین کی افواج پہاڑ اُس کے مقابلہ میں آئیں گرد کی طرح منتشر ہو گئیں انگریز اسپین والوں کی مدد کو تو آ رہے تھے لیکن فتح کو آندھی کی طرح دھوا دے کرتے اور ہر مقام پر کامیاب دیکھنے سے حیرت میں ہو گئے اور ایسے پریشان ہوئے کہ اب یہ نہیں جانتے تھے کہ کدھر کو لوٹیں۔ اگر آگے قدم رکھتے تھے تو بربادی سر پر سوار تھی اور اگر بغیر جنگ کئے بھاگتے تھے تو غیرت سے ڈوب مرنے کی جگہ تھی تیس ہزار فوج کے ساتھ سر جان میور پرتگال سے یہاں غرض آ رہا تھا کہ سرٹوئیو ڈیرٹ سے جلے جو دس ہزار فوج لئے ہوئے کاربوناس سے آ رہا تھا۔ ایسی زبردست قواعد والے انگریزی فوج کی تعداد یکجائی چالیس ہزار ہوئی جب بے شمار اسپین کی افواج کی مددگار ہو جاتی تو کامیابی میں کیا شک و شبہ ہو سکتا تھا۔ لیکن جب انگریزوں نے یہ سنا کہ اسپین کی افواج کو فاش شکست ہو گئی تو اُلٹے پاؤں بھاگنے کے سوا کوئی چارہ نہ رہا۔ مگر پولین نے اس وقت انگریزی فوج کو آگے بڑھنے سے روکنے کے لئے کوئی کارروائی صرف اس وجہ سے نہ کی تھی کہ وہ چاہتا تھا کہ انگریزی فوج دور تک میدانوں میں بڑھ آئے اور اپنے ہمازوں سے دور ہو جائے تو خاطر خواہ مدارات کی جائے پولین نے میڈرڈ سے چار میل کے فاصلہ پر قیام کیا۔ یہ ایک گاؤں تھا۔ اور پسا

بیٹھ کر افواج کی ترتیب اور تیمار واری میں ہمہ تن مصروف ہو گیا۔ پہلے تو چاروں طرف کھائیاں کھدوائیں اور دوسرے باندھ کر توپیں چڑھا دیں۔ شہر توپوں کی زد میں تھا اور ان مورچوں کے اندر اُس نے افواج کو رکھ کر بیمار و مجروحوں کی تیمارداری شروع کی اور حربی سامان جمع کرنے لگا اور اب اُس کو کسی متم کا کھٹکا نہ تھا۔

اسپین کے بارہ سو نامور شخصوں کا وفد نیپولین کے پاس آیا۔ اُس نے ان شخصوں کے سامنے اپنی خدمات پوری تفصیل کے ساتھ بیان کر کے جو اسپین میں اُس نے سرانجام کی تھیں اپنی تقریر کو ان لفظ پر ختم کیا: ”اسپین کے موجودہ لوگوں میں میرے متعلق رائے میں اختلاف رہیں گے اس لئے کہ لوگوں میں طرح طرح کے جذبات پیدا ہو رہے ہیں اور انھیں جذبات کی وجہ سے یہ اختلاف پیدا ہوئے ہیں لیکن ان کے بعد جو لوگ پیدا ہونگے وہ میرے شکر گزار ہونگے اور کہیں گے کہ میں اُن کو نیا جنم دیا ہے۔ اور یادگار دنوں میں وہ اُس دن کو بھی شمار کریں گے جبکہ میں نے اسپین میں اپنا قدم رکھا ہے اور اسی دن سے اسپین کی خوش حالی کا آغاز کیا گیا جائیگا۔ میرے یہ خیالات ہیں۔ اب تم جاؤ اور اپنے شہر والوں سے مشورہ کرو۔ اور ایک رائے قیام کر لو لیکن معاملہ صاف اچھا ہوتا ہے اور جو کچھ کرنا منظور ہو مجھ سے صاف صاف کہہ دینا۔“

نیپولین کی ہر تقریر سے اُس کی ذکاوت کا اظہار اور اُس کی تحریر کی ہر سطر سے سُکی عالی شان طاقت کا اندازہ ہوتا ہے۔ لیپٹن نے اپنی محرتوں میں بڑی عداوت کے ساتھ نیپولین کے خلاف دل کے بخار نکالے ہیں اور اُس کی فصاحت کی نظیر ملنا دشوار ہے۔ لیکن دیکھئے وہ بھی شاہنشاہ کے متعلق اپنے قلم سے کیا لکھ رہا ہے :-

”مے سیویل کے وقت سے اس وقت تک نیپولین کی برابر کوئی واقعہ لگا رہا نہیں ہوا۔ اپنی مہات کی تفصیل لکھنے میں وہ قیصر سے بازی لے گیا۔ اُس کی تحریر

واقعات کا قلمی بیان ہی نہیں ہے بلکہ وہ تحریر خود واقعہ ہے۔ اُس کے صفحہ کا ہر فقرہ واقعہ کی تصویر اور صورت ہے۔ واقعہ اور لفظ کے مابین واقعات کا ایک حرف۔ لہجہ۔ اور رنگ بیکار نہیں ہے۔ لفظ کیا ہے گویا جو اُس کی ذات ہے۔ اُس کے فقروں کے اجزا چست اور نمائش سے خالی ہیں اور بیخیزات اور شالیمان کے زمانوں کو یاد دلادیتے ہیں جبکہ وہ دونوں شخص بوم جاہل ہوئے کے اپنے شاہی فرمانوں کی سخت میں اپنے دستخط نہ کر سکتے تھے بلکہ روشنائی یا خون میں اپنے ہاتھ آلودہ کر کے غصہ کے نیچے چھاپہ لگا دیتے تھے۔

جس زمانہ میں پتولین یہاں مقیم تھا دو واقعات ایسے پیش آئے کہ اُس کی ذکاوت کا پورا ثبوت دیتے ہیں اُس نے حکم دیا تھا کہ فوج کے سپاہی اور افسر قواعد کی سخت پابندی کریں اور اگر کسی نے ذرا بھی خلاف ورزی کی اور رہا یا پرستہ ہو گیا تو نہایت ہی سخت سزا کا مستوجب ہوگا۔ مگر باوجود اس حکم کے اُس کی فوج کے دو سپاہیوں نے ایک عورت پر دست درازی کی اور وہ گرفتار ہوئے اور اُن کو فوجی قانون کی رو سے سزائے موت کا حکم دیا گیا۔ لیکن ان کی معافی کے متعلق عرضیاں گزریں مگر پتولین نے ہرگز توجہ نہ کی اور دونوں سپاہی گولی سے مار دیئے گئے ان کا قتل ہونا تھا کہ بس سب کو نصیحت ہو گئی اور پھر کسی سے بد اخلاقی کا فعل سرزد نہ ہوا۔

شاہی فریق کا ایک شخص حامی تھا۔ اس کا نام سینیٹ سیمین تھا اور اُس نے بے اُن میں بادشاہ جوزلیٹ کے سامنے وفادار رہنے کا حلف اٹھایا تھا۔ لیکن وہ جوزلیٹ سے پھیر گیا اور اسپین کے مانگیوں کے ایک گروہ کا سردار بن گیا اور جنگ کرتا ہوا گرفتار کیا گیا یہ شخص فرانسیسی تھا۔ فوجی کمیشن بیٹھی اور اُس کو سزائے موت کا حکم دیا گیا۔ مگر پتولین کے بعض رجم دل افسروں نے کچھ ایسی امداد کی کہ سینیٹ سیمین کی دشمنی پتولین کے حضور میں رسائی ہو گئی۔ اُس کا اسٹاف اُس کی جلو میں تھا اور وہ ٹھوڑے پر سوار تھا۔ یہ لڑکی

گاڑی سے کود پڑی اور سپاہیوں کی قطار کو چیر کر پہلین کے گھوڑے کے سامنے جا کر زمین پر سر بسجود ہو گئی۔ اور زار زار رو کر فریاد کرنے لگی کہ جہاں پناہ معاف فرمائیں اور میرے باپ کی تقصیر سے درگزر کریں۔ پنولین یکایک اس خوبصورت لڑکی کو آسیب کی طرح اپنے گھوڑے کے سامنے دیکھ کر تعجب میں ہو گیا اور فوراً گھوڑے کو روک کر حیرت سے درپنا کرنے لگا کہ یہ لڑکی کون ہے اور کیا چاہتی ہے۔

لڑکی نے جواب دیا: جہاں پناہ میں سینٹ سیمین کی بیٹی ہوں اس کو سزا سے موت کا حکم دیا گیا ہے اور آج رات میں وہ قتل کر دیا جاوے گا۔ لڑکی صرف اس قدر کہنے پائی تھی کہ یکایک اُس کے چہرہ پر زردی چھا گئی اور وہ بیہوش ہو کر مرنے کی طرح زمین پر گر پڑی۔ پنولین لڑکی کو تعجب سے دیکھنے لگا۔ اور پھر اُس کے بشرہ سے یکایک ہر ہوا کہ رحم کے ورپانے جو سن ماما ہے اور اسی کے ساتھ اُس نے کہا: ”اچھا سینٹ سیمین کی بیٹی کو اٹھالے جاؤ اور اُس کی بڑی احتیاط سے تیمارداری کرو۔ اور جب ہوش میں آجائے تو کہہ دو کہ ہم نے اُس کے باپ کی خطا معاف کر دی۔“ پھر تیزی سے گھوڑے کو ایک جانب کترالے گیا تاکہ اُس کی آنکھوں کو کوئی دیکھ نہ لے جن میں آنسو ڈھار ہو رہے تھے۔ پھر پیچھے بھی اس غصے سے لوٹ کر دیکھ لیا کہ حکم کی تعمیل ہوئی یا نہیں۔ اب دیکھنے کا مقام ہے کہ پنولین کچھ ایسی طبیعت کا شاہنشاہ تھا کہ سنگین سے سنگین جرم جو اُس کی ذات کے خلاف ہوتے تھے اکثر معاف ہو جایا کرتے تھے لیکن وہ جہاں ہرگز معاف نہ کئے جاتے تھے جو رعایا اور عورتوں کے خلاف سرزد ہوتے تھے۔

جنرل مورائے کار یونانی جانب واپس جا رہا تھا۔ اور اُس نے ہدایت بھیج دی کہ اس بندرگاہ میں انگریزی جہاز تیار ملیں تاکہ انگریزی سپاہ کو سوار کر لیں۔ ۲۲ دسمبر کی صبح کو چالیس ارفوج ہزار لیکہ پنولین انگریزی فوج کی خبر لینے کو روانہ ہوا۔ اسے اچھی طرح معلوم تھا کہ انگریزی فوج بڑے شد و اور بہادری سے مقابل ہوگی جسکو آپس کی سپاہ کی بہادری سے کوئی نسبت نہیں تھی

چنانچہ اُس نے شاہی گارڈ کی جملہ سوار اور پیدل فوج کو اپنے ہمراہ لیا اور حکم دیا کہ بہت سا محفوظاً توپ خانہ پیچھے پیچھے رہے۔ اسپین والے سب فرار ہو چکے تھے اور انگریز اپنی شیر کار کی بُزدلی سے نہایت سرسیم ہو کر تہتارہ گئے تھے۔ اور نیولین اب ایسی افواج کے ساتھ اُن پر حملہ آور ہونے کو تھا جس کے مقابلہ کی اُن میں طاقت نہ تھی۔ پس جب قدر تیزی سے انگریز فرار ہوتے اُسی قدر اُن کی خیر تھی۔

نیولین اپنی فوج کے ہمراہ برابر لیغار کرتا ہوا آخر کار گوادرمالی وادی میں پہونچا۔ نیولین کو اس عرصہ سے کہ فراری انگریزوں کو جا پکڑے بہت تیز و محادوں کی ضرورت تھی۔ موسم کی حالت اب تک نہایت عمدہ تھی مگر اب یکایک طوفان چلنے لگے۔ اور ہوا میں بحری طوفانوں کی سی شدت پیدا ہو گئی اور اس کثرت سے برف گرمی کہ کوہستانی پہاڑ بند ہو گئیں اور بھاری توپوں کے پے جم گئے۔ یہی حال بار برداری کی گاڑیوں کا ہوا اور فوج آگے بڑھنے سے معذور ہو گئی۔ تمامی سپاہ جس کے ہمراہ آلات حرب و جنگ بہت کثرت سے تھے ایسی پھنس گئی کہ راہ ملنا دشوار ہو گیا۔ نیولین فوج کے سب سے اگلے حصہ میں جا پہونچا۔ اور دیکھا کہ ایسا شدید برف و باران کا طوفان بپا ہے کہ فوج قدم آگے نہیں بڑھا سکتی اور روکی پڑی ہے۔ راہ بروں نے صاف کدیا تھا کہ ایسے طوفان میں دورہ کے پار ہو جانا غیر ممکن ہے۔ لیکن نیولین تو ایسا رستم تھا کہ کوہستان الپس کے طوفان کو بھی خیال میں نہ لایا تھا۔ بھلا اس موقع پر کس طرح خائف ہو سکتا تھا اُس نے گارڈ کے سواروں کو گھوڑوں سے نیچے اُترنے کا حکم دیا اور اُن کی گھنی جماعت بنائی۔ جس کا عرض شکر کے عرض کے مساوی تھا اور ہر ایک سوار اپنے گھوڑے کی باگ قائم کر پیدل چلا۔ ہر جماعت میں آٹھ یا دس آدمی تھے اور اس جماعت کے پیچھے استی قرار گھوڑے تھے۔ یہ تجربہ کار سپاہی برف کو پامال کرتے ہوئے روانہ ہوئے اور اپنے پیچھے آنے والوں کے لئے رستہ تیار کروایا۔

نپولین بھی اسی فوج کے درمیان موجود تھا جو بہ ہزار دقت راہ چل رہی تھی اور وہ پانی  
 پہاڑ پر چڑھ رہا تھا وہ پہلی جماعت کے پیچھے تھا اور جنرل سیویرس کے بازو پر ٹیک لگائے  
 اپنے سپاہیوں کا اس طوفان کا مقابلہ کرنے اور دشواری سے درہ پر چڑھنے میں شریک  
 تھا۔ جب نپولین نے خود ایسے اشتعال اور جوش کی مثال دکھائی تو فوج کا کوئی شخص  
 ایسا نہ تھا جو اُس کی تقلید نہ کرتا اور تمام فوج بڑی سرگرمی سے اپنے سردار کے پیچھے  
 روانہ ہو گئی۔ اس منزل میں نپولین بہت تھک گیا۔ سپاہ کا بڑا حصہ جس کے ہمراہ تو پہلے  
 سامان کی گاڑیاں تھیں انکی صفوں کی برابر تیز چل سکا تھا۔ شب کو نپولین ایک مرحلہ کی  
 کثیف چوکی میں کوہستان کے درمیان ٹھہر گیا اُس کے سب ملازم اُس کی آرام و  
 آسائش کی پہلے سے فکر رکھتے تھے لیکن نپولین کا خود یہ حال تھا کہ دوسروں کی خاطر  
 اپنی ذات کو بالکل بھول جاتا تھا۔ نپولین کے ہمراہ اُس کا ذاتی ایک پرتل کا بچہ تھا اور  
 وہ اس قیام گاہ پر ہونچا یا گیا اور بقول جنرل سیویرس کے ”جب یہ بچہ ہونچا تو شاہ  
 کو تاپنے کو آگ اور کھانا اور بستر نصیب ہوا۔ لیکن میں نے دیکھا ہے کہ ایسے موقعوں  
 پر شاہنشاہ خود غصی نہ کیا کرتا تھا اور جب اُس کو صرف اپنی ذات سے بحث ہوتی تو  
 کل کی مطلق نکر نہ کرتا۔ چنانچہ اس موقع پر بھی عادت کے موافق اُس نے سب کے  
 ساتھ جو اُس کے ہمراہ آسکے تھے کھانا کھایا اور سب کو تپایا اور جن لوگوں نے تکلف  
 کیا اُن کو مجبور کر کے بڑے اصرار سے کھانا کھلایا۔ ایسے موقعوں پر جب سب یا جمع  
 ہوتے تو وہ بڑی بے تکلفی اور خوشی سے اپنی ہجرت انگیز زندگی کے عجیب واقعات  
 سنایا کرتا اور برین سے حالات بیان کرنا شروع کر کے آخر میں اس فقرہ پر ختم کیا کرتا کہ  
 ”ابھی دیکھئے اور کیا کیا معاملات پیش آنے والے ہیں۔“

جب کوہستان ختم ہوا تو برف باری کا بھی خاتمہ ہو گیا۔ لیکن اب بینہ کی جھڑی  
 لگی۔ بھگی شہر اور سپاہ گھنٹوں تک پانی میں سڑکوں پر چل رہی تھی۔ اور کچھ میں

توپوں کے پیچھے ڈھریوں تک دھس دھس جاتے تھے۔ پولین کو بڑی فکر تھی کہ کس طرح فرانسیسی فوج کا ایک حصہ انگریزی فوج کے آگے پہنچ جائے اور پھر وہ بھاگ نہ سکیں۔ تیریس تو اس نے ایسی کافی کی تھیں کہ اگر محض اتفاق سے موسم ایسا شدید نہ ہو جاتا اور شٹروں کی حالت ایسی خراب نہ ہو جاتی تو انگریزی فوج کا ایک آدمی بھی اس کے قبضہ سے نکل کر نہ جاسکتا تھا۔ اور اس نے مارشل سولٹ کو لکھا: اگر انگریز بھاگیں تو سخت تعاقب کرو۔ اور اگر وہ حملہ آور ہوں تو تم پیچھے ہٹو۔ اسلئے کہ جتنا وہ آگے بڑھیں گے اسی قدر اچھا ہے اور اگر وہ ایک دن بھی اپنے موجود قیام گاہ میں ٹھہرے تو ان کا کام تمام ہو جائے گا کیونکہ میں ان کے بازو پر پہنچ جاؤں گا انگریزی فوج کا سردار جنرل مورشاگن میں تھا اور پولین اپنے ہراول کے ساتھ اس سے ایک منزل کے فاصلہ پر آہنچا تھا۔ انگریزی جنرل کو اب دیر لگانے کا موقع نہ تھا کیونکہ حال چاروں طرف بچھ چکا تھا۔ چنانچہ نہایت تیزی سے وہ فرار ہوا اور اپنے پیچھے پلوں کو بارود سے اڑاتا گیا۔ مینہ اُسی شدت سے برس رہا تھا۔ دریاؤں میں سیلاب تھے اور انگریزی فوج کی فراری سے شکیں کٹ کر ایسی خراب ہو گئی تھیں کہ غیر قابل گزر ہو رہی تھیں۔

اب جو جو منظر پیش آئے ان کی تصویر کھینچنا قلم کی قدرت سے باہر ہے۔ اگرچہ جنرل مورٹے حتی المقدور بڑے معزز طریقے سے اپنی فوج کو روکا لیکن پھر بھی فوج نے وہ وہ زیادتیاں کیں کہ بیان نہیں کی جاسکتیں۔ اس فوج کو ہر مقام پر کثرت سے شراب ہاتھ آئی تھی اور اس کو پی کر وہ متوالی ہو گئی اور بڑی بڑی بے رحمیاں کر کے لوٹا اور غارت میں مصروف ہو گئی اور کسانوں کے گھروں کو آگ لگا دی یہ سپاہی ایسے مخمور تھے کہ بعض موقعوں پر جوڈ اس آگ میں جل گئے جو انھوں نے آپ لگائی تھی۔ انگریزوں اور کسانوں میں سخت دشمنی پیدا ہو گئی۔ انگریز تو سپین والوں کو کج نیت مانتے تھے اور اسپین والے کہتے تھے کہ ”ارے ہم کو تم ناسپاس کہتے ہو۔ تم کون ہو۔“

تم تو وہ ہو کہ اپنے مطلب سے ہمارے ملک میں آئے اور بھاگے جاتے ہو اور ہمارے حفاظت نہیں کرتے۔" مختصر یہ ہے کہ محمور انگریزوں اور اسپین والوں میں ایسی سخت دشمنی اور نفرت بڑھی کہ اسپین والے فرانسیسیوں کو اپنا خلاصی دینے والا سمجھنے لگے۔

راہ میں جب انگریزی فوج کے سامان پڑے ہوئے ملتے تھے۔ ٹرک پر سامان کی گاڑیاں چھوٹ گئی تھیں۔ توپوں کی گاڑیوں کو توڑ کر الٹ دیا گیا تھا۔ سیار۔ مجروح۔ نشہ میں ڈوبے ہوئے ٹرکوں پر جب پڑے ہوئے تھے۔ ان کے درمیان مروے اور ایسے شخص بھی تھے جو راہ بھول کر پیچھے رہ گئے تھے۔ پنولین شب و روز دعا دے کے چلا جا رہا تھا کہ فراریوں کو جا پکڑے۔ ۲ جنوری کو اپنے ہرادل کے ہمراہ وہ ایسٹورگامیں پہنچا۔ سچاس ہزار فوج کو ہمراہ لے کر دس دن میں وہ دو سو میل مسافت طے کر چکا تھا۔ جاڑے کی شدت کی کوئی حد نہ تھی۔ ایسے سخت طوفان تھے کہ ہسٹ کے درے برف سے بند ہو گئے تھے اور میدان سطح آب نظر آ رہا تھا۔ دریا چڑھ گئے تھے اور بڑی تیزی سے بہ رہے تھے۔ اور پنولین کا راستہ بند ہو گیا تھا۔ گھوڑے اور سپاہی بہ ہزار جزائی و دشواری گری کچڑ میں توپوں کو کینہختے تھے۔ اور پیہ پیہ ایک کچڑ میں غرق تھے۔

جس صبح کو پنولین ایسٹورگا سے روانہ ہوا طوفان بڑا شدید رہا تھا۔ آسمان کالے باولوں سے چھایا ہوا تھا۔ برف باری سے سپاہ بھگیکر ٹھٹھک رہی تھی۔ اپنی جاں نثار فوج کی ہر ایک تکلیف میں پنولین شریک تھا۔ وہ طوفان میں چند ہی میل چلا تھا کہ فرانس سے چند اہم مراسلات لے کر قاصد اُس کے پاس پہنچا۔ کوئی مکان قریب موجود نہ تھا۔ پنولین گھوڑے سے اتار پڑا اور حکم دیا کہ ٹرک کے کنارے پر آگ روشن کی جائے۔ تمامی افسر ادب کے ساتھ اُس کے چاروں طرف جمع ہو گئے اور اُس کے چہرہ کو بڑے نزو سے دیکھنے لگے۔ برف باری ہو رہی تھی اور اُس کی نڈر سپاہ کے



گروہ قریب ادب سے کھڑے تھے اور نیولین نے آگ کے قریب کھڑے ہو کر ان مراسلات کا مطالعہ شروع کیا۔

لکھا تھا کہ شاہنشاہ چونکہ اسپین میں ہے لہذا اس کی عدم موجودگی کے موقع کو غنیمت سمجھ کر اور یہ دیکھ کر کہ دریائے رین کے کناروں سے شاہنشاہ نے ایک لاکھ کارآزمودہ فوج طلب کر لی ہے اس پر اس نے انگلستان سے پھر اتحاد پیدا کر لیا اور شمال سے فرانس پر حملہ آور ہونے کا غم کیا ہے۔ اور چونکہ شاہنشاہ کا ردس کے بادشاہ سے میل ہے لہذا ترکسحت طیش سے بھر گئے اور مشرق سے دھکی دینا شروع کر دی ہے۔ اور چونکہ شاہنشاہ اس بات پر راضی نہیں ہوا کہ قسطنطنیہ کا روسی سلطنت سے لے کر دیا جائے اسلئے شاہنشاہ روس کی ماں اور امرا کا ایک گروہ کثیرسخت ہتھی پر آمادہ ہو گئے ہیں اور اسکندر اگرچہ اب تک اپنی دوستی پر ثابت قدم ہے تاہم اس کے ساتھ مخالفت روز بروز بڑھتی جاتی ہے اور وہ بڑی کشمکش میں ہے۔

نیولین کے دل پر تمامی معاملات برقی حالت سے منکشف ہو گئے اور اس کو فوراً معلوم ہوا کہ اور جنگی جتھے قائم ہونے والا ہے اور ایسا معلوم ہوا کہ اس کے عظیم الشان غم و استقلال میں ایک لمحہ کے واسطے اس ہولناک منظر سے فرق آگیا۔ اور اب وہ اس بات پر کہ اسپین کے ساتھ جنگ میں مصروف تھا سمجھتا ہے لگا۔ لیکن اب اس جنگ سے وہ دست کش بھی نہ ہو سکتا تھا کیونکہ وہ جانتا تھا کہ اگر یہ اور اسپین دے فرانس پر حملہ کرنے کو پہاڑوں کے دروں میں ابھر جائیگا۔ شمالی طوفان جنگ کو بھی طماں دینا اس کی قدرت سے باہر تھا کیونکہ وہ جمہوری اصولوں کا حامی تھا اور انھیں کو میٹ دینے کی غرض سے یورپ کے تاجدار جہنہ بندیاں کیا کرتے تھے۔ لہذا اس میں کوئی کلام نہیں کہ شمال میں دریائے ڈینیوب کے کنارہ انگریزوں اور اسپین کے ساتھ سے ٹھیک لینا اور جنوب میں انگلستان۔ اسپین اور پرتگال سے جنگ کرنا ڈیڑھ

کھینچتی۔ پھر اس پر ایک طرہ یہ تھا کہ لقمہ آدھا یوروپ بھی موقع کا منتظر تھا کہ نیپولین کو کہیں پر نریمیت ہو اور وہ سب اپنے دشمن پر باز کی طرح ٹوٹ پڑیں اور صرف ان کے جہور بھی جنگ کرتے کرتے تنگ آگئے تھے۔ نیپولین بھی لڑائی سے عاری اگیا تھا پس نیپولین کے لئے صرف ایک پہلو باقی تھا اور وہ یہ تھا کہ مایوس ہو کر جنگ سے کیونکہ وہ ختم ہوتی نظر آتی تھی ہاتھ اٹھالے اور فرانس کو دشمنوں کے حوالہ کر دے یا جب تک دم میں دم باقی رہے جنگ کرتا رہے۔

اس اواس الاؤ کے پاس سے جس کے شعلوں کو طوفان ہوا دے رہا تھا نیپولین نے بڑی ٹھناک حالت سے گھوڑے کی باگ موڑی اور آہستہ آہستہ ایسٹورگا کو واپس آیا۔ کسی کے منہ سے ایک حرف بھی نہ نکلتا تھا ایسی خاموشی چھائی ہوئی تھی۔ اور سب لوگ خود نیپولین کی طرح سوچ میں ڈوبے ہوئے تھے۔ مگر معمول ایک گھنٹہ کے بعد اس کی آوازی دور ہو گئی اور پھر حالت بدستور ہو کر وہ انتظام اور تجاویز میں مصروف ہو گیا۔ اور بڑے استحکام سے اس نے وہ سامان حرب فراہم کرنا شروع کئے کہ نئے حضرات کا جوارہ میں حائل تھے کامیابی سے مقابلہ کر سکیں دریاے رین کی طرف اپنی توجہ پھیر دینا اس کے لئے بہت ضرور تھا۔ پس بدعات میں انگریزوں کے تعاقب سے وہ باز رہا اور مارشل سولٹ کو حکم دیا کہ بڑی سمجھتی سے تعاقب کرے۔

اس کے بعد نیپولین ویلنا ڈولڈ میں واپس آیا جہاں چند روز قیام کیا اور اسپین کی معاملات میں بڑی تفصیل کے ساتھ ہدایتیں لکھوائیں اور فرانس۔ انگلی اور جرمنی کی افواج کی ترتیب کے لئے احکام روانہ کئے۔

# باب پیل و پخم

## نیا جھت تا یم ہونا

× (۵۴) ×

سرجان میور کی فراری۔ اسپین کی خوفناک حالت سارا گوسا کا محاصرہ۔ شاہنشاہ کی خوفناک حالت۔ ہتھیار کا انگلستان سے انخاؤ کر لینا۔ اسکندر کے خیالات۔ فرانسیسیوں کی زبردست تیاریاں۔ ملکہ اور شاہنشاہ کا پیرس سے رخصت ہونا

مارشل سولٹ نے دشمن کا ایسی مصیبت خیز فراری کی حالت میں تعاقب کیا کہ زمانہ حال کی تاریخ کے مطالعہ سے اس فراری سے بڑھ کر زیادہ مصیبت خیز فراری کہیں نظر نہیں آتی۔ دیکھا جا رہا تھا کہ جا بجائے ترتیب انباروں میں سامان پیچھے چھوٹا ہوا رہ گیا تھا۔ انگریز کچھ ایسی بدحواسی سے بھاگے تھے کہ زلفہ کے صندوق نگاروں سے نیچے جا پڑے تھے اور اشرفیاں پھیلی پٹری تھیں فرانسیسی سپاہی پیچھے سے جھپٹا چلے آ رہے تھے اور انگلستانی اشرفیوں سے انھوں نے اپنی نہیں بھریں۔ بیاروں اور مجروحوں کی لیں یہ حالت تھی کہ چہرے سبز ہو گئے تھے اور اس گردہ کو دیکھ کر جی دڑا جاتا تھا اور ٹرک کے کنارہ پر پڑے ہوئے تھے اور جانکنی کی حالت میں پڑے تڑپ

رہے تھے۔ اور برف اور مہلہ سے بھیگے ہوئے ڈھیلے اُن کا بستر تھے۔ مدہوش سپاہیوں نے اُن دیہات کے باشندوں کے ساتھ جن میں ہو کر ان سپاہیوں کا گزر ہوا بڑی بڑی بدسلوکیاں کی تھیں۔ عورتوں اور بچوں کو گھروں سے نکال کر تمامی مال و اسباب کو لوٹ لیا تھا اور یہ بچاے جاڑے پالے میں باہر میدانوں میں پڑے مر رہے تھے۔ جاں بلب لوگوں اور لہنشوں کی وہ حالت تھی کہ دیکھی نہ جاسکتی تھی۔

نیسپر صاحب لکھتے ہیں: ”بھاگرا اس بدحواسی سے واقعہ ہوئی تھی کہ ویسی کہیں مثال موجود نہیں ہے۔ اول تو موسم نہایت ہی شدید تھا۔ یعنی معلوم ہوتا تھا قطبین کا جاڑا اسپن کو منتقل ہو آیا تھا دوسرے برف و باران کے وہ طوفان چل رہے تھے کہ الاماں۔ پس انگریزی سواروں کا یہ حال تھا کہ جہاں اُن کے گھوڑوں کی طاقت نے جواب دیا وہ اپنے گھوڑوں کو فوراً گولی سے مار دیتے تھے کہ فرمائیسپیوں کے ہاں نہ آسکیں۔“

اس میں شک نہیں کہ سر جان مور نے فراری کی حالت میں بے نظیر ریافت اور ہنر سے انتظام کیا تھا۔ مگر بجائے والوں اور تعاقب کرنے والوں کے چند اول اور ہر اول میں اکثر مٹ بھیڑ ہو جایا کرتی تھی۔ اور انگریز جس مقام پر اپنی حفاظت میں لڑی بڑی شجاعت سے لڑے۔ کاریو نامیں پہونچ کر انگریزی فوج مدور ہاڑیوں پر پورچہ بند ہوئی یہ ہاڑیاں شہر کو حصار کئے ہوئے تھیں۔ اور یہاں دشمن کے مقابلہ میں اپنی ہادری کے جوہر دکھائے۔ آبادی سے تین میل کے فاصلہ پر انگریزوں نے میگنن جمع کیا تھا جس میں چار ہزار بارود کے پیسے تھے اور اس نیت سے کہ یہ بارود فرانسس کے ہاتھ نہ لگ جائے انھوں نے اسے اڑا دیا اور اس کا نتیجہ دیباہی ہونا کہ ہوا جیسا ہونا چاہئے تھا۔

کرنل نیسپر صاحب نے یہ واقعہ اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے اور وہ لکھتے ہیں۔

ایسا دھماکا ہوا کہ گویا کواکب آتش فشاں بھٹ گیا۔ میلوں تک زمین کو لرزہ گیا۔ پہاڑیاں اپنی جڑوں سے اہل گئیں اور سمندر کے پانی میں ایسا تلاطم برپا ہوا کہ گویا طوفان نے جہازوں کو ڈوگمگا دیا۔ دھول اور دھوئیں کا بادل آسمان میں چڑھ گیا۔ اور اُس کے اطراف سے چنگاریاں اُڑتی سوئی نکلیں۔ پھر پتھروں اور دیگر مستم کی اشیاء کے ٹکڑے برسے لگے اور بڑا شور پیدا ہو گیا۔ اور بہت سے آدمی جو قریب رہ گئے تھے مر گئے۔ سمندر کا پانی کناروں سے پھٹ پھٹ کھانے لگا اور پھر خاموشی اور سنسناٹا ہو گیا۔ اور جنگ کی کارروائیاں شروع ہو گئیں۔“

(۳۲۹)

بڑی سنگین لڑائی ہوئی۔ سر جان مور جو اس پس پائی کے دوران میں اس نے اعلیٰ تھا ایک گولے سے مجروح ہوا اور زخم کاری کھایا۔ چونکہ فریقین بہت تھک گئے تھے اور رات بھی ہو گئی تھی لڑائی متوقف ہو گئی۔ اور ہمارے مقتول جبریل کی نعش کو سپاہیوں نے اُس کے فوجی لہادے میں لپیٹا اور جلدی سے لیجا کر کارینا کے دھس میں دفن کر دیا۔ عجب او اس منظر تھا۔ خون سے لہجڑی ہوئی سپاہ کا اب نہایت ٹھنڈی رات سے مقابلہ تھا کسی شخص کے منہ سے بات نہ نکلی اور مشعل کی روشنی میں ایک اُتھلی سی قبر کھود کر نعش کو چند ڈھیلوں کے نیچے دبایا۔ اس واقعہ کو ایک شاعر نے بڑی خوبی سے منظوم کر کے ایسا بنا دیا ہے کہ کبھی فراموش نہیں ہو سکتا۔ شاعر لکھتا ہے:-

”جس وقت ہم سر جان مور کی نعش کو دے کی جانب بہ حالت اضطراب پہلے تو نہ کوئی طنبور بجانہ کوئی لہجہ ماتم سنائی دیا۔ اور نہ کسی سپاہی نے الوداعی سلامی میں ہندوق کا اُس قبر پر کیا جس میں ہم نے اپنے بہادر سردار کو دفن کیا۔“

رات بڑی اندھیری تھی اور نصف شب چکی تھی کہ ہم نے اُسے قبر میں اتارا اور اپنی سنگینوں سے مٹی کے ڈھیلے اُلٹ دے۔ اس وقت چاند کی دھندلی روشنی

کبھی چلتی تھی اور کبھی خائب ہو جاتی تھی اور ایک مدہم لالین کی روشنی تھی۔  
تاہوت جیسی بیکار شے میں ہم نے نعش کو نہ رکھا تھا اور نہ چادر کفن ہی میں ہم نے  
اُس کو لپیٹا تھا بلکہ سپاہیانہ طریقے سے اُس کو اُسی کی فوجی وردی کے بادلہ میں لپیٹ  
دیا تھا۔

ہم نے دعا بھی نہایت ہی اختصار کے ساتھ پڑھی اور کوئی کلمہ یا تم بھی منہ سے نہ  
نکالا۔ بلکہ پڑنے غور سے اُس کے چہرہ کو دیکھ رہے تھے اور ہم کو آنے والے دوسرے  
دن کی بڑی فکر لگی ہوئی تھی۔

جس وقت ہم نے اُس کی تنگ قبر کو تیار کیا اور فرش خاک کو ہموار کیا تو ہم کو خیال  
آیا کہ افسوس بیگانے اس قبر کو پامال کرینگے اور ہم بہت فاصلہ پر سمندر کی موجوں  
پر جا رہے ہونگے۔

ابھی ہمارا کام اوروہ رہی تھا کہ گھڑی نے وہ گھنٹہ بجا دیا جس پر ہمیں اس مقام سے  
ہٹ جانا تھا اور ہم سن رہے تھے کہ دشمن اب بھی بڑی سختی کے ساتھ بلا نشانہ توپیں سر کر رہا  
تھا۔

ہمیں بڑے غم اور آہستگی کے ساتھ نعش قبر میں اتارنی پڑی۔ میدان قتال کا تازہ  
خون ابھی سوکھا بھی نہ تھا اور ہم نے اس قبر پر ایک مصرعہ بھی کندہ نہ کیا اور نہ کوئی یادگار کاٹنا  
قائم کیا بلکہ اپنے سردار کو تنہا چھوڑا اور اُس کی شہرت کے اُس کو سپرد کیا۔  
فرانسیسی انہروں نے اپنے مقتول مخالف کی بڑی داؤد شجاعت دی اور اس کی قبر پر  
ایک یادگار بنائی۔

اس کے بعد رات ہی میں اپنے الاؤ کی اک کو جا بجا جلتا ہوا چھوڑ کر کہ فرانسیدوں  
کو اصلی حال معلوم نہ ہو انگریزی فوج نے جہازوں میں سوار ہونا شروع کر دیا۔ اور سب  
فوج جہازوں پر پہنچ گئی اور کوئی مرید بڑا نقصان اٹھانا نہ پڑا۔ اسپین کے سپاہی

سلا کر لے پیر مورخ کا ہمالیہ میجر پیراس جگ میں جرح و مقدمہ ہوتا تھا۔ کرنل کپتھرنے لکھا ہے۔  
 ”مانگ میں ضرب آجانے سے میجر پیر نے یہ کوشش کی کہ اُسس مقام سے علحدہ  
 ہو جائے۔ لیکن دشمن نے اُسس کو آلیاں اور پالیخ زخم کھا کر وہ زمین پر گرا۔ گریبا  
 فرانسیسی ظہور چہ نے اُس کو بچایا۔ اور جب اُس فرانسیسی سپاہی نے جس نے میجر کو  
 گھائل کیا تھا اس کے ہلاک کرنے کا دوبارہ قصد کیا تو وہی ظہور چہ درمیان میں آگیا۔ جنگ کی دوجی  
 صبح کو مارشل سوٹ نے میجر پیر کے مرم پٹی کے لئے خاص اپنا ڈاکٹر جارج بھیجا۔ اور عجیب انکھی ہڑائی  
 سے پولین کو کوئلہ لکھا۔ ”میجر پیر فرانس بھیجے جانے سے معاف کیا جائے اسلئے کہ انگلستان قیدیوں  
 کا تبادلہ نہیں کرتا اور ایسی حالت میں میجر کا کام بگڑ جائیگا۔“ اس ظہور چہ کو کچی لیجن آف آئز کا نصف عینا  
 کیا گیا۔ جب دوسرا فوجی دستہ کارلونا سے چلا تو مارشل سوٹ نے میجر پیر کی مارشل لے سے  
 سفارش کی اور اسپر مارشل نے میجر کے ساتھ اُس علاقائی سے پیش آیا جو دشمن سے ظاہر ہوتا ہے  
 بلکہ میجر کی ایسی خاطر کی جیسی دوست اپنے دوست کی کیا کرتے ہیں۔ فرانسیسی کانسل کے مکان  
 میں اس کو مقیم کیا۔ اُس کو زور نقد دیا اور اپنے مکان پر اُس کی دعوتیں کیں اُس کو فرانس بھیجا  
 اور میجر کی والدہ کے متعلق جب یہ بات سنی کہ وہ میجر کو مقتول لعین کر کے اُس کا ماتم کر رہی ہے  
 تو ایک جہاز پر صبح کا جھنڈا اٹھا کر کے میجر کو معہ چند دیگر سپاہیوں کے جو جنگ میں گرفتار ہوئے تھے فوراً  
 انگلستان کو بھیج دیا اور صرف یہ وعدہ لے لیا کہ جب تک باضابطہ تبادلہ قیدیان کی کارروائی علی میں  
 آجائے یہ لوگ انگلستان کی طرف سے فوجی خدمات انجام نہ دیں۔ اگر عام اٹھارہ شکر گزاری  
 تقاضا نہ ہوتا تو میں ایسے خانگی معاملات کو محترمہ نہ کرتا اسلئے کہ فرانسیسی سوار نے عیدم المثال

جب یہ خوار و خستہ انگریزی فوج انگلستان کو لوٹ کر گئی تو انگلستانیوں کے خیالات کا حال ایلی سن صاحب یوں لکھتے ہیں کہ انگلستان پھیل کے کنارہ کے شہروں کے باشندوں نے سر جان مور کی فوج کو جہازوں میں سوار ہوتے ہوئے اس طرح دیکھا تھا کہ اُس سے تاحی حربی تکرار کا اظہار ہو رہا تھا۔ طبعاً رنج رہے تھے اور چروں کے پھر پیسے سوا میں ہمارے تھے اور بیشتر تماشائی نعرے مار رہے تھے اور بعضوں کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ سیواسطے ان لوگوں کو نہایت سخت حیرت ہو گئی اور وہ خوف زدہ ہو گئے جبکہ انھوں نے اسی فوج کو ایسی حالت میں لوٹتے ہوئے دیکھا کہ تعداد میں وہ اتنی رہ گئی تھی۔ چروں پر مرنی چھائی ہوئی تھی۔ حربی سامان کی بڑی گت ہو رہی تھی اور دریاں بھٹ کر چھٹیرے ہو گئی تھیں۔ اور وہائی بنجار کی وجہ سے جو یہ فوج اپنے ہمراہ لگایا تھی لوگوں کے خوف میں اور زیادتی ہو گئی تھی۔ یہ سب باتیں اس کا نتیجہ تھیں کہ یہ فوج تھک کر چور ہو گئی تھی اور جہازوں میں مقید رہی تھی اور دماغوں کی بڑی حالت ہو گئی تھی۔ اور اس پر یہ تھا کہ ان سپاہیوں نے اُن اذیتوں اور مصائب کو طبعی حاشیہ لپیٹہ صفحہ ۴۹۴۔ عالی حوصلگی اور فیاضی کا اظہار کیا ہے۔ اور ان واقعات کا لکھنا جن سے میں اپنے ولی شکر یہ کو ظاہر کرتا ہوں ایک اور وجہ سے اور بھی ضروری معلوم ہوا۔ یعنی اس کے بعد مارشل نے پر بڑی مصیبت پڑی اور وہ اپنے دیکھ لیا کہ مخالفوں نے جیسی پسلو کی اُس کے ساتھ کی۔ اس رستم ثانی اور عالی حوصلہ مارشل کی موت کا حال کسی پر تھی نہیں۔ یعنی مارشل نے اب مارشل تھا کہ اپنے ملک فرانس کی طرف سے پانسو ٹرائیاں لڑا اور فرانس کے خلاف ہو کر کبھی ایک جنگ بھی نہیں کی اور پھر بھی وہ نمک حرام قرار دیکر گولی سے مارا گیا۔ ہے۔ ہے۔ کیسا اندھیر ہوا۔ بوربون کا سخت سے سخت دشمن بوربون اور فرانسیسی قوم کے مقاصد کے درمیان کیا اس مارشل سے بڑھ کر تین فرق قائم کر سکا؟ (منیر صاحب کی کتاب محاربات جزیرہ نما جلد اول صفحہ ۲۶۰ -)



مبالغہ سے بیان کیا جو اُن کو برواسنت کرنا پڑی تھیں۔

اب سپین میں آئے دن غارتگری اور قتل ہونے لگے۔ پرجوش جمہور نے اپنے قدیمی بادشاہ کی محبت کے پردہ میں بڑے بڑے ناگفتنی ظلم کرنا شروع کئے۔ جان و مال کی کچھ حفاظت نہ تھی۔ اور کچھ تھی تو اسپین کے اُن مقامات پر تھی جہاں فرانسیسی افواج کا دخل تھا۔ اسپین کے چند سپاہیوں نے ایک عجیب حرکت کی یعنی اپنے نہایت ہی بہادر اور نامور جنرل ڈان جوین بسے تی ٹو سے ایسے برہم ہوئے کہ اُس کی چار پائی پر اس کو پکڑا اور کھینچ کر ایک درخت کے پھس لے گئے اور گرون باتدہ کرا سے لٹکا دیا اور پھر گولیاں ماریں بہت دیر تک جی خوش کرتے رہے۔ پنولین کا جہاں جہاں قابو جلا اُس نے ان بد نظمیوں کا اچھی طرح السہاد کیا۔ ویلاؤ دلد میں اُس نے ایک درجن قاتلوں کو گرفتار کر کے فوراً گولی سے مروا دیا۔

پنولین نے جو زہین کو لکھا: پہلے تو ایسا انتظام کر دو کہ لوگ تم سے خائف ہو جائیں پھر وہ تدبیریں کرنا کہ وہ تم سے محبت کرنے لگیں۔ یہاں میری انتہائی کی جارہی ہیں میں بعض غارتگروں کو جنھوں نے قتل و غارت کیا ہے معاف کر دوں لیکن اپنی ذمہ داریات منظور نہ ہونے سے انھیں خوشی ہوئی اور اب بعد کو سب معاملات حسب سابق قائم ہو گئے ہیں اسی کے ساتھ مضبوطی اور انصاف کے ساتھ کام کرو اور اگر تم کو حکومت کرنا ہے تو دونوں حالتوں کی مساوات قائم رکھنا۔

میڈرڈ میں سو قاتلوں کو گرون مار دیئے جانے کا اُس نے حکم دیا یہ لوگ استیلا کو میں گھس پڑے تھے اور فرانسیسی مجروح سپاہیوں کو بڑی ایذا دے دے کر ان کے بستروں پر قتل کیا تھا۔ ان لوگوں نے بہت سے اسپین والوں کے گھر جلائے تھے اور ان کو قتل کیا تھا۔ اور یہ الزام رکھا تھا کہ تم فرانسیسیوں کے دوست ہو اور مکرم ہو۔ پنولین نے غم بالخرم کر لیا تھا کہ مجرموں کے دلوں پر ہول ہٹلاوے۔ اور

اپنی قدیمی عالی حوصلگی سے یہ قصد کر لیا تھا کہ ان تمامی ضروری شدید کارروائیوں کے الزام خود اپنے اوپر لے لے۔ اور جتنی دنیا جینوں اور عالی حوصلگیوں سے ناموری ہو وہ جو زلیف سے منسوب کی جائے۔

لوزوز کو جو زلیف نے پنولین کو مبارکباد کے خط میں لکھا: میں دعا کرتا ہوں کہ اس سال آپ کی کوشش کی بدولت یورپ میں امن چین ہو جائے اور یورپ کے فرماں روا آپ کے ارادوں کی داد دیں۔

اس کے جواب میں پنولین نے کہا: سال نو کے متعلق جو کچھ آپ نے تحریر کیا میں اس کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ لیکن مجھے توقع نہیں ہے کہ یورپ میں اس سال صلح اور امن قائم ہو اور اس توقع سے مجھے استعداد یا یوسی ہو رہی ہے کہ ایک لاکھ جدید فوج کے بھرتی کئے جانے کا مینہ حکم جاری کر دیا ہے انگلستان کے حصہ نظمنہ کے واقعات۔ اور قصہ مختصر حکم باتوں سے ظاہر ہو رہا ہے کہ ابھی چین یا آرام کی سخت نہیں آئی ہے۔

کھلمیدان میں اسپین والے جاں سامنے آتے تھے ہزیمت اٹھاتے تھے چنانچہ بشیار لوگ شہروں میں شہرنا ہوں کے اندر گھس رہے تھے اور یہاں سے جان توڑ توڑ کر بہادری سے لڑتے تھے اور جنگ کو طول دیتے تھے۔ لیکن بڑے بڑے مستحکم مقامات فرانسیسی انجینروں اور افواج کی ہنر اور بہادری سے جسد فتح ہو جاتے تھے۔ مگر سارا گونا گوا کا محاصرہ قدیم و جدید تاریخ میں سب سے زیادہ قابل یاد رکھنے کے ہے۔ شہر کو انگریزوں نے حربی ذخائر سے بھر لیا تھا۔ اور شہر کی مستحکم شہرناہ کے پیچھے چالیس ہزار ایسے بہادر اسپین کے سپاہی موجود تھے جن کو انگریزوں نے تمام سپاہ کو مذہبی جوش سے مدہوش کر دیا تھا۔ اور سپاہ سنگین عمارتوں میں محفوظ تھی اور شہر کے گلی کوچوں میں ایک لاکھ باشندے

بھرے پڑے تھے۔ فرانسیسیوں نے صرف اٹھارہ ہزار فوج سے شہر کا محاصرہ کیا تھا۔ دو ماہ تک علی الاطلاق پیرچی سے جدال و قتال ہوتا رہا۔ شہر نپاہ ٹکڑے اڑ گئی تھی اور خانقاہیں سہا رہو گئی تھیں لیکن اس پر بھی پرجوش اسپین والے ایک کوچہ سے دوسرے کوچہ تک اور ایک مکان سے دوسرے مکان تک جنگ کرتے تھے۔ انجام کار فرانس کی تو اعداداں فوج کی بہادری اسپین والوں کے مذہبی جوش پر غالب آئی۔ اور جب مہندم اور جلتے ہوئے شہر پر مارشل لائنس نے قبضہ کیا تو ایسا منظر پیش نظر تھا کہ معصیت اور اندوہ و غم کی ذلیل دنیا میں کبھی نہ دیکھا گیا ہو گا۔ شہر کیا تھا مہندم اور دیران گھروں کا ایک ڈھیر تھا جہاں سڑنے والی لاشوں کی بدبو سے و مانع پاش پاش ہوا جاتا تھا۔ چون ہزار جانیں تلف ہوئی تھیں۔ ہر مکان سے مجروح مردوں عورتوں اور بچوں کی کراہیں اور چیخیں بلند تھیں۔ ان کے زخم سوچ کر سڑ گئے تھے شہر کا ایک ٹکڑا حصہ قطعی برباد ہو گیا تھا۔ اور باقی ڈولٹ ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا تھا اور خون سے رنگ گیا تھا۔ جس سے سخت تعفن اُڑ رہا تھا۔ چالیس ہزار اسپین کے سپاہیوں میں سے جو دیر بچے دیر بچے اور سقف بہ سقف لڑے تھے صرف دس ہزار پیدل اور دو ہزار سوار زندہ بچے۔ اور جب مقتدون کی قطاریں فاتحین کے سامنے سے گزریں تو وہ سب زرد اور نیم جاں تھے اور چہروں پر مرونی چھائی ہوئی تھی اور منظر کو دیکھ کر فرانس کے سپاہیوں تک کو جو مدت دراز سے جنگ کے ہونا ک تماشے دیکھنے کے عادی ہو گئے تھے ترس آگیا۔

جوزیف اب میڈرڈ میں بڑے ترک و احتشام سے داخل ہوا۔ لیکن رعایا نے اس کی واپسی پر اظہار گرم جوشی نہ کیا کیونکہ وہ اپنے تئیں مغرول خیاں کرتی تھی۔ لیکن زیادہ معزز طبقہ کے لوگ جو بدامنی میں تکلیفیں اٹھا چکے تھے جوزیف کے واپس آنے پر مطمئن ہوئے۔ جوزیف اسپین کے باشندوں کے سامنے بطور محافظ

پیش کیا گیا تھا جس نے زبردست فاتح نپولین سے التجائیں کی تھیں کہ اب اسپین لوں  
پر رحم کرے۔ تاہم نپولین کے بہادرانہ اور مستقل چال چلن میں ایک ایسی ادائیگی کہ لوگ  
اُس کے مداح ہو گئے تھے اور باوجود نپولین کی سیخوں کے کہ تمامی شدید کارروائیوں  
کی بدنامی اپنے ذمہ لیکر جوزیپ کو ہرولڈ خیز بنانے پر بھی نپولین کی عظمت و شان نے  
جوزیپ کی صرف نیک مزاجی کے مقابلہ میں لوگوں کو اپنی طرف زیادہ کھینچ لیا تھا۔  
ویلاڈوئلڈ میں نپولین پانچ دن مقیم رہا اور یورپ کے تمامی اطراف میں مرہٹا  
بھیجتا رہا اور پانچ دن میں اتنا کام سرانجام کیا کہ معمولی غم کے آدمی سے ایک  
میں سرانجام ہوتا۔ فرانس۔ اسپین۔ اٹلی اور جرمنی میں اُس کی انواع ایک نشہ  
کی طرح اُس کے سامنے پھیلی ہوئی تھیں۔ اور اُن سب کا متحد ہو جانا اُس کے  
ذہن میں موجود تھا۔ مراسلات کو ختم کرنے کے بعد وہ گھوڑے پر سوار ہو کر پیرس  
کو روانہ ہوا۔

جے ہیڈلے صاحب کا بیان ہے کہ ”پہلے پانچ گھنٹے میں ہیل فی گھنٹہ کی حیرت انگیز  
رفتار سے وہ چاسی میل گیا یہ بگ ٹڈ دھواں دھار رفتار اُن باشندگانِ قصبات  
کو جہاں سے اُس کا سوکب گزرا بہت دنوں تک یاد رہی۔ سڑک پر جا بجا گھوڑوں  
کی ڈاک لگی ہوئی تھی۔ اور جب مرحلہ پر شاہنشاہ پہنچتا تھا گھوڑے سے فوراً ہی اتر کر  
دوسرے پر سوار ہو جاتا تھا اور اس کو نمینہ کر کے ہوا ہو جاتا تھا۔ اور جن لوگوں نے  
اس بحیثیتِ اہل سوار کو ساوی پوشاک پہنے اور باد صحر کے مثل جلتے دیکھا اُس کو  
کبھی فراموش نہ کیا۔ اُس کا پیلا چہرہ سنگ مرمر کی طرح ساکت نظر آتا تھا۔ اُس کے  
ہونٹ اُس میں بچھے ہوئے تھے اور اُس کے ابرو پر لوہے کی طرح گرہیں پڑی ہوئی  
تھیں۔ اور اُس کی آنکھیں روشن تھیں۔ باگ ہاتھ میں تھی اور لشت زین پر آگے  
کو جھکا ہوا سمند باد کو اور تیز خرامی پر جب سوار کر رہا تھا۔ اور راستہ کو کھالینا چاہتا تھا

سہراہیوں میں سے سب پر سکوت کا عالم چھایا ہوا تھا اور باد صبا کے مہمان تھے۔ دنیا کے ہمارے شہسوار قصہ مختصر اس سرعت کے گہمی نہیں چلے۔

بے ان پونچر نیولین گاڑی میں سوار ہوا۔ اور امپیریل گاڑی کو حکم دیا کہ جتنی جلد ممکن ہو وریاے رین کو جا پہنچے۔ اور خود پیرس کو روانہ ہوا۔ ۲۲ جنوری کی رات میں ٹولی پر

جا پہنچا۔ اس کے اچانک وارد ہونے پر سب کو تعجب ہو گیا۔ نیولین نے لوگوں پر اُن سازشوں کا کوئی اظہار نہ کیا جو یورپ میں ہو رہی تھیں۔ اسپین کے دربار کے مکر و

فریب کا حال جمہور کو معلوم نہ تھا اور اسی وجہ سے وہ اسپین کی جنگ پر نارضا مندی کا اظہار کر رہے تھے اور کہتے تھے کہ اٹلاف جان بھی ہوا اور خزانہ کو بھی نقصان پہنچا اور اسپین

کے ذلیل اور احمق فرماں رواؤں کے ساتھ نا انصافی ہوئی۔ اس مصیبت خیز جنگ

میں مبتلا ہونے پر خود نیولین کو بھی بہت تاسف اور پچھتاوا تھا۔ اس کو تو قلع تھی کہ اسپین کے نالایق اور جاہل فرماں رواؤں کو یہ آسانی معزول کرنے اور اسپین کی قوم کو فوج

کثیر پہنچانے سے اسپین کے جمہور بہت خوش ہونگے۔ اگر انگلستان مداخلت نہ

کے بیٹھتا تو بیشک اسپین کو نیا جیم نصیب ہو جاتا۔ ممکن تھا کہ اگر نیولین اسپین کے ساتھ

مصروف کارزار نہ ہوتا تو آسٹریا کے بادشاہ کو اس پر حملہ کرنے کی جرأت نہ ہوتی۔ لیکن

یہ بھی یقین ہے کہ اگر نیولین کو ذرا سی بھی کہیں ہزیمت ہوتی تو اسپین کا بادشاہ بے پھراہی

انگلستان کے فرانس کے جنوبی صوبجات پر ضرور حملہ آور ہوتا۔

اگرچہ نیولین اسپین کے بوربون بادشاہ کو تخت سے اتار دینے کے متعلق اپنے

ارادہ پر بعد کو پچھتاوا کرتا تھا مگر ہم دیکھتے ہیں کہ کوئی دوسرا پہلو بھی تو ایسا موجود نہ تھا جس کو

وہ اختیار کرتا اور وہ خطرہ سے بھرا ہوا نہ تھا۔ اگر وہ اسپین کو اس کے حال پر چھوڑ دیتا

تو کبھی یہی نتیجہ ہوتا کہ باپ بیٹوں میں ایسی خانہ جنگی ہوتی کہ تمام جزیرہ نما مصیبت میں مبتلا

ہو جاتا۔ اور انگلستان فزوی نینڈ کا طرفدار ہو جاتا اور اسپین انگلستان کی نوآبادی ہو جاتا۔

اس کے برخلاف اگر نپولین جو جمہوری حکومت کا شاہنشاہ اور جمہور کے حقوق کا حامی تھا اسپین میں اپنی فوجیں لے جا کر اندھی رعایا کے پیروں میں غیر قابل برداشت خود سر حکومت کی بیڑیاں اور مضبوط کرنا اور قیسیوں کے اختیارات کی کال کو ٹھریوں کی سلاخوں کو مضبوط و مستحکم کرتا اور زندانوں کو عین کرتا یعنی بوربون حکومت کی پاسداری اور حمایت کرتا تو خود اپنے اصول کے خلاف نہایت ہی مذموم ظلم کا ٹیکہ ہوتا۔ نپولین نے اپنی حفاظت کی غرض سے بڑی مایوسانہ دلیوری سے اسپین پر ایک شاہنشاہ اور رحمہول بادشاہ متعین کر کے آزاد حکومت قائم کرنے کا ارادہ کیا تھا۔

نپولین کے پاس سب اطراف سے خبریں آرہی تھیں کہ آسٹریا کا بادشاہ تیزی سے جنگ کی تیاریوں میں مصروف ہے۔ وینس۔ واکنا۔ میونخ۔ ڈریسڈین۔ اور میلان سے نپولین کے پاس آسٹریا کی تیاریوں کی مفصل اطلاعات موصول ہوئیں اب اس برسر سیدہ اور عظیم الشان خطرہ کے متعلق کوئی شبہ باقی نہ رہا۔ نپولین کی تمامی کوششیں کہ صلح اور امن ہو جائے۔ ایگال گئیں۔ اب صلح نہ ہو سکتی تھی نگاہیں نے تو بات ہی کرنا چھوڑ دیا تھا یعنی نپولین کا ایسا جواز بھی جس پر صلح کا پھر یہ ارادہ ہو انگلستان کے ساحل پر نہ جاسکتا تھا۔ کیا تاشہ کی بات ہے کہ نپولین کے ایام طفلی میں فرانس کے جمہور نے فرانس کے بادشاہ کو تخت سے اتار کر قتل کر ڈالا تھا اور باوجودیکہ تمامی قوم نے ہم زبان ہو کر نپولین کو اپنا سردار بنایا تھا۔ تاہم انگلستان سے برابر یہی آواز آرہی تھی کہ نپولین غاصب ہے اور بوربون کے تخت پر جس کے وہ جائز مالک ہیں زبردستی چڑھ بیٹھا ہے۔

آسٹریا کے بادشاہ کی ماں یعنی بڑی سلیم اور روس کے زبردست امراء کے منہ سے یہی صدا بلند تھی کہ جمہور کے حامی شاہنشاہ کو مارو۔ مارو۔ اور تمام آسٹریا میں یہی آواز گونج رہی تھی۔

متحدہ یورپ سے یہ آواز آ رہی تھی کہ ہم فرانس سے ہرگز نہیں لڑتے۔ ہم تو صرف پولینڈ سے جنگ کرتے ہیں جس نے فرانس کے تحت کو غصب کر لیا ہے۔

جب پولینڈ کو فتح ہوتی تھی تو صلح کر لینے اور امن و امان قائم ہونے کے مدعا سے وہ طرح طرح کی نرمی اور رعایت کرنے کو تیار ہوتا تھا۔ لیکن جب اس کے گرد خطرہ کا ہجوم ہوتا اور دشمن مسرور اور شاد کام ہوتے تو وہ مقابلہ بھی بڑے جوش و خروش سے کرتا اور ذرا بھی خائف نہ ہوتا۔ صرف دو ماہ کے قلیل زمانہ میں اس نے اسپین کی افواج کو منتشر کر دیا اور انگریزوں کو اسپین سے نکال باہر کیا اور بڑی فیروز مندی سے اپنے بھائی جوزیف کو پھر اسپین کے دار الحکومت میڈرڈ کو واپس لے گیا۔ لیکن اسپین کی جنگ ابھی کسی طرح ختم نہ ہوئی تھی۔ ممکن تھا کہ ہر ایک مقام پر نئے نئے سناو برپا ہوتے۔

اسپین اور پرتگال کے ساحلوں پر انگریزی جہاز بہ کثرت موجود تھے اور رعایا کو آنا و سناو کرنے کی کوشش کرتے اور افواج و خزانہ اور سامان حرب دینے کو تیار ہو جاتا۔ یہ ہو گا کہ اس سے پہلے اسٹیریا کے سفیر کے سامنے پولینڈ نے تمام مفصل

حالات کھول کر بیان کر دیے تھے۔ اس سفیر یعنی ماسٹور مینرک کو اس نے یہ بھی یقین دلایا تھا کہ مجھے صلح کی بڑی تمنا ہے اور یہ بھی کہدیا تھا کہ اگر اسٹیریا کے بادشاہ کو کسی قسم کی شکایت ہے تو اس کو ظاہر کرے۔ اور اس کے رنج کرنے کی کوشش کی جائیگی۔ اسٹیریا کی بڑی بڑی حربی تیاریوں سے اب تمام یورپ آگاہ ہو گیا تھا اور ان تیاریوں سے جو دعائے فسادہ بھی معلوم تھا۔ مگر اظہار مخالفت کے لئے اسٹیریا ہنوز تیار نہ تھا اور اس کا وکیل پیرس میں موجود تھا۔ چونکہ پولینڈ کا خفیہ اسید باقی تھی کہ جنگ کی مصیبت ٹل جائے اس لئے روس کے شاہنشاہ سے رجوع ہوا

کی کہ اسٹیریا کی مملکت کی حفاظت کے لئے فرانس اور روس دونوں کو ذمہ دار ہونا اور اپنی ذمہ داری اسٹیریا کے بادشاہ کے سامنے پیش کرنا چاہئے۔ اور لکھا کہ اگر

اسٹریا کے بادشاہ کو نیک نیتی سے اس بات کا کھٹکا ہے کہ میں اُس کے ملک پر دست دیکر کرنے کو ہوں تو اس دوسری ضمانت اور ذمہ داری سے اُس کو اطمینان ہو جائیگا اور جنگ ٹل جائیگی۔ لیکن یہ بات نہ تھی۔ اسٹریا کے بادشاہ کی تو اور ہی نیت تھی یعنی وہ اٹلی کو پھر سے فتح کرنا اور جمہوری خیالات کی ترقی کو روکنا اور جلا وطن جانے والوں کے تحت سے جمہور کے انتخاب کردہ شاہنشاہ پولین کو علیحدہ کر کے یورپ سے اس خوفناک نظارہ کو رفع کرنا چاہتا تھا۔ چنانچہ اب پولین نے بھی اس بات کو اپنی غیرت کے خلاف سمجھا کہ اسٹریا سے اتحاد قائم کرنے کی غرض سے اُس کی اس سے زیادہ خوشامد کی جائے۔ اسٹریا کے سفیر سے اُس نے اخلاق سے توجہ و رتبا کیا۔ لیکن اُس سے علیحدہ اور بچا بچا رہا۔ اور نہ اُس نے یہی وضع اختیار کی کہ آؤدہ ہے اور نہ یہ ہی ظاہر کیا کہ وہ اسٹریا کا رفیق ہے۔

دوسرے فرمانرواؤں کے سفیروں سے اُس نے صاف صاف جان بھائی کر لی یعنی اُس نے کہا کہ میں پیرس جو لوٹ کر آیا ہوں تو صرف اس کی یہ وجہ ہے کہ اسٹریا نے حربی تیاریاں کی ہیں اور ایسی ہی بڑی بڑی حربی تیاریوں سے میں اسٹریا کو جواب دوں گا۔

ٹوٹی کریمیں ایک دن اُس کے گرد بڑا مجمع مٹھا اور اُس نے کہا ”ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اب دریائے ڈینیوب و اس کے نیچے نہیں بہتا ہے بلکہ دریائے لیٹھ بہ رہا ہے۔ اسٹریا نے تجربات ماضی کے سبقوں کو بھلا دیا ہے اور اب اُس کو خود تجربوں کی حاجت ہے۔ اچھا یہ تمنا بھی نہ رہے۔ مگر اس مرتبہ چھٹی کا دودھ یاد آجائے جب تو میرا نام پولین ہے۔ دیکھو جنگ کا میں خواہاں نہیں ہوں۔ کیونکہ جنگ سے مجھے کچھ فائدہ نہیں ہے۔ تمام یورپ گواہ ہے کہ میں تو اسپین کے اُس میدان جنگ میں مصروف تھا جو انگلستان نے قائم اور منتخب کیا تھا۔ شہداء میں



جبکہ میں آبنائے کے لے کو عبور کرنے کو تھا آسٹریا نے انگلستان کو بچایا تھا اور اب پھر جبکہ میں انگریزوں کے تعاقب میں کاریوں کو جا رہا تھا آسٹریا نے انگریزوں کو دوہرا بچایا۔ اگر میں واپس آئے پر مجبور نہ ہوتا تو ایک انگریز بھی میرے ہاتھ سے بچ کر نہ جاتا۔ اس جانب داری کا دیکھو تو اب میں آسٹریا کو کیسا مزہ چکھاتا ہوں۔ یا تو اس کو کمر کھول کر ہتھیار رکھ دینا پڑینگے اور یا جنگ کرنے کی حالت میں اپنی خیریت سے اس کو ہاتھ دھولینا چاہئے۔ اگر آسٹریا نے جنگ سے دست برداری کر لی اور مجھ کو یقین دلایا کہ آئندہ جنگ سے باز رہے گا تو میں بھی تلوار کو غلاف کر دینگا کیونکہ میں اسپین میں انگریزوں کے سوا کسی اور سے جنگ کرنا چاہتا ہی نہیں ہوں۔ اور اگر آسٹریا نے حربی تیاریاں اسی طرح جاری رکھیں تو فوراً ہی جنگ پھیلے گی اور یہ جنگ قطعی ہوگی اور ایسی ہوگی کہ پھر براعظم یورپ میں انگریزوں کا کوئی رفیق باقی نہ رہے گا۔ پھر میں صاحب لکھتے ہیں: ”سامعین پر اس گفتگو کا وہی اثر ہوا جو شاہنشاہ ڈانٹا چاہتا تھا اس لئے کہ وہ اپنی زبان کا سنا تھا اور واقعی صدق دل سے کہہ رہا تھا کہ وہ جنگ سے بیزار تھا اور اگر یہ جنگ چھڑتی تو بڑی جوں لاک جنگ بن جاتی“

سویڈن کے کتابت کہ پولین نے مجھے یہ کہا کہ اس جنگ پر ناامید ہونے میں نہ ہوں کچھ خفیہ تجویزیں ہوئی ہیں جن کا راز مجھ پر نہیں کھلا ہے کیونکہ میرے خلاف جنگ کا اعلان کرنا دیوانہ پن ہے۔ مخالفوں نے مجھے مرہ خیال کیا ہے لیکن جلد ہی میں آیا جاتا ہے کہ یہ لوگ سبز باغ دیکھ رہے تھے۔ پھر مجھ پر الزام لگایا کہ میں نے جاپان کے مجھ سے خاموش نہیں بیٹھا جاتا اور مجھ میں جاوطلبی ہے لیکن یہ نہیں دیکھتے کہ انہیں کی حاکمیتیں مجھے جنگ پر مجبور کرتی ہیں۔ ان میں سے کسی ایک کا میرے خلاف کیا کرنا غیر ممکن ہے۔ روس کے قاصد آئے کی مجھے توقع ہو رہی ہے۔ اگر وہاں بھی

محاملات کی روش کا وہی حال ہے جیسا مجھے خیال ہے تو میں انھیں بھی مزہ چکھاؤ لگاؤ  
 نپولین پر اب جنگ کی مصیبت ایسی آٹری تھی کہ سوائے جنگ کے کوئی چارہ نہ رہا  
 تھا۔ انقلابی فرانس کی شاہنشاہی قبول کر لینے سے اس نے متحدہ یورپ کو اپنا دشمن  
 بنالیا تھا اور اب اس کے اختیار میں صرف ایک پہلو رہ گیا تھا یعنی یا تو دولت کے ساتھ خود  
 بادشاہوں کی اطاعت قبول کر لیتا یا قومی حقوق کی حفاظت کے لئے نہایت خطرناک  
 جنگ پر آمادہ ہوتا۔

نپولین نے روس کے سفیر سے کہا: اگر تمھاری شاہنشاہ میرے مشورہ  
 پر عمل کرتا تو آج ہماری اور ہی حالت ہوتی اور بجائے لغیبتوں اور محبتوں کے ہم آسٹریا کو  
 ایسی جھڑکی بناتے کہ وہ جنگ کا خیال اپنے سر سے نکال ڈالتا۔ لیکن سوائے زبانی  
 جمع خرچوں کے ہم نے کوئی کام نہ کیا۔ اور شاید اب ہم دونوں میں جنگ شروع  
 ہو چاچاہتی ہے۔ کچھ ہی کیوں نہ ہو بہر حال میں تمھارے شاہنشاہ کے وعدہ کا پابند  
 ہوں۔ اس نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ اگر آسٹریا کی طرف سے پیش قدمی ہوئی  
 تو وہ ایک فوج مجھے دے گا۔ رہا میں تو میں دریائے ڈینیوب اور دریائے پونرین  
 فرانسسے اور ایک لاکھ جرمنی فوج جمع کر دوں گا۔ اور غالباً ایسی فوجوں کو دیکھ کر آسٹریا  
 کا بادشاہ جنگ سے محترز رہے گا اور اس بات کو میں اپنی اور تمھاری خاطر ترجیح  
 دیتا ہوں۔ اور اگر یہ باتیں کافی نہ ہوں اور ہم کو افواج سے کام ہی لینا پڑا تو ہم اپنی فوج  
 قوت کا خاتمہ ہی کر دیں گے جو میری اور تمھارے شاہنشاہ کی باہمی تجارت کے پیش پیش  
 روڑا اٹکایا کرتی ہے۔

نپولین نے فوراً اپنے رفقاء یعنی بویریہ، سیکسی، ڈرٹم برگ۔ اور لیٹفلیا  
 کے بادشاہوں اور بیٹن۔ سیسی۔ اور ڈرٹم برگ کے نوابوں کو مراسلات رد اند کئے  
 اور ان کو یقین دلایا کہ میں قبل از وقت تم پر بار طمانا نہیں چاہتا۔ لیکن چونکہ آسٹریا

نے مجھ پر سخت دبا دھالی ہے لہذا میری خواہش ہے کہ تم اپنی افواج کو بڑھانے کی تیاری کرو۔ اور میں خود ایسی سپاہ فراہم کر رہا ہوں کہ جس کی سمیت سے یا تو مخالف جنگ سے باز رہیں گے یا جنگ ہو جانے کی حالت میں مخالفین کا قلع قمع ہو جائیگا۔

نپولین کو پروشیا کی طرف سے اطمینان نہ تھا اور اس نے پروشیا کی گورنمنٹ کو لکھا کہ اگر اُس معاہدہ کے خلاف جو فرانس کے ساتھ ہو چکا ہے یہاں سے راستہ زیادہ افواج کی تعداد بڑھانی گئی تو فوراً اعلان جنگ کر دیا جائیگا۔

اب از سر نو فرانس میں ہل چل پڑ گئی۔ نپولین نے وجود کو دوش سے بھردیا۔ اور دس ہزار حربی سامان جمع کرنے والے گاسٹے شب و روز کام میں مصروف ہو گئے۔ اطراف و جانب میں مراسلات روانہ ہو گئے۔ نپولین نے اپنے میرمنٹیوں کو مدد کر دیا۔

تھالی یعنی رات دن اُن کو کام میں مصروف رکھا۔ جنرلوں۔ سفیروں۔ انجینروں۔ بادشاہوں اور نوابوں کو مشیارتیں لکھوا کر روانہ کیں۔ اور اب فوجیں بھرتی کرنا شروع کیں بڑے بڑے حربی ذخائر جمع کئے گئے۔ لوہے کے کارخانوں میں کام شروع ہو گیا اور سطح خانوں کا شور کانوں میں گونجنے لگا۔ اور حربی آلات تیار ہونا شروع ہو گئے۔ سطح آرمیوں کے بڑے بڑے گردہ ہر طرف گشت کرنے لگے۔ ظاہر میں تو یہ کچھ ایسے بے ترتیب سے تھے ایک دوسرے سے الجھے ہوئے تھے۔ لیکن ایسا کام کرنا بے تھے کہ جس میں خطرات نہ تھے کیونکہ نپولین سیاف افواج و مانع شخص اُن کی رہائی کر رہا تھا۔ اُس نے حکم دیا کہ ٹوپ خانہ کے بارہ ہزار گھوڑوں سے خرید لے جاویں اور ساز و سامان سے آراستہ ہو جائیں۔ چونکہ اُس کو یقین تھا کہ جنگ کے دوران میں ہر شے کی ضرورت پڑا کرتی ہے اُس نے پچاس ہزار چھوٹے اور گدال خرید کر توپخانوں کی گاڑیوں میں بھر دوائے اور حکم دیا کہ ٹوپ کے پیچھے رہیں۔ اور لیجئے انھیں پھاڑیں اور گدالوں کی بدولت ان کو خاص کامیابی حاصل ہوئی۔

اس کو یہ بھی معلوم تھا کہ اس جنگ میں ڈنیوب جیسا عین اور غرض دنیا بھی بہت حاصل ہوئی  
 تھا لہذا اب لوگوں سے بارہ سو ملحق طلب کر کے شاہی محافظ یعنی فوج خاصہ کے ہمراہ کر دے  
 تھے۔ بڑی احتیاط کے ساتھ پولین نے اپنی طرف سے کسی قسم کی چھیڑ چھاڑ تو نہ کی لیکن اپنی  
 زبردست تیاریوں کی اسٹریٹجک سائنس نمائش کر دی اور افواج کو ایسے موقع سے  
 قایم کر دیا کہ آسٹریا کو یقین ہو جائے کہ پولین بڑی سے بڑی فوج کا جو اُس کے مقابلہ  
 میں بھیجی جائیگی بڑے شد و مد سے مقابلہ کر لگا۔ جنگ کرنے سے پولین کو کوئی فائدہ نہ ہوا  
 اور اُس کو امید تھی کہ اس نمائش کا شاید یہ نتیجہ ہو کہ آسٹریا کا بادشاہ و دراندیشی کو کام  
 میں لائے اور جنگ سے اجتناب کرے اور پھر جس صاحب کتنے ہیں کہ پولین کی  
 یہ تدابیر بڑی چستی اور ویراندیشی پر دلالت کرتی ہیں اور ان سے صاف ظاہر ہوتا  
 ہے کہ جنگ کو روکنے میں اُس نے حتی المقدور بڑی کوشش کی۔ اور وہ خود لڑنے کو  
 تیار نہ تھا۔

جب دشمن کے مقابلہ میں پولین کو نہایت زبردست حربی انتظام کرنا پڑے  
 تو ظاہر ہے کہ روپیہ کی کس قدر ضرورت پڑی ہوگی لیکن روپیہ ہم ہو چنانے میں بھی وہ  
 ایسا ہی طاق تھا جیسا فن حرب میں لگانا آفاق تھا۔ مسئلہ اُم کے مصارف کے لئے  
 تو اسی کر دینا ایک ہم ہو چنانے کی ضرورت تھی۔ وہ انسان جو اپنے بنی نوع کے  
 دوست ہیں بربادی اور مصائب پھیلانے کی صرف غرض سے اتنی رقم کثیر کو برباد  
 ہوتے ہوئے دیکھنے سے بیشک اٹھ اٹھ آنسو روئے لگیں گے۔ اگر یہ کر دینا کر دے  
 روپیہ یورپ کے کوہستانوں اور نورانی وادیوں کی رونق میں صرف کیا جاتا جو جنگ  
 اور بنی آدم کی بربادی پر ہوا میں اڑا دیا گیا تو آج اس سرے سے اُس سرے  
 تک براعظم یورپ فردوس بریں کا نمونہ بن جاتا۔

اب آسٹریا تو اتنی تیاریاں کر چکا تھا کہ جنگ سے کسی طرح دست کش نہ ہو سکتا

تھا۔ تمامی ملک کو جوش سے بھر دینے میں کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہ کیا گیا تھا۔ ہر ہنگامہ اور پرتو سے آسٹریا کے باشندوں کو یقین دلایا گیا تھا کہ اسپین میں نپولین کو اگر روئیں اور خود اسپین والوں نے ایسا تنگ حال کر دیا ہے کہ نپولین اپنی بڑا اور کار آزا انواج جو اس نے اسپین میں کوہستان پر ہی نیز کے پار پہنچ رکھی ہیں واپس بلا سکیں سکتا۔ پس ایسی غیر محفوظ حالت میں نپولین پر حملہ کرنے کا نین موقع ہے۔ اور پہلی نیت ہوتے ہی جرمن کے رفقاء نپولین کو چھوڑ دیں گے۔ اور اپنی دولت کا بدلہ لینے کو روشتیا کا ہر ایک تنقید اس کے مقابلہ میں اٹھ کھڑا ہوگا۔ رہا اسکندر روس کا شاہنشاہ تو اس کی حکمت عملی کو بڑی ہی بیگم اور تمامی امرائے نفرت کی نگاہ سے دیکھتا ہے۔ پس اس کو سوا اس کے اور کوئی چارہ ہی نہیں ہے کہ نپولین کی وفات سے دست بردار ہو۔ کیونکہ وفات باقی رکھنے سے سوا اس اندیشہ کے اس کو اور کیا حاصل ہو۔ اور نپولین اگر سلامت چھوڑ دیا گیا تو کل کو وہ آسٹریا کی بھی وہی درگت کر لگا جو آج اس نے اسپین کی گت بنائی ہے اور اس کی خاص نیت یہ ہے کہ تمامی پراسے خانہ انوں کو میٹ کر اپنے بنائے ہوئے فرماں روا ان کی جگہ پر قائم کر دے۔ اور اس کے ثبوت میں نپولین کی اس تقریر پر زور دیا گیا جو میڈرڈ کی شہ نپاد کے قریب اسپین کے مشرفار کے سامنے اس کی تھی اور جس میں یہ فقرہ بھی لکھا تھا: اگر تم جو رفیق کو اپنا بادشاہ بنانا پسند نہیں کرتے تو میں زبردستی اس کو تمہارا بادشاہ بنانا نہیں چاہتا۔ میرے پاس اور تخت موجود ہے جو میں اسے دید لگا اور تمہارے ساتھ اس طرح پیش آؤں گا جیسے ملک مفتوحہ کے باشندوں کے ساتھ پیش آتے ہیں۔ پس نپولین کے اس فقرہ سے کس تخت کی طرف اشارہ ہے۔ ہونہ ہو۔ آسٹریا ہی کے تخت کی طرف اشارہ ہے۔

اس کے سوا انگلستان کے بھی ہتھیار کار برداز آسٹریا کی دار الحکومت و آسٹریا میں موجود تھے اور قوم کو جوش جنگ دلارہے تھے۔ اور کہتے تھے کہ جرمنی جو نشی سے بیڑہ ہزارا

کا ساتھ دیا جائے گا اور سپاہ اور سامان حرب کی بڑی مدد پہنچائی جائیگی۔ جب ایسی ایسی اشتعال کی وجہ پیش آئیں تو ساری قوم آتش غیظ سے جھڑک اٹھی۔ اور دامن کی ٹوکڑیں روزانہ نوپ خانوں کی گاڑیاں اور سوار اور پیدل۔ بگل بجاتے اور جھنڈے ہاتھوں میں لئے گزرنے لگے اور شہری نعرے مار رہے تھے۔ اور پانچ لاکھ فوج کی روزانہ تعداد ہونے لگی اور میدان جنگ کی کارروائیوں کی مشق کرائی جاتی تھی ہنگامی نے بڑی بھاری فوج دینے کا وعدہ کیا تھا جس کی صحیح تعداد کا تخمینہ کرنا دشوار تھا۔ اور ٹکی کو ایک سفیر روانہ کیا گیا اور کہا گیا کہ روس اور فرانس نے سلطنت عثمانیہ کے ہاتھ تقسیم کرنے کا مستقل ارادہ کر لیا ہے۔ اور اسی کے ساتھ سلطان اعظم سے التجا کی کہ بحری جنگی افواج انگریزی کے جہازوں کو وہ درہ وانیال میں ہو کر راستہ دے دیں۔ اور ان زبردست دشمنوں کے مقابلہ میں انگریزوں اور سپہریا کے بادشاہ کے خود بھی شریک ہوں۔ ابھی ایک سال بھی نہ ہوا تھا کہ ترک فرانسسین کے دلی دوست تھے اور اپنی آب نایوں سے انگریزوں پر شیخ انگارہ سے گولے برسا کر ان کو بھگایا تھا۔ یا اب ترک ایسے برہم ہو گئے کہ انگریزوں کے آنے کی تمنا کرنے لگے اور کسی فرانسسی کی مجال نہ تھی کہ قسطنطنیہ کی سڑک پر نظر آئے اور اُس کی توہین نہو۔ انگلستان نے فوراً ایک جہاز قسطنطنیہ کو بھیج دیا اور سلطان نے بڑے جوش کے ساتھ انگلستان سے ایک جدید عہد نامہ کر لیا۔

ادھر شاہنشاہ اسکندر کی طرف سے سر و مہری اور علیحدگی کے نشان ظاہر ہونے لگے۔ نپولین کی رفاقت میں وہ سپا اور آماوہ تو بہت تھا لیکن اس اتحاد میں اُس کو مایوسی ہوئی۔ اُس کی جاہ طلبی قسطنطنیہ کو اپنے قبضہ میں لانا چاہتی تھی اور اسکندر اسی کی تمنا میں کرتا تھا مگر نپولین نے اُس کا یہ مقصد پورا نہ ہونے دیا۔

اسکندر نے ان صوبجات پر قبضہ کرنا چاہا تھا جو دریائے ڈیونوب کے دہانہ پر واقع

جس اور پولین نے بڑے جبر و اکراہ سے اس میں مداخلت نہ کی تھی لیکن یہ صوبے بھی ابھی اسکندر کے ہاتھ نہ آئے تھے۔ اور اگر ہاتھ آتے بھی تو بڑے دشمن ترکوں سے بچ کر ناپڑتے۔ اب اگر اسکندر ہسٹریا کے خلاف جنگ میں پولین کا شریک ہوتا تو ضرور تھا کہ آسٹریا۔ انگلستان اور ترکی سے ملکر ایک ہو جاتا اور ڈینیوب کے دہانے کے صوبے کا فتح کرنا اسکندر کے لئے اور بھی دشوار ہو جاتا۔ کچھ تو ان وجوہ سے ناچار ہو کر اوجھڑے وطن اور خاص اپنے ملک کے مطاعن سے تنگ آکر اسکندر نے پولین کی رفاقت میں بہت کچھ بے پردائی شروع کر دی۔

آسٹریا کے دربار نے اسکندر کی پریشانیوں کو اچھی طرح معلوم کر لیا تھا اور قرن میں معلوم ہوتا تھا کہ وہ آسٹریا کا شریک ہو جائیگا ورنہ اس کے اسی مدعا کے حاصل کر نیکیا مانشیور۔ شوارزن برگ سفیر بنا کر سینٹ پیٹرز برگ کو روانہ کیا گیا۔ اعلیٰ درجے کے لوگوں نے اُس کا بڑی گرمجوشی سے استقبال کیا۔ اور اُس کو اپنی کامیابی کا یقین ہو گیا۔ اُس نے ہر شخص کو فرانس کے خلاف پایا اور حتیٰ کہ خاندان شاہی کا بھی یہی حال تھا۔ اسکندر سے اُس کی ملاقات ہوئی اور اسکندر نے بڑے ملامت آمیز لہجہ سے کہا کہ ”آسٹریا کے بادشاہ نے عجب حرکت کی ہے۔ اور تو صلح اور میل جول کا اظہار کیا اور اوجھڑنگ کی تیاریاں کیں۔ اور میں فرانس سے باضابطہ عہد پیمانہ کر چکا ہوں اور میں اُس پر تہم زیم رہوں گا۔ اور اگر آسٹریا نے حماقت سے پولین کا مقابلہ کیا تو نتیجہ بہت خراب ہو گا۔ پولین آسٹریا کو پس ڈالے گا۔ اور آسٹریا اس کو اس بات پر مجبور کر لے گا کہ روس اپنی افواج فرانس کی افواج سے شامل کر دے اور آسٹریا کی اس حرکت سے پولین جس کو وہ بڑا جابر اور قوی کہہ رہا ہے اور یہی قوی تر ہو جائیگا۔ اور انگلستان کو موقع ملے گا کہ وہ براعظم میں امن چین نہ ہونے سے باوجود کہ امن چین کا سخت ضرورت لاحق ہے۔ اور اگر اس کا

جو شخص نکل ہوگا اُس کو میں دشمن سمجھوں گا۔

اسکندر کی یفطیں واقعی بڑی عالی جوصلگی کا ثبوت دیتی ہیں لیکن ہم بڑے فہم سے کہتے ہیں کہ ہم ان لفظوں کی قدر نہیں کر سکتے کیونکہ صاف ظاہر ہے کہ اسکندر سپرٹ سے صرف اسی وجہ سے صلح کا طالب تھا کہ ٹرکی پر اُس کا دانت تھا اور اگر جنگ واقع ہوتی تو اسکندر کے مقاصد کا خون ہوا جاتا تھا اور اگر ٹرکی کے صوبے اسکندر کے ہاتھ آجائے کی پوری توقع ہوتی تو ہر وقت وہ لڑنے اور جنگ کرنے کو موجود تھا۔ اسکندر کی تقریر سے آسٹیریا کی سفیر کو پریشانی ہوئی اور اُس نے بڑے پاپسائے مراسلات آسٹیریا کے دربار کو بھیجے۔

اس کے بعد اسکندر نے پولین کے سفیر کلن کورٹ سے جو سینٹ پیٹر برگ میں متعین تھا بظاہر ایسے ہی صاف الفاظ میں کہا: "اُن رمنیفوں کے مقابلہ میں میرا آنا وہ جنگ ہونا جن کا آسٹریا کی جنگ میں میں ساتھ دے چکا ہوں میرے لئے بڑی سبج دینے والی بات ہے۔ اور میں یہ بھی کہے بغیر نہیں رہ سکتا کہ اس نئی جنگ میں اگر کوئی بھی ہو تو بھلی بڑی پریشانی سے خالی نہیں اسلئے کہ آسٹیریا کا معدوم ہونا اور فرانس کے اقتدار کا بچہ بڑہ جانا میرے لئے خالی از خطہ ہوگا۔ پس جہاں تک میری طاقت میں ہے میں اس جنگ کو رد کوں گا۔ اور ایسے اسم معاملہ کو میں روس یا فرانس کے سفروں کے حوالہ کرنا نہیں چاہتا بلکہ میں خود آسٹیریا کے بادشاہ کو لکھتا ہوں کہ اُس کے ملک کے خلاف ہم نے کوئی تجویزیں نہیں کی ہیں اور اُس کو آگاہ کر دوں گا کہ اگر اُس نے جنگ کو بھڑکھڑاتا تو اُس کا نتیجہ اُس کے حق میں بڑا ہولناک ہوگا۔ ہمارے سفیر معاملہ کو خلاصہ ملط کر دینگے لہذا میں خود ہی تحریر و تقریر سے کام لوں گا اور اگر جنگ کو روک سکا تو ضرور روکوں گا۔ اور اگر جنگ واقع ہی ہو جائیگی تو میں وفاداری اور آزادی سے کارروائی کروں گا۔"



اسکندر کی پہلے پسند راے نیولین کی راے کے عین موافق تھی۔ نیولین کو جنگ سے بچنے کی ایسی فکر تھی کہ اُس نے اسکندر کو صرف اسی بات کا اختیار نہ دیا کہ فرانس اور روس آسٹریا کی حفاظت کے ذمہ دار بن جائیں بلکہ اس نے دریائے رین کے تالی مقبوضات خالی کر دینے کا وعدہ کر لیا اور جب یہ مقبوضات خالی کر دیے جاتے تو پھر میں ایک بھی فرانسیسی باقی نہ رہتا۔

لیکن نیولین کے متحدہ دشمنوں کو اب یہ بات محسوس ہونے لگی تھی کہ ہم تو سب پھولیں جیسے درجہ جنگ سے بچنے کی کوشش کرتا تھا اُن کو یقین ہوتا جاتا تھا کہ نیولین اپنی کمزوری کو جانتا ہے۔ پس بڑی تیزی کے ساتھ اُنھوں نے اپنی فوجوں کو آراستہ کرنا شروع کر دیا اور اُن کو متحد کر کے متحرک کر دیا لیکن نیولین پریس میں بیٹھا حملہ کا منتظر رہا۔ اُس کو یہ بات معلوم نہ تھی کہ طوفان کس موقع پر ٹوٹے گا۔ باوجودیکہ لاکھوں افکار سے ڈوبنے لگا رہتا تھا تاہم اُس نے سب ضرورتوں کا لحاظ کر کے انتظام کر لیا تھا۔ اُس کے غم اور ذہن کی رسائی کا بیان دشوار ہے۔ اسپین۔ فرانس۔ اٹلی۔ اور جرمنی سب ہی کا انتظام وہ تنہا کر رہا تھا۔ اور ہماری نگاہ میں ایک شخص بھی نہیں ہو جس نے یکہ و تنہا اتنے بڑے کام کو اٹھایا اور انجام دیا ہو۔ صلح کی طرف سے اب قطعی یا لوسی ہو گئی تھی اور نیولین نے بھی اپنے احکام ایسی تیزی اور سرگرمی سے جاری کرنا شروع کئے کہ جس کی نظیر وجود نہیں ہے۔

یویریاء کے بادشاہ نے یہ بات چاہی کہ یویریاء کی فوج اُس کے بیٹے کی کمان میں رہے۔ یہ جوان بڑی غم و ہمت کا شخص تھا لیکن نا تجربہ کار تھا۔ نیولین اُس بات پر سختی نہوا اور اُس نے لکھا۔ یہ اس مرتبہ بھاری فوج کو واقعی طور سے جنگ کرنا پڑی اور اُس کی کامیابی پر یویریاء کی شہرت میں جو اُس کو حاصل ہو چکی ہے اور اضافہ ہونا شروع ہے۔ تمھارا بیٹا فوجوں کی کمان کرنے کے لائق ہو سکتا ہے مگر اُس وقت ہو سکتا ہے کہ

چھ یا سات بڑی بڑی مہات جنگ میں ہمارے ساتھ رہے۔ ابھی تو تم صرف اتنا کرو کہ اُسے میرے صدر مقام پر بھیج دو۔ اُس کا پورا پورا اُس کے مرتبہ کے لائق لحاظ رکھا جائیگا اور وہ ہمارا پیشینہ سیکھے گا۔

اس شہزادے کو نپولین نے یویریای کی فوج کے ایک حصہ کا کمانیر کر دیا۔ ورنہ مگر کے بادشاہ نے بارہ ہزار فوج بھیجی اور اُس کا جنرل وینڈیم افسر کیا گیا۔ اس پر وینڈیم کے بادشاہ نے اعتراض کیا۔ نپولین نے جواب میں لکھا "جنرل وینڈیم کے عیب سے میں واقف ہوں لیکن وہ نہایت نمک حلال سپاہی ہے۔ اور اس سپہ گری کی دشواری پیشینہ میں بڑی صفات کے مقابلہ میں بہت سی باتوں کو فراموش کر دینا چاہئے۔ نپولین نے اپنی فوج کے ایک جزو کو جس کی تعداد ایک لاکھ تھی رےس بن کے قریب جمع کیا اور یویریای کی بعد ازین سرحد سے لے کر ٹوٹی لرز تک تار کا سلسلہ قائم کر دیا۔ اور بادشاہ کے ہوا روں کی ڈاک بٹھا دی گئی کہ نپولین ہوا کے جھبے کے طرح فوراً دریائے سین سے دریائے ڈینیوب پر جا پہنچے۔ اور اس طرح تیار ہو کر نپولین آسٹریا کی افواج کی نقل و حرکت کا انتظار کرنے لگا۔ اُس کی خواہش تھی کہ جس قسم تک پیرس میں رہنا ممکن ہو وہ پیرس ہی میں رہے۔ تاکہ اپنے وسیع ملک کے نظام کرتا رہے۔

یویریای اور آسٹریا کی مشرقی سرحد دریائے ان ہو۔ اور اسی دریا پر آسٹریا کی دولہ فوج جمع تھی۔ اور اس دریا کو عبور کرنا اور یویریای کی حد میں داخل ہونا گویا جنگ کی علامتہ دلیل تھی۔ نپولین اب باضابطہ اعلان جنگ کا منتظر نہ رہتا تھا کیونکہ اُس کو اس سے قبل خوب بہتر ہو چکا تھا۔ ۱۰ مارچ ۱۸۰۵ء کی صبح کو پانچ ڈلوک چارلس نے اپنی قافلہ افواج کے ساتھ دریائے ان کو عبور کیا اور بڑے غم کے ساتھ یویریای کی دار الحکومت میونخ کی جانب قدم بڑھائے اور یویریای کے بادشاہ کو لکھا کہ مجھے حکم

دیا گیا ہے کہ آگے بڑھوں اور جرمنی کو ظالم پولین کے ماتھے سے خلاصی دلاؤں۔ اور جو انہیں سامنے آکر مقابلہ کریں ان کے ساتھ اُسی طرح پیش آؤں جس طرح دشمنوں کے ساتھ پیش آتے ہیں۔ پس یہی خط فرانس اور اس کے زغار کے خلاف جنگ کا اعلان تھا۔ آسٹریا کے ہمت سے شریف طینت بڑے آدمی پولین پر اس طرح مکاری اور فریب کے ساتھ حملہ کرنے کے خلاف تھے۔ کونٹ لولی وان کونٹ ریل اس نے ایک بستر مرگ پر پڑا ہوا تھا۔ اور اسی حالت میں اس نے شاہنشاہ فرانسز اولی آسٹریا کو ایک پرزور خط لکھا جس کا خلاصہ مضمون حسب ذیل ہے۔

”ہاں پناہ پریس برگ کے صلح نامہ کے بعد جو جو حقوق آپ کے قائم رکھے گئے ہیں ان حقوق کے اعتبار سے جہاں پناہ کو اپنے متین خوش نصیب خیال کرنا ہے یورپ کی طاقتوں میں آپ کا رتبہ دوسرا درجہ رکھتا ہے اور آپ کے والد بزرگوار کا بھی یہی رتبہ تھا۔ ایسی جنگ سے لہذا آپ کو اجتناب لازم ہے جس کا آپ کو کسی قسم سے اشتغال نہیں دلا گیا ہے اور یہ آپ کے خاندان کی بربادی کا باعث ہوگی۔ پولین کا پائیگا اور پھر اس کو حق حاصل ہوگا کہ جو اس کی مرضی ہو کرے اور کسی کا کہنا نہ مانے۔“

مان فری ڈینی نے بھی آسٹریا کے شاہنشاہ سے دوران ملاقات میں کہا۔ اس جنگ کو مت چھیڑے نہیں تو خاندان برباد ہو جاوے گا۔ لیکن اس کا جواب فرانسز کے منہ سے یہ نکلا۔ ”لا حول ولا قوت۔ اب پولین کے بوتے کیا ہو سکتا ہے۔“

اس کی تمامی فوجیں اسپین میں ہیں۔ جب کونٹ ولس نے دیکھا کہ شاہنشاہ فرانسز اپنی افواج کی شرکت کو جنگ کے واسطے سوار ہوا تو اس نے حاضرین سے کہا۔ ہو کر کہا۔ ”لیجئے اسکندر اعظم کے مقابلہ کو دارا چلے ہیں اور ان کا بھی یہی حشر ہونے والا ہے۔“

جودارا کا ہوا تھا۔“

پریس کا دریائے ان سے چھ سو میل کے قریب فاصلہ ہے۔۔۔ بجے شب کو

تپولین کے پاس تارپوچا کہ غنیم نے قدم بڑھایا ہے اور جیسے ہی اُس نے یہ اہم خبر پڑھی اُس نے بڑے استغلا سے کہا یہ بہت اچھا۔ کیا مضائقہ ہے۔ ایک دفعہ دایا اور سہی۔ لیکن آخر اب اسٹیراکا باؤشاہ چاہتا کیا ہے؟ کیا اسے کورانے کتنے کاٹا ہے۔ مگر نہیں چونکہ اب مجھے جنگ کرنے پر مجبور ہی کیا جاتا ہے۔ تو دل میں کوئی حوصلہ نہ رہتا ہے۔ وہ بھی کیا یاد کر لگا۔ بارہ بجے رات کو تپولین گاڑی میں سوار ہوا۔ اور جوزیفائن کو ہمراہ لیا۔ اور اسٹیراکا برگ کو روانہ ہوا۔ انگلستان نے اپنے جنگی جہاز کا بیڑہ اور فوج اسٹیراکا کی کمک کو بھیجی تھی۔ اور متحدہ مخالف فوجیں بڑھی چلی آرہی ہیں اور بہ آواز سی فریادیں بلند کھین کہ ”ہونا پارٹ کو جاہ طلبی کی ایسی سپاس ہے کہ تجھ نہیں سکتی۔“

اس شکایت و فریاد کا تپولین نے اپنی طرف سے کوئی جواب نہ دیا اور بڑی عالیٰ ذہنی سے اس کا انتقام اُس نے اپنی تاریخی شہرت کے حوالہ کیا۔ اور اس نئی جنگ کے واسطے وہ اٹھا اور تلوار کمر سے آویزاں کی وہ خوب جانتا تھا کہ خود سر بادشاہوں کی تمامی جماعی طاقت اُن واقعات کو میٹ نہ سکے گی جن کی بنیاد پر آنے والی سلسلیں اپنی رائے قائم کریں گی اور فیصلہ دیں گی۔

# باب چہل و ششم

## اکہل کا معرکہ

(۲۳۵)

پولین سے واشنگٹن کا مقابلہ کیا جانا۔ آج دیوک چارلس کا دریا سے ان کو عبور کرنا۔  
برقیہ کی غلطی۔ پروجیشن مراسلات۔ شاہشاہ کا فوجی قیام۔ اکہل کی جنگ۔ جنرل  
سروٹی۔ اسٹیرا کی فوج کا پس ہاپونا۔ پولین کا مجموعہ ہونا۔ حیرت انگیز کارنامے۔

\* (۴) \*

جمہوری امریکہ میں اب بھی چند نفوس ایسے ہیں جو متحدر بادشاہوں کی پٹ کرتے  
ہیں جنہوں نے ملکہ آخر کار پولین کو مغلوب کیا۔ لیکن ان کی تعداد روزانہ صحتی تباہی  
ہے۔ لیکن وہ زمانہ کچھ دور نہیں ہے کہ اس جمہوری حقوق کے بڑے نامی  
کے ساتھ بے تعصب اور منصف مزاج اور روشن خیال لوگ پورا پورا انصاف کر سکے  
فرانس کو آزادی کی ہوس امریکہ ہی نے دلائی تھی۔ اور نئی دنیا میں واشنگٹن نے  
اور پرانی دنیا میں پولین نے جو سر بادشاہوں کے ظلم کا خاتمہ کرنے میں بااثر اور پیشین  
کیں۔ چونکہ پولین کے مقابلہ میں بے شمار خود سرفرازوں نے ان تھک لڑائیاں  
لڑیں اسلئے آخر دم تک کوشش کرتا ہوا سوراؤں کی طرح پولین مغلوب ہوا۔

اب اسٹیرا کی طرف سے پانچ لاکھ فوج جمہوری حقوق کے حامی اور طرفداروں کی پامالی کو بڑھی چلی آ رہی تھی نہایت اعلیٰ درجہ کی قواعد والی دو لاکھ فوج ہمراہ لیکر آج ٹریک چارلس نے دریائے ان کو عبور کیا۔ چونکہ اسپین کی جنگ کا پولین کو تردد و لگا ہوا تھا لہذا وہ اتنی ہی بڑی فوج کے ساتھ جیسی اسٹیرا کی تھی آسٹریا کا مقابلہ نہ کر سکتا تھا۔ لیکن پولین کو اپنے ہنر پر بھروسہ تھا کہ ایک مرکز پر وہ اپنی فوجیں جمع کر لیا کرتا تھا دشمن کے ہتھکڑی میں اسے کامیابی کی امید تھی۔ پولین سینٹ کلاؤس تھا کہ اس کو خبر ہو چکی کہ اس کے رفیق ملک پر حملہ کر دیا گیا۔ رات بہت اچلی تھی۔ لیکن ایک گھنٹہ کے اندر وہ گاڑی میں سوار ہو گیا۔ اس کی وفادار ملکہ اس کے پاس بیٹھی ہوئی تھی۔ پھر اس نے دریائے رین کو عبور کیا اور اپنے فوجی صدر مقام کو بڑی تیزی سے روانہ ہوا۔ اس آپادھانی کے سفر میں ایک شب ایسا اتفاق ہوا کہ شاہنشاہ نے درہم برگ کے بادشاہ کو جنگل کے ایک ریجنر *Ranger* کے گھر کھانا کھایا۔ پولین کی سرشت کا ایک یہ بھی مخصوص خاصہ تھا کہ جس مکان میں مقیم ہوتا تھا مکان والے سے بہت باتیں پوچھا کرتا تھا۔ چنانچہ اس ریجنر سے بھی پولین نے اس کے خاندان کے متعلق بہت سے سوال کئے اور معلوم ہوا کہ اس کے صرف ایک بیٹی تھی اور شادی کی عمر کو پہنچ گئی تھی مگر شادی کے مصائب کے لئے ریجنر کے پاس روپیہ نہ تھا۔ پس پولین نے خود اپنے پاس سے اس لڑکی کو بہت ساجیز دیا۔ اور پھر گھوڑے پر سوار ہو کر اور اس گھر کو برکت دیکر جس میں اسے آرام اور پناہ ملی تھی وہ ہوا کے مثل روانہ ہو گیا۔

جس وقت پولین ڈی لن جن میں پہنچا تو نہ ہمراہ کوئی محافظ تھے نہ مصاحب تھے اور نہ سررشتہ کے کوئی عمدہ دار تھے اور رات بہت زیادہ گئی تھی۔ سیوریا کا بادشاہ غنیم کے خوف سے اپنے دارالحکومت میونخ سے بھاگ آیا تھا اسی ویسی مقام یعنی ڈی لن جن میں ٹھہرا ہوا تھا۔ چونکہ پولین کے آنے کا کوئی گمان تک نہ تھا وہ سونے کو جا بیٹھا تھا۔

نپولین کے آگے کی خبر سنا کر وہ فوراً اُس کے پاس ملنے کو آیا۔ دونوں میں بڑے شوق سے باتیں ہوئیں۔ نپولین نے کہا پندرہ دن کے عرصہ میں حملہ آوروں کو میں تمہارے ملک سے نکال کر تمہیں تمہارے دارالحکومت میونخ کو پہنچا دوں گا۔ اگر غور سے دیکھا جائے تو یہ وعدہ بھی عجیب وعدہ تھا۔ یعنی پانچ لاکھ دشمن کی فوج کے مقابلہ میں نپولین کا دو لاکھ فوج سے زیادہ میدان جنگ میں لانا ممکن نہ تھا۔ یہ ملاقات سرسری ہوئی اس کے بعد پوریا

اس عظیم الشان جنگ کے واسطے جو افواج نپولین نے مہیا کی تھیں ان کی تفصیل شارلٹ صاحب نے اس طرح دی ہے کہ۔ پولینڈ میں ۱۸۰۰۰ زیرکمان جبرل برٹا ڈوٹ سیکسی میں ۱۲۰۰۰ زیرکمان جبرل گرے ٹین۔ ویسٹ فیلپا میں ۱۵۰۰۰ زیرکمان بادشاہ جیروم۔ خاص افواج ۲۵۰۰۰ زیرکمان جبرل لائنز اور ۴۵۰۰۰ زیرکمان جبرل ڈے وسط اور ۳۰۰۰۰ زیرکمان جبرل ہسپا اور ۲۰۰۰۰ زیرکمان سینی و و اور ۳۰۰۰۰ زیرکمان جبرل دین ڈیم۔ ان کے علاوہ رین کے جتھ نے ۱۲۰۰۰ فوج مہیا کی تھی۔ اور اٹلی کے بادشاہ یوجین نے ۴۵۰۰۰ اپنے زیر کمان رکھی تھی۔ مارونٹ ڈال سے تیا میں تھا اور اُس کے پاس ۱۵۰۰۰ فوج تھی۔ اور ان منتشر افواج کے ساتھ ۵۶۰ توپیں تھیں اور سب فوج کی میزان ۲۸۰۰۰ تھی۔ لیکن یہ بات ٹھیک ٹھیک بتانا کہ اس عظیم الشان جنگ میں نپولین کی طرف سے واقعی کس قدر فوج مشغول جنگ ہوئی۔ غیر ممکن ہے۔ اہلی سن صاحب لکھتے ہیں کہ جرمنی میں فرانسیسی فوج کی تعداد ۳۲۵۰۰۰ تھی۔ غرض اس تعداد کے معاملہ میں کوئی دو مورخ بھی اپنے بیان میں متفق نہیں ہیں۔ اہلی سن صاحب یہ بھی لکھتے ہیں کہ منجملہ ۳۲۵۰۰۰ کے ایک لاکھ تو ہنوز جرمنی میں پہنچی نہ تھی۔ تاہم ایک لاکھ چالیس ہزار فرانسیسی فوج اور ساٹھ ہزار مافوق آہد کی سپاہ دریاے ڈینیوب کی وادی میں خرد جنگ میں مصروف ہوئی۔ اسی کے ساتھ نپولین کی دو لاکھ فوج آہمن میں تھی۔ اور وہ دماغ جہاں ایسی منتشر اور بڑی فوجوں کے انتظام اور ہدایت پر حاوی ہو واقعی انوکھا دماغ ہو گا۔

کا بادشاہ تو پھر سونے کو جا لیٹا اور نیپولین گھوڑے پر سوار ہو کر چالیس میل کا دھواؤا کر کے ڈوناؤ میں جا پہنچا۔ اور افسروں کو فوراً اسے بلا کر ایسے ایسے سوال کئے کہ دونوں فوجوں کا حال اُس کو فوراً معلوم ہو گیا اور اپنی فوج کی خطرناک حالت پر اُس کو سخت تعجب ہوا۔

نیپولین کو بہت اچھی طرح معلوم تھا کہ دشمن کی تعداد نہایت ہی کثیر تھی۔ اور اُس کو معلوم تھا کہ اگر میری فوج جا بجا تقسیم نہ ہوگی تو دشمن اپنی غالب تعداد کی وجہ سے اُس کو برباد کر دیگا۔ چنانچہ اُس نے برتھیر کو ہدایت کر دی تھی کہ جب اور جس وقت دشمن کی طرف

سے مخالفانہ کارروائی ہو تو تم اپنی فوج کو یا تو رے لس بن میں جمع کر لینا یا ڈوناؤ کے قریب لیکن نیپولین کو یہ دیکھ کر بے انداز پریشانی ہوئی کہ برتھیر نے اس ہدایت پر عمل نہ کیا تھا بلکہ اس خیال سے کہ میں دشمن کے آگے بڑھتے ہوئے فوجی دستوں کو ہر موقع اور موقع پر روک لوں اپنی افواج کو جا بجا منتشر کر دیا تھا۔ برتھیر کا یہ خیال صحیح حواسوں واسطے

شخص کا سانہ تھا۔ اگر آپچ ڈیوک چارلس میں نیپولین کا دسواں حصہ بھی حیرت ہوتا تو وہ ایک اور ایسی فراموشی فوج کے دھوئیں اڑا دیتا اور اپنی فوج کے ابھی تک محفوظ رہنے پر نیپولین کو بڑا ہی استعجاب ہوا اور اُس نے عید سعادت کے ساتھ افسروں کو تیز سے تیز گھوڑوں پر اُڑا کر اس میں دوڑا کر برتھیر کی ہدایتوں کو منسوخ کیا اور حکم دیا کہ جس طرح ممکن ہو سب فوجیں ایک جگہ جمع ہو جائیں۔ ڈے وسٹ اور میسینا میں سو میل سے بھی زیادہ فاصلہ تھا۔

نیپولین نے برتھیر کو لکھا: مجھے بھتاری دستی اور فنا واری پر پورا اطمینان ہے اور اگر ایسا نہ ہوتا تو تمھاری اس حرکت سے مجھے یقین ہوتا کہ تم نے میرے ساتھ دعا کی ہے۔ اس وقت ڈے وسٹ آپچ ڈیوک چارلس کے بس میں مستدر ہے اُس قدر میں نہیں ہوں۔

بعد کو نیپولین نے کہا: تمھیں کیا معلوم ہے کہ جب میں مقام تنگ پر پہنچا ہوں تو



میں نے اپنی افواج کو کس حالت میں پایا تھا اور اگر کسی من چلے دشمن سے کام پڑا ہوتا تو ایسی ایسی ہزیمتیں اٹھانی پڑتیں کہ ٹھکانا نہ رہتا۔“

نپولین نے میسینا کو بمقام آگس برگ تحریر کیا: ”دو جرمنی جہٹوں کی حفاظت میں سب بیماروں اور تھکے ہوئے لوگوں کو چھوڑ دو۔ اور جتنی جلد ممکن ہو دریائے ڈینیوب کی طرف روانہ ہو جاؤ۔ تمھاری سرگرمی چستی اور تیزی کی عیسی اس موقع پر بڑے حاجت ہے ایسی کبھی نہیں ملے گی۔“

پھر اُس نے ڈے وٹ کو لکھا: ”فوراً رے لٹس بن کو چھوڑ دو اور شہر کی حفاظت ایک رجمنٹ کے حوالہ کرو۔ اور اپنی فوج کو لیکر دریائے ڈینیوب کی وادی بالامین چلے آؤ۔ اور رے لٹس بن کا پل ایسا توڑ دو کہ پھر مرست نہ ہو سکے۔ اور آسٹریا کی ٹڈی دل فوج اور دریائے ڈینیوب کے بیچ میں ہوتے ہوئے بڑی احتیاط اور عزم کے ساتھ چلے آؤ اور خبردار جبکہ تمھاری فوج میری فوج سے آگے منس برگ کو حوالی میں آنے سے دشمن سے بہتر کسی مقام پر ٹھٹھکڑ نہ ہونے پائے۔“

تمامی فرانسیسی فوج متحرک ہو گئی تھی۔ اور سنگین لڑائیوں کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ نپولین ہر مقام پر موجود تھا اُس کی فوج کو ہر مقام پر پتہ ہوتا تھا۔ حربی تاریخ میں نپولین کا اپنی فوج کو منتشر مقامات سے بلا کر ایک مرکز پر کامیابی سے جمع کر لینا باوجودیکہ وہ ٹڈی دل اور عمدہ موقعوں پر مورچہ بند دشمنوں سے کچھ ہی ہولی تھی بڑا ہی حیرت انگیز کام شمار کیا جاتا ہے۔ تین دن کے اندر نوے ہزار فوج اُس کے پاس جمع ہو گئی اور ان تین دن کے سخت معرکوں میں آسٹریا کی فوج کے بیس ہزار سپاہی مقتول و مجروح ہو چکے تھے۔ اور قید کر لئے گئے تھے۔ ان نقصانوں سے آرتھ ڈیوک چارلس کو ذرا بھی پریشانی یا بے دلی نہ ہوئی تھی اور اُس نے پوری ایک لاکھ فوج اکہل میں جمع کی اور بڑی قطعی لڑائی کا مصمم ارادہ کر لیا۔

نپولین نے اپنی فوج سے حسبِ نصاب کیا :-

”سپاہیو۔ رہین کے فرمانرواؤں کی زمین پر دشمن نے مداخلت بجا کا ارتکاب کیا۔ اسٹیربادالوں نے یہ خیال کر لیا ہے کہ ان کی فوج کے چیمپوں کو دیکھتے ہی ہم بھاگ بھاگنے اور اپنے رفیقوں کو ان کے حوالہ کر دینگے۔ برقی سرعت کے ساتھ میں بھٹا سے درمیان آچونچا ہوں۔ سپاہیو تم وہی سپاہی ہو کہ اپنی سنگین جڑ بٹھالے میرے گرد مکرستہ مستعد کھڑے تھے اور یہی اسٹیرباکا بادشاہ مورے دیامیں میرے پاس آیا تھا اور تم نے اپنے کانوں سے سنا تھا کہ اُس نے مجھ سے رحم کی التجا کی تھی اور قسم کھائی تھی کہ کبھی تمام عمر غلام نہ کر لگا۔ تین مرتبہ طولانی جنگیں ہو چکی ہیں اور تینوں مرتبہ تم نے فتح پائی اور اسٹیربا کے بادشاہ کے پاس جو کچھ ہے سب بختاری فیاضی کی بدولت ہے۔ اور دیکھو کیسے تعجب کا مقام ہے کہ تین مرتبہ اُس نے جھوٹی قسم کھائی۔ چونکہ ہم پہلے ہی فتح پا چکے ہیں ہماری آئندہ فتوحات میں کیا شبہ ہو سکتا ہے۔ پس اؤ چلیں اور دشمن ہم کو دیکھے اور پچانے اور کہے۔ ارے یوگ تو وہی ہیں جن سے ہم پہلے کئی مرتبہ ہار چکے ہیں۔“

۱۹۔ اپریل کی شب میں سیویرے نپولین کے پاس آیا اور جنرل ڈے دست کے بحیرت مع اپنی فوج کے آجانے کی اطلاع دی۔ نپولین ایک بھونڈے کمرہ میں اس وقت ایک کاٹھ کی بیچ پر گرم چولہے کی طرف پاؤں پھیلائے اور بجائے تکیہ کے سپاہی کا ایک جھولا سر کے نیچے رکھے ہوئے لیٹا تھا۔ اور ملک کے نقشہ کو بنہ غور دیکھ رہا تھا اور اس خبر سے خوش ہو کر وہ فوراً گھوڑے پر سوار ہوا اور تمام کمپو کا چکر لگائے لگا۔ سیویر کا شانزادہ اور چند جنرل اُس کے ہمراہ تھے۔ شانزادہ کے جوشِ غم سے نپولین کو ایسی خوشی ہوئی کہ اُس کی پیٹھ پر ہاتھ پھیر کے کہنے لگا۔

”شانزادہ اگر اسی سرگرمی سے تم ہو کیا کے بادشاہ کے رتبہ کو قائم رکھو گے تو یاد رکھو کہ جب تم بادشاہ ہو گے تو یہ شرفاء تم کو کبھی پیٹھ نہ دکھائیں گے۔ اور اگر اس کے

برخلاف تم گھر پر بیٹھے آرام کرنا چاہو گے تو یہ بھی تمہارے قدم پر قدم رکھ کر اپنے گھروں میں بیٹھے رہینگے۔ اور اسی دن تم کو اپنی بادشاہت جسکومت اور شان و شوکت کو خیر باد کہہ دینا پڑیگا۔

پھر اپنی کرسی پر پولین و دو تین گھنٹے سویا۔ اور صبح صادق سے قبل اٹھ کر جنگ کے واسطے اپنی فوج کو ترتیب دینے لگا۔ تاریک کھڑا طرف کی زمین پر بچایا ہوا تھا۔ یہ زمین چند ساعتوں میں لٹو سے لال ہونے والی تھی۔ اکہل کے زرخیز میدان اسٹیریائی ایک لاکھ فوج پڑی سو رہی تھی اور ہر سر رسیدہ خطر کی انت کو خوب تھی اور اپنی حربی بیانتوں سے پولین اپنی نوے ہزار فوج میں سرت کا بوش اور فتح کا یقین بھرا تھا۔ اب آفتاب نے طلوع کیا۔ اپریل کا مہینہ تھا۔ آفتاب کی ضو قبل وید تھی۔ اور سبز وادی غلی لباس پہنے پری کا جو بن دکھا رہی تھی۔ سبز وادی اور اس میں بل کھائے ہوئے چشموں کا ہنا۔ باغات اور درختوں اور ان میں درختوں کے گچے مکانات کو اپنی گود میں لئے انوکھے خوشنما منظر تھے۔ بھینی بھینی باد نسیم میں پھر رہے آہستہ آہستہ لہر رہے تھے اور اسٹیریائی فوج کے سفید خیمے میدان تک میدان میں نصب تھے۔ سرو۔ و صنوبر میں کوئیں پھوٹ رہی تھیں اور دریا کے کنارے صاف بستہ ہوئے تھے اور صقل کئے ہوئے اسلمہ ان میں جھلاتے ہوئے ایک عالم دکھاتے تھے۔ اور باد رقتار ہوار آہستہ آہستہ ہری گھاس چر رہے تھے۔ اور جب اس سب پر نظر کرتا تھی تو امن چین اور قدرت کی خوبصورتی کا عجب سماں نظر آتا تھا۔ لیکن جنگ کا شہین اس کو کیوں گوارا کر سکتا تھا اور لیجئے اس نے ان خوبیوں کو ایسے ہونٹوں کے نقطہ سے جلد بدل دیا کہ خدا لکھوں سے نہ دیکھا لے۔

جب فرانسیسی فوج کے مختلف دستے بندیوں پر اسے جہاں سے یہ ترقی کی کی بار نظر آ رہی تھی تو مبیاختہ محیرت ہو گئے۔ اب شروع ہونے والے جنگ کا شور مچا

ہو چلا تھا۔ قرنا کی صدا بلند ہو گئی تھی جو شہ سے بھر دینے والی بیڈ باجوں کی گونج ہوا  
میں بھر گئی تھی۔ تو ہیں۔ سوار اور پیدل اپنی اپنی جگہ پر قائم ہو جانے کو حرکت میں آ رہے  
تھے۔ سواروں کے رسالے میدان میں دوڑ رہے تھے۔ گرد و پر سے قبل ایک توپ  
یا بندوق سرنہ کی گئی۔ فریقین مورچہ بندیوں میں ایسے اطمینان سے مصروف تھے گویا  
ایام تعطیل کے کھیل کھیلنے کی تیاریاں کر رہے تھے۔ آفتاب عین نصف النہار پر تھا  
کہ پہلا گولا چلا اور یہ ایسی ہوناک جنگ کا اشارہ تھا کہ ویسی جنگ اس خونریزی کی ستائی  
ہوئی دنیا میں شاذ و نادر ہی ہوتی ہوگی۔ اس منظر کی ہول و ہیبت نے اُن لوگوں کے  
جگر وں تک کو ہلا دیا تھا جو مدتوں سے ان منظروں کے دیکھنے کے خوگر ہو رہے  
تھے۔ آج پوپلین نے اپنے فن حرب کی استاد کی جیسا اظہار کیا ویسا کہیں نہ کیا  
تھا۔ اُس کی فوج کے مختلف حصے میدان کا زاریں اس خوبی سے شطرنج کی  
چالیں دکھا رہے تھے کہ غلطی ہونا ممکن نہ تھا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ نہایت ہی اعلیٰ درجہ  
کے فن حرب کے ذریعہ سے اُن کی تربیت ہوئی تھی پانچ گھنٹے تک موت کا باز اگر م  
رہا۔

اب آفتاب ڈھلنے لگا اور دشمن میں پریشانی کے آثار شروع ہوئے۔ پوپلین  
نے خاصہ کے رسالے الگ بچا رکھے تھے۔ اور یہ بڑی بے حسینی سے ہلکے حکم کا  
انتظار کر رہے تھے۔ چنانچہ اب وقت آگیا۔ اور خود وسیعہ بندہ اپنے جھللاتے ہوئے  
اور نہایت ہی قوی گھوڑوں پر سوار اور ایسے سوار کہ جب حملہ آور ہوئے تو نصرت  
نے رکاب کو بوسے دیئے تھے یہ رسالے سامنے کی بلند یوں پر نمودار ہوئے اور  
میدان پر سیل فدا کی طرح چھپے۔ پہلے تو بڑی شان کے ساتھ ذرا باگیں لئے  
ہوئے یہ آگے کو بڑھے اور ان کے منہ زور رہوار دلی چلتے ہوئے دونوں فوجوں  
کے سامنے نمودار ہوئے۔ فرانسیسی خاصہ کے رسالوں کو پوپلین کا دامن باز و خیال

کرتے تھے اور ان کو یقین ہو گیا کہ اس حملہ سے دشمن جاں بربت ہو گا اور جنگ کا خاتمہ ہو جائیگا۔ اور انھوں نے بڑی خوشی سے لغو مارا۔ جو توپوں کی گرج سے بلند سنائی دیا آسٹریا کی طرف بھی سوار فوج بکثرت تھی اور اسی طرح مسلح بھی تھی اور بڑی بہادری اور جاناں تھی۔ چند پہلے یہ رسالے پولین کے اس حملہ کو جس کا انھیں پہلے سے خیال تھا رد کرنے کے لئے آمادہ اور ہوشیار تھے۔ ڈوبتے ہوئے سورج کی کرنوں میں ان کی تلواریں اور خود جھلک رہے تھے اور یہ بھی جھپٹ کر اس وسیع اکھاڑے میں آسوجو دیوے طرفین کے رسالے اب گھوڑوں کو داب کر ہوا کے بگولہ کی طرح بھوتوں کی مانند جوش و خروش سے بھرے ہوئے ایک دوسرے پر جا پڑے۔ صد ہا گولے بے کے بج رہے تھے اور گھوڑوں کے سموں کے نیچے زمین لرز رہی تھی۔ پڑے اور پھر یہ ہو ایں لہرائے ہوئے اور عجز و شمشیر دھوپ جھلکتے اور فریق اپنی پیچوں سے آسمان سروں پر اٹھائے بڑی سرعت کے ساتھ ایک دوسرے پر جا پڑے۔ یہ منظر ایسا پرمول اور ڈراونا اور یقینی قطعی طور سے نتیجہ خیز معلوم ہوتا تھا کہ فریقین نے گویا باہمی رضامندی سے جنگ کو رد کر دیا اور ان رسالوں کی باہمی جنگ کے نتیجہ کا انتظار کرنے لگے۔ سپاہیوں نے اپنی اپنی بند و تلوں پر ٹیک لگائی تھی اور تھکے ہوئے گونداز توپوں پر جھک گئے تھے اور حیرت میں جو اس ہیبت ناک جنگ کو دیکھ رہے تھے۔

بڑی خوفناک و محروم واقعہ ہوئی تھی۔ صد ہا گھوڑے اور سوار فوراً زمین پر گر کر خاک میں پال ہو گئے اور ان کے کچلے ہوئے جسموں پر رسالے دوڑ اور لڑ رہے تھے۔ ان جبری مردوں کے لئے بھی بھنوں کے ہر ضلع کی لڑائیاں دیکھی جھپٹیں یہ لڑائی نئی طرح کی تھی۔ ہوا کے ایک جھو کے نے میدان کو بار دو کے دو میں سے صاف کر دیا۔ اور بڑے اکھاڑے پر نورانی آفتاب کی روشنی اچھی طرح پھیل گئی اور مخالف فوجیں آسٹریا اور فرانس کے خاصہ کے رسالہ اکھاڑے کے نتیجہ راجہ جنگ کا فتح و شکست کو منحصر کر کے

خاموش تماشہ دیکھ رہی تھیں۔ بوقتِ وقتِ تاریکی آواز اور تلواروں کی جھنجھکار کے سوا جیسے کہ تلوار خود اور ڈھال پر پڑ رہی تھی اور کچھ نہ سنا جاتا تھا سواروں کے بدن میں گویا گول اور پھٹوں کے بجائے فولاد کے تار تھے۔ آفتاب خود ہو گیا۔ لیکن جنگ کا نتیجہ نہ نکلا اور اسی زور شور سے جاری رہی شفق کی تاریکی چھا گئی اور اندھیرے میں قتل کی ہوئی فولادی ابدار تلواروں کی چمک ویسی ہی بجلی کی طرح کوئٹہ رہی تھی۔ ایک ایک کر کے آسمان میں تارے نکل آئے اور مشرق سے اپنی نرم نرم روشنی کے ساتھ ہاتھ باریک ہوا اور اس ہونک قاتل کو دیکھنے لگا۔ اور اب بھی مبارز رسالے بڑی تندی اور غیظ و غضب کے ساتھ ایک دوسرے پر حملہ آور ہو رہے تھے۔ ایسی شدید جنگ کی حالت میں سوار اور گھوڑوں کا جلد جلد ماما جانا ضروری تھا بس جنگ کے تلطم اور شور میں کمی ہونے لگی۔ اس تاریکی میں یہ پتہ لگانا کہ کون جیت رہا ہے اور کون ہار رہا ہے غیر ممکن تھا۔

انجام کار جب آئیں گے خاصہ کے رسالوں میں سے بقدرِ دوتہائی کے کام آچکے تو ان میں تابِ مقاومت باقی نہ رہی اور ان میں لغزش پیدا ہوئی وہ گھومے اور صغیر توڑ کر فرار ہوئے فرار ہونا تھا کہ فرانسیزی سواروں نے بڑے جوش و خروش سے ”شاہم زندہ مانا“ کا نعرہ مارا۔ اور مجنوں کی طرح تقاب کر کے سواروں اور گھوڑوں کو جن کی میدانِ خونریزی میں بھیڑ لگ رہی تھی پامال کر ڈالا۔ آسٹریا کی بے دل فوج اپنے خاصہ کے رسالوں کی فراری بڑی اُسی سے کھڑی دیکھ رہی تھی اور فوراً اس نے بھی پیچھے ہٹنا شروع کیا۔ تمامی فرانسیزی فوج نے اپنے قیودِ منہ خالصہ کی سوار فوج کی طرح فتح کا نعرہ بلند کیا۔ اور جوش سے بھر گئی۔ تو پس پھر گر جنے لگیں۔ بجلی کی طرح شعلوں کا ٹکنا۔ گولوں کی سن سننا ہٹ بھاگنے والی اور تقاب کرنے والی فوج کا شور و غل۔ گولیوں اور بم کے گولوں کا طوفان

جس نے بھاگنے والوں میں موت کا بازو گرم کر دیا تھا اور گندھک کے دھوئیں کا شامیانہ جس نے چاند اور ستاروں کو تاریک کر دیا تھا ایسا منظر تھا کہ نہ لوگوں کی انشاؤں ہی لکھ سکتا ہے نہ جس کی کوئی مصوٰۃ تصویر ہی کھینچ سکتا ہے۔ لیکن نیولین نے باوجود جنرل لائسنس کے اصرار کے فوراً حکم دیدیا کہ لغائب سے ہاتھ اٹھا لیا جائے۔ اور فوج اپنے مقام پر پھڑ جائے۔ پانچ دن کی محنت شاقہ سے تمام سپاہی چور ہو گئے تھے اور اسی خون سے رنگے ہوئے میدان پر جس کو انھوں نے بڑی جان بازی کر کے فتح کیا تھا لیٹ گئے اور سو گئے۔ آسٹریا کی فوج تمام رات بھاگتی رہی تاکہ رُسے لیس بن نہ پونچ سکے اور یا سٹے ڈینیوب کو عبور کر جائے۔

جس وقت نیولین نے خاصہ کے رسالوں کو قلمی حکمرانے کا حکم دیا اُس کے پاس ملک کا نقشہ کھولے ہوئے جنرل سردوٹی کھڑا ہوا تھا اور نیولین کو نقشہ دکھا رہا تھا۔ اتنے ہی میں توپ کا ایک بڑا گولہ آیا اور جنرل سردوٹی کو اڑا لے گیا اور اُس کے بدن کے ٹکڑے اڑ گئے۔ اس کے بعد ہی نیولین کے پاس ایک اور افسر آیا اور کہنے لگا۔ "نو پچھنے فلاں مقام پر دشمن نے قبضہ کر لیا ہے" افسر یہ بات کہہ ہی رہا تھا کہ دوسرا گولہ نیولین کے سر کے قریب سے ہو کر اور آیا اور اس افسر کے ہاتھ کو جس سے وہ اشارہ کر رہا تھا صاف اڑا لے گیا۔ نیولین اس افسر کو دلاسا دینے لگا لیکن اس پر خطر مقام سے نہ ہٹا۔ اس پر ان افسروں نے جو اس کے پاس کھڑے ہوتے تھے اور جانچتے تھے کہ اُسی کی زندگی سے ان کی خیریت وابستہ تھی نہایت ہراس سے التجا کی کہ جہاں نہ کو ایسے مقام سے ہٹ جانا چاہئے اور یہاں کھڑا ہونا ہرگز مناسب نہیں ہے۔ اس کے جواب میں نیولین نے نرمی سے کہا: "آخر میں کروں کیا۔ میں تو یہیں کھڑا رہوں گا کیونکہ یہ دیکھنا بھی تو بڑا ضروری ہے کہ ہو کیا رہا ہے۔"

چار شبانہ روز میں نیولین صرف چند گھنٹے سویا تھا۔ اور اب پھر صبح ہونے سے

قبل وہ گھوڑے پر سوار ہو گیا اور اپنی سوتلی ہوئی فوج کو دشمن کا لٹاقب کرنے کے لئے جگائے لگا۔ آرج ڈیوک چارلس کی حالت نہایت نازک ہو رہی تھی۔ پنولین اپنی منظرہ منصور فوج کے ساتھ اُس کو دابے چلا آ رہا تھا۔ اور چوڑا دریائے ڈینیوب اُس کے پیچھے تھا جس پر رے لٹن بن میں صرف ایک پل تھا اور اُس کی فوج نہایت بے دل ہو رہی تھی۔ اور جہاں کہیں پنولین سے مقابلہ ہوتا تھا نہایت اٹھان پڑتی تھی۔ اگل کی جنگ میں پرٹس چارلس کی طرف چہ ہزار مقتول و مجروح ہوئے تھے۔ ان کے علاوہ بیس ہزار کے قریب پنولین نے اسیر کر لئے تھے اور پندرہ جھنڈے اور بے شمار سامان حرب اُس کے ہاتھ آیا تھا۔

انہیں حالات میں آرج ڈیوک نے چاہا کہ جتنی جلد ممکن ہو ڈینیوب عبور کر جانا چاہئے اور بوسنیا میں جا کر فوج کو پناہ دیجائے اُسے تو قیہ تھی کہ آسٹریا کی دوسری افواج اُس کی کمک کو آ رہی تھیں اور اُس کی فوج سے وہ جلد آلمینگی چنانچہ جا بجا بہت سی آگ روشن کر کے جو تمام شب روشن رہی تاکہ پنولین کو اُس کی تجویز سے اطلاع نہ وہ ڈینیوب کی طرف بھاگا۔ دریا پر ایک کشتیوں کا پل بنایا گیا اور اس پل اور رے لٹن بن کے صلی مل کر فریے سے متواتر فوجیں اترتی رہیں۔ صبح سے پنولین نے اپنے رسالوں کو آسٹریا کی فوج کے چند اول کے مقابلہ کو بڑھایا غلیم کی یہ فوج رے لٹن بن کے قریب دریا اور پلوں کی حفاظت کی غرض سے مورچہ بند تھی خیف سی جنگ کے بعد آسٹریا کی فوج شہر پناہ کے اندر گھس گئی اور پچانک بند کر لئے اور فصیلوں پر سپاہ جمادی۔ پنولین کی جانب سے ہاڑیاں قائم کر دی گئیں اور ہم کے گولوں نے آباد شہر میں تباہی پھیلادی جہاں کہہ سڑکوں اور پلوں پر کثرت سے ہجوم تھا۔ دیوار میں بہت جلد شگاف ہو گیا فرانسسیسی شہر میں داخل ہو گئے اور آسٹریا والوں کے ساتھ او بھکر گڑ بڑ ہو گئے۔ اور دست بہ دست لڑنے لگے اور ہنگامہ قتال گرم ہو گیا۔



جب وقت پہنچا تو اس حملہ کے متعلق ہر امتیں جاری کر رہا تھا اس کے پاؤں میں ہندو کی ایک گولی لگی۔ ہڈی ٹوٹ گئی لیکن ایسا صدمہ نہیں کیا کہ سخت درد پیدا ہو گیا اور وہ بڑی مذاق سے کہنے لگا مجھے میرے بھی گولی لگی۔ شخص بھی کوئی بڑا ہی نشانہ باز معلوم ہوتا ہی کہ اتنی دور سے میرے گولی ماری۔ یہ لوگ بڑا سچا نشانہ لگاتے ہیں، وہ گھوڑے سے فوراً نیچے اتر پڑا اور اسی مقام پر زخم باندھا گیا۔ اگر یہ گولی ذرا اوپر ہٹ کر لگتی تو ہڈی ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتی اور پاؤں کا کاٹا جانا لازمی ہو جاتا۔

شاہنشاہ کے زخمی ہونے کی خبر جلد پھیل گئی اور قریب کے دستوں کے سپاہی اپنی سلامتی سے بے پروا ہو کر صفیں چھوڑ اپنے محبوب سردار کے چاروں طرف جمع ہو گئے۔ توپوں کے گولوں سے بے پروا جو ان کی گھنی جماعت میں پڑ رہے تھے۔ ہندو ہزار فرانسیسی توپوں بند قوں اور گھوڑوں کو چھوڑ کر بڑے تڑو اور الفت کے جوش سے بھرے ہوئے موقع پر اکرم جمع ہو گئے۔ نپولین بڑی محبت سے مسکرایا اور سب قریب والوں سے اُس نے ہاتھ ملایا اور ان کو یقین دلایا کہ کوئی گھبرانے کی بات نہیں ضرر اچھا ہوا خیف زخم لگا ہے۔ پھر جیسے ہی زخم ہند چکا اپنے جاں نثاروں کا تڑو دفع کرنے کو بادجو دیکر نہایت ہی شدید تکلیف متی وہ گھوڑے پر سوار ہو گیا اور کام کرنے لگا۔ اور یہ دیکھ کر تمام فوج میں خوشی پھیل گئی اور وہ نعرے مارنے لگی۔ کسی کے لیے بھی ایسی خوشی کے نعرے فوج نے نہیں مارے ہیں۔ بعد کو یہ درد ایسا بڑھا کہ نپولین مجبور ہو کر ایک کاشتکار کے گھر میں چلا گیا اور جہاں وہ مطلق مہوش ہو گیا۔ مگر ہوش میں آنے ہی پھر گھوڑے پر سوار ہوا۔ چہرہ زرد ہو رہا تھا اور لکان سے نیچاں تھا لیکن سب اہم امور کی برابر نگہ رانی کر رہا تھا۔

جب وقت فرانسیسی رائے لسن بن میں شگاف کے ذریعہ سے داخل ہوئے اسٹریاکی بہت سی فوج دریا پار ہو چکی تھی اور بوموالڈ کی چاڑیوں میں غائب ہو گئی تھی اپنے رفیق کے ملک سے دشمن کو نکال کر نپولین نے فراریوں کو بوہسیا کے کوہستان

میں آوارہ پھرنے دیا اور رُسے لُس بن میں اپنا صدر مقام قائم کیا۔ ایسی فتوحات خیالی  
 افسانے معلوم ہوتے ہیں۔ نپولین کو پیرس سے آئے ہوئے ابھی صرف بارہ دن ہو  
 تھے۔ چھ دن میں اُس نے وہ بڑی مسافت طے کی جو دریائے سین اور دریائے  
 ڈینیوب کے مابین واقع ہے اور صرف ایک رات اور ایک دن میں جس کے دور  
 میں وہ برابر جنگ کرتا رہا اُس نے بہت بڑی فوج کو جو در در و تشریحی ایک  
 جگہ پر جمع بھی کر لیا اور فتح پائی۔ اور اپنی فوج کو مکمل میں ایسا ترتیب دیا کہ غالب  
 تعداد کے غنیم پر ہر سمت سے حملہ کیا اور اُس کو بڑی پوری ہزیمت دیکر دریائے ڈینیوب  
 کے پار بھاگ دیا۔ اس سے پندرہ روز قبل سسٹریا کی دو لاکھ فوج بڑے ٹھانڈے سے  
 بیویریا پر حملہ آور ہوئی تھی اور اب ہزیمت خوردہ پر نشان اور بے دل ہوسپیا کے کوسٹان  
 میں دشمن نپولین کے ہاتھ سے پناہ ڈھونڈھتی پھرتی تھی۔ ان چھ مصیبت خیز ایام  
 میں سسٹریا کی جانب مقتول و مجروح اور اسیروں کی تعداد کے اعتبار سے ساٹھ  
 ہزار کا نقصان ہو چکا تھا۔ اور ان میں سے چالیس ہزار نپولین کی پیدل بلطوں کی  
 بندو قوں یا سواروں کی تلواروں سے مارے گئے تھے۔

آسٹریا کی طرف چھ سو سامان کی گاڑیوں۔ چالیس جھنڈوں۔ سو سے زیادہ توپوں  
 اور دوپلوں کے سامان۔ اور بے شمار اسباب کا بھی نقصان ہوا تھا۔

جسمانی اور روحانی محنت کے متعلق جس کا شاہنشاہ نپولین نے اس حیرت انگیز محم  
 اظہار کیا ہرگز یقین نہوتا اگر اس کے بارہ میں نہ بدست شہادتیں موجود نہ ہوتیں۔ پیرس۔  
 اور ڈینیوب کے مابین چھ سو میل کا فاصلہ ہے اور اتنے لمبے سفر میں نپولین نے سولے  
 اُس آرام کے جو گاڑی میں مل گیا اور کسی مسم کا آرام نہ کیا۔ چند مقامات پر اُس کو کئی کئی  
 گھنٹے کی دیر ہوئی لیکن اس وقت میں یا تو شہروں و قلعوں کی تفصیلیں اور برج معاینہ کرتا

۱۲ مصنف

رہا یا فرانس۔ اٹلی۔ جرمنی اور سپین کے گاسٹوں کو خطوط و مراسلات لکھواتا رہا۔  
 اور جب فوج میں پہنچ گیا تو پانچ شاہِ رددِ بڑی شاقہ محنت میں مصروف رہا۔ آدھی رات  
 کے بعد ٹوپی اور بوٹ پہنے ہوئے وہ ایک گھنٹہ کو اپنی آرام گُرسی پر لیٹ جاتا اور پھر  
 تازہ دماغ ہو کر یا تو مراسلات لکھواتا شروع کر دیتا یا گھوڑے پر سوار ہو کر اندھیرے۔ آدھی  
 اور کچھ میں خیر خیر تمام کمپو میں گشت لگاتا پھرتا اور صرف ان پانچ دنوں میں جتنے مراسلات  
 اُس نے لکھوائے تھے اگر ایک جگہ جمع کئے جائیں تو ایک بڑی ضخیم جلد کو کافی ہونگے  
 پندرہ پندرہ گھنٹے برابر گھوڑے پر سوار رہتے اور بڑی تیزی کے ساتھ گشت کرنے کے  
 بعد ہی وہ پھر لیٹ جاتا اور آدھی آدھی رات تک مراسلات لکھواتا رہتا تھا۔

باب چہل و ہفتم

دریائے دینیوب کی وادی زیرین کی سمت بڑھنا

نپولین کے سفر کرنے کی گاڑی۔ رے لٹن بن میں فوج سے خطاب۔ شام کا سپاہی  
 رے لٹن بن کی مرست۔ - ابرس برگ کاہل۔ ڈرسٹن۔ وائٹس اطاعت  
 کا حکم بھیجا۔ میرا لویا۔ اینڈ روسی وائٹا کا گڈر۔ سیو پے سے گفتگو۔ یو جین کے  
 نام خط۔ ولبل جراح۔

نپولین کے سفر کرنے کی گاڑی وائٹ لوئس ویشنوں کے ہاتھ لگی۔ اور لندن کے عجائب خانہ میں آج موجود ہے۔ اس کی ساخت کو دیکھ کر معلوم ہوتا ہے کہ واقعی نپولین ہی جیسے شاہنشاہ کے مناسب حال یہ بنائی گئی ہے۔ ساخت کے اعتبار سے بالکل سادہ اور بے تکلف۔ لیکن ایک جفاکش شخص کے لئے اُس میں سب ہی ضروری اور آرام کی چیزیں موجود ہیں۔ ایک باہر کو پھسل آنے والا تختہ ایسا لگا ہے کہ لکھنے کی میز بن جاتی ہے ایک سترہ اڈیک ہے جس کے اطراف میں درازیں رکھی گئی ہیں اور ان میں کاغذ قلم وغیرہ رکھا جاتا تھا۔ گرو اگر صندوق بنے ہوئے ہیں جن میں مختلف قسم کی کتابیں بھری جاتی ہیں۔ نقشے مراسلات۔ اور روزانہ اخبار رکھے جاتے تھے۔

(TMA)

(۳۳۹)

مجھے ایسا لپ لگا ہوا تھا کہ پڑھنے لکھنے کو کافی روشنی دیتا تھا اور ٹھیک ایسی ستیم کی گئی تھی کہ رات میں سفر کے وقت نپولین آرام کرسی کی وضع پر چاہتا تو لیٹ کر آرام کرتا اور کمائی دار گدوں کی دھڑ سے ناہوار شرک پر جھٹکے کم لگتے تھے۔ سفر کی حالت میں وہ فوجی اور دیوانی انجیرٹوں۔ مدبروں۔ فوجوں کے کمانڈروں اور برگڈوں اور ٹالین کے افسروں کی برابر پورٹیں پڑھتا جاتا تھا۔ اور پڑھکر ان کا غذا کو پھاڑ کر کھڑکیوں سے باہر پھینک دیتا تھا۔ کیونکہ اُس کا حافظہ ایسا زبردست تھا کہ ان کے مضامین کو پھر کبھی وہ نہ بھولتا تھا یہ بھی دستور تھا کہ پریس میں ہونے والی کتاب چھپتی ایک جلد اُس کے حوالے کے لئے بھی آتی تھی۔ چاہے یہ کتاب ادب کی ہو یا علوم و فنون کے متعلق ہو یا نہ ہو وہ ایک جھلک اُس کو کسی مقام سے دیکھتا اور اگر پڑھنے کے لائق معلوم ہوتی تو خیر نہیں تو فوراً کھڑکی سے شرک پر پھینک دیتا۔ شرک پر کا غذا کے پرزے۔ اخبار۔ اور کتاب کی جلدیں پڑی ہوتی تھیں اور ان کے ذریعے سے اُس کے رستہ کا پتہ چل سکتا تھا اور ہمیشہ اُس ضلع کا سب سے اچھا نقشہ جس میں وہ سفر کرتا ہوتا تھا اُس کے سامنے لٹکا رہتا تھا۔

جہاں قیام کرتا شاہی دابہ و قواعد قائم ہو جاتے اور سب سے زیادہ مناسب کمرہ اُس کے کام کرنے کو انتخاب کر دیا جاتا۔ کمرہ کے وسط میں ایک میز پر اُس ملک کے نقشے چاہے اُس کی فوجیں ہوئیں رکھے ہوتے۔ اور فوج برگڈوں اور دستوں وغیرہ کے نشان دیے ہوتے۔ راستے۔ شرکیں۔ پل اور گھاڑیاں۔ ٹھیک ٹھیک بنی ہوئیں۔ دشمن کے مورچے اور مختلف اقوام کی فوجوں کی جگہ سرخ۔ سیاہ اور سبز آئینوں کے ذریعے سے دیکھائی جاتی۔ اور اُس کے جاں نثار افسر سب کام اس خوبی اور صفائی سے تیار رکھتے کہ شاہنشاہ اُس مقام پر چاہے جس وقت پہنچتا لیکن ذرا بھی وقت ضائع نہ ہونے پاتا۔

عجب حیرت  
ظہانی  
بہت  
طوری  
کے  
نکد  
مگر  
کے  
رنگ  
جسم  
پنوں  
کے  
کے

کہہ کے چاروں گوشوں میں سکڑیوں کے لئے نیزیں لگی رہتی تھیں۔ اور ان تھکنے والے منہوں کو پولین ایک ساتھ ہوتا اور لکھاتا جاتا تھا۔ اُس کو عجب بہارت تھی کہ ایک ہی وقت میں مختلف مضامین کا فیصلہ کرتا جاتا تھا۔ اکثر پیچھے ہاتھ باندھے اور ٹوپی پہنے وہ کمرہ میں ٹٹلتا اور چھوٹے چھوٹے جامع فقرات میں رائے اور احکام دیتا جاتا تھا۔ ایک کاتب کو فوج کے کوچ و مقام پر احکام لکھواتا۔ اور پھر گھوم کر دوسرے کو مالی و قین معاملہ پر یا سلطنت کے نظم و نسق کے متعلق ہدایتیں لکھواتا اور اُسی کے ساتھ تیسرے کو اپنے دو عالم کے سفیروں کے مراسلات کا جواب تحریر کراتا جاتا۔ اور چوتھے کو امور خانگی کے متعلق مضمون بتاتا۔ چند گھنٹوں تک برابر اسی طرح لکھواتا رہتا۔ اور پھر خود قلم لیکر اپنی باؤنا جوزیفائن کو چند سطور ایسی گھسیٹ لکھ دیتا کہ بڑی دشواری سے پڑھی جاتیں۔ اور پھر یا تو گاڑی میں یا گھوڑے پر سوار ہو کر شہاب ثاقب کی طرح نگاہ سے ادھمل ہو جاتا۔ انہیں رٹائیوں کے دوران میں اُس نے جوزیفائن کو لکھا:-

”دونا ورتھ۔ ۱۸۔ اپریل ۱۸۸۷ء“

”کل میں یہاں پہونچ گیا۔ صبح کے چار بجے تھے۔ میں ابھی جاتا ہوں سب کام شروع ہیں۔ حربی کارروائیاں بڑی تیزی سے ہو رہی ہیں۔ ابھی کوئی تازہ بات پیش نہیں آئی ہے۔ میری صحت اچھی ہے“

”پولین“

کسی قسم کی جفاکشی میں جو سپاہیوں پر پڑتی تھی۔ خود پولین کو بھی کوئی عذر نہ ہتا۔ بلکہ یوں کہنا چاہے کہ جب قدر جہانی محنت خود پولین برداشت کرتا تھا کسی سپاہی پر اتنی محنت نہ پڑتی تھی۔ رے لٹننٹ بن میں اُس نے اپنی سپاہ سے حسب ذیل خطاب کیا:-

”سپاہیو۔ تم نے میری امیدوں کو پورا کر دیا۔ نقد ادائیگی کو تم نے اپنی بہادری سے پورا کر لیا اور اصلی سپاہی اور ہتھیار بند لٹھیلاٹن کا فرق دکھا دیا۔ چند ہی روز میں

ہم کو۔ تھان۔ اسے جس بگ۔ اور اکھل کی لڑائیوں میں فتح حاصل ہو گئی۔ پی سنگ۔  
 لینڈسٹ۔ اور رے لٹن بن میں ہم نے دشمن کو فاش کر دیا۔ تلو تو پیس۔ چلیس  
 جھنڈے۔ پچاس ہزار قیدی۔ نین پلوں کا سامان اور معہ گھوڑوں کے تین ہزار سامان  
 کی گاڑیاں اور عظیم کی فوج کے خزانہ کے سب صندوق ہمارے ہاتھ آئے اور یہ سب  
 مختار سے جلد کوچ اور دھاوے اور ہاروی کا نتیجہ ہیں۔ حلف دروغ اسٹریاک کے  
 دربار نے پچارے سپاہیوں کو ایسا بھکا یا تھا کہ وہ تم کو بھول گئے تھے۔ لیکن ان کی  
 بہت جلد انھیں کھل گئیں اور اس مرتبہ تم نے ہمیشہ سے زیادہ اپنے تئیں خوفناک ثابت  
 کر دیا کچھ بہت دن نہیں ہوئے ہیں کہ دشمن نے دریائے ان کو عبور کر کے ہمارے قلعہ  
 کے ملک پر حملہ کیا تھا اور یہ جو صلے ہو رہے تھے کہ فرانس پر یورش کچھائے گی۔ لیکن  
 دیکھا۔ کیا گت بنی؟ شکست کھائی اور جو اس ہاتھ ہو کر اب فرار ہو رہا ہے۔ میرا ہر اول  
 دریائے ان کے پار اڑ گیا ہے اور ایک مہینہ میں ہم داسکا کے اندر داخل ہوئے ہیں۔  
 اس مہم کا ذکر کرتے ہوئے پولین نے سینٹ ہلیا میں کہا: سب سے بڑی  
 مہم جو میں نے سر کی وہ اکھل کی مہم تھی اور اسی کے متعلق میں اپنے تئیں سب سے  
 زیادہ قابلِ ادویاں کرتا ہوں۔ میرا کو کسی دوسری جنگ سے اکھل کی جنگ بڑی  
 زبردست تھی۔

رے لٹن بن میں دوسرے روز پولین نے اپنی فوج کے ایک حصہ کا معائنہ  
 کیا۔ مقتول و فتن کر دے گئے تھے۔ سرکوں سے خون دھوڑا لایا گیا تھا۔ اور بوجھ جنگی  
 ہڈیاں پاش پاش ہو گئیں تھیں اسپتالوں کے کمروں میں پڑے کراہ رہے تھے۔ چہر  
 نظر جاتی تھی فوجی ترک و احتشام نظر آتا تھا۔ پر۔ اور برہ۔ کووتے ہوئے گھوڑے۔  
 صیقل کئے ہوئے ہتھیار۔ آفتاب کی شعاعوں میں جھلک رہے تھے۔ جیسے کہ ہر ایک  
 رجنٹ پولین کے سامنے سے گزر رہا تھا و ذکر نل سے پوچھا جاتا تھا کہ تمہارے

کن سپاہیوں نے اپنے تئیں قابل الغام ثابت کیا ہے۔ اکثر عام معمولی سپاہیوں کو وہ ایسے اعزاز بخش رہا تھا کہ اسنروں کو ملنا چاہئے تھے۔ پرانے سپاہیوں میں سے ایک سپاہی کے بٹن کے سوراخ میں شاہنشاہ لیجن آف آرز کا فیٹہ اپنے ہاتھ سے باندھ رہا تھا کہ اس سپاہی نے پوچھا۔ ”جہاں پناہ نے مجھے بچا نا؟“ شاہنشاہ نے جواب دیا۔ ”نہیں میں نے نہیں بچا نا“ سپاہی نے کہا۔ ”نہیں میں وہی سپاہی ہوں کہ ملک شام کے ریگستان میں ایک مرتبہ جہاں پناہ بنایت گرسنہ تھے اور میں نے اپنے کھانے میں سے آپ کو کھانا دیا تھا“ پنولین نے فوراً کہا۔ ”ہاں۔ بیشک میں نے بالکل بچا نا لیا۔ اور میں نے تم کو ”ناٹ“ کا خطاب عطا کیا اور ایک ہزار فرانک سالانہ تمہارا وثیقہ مقرر کرتا ہوں۔“ پنولین کی ایسی قدردانیاں تھیں کہ سپاہی اپنی جانیں اُس کے قربان کر دینا فخر سمجھتے تھے۔ اور ایسے جوش سرگرمی سے پھر جاتے تھے کہ جس یقین نہیں آتا۔

رے لٹس بن کا ایک بڑا حصہ جل کر خاکستر اور منہدم ہو کر ٹوٹھیر ہو گیا تھا۔ یہ شہر پنولین کے رفیق بادشاہ پیریایا کا تھا اور اس شہر سے جب آسٹریا والے بھاگے تھے تو اس کو حلق ہوا دیکھ کر بہت خوش ہوئے تھے۔ پنولین نے لکھو کھا فرانک صرف کر کے اس کو پھردت کر دیا اور یہ بیخروج سب اپنے خزانہ سے دیا۔ اپنی سن صاحب لکھتے ہیں ”۱۹ اترارنچ کی صبح سے ۲۲ تیخ کی رات تک یعنی اسے بسن برگ کی جنگ سے رے لٹس بن کی جنگ کے ختم ہونے تک پنولین برابر گھوڑے پر سوار رہا یا رات نہیں برابر خطوط و مراسلات لکھتا رہا اور اس کا اوسط اٹھارہ گھنٹہ پومیہ کا تھا۔ اور جب سب لوگ اُس کے پاس کے اسقدر تنہک جاتے کہ گر پڑنے اور سو جانے کے قریب ہو جاتے تو وہ مراسلات پڑھنا اور لکھنا شروع کرتا اور آدھی آدھی رات تک برابر یہی کام کرتا رہتا۔ اور خبروں اور مراسلوں کی روٹیں سنتا اور آنے والے دن کے لئے ہدایتیں دے کر



سب کام مکمل کر دیتا۔

اب پولین ایسے موقع پر پہنچ گیا تھا کہ اُس کے اور غنیم کے بڑے اجڑے کے درمیان صرف دریا سے ڈینیوب حائل تھا اور شرک دایینا کی طرف کھلی ہوئی تھی۔ دریا کے اُسی کنارہ پر جدھر فرانسیسی فوج تھی یہ شہر واقع تھا۔ رَسے لَس بِن اور داسا کے درمیان دو سو میل کا فاصلہ ہے۔ راستہ میں بہت سے دریا جو ر کرنا تھے اور بہت سی لگاڑیوں میں بہہ رہے تھے۔ جہاں غنیم کے لشکر نے بڑے بڑے منہ پھوٹے مورچے ڈال رکھے تھے۔ مگر باوجود ان سب دشواریوں کے پولین نے سیدھا داسا کا قصد کیا۔ اور ارادہ کیا کہ وہیں پہنچ کر دفا شعار دربار سے جس نے بڑے فریب سے خود پہلے حکم کیا تھا حملہ معائنہ کا فیصلہ کرے۔ چنانچہ ڈینیوب کے بہاؤ کی طرف فرانسیسی فوج ٹپھنا شروع ہوئی۔ اور جو فوج مقابل آئی شکست کھا کر بھاگی۔ آسٹریا کی فوج بھاگ کر دریا کے دوسرے کنارہ پر ہمیشہ سوچنے پر تھی اور مقابلہ کرتی تھی اور پولوں کو بار دوسے اڑا دیتی تھی اور کشتیوں کو غارت کر دیتی تھی اور اپنے اپنے لگاڑوں پر مسلح سپاہ توپوں اور بندوقوں سے فرانسیسیوں کو روکتی تھی۔

پولین نے جہاں تک بشری طاقت میں ہو سکتا ہے اس جنگ کو تانے کی کوشش کی تھی۔ مگر جب وہ کامیاب نہوا تو اب اپنی طرف سے بھی اس جنگ کو قطعی نتیجہ خیز کرنے میں اُس نے کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کیا۔ آسٹریا کی فوج گولے برساتی ہوتی تھی اور وہ نئے پل تیار کرتا تھا اور اپنے کاراز موہ سپاہیوں کو آگولا اور نو دی کی یاد دلاتا تھا اور کسی قسم کے خطرہ کی پروا نہ کرتا تھا۔ آسٹریا والوں نے اس شوخی اور بہت سے جنگ چھیڑی تھی کہ اب صلح کی درخواست کرنے سے انہیں شرم آتی تھی۔ مگر آج دیوک چارلس اس جنگ کے شروع ہی سے خلاف تھا۔ اب اُس نے اپنے بھائی باؤشاہ فرانس کو لکھا کہ ہم کو یکایک فاش پزیمتیں ایسی نصیب ہوئی ہیں کہ سب کام بے گناہ

اور اب خوف زدہ شاہنشاہ کی رضا مندی سے چارلس نے چند خوشامدانہ حسب ذیل سطور لکھیں :-

” جہاں پناہ نے تو بچانوں کی سلامی سے اپنے تشریف لانے کا اعلان کیا۔ اور مجھے اُس کے جواب دینے کی ہمت نہ ملی۔ لیکن اگرچہ جہاں پناہ کی موجودگی کی اطلاع نہ تھی تاہم اُن لفظاتوں سے جو میں نے اٹھائے مجھے معلوم ہو گیا کہ جہاں پناہ تشریف رکھتے ہیں آپ نے میری طرف کے بہت لوگ قید کر لئے ہیں۔ اور میں نے بھی اُن مقامات کے کچھ فرانسیسی اسیر کر لئے ہیں جہاں آپ موجود نہ تھے۔ میں جہاں پناہ کے سامنے یہ تجویز پیش کرتا ہوں کہ ان کا باہم مبادو کر لیا جائے یعنی سپاہی کے معاوضہ میں سپاہی اور افسر کے بدلے میں افسر بدل لئے جائیں۔ اگر یہ تجویز پسند خاطر ہو تو اُس مقام کو تجویز فرما دیجئے جہاں یہ کارروائی ہو سکے۔ مجھے اسی کا فکر کیا کم ہے کہ میں ایسے کپتان کے مقابلہ میں صفت آرا ہوا آج دنیا میں جس کا نظیر نہیں ہے۔ لیکن میں تو اپنے تئیں اُس وقت خوش قسمت خیال کروں گا کہ میرے ذریعہ سے میرے ملک کو ایسی صلح اور امن چلیں گی جو کہ بہت زمانہ تک قائم رہے۔ جنگ کا نتیجہ کچھ سی ہو اور کسی کو فتح ہو لیکن میں جہاں پناہ کو یقین دلانے کی التجا کرتا ہوں کہ میری وہی خواہش ہو گی جو جہاں پناہ کی ہے اور میری ہر حالت میں عزت وہی قائم رہے گی چاہے جہاں پناہ مجھ سے لڑیں یا صلح فرمائیں۔ لیکن اس معذرت نامہ کے پہونچنے سے قبل نیولین وینوب کی وادی کا بڑا حصہ طے کر چکا تھا۔ اور فتح مندی کے ساتھ اُس کے واکنا پہونچنے کو کوئی نہ روک سکتا تھا۔ اور اُس نے طے کر دیا کہ اس خط کا جواب اسٹریٹا کے بادشاہ کے محل میں بھیج کر بھیجا جائیگا فرانسیسی فوج اب دریائے ٹران کے قریب پہونچ گئی تھی اور یہ دریا۔ ٹونیوب میں گرتا ہے۔ نیولین نے اس دریا کو کوئی جگہ سے عبور کرنے کا ارادہ کیا۔ اور کئی گیمیل کا فاصلہ ہم مقرر کیا۔ سینا سات ہزار فوج کے ساتھ اسے برس برگ کے محاذ دریا سے

ٹران پر پہنچا۔ اور یہاں جویش تھوز اور نو زیزی کا وہ واقعہ پیش آیا کہ تاریخ میں جس کی مثال ملتی ہیں۔ یہ دریا بہت عریض ہے اور بارہ سو فٹ لمبا پل اس پر موجود تھا۔ اور پل کے سامنے ایک صوبہ کی ڈھال پر چالیس ہزار سپاہی جنگ کی صفیں قائم ہوئے تھے اور پل کے مغربی گوشہ پر مکانات کھڑے تھے جن میں ہندو فوجی کثرت سے بھرے ہوئے تھے اور صوبہ کی اوپر کی بلندیوں پر توپیں چڑھی ہوئی تھیں اور یہ کہ درپل سے آٹھ سو فٹ کی فاصلہ تھا پل لکڑی کا تھا اور آگ لگاتے ہی خاک تر ہو سکتا تھا۔ لیکن آسٹریا کے جنرل نے فوج کا پل پر آنا اور پار ہونا بالکل غیر ممکن خیال کر لیا تھا۔

مگر جویش سینا نے پل کے قریب پہنچتے ہی ایک ٹوٹی ہوئی مسرت بانی۔ ہلہ کا گول سچو اویا کیونکہ اُس کو یہ خیال پیدا ہوا کہ ایک گنڈہ بھی گزر جائے پراسرار و سحر کو بارود سے اڑا دینگے۔ چنانچہ جنرل کوہرن جو ایک کوتاہ قامت لیکن ثابت ہی تیر و جہد افسر تھا برلگڈ کے آگے ہوا۔ اور پل پر یہ سپاہ تیز قدم روانہ ہوئی۔ لیکن یہ فوج قریب منظر پیش آیا کہ جس کی نظیر موجود نہیں ہے۔ یہ فرانسیسی و دعویں نے ہاں میں جیب کے اور دشمن کی طرف سے گولوں اور گراں کا ایسا مینہ برسا کہ کشتوں کے پٹے اب تک کے ایک غضب ایک دم یہ واقع ہوا کہ اسی گروہ کے درمیان کاڑھوں کی آوازیں دہرائیں اور بہت سے سپاہیوں کے ٹکڑے اڑ گئے اور پل پر اس کثرت سے بارود کا مجروح جمع ہو گئے کہ راہ بند ہو گئی اور جنرل سینا نے مجبور ہو کر اپنے استعجاب سے سپاہیوں کو حکم دیا کہ ان سب کو دریا میں اٹھا کر پھینک دیں اور یہ سب یہ کہ وہ لوگ جو اس طرح راستہ صاف کرتے تھے وہ شہداء بن گئے اور پل کے آگے سے آنے والے ان کو دریا میں اٹھا کر پھینکتے تھے۔ اور ہوا سے اس سے کافی چار دیوئی نہ تھا اور اگر یہ تدبیر نہ کی جاتی تو پل کا راستہ قطعی بند ہو جاتا اور سب وہیں رہ جاتے۔ بارود کے دھوئیں میں چھپے ہوئے۔ اور جنگ کے شور و غل سے ہوا سے

حالت میں کہ گراب۔ ہم کے گولے اور گولیاں صفوں کو اٹ رہی تھیں یہ کارآزمودہ فریسی جو کارآزمودہ ہونے سے انسان نہ رہے تھے بڑی بے جگری سے بڑھے چلے گئے۔ ٹوٹے ہوئے اعضاء کو پامال کر رہے تھے خون میں چل رہے تھے۔ اور ہسپالیاب دریا میں اپنے ناقابلِ ساختہ کو باوجودیکہ وہ خوشامدیں اور التجائیں کرتے تھے اٹھا اٹھا کر پھینک رہے تھے۔ اور سچ تو یہ ہے کہ ڈیوک آف ولینگٹن نے صحیح کہا ہے کہ سپے اور شائستہ خیالات کے انسان سپہ گری کے پیشہ کے بالکل ہی ناقابل ہیں۔“

اسی طوفانِ فنا کی حالت میں فرانسسی بڑھے چلے گئے اور آخر کار پل کے دوسرے کنارے پھٹاک پر جا پہنچے۔ یہاں پہونچ کر اگلی صفوں کا صفایا ہو گیا لیکن پیچھے والے بڑھے چلے آئے اور اپنے مقتول ساختہ کو پامال کر کے پھٹاک توڑ ڈالا اور دھن کو پس پا کر دیا۔ آسٹریا کی فوج بستی میں چلی گئی اور کانوں میں آگ لگا دی اور ایک ایک بچہ زمین پر لڑی لیکن فرانسسی فوج بھی چلی گئی اور دونوں فوجوں کے مقتولوں اور مجروحوں کو پامال کر ڈالا۔ اس جلتی ہوئی بستی کی سڑکوں پر بڑی ہی خونریزی ہوئی اور آخر کار فرانسیدیوں نے اسے برس برس کو فتح کر لیا۔ لیکن شہر کیا تھا جلتی اور گرتی ہوئی عمارتوں کا ایک ڈھیر تھا۔ اور ایسی شدید آگ لگی ہوئی تھی کہ مجروحوں کو نکالنے کا موقع نہ ملا۔ اور جلتے ہوئے شہر ان جنگ کے مظلوموں پر گرے تھے اور ان کو آہستہ آہستہ سلگا کر جلاتے تھے۔ اور بڑی درد انگیز جنیں برابر سنی جا رہی تھیں اور ایسی سخت چراہند محلِ کرامت میں بھر گئی تھی کہ دماغ تحمل نہ ہو سکتے تھے۔

تاہم ان جلتی ہوئی بازاروں اور سیاہ پامال چلی ہوئی انسانوں کی نعشوں پر فرانسسیوں کے گھوڑے دوڑ رہے تھے اور توپوں اور سامان کی گاڑیوں سے ہڈیاں اور گوشت اور انگارے پس پس کر خون کا گارا بن رہا تھا کہ آنکھوں سے دیکھنے کے قابل نہ تھا ایسی سمجھ میں نہ آنے والی اجڑی اور بہادری کو دیکھ کر آسٹریا کی فوج سم گئی اور اپنے پیچھے چہ ہزار مقتول چھوڑ کر بھاگی۔ نہولین فاصلہ سے تو پچانووں کی گرج سن کر گھوڑا خیز



اُس نے ایک رہبر ہیراہ لیا تھا اور جو مشہور مقامات یا عمارتیں ملتی جاتی تھیں وہ سب کا حال بیان کرتا جاتا تھا۔ چنانچہ ایک ٹیکری پر ڈرسٹین کا برج دور سے نظر آیا۔ یہ برج وہی تھا جہاں رچرڈ شیرول انگلستان کا بادشاہ قید کیا گیا تھا۔ پیلوین نے گھوڑے کو روکے یا اور بڑے غور سے اس برج کو دیکھتا رہا۔ جو دھندھلی شان کے ساتھ بلند کھڑا نظر آ رہا تھا اور پھر بریکھ اور لانس سے جو ہمراہ تھے کہنے لگا۔

”رچرڈ نے بھی شام اور فلسطین میں جنگ کی تھی اور اُس کو ہماری حکمت کی کامیابی سے زیادہ کامیابی ہوئی تھی۔ لیکن میرے بہادر لانس رچرڈ شیرول تم لوگوں سے زیادہ بہادر نہ تھا۔ اُس نے صلاح الدین اعظم کو شکست دی تھی۔ لیکن قبل اس کے کہ وہ یورپ لوٹ کر وطن پہنچے اُس کو مختلف وضع کے لوگوں سے سابقہ پڑا۔ ٹیوک آف آسٹریا نے اُس کو جرمنی کے بادشاہ کے ہاتھ بیچ ڈالا۔ اور اسی وجہ سے آج تک اُس کا نام یادگار چلا آتا ہے نہیں تو اب تک اُسے لوگ کبھی کا بھول گئے ہوتے۔ اور آخر میں رچرڈ کے ساتھ صرف ایک اُس کے درباری نے جس کا نام بلن ڈل تھا اُس کی رفاقت کی لیکن قوم نے اُس کی رہائی کی خاطر کوئی جاں نثاری نہ کی“

اور ایک لمحہ اور تامل کرنے کے بعد جبکہ وہ برج کو دیکھ رہا تھا اُس نے پھر کہا۔

”یہ زمانے وحشیانہ تھے اور ہم اُن کو بیوقوفی سے بہادری کا زمانہ خیال کرتے ہیں۔ کیونکہ باپ اپنے بچوں کو۔ زوجہ شوہر کو۔ رعایا فرمانروا کو اور سپاہی اپنے جنرل کو علیحدہ اور بے حجاب قربان کروا کر تے تھے۔ اب زمانہ بہت بدل گیا ہے۔ تم نے شاہنشاہوں اور بادشاہوں کو میرے بس میں دیکھا ہے۔ اور اسی طرح اُن کے وار انھوں نے بھی میرے قبضہ میں تھے لیکن میں نے تو کبھی نہ زبردیا لیا اور نہ کوئی ایسا کام کیا کہ اُن کی غیرت اور آبرو کے خلاف ہو۔ دنیا نے دیکھ لیا ہے کہ آسٹریا کے شاہنشاہ کے ساتھ میں نے کیسا سلوک کیا ہے۔ میں چاہتا تو اُس کو تخت سے اتار دیتا۔ اور اب بھی یہ آسٹریا کا

اور دھامیرے قبضہ میں آچکا ہے۔ لیکن اس مرتبہ بھی میں اُس سے کسی قسم کی پہلو کی

نکلا

برچرٹو شیروں نے تو ڈرٹس میں کے برج میں قید کی مصائب پھیلی ہی تھیں۔ لیکن ہر وقت  
نیولین کو اس کی ذرا ہنر نہ تھی کہ میں بھی چند عرصہ کے بعد سنسینٹ لینا کی چٹان پر فید کیا جا بچکا  
اور برچرٹو شیروں سے بڑھکر مجھ پر انواع و اقسام کے سفالم توڑے جائینگے۔ اور شائستہ  
واماد کے ظلم میں سے کوئی دقیقہ اٹھا نہ رکھا جائیگا۔

۱۔ مئی کو یعنی ٹھیک اُس دن سے ایک ماہ بعد جبکہ آسٹرا کی نوٹ نے دریائے رونا  
جھوڑا تھا نیولین و آسٹرا کی شہزادہ کے سامنے نمودار ہوا۔ چارلس جس کو نہر دست فوجی ملک پہنچ  
گئی تھی بڑے دھاوے کرتا ہوا اور دریائے کے دوسرے کنارہ پر شہر کے دو کو چلا آ رہا تھا۔

و آسٹرا دریائے و نیوب کی ایک شاخ پر تعمیر کیا گیا ہے۔ جس کا اصل بڑے دریائے سے وسیل  
کا فاصلہ ہے۔ مرکز کا شہر مدر ہے اور محیط تین میل کا ہے۔ اس میں ایک لاکھ کی آبادی تھی  
اور پختہ اینٹوں کی فصیل ہے اور جا بجا برج بنے ہوئے ہیں۔ اور شہر کے گھر ایک چوتھالی میل کا  
حاشیہ ہے جس کے کنارے درخت لگے ہوئے ہیں اور لندن کے رمنہ کی طرح گل گشت  
بنے ہوئے ہیں اور اس حاشیہ کے پار بہت بڑی دو لاکھ کی آبادی بن اور اُس کے  
گرد بھی فضیلیں ہوئی ہیں اور اس حوالی شہر کا دور قریب دس میل کے ہے۔

نیولین کو اس بات کی سخت فکر تھی کہ و آسٹرا پر کچھ ایسی صورت ہوتی کہ گوے زیر سانا پاتے  
اور اس خطرہ سے وہ محفوظ رہتا۔ چنانچہ صلح کا جھنڈا ہاتھ میں دے کر ایک اونٹن کو شہر میں بھیجا۔  
لیکن اُس پر فوراً حملہ کیا گیا۔ اور وہ زخمی ہو گیا۔ اور ایک قصبہ کے رستے کو جس نے شہر  
زخمی کیا تھا لوگ اسی افسر کے گھوڑے پر بٹھال کر بڑی شہرانی اور سرت سے لے گئے۔

اس پر نیولین نے بلا وقت فضیلوں کو فتح کر لیا اور حوالی شہر میں داخل ہوا۔ لیکن جب نیولین  
اُس حاشیہ میں پہنچا جو حوالی شہر اور اصل شہر کے درمیان واقع ہے تو شہر کی انقباضوں سے

گرا ب برسے لگا۔ سپہ سالار نے شہر کا محاصرہ کر لیا اور اندر کھلے پھیلنے والی ہتھیار رکھ دیا اور اطاعت کر لو۔ اور حوالی شہر کے لوگوں کا ایک وفد یہ پیغام لے کر شہر میں گیا۔

برقیہ کا خط جو اس نے اس موقع پر آج ڈیوٹیک میسج میں لے کر لکھا تھا ذیل میں نقل کیا جاتا ہے شہر کی حفاظت کو یہی ڈیوٹیک متعین تھا۔

”جناب من

ڈیوٹیک آف مانٹی میلوٹی آج صبح آپ کے پاس ایک افسر صلح کا جھنڈا دے کر کھینچا تھا اور ایک بگ بجانے والا اس کے ہمراہ تھا۔ ہمارا وہ افسر ہنوز واپس نہیں آیا لہذا آپ سے درخواست کی جاتی ہے کہ اس کو آپ کب واپس کرینگے؟ چونکہ آپ نے اس موقع پر اختلاف معمول کارروائی کی ہے لہذا حوالی شہر سے کچھ لوگ انتخاب کئے گئے ہیں اور یہ پیغام ان کی وساطت سے آپ کے پاس روانہ کیا جاتا ہے۔ میرا آقا اور شاہنشاہ سپہ سالار جو یہاں تک آیا ہے تو جنگ کی ضروریات اس کو یہاں لائی ہیں اور اس کی خواہش ہے کہ وائس جیسا معمور اور آباد شہر ان مصائب اور نقصانات سے محفوظ رہے جو قریب ہو چکے ہوئے معلوم ہوتے ہیں۔ شاہنشاہ مجھے یہ لکھنے کی ہدایت کرتا ہے کہ اگر آپ شہر کی حفاظت پر اڑے رہتے تو آپ ہی کی وجہ سے یورپ کا ایک نہایت ہی خوبصورت شہر برباد ہو چکا اور عورتیں بچے اور بوڑھے جن کو گزند سے محفوظ رکھنا چاہئے ناحق مارے جائینگے۔ جنگ کی وجہ سے جہاں میرے آقا اور شاہنشاہ کو جانے کا اتفاق ہوا ہے اس نے ہمیشہ مسلمان مخلوق کو گزند نہیں پہنچایا ہے۔ اور آپ کو یقین کرنا چاہئے کہ شاہنشاہ کو بڑی فکر ہے کہ یہ شہر شہر بچ جائے اور اس کو اس سے پہلے بھی وہ بچا چکا ہے۔ باوجود اس کے آپ کے خلاف دستور اپنے مستحکم اور شہر پناہ والے شہر کی فضیلتوں سے حوالی شہر کی جانب گولے مارے اور ممکن تھا کہ ان سے آپ کے شاہنشاہ کا کوئی دشمن نہ مارا جاتا بلکہ آپ کے شاہنشاہ کی وفادار رعایا میں سے کوئی شخص تلف ہو جاتا۔ میں آپ کو اطلاع دیتا ہوں کہ میرے



انہیں سارے تمام دن اپنی فوج میں سے کسی کو حوالی شہر کے اندر جانے کی اجازت نہیں دی اور صرف پھانگوں پر قبضہ کر کے جا بجا پرے لگا دئے کہ بامنی ہونے پائے لیکن اگر آپ وائس کی حفاظت کرنے پر اصرار ہی کرتے رہینگے اور میری گزارش پر توجہ نہ فرمائینگے تو ہتھیار حملہ کی تیاریاں کرنے پر مجبور ہوگا۔ اور ہماری بارٹوں کی توپوں اور گزوں کے آگ سے آپ سے چھپتے گھنے کے اندر شہر غارت کر دیا جائیگا اور اتنے ہی عرصے میں آپ کے توپخانے حوالی شہر کو تباہ کر دیں گے جہاں پناہ توقع فرما رہے ہیں کہ ان پر آپ کا حملہ کر کے وائس کی حفاظت سے دست بردار ہو جائیں اور نہیں تو ہم بہت زبردستی میں شہر کو بے زور فتح کر لینگے اور مجھے امید ہے کہ آپ بہت جلد اپنے قطعی سے مجھے مطلع فرمائیں گے۔

### دستخط ۱۔ برقیہ

لیکن اس وفد اور پیغام کے پہونچنے ہی وائس کی فسیلوں سے اور دوئے گولے لگنے سے کئی وکلاء کو جو اس وفد کے اراکین تھے خود ان کے ستروں نے ہلاک کر دیے۔ اس پر پولیس میں صبر کی تاب نہ رہی تاہم حوالی شہر کو محفوظ رکھنے میں اس نے ہمت و کوشش کی۔ ایسے حالات میں کوئی فاتح ایسا نہیں کر سکتا کہ اپنے دشمن کو جیت سے فائدہ نہ اٹھائے۔ مسیحا کو ہمراہ لے کر پولیس نے شہر کے جنوبی فسیلوں کو گھیرا۔ اڑیاں قائم کرنے کا ایسا مقام انتخاب کیا کہ شہر کے نہایت غیر آباد حصہ فصان چھپے۔ اور یہاں نہایت زبردستی توپیں و مددوں پر لگائی گئیں اور نو ستروں کو سب تیاریاں چھپیں کہ شہر پر گولوں کا طوفان برپا ہونے لگے۔ پولیس نے پیر آپ ایک مہینہ اور کھلا بھیجا کہ دیکھو اب بھی کمان لو۔ لیکن اس کا بھی توپوں کی گنت سے جواب دیا گیا۔

اب تو فرانسیسی توپخانوں سے گولہ برسا شروع ہوا اور دس گھنٹے برابر یہ طوفان

برپا رہا۔ اور آباد شہر میں تین ہزار گواہاں جا کر برس گیا۔ آدھی رات کو گولے سننے انگارہ سے  
 شہاب ثاقب کی طرح ہوا میں نظر آ رہے تھے اور راستہ میں جواگ کا بنا ہوا تھا خم کھاتے  
 تھے اور اپنی علی الاتصال گج سے کانوں کو بھرا کر دیا تھا۔ شہر کے اکثر مقامات پر آگ لگ گئی  
 اور دھوئیں کے بادل اسی طرح بلند ہو گئے جس طرح کہ ایک آتش فشاں پہاڑ سے بلند  
 ہوا کرتے ہیں اور دھوئیں سے شعلوں کی چمک مٹی ہوئی تھی۔ اس متواتر  
 خوفناک گولہ باری اور ہولناک منظر کے درمیان جبکہ توپخانوں کی گرج اور مکانات کے  
 گرنے کے شور اور مجروحوں کی چیخوں سے آسمان پھٹ رہا تھا اور دو لاکھ جنگ جو عمل  
 مچا رہے تھے اور برباد کر دینے والی آتش زدگی سے تمام میدان روشن ہو رہا تھا شہر کا کچھ  
 کھلا۔ اور صلح کا جھنڈا نمودار ہوا۔ یہ جھنڈہ نپولین کے قیام گاہ پر ہو چکا گیا اور شاہنشاہ  
 سے عرض کیا گیا کہ فرانسیسی توپوں کے سامنے ایوان شاہی میں آسٹریا کے بادشاہ کی  
 ایک بیٹی بیمار پڑی ہے۔ نپولین کے آتے ہی آسٹریا کا بادشاہ تو فرار ہو گیا تھا لیکن اس  
 بیمار لڑکی کو چھوڑ گیا تھا۔

نپولین نے فوراً حکم دیا کہ سب توپوں کا جن سے اس لڑکی کی جان کو گزند پہنچنے  
 کا خطرہ ہو رنج بدل دیا جائے اور یہ لڑکی عجب القافیہ طور سے جنگ کے قتال سے  
 محفوظ رہی اور آخر میں نپولین کی ملکہ ہوئی۔ ایلیسن صاحب بڑی خوبی سے لکھتے ہیں۔  
 کہ نپولین نے توپوں کی گرج اور بم کے گولوں کی دہکتی ہوئی چمک سے میرا یوٹیا  
 کو شاہی کا پہلا پیغام بھیجا تھا اور ایسی حالت میں کہ رات کو گولوں کی سرخی سے ہوالال  
 ہو رہی تھی اور شہر میں چند مقامات پر آگ لگ رہی تھی میرا یوٹیا اپنے ایوان میں سلاست  
 رہی اور فرانس کی ملکہ بنی۔ ان دنوں کے معاملات نے کچھ ایسے انوکھے نتیجے پیدا  
 کئے کہ جن کو شاہی اور قومی انقلاب کہنا چاہئے کہ قیصروں کے گھرانے کی لڑکی سے  
 کورسیکا کے ایک عامی بااقتبال لڑکے کی شادی ہوئی۔ فرانسیسی قوم نے اپنے

زور بازو سے شاہ لیان کے تخت پر آسٹریا کی شاہزادی کو پٹھال دیا اور فاتح حملہ آور فوج کے سردار نے اُس کی شاہی کا پیغام کیا۔ اور پہلے کلمات محبت و الفت کی جگہ توپوں کے سنسناتے ہوئے ہولناک گولوں کا شور سنا گیا اور اگر خود وہی سردار یعنی نیپولین بڑا دجائیت نہ کرتا تو وطن کے باپ کا ایوان خاکستر کا ایک ڈھیر ہو جاتا۔

پنج ڈیوک میک سی، لیٹن سترین، جارجاگ لگی ہوئی دیکھ کر ڈر گیا اور یہ بھی خوف پیدا ہوا کہ میں اب قید کر لیا جاؤں گا۔ چنانچہ بہ سرعت تمام تھیر کے پل سے ٹیوب سب کے پار فرار ہو گیا اور اُس کو بار دوسرے اڑا دیا شہر میں وہ اپنا ایک ماتحت افسر اپنے پیچھے چھوڑ گیا تھا اور اس افسر نے فوراً جنگ موقوف کرنے کی درخواست کیجی اور لکھا کہ میں شہر والہ کر دینے کو آمادہ ہوں۔ نیپولین نے کسی قسم کی سخت شرائط نہ کرائیں۔ تمام سرکاری ذخائر مع عالی شان سلخ خانہ کے جس میں چار سو توپیں اور بے شمار حربی سامان تھا نیپولین کے سپرد کر دئے گئے۔ شہریوں کی جان و مال کی شاہنشاہ نے پوری ذمہ داری کر لی پیرس سے آئے ہوئے نیپولین کو ایک مہینہ ہوا تھا اور لیجیے آج وہ بڑی فیروہ مندی کے ساتھ واکنا پیرس تصرف ہو گیا۔ اور آسٹریا کے شاہنشاہ کے ایوان میں بیٹھ کر اُس نے اپنی فوج کو حسب ذیل اعلان بھیجا۔

”ایک مہینہ میں جبکہ دشمن نے دریائے رین کو عبور کیا تھا آج اُسی دن ہم دانتا پرتالین ہیں۔ اُن کی تمامی فوجیں اور لٹلی ول سپاہ ہم کو دیکھتے ہی بدحواس ہو گئی اور اُن کی شہنشاہ پر ہم نے اُن کی آن میں قبضہ کر لیا اور آسٹریا کا شاہنشاہ اور شہنشاہ نے اپنے دارالحکومت کو چھوڑ کر فرار ہو گئے اور اس طرح فرار نہیں ہوئے جیسے غیرت دار سپاہی شہر بہ دست یا جنگ کر کے اور نہ ہمت و شکست اٹھا کر بیٹ جایا کرتے ہیں بلکہ حلف دروغوں کی طرح فرار ہوئے ہیں اور اُن کے جراثیم کا آسیب اُن کے سروں پر سوار اُن کو ستا رہا ہے اور جب دانتا سے بھاگے تو بجائے باقاعدہ رخصت ہونے کے اُس کو قتل

اور آتش زدگی کے حوالہ کر گئے۔ اور ان ڈانوں نے دیکھو خود اپنے بچوں کو کھالیا۔  
 ”سپاہیو۔ ہم سے حوالی شہر کے وفد نے کہا ہے کہ وائسا کے باشندے بڑے مظلوم  
 ہیں۔ یعنی بادشاہ نے اُن کا ساتھ چھوڑ دیا اور عورتیں بیوہ ہو گئی ہیں۔ پس تم کو یہی زیبا کہ  
 کہ اُن کا لحاظ کرو۔ میں وائسا کے اچھے باشندوں کو خاص اپنی حفاظت میں لیتا ہوں  
 اور بد معاش معصہ پرواز لوگوں کو قرار واقعی سزا دی جائیگی۔ میرے شیر مرد و عریب و ہتکالو  
 پر مہربانی کرو۔ اُن نیک نادر لوگوں پر ترس کھاؤ جن کا تم پر بڑا حق ہے دیکھو اپنی فتح پر  
 کوئی اظہار خود بینی اور اظہار فخر نہو۔ اور اس فتح کو ربانی انصاف کا ایک بین ثبوت یقین  
 کرو جن سے ناشکروں اور حلف دروغوں کو سزا ملا کرتی ہے۔“

نپولین نے جنرل اینڈروسی کو وائسا کا گورنر مقرر کیا۔ آسٹریا میں نپولین کی طرف سے  
 یہی میسر تھا۔ اور دارالحکومت وائسا کے باشندے اُس کی بڑی عزت کرتے تھے۔ اس تقرری  
 سے نپولین کی یہ مراد تھی کہ وائسا والوں پر میں ثابت کر دوں کہ اُن کے ساتھ کوئی تلخت  
 کے خیال نہیں ہیں۔ چونکہ اس موقع پر شہریوں کی بڑی دولت اور خفت ہوئی تھی کہ نپولین  
 نے شہر کو بے لیا تھا لہذا نپولین نے اُن کی دولت اور خفت کے تلخ خیال کی تلخی کم  
 کرنے میں بھی بڑی سعی کی۔ شہر میں انتظام قائم رکھنے کو بجائے اس کے کہ وہ خود اپنی  
 فوج متعین کرتا اُس نے خود آسٹریا والوں سے چہ ہزار پیدل اور ڈیڑھ ہزار سوار  
 منتخب کئے۔ چونکہ شہر میں آبادی بہت زیادہ بڑھ گئی تھی اور علاقہ گراں ہو گیا تھا لہذا ہنگری  
 سے عیاد اور مویشیوں کے گلے لائے جانے کا حکم جاری کر دیا گیا۔ تاکہ شہریوں کو بڑی  
 گراں قیمت دینا پڑے۔ ادنیٰ درجہ کے لوگوں کے لئے اُس نے محنت مزدوری کا  
 سامان بہم پہنچایا۔ اور اُن کو معقول مزدوریاں دیں۔ اور اپنے دشمن کے دارالحکومت  
 ہی کی رونق بڑھانے میں اُن سے کام لیا۔ بقول تھیرس کے ”تاکہ اُن لوگوں کو  
 روٹی اچھوٹ نہ ہو جائے۔“

نپولین کو ایسی عظیم الشان فتح تو ضرور ہوئی تھی لیکن حالت اُس کی اب بھی بے حد نازک تھی آسٹریا کی فوج اب بھی اُس کی فوج سے سہ گنی تھی۔ اور انگلستان۔ آسٹریا اور اسپین اُس کے خلاف بڑے عزم و ہمت سے کارروائیوں میں مصروف تھے۔ اب انہیں کو اُس عظیم الشان اور خوفناک مخالفین کے گردہ کو دیکھنا چاہئے جن کی بیچ میں نپولین گھرا ہوا تھا پیر مار ہا تھا۔ اُس نے ایسے پلینڈ کے ایک حصہ کو جسے مخالف بادشاہوں نے ہائیم لفٹینیم کر لیا تھا پر دیشیا کے پچھلے ظلم سے رہا کر کے آزاد کیا اور سکسینی کے بادشاہ کی حفاظت میں ویکر وارسا اُس کا دار الحکومت مقرر کر دیا تھا۔ آرج ڈویک فرڈی نینڈ بادشاہ فرانس کا بھائی چالیس ہزار فوج کی مدد سے فرانس کے اس رفیق کی خوشنما ریت کو تاخت و تاراج کر رہا تھا۔ اور بڑی بے دلی سے اسکندر شاہنشاہ روس نے نپولین کی خاطر سے امداد کو سکسینی میں ایک چھوٹی سی فوج براے نام بھیج دی تھی۔ اور جب سکسینی والوں کو آرج ڈویک فرڈی نینڈ نے ایک فاش ہزیمت دی تو اُسی زمانہ میں آسٹریا کا ایک قاصد گرفتار کیا گیا اور اُس کے پاس روسی جنرل کا ایک خط پایا گیا جس میں آرج ڈویک فرڈی نینڈ کو روسی جنرل نے لکھا تھا "آپ کو اس فتح پر مبارک دی جاتی ہے اور مجھے توقع ہے کہ فرانس کے مقابلہ میں روسی فوج کو جنگ کرنے کی اور آسٹریا کے شریک ہو جانے کی جلد اجازت ملا پاتی ہے" جب ایسا خط نپولین کے ہاتھ میں دیا گیا تو اُس نے سیدھا اٹھایا اور بحسبہ اسکندر کے پاس بھیج دیا اور کچھ نہ لکھا اور نہ شکایت کا ایک حرف تحریر کیا۔ زار کو تو بڑی بیگم اور روس کے امرا کے خیالات اچھی طرح معلوم ہی تھے اُس نے پینکے سے وہ خط لے لیا اور صرف اتنی کارروائی کی کہ کوتاہ اندیش روسی جنرل کو بس نے یہ خط لکھا تھا واپس بلا لیا۔

نپولین نے اگرچہ بے سوچے سمجھاوے اور بیچ میں اپنا وقت ضائع نہ کیا تاہم اُس کی بڑی مایوسی ہوئی۔ اُس کو ان مخصوص و ستوریوں کا پورا سال معلوم تھا جنہوں نے

زار کو گھیر رکھا تھا اور جانتا تھا کہ میرا یہ بودا دوست ہر وقت جانی دشمن ہو سکتا ہے۔ اور حقیقت  
 اُدھر تو زار یہ دیکھ رہا تھا کہ تمامی یورپ جمہور کے حامی نپولین پر چھڑیاں تیز کر رہا تھا  
 اور اُدھر خود اُس کی ماں اور امرا کے طعن و تشنیع نے ناک میں دم کر رکھا تھا تو وہ  
 نپولین سے میل اور اتحاد کر لینے پر پختہ رہا تھا کیونکہ خود تو خود سر بادشاہت کا حامی تھا  
 اور اُس کے خلاف نپولین جمہور کا طر فدار تھا پس یہ میل ضرور اٹوٹکا اور بے جڑ سا تھا  
 اور نپولین نے اپنی ذاتی صفات کی فوقیت سے زار کو اُس جہنم سے توڑ کر اپنا دوست  
 بنالیا تھا جس سے اُس کا فطرتی تعلق تھا۔

نپولین ایک دفعہ گھوڑے پر سوار جا رہا تھا اور سیویرے اُس کے ہمراہ تھا۔  
 تھوڑی دیر غور میں ڈوبے رہنے کے بعد وہ سیویرے سے کہنے لگا۔

”ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اسکندر نے میری مدد کو پولینڈ میں پچاس ہزار سپاہ بھیجی ہے  
 اگرچہ مجھے اس سے زیادہ کی توقع تھی تاہم اتنی ہی عنایت ہے۔“

سیویرے نے جواب دیا: ”اگر روس سے صرف اتنی ہی مدد آئی ہے تو بہت  
 تھوڑی ہے۔ اور صرف پچاس ہزار فوج کے آنے پر تو آسٹریا والے جنگ موقوف نہ  
 کریں گے اور میری رائے تو یہ ہے کہ اگر اسکندر اس سے زیادہ سپاہ نہ بھیجے تو جہاں پنا  
 اس پچاس ہزار سے بھی کام نہ لیں اور مجھے تو معلوم ہوتا ہے کہ اس میں کچھ چال ہے  
 اور آسٹریا سے روس کا ساز ہے کیونکہ جب روس نے آسٹریا کا اس سے پہلے  
 ہمارے خلاف ساتھ دیا تھا تو دو لاکھ فوج میدان جنگ میں بھیجی تھی اُس دو لاکھ کو  
 مقابلہ میں یہ پچاس ہزار تو زراستہ ہے۔“

یہ سن کر نپولین نے خاموشی اور سنجیدگی سے جواب دیا تو ”نبیہ اپنی طاقت پر  
 بھروسہ کرنا چاہئے نہ کہ اُن پر۔“

وہ اسی مضمون پر نپولین نے پھر سیویرے سے کہا۔ واقعی میری رائے قطعی صواب

تھی کہ میں نے ایسے فیقوں پر اعتماد نہ کیا۔ اگر میں روسیوں سے عہد نامہ نہ کرتا تو موجودہ منہج سے کیا برائیچہ ہوتا؟ اُن کی رفاقت سے مجھے کیا حاصل ہوا؟ اور غالب گمان ہے کہ اگر عہد نامہ کا جھوٹ موٹ کا نام اور لحاظ نہ ہوتا تو وہ علانیہ میری مخالفت کرتے۔ ہمیں لال باغ میں نہ سنا چاہیے کیونکہ انہوں نے سبھوں کے ساتھ مل کر میری قبر کو اپنا نشانہ بنا رکھا ہے۔ لیکن اُس کی طرف کھلم کھلا روانہ ہونے کی انہیں جرأت نہیں ہوتی۔ پس یہ بات صاف کھلی ہوئی ہے کہ روس سے مدد کی توقع رکھنا عبث ہے۔ زار روس کو شاید یہ خیال ہے کہ وہ میرے ساتھ علانیہ جنگ نہ کرنے سے مجھ پر بڑا احسان کرتا ہے۔ لیکن اسپین کی طرف متوجہ ہونے سے پہلے اگر مجھے زار کی رفاقت میں شک ہوتا تو میں اُس کی رفاقت کی اتنی بھی پروا نہ کرتا جتنی اُس نے کی تھی۔ اور دیکھو خود روس کا اپنا تو یہ حال ہے اور پھر اٹا مجھ ہی کو کہیں گے کہ میں عہد پر قائم رہنے میں کھوٹا ہوں اور خاموش نہیں بیٹھ سکتا۔

”سٹ کے عہد نامہ کی ستر لاکھ بوجہ پروشیا کا یہ فرض تھا کہ پولین کے خلاف پھر جنگ نہ کرتا لیکن ہزیمتوں سے چونکہ اُس دربار کو بڑی ذلت ہو چکی تھی اسلئے وہ جنگ کرنا چاہا ہی بے چین ہو رہا تھا۔ پولینڈ کو باہم تقسیم کر لینے میں روس۔ آسٹریا اور پروشیا شریک اور ساجھی تھے۔ بس اس ساجھی کی وجہ سے تینوں میں ایک دوسرے کے معاون اور مددگار رہنے کا معاہدہ ہو چکا تھا اور قوم کو ابھارنے کے لئے بے شمار سلاشیں ہوئی تھیں۔ چنانچہ اب یہ ہوا کہ پروشیا کی فوج کے ایک پرچوں کر نل نے جس کا نام نل تھا ٹوپ خانہ کے تمامی رسالوں کو ہمراہ لے کر برلن سے بڑی دلیری سے کوچ کر دیا۔ اور فرانس کے خلاف علم جنگ کھڑا کیا اور جہاں جہاں اعلان کرتا کہ پروشیا کا بادشاہ خود اپنی تمامی افواج کو ہمراہ لے کر جتھ کا عنقریب شرمیک ہونے والا ہے۔ اس پر پروشیا کی تمام قوم جو پیش سے بھس گئی اور اب وہ کے انہوہ اگر کر نل نل کے جھنڈے کے گرد جمع ہونے لگے پریس برگ کے عہد نامہ کی رو سے بیرون جو بہت قدیم زمانہ سے آسٹریا کے قبضہ میں

چلا آتا تھا بیوپاریا کے متعلق کر دیا گیا تھا اور جیسی پادریوں اور تیسوں کی یہاں بات چلتی تھی پورپ میں کہیں اتنا اقتدار و اختیار نہ تھا۔ یہ مقام کوستان تھا اور دھقان نہایت دھم پرست تھے پنولین نے بیوپاریا کے بادشاہ کو منع کر دیا تھا کہ مذہبی روک ٹوک نہ کرے اور اگرچہ رومن کیتھولک مذہب کا اب بھی پورا پورا زور تھا تاہم پروٹسٹنٹ مذہب والوں کو پوری آزادی حاصل تھی۔ اور ملازمت میں پورا حصہ پاتے تھے۔ پروٹسٹنٹ مذہب میں پروٹسٹنٹ مذہب تھا چنانچہ یہاں بھی پنولین نے یہی کوشش کی تھی کہ رومن کیتھولک مذہب والوں کے ساتھ پوری رعایت کی جائے اور اگرچہ عیسائیوں اور یہودیوں میں قدیم سے نہایت سخت عداوت چلی آتی ہے تاہم پنولین کا جہاں جہاں قابو چلا اُس نے یہودیوں کے ساتھ بھی بڑی رعایت کرائی۔

پنولین اپنے عزیز اصول پر ہمیشہ قائم رہا کہ مذہبی معاملات میں ہر شخص کو رائے کی آزادی ملنا چاہئے اور کسی کی قوت ایمانیہ کو پابند بنانا نہ چاہئے۔ اور یہی وجہ تھی کہ تمام پورپ کے رومن کیتھولک اُس کے خلاف ہو گئے۔ آسٹریا کے قاصدوں نے ٹیرول میں آکر بڑی سازش پھیلائی اور یہ سازش تمام میں پھیل گئی۔ اور ایک خاص وقت پر جو پہلے سے مقرر کر دیا گیا تھا یعنی اُس وقت جبکہ آسٹریا کی فوج دریائے ان کو عبور کر رہی تھی ٹیرول کے ایک ایک لگاہ پر آگ روشن کر دی گئی اور رعایا میں بغاوت پھیلنے والے ایسے گھنٹے جو خوف کے ہنگام میں بجائے جاتے ہیں ہر گھنٹے کی مخالفت میں بجنا شروع ہو گئے۔ اور ٹیرول کی اندھی مخلوق مذہبی تحریک سے جوش میں آکر اپنی رانی دینے والے اور خود اپنے حقوق کے خلاف فساد پر آمادہ ہو گئی۔ بیوپاریا کے بادشاہ سے یہ نہ ہو سکا تھا کہ ٹیرول کے جمہور کو اپنا جانب دار بنالیتا۔ کیونکہ اُس نے پنولین سے فرار اور جہانہ حکمت عملی سے کام لینے کو فراموش کر دیا تھا۔

پنولین نے کہا: ”بیوپریا والوں کو ٹیرول والوں پر حکومت کرنا نہ آیا اور واقعی ایسے



لائق اور ہونہار ملک پر حکومت کرنے کے لائق ہو یا دوسرے نہ تھے؛  
جنگ جو اب شروع ہوئی اپنی سختی کے اعتبار سے ہونا ک فنی اور عجیب بات ہے  
کہ اس قسم کی سبڑائیوں میں کوئی فوج ایسی خوفناک نہیں ہوتی جیسی وہ سپاہ ہوتی  
ہے جس کے رہنما درمن کیچھولک مذہب کے پادری ہوتے ہیں۔ اور لیجیے چارون  
میں عام غدر کے سیلاب کے سامنے تمامی فرانس اور پیریا کی فوج کا پتہ باقی نہ رہا۔  
اسی دوران میں انگلستان جنگی جہاز آراستہ کر رہا تھا کہ شیلیٹ میں داخل کر کے

۳۴۵

اینٹ ورپ پر حملہ کیا جائے جہاں فرانس کا بڑا بحری سطح خانہ تھا۔ یہاں فرانس کی طرف سے  
صرف دو ہزار ناقابل خدمت سپاہی رہا کرتے تھے اور انگلستان کے ملک کی کسی طرح تاب  
نہ لاسکتے تھے۔ اور چونکہ نیپلین کو اسپین اور اسٹریا کی افکار سے فرصت نہ تھی کسی طرح  
مکن نہ تھا کہ اینٹ ورپ کی حفاظت کو بڑی اور کافی فوج بھیج سکتا۔ برطانیہ کے جنگی بیڑہ  
میں ایک سو پچتر جہاز اور بار برداری کی بے شمار کشتیاں تھیں جن میں ایک لاکھ جنگ جو  
سوار تھے اور زمانہ حال میں اس بیڑہ کو سب سے زیادہ بڑا اور سامان سے آراستہ  
مورخین نے لکھا ہے۔ اگر اینٹ ورپ فتح ہوتا تو بڑے بڑے نیچے نکلتے۔ ایل سن  
صاحب لکھتے ہیں کہ اس سے فرانسیسیوں کے تھانی بحری ذریعوں کا خاتمہ  
ہو جاتا۔ اور شمالی جرمنی میں امیدیں بڑی قوی ہو جاتیں کہ ہمارے ساحل پر ہماری مردگ  
جزیر سپاہ آپہنچی۔ اور خود پیرس میں ایسے خطرات بڑ جاتے کہ نیپلین کی فوج اعظم کو  
فرانس سے جتنی فوجیں مرد دینے کو آرہی تھیں وہیں رک جاتیں۔ انگلستان نے اس  
بیڑہ کا سردار لارڈ کچھ کو بنایا جو نامور مدبر لارڈ کچھ کا بیٹا اور ولیم سٹ کا بھائی تھا۔

۷۷ سردار اسکاٹ نے اپنی کتاب میں لکھا ہے کہ اس زمانہ میں انگلستان نے اس وضع کی اور  
وسیع سپاہ پر کوششیں کی تھیں کہ دنیا بھر کی ہر کوئی فنی ایسا معلوم ہوتا تھا کہ تمامی مندروں پر یعنی اعلیٰ  
اسپین اور جزایر یونین کے ساحلوں اور جزائر تک۔ اس کے جنازہ چھائے ہوئے تھے۔

اطلی میں پانچ لاکھ لوگ جان اسی ہزار آسٹریا کی فوج کے ساتھ بادشاہ یوہین کا تعاقب کر رہے تھے جس کے پاس صرف پچاس ہزار فوج تھی اور یوہین نے بڑی کوتاہ اندیشی سے جنگ کی اور فاش شکست کھائی۔

یوہین کو ایسی پوری ہزیمت ہوئی کہ وہ نپولین کو اس کی اطلاع دینے سے بے خوف تھا اور آخر کار اس نے نپولین کو لکھا: "اے پدرمہربان آپ کی ملامت سے خوف زدہ ہو کر میں پیچھے کیوں ہٹاؤں نے جنگ کی اور شکست کھائی" یہ پڑھ کر نپولین کو بڑی پریشانی ہوئی۔ اس کو یہ بات معلوم نہ ہوئی کہ کتنا بڑا نقصان ہوا اور وہ اپنے بازو سے اب کستھڑ خطرہ ہونے کو تھا۔ لیکن یوہین سے وہ اس بات پر خفا ہوا کہ اس نے شکست کیوں کھائی بلکہ اس لئے ناراض ہوا کہ اس خبر کو کیوں روکا اور اس نے یوہین کو لکھا:۔

"تمہیں شکست ہو گئی ہے۔ ہوا کرے۔ مجھے یہ بات کہ کیا نتیجہ ہو گا اسی وقت جاننا چاہئے تھی جبکہ میں نے تم جیسا نوجوان اور نا تجربہ کار جنرل مقرر کیا تھا۔ رہے تمہیں نقصان تو ان کی تلافی فوراً کر دی جائیگی اور دشمن کی سب شیخی کر دینگا۔ لیکن ایسا کرنے کے لئے مجھے جملہ امور سے خبردار اور واقف ہونا چاہئے لیکن خدا افسوس مجھے تو کسی بات کی تم نے پوری اطلاع نہیں دی ہے اور دوسری ریاستوں کی رپورٹوں میں مجھے وہ باتیں ڈھونڈھنا پڑتی ہیں جن کو تمہیں چاہئے تھا کہ مجھے لکھتے۔ اور جو میں نے

حاشیہ صفحہ ۵۵۱۔ بوناپارٹ کو مقابلہ کا جہاں ذرا سا بھی اظہار کیا جاتا تھا وہاں انگریزوں سے مدد مانگی جاتی تھی اور بڑی مستعدی سے مدد دی جاتی تھی۔ اور حقیقت میں یہ عام اصول مقرر کر لیا گیا تھا کہ برطانیہ سے انہیں مقامات پر فوجیں بھیجی جائیں جہاں وہ یورپ کے مقاصد کو سب سے زیادہ فائدہ اور نپولین کو سب سے زیادہ نقصان پہونچائیں۔ لیکن تاہم ایک خواہش پرشیدہ اس میں بھی تھی کہ اسی کے ساتھ یہ فوج اس طرح بھیجی جائیں کہ کوئی مخصوص اور جدا فائدہ انگلستان کا بھی ہو اور وہ چیز حاصل ہو جسے برطانیہ کا مقصد کہا جاتا ہے

کبھی پہلے نہ کیا تھا اب کر رہا ہوں اور دورانِ اندیش جنرل کے لئے ایسا کرنے پر مجبور ہونا سخت نفرت کی بات ہے۔ میں ہوا میں پرواز کر رہا ہوں اور یہ خبر نہیں ہے کہ میرے واسطے اور بائیں کیا ہو رہا ہے۔ لیکن یہ بڑی خوش قسمتی کی بات ہے کہ میں سب خطرات کا دلیری سے مقابلہ کر سکتا ہوں اور بڑی مستوحات کا شکر گزار ہوں جن کے ذریعہ سے میں نے غنیمت کو صد مرتبہ چا دیا ہے لیکن اہم کیسی مصیبت کا سامنا ہے کہ مجھے بہت سی باتوں کی خبر نہیں ہو چکی ہے۔ جنگ بڑا اہم کھیل ہے جس کی بازی پر آدمی کی شہرت اُس کی فوج اور اُس کا ملک لگا ہوا ہوتا ہے۔ آدمی کو سمجھنا اور اپنے تئیں جانچنا چاہئے کہ نفرت کے اعتبار سے وہ فنِ حرب کے قابل ہی یا نہیں۔

”مجھے معلوم ہے کہ اگر سینا اٹلی میں آئے تو تم کو بڑا اور گراں معامو ہو گا۔ اگر میں اُسے اٹلی بھیجتا تو آج یہ برا نتیجہ نہ نکلتا۔ سینا میں ایسی حربی یاقوت ہے کہ تم سب اُس کے سامنے طفلِ مکتب ہو اور اگر سینا میں کوئی عیب ہیں تو اُن کو فراموش کر دینا چاہئے لیکن ہر شے میں کوئی نہ کوئی عیب ہوتا ہے۔ اٹلی کی فوج میں نے مختار سے سپردِ کمرے غلطی کی۔ مجھے چاہئے تھا کہ سینا کے سپرد اس فوج کو کر دیتا اور تم اس کے ماتحت سوار فوج کے افسر ہوتے۔ یونیا کا شاہزادہ ڈیوک آف ڈین رگ کی ماتحتی میں بڑی خوبی کے ساتھ فوجی خدمات انجام دیتے ہیں مینا کرتا ہوں کہ اگر ایسے ہی معاملات پر خطر وضع اختیار کریں تو تم نیپلس کے فرماں روا یعنی مرآت کو لکھ بھیجنا اور وہ مختاری مدد کر آئیں گے۔ یہ قدرتی ہے کہ تم کو حربی تجربہ اُس شخص سے کم ہونا چاہئے جس کا پیشہ یہی حربہ تھا۔ سال کا ہے۔“

پس اپنی فتح کی ساعت میں بھی نیپولین کے گرد اُن منطقات کا پیچہ متمانہ کا لوپر نڈ کر رہا تھا اور اُس کے دشمن جن کے مقابلہ میں اس کو جنگ کرنا تھی بڑے کثیر التعداد اور بے رحم تھے۔

و اُن کے دُورِ ان قیام میں ایک چوٹا سا واقعہ ایسا پیش آیا کہ پنولین کے اُعلیٰ عادات و صفات کا شاہدِ عادل ہے اور جس کو پڑھ کر سب ہی تسلیم کرے اور تعریف کرتے ہیں حوالی شہر کے مکانات میں سے ایک مکان میں ایک اعلیٰ رتبہ کا فرانسیسی ڈاکٹر مقیم تھا۔ یہ مکان ایک سن رسیدہ پادرن کا تھا۔ ڈاکٹر نے نشہ شراب میں پادرن کو ایک خط لکھا اور اُس میں ایک ایسی درخواست کی کہ ہم تہذیب کے تقاضے سے اُسے صاف صاف الفاظ میں نہیں لکھ سکتے۔ پادرن نے فوراً جنرل اینڈروسی سے استغاثہ کیا کہ میرے ناموس کی حفاظت کیجئے اور ڈاکٹر کا خط بحینہ اُس کے پاس بھیج دیا۔ جنرل اینڈروسی نے پادرن اور ڈاکٹر کے خطوط پنولین کے پاس بھیج دیے۔ شاہنشاہ نے اُسی وقت حکم جاری کیا کہ ڈاکٹر صبح کو پریٹ پر حاضر کیا جائے۔ صبح کو پنولین ایوان کے بالا خانہ سے بڑی تیزی اور غصہ کے ساتھ اُترا۔ چہرہ غضب آلود تھا اور اُس نے کسی شخص سے بات نہ کی اور قطاروں کے قریب سامنے کھڑے ہو کر ڈاکٹر کا خط ہاتھ میں لے کر پوچھا۔

”فلاں ڈاکٹر صاحب ذرا سامنے تشریف لائیں“ ڈاکٹر قریب آیا۔ شاہنشاہ نے خط سامنے کر کے غضبناک لہجے سے کہا: ”یہ مجراہ خط آپ نے لکھا ہے۔“

ڈاکٹر سم گیا۔ اور عرض کیا: ”جہاں پناہ میں نشہ میں تھا اور مجھے معلوم ہوا کہ میں کیا لکھ رہا ہوں۔ جہاں پناہ میری تقصیر معاف کر دیں۔“

پنولین نے کہا: ”اے ہداجام۔ ایک واجبِ التعظیم پادرن کی بے حرمتی کرنا اور وہ بھی کیسی۔ آفاتِ جنگ کی سستانی ہوئی۔ تیرا ہرگز نہ سنو گا۔ لیکن آفتِ آرز کے رتبہ سے میں تیرا تزلزل کروں گا اور تو ایسے معزز فیتہ کے آویزاں کرنے کا اہل نہیں ہے۔ اچھا۔ جنرل ڈرسونی۔ دیکھو میرے حکم کی فوراً تعمیل کی جائیگی۔ افسوس ایک سن رسیدہ عورت کی توہین! بڑی عورتوں کی توہین ایسی عنت کرتا ہوں کہ گویا وہ میری ماں کی برابر ہیں۔“ پنولین کی کس کی حیرت انگیز فتح اور اُنسا پر بے وسواس پورشش کی خبر تمام یورپ

میں جلد پھیل گئی اور اس خبر کے سنتے ہی اُس کے دوستوں کی دل کی کلی کھل گئی اور تمناؤں کو بے انتہا صدمہ ہوا۔ چنانچہ شیل کو مار کر فوراً بھگایا گیا اور اُس کا تعاقب کیا گیا۔ اُدھر جیوہیا کو اچ ڈیوک فروری نینڈیا تو تاحت و تاراج کر رہا تھا اور داس کو اپنے قبضہ میں کرچکا تھا۔ شیل کے واپس ہونے اور اچ ڈیوک چارلس کو مدد پہنچانے کو مجبور ہو گیا۔ آسٹریا والے پھر ہریل کو بھی مدد نہ پہنچا سکے اور سخت بلوہ ہو گیا۔ اٹلی میں یوچین اچ ڈیوک جان سے شکست کھا چکا۔ لیکن ایک اور جنگ کے واسطے یوچین نے افواج جمع کر کے مقابلہ کا عزم کیا۔ آسٹریا والے اپنی پہلی فتح کی خوشی میں پھولے ہوئے تو تھے ہی۔ وہ بھی بڑے جوش سرت سے سامنے کی پہاڑیوں پر نمودار ہوئے۔ یہ پہاڑیاں ویرانا کے مستقل تھیں۔

اتنے ہی میں یکایک توپوں کی گرج سنائی دی۔ اور اس کا سبب فریقین میں سے کوئی نہ سمجھا۔ مگر آسٹریا والوں کو یقین تھا کہ ہماری ہی فوج کے کسی حصہ سے جنگ کا آغاز کیا گیا ہے۔ اور اٹلی والوں کو بھی خطرہ ہوا کہ ایسا ہی ہے۔ مگر یوچین کے پاس فوراً خبر آئی کہ یہ تو ہمیں خوشی کے اظہار میں ویرانہ کے قلعہ چھوٹ رہی ہیں کیونکہ نیولین نے اکہل میں آسٹریا کی فوج کو بڑی شکست فاش دی ہے اور اب شاہنشاہ داسا کی دارالحکومت پرلینش کر رہا ہے اسی کے ساتھ اچ ڈیوک چارلس کے پاس ایک قاصد آیا اور آسٹریا کی بری ہزیمت کی خبر سنائی اور اُس کو حکم دکھایا کہ وہ اپنے پاؤں لوٹے اور دارالحکومت کو بچا لے اب تو یہ خبر پڑے ہی آسٹریا کی فوج کا بُرا حال ہو گیا۔ اور اٹلی والوں نے بے ساختہ خوشی کا لغو مارا۔ یوچین اور ایک افسر نے ایک بلندی سے آسٹریا کی فوج کو دیکھا کہ گاڑیوں کا لمبا سلسلہ شمال کی جانب جا رہا ہے۔ اور یوچین نے اپنے ہمراہی افسر کا ہاتھ پکڑ کر کہا کہ لو وہ آسٹریا کی فوج بھاگی جا رہی ہے اور فوراً اُس نے اپنی فوج سے تعاقب شروع کر دیا۔

جبکہ نیولین توپوں کے ذریعہ سے ڈیفیوب کی داوی کو فتح کرتا بڑھا چلا بنا رہا تھا۔ اچ ڈیوک چارلس نے ہتھیار میں اپنی افواج کو نئی لکڑی دیکر داسا کی جانب بڑی تیزی سے

دوبارے ڈنوب کے کنارہ کنارہ بڑھنا شروع کیا۔ اور اسی دُنا کی حفاظت کو آج ڈیوک فرڈینینڈ اپنی فاتح افواج لیکر لوٹنے سے چلا۔ اور آسٹریا کی وہ افواج جو ٹیروڈل میں تھیں اور اٹلی کی افواج جو آج ڈیوک جان کے ہمراہ تھیں دُنا کی حفاظت کو فوراً چل پڑیں۔ کیونکہ پولین نے بڑی لیری سے اپنے تئیں اپنے بے شمار دشمنوں کے بیچ میں داخل کر دیا تھا اور اب پولین کو باوجود اس کی فتح کے تمام یورپ کے لوگوں نے بربادی میں بھینسا ہوا یقین کر لیا تھا۔ وہ بڑی دیر سے دُنا پر پوریش کر رہا تھا۔ اور قطب نما کی ہر سمت سے پانچ لاکھ غنیم کی جہاز فوج اُس کے مقابلہ کو جڑی چلی آرہی تھی اور ہرگز ممکن معلوم نہ ہوتا تھا کہ ایسی بے شمار فوج سے پولین سلامت نکلے گا۔ حتیٰ کہ اس خطہ کو دیکھ کر سپرین میں بھی پریشانی پھیل گئی اور فرین شاہی کے طرفداروں نے نئی نئی سازشیں شروع کر دیں کہ بوربون بادشاہ کو تخت پر بٹال دیں۔

۱۷۸۰ء اب یہ ساتواں جھٹکا جس کے مقابلہ میں پولین کو جنگ کرنا پڑی تھی۔ اور جو جھٹکا انقلابی فرانس کے مخالفت میں تیار ہوا تھا۔ فرانس کے مقابلہ میں پہلا جھٹکا فروری ۱۷۹۲ء میں فرانس کے انقلاب کی ترقی کو روکنے کے لئے آسٹریا اور پروشیا کے باہم ہوا تھا۔ دوسرا جھٹکا ۱۷۹۳ء میں قائم ہوا تھا جن میں جرمنی کے ساتھ پچھلے ٹیمپس ٹیکنی۔ اور پوپ شریک ہوئے تھے تیسرا جھٹکا ۲۸ ستمبر ۱۷۹۳ء کو سینٹ پیٹرز برگ۔ انگلستان۔ روس اور آسٹریا کے باہم ہوا۔ پولین اُس وقت بہت کم عمر نوجوان تھا اور اُس نے بقام ٹولون انگریزوں کو پس پکایا اور اپنی پہلی آٹمی کی مہم میں حلاوت آسٹریا کو براگندہ کر دیا۔ اور چونکہ انگلستان جزیرہ ہے اور محفوظ ہے اُس نے جنگ جاری رکھی اور ۲۸ دسمبر ۱۷۹۳ء کو روس۔ آسٹریا۔ نپلس۔ اور ترکی کے ساتھ چوتھے جھٹکا معاہدہ کیا لیکن میرنگو کی جنگ میں پولین نے اپنی تلوار سے اس جھٹکے کی گرہ کو کاٹ دیا لیکن ایک سال بھی نہ گزرنے پایا تھا کہ انگلستان نے پھر جنگ کا اعلان کیا اور اس کی کچھ پروانہ کی کہ باہم صلح ہو چکی تھی۔ یورپ میں امن ہو گیا تھا اور پولین کو مبارکباد دی گئی تھی کہ اُسی کی بدولت یہ امن قائم ہو۔ اور انگلستان نے پھر ۱۷۹۴ء اپریل ۱۸ء کو روس۔ آسٹریا۔ اور پروشیا کے ساتھ پانچویں

جنگ کا معاہدہ کیا لیکن یونین نے اٹم اور آسٹریا میں دشمنوں کو پس پا کر کے ان کو اپنی تواریں غلام کرنے پر بھیج دیا لیکن یہ تلواریں ابھی اچھی طرح غلام نہ ہوئی تھیں کہ وہ پھر غلام سے کھینچی گئیں اور بڑی خوفناکی سے ان کو جلوسے دیے گئے یعنی انگلستان، روس، پروشیا، سیسیلی، اور دوسری چھوٹی چھوٹی ریاستوں نے چھٹا جہیز قائم کر کے ذاتیں پر پوریش کی۔ پولین نے پھر جینا، آسٹریا، ایٹلیا، اور فریڈلینڈ میں دشمنوں کو فاش شکستیں دیں اور ان کے چال چلن کو ٹھیک کر دیا اور ۹ جولائی ۱۸۷۱ء کو ٹریٹ کا صلح نامہ ہو گیا لیکن پھر دو سال نہ گزرے پاسے تھے کہ انگلستان نے اسپین کے اور پرتگال کے باغیوں اور اسپین کو ساتھ لے کر ساتواں جہیز قائم کیا۔ لیکن دیگر ہم کے نو وزیر ہر کریں ہر محبت سے کر پتین نے آسٹریا کو اس جہیز سے علیحدہ کر دیا۔ اور ۱۴ اکتوبر ۱۸۷۱ء میں اس کا صلح نامہ ہو گیا۔ اس کے بعد پھر تو سارا ہی یورپ ایک طرف ہو گیا۔ یعنی انگلستان، سپین، پرتگال، روس، آسٹریا، پروشیا، سوئیڈن، نیپلس، ڈنمارک اور بہت سے چھوٹے فرماں رواؤں نے لاکھ سے زیادہ فوج لے کر تھکی ہوئی فرائنس پر چڑھ آئے۔ ان کی کثیر التعداد فوج کے سامنے یونین کی پیش نہ گئی۔ تاہم بڑے سو رماؤں کی طرح آخر تک اس نے مقابلہ کیا لیکن وہ مغلوب ہوا اور وہ سربراہ شاہست کی بیڑیاں تمام یورپ کے ازمیر نو پرتگلس بلکہ ان ہندوؤں کے قائم کرنے اور ان کی سربراہ کاری کرنے میں انگلستان نے انسا نوں چھریا ظلم کیا اس کی مدافنی اب اس سے ہرگز نہیں ہو سکتی یونین نے جب سمجھا کہ جہیز چھٹی قائم ہوا اچھا جاتا ہے تو ایک دن غم سے کہنے لگا۔ ہم کو براہ جنگ کرنا ہی پڑے گی حتیٰ کہ ہم اسی برس کے بوڑھے ہو جائیں گے۔ امانوئل از۔ زن سائیکوینیا اور ماریا۔ آریکل کرلی ش۔ ۲

# باب پھیل و شتم

## جزیرہ لوباء

شاہنشاہ کی تیاریاں۔ اس لنگ اورائیں پرن۔ ڈینیوب کی طغیانی۔ پل کا مناع ہونا۔  
لائسن کی موت۔ فرانسیسیوں کا لوباکو ہٹ جانا۔ پولین کی عالی ظرفی۔ جنگی کونسل۔ جدید  
پل اور اس کے بنائے جانے کا حال۔ شاہنشاہ اور اوڈینیٹ کا بال بال عیاں۔

دائیں اس وقت پولین کے پاس نوے ہزار فوج تھی اور وہیمیا سے نئی لنگ بہم پہنچی  
آج ڈیوک چارلس ایک لاکھ فوج کے ساتھ وائنا کے سامنے لشکر زن تھا اور وہیمیا سے ڈینیوب  
کے بائیں کنارے سے آیا تھا۔ اور آسٹریا کی وسیع سلطنت کی ہر ایک جانب سے زیر دست  
افواج اس کی مدد کو چلی آرہی تھیں۔ وائنا کے سامنے ڈینیوب بہت عریض ہے یعنی ایک ہزار  
گزی کا عرض ہے۔ پہاڑوں پر بن گھلنے کی وجہ سے دریا میں طغیانی تھی۔ بڑی افواج  
اور سامان کو ہٹائے کر ایسے دریا کو عبور کرنا درحالیکہ دشمن کی ہائی چارج فوج روکنے کو دو سو  
کنارہ پر موجود تھی کس طرح ممکن ہو سکتا تھا اور یہی سوال پولین کے سامنے حل طلب تھا۔

وائنا سے ذرا نیچے ہٹ کر دریا اور زیادہ عریض ہو کر بھلج کی صورت کا ہو گیا تھا۔ جہاں



پانی اٹھلا تھا اور وہاں میں بہت تیز تھی۔ اور بہت سے ٹاپو بن گئے تھے ان میں سے ایک جزیرہ کا نام لوبا تھا اور اُس نے دریا کو پھاڑ کر دو حصوں میں تقسیم کر دیا تھا۔ یہ جزیرہ داسنا سے چھ میل کے فاصلہ پر واقع تھا اور قریب ساڑھے چار میل کے لمبا اور تین میل کے چوڑا تھا۔ اور دریا کی دو وہاں بنجھوں نے لوبا کو دو دونوں کناروں سے جدا کر رکھا تھا۔ عرض میں بہت متفاو تھیں۔ جزیرہ میں دو تین خشک نالے تھے اور جب دریا بڑھتا تھا تو ان میں دھار بننے لگتی تھی۔

(۴۴)

اُس کنارہ سے جبہ نپولین تھا جزیرہ میں پہنچنے کو نو سو گرجہ یعنی پانی کی دھار عبور کرنا ضروری تھا۔ اور جزیرہ میں پہنچ کر اور اُس کو طے کرنے کے بعد ایک اور تنگ دھار عبور کرنا پڑتی جو عرض میں بقدر ایک سو اسی فٹ کے تھی۔ اور جزیرہ اور اُس زمین کے درمیان حائل تھی۔ اگرچہ دریا میں سیلاب تھا اور دریا کی دونوں شاخوں میں بڑی تیز دھار بہ رہی تھی تاہم یہ ممکن تھا کہ دریا کے واسطے کنارہ سے جزیرہ تک پل بنایا جاوے کیونکہ جزیرہ میں دریا کا بن اگا ہوا تھا اور وہاں سے پناؤ تھی بلکہ نپولین کی فوج غنیم کو نظر بھی آ سکتی تھی۔ لیکن یہ ضرور تھا کہ جب جزیرہ سے دوسرے یعنی بائیں کنارہ تک پل بنایا جاتا تو دشمن کے صاف سامنے ہوتا اور گولوں کی مار شدت سے پڑتی۔

لیکن ایسے بڑے پل کے لئے بہت سی کشتیوں اور ہزار ہا تختوں اور نہایت مضبوط رسوں کی ضرورت تھی۔ لیکن بہت سی کشتیوں کو اگرچہ آٹھریا کی فوج نے غارت کر دیا تھا تاہم لکڑی افراط سے موجود تھی۔ مگر پھر بھی رسوں کی بڑی وقت تھی۔ کشتیاں روکنے کو دریا میں لٹھے ٹھونکنے میں بڑا وقت صرف ہوتا اور پھر یہ جی خیال تھا کہ غنیم کو معلوم ہو جائیگا کشتیوں کو پانی پر قائم کرنے کے لئے داسنا میں بھاری بھاری لنگروں کا بھی پتہ تھا۔ کیونکہ ڈیوبہ کے اُس حصہ میں اُن کے استعمال کا رواج تھا۔ بڑی دستواری سے نپولین نے نوے کشتیاں ہم پہنچائی ہیں جن میں سے بعض آٹھریا کی فوج کی ڈوبی ہوئی کشتیاں اُس نے

ننگوالی تھیں۔ اور باقی کشتیاں بہت دور سے منگائی گئی تھیں۔ بھاری سنگروں کی بجائے بھاری توپوں اور گولوں سے بھرے ہوئے صندوقوں کو پانی میں غرق کر کے کام نکالا گیا یہ سب تجویزیں ایسی ہیچنہ طور سے کر لی گئیں کہ آخر میں سب کو دریا میں صرف ڈالنا باقی رہے۔ چنانچہ ۱۹ مئی کو دس بجے شب کے جزیرہ لوبا کو فوج نے جانا شروع کیا یہ کام ایسا مخفی طور سے ہوا تھا کہ اسٹیریا کی فوج کو اس جانب سے ذرا بھی خطرہ کا گمان نہ تھا۔ اندھیرے میں چھپ کر پہلے ایک کشتی کو پل کے موقع سے اوپر کھینچ لے گئے اور درمیانی جزیروں کو پار کر کے لوبا کے کنارہ جا لگایا ان ملاجوں کی خدمت جن کو پنچولین لوگوں سے ہمراہ لیتا آیا تھا اس موقع پر انمول ثابت ہوئی اور تھوڑے ہی عرصہ میں کشتیاں ایک قطار میں اس طرح قائم ہو گئیں کہ ان پر تختے قائم کر دیے جائیں۔ لیکن یہ بڑی دشواری کا کام تھا کیونکہ پانی کی تیز دھار کشتیوں کو نیچے اتارے دیتی تھی لیکن بحسام کا کشتیاں موقع سے قائم ہو گئیں اور چوڑا لکڑی کا پل دریا پر بن گیا۔

اس ایک راستہ سے فرانسیسی فوج نے اترنا شروع کیا۔ اسٹیریا کی تھوڑی سی فوج خیر فرما رہی تھی اور اس کو پرانگندہ کر دیا گیا اور فرانسیسی فوج کے پہلے ہی حصہ نے باڑیاں قائم کر دیں کہ دوسرے کنارہ پر توپیں اپنا کام کرنے لگیں۔ اور تربیت یافتہ الیق انجیریوں نے دوسری تنگ دھار پر بھی فوراً پلپوں کے پل کو بنا دیا اور یہ کام اس تیزی سے کیا گیا کہ دوسرا پل پل بن گئے اور جزیرہ میں ایک سڑک بھی تیار ہو گئی اور سہ پہر سے لے کر تمام شب فرانسیسی فوج برابر اترتی رہی شاہنشاہ ایسا متروک تھا کہ راستہ پر اکٹھا ہو گیا اور اپنی آنکھوں سے ہر کام کو دیکھتا جاتا تھا اور جہل باتوں کا اہتمام کرتا تھا اور ہر شخص سے تسلی اور جی بٹھانے کی باتیں کرتا تھا۔

اتنی بڑی فوج کا اپنے توپچازوں رسالوں سامان اور گاڑیوں کو لیکر ایک تنگ راستہ سے ہو کر ننگلنا بڑا دشوار اور دیر طلب کام تھا۔ تاہم ۲۱ مئی کو صبح کے وقت ڈینیوب کے شمالی کنارہ پر میں ہزار فرانسیسی سپاہ طیارہ موجود تھی۔ مگر اچھی آدمی فوج بھی کنارہ پر نہ پہنچی تھی اور پنچولین کی

حالت نہایت خطرناک ہو رہی تھی۔ اپنی ٹیوٹک چارلس ایک لاکھ سپاہ کے ساتھ چن ہی میل کے فاصلہ پر موجود تھا۔ اور خطرہ برسرِ رسیدہ معلوم ہوتا تھا کہ غنیم اپنی بے شمار فوج کے ساتھ اب آنا ہے اور قبل اس کے کہ فرانسیسی فوج مدد کو پہنچ سکے کہ نہ رہ کی فرانسیسی فوج کو کاٹ کر پھینک دیگا۔ حال میں بارش ایسی شدید ہوئی تھی کہ دریا بہت باڑھ پر تھا اور دو پہر کو بڑے پل کی چند کشتیاں سیلاب کے ساتھ بگڑیں اور سالہ کا سلسلہ جو اس وقت پل کو عبور کر رہا تھا کٹ کر دو حصہ ہو گیا۔ اور ایک حصہ پر جزیرہ کے کنارہ سے جا لگا اور دوسرا سامنے والے دریا کے کنارہ آ گیا۔ لیکن رات میں پل درست کر لیا گیا اور فوج بچہ اترا نہ شروع ہوئی۔

اس فرانسیسی فوج نے جس نے ڈینیوب کو عبور کر لیا تھا اسی پرین اور اسی رنگ نامی مواضعات پر قبضہ کر لیا۔ دونوں موضعوں میں قریباً ایک میل کا فاصلہ تھا۔ اور مارش فیلڈ کے درمیان میدان کے کنارہ پر واقع تھے۔ نہولین اپنے کارڈ سمیت دونوں مواضعات کے درمیان اس جنگل کے کنارہ شب باش ہوا جو دریا کے کنارہ تھا۔ اس میں دیکھ بھال کی غرض سے چند افسر بھیجے گئے شمالی افق میں آگ روشن نظر آ رہی تھی اور اسٹریٹ کی فوج اسیم بگ کی باندھ پل پر ٹپسی ہوئی تھی۔ دوسرے روز دوپہر کے قریب اسی رنگ کے مینار سے بندہ اچھو دیر میں گر دیکھا کہ فاصلہ پر گرو کے بادل ہوا میں بلند ہو رہے ہیں۔ کسی جہاز سے روٹ جاتی تھی اور آفتاب کی شعاع میں سنگینوں اور خودوں کی جھلک نظر آتی تھی۔ یہ آہٹ ٹیوٹک کی فوج تھی اور مارش فیلڈ کو صفیں باندھ چلی آ رہی تھی۔ جہاز پر لیٹان یوسٹ کے پہلے تھے۔ ان لیٹان سے کہا کہ اسٹریٹ والوں کو ایک اور شکست دینے کا موقع بہار ہے ہاتھ آیا اور ہم اس درتہ اس کو براہ کر دیں گے۔

اسے ہی میں خبر آئی کہ وہ پابستہ صیفانی پہنچے۔ پل پہنچا تو کیا اور پل کو روکے رکھنے کی چیزیں دھار کے ساتھ لے گئے۔ فی الحقیقت، یہ خبر نہایت فزشتہ تھی۔ کیونکہ ابھی صرف ۳۴ ہزار فوج عبور کر سکی تھی۔ اور اس سے باقی ۱۲ لاکھ فوج اور کافی سامان

نکھتا اور اس کے مقابلہ کو آسٹریا کی ایک لاکھ فوج پانچ بڑی بی جا قوتیں بڑھی چلی آ رہی تھی۔ اب نپولین کو پس و پیش ہوا کہ جزیرہ لو بایں ہٹ جاؤں یا دونوں مواضع کے سنگین مکانات کی آڑ پر کھڑے کرنا شروع کروں۔ لیکن اتنے ہی میں خبر آئی کہ پل دست ہو گیا اور سامان حرب کی گاڑیاں جلد جلد اتار ہی جا رہی ہیں۔ تین بجے سپر کو جنگ شروع ہو گئی اور آسٹریا کی جانب سے تین سو توپوں کی مار نپولین کی چھوٹی جماعت پر پڑنے لگی اور ایس پرین پر ۳۴ ہزار آسٹریا کی فوج چڑھ ڈری۔ اس موضع کی حفاظت صرف ۷ ہزار فرانسیسی فوج کے سپرد تھی۔ پانچ گھنٹے کا ل جنگ رہی اور موضع کے کپڑوں میں سپاہیوں کے مد و جزر چڑھتے اور اترتے رہے۔ کبھی آسٹریا کی فوج غالب آ جاتی متی اور کبھی فرانس کی۔ اب آدھے سے زیادہ فرانسیسی مقتول یا مجروح ہو گئے۔ لیکن اسی موقع پر سپاہ تازہ دم فوج کے ساتھ جس نے ابھی دریا عبور کیا تھا آپہنچا اور آسٹریا کی فوج کو پس پا کر کے موضع سے بھگا دیا۔

ادھر تو ایس پرین میں یہ جنگ ہو رہی تھی اور ادھر ایس لنگ میں مارشل لائسن آسٹریا کے مقابلہ میں جنگ کر رہا تھا۔ لیکن فوجوں میں اتحاد کے اعتبار سے وہی کمی پیش تھی جو ایس پرین میں تھی۔ لائسن بڑی دلیری سے موضع کو بچا رہا تھا۔ دونوں موضع ہمارے ہاتھ ہو گئے تھے اور ان ڈنبروں میں جنگجو ابھی اسی شدت سے مشغول پیکار تھے۔ اسی کے ساتھ ایک تیسرے مقام پر طرفین کے رسالے لڑ رہے تھے اور تعداد کی نسبت ہاں بھی وہی تھی۔ اور یہ جنگ مارش فلڈ کے میدان میں ہو رہی تھی۔

نپولین کو یقین اور بھروسہ تھا کہ اگر میری بیس ہزار سپاہ اور پل عبور کر آئے گی تو کوئی اندیشہ باقی نہ رہے گا۔ لیکن چونکہ اُس کو معلوم تھا کہ ہارجیت اسی جنگ پر منحصر تھی جو اب وقت ہو رہی تھی لہذا ہر موقع پر وہ خون و جاکر موجود ہو جاتا تھا۔ اور دشمن کی صاف زد میں ہوتا تھا۔ زمین مقتولوں اور مجروحوں سے پٹی پٹی تھی اور تمام میدان پر دشمن پھیلے ہوئے

تھے۔ ڈیوٹ میں طبعانی بڑھتی چلی جاتی تھی۔ اور کمزور پل پر پانی ایسی ٹھیک کریں مار رہا تھا کہ ہر وقت ٹوٹ جانے کا اندیشہ لگا ہوا تھا۔ اس پل کو برباد کرنے کی غرض سے اسٹریٹ کی فوج نے بہت سی کشتیوں کو پتھروں وغیرہ سے بھر کر اور آگ لگا کر اوپر دھار سے چھوڑ دیا۔ یہ بڑی بڑی کشتیاں جن میں آتش گیر شے اور اڑ جانے والے مسائے بھرے ہوئے تھے دھار پر بڑی تیزی سے بہتی ہوئی آئیں اور پل سے ٹکرائیں اور کئی مقام سے پل کو توڑ دیا۔ بعض وقت آدمیوں اور توپوں کے بہنے سے کشتیاں پانی میں اس قدر بیٹھ جاتی تھیں کہ تختوں پر پانی چڑھ آتا تھا اور ڈوبنے سے پہلے پل پر سپاہیوں کو اترنا پڑتا تھا۔ ملاح فوراً کشتیوں میں بیٹھ کر جاتے اور بہت تیز ہوئے۔ گردہ کو کنارہ پر نکال لیتے اور گولوں اور گولیوں کی بوچھاڑ کی کچھ پروا نہ کرتے۔

آخر کار رات ہو گئی لیکن دس ہزار الاؤ اسٹینٹس لے کر پہنچے تھے اور ریریا کی دھار پر کشتیوں کی چیریں جلنے سے ایسا خوفناک اُجالا ہو گیا تھا کہ تمام منظر اپنی طرف نظر آتا تھا۔ لڑائی بھی ختم ہو گئی تھی لیکن مقتولوں کے دفن کرنے کا موقع نہ تھا۔ آریاں اور جراحی کے اوزار لے کر پہنچے جراح اسپتال میں متعدد زخمی تھے۔ ابھی رات کی ہذا جرحوں کی چغیوں سے گونج رہی تھی۔ لیکن تجربہ کار سرجنوں کی اسے دیکھ کر سیرجی ارجحیت اور سہارہ ہوئے کھنڈروں اور خون سے تر ہڈیوں پر سونے کے ان چغیوں سے ملتا تھا ان کی خواب سے راحت میں خلل نہ پڑا۔ لیکن چوہن سونے ذرا ہی آرام کیا تو رات وہ سپاہ اور سامان حرب کو پل سے اُتر دیا۔ ایسا حال ہو جاتا تھا کہ اس کے خلاف سازش کر لی تھی۔ دن میں تو دریا سات فٹ پانی تھا لیکن رات میں مٹی کی سطح سے چودہ فٹ اونچا پانی چڑھ گیا۔

ملاحوں کی بے حد جانفشانی کے باوجود کوئی نیا شاہ شاہ سانسے خود سوہو و تھا اور ملاح ایک دوسرے سے بحث میں مصروف نہ رہے۔ کچھ کچھ کسی طرح پانی میں لیکن کچھ

چند مقام سے کشتیاں پر لگیں اور راستہ بند ہو گیا۔ مگر رات بھر میں ۳۰ ہزار سپاہ اتر آئی اور صبح ہوتے ہوئے نیپولین کے پاس ساٹھ ہزار فوج صف بستہ موجود ہو گئی۔ اس فوج سے اور جدید اتر کر آنے والی فوج سے وہ ایک لاکھ عظیم کابلے خوف مقابلہ کر سکتا تھا۔ جو چارلس مقابلہ میں لاسکتا تھا۔ لیکن توپیں ابھی صرف ۴۴ ہی اترنے پائی تھیں اور اسٹریل کی فوج میں تین سو توپیں موجود تھیں۔ سامان گولہ بارود کے متعلق بھی اچھی خبری اتر آئی تھی۔ صبح ہوئے ہی جنگ شروع ہو گئی اور فریقین نہایت جوازدی سے لڑنے لگے۔ میسینا کو ایس پرین کی حفاظت کی ہدایت کی گئی اور جنرل باڈٹ کے سپرد ایس لنگ کیا گیا۔ مارشل لانس کو شاہنشاہ سے بڑی محبت تھی اور وہ بیس ہزار پیدل اور چھ ہزار سواروں کا کمانیر تھا اور اس فوج کو لے کر اُس نے دشمن کے قلب پر حملہ کیا۔ نیپولین ایک بلندی پر بکھڑا ہوا یہ ہولناک تماشہ دیکھ رہا تھا۔ شاہنشاہ کی جملہ تجاویز میں کامیابی ہوئی۔ اُس کے میمنہ اور میسرہ اپنے مقاموں پر قابض رہے۔ اور قلب کے حملہ کی دشمن کسی طرح تاب نہ لاسکا اور بڑی بے ترتیبی کے ساتھ اسٹریل کی فوج پس پا ہوئی۔ بہادر اچ ڈیوکی چارل آئے والی بربادی کے خیال سے خائف ہوا اور جھنڈہ ہاتھ میں لے کر فوج کے آگے خود ہو لیا۔ آگ برس رہی تھی اور اسی حالت میں اُس نے بڑھتے ہوئے سیلاب کو روکنے کی کوشش کی۔ لیکن کچھ فائدہ نہوا۔ اور اسٹریل کی فوج کو ہزیمت ہوئی اور میدان میں فشر ہو گئی اور شاہنشاہ زندہ مانا د کا لفرہ فرانسس فوج سے ایسا بلند ہوا کہ لڑائی کے شور و غل سے اونچا ہو گیا۔

(۳۴۹) لیکن ایسے نازک وقت میں نیپولین کے پاس یہ دشت ناک خبر آئی کہ تمامی مل کو دیا ہا لے گیا۔ اور بکتر پوشوں کی ایک جماعت چوہل پرا تر رہی تھی وہ حصوں میں کٹ کر گئی تھیں۔ پروریا میں رہ گئی۔ اور کچھ داہنی طرف ہو گئی اور کچھ بائیں طرف ہو گئی۔ نیپولین کی فوج میں گولہ بارود ختم کے قریب تھا۔ اور بہت سی ایسی سامان کی گاڑیاں چوہل سے

اور اچھا ہستی تھیں اُسی کنارہ رہ گئیں۔ اس سے زیادہ خطرناک خبر بشیر کو کبھی نہ پہنچائی گئی ہوگی  
اب عظیم الشان دریا کے ڈیوب نے فرانسینیسی فوج کو دو حصوں میں تقسیم کر دیا اور شاہنشاہ  
جس کے ساتھ اُس کی فوج کے نصف حصہ سے بھی کم تھا اور گولہ بارود ہز دی تھا ایک لاکھ  
غینم کی فوج کے سامنے اس کنارہ رہ گیا۔

لیکن پولین کے لشرہ سے ذرا بھی فکر و تردد کے آثار ظاہر نہ ہوئے۔ اُس کی طبیعت  
ایسی حیرت انگیز تربیت یافتہ تھی کہ ایسی خوفناک خبر سے اُس پر کوئی اثر ہوتا ہوا معلوم نہ ہوا۔  
اور شاہنشاہ نے گویا اس کو ایک معمولی سی بات سمجھا جیسا کہ اکثر جنگ میں پیش آتا ہے۔ اب  
پولین نے ایک مصاحب کو مارشل لانس کے پاس بھیج کر کہلا بھیجا کہ جنگ موقوف کر دو اور  
اپنے گولہ بارود کو بچالو۔ اور ایسے آہستہ آہستہ پیچھے ہٹاؤ کہ دشمن کا جھلہ  
نہ بڑھے۔ چونکہ لانس کو فتح ہو چکی تھی لہذا ایسی ساعت میں یہ حکم پہنچے اور

جنگ کو روک دینے سے اُس کو نہایت ہی صدمہ ہوا۔ اب اسٹیرا کی فوج کو بھی معلوم  
ہو گیا کہ بڑا پل ٹوٹ گیا۔ اور فرانسیسیوں کی آتش باری میں کمی واقع ہونے اور لیک ایک  
پس و پیش کرنے سے اُس کو یقین ہو گیا کہ پولین کی حالت نازک ہے۔ اور اس بہریت  
خوردہ فوج نے خوشی کا لہرہ مارا۔ اور یا تو ابھی خود بھاگ رہی تھی یا اب فرانسیسیوں کا  
تغاقب کرنے لگی۔ مارشل لانس کی فوج شیر کی مانند دلیری ظاہر کرتی ہوئی آہستہ آہستہ  
مارشل فلڈ کے میدان سے پیچھے ہٹی۔ لیکن دو سو توپوں سے اُس پر گولوں کی بوچھاڑ  
شروع ہو گئی اور سواروں نے اپنے اپنے حصے کے گولے فرانسینیسی فوج کے مریعوں  
میں نعرش پڑ گئی۔ صفوں میں موت کا بازار گرم ہو گیا لیکن وہ بہر میں اور نشانہ باندھ باندھ  
فیر کرتی رہیں کہ ہر نشانہ اپنا کام کرے اور وہ بڑی ترتیب و انتظام سے واپس آگئیں۔

لیکن اسی حالت میں شاہنشاہ کے پاس ایک اور ایسی وحشت خیز خبر موصول  
ہوئی کہ تھوڑی دیر تک اُس کے ہوش میں خلل آگیا۔ وہ خبر یہ تھی کہ مارشل لانس کے

ایسا گولا لگا تھا کہ دونوں ٹانگیں اڑ گئی تھیں۔ اور تو پھولین کو یہ خبر دی گئی اور اڈھراٹل کی ڈولی بھی آپہنچی جس میں جاں کنی کی حالت میں سورمالانس پڑا ہوا تھا شاہنشاہ کو اس واقعہ سے ایسا روح فرسا صدمہ پہنچا تھا کہ وہ سب انتظاموں کو بھول گیا اور خیز و ڈیرا مارشل لانس کے پاس پہنچا اور ڈولی کے سامنے جھک کر دوانو ہو گیا۔ اور روکر لانس کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے کر بیقرار سی سے لولا :-

” لانس۔ او۔ لانس۔ تم نے پہچاننا کہ میں کون ہوں میں شاہنشاہ ہوں۔ میں ہونا پارٹ ہوں۔ میں تمکا دوست ہوں۔ ہاے لانس۔ کاش تم کو خدا بچا دیتا اور تم ہمارا ساتھ دیتے۔“

جاں بلب ہا اور لانس نے بڑی ثقاہت کے ساتھ انکھیں کھولیں اور شاہنشاہ کی طرف دیکھ کر اور اُس کا ہاتھ اپنے ہاتھ سے دبا کر کہا ”میری بھی یہی تمننا تھی کہ کاش اور جیتا اور آپ کی اور اپنے وطن کی خدمت کی ہوتی۔ لیکن سخت تاسف ہے کہ آپ کا جان دوست چند ساعتوں کا مہمان ہے۔ اب دعا ہے کہ آپ زندہ رہیں اور فرانس کی خدمت کریں۔“

پھولین کے دل کی بیقراری لایان تھی اور وہ مسینا سے کہنے لگا۔ ”یہ ایسا بڑا سانحہ ہے کہ میں تمام فوج کی طرف سے غافل ہو گیا۔“ اگرچہ پھولین کو بے انداز صدمہ پہنچا تھا لیکن حالات ایسے نازک ہو رہے تھے کہ زیادہ اظہارِ غم میں وقت صرف کرنے کا موقع نہ تھا۔ اس لئے کہ غنیم کی طرف سے گولے برس رہے تھے اور رسالوں کے برابر وھاوے ہو رہے تھے اوقیان میں کمی نہ ہوتی تھی۔ چنانچہ پھولین نے بڑے غم و اندوہ سے جاں بلب مارشل لانس سے ہاتھ لایا اور اُس کو خدا حافظ مکر بچھاپنے سنگین زراہین کی طرف رجوع ہوا اور جنگ کے نظام میں مصروف ہو گیا۔

پھولین نے جوزیفائن کو لکھا ”مارشل لانس ٹولیک آف مان ٹی بے لو۔ آج صبح



ملک عدم کا رہی ہوا مجھے بے انتہا غم ہے بس جہ بازوں کا خاتمہ ہو گیا۔ اب اور کیا لکھوں۔ تم کو خدا کی حفاظت میں دیتا ہوں اور اگر تمہارے امکان میں ہو تو مارٹل لانس کی سپردمان کی بیلو بیگم کو تنہی دو "پہلین کو اپنے مرحوم مارٹل سے ایسی محبت تھی کہ اس نے مارٹل کی بیوہ کو جو زینا کی مصاحبوں میں سب سے بڑے زنبہ کی مصاحبہ کے رتبہ پر مامور کر کے اپنی محبت کا ثبوت دیا۔

مارٹل لانس کے دونوں پاؤں قلع کئے گئے تھے اور اس کے بعد چند یوم پہلے ہی الام رہ کر اس کا انتقال ہوا۔ سینٹ ہلین میں پولین نے لانس کا تذکرہ کرتے ہوئے کہا۔ لانس سوائے میرے کسی کی بات پر توجہ نہ کرتا تھا۔ اس میں شک نہیں کہ اس کو اپنی بیوی اور بچوں سے زیادہ محبت تھی لیکن وہ ان کا تذکرہ کبھی نہ کرتا تھا وہ اپنے بیوی بچوں کا محافظ تھا اور اس کا محافظ تھا اس کی رائے میں میں ایک ایسی اسی اور کارسازی کی شے تھا جو نہ سمجھ میں آتی ہے اور نہ جس کی تعریف بیان کی جاسکتی ہے اور جس سے وجہ حصول مدد کی التجا کرتا تھا۔ وہ ایسا آدمی تھا کہ اس کی ذات پر مجھے نہایت کامل اعتماد تھا۔ بعض اوقات اپنی تیز میزاج سے وہ ایسا مجبور ہو جاتا کہ اس کے منہ سے میرے خلاف الفاظ نکل جاتے تھے لیکن کسی دوسرے کی مجال نہ تھی کہ انھیں الفاظ کو میری شان میں اس کے سامنے دوہرائے کی جرأت کر سکتا کیونکہ لانس فوراً اس کے سر سے اس کا منہ زچل کر نکال ڈالتا۔ اصل میں اس کی ہماوری اس کی تجویز پر غالب تھی لیکن اس کی رائے روز بروز ترستی کر رہی تھی اور صاحب ہوتی جاتی تھی۔ اور اپنے منہ سے کہنے لگتا تھا کہ وہ منہ مر رہا کا اسٹا ہو چکا تھا۔ اور نہایت ہی لائق سپہ سالار تھا۔ لانس میرے ساتھ آتا تھا تو غیبت مینا لیکن سب میرے ہاتھ سے گیا اور تنہا رہا تھا۔ اگر وہ ہمارے گھر میں آئے تو کبھی کوئی تیار رہا ہوتا تو بجاوہ درجن و نہایت سے قدم باہر نکلتا اس کے لئے بیکان تھا۔ اور لانس ایسا با وقفت اور باادب کا شخص تھا کہ وہ تمام اہل امانت کی مدد کو پہنچا دیتا :

اب ہم جنگ کا حال پھر شروع کرتے ہیں۔ اگرچہ نہایت ہی قیامت ناک قتال ہو رہا تھا لیکن اس پر بھی سپہ سالار نے ایسے پرن پر دہشت کو قبضہ نہ دیا تھا۔ ایسے لنگ پر اپرچم ڈیو لک چارلس نے بہت قوی فوج سے حملہ کیا تھا۔ اور ایسے لنگ ایسی جگہ تھی جس کے قبضہ پر فرانسیسی فوج کی نہایت کا دار و مدار تھا۔ چنانچہ اپنی تھکی ہوئی فوج کی کمک کو جو ایسے لنگ میں جان توڑ کر دہشت کا مقابلہ کر رہی تھی پنولین نے قتال۔ دھوئیں اور شعلوں کے عین درمیان اس پتے گاڑ سکے بند و چٹیوں کی ایک پلٹن روانہ کر دی۔ یہ پلٹن ایسی قواہداں اور بہادر تھی کہ اُس سے زیادہ دوسری نہیں ہو سکتی۔ اور اُس کے کمانیر سے پنولین نے کہا۔

”بہادر سولن جاؤ اور اپنی فرانسیسی فوج کے بچا لینے کی کوشش کرو قطعی فتح حاصل کرو نہیں تو تمہیں اچھی طرح معلوم ہے کہ مختاری پلٹن کے بعد میرے پاس پراتے گاڑو کے صرف سوار ہی سوار باقی ہیں اور ہزیمت کی حالت میں میرا صرف یہی آخری ذریعہ ہے“ ایسے لنگ پر پانچ دفعہ آسٹریا کی فوج کے سیدلاب نے حملہ کیا تھا اور ولیر محافظین نے پانچوں دفعہ اُس کو پس پا کیا تھا۔ ایک فرانسیسی کے مقابلہ میں چار آسٹریا کے سپاہی تھے اور اس حالت میں فرانسیسی سپاہ کی تعداد دوم بدم کم ہوتی جا رہی تھی۔ اتنے ہی میں بند و چٹیوں کی پلٹن کے سردار یعنی جنرل ریپ اور جنرل موٹن عین موقع پر کمک کو اپونچے اور انہوں نے نازک حالت کو جو پیش آرہی تھی مشاہدہ کیا۔ پھر دونوں خبروں نے ہاتھ ملایا اور عہد کیا کہ یا تو دہشت کو ہزیمت دینگے یا مارے جائینگے اور سنگین سیدھی کر کے گولوں اور گولیوں کے طوفان میں جھگھٹے اور ایسا مارا کہ آسٹریا کی فوج کے قدم اکھڑ گئے اور گاؤں سے بھاگی۔ اُدھر پنولین نے جزیرہ لوباس میں ایک باٹری قائم کر رکھی تھی اور فراریوں کے دھوئیں اڑا دیئے گئے اور ایسے لنگ بچ گیا۔

(۳۵۰)

اب جنگ کو متواتر تیس گھنٹے ہو چکے تھے اور میدان میں پچاس ہزار مقتول مجروح پڑے ہوئے تھے۔ تمام ون پنولین کو نہایت خطر مقامات پر پھرتے گزر گیا تھا۔ اور چونکہ

اُس کی سلامتی پر سب فوج کی سلامتی منحصر تھی تو جب اُس کے افسر اُس سے التجا کر سکتے کہ محفوظ مقام پر چلا جائے تو کسی کی بات پر توجہ نہ کرتا۔ چنانچہ اسی جنگ کی حالت میں جنرل ڈال تھو کو شاہنشاہ کی خیریت کی طرف سے بڑا خطرہ پیدا ہوا کیونکہ اُس کے گرد گولہ اور گراں ایسا برس رہا تھا کہ قریب کے افسر اور سپاہی بڑا گرہے تھے اور جنرل نے کہا کہ جہاں پناہ اس مقام سے چلے جائیں نہیں تو میں اپنے گرائڈیلوں کو حکم دید لگا دوں گا اور وہ جہاں پناہ کو ضرور یہاں سے ہٹا دیں گے۔

شام کی اندھیری اب جھک آئی تھی اور پولیس نے جزیرہ کو بائیں پہلے بلانے اور سب ہونے کا ارادہ کیا۔ کیونکہ جب تک ایس لنگ اور ایس پرل پرفارمنس دیوں کا قبضہ تھا تو اسی فوج کا ہٹ جانا کوئی روک نہ سکتا تھا۔ اسٹریا کی فوج سے اب بھی گولے برس رہے تھے اور دھڑ سے کوئی جواب نہ دیا جاسکتا تھا۔ پولیس نے سینا کے پاس قاصد بھیج کر پوچھا کہ آیا تم بھی اسٹریا کی فوج کو روک سکتے ہو؟ قاصد نے دیکھا کہ یہ دلیر جنرل تھکا وٹا سے اندھ وھوئیں سے کالا۔ اور آنکھوں سے خون برتنا ہوا افتادہ مکان کے ڈھیر بچھا تھا اور ڈھیر سے دھواں نکل رہا تھا۔ اور اُس کے گرد کشتوں کے پٹے لگے ہوئے تھے اور گولیاں سینا نے سوال کے جواب میں کہا: کچھ فکر کی بات نہیں۔ جاؤ اور میری طرف سے شاہنشاہ سے کہ دو کہ ہم دو گھنٹے مقابلہ کر سکتے ہیں۔ چھ گھنٹے مقابلہ کر سکتے ہیں۔ چوبیس گھنٹے مقابلہ کر سکتے ہیں اور جب تک مقابلہ کر سکتے ہیں جب تک ہماری فوج کی امن و حفاظت کے لئے ضروری ہو گا۔

اس طرف سے اطمینان کر کے پولیس نے پل عبور کیا اور جزیرہ میں گیا تاکہ فوج کے مورچہ بند ہونے کا موقع تلاش کرے۔ وہ ایک کنارہ پر اس وقت پہنچا کہ پورہا تھا واقعی اُس کے دیکھنے سے کلیجہ منہ کو آیا جاتا تھا۔ مجرہوں اور مقبولوں میں ہوتا ہوا پولیس آگے بڑھتا چلا گیا۔ اور مجرہوں کی کراہوں سے جن سے ہوا بھر گئی تھی اُس کو بڑا صدمہ

تھا۔ گھوڑے پر سوار ہو کر اُس نے جزیرہ میں موقع تلاش کیا۔ اور اُس کو اطمینان ہو گیا کہ فوج کے قیام کے لئے خندقیں کھود کر ایک جگہ منتخب کر لینا ممکن تھا جہاں دشمن کا کوئی قابو نہ چل سکتا تھا اور وہاں اتنے عرصہ تک قیام کر سکتی تھی کہ بڑا پل بن جاتا۔

اب رات ہو گئی تھی۔ آسمان کا لے بادلوں سے تاریک ہو گیا تھا اور ٹھنڈی سخت بارش نے فوجوں کو شرابور کر دیا تھا۔ پھر تو لین جزیرہ کے دوسرے کنارہ پر گیا دریا کی طغیانی کو دیکھنے لگا جو اُس کے پل کو بہا لے گئی تھی۔ اور جس نے اُس کی آدھی فوج سے اُس کی علیحدہ کر دیا تھا اور اُس کا کوئی قابو نہ چلتا تھا۔ اُس نے جنگی مشورے کے لئے اپنے صاحب خاص افسروں کو طلب کیا۔ لیکن اُس کی نیت مشورہ لینے کی نہ تھی بلکہ مشورہ دینے کی تھی۔ اور یابوسوں میں اپنے جیسے عنزم و ثبات کی روح بھونکنا چاہتا تھا۔ مینہ اور تاریکی میں تاریک پر سیلاب دریا کے کنارہ وہ ایک درخت کے نیچے بیٹھ گیا۔ اور سینا ٹوٹنے سے بے سے ریز اور برقعہ کا انتظار کرنے لگا۔ کمپو کی آگ روشن ہو گئی۔ سویرے اس موقع پر موجود تھا۔ وہ لکھتا ہے۔ "ناظرین اس موقع کی تصویر اپنے دل میں کھینچیں کہ سینا اور برقعہ کے بیچ میں ڈوبنے کے کنارے شاہنشاہ بیٹھا ہوا ہے۔ پل سامنے ہے جس کا نشان ہنوز باقی ہے۔ مارشل ڈے ورسٹ کی فوج دوسرے کنارہ پر ہے اور شاہنشاہ کے عقب میں جزیرہ لوبا کے اندر اُس کی بقیہ فوج پڑی ہوئی ہے۔ اور اُس کے اور عنزم کے درمیان ڈوبنے کی ایک تنگ وھار واقع ہے اور فرانسیسی فوج کے پاس اس مقام سے نکل جانے کا کوئی ذریعہ باقی نہیں ہے اور ناظرین تسلیم کر لیں گے کہ صرف نوپلین ہی جیسے الو العزم اور قوی دل بشر کا کام تھا کہ ایسی حالت میں ہر اس نہ تھا۔"

شاہنشاہ نہایت مستقل تھا اور اُس کو پورا اعتماد تھا اور ایسی دلیری کا اظہار کر رہا تھا جیسا پرخطر مواقع پر پھر نے اور موت سے نہ ڈرنے میں ظاہر کرتا تھا۔ اُس کے بعض جنرل نہایت بے دل ہو گئے تھے اور انھوں نے یہ تجویز کیا کہ فوج فوراً جزیرہ لوبا میں ہٹا لے

جائے اور پھر جزیرہ سے کشتیوں میں سوار کر کے دریائی بڑی دھار کے پار کر دی جائے گا۔ ہم سب اپنی باقی فوج سے جا ملیں اور آسمان میں اپنی حفاظت کا انتظام کر لیں۔ پولیس سب کی تجویزوں کو خاموشی سے سنتا رہا اور پھر بولا:-

”آج کا دن سخت گزرا ہے۔ لیکن اس کو شکست نہیں کہا جا سکتا کیونکہ میدان ہمارا ہاتھ رہا ہے۔ ایسی جنگ کے بعد جبکہ ایک بڑا دریا ہماری پشت پر ہے اور ہمارے پل ٹوٹ گئے ہیں صاف بچا کر بھاگنا بات کا روکھا ہے۔ ہماری طاقت بہت بڑھ چکی ہے اور مقتول ہوئے ہیں۔ لیکن دشمن کا ہم سے ایک ٹلٹ زیادہ نقصان ہوا ہے۔ پس جیاں کیا جا سکتا ہے کہ غنیمت کچھ عرصہ کے واسطے خاموش رہے گا اور اٹلی کی افواج کے انتظار کی تین مہلتوں کا جو اسیرائیں دستوحات حاصل کئے ہوئے آرہی ہیں اور اس عرصہ میں ہمارے تین چوتھے مجروح خدمت فوجی کے قابل ہو جائینگے اور بے شمار لکاک جو فرانس سے آرہی ہیں۔ ہمارے پاس پہنچ جائیگی۔ ڈینیوب پر ہم بڑے بڑے پل بھی بنائینگے اور دریاکا عبور کرنا ایک معمولی بات ہو جائیگی جب ہماری فوج میں مجروحین ہرگز ایسے نہ ہوں گے کہ ان کی طرف دشمن سے صرف دس ہزار سپاہی، کم رہ جائینگے۔ جبکہ دشمن کی تعداد میں پندرہ ہزار کم ہو گئے ہیں۔ صرف اتنا ضرور ہوگا کہ جنگ دو ماہ طول اور کھینچ جائیگی۔ پھر حیب یہ خیال کیا جاتا ہے کہ ہم سپر سے پندرہ سو میل کے فاصلہ پر خاص دشمن کے ملک میں اس سے جنگ کر رہے ہیں اور ہم نے اس کے دارالحکومت کو چھین لیا ہے تو ایک ماہ یا دو ماہ بعد اس ہو جائیگا کوئی موقع نہیں ہے اور اصل تو یہ ہے کہ ہمارے ہاتھ میں اتنا زیادہ ہے کہ ہم جیت سکتے ہیں۔ کیونکہ ہم کو ہم کی دشواریوں پر بھی کھانا پانا پائے ہیں جو عین دشمن کے سامنے ڈینیوب جیسا یورپ کا سب سے بڑا دریا ہے اور زیادہ پڑا ہے اور اس کے پار اگر ہم دشمن سے لڑے ہیں۔ تو کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ ہار گئے ہیں۔ پس ضرور ہے کہ ہم دریاکا عبور کر کے جزیرہ میں چلے آئیں اور یہاں پانی گھٹنے کا انتظار کریں۔ اور بری دھار

پر پل باندھ لیں۔ ات میں ہم جزیرہ کے اندر آ سکتے ہیں۔ اور ایک جان کا بھی نقصان نہ ہوگا۔  
نہ ایک گھوڑا ضائع ہوگا نہ ایک توپ جائیگی اور اس سب سے بڑھ کر یہ ہوگا کہ ہماری آبرو میں  
بھی فرق نہ آئیگا۔

” لیکن اس چال کے سوا دوسری ایک اور بھی تجویز ہے لیکن ذلت اور خطرہ سے  
خالی نہیں۔ یعنی ہم بڑی دھاک کو بھی عبور کریں۔ لیکن کشتیوں کے ذریعہ سے یہ کام بڑی دشواری  
سے ہوگا اور صرف تندرست آدمی پار ہو سکیں گے۔ لیکن اسی کے ساتھ نہ تو کوئی مجروح جاسکیگا  
نہ کوئی گھوڑا یا توپ جاسکے گی۔ اور جزیرہ لوہا کو ہم چھوڑ دیں۔ مگر یہ ہماری بڑی قیمتی فتح ہے  
اور انجائیکریسی ایک مقام ہے جہاں سے دریا عبور کیا جاسکتا ہے۔ اگر ہم ایسا کریں تو پھر  
ساتھ ہزار فوج کے جو ہمارے ساتھ یہاں آئی تھی ہم صرف چالیس ہزار کے ساتھ محنت  
کریں گے اور کوئی گھوڑا اور توپ ہمارے ہمراہ نہ جاسکے گا اور اس کے سوا ہم کو دس ہزار  
مجروح پیچھے چھوڑ جانا پڑیگا جو ایک مہینہ میں کام کے لائق ہو سکتے ہیں۔ جب ہماری گیت  
ہوگی تو ہمارے لئے یہی مناسب ہوگا کہ ہم وائس میں منہ نہ دکھائیں۔ کیونکہ وائس والے  
جن کو ہم نے فتح کر لیا ہے ہم پر تعارت سے طعنہ کشی کریں گے اور آرج ڈیوک چارلس کو بلا کر  
ہمیں وائس سے نکال دینے اور ہم دباؤ ٹھرنے کے قابل نہ ہونگے۔ اور ایسی حالت میں  
گو یا یقینی طور سے سبھی لینا چاہئے کہ اگر ہم نے اس وقت جزیرہ کو باکچھڑا تو ہم وائس جانتے ہیں بلکہ انجائیکریسی  
برگ جاتے ہیں۔ اور ہزاروں یومین اپنی فوج لئے ہوئے سیدھا وائس آ رہے ہیں اور جب وائس  
پہنچے گا اور بجائے فرانسسیسی فوج کے دشمن کو دباؤ قابض پاسے گا تو جال میں پھنس کر  
تباہ ہو جائیگا۔ اس کے سوا سب سے بڑی خرابی یہ ہوگی کہ ہمارے رفقا اپنی کمزوری  
کی وجہ سے ہم سے پھر جائینگے اور ہم ہی پر اٹے گھوم پڑیں گے اور سلطنت کی ممت کی پائے  
اولٹ جائیگا اور فرانس برباد ہو جائیگا۔ اور پھر مسینا اور ٹوے وسٹ کی طرف مخاطب ہو کر  
کہا: بس تم دونوں جیتے رہو۔ اور تم اپنی فوج کو بچا لو گے اور جیسا تم کر کے دکھا چکے ہو

اپنے تئیں اس کا اہل ثابت کر دو۔

شاہنشاہ کی یہ تقریر سن کر ہر شخص کی ہمت بڑھ گئی۔ اور فرط جوش میں بیٹھے۔ شاہ کا ہاتھ پکڑ کر کہا: "جہاں پناہ بہادر آپ ہیں۔ اور ہم لوگوں کا سردار ہونا آپ ہی کو رہا۔" شاہ نے ہنسے۔ نہیں۔ ہرگز نہیں۔ ہم ہکالے ہوئے کوتوں کی طرح کبھی فزائر نہ ہونگے۔ اگر فزائر ہونے پوری مساعدت کی تاہم ہم کو ہر ہمت نہیں ہوئی ہے۔ کیونکہ دشمن کو چاہئے تھا کہ یہ دنیویوب میں ڈھکیل دیتا لیکن ہمارے سامنے اس کے چھکے چھوٹ گئے۔ بس یہی مناسب ہے کہ ہم چھوٹی دھار کو عبور کر لیں اور میں وعدہ کرتا ہوں کہ اگر دشمن نے تعاقب کیا تو میں اسی دنیویوب میں اس کو غرق کر دوں گا۔" اس کے ساتھ ہی جنرل ڈنٹ وینٹ نے وعدہ کیا۔ کہ دانا کی حفاظت کا میں ذمہ دار ہوں۔ اور جب تک پل نہ تیار ہو جائیگا پتہ نہ کھڑے ہو گا۔

سینا فوراً ایس برن اور ایس لنگ کو واپس گیا۔ اسٹیرا کی فوج اب بھی توپیں چلا رہی تھی۔ لیکن بندو بچی ٹھک کر بندو توں کے چلانے سے باز آ گئے تھے۔ گیارہ اور بارہ بجے شہر کے درمیان پولین نے سیوریے کو ہمراہ لیا اور ایک کمزور کشتی کے ذریعہ سے پریسیلاب دنیویوب کو عبور کر کے واسے کنارہ پر گیا۔ ساون بھاؤں کی سی اندھیری تھی۔ اور موسلا دھار بارش ہو رہی تھی۔ دریا میں ایسا سیلاب تھا کہ دھار پر ص۔ ہاچیرس نہی چلی آ رہی تھیں اور ایسی حالت میں عبور خطرہ سے خالی نہ تھا۔ پولین ابرس ڈورف نامی چھوٹی لستی میں پہونچا جو دریا کے واسے کنارہ پر واقع تھی۔ اور حکم دیا کہ جتھہ کشتیاں ہم پہونچیں شراب انگو۔ برانڈی اور بسکٹ سے بار کر کے فوراً جزیرہ کو باکور وائے کر رہی جائیں۔ اسی کے ساتھ مجروحوں کی آرام کا جگہ سامان اور سامان حرب بھی بھیجا جائے۔ کل ٹوٹنے کے بعد جو کشتیاں بچی تھیں انھیں سے یہ کام لیا گیا۔ پولین کے لاکھوں نے جن کو دور اندیش سے وہ اپنے ہمراہ لایا تھا اس وقت انمول خدمتیں انجام دیں۔

لصف شب گز جانے پر سینا کے جزیرہ کو فوج بھیجا شد و ع کی۔ رات کی تاریکی

اور طوفان کے شور نے اُس کو اس کام میں بڑی مدد دی اور غنیمت بھی تھک کر لپٹ ہو گیا تھا یہ بچہ ہمدرد ہوا۔ چھوٹے پل سے فوج اترتی رہی اور جب صبح کا سپیدہ نمودار ہوا تو غنیمت کو معلوم ہوا کہ فرانسیسی فوج جزیرہ کو جا رہی ہے۔ اور فوراً القاب شروع کیا۔ اور پل پر کثرت سے گولوں اور گولیوں کا مینہ برسیا۔ سینا بائیں کنارہ پر موجود تھا اور چاروں طرف دشمن کی طرف سے بوچھاڑ ہو رہی تھی۔ لیکن بہادر سینا نے یہ غم کر رکھا تھا کہ سب سے آخر میں عبور کر لگا۔ اُس نے بہت اچھی طرح ہر سمت میں دیکھ لیا کہ کوئی مجروح۔ کوئی توپ۔ یا کوئی قیمتی شے ایسی تو باقی نہیں ہے جو دشمن ہاتھ آ سکے۔ گھڑوں کو ٹوہکیل کر پانی میں پھینکا یا وہ جزیرہ میں وہ فوراً داخل ہو گئے۔ انجام کار جب تمامی فرائض انجام کو پہنچ گئے اور ہتھیار کی تیز دست بند و پختیوں کی گولیاں سینا کے گرد برس رہی تھیں اُس نے پل پر قدم رکھا اور اس کنارہ سے رستے کاٹ دیے گئے اور پل جزیرہ کے کنارہ سے جہاں اُس کا دوسرا سرا بندھا ہوا تھا جا لگا اور اب اُس جنگ کا خاتمہ ہوا جو دو روز سے برابر ہو رہی تھی۔

مقتولوں کی صحیح تعداد کا پتہ لگانا غیر ممکن ہے لیکن چونکہ فرانسیسی افسرین اور ایس لنگ کی نگین عارلو اور ڈھالوزمین کی پناہ لے کر لڑے تھے اور آسٹریا کی فوج بالکل میدان میں تھی آسٹریا کی فوج کا بہت زیادہ نقصان ہوا تھا۔ عموماً یہ بیان کیا جاتا ہے کہ آسٹریا کی فوج میں چھپس ہزار مقتول ہوئے اور فرانسیسی فوج میں پندرہ ہزار۔ مجروحوں میں بہت سے ایسے تھے کہ اُنہاں اور پیرس کے اسپتالوں میں برسوں پرے مسیت جھیلنے رہے۔ نکتہ چین اور متعزن صاحبان جو بڑی بے فکری سے گھروں میں بیٹھ کر خامہ فرسایاں کرتے ہیں تذکرے اور تاریخیں لکھتے ہوئے کیا مزہ کا اعتراف کر رہے ہیں کہ "اُسے حالات میں نپولین کا دریا عبور کرنے اور زبردست دشمن سے مقابلہ کرنے کا قصد کرنا مجنونانہ فعل تھا۔" لیکن اس اعتراف کا جواب بھی نپولین نے بڑی نرمی اور محقولیت سے دیا ہے۔ وہ



کہتا ہے کہ اس سے بڑھ کر مخبوطانہ فعل یہ تھا کہ میں وائٹس میں بیٹھا رہتا رہتا دھڑکے کہ ہر طرف سے پانچ لاکھ دشمن کی سپاہ میری اوپر لوٹ کر تلی چلی آ رہی تھی اور پھر وہ میرا رستہ روکتی اور مرکز و فوج کو ہر جانب سے گھیر لیتی۔ اور برباد کر دیتی۔“

اب پولین گھاس کی پولیوں پر لیٹ گیا اور ذرا سو یا۔ لیکن صبح ہونے سے قبل اٹھا اور گھوڑے پر سوار ہو کر فوج کے کام میں مصروف ہو گیا۔ اُس نے قیاس کر لیا تھا کہ طفلی گھٹ جانے کو پورا ایک مہینہ درکار تھا اور اس مرتبہ ایسا پل بننا چاہئے تھا کہ جلد حواش کا مقابلہ کر سکے اور اُس نے فوراً بڑی بڑی تیاریاں شروع کر دیں۔ ان تعمیرات سے بعض اب تک موجود ہیں اور شہادت دے رہی ہیں کہ پولین اور اُس کے انجینئرز کیسے غم و ہنر کے لوگ تھے۔ فوج میں کوئی شخص ایسا نہ تھا جس سے کام نہ لیا گیا ہو۔ تین ہفتہ میں دریا پر پل تیار ہو گیا اور ایسے لٹھوں کو گاڑ کر بنایا گیا تھا کہ بلند سے بلند سیلاب اُن کی چوٹی تک نہ پہنچ سکتا تھا۔ پہل بارہ سو فٹ لمبا اور ساٹھ دروں کا ایسا چوڑا تھا کہ تین گاڑیاں بہ فراغت پاس ہو کر اُس پر سے گزر سکتی تھیں۔ اور ایسا مستحکم تھا کہ بڑے سے بڑے توپخانے اور سامنے بر حفاظت تمام اُس پر جاسکتے تھے۔ اس پل سے نیچے رہا پر سو فٹ کے فاصلہ سے لٹھوں پر پیدلوں کی آمد و رفت کے لئے ایک پل اور تیار کیا گیا تھا اور اوپر دھار پالیسی عمارتیں اور پتے بنائے گئے تھے کہ دھار کی تیرہی اُن کو کسی قسم کا گزند نہ پہنچا سکتی تھی۔ ان دو پلوں کے علاوہ کشتیوں کا ایک تیسرا پل اور بنایا گیا تھا کہ تین کالموں میں فرانسیسی جزیرہ کو بہا سانی آسکیں۔ تمامی جزیرہ لو باخند توں کا عیسیر الفتح کیو ہو گیا تھا۔ اور دوسرے باندھ کر ہر قسم کی بڑی چھوٹی توپیں جو در و زو دیک گوسے مار سکتی تھیں چڑھا دی گئیں۔

(۳۵۲)

آج دو لوک چارلس کو دھوکا دینے کی غرض سے پولین نے ایسی پالیسی اختیار کیں کہ غنیم کو یہی یقین رہا کہ فرانسیسی فوج اُسی مقام سے دریا سے اترے گی جہاں سے پہلے

عجبو کیا تھا۔ اور یہاں پولین نے ایسی شاندار عمارتیں بنائیں کہ تمام کنارہ ان کی زد میں تھا لیکن اصل مقام دریا عبور کرنے کا اس سے چند میل نیچے تھا۔ ایسا کافی انتظام کیا گیا تھا کہ چند منٹ میں فرانسیسی فوج دریا کو چھوٹی وادے سے پار کر کے اسٹیرا کی فوج کے اگلے پورے چھین سکتی تھی اور دو گھنٹہ میں پچاس ہزار سپاہ اور غنیمت والے کنارہ پر جا سکتی تھی۔ اور چار پلنگ گھنٹے میں ڈیڑھ لاکھ سپاہ۔ چالیس ہزار سوار چھ سو نو بیس ہزار جالزم کم کا خدمت کر سکتی تھیں۔

ایسے حالات میں دریا کو عبور کرنے کے لئے یہ ضرورت تھی کہ دشمن کی عین زد میں پہلے چند نہایت دلدار سپاہی متعین کئے جائیں اور وہ جا کر دشمن کے اگلے پورے سپاہ کو یا تو قتل کر دیں یا ان کے ہتھیار چھین لیں۔ اور کشتیاں قائم کرنے والے لنگر و کو دریا میں تہ نشین کر دیں۔ اور پھر کشتیوں پر فوراً آگ لگاتے بچھا دیئے جائیں۔ اور پیچھے سے فوج حتی المقدور سرعت کے ساتھ جھپٹ پڑے۔ اس کام میں آسانی پیدا کرنے کی عرض ہوئی لیکن نے ہموار پیادے کی کشتیاں تیار کر لیں اور ہر کشتی اتنی فراخ تھی کہ تین سو سپاہی اس میں سوار ہو سکیں اور مضبوط تختوں کی ٹٹیاں سامنے قائم کی گئیں کہ سپاہی نہ اون کی گولی کی مار سے محفوظ رہیں اور ان ٹیٹوں میں ایسے آہنی قلابے چڑھ دیئے گئے تھے کہ جب سامنے کو گرا دی جائیں تو انھیں پر قدم رکھتے ہوئے سپاہی بڑی صفائی سے زمین پر اتر جائیں۔ فوج کے ہر ایک دستہ کو ایسی ایسی پانچ کشتیاں دی گئیں تھیں اور اس طرح ہر مقام پر جہاں سپاہ اترنا چاہتی پندرہ سو سپاہی آؤں دہ میں کنارہ پر اتر سکتے تھے۔ اور ایک موٹا ہوا کارسہ درخت سے باندھ کر پھر اس کے ذریعہ سے کشتیاں آ جا سکتی تھیں اور پلوں کی تعمیر اسی وقت شروع ہو جاتی۔ برستے کا بڑی خوبی سے انتظام کروایا گیا تھا اور ہر شخص کو اچھی طرح معلوم تھا کہ میرا یہ کام ہے۔ پھر اسی کے ساتھ زبردست توپخانوں سے دشمن پر بارش پڑتی اور اس طرح کا انتظام ہو جانے سے پولین کو یقین ہو گیا تھا کہ دو گھنٹے میں چھوٹی وادہ پر چار پل تیار ہو جائیگے اور پچاس

ساتھ ہزار سپاہ کنارہ پر ہونچ کر جنگ میں مصروف ہو جائیگی۔

اس غرض سے کہ فرانسیسی فوج کا پہلا حصہ اترے ہی جو ہوا رینیا سے کی کشتیوں میں اترنے کا تھا باقی فرانسیسی سپہ سالار بھی تنگ راستہ سے کنارہ پر عبور کر رہے تھے۔ لیکن نپولین نے ایک نئی وضع کا پل ایجاد کیا۔ پلوں کے بنائے کا معمولی طریقہ یہ تھا کہ دو ایکے عرض پر کشتیاں متصل جوڑ کر اوپر سے تختے بچھا دیتے ہیں۔ لیکن نپولین نے کشتیاں پہلے جوڑ لیں اور ایک دم سے ان کو دریا کے عرض پر پھیلایا۔ یعنی پہلی کشتی کو ان کشتیوں کے سلسلہ میں سے اپنی جانب کے کنارہ ہرے انتھکا رستے باندھا اور پھر اس سلسلہ کو دریا کی دھار پر ڈھکیں دیا اور دھار کے زور سے کشتیوں کا سلسلہ تھامی دریا کے عرض پر پھیل گیا اور جب سلسلہ کے آخر سرے کی کشتی دوسرے کنارہ جاگئی تو اس کو بھی مضبوطی کے ساتھ اسی پل پر سے ووڑ کر اوہیوں نے جا باندھا۔ جیسا نپولین نے اندازہ کیا تھا ویسا ہی نتیجہ ہوا اور اس پل کو دریا پر اچانک قائم کرنے میں چند ساعتیں درکار ہوئیں۔ اور بڑی دوراندیشی سے کہ ممکن بنے ایک پل میں ناکائی ہو نپولین نے چار پلوں کا اور سامان بھی یعنی کشتیاں پیچھے قابو کر رکھے تھے کہ فوراً پل تیار ہو جائیں۔ نپولین ہر وقت کام میں مصروف رہتا تھا اور ایک مقام سے دوسرے مقام کو ووڑا ووڑا پھرتا تھا اور سب کام کو اپنی آنکھ سے دیکھتا تھا اور نئی نئی تجویزیں بتاتا تھا۔ ہر ایک انجینئری کی طرح محنت کر رہا تھا۔ اسی کے ساتھ نپولین نے بڑا پورا یہ انتظام کیا تھا کہ وائٹنیا میں کسی قسم کا بلوہ نہ ہوئے پاسے۔ فوج کو سخت تاکید تھی کہ قواعد کی پابند رہے۔ اور ذرا سی تقصیر پر چوہ اس سے شر کے باشندوں کے ساتھ عملاً زیادتی ہوتی ہو یا قولاً و فعلاً جبر نہ ہوتا تھا سزاوی جاتی تھی اور جن سپاہی سے ذرا بھی بد چلتی ہو جاتی تھی اس کو عین موقع پر سزا دی جاتی تھی۔

اس زمانہ میں پرنس ڈیوک چارلس بھی فرانسیسیوں کا راستہ روکنے کو بڑی بڑی تیاریاں کر رہا تھا اور اطراف و جوارب سے تازہ فوجیں بلالی تھیں۔ نپولین جزیرہ لوہاکو

اندر جنگل کی آڑ میں نہایت محنت کے ساتھ کام میں مصروف تھا اور اس چھوٹی سی جگہ میں جس کا قطر صرف تین میل تھا اُس نے طوطہ لاکھ پیدل۔ چالیس ہزار سوار اور پانسو چاس توپیں جمع کر لی تھیں اور کہیں تل وھرنے کا ٹھکانا باقی نہ تھا۔

سینیٹ ہلینا میں پولین نے کہا کہ جب ہم جزیرہ لوبا میں چلے گئے تو باہمی دشمنی کے ساتھ جس کا کوئی معاہدہ وغیرہ نہ تھا طرفین سے جنگ موقوف کر دی گئی۔ یہ دشمنی سپاہیوں کے باہم تھی کسی جہز کو اس سے کوئی واسطہ نہ تھا اور جنگ کرنے یا بندوبست وغیرہ چلانے سے دراصل کوئی فائدہ بھی نہ تھا کیونکہ اس سے صرف چند بد قسمت منتیر کو کی جان کا نقصان ہو سکتا تھا۔ پس طرفین سے کوئی کسی کو نہ ستاتا تھا مگر ایک دن ایسا اتفاق ہوا کہ اوڑے ناٹ میرے ساتھ تھا اور ہم دونوں گھوڑوں پر سوار جزیرہ کے کنارہ پر چلے گئے اور میں کنارہ پر گھر گیا جو دوسرے کنارہ سے جہاں دشمن مقیم تھا صرف اسی گز کے فاصلہ پر تھا دشمنوں نے مجھے دیکھا اور میرے بھورے کوٹ اور چھوٹی ٹولی سے مجھے پہچان لیا اور تین پنی توپ کو ہماری طرف سیدھا کر دیا اور گولہ ہمارے دونوں کے پیچ میں ہو کر نہایت ہی قریب سے نکل گیا۔ یہ دیکھ کر ہم دونوں گھوڑوں کو خیز کر کے اُن کی نگاہ سے اوجھل ہو گئے۔ لیکن ایسی حالت میں ہم پر حملہ کرنا اقدام قتل کی برابر تھا۔ اور اگر دشمن بارہ ہندو توپ سے ایک دم فیر کر دیتے تو یقیناً ہم کو مار ڈالتے۔“

پولین نے بڑی کوشش سے اپنے سپاہیوں کو ہر طرح کا آرام پہنچایا۔ ایک دن ایک مارشل کے ہمراہ اُس کا سپاہیوں کی ایک ٹولی کے قریب سے گزر رہا تھا کھانا کھا رہے تھے۔

پولین نے کہا ”میرے رفیق مجھے امید ہے کہ تم کو عمدہ شراب ملتی ہوگی“ اس پر ایک سپاہی بولا ”ہاں ملتی ہے لیکن ہم مدہوش نہیں ہو سکتے کیونکہ ہمارا میخانہ تو یہ ہے اور اُس نے اتنے سے ڈیوٹی کی طرف اشارہ کیا۔ مطلب یہ تھا کہ شراب کیسی ہم تو

پانی بجائے شراب کے پیتے ہیں۔ لیکن شاہنشاہ نے فی سپاہی ایک بوتل دینے کا حکم دیا تھا اور اس جواب سے اسے تعجب ہوا۔ فوراً تحقیقات کی گئی اور معلوم ہوا کہ چالیس بوتلیں کسریٹ کے افسروں نے چوراکر بیچ لی تھیں۔ اُن کا فوراً مقدمہ ہوا اور گولی سے مار دیئے گئے۔



# باب چہل و ہم

## ویگریم کا معرکہ

(۲۵)

اگرچہ ڈیوک چارلس کے خطرہ کی طرف سے بخبری - میک ڈانلڈ کا حملہ - بے سے ریز کا مجروح ہونا - ویگریم کا میدان جنگ - سیویرے کی شہادت - بحیم کے ساحل پر انگریزوں کا اترنا - فرانس کا صلح کی خواہش کرنا - نپولین اور مشیرین میں ملاقات - اسٹریٹ سے چوتھا صلح نامہ - نپو ان قاتل سکندر کی سرورہری - تلواریں فرانسیزیوں کی ہزیمت - ہنگری کے نام اعلان - اسپین میں جنگ - اسپین میں انگریزی فوج کی زیادتی اور قواعد سے انحراف - پوپ کے نام مراسلہ - دربار پوپ کا مخالف ہو چکا - روم کا فرانس سے الحاق - اٹلی کے اخراجات -

سشہ کی جولائی کی چوتھی تاریخ تارکین اور اواس ہفتی - رات ہوتے ہی ہوا طوفان کی صورت سے چلنے لگی - کالے بادلوں سے آسمان اندھیرا ہو گیا اور موسلا دھار مینہ برسنے لگا - بجلی بڑی تیزی سے چمکتی تھی اور بادل ایسا سخت گرجتا تھا کہ مخالف فوج کے کپڑے ہلے جاتے تھے - پس نپولین نے اسی موقع کو مناسب سمجھا - اور اس کے اشارہ کے ساتھ تمام فرانسیسی فوج متحرک ہو گئی - اسٹریٹ کی فوج کو پریشان کر دینے کی غرض

ایک ساتھ چند مقامات سے حملے کر دیئے گئے اور نو سو بڑے دھان کی توپیں گرجنے لگیں۔ ہم کے گولوں کی روشنی بجلی کی چمک سے غلط ہو گئی اور پنولین کے توپ خانوں کی گرج بادل کی کڑک سے جالی۔ اس سے بڑھ کر جنگ کا مہیب نظارہ کبھی دیکھا نہیں گیا۔ پنولین اپنے گھوڑے پر سوار بہ استقلال تمام کنارہ پر پھیر رہا تھا۔ اُس کے افسروں اور سپاہ میں اسی کا سا جوش بھر گیا تھا۔ اور سب بے خوف دہراں اپنے اپنے فرائض انجام دے رہے تھے۔ مینہ گولیوں اور پٹھنے والے گولوں اور بادل کی گرج اور خفاک گولہ باری کی کچھ پروانہ بختی جنگ کے اس شد و مد سے شروع ہو جانے پر آئیں با کے دار الحکومت وائٹا کے باشندے نیند سے چونک پڑے۔ پنولین کو اس کارروائی میں پوری کامیابی ہوئی۔

صبح ہونے ہی دونوں فوجوں سے عجب موثر نظارہ نظر آنے لگا۔ طوفان ختم ہو چکا تھا اور آسمان بادلوں سے صاف تھا اور موسم گرما کی سب سے زیادہ خوشنما صبح نمودار ہوئی تھی۔ ہزار ہا سنگینوں۔ خودوں۔ پردوں۔ صیقل کئے ہوئے نیزوں اور خوشنما گھوڑوں کے ساز پر جو میدان میں اچھل رہے تھے آفتاب کی شعاعیں پڑ رہی تھیں۔ ستر ہزار فرانسیسی سپاہ وریا عبور کر چکی تھی اور میدان جنگ میں مسرت آ رہی ہو گئی تھی۔ اور پہلے پہلے پیدل سوار اور توپ خانے اتر کر میدان میں پہلے آ رہے تھے۔ فرانسیسی سپاہی اپنے سردار کے بڑے دلچ تھے کہ اُس نے بڑی حفاظت کے ساتھ ریویو بیٹھے دیر پا کو عبور کیا تھا اور جب پنولین سامنے سے گزرتا تھا تو شاہم زندہ مانا و سک فریاد مارتے رہتے تھے اور جوج ڈیوک چارلس کو ہرگز معلوم نہ تھا کہ بڑی مصیبت کا سامنا پیش آ رہا ہے۔ وہ جانتا تھا کہ کم سے کم ایک شاہ روز میں فرانسیسی فوج دیر پا کو عبور کرے گی۔ اور اس نتیجہ سے وہ میدان میں آدھی فوج کو رہا کر دینا تھا۔ اس کے بعد وہ میدان میں آ رہا تھا۔ وہ دیکھ کر کم سے کم ایک شاہ روز میں فرانسیسی فوج دیر پا کو عبور کرے گی۔ اور اس نتیجہ سے وہ میدان میں آدھی فوج کو رہا کر دینا تھا۔ اس کے بعد وہ میدان میں آ رہا تھا۔

اچ ڈپوک نے کہا کہ ”فی الحقیقت فرانسسی فوج کے ایک جزو نے دریا کو عبور کر لیا ہے اور میں نے خود اس حصہ کو دریا اترانے دیا ہے“  
شاہنشاہ نے کہا تم نے یہ اچھا کیا لیکن ایسا نہ ہونے پائے کہ بہت سی فوج دریا اترائے۔“

نپولین کے سات پل تیار تھے اور اُس کی فوج نے دریا کو ایسے طریق سے عبور کیا تھا کہ دشمن کے بازو پر ہوج گئی تھی۔ اور اپنی خندقوں سے اُسے کوئی فائدہ نہ رہا تھا۔ دونوں فوجوں میں تمام دن چھوٹی چھوٹی لڑائیاں ہوتی رہیں اور ویکریم کے میدان میں سو بجے قائم ہوئے رہے۔ رات ہوئی اور غیر محفوظ فوجوں پر ٹھنڈا گنا گنا کرنا شروع ہوا۔ میدان میں آگ روشن کرنے کو لکڑی نہ تھی۔ ہر شخص بھیگی ہوئی زمین پر لیٹ رہا۔ اور جاڑے سے کانپ رہا تھا اور جس طرح بن پڑا سو یا۔

گرنیچلین نہ سو یا اور اس وسیع میدان میں ایک مقام سے دوسرے مقام تک گھومتے رہے پر اندھیرے میں پھرتا رہا۔ تاکہ اپنی فوج کے مورچے اپنی آنکھ سے دیکھے۔ آدھی رات کو اُس نے سب مارشلوں کو طلب کیا۔ اور انہوں نے دالے دن کے متعلق اُن کو ذرا ہدایتیں کیں اُس کا اصول تھا کہ ہدایتیں اس طرح دیا کرتا تھا کہ وہ ضرر سمجھ ہی میں نہ آئیں بلکہ اُن کے غلط سمجھنے کا امکان باقی نہ رہے۔ تین دن اور تین رات سے اُس نے ذرا بھی آرام نہ کیا تھا۔ دوسرے دن علی الصبح جنگ شروع ہو گئی اور بارہ گھنٹہ متواتر تین لاکھ جنگجو توپ اور ہم کے گولے گولیاں اور گراں ویکریم کے ڈھالوں ذمیل وسیع میدان میں پھیلے ہوئے ایک دوسرے کے سینے پر مارتے رہے۔ اور جب پہیلوں پر پہیل اور سالوں پر رسالے حملہ آور ہوتے۔ تھے تو تلوار پر تلوار اور سنگین پستکین بجتی تھیں۔ اور گیارہ سو تلواروں کے سامنے پلٹنوں پر پلٹتیں گھلتی چلی جا رہی تھیں۔ نتیجتاً میں سے کوئی شخص بھی ایسا معلوم نہ ہوتا تھا کہ مسلک گو لے گولی کی ذرا بھی پروا کرتا



پنولین ہر موقع پر موجود ہو کر اپنی فوج کا جی بڑھاتا اور اُس کے ساتھ خطرہ میں شریک ہوتا تھا۔ زمین طرح طرح کے بگردوں اور مقتولوں سے چھپ گئی تھی اور غل و ارسموں سے چھن مارتے ہوئے مجروح پامال ہو کر خاک میں مل رہے تھے۔ اور فریقین میں ہزار ہا اشیام جن کو فتح حاصل کرنے کی تمنا میں تھیں اس خونریز میدان میں ایذا میں چھیل کر طعمہ اجل بن گئے اور اب کسی کو یہ بھی یاد نہیں کہ اُن کا نام کیا تھا۔

سینا گھوڑے سے گر کر بہت مجروح ہو گیا تھا۔ لیکن باوجود اس کے ایک کھلی ہوئی گاڑی میں بیٹھا ہوا ہر جگہ و ہدایتیں جاری کر رہا تھا اور اُس کے جسم پر جا بجا پٹیاں باندھی ہوئی تھیں۔ اسی حال میں کہ جنگ بڑے زور شور سے ہو رہی تھی پنولین اپنے فقرہ گھوڑے کو تیز دوڑاتا ہوا اُس مقام پر پہنچا جہاں سے سینا اپنے سپاہیوں کو جنگ کی تاکید کر رہا تھا۔ اور توپ کے گولے نہایت کثرت سے اُس کے گرد برس رہے تھے پنولین اپنے ولیہ مارشل کو اس حال سے دیکھ کر کہ جہانی تکلیف کی اُس کو کچھ بھی پروا نہ تھی میا ختر پکار اٹھا۔ اب موت سے کون ڈرنے لگا جبکہ وہ آنکھوں سے دیکھ رہا ہے کہ بہادر اُس کا

(۳۵۴)

پوں مقابلہ کرتے ہیں، شاہنشاہ فوراً گھوڑے سے اتر پڑا اور مارشل سینا کے پاس گاڑی میں جا بیٹھا۔ اور فوج کی ایک خاص حرکت کا حال بیان کر کے کہا کہ اس چال سے ہم کو فتح ہوگی یعنی نیوسی ڈول کے پیادوں کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ اُس موقع پر ڈوسے دست اپنی آزمودہ کار سپاہ سے دشمن کے میسرہ پر حملہ آور ہو گا اور ہماری پیدل اور سوار فوج مع بہت بڑے توپ خانے کے دشمن کے قلب میں گھس جائیگے، اور پنولین یہ بات کہہ رہا تھا کہ استنہ میں سو گھوڑا چڑھی توپیں بڑی تیزی کے ساتھ زمین کو بلانی ہوئی اپنی اور اس توپ خانے کے پیچھے ایک ڈالڈ کی زبردست پیدل ملٹین سکین چڑھائے موجود تھی اس کے بعد گاڑی کے کبوتر پوشوں کی چودہ ملٹین ایسی آئیں کہ اُن کی تلوار پر خون میں نہانے کی مدت سے عادی تھیں ان سو توپوں سے عظیم رعب گودباری شروع ہوئی اور

میکڈانڈ کی فوج نے استقلال کے قدم بڑھایا۔ آسٹریا کی فوج سامنے سے ہٹا گئی لیکن بازوؤں پر جم کر اس نے فرانسیسیوں پر ترجیحے گولے برسانا شروع کئے اور اس نازک موقع پر مقابلہ کو خود اپنا چیلنج دیکر چارلس موجود ہوا۔ ہر موقع پر فرانسیسی صفوں میں بڑے بڑے پرے اڑنے لگے۔

ہیڈلے صاحب لکھتے ہیں اس سے زیادہ ہولناک منظر نہیں ہو سکتا۔ دونوں فوجوں کی فتح یا شکست اس ایک حملہ کی کامیابی یا ناکامی پر منحصر تھی۔ اور متواتر جلد جلد ایسے گولے برس رہے تھے کہ زبان حال سے کہتے تھے جنگ ایسی ہولناک ہوتی ہے۔ لیکن باوجود اس کے میکڈانڈ آہستہ آہستہ آگے بڑھ رہا تھا۔ اگرچہ وہ مہدم اُس کی صفیں گھٹتی جاتی تھیں اور وہ توپ خانہ جو اُس کے آگے جارہا تھا خاموش ہوتا جاتا تھا۔ اور یکے بعد دیگرے نوپس زمین پر تارسی جا رہی تھیں۔ حتیٰ کہ جب میکڈانڈ ڈیرہ میل جا چکا تو اب اس کی خطرات کو اُس کے سامنے منجھلے سوپوں کے ایک بھی باقی نہ رہی۔ اور دشمن کا قلب و لیا ہی محکم سامنے موجود تھا۔ لیکن اپنے برباد شدہ توپ خانہ کو عبور کر کے وہ اپنی بے پناہ سپاہ کو کھلے میدان میں لے کر درحالے کہ غنیم کی ترجیحی مار اُس کی صفوں کو کھائے جاتی تھی آگے

بڑھا اس حالت میں بے رنگ اٹلان جان ہوا۔ ہر بارہ پر میکڈانڈ کی صفوں کا اگلا حصہ زمین پر چبچہ جاتا تھا اور ترجیحی مار سے داہنے بائیں کی صفیں اس طرح کٹ جاتی تھیں جس طرح ریگ کو اپنے کنارہ سے دریا کاٹ لیجاتا ہے۔ لیکن اس حالت پر بھی میکڈانڈ صبح و سالم گھوڑے پر سوار اپنی سپاہ کا سردار بنا ہوا آگے آگے چلا جا رہا تھا اور اُس کی نگاہوں کے قلب پر لگی ہوئی تھی۔ ان ترجیحی ماروں سے جو اب قریب سے پڑ رہی تھیں فرانسیسیوں کا یہ عالم ہو جاتا تھا کہ اسی طرح جیسے کسی بڑے جہاز کو سمندر کی امواج ڈگمگاتی ہیں۔ اور روکتی ہیں نعرشل میں اگر سمجھے کو ہٹے لگتی تھیں۔ مگر اسی کے ساتھ طینور کو کس کی پرورش خدا اور لیر میکڈانڈ کی بہادرانہ آواز سے صفیں بکھر گئیں اور اپنے سردار کی طرح دلیری اور بہمت سے بھر جاتی تھیں۔ جیسا بہادرانہ اور پرخطرہ حملہ تھا ایسا بھی نہ ہوا ہو گا

ہر لمحہ یہ معلوم ہوتا تھا کہ صفیں اب پرانہ ہوئیں اور بھاگیں۔

اسٹریا کی توپوں کے بھی رفتہ رفتہ رخ اُسی طرح بدلتے گئے جس طرح یہ دھواؤں کے والی فرنہنسی فوج آگے بڑھتی گئی تھی کہ توپیں متوازی ہو کر حملہ آوروں کے دونوں طرف تپش دیواریں بن گئیں۔ اور فرنہنسی سوراخوں پر اور شدید آگ برسے لگی۔ لیکن یہ جواہر گروہ اپنی صفوں کے اُن مقامات کو جہاں سے ہر بار پھر سپاہی اُڑ جاتے تھے پھر بھرتا ہوا برابر قدم بڑھاے چلا گیا۔ اور میکڈانلڈ نے اپنے سپاہیوں کو اپنی طرح اس بات پر آمادہ کر دیا تھا کہ آج یا تو فتح لے لینگے یا مرجائینگے۔ اب میکڈانلڈ نے گھوم کر اپنے گروہ کو دیکھا جس کی تعداد بہت گھٹ گئی تھی اور وہ تہاؤ شمنوں کے زخمیوں کھڑا تھا۔ اُس کی جہانگاہ پہنچی اُسے اپنے مقتول سپاہیوں کی بل کھائی ہوئی قطار ایک بہت بڑے سانپ کی طرح کالی کالی زمین پر کچی ہوئی نظر آئی۔ سولہ ہزار سپاہ اپنے ہمراہ لے کر وہ چلا تھا اور اب اُس کے ہمراہ صرف پندرہ سو سپاہی باقی تھے۔ اور منجملہ ہر گیارہ کے دس ماٹے چاچکے تھے۔ یہ دیکھ کر تمکا ہوا ستوراپس وپیش کرنے لگا اور بقیہ سپاہیوں کو متروک اور قائم نگاہ سے دیکھا اور پھر اپنی نظروں نے لگا کر اس کا شاہنشاہ کس مقام پر ہے۔ کیا اتنی ہی میں اُس نے کیا دیکھا کہ فرنہنسی اولڈ گارڈ یعنی اُس نے خاصہ کے رسالے کا اگھٹا کی طرح چڑھے چلے آ رہے ہیں اور بکتر پوشوں کے خود چھللا رست ہیں اور اس عین موقع پر شاہنشاہ پھولین نے یہ لالچ بیعت اُس کی کمک کو روانہ کی ہے۔ پھر کیا تھا۔ میکڈانلڈ کے فولادی لہوں سے نعرہ بلند ہوا۔ ہار، شہید۔ اب کیا دیکھ رہے۔ آگ بڑھو، اس نعرہ کے ساتھ ہی بوق و قرا اور دھماکوں کی کڑواہٹ نے بڑے جوش و خروش سے دشمن کی باڑھوں کا جواب دیا اور دوسرے لمحہ میں دیکھنے والوں نے دیکھا کہ آسٹریا کی فوج کے قلب میں تلخہ اور ہواؤں کا گروہ گھس گیا۔ لیجے لڑائی فتنہ ہو گئی سیلطنت فرانس فتح گئی اور آسٹریا کی فوج میں بھاگ پڑی۔

سید پرے لکھتا ہے کہ جس وقت جدال و قتال سے ہنگامہ محشر برپا ہو رہا تھا پنپولین اپنی فوج کی سب سے اگلی صفوں کے سامنے اپنے لفر گھوڑے پر سوار آیا اور ہوا کی مانند اس سرے سے اُس سرے کو نکل گیا اور پھر آہستہ آہستہ دوبارہ اُدھر سے اُدھر کو لوٹ آیا اُس کے گرد گولوں گولیوں کا مینہ برس رہا تھا میں پیچھے پیچھے بھاگتا اور میری نگاہ اسی چربی ہوئی تھی اور ہر وقت اور ہر بل ہی جیال بھاگتا کہ شاہنشاہ اب گھوڑے سے گر رہا ہے۔ اُس نے یہ حکم دے رکھا تھا کہ جس وقت غنیم کی فوج کے قلب میں شکاف ہو جائے تمامی فرنیسی رسلے ایک ساتھ حملہ آور ہو کر وہاں بازو پر چاڑیں۔

پنپولین دو برہمن کے ذریعہ سے میک ڈانلڈ کو طوفان آتش میں برابر بڑھتے ہوئے کچھ رہا تھا اور بیاختہ کہہ رہا تھا۔ شایاں اور مر جا ہے اس جو انزو روئیں تن پر۔ میک ڈانلڈ کو اس خونریز میدان میں پورا تین میل جانا پڑا تھا اور اسٹراکی فوج میں میخ کی مانند دھگستا چلا گیا تھا۔ پنپولین نیوسی ٹول کے مینار کو بغور دیکھ رہا تھا جہاں سے ڈسے و سٹ اپنی زبردست فوج کے ساتھ اسٹیرا کی فوج کے اُس بازو پر حملہ کرنے کے تھا جو میک ڈانلڈ کی فوج علیحدہ کر دینے کو تھی۔ انجام کار ڈسے و سٹ کی توہین مینار کے پرلی طرف نظر آئی اور اُس کے دوسری طرف کی سطح مرتفع ڈسے و سٹ کی آتش باری کے دھوئیں میں چھپ گئی۔ یہ دیکھتے ہی پنپولین نے فوراً بے اختیار کہا۔ لو جنگ میں ہماری فتح ہو گئی۔ اور بے سیرز کو حکم دیا کہ گارڈ کے رسالوں سے فوراً حملہ کر دو۔ گولوں کا دشمن کی طرف سے مینہ تو برس رہا تھا اور جیسے کہ بے سیرز گھوڑا او ابے ہوئے خیر وھا دے پر چار رہا تھا ایک گولہ لیا اور اُس کے گھوڑے کے لگا۔ اور اُس کو پُر زور سے اڑا دیا۔ اور بے سیرز کے بل زمین پر چار رہا اور خاک و خون میں ایسا آلودہ ہو گیا کہ سب کو لعین ہو گیا کہ وہ مر گیا۔ پنپولین نے صدیہ سے آنکھیں پھلپھلیں اور اپنا گھوڑا ٹوڑ کر پکارا۔ چلو دھاوے پر جاؤ۔ رونے کا وہ نہیں ہے۔ گارڈ کے تمامی رسالوں کے منہ سے غم کی ایک چیخ نکل گئی۔

پھر شاہنشاہ نے سید پرے کو فوراً بھیجا کہ جا کر دیکھو مارشل بے سیر زرنہ بہت یا نہیں  
لیکن خدا کی قدرت کہ اس صدمہ سے بے سیر زرنہ گیا تھا لیکن بہت سی خفیہ خبریں  
آئی تھی اڑائی کے ختم ہونے پر جب پولین اس سے ملے تو کہنے لگا۔ جس وقت کہ تم سے  
گولا لگا میرے گارڈ کے سب سواروں کے انوکھل آئے۔ لہذا اس گارڈ کا تم شکر یاد کرو  
اور یہ گارڈ تم کو بہت عزیز ہو نا چاہیے۔

تین بے سپر کو میدان جنگ میں چوبیس ہزار متول و فزورت اور ۱۰ ہزار سپاہی  
کے ہاتھ میں اسیر چھوڑ کر پانچ ڈیوک چارلس نے اپنی تمام فوج کو احتیاج کے ساتھ پیچھے رکھنے  
کو حکم دیدیا۔ شاہنشاہ فرانس نے واکس ڈورف کے ایوان سے اس ہولناک جنگ کا  
مشاہدہ کیا تھا۔ اور بڑے اندوہ و غم سے اسے اب وہ بھی گھوڑے پر سوار ہوا اور پس پا بونویالی  
سپاہ کی حفاظت میں آگیا۔

پولین نے یہ کام ایسا حیرت انگیز کیا تھا کہ اس سے بڑھ کر پہلے کبھی نہ کیا تھا اور اس کا  
حال سننے ہی تمام یورپ انگشت بہ دندان ہو گیا اس نے یورپ کا سب سے زیادہ  
عریض دریا ایسے ڈیڑھ لاکھ دشمن سکے روہر و عبور کیا جس کے پاس ہر قسم کا سامان حرب موجود  
تھا۔ اور وریا کو ایسی نوبی تیرہمی اور عین موقع سے عبور کیا کہ دشمن کے مرا تالہ میں اسی کی تین  
پر برابر تعداد کی فوج صف آرا کر دی۔ اور آئسٹریا کی فوج زیادہ قاب و مقابست نہ لاسکی اور  
آسٹریا تمام سلطنت فتح کے بس میں ہو گئی۔

لڑائی ختم ہو تے ہی پولین نے سب معمول میدان قتال میں نشست کرنا شروع کیا  
میدان مجروحوں اور متوتلوں سے چھپا پڑا تھا۔ چوبیس ہزار آسٹریا کی اور دس ہزار فرانس  
کی فوج فون میں شہر اور بڑی تھی اور نیکڈا ملڈ کا۔ استیغاف چھپا جاتا تھا جس میں  
مقتولوں کا ایک سلسلہ بچھا پڑا تھا۔ ہمزج اس کثرت سے ہوئے تھے کہ اڑائی کے چنا  
دن بعد تک نالوں اور آماج۔ مکہ کی بتوں میں زنا بعض ملتے رہے۔ دیکھیم کہ میدان

نوبل لیا اور تین چار میل چڑھا تھا۔ موسم بہت گرم تھا اور لاشوں پر تیز و صوب پڑ رہی تھی۔ درختوں پر نہایت کثرت سے کھیاں بیٹھتی تھیں۔ اوگھنٹوں باگہ دونوں تک یہ جنگ کے مظلوم طرح طرح کی جنگل غنیمتیں پھیلے ہوئے تھیں۔

شاہنشاہ گھوڑے سے اتر اترتا اور اپنے ہاتھ سے محروحوں کی خبر گیری کرتا۔ اور شاہنشاہ سے اُس کے سپاہیوں کو ایسی محبت تھی کہ جب وہ دیکھتے کہ شاہنشاہ خود اُنکی نگہداشت میں مصروف ہے اور کھلات تشفی کرتا ہے تو فرط شکرگذاری سے وہ رونے لگتے ایک سپاہی کے سر میں گولی لگا تھی اور ٹی ٹوٹ گئی تھی۔ شاہنشاہ اُس کے پاس پہنچ کر گھوڑے سے اترتا اور تھک کر اُس کی نبض دیکھنے لگا اور اُس کے چہرہ اور ہونٹوں سے خون پوچھا۔ قریب مرگ سپاہی کو اُس نے کچھ فاقہ بولا اور دیکھا کہ شاہنشاہ ٹھکا ہوا خود بیمار داری میں مصروف ہے۔ وہ رونے لگا لیکن نفاست حد کو پہنچی ہوئی تھی۔ اور اسی حالت میں اُس کی روح نے پرواز کیا۔

میدان جنگ کے گشت سے فرصت پا کر اب سپاہیوں نے اُس سپاہ کا معائنہ کیا تو لگا میں بھیجے جانے کے لائق تھی۔ اس کی میکڈانڈ سے ملاقات ہوئی۔ دونوں کے ہاں کچھ عرصے سے ذرا شکر رہی تھی۔ جو لعین اور لوگوں کی لگائی بھجائی سے اور بڑھ گئی تھی۔ سپاہی نے ٹھکر کر اپنا ہاتھ لگے بڑھایا اور کہا: میکڈانڈ ہاتھ لاؤ اور اب باہمی خیالات کو دل سے دور کر دو۔ اور آج سے ہم دونوں سچے دوست ہو گئے۔ اور اپنے قول کی صداقت میں تم کو مارشل کرتا ہوں اور تمہارے ضروری لوازمات سپہ سالاری تم کو اب بھیجتا ہوں۔ جس کے تم کو اتنی مستحق ہو، میکڈانڈ نے فوراً گرجوئی سے ہاتھ میں ہاتھ لے لیا۔ پھول میں آندہ بھڑائے اور کہنے لگا۔ جہاں پناہ۔ اب موت ذر لیت میں ہم ایک دوسرے کے شریک ہیں۔

میکڈانڈ اس میں اسکاٹ لینڈ کے ایک شریف آدمی کا بیٹا تھا۔ جو کاؤن کی جنگ کے تخت

نپولین نے مقتولوں میں ایک کرنل کی نعش کو دیکھا جس سے وہ ناراض تھا اور ٹھہر کر اس کو بغور دیکھتا رہا۔ اور پھر بڑے جوش سے کہنے لگا جس کی داد ہر عالی حوصلہ شخص دیگا۔ کاسٹ جنگ سے قبل اسے مرحوم مجھے اتنا موقع مل جاتا کہ میں تجھ سے کم دیتا کہ جو ہو گیا سو ہو گیا۔ اور میں میرے متعلق سب باتوں کو بھول گیا۔

جب نپولین کو مجردوں کی طرف سے پورا اطمینان ہو گیا تو سخت محنت اور دھوپ اور بارش اور شبنم میں برابر پھرنے کی وجہ سے اسے شدید بخار آ گیا لیکن چند سی گھنٹے آرام کرنے کے بعد وہ گھوڑے پر سوار ہوا اور اپنی تعاقب کرنے والی فوج کی رہنمائی کرنے اور اس سے جاننے کو روانہ ہو گیا۔ شدید طوفان آ گیا اور موسلا دھار مینہ برسنے لگا۔ لیکن ہمارا درگزر ہونے کے باوجود نپولین کسی پناہ کی جگہ نہ لگیا۔ اور فوراً اپنی فوج سے جاملے جہاں اس کو معلوم ہوا کہ مارمونٹ کے پاس آسٹریا والوں کی طرف سے براے چندے جنگ ملتوی کرینکا پیغام موصول ہوا ہے۔ ظاہر ہے کہ انتہا درجہ کی مجبوری سے نپولین اس جنگ میں مصروف ہوا تھا اور اس کو ایسی جنگ سے کوئی فائدہ سوا اے خطرات کے نہ تھا۔ چنانچہ وہ فوراً راضی ہو گیا۔ سیویر کے کہتا ہے۔ یہ کچھ رواج سا ہو گیا ہے کہ نپولین کے بارہ میں کہا جاتا ہے کہ جنگ کے بغیر اسے چین نہیں ہے۔ لیکن اس کے تمام دور میں سب سے

حاشیہ صفحہ ۵۸۷۔ انگلستان کے ایک جوتے وعودار کاشربک ہو گیا تھا۔ جب فرانس میں جمہور نے بغاوت کی اور انقلاب واقع ہوا تو میکڈانڈ نے تہدیری اصول اختیار کر لئے اور فوج میں شریک ہو گیا۔ اور جب نپولین مصر سے واپس آیا تو وہ نپولین کاشربک ہو گیا۔ اس کے بعد متوز و سنے سازش کی اور شاہنشاہ سحر پور شاہ کی گئی کہ میکڈانڈ نے ایک خاص تقریر کی ہے۔ اسپر شاہنشاہ میکڈانڈ سے نارک گیا لیکن دیگر نجم کی جنگ میں اس نے ایسی داؤ شجاعت دی کہ ایشل کے عہد کا سچا ہو گیا۔ اور وہ شاہنشاہ کا جانشین دوست بنا رہا حتیٰ کہ شاہنشاہ نے فائن بن دیو جس سلطنت سے دست کشی کی پر نپولین کے نوال پڑی گو نے اس کو فرانس کے ناپ کا خطاب دیا کہ آؤں آؤں کا بین سیر کرو یا سوچو چیرو کہ اس کوئی بیٹا تھا۔ اور تیسریں میں

پہلے جو صلح کی درخواست اور تجویزیں پیش کیا کرتا تھا وہ پتولین ہی تھا۔ اور میں نے ہمیشہ دیکھا ہے کہ جب کبھی جنگ میں وہ جانے لگتا تھا تو نہایت ہی تاسف کا اظہار کرتا تھا۔

شاہنشاہ کے خیمہ میں سب مارشل جمع کئے گئے اور صلح کے معاملہ پر بحث شروع ہوئی۔ ایک فریق نے کہا: ہماری فرانس کی جمہوری حکومت کا آسٹریا کا بادشاہ ایسا سخت دشمن ہے کہ کبھی دوست ہو ہی نہیں سکتا۔ جب تک کہ وہ ایسا ناچار نہ کروایا جائیگا کہ ہم کو ستانے کی اس میں سکت باقی نہ رہے تب تک وہ سنجیدہ سے سنجیدہ عہد نامہ نہ کرے گا۔ پس ناگزیر معلوم ہوتا ہے کہ متواتر جتنہ بندیوں کا خاتمہ کرنے کی غرض سے آسٹریا کو تقسیم کر دیا جائے۔ اسلئے کہ سب جتنہ بندیوں کا مرکز اور گھر ہی ہے۔ دوسرے فریق نے کہا۔ کہ اگر پریس چارلس بوسہیا کے کوسٹاؤں میں چلا جائے تو پرتیہا کی طرف سے خطرہ ہے کہ وہ جنگ کا اعلان کر دیگا۔ اور ممکن ہے کہ روس بھی شریک ہو جائے۔ پس اس خیال سے کہ جنوبی اور شمالی یورپ میں قطعی جنگ ٹھن نہ جائے آسٹریا سے صلح کر لینا مناسب معلوم ہوتا ہے۔ اور اسپین کی جنگ کا خاتمہ کیا جائے۔ تاکہ عقب سے فرانس محفوظ رہے اور ہماری ودلاکھ آزمودہ کار سپاہ جو اسپین میں ایک معیوب جنگ میں مصروف ہے آزاد ہو چکا پتولین صبر و خاموشی سے فریقین کی دلیلیں سن رہا تھا اور پھر اپنی قطعی رائے دیکر جلسہ بغاوت کیا۔ یعنی اس نے کہا: اے شرفا بہت خونریزی ہو چکی اور میں جنگ کو ملوثی کرنے کی درخواست کو منظور کرتا ہوں۔

چارلس سے دو تہ خط و کتابت کرنے کے بعد پتولین اسکون برن کو روانہ ہو گیا کہ وہاں پونچھ کر صلح کی کوشش کرے اور قطعی سعی سے جنگ کا خاتمہ کر دے بڑی حیرت انگیز کوشش سے پتولین نے آسٹریا کے بیچ میں تین لاکھ آدمی فوج جمع کی تھی۔ اور رسا کے ٹھکے ہوئے گھوڑوں کی بجائے عمدہ گھوڑے ہم پونچھائے تھے اور سات سو توپیں



میاہ کی تھیں۔ اگرچہ ضرورت کے خیال سے اس نے ایسی زبردست حربی اور جنگی تیاریاں کی تھیں تاہم اس نے حتیٰ الوسع یہ کوشش کی کہ جنگ بہت جلد ختم ہو جائے چنانچہ فرانس اور ہسپانیہ کے وکلاء کا صلح کی شرائط طے کرنے کے لئے جلسہ ہوا اسپین کی طرف سے خاصا دلچسپی میں طوالت کی گئی کیونکہ یہ امید تھی کہ انگریزوں نے اینٹ وریس پیوریٹش کی سہ سے اور ان کی ایسی کامیابی ہوگی کہ نیپولین اپنی افواج کا ایک جزو وہاں بھیجنے پر مجبور ہو جائے گا اور ہم کو جنگ شروع کر دینے کا پھر موقع مل جائیگا۔ اور اسی طرح اگست کا پورے اسپین سے صلح ہو گیا اور صلح کے متعلق کچھ نتیجہ نہ نکلا۔

۳۱ جولائی کو انگریزی افواج دریائے ریشلیٹ کے دیانہ پر چڑھ دیے والے چرن میں تھیں لارڈ ویلیئم سردار تھا۔ نیپولین کی اسی ہزار فوج مقابلہ کو روانہ ہوئی۔ کہ حملہ آوروں کو فرانس کی زمین سے نکال دے۔ اگرچہ برٹاؤٹ کی خود بینی۔ بلند نظری اور حسد کو نیپولین لذت کی نگاہ سے دیکھتا تھا تاہم اس کی حربی لیاقتوں کی قدر والی کرتا تھا۔ چنانچہ اس فوج کا سردار اس نے برٹاؤٹ ہی کو بنایا۔ انگریزوں کی اس پوری مشہور نیپولین کو کچھ نزو دہی ہوا اور نہ خطر ہی ہوا اور اس نے لکھا۔

”انگریزوں سے جنگ کرنے پر پیش قدمی نہ کرنا۔ ہر انسان سپاہی نہیں ہوتا بھاری شیش گارڈ اور رگسٹ جن میں کافی اونچائی نہیں ہے اور یہ خانہ بگی بگیاں اس میں نہیں ہے۔ اگر دو صحابہ کی فوجوں کے مقابلہ میں جنگ کرے تو نہ کمیت اہمیت اس کے مسئلہ کے مورصا حسب کی افواج ایسی جہاز ہیں کہ میری فوج غلبہ کے مقابلہ میں جنگ کرے گی ہیں پس انگریزی افواج کے مقابلہ میں صرف۔ دل سے بجا کو چھوڑو اور سیدھا سب سے بھی وہ بہت زیادہ مصیبت میں مبتلا ہوئے۔ اور تمام بہت فانی فوجوں اور سب سے زیادہ کے اندر مقیم رہو۔ اور ایک مہینہ میں انگریزی افواج میں ایسا وبالی بن جائے گا کہ اپنی ہونے کو نہ بخود بچاؤ جائیگی۔“

پنولین نے فرہیسی افوج کو قلعہ کی حفاظت کی تاکید کی یہ قلعہ دریائے کدہانہ پر واقع تھا اور لکھا کہ جب تک دم میں دم رہے یہ انگریزوں کے قبضہ میں نہ آنے پائے تاکہ انگریزی افوج وہابی بھار کے مقام پر ہے۔ اور تم تمامی بندوں کو نوڈو کہ والی چران کے تمامی جزیرہ میں پانی پھر جائے۔ اور اپنے بیڑہ کو ہٹا کر اسپینڈا ورپ میں لے آؤ لیکن ہمازوں کے سپیک دریائی تہ میں نہ بیٹھنے پائیں۔ اسلئے کہ میں یہ نہیں چاہتا کہ شیلٹ کو اس طرح بچاؤں کہ وہ برہا ہو جائے۔“

اور ایچے جیسا پنولین نے کہا تھا ویسا ہی ہوا یعنی صرف دس دن میں ہندہ ہزار انگریزی سپاہی بھاریں مبتلا ہو گئے اور کثرت سے فرائض شروع ہوئے۔ شیلٹ کی بچیدہ دھاروں پر جہاز چڑھانے میں انگریزوں کو ۱۷ دن لگے لیکن اتنے عرصہ میں وہ اپنے ہندہ سو ہزاروں کے عظیم الشان بیڑہ کو صرف چند ہی فرسنگ پڑھا سکے۔ اس سے لارڈ چٹیم کو بڑی بیدلی ہوئی کیونکہ اب بھار سے چار ہزار سپاہی مر چکے تھے۔ اور بارہ ہزار مر لیں انگلستان کو روانہ ہو چکے تھے۔ جن میں بہت راہ میں مر گئے۔ اور دوزخہ نے نئے بیماروں کے نام فہرست میں درج ہو رہے تھے۔ پس افروں کے باہم مشورہ ہوا اور بیٹے پایاکہ اس مہم سے دست برداری کر کے انگلستان کو لوٹ چلنا چاہئے۔

یہ نتیجہ دیکھ کر پنولین کو بڑی خوشی ہوئی اور کہنے لگا کہ میرے اقبال کے ستارہ کو چند عرصہ سے کچھ زوال ہونے لگا تھا۔ لیکن اب وہ پھر عروج پر ہے اور اس نے لکھا۔  
”عجب خوش قسمتی کا موقع ہے کہ ایسی بڑی مہم کی بدولت انگلستان کی تو بڑی سے بڑی کوشش کاستیاناں ہو گیا اور ہم کو مفت میں اسی ہزار سپاہ زائد مل گئی جو کسی اور طرح سے نہ مل سکتی تھی۔“

اب اسپینڈا کے شاہنشاہ نے دیکھ لیا کہ غیر اصل کوئی چارہ نہیں ہے۔ یہ دو عاشق آباد شاہ پنولین کے اختیار میں تھی اور اس کے پاس ایسی قاہرہ افواج موجود تھیں کہ ان کا کوئی مقابلہ

نکر سکتا تھا۔ اور سلطنت کے جملہ محکم مقامات اُس کے قبضے میں تھے لیکن باوجود ان تمام باتوں کے اُس نے فرانسس یعنی آسٹریا کے شاہنشاہ کے ساتھ ایسی فیاضی اور عالی حوصلگی سے برتاؤ کیا کہ اُس کے وہ تذکرہ نویس بھی ستائش سے طب اللسان میں جنہوں نے اُس کے خلاف اپنی زہریلی قلم سے کیا کیا کچھ نہ لکھا تھا۔ چنانچہ مراسلات کو طوالت دینا بے کار سمجھ کر اُس نے اپنے مصاحب سٹریٹز کو مازدار وکیل مقرر کر کے پتولین کے پاس بھیجا۔ تاکہ بقول تھیرس صاحب کے ”وہ پتولین سے گفتگو کر کے اُس کی کریم النفسی اور نیک نیتی سے فائدہ اٹائے اور دراصل پتولین میں یہ صفات بڑی آسانی سے متحرک ہو جایا کرتی تھیں بہ شرطیکہ راستی اور شرافت کے ساتھ اُس سے معاملہ کیا جائے“ چنانچہ پتولین نے بڑی مدارات کے ساتھ اس وکیل کو لیا اور تکلف کو بالاسے طاق رکھ کر نہایت جلد تکلفی اور صداقت کے ساتھ اس سے کہا:-

”اگر تم معاملات ایمانداری سے طے کرنا چاہو گے تو دو دن میں سب کچھ طے ہو جائیگا میں آسٹریا سے کسی بات کی تمنا نہیں رکھتا۔ میرا اس میں کوئی بڑا فائدہ نہیں ہے کہ آسٹریا یا بیویریا میں ملک بڑھا کر دس لاکھ باشندوں کی آبادی اور اضافہ کروں۔ تم اچھی طرح جانتے ہو کہ میرا اصل فائدہ یا تو اس سے ہے کہ آسٹریا کی فرمانروائی نیست و نابود کر کے۔ آسٹریا۔ ہنگری اور پولینڈ کی حکومتوں کو جدا کر دوں۔ یا آسٹریا سے گارڈی و بستی کر کے اُس کو اپنا رفیق کر لوں۔ لیکن تینوں حکومتوں کو جدا کرنے میں بڑی نوزیرنی ہوگی۔ اور اگرچہ شاید مجھے یہ معاملہ طے تو اسی طرح کرنا چاہیے کہ تینوں حکومتوں کو جدا کر دوں لیکن تم یقین جانو کہ ایسا کر نیکو میراجی نہیں چاہتا ہے

”دوسری تجویز مجھے پسند ہے کہ آسٹریا کو اپنا رفیق بنا لوں۔ لیکن مصیبت تو یہ ہے کہ تمہارے شاہنشاہ سے کس طرح توقع ہو سکتی ہے کہ رفاقت کر کے وہ اپنی بات پر قائم رہے اپنی ذات سے تو وہ بہت نیک ہے لیکن اُن لوگوں کے ظلم و عداوت سے جو اُس کے

اُس پاس میں اُس کا ناگ میں دم ہے۔ لیکن ایک صورت ہے کہ وہ سچی اور کچی رفاقت پر قائم رہے۔ یعنی یہ بات مشہور ہے کہ وہ اپنے تاج و تخت سے ہیرا ہے۔ پس اُسے سلطنت سے دست بردار ہو کر سلطنت اپنے بھائی گرانڈ ڈیوک ورنبرگ کے حوالہ کر دینا چاہئے جس کو سچے محبت ہے اور میں بھی اُسے پسند کرتا ہوں وہ روشن دماغ شاہزادہ ہے اور اُسے فرانس سے خواہ مخواہ بعض کچی نہیں ہے اور وزارت یا انگلستان کے بہکانے میں بھی وہ نہ آئیگا۔ پس جیسا میں کہتا ہوں اسی پر عمل کرو اور میں اُسے چلا جاؤنگا۔ اور ایک صوبہ یا ایک کوٹری کا بھی خواستگار نہ ہونگا۔ اگرچہ اس جنگ میں میرا بہت صرف ہوا ہے۔ اور میں ہی خیال کرونگا کہ غیر فرخ ہو گیا تو ہو گیا۔ یورپ میں امن ہی اس کے معاوضہ میں ہو گیا۔ اور شاید میں اس سے بھی زیادہ رعایت کروں یعنی ڈیول اسیٹیا کو واپس کر دوں جس پر یہودیہ کو حکومت کرنا نہیں آتی۔

اٹائے تقریریں پولین سطرینا کو نیز نگاہ سے دیکھنا بھی جاتا تھا۔ اور سطر موصوف نے جملہ تقریر کو سن کر ڈرتے ڈرتے دبی آواز سے کہا: اگر فرانس مناسب سمجھے گا تو فوراً سلطنت سے دست بردار ہو جائیگا۔ اور بجائے اس کے کہ خود سلطنت کرے وہ یہ بات پسند کر لیگا کہ سلطنت اُس کے جانشینوں کے قبضہ میں جائے لیکن محفوظ رہے۔

پولین نے جواب دیا: بہت بہتر۔ اگر ایسا ہوا تو میں تم کو فوراً تمامی سلطنت دے دوں گا اور کچھ اور بھی اضافہ کرونگا اگر تمہارے باوجود شاہ نے اُس حکومت سے جس سے وہ نفرت ظاہر کرتا ہے دست برداری کر لی اور اپنے بھائی کو دیدی۔ فرمانرواؤں میں جو باہمی ایک دوسرے کا لحاظ ہوتا ہے اُس کی وجہ سے میں خود کوئی تجویز پیش نہیں کرتا۔ لیکن جو خیال میرا ہے اگر اُس کے موافق عمل درآمد ہوا تو میں تم سے وعدہ کرتا ہوں کہ جو کچھ میں نے اس وقت وعدہ کر لیا ہے اُس کو وفا کرونگا۔ مگر باوجود اس کے مجھے یقین نہیں ہوتا کہ فرانس حکومت سے دست برداری کر لیگا۔ پس ایسی حالت میں کہ میں تمہیں فرمانرواؤں

کو علیحدہ علیحدہ کرنا چاہوں گا جس سے میرا خیال ہے کہ جنگ طول کھینچے گی اور ایسی حالت میں کہ آسٹریا سے میری مستقل رفاقت بھی پیدا نہ ہو۔ تو میں تم سے صاف کھول کر کہتا ہوں کہ میں کیا کروں گا۔ گیلیشیا کی آراضیات سے مجھے کوئی منفعت نہیں ہو سکتا اس سے بھی کم ہاں آسٹریا خاص سے بہت منفعت ہے۔ کیونکہ اس سے ہماری اور بھاری سرحدوں میں بعد واقع ہو جائیگا۔ اٹلی میں فرانس کا یہ فائدہ ہے کہ ترکی کی جانب ایک وسیع راہ ہزاروں ایک کے ساحل سے کھل جائیگی۔ بحرِ روم میں جنگ اثر قائم نہیں ہو سکتا جب تک سلطانِ ترکی پروہانہ ہو اور سلطانِ پریہ و باو جب تک نہوگا جب تک میں سلطان کا ہمسایہ نہوں میں نہ انگلستان کو مغلوب کرنے کی چند مرتبہ کوشش کی اور جب میں مغلوب کرنے کے قریب ہوں تو بھڑارے شاہنشاہ نے وہ کارروائیاں کیں کہ میں نہ کر گیا۔ چنانچہ سمندر کی جانب سے میں قسطنطنیہ پر اثر نہ ڈال سکا پس ضرور ہے کہ میں خشکی میں اپنے مقبوضات کو وسعت دوں۔ اور یہ جو کچھ ہے بھڑارے ہی شاہنشاہ کی وجہ سے ہوا ہے۔ اب ہم ادھی دور پر بیٹھنے میں نئی نئی رعایتوں پر رہنی ہونگا۔ میں مفید مقبوضات سے دست بردار ہو جاؤں گا۔ بوہیمیا کے تین صوبوں پر میرا دعویٰ تھا۔ اب میں ان کی بابت کچھ نہیں کہتا۔ میرا یہ اصرار تھا کہ بالائی آسٹریا کو دریا سے احمس تک نہ لگاؤں گا۔ جاؤ میں نے وہ بھی چھوڑا۔ اور ٹران۔ اور لٹمر سے بھی دست بردار ہوا۔ اور اٹلی میں کارنہتیا کے ایک حصہ کو بھی چھوڑ دوں گا۔ ولش کو اپنے پاس رکھوں گا اور کلے جن فرقہ تھیں واپس کروں گا مگر کارنیولا اور وریاے سیوگا بوسینا تک واپس لے کر آئے پاس رکھوں گا۔ میں نے تم سے یہ دعویٰ کیا تھا کہ جرمنی میں بقدر ۴۰ لاکھ باشندوں کے ملک کا اضافہ کروں گا۔ لیکن اب ۱۱ لاکھ باشندوں کے بقدر اضافہ کیا جائیگا۔ اگر تم دو دن کے اندر واپس آ جاؤ گے تو میں جمیع معاملات چند گھنٹوں میں طے کروں گا اور رہے ہمارے ممبرانِ سلطنت تو اگر یہ معاملہ ان کے سپرد کیا جائے تو تاقیامت طے نہوگا اور وہ ہم سے ایک دوسرے کے گلے کٹوائیں گے۔

تھیں صاحب لکھتے ہیں۔ اس طولانی اور بے تکلف ملاقات میں نپولین کی سبھننا سے حد درجہ بے تکلفی ہو گئی تھی حتیٰ کہ نپولین نے اُس کی مچھیں پکڑ کر کھینچیں اور جب وہ نصرت ہوا تو اُس کو گراں بہا تحائف دیئے اور وہ نپولین کا گرویدہ اور شکر گذار گیا۔

۱۸ ستمبر کو سبھننا اسکون برن میں نپولین کے پاس فرانسس کا خط لایا جس میں لکھا تھا نپولین بہت ہی تھوڑی زمین دیتا ہے اور نہایت خفیت رعایت کرتا ہے اگر صلح منظور ہے تو اس سے زیادہ رعایت کرنا چاہئے۔

یہ پڑھ کر نپولین سے ضبط نہ ہو سکا اور وہ کہنے لگا۔ ”مختار سے وزیر کو اپنے ملک کے نقشہ تک سے واقفیت نہیں ہے میں نے تو اپنا دعوے اتنے بڑے ملک سے چھڑوایا جس میں دس لاکھ سے زیادہ آبادی ہے۔ میں نے تو صرف اُس قدر لیا ہے جتنا دشمن کو دیا ہے پاسا اور ان پر روکنے کے لئے ضروری تھا۔ اور جس سے اٹلی اور وول میٹیا کے درمیان تعلق قائم رہے۔ اور پھر بھی فرانسس سے کہہ دیا گیا کہ میں نے کچھ رعایت نہیں کی۔ کیسے افسوس اور تعجب کا مقام ہے اور فرانسس کے سامنے ہمیشہ اسی طرح معاملا پیش کئے جاتے ہیں اور اسی طرح دھوکے دے دے کر تو اُس کو جنگ پر آمادہ کر دیتے ہیں اور آخر کار ایک دن یہ نتیجہ ہوگا کہ یہ لوگ فرانسس کو تباہ کر دیں گے۔ اور اسی حالت میں اُس نے فرانسس کو سخت خط لکھا۔ لیکن جب عرصہ فرو ہوا تو یہ خط اُس نے فرانسس کو بھیجا نہیں۔ اور مائٹو پرنا سے کہا۔ ”بادشاہوں کو یہ بات شایاں نہیں ہے کہ جو کچھ انھیں ایک دوسرے سے کہنا ہو وہ لکھ کر بھیجیں۔ جو کچھ تم کہہ سکتے ہو تم اُس کو سمجھتے نہیں ہو۔“

اسٹریا کی طرف سے جتنی دیر ہو رہی تھی اور جس قدر بہانے کئے جاتے تھے نپولین

کو صاف معلوم ہوتا جاتا تھا کہ اسٹریا کو اُس سے نہایت ہی سخت عداوت ہے۔ اور چاہے جس قدر فیاضی اور عالی حوصلگی سے اُس کے ساتھ برتاو کیا جائے لیکن اُس کے عناد میں ذرا بھی کمی واقع نہو گی چنانچہ اُس نے فوراً احکام نافذ کر دیئے کہ فوج جنگ

کے واسطے تیار ہو جائیں۔ اگرچہ وہ صلح کا بہت ہی آرزو مند تھا۔ مگر ساتھ ہی اس کے وہ جنگ سے ڈرتا بھی نہ تھا۔ چند روز خط و کتابت بند رہی لیکن نپولین نے اپنے سفیر انٹیویریم پے کو بلایا اور اس سے کہا: میں چاہتا ہوں کہ صلح کے بارہ میں خط و کتابت پھر شروع کیجے۔ میرا مشنا یہ ہے کہ صلح ہو جائے۔ چند لاکھ مردم شماری کی کمی بیشی کا خیال مت کرو جس کا انٹیریم کی طرف سے اصرار ہے۔ اچھا اس موقع پر ہم ہی دب ہائیٹ کے ہیں چاہتا ہوں کہ نتیجہ نکل آوے اور معاملہ فیصل ہو جائے۔ اور اچھا یہ جملہ کارروائی میں تمہارے سپرد کرتا ہوں۔ جو جی میں آئے کرو مگر وقت گزرتا چلا گیا یہاں تک کہ آدھا اکتوبر کا بھی مہینہ گزر گیا۔ اور طرفین کے ممبر ملک کے نقشے ہی پر جھگڑا کرتے رہے۔ آخر کار ۱۱ اکتوبر کو صلح نامہ پر دستخط ہو گئے۔ اور یہ چوتھا صلح نامہ تھا جو ۱۶ برس کے درمیان آسٹریا نے فرانس کے ساتھ کیا لیکن بہت جلد آسٹریا نے اس صلح نامہ سے بھی اسی طرح دغا کے ساتھ انحراف کیا جس طرح پہلے کرچکا تھا۔

نپولین کو پورا اطمینان ہو گیا اور اس نے بڑی صدق دلی سے خوشی کا اظہار کیا۔ دارالحکومت میں گھنٹے بجے اور تمام فوجی چھاؤنیوں میں توپوں کی سلامیوں سے اس صلح کا اعلان کیا گیا۔ اور چومپس گھنٹے کے اندر نپولین نے داناس سے کوچ کر دینے کا انتظام کر دیا لیکن اس سے چند روز قبل نپولین اسکون برن میں فوج کا معائنہ کر رہا تھا کہ اس ٹینس نامی کوئی انیس برس کی عذکار جوان آیا اور کہنے لگا کہ میں شاہنشاہ یوگیمیندہ یعنی وین چاہتا ہوں لیکن اس کو بتا دیا گیا۔ مگر وہ بار بار لوٹ کر آتا تھا اور بہت سی مضرتوں کا تھا۔ اس سے کچھ شبہ پیدا ہوا اور اس کو گرفتار کر کے اس کی جو منتطاشی کی گئی اور اس کے پاس کیا تیز چھری برآمد ہوئی اور ظاہر ہے کہ کسی عیب یا فعل نے اسے پوشیدہ کی تھی۔ اور پھر اس نے بڑی دلیری سے کہا کہ میرا راہ شاہنشاہ کو قتل دے دینے کا تھا۔ یہ معاملہ شاہنشاہ کے حضور میں عرض کیا گیا اور اس نے جوان کو فوراً اطلب کیا۔ یہ جوان قیدی اس کے

پاس خلوت میں گیا اور شاہنشاہ نے بڑی مہربانی سے پوچھا: ”میرے قتل پر تم کیوں آمادہ ہو  
کیا میرے ہاتھ سے تم کو کچھ نقصان پہونچا ہے؟“

جوان - نہیں مجھے تو بذات خود کوئی نقصان نہیں پہونچا۔ لیکن آپ میرے ملک  
کے دشمن ہیں اور جنگ سے اُسے برباد کر ڈالاسے۔“

نپولین - لیکن شہید می تو تمہارے شاہنشاہ فرانسس نے کی۔ میں نے نہیں کی  
پس اگر تم فرانسس کو قتل کرتے تو کم نا انصافی ہوتی۔“

جوان - جہاں پناہ - میں تسلیم کرتا ہوں۔ کہ جنگ کے باقی حضور نہیں ہیں۔ لیکن اگر  
فرانسس مارا جاتا تو اُس کی طرح دوسرا اُس کا جانشین ہو جاتا۔ مگر حضور مارے جاتا  
تو دوسرا ایسا نہیں مل سکتا تھا۔“

شاہنشاہ نے اُس کی جان بچانے کی فکر کی۔ اور اہلی سن صاحب لکھتے ہیں: ”یک  
فیاضی اور عالی جو صلیگی ایسی صفات تھیں کہ نپولین کی عادات و صفات میں اکثر حیرت انگیزی  
سے ظاہر ہو اکتی تھیں۔ چنانچہ شاہنشاہ نے اس جوان سے پوچھا: ”کہ اگر میں تم کو معاف  
کر دوں تو میرے قتل کے ارادہ سے باز آؤ گے؟“

اس پر جوش جوان نے جواب دیا۔ ہاں اگر صلح ہو جائیگی تو بیشک اپنے خیال سے  
باز رہوں گا اور اگر جنگ ہوئی تو باز نہ رہوں گا۔“

یہ جواب سن کر نپولین نے ڈاکٹر کو بروی سارٹ کے پاس اس جوان کو بھیج دیا کہ کڑ  
اس کے دماغ کے متعلق رپورٹ کرے ڈاکٹر نے معاینہ کے بعد لکھا کہ جوان بالکل صحیح ہوا  
سے اور اُس کا دماغ درست ہے۔ چنانچہ یہ جوان پھر قید کر دیا گیا اگرچہ نپولین کو خیال تھا کہ  
اُس کی تفسیر معاف کر دے لیکن ہیچم کار سے کچھ ایسی افراط فری رہی کہ جوان فراموشی  
میں پڑ گیا اور اُس کا معاملہ پھر شاہنشاہ کے حضور میں پیش ہوا اور جب شاہنشاہ پر س  
کو چلا گیا تو فوجی کٹین کے سامنے اُس کا مقدمہ پیش ہوا۔ جوان اپنی ضد پر ویسا ہی قائم



رہا اور اُس کو منہ سے موت دی گئی۔

ایک دن جنرل ریپ دو افسروں کی ترقی کی پولین سے درخواست کرنے لگا۔ پولین نے کہا: "میں اتنے حد سے زیادہ لوگوں کو ترقی نہیں دے سکتا بڑھیر ابھی حال میں بہت زیادہ ترقیاں دلا چکا ہے" اور پھر لارنس ٹن کی طرف مخاطب ہو کر بولا: "کیوں جی۔ ہمارے زمانہ میں ایسی جلد جلد ترقیاں نہ ہوتی تھیں۔ میں برابر کئی سال تک لفٹنٹ ہی رہا تھا۔" اس پر جنرل ریپ نے کہا: "حضور بجا ارشاد ہوا لیکن یہ بھی تو ملاحظہ طلب ہے کہ بد ترقی پانے کی حضور نے تو کسر نکال لی۔ بھلا ان بچاروں کو ترقیوں کا موقع کہاں ملتا ہے۔" پولین جنرل کی اس حاضر جوابی پر ہنس پڑا اور اُس نے فوراً جنرل ریپ کی درخواست کے موافق دونوں افسروں کو ترقی دے دی۔

پولین نے دانستے حضرت ہوتے وقت حکم دیا کہ تانی شہر کی فصیلوں کو جن کے نیچے سرنگیں تیار ہو چکی تھیں اڑا دیا جائے۔ اُس کو خوب معلوم تھا کہ اسٹریٹیا پھر بس کے خلاف مخالفوں کے ہتھکڑ کا شریک ہوگا۔ دانستے کے مجاہد ایک رُود بنا کر اُس کی خدمت میں حاضر ہوئے اور التجا کی کہ فصیلیں نہ اڑائی جائیں۔ لیکن پولین نے اُن کی درخواست کو منظور کیا۔

اُس نے کہا: "ان کا اڑا دیا جانا تمہارے حق میں مفید ہے۔ جب یہ ہوئی تو کسی اور کو اپنی ذاتی بلند نظری کی سیری کی غرض سے یہ ضرور نہ نہ پڑائی کہ شہر پر گوسے برسائے" اعلیٰ مسن صاحب نے لکھا کہ اسی قسم کا ایک اور واقعہ بھی پولین کو اسگون برن میں پیش آیا تھا۔ اسٹریٹ کے ایک بنجیب خاندان کی ایک منابت عینہ اور میبلہواں لڑکی تھی۔ پولین کی تعلیم شان شہرت پر ایسی فریفتہ اور از خود رفتہ ہوئی کہ اُس کے وصال کی آتش شوق سے بے لعلی اور طبعیت پر کسی طرح قابو نہ رہا۔ چنانچہ از خود چلی آئی اور پولین کے کمرہ میں رات کو داخل ہو گئی۔ پولین اُس کے بھوسے لپٹن سے ایسا متاثر ہوا کہ اُس سے کچھ باتیں کرنے کے بعد اُس کو محنت و مشقت کے ساتھ اس کے مکان پر پہنچا دیا۔

اسی مرتبہ دیکھ لو۔ مجھے خود غم ناک ضرورت پڑی کہ شہر پر گولے برسائوں۔ اگر مخالف شہر کے دروازے نہ کھول دیتے تو یا تو مجھے تمامی شہر برباد کر دینا ہوتا یا اپنی خود جان کو معرضِ خطر میں ڈالنا پڑتا۔ پس کیونکر ممکن ہے کہ میں اسی چکر کو باقی رکھوں کہ جس کی وجہ سے پھر دوبارہ مجھے وہ خطرناک پہلوؤں میں سے ایک پہلو اختیار کرنا پڑے؟

ایلی سن صاحب اس فیصلوں کے اڑائے جانے کا حال اور اس کے متعلق اپنی رائے بہ فصاحت اس طرح لکھتے ہیں:-

”خاص برجوں کے نیچے سرنگیں پہلے تیار ہو چکی تھیں اور جب وہ یکے بعد دیگرے اڑائی گئیں تو جہاں انقلابی جنگ میں دوسرے ہولناک اور دلوں پر اثر کرنے والے واقعات پیش آئے ہیں منجملہ ان کے ایک واقعہ یہ بھی تھا۔ فیصلیں رفتہ رفتہ ہوا میں بلند ہوتی تھیں۔ اور یکایک اٹھ کر مثل کوہِ آتش فشاں کے پھٹ جاتی تھیں۔ اور دھوئیں اور شعلوں سے ہوا چھریاں مٹی۔ اور پتھروں اور ریختہ کے ٹکڑے اطراف میں گرتے تھے۔ زمین کے اندر ہی اندر گونج ایسی گھٹنی مٹی کے خوف سے یکے بعد دیگرے تھے تمامی برج یکے بعد دیگرے اسی طرح اڑا دئے گئے۔ اور شہر کے چاروں طرف انبار لگ گئے اور ان کے گرنے سے شہر کا ان پڑی آواز سنائی نہ دیتی تھی۔ اس ظالمانہ بربادی کا تمامی شہریوں پر بڑا گہرا اثر پڑا۔ اور اگر نصف سلطنت نکل جاتی تو اس قدر صدمہ نہ ہوتا۔“

شہری ان فیصلوں کو اپنی دار الحکومت کی زمینیت خیال کرتے تھے۔ ان پر سایہ وارور حشر لگے ہوئے تھے اور لوگ یہاں تفریح کیا کرتے تھے۔ فیصلیں بڑے بڑے تاریخی کارناموں کی یادگار تھیں۔ انھوں نے ترکوں کی تمامی طاقت کا مقابلہ کیا تھا اور میر باچھر سے بیسائیے انھیں فیصلوں سے دادِ شجاعت دی تھی۔ پس ایسی گذشتہ شان و شوکت کی یادگاروں کو۔ نہ تو حملہ کے وقت نہ ضرورت ہی کی ساعت میں بلکہ محض ظلم سے اور اس وقت جبکہ صلح نامہ پر دستخط ہو چکے تھے اور ادینا اور خاکسار اس وقت جبکہ حملہ آور فرانسس جانے کی تیاریاں کر رہے

تھے۔ سرسرد سوم ظلم نہیں تھا تو کیا تھا۔ ہر شخص کے دل پر سنج کی شدت وطنی کا دافع بیٹھ گیا اور ظلم کی فولا دی سنان لے قوم کی روح کو چھید ڈالا۔ اگر یہی فرض کر لیا جائے کہ پتولین نے حربی و دراندیشی سے ایسا کیا تو کبھی بغل غیر ضروری تھا۔ کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ پتولین نے دو مرتبہ حملہ کیا اور دونوں مرتبہ فیصلیں اُس کو نہ روک سکیں۔ اور جب اس بات پر غور کیا جاتا ہے کہ پتولین اسٹیریا سے بیل رکھنا چاہتا تھا تو ان فیصلوں کا اڑا دینا نہایت ہی خلاف منسلکات فعل تھا۔“

و ان کے صلحاء سے پتولین نے پویریا کی سرحدوں کو وسیع اور مستحکم کیا۔ تاکہ اُس کے بے پناہ رفیق پر اسٹیریا دوبارہ آسانی سے حملہ نہ کر سکے اور سکیسنی میں پندرہ لاکھ دوسم ہزاری کے بقدر ملک بڑھایا۔ اور پولیٹیک کے اس آزاد اور نئے جنم والے ہونے حصہ کو بے پروشیا کے جنگل سے رالی ولالی تھی اس قابل بنادیا کہ اسٹیریا کی راحت و تازگی سے اپنی خلعت کر سکے۔“

(۲۵۹)

اطلی کی نئی فرمانروائی کو اسٹیریا کے رسالوں نے اپنے گمبوروں کے سموں کے نیچے پامال کر کے خاک میں ملا دیا تھا۔ پتولین نے اُس کے مقبوضات کو بھی بڑھا دیا تاکہ قوی اسٹیریا کے حلوں کا مضبوطی سے مقابلہ کر سکے۔ اپنے راتھا کو قوی کرنے سے پتولین کا صرف اسبقدر مدعا تھا کہ وہ خود اور فرانس ایذا پریشوں سے منہ بہ منہ سامنا کریں۔ اگرچہ ایسا نہ کرتا تو دنیا انصاف کے ساتھ اس پر اجماع اور بودا ہونے کا ازار نکالتی۔ اور اس سے زیادہ سختی نہ کرنے یا زیادہ ملک پر قبضہ نہ کرنے کی سرفہمی و مہمندی کو وہ نظر نہ دیکھتا تھا۔ عالمی طرف تھا۔ اُس نے ایسے اعتدال سے کام کیا کہ دنیا بیت میں ہوئی۔ اور دشمن تعجب کرنے لگے لیکن چونکہ یہ دشمن کسی طرح گوارا نہ کرتے تھے کہ کوئی فیاضی پتولین سے نہ ہو۔ اسلئے وارسا کی ریاست جسے پتولین نے پولینڈ میں سے پیشیا کے قبضہ سے نکال دیا تھا۔ وہ اس کی ریاست تھی لیکن سکیسنی کے بادشاہ کے زیرِ نفاخت تھی۔“

کی جیسے لہذا انھوں نے اس پر ناروا الزام لگائے  
 لاک ہارٹ صاحب لکھتے ہیں کہ جب ہم نپولین کی قطعی فتوحات کو دیکھتے ہیں جو اس مہم میں  
 اُس کو حاصل ہوئیں اور خصوصاً ویکریم کا معرکہ۔ اور پھر ان کو ان شرائط سے جو وہ ان کے صلحنامہ سے ملے  
 ہوئیں متبادل کرتے ہیں تو حیرت انگیز اعتدال کی مثال ملتی ہے۔ ہونا پارٹ نے اس کے بعد بعد اپنی  
 ذاتی تاج کی حیرت انگیز کاروائیوں میں سے ایک کاروائی سے اُس ملکی توڑ جوڑ کی برکرت تمام فیصل  
 و مٹرج میا کو دی جو اس کو ن برن میں عمل میں لائی گئی تھی ۷

جس طرح مخالفین نے افواہیں اڑائیں کہ نپولین عجیب و غریبے عاشق تھا کہ میرا پوچھا ہے  
 اُس کی پہلی شائستگی اور الفت کا اظہار اس طرح ہوا کہ نپولین نے وائٹا کو گولوں سے برباد  
 کیا۔ پھر اپنے مفد مہ کی پیروی میں بڑی نرمی سے صلحنامہ کر کے رشوت دی اور پھر اپنی تجویز  
 پر یہ مہر کی کہ دار الحکومت آسٹریا یعنی وائٹا کی فیصلوں کو بارود سے اڑا کر دھیر کر دیا۔

برخلاف اس کے ہورین کی تقلید کرتے ہوئے ایلی سن صاحب لکھتے ہیں کہ نپولین  
 نوجوان کی تیز چھری سے خائف ہو گیا اور اُس نے صلح کر لی۔ نپولین کے قول یہ فعل کو مجنبہ  
 لکھ دینے سے تباہ نگار کا کوئی نقصان نہیں ہے کیونکہ ان معاملات پر جو کچھ رائیں قائم ہو گئی ۸

۱۰ نپولین نے صلحنامہ پر دستخط تو کر دیے تھے مگر شرط پر اس کو اعتماد تھا بیرن من ای ویل صاحب  
 لکھتے ہیں "نپولین کو یہ بات بھول نہ سکتی تھی بارہ برس اس سے قبل جبکہ فرانسیسی فوج بیرون میں پہنچ گئی تھی تو  
 آسٹریا نے صلح کرنے کی التجائیں کی تھیں۔ مگر ادھر نپولین متعہ کو روانہ ہوا کہ آسٹریا پیچھے بگھ ہو کر میدان میں  
 آگیا۔ مگر پھر بیرون دائل کی صلح کرنے پر مجبور ہوا۔ یعنی جب ہون کن وین میں شکست کھا چکا۔ لیکن جب اُس نے  
 دیکھا کہ آئسن نے انگلستان پر حملہ کی تیاریاں کیں تو پھر اس صلحنامہ سے پھر گیا۔ اور پھر آسٹریا کی ہزیمت کے بعد  
 صلح کرنے پر مجبور ہوا۔ لیکن آسٹریا نے پھر اس صلحنامہ سے انحراف کیا یعنی اُس نے نپولین پر عتب سے ہت  
 حرکت کرنا چاہا جبکہ اسپین کے املاہ نپولین انگریزی افواج کا لقب کر رہا تھا۔ اور اب اس مرتبہ آسٹریا کا بادشاہ  
 صلح نہ کرتا تو کیا کرتا کیونکہ اُس کے دماغ کو وہ وائٹا پر نپولین قاضی ہو چکا تھا۔ ۱۰

آئیدہ نسلیں متایم کر گئی۔ اس خاص معاملہ میں دوست و دشمن سب ہی کو تسلیم ہے کہ نہایت ہی محبوبی کی حالت میں پولین نے اس جنگ کو شروع کیا تھا اور جیسے ہی اس سے ممکن ہوا اُس نے نہایت ہی فیاضانہ شرائط کے ساتھ صلح کر لی۔

چونکہ پولین نے پولینڈ کی ریاست کو جو زیرِ حفاظت بادشاہ سیکیسی کے تھے مستحکم کر دیا تھا اور اس سے پولینڈ کی سلطنت کا پھر قائم ہو جانا ممکن تھا۔ لہذا اس بات سے اسکندر بہت ناخوش ہوا۔ لیکن پولین خوب جانتا تھا کہ اگر روس اور پروشیا کے اتنی چٹخل سے پولینڈ کو جسے دونوں نے باہم بانٹ لیا تھا ہار کرنے کا صرف قصد ہی کیا جائیگا تو نہایت ہی غور و جہد جنگ واقع ہو جائیگی اور اسی لئے باوجود اپنی ہمدردی کے جو پولینڈ سے اُس کو تھی اُس نے اس معاملہ میں ہاتھ نہ ڈالا۔ مگر اسکندر نے بڑی شکایت کی کہ پولینڈ کے پروشیا والے حصہ کو کیوں آزاد کر دیا گیا۔ اور اس سے نہایت ہی پولینڈ کے آزاد و خود مختار ہو جانے کا منظرہ پیدا ہو گیا ہے۔ خود اسکندر کی طرف سے ستر مری اور بڑی سیکم کی دن بدن بڑھنے والی نفیحات جس میں امر ابھی شکیب تھے اب ایسے آثار ظاہر کر رہی تھی کہ وہ دن قریب آ رہا ہے کہ فرانس کی عظیم شان شمالی خود سر روس کی سلطنت سے جنگ چھڑ جائیگی۔

سلطہ دان کے جدید مصنامہ سے اسکندر کو بڑی فکر ہو گئی۔ چنانچہ اُس نے پولین کو لکھا: ”میرے جملہ مقاصد اور اغراض آپ کے اختیار میں ہیں پولینڈ کی سابق باوشاہت کے متعلق روس کے اغراض کے بارے میں جو کچھ آپ نے آرزو اور ملکت کے مقام پر مجھ سے کہا تھا اسی کو مکرر کر کے مجھے ضمانت دیجئے“ پولین نے جواب میں لکھا: ”مکن ہے کہ پولینڈ کی وجہ سے ہمارے ہاں کچھ بے لطفی پیدا ہو جائے لیکن دنیا بڑی وسیع ہے ہم دوسرے تعلقات پر اپنا من سمجھوتا کر سکتے ہیں“ اس پر اسکندر نے فوراً جواب لکھا: ”اگر پولینڈ کی بادشاہت از سر نو قائم کر لیا اور وہ کیا گیا تو دنیا بڑی وسیع نہیں ہو گی کیونکہ اس معاملہ میں کوئی اور کارروائی کرنا چاہتا ہی نہیں چنانچہ منیت پیز برگ میں ایسا جوش پیدا کر توئی بقاوت کے منصوبے ہونے لگے اور ملانیہ کس دیا گیا کہ اگر اس معاملہ میں اسکندر پولین کا کمانا دیکھا تو قتل

پروشیا کی اور روسی صوبجات پولینڈ پر ہمیں لینے کے بارہ میں ایلی سن صاحب پولین پر حسب ذیل الزام لگاتے ہیں :-

چند مرتبہ پولینڈ کے قومی رستار کے ترتراتے ہوئے تارک پولین نے چیر ۱۱ اور صرف منہ سے ایک لفظ نکالنے کی دیر تھی کہ دو لاکھ سارانی جاننازا اپنے نیرے لیکر اسکے جہڑے کے نیچے آکر اسکے شریک ہو جاتے لیکن پولین کو یہ جرات نہ تھی کہ سوئسکی کے تخت کو پرستے قائم کرتا۔ اور اپنی ادھوری تجویز سے یعنی وارسا کی ریاست قائم کر نیے انسکواٹا پہل ملا کہ روس اسکا قطعی دشمن ہو گیا۔ تاریخ میں پولین کے ساتھ ایسی اور اسی قسم کی بے نظیرا انصاف ہوئی ہیں یعنی پولین نے قویہ کوشش کی کہ بیشتر دشمنوں سے کی طرح فرانس محفوظ ہو۔ مگر اسپرکسی نہ سیرمونوالی بلند نظری کے الزام لگائے گئے۔ اور لکھا گیا کہ وہ خون کا سیاہی اور جب اسنے مغلوب و مفتوح دشمنوں کے ساتھ نرمی کی اور صلح کے وقت گوناگوں رعایتیں کیں تو کہا گیا کہ پولین بودا اور احمق ہے۔

صلح ہو جائیے پہلے پولین کے پاس اسپرکسیا کا ایک وفد آیا اور التجا کی کہ فرانس کی اخراج کا ہم پر پڑا بار ہے۔ اور اس سے ہکو رہائی بخشی چالے۔

اسکے جواب میں پولین نے کہا :- اے شرفا تمہاری تکلیف سے میں بے خبر نہیں ہوں لیکن میں کیا کروں یہ جو کچھ ہو رہا ہے تمہاری ہی گورنمنٹ کی کرنا ہے۔ اور تمہاری مدد نہیں کر سکتا۔ ابھی چار ہی برس ہوئے ہیں کہ اسپرکسیا کی جنگ کے بعد تمہارے باوشا

بقیہ نوٹ صفحہ ۶۰۲ - کر دیا جائیگا۔ پولین روسیوں کے خیال سے بچہ نہ تھا۔ پروشیا کی پولینڈ کو

کر کے وارسا کی ریاست قائم کرنے پر پولین پر نہ سیرمونوالی بلند نظری کا سخت الزام لگایا ہے۔ مگر عجیب لطف کی بات یہ کہ یہی مؤرخ پولین پولیا ہی سخت الزام اس بارہ میں ہی لگاتے ہیں کہ اپنے پروشیا اور اسپرکسیا کے مقبوضہ صوبجات پولینڈ کو کیوں آزاد نہ کیا۔ ورسا حالانکہ پولین اگر ایسا کرنے کا ارادہ کرتا تو تاحی یورپ جنگ کے طوفان سے درہم برہم ہو جاتا۔ ماخوذ از گیتن - جلد ہفتم - صفحات ۵۱۱ و ۵۱۲۔

سے صلح ہوئی تھی جس میں اُس نے واضح عہد کیا تھا کہ آئندہ مجھ سے جنگ نہ کر لینگا۔ اور مجھ کو لغتین ہوگا کہ یہ صلح مستقل طور سے قائم رکھا جائیگا مگر تم دیکھ لو کہ تمہارے بادشاہ نے اب کیا عمل کھلایا۔ پس اگر میں بھی اُس صلح نامہ کی شرط کو توڑا تو کڑی سزا جو درالام نہیں ہو سکتا ہوں۔ اگر مجھے تمہارا ہے بادشاہ کی صداقت اور اپنی پرپور اعتماد نہ ہوتا تو میں اسٹریا کی زمین کو چھوڑ کر پلاؤ جاتا۔ بادشاہ کو جمہور کی طرف سے حقوق عطا کئے جاتے ہیں لیکن اسی لمحہ سے وہ حقوق ضبط کر لئے جاتے ہیں جس لمحہ سے بادشاہ اُن حقوق کا بڑا استعمال کر لئے گئے ہیں اور قوموں پر ایسی ایسی مصائب نازل کرتے ہیں جیسی تم اب آناہوں سے دیکھ رہے ہو۔

و غد کے آراکین میں۔ سے ایک۔ کن نے فرانسس کی طرف داری میں افریقہ کی اور اپنی تقریر کو ان عقول ختم کیا۔ چاہے کچھ کہیں نہ ہو جائے لیکن ہم اپنی ایک نہاد بادشاہ فرانسس کو چھوڑ نہیں سکتے۔

نپولین نے جواب دیا یہ افسوس تم میری بات کو ٹھیک ٹھیک سمجھتے نہیں۔ تم تو اُس علوم متعارفہ کی جس کو میں بیان کیا سنا تجعیر کرتے ہو۔ کیا میں نے یہ کہا ہے کہ تم میں اپنے بادشاہ کی محبت کی طرف سے خامی ہے؟ خدا ایسا نہ کرے۔ اُس کے اپنے یاڑے حال میں جاں نثار رہے ہو لیکن جب تم پر مصیبت پڑے تو فریاد و شکایت کا لفظ سنہ سے مت نکالو اور اگر شکایت یا فریاد کرو گے تو اُس کے یہی معنی ہیں کہ تم اپنی مصائب کا بانی اپنے بادشاہ کو خیال کرتے ہو۔

جس زمانہ میں صلح کی خط و کتابت ہو رہی تھی نپولین کو اطلاع ملی کہ ولنگٹن نے فرانسیسی فوج کو تلواریں شکست دیدی۔ نپولین اپنے ذہنوں کی کارروائیوں پر جو وہ اسپین میں کر رہے تھے بہت ناخوش ہوا۔ اور کہا۔ ان لوگوں کو اپنی ذات پر بڑا بھروسہ ہے۔ اگرچہ میری بات لوگوں کی یہ رائے ہے کہ مجھ میں جہلی عمدہ اور فائقیت ہے تاہم میں کبھی خیال نہیں کرتا کہ اُس دشمن کے مقابلہ میں مجھ کو شکست دینے کا میں عادی ہو گیا ہوں میرے پاس

کافی فوج جمع ہو گئی ہے۔ میرا تو یہ اصول ہے کہ جہاں تک امکان میں ہوتا ہے اتنی فوج اپنا پس چھج کر لیتا ہوں۔ مگر اس کے برخلاف ان خبروں کا یہ حال ہے کہ ایسے دشمن کے مقابلہ میں جس سے واقفیت نہیں ہوتے اُس کی فوج کی اچھی تعداد اپنے ہمراہ لے کر حملہ کر دیتے ہیں۔ اس سے زیادہ حفاقت اور کیا ہو سکتی ہے اب یہ بات کہ میں ہر جگہ موجود رہوں تو یہ کیسے ممکن ہے۔

ہنگری والوں کا پولین کے پاس ایک فٹ دایا اور الجھالی کر ہنگری کو اپنی حفاظت میں لے کر آسٹریا کی غلامی سے آزاد کر دیکھے۔ پولین نے اس سلسلہ پر غور کیا تھا۔ اور ہنگری کے شہنشاہ کے شاہنشاہ کے بھائی آرچ ڈیوک وریز برگ کو بچانے کا قصد کیا تھا۔ کیونکہ آرچ ڈیوک پولین کا دلچ اور اسی کے اصولوں کا مستحق تھا۔ جب آسٹریا کی طرف سے یہ کوشش ہوئی کہ ہنگری کے باشندوں کو ابھار کر پولین کی مخالفت پر آمادہ کیا جائے تو ہنگری کے باشندوں کو پولین نے صبر و تحمل سے جواب دیا۔

سلاویہ اس میں ایک ضروری اور کارآمد شہر چند اشخاص کی کمک حرامی اور کمانڈر کی مجراۃ غفلت کی وجہ سے ہانڈ سے نکل گیا کیونکہ شہر کی کمزور حالت کو کمک حرامی نے دشمن پر ظاہر کر دیا تھا۔ اس مقام کا نام رودما تھا۔ یہ صاحب گتے ہیں۔ ان کمک حرامیوں کو میک ڈالڈ نے گولی سے مردوا دیا۔ اور کمانڈر کو بھی جس کی غفلت سے یہ مقام ہانڈ سے نکل گیا تھا سزا سے موت کا حکم دیا گیا۔ لیکن پولین نے جسے بڑی۔ بے ایمانی سے سخت ظلم کیا جاتا ہے اور جو اس سے پہلے جہل ڈیو پانٹ کے سزا سے موت کے حکم کو منسوخ کر چکا تھا۔ اس موقع پر بھی جہل گٹ کے سزا سے موت کے حکم کو مسترد کر دیا اور اُسے معاف کر دیا۔ اور سچ تو یہ ہے کہ ایسے دم کی مثال اپنا فیئر میں رکھتی۔ کیونکہ جہل ڈیو پانٹ کی وجہ سے تو ایک فوج سیتا ناس ہو گئی تھی اور جہل گٹ کی بدولت ایک ضروری اور کارآمد مقام ہانڈ سے نکل گیا اور یہ وہ دنوں بائیں پولین کے مقاصد اور تجاویز کے لئے ملک تھیں۔ اور اس کے علاوہ نہایت مجراۃ بھی تھیں۔ اور اس بات میں شک ہے کہ کوئی دوسرا تو یہ کچھ تاجدار ایسے حالات میں پولین کی طرح عالی ظرفی اور دم کی مثال کھا سکتا یا خود بخود یہ چیز ہو سکتا۔



ہنگری کے باشندہ۔ تمہاری خود مختاری کا وقت آپہنچا۔ میں تمہارے سامنے صلح اور امن پیش کرتا ہوں۔ تمہارا ملک پرستور قائم رہے گا۔ تمہارے قوانین دائیں میں کچھ دست اندازی نہ کی جائے گی۔ قانون یا تو مجسنت یم رہے گی یا حسب ضرورت وقت سے ان میں کچھ ترمیم و اصلاح ہو جائے گی۔ میں تم سے کچھ نہیں چاہتا۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ تمہاری قوم آزاد اور خود مختار ہو جائے۔ تم پر دونوں اسی وجہ سے مصیبت آئی کہ تمہارے ملک کا تعلق آسٹریا سے ہو گیا اور آسٹریا ہی کی وجہ سے دور و در ملکوں میں تمہارا خون بہا۔ آسٹریا کی موروثی حکومتوں کے مفاد کی بدولت تمہارے عزیز ترین مفاد قربان ہو گئے۔ آسٹریا کی سلطنت میں تمہارا ہی ملک سب سے عمدہ ہے تاہم اسے ایک ماتحت صوبہ بنالیا گیا ہے۔ تمہارے قومی رسوم و رواج ہیں تمہاری قومی زبان ہے۔ اور تم کو قدیم اور مشہور آواز کا افتخار حاصل ہے۔ پس اپنے وجود کو ایک قومی وجود کی طرح پھر قائم کرو۔ اپنے انتخاب سے اپنا بادشاہ مقرر کر لو۔ جو تمہارے درمیان رہے صرف تمہارے واسطے حکومت کرے۔“

خصت کے وقت پنولین نے وانا کے باشندوں کو بھی ایک اعلان بھیجا۔ اور اس میں ان کا شکریہ اُس کے متعلق ادا کیا کہ مجروحوں کی انہوں نے بڑی توجہ سے تیمارداری کی تھی۔ اور اس بات پر اسف کا اظہار کیا تھا کہ وہ باشندوں پر سے بار کم نہ کر سکا۔ یہ بڑے لکھتا ہے کہ شاہنشاہ کا قصد تھا کہ حوالی شدہ میں پیو ترے بنو ادیتا جس کی بہت ضرورت تھی۔ اور انہوں نے اپنی یادگار چھوڑنا لیکن اس کام کی اسے مہلت نہ ملی۔“

پنولین نے سینٹ پلیمین کہا کہ ”اگر آسٹریا میں مجھے فتح نہوتی تو تمام پروتشتیا مجھ پر پڑتی۔ اگر مجھے جیتا میں مستعین ہوتی تو آسٹریا اور اسپین مجھ پر پیچھے سے حملہ کر دیتے۔ اور اگر مجھے ویکریچم میں فتح نہوتی گو وہ قطعی نہ تھی تو روس میری رفاقت سے دست بردار ہو جاتا اور پروتشتیا مجھ پر حملہ آور ہوتا۔ اور آئینٹ ورپ کے سامنے انگریز تو موجود ہی تھے۔“

”تاہم غصوات کے بعد میں کیا کیا کرتا تھا؟۔ میں یہ کرتا تھا کہ آسٹریا کی فتح کے بعد میں

اسکندر کو رہا کر دیا اگرچہ میں اُس کو اسیر کر سکتا تھا۔ جینا کی فتح کے بعد پروتسیا کے شاہی خاندان کو میں نے تخت پر قائم رکھا اور یہ تخت وہ تھا جس کو میں فتح کر چکا تھا۔ دیگریم کی فتح کے بعد مینے آسٹریا کی سلطنت کو پارہ پارہ کر دینے سے درگزر کیا۔ اگر یہ سب باتیں فیاضی سے منسوب کی جائیں تو سخت قلم اور زیادہ سیانے بدتر مجھے بیشک مورد الزام قرار دیں گے۔ مگر میں اپنے بدبوتوں کے خیال کو مسترد کئے بغیر یہ کہتا ہوں کہ میرے تو اور اور بلند تخیلات تھے۔ میں چاہتا تھا کہ تہامی یورپ کے اسی طرح مقاصد متحد ہو جائے جس طرح مخالف فریقوں کے مقاصد میں نے فرانس میں ایک کر دیے تھے۔ میری بلند نظری ایک دن قوموں اور بادشاہوں کے مابین ثالث کا کام کرنے والی تھی۔ پس ضرور تھا کہ میں ایسے کام کر تا کہ وہ سب میرے شکر گزار بننے لگے اور میں ہر لغز بننے کی کوشش کرتا تھا۔ مگر ایسا کرنے میں یہ ضرور تھا کہ بعض کی نگاہیں میری توقیر کم ہو جاتی مجھے ان سب باتوں کی خبر تھی۔ لیکن میں قوی اور بے خوف تھا۔ تھوڑی سی عام شکایت کی سنیے پروانہ کی۔ جو ہمارا شکایت نہ تھی۔ اور مجھے یقین تھا کہ جمہور ضرور بالضرور میرے حامی ہو جائیں گے۔

(۳۶۱)

مینے ایک بڑا تصویر کیا وہ یہ تھا کہ دیگریم کی فتح کے بعد آسٹریا کی طاقت کو اور زیادہ گھٹا نہ دیا۔ اور فرانس کی مخالفت میں وہ اتنا قوی رہا جتنا ہنا نہ چاہئے تھا اور ہماری بربادی اُسی کی وجہ سے ہوئی۔ اس نسخے کے دوسرے ہی دن مجھے یہ اعلان کر دینا چاہئے تھا کہ صلح صرف اس شرط پر ہو سکتی ہے کہ آسٹریا ہنگری اور رومینیا کی حکومتیں جد اگر وی جائیں گی۔

اوہر آسٹریا میں تو یہ باتیں ہو رہی تھیں جن کا بیان ہوا۔ اوہر اسپین میں زیادہ شدت سے جنگ شروع ہو گئی تھی۔ پنولین کے نصرت ہوئے ہی انگریزوں اور اسپین کے باغیوں کے دل بڑھ گئے۔ اور قوی امید کرنے لگے کہ باقی ماندہ افواج کو بھی پنولین آسٹریا میں طلب کرنے پر مجبور ہو جائیگا اور انھوں نے زور شور سے جنگ پھر شروع کر دی۔ جو زلیف بوناپارٹ دیکھے تو نہایت ہی لالین اور تین شخص تھا مگر سنا ہی نہ تھا۔ پنولین کے جنرل اس بات کو چھٹ

جانتے تھے اور اس کے حربی انتظامات پر اُن کو اعتناء نہ تھا۔ پس چونکہ ایسا کوئی سہ سپہ سالار نہ تھا جس کی برتری مسلمہ ہوتی لہذا جنرلوں کے باہم جھگڑا ہو گیا۔ چونکہ انہیں کو ایس لنک - ہوبا اور ویکیم کی فکروں سے قطعی فرصت نہ تھی اسلئے آپن کے اُن معرکوں کا انتظام جو اٹھارہ سو میل کے فاصلہ پر دریائے ٹیکس اور ڈور پر ہو رہے تھے وہ نہ کر سکتا تھا۔

ڈیوکلنڈ وٹکنین جو اُس وقت سر آرٹھر ویز کی کملاتا تھائیں ہزار انگریزی سپاہ لے کر پرتگال میں آیا اور اپنے گرد ستر ہزار پرتگالی سپاہی جو نہ پبی جوش سے مدہوش تھے جمع کر لئے۔ آرشل سولٹ کے پاس صرف ۲۶ ہزار فرانسیسی سپاہ تھی اور نہایت ہی نوں ریز معرکے شروع ہوئے۔ بدست سے بدست لہجے کا اشتعال ہوتا تھا۔ اور اُن غلموں - بیسیستوں اور خوزیوں کا تصور میں بھی آنا محال ہے جن سے ملک برباد ہو رہا تھا حتیٰ کہ مجروح فرانسیسی سپاہیوں کو عورتیں پکر کر طرح طرح کی کلیفٹن پکر پارہ پارہ کر ڈالتی تھیں اور شرکوں کو اُن کی لاشوں سے خراب کرتی تھیں۔ دیہات میں آگ لگائی جاتی تھی۔ چھپیں مارتی ہوئی عورتوں کا تعاقب کیا جاتا تھا اور اُن کی عزت بگاڑی جاتی تھی۔ گھوڑوں کے سموں سے بچے پامال کئے جاتے تھے اور گراہ سے اُن کے بسم پرزے پرزے ہوتے تھے وہ کراہتے اور راتے تھے اور وہاں شوٹوٹان کے اُن کے جال زار پر کوئی روئے دالانا تھا۔ اب انسان کی اپنے بنی نوع سے جنگ نہ تھی بلکہ شیطان کے مقابلہ میں بھوت جنگ کر رہے تھے۔ فرانسیسی اور انگریزی "سرخ چہرے" تھے کہ ایسے مظالم کا انداز کریں لیکن کچھ نہ ہوتا تھا اور اُن کو معلوم ہو گیا تھا کہ بد معاشوں کو آنا جنگ کرنا تو آسان ہے لیکن پھر اُن کو شیلنٹ اور شہارت سے رکن آسان نہیں ہے اور ڈیوکلنڈ وٹکنین نے نہایت ہی سبقت الفاظ میں اپنی انگریزی گورنمنٹ کو شکایت لکھی کہ "میری فوج ہرگز میرا کتا نہیں مانتی اور نہ فرانی کرتی ہے۔"

اُس نے لکھا کہ "میری بہت دنوں سے یہاں ہے کہ انگریزی فوج فتح اور شکست دونوں کی تحمل نہیں۔ بے چارہ میری رائے کی ایک شق کی تصدیق موجودہ فوج کے چال چلن سے

پوری پوری ہوگی جس کو فتح حاصل ہوئی ہے۔ فوج نے تمام ملک کو لوٹ لیا ہے اور مجھے اس بات سے بڑی فکر ہو گئی ہے۔“

اس کے بعد اُس نے لارڈ کاسل رے کو پھر لکھا: ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ فوج نے بے جا چلنی ظاہر کی ہے۔ یہ بے تیز بھڑ ہے کہ نسخہ کی برداشت کرنے کا جس میں خوف نہیں ہے۔ اور اسی طرح سر جان مور کی شکست کو بھی یہ انگریزی فوج برداشت نہ کر سکی تھی۔ میں کوشش کرتا ہوں کہ قیتا ہوں آئے۔ لیکن اگر مجھے کامیابی نہ ملی تو میں سرکاری طور سے اس کی شکایت کرونگا اور ایک یا دو پلٹوں کو ذلت کے ساتھ انگلستان روانہ کرونگا انھوں نے چاروں طرف سے لوٹ مار مچا رکھی ہے۔“

۱۷۔ جون کو اُس نے پھر لارڈ کاسل رے کو لکھا جو اُس وقت سکرٹری آف اسٹیٹ تھے۔ فوج کی بے اعتدالیوں کی طرف میں آپ کی توجہ مبذول کرنا چاہتا ہوں۔ جس طرف سے مجھے سخت ضرورت ہے۔ اور اس فوج کی شکست ایک معظّم کے وزیر کو توجہ کرنا لازم ہے۔ سپاہیوں نے جو بے عزتیاں اور ظلم کئے ہیں اُن کا بیان کرنا غیر ممکن ہے۔ باوجودیکہ بلیغ کوشش کے بھی یہ حال ہے کہ کوئی قاصد یا کوئی افسر ایسا نہیں آتا جو اُن سپاہیوں کے لئے ظلم و زیادتیوں کی خبر نہ دیتا ہو جو پیچھے چھوڑے گئے ہیں اور کوچ کئے ہوئے آ رہے ہیں کسی قسم کا ظلم ایسا نہیں ہے جو ان سپاہیوں نے اُسی قوم کے ساتھ نہ کیا جنھوں نے ہمارا دوستوں کی طرح استقبال کیا باوجودیکہ ان سپاہیوں کو منجانب سرکار ہرجا کا آرام پہنچانے اور ضروری اشیاء دینے کا نہایت اچھا انتظام رہا ہے اور ان کی طرف سے یہ غدیش نہیں کیا جاسکتا کہ اُن کو کسی طرح کی تکلیف تھی جس کی وجہ سے اُنھوں نے ایسا ظلم کیا۔“

سب کو تسلیم ہے کہ فرانسیسی فوج بہت زیادہ نیک چلن رہی۔ انگلستان کے سپاہی نہایت ہی ذلیل طبقہ کے جمہور سے بھرتی کئے گئے تھے۔ لیکن اس کے خلاف عربی قاعدہ کے موافق فرانسیسی سپاہی اچھے اور تعلیم یافتہ طبقہ سے فوج میں لئے گئے تھے۔ پرتگال کے ظالم

سپاہیوں نے اسپین کے باشندوں کی زندگی غیر قابلِ برداشت کر دی کہ چونکہ پرتگالی سے نوش اور عیاش تھے اور اسپین والے باقاعدہ اور با ترتیب گروہ کے رہنے والے تھے۔ خود پرتگال کے خوش حال لوگ جو امن چین کو پسند کرتے تھے ان لوگوں کو خوف کی نگاہ سے دیکھتے تھے اُن کو صاف معلوم ہو گیا کہ پرتگال کی تنوگ بھلائی میں انگریز صرف اسلئے مستعد ہوئے ہیں کہ اپنی تجارت اور ثروت کو فروغ دیں۔ اور انھوں نے بڑے سخت لفظوں میں شکایت کی بڑا غائبہ عظم نے اپنی اور پرتگال کی خوشنوا اور مہیاک چڑھیں ہمارے مظلوم اور مصیبت زدہ ملک پر بے لگام چھوڑ دی ہیں۔

تیسرے صاحب لکھتے ہیں کہ اگرچہ اسپین اور پرتگال والے فرانسیسیوں کو پسند نہ کرتے تھے اور اُن کو اپنی خیال کرتے تھے تاہم اگر وہ انگریزوں میں اور فرانسیسیوں میں سے ایک کو اپنے لئے منتخب کر لینے کو مجبور کئے جاتے تو فرانسیسیوں کو نسبت چھوٹی مصیبت جیال کر کے منتخب کرتے اور جنگ کے ختم کرنے اور زیادہ آزاد حکومت حاصل ہونے کی امید سے اسی انتخاب کو ترجیح دیتے۔ اور پرتگال کے بڑے گنہگار حکمرانی کرنے والے خاندان کو جب بادشاہ اور درباری سسر ہوئے تھے ایک خالی ڈھکوسلا جیال کیا جا رہا تھا۔ اور جبر خاندان کے نام کو انگریز صرف اسلئے رٹے جاتے تھے کہ پرتگال کو درہم برہم کر دیں۔

انگریزوں کی کارروائی سے جو انھوں نے کی تھی اسپین ہی والے شکرگزار تھے اور نہ پرتگال ہی والے۔ لارڈ ولینگٹن نے لکھا کہ اس فوج کی خدمات سے جو میرے زیرِ کمان ہے سو اسے ناشکری کے پرتگال کی گورنمنٹ اور حکام کی جانب سے کسی اور بات کا انہما نہیں ہوا۔ حال میں حکام ویوانی وال نے جب اُن کا اختیار اور قابو چلا ہے۔ ہمارے امنوں اور سپاہیوں کو ظلم کیا ہے۔ مگر میں توقع کرتا ہوں کہ ہم کے پرتگال کی سب سے آخر حالت کو دیکھ دیا۔ اور کرنل سپر صاحب لکھتے ہیں۔ اسپین اور پرتگال کی گورنمنٹوں کے باہم رشتہ بددیہی اس اسی قدر ہے کہ دونوں کو انگریزوں سے نفرت ہے جنہوں نے دونوں کو چاہا ہے۔

کہ انگریزوں نے اپنے پھیلانے شرافت فعل سے اپن اور پرگال کے تختوں پر سب سے نفرت  
محکم خود سر بادشاہوں کو بٹھایا اور اس فعل کا صلہ یہ ملا کہ دونوں نے توہین اور ظلم کیا۔

پینولین نے اپنے دشمنوں کو پھڑکیا تھا۔ اور پھر وہ بڑے بڑے خطرات کے سامنے تھا۔

اور ان خطرات کو وہی خود سب سے بہتر دیکھ رہا تھا۔ انگلستان جس پر صلح کی التجاؤں سے کچھ اثر ہوتا

تھا اور جو اپنی ضد پر اڑا ہوا تھا اپنے حملے کر رہا تھا۔ اور بڑی جدوجہد سے حقوق جمہور کے بڑے

حامی پنولین کے مقابلے میں نئے امرالی یورپ میں جتنے قائم کرنے کی تدبیروں میں لگا ہوا

تھا۔ اور صاف کھلی آواز سے کہہ رہا تھا کہ جمہوری اصول یورپ کے ہر ایک تخت کو الٹ دینگے

جس زمانہ میں پنولین اپنی فوج کو وگیٹیم کی جنگ کے لئے جزیرہ کو بائیں ترتیب سے رہا تھا

اٹلی کے ساحل پر ایک انگریزی ٹیڑھ منڈلا رہا تھا اور موقع کا منتظر تھا کہ آسٹریا کو وہاں مدد سے

یورپ عالمی طور سے فرانس کے دشمنوں کے ساتھ بھردی کا اظہار کرتا تھا اور یورپ کے قاصدوں

نے اسپین اور تیروں کے کاشتکاروں کو ابھار کر جنگ پر آمادہ کر دیا تھا۔ اب سخت خطرہ وپیش

تھا کہ انگریز اپنی فوج کو اٹلی کے ساحل پر اتار کر آسٹریا کی فوج اور اٹلی کے اُن لوگوں سے

لے چڑھ کو بون صاحب میرا پلمینٹ کہتے ہیں مجھے امنوس ہے کہ یہ دعویٰ پیش کرنا کہ ہم انگریز صوف اپنی

حفاظت کی غرض سے جنگ میں مصروف ہوئے واقعات تاریخی کے اعتبار سے صحیح نہیں ہے۔ اگر آپ سرکاری

کاغذات ملاحظہ فرمائیے جن میں تغیر و تبدل نہیں ہو سکتا تو اس کی تصدیق ہو جائیگی۔ اور یہ بات بھی بھولنے کی نہیں

ہے کہ ہماری تاریخ آئندہ اُن لوگوں میں جانے والا ہے جن کی جماعت اُس کو پڑھ کر نصیب کرے گی اور ہم لوگوں کا

اُن پر کچھ باؤ نہ ہوگا الا جہاں تک انصاف اور حق ہماری طرف ہو اور اس نصیب کا کہیں مرافعہ نہ ہوگا۔ اور اس سے

بیری مراد صاف آئندہ نسلوں کی اجتماعی عقل اور اخلاقی ذکاوت سے ہے۔ معاملہ زیر بحث میں ہم واقعات کی

شہادت ہی سے اقرار کرنے پر مجبور نہیں ہیں بلکہ وہاں لوگوں کے آثار و تصدیق اس کثرت سے موجود ہیں جو اس

جنگ کے بانی اور شریک تھے کہ اب شہرہ کی بھی گنجائش باقی نہیں رہی کہ ہم نے مدافعت جنگ نہیں کی بلکہ

جاریہ جنگ کی اور جموں کی رسلے کو ہزور مغلوب کرنا پایا۔ اور جنگ چھیڑنے کی یہ جو اگر سب سے زیادہ بدترین نہیں ہے تو بدترین تو ہے

جو شاہی فرین کے طرفدار تھے مل جاسینگے اور اٹلی اور ٹیلیس کی نئی فرما زوالی کو برباد کر دینگے۔ پس نپولین نے پوپ کو حسبِ خیال دراصل بھیجا۔

”شاہنشاہ کو امید ہے کہ اٹلی۔ روم۔ ٹیلیس۔ اور ملان جارحانہ اور مدافعانہ باہم متحد ہو کر جزیرہ نما اٹلی کو جنگ کی مصائب سے محفوظ رکھیں گے اگر قدس پناہ اس تجویز سے اتفاق فرمائینگے تو تمام ویتول کا فیصلہ ہو جائیگا اور اگر بارگاہِ سامی سے یہ تجویز مسترد اور نامنظور فرمائی گئی تو اس کے معنی یہ سمجھ جائینگے کہ جناب کے اتحاد سے انکار ہے اور شاہنشاہ سے صلح رکھنا نہیں چاہتے اور اعلانِ جنگ کر رہے ہیں جنگ کا پہلا نتیجہ فتح ہے اور فتح کا پہلا نتیجہ انقلابِ حکومت ہے کیونکہ اگر شاہنشاہ روم کے خلاف جنگ کرنے پر مجبور ہوا تو کیا روم فتح نہ کر لیا جائیگا اور ایسی حکومت نہ قائم کی جائیگی جو دشمنوں کے مقابلہ میں اٹلی اور ٹیلیس کا ساتھ دے؟ پس اٹلی کی حفاظت کی شاہنشاہ کے پاس اور کون سی تدبیر ہے کیونکہ یہ بات دور اندیشی سے بعید ہے کہ وہ ممالک کے درمیان قیصری ایسی حکومت موجود ہو جہاں دشمن ایسے اور بغضِ ملت تمام اپنے انتظام کریں۔ اگر جناب والا نے انکار پر اسرار کیا اور یہ تبدیلیاں لازمی اور ضروری ہوئیں تو اس جناب کے مذہبی اختیارات پر ان کا کچھ اثر نہ ہوگا۔ جہاں روم کے لٹینپ (لائٹ پوری) کے عہد پر آپ اسی طرح ممتاز رہینگے جس طرح آپ کے پیشِ زوال کھسورس سے رہتے ہیں۔“

لیکن پوپ نے اتحاد سے قطعی انکار کیا اور اپنی ضمیر پر اڑا رہا۔ یہ دیکھ کر نپولین نے ایک فرمان جاری کر دیا کہ روم کی ریاست کا فرانس کی سلطنت سے الحاق کر دیا جائیگا۔ اس معاملہ میں نپولین کی طرف سے جو کچھ عذر پیش کیا جا سکتا ہے وہ یہ ہے کہ اس کا ردِ وائی کی علانیہ ضرورت تھی۔ پوپ کسی فریق کا شریک نہ تھا لیکن جو فریق فرانس کے دشمنوں کو مدد دیتا تھا۔ نیز اسے خطرات کے پیچ میں نہ لیں اور پوپ کے حقہ بارگاہوں کے مقابلہ میں تنہا نہ رہنا اپنی خطرات کی فرخندہ سے اس نے ایسے لوگوں کے ساتھ سمجھوتہ کیا جو اس کے دشمنوں کو غیہ و ادا دیتے تھے۔ چونکہ اسے برنامہ کا جو تختہ اس نے اپنے اس عہد کے لوگوں کی وجہ سے پوپ میں یوں اعلان

کیا۔ ”روم کے فرماں روا اپوپ نے انگلستان کے مقابلہ سے ہمیشہ انکار کیا اور جزیرہ عمان الہند کی حفاظت کے لئے اُس نے اٹلی اور سپیس کے فرما رواؤں کی شرکت نہ کی دونوں سلطنتوں کی جنگ اور افواج اٹلی اور سپیس کی لڑائیوں کے لئے اس بات کی ضرورت ہے کہ ان کے تعلقات اور باہمی خط و کتابت کے درمیان کوئی اور مخالف حکومت باقی نہ رہے۔“

چنانچہ فرانسیسی افواج روم میں داخل ہو گئیں اور وہاں سے انھوں نے انگلستان اور اسپین کے سفیروں کو محال ویا جو پوپ کے دربار میں سانش کر رہے تھے۔ پوپ صاحب نے اس زیادتی کا جواب دیا کہ ایک فرمان جاری کر کے فرانس کو مذہب کے حلقہ سے نکال پجائیت باہر کر دیا۔ مرآت کے مزاج میں تو تندی تھی ہی اُس نے بھی پوپ کو گرفتار کر کے اٹلی سے خارج کر دیا۔

سپیس میں ایک فرانسیسی نے اپنے ایک انگریز دوست سے کہا کہ میں فرانس جانا ہوں کوئی کام ہو تو مجھ سے فرما دیجئے میں وہاں دو روز میں پہنچ جاؤں گا۔“

انگریز دوست تعجب سے اسے! دون میں؟ مجھے تو خیال تھا کہ آپ روم جاتے ہیں۔“  
فرانسیسی: ”آپ بجا فرماتے ہیں۔ میں روم کو ہی جانا ہوں۔ اور روم کا شاہنشاہ نے فرانس سے ایسا الحاق کر لیا ہے کہ روم کوئی غیر مقام نہیں ہے۔“

انگریز۔ فرانس میں تو کوئی میرا کام نہیں ہے لیکن اں اگر آپ کا انگلستان میں کوئی کام ہو تو فرما دیجئے۔  
کیونکہ میں انگلستان جاتا ہوں اور وہاں آدھے گھنٹہ میں پہنچوں گا۔“  
فرانسیسی۔ ایں۔ انگلستان اور آدھے گھنٹہ میں پہنچوں گے۔“

انگریز۔ ہاں آدھے گھنٹہ میں پہنچوں گا۔ کیونکہ اسے عرصہ میں سمندر میں پہنچ جاؤں گا۔ اور سمندر کا چرچا ہے ایسا الحاق کر دیا گیا ہے کہ وہ کوئی جدا شے نہیں ہے۔“

پس عموماً مقام ہے کہ خود انگلستان کے تو دنیا کے وسیع سمندروں کو اس طرح قبضہ میں کر رکھا تھا۔ امن و سکون لازم تھا کہ نیپولین کے ساتھ کچھ تو انصاف اور رحم کیا ہوتا جس نے تمامی یورپ کے مقابلہ میں صرف اپنے تئیں برابری سے بچانے کو طوطا دکھا کر آپ کی ریاست کا فرانس سے الحاق کیا تھا۔ ۱۲۔ مصنف



نپولین اُس زمانہ میں جزیرہ لوہا میں تھا اور اس جبر اور نادانی کے ماجرے کو سن کر سمیت افسوس کرنے لگا۔ لیکن چونکہ وہ اپنے تئیں تقدیر کا بندہ سمجھتا تھا اس لئے اس کا ردِ دلی کو بھی اُس نے مشیت کی طرف سے خیال کیا۔ کہ اب تمام اعلیٰ کا قلم و سنق ٹھیک ہو جائیگا اور اعلیٰ کے دیکر بڑا شکر ہے ایک قوم بن کر آزاد حکومت قائم کرینگے اور روم کو اپنا دار الحکومت بنائینگے۔ واقعی خیال بڑا پرآب تاب اور ہوش دلائے والا تھا۔ اور پورسپ کی خوش حالی کا پیش خیمہ بنا اور غلبہ تھا کہ یوں ہی ہوتا۔ پوپ سنتے وہ ناچنے و گانے لگتا۔ یہ مقام چلیج حدینو آپر واقع ہے اور یہاں پوپ کی رہائش کے لئے ایک محل آراستہ کر دیا گیا تھا۔ اور پھر زیادہ احتیاط کی غرض سے وہ نان میں لپٹا ہو چلا دیا گیا۔ نپولین کو پوپ کا بڑا خیال تھا۔ اور اُس کے عادات و خصال کے متعلق کمالِ تعظیم و تکریم استعمال کرتا تھا۔ اُس نے حکم دیا تھا کہ پوپ پائس کا نایت احترام و ادب کیا جائے۔ نیز لاکھ فرانک سالانہ اُس کے مصارف کے لئے مقرر کئے اور نہایت اعلیٰ درجہ کا سامان آرائش بجا اور معقول خدمتگاروں وغیرہ کا انتظام کیا اور شاہی محل میں بہ حفاظت لیکن بڑی شان و شوکت سے اس کو مقیم کیا۔ اُس نے حکم دے دیا تھا کہ پوپ کے چوہنڈ ہو کرے۔ تمامی مذہبی رسوم اور ارکان ادا کرے اور باشندوں کو جو حصولِ برکت یا اُس کے سامانہ و قدسہ جی کو بڑے بڑے گروہوں میں آتے تھے اُس کے پاس جانے سے نہ روکا جائے۔ پس نپولین نے اگرچہ پوپ کی گرفتاری پر پہلے افسوس کا اظہار کیا تھا لیکن اب اُس کی اسیری کی جوابدہی اپنے ذمہ لے لی۔

نپولین نے دم کی رہنے والی مخلوق میں جو خواب غفلت میں سوئی ہوئی تھی اپنی زبان ڈال دینے والی روح چھونکے دی۔ بہت سے ذہنی ہوش شخصوں کو مذہبی حکومت کی غلامی سے رانی ملنے پر بڑی خوشی ہوئی لیکن شمعِ نور نہ ہی جوش سے تیار ہے پائے ہوئے لوگ البتہ اس گستاخی پر جو ہادی دین کی شان میں کی گئی تھی نا اُف ہو گئے تاہم اُس وقت بھی بہت لوگ ایسے تھے اور بہت اب بھی موجود ہیں جو مذہبی حکومت سے تنگ تھے۔ وہ ملکی اجنبیوں کی آزادی کے لئے مزے دے تھے چنانچہ دم کے باشندوں کو ایک دفعہ نپولین کے پاس لیا

اور اپنا اہلنیاں ظاہر کیا اور مبارک باد دی۔

شاہنشاہ نے جواب دیا: "میرے دماغ میں تمہارے آباؤ اجداد کے کارنامے بھرے ہوئے ہیں اور پہلی ہی مرتبہ جب میں کوہستان الپس کے اُس طرف آؤنگا تو میری خواہش ہے کہ چند روز تم لوگوں میں قیام کروں۔ فرانکس اور آٹلی پر ایک ہی مہم کی حکومت ہونا چاہئے۔ تمہاری رہنمائی کے لئے تم کو ایک قوی شخص کی ضرورت ہے۔ اور اگر میرے ہاتھ سے تم کو فائدہ پہنچا تو میری خوشی کا موجب ہوگا۔ تمہارا لاٹ پادری وہی ہے جو گرجا کا سرور ہے جس طرح میں تمہارا شاہنشاہ ہوں۔ اور خدا کی چیزیں خدا کے سپرد ہونا چاہئے اور بادشاہ کے کام بادشاہ کے ہاتھ میں ہونا چاہئے۔"

روم میں جو قرن باقرن سے بترک خیال ہوتا چلا آیا ہے نپولین نے بڑی بڑی صلاحیں اور رفاہ کے کام کئے۔ اُس کے عزم و ہمت نے روم کے نامور قدما و کارنگ دوبارہ دکھایا ہر مقام پر محنت اور حروف کا بازار گرم نظر آئے لگا۔ رفاہ اور آرایش کے کاموں پر یکساں توجہ کی گئی۔ بیشتر پُرانی یادگاریں جو صدیاں گزر جانے سے ویران و فراموش ہو گئی تھیں نئے سرے سے بارونق بنائی گئیں۔ بڑا اور عالی شان جو پیٹر و سنٹ پیٹر کے مندر کا مینار اور جو پیٹر اسٹے ٹر کے مندر کے ستون جن پر جس دشا شک چڑھ رہے تھے از سر نو صفا و درست کئے گئے اور آفتاب کی صنویں اپنی چمک و مکھانے لگے۔ اسی طرح کوئی سیم کی وسیع عمارت صاف و درست کرائی گئی اور دنیا کو قدیم صنعت کے کرشمے نظر آئے لگے۔ قدیم فورم جن عمارتوں کی وجہ سے بدنام معلوم ہوتا تھا سمار کردی گئیں۔ اور روم کی عجلہ عمارتوں کی تحقیقات کر کے اُن کو بربادی سے بچایا گیا۔ اسلئے کہ نپولین اس معاملہ خاص سلیقہ اور ہوشیار نگاہ رکھتا تھا۔ قری مل کے ایوان پر زکثیر صرف کیا گیا فوراً دل پسند اور کافی پولیس کا انتظام کیا گیا۔ اور اُس نے فوراً اُن بد نظمیوں کا انسداد کیا جو پوپ کی دار الحکومت میں پھیلی ہوئی تھیں اور سٹنٹین کی محاسب سے لے کر اسپین و

ایک دور وہ خوب صورت قطاروں میں درخت لہب کے گئے۔ اور پھر وہاں سنتے فوراً تمنا لگا گئے اور پون تائن کی دلوں کا پانی نکالنے میں شاقہ محنت کی گئی۔ یہ ایسی دلدل تھی کہ بیماری اور موت کا گھر تھی۔ پھر وہاں سے ٹاٹر کارن پھر سٹاک اور فٹون کے بے ہا خزانوں کو جنھیں کوئٹہ حملہ آوروں نے دریائے امواج میں غرق کر دیا تھا نکالنے کی تیاریاں کی گئیں۔ پس انصاف کرنا چاہئے کہ نپولین تو مخلوق کی ترقی کی یہ فکر ہی کر رہا تھا اور اسی نپولین کو پامال کر کے کی مقدمہ یورپ کی طرف سے کوششیں ہو رہی تھیں۔

سروالٹر اسکات کہتے ہیں "نپولین خود اٹلی نرا لکھا۔ اور اپنا اٹلی نرا ہونا اس طرح ظاہر کرتا تھا کہ ہمیشہ اٹلی والوں کی بھلائی چاہتا رہا۔ اور اس کے انتہائی سہ سے جیب اور جہاں خانہ سے پیسے بخر اٹلی والوں کو سب سے زیادہ پہنچے۔ اور اگر بیانات انصاف کے ساتھ پورن ہو سکتی تھیں تو نپولین کا بڑا اور عالیٰ یہ خیال تھا کہ اٹلی کی مختلف ریاستوں کو مل کر ایک سلطنت قائم کر دے اور اس کا دارالحکومت روم ہی کو بنائے۔"

اُس کو یہ بھی توقع تھی کہ یہ قدیم شہر ہمارے عمارتوں سے جن سے وہ پیچ گیا تھا صاف کر دیا جائیگا اور قدیم یادگاریں باقی رکھی جائیں گی اور جہاں تک ممکن ہو گا اُس کی قدیمی عظمت از نئے نو قائم کی جائیگی۔

سروالٹر اسکات کا بیان صحیح نہیں ہے۔ نپولین نے ایسی ہی تھا اور اُس کے بزرگ اٹلی کے لئے۔

# باب پنجم

## جوزلفاں کی طلاق

(۳۹۳)

مورخ کا فرض۔ افعال و اقوال۔ جوزلفاں کو اطلاع۔ شاہنشاہ اور پوتین کی ملاقات۔  
طلاق کا باضابطہ عمل میں آنا۔ ملکہ کی نفی۔ شاہنشاہ کے خطوط۔ مال تین میں پوتین  
اور جوزلفاں کی ملاقات سینٹ پٹریا میں پوتین کی گفتار۔

۱۰

پوتین کے تذکرہ نویس کا فرض ہے کہ اُس کے اقوال و افعال کو بجز نقل کر دے۔  
اُس کے اقوال بھی ایسے ہی حیرت انگیز ہیں جیسے اُس کے افعال تھے۔ دونوں سے اُس کی  
انوکھی کادت پرکیاں اُڑ پڑتا ہے۔ اور خوش نصیبی سے اُس کے افعال میں تردید کی گنجائش  
نہیں ہے وہ سب کو تسلیم دنیا کی نگاہ اُس پر تھی۔ دنیا میں اختلاف ہے تو بس صرف  
ان دو باتوں میں ہے کہ آیا جو کچھ اُس نے کیا اُس کو اس کا حق تھا یا نہ تھا اور کدہ کو لے  
اغراض تھے جن کی وجہ سے اُس نے یہ کام کئے۔ ان صفحات میں کوئی ایسا اہم واقعہ  
مجھے ایسا نہیں معلوم ہوتا کہ وہ پوتین کے مخالف سے مخالف تذکرہ نویس کو تسلیم ہو۔

۳۹۴

خود پوتین کے اپنے بیان اور اپنے افعال کی شرحیں جو اُس نے کی ہیں اسی طرح

مصدق ہیں۔ اُس کے الفاظ جہاں تک لکھے گئے وہ پیٹ ڈی لوزرٹی۔ سیور سے۔ ڈوک  
آف روڈوگو۔ کان کورٹ۔ ڈوک آف ونیزا۔ بیرن میں ای ویل۔ ڈیمیز آف ایرلینڈی جنرل  
لوئی بوناپارٹ۔ جنرل کوٹ مان تھوون۔ ڈاکٹر او میرا۔ کونٹیلیس کس۔ ڈاکٹر این لو مارچی اور  
دوسرے اشخاص کی تحریروں سے لئے گئے ہیں جو پتولین کے پاس بستے تھے اور اُس کے  
مُند سے باتیں سننے تھے۔ جب طلاق کے غم اندوز واقعہ کو ہم لکھتے بیٹھتے ہیں تو بیچ کے  
ایک کاتب سے ہماری حیثیت زیادہ نہیں ہوتی۔ پس جو جو منظر پیش آئے اور جو تعلقیں مُند  
سے بولی گئیں وہی لکھی جاتی ہیں۔

سیور سے ڈوک آف روڈوگو پتولین کے فنی خیالات سے بہت زیادہ واقف تھا اور اُن  
اغراض کا حال جن سے شاہنشاہ پر اثر پڑا اس طرح لکھتا ہے:-

”پتولین کے پندرہ برس پیشتر کے تعلقات کے توڑنے کے تعلق تو اُس سے ایسی  
بیوی سے قطع کئے جو اُس کی زندگی کی شریک تھی اور اُس کے اور اُس کے سناپت ہو چکا تھا  
ایام میں رفیق رہی تھی ہزار ہا مہل فقیر گھول لئے گئے ہیں۔ سنا ہی نا اذان سے پتولین کا تعلق  
پیدا کرنا اُس کی بلند نظری سے منسوب کیا گیا ہے۔ اور حاسدوں کو یہ بات دینا میں شاک ہے  
سے صرت ہوئی کہ اپنی بلند نظری پر پتولین نے ہر شے کو قربان کر دیا۔ یہ راستہ مستحکم  
غلط ہے۔ اور اس بارہ میں پتولین کے ساتھ بھی اسی طسوج نا اذانی کی کوئی جرأت سب  
لوگوں کے ساتھ کی جاتی ہے جو غیر معمولی بلند مراتب حاصل کرتے ہیں۔ اس سے زیادہ بڑی  
کوئی بات نہیں ہو سکتی کہ پتولین کو جوزیفائن سے علیحدگی اختیار کر کے ہرگز نہ کہ وہ بان کی  
طرح پیار کرتا تھا ایسا روحانی صدمہ تھا کہ تمام وہیں کہی کس بات سے وہ بے ہوش ہوا۔ اور اُن  
بتقاضہ کا جن کی وجہ سے قطع تعلق کر کے پورے ہوا میں آئندہ کرنا ہوا اور اس میں  
ذرا جھوٹ نہیں ہے کہ اگر پتولین کے امکان میں کوئی دوسرا پہلو اختیار کرنا ہوتا تو وہ اُس کی  
اختیار کرتا اور جوزیفائن سے تعلق قطع نہ کرتا جب پتولین نے خواہش کی تو پتولین نے نا اذانی

نے اُس کے خلاف اسے ظاہر کی۔ اور خیال کر لیا گیا کہ اُس کے ہر ایک فعل میں خود غرضی تھی۔ مگر لوگوں کی یہ بڑی بھاری غلطی ہے اس بات کا تو میں اور پرندہ کرہ لکھ آیا ہوں کہ کسی جمہوری سے اُس نے طرز حکومت کو بدلایا تھا۔ اور اگر اُس کو یہ ڈر نہ ہوتا کہ انتخابی گورنمنٹ کے لاپرواہی نتیجے یعنی فریق بندی اور باہم اتفاق نہ پیدا ہو جائینگے تو وضع حکومت کو جو انقلاب کا پہلا پھل اور فتح تھی وہ کبھی نہ بدلتا۔

”جس وقت سے اُس نے بادشاہت اختیار کی اُس نے ایسی افادہ گاہوں کو برابر مستحکم کیا جن سے جمہور کے حقوق مساوی ہو گئے اور پُرانے خیالات پر نئے خیالات کا رنگ چڑھ گیا باوجود اس کے وہ شاہنشاہی کرتا رہا۔ اور اُس طرز حکومت کے متعلق جیسا پتولین نے اختیار کیا تھا اُس کے عہد کے ختم ہونے پر اختلاف آرا باقی نہیں ہے۔ لیکن اتنا کہنا کافی نہیں ہے۔ پتولین کے لئے یہ بھی ضروری تھا کہ اُس کی جانشینی کا مسئلہ ایسا صاف ہو جاتا کہ اُس کے مرنے کے بعد کسی دعویدار کو جھگڑہ کی گنجائش نہ رہتی۔ کیونکہ اگر یہ مسئلہ غیر طے شدہ رہ جاتا تو بیرونجات سے ذرا سا اشارہ ہی ہم فرانسیسیوں کے باہم اتفاق از سر نو قائم کر دینے کو کافی ہو جاتا۔ اسی میں بس اُس کی بلند نظری تھی جس کو ذاتی کہہ لو کہ اپنا کام وہ اولاد کے سپرد کرنا چاہتا تھا۔ اور سلطنت کے قیام کی غرض سے جس کی بنا جو وہ اُس کے عظیم الشان کارناموں پر تھی اُس کو اپنے وارث کے ہاتھ میں دینا چاہتا تھا۔ اُس کی اس بات کی طرف سے آنکھیں بند نہ تھیں کہ اقتدار سے خد کر کے بادشاہوں نے ہمیشہ اُس سے صرف اسی لئے لڑائیاں لڑیں کہ اُس کو براہد کریں۔ اور اُس کا زوال ہوتے ہی ضرور ایسی بڑی سلطنت پاش پاش ہو جاتی جس کو انقلابی غطرات دفع کر کے اُس نے قائم کیا تھا اور پھر انقلاب کے حامیوں سے یہ اقتدار قائم نہ رہ سکتا تھا۔

”مناہٹشاہ کے کوئی اولاد نہ تھی۔ لیکن ملکہ جوزیفائن کے ایک بیٹا اور ایک بیٹی تھی اور ان میں سے کسی کو جانشین کرنے کا خیال اُس کے دل میں ہرگز جاگزین نہ ہو سکتا تھا۔

کیونکہ وہ اُن دشواریوں کو جانتا تھا جن سے اُس کو مقابلہ کرنا پڑتا۔ اگر اُس کے غمزدان ہیں صرف یہی دو ملکہ کے بیٹا بیٹی ہوتے اور کوئی اور نہ ہوتا تو اپنا ترکہ یوحین کو دے دینے کا وہ ہنستا کہتا۔ لیکن یوحین کو جانشین بنانے کا اُس نے اسلئے خیال دیکھا کہ اُس کے اور قریبی رشتہ دار موجود تھے۔ اور اُن میں لفاق پیدا ہوتا اور اسی لفظ سے بچنا اُس کا خاص مقصد تھا۔ اُس کو انھیں وجوہ سے خیال ہوا کہ کسی بڑی اور طاقتور سلطنت سے لگاتار پیدا کرے تاکہ اگر سلطنت معرضِ خطر میں ہو تو وہی اُس کی مددگار اور حامی ہو جائے اور بربادی سے بچائے اور اس سے اُسے یہ بھی امید تھی کہ جنگ کے سلسلہ کا اختتام ہو جاوے گا اور سب ہاتوں سے بڑھ کر اُس کی یہی آرزو تھی کہ اب جنگ نہ ہو۔ پس یہی اسباب تھے جن کی وجہ سے پنولین پوانے تعلقات کو قطع کرنے اور طلاق دینے پر مجبور ہوا۔ اس سے اس کے خدائی مقاصد کم و اہستہ تھے۔ فرانس میں ترتیبِ انتظام قائم رکھنا زیادہ برِ نظر تھا۔ اُس کو اکثر خیال رہتا تھا کہ ملکہ سے اس قصد کا کس طور پر اظہار کیا جائے اور ہمیشہ اس کے اظہار یہ وہ پس پیش کرتا رہا۔ اُس کو ملکہ کے نازک اور محبت بھرے ہوئے خیالات کے تعلق کا شککہ لگا ہوا تھا اور یہ اُس سے کبھی دیکھا نہ گیا کہ کوئی اُس کے سامنے انکباری کرے اور وہ اس کو کڑے دل سے برداشت کر لے۔

القلاب نے فرانس کی اخلاقی حالت کو بہت خراب کر دیا تھا۔ شادی کے بعد جمہوریت کے تعلقات میں جیسی سچی مذہب کی رو سے وقعت بڑھ جاتی ہے اب فرانس میں جیسی وقعت کا لحاظ باقی نہ تھا۔ تھیرس صاحب لکھتے ہیں یہ کہ اگرچہ ملکہ جوزیائیس سنہ فرانسیسی لوگوں کو اُسی طرح الفت تھی جیسے ایک زبردست بادشاہ کی خوش خصال۔ نیک نام بلکہ ستہ ہوا کرتی ہے۔ تاہم فرانسیسیوں کی یہ خواہش تھی کہ شاہنشاہ دوسری شادی کر لے تاکہ تخت و تاج کا وارث پیدا ہو جائے۔ اور یہ بات ملکہ کے حق میں انہوں نے ناک تھی اور فرانسیسیوں نے ملکہ اور شاہنشاہ کی خواہشوں سے اپنے تئیں محدود نہ کیا۔

جمہور کے خیالات کا یہ حال تھا اور ان سے شاہنشاہ کو خطرہ تھا اس پر چار چیسیلر گھیر پڑے  
 کو بلایا اور اپنے قصد کا اُس پر انداز کیا۔ طلاق کے بارے میں اُس نے وجوہ بیان کئے اور  
 کہا یہ تو سب کچھ ہے جو میں نے کہا لیکن مجھے اس نچتہ رشتہ العنت کو قطع کرنے  
 کے خیال سے جانکاہ صدمہ ہے اور میں چاہتا ہوں کہ طلاق کی رسم کی تکمیل ایسی جن  
 صورت سے عمل میں آئے کہ وہ جوزیفائن کی حتی الوسع عزت اور محبت کو قائم رکھ سکے۔  
 میں اور کچھ نہیں چاہتا جو بدنام طلاق کی صورت میں ظاہر ہو صرف اتنی بات چاہتا ہوں  
 کہ زوج اور زوجہ کے باہمی تعلقات قطع ہو جائیں اور یہ بات باہمی رضامندی سے عمل  
 میں آوے اور یہ باہمی رضامندی صرف ہیروسلطنت کی غرض سے ہو۔ جوزیفائن کو  
 ایک ایوان دیا جاوے تاکہ شانہ وضع سے وہ شہر سے باہر رہے اور سالانہ تیس لاکھ فرانک  
 اُس کے مصارف کے واسطے مقرر ہوں۔ اور اُس ملکہ کے بعد جس سے اب میں شادی  
 کروں جوزیفائن سب سے اعلیٰ درجہ کی شاہزادی مقصور ہو۔ اور میری خواہش یہ  
 کہ وہ میرے قریب میرے سب سے زیادہ رشتہ قلبی کی طرح رہے۔“

(۳۶۵)

آخر کار جوزیفائن کو بھی اطلاع دینے کا مہلک دن آپہنچا۔ نومبر ۱۸۰۹ء کا یہ آخر  
 دن تھا۔ ملکہ کے کان تک تو اس بلا و مصیبت کی خبریں پہلے ہی پہنچ چکی تھیں۔ اور وہ  
 سراپا غم کی تصویر بن رہی تھی۔ پولین اور جوزیفائن اس زمانہ میں فائن ہین بلو میں مقیم تھیں۔  
 یہ پسر رسیدہ مصیبت ایسی مخوس تھی کہ خود ایوان پر ایک قدرتی آوازی اور سناٹا اچھا یا  
 ہوا تھا ممان بھی خستہ ہو گئے تھے اور اُنے والی سرا کی ناگوار سرو ہوا میں جنگل کے  
 بے برگ درختوں پر سنسناتی ہوئی چل رہی تھی۔ سیل اشک ثنائی ہوئی جوزیفائن صبح  
 سے اپنے کمرہ میں تنہا تھی پولین اپنی ستائی اور غم زدہ بیوی کے سامنے جانے کی  
 ہمت نہ کر سکا اور وہ بھی اپنے اس کمرے میں اکیلا رہا۔ آخر کار دسترخوان پر دونوں جمع  
 ہوئے۔ دونوں خاموش بیٹھے تھے۔ عجب کھانا تھا کہ کسی کے منہ سے ایک لفظ بھی نہ نکلا



نہ کچھ اٹھا کر ایک نئے دوسرے کو دکھایا۔ حسبِ عمدہ مختلف کھانوں کی قابیلیت تھیں اور اسی طرح بے حکمتی ہوئی واپس جاتی تھیں۔ دونوں کے دل کا حال زردی رُخ سے ہو رہا تھا۔ سنگ مرمر کے بت کے مانند جوزیفائن خاموش بیٹھی ہوئی تھی۔ جوزیفائن کی خاموشی کا ادھر یہ حال اُدھر نیپلین ورو دل سے سوگوار چپ اور خاموشی کے عالم میں چھری کی دھماکے سے ایک گلاس کے کنارہ کو کھنکھار رہا تھا۔ آفر کاہہ کھانا بھی بڑھایا گیا۔ اور ملازم خدمت ہوئے۔ اور نیپلین نے اٹھ کر دروازہ بند کیا اور اب دونوں تیار ہے نیپلین کے چہرہ پر رُوندی چھا گئی تھی اور بدن کی بوٹی بوٹی کانپتی تھی اور اسی حالت سے وہ ملک کے قریب آیا اور اُس کا ہاتھ اپنے سینہ پر رکھا اور ایسی آواز سے جس میں لغزش پیدا ہو گئی تھی کہنے لگا۔

”جوزیفائن میری پیاری جوزیفائن تم جانتی ہو میں نے تم سے محبت کی ہے اور یہ صرف تم تھا رہی طفیل تھا کہ دنیا میں مجھے چند ساعلیں خوشی کی کبھی بھلائی ہے۔“  
جوزیفائن میری تدبیر پر تقدیر غالب ہے اور قسمت میں ہی لکھا ہوا ہے کہ فرانس کی خیریت اور ہودی پر اُن چیزوں کو تیار کروں جو جان کی برابر بھوک و غریب میں۔“

جیسی توقع کی جاتی تھی لیکن اس ظالم تیر کا پکان اُس نازک دل کے پار ہو گیا محبت سے ملو تھا اور جوزیفائن خوش کھا کوزہ سے کچھ کھانے کے ڈش پڑا پڑی۔ نیپلین کھینچا اور دروازہ کو دھڑا اور پکارا ارستہ و ڈیرہ یہ آواز سننے ہی کو منٹ ہی ہوا تھا۔ جیسا کہ اس کی حالت اس میں گھس آیا۔ اور یہ حال دیکھ کر شاید اس کی وہ سبب بیان جو اس نے کہا ہوا تھا اس کے پاس کے پاس میں لے گیا۔ یہ دونوں جس وقت جوزیفائن کے لئے جہاز سے اُترے تو اسی سیارہ میں لے کے عالم میں اُس کے ہونٹوں میں یہ فقرہ تھا۔ نانی شیا ہے۔

”آف۔ ہائے غصہ ہوا۔ نہیں پروردگار تم کو ایسا نہیں کر سکتے۔ بے یقین رہنے کے تم مجھے مار ڈالو گے۔“

نیپلین کے صدمہ کا بیان اس کے ہاں جو کہ اس نے جوزیفائن کو پتہ نہیں آیا۔

خواصوں کو بلا لینے کے لئے گھنٹی بجائی اور جھبک کر بڑی محبت اور تود سے جوزیفائن کو دیکھنے لگا۔ جب جوزیفائن کو ہوش آیا تو اسے چھوڑ کر اپنے کمرے میں چلا گیا۔ جہاں گھبراہٹ ہوا تمام رات ٹھنڈا رہا۔ یہاں تک کہ صبح ہو گئی اور لوگوں کی۔ جو وہاں آگئے تھے کچھ پروانہ کر کے اُس نے اپنے دل کا حال زبان سے نکال ڈالا۔ اس وقت بدن کا نپ رہا تھا۔ آنکھوں میں آنسو تھکے ہوئے تھے۔ گھبراہٹ ہوا ایسا ہی پھر رہا تھا۔ زبان میں لکنت تھی اور چند لفظ منہ سے نکلتے تھے اور رک رک جاتا تھا۔ لفظیں سب ذیل ہیں۔

”والس کے مقاصد اور میری قسمت نے میرے دل کو سو سو ڈالا۔ طلاق الٹی ناگزیر فرض ہو گئی ہے کہ اُس سے مجھے ورنہ چاہئے۔ لیکن رات جو تماشہ آنکھوں سے دیکھ چکا ہوں میری روح کو تحلیل کئے ڈالتا ہے۔ ہوٹس کو لازم تھا کہ اس کے برداشت کر لینے کو وہ جوزیفائن کو تیار کر رکھتی۔ میں نے تو ہوٹس سے اُس غمناک ضرورت کا حال کہہ دیا تھا جس سے میں اس قطع تعلق پر مجبور ہو گیا ہوں۔ میرا کلیجہ پائش پائش ہو گیا میں تو سمجھتا تھا کہ جوزیفائن کا دل بہت کڑا ہے۔ مجھے کیا معلوم تھا کہ یہ حاوشہ پیش آجائے گا

راست میں نپولین بار بار جوزیفائن کے کمرے کے دروازہ پر گیا تھا اور اُس کے مزاج کی کیفیت پوچھتا رہا تھا۔ جوزیفائن کی محبت بھری مٹی ہوٹس تمام شب ماں کے پاس سے نہ سڑکی اور ایک دفعہ جب نپولین نے دروازہ سے حال پوچھا تو ہوٹس نے موڈیانہ لہجہ سے مگر ملامت آمیز کلمات میں شاہنشاہ سے اس طرح کہا۔ جہاں پناہ یقین کھیں کہ جوزیفائن جس طرح تحت لیٹن ہوئی تھی اسی طرح تحت سڑا آئیگی۔ اور فرمان عالی کی تعمیل کریگی۔ اور ہے ہم اُس کے بچے تو ایسی شان و شوکت کو ہمارا بھی سلام سے جس سے ہمارے دلوں کو سکھ نہ ملا۔ اور اب تک بھی چلے جائینگے اور اپنی مظلوم اور عجز و انکسوس کی برابر کوئی ماں محبت والی نہیں ہو سکتی ہے اُس کے ساتھ نہ مگر تشفی اور تسلی دیا کریں گے۔ پس کرنپولین سے ضبط نہ ہو سکا اور خوب جی کھول کر رویا اور خوب دل کا بھنا

نکالا۔ لیکن اس حالت میں بھی انھیں ملکی ضروریات کا دکھ اور دے لے جانا تھا جن کی وجہ سے چلچلی  
ٹانگہ زینتی۔

پنولین نے کہا: "ہوٹنس۔ تم مجھے مت چھوڑو۔ یوحین کے ساتھ میرے پاس رہو۔ اور جب  
جو زینا بن میری بیوی نہ رہے اور علیحدہ ہو جائے تو ایسے اندوہناک زمانہ میں تم میری مدد کرو  
کہ میں بھاری ماں کو نشی و نشی دوں کہ وہ صابر اور قانع رہے اور چونکہ ہمارا رشتہ دوستی  
وہیسا ہی قائم رہیگا ہم اُس کو خوش رکھنے کی کوشش کریں گے۔"

یوحین اُنکی سے بلایا گیا۔ ہوٹنس اُس کے گلے سے لپٹ گئی اور آنے والی مصیبت  
کا حال اُس سے بلک بلک کر کہنے لگی۔ یہ سنتے ہی یوحین دوڑا ہوا اپنی ماں کے کمرے  
میں گیا۔ اور اُس سے مختصر باتیں کر کے شاہنشاہ کے کمرہ میں گیا۔ اور پوچھا کہ کیا آپ کا یہ  
ارادہ ہے کہ ملکہ طلاق کی تصدیق کر دے۔ پنولین کو یوحین سے بڑی محبت تھی۔ جواب تو  
کچھ دے نہ سکا۔ یوحین کا محبت سے ہاتھ پکڑ لیا۔ اس پر یوحین نے بیزار ہو کر نہ بھیر لیا اور کہا  
لہجہ میں بڑی سختی تھی:۔

جہاں پناہ۔ اگر یہی بات ہے تو مجھے اپنی ملازمت سے علیحدہ ہونے کی اجازت  
فرمائی جائے۔"

پنولین نے اُسی سے یوحین کے چہرہ کی طرف دیکھ کر کہا: "کیوں؟ بیٹا یوحین کیا تم  
میرا ساتھ چھوڑ دو گے۔؟"

یوحین نے جواب دیا: "جہاں پناہ۔ اس میں کوئی شبہ نہیں۔ اُس خاتون کا بیٹا  
والیرسے نہیں رہ سکتا جواب ملکہ نوگی میں اب اپنی ماں کے ہمراہ گوشہ تنہائی میں جہاں  
وہ ہیگی چلا جاؤں گا۔ کیونکہ اب اُس کا ایسا وقت آچو پچا ہے کہ اُس کے بچے اُس کی  
نشانی کا سبب ہوں۔"

شاہنشاہ کی آنکھوں میں پھر آنسو بھر آئے اور کہنے لگا: "یوحین۔ تم کو اُس سخت اور

ظالم ضرورت کا حال معلوم ہے جو مجھے اس کام پر مجبور کر رہی ہے۔ اور یہ جان کر بھی کیا تم مجھے چور  
 نہ کروں ایسا رہیگا جس کو میں اپنا بیٹا سمجھو گا جو میری خواہشوں کا مدعا ہے گا اور میرے مقاصد کا  
 محافظ ہوگا۔ اور جب میں باہر جاؤں گا تو بچہ کا گواہ ہوگا جب میں مر جاؤں گا تو باپ کی طرح اس  
 بچہ سے کون الفت کرے گا۔ اُس کی تربیت کون کرے گا۔ اور کون اُس کو آدمی بنا دے گا؟“  
 یوحنا کے دل کو اس تقریر نے ہلا دیا۔ اور اُس نے پٹرلین کا بازو پکڑ لیا۔ اور دونوں  
 باغ میں چلے گئے جہاں بہت دیر تک باتیں کرتے رہے۔

(۳۶۶)

جوزیفائین نے عدیم النظیر شرافت اور بہادری سے اپنے بیٹے پر زور دیا کہ پولیس کا دست  
 اور غیر خواہ رہے۔

جوزیفائین نے کہا: یوحنا۔ شاہنشاہ تمہارا محسن ہے۔ اور تمہارے باپ سے بڑھ کر ہے  
 اور تم جو کچھ ہو اُسی کی بدولت ہو۔ پس تمہارا فرض ہے کہ بے حد اُس کی فرمانبرداری کرو۔  
 اس غناک سانحہ کی تکمیل کا وہ اس دن آخر کار جلد آپہنچا۔ وہ سب مشنہ عریہ ۱۵ اکتوبر  
 مئی، ٹوئی کرزیکے بڑے کمرے میں شاہی خاندان کے تمام اراکین اور سلطنت کے بڑے بڑے  
 نامور سردار جمع ہوئے۔ سب کے چہروں پر غم چھایا ہوا تھا۔ پولیس کا چہرہ بھی زرد تھا۔ لیکن آوا کو  
 گڑھی کر کے اُس نے جلسہ میں اس طرح تقریر کی:-

”میری سلطنت کے ملکی مقاصد۔ اور میرے جمہور کی خواہش جنہوں نے میرے افعال  
 کی ہمیشہ رہنمائی کی ہے یہ بات چاہتی ہیں کہ میں اپنے وارث کو جسے فرانس کی سلطنت بھی بہت  
 ترکہ میں پہنچے گی اپنے تاج و تخت کو جو خدا نے مجھے بخشا ہے۔ یوں کئی سال سے میری  
 اس بات کے متعلق امید قطع ہو گئی ہے کہ میری محبوب ملکہ جوزیفائین سے اولاد ہوگی پس  
 یہ خیال ہے کہ مجھے اپنے عزیز ترین بیوی سے تعلقات زوجیت قطع کرنے پر مجبور کر رہا ہو  
 تاکہ وہ بات جو جمہور کی بہبودی ہے حاصل ہو۔ میری چالیس برس کی عمر ہو گئی ہے لیکن بہ  
 وجہ معقول میں امید کر سکتا ہوں کہ اتنا جیونگا کہ اپنی اولاد کو اپنے اصول اور خیال کی

تعلیم دے سکوں گا کاش خدا مجھ کو اولاد دے۔ اس کا علم خدا کو ہے کہ جو زنیان کی جدالی کے خیال سے میرے قلب پر کتنا بڑا صدمہ ہے لیکن میری ہمت کے مقابلہ میں کوئی شے ایسی بڑی نہیں معلوم ہوتی جسے فرانس کی ہیرو دی پر فدا نہ کر سکوں۔ اپنی محبوبہ یوی کی کسی قسم کی شکایت تو کچا میں اُس کی الفت و محبت کی تعریف کرتا ہوں۔ پندرہ سال سے اُس نے میری زندگی کو پار تو بنایا ہے اور یہ زمانہ ایسا ہے کہ میں اُس کو کبھی فراموش نہیں کر سکتا۔ وہ ایسی لکڑی ہے کہ میں نے اپنے ہاتھ سے اُسکو تاج پہنایا ہے۔ لکڑی کا خطاب اور اعزاز اُس کے لیے بیشیہ قاسم رکھا جائے گا۔ اس کے سوا آپ کو یقین کرنا چاہیے کہ میں اُس سے ہمیشہ ویسی ہی محبت کرتا رہوں گا جیسی اب تک کرتا رہا ہوں۔ اور اُسکا بہترین اور عزیز ترین دوست رہو گا۔

جب پہلیں تقریر ختم کر چکا تو جو زنیان نے ایک کاغذ ہاتھ میں لیا اور پڑھنے کی کوشش کی۔ لیکن غم سے اُس کا دل ہلکے اڑ گیا اور ایسی سست سست کی بندہ گئی کہ پھر نہ گئی اور آواز بند ہو گئی پس انشیور رے ناؤ کے ہاتھ میں کاغذ دیکر اُس نے روال سے نمنہ پھینکا یا اور اپنی کرسی پر نیم جاں بیٹھ گئی۔ انشیور رے ناؤ نے سب ذیل پڑھا۔

”اپنے عالی مقام اور شفیق شوہر کی اجازت سے میں اعلان کرتی ہوں کہ چونکہ اب مجھے اولاد ہونے کی امید نہیں ہے جس سے فرانس کے مقاصد اور حکمت ملی کی نہوریات پوری ہو سکیں لہذا میں بڑی خوشی سے ایسی محبت اور جاں نثاری کا ثبوت دیتی ہوں کہ دنیا میں اگر دیالیا ہو گا تو بس ایسی قدر دیا گیا ہو گا۔ میں جو کہہ رہی ہوں شاہناہ کی بیانی کی بدولت ہوں۔ اُنہی کے ہاتھ سے میرے سر پر تاج رکھا گیا۔ اور اُنہی کے تحت پر فرانس نے یہ ہے ماتر محبت و الفت کا ثبوت دیا۔ شاہناہ کے بے خیالات کے جواب میں میں اپنی شادی کے تعلقات قطع کرنے پر رضا مندی ظاہر کرتی ہوں کیونکہ ان تعلقات کا باقی رہنا فرانس کی اندیشہ خالی کی راہ میں حائل ہے اور فرانس کو اس نعمت سے محروم کرتا ہے کہ اُس پر اُس نے شمس کی اولاد حکومت کرے جس کو خدا اسے اس سبب ملے کہ یہ پوچھا جائے کہ کونسا انقلاب

کی مصائب کو دہر کرے۔ اور مذہب۔ سخت اور نظامِ مملکت کو از سر نو قائم کرے۔ لیکن ان تعلقات کے قطع ہو جانے پر میرے ولی خیالات نہ بدلیں گے۔ میں شاہنشاہ کی سب سے زیادہ خیر طلب رہوں گی۔ میں جانتی ہوں کہ اس فعل نے جس پر حکمتِ علی اور اس مقاصد نے ذباؤ و آل رکھا ہے اس کے دل کو کس قدر پھاڑ دیا ہے۔ لیکن ہم دونوں فخر کرتے ہیں کہ اپنے ملک کی بھلائی کی خاطر ہم اپنے ذاتی مقاصد کو فدا کیے دیتے ہیں۔“

تھیر صاحب لکھتے ہیں۔ ”اس تحریر کے ختم ہو جانے پر جس کے الفاظ ایسے شریفانہ اور عالیٰ حوصلہ تھے کہ طلاق کے موقعوں پر ایسے لفظ کبھی نہیں بولے گئے ہیں۔ اور یہ تب کی کمزور پڑ گئی کہ اس طلاق میں دوسری طلاقوں کے مقابلہ میں سب سے کم کینہ جذبات کا دخل تھا۔ نبولین نے جزیفیان کو گھنگایا اور اس کو اس کے کمرہ میں پہنچا دیا۔ جہاں غشی کی حالت میں وہ ہو رہی تھی اور یوحین کے پاس رہی۔“

دوسرے دن بڑے کمرہ میں طلاق کی باضابطہ کارروائی کے ختم کرنے کو سینیٹ کا جلسہ ہوا۔ یوحین صدر انجمن بنایا گیا اور اپنی ماں اور شاہنشاہ کے ارادہ باہمی قطعِ تعلق کی بابت باعلان ظاہر کیا۔

شاہزادہ نے کہا: ”اے حاضرین شاہنشاہ جیسا شخص اس وقت رورہا ہے اور میری ماں کی شان و عظمت کو بس اسی قدر کافی ہے۔“

شاہنشاہ لباسِ شاہی پہنے فکر آلود اور مصیبت زدہ ایک ستون سے ٹیک لگائے ہوئے تھا۔ نگاہ کسی خیرِ رچی ہوئی نہ تھی اور اس خاموشی کے عالم میں کھڑا تھا۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کوئی مر گیا ہے صفتِ ماتم بھی ہوئی ہے اور سو گوارِ صبح ہیں۔ اگر کمرہ میں کوئی آواز آتی تھی تو صرف حاضرین کے آہستہ آہستہ بولنے کی آتی تھی جن کا لہجہ غناک تھا۔ کمرہ کے وسط میں ایک گول میز بچائی گئی۔ جس پر سوئے کا قلم دان رکھا گیا۔ میز کے قریب ایک خالی آرام کرسی بچائی گئی۔ تمام جماعت اس قلم دان کی طرف اس طرح بہ غور

دیکھ رہی تھی جس طرح کوئی جہاں سستاں آگ کی طرف نہ دیکھتا ہے۔

اس کے بعد ایک نعلی وردہ ازہ کھلا اور جوزیفائن کمرے میں داخل ہوئی۔ اُس کی پریشاک سفید نعل کی تھی اور اسی لباس کی طرح اُس کا چہرہ بھی سفید ہو رہا تھا۔ ہوٹس کے کندھے کا وہ سہارا لگا لے تھی۔ اور چونکہ ہوٹس کا دل اپنی ماں کی برابر مضبوط تھا وہ ایسی زار قطار رو رہی تھی کہ بچی لگ گئی تھی۔ جوزیفائن کو آتا دیکھ کر سب کے سب بے اختیار کھڑے ہو گئے۔ اور آنسو نکل آئے۔ اپنی مخصوص اور استے جوزیفائن خالی کرسی کی طرف بڑھی۔ پھر اپنے ہاتھ پر اپنی پیشانی رکھ کر خاموش شیخ کی طرح طلاق کے عہد نامہ کو سنتی رہی۔ ادھر تو پڑھنے والے کا درد انگیز لہجہ اور ادھر ہوٹس کی سسکیوں کی آواز ان دونوں نے ہم آہنگ ہو کر یہ غم ناک سوانگ اور بھلی عنناک کر دیا تھا۔ یوحین کا چہرہ انتہائی رنج سے زعفران کی طرح زرد تھا۔ بدن کا تپ رہا تھا اور وہ اپنی محبوب ماں کے پاس کھڑا تھا۔

جس وقت طلاق نامہ پڑھا جا چکا جوزیفائن نے ولی حلیف سے اپنا رد مال اپنی آنکھوں پر رکھ کر دیا اور پھر اٹھی اور صاف۔ شریے۔ منعموم بے جس میں اندرونی تخلیف سے ایک لغزش پیدا ہو گئی تھی طلاق کی منظوری پر حلف کیا پھر بیٹھ کر تسلیم اٹھائی اور اُس کا خد پر اپنے دستخط کر کے جس نے بنی نوع انسان کے رے کے زیادہ پیار سے اور مجرب و تعلقات کو قطع کر دیا۔ یوحین سے اب اپنا قلبی صدمہ برداشت نہ ہو سکا۔ اور دماغ نے چکر کھایا۔ دل کا ہر کنا سو قوف ہو گیا اور وہ غریب پرستہ جان گر پڑا۔ خادموں نے یوحین کو اٹھایا اور جوزیفائن اور ہوٹس اس کے ہمراہ اپنے کمرے کو رخصت ہوئیں۔ اور اس درد انگیز تماشہ کا یہ انجام بھی نہایت ہی سزاوارتہ انجام تھا۔

جب جوزیفائن اپنے کمرے میں پہنچی تو شدت غم سے حیرت کی تصویر بن کر رہ گئی۔

سٹرپر پول شب تاریک چھائی جس پر اس ملک المانہ قربانی سے ظلم ہوا تھا۔ اور وہ وقت آیا جبکہ  
 نیپولین عموماً خواجگاہ میں سونے کو آیا کرتا تھا۔ اور شاہنشاہ - مغموم اور بے چین اُس پلنگ پر آکر  
 لیٹا ہی تھا جس سے اُس نے اپنی باؤنا اور جاں نثار بیوی کو خارج کیا تھا کہ اتنے میں چڑھو  
 کھلا۔ اور جوزیفائن کا ہنسی ہوئی اندرائی روتے روتے آنکھیں سوچ گئی تھیں۔ بال کھرے  
 ہوئے تھے۔ اور سوزنازدونی کا وہ حال تھا کہ بات کا منہ سے نکلتا حال تھا۔ غم نے ایسا  
 دماغ مختل اور معطل کر دیا تھا کہ اُس کو یہ نہ معلوم ہوتا تھا کہ میں کیا کر رہی ہوں۔ اور بیویوں  
 کر کے لکھڑاتی ہوئی وہ کمرے کے وسط میں پہنچی اور اپنے سابق شوہر کے پلنگ کے  
 قریب آئی۔ لیکن ڈور گئی اور آگے بڑھنے کی ہمت نہ پڑی اور پھر تو منہ چھپا کر ایسی دھار مار کر  
 روئی کہ ہچکی لگ گئی۔ حجاب نے اُس کے قدموں کو آگے بڑھنے سے روک دیا یعنی اس  
 اب اس بات کا علم ہوا کہ نیپولین کے کمرے میں آنے کا اب اب اُسے کوئی استحقاق  
 نہ تھا۔ لیکن دل کے اندر کی ہوئی محبت اسی لمحہ میں سب خیالوں پر غالب آئی اور شدت  
 غم میں سب باتوں کو بھول کر وہ پلنگ پر جاگری اور نیپولین کی گردن میں بانٹھ ڈال کر کہنے لگی  
 اور میرے شوہر میرے شوہر اور سنسکی بندہ گئی۔ گویا دل کھٹا جانا تھا۔ یہ دیکھ کر نیپولین بھی  
 بے خود ہو گیا اور دل پر قابو نہ رہا اور بے اختیار رونے لگا۔ اور جوزیفائن سے کہا۔  
 "جوزیفائن میں تم کو اپنی صادق محبت کا یقین دلاتا ہوں۔ یہ محبت مرنے کے بعد جاے  
 تو جاے" اور اُس کو طرح طرح سے سمجھانے اور تسلی دینے لگا۔ تھوڑی دیر تک دونوں  
 اسی طرح ہم غوش رہے۔ خاص خواص جو اس وقت موجود تھے حضرت کر دی گئی اور  
 نیپولین اور جوزیفائن میں ایک گھنٹہ کا یہ آخری تخلیہ رہا۔ اور پھر ایسے رنج و غم سے کہ کسی  
 انسان کو نہ ہوا ہوگا۔ جوزیفائن نیپولین سے ہمیشہ کے لئے جدا ہوئی۔ پھر ایک خادم نیپولین  
 کے کمرے کی شمعیں گل کرنے کو آیا۔ اور اُس نے شاہنشاہ کو اوڑھنے بچھونے میں ایسا  
 چھپا ہوا پایا کہ وہ نظرتا تھا۔ تمام خاموشی کا عالم تھا اور شمعیں گل کی گئیں اور غم زدہ شاہنشاہ



تہائی میں اپنے اُداس خیالات کو اپنا سونس بنائے پڑا کروٹیں لیتا رہا۔ صبح کو نپولین کے  
رضاروں پر زردی چھائی ہوئی تھی۔ آنکھیں گڑھوں میں گھس گئی تھیں اور چہرہ پر مردنی  
چھائی ہوئی تھی۔ اور معلوم ہو رہا تھا کہ رات اندوہ و غم سے شاہنشاہ کی ہلکتے پلک نہیں لگی تھی  
مال سے سن کا خوبصورت ایوان جس کو نپولین نے گوناگوں ماماؤں سے سجایا تھا  
اور جہاں ملکہ اور شاہنشاہ برسوں بڑی شادمانی سے رہے تھے۔ جو زیغین کے آئندہ قیام  
کے لیے تجویز ہوا۔ ملکہ کا رتبہ اور خطاب اُس کے لیے قائم رکھا گیا اور تین لاکھ فرانک سالانہ  
سصارف کے واسطے مقرر ہوئے۔

اس میں کوئی کلام نہیں ہے کہ اس واقعہ سے نپولین کو سچا غم ہوا تھا۔ اور سچا غم نہ  
بھی کیوں ہوتا۔ کسی آوارہ جذبہ کی وجہ سے یہ بات پیش نہ آئی تھی۔ جو زیغین پر وہ واقعی  
عاشق تھا۔ چنانچہ کچھ عرصہ کے لئے اُس نے ٹرے نن کو چلے جانے اور غزلت میں سبک  
علحدہ زندگی بسر کرنے کا عزم کیا۔ اُس کی خواہش تھی کہ چونکہ یہ واقعہ بڑا اندوہناک تھا لہذا  
اُس کے ماتم کا بھی اظہار ضرور تھا۔

بیرن مین ای ویل کہتا ہے ”ٹرے نن جانے کا حکم پٹ صادر ہو چکا تھا۔ جب  
صبح کو شاہنشاہ کو اطلاع دی گئی کہ گاڑی طیارہ ہے تو اُس نے ٹوپی اٹھائی اور کہا۔ ”میں امی ویل  
سیر سے ہمراہ آؤ۔“ میں اُس پچیدار چھوٹے زمین سے جو زیغین کے کمرہ سے بلا ہوا تھا  
اُس کے پیچھے چلا۔ جو زیغین تہا تھی اور نہایت ہی غمناک خیالات میں غرق تھی۔ بارے  
پادوں کی آہٹ پا کر وہ سبے اختیار کھڑی ہو گئی۔ اور رو کر شاہنشاہ کی گردن میں ہاتھ ڈال  
دیے۔ اور شاہنشاہ نے بڑی محبت سے اُسے گلے لگالیا۔ جو زیغین کو فحش آگیا۔ اور  
میں نے مدد کے واسطے لکھنی بجائی۔ شاہنشاہ اس دردناک منظر کو دوبارہ دیکھنے  
کی تاب نہ لا کر میرے ہاتھوں میں ہوز یغین کو چھوڑ کر چلا گیا لیکن جو زیغین کو  
ہوش آچلا تھا۔ اور جب شاہنشاہ گاڑی کی طرف چلا تو مجھ کو ہدایت کرتا گیا کہ

جوزیفائین کو تنہا نہ چھوڑوں۔ گاڑی دروازے ہی پر کھڑی تھی۔ جب ملکہ نے دیکھا۔ کہ شاہنشاہ جانا ہے تو اور بھی زار و قطار روئے اور وادیا کرے لگی۔ اُس کی خواہوں نے اُسے ایک پلنگ پر لٹا دیا۔ اُس نے میرا ہاتھ پکڑ لیا اور دیوانوں کی طرح مجھ سے اصرار کرنے لگی کہ میں شاہنشاہ کی التجا کروں کہ وہ اُسے نہ بھولے اور شاہنشاہ کو یقین دلاؤں کہ چاہے کچھ کیوں نہ ہو جائے اُس کی محبت میں شاہنشاہ کی طرف سے خامی نہ ہوگی اور اُس نے مجھ سے وعدہ لیا کہ ٹرسٹن پہنچتے ہی میں اُس کو خط لکھوں۔ اور یہ بھی دیکھا کہ شاہنشاہ نے اُسے خط بھیجا۔ میری علحدگی پر وہ کسی طرح راضی نہ ہوتی تھی۔ اور میری علحدگی سے وہ خیال کرتی تھی کہ رہا سہا محبت کا رشتہ شاہنشاہ کے ساتھ قطع ہو چکا تھا جب میں خست ہوا تو جوزیفائین سے نہایت سچے غم اور محبت کا اظہار ہو رہا تھا۔ جب تک میں گاڑی میں سوار رہا مجھے نہایت صدمہ رہا۔ اور ضروریات نگلی پراسوس کرتا تھا جن کی وجہ سے ایسی بُرائی الفت و محبت کا رشتہ قطع ہوا۔ اور دوسری شادی کی نگر پڑی اور اُس سے بھی خدا معلوم اولاد ہوتی یا نہ ہوتی۔ ٹرسٹن پہنچکر میں نے شاہنشاہ سے وہ تمامی حالات جو اُس کے چلے آنے کے بعد پیش آئے تھے بجنہ بیان کر دیے۔ اُسے اب بھی اُن غم ناک منظروں سے جو اُس کے سامنے پیش آئے تھے بہت رنج تھا۔ جوزیفائین کی صفات حمیدہ کی اور اُس کی سچی محبت کی وہ بہت ویریک باتیں کرتا رہا۔ اس کے بعد بھی وہ ملکہ سے اُسی طرح محبت کرتا رہا۔ اور اُس کی تسلی کو اُسی شام اُس نے ایک خط بھیجا۔

گیارہ بجے ٹوی لریز میں بڑا انبوہ کثیر جمع ہوا کیونکہ اب ملکہ اس ایوان سے خست ہو کر مال سے سن کو جاتی تھی۔ یہ ملکہ وہی تھی جو سب کی محبوب تھی اور ٹوی لریز جیسے ایوان کی رونق و زینت تھی۔ منہ پر نقاب ڈالے لکہ بالاخانہ سے نیچے اُترتی۔ دل کا وہ حال تھا کہ زبان سے کچھ کہہ نہ سکتی تھی۔ اور اُس نے محبت کرنے والے اور روتے ہوئے گروہ سے رومال ہلا کر الوداع کہا۔ گاڑی میں چھ گھوڑے بٹے ہوئے تھے اور دروازہ کے

کے سامنے کھڑی تھی۔ جوزیائٹن سوار ہوئی اور ٹکیوں پر ٹیک لگائی۔ منہ رومال سے چھپایا اور  
ہلکی لگ لگائی اور ٹولی لریز کو ہمیشہ کے لئے خیر ادا کیا۔

ٹرے زن میں پولین آٹھ دن تک غلوت سے باہر نہ آیا۔ اس زمانہ میں اس نے  
جوزیائٹن سے مال سے سن ہیں ملاقات کی اور ہوٹس کے ساتھ اُسے ٹرے زن میں دعوت  
نہیں کی بلایا۔ (۳۶۸)

اس زمانہ میں پولین نے جوزیائٹن کو ایک خط لکھا ہے جس سے اُس کے دل  
کا حال معلوم ہوتا ہے۔ خط حسب ذیل ہے۔

بیکے شب و شب ۱۸۰۹ء

جان میں۔

آج میں نے تم کو اُس سے زیادہ بچھڑنا تو اس پاپا بتا تم کو ہونا چاہئے تھا تم نے  
بڑے استقلال کا اظہار کیا اور اب بھی اسی استقلال کو قائم رکھنا چاہئے۔ تم کو باتیں  
کی طرح سو گوار نہ ہونا چاہئے۔ دل کو تسکین دینے کی کوشش کرو اور اپنی صحت کو قائم رکھو  
کیونکہ تمہاری صحت بچھڑتی ہے اگر تم کو مجھ سے مواظبت ہے۔ اگر تم کو مجھ سے لفتہ  
ہے تو اپنے غم و رنج کو قائم رکھو اور بے تاب نہ رہنے کی کوشش کرو۔ میری محبت میں ذرا شبہ  
مست کرنا۔ تم میرے خیالات سے خوب واقف ہو۔ پس اگر تم اُداس رہیں تو میں کس طرح مدد  
رہ سکتا ہوں۔ اگر تم کو فکر رہی تو میں کس طرح مطمئن ہو سکتا ہوں۔ تمہارا خدا حافظ و نگہبان  
ہے۔ اچھی طرح سونا۔ اور یقین جانو کہ مجھے اس کی تسلی ہے۔

پولین :-

شاہنشاہ پیرس کو بلد واپس آیا اور تین ماہ تک نہایت مقصود و فکار رہا۔ چہرے سے

اُدھسی کے آثار نمودار رہتے تھے اور خاموشی کا عالم ہوتا تھا۔ اور بٹشرہ پر شہنشاہ کا نام نہ تھا وہ اکثر گستاخا کہ ایوان میں جی نہیں لگتا یہاں جو زلیفان نہیں ہے کہ پہل پہل ہو۔ اور اپنی طاقت پر ہڈی کو ایک دن ڈلی کر یز سے اُس نے حسب ذیل خط لکھا:-

چار شنبہ - دوپہر

یوچین نے مجھ سے کہا کہ تم کل نہایت مغموم تھیں یہ بات جان نیولین اچھی نہیں یہ تو اس وعدے کے خلاف ہے جو تم نے مجھ سے کیا تھا۔ کوئی کریمہ سے لڑا کر آیا ہوں بالکل تنہا ہوں۔ یہ بڑا ایوان خالی نظر آتا ہے اور میں بالکل اکیلا ہوں۔ اپنی صحت کی طرف سے خبردار رہنا۔ الوداع -

نیولین

نئی شادی کے متعلق اب خط و کتابت شروع ہو گئی تھی۔ اور کچھ عرصے تک یہ بات طے ہوئی کہ آیا روس میں شادی ہو یا اسٹیریا۔ یا سیسکنی میں۔

جو زلیفان کے لوازمات اب بھی شاہانہ تھے نیولین اکثر اُس کی ملاقات کو جایا کرتا تھا۔ اگرچہ تنہائی میں محض احتیاط کی وجہ سے ملاقات نہ کرتا تھا۔ اپنی تمامی تجاویز میں اُس سے مشورہ کرتا تھا۔ اور بڑی شدت سے اُس سے دوستی اُسی طرح قائم رکھی تھی جیسی ہمیشہ سے تھی سب کو یہ بات سب سے جلد معلوم ہو گئی کہ اگر نیولین کی مہربانی اور توجہ اپنے حال پر مبذول رکنا ہو تو پہلے جو زلیفان کی عنایت کرنا سب سے ضروری ہے۔ چنانچہ تمام درباری مال سے تن میں جو زلیفان کے پاس حاضر رہتے تھے۔ طلاق کو بہت عرصہ ہوا تھا کہ میڈیم۔ ڈی۔ روج نوکا لٹ۔ نے جو۔ زلیفان کی مصاحب خاص تھی۔ جو زلیفان کو چھوڑ دیا اور اسی مصاحب کے عہدے کی میرا کوٹیا یعنی نیولین کی نئی ملکہ کے یہاں درخواست دی۔ اس درخواست پر نیولین نے جواب دیا:-

”نہیں۔ تم کوئی نیا عہدہ ملے گا اور نہ پرانا ملے گا۔ مجھ پر تو خود یہ الزام لگا ہے کہ میں نے

جوزلیفائن کی ناشکری کی۔ لیکن میں یہ گوارا نہیں کر سکتا کہ کوئی میری تقلید کرے اور خدا صبر الہیہ لوگ جن پر ملکہ جوزلیفائن نے اعتماد کیا تھا اور ان کو عونت سے لاوا دیا تھا۔

کچھ عرصہ تک جوزلیفائن مال سے سن میں رہی۔ کتابوں کا مطالعہ کرتی تھی۔ غریبکی بددکرتی تھی اور وربار کے اراکین کی ہنایت ہی اچھی طرح خاطر و مدارات کرتی تھی۔ رفتہ رفتہ طبیعت بھی بگڑا ہو چلی اور اپنی حالت پر صبر و قناعت کرنے لگی نہ پولین اکثر اس سے ملا کرتا تھا اور ہاتھ میں ہاتھ لے کر گھنٹوں خوشحالیاؤں کے بانع کی روشنیوں پر ٹھلا کرتا تھا۔ اور اس کو ایسا مارواڑا سمجھتا کہ اپنی ہر ایک تجویز اس پر ظاہر کر دیا کرتا تھا۔ اور وہ تھی المقدور اس غم کو جس نے ملکہ کے دل کو پاش پاش کر دیا تھا کم کرنے کی کوشش کرتا رہتا تھا۔ ملکہ سے اس کو مثل سابق کے محبت تھی۔ اور وہ ملکہ ایسے چلن اور خوبیوں کی خاتون تھی کہ نہ پولین کو اس سے الہت بڑھتی چلی جاتی تھی۔

مال سے سن کی ایک ملاقات کا خود ملکہ جوزلیفائن نے سبیل بیان کیا ہے:

”ایک دن میں گل نافرماں کی تصویر بنا رہی تھی اور اس بچوں سے مجھے اپنے دہون یاد آ رہے تھے جبکہ میں زیادہ خوش نصیب تھی۔ اسٹے میں میری غامیس دوڑی ہوئی آئی اور اشارے سے بتلایا کہ شاہنشاہ آ رہے کہ اسٹے میں کیا باتیں ہوں کہ وہ نہ چنچا۔ اور اتنے ہی بڑی خوشی سے اس نے میری گردن میں ہاتھ ڈال دیا۔ اور مجھے یقین ہو گیا کہ شاہنشاہ کو مجھ سے ایسی ہی محبت تھی اور حقیقت میں شاہنشاہ کو مجھ سے محبت تھی۔ وہ بدیہ اندہ و محبت رہا اور اس کی نگاہ سے الفت چمکی پڑتی تھی۔ اس کے بعد بڑے پیار اور محبت سے کہنے لگا۔

”میری پیاری جوزلیفائن۔ مجھے تم سے ہمیشہ محبت ہی ہے۔ اور اب بھی ہے اور چاہے۔ جوزلیفائن تم کو بھی اب مجھ سے محبت ہے یا نہیں مگر میں نے دوسری شادی کر لی ہے۔ اور جس نے مجھے تم سے جدا کر دیا ہے۔ لیکن یہ شادی مجھے تم سے علاحدہ نہیں کر سکتی اور اب تم کو فراموش نہیں کر سکتا۔“

”میں نے جواب میں کہا: ”ہاں ہوا۔“

”لیکن اُس نے میری بات کاٹ کر کہا۔ جوزیفائن۔ تم مجھے جہاں پناہ مت کہو۔ مجھے وہی بونا پارٹ کہو۔ اور اُسی طرح بے تکلفی اور آزادی سے باتیں کرو جیسی تم ہمیشہ کیا کرتی تھیں۔“

”اس کے بعد بونا پارٹ فوراً چلا گیا اور میں نے اُس کے قدموں کی آواز سنی۔ فیسوں دنیا میں ہر شے کس قدر جلد واقع ہوتی اور ختم ہو جاتی ہے اور مجھے اس وقت معلوم ہوا کہ مجھ سے بونا پارٹ کو محبت ہے۔“

اگرچہ جوزیفائن کی طلاق کی وجہ معاملات اور ضروریات ملکی کی وجہ سے پیدا ہوئی تھیں، تاہم احکام خداوندی کے خلاف بغض ضرور ہوا۔ دنیا کے اور جتنے افعال پر تعصیت کا حال ہوتا ہے کہ بادی النظر میں اُن میں کامیابی نظر آتی ہے یہی نتیجہ اس طلاق کا بھی ہوا۔ یعنی مصائب اور غم کو اس سے ترقی ہوئی۔ اس میں شک نہیں کہ پولین نے ایسے پرستہنگام انقلاب میں تعلیم پائی تھی جس نے مذہب مسیحی کی اخلاقی عمارت کی بنیادوں کو ہلا دیا تھا اور اسی وجہ سے اس کو اپنے ظلم کی حد کا اندازہ صاف صاف نہوا۔ طلاق دینے کو لاکھ لاکھ اُس نے جائز سمجھا۔ اور اس کو یہ یقین تھا کہ فرانس کی بیہودی کے لئے طلاق دینا ضروری تھا۔ لیکن اس کے عرصہ و پاداش میں جو سرائی وہ بھی کچھ کم ناگزیر نہ تھی۔ سینٹ ہلینا میں پولین نے کہا:۔

”میری طلاق کی تاریخ میں نظیر نہیں ہے۔ اُس سے اُن تعلقات میں فرق نہ آیا جو میرے خاندان میں قائم تھے اور ہماری باہمی محبت و الفت بھی اسی طرح قائم رہی میری سلطنت کے مقام اور میرے تقدیر کے لکھے کی وجہ سے طلاق عمل میں آئی۔ جوزیفائن مجھ پرست تھی اور مجھ سے انتہا درجہ کی محبت کرتی تھی۔ اپنے دل میں وہ مجھ پر کسی کو ترجیح نہ دیتی تھی میں اول درجہ میں تھا اور اُس کے نزدیک اُس کی اولاد دوسرے درجہ پر تھی۔ اور اُس کا مجھ سے اس قدر محبت کرنا حق بجانب تھا۔ اور اُس کی یاد میرے دل میں اب تک غلبہ کے ساتھ موجود ہے۔“

اُس نے پھر ایک موقع پر کہا: "کچھ شک نہیں کہ جوزیفائن بڑی خوش خصال خاتون تھیں وہ بڑی مہربان، بامروت اور تمامی فرانس میں سب عورتوں سے بہتر عورت تھیں۔"

ایک واقعہ پر پولین نے پھر کہا: "اگر جوزیفائن سے ایک لڑکا ہو جاتا تو میری سب خوشیاں پوری ہو جاتیں۔ نہ صرف مصلح ملکی کے اعتبار سے بلکہ خانگی مسرت بھی کمال کو پہنچ جاتی۔ مصلح ملکی کے اعتبار سے تو یہ نتیجہ ہونا کہ فرانس کے تخت پر مستقل طور سے فتق نہ ہو جاتا اور جوزیفائن کے بچے سے بھی فرانس میں اسی طسین محبت کرتے جیسے میرا یونیٹا کے بیٹے شاہ روم سے انھوں نے کی۔ اور میں ایسے غار کے منہ پر قدم نہ رکھتا تو بظاہر پھولوں سے ڈھکھا ہوا تھا۔ لیکن صد افسوس انسان کے انداز سے بھی کیسے غلط اور فضول ہوتے ہیں۔ اور کون اس بات کے فیصلہ کا جھوٹا دعویٰ کر سکتا ہے کہ فلاں اس سے نیک نتیجہ نکلے گا اور فلاں سے برا نتیجہ نکلے گا۔"

۱۰۔ جب پولین نے میرا یونیٹا سے شادی کی تو ایک بیٹا پیدا ہوا جس کا آگے مفصل بیان آئیگا۔ اسی شہزادہ کا خطاب "لگ آف روم" یعنی شاہ روم رکھا گیا تھا۔ ۱۱۔ منہ جرم

# باب پنجاہ وکم

## میریا یوسیا

— (۶۳) —

پروپی کونسل کا جمع ہونا۔ اسکندر کی خواہشوں کا شریفانہ جواب۔ اسپٹریا کے دربار میں  
نپولین کی شادی کے مراسلات کا منظر ہونا۔ آئنا میں شادی کے رسوم ہونا۔ پیر  
میں باضابطہ شادی کی کیل۔ جوزیفائن کے خطوط۔ انگلستان سے صلح کی بیفائدہ  
کوشش۔ شاہنشاہ اور بادشاہ ہالینڈ کی خط و کتابت۔ وان ڈرسلین کا دورہ۔  
Sardar بیرن کو لی شاہ روم کا تولد۔ جوزیفائن کے خطوط۔ شاہنشاہ کا خط۔  
ہینے کو دیکھنے کے بعد جوزیفائن کے نام خط لکھنا۔ بیرن میں اسی ویل کی شہادت۔  
لطیفہ۔ شاہنشاہ کا اصرار۔

— (۶۴) —

یہ سوال ابھی طے نہ ہوا تھا کہ آئندہ فرانس کی کون لگے ہوگی۔ مختلف خبریں مشورہ کی جاتی تھیں  
خود نپولین کو بھی کچھ عرصہ تک یقین نہ تھا۔ ۲۱ جنوری ۱۸۰۶ء کو پروپی کونسل کا جلسہ ہوا۔ گروٹی  
کے دیوان خانہ میں بیٹھ کر فرانس کی یہودی کے متعلق ایسے بڑے اور اہم مسئلہ کا فیصلہ  
کیا جائے۔ نپولین اپنی شاہی کرسی پر خاموش بیٹھا رہا۔ سلطنت کے سب اراکین جمع تھے



پولین نے صنفیل مختصر تقریر سے جلسہ کا آغاز کیا۔

”میں نے آپ کو اس لئے جمع کیا ہے کہ سلطنت کے متعلق ایک زبردست مسئلہ پر آپ سے رائے لوں اور وہ یہ ہے کہ میں آئندہ کہاں شادی کروں کہ خزانہ کے تاج و تخت کا وارث پیدا ہو۔ پہلے آپ مائیتور ڈی شیم پے لی کی رپورٹ سن لیں اور پھر اپنی اپنی رائے کا اظہار کریں۔“

چنانچہ ایک نہایت ہی شیعہ اور مفصل رپورٹ پڑھی گئی جس میں تین جگہ نئی شادی کا ذکر تھا۔ یعنی روس۔ آسٹریا۔ اور سلیڈنی میں جب رپورٹ ختم ہوئی تو بہت ویزنگ سکوت کا عالم رہا۔ پہلے بولنے کی کسی کو جرات نہ ہوئی۔ اس پر پولین نے اپنے جانب چپ کی کھینچ میں ہرگز سے ترتیب وار اپنی اپنی رائے کے اظہار کرنے کا اشارہ کیا۔ چنانچہ کونسل کی رائے غالب ہوئی کہ آسٹریا میں شادی کی جائے۔ لیکن پولین خانہ نشین سب کی بہت منتظر رہا اور کسی پرچہ واپسی رائے کا اظہار نہ کیا۔ اور اس کے بیشتر سے ذرا بھی نہ معنوم ہوا کہ خود وہ کہ جانب اٹل تھا آخر میں سب کا ٹکڑا ہوا اگر کے اس نے کہا ”میں آپ کی دینا کو اپنے دل میں نزلو لنگا۔ اور مجھے یقین ہے کہ جہاں تک آپ کی رائے میں باہم اختلاف ہے وہ صرف اسی وجہ سے ہے کہ آپ میں سے ہر ایک سلطنت کی بیبوی کا بیڑی سر پہنی ہو خواہاں ہے اور مجھ سے بڑی وفاداری کے ساتھ محبت رکھتا ہے۔“

پہلے تو شادی کے متعلق روس کے ربارک احدثیات کے ساتھ لکھا گیا اور اس کے لئے شادی کو پسند کیا لیکن بڑی سگور اور امداد کی مخالفت سے اس کو نہ بچ سکا۔ اور یہ کہ توقع تھی کہ اگر شادی کے معاوضہ میں پولین اس اور بڑے بڑے بیابان سے لے کر نیاں نواریں دیا جائے اور اس کی ذہنی و دماغی تربیت دیا جائے تو اس کی ذہنی و دماغی تربیت کو پسند کریں گے۔

چنانچہ پولین اب بھی کھائیا کہ وہ سن ہو سکتی ہے۔ لیکن اس کی ذہنی و دماغی تربیت کو پسند کریں گے۔

اور دارسا کی ریاست کو دست دینے کا خیال چھوڑ دیا جائے۔ پنولین نے جواب دیا کہ ان شرائط پر شاہی کرنا میری شان کے سنا فی ہے اور نیز کوتاہ اندیشی سے بھی خالی نہیں ہے۔ اسلئے کہ اگر پولینڈ والوں کو موقع مل گیا اور انھوں نے مسعد ہو کر روس کی دست درازی کو روکا تو کیا میں فرانسسی افواج اُن کے مقابلہ میں لڑنے کو بھیجوں گا۔ یا اگر پولینڈ والوں کے دوسرے فرماں روا رفیق و شریک ہو گئے تو کیا میں ان رفتار و شرکا سے جنگ کروں گا۔ پس شادی کے معاوضہ میں مجھ سے ایسی شہ کرنا مجھ سے ایسی بات چاہنا ہے جو حیران کن ہے اور مجھ کو ذلیل کرنا ہے۔ ہاں اتنا وعدہ میں ضرور کر سکتا ہوں کہ پولینڈ کی فراز و بالا قائم ہونے کے متعلق بلا واسطہ یا بالواسطہ میں پولینڈ والوں کو مدد نہ دوں گا۔ لیکن اس سے زیادہ میں مدد نہیں کر سکتا۔ رہی دارسا کی ریاست کی وسعت تو دوا رسا والوں کے خلاف بھی کسی قسم کا وعدہ کر کے میں اپنے تئیں پابند نہیں کر سکتا۔ الا اُس حالت میں ایسا وعدہ کر سکتا ہوں کہ روس و اٹلی و ہسپانیہ کر لے کہ وہ پولینڈ کے پرانے صوبجات میں سے جو پولینڈ سے جدا کر دئے گئے ہیں کسی صوبہ کو اپنی سلطنت میں شامل نہ کر لیں گے۔“

روس کی متکبر ملکہ شاہی کے ایسے اچھے موقع سے انکار یا فوراً صاف جواب دینے کو تیار تھی اور اس معاملہ میں اُسے غور کرنا تھا۔ چنانچہ اُس نے کہا کہ روس کی شاہزادی کوئی کوئی چار کی لڑکی نہیں ہے کہ پیغام دیا اور شاہی ہو گئی، لیکن پنولین کو ایسے لڑکے کسی طرح گوارا نہ تھے اور اُس نے اسکو نہ کو لکھ بھیجا کہ چونکہ آپ میرے دوست اور رفیق تھے میں نے آپ سے رشتہ قائم کرنے کو سب پر ترجیح دی تھی۔ چنانچہ اس بار میں آپ کو لکھا گیا اور اب میں اپنی جانب سے سبکدوش ہو گیا۔“

پھر اسی دن آسٹریا کے دربار کو پیغام دیا گیا اور شاہی فوراً منظور کر لی گئی۔ آسٹریا کے بادشاہ کو اس سے نہایت خوشی ہوئی کہ فرانس اور روس کا رشتہ قطع ہو گیا اور اُس کی بیٹی کو پنولین جیسا شاہنشاہ شوہر ملا۔ شاہزادی میرا یوٹیا نہایت تندرست لڑکی



اور اُس سے بھگیا ہوا۔ نپولین کی صورت۔ شان اور اطوار سے ملکہ بہت خوش ہوئی۔ نپولین ملکہ کی بڑا بڑھ گیا اور معلوم ہوتا تھا کہ ملکہ کے حسن و سیرت اور جمال صورت سے بہت خوش تھا۔ اس زمانہ میں نپولین بہت ہی خوبصورت تھا۔ چٹاؤں پر چھریوں کا نام و نشان نہ تھا۔ رنگ بہت شفاف گلابی اور چہرہ نہایت مٹھول سا بچہ میں ڈھلا ہوا۔ میرا لوتیا کو نپولین کی صورت اور سیرت سے حیرت ہو گئی اور کہنے لگی "آپ کی تصویر نے آپ کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔ میں دیکھتی ہوں کہ تصویر سے آپ کو کوئی مناسبت نہیں۔"

دانتا میں شادی کے رسوم اٹریا کے رواج کے مطابق ہوئے تھے لیکن ایسی تکمیل کے ساتھ ہوئے تھے کہ شادی پوری باضابطہ ہو گئی تھی۔ اس بارہ میں نپولین نے فرانس کی عدالت العالیہ سے استعلاج کیا۔ پیرس میں رسوم کی تجدید محض ایک ضابطہ ہی ضابطہ تھا۔ جس سے قوم کے اہل محبت سے تراوی تھی کہ اُس کی نئی ملکہ پیرس میں آئی تھی۔ اس دن نپولین نے جہاں اور فیاضیاں کیں اُن میں ایک یہ بھی تھی کہ اُس نے اپنی چہ ہزار لڑکیوں کو جھپوں نے فوج کے بہادر اور نیک چلن سپاہیوں سے شادی کی سات سات سو فرانک کا ہنیز خود اپنی سرکار سے عنایت کیا۔

کیمپن میں شادی کا جلسہ تین روزہ رہا۔ اودیکم اپریل کو سینٹ کلاوڈ میں شادی کے رسوم پھر سے عمل میں آئے۔ دوسرے روز میرا لوتیا اور نپولین جن کی جسٹس کے تمامی مارشل۔ اور خاندان شاہی اور دربار کے اراکین سو گاڑیوں میں سوار تھے ایل آرک ڈی ایل ڈی ایل سے پیرس میں بڑی دھوم سے داخل ہوئے۔ شاہنشاہ اور ملکہ تاجپوشی کی گاڑی میں تھے اور گاڑی کی شیشہ کی کھڑکیوں میں سے تین لاکھ شاہی کو نظر آ رہے تھے۔ جو ٹرکوں پر جمع تھے۔ اور جیسے شاہی سواری آہستہ آہستہ جاری تھی یہ لوگ سڑک سے لڑے مار رہے تھے۔ یہ جلوس کمپس ملایا جس سے جس کے دوزیہ کثرت سے اراکین کی گئی تھی گذر کر بنے سے ٹوٹی لریز کے ایوان میں داخل ہوا۔ نکاح کی جگہ بڑے کمرے کے بیچ

میں بنائی گئی تھی۔ ملکہ کا اتھ اپنے اتھ میں لئے ہوئے چولین اس گیلیری میں سے گزرا جو تصویروں سے آراستہ تھی اور دنیا میں سب سے بڑی اور ارکستہ تھی اور ٹورے کو ڈی ریز سے ملاتی ہے۔  
راہ میں سلطنت کے ممتاز آدمی صغیر بنانے کھڑے تھے اور پولین کو حیرت سے دیکھ رہے تھے۔  
جس نے اپنی لیاقت و ذکاوت سے فرانس کو طوائف الملوکی سے نکال کر رتبہ اور عزت کے  
ملک کو ہفتم پر پہنچا دیا تھا۔

شام کو سونے سے جگمگاتی ہوئی گرجا میں جس کی روشنی دن کی روشنی پر فائین قلعی نکاح  
کی تجرید ہوئی۔ پیرس کے باشندے نشہ انبساط سے مہوش ہو رہے تھے۔ کوئی شاکل نہ تھی  
اور خطرہ کا نام و نشان باقی نہ رہا تھا۔ خون آلود تلواریں بنیاد میں رکھ دی گئی تھیں اور طولانی جنگ  
و جدل کے بعد تمام یورپ میں صلح اور امن، امان کی فراہم ہوا لی تھی۔

گرافسوس اور تھوگھنٹینج ہے تھے اور قزاقوں کی سلامیاں داعی جاری تھیں اور  
پولین کی شادی کا اعلان کیا جا رہا تھا لیکن اُدھر جوزیفائن کی آنکھوں سے آنسوؤں کا آبار جاری  
تھا۔ اس نے عظیم المثال شجاعت اور استقلال سے اپنے خیالات کو ضبط کیا اور اسی صیبت  
پر صبر و شاکر رہی۔

مال سن کا ایوان پیرس سے چند ہی میل کے فاصلہ پر تھا اور جوزیفائن کو سخت پریشانی  
تخلیف سے بچانے کی غرض سے پولین نے یہ تجویز کیا کہ جوزیفائن ناویک کے یوانٹین جو پیرس  
سے فاصلہ پر تھا جا کر رہے۔ جہاں پہلے بنائے گئے پیرس کی حدود و حدود و مشوں سے  
اسے تکلیف نہ ہو۔

ناویک جو تھے ہی جوزیفائن نے شائبہ نہاد کہ ایک ناویک جہاں میں وہ ٹھہریں۔  
مالیہا۔

آپ کا افتخار یہ بہت بڑا ہے کہ اس نے ہر شے پر ایک نئے عجیب و غریب ہے جو وہ اس  
اس کی نسبت و ادب سے نمونہوں کا جس نورانہ کے لئے یہ ہے جو اس نے

اٹھار پر مجھے کوئی تعجب نہیں ہوا اس لئے کہ مجھے تو یہ کامل یقین تھا کہ ہماری جدائی کے بعد جو میری اور کچی  
 نشانی کے لئے ناگزیر تھی آپ اسی طرح میری تسلی فرماتے رہا کریں گے۔ میرے گوشہ تنہائی میں میرا  
 یہ خیال کہ آپ میرے پرسانِ حال ہیں میری راحت کا موجب ہے۔ میں باہمی الفت و محبت کی  
 لذتیں چک چکی۔ اور اس عشق و محبت کے نشتر کے چر کے برداشت کر چکی جو عشقِ اس  
 ہما سے درمیان مشترک نہیں ہے اور اُن تمامی خوشیوں کے خزانہ کو خالی کر چکی جو ایک شہم  
 کی تو جہات سے میسر ہو سکتا تھا اور ایسے شخص کے دیدار سے جس کو میں نے جانِ دول  
 سے چاہا حاصل ہو سکتا تھا۔ لہذا ان تمامی باتوں کے بعد اب وہ کونسی شے ہے جس کی میں  
 آرزو کروں وہ اب گوشہ غفلت میں بیٹھ رہنا اور آرام کرتا ہے۔ اب وہ کونسے دھوکے اور  
 فریب باقی ہیں جو مجھے و فادے سکتے ہیں۔؟ کیونکہ جب یہی ضروری ہوا کہ میں آپ سے  
 دور اور مجبور ہوں تو یہ دنیاوی و لغزبیاں اور دھوکے بھی غائب ہو گئے۔ پس اب جو کچھ چند  
 افلاس اور حیاتِ مستعار کے لئے سہارا باقی رہ گیا ہے وہ آپ کا خیال ہے اور اپنے بچوں  
 کی محبت ہے۔ اور اس امکان کا تصور ہے کہ شاید اب بھی میں کچھ بھلائی کر سکوں اور سب  
 سے بڑا سہارا یہ ہے کہ یہ معلوم ہوتا رہے کہ آپ خوش و خرم ہیں۔

(۳۴۱)

”چونکہ آپ نے مجھے یہ اجازت دے دی ہے کہ اپنے ہمارے ساتھ رہا کریں  
 میں خود انتخاب کروں لہذا میں اس عنایت کا تہ دل سے شکریہ ادا کرتی ہوں۔ ہاں صرف ایک  
 بات سے مجھ کو کھینچ رہا ہے اور وہ یہ ہے کہ یہ دیہاتی مقام ہے۔ یہاں عادات میں وہ بیادیت  
 پائی جاتی ہے۔ آپ کی تحریر سے یہ خطرہ ترشح ہوتا ہے کہ اگر میرے ساتھ والے شرفائے ہمارے  
 وغیرہ کی طرف سے ذرا بھی بے پروائی کی تو میرے رتبہ میں جو باقی رکھا گیا ہے گوہ خامی و رجا  
 لیکن ہمیں میں یقین کرتی ہوں کہ اس معاملہ میں آپ غلطی نہیں کریں گے۔ کہ یہ شرفا ایک لمحہ کو بھی  
 میری داعیِ تعظیم کی طرف سے غفلت کریں گے۔ نہ یہ وہ ایسا ہرگز نہ انہیں رکھ سکتے۔ وہ جانتے  
 ہیں کہ میں کون ہوں اور شاہنشاہ سے مجھے کیا واسطہ رہ چکا ہے۔ اُن کے دلوں میں

آپ کا وقار اور میری سچی محبت موجود ہے پس حسبِ تحریر آپ کے مجھے کیا ضرورت ہے کہ کسی بات کی یاد دہانی کروں مجھے بلکہ کا خطاب اس لئے نہیں ملا ہے کہ میرے سر پر تاج رکھا گیا تھا اور اسلئے وہ معزز خطاب ہے۔ نہیں یہ خطاب اس لئے معزز ہے کہ آپ نے منتخب کیا ہے۔ اس سے زیادہ قیمتی کوئی شے نہیں ہو سکتی اور میرے نام کو لازماً کرتے کے لئے پس اسی قدر کافی ہے۔

”مجھے امید ہے کہ یومین آتا ہوگا۔ مجھے اُس کے دیکھنے کی بڑی آرزو اس وجہ سے اور بھی ہے کہ وہ آپ کے پاس سے آتا ہے اور آپ کی شفقت و محبت کے نئے نئے پھول مجھ کو دیگا۔ اور میں اطمینان سے ہزاروں باتیں اُس سے پوچھوں گی اور وہ ایسی باتیں ہیں کہ میں آپ سے نہیں پوچھ سکتی اور آپ خود بھی ان باتوں کو نبیؐ کے اطمینان سے نہ جانتے ہو۔ جو یقیناً نہ جھول نہ جائیگا اور گاہے گاہے اُس کو لکھتے ہیں کہ آپ کے دل میں اُس کی محبت باقی ہے اس لئے کہ اسی پر اُس کی زیست کا دار و مدار ہے۔ اور اُس کا کلمہ مطلع کرتے رہتے کہ آپ خوش و خرم ہیں اور یقین رکھتے کہ اُس کی زندگی کی تمام ایسی اور اسی قدر راحت اور آرام سے بسر ہوئے گی جتنی کہ اُس کے ایم و معنی پر ہوگا اور بعض سنگامِ غم آلود رہے ہیں۔“

اپنی نئی عروس کے ساتھ یومین کو پرس نہیں آئے جو بے صرف تین بیٹے گزرتے ہیں تھے کہ جو زیلفا بنے اُس کو ایک خط اپنی احتیاطی اور بے تابی کی مانت میں لکھا جس سے اُس کی مصیبت اور اندولی تکلیف کا چھٹی طرح اندازہ ہوتا ہے۔ اُس نے لکھا۔

از مقامِ ناویر

۱۹۔ اپریل ۱۹۱۰ء

فالیجا۔

بعد سے معلوم ہوا کہ میرے بھائی نے آپ کو خط لکھا تھا۔

سے میرے توہمات جو دل میں پیدا ہو گئے تھے کہ نہ آپ کا کوئی مغافرت نامہ موصول نہ ہوا تھا۔ بہت کچھ دور ہو گئے۔ مجھے تو یہ خیال ہو گیا تھا کہ اب آپ مجھے قطعی بھول گئے ہیں۔ لیکن اب معلوم ہو گیا کہ نہیں الیا نہیں ہے۔ لہذا آج میں بہت اُداس نہیں ہوں اور ایسی غمش ہوں جیسی اس حالت تہائی میں ہو سکتی ہوں۔ اور چونکہ جہاں پناہ کو کوئی اعتراض نہیں ہے میں اس مہینہ کے آخر میں مالے سن واپس آ جاؤں گی لیکن مجھے عرض کر دینا ضروری ہے کہ اگر میری مادر میرے ہمراہیوں کی صحت کے لئے ناویر کا ایوان مرمت طلب نہ ہوتا تو میں جہاں پناہ کی اجازت سے جو مالے سن آنے کے بارے میں مجھے دی گئی ہے استفادہ نہ نہ اٹھاتی۔ مالے سن میں میرا رواج بہت مختصر ہے عرصہ تک قیام کرنے کا ہے اور پھر میں بہت جلد سمندر کے کنارہ چلی جاؤں گی اور یہ گذشتہ کرتی ہوں کہ مالے سن میں اس طرح خاموشی سے دن گزاروں گی کہ گویا میں اس سے ہزاروں کوس کے فاصلہ پر ہوں۔ جہاں پناہ۔ میں نے بڑی جاں نثاری اور قربانی کی اور اس کے مصائب کا حال روز بروز مجھ پر زیادہ کھلتا جاتا ہے تاہم یہ قربانی ویسی ہی ہوگی جیسے ہونا چاہئے۔ یعنی صرف میری جان بلاؤں کے تیروں کا نشانہ نہ رہیگی۔ اور میری دنیا سے جہاں پناہ کی راحت و خوشی میں ذرا بھی فرق نہ آئیگا۔ میں تو رات دن گود پھیلانے میں دعا کرتی رہتی ہوں کہ آپ شاداں و فرعاں ہیں۔ اور تاکہ جہاں پناہ کو میرے کہنے کا یقین ہو آپ کی نئی شادی کے متعلق ہمیشہ پاس ادب ملحوظ رکھوں گی۔ اور خاموش رہوں گی اور چونکہ آپ مجھ سے پہلے محبت کرتے رہے ہیں پس اب محبت کے مزید ثبوت کی مجھے آرزو نہیں۔ آپ کے انصاف اور ان احکام کی جو میرے متعلق آپ کے قلب سے صادر ہونگے انتظار رہو گی۔ صرف ایک نوازش کی البتہ تمنا ظاہر کرتی ہوں اور وہ یہ ہے کہ جہاں پناہ کے گوشہ دل میں میری اور میرے متوسلین کی تھوڑی سی گنجائش ہے اور آپ کے دل میں میرے خیال و پاس اور دوستی کی زیادہ جگہ رہے اور اس کے ثبوت آپ کی طرف سے



کبھی کبھی ملتے ہیں۔ اور اس سنہ میرا بیچ دالم کم ہو جائیگا اور آپ کی خوشی میں جو مجھے مسرور زیادہ مد نظر ہے اس سے کوئی کمی نہ ہوگی۔

### جوزلیفائن

پزلین نے اس خط کا ایسا محبت آمیز جواب لکھا کہ جوزلیفائن نے بے قرار ہو کر حسبِ میل خط

تحریر کیا۔

”جہاں پناہ نے مجھ کو فراموش نہیں کیا اور اس کے ہزاران ہزار شکر کیے، اگر تکی ہوں آپ کا خط یوحین لایا میں نے بڑے اشتیاق سے یہ خط پڑھا اور بڑی دیر میں اس نامہ کو ختم کیا اس لئے کہ اس میں کوئی ایسا لفظ نہ تھا جسے پڑھ کر میں زردی ہوں۔ ان آئینوں سے مجھے بہت تسلی ہوئی۔ اور میرے دل بیمار کو شفا کے کلی حاصل ہو گئی اور اب یہ اسی طرح بے غم رہے گا۔ اس خط میں بعض لفظیں میری جان میں اور ان کا اثر جان ہی کے ساتھ چلا۔ مجھے اس سے سخت یاد ہوئی کہ میرے ۱۹ تین کے خط سے آپ کو صدمہ نہ چھا۔ اب تو مجھے یاد نہیں کہ میرے جی کا کیا حال تھا۔ لیکن یہ ضرور جانتی ہوں کہ جس وقت میں نے وہ خط لکھا تھا میرے جی کا بہت برا حال تھا اور اس کا سبب یہ تھا کہ آپ کا خط عرصہ سے آیا نہ تھا اور میری طبیعت بے چھٹلائی ہوئی تھی۔ مال سے سن سے میں نے آپ کو خط لکھا تھا اور اس وقت سے کئی دفعہ ارادہ ہوا کہ آپ کو نامہ لکھوں۔ لیکن آپ کی نامہ نوشتی کی وجہ سے خیال میں تھی اور میں نے یقین کیا کہ ایک نامہ بھینے سے بھی میں آپ کی نکل ہو گئی لیکن آپ کا خط میرے حق میں تریاق کا کام کرتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ آپ کو خوش و خرم رکھے۔ آپ ایسے خورم و شاد کار ہیں جیسے آپ سختی میں۔ اور یہ باتیں زیادہ دل برداشتہ آپ نے مجھے تسلی دی اور میں اس کی پوری قدر کرتی ہوں۔ میرے نزدیک آپ کی توجہ کی بات دنیا میں کوئی شے نہیں۔ آخر میں اسی قدر اظہارِ محبت کرتی ہوں جس قدر آپ سے محبت کرتی ہوں۔ والسلام“

جوزلیفائن

شادی کے تھوڑے دنوں بعد نپولین نے میرا یوٹیا کو ہمراہ لے کر سلطنت کے شمالی صوبوں کا دورہ کیا۔ نپولین جس مقام پر پہنچتا تھا بڑی مسرت سے استقبال کیا جاتا تھا۔ لیکن انگلستان اب بھی جنگ پر تیار ہوا تھا۔ اور نپولین کو اپنی سلطنت کی اندرونی اصلاحوں کی افکار کے علاوہ انگلستان جیسے دولت مند اور زبردست دشمن کے حملوں کی مدافعت کرنا پڑتی تھی۔ انگلستان اپنے جنگی جہازوں کے ذریعہ سے فرانس کے تمامی ساحل پر جہاں ذرا بھی موقع ہوتا تھا گولہ باری کرتا تھا اور سازشوں اور اپنی دولت کے ذریعہ سے یورپون خاندان کے حامیوں اور فرانس کے باغیوں کو بغاوت اور فساد پر براہِ آمادہ کر رہا تھا اور اسپین اور پرتگال کے بلویوں کو ابھار رہا تھا اور بڑی چستی اور ہوشیاری سے ایسے ایسے انتظام کرتا تھا کہ آتشِ جنگ فرو نہ ہونے پائے۔ بلکہ یورپ میں برابر مشتعل رہے۔ اور عوام و ثبات سے کہ اگر اُس کا اظہار کسی اچھے کام میں کیا جاتا تو نہایت قابلِ تعریف ہوتا اُس نے تمامی بغضِ عداوت سے جو نپولین کی حیرت انگیز بیاقت سے یورپ میں پیدا ہوتا تھا۔ فائدہ اٹھایا۔ اور سلطنتِ امرائی کے مخالف اور جمہور کے بڑے حامی نپولین کے خلاف جتنی پختہ قیام کیا۔ اور اپنے اس ارادے میں نپولین کے خلاف انگلستان کو بے حد کامیابی ہوئی۔ اور لیجے یورپ کی سرزمین چرب کی سطح سے ابھی خون خشک بھی نہ ہوا تھا جنگ کا طوفان پھر بڑے شد و مد سے چلنا شروع ہو گیا۔ چونکہ اب نپولین کا آسٹریا سے رشتہ ہو گیا تھا اور جائز فرماں رواؤں کے حلقہ میں وہ داخل ہو گیا تھا۔ نپولین کو امید تھی کہ اب انگلستان صلح پر راضی ہو جائیگا۔ اور اسی موقع پر اُس نے پھر بڑی جانفشانی کے ساتھ کوشش کی کہ انگلستان جنگ کو متوقف کر کے تلوار کو خلاف کرے۔ لیکن نپولین کو اب بھی کامیابی نہ ہوئی۔ اور بار بار صلح کی کوشش۔ کرنے سے اُس نے دراصل اپنے فرائض کو انتہا تک پہنچا دیا۔ اور سرکارِ لندن نے سچ لکھا ہے۔ ”صرف یہی کہنا کافی نہیں ہے کہ فرانس نے جنگ کو چھڑا۔“

بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ انگلستان سے صلح کر لینے کی سعی میں فرانس نے  
عاجزئی سے اپنا سر زمین پر رکھ دیا۔

سیویرے لکھتا ہے کہ آسٹریا کے خاندان سے رشتہ قائم ہو جانے پر پولین کو  
یہ امید ہو گئی تھی اب آسٹریا فرانس کے طرز حکومت کو تسلیم کر کے قلبی رفیق ہو جائیگا۔  
اور اس کی مراد پوری ہو گئی اور یورپ میں صلح قائم رہے گی یا دوسرے لفظوں میں یہ سمجھا  
جائے کہ اب جدید جتہ قائم ہو گا۔ اور سب معاملات تکمیل کو پہنچ جائیں گے صرف فرانس  
سے صلح کر لینا باقی رہ جائیگا۔ اور واقعی یہ بات بھی کہ انگلستان سے صلح کر لینے کا اس کو قوت  
خیال رہتا تھا۔ اور فرانسیسیوں کی ایسی حالت ہو رہی تھی کہ جب تک انگلستان سے صلح  
نہ ہو جاتی جنگ کا خاتمہ ہو ہی نہیں سکتا تھا۔ دوسرے روس کو یقین میں ڈال کر انگلستان سے  
صلح کی درخواست کی گئی لیکن انگلستان سے ایسا صاف جواب ملا کہ انکار کی وجہ سے  
ظاہر نہ کی گئیں۔ مگر شاہنشاہ پولین کو اب بھی قطعی یارسی نہ ہوئی اور اس کو یہ بھی گوارا نہ  
معتقول درخواست صلح پیش کرنے سے ممکن تھا کہ انگلستان صلح پر آمادہ ہو جائے۔ چنانچہ  
اس نے انگلستان کی رائے معلوم کرنے کی تدبیر کی۔ کہ دیکھوں یہ کیسی صلح ہو سکتی ہے  
ہے یہ چنانچہ مخفی طور سے اس بات کے جاننے کی کوشش کی گئی۔ اس کے بعد دوسری صورت  
پولین کے ارادہ کا افشاء سے متجاوز منظور ہوتا۔ بالین کو جو بی صلح کی خواہش نہ  
بڑی ضرورت تھی۔ باو شاہ لونی سے بالینڈ کی رہنمائی بہت خوش تھی۔ اس نے بالینڈ  
صاف کہہ دیا تھا کہ اگر بالینڈ کی خواہشیں موانع قدیم نہ ہوتے تو بالینڈ پیرس میں فرانس کے  
بے سود ہے۔ اور اس نے پولین کی رضامندی سے انگلستان سے صلح کر لینے کی بات  
شروع کی۔ پہلے صرف تبادلۂ تعلقات کے پرانے رشتے بیان کیے گئے۔ اور پھر  
اور اس حکومت آئینہ شرم کا کہ "خانیہ" جو "پ" نامی انگلستان سے صلح پر تبادلی صلح  
کہ کسی اور کا خیال کو ایسا غلط نہ تھا اور اس کا بنیاد کے متعلق یہ بات کہ اس نے

کی جا سکتی تھی اس کا رخانہ میں ایک شخص مائیسور لائو تھیر بھی شریک تھا اور لندن میں اس کے رشتہ دار موجود تھے جو تجارت پیشہ تھے۔ اور اسی مائیسور لائو تھیر نے اپنی رپورٹ ہوپ کے کاخانہ کو بھیجی اور پھر کاخانہ کے ذریعہ سے ہالینڈ کے بادشاہ لوی کو وہ رپورٹ دی گئی اور لوی نے نیپولین کے پاس بھیجی۔

”اسی اثنا میں فوشے نے جو پولیس کا چالاک وزیر تھا خود اپنی جو ابدھی پر نیپولین کی لابی میں ایک خفیہ محبت انگلستان کی وزارت کو روانہ کیا اور یہ انوکھی خدمت مائیسور اور رارڈ کے سپرد کی۔ سرواٹر اسکاٹ نے لکھا ہے کہ اس کا یہ نتیجہ ہوا کہ ”اور رارڈ اور شاہنشاہ پھوین کے کمینٹ کو ایک دوسرے کی مفوضہ خدمت کا کچھ علم نہوا اور مارکولس آف ویلز کی سے دونوں نے خط و کتابت شروع کر دی لیکن مارکولس آف ویلز کی کو دو طرف سے خط و کتابت شروع ہونے پر شبہ پیدا ہو گیا اور اُس نے مسئلہ خط و کتابت یک قلم موقوف کر دیا۔“

نیپولین کی صلح کے متعلق ان تھک اور متوازن کوششوں سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ وہ جنگ کا خواہشمند نہ تھا چونکہ نیپولین کو اس معاملہ میں سخت ناکامی ہوئی تھی وہ فوشے پر بہت برہم ہوا۔

فوشے کے دوران اطہار میں نیپولین نے اُس سے پوچھا ”اور رارڈ انگلستان کس مقصد سے بھیجا گیا تھا۔“

فوشے نے جواب دیا۔

”صرف اس لئے بھیجا تھا کہ نئے وزیر خارجہ کی حکمت عملی کی ٹٹول کرے

اور میں آپ کو اس سے مطلع کروں۔“

نیپولین نے کہا ”تو گویا اب میرے بے علم و اطلاع آپ خود جنگ یا صلح کرنے لگے ہیں۔ ڈیوک آف آئرین ٹو (فوشے) تمہارا سر قلم کر دینے کے لائق ہے۔“

صیغہ پولیس کی وزارت سے پولین کے فوٹے کو معزول کیا لیکن اپنی فیاضی سے اُس کو  
روم کا گورنر کے پرس سے باہر بھیج دیا۔

پولین کے بعد کوکھا فوٹے دوسرے کے جوتے میں اپنا پناہ پاواں ہمیشہ گھسیڑتا رہتا ہے اور  
غل و معقولات اُس کی عادت ہے۔

ایلی سن صاحب لکھتے ہیں۔ مارکوس آنتونی کو پلسائیہ کی خوشحالی پر یوگورینا کی تجارت  
اُس کے قبضہ میں تھی اور نیز بڑائی کی اس سقامت پر کردہ عرصہ دراز تک جنگ کو جاری رکھ سکتی  
تھی بڑا اصرار تھا۔

انگریزی جہاز بڑی کامیابی سے سمندروں پر گشت کر رہے تھے اور بحر اوقیانوس کے ملک  
اور انگلستان کی ایک زبردست بحری فوج نے بائرفورڈ میں سے جزیرہ جہاں چین لیا تھا۔  
ایلی سن صاحب لکھتے ہیں۔ براغیا لیم جزیرہ جہاں سمندر پار فرانسیسیوں کی مملکت کی آڑی  
نوآبادی تھی۔ گورنمنٹ بڑائی کا اس پر بہت دغوں سے رانت تھا۔ چنانچہ جہاز کے مقابلہ میں  
مدراس میں فوج اور سامان تیار کیا گیا اور کابل فتح ہوئی اور تھامزینہ دوست برطانیہ کے قبضہ  
میں آگیا۔ اور انگلستان اور پولین کے ہم بحر جہاں جنگ کا نواں دور اُن کے قبضہ میں  
کوئی نوآبادی باقی نہ رہی۔

انگلستان کی اس جرات اخلاقی پر سبیت سے سرور میں خود کو تو عالم دنیا کو اپنے  
قبضہ و تصرف میں کرنا چاہتا تھا اور پولین پہنچا تھا۔ اس سے اس کا ارادہ ہوا تھا۔  
ایلی سن صاحب اس کے بعد لکھتے ہیں۔ اپنے قیوں سے سب نوآبادیوں کے  
بنی نوع انسان کے سب آئی کے ذریعے انگلستان نے اپنے قبضہ میں راست یمن میں  
جی اتنے پر غارتگی اس سے کراہت ان کی جہاں موت سب سے زیادہ واصل تھی  
اور فرائس ساری غفلت کے اجڑے تھے۔ ان کی مائیں ان کے دلوں میں نے سب  
آزادی اور قطعی شہر کی توجہ میں تھی۔ انگلستان کے دلوں میں اب پخصیت قیہ کے

کی غرض سے فرانس کے مقابلہ میں بحری افواج کو متحرک کیا اور فرانس نے پرتگیزیوں میں اپنی عظمت قائم کرنے کی نیت سے روس کو اپنا بازی گاہ بنایا۔

جب سے فرانس کی بحری طاقت کا خاتمہ ہوا اس کی تجارت بھی برباد ہو گئی۔ نوآبادیاں بھی چھین لی گئیں۔ اور اس کے ساحل پر چھاؤں دسترس ہوئی۔ انگلستان نے گولے برسائے اور صلح کر پے در پے پیغاموں پر سوکھے اور توہین کے جواب دیئے گئے پس ایسے سخت اور بد پر دشمن کے مقابلہ میں فرانس کو سوائے اس کے کوئی چارہ نہ تھا کہ انگلستان کی تجارت کو یورپ کے براعظم سے خارج کر دے۔

لولی بونارٹ ہالینڈ کے بادشاہ کا یہ حال تھا کہ اپنی رعایا کی مالی خوش حالی کی اُسے زیادہ فکر تھی اور اپنے بھائی نپولین کی مصلحت ملی کی پروا نہ تھی اور انگریزی تجارت کو بند نہ کرتا تھا۔ اور انگریزی مال کثرت سے ہالینڈ میں خفیہ آتا تھا اور وہاں سے تمام یورپ میں پھیل جاتا تھا۔

نپولین نے غم کیا کہ اس مہم کی کارروائیوں کو بند کر دے کیونکہ ان سے نپولین کی انگلستان کے مقابلہ میں ایسی جنگ سے جس سے کسی مہم کی خونریزی نہ ہوتی تھی بڑا نقصان عائد ہوتا تھا۔ وہ خیال کرتا تھا کہ مجھے تمام جدید جمہوری حکومتوں سے جن کو میں نے قائم کیا ہے مدد مانگنے کا حق حاصل ہے کیونکہ یہ فرما زوایاں اپنے دشمنوں سے محفوظ رہنے کے لئے فرانس کی مدد کی محتاج تھیں۔ اور اگر فرانس ہی کی جمہوری حکومت کا خاتمہ ہو گیا تو ان چھوٹی چھوٹی جمہوری حکومتوں کا کس پتہ نہ رہے گا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ نپولین کا زوال ہوتا ہی یہ سب جمہوری حکومتیں قبر میں جاسوئیں۔ بس نپولین کو یقین تھا کہ اگر ان حکومتوں سے جو باہمی تعلقات کی وجہ سے ایک تھیں مدد طلب کی جائے گی تو بغیر جو دوسری یا جبر کا نہیں ہے۔ اور وہ یہ بتا بھی جانتا تھا کہ اگر ان حکومتوں نے مدد نہ کی تو سب کا خاتمہ بھی ہو جائیگا۔ روس اور پروس نے تک نے صلح ناموں میں واثق وعدے اور عہد کر لئے تھے کہ ہم بھی پوری مدد دینگے تاکہ انگلستان کے توپخانوں کا منہ بند نہ کیا جائے۔

اب نیپولن نے اپنے بھائی کوئی کو ایک خط لکھا جس سے معلوم ہو جائیگا کہ ہائرینڈ کے خلاف نیپولن کو کیا شکایتیں تھیں۔

برادرِ من تنھارا مرامِ اصول ہوا تم جانتے ہو کہ بالینہ کے متعلق میں اپنی رائے کا تم پر اظہار کروں۔ اچھا۔ میں صاف صاف لکھتا ہوں۔ جب تم تحت نشین ہو سکتے تو جہاں قوم کے ایک حصہ فرانس سے متحد ہو جانا پڑا لیکن اس بہادر قوم کے کارنامے میں نے کیا نہیں پڑھے تھے اور اس کی وقعت میرے دل میں بہت تھی۔ لہذا میں نے چاہا کہ یہ قوم نہ بھٹک جائے تو اچھا ہے۔ چنانچہ اس کی حکومت کے قواعد میں نے خود نوٹن کے جو مختاری فرما زوالی کی بنیاد رکھے اور پھر تم کو تحت نشین کیا۔ چونکہ تم نے یہی غلطی میں تربیت پائی تھی تو تم سے فرائض کے ساتھ محبت کی وہی توقع تھی جو فرانس کو اپنے محبوب اور اس سے بھی زیادہ اپنے شاہدوں سے ہو سکتی تھی۔ اور مجھے امید تھی کہ چونکہ تم نے یہی حکمت عملی کی تھی جو اپنی بہت غلط ہو جانتے ہو گئے کہ بے درگاہ اور بغیر افواج کے اگر بالینہ برادرِ راست فرانس کی مخالفت پر کمر بستہ ہو گا تو فرانس اس کو ضرور فتح کرے گا۔ اور اسی لئے اس کی مخالفت عملی وہی ہو نہ چاہئے جو یہی ہے اور مختصر یہ ہے کہ فرانس اور بالینہ کے باہم معاہدہ نہیں ہوا تھا۔

پس میں نے خیال کیا کہ اہلیتہ پر اپنا نام نہ لکھوں کہ وہ اس کو دیکھ کر فخر  
 و افتخار کا غلغلہ مانتا تھا میں ایک سو چالیس اور اس میں تینت چار سو چالیس میں بہت بڑے  
 لوگوں کا یہ دستور ہو گیا ہے کہ میری تعظیم کرتے ہیں اور ان کے رشتے میں بہت بڑے  
 کو فخر اس سے بڑھت نہیں ان کو جو سستی بہت نہیں ہے وہ جو سستی سب سے بڑی  
 خدمت کرتے ہیں ان کو میں اپنے سب سے بڑے دشمن نہیں مانتا میں نے آپ کے  
 جہاں چار سو چالیس تک بنے جبکہ سپاہ تین سو چالیس بہت کر کے ہیں کہ چار  
 سو ان اصولوں کا خیال نہ کیا جن کی برکت ہو سکتی ہے کہ وہ بہت بڑے لوگوں کے پاس  
 نہیں کہ اگر میں بھی ان تعلقات کا خیال نہ کروں تو جتنی بڑے لوگوں کے پاس

مگر لولی نے ہالینڈ اور انگلستان کی تجارت میں مداخلت کئے جانے پر سخت شکایت کی اور آخر کار اس قدر ناراض ہوا کہ ہالینڈ کی فرماں روائی سے دست کش ہو کر ہالینڈ سے مخفی طور سے چلا گیا۔ اور بیماری اور خانگی بے لطفی نے اُس کی زندگی کو بد مزہ کر دیا۔

شاہنشاہ نے سینٹ پٹینا میں کہا: ”روس کی تصانیف پڑھ کر لولی برباد ہو گیا۔ اپنی بیوی سے اُس نے چند ماہ میل چل رہا تھا۔ دونوں میاں بیوی میں غیب تھے۔ لولی تو ایسے مزاج کا واقع ہوا تھا کہ ہر وقت وق کرتا رہتا تھا اور ہونٹس حد سے زیادہ زندہ دل تھی۔ شادی کے وقت دونوں میں محبت ہو گئی تھی۔ یہ شادی جوزیافن کی تجویز سے ہوئی تھی اور اس سے اُس نے اپنے ذاتی مقاصد سوچنے تھے۔ اس کے برخلاف میری یہ رائے تھی کہ اپنی رشتہ داری دوسرے خاندانوں میں بڑھاؤں اور کچھ عرصہ کو میرا یہ خیال ہو گیا تھا کہ ٹیلیانڈ کی بھتیجی سے لولی کی شاہی کر دں۔“

”لیکن نیکو کار۔ فیاض اور جان نثار ہونٹس بھی اپنے شوہر کے ساتھ تبراؤ کرنے میں سے بڑی نہیں ہے۔ اور باوجود اپنی الفت و محبت کے جو ہونٹس سے مجھے تھی میں اس بات کا ضرور اقرار کروں گا۔ اگرچہ لولی ایک ہی اور اُداس طبیعت کا شخص تھا۔ اور مزاج عجیب تھا۔“

تھا تاہم ہونٹس سے اُس کو محبت تھی اور ایسی حالت میں ہونٹس کو لازم تھا کہ اپنے مزاج میں اصلاح کر کے لولی کی محبت کا بدلہ کرتی۔ اگر ہونٹس ایسا کرتی تو اچھے نتیجے نکلتے۔ عدالت سے چارہ جوئی کرنے پر بھی وہ مجبور نہ ہوتی۔ اور خوش رہتی اور ہالینڈ کو اُس کے ہمراہ جاتی اور پھر لولی ایمپٹرٹوم سے نہ فرار ہوتا اور میں ہالینڈ کو فرانس سے احاطہ کرنے پر مجبور نہ ہوتا اور یورپ سے میرا اعتبار نہ اٹھتا۔“

لولی نے نپولین کو لکھا: ”انگلستان پر اثر کے ساتھ حملہ کرنے کے تین طریقے ہیں یعنی آئرلینڈ کو اُس سے جدا کر لینا۔ اُس کے ہندوستانی مقبوضات کو چھین لینا۔ یا خود انگلستان کے ساحل پر حملہ آور ہونا۔ پچھلے دو طریقے بحری افواج کے بغیر تو ناممکن ہیں۔ لیکن یہ سب



نہیں آنا کر پہلے طریقے سے یوں آسانی کے ساتھ ساتھ کیوں اٹھایا گیا ہے۔ اور جو طریقے میں نے لکھے ہیں صلح حاصل کرنے کے لئے یقینی ہیں اور جو طریقہ دشمن کو گزندہ نہیں لگائے گا آپ اختیار کیا ہے یعنی انگلستان کی تجارت کو بند کیا ہے اس سے خود آپ کا اور آپ کے رفقاء کا نقصان ہو رہا ہے۔“

اس زمانہ میں ہوٹس اپنے دو بچوں سمیت پیرس میں تھے اور شوہر سے جدا ہو چکی تھی چونکہ اس نے اس کے چھوٹے بچے کو جس کا نام بھی نپولین تھا اور جو موجودہ بادشاہ فرانس کا بھائی عاقبتی گو میں لیا اور اس سے کہا: بیٹا او۔ میں تمھاری سرپرستی کروں گا۔ تمھارا کوئی نقصان نہ ہوگا اس تمھارے باپ کے طرز عمل نے میرا بہت جی دکھا دیا ہے لیکن یہ بات شاید اس کی عقلی فطرت کی وجہ سے ہوئی۔ جب تم بڑے ہو نا تو اپنے باپ کی اور خود اپنی شکوگاہی سے تنہا اور اگر ناہو یہ بات کبھی نہ موشن ذکر نا کہ میری حکمت عمل کی وجہ سے تمھاری کوئی حالت کیوں نہ ہو تمھارا پہلا فرض میرے ساتھ اور دوسرا فرض فرانس کے ساتھ ہے۔ اور تمھارے والد میرے فراموش تمھاری رعایا کے ساتھ جو تمھارے پڑپڑائی ان فراموش کے بعد ہیں۔“

سو پیرے کتاب ہے کہ کوئی کے تحت سے دست بردار ہوئے اور وہاں جانے سے خام راسے میں نپولین کی بدنامی ہوئی لیکن ایک شخص سے جو نپولین کے پاس موجود تھا مجھے یہ حال معلوم ہوا کہ جب کوئی کے متعلق شاہنشاہ کو یہ خبر ہوئی تو وہ نہ زوالی سے ہٹتا ہو کر کوئی فرار ہو گیا تو وہ حیرت میں ڈوب گیا اور پینڈٹ تک خاموشی کا مالک رہا اور اس کے بشر سے سخت نزدکاؤ ظاہر ہو رہا تھا۔ اس وقت اس کو یہ خبر ملی کہ اس واقعہ سے معاملات ملکی پر کیا اثر پڑے والا تھا۔ اس سے اس کو یہ خبر ملی کہ نپال آیا اور جب اس نے ذیل کی تفصیل کہیں تو اس کا سہمہ ہوتا تھا اس کا یہ حال تھا کہ اس نے کہا: ایسے بھائی سے جو میرے بڑے بڑے بھائی سے بھی بہتر ہے اس کے لئے اس کے تعلق کی توقع کی جاسکتی ہے۔ جب میں فوج میں صرف غائب تھا تو یہی فوجی تھے۔

تختہ میں سے بچا بچا کر میں نے اُس کو تعلیم دی۔ اور اپنی کمائی اُس کو شریک کر کے کھائی۔ اور میری مہربانی کا اُس نے یہ معاوضہ کیا؟ اس وقت شاہنشاہ سے ضبط نہ ہو سکا اور وہ ایسا رویہ کہ بچکی لگ گئی۔“

انہیں معاملات کی شرح کرتے ہوئے پنولین نے سینٹ پلین میں کہا۔ جب میرے بھائی نے غلطی سے عام ہڈام کرنے والوں کی ہڈانوں کو شان و شوکت خیال کیا اور تخت چھوڑ کر فرار ہو گیا۔ اور مجھ کو بدنام کیا اور مجھ پر بلند نظری کی سیر نہ ہونے والی ہوس اور غیر قابل برداشت ظلم کی تہمت لگائی تو پھر میرے کرنے کا کیا کام باقی رہ گیا تھا۔ کیا میں ہالینڈ کو دشمنوں کے ہاتھ میں چھوڑ دیتا یا اس پر دوسرا فرماں بردار مقرر کرتا۔ جب بھائی نے ہسلوک کیا تو خیر یہ کیا توقع ہو سکتی تھی۔ اور کیا جتنے بادشاہ میں نے مقرر کئے سمجھوں نے ایسا ہی سلوک نہ کیا؟ میرے خاندان والوں نے میری ذرا دندنہ کی۔ بلکہ اُنھوں نے مجھے اور اُن مقام کو جرن کے واسطے میں لڑنا رہا اٹا نقصان پہنچایا۔ کوئی مسئلہ مزاج تھا۔ اور یہ عذر پیش کیا جاسکتا ہے کہ اُس کی صحت خراب تھی لیکن نہیں اُس کے دماغ پر زیادہ خراب اثر مسئلہ مزاجی سے پڑا۔ اُس میں بنایت مضر کمزوریاں تھیں۔ بلکہ وہ بیکار ہی ہو گیا تھا۔ ہالینڈ کا میں نے فرانس سے اسحاق کر لیا اور اس سے یورپ میں بہت بڑا اثر ہوا اور ہماری سب کی اسی سے بنیاد پڑی۔“

اب پنولین کے گرد جلد جلد مصیبتوں کی گھٹا چھانے لگی۔ انگلستان۔ سپین میں بڑے زور شور سے جنگ کو ترقی دے رہا تھا اور روس میں غصہ بڑھتا گیا اور وہ مخالفت پر آمادہ ہونے لگا۔ فرانس کے ماہی گیروں کے ساتھ بھی انگلستان نے اب زیادتی شروع کر دی تھی کہ اُن کی کشتیاں پکڑ لی جاتی تھیں۔ فرانس کی بحری تجارت ستیاناس ہو گئی تھی۔ کوئی صورت ہی سوائے اس کے باقی نہ رہی تھی کہ فرانس انگلستان کی تجارت کو یورپ سے خارج کر کے انگلستان کا مقابلہ کرے۔ لیکن اس انتظام سے خود فرانس کی

بدولت یورپ کی تجارت کو سخت نقصان پہنچا اور یورپ کے یورپ ہی کے اندر دشمن پیدا ہونے لگے پس یورپ کے لئے تین صورتیں باقی رہ گئی تھیں۔ ایک تو یہ تھی کہ وہ عاجزی کر اپنا سرزمین پر رکھ دے اور جیسا انگلستان حکم دے ویسی تعمیل کرے۔ دوسرے تو ان کے تاج و تخت کو پھر یورپ کے بادشاہ کے حوالہ کر دے۔ تیسرے یورپ سے انگلستان کی تجارت کو منسوخ کرنے کا انتظام کرے اور اس میں چاہے بعض حالتوں میں خود سری اور دیالی ہی ہو کیوں کام نہ کرنا پڑے۔ پس صرف اپنے زبردست ہونے کے استعناق سے اس نے دسے کے کی چھوٹی مذہبی ریاست کو فرانٹس سے ملٹی کر لیا۔ پیرسپلین وائل کے اور پیرس کا نیارہستہ محفوظ ہو جائے اور اسی قسم کی زبردستی سے اس نے یہ سٹیٹس کے دہانہ سے لے کر دریائے الیب کے وہاں تک فوجی چکیاں قائم کر لیں یہ خصوصیت ہے اور خفیہ مال لائے والوں کی کشتیوں کی نگرانی ہے۔

اب ایک نوجوان سیکسن جس کی عمر بیس سال کی تھی وہ بیس کا نام وین ہلین تھا۔ پیرس میں گرفتار کیا گیا اور اس نے اقرار کیا کہ میرا قصد شاہ شاہ پیرس کے قتل کرنے کا تھا اور میں چاہتا تھا کہ یورپ کے نام کے ساتھ اپنے نام کو بھی لادوں گا کہ اس نے اس سے یہ بات بھی اچھی طرح جانتا تھا کہ اس ارادے میں کامیاب ہوں یا نہ ہوں وہ اس کے قتل کیا جاؤنگا۔

پیورس نے کہا ہے کہ اس واقعہ کی اور پہلی وائی کی جو اس سے بعد پیش کی تھی شاہ شاہ شاہ کو تحریری رپورٹ کی اس لئے کہ اقدام قتل کے متعلق کوئی سٹیٹس کی بات شاہ شاہ نے میری رپورٹ کے منشیہ پر اپنی قلمت کر لیا۔ اس کے بعد میرے والدین و انشا کی کوئی ضرورت نہیں معلوم ہوئی اس جوان کی جوانی پر اس نے اس کو کیا کسی شخص کو میں اس وقت تک جسے میرا تو بھائی سمجھتا تھا لیکن اب اس نے میرے جبرائیل بار کر کے وہ بچہ براہیم پیشہ ہو گیا۔ پیرس میں اس نے یہ بات جان لی

(۳۷۵)

لہذا اسی حالت میں ایک شبی جوان کو بیفائدہ قتل کئے جانے کا افسوس کرنا پڑ لگا۔ اور اُس کے خاندان کے لوگ مفت رنج و الم میں مبتلا ہو گئے اور خاندان کے ساتھ بدنامی کا ایک جھبہ قائم ہو جایا لگا۔ صرف اتنا کہ وہ سنس کے قلعہ میں اُس کو نظر بند کر دیا اور اُس کی اُسی طرح جنر گیری کرتے رہو جو چلے ہوئے دماغ والے شخص کی کرنا لازم ہے۔ اُسے کتابیں دے کر مطالعہ کیا کرے اور اُس کے خاندان والوں کو اس واقعہ کی کیفیت لکھ بھیجو اور چند روز میں وہ چھاپا اور صحیح احوال ہو جایا لگا۔ اس معاملہ کا پچھنسیا سے بھی تذکرہ کر دو اور وہ معقول رہے گا۔ چنانچہ شاہنشاہ کی ہدایت کے موافق وان ڈورسلین و سنس کے قلعہ میں زیر حراست کر دیا گیا اور وہاں وہ اُس وقت تک موجود تھا جبکہ متحدہ بادشاہوں کی فوجیں سپر میں داخل ہوئیں۔ چونکہ نیپولین کو نہایت اہم معاملات کی انکار نے گھیر رکھا تھا۔ یعنی اپنی بڑی سلطنت کے صنعت و حرفت کے ذرائع کو ترقی دے رہا تھا۔ انگلستان کے حملوں کو روک رہا تھا۔ براعظم کو یورپ میں مختلف فرماں رواؤں سے رابطہ اتحاد قائم کر رہا تھا اور اسپین کی مصیبت خیر جنگ کا انتظام کر رہا تھا جو روز بروز ہولناک صورت اختیار کرتی جاتی تھی۔ یہ سال جلد ختم ہو گیا اور چونکہ خود دریائے ڈینیوب کے کنارے جنگ میں مصروف رہنے کی وجہ سے عرصہ تک فرانس سے باہر رہا لہذا اسپین کی جنگ اپنے خبروں کے سپرد کرنا پڑی تھی۔

۱۱۔ پانچ سالہ ع کی شام کو میریا لوئیس کے دروزہ شروع ہوا اور بیت دیتک رہا اور حالت خطرناک ہو گئی اور ڈاکڑوں نے نیپولین کو اطلاع کی کہ نہایت نازک حالت ہو گئی ہے اور اب یا تو بچہ کی جان سے یا کوس ہونا چاہئے یا مال کی جان سے ناامید ہونا چاہئے۔ نیپولین نے کہا۔ بچہ کی جان کی پروا نہ کرنا چاہئے اور خود بارہ گھنٹے تک ایوان سے باہر گیا اور اس طولانی تکلیف کی حالت میں ملکہ کی تسلی کی طرح سے تدبیریں کرتا رہا۔

”نیپولین نے یہ دیکھ کر کہ ڈاکڑ بڑبڑاؤں کے حواس جلتے رہے ہیں اُس سے پوچھا کہ کیا اسی حالت کبھی اور سنی نہیں گئی ہے“

”ڈاکٹر نے جوابے یا نہیں۔ ایسا ہوتا ہے لیکن نہایت نساؤ۔“

پنولین نے کہا: ”ڈاکٹر ڈیو پوالی۔ دیکھو۔ اپنے حواسوں کو جمع کرو۔ اور مت خیال کرو کہ تم ملکہ کے ساتھ ہو۔ بلکہ اس طرح کبھی سے کام کرو گویا تم ایک معمولی سوداگر کی بیوی کا علاج کر رہے ہو۔“

پنولین کے اس سٹورہ کا ایسا اچھا نتیجہ ہوا کہ اس نے دو دنوں کی جان بخشی۔ پہلے تجویز ہو گیا تھا کہ تخت کے وارث کے لڑے ہوئے ہی توپ کی سلامی دانی جائے اگر شاہزادی ہو تو اکیس ضرب زپ فیسہ کی جائیں اور اگر شاہزادہ ہو تو تیس توپیں چھوڑنی ہیں۔ ۲۰ بجے شاہزادہ کو چہرے صبح سے بڑی توپوں سے سلامی کو جانشروع ہو گئی۔ کامی پیر کے باشندوں کو معلوم ہو گیا کہ نیا مہمان آگیا۔ دیکھے کھول دیئے گئے۔ ہر ایک نے بڑے اشتیاق سے توپوں کی آواز پر کان لگایا۔ سوتے ہوئے جاگ پڑے اور اسٹارٹ ہو باہر دار الحکومت پیر میں خاموشی چھا گئی اور بڑے غور سے ہر ایک فیروں کی تعداد گننے لگا اور جیسے تیس توپ چل چکی ہر ایک شخص کا دل تڑپا اور حیرت سے دیکھنا نہ ہو یا اور اشتیاق کی کوئی انتہا باقی نہ رہی۔ ادھر گول بازوں نے بھی شہرت سے بیسیوں فیروں کو دیر کر دی۔ اور پیرس والوں کے انتظام میں سائنس دیر کی اور پیرس کے لیے بھی ہو گیا۔ پھر اس کے بعد جو سلامی شروع ہوئی وہ نہایت ہی بڑی تھی اور اس کا شہرت ہونا تھا کہ پیرس کے باشندوں نے ایک ساتھ خاموشی کا یہ عالم ہوا کہ توپوں کی آواز سے جاملے۔ کسی بادشاہ کو قوم نے ایسی خوشی دے ہوئی کہ اس نے تمام لوگوں کو بلایا۔ وہ دن ہو گیا جیسی آج پنولین کی موت ہوئی۔ شاہزادہ نے توپوں کی آواز سے خوش ہو کر کہا: ”یہ ایک ایسا کیا کیا شہرت کا اندازہ نہ ہو۔ لیکن کبھی یہ شہرت جس طرح کی ہو سکتی ہے۔“ حال اس کی پڑائیش کی ہو۔ حیرت سے دیکھ رہا تھا کہ اس نے کبھی یہ شہرت نہ دیکھی تھی۔

شاہنشاہ نپولین سینٹ ہلین کے ویران اہل میں اسیری کی بلا میں پھیل کر مر گیا اور خود شاہنشاہ  
آج جس سے فرانسیسی قوم فوق العادت محبت کا اظہار کر رہی ہے اور جس کی ذات سے قوم  
کی بڑی بڑی امیدیں وابستہ ہیں عم اور فراموشی کی حیات کے چند سال ہی کراہی قبر میں جا سکا  
کہ کسی کو یاد بھی نہ رہے گا۔

ماورچ خیا لیم و فلک در چرخیاں

کارے کہ خدا کن فلک را چرخاں

گھنٹوں کے بجٹے اور توپوں کی سلامیوں سے شاہزادہ کے تولد کی خبر تمام فرانسیسی  
بہت جلد پہنچ گئی۔ جوزیپھائن ناویس تھی اور اسی سوگ کی حالت میں مسرت سے بے باغ ہو گئی  
شاہزادہ کے تولد کی شام ہی کو اسے پوری سے معلوم ہو گیا تھا کہ نپولین کے ہاں بیٹا پیدا  
ہوا۔ ان آنسوؤں کو جو اس کی ہتھالی کے کمرے میں اس کی آنکھوں سے بھلے کسی نے  
نہ دیکھا لیکن آدھی رات کو جوزیپھائن نے قلم ہاتھ میں اٹھالی اور حسب ذیل خط لکھا:-

بہناب عالی-

فرانس کے ہر گوشہ اور فرج کی ہر ایک جھنٹ سے آپ کو مبارک باد و دی جا رہی ہے۔ ایسی  
حالت میں کیا ایک زار و ناتواں دھڑکی عورت کی کمزور آواز آپ کے کان میں پہنچ سکتی ہے  
زار و آدم اس عورت کی بات پر بھی توجہ کیجئے جس نے اس سے قبل بسا اوقات آپ کے  
پیشانی میں چھو دیا ہے اور بہت سی فکر کی ساعتوں کو خوشگوار بنایا ہے۔ کیونکہ اس وقت وہ  
سب اس مسرت کے واقعہ کا تذکرہ کرتی ہے جس سے آپ کی ولی مرادیں برآئیں۔ چونکہ اب  
میں آپ کی بیوی نہیں ہوں تو کیا اس بچہ کے تولد ہونے پر آپ کو مبارک باد دینے کی جرات  
کر سکتی ہوں۔ ہاں بیشک میں جرات کر سکتی ہوں کیونکہ میں آپ کے انعام سے آگاہ ہوں  
اور اسی طرح آپ کو بھی میرا حال معلوم ہے مجھے اس موقع پر اتنی ہی خوشی ہوئی ہے جتنی آپ کو  
ہوئی ہے۔ اور آپ سے کچھ پوشیدہ نہیں ہے۔ اگرچہ ہم جدا ہیں لیکن باہمی ہم دردی کا وہی

کا وہی حال ہے جو ہمیشہ باقی رہیگی۔

شہزادہ کے تولد کی خبر مجھے خود آپ کے خط سے ہونا چاہئے تھی نہ کہ ایک پادری یا امام کے ذریعہ سے۔ مگر میں جانتی ہوں کہ سب سے پہلے آپ کے خیالات اور کین سلطنت و تہذیب کے دول خواہیہ اور اپنے خاندان اور خاص کر اس خوش نصیب ملک کی طرف متوجہ ہوئے ہوں گے جس کی بدولت آپ کی مراد پوری ہوئی۔ اگرچہ وہ میری طرح جاں نثار نہیں ہو سکتی تاہم اس کی وجہ سے آپ کی دلی متنازعہ و پوری ہوئی اور فرانس کی آرزو برآئی پس ملک کا حق ہے کہ پہلے آپ اسی کی طرف توجہ فرمائیں۔ رہی میں تو میں صرف آپ کے ایام مصائب میں آپ ایک رفیق تھی ایسی حالت میں بھلا میرا کیا استحقاق ہو سکتا ہے کہ آپ سے کسی مزید توجہ کی درخواست کروں۔ کیونکہ ملک تو اپنی طرح میری محبت کی آپ کے دل میں انجائش نہیں اور جب تک ملک کی دیکھ بھال سے آپ کو فرصت نہ ہو جائے اور آپ بچہ کو اچھی طرح دیکھ سکیں گے۔ اچھا میں انتظار کروں گی۔

”لیکن یہ لکھنے سے میں باز نہیں رہ سکتی کہ آپ کی خوشی پر جتنی خوشی مجھے ہوگی وہ نہیں کسی اور کو نہیں ہو سکتی۔ اور میری صداقتیں آپ ذرا شبہ نہ کریں اس جاں نثار ہی پر جو سب کی مجموعی خاطر میں نے کی ہے منوہر ہونا تو ان میں اپنے تئیں میں تو باقی رہا ہوں دیتی ہوں کہ اس کا جو کچھ اثر پڑا وہ میرے ہی اوپر پڑا لیکن اس میں بھی میری قیاسی ہے جو وہ بے خوشی میں بھی خوش ہوں۔ اگرچہ بھی اس بات پر ہنسوں جسے یہی ثابت ہے کہ ہائی چائے میں آپ کو نہ دے سکے۔ ملک کی صحت کا مجھے کچھ ناخوشی ہے مگر امیدیں ہیں کہ جمع ہوتی ہوں کہ اس خوشی کے متعلق جس سے آپ کا شاد ہونا باقی رہے وہ بہت نصیبی عادت ہے اور خود مجھے تحریر فرمائیے۔ رہیں اور خوش رہیں تو مجھے جو خیالات میں سے یہ ہیں یہ ہیں کہ آپ بچہ کی خیریت خود لکھیں۔ تمہیں کہ سوچتے ہیں یہ بہت بہت ہے۔ اس سے کہیں کسی دن مجھے اجازت دانی جاوے گی تو نہ ہوتے کہ بہت ہی بہت ہے۔“

وجہ سے مجھے دعویٰ ہے۔ اور یہ بھی خیال ہے کہ آپ کی الفت جب تک باقی رہیگی جب تک میری سانس باقی ہے۔“

جوزلیفائن نے یہ خط بھیجا ہی تھا کہ ایک قاعد آیا اور شاہنشاہ کا خط لایا۔ جوزلیفائن نے نوخیز نازک بدن خواص سے یہ خط بڑے اشتیاق سے لیا اور اپنے خلوت کے کمرے میں چلی گئی اور پورے آدھ گھنٹہ میں باہر نکلی۔ اُس کی آنکھیں روتے روتے سوچ گئی تھیں اور خط آنسوؤں سے تر ہو گیا تھا۔ اُس نے خط لائے والے کو پولین کے خط کا جواب دیا اور اس خوش خبری کے معاوضہ میں ایک صبح اپین اور پانچ ہزار فرانک کی اشرافیاں بطور انعام کے دیں۔ پھر کانپتی ہوئی آواز سے شاہنشاہ کا خط حاضرین کو پڑھ کر سنایا اور اُس کی آخری لفظیں یہ تھیں: ”یہ مجھ ہمارے یو جین کی شرکت میں کام کر کے میری اور فرانس کی مسرت کا باعث ہو گا۔“

جوزلیفائن نے ان لفظوں کو پورا زور دیکر پڑھا اور آواز کہنے لگی: ”میرے دل کو ایسے خاص موقع پر تلی دینے کے لئے کیا اس سے بڑھ کر اور لفظیں خیال میں آسکتی ہیں اور کیوں نہ ہو کیا میں نے شاہنشاہ سے محبت نہیں کی ہے۔ میرے بیٹے کو اپنے بیٹے کے ساتھ شریک کرنا۔ واقعی ایسے شخص کے شایاں ہے کہ جب اُس کا جی چاہے دنیا سے سب آدمیوں سے زیادہ دلفریب ہو جاتا ہے اور یہی بات تھی جس نے میرے قلب پر ایسا اثر کیا ہے۔“

اگرچہ میرا تو کیا وہ کی وجہ سے نہ چاہتی تھی تاہم پولین نے شاہزادہ کو جوزلیفائن کے سامنے پیش کیا اور یہ بات شاہی عمارت میں پیرس کے قریب واقع ہوئی۔ اس کے بعد جوزلیفائن نے لکھا:۔

”ہاں پناہ۔ مجھے شاہزادہ کے دیکھنے کا صرف اشتیاق ہی اشتیاق نہ تھا بلکہ میں اس کی صورت دیکھنا اور آواز سننا چاہتی تھی جو آپ سے بہت مشابہ ہے اور چاہتی تھی



کہ ایسے بچہ کو جس کے ساتھ آئندہ امیدیں وابستہ ہیں آئندہ پیار کرتے دیکھوں اور غنائتوں کا جو چین  
 کے حال پر جہاں پناہ نے بندول فرمائی ہیں معاوضہ کروں۔ جب آپ میرے بچہ کو پیار کرتے  
 ہیں تو کیونکر ممکن ہے کہ میں آپ کے بچہ کو پیار نہ کروں اور اس میں میری طرف سے کوئی مبالغہ  
 نہ سمجھنا چاہئے۔ جس وقت بچہ کو گود میں لئے آپ اندر آئے۔ اُمیں خوشی سے ہنستا رہا ہوا تھی۔  
 اور مجھے اپنا پچھلا زمانہ یاد آگیا۔ آپ نے اپنی محبت کا ثبوت اس سے لیا، کہ میں نہایت پیارا  
 موقع پر رہا۔ اور یہ سچی الفت اور سچی عزت افزائی تھی لیکن باوجود ان سب باتوں کے مجھے چین  
 ہے کہ ایسی سرور کرنے والی ملاقاتیں ہر گاہ نہ ہو سکتیں، مجھے میں معذرت خواہ ہوں  
 اور آپ کے اوقات میں خلل انداز ہونا مناسب نہیں ہے۔ اور میں آپ پر یہی بات  
 کا ایک مزید ثبوت تصور فرمائیں کہ میں ایسا غفل ہو نہیں پایا ہوں کہ آپ خوش ہو جائیں۔  
 سینٹ ہلینا میں پولین نے کہا: "انسان کی بات تریسٹ گزرتی ہے۔" اس سے  
 سے ملحد کی کا قصد کیا اس نے فوراً اپنی رخصت ہو کر اپنے گھر پہنچا۔ وہاں اس نے  
 سے جو زلیخان کو دہرہ کا عہدہ ہوا لیکن اس نے اپنی تعلیمی تعلیم اور دینی تعلیم کو  
 موانع طلاق کی راہ میں حاصل کئے جو وہ اپنی رخصتی کی رخصت سے پہلے ہی لے کر گیا تھا۔  
 اس نے بڑی شرافت اور ذہنی ستارہ کیا اور پھر اس نے اس کے گھر میں رہ کر اس کے  
 کے خاندان سے شادی کی بات چیت کے بعد وہ اپنی تعلیم کو جاری رکھا۔  
 جو زلیخان تو بڑی خوشی سے یہ سنا کہ اس نے اپنی تعلیم کو جاری رکھا۔  
 سے اس کا ذکر کیا کرتی تھی اور شاید وہ خاندان کی تعلیم سے لگائی ہوئی ہو۔  
 یوحنا اور بونٹس نے بہت محنت کرتی تھی لیکن وہ خاندان کے لئے کوئی کام نہ کر سکتے تھے۔  
 بلکہ وہ تھی ایک دن میں اس نے بچہ کو اپنے گھر میں لے کر گیا۔ وہاں اس نے  
 اور جب میں نے یہ سنا تو اس نے اس کے ساتھ پیش کیا۔ وہ اس کے لئے ایک  
 جو زلیخان سے نہ ہو مگر اس کی اطلاع کے بعد وہ اس کے لئے ایک

کہ میں ٹال سے سن جلنے کو ہوں تو ہر طرح سے مجھے دق کرنے کی تجویزیں کیا کرتی تھی میرے ساتھ سے جہانوی تھی۔ اور چونکہ جوزیہ خان کی اور میری ملاقات سے اُس کو سخت رنج ہوا کرتا تھا لہذا میں اپنے اور جہر کرنا تھا اور بہت کم مال سے سن کو جاتا تھا اور جب جاتا تو میرا ہمیشہ رویا کرتی تھی دوسرے روکنے کو ہر طرح کی تدبیریں کرتی تھی۔

بیرن میں ہی ویل جو شاہنشاہ کا پریوٹ سکریٹری تھا اور بعد کو میرا لوبیا کا بھی پریوٹ سکریٹری رہا پولین کے ناگنی چال پلن کے متعلق حسب ذیل لکھتا ہے۔

”شاہنشاہ پرانکار کا ہجوم تھا اور اُس کو معلوم ہو گیا تھا کہ روس سے جنگ چھڑنے والی تھی اور اس کا تمام وقت فوجوں کے معائنہ۔ دیوان خانہ اور وزراء کی رپورٹوں پر احکام صادر کرنے میں صرف ہوتا تھا۔ اور جو کچھ دل بہلاتا تھا وہ اپنی ملکہ اور بچے کے پاس چلے جاتے اور وہاں بہلاتا تھا۔ اور جو کچھ لمحے فرصت کے ہاتھ آجاتے تھے وہ اسی ننھے بچے کے ساتھ جواب دہیوں چلنے کے قریب نکالے جاتے تھے۔ اور جب یہ بچہ ٹھوکر کھاتا اور گرنا تھا اور شاہنشاہ اتفاق سے کھانا اور روک نہ سکتا تو خوشی سے اُس کو جھپٹ کر اٹھاتا اور منہ مار کر کلچے سے لگاتا۔ ملکہ بھی ان شاہکی معاملات میں شریک ہوتی لیکن نہ ایسی شدت اور خوشی سے جیسے شاہنشاہ جوتھا۔ یہ بچہ بچہ ایسا پیارا تھا کہ ملکہ اور شاہنشاہ اپنی شان و شوکت کو اُس کے ساتھ کھیلنے میں بھول جاتے تھے اور شاہنشاہ کا حال بھی ایک شریف شہری کا سا نظر آیا کرتا تھا اور اس وقت ملکہ شاہنشاہ سے۔ یا اس بچہ کی تعذیروں کا حال کس کو معلوم تھا۔ یہی شاہنشاہ پولین سنگٹل تھا۔ دوسرے بہت بچے جانتے میں نے خود تجربہ کیا اور دیکھا ہے کہ ایسا محبت بھرا بچہ اور ایسا اعلیٰ ذہن والا شوہر تھا کہ دوسرے کو ہونا مشکل ہے۔“

بیرن میں ایک لطیفہ بیرن میں اسی ویل کے حوالہ سے لکھا جاتا ہے جس کی صداقت میں جس کا نام نہیں ہو سکتا اور اس سے شاہنشاہ کے مزاج کا پورا اندازہ ہو جائیگا۔ اور شاہنشاہ جو بچہ نہنگی معاملات میں اُس نے کیا طبیعت پائی تھی۔ ملکہ کی بچپن سے عادت تھی کہ کبھی کبھی



نہیں چاہتی کہ ایسے غصہ کی حالت میں لوگ تم کو دیکھیں۔ تم ایک ن بادشاہ ہو گے تو یہ لوگ جو تم کو ایسے حال میں دیکھیں گے کیا کہیں گے۔ اور ایسے شریر لڑکے کی وہ کبھی فرماں برداری نہ کریں گے۔ یہ سن کر شاہزادہ نے خطا معاف کرائی اور کہا۔ ”میں کوئی“ اب ہم کبھی غصہ نہ کریں گے۔ شاہنشاہ نے کہا۔ دیکھو اس تعلیم میں اور اس تعلیم میں جو لوگوں کو پانچویں کلاس میں روٹی نے دی تھی بڑا فرق ہو۔ یعنی اس نے کہا تھا ”شاہزادے ان سب لوگوں کو دیکھو۔ یہ بھاری ملکیت سے ہیں۔ اور یہ جتنے آدمی نظر آ رہے ہیں سب تمہارے ہیں۔“

پنولین کو اس بچہ سے فوق العادہ محبت تھی۔ سینٹ ہلینا میں وہ ایک دن کو فطرتاً ہی کھولنے سے کہنے لگا۔ ”میدیم یہ ویران چٹان و درخت سے کم نہیں۔ لیکن اگر شاہزادہ کسی طرح میرے پاس آ جاتا تو چٹان جنت ہو جاتی۔ اور میرا یہ خیال صحیح ہے۔ ذرا دھوکا نہیں۔ جب بہت سی دُعا اور منتوں کے بعد یہ بچہ پیدا ہوا تھا تو مجھے گمان نہ تھا کہ یہی بچہ میری روحانی نکال پٹ کا باعث ہو گا۔ میدیم میں ہر روز اس کی خاطر خون کے آنسو روتا ہوں۔ میرے دل میں عجیب عجیب فوجاں گھم بندھتی ہیں اور میں اُن کو دل سے دفع نہیں کر سکتا۔ مجھے خیال ہوتا ہے کہ اس بچہ کو شہرت یا میوے میں زہر دیا جائیگا اور بڑی تکلیف اور ایذا کے ساتھ یہ معصوم جان دیگا۔ میدیم میرے دل کو نظر تو تم سے دیکھو۔ میدیم ذرا میرے دل کو تسکین دو۔“

شاہزادہ کے پیدا ہونے کے بعد پنولین نے جینا کے پل کے سامنے دریائے سین پر ایک نئے ایک ایوان تعمیر کرنے کا خیال کیا۔ اور اس جگہ کے قدیم مکانات خرید لینے کا ارادہ کیا گیا۔ سب مکانات تو خرید لئے گئے لیکن ایک شخص کا جو پیسے بنایا کرتا تھا اجاڑ سا جھوٹا رہ گیا۔ جس کی قیمت کا تخمینہ کوئی بارہ سو پچاس فرانک کے قریب تھا۔ لیکن اس کا مالک نہایت اڑیل اور ہٹی آدمی تھا۔ اس نے یہ بات دیکھ کر کہ سرکار کو اس زمین کی اشد ضرورت تھی دس ہزار فرانک قیمت میں طلب کئے اس گراں قیمت کی شاہنشاہ کو اطلاع دی گئی۔ شاہنشاہ نے کہا۔ ”قیمت تو واقعی بہت ماکتا ہے۔ لیکن یہ بھی تو دیکھو کہ بیچارے کو گھر سے نکالنا پڑیگا۔ اچھا قیمت دیدو۔“

اب اس نالایق شخص نے یہ بات دیکھ کر دس ہزار فرانک فرانتھو کر سٹے لگا کر اس نے  
اس معاملہ پر پھنچ کر کیا۔ میرا مکان تیس ہزار فرانک کا ہے اور میں اس سے کم کو نہ دے گا۔ اس کو  
بہت سمجھایا گیا لیکن اس نے ایک دسویں قسم عمارت اب جان لگا کر کیا کرے گا۔ اس کو  
اس معاملہ میں بار بار وق کرنے سے وہ ڈرتا تھا اور کام بھی نہ شروع کر سکتا تھا لیکن میرا دل ہنسنے  
لگا پھر اطلاع دینا پڑی۔ یہ سن کر اس نے کہا: یہ بھی غیب آدمی ہے کہ بہت دیر لگتی رہے۔  
لیکن آخر کیا بھی کیا جاسے۔ جاؤ تیس ہزار فرانک یہ "میب" یہ رقم پیش ہوئی تو صاحب خان نے  
میں نوپاس ہزار فرانک لٹکا۔ اس حال سے بھی شاہنشاہ کو اطلاع کیا گیا اور اس نے غصہ سے  
"یادوی" بدعاش ہے میں اس کا مکان خرید دینگا اور اس کو اس کی موت پہنچا دوں گا۔

یہ بھی یادگار رہے گا کہ میرا قانون کا پابند تھا "مستم" عمارت کو بے حد رت کا تختہ ہوا پھر  
کے روال کے وقت یہ عمارت بن رہی تھی۔ اس میں پیتھ بنائے گئے تھے جس سے عمارت میں  
کے کنکر پتھر اور چوڑے وغیرہ کے اناروں میں اس کا مکان تھا کہ اپنی وقت پر بہت پتھر لگا  
اس کا نام "السیور ہان" دی وینٹ تھا۔ چند سال ہونے پر ہی میں وہاں سے ہٹ گیا۔  
جب بوربون بادشاہ کاٹل ہوا تو اس نے یہ عمارت اپنے ہاتھ لے لی اور وہاں سے  
ڈالی گئی۔

دیکھو آف پٹیا کہتے ہیں کہ ایک دفعہ شاہ نے اپنے ہاتھ میں ایک  
خاکر شاہزادہ کو اس کی واپس لے کر اس کے ہاتھ میں ایک پتھر لگا دیا۔ وہ  
بچہ کو پیا گیا اور مجھ سے کہنے لگا: وہ مجھ پر کریم و سونے کی گولی ہے۔ وہ  
اور سلاویہ کی موتی تو بڑا یاد توں لسیب ہوتا ہے اس کی کڑی بات ہے۔  
دوشس پانٹھاسے۔

دیکھو آف دیکھو کہ وہ دفعہ تو بڑا ہی بڑا ہے۔

”جزیرہ سسلی کا ایک چھوٹا بلی ہزار ڈال سے ٹیک کے ایک چھوٹے بندر گاہ میں آیا اور اُس میں سے سسلی کا ایک بحری افسر کی پراٹرا۔ اُس کے سپرد سابق ملکہ نیپلس اور سسلی نے ایک محفی خدمت کر رکھی تھی اس افسر کو ملکہ نے سرکاری طور پر ٹبے کمانیر کے پاس ایک اہم پیغام دے کر بھیجا تھا۔ مارشل مارمونٹ نے اس افسر کو میرے پاس بھیجا۔ میں نے اُس سے سوال کئے اور اُس کا تحریری بیان لیا جس پر اُس نے اپنے دستخط کر دیے۔ اس بیان سے معلوم ہوا کہ ملکہ انگریزی حکومت کو دفع کرنا چاہتی ہے اور انگریزوں کے قتل عام کا انتظام کیا تھا اور اس قتل عام کو سسلیئن ویسپر کے نام سے منسوب کیا تھا اور ملکہ چاہتی تھی کہ یہ صورت ناکامی کے اُس کو اٹلی کے ایسے مقام پر جہاں فرانس کی عملداری ہو پناہ دیدی جائے۔ اس افسر نے یقین دلایا کہ قتل عام کے متعلق ہر شے کا پورا انتظام ہو گیا تھا۔ اور کہا کہ جس وقت میں لوٹ کر جاؤ گا قتل شروع ہو جائیگا اور اُس نے جملہ ذریعوں کا بھی تفصیلی حال بیان کیا۔ جن سے ملکہ کی کامیابی میں کوئی شک باقی نہ تھا۔

”سسلی کے افسر کا بیان لینے کے بعد مجھے ضرور ہوا کہ شاہنشاہ نیپلس کو بھی اس واقعہ سے آگاہ کروں۔ چنانچہ سب حالات بڑبڑوہ غصہ سے کہنے لگا کہ ملکہ سخت گستاخ ہے کہ اس بزدلانہ قتل عام میں مجھ سے مدد کی توقع رکھتی ہے۔ شاہنشاہ نے مجھے حکم دیا کہ سسلی کے افسر کو حالات کرو۔ لہذا حسب احکام شاہنشاہ کے اُس کو ون سنس کے قلعہ میں نظر بند کر دیا گیا اور یہاں وہ افسر اُس وقت تک نظر بند تھا جبکہ متحدہ افواج سپرس میں داخل ہوئیں۔ ابھی حال میں اُن کا انتقال ہوا ہے۔ اُس کا نام ایسے لیا تھا اور جیلخانہ کی عدالت کے رجسٹر میں اُس کا

سسلیئن ویسپر عام ۱۸۷۱ء میں مدی کے وسع میں فرانس کے چارلس فرانسوا نیپلس اور سسلی قبضہ کیا چنانچہ فرانسسیدوں کے خلاف ایک بڑی سازش کی گئی۔ ۳۰ مارچ ۱۸۷۲ء کو ویسپر یعنی نواز کے وقت سازش کرنے والے حملہ آور ہوئے اور نہایت ہی ہولناک قتل عام شروع ہوا اور کمالات اور گوبن چوڑی مرو۔ لڑے۔ بچے اور جوان بلا امتیاز قتل کئے گئے۔ اُس واقعہ سے قتل عام سسلیئن ویسپر کے نام کو مشہور ہوا۔

نام دوسرے اور گاد کی ہاٹکت ہے۔ چند ہی لمبے کے ہوا چھوڑیں ہیں یہاں شہر ہونی کا اگرچہ ان  
 نے پہلے ہی ایک سادش کا حال دریافت کیا ہے جو ان کی جہان کے خلاف ہو رہی تھی۔  
 پر ان کے ثوابی کئے گئے اور مقدمہ کی سماعت کے بعد ان کو منہ اسے موت دی گئی اور اس میں  
 کوئی شبہ نہیں کہ اگر اس سبب کی ان کو نظر نہ نہرو تیا تو وہ ملک کے پاس الٹی تیا اور اگر  
 کو سادش کی خبر ہونے سے وہ بھی پیشتر قتل عام ہو جاتا۔ دیکھئے عام اسے یہ جو ہو رہا ہے کہ  
 شاہشاہ پورین اگرچہ ان کا ایسا برا خیال ہے کہ ان کو عادت کرنے میں ایک تیر پڑا اور  
 لیکن اس اسے کی تردید میں ہے ایسا واقعہ یہ کہ اس کی رائے میں کسی کا  
 نہیں ہے کیونکہ شاہشاہ نے ہمہ سمت حالت کراہی تھی کہ اس کا مارا کسی پر شاہ ہونے کا  
 پتہ نہ ملتا تھا۔ لیکن اس میں کہا۔ سو یہ ایک واقعہ بیان کرتا ہے جو قطعی سچ ہے  
 اس کے نام میں نے ایک حکم دیا تھا جس کی تعمیل کو کچھ مجھے سن تھا یہاں اور میں ملتا  
 حکم وقوع واردات پڑا تھا۔ میں نہیں جانتا تھا کہ اس واقعہ کی عدم طے سے اطلاع ہو اس لئے  
 کہ میرے پیشک ثابت قریب شہر دار اس علاقے سے جہان ہوتی تھی میں جانتا تھا کہ  
 یہ کو یہ بات معلوم ہو میرے شہر کی قریب شہر دار ایسا حکم فعل کو کر کے اس کے خلاف  
 شہر دار کی میں یہ وہ سر قتل عام ہوئے والے ان کے ہیں اگرچہ اس واقعہ کا وہ ہوا تو اس  
 یہ جو اگرچہ اور اگرچہ قریب شہر دار کے قریب شہر دار کے قریب شہر دار کے قریب شہر دار کے قریب  
 میرے پاس یہاں حاکم ہیں وہ وہ قریب شہر دار کے قریب شہر دار کے قریب شہر دار کے قریب  
 کہ وہ وہ کہہ گا یہی کہ وہ وہ کہہ گا یہی کہ وہ وہ کہہ گا یہی کہ وہ وہ کہہ گا یہی کہ وہ وہ کہہ گا یہی

یہ محمد معین الدین شاہ جہانپوری  
 بن سید محمد صالح صاحب موعوم





# عِلان

اس کتاب کا حق تالیف ایم اے اوکلن بج ٹکٹو  
نے مترجم سے خرید لیا ہے۔ اور یہ کتاب جناب  
میر ولایت حسین صاحب زیر می منجر  
بنک ٹکٹو مذکور اور منجر صاحب احمدی پریس علی گڑھ  
سے درخواست کرنے پر مل سکتی ہے۔

---



LYTTON LIBRARY, ALIGARH.

DATE SLIP

This book may be kept

FOURTEEN DAYS

A fine of one anna will be charged for  
each day the book is kept over time

---

--	--	--

